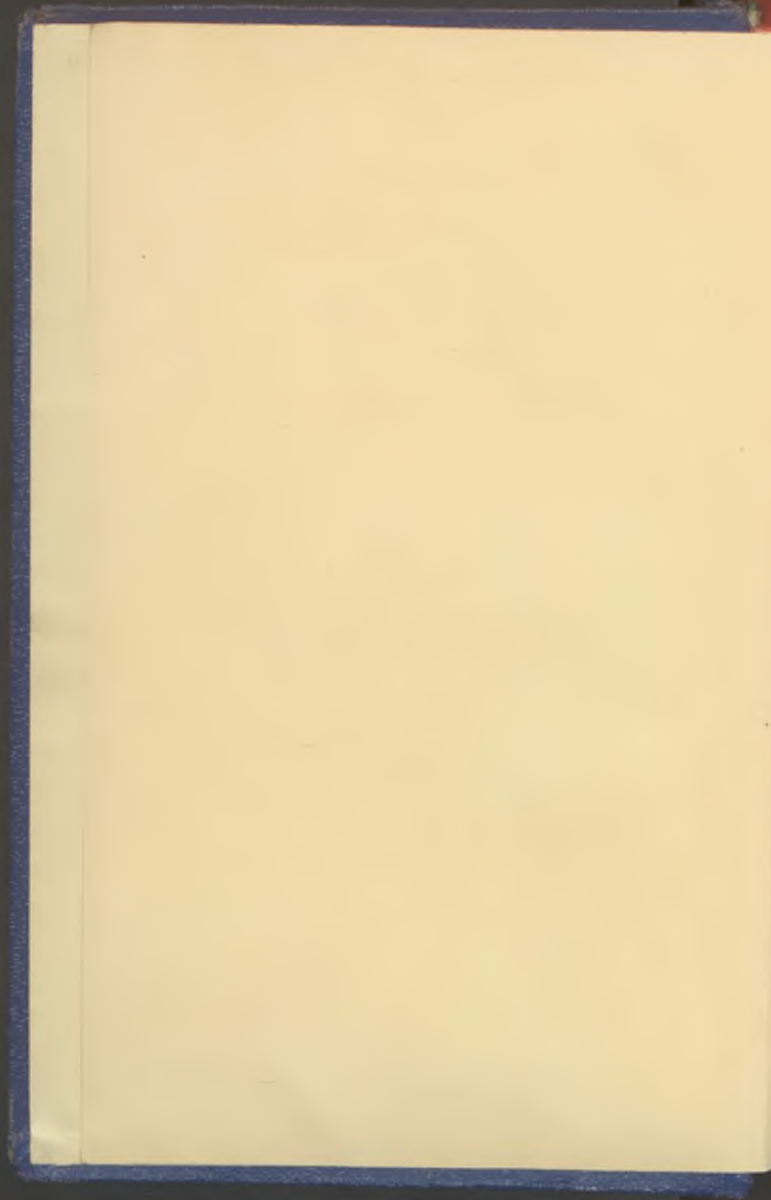


Koplowitz.  
+1941.



LANGENSCHIEDTS  
TASCHENWÖRTERBÜCHER

für Reise, Lektüre, Konversation  
und den Schulgebrauch



LANGENSCHIEDTA  
SŁOWNIKI KIESZONKOWE

dla podróży, lektury, konwersacji  
i dla użytku szkolnego

Langenscheidta  
**Słownik kieszonkowy**  
języków polskiego i niemieckiego

Część pierwsza

**Słownik polsko-niemiecki**

Z podaniem wymowy wyrazów polskich dla  
Niemców systemem fonetycznym metody  
Toussaint-Langenscheidt

Opracowali  
prof. Dr. Albert Zipper  
i  
prof. Dr. Emil Urich

Wydanie ósme  
Uzupełnione dodatkiem



BERLIN-SCHÖNEBERG  
LANGENSCHIEDTSCHER VERLAGSBUCHHANDLUNG  
(Professor G. Langenscheidt)



**Langenscheidts**  
**Taschenwörterbuch**  
der polnischen und deutschen Sprache

Erster Teil

**Polnisch-Deutsch**

Mit Angabe der Aussprache der polnischen  
Wörter für Deutsche nach dem phonetischen  
System der Methode Toussaint-Langenscheidt

Bearbeitet von  
Prof. Dr. Albert Zipper  
und  
Prof. Dr. Emil Urich

Achte Auflage  
Durch einen Nachtrag vervollständigt



BERLIN-SCHÖNEBERG  
LANGENSCHIEDTSCHER VERLAGSBUCHHANDLUNG  
(Professor G. Langenscheidt)

Alle Rechte,  
insbesondere das der Übersetzung  
in fremde Sprachen, vorbehalten

Copyright 1920 by  
Langenscheidtsche Verlagsbuchhandlung  
(Professor G. Langenscheidt) K.G.  
Berlin-Schöneberg



51395A

Gedruckt in der Buchdruckerei der Langenscheidtschen Verlags-  
buchhandlung (Professor G. Langenscheidt) K.G., Berlin-Schöneberg

Bl. II. Hn. 103

D. 2101/76

## Vorwort.

Das gegenwärtige Wörterbuch unterscheidet sich von allen bisherigen polnisch-deutschen Wörterbüchern, indem es zum erstenmale 1) die Aussprache des Polnischen angibt; 2) über die Deklination und Konjugation unterrichtet; 3) die nötigen Hinweise an die Hand gibt, welcher von mehreren deutschen Ausdrücken im gegebenen Einzelfalle am Platze ist.

Für Mitarbeit an der Korrektur dieses Teiles danken wir bestens Herrn Prof. S. Kollauer. Im übrigen verweisen wir auf das Vorwort zum zweiten Teile, der in Druck und Herausgabe dem ersten vorherging.

Lemberg, im Januar 1921.

Dr. Albert Zipper.

Dr. Emil Urich.

## Przedmowa.

Niniejszy słownik różniąc się od wszystkich dawniejszych słowników polsko-niemieckich, po raz pierwszy 1) podaje wymowę wyrazów polskich; 2) poucza o deklinacji i konjugacji; 3) wskazuje, który z kilku wyrazów niemieckich odpowiada w każdym poszczególnym wypadku wyrazowi polskiemu.

Za pomoc w załatwianiu korekt części polsko-niemieckiej dziękujemy serdecznie p. prof. J. Rollauerowi. Zresztą musielibyśmy powtórzyć, cośmy wypowiedzieli w przedmowie do części drugiej, której druk i wydanie wyprzedziło część pierwszą.

We Lwowie, w styczniu 1921.

**Dr. Albert Zipper.**

**Dr. Emil Ulrich.**

## Vorbemerkungen.

1. Alphabetische Anordnung. Die alphabetische Reihenfolge ist überall beobachtet worden. An ihrem alphabetischen Platz sind auch die wichtigsten Eigennamen, die Infinitive der Vollendung, mit Ausnahme der mit *na*, *po* und *za* zusammengesetzten, sowie unregelmäßig gebildete Verb- und Substantivformen usw. aufgeführt.

Verweisungen sind nicht gemacht worden, wenn sie nur wenige Zeilen von dem Wort abstehen würden, auf das zu verweisen wäre.

2. Gleichgeschriebene Wörter treten in der Regel nur dann als besondere Titeltöpfe auf, wenn sie verschiedener Abstammung sind. Sie werden mit <sup>1</sup>, <sup>2</sup> usw. bezeichnet.

3. Zusammengesetzte und abgeleitete Wörter sind häufig zu Gruppen vereinigt worden unter Beachtung der alphabetischen Reihenfolge.

4. Geschlecht. Bei jedem polnischen Substantiv ist das Geschlecht durch *m*, *f* oder *n* angegeben; ebenso ist die Geschlechtsbezeichnung zu den entsprechenden deutschen Hauptwörtern gesetzt, wenn sie im Geschlecht von den polnischen abweichen.

5. Der Bindestrich (-) ersetzt bei der Adverbangabe der Adjektive sowie auch innerhalb der Artikel einen leicht zu ergänzenden Teil des Titeltopfes oder des vorhergehenden fettgedruckten Wortes, z. B. **bystry** (-tro) = *a. bystry, adv. bystro*; **gorzki**: -kie zale = *gorzkie zale*.

6. Die Tilde (~) vertritt entweder den ganzen fettgedruckten Titeltopf oder den links des Striches (!) stehenden Teil desselben und bei Verben — wenn nicht anders angegeben ist — sowohl den unvollendeten, wie vollendeten Aspekt; sie ersetzt ferner die ganze oder einen leicht zu ergänzenden Teil der Aussprache eines vorhergehenden Titeltopfes; z. B.

**górować**: ~ nad kim — *górować nad kim*.

**cel|ność**: ~ny — *celny*.

**dawać, pf. dać**: ~ sobie radę — *dawać (oder dać) sobie radę*.

**budować** (~watŝ!) — (*budo'watŝi*).



7. Aspekt. Die Infinitive der Verben sind meistens in ihrer unvollendeten und vollendeten Form gegeben worden. Die unvollendete Form steht überall an erster Stelle; die vollendete ist durch ein vorgefügtes *pf.* gekennzeichnet.

8. Adverb. Die regelmäßig gebildeten Adverbien auf -e oder -o sind in der Regel nicht als besonderer Titelkopf gegeben worden; sie sind bei ihrem Adjektiv zu suchen.

9. Konjugation und Deklination. Bei jedem biegungsfähigen Wort weisen eingekreiste Zahlen mit Buchstaben auf die entsprechende Deklination und Konjugation (S. XVII—LXXIX) hin.

10. Die Bedeutungsunterschiede ein und desselben Wortes sind gekennzeichnet: a) durch vorgefügte Zeichen; b) durch Synonyme; c) durch vorgefügte polnische Objekte, Subjekte oder erklärende Bemerkungen. Die Erläuterungen sind stets in kleiner Schrift gedruckt.

11. Rechtschreibung. Für das Deutsche dienen als Grundlage die amtlichen Regeln für die deutsche Rechtschreibung. Die Schreibung der polnischen Wörter beruht auf den 1918 als allgemein geltend beschlossenen Grundsätzen.

## Uwagi wstępne.

1. Zasadę porządku alfabetycznego przeprowadziliśmy ściśle. We właściwym alfabetycznym miejscu umieściliśmy także najważniejsze imiona własne, bezokoliczniki dokonane (z wyjątkiem złożonych z *na*, *po* i *za*), nieprawidłowe formy czasowników i rzeczowników i t. p. Odsyłania czyli wskazywania na inny wyraz zaniechaliśmy, jeżeli obydwa wyrazy znajdują się bardzo blisko siebie.

2. Wyrazy jednakowo pisane z reguły tylko w takim razie tworzą osobne nagłówniki, oznaczone <sup>1</sup>, <sup>2</sup> i t. d., jeżeli różnią się pochodzeniem.

3. Złożone, jakoteż pochodne wyrazy często ułożono w grupy, przestrzegając w tem porządku alfabetycznego.

4. Rodzaj każdego polskiego wyrazu oznaczają znaki *m*, *f* albo *n*; jeden z tychże znaków znajduje się obok wyrazu niemieckiego, jednak tylko o ile obydwaj języki się różnią co do rodzaju.

5. Łącznik (-) przy podawaniu formy przysłówka od przymiotnika, jakoteż wewnątrz jednej grupy wyrazów zastępuje odpowiednią część nagłównika lub poprzedniego słowa tłusto wydrukowanego, n. p. **bystry** (-tro) — *a. bystry, adv. bystro; gorzki: -kie żale — gorzkie żale.*

6. Tylda (~) zastępuje albo cały tłusto wydrukowany nagłówek albo część jego znajdującą się na lewo od kreski pionowej (|), a u czasowników tak niedokonaną jak i dokonaną formę; nareszcie zastępuje całą wymowę albo odpowiednią część wymowy poprzedzającego nagłównika. N. p.:

**górować:** ~ nad kim — górować nad kim.

**celność:** ~ny — celny.

**dawać, pf. dać:** ~ sobie radę — dawać albo dać sobie radę.

**budować (~wać<sup>1</sup>)** — (budo'wać<sup>1</sup>).

7. Bezokoliczniki czasowników podane są z reguły w formach niedokonanej i dokonanej: najpierw niedokonana, potem dokonana ze znakiem *pf.*

8. Przysłówekó w prawidłowo utworzonych na -e i -o z reguły nie podajemy osobno, lecz przy odnośnym przymiotniku.

9. Konjugacja i deklinacja wyrazów oznaczona jest liczbami w kółku umieszczonemi i literami, które to znaki odnoszą się do wzorów i reguł na str. XVII—LXXI.

10. Różnice w znaczeniu tego samego wyrazu wskazujemy: a) znakami; b) synonimami; c) dodając biernik, podmiot albo objaśnienia po polsku (mniejszymi literami).

11. Pisownia: dla wyrazów niemieckich urzędowa, dla polskich według zasad w 1918 r. jako powszechnie obowiązujące uchwalonych.

# Kurze Erläuterung

des

## Louffaint-Langenscheidtschen Systems

für das Polnische\*.

### A. Allgemeine Grundsätze.

**Deutsche Schrift:** für polnische Laute, die den deutschen Lauten genau entsprechen: b, d, f usw.

**Lateinische Schrift oder Zeichen:** für polnische Laute, die den deutschen Lauten nicht vollkommen entsprechen: a, o, q usw.

**Kursivschrift** mit unterlegtem *\_* oder *.* (ä, o, ō) für Nasenlaute.

**Kleinere Schrift:** ĩ (im Anlaut), ħi, fi, gi usw. (innige Verschmelzung des Konsonanten mit j), ũ ganz weiches l.

### B. Besondere Zeichen.

' (Wortakzent) gibt im Worte die betonte Silbe an: Ge'bet mir das Gebe'tbuch.

~ (Titel) s. S. VII, 6.

### C. Aussprachezeichen, die einer Erklärung bedürfen.

Zeichen	Erläuterung der Zeichen	Polnische Beispiele
a) Vokale.		
a	kurzes a, wie in dann, bald	dar (dar) Gabe chata (cha'ta) Hütte
ä	(polnisch e), nasales ä, ähnlich dem französischen in	ręka (rę'ta) Hand pęta (pę'ta) Fesseln
ę	(polnisch e im Auslaut, so wie vor ł und ũ) schwach nasaliertes ä	droę (dro'gę) den Weg dęła (dę'ła) sie blies
ę <sup>m</sup>	(polnisch e vor b und p) nasales ä mit nachklingendem schwachem m	dęby (dę <sup>m</sup> 'bu) die Eichen tępy (tę <sup>m</sup> 'pu) stumpf
e	kurzes offenes e oder kurzes ä, wie in rennt, Belt, Värm	cel (tšell) Ziel wielki (wie'łłvi) groß
i	kurzes geschlossenes i	lis (łiř) Fuchs zima (ři'ma) Winter

\* Ausführlicheres über diese Aussprachebezeichnung ist enthalten in dem ersten Briefe der Original-Unterrichtsbriefe der polnischen Sprache von Prof. A. Krasnowolski und Prof. Kasimir Król, unter Mitwirkung von Dr. Fr. R. Jacob.

Die Verlagsbuchhandlung.

Zeichen	Erklärung der Zeichen	Polnische Beispiele
o	offenes kurzes o, wie in offen, Donner	oset (o'bet) Distel most (mošt) Brücke
o	(polnisch a), nasales o, ähnlich dem französischen on	was (woš) Schnurrbart kąt (kqt) Winkel
o <sup>m</sup>	(polnisch a vor b und p) nasales o mit nachklingendem schwachem m	dał (do <sup>m</sup> p) Eiche skapy (ško <sup>m</sup> pu) geizig
u	(polnisch u und ó), kurzes geschlossenenes u	purpura (purpu'ra) Purpur mól (mul) Motte
ü	(polnisch y), etwa wie ein kurzes ü in dünn, dürr, aber näher einem i	ryba (ru'ba) Fisch my (mü) wir

## b) Konsonanten.

tš	(polnisch c), wie das deutsche ç in Zorn, Zwiebel	córka (tšu'rka) Tochter noc (noč) Nacht
tšj	(polnisch é oder ci), innige Verschmelzung von tš mit j	ćwierć (tšw'iertšj) Viertel cisza (tšj'i'sza) Stille
tšz	(polnisch cz), wie das deutsche tš in deutsch, Rutsche	czas (tšzafš) Zeit rzecz (Getzš) Sache
dz	(polnisch dz), enge Verbindung von d und z	nędza (nš'dza) Not brodżę (bro'dszę) ich wate
dzj	(polnisch dz oder dzi), innige Verschmelzung von dz und j	dźwięk (dšw'jgš) Klang dzielo (dšj'e'lo) Werk
dzg	(polnisch dz), enge Verbindung von d mit g	dżuma (džu'ma) Pest jeżdżę (jē'ždžę) ich fahre
g	(polnisch ż, rz) wie in Vogis, Journal	żar (Gar) Glut rzadko (Ga'tko) selten
č	(polnisch ch) wie in ach, Buch	chart (čart) Windhund chleb (člep) Brot
ki	(polnisch ki), k mit j innig verschmolzen	kiedy (šj'e'dü) wann wielki (wje'vški) groß
li	(polnisch l) recht weiches l, innige Verschmelzung des l-Lautes mit j	las (šafš) Wald król (kruš) König
ł	(polnisch ebenso), sehr hartes l	łono (ło'no) Busen człowiek (tšło'wieš) Mensch
mi	(polnisch mi), innige Verschmelzung von m mit j	miara (mja'ra) Maß misa (mšj'za) Schüssel

Zeichen	Erklärung der Zeichen	Polnische Beispiele
ni	(polnisch n im Auslaut, ni im Inlaut), innige Verschmelzung von n mit i	koń (kon) Pferd niwa (ni'wa) Flur
pi	(polnisch pi), p mit i innig verschmolzen	piasek (pia'šek) Saub piwo (pi'wo) Bier
r	Zungenspitzen-r	rok (roł) Jahr order (o'rder) Orden
f	(polnisch z), das stimmhafte f in Rose	zero (se'ro) Null zlew (šief) Ausguß
ſi	(polnisch ź oder zi)	źdźbło (šibšiblo) Palm zima (ši'ma) Winter
ß	(polnisch s), das stimmlose ß in Roß	śosna (šo'šna) Föhre śpór (špur) Streit
ßi	(polnisch ś oder si)	ślad (šil'iat) Spur śiano (šia'no) Heu
ſch	(polnisch sz), wie das deutsche sch in schon, Schlacht	szary (šha'rü) grau susza (šu'šha) Trockenheit
wi	(polnisch wi), w mit i innig verschmolzen	wiara (wi'a'ra) Glaube wino (wi'no) Wein

#### D. Besondere Bemerkungen.

1. Die in der Aussprachebezeichnung vorkommenden deutschen Buchstaben werden wie im Hochdeutschen ausgesprochen.
2. Sämmtliche Vokale, somit alle Silben, sind im Polnischen kurz.
3. Der Ton ruht im Polnischen bei mehrsilbigen Wörtern in der Regel auf der vorletzten Silbe.



## Zeichen.

- F familiär.  
 P populär.  
 ♁ (Komet) selten, wenig gebräuchlich.  
 † (Kreuz) veraltet  
 †† (drei Kreuze) regelwidrig, falsch.  
 ʘ (Buch) wissenschaftliches Wort.  
 ♀ (Blume) Pflanze, Botanik.  
 Ⓢ (Säbnrad) Technik.  
 ✕ (Schwert) militärisch.  
 ⚓ (Anker) Schifffahrt.  
 ⚖ (Welsch) Handel.  
 📧 (Posthorn) Postwesen.  
 🚂 (Lokomotive) Eisenbahn.  
 🚗 (Fahrrad) Radfahrtsport.  
 🎵 (Note) Musik.  
 ⚒ (Spaten) Acker-, Gartenbau.  
 ⚙ (Zotwage) Baukunst.  
 ⚙ (Zirkel) Mathematik.  
 ⚗ (Retorte) Chemie.  
 ⚡ (Blitzstrahl) Elektrotechnik.  
 🌐 (Globus) Länderkunde.  
 🛡 (Wappenschild) Wappenkunde.  
 🩹 (Äskulapstab) Arzneikunde.  
 ⚖ (Wage) Rechtswissenschaft.  
 ~ f. Vorbemerkungen 6.  
 = (Gleichheitszeichen) gleich.

o

## Znaki.

- F wyraz pospolity.  
 P wyraz gminny.  
 ♁ (komet) wyraz rzadki, nieużywany.  
 † (krzyż) wyraz zastarzały.  
 †† (trzy krzyże) niegramatycznie, źle.  
 ʘ (książka) wyraz umięjętny.  
 ♀ (kwiatek) roślina, wyraz botaniczny.  
 Ⓢ (kolo zębato) wyraz techniczny.  
 ✕ (mleczce) wojskowość.  
 ⚓ (kotwica) żeglarstwo.  
 ⚖ (moneta) kupiectwo.  
 📧 (trańka) poczta.  
 🚂 (parowóz) kolejnictwo.  
 🚗 (bicykl) kolarstwo.  
 🎵 (nuta) muzyka.  
 ⚒ (rydel) rolnictwo, ogrodnictwo.  
 ⚙ (pionek) budownictwo.  
 ⚙ (cyrkiel) matematyka.  
 ⚗ (retorta) chemja.  
 ⚡ (blyskawica) elektrotechnika.  
 🌐 (glob) geografja, krajoznawstwo.  
 🛡 (tarcza herbowa) heraldyka.  
 🩹 (laska Eskulapa) medycyna.  
 ⚖ (waga) umięjętność prawa.  
 ~ zob. Uwagi wstępne 6.  
 = (znak równości) równa się.

## Abfürzungen. □

## Skrócenia.

a.	auch także	bś	bieżeś to
a.	Abjektiv, Eigenschafts- wort przymiotnik	bfe	bieżeś to
A. ob. acc.	Akkusativ czwarty przypadek	e-a	einander wzajemnie, jedno drugie
Abf.	Abfürzung skrócenie	e-e	eine jedna
adv.	Adverb, Umstandswort przysłówek	e-ś	eines jednego, kogo
aUg.	allgemein ogólnie	e-m	einem jednemu, komu
Anat.	Anatomie anatomja	e-n	einen jednego, kogo
Apth.	Apotheker aptekarz	e-r	einer jeden
Arith.	Arithmetik, Rechen- kunst rachunki	ehm.	ehemals dawniej
art.	Artikel, Geschlechts- wort rodzajnik	eigtl.	eigentlich właściwie
Astr.	Astronomie, Stern- kunde astronomja	et.	etwas coś
Astrol.	Astrologie, Sternbeute- rei astrologja	f	Femininum, weiblich rodzaju żeńskiego
bibl.	biblich biblijny	Fecht.	Fechtkunst szermierka
bisw.	bisweilen niekiedy	Fernspr.	Fernsprechwesen tele- fonja
bfd.	besonderś szczególnie	fig.	figürlich, bildlich obra- zowo
bursch.	burschisch wyraz stu- dencki	Flugw.	Flugwesen lotnictwo
Chir.	Chirurgie chirurgja	G. ob. gen.	Genitiv drugi przy- padek
cj.	Konjunktion, Binde- wort spółnik [wyższy]	Geol.	Geologie geologja
cmpr.	Komparativ stopień	Ggf.	Gegensatz przeciwi- stwo
cz-o	czego	Gram.	Grammatik gramatyka
D. ob. dat.	Dativ trzeci przypadek	h.	haben
dim.	Diminutiv, Verkleine- rungswort wyraz zdro- bniały	Hist.	Historie, Geschichte historja
		I. ob. instr.	Instrumental(is) szósty przypadek
		imper.	Imperativ, Befehls- form tryb rozkazujący

<i>impf.</i>	Zmperfekt czas wspólnie przeszły; auch unvollendete Handlung czynność niedokonana	<i>Myth.</i>	Mythologie mitologia
<i>indefl.</i>	indeflinabel nieodmienne	<i>n</i>	Neutrum, sächlich rodzaju nijakiego
<i>inf.</i>	Infinitiv, Nennform bezokolicznik	<i>N. ob. nom.</i>	Nominativ pierwszy przypadek
<i>int.</i>	Interjektion, Empfindungswort wykrzyknik	<i>o.</i>	ohne bez
<i>inv.</i>	invariabel, unveränderlich nieodmienne	<i>Parl.</i>	Parlament sejm
<i>iron.</i>	ironisch ironicznie	<i>pf.</i>	vollendete Handlung czynność dokonana
<i>it.</i>	Iterativum czasownik częstotliwy	<i>Pharm.</i>	Pharmacie, Arzneikunst nauka o lekarstwach
<i>Sagdw.</i>	Sagdwesen myśliwstwo	<i>Phot.</i>	Photographie fotografia
<i>i.</i>	jemand ktoś	<i>Physf.</i>	Physik fizyka
<i>i-s</i>	jemandes kogoś	<i>pl.</i>	Plural, Mehrzahl liczba mnoga
<i>i-m</i>	jemandem komuś	<i>poet.</i>	poetisch poetycznie
<i>i-n</i>	jemanden kogoś	<i>Pol.</i>	Politik polityka
<i>Kartensp.</i>	Kartenspiel gra w karty	<i>p.p.</i>	Partizipium Perfekti, zweites Mittelwort imiesłów czasu przeszłego [zaimek]
<i>k-o</i>	kogo jemandes, jemanden	<i>pr.</i>	Pronomen, Fürwort
<i>Kochk.</i>	Kochkunst kucharstwo	<i>prov.</i>	provinziell, landschaftlich prowincjonalizm
<i>kol.</i>	kollektiv zbiorowo	<i>prp.</i>	Präposition, Verhältnisswort przyimek
<i>k-u</i>	komu jemandem	<i>pr.pers.</i>	Personalpronomen, persönliches Fürwort zaimek osobowy
<i>l.</i>	lassen	<i>pr.poss.</i>	Possessivpronomen, bezifanzeigendes Fürwort zaimek dzierżawczy
<i>L. ob. loc.</i>	Vokativ siódmy przypadek	<i>Rel.</i>	Religion religja
<i>m.</i>	machen	<i>f.</i>	siehe zobacz
<i>m</i>	Masculinum, männlich rodzaju męskiego	<i>s. ob. subst.</i>	Substantiv, Hauptwort rzeczownik
<i>Mal.</i>	Malerei malarstwo	<i>sg.</i>	Singular, Einzahl liczba pojedyncza
<i>Mech.</i>	Mechanik mechanika		
<i>Min.</i>	Mineralogie mineralogja		
<i>mft</i>	meistens najczęściej		

fn	sein	V. ob. voc. Bożatib piąty przy- padek
sup.	Superlativ najwyższy stopień	vgl. vergleichę porównaj
Thea.	Theater teatr	v/i. intransitiveß Zeitwort czasownik nieprzecho- dni
Turn.	Turnwesen gimnasty- ka	v/t. transitiveß Zeitwort czasownik przechodni
Typ.	Typographie, Buch- bruckerkunst drukar- stwo	voll. vollendet (czasownik) dokonany
übertr.	übertragen przenośnia	w. werden
unpersf.	unpersönlich nieoso- bowo	zB. zum Beispiel n. p., na przykład
untr.	untrennbar nierozdziel- nie	zchnf. Zeichenkunst rysownic- two
unvoll.	unvollendet (czasownik) niedokonany	zool. Zoologie, Tierkunde zoologja
usw.	und so weiter i t. d., i tak dalej	zsf. zusammen razem
v.	von ze, z	zffg(n) Zusammenfügung(en) złożenie, złożenia
v.	Verb(um) czasownik	

# Declinations- und Konjugationsmuster.

## Vorbemerkungen.

1. Das Polnische hat fünf veränderliche Redeteile: Substantiv, Adjektiv, Pronomen, Numerale und Verb. Die Abwandlung der vier ersten Redeteile nennt man Declination, die des Verbs Konjugation. Von verbalen Formen werden das wandelbare Partizip Präsens und das passive Partizip, ferner das Verbaladjektiv und das Verbalsubstantiv ebenfalls decliniert.

2. Um die Declination und Konjugation gründlich verstehen zu können, muß man die Grundsätze der polnischen Lautlehre genau kennen, insbesondere die Lehre von den Hirtlingen, Wandlingen und Mildlingen.

Zu den polnischen Hirtlingen gehören:

- die stimmhaften Konsonanten b, d, g, w, z, h
- die stimmlosen Konsonanten p, t, k, f, s, ch
- die Nasenlaute m, n
- die Zungenlaute r, l.

Die Wandlinge sind durch Wandlung (Veränderung) aus den Zahnlauten s, z, t, d oder aus den Gaumenlauten g, k, ch entstanden, und zwar unter dem Einflusse eines weichen Vokals (i, o, e), der später auch in einen andern Vokal übergegangen oder ganz verschwunden sein kann, oder unter dem Einflusse eines ehemaligen j.

Zu den Wandlingen gehören

- a) einfache Laute: stimmloses sz (sch)  
stimmhaftes z (rz) (Q)
- b) zusammengesetzte Laute: stimmloses c (tsch)  
stimmhaftes dz (dsh)  
stimmloses cz (tsh)  
stimmhaftes dz (dsh)

Die Mildlinge, auch weiche oder Schmelzlaute genannt, sind ihrem Lautwerte nach eine innige Verschmelzung eines harten Konsonanten mit j.

Zu ihnen gehören:

- die weichen Lippenlaute bi, pi, wi, fi, mi
- die weichen Zahnlaute si, zi, ci, dz (dzi)
- der weiche Zahnnasal ni (ni)
- der weiche l-Laut l
- die weichen Gaumenlaute ki, gi, chl.



## A. Declinationsmuster

für alle Substantive, Adjektive, Pronomina und Numeralia  
der polnischen Sprache.

In den Declinationsformen unterscheidet man:

a) das Thema und b) die Endungen.

Die Kasusformen werden gebildet, indem man die Kasus-  
endungen an das Thema des declinirten Wortes anhängt.

### Das Substantiv.

1. Es gibt im Polnischen für die eigentlichen Substantive (d. h. nicht andere zu Hauptwörtern gewordene Wörter) vier Declinationen:

- ① die männliche Declination\*;
- ② die sächliche Declination;
- ③ die weibliche Declination auf a und i;
- ④ die weibliche Declination auf einen Wildling oder Wandling.

2. Allgemeine, für alle vier Declinationen der eigentlichen Substantive geltende Regeln:

- a) Der *Dat. Pl.* hat immer die Endung om.
- b) Der *Acc. Pl.* ist:
  - a) von den männlichen Personennamen gleich dem *Gen. Pl.*;
  - β) von allen übrigen Substantiven gleich dem *Nom. Pl.*
- c) Der *Voc. Pl.* ist immer gleich dem *Nom. Pl.*
- d) Der *Instr. Pl.* hat gewöhnlich die Endung ami und selten ml, y (i).
- e) Der *Loc. Pl.* hat, mit wenigen Ausnahmen, die Endung ach.

### ① Die erste Declination.

1. Nach der 1. Declination werden nur die männlichen Substantive declinirt, und zwar:

- a) die im *Nom. Sg.* auf einen Konsonanten auslauten;
- b) die Rosenamen mit der Endung des *Nom. Sg.* o;
- c) die fremden Personennamen mit der Endung des *Nom. Sg.* o;
- d) nur im Plural: die im Singular zur 3. Decl. gehörenden männlichen Personennamen mit der Endung des *Nom. Sg.* a u. o.

2. In dieser Declination unterscheidet man:

- a) Namen von Lebewesen und Namen von leblosen Gegenständen;
- b) Personen- und Tiernamen und zwar folgendermaßen:
  - a) Der *Acc. Sg.* bei den Namen der Lebewesen ist in der Regel gleich dem *Gen. Sg.* und bei den Namen der leblosen Gegenstände gleich dem *Nom. Sg.*
  - β) Der *Acc. Pl.* bei den Personennamen ist in der Regel gleich dem *Gen. Pl.*, bei allen übrigen Substantiven gleich dem *Nom. Pl.*

\* Die männlichen Personennamen auf a und die männlichen Familiennamen auf o gehen im Singular nach der 3., im Plural nach der 1. Declination; vgl. ③C (Seite XXXVII).

3. Die Abhängigkeit der Deklinationsformen von diesen Regeln wird durch folgende Beispiele veranschaulicht:

I. <i>Sg. N.</i> członek Mitglied		<i>N.</i> członek Glied	
		G. członka	
		D. członkowi	
<i>A.</i> = <i>G.</i>		<i>A.</i> = <i>N.</i>	
		V. członku	
		I. członkiem	
		L. w członku	
<i>Pl. N.</i> członkowie Mitglieder		<i>N.</i> członki Glieder	
		G. członków	
		D. członkom	
<i>A.</i> = <i>G.</i>		<i>A.</i> = <i>N.</i>	
		V. = <i>N.</i>	
		I. członkami	
		L. w członkach	
II. <i>Sg. N.</i> zbieg Flüchtling		<i>N.</i> zbieg Zusammenlauf	
		G. zbiega Ausreißer	
		G. zbiegu	
		D. zbiegowi	
<i>A.</i> = <i>G.</i>		<i>A.</i> = <i>N.</i>	
		V. zbiegu!	
		I. zbiegiem	
		L. w zbiegu	
<i>Pl. N.</i> zbiegowie		<i>N.</i> zbiegi	
		G. zbiegów	
		D. zbiegom	
<i>A.</i> = <i>G.</i>		<i>A.</i> = <i>N.</i>	
		V. = <i>N.</i>	
		I. zbiegami	
		L. w zbiegach	

#### Schema der 1. Deklination.

<i>Sg. Nom.</i>	—; o
<i>Gen.</i>	a; u
<i>Dat.</i>	owi; u
<i>Acc.</i>	= <i>Gen.</i> od. <i>Nom.</i>
<i>Voc.</i>	(i)e*; u
<i>Instr.</i>	em; (i)em**
<i>Loc.</i>	(i)e*; u

\* Das weiche e, vor dem die Härtlinge  
b, d, f, l, m, n, p, s, t, w, z  
in die entsprechenden Milblinge  
bi, dz, fi, l, mi, n, pi, s, wi, z —  
daß r aber in den Wandelung rz übergehen.

\*\* Nach g und k.

Pl. *Nom.* owle; i (ob. y)\*; y (ob. i)\*\*; e; a  
*Gen.* ów; i\*\*\*; y†  
*Dat.* om  
*Acc.* = *Gen.* ob. *Nom.*  
*Voc.* = *Nom.*  
*Instr.* ami; selten mi; zuweisen y (ob. i)\*\*  
*Loc.* ach

A. I. Im Auslaut ein Hörtling, ausgenommen ch, g, h, k.  
 Thema gleich dem *Nom.*

	Singular	Plural
①1.	N. Jan Zohann	N. Janowie
	G. Jana	G. Janów
	D. Janowi	D. Janom
	A. Jana	A. Janów
	V. Janie!	V. Janowie!
	I. Janem	I. Janami
	L. w Janie	L. w Janach

<sup>1</sup> cygan Zigeuner: *N. V. Pl.* cygani.

<sup>2</sup> Hiszpan Spanier: *N. V. Pl.* Hiszpanie.

<sup>3</sup> pan Herr: *D. L. Sg.* panu.

<sup>4</sup> syn Sohn: *V. Sg.* synu; *L. Sg.* w synu ob. w synie.

<sup>5</sup> Jezus Chrystus: *V. Sg.* Jezusie Chrystusie ob. Jezu Chryste.

①2.	N. baran Schafbock	N. barany
	G. barana	G. baranów
	D. baranowi	D. baranom
	A. barana	A. barany
	V. baranie!	V. barany!
	I. baranem	I. baranami
	L. w baranie	L. w baranach

<sup>1</sup> kasztan Kastanienbaum: *A. Sg.* kasztan.

①3.	N. stan Stand, Zustand	N. stany
	G. stanu	G. stanów
	D. stanowi	D. stanom

\* D. h. das weiche i, das die vorhergehenden Hörtlinge  
 b, ch, d, f, l, m, n, p, s, t, w, z  
 in die entsprechenden Milblinge

bi, ś, dz, fi, i, mi, ó, pi, ś, ć, wi, ź —  
 g in dz — k in c — r in rz

erweicht, wobei es nach den Wandlingen dz, c und rz durch y er-  
 setzt erscheint.

\*\* D. h. y, das nach g und k durch i ersetzt wird.

\*\*\* Nach den Milblingen.

† Nach den Wandlingen.

A. stan	A. stany
V. stanie!	V. stany!
I. stanem	I. stanami
L. w stanie	L. w stanach

<sup>1</sup> dom Haus: *L. Sg.* w domie und w domu.

<sup>2</sup> raz 1. Mal: *G. Pl.* razy (3B. pięć razy fünfmal);  
2. Schieß, Stoß: *G. Pl.* razów.

①4. biskup Bischof: *N. V. Pl.* biskupi; sonst wie ①1.

<sup>1</sup> chłop Bauer: *D. Sg.* chłopu.

①5. N. blondyn Blonder	N. blondyni
G. blondyna	G. blondynów
D. blondynowi	D. blondynom
A. blondyna	A. blondynów
V. blondynie!	V. blondyni!
I. blondynem	I. blondynami
L. w blondynie	L. blondynach

<sup>1</sup> Szwed Schwede: *V. L. Sg.* Szwedzie\*; *N. V. Pl.* Szwedzi.

<sup>2</sup> Konrad Konrad: *N. V. Pl.* Konradowie

<sup>3</sup> miliard Milliarde: *N. V. Pl.* miljardy.

①6. trud Mühe: *V. L. Sg.* trudzie; sonst wie ①3.

<sup>1</sup> cud Wunder: *N. V. Pl.* cuda, selten cudy.

①7. Tatar Tatar: *V. Sg.* Tatarze!; *L. Sg.* w Tatarze; *N. V. Pl.* Tatarzy, sonst wie ①5.

<sup>1</sup> aktor Schauspieler: *V. Sg.* aktorze!; *L. Sg.* w aktorze;  
*N. V. Pl.* aktorowie.

①8. mur Mauer: *V. L. Sg.* murze; sonst wie ①3.

<sup>1</sup> metr Meter: *V. L. Sg.* metrze; sonst wie ①2<sup>1</sup>.

①9. N. swat der Brautverber	N. swatowie ob. swaci,}
G. swata	G. swatów [Schw. swaty.}
D. swatowi ob. swatu	D. swatom
A. swata	A. swatów
V. swacie!	V. swatowie! (swaci)
I. swatem	I. swatami
L. w swacie	L. w swatach

①10. kąt Winkel: *A. Sg.* kąt; *V. L. Sg.* kącie; sonst wie ①2<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> agrest Stachelbeere: *G. Sg.* agrestu.

\* Bei Lautwandel sind die betreffenden Buchstaben immer fett gedruckt, ebenso die Einschreibungen.

## II. Im Auslaut ch, h, g, k. Thema gleich dem Nom.

①11. N. Czech Tšěče	N. Czesi (Cschf. Czechy)
G. Czecha	G. Czechów
D. Czechowi	D. Czechom
A. Czecha	A. Czechów
V. Czechu!	V. Czesi!
I. Czechem	I. Czechami
L. w Czechu	L. w Czechach

<sup>1</sup> druh Freund (im hohen Stil): N. V. Pl. druhowie.

①12. ruch Bewegung: V. L. Sg. ruchu; sonst wie ①3.
--

<sup>1</sup> brzuch Bauch: G. Sg. brzucha; V. L. Sg. brzuchu.

①13. N. bieg Lauf	N. biegi
G. biegu	G. biegów
D. biegowi	D. biegom
A. bieg	A. biegi
V. biegu!	V. biegi!
I. biegiem	I. biegami
L. w biegu	L. w biegach

<sup>1</sup> kruk RaBe: G. A. Sg. kruka. — <sup>2</sup> stolik Tischlein: G. Sg. stolika. — <sup>3</sup> barłóg Strohlager: Th. barłog; G. Sg. barłoga. — <sup>4</sup> krąg Kreis: Th. krąg; G. Sg. kręgu.

①14. N. rolnik Uderšmann	N. rolnicy
G. rolnika	G. rolników
D. rolnikowi	D. rolnikom
A. rolnika	A. rolników
V. rolniku!	V. rolnicy!
I. rolnikiem	I. rolnikami
L. w rolniku	L. w rolnikach

Ebenso: Turek (Th. Turk) Türke.

<sup>1</sup> chłopczyk Knabe: N. V. Pl. chłopczyki.

<sup>2</sup> Bóg (Th. bog-) Gott: D. Sg. Bogu; V. Sg. Boże; N. V. Pl. bogowie (Cschf. bogi).

<sup>3</sup> Norweg Norweger: N. V. Pl. Norwegowie.

<sup>4</sup> Die griech. Personennamen auf og haben N. V. Pl. auf owie ob. y (dzy), zB. pedagog Pädagoge: pedagogowie ob. pedagogzy.

## III. Umlaut: a &gt; e; o &gt; e.\* Thema gleich dem Nom.

①15. N. sąsiad Nachbar	N. sąsiedzi
G. sąsiada	G. sąsiadów
D. sąsiadowi	D. sąsiadom
A. sąsiada	A. sąsiadów
V. sąsiedzie!	V. sąsiedzi!
I. sąsiadem	I. sąsiadami
L. w sąsiedzie	L. w sąsiadach

\* Das Zeichen > bedeutet: „wird vermandelt in“.

- ①16. *N.* obiad *Mittageffen*      *N.* obiady  
*G.* obiadu      *G.* obiadów  
*D.* obiadowi      *D.* obiadom  
*A.* obiad      *A.* obiady  
*V.* obiadzie!      *V.* obiady!  
*I.* obiadem      *I.* obiadam  
*L.* w obiadzie      *L.* w obiadach
- <sup>1</sup> kwiat *Blume*: *V.L.Sg.* kwiecie.  
<sup>2</sup> las *Walb*: *V.L.Sg.* lesie.  
<sup>3</sup> wiatr *Wind*: *V.L.Sg.* wietrze.  
<sup>4</sup> świat *Welt*: *G.Sg.* świata; *D.Sg.* światu; *V.L.Sg.* świecie.

- ①17. *N.* anioł *Engel*      *N.* anieli u. aniołowie  
*G.* aniola      *G.* aniołów  
*D.* aniołowi      *D.* aniołom  
*A.* aniola      *A.* aniołów  
*V.* aniele!      *V.* anieli u. aniołowie!  
*I.* aniołem      *I.* aniołami  
*L.* w aniele      *L.* w aniołach

IV. *Bremde Namen auf -ans.* *Thema* gleich dem *Nom.*

- ①18. romans der Roman: *N.A.V.Pl.* romanse; jonst wie ①3.  
<sup>1</sup> kwadrans *Bierteilstunde*: *G.Sg.* kwadransa.

*V. N.Pl.* auf a. *Thema* gleich dem *Nom.*

- ①19. dokument *Dokument*: *V.L.Sg.* dokumencie; *N.A.V.Pl.* -ta u. -ty; jonst wie ①3.

VI. *N.Sg.* gleich dem *Thema* mit eingeschobenem *harten o.*

- ①20. *Th. synk-*  
*N.* synek *Söhnchen*      *N.* synkowie  
*G.* synka      *G.* synków  
*D.* synkowi      *D.* synkom  
*A.* synka      *A.* synków  
*V.* synku!      *V.* synkowie!  
*I.* synkiem      *I.* synkami  
*L.* w synku      *L.* w synkach

<sup>1</sup> poseł *Bote*: *Th. post-*; *V.L.Sg.* poście.

- ①21. *Th. ptasz-*  
*ptaszek* *Böglein*: *N.A.V.Pl.* ptaszki; jonst wie ①20.

<sup>1</sup> zamek: a) *Schloß* (*Burg*): *Th. zamk-*; *G.Sg.* zamku;

- b) *Schloß* (*Türschloß* usw.): *G.Sg.* zamka; *A.Sg.* = *N.Sg.*

- ①22. *Th. bębn-*  
*N.* bęben *Trommel*      *N.* bębny  
*G.* bębna      *G.* bębnów  
*D.* bębnowi      *D.* bębnom  
*A.* bęben      *A.* bębny  
*V.* bębnie!      *V.* bębny!  
*I.* bębnem      *I.* bębnami  
*L.* w bębnie      *L.* w bębnach

<sup>1</sup> kociol (früher kociel) Kessel: Th. *koci-*.

<sup>2</sup> leb Kopf (des Tieres): Th. *ib-*; D. Sg. *ibu*.

<sup>3</sup> len Bein, Flachs: Th. *in-*; G. D. Sg. *inu*; sen Schlaf: L. Sg. *śnie*.

<sup>4</sup> alabaster Alabaſter: Th. *alabastr-*; G. Sg. *alabastru*; V. L. Sg. *alabastrze*.

<sup>5</sup> giez: Th. *gs-*: a) Viehbremſe; G. Sg. *gza* uſw.; b) Brunſt; G. Sg. *gzu* uſw.

①23. djabo! Teufel: Th. *djabł-*; D. Sg. *djabłu*; N. V. Pl. *djabli* (Œachſ. *-ly*); ſonſt wie ①1.

<sup>1</sup> lew Löwe: Th. *lw-*; D. Sg. *lwu*; ſonſt wie ①2.

VII. N. Sg. gleich dem Thema mit einem eingefchobenen weichen *o*; *ł* > *l* im V. L. Sg.

①24. Th. *karł-*

N. *karzeł* Bwerg

N. *karły* (Œachſ.)

G. *karła*

G. *karłów*

D. *karłowi*

D. *karłom*

A. *karła*

A. *karłów*

V. *karle!*

V. *karly!*

I. *karłem*

I. *karłami*

L. w *karle*

L. w *karłach*

} Ebenſo  
blazen Narr:  
G. Sg. *blazna*  
uſw.

<sup>1</sup> orzeł Adler: Th. *orł-*; A. Pl. *orły*.

<sup>2</sup> kozioł (früher koziol) Ziegenbock: Th. *koził-*; A. Pl. *kozły*.

<sup>3</sup> osioł (früher osiel) Eſel: Th. *osił-*; D. Sg. *osłu* od. *osłowi*; A. Pl. *osły*.

<sup>4</sup> pies Hund: Th. *ps-*; D. Sg. *psu*; A. Pl. *psy*.

<sup>5</sup> Węgiel Ungar: Th. *węgr-*; N. V. Pl. *Węgrzy*; G. A. Pl. *...grów*.

VIII. N. Sg. mit der Wandlung *o* > *o*.

①25. Th. *zob-*

N. *zob* Zahn

N. *zoby*

G. *zoba*

G. *zobów*

D. *zobowi*

D. *zobom*

A. *zob*

A. *zoby*

V. *zobie!*

V. *zoby!*

I. *zobem*

I. *zobami*

L. w *zobie*

L. w *zobach*

<sup>1</sup> dąb a) Eiche: G. Sg. *doba*; b) Eichenholz: G. Sg. *dobu*.

<sup>2</sup> błąd Fehler: G. Sg. *blędu*; V. L. Sg. *blędzie*.

IX. N. Sg. mit der Wandlung *o* > *o*; *ł* > *l* im V. L. Sg.

①26. Th. *stol-*

N. *stól* Tiſch

N. *stoly*

G. *stolu*

G. *stolów*

D. *stolowi*

D. *stolom*

A. *stól*

A. *stoly*

V. *stole!*

V. *stoly!*

I. *stolem*

I. *stolami*

L. w *stole*

L. w *stolach*

<sup>1</sup> bór großer Wald: *L. Sg. w boru.*

<sup>2</sup> wieczór a) Abend: *G. Sg. wieczora*; b) Abendunterhaltung: *G. Sg. wieczoru.*

<sup>3</sup> wół Ochse: *G. A. Sg. wołu.*

<sup>4</sup> Mit einem *ó* im Thema (folglich auch in allen Kasus) sind nur: Jakob (auch Jakob geschrieben) Jakob, nach ①1; ogół (*G. Sg. ogólu*) Gesamtheit, szczególnó (*G. Sg. szczególnólu*) Einzelheit, daß Einzelne, chór (*G. Sg. chóru*) Chor; sonst alle drei wie ①26.

①27. *Źh. kościół-*

kościół Kirche: *G. Sg. kościoła*; *V. L. Sg. kościole*; sonst wie ①26.

<sup>1</sup> popiół Asche: *G. Sg. popiołu.*

**B. I.** Im Auslaut ein Nibbling oder ein Wandling. Thema gleich dem Nom.

①28. król König; *N. V. Pl. królowie* (Sachf. króle); sonst wie ①11.

<sup>1</sup> dobrodziej Wohltäter: *N. V. Pl. dobrodzieje.*

①29. nauczyciel Lehrer: *N. V. Pl. nauczyciele*; *G. A. Pl. nauczycieli*, sonst wie ①11.

<sup>1</sup> gość Gast: *I. Pl. gości.*

<sup>2</sup> daniel Damhirsch: *A. Pl. daniela.*

①30. *N. cel Ziel, Zweck*

*G. celu*

*D. celowi*

*A. cel*

*V. celu!*

*I. celem*

*L. w celu*

*N. cele*

*G. celów*

*D. celom*

*A. cele*

*V. cele!*

*I. celami*

*L. w celach*

<sup>1</sup> miecz Schwert: *G. Sg. miecza.*

<sup>2</sup> miesiąc Monat: *G. Sg. miesiąca*; *G. Pl. miesięcy.*

①31. *N. korzeń Wurzel*

*G. korzenia*

*D. korzeniowi*

*A. korzeń*

*V. korzeniu!*

*I. korzeniem*

*L. w korzeniu*

*N. korzenie*

*G. korzeni*

*D. korzeniom*

*A. korzenie*

*V. korzenie!*

*I. korzeniami*

*L. w korzeniach*

Ebenso berbec Bübchen: *G. berbecia* usw.

<sup>1</sup> koń Pferd: *A. Sg. konia*; *I. Pl. końmi.*

<sup>2</sup> gwóźdź Nagel: *G. Sg. gwóźdźcia.*

<sup>3</sup> szałon Kloster: *Źh. szalón-*.

(Man beachte, daß *n* und *ni* gleichwertig sind, ein Lautwandel also nicht eintritt; ebenso *ć* = *ci* usw.)

①32. Mickiewicz Mickiewitsch: *N. V. Pl. Mickiewiczowie* (Sachf. Mickiewicz); sonst wie ①11.

<sup>1</sup> królewicz Königssohn: *N. L. Pl. królewicze.*



①33. N. pisarz Schreiber, Schrift-}	N. pisarze
G. pisarza [steller}	G. pisarzy od. pisarzów
D. pisarzowi	D. pisarzom
A. pisarza	A. pisarzy (-ów)
V. pisarzu!	V. pisarze!
I. pisarzem	I. pisarzami
L. w pisarzu	L. w pisarzach

II. N. Sg. — dem Thema mit einem eingeschobenen o.

①34. N. palec Finger	N. palce
G. palca	G. palców
D. palcowi	D. palcom
A. palec	A. palce
V. palcu!	V. palce!
I. palcem	I. palcami
L. w palcu	L. w palcach

<sup>1</sup> figiel Schabernack: Th. figl-; czerwiec Juni: Th. czerwoc-.

— <sup>2</sup> koniec Ende: Th. końc-. — <sup>3</sup> lipiec, Th. lipc-; a) Monat Juli: G. Sg. lipca; b) Bienenhonig: G. Sg. lipcu. — <sup>4</sup> marzec März: Th. marc-. — <sup>5</sup> łokieć Elle; Ellbogen: Th. łokc-; G. Pl. łokci. — <sup>6</sup> rubel Rubel: Th. rubl-; G. Pl. rubli.

<sup>7</sup> grudzień Dezember: Th. grudni-	} G. Pl. -i.
<sup>8</sup> kwiecień April: Th. kwietni-	
<sup>9</sup> sierpień Monat August: Th. sierpni-	
<sup>10</sup> styczeń Januar: Th. styczni-	
<sup>11</sup> wrzesień September: Th. wrześni-	

<sup>12</sup> dzień Tag: Th. dni-: N. Pl. dnie od. dni (immer: dwa dni, trzy dni, cztery dni); G. Pl. dni. Man merke: we dnie adv. deß Tags, bei Tage. — <sup>13</sup> handel Handel: Th. handl-: G. Sg. handlu.

III. N. Sg. mit der Wandlung  $\sigma > \alpha$ .

①35. Th. mąż-	
N. mąż Mann	N. mężowie (Sachf. mężo)
G. męża	G. mężów
D. mężowi	D. mężom
A. męża	A. mężów
V. mężu!	V. mężowie!
I. mężem	I. mężami
L. w mężu	L. w mężach

IV. N. A. Sg. mit der Wandlung  $\sigma > \delta$ .

①36. Th. nóż-	
N. nóż Messer	N. noże
G. noża	G. nożów od. noży
D. nożowi	D. nożom
A. nóż	A. noże
V. nożu!	V. noże!
I. nożem	I. nożami
L. w nożu	L. w nożach

<sup>1</sup> Mit einem *ó* im Thema (folglich auch in allen Kasus) sind nur: *król* (①28); *stróż* Wächter: *N. V. Pl.* *stróże*, sonst wie ①35; *tchórz* a) *Žliš*: *N. A. V. Pl.* *tchórze*; b) *fig.* Feigling: *N. V. Pl.* *tchórze*, sonst wie ①35.

<sup>2</sup> *ból* Pein, Schmerz: *Th.* *ból-* ob. *bol-*; *G. Sg.* -u.

<sup>3</sup> *pieniądz* Geldstück: *Th.* *pieniądz-*; *G. Pl.* *pieniędzy*; *I. Pl.* *pieniędzi*.

<sup>4</sup> *wódz* Führer: *Th.* *wodz*; *A. Sg.* *wodza*; *Pl.* wie ①35.

V. Personennamen auf -*oc*: *Th.* *kupc-*

①37. <i>N.</i> <i>kupiec</i> Kaufmann	<i>N.</i> <i>kupcy</i>
<i>G.</i> <i>kupca</i>	<i>G.</i> <i>kupców</i>
<i>D.</i> <i>kupcowi</i>	<i>D.</i> <i>kupcom</i>
<i>A.</i> <i>kupca</i>	<i>A.</i> <i>kupców</i>
<i>V.</i> <i>kupczel</i>	<i>V.</i> <i>kupcy!</i>
<i>I.</i> <i>kupcem</i>	<i>I.</i> <i>kupcami</i>
<i>L.</i> <i>w kupcu</i>	<i>L.</i> <i>w kupcach</i>

<sup>1</sup> Ebenso: *maloc* (*Th.* *malc-*) kleiner Knabe; *młodzieniec* (*Th.* *młodzieńc-*) Büngling; *mędrzec* (*Th.* *mędro-*) der Weise; *starzec* (*Th.* *starc-*) Greis.

<sup>2</sup> *chłopiec* (*Th.* *chlopc-*) Knabe, Bursche: *D. Sg.* *chlopcu*.

<sup>3</sup> *goniec* (*Th.* -*gońc-*) Eilbote.

VI. Im Auslaut des Themas ein Lippenmilbling, im Auslaut des *Nom. Sg.* ein Lippenhärting.

①38. <i>Th.</i> <i>pawł-</i>	
<i>N.</i> <i>paw</i> Pfau	<i>N.</i> <i>pawie</i>
<i>G.</i> <i>pawia</i>	<i>G.</i> <i>paw</i>
<i>D.</i> <i>pawioł</i>	<i>D.</i> <i>pawiom</i>
<i>A.</i> <i>pawia</i>	<i>A.</i> <i>pawie</i>
<i>V.</i> <i>pawiu!</i>	<i>V.</i> <i>pawie!</i>
<i>I.</i> <i>pawiem</i>	<i>I.</i> <i>pawiami</i>
<i>L.</i> <i>w pawiu</i>	<i>L.</i> <i>w pawiach</i>

<sup>1</sup> *Sierzu* gehören (jedoch *A. Sg.* = *N. Sg.*): *jedwab* Seide (*Th.* *jedwabł-*): *G. Sg.* *jedwabiu*; *szczaw* Sauerkraut (*Th.* *szczawł-*): *G. Sg.* *szczawiu*; *nów* Neumont (*Th.* *nowł-*): *G. Sg.* *nowiu*; ferner alle Ortsnamen auf -*aw*, z. B. *Jarosław* (Jaroslau in Galizien) und *Jarosław* in Rußland): *G. Sg.* *Jarosławia*; ebenso *Zagrzeb* Stadt Ugram (*Th.* *Zagrzebl-*): *G. Sg.* *Zagrzebia*.

①39. Mit Umlaut im *Nom. Sg.*: *gołęb* Taube. Vom Thema *gołębł* wie ①38.

<sup>1</sup> *drob* Federvieh (*Th.* *drobl-*): *G. Sg.* *drobiu*.

<sup>2</sup> *ołów* Blei (*Th.* *ołowł-*): *G. Sg.* *ołowiu*; *A. Sg.* = *N. Sg.*

C. Substantive mit zwei Themata: im *Sg.* auf -*anin*, im *Pl.* auf -*an*; *G. A. Pl.* ohne Endung.

①40. <i>N.</i> dworzanin Hofmann	<i>N.</i> dworzanie
<i>G.</i> dworzanina	<i>G.</i> dworzan
<i>D.</i> dworzaninowi	<i>D.</i> dworzanom
<i>A.</i> dworzanina	<i>A.</i> dworzan
<i>V.</i> dworzaninie!	<i>V.</i> dworzanie!
<i>I.</i> dworzaninem	<i>I.</i> dworzanami
<i>L.</i> w dworzaninie	<i>L.</i> w dworzanach

<sup>1</sup> Amerykanin Amerikaner: *G. A. Pl.* Amerykanów; ebenso muzulmanin, republikanin und die Namen der geistlichen Orden, z. B. Augustjanin, Dominikanin, Franciszkanin.

**D. Unregelmäßige Substantive.**

①41. <i>N.</i> brat Bruder	<i>N.</i> braćla
<i>G.</i> brata	<i>G.</i> braćl
<i>D.</i> bratu	<i>D.</i> braćlom
<i>A.</i> brata	<i>A.</i> braćl
<i>V.</i> braćie!	<i>V.</i> braćia!
<i>I.</i> bratem	<i>I.</i> braćmi
<i>L.</i> w braćie	<i>L.</i> w braćiach

①42. chrzest Taufe: *Lh.* *chrst-* (anstatt *chrzst-*), *G. D. Sg.* *chrztu*; sonst wie ①3.

①43. <i>N.</i> człowiek Mensch	<i>N.</i> ludzie
<i>G.</i> człowieka	<i>G.</i> ludzi
<i>D.</i> człowiekowi	<i>D.</i> ludziom
<i>A.</i> człowieka	<i>A.</i> ludzi
<i>V.</i> człowieku!*	<i>V.</i> ludzie!
<i>I.</i> człowiekiem	<i>I.</i> ludźmi
<i>L.</i> w człowieku	<i>L.</i> w ludziach

\* Im hohen Stil *człowiecze!*

①44. czyścić Feuer: *Lh.* *czyśc-* (verflügt aus *czyścić*): *G. Sg.* *czyśca* usw. wie ①34.

①45. <i>Sg. N.</i> dech Atem	<i>V.</i> tchu!
<i>G.</i> tchu	<i>I.</i> tchem
<i>D.</i> tchu	<i>L.</i> w tchu
<i>A.</i> dech	<i>Pl.</i> ist nicht gebräuchlich.

<sup>1</sup> mech Moos: *Lh.* *mch-*: *G. Sg.* *mchu*, sonst wie ①12.

①46. <i>N.</i> ksiądz Priester	<i>N.</i> księża
<i>G.</i> księdza	<i>G.</i> księży
<i>D.</i> księdzu	<i>D.</i> księżom
<i>A.</i> księdza	<i>A.</i> księży
<i>V.</i> księżu!	<i>V.</i> księża!
<i>I.</i> księdzem	<i>I.</i> księżmi
<i>L.</i> w księdzu	<i>L.</i> w księżach

- ①47. ojciec Vater: *Thema ojc-*  
 N. ojciec  
 G. ojca  
 D. ojcu  
 A. ojca  
 V. ojcie!  
 I. ojcem  
 L. w ojcu
- N. ojcowie  
 G. ojców  
 D. ojcom  
 A. ojców  
 V. ojcowie  
 I. ojcami  
 L. w ojcach
- 
- ①48. przyjaciel Freund: im *Sg.* regelm. (nach *nauczyciel* ①29).  
 Pl. N. przyjaciele  
 G. przyjaciele  
 D. przyjacielom  
 A. przyjaciele
- V. przyjaciele  
 I. przyjacielmi  
 L. w przyjacielach
- 
- ①49. rok (*G.Sg.* roku) Jahr: im *Sg.* vom *Thema rok-* nach ①13; hat keine Mehrzahl, wofür die von *lato* (Sommer) (2. Decl. ②3) eintritt.
- 
- ①50. tydzień „Woche“ bildet seine Kasusformen vom *Thema tygodni-* nach ①31.  
<sup>1</sup> *przechodzień* der Vorübergehende: *Th. przechodni-*, sonst nach ①31<sup>1</sup>.
- 
- E. *Nom.Sg.* mit der Endung *o*. Polnische Rosenamen und fremde Personen-Eigennamen.  
 Ihre Deklination unterscheidet sich sonst von der der Substantive ohne *o* gar nicht; die Kasus werden nach den bisherigen Mustern je nach der Natur des Auslautes gebildet, d. h. sie hängen ebenso davon ab, ob der Auslaut ein Hörtling, ein Wildling oder ein Wandling ist. Man merke nur, daß der *Voc.Sg.* der fremden Eigennamen dem *Nom.Sg.* gleich ist.
- ①51. *Th. Fran-*  
 N. Franio Fränzchen  
 G. Frania  
 D. Franiowi  
 A. Frania  
 V. Franiu!  
 I. Franiem  
 L. we Franiu
- N. Franiowie  
 G. Franiów  
 D. Franiom  
 A. Franiów  
 V. Franiowie!  
 I. Franiami  
 L. we Franiach
- <sup>1</sup> *Torkwato Tasso*: *V.Sg.* ebenso; *L.Sg.* w *Torkwacie Tassie*; sonst wie ①1.

### ④ Die zweite Deklination.

Zur 2. Deklination gehören: a) alle sächlichen Substantive; b) das männliche *książę* nebst der Zusammensetzung *arcyksiążę* (Erzherzog); c) die Bergröberungsnamen von *Wobowesen* auf *-sko*, die, insofern sie von *Waskulinen* abgeleitet sind, sowohl männlich wie sächlich gebraucht werden.

## Schema der 2. Deklination.

Singular	Plural
N. o; e; um; e	N. a***
G. a	G. -; i†; y††; ów;
D. u	D. om
A. = N. (n) ob. = G. (m)	A. = N. (n) ob. = G. (m)
V. = N.	V. = N.
I. em: (i)em*	I. ami; mitunter y
L. (i)e**; u	L. ach

## Allgemeine Regeln.

a) Für alle Substantive der 2. Deklination:

- α) der *Voc. Sg.* ist immer gleich dem *Nom.*;
- β) der *Gen. Sg.* hat nur eine Endung a;
- γ) der *Dat. Sg.* hat die Endung u.

b) Für sächliche Substantive:

- α) der *Acc. Sg.* ist immer gleich dem *Nom.*;
- β) der *Gen. Pl.* ist meist ohne Endung.

Unm. Viele Kasusendungen sind dieselben wie in der 1. Decl.

A. *Nom. Sg.* auf o.

I. Im Auslaut des Themas ein Härting, außer ch, g, k.

②1. Th. *drzew-*

N. drzewo Baum	N. drzewa
G. drzewa	G. drzew
D. drzewu	D. drzewom
A. drzewo	A. drzewa
V. drzewo!	V. drzewa!
I. drzewem	I. drzewami
L. w drzewie	L. w drzewach

<sup>1</sup> zło das Böse, Unheil: *L. Sg.* w złu; *G. Pl.* fehlt.

<sup>2</sup> niebo Himmel bildet außerdem den *Pl.* nach dem Thema *niebios-*: *L.* w niebiosach (veraltet w niebiesiech).

②2. Th. *jezior-*

jezioro der See: *L. Sg.* w jeziorze, sonst wie ②1.

<sup>1</sup> dobro Gut, Heil, Wohl: *L. Sg.* w dobra; *G. Pl.* dóbr.

<sup>2</sup> piątro, piątro Stodwerf, Stufe: *G. Pl.* piątr, piątr.

\* Nach g und k.

\*\* D. h. das weiche e, vor dem die Härtinge in die entsprechenden Milblinge, das r in den Wandling rz übergehen.

\*\*\* Ausnahmsweise i, y.

† Nach den Milblingen.

†† Nach den Wandlingen.

II. Im *L. Sg.* Umlaut: *a > e*.

- ②3. *Th. lat-*  
*lato Sommer: L. Sg. w lecie, sonst wie ②1.*  
<sup>1</sup> *ciasto Körper: L. Sg. w ciele.*  
<sup>2</sup> *ciasto Kuchen: L. Sg. w cieście; miasto Stadt: L. Sg. mieście.*  
<sup>3</sup> *gniazdo Nest: L. Sg. w gnieździe.*  
<sup>4</sup> *światło Licht: L. Sg. w świetle, G. Pl. światel.*  
<sup>5</sup> *zwierciadło Spiegel: L. Sg. w zwierciadle, w zwierciedle.*  
<sup>6</sup> *czoło a) Stirn: L. Sg. w czole; b) Spitze (Borderteil):*  
*L. Sg. na czole an der Spitze (zB. der Arme).*

III. Im *G. Pl.* Umlaut: *o > ó; o > a*.

- ②4. *słowo Wort: Th. słow-; G. Pl. słów, sonst wie ②1.*  
 ②5. *święto Fest: Th. święt-; L. Sg. w święcie, G. Pl. święt, sonst wie ②1.*

IV. Im *G. Pl.* ein eingeschobenes *e*.

- ②6. *Eingeschobenes hartes e.*  
*wiadro Eimer: Th. wiadr-; G. Pl. wiader, sonst wie ②2.*  
<sup>1</sup> *ziarno Korn: G. Pl. ziarn ob. ziaren.*  
<sup>2</sup> *źdźbło Halm: G. Pl. ździebał.*  
 ②7. *Eingeschobenes weiches e (ie).*  
*bagno Sumpf: Th. bagn-; G. Pl. bagien; sonst wie ②1.*  
<sup>1</sup> *plótno Beintwand: G. Pl. plócien.*

V. Im Auslaut des Themas *ch, g, k*.

- ②8. *Th. wojsk-*  

<i>N. wojsko Heer</i>	<i>N. wojska</i>
<i>G. wojska</i>	<i>G. wojsk</i>
<i>D. wojsku</i>	<i>D. wojskom</i>
<i>A. wojsko</i>	<i>A. wojska</i>
<i>V. wojsko!</i>	<i>V. wojska!</i>
<i>I. wojskiem</i>	<i>I. wojskami</i>
<i>L. w wojsku</i>	<i>L. w wojskach</i>

 ②9. *drzewko Bäumchen: Th. drzewk-; G. Pl. drzewek, sonst wie ②8.*

VI. Bergrößerungsnamen von *Lebewesen auf -sko*.

- ②10. *Th. chłopisk-*  

<i>N. chłopisko m od. n Bauern.</i>	<i>N. chłopiska</i>
<i>G. chłopiska [ferl]</i>	<i>G. chłopisków</i>
<i>D. chłopisku</i>	<i>D. chłopiskom</i>
<i>A. chłopisko (nur n!)</i>	<i>A. chłopiska ob. chłopi-}</i>
<i>V. chłopisko!</i>	<i>V. chłopiska! [sków]</i>
<i>I. chłopiskiem</i>	<i>I. chłopiskami</i>
<i>L. w chłopisku</i>	<i>L. w chłopiskach</i>

<sup>1</sup> *matczysko n die arme Mutter: A. Pl. nur matczyska.*

VII. *N. Sg.* auf *o*, im Auslaut des Themas ein Milbling (Rosenamen auf *-unio* und *-usio*).

②11. Th. <i>oczun-</i>		
N. oczunio das liebe Äuglein	N. oczunia	
G. oczunia	G. oczuniów	
D. oczuniu	D. oczuniom	
A. oczunio	A. oczunia	
V. oczunio!	V. oczunia!	
I. oczuniem	I. oczuniami	
L. w oczuniu	L. w oczuniach	

VIII. Personen-Sammelnamen auf *-stwo*.

Die Personen-Sammelnamen auf *-stwo*, die Mann und Frau oder mehrere Männer und Frauen bezeichnen, werden:

- a) in syntaktischer Beziehung als Substantive personal-männlichen Geschlechts im Plural betrachtet und doch  
 b) nur im Singular dekliniert, mit einigen Abweichungen von der Deklination der gewöhnlichen Substantive auf *-wo*.

Mälzenstwo wird in seinen beiden Bedeutungen (1. Ehestand und 2. Ehepaar, Eheleute) als *Sg.* sächlichen Geschlechts betrachtet und nach den allg. Regeln (wie *drzewo*) dekliniert, also nach ②1.

②12. Th. <i>państwo-</i>		
N. państwo Herr u. Dame od. mehrere Herren u. Damen		
G. państwa	V. państwo!	
D. państwu	I. państwem	
A. państwa	L. w państwu	
NB. państwo „der Staat“ geht nach ②1.		

B. *Nom. Sg.* auf *e*.

I. Im Auslaut des Themas ein Milbling od. ein Wandling.

②13. Th. <i>zdanie-</i>		
N. zdanie grammatischer Satz	N. zdania	
G. zdania	G. zdań	
D. zdaniu	D. zdaniom	
A. zdanie	A. zdania	
V. zdanie!	V. zdania!	
I. zdaniem	I. zdaniami	
L. w zdaniu	L. w zdaniach	

②14. Th. <i>pol-</i>		
N. pole Feld	N. pola	
G. pola	G. pól	
D. polu	D. polom	
A. pole	A. pola	
V. pole!	V. pola!	
I. polem	I. polami	
L. w polu	L. w polach	

<sup>1</sup> serce Herz; *G. Pl.* serc. — <sup>2</sup> ziele Kraut; *Sg.* Th. *ziel-*; *Pl.* nach Th. *ziół-*: ziółka, ziół, ziółom, ziółka, ziółka!, ziółkami, w ziółkach.

II. Gen.Pl. mit der Endung i, y.

- ②15. narzędzie Werkzeug: *Źh. narzędzi-; Gen.Pl. narzędzi,*  
sonst wie ②13.

<sup>1</sup> południe Mittag, Süd: *D.Sg. południowi ob. południu.*

<sup>2</sup> przysłowie Sprichwort: *G.Pl. przysłów ob. przysłowi.*

- ②16. wybrzeże Gestade: *Źh. wybrzeż-; G.Pl. wybrzeży, sonst*  
wie ②14.

C. Substantive mit zwei Themata.

- ②17. *Źh. im Sg. -eń, im Pl. -on*

*Źh. imień-*

*N. imię Ylame*

*G. imienia*

*D. imieniu*

*A. imię*

*V. imię!*

*I. imieniem*

*L. w imieniu*

*Źh. imion-*

*N. imiona*

*G. imion*

*D. imionom*

*A. imiona*

*V. imiona!*

*I. imionami*

*L. w imionach*

- <sup>1</sup> nasienie Samen: *Sg. (Źh. nasień-) wie ②13; Pl.: Źh.*  
*nasion-.*

- ②18. *Źh. im Sg. -ęć, im Pl. -ęć*

*Źh. cielęc-*

*N. cielę Kalb*

*G. cielęcica*

*D. cielęciu*

*A. cielę*

*V. cielę!*

*I. cielęcim*

*L. w cielęciu*

*Źh. cielęt-*

*N. cielęta*

*G. cieląt*

*D. cielętom*

*A. cielęta*

*V. cielęta!*

*I. cielętami*

*L. w cielętach*

- ②19. *Źh. książęc- u. książ-*

*N. książę Fürst*

*G. książęcica\*, księcia*

*D. książęcicu\*, księciu*

*A. wie Gen.*

*V. książę!*

*I. książęcim\*, księciem*

*L. w książęcicu\*, księciu*

*Źh. książęt-*

*N. książęta*

*G. książąt*

*D. książętom*

*A. książąt*

*V. książęta!*

*I. książętami*

*L. w książętach*

\* Die früheren vollen Formen des Singulars werden jetzt  
nur im hohen Stil gebraucht.

D. Griechisch-lateinische u. lateinische Namen auf -um.

- ②20. *Źh. muse-*

*Sg. muzeum Museum*

(durch alle Kasus)

*Pl. N. muzea*

*G. muzeów*

*D. muzeom*

*A. muzea*

*V. muzea!*

*I. muzeami*

*L. w muzeach*

<sup>1</sup> Ebenso: gimnazjum  
vom *Źh. gimnazj-*.



## E. Unregelmäßigkeiten.

②21. a) *Źh. dziecięc-*; dziecko *Kind*: *Sg.* wie ②18.

b) *Źh. dzieck-*; dziecko *Kind*: *Sg.* wie ②8.

<i>Pl. Źh. dziec-</i>	<i>A. dzieci</i>
<i>N. dzieci</i>	<i>V. dzieci!</i>
<i>G. dzieci</i>	<i>I. dziećmi</i>
<i>D. dzieciom</i>	<i>L. w dzieciach</i>

②22. *Źh. ok-*. *Sg.* oko *Auge*, wie ②8.

<i>Pl. N. oczy</i> <i>Augen</i>	<i>oka</i> <i>die</i> <i>Maschen</i> ( <i>im</i> <i>Reg</i> <i>ustw.</i> )
<i>G. oczu</i> <i>od. oczów</i>	<i>ok</i>
<i>D. oczom</i>	<i>okom</i>
<i>A. oczy</i>	<i>oka</i>
<i>V. oczy!</i>	<i>oka!</i>
<i>I. oczami</i> <i>od. oczyma</i>	<i>okami</i>
<i>L. w oczach</i>	<i>w okach</i>

②23. *Źh. uch-*. *Sg.* ucho *Źhr*, wie ②1<sup>a</sup>.

<i>Pl. N. uszy</i> <i>Źhren</i>	<i>ucha</i> <i>die</i> <i>Źenfel</i> ( <i>der</i> <i>Źrüge</i> <i>ustw.</i> )
<i>G. uszu</i> <i>od. uszów</i>	<i>uch</i>
<i>D. uszom</i>	<i>uchom</i>
<i>A. uszy</i>	<i>ucha</i>
<i>V. uszy!</i>	<i>ucha!</i>
<i>I. uszami</i> <i>od. uszyma</i>	<i>uchami</i>
<i>L. w uszach</i>	<i>w uchach</i>

②24. Fremde Namen auf einen Vokal sind unflektierbar; *ŹB.* *boa* *die* (*Źelz*-) *Boa*, *durch* *alle* *RafuŹ* *boa*.

## ③ Die dritte Deklination.

Zur 3. Deklination gehören: a) die weiblichen Substantive mit den Endungen des *Nom. Sg.* *a* und *i* (immer auf *-ni*); b) im *Sing.* die männlichen Personennamen auf *a* und die männlichen Familiennamen auf *o*.

## Schema der 3. Deklination.

<i>Singular</i>	<i>Plural</i>
<i>N. a; i; o</i>	<i>N. y; i; o</i>
<i>G. y; i</i>	<i>G. -; i; y</i>
<i>D. (i)e*; i; y</i>	<i>D. om</i>
<i>A. e; (a)</i>	<i>A. = N.</i>
<i>V. o; u; = N.</i>	<i>V. = N.</i>
<i>I. a</i>	<i>I. ami</i>
<i>L. (i)e<sup>1</sup>; i; y</i>	<i>L. ach</i>

\* *D. Ź.* daß *weiche e*.

A. *Nom.Sg.* auf a.

## I. Im Auslaut des Themas ein Härting.

③1. Th. <i>ryb-</i>	
N. <i>ryba</i> Fisch	N. <i>ryby</i>
G. <i>ryby</i>	G. <i>ryb</i>
D. <i>rybie</i>	D. <i>rybom</i>
A. <i>rybę</i>	A. <i>ryby</i>
V. <i>rybo!</i>	V. <i>ryby!</i>
I. <i>rybą</i>	I. <i>rybami</i>
L. w <i>rybie</i>	L. w <i>rybach</i>

<sup>1</sup> bitwa Schlacht: Th. *bitw-*, G. Pl. *bitw* od. *bitow*; *ceglą* Ziegel: G. Pl. *cegiel*.

③2. woda Wasser: Th. *wod-*, D.L.Sg. *wodzie*, G.Pl. *wód*, sonst wie ③1.

<sup>1</sup> jazda 1. Fahrt, 2. Reiterei: Th. *jazd-*, D.L.Sg. *jeździe*.

<sup>2</sup> lata Fliden, Th. *lat-*, D.L.Sg. *lacie*, sonst wie ③1.

<sup>3</sup> cera Gesichtsfarbe, Th. *cer-*, D.L.Sg. *cerze*.

<sup>4</sup> siostra Schwester: Th. *siostr-*, D.L.Sg. *siostrze*, G.Pl. *siostr*.

③3. mucha Fliege: Th. *much-*, D.L.Sg. *musze*, sonst wie ③1.  
Ebenso *chata* Hütte: Th. *chat-*, D.L.Sg. *chacie*.

③4. Th. <i>nog-</i>	
N. <i>noga</i> Fuß	N. <i>nogi</i>
G. <i>nogi</i>	G. <i>nóg</i>
D. <i>nodze</i>	D. <i>nogom</i>
A. <i>nogę</i>	A. <i>nogi</i>
V. <i>nogo!</i>	V. <i>nogi!</i>
I. <i>nogą</i>	I. <i>nogami</i>
L. w <i>nodze</i>	L. w <i>nogach</i>

<sup>1</sup> łaska Gnade: Th. *łask-*, D.L.Sg. *łasce*, G. Pl. *łask*.

<sup>2</sup> nauczycielka Lehrerin: Th. *nauczycielk-*, D.L.Sg. *nauczycielce*, G.Pl. *nauczycielek*.

<sup>3</sup> służa Diener: Th. *sług-*, N.V.Pl. *słudzy*, A.Pl.—G.Pl. (*służa f* ganz nach *noga*).

<sup>4</sup> księga Buch: Th. *księg-*; G.Pl. *ksiąg*.

## II. Im Auslaut des Themas ein Weibling.

③5. Th. <i>kul-</i>	
N. <i>kula</i> Kugel	N. <i>kule</i>
G. <i>kuli</i>	G. <i>kul</i>
D. <i>kuli</i>	D. <i>kulom</i>
A. <i>kulę</i>	A. <i>kule</i>
V. <i>kulo!</i>	V. <i>kule!</i>
I. <i>kulą</i>	I. <i>kulami</i>
L. w <i>kuli</i>	L. w <i>kulach</i>

③6. Th. dyni-		
N. dynia Kürbis		N. dynle
G. dyni		G. dyn
D. dyni		D. dyniom
A. dynię		A. dynie
V. dynio!		V. dynie!
I. dynią		I. dyniami
L. w dyni		L. w dyniach
<sup>1</sup> ziemia Erde: Th. <i>sieml-</i> ; G.Pl. <i>ziem</i> .		
<sup>2</sup> Marynia Mariechen: Th. <i>Maryń-</i> ; V.Sg. <i>Maryniu</i> .		
<sup>3</sup> kopalnia Bergwerk: Th. <i>kopalń-</i> , G.Pl. <i>kopalni</i> , <i>kopaln</i> .		
<sup>4</sup> kuchnia Küche: Th. <i>kuchń-</i> , G.Pl. <i>kuchni</i> od. <i>kuchen</i> .		

③7. Th. zmij-		
N. zmija Otter		N. zmije
G. zmil		G. zmij
D. zmil		D. zmijom
A. zmiję		A. zmije
V. zmijol		V. zmijel!
I. zmiją		I. zmijami
L. w zmil		L. w zmijach

③8. Fremde Namen auf -ja.		
Th. <i>linj-</i> (= <i>linj-</i> )		
N. linja Binie		N. linje
G. linjl		G. linij
D. linjl		D. linjom
A. linję		A. linje
V. linjol		V. linjel!
I. linją		I. linjami
L. w linjl		L. w linjach

## III. Im Auslaut des Themas ein Wandelring.

③9. Th. prac-		
N. praca Arbeit		N. prace
G. pracy		G. prac
D. pracy		D. pracom
A. pracę		A. prace
V. praco!		V. prace!
I. pracą		I. pracami
L. w pracy		L. w pracach
<sup>1</sup> msza Messe: Th. <i>msz-</i> ; G.Pl. <i>mszy</i> .		

## IV. Fremde Namen auf a mit einem Vokal im Auslaut des Themas.

③9a. Th. ide-		
N. idea* Idee		N. idee
G. idel		G. idel

\* Betont l'dea oder ide'a.

D. idel	D. ideom
A. idee	A. idee
V. idee!	V. idee!
I. idea	I. ideami
L. w idel	L. w ideach

<sup>1</sup> sta'tua Statue; Th. statu-, G.D.Sg. -y, L.Sg. -y ob. -i; Pl. fehlt. — <sup>2</sup> Ge'nua Genua hat G.D. auch Genuy.

**B. Nom. Sg. auf i (ni).**

⑩ 10. Th. bogin-	
N. bogini Göttin	N. boginie
G. bogini	G. bogin
D. bogini	D. boginiom
A. boginię	A. boginie
V. bogini!	V. boginie!
I. boginią	I. boginiami
L. w bogini	L. w boginiach

<sup>1</sup> pani Frau: Th. pań-; A. Sg. panią.

**C. Männliche Substantive auf a und o.**

Sie richten sich überhaupt:

a) im Sg. nach den Regeln der 3. Decl.;

b) im Pl. nach den Regeln der 1. Decl., in Abhängigkeit von der Natur ihrer Themata.

⑩ 11. radca Rat(mann): Th. radc-; Sg. wie ③9; Pl. wie ①37.

⑩ 12. woźnica Fuhrmann: Th. woźnic-; Sg. wie ③9; Pl. wie ①28<sup>1</sup>.

⑩ 13. wojewoda Wojwode: Th. wojewod-; Sg. wie ③2; Pl. wie ①5<sup>1</sup>

⑩ 14. Loga (Familiename): Th. Log-; Sg. wie ③4; Pl. wie ①14<sup>4</sup>.

<sup>1</sup> kolega Kollege: Th. koleg; N. V. Pl. koledzy.

⑩ 15. kaznodzieja Prediger: Th. kaznodziej-, Sg. wie ③7; Pl. wie ①28<sup>1</sup>.

⑩ 16. cieśla Zimmermann: Th. cieśl-; Sg. wie ③5; Pl. G. cieśli ob. cieśłów, sonst wie ①29.

⑩ 17. poeta Dichter: Th. poet-; Sg. wie ③2<sup>2</sup>, Pl. N. V. poeci; sonst wie ①9.

⑩ 18. mężczyzna Mannsperson: Th. mężczyzn-; Sg. wie ③1; Pl. wie ①4, G. aber mężczyzn.

<sup>1</sup> chłopczyna „lieber armer Junge“ hat im Pl. nur die Sachf. N. V. chłopczyny, G. chłopczyn usw.

<sup>2</sup> Die sowohl männlichen wie weiblichen Personennamen auf a, zB. gaduła Schwäger ob. Schwägerin, kaleka Krüppel, niemowa der Stumme oder die Stumme, sierota Waise usw. gehen auch im Pl. ganz nach der 3. Decl. und haben folglich nur Sachformen:

N. Pl. gaduły, kaleki, niemowy, sieroty usw.

G. Pl. gaduł, kalek, niemów, sierot usw.

## D. Unregelmäßige Substantive.

- ③ 19. ręka Hand: Th. *ręko-*; Sg. wie ③ 4<sup>1</sup>; Pl. *ręce, ręk, rękoma, ręce, ręce!*; *rękami* ob. *rękoma*, *w rękach* ob. *w ręku*.

## ④ Die vierte Declination.

Weibliche Substantive mit *Nom. Sg.* gleich dem Thema, das auf einen Widling oder einen Wandling auslautet.

Singular	Plural
N. —	N. i, y; e
G. i, y	G. i, y
D. = G.	D. om
A. = N.	A. = N.
V. = G.	V. = N.
I. a	I. ami; mi
L. = (w) G.	L. ach

Es gibt in der 4. Decl. viele Subst., die im *Gen., Dat., Voc. Loc. Sg.* und im *Nom., Gen., Acc., Voc. Pl.* dieselbe Endung haben

## I. Im Auslaut des Themas ein Widling.

④ 1. N. sieć Netz	N. sieci
G. sieci	G. sieci
D. sieci	D. sieciom
A. sieć	A. sieci
V. sieci!	V. sieci!
I. siecią	I. sieciami
L. w sieci	L. w sieciach
<sup>1</sup> pieczęć Siegel: N. A. V. Pl. <i>pieczęci</i> , <i>pieczęcie</i> .	
<sup>2</sup> postać Gestalt: N. A. V. Pl. <i>postaci</i> ob. <i>postacie</i> .	

④ 2. kość Knochen: I. Pl. *kości*, sonst wie ④ 1.

④ 3. N. dłoń flache Hand	N. dłonie
G. dłoni	G. dłoni
D. dłoni	D. dłoniom
A. dłoń	A. dłonie
V. dłoni!	V. dłonie!
I. dłońią	I. dłońmi
L. w dłoni	L. w dłoniach
<sup>1</sup> czeladź Gefinde: G. <i>czeladzi</i> .	

④ 4. N. kolej Bahn	N. koleje
G. kolei	G. kolei
D. kolei	D. kolejom
A. kolej	A. koleje
V. kolei!	V. koleje!
I. koleją	I. kolejami
L. w kolei	L. w kolejach

④5. Th. <i>wś-</i>	
N. wieś Dorf	N. wsie, \ wsi
G. wsi	G. wsi
D. wsi	D. wsiom
A. wieś	A. wsie, \ wsi
V. wsi!	V. wsie, \ wsi!
I. wsią	I. wsiami
L. we wsi	L. we wsiach

④6. Th. <i>gałęź-</i>	
N. gałąź Zweig	N. gałęzie
G. gałęzi	G. gałęzi
D. gałęzi	D. gałęziom
A. gałąź	A. gałęzie
V. gałęzi!	V. gałęzie!
I. gałęzią	I. gałęziami
L. w gałęzi	L. w gałęziach

④7. Th. <i>sol-</i>	
N. sól Salz	N. sole
G. soli	G. soli
D. soli	D. solom
A. sól	A. sole
V. soli!	V. sole!
I. solą	I. solami
L. w soli	L. w solach

II. Im Auslaut des Themas ein Wandelng.

④8. N. rzecz Sache	N. rzeczy
G. rzeczy	G. rzeczy
D. rzeczy	D. rzeczom
A. rzecz	A. rzeczy
V. rzeczy!	V. rzeczy!
I. rzeczą	I. rzeczami
L. w rzeczy	L. w rzeczach

<sup>1</sup> podeszew Sohle: Th. *podessw-*.

<sup>2</sup> wesz Haus: Th. *wss-*.

④9. noc Nacht: N. A. V. Pl. <i>noce</i> , sonst wie ④8.
---

III. Im Auslaut des Themas ein Dippenlaut.

④10. Th. <i>brwi-</i>	
N. brwó Augenbraue	N. brwi
G. brwi	G. brwi
D. brwi	D. brwiom
A. brwó	A. brwi
V. brwi!	V. brwi!
I. brwią	I. brwiami
L. w brwi	L. w brwiach

<sup>1</sup> cerkiew (griechische) Kirche: Th. *cerkwó!*; N.A.V.Pl. *cerkwie*.

IV. Unregelmäßigkeiten.

④11. *część* „Ehre“ bildet seine Kasus (nur im *Sg.*) nach ④1 vom abgef. *Th. część*; die Formen vom *Thema część* werden im hohen Stil gebraucht.

④12. *Th. płe-*

<i>N. płeć</i> Geschlecht	<i>N. płcie</i>
<i>G. płci</i>	<i>G. płci</i>
<i>D. płci</i>	<i>D. płciom</i>
<i>A. płeć</i>	<i>A. płcie</i>
<i>V. płci!</i>	<i>V. płcie!</i>
<i>I. płcią</i>	<i>I. płciami</i>
<i>L. w płci</i>	<i>L. w płciach</i>

④13. *jegomość* „Wohlgeboren“ hat mannigfache Formen:

a) Den alten Formen näher sind:

<i>N. jegomość</i>	<i>N. ichmoście*</i>
<i>G. jegomości</i>	<i>G. ichmościów</i>
<i>D. jegomości</i>	<i>D. ichmościom</i>
<i>A. jegomości</i>	<i>A. ichmościów</i>
<i>V. jegomość!</i>	<i>V. ichmoście!</i>
<i>I. jegomością</i>	<i>I. ichmościami</i>
<i>L. w jegomości</i>	<i>L. w ichmościach</i>

b) Neuer sind die nach der 1. Decl. vom *Th. jegomość* gebildeten Formen:

<i>N. jegomość</i>	<i>N. jegomościę</i>
<i>G. jegomością</i>	<i>G. jegomościów</i>
<i>D. jegomościowi</i>	<i>D. jegomościom</i>
<i>A. jegomością</i>	<i>A. jegomościów</i>
<i>V. jegomość ob. jegomościu!</i>	<i>V. jegomościę!</i>
<i>I. jegomościem</i>	<i>I. jegomościami</i>
<i>L. w jegomościu</i>	<i>L. w jegomościach</i>

c) Das weibliche *jejmość* geht ganz nach der 4. Decl., ausgenommen: *Voc. Sg. = Nom. Sg.*, oder es bildet den *Pl.* vom *Th. ichmość*, und zwar: *N. A. V. ichmoście*, *G. ichmości*, *D. ichmościom*, *I. ichmościami*, *L. w ichmościach*.

d) Das von einem bestimmenden Adjektiv begleitete *mość*, als Titel männlicher oder weiblicher Personen, wird regelmäßig nach der 4. Decl. flektiert; zB.

<i>N. królewska mość königliche Majestät</i>	<i>N. królewskie mości</i>
<i>G. królewskiej mości</i>	<i>G. królewskich mości</i>
<i>D. królewskiej mości</i>	<i>D. królewskim mościom</i>

\* = ich (*G. Pl.* von on) + *moście* (*N. Pl.* von *mość*).

A. królewską mość	A. królewskie mości
V. królewska mości!	V. królewskie mości!
I. królewską mością	I. królewskimi mościami
L. w królewskiej mości	L. w królewskich mościach

### ⑤ Die Pluralla-tantum.

⑤1. łowy Zagb: *G.* łowów.

⑤2. usta Mund: *G.* ust.

⑤3. Czechy Böhmen: *G.* Czech.

<sup>1</sup> Niemcy (*G.* Niemiec) Deutschland, Węgry (*G.* Węgiel) Ungarn, Włochy (*G.* Włoch) Italien haben im *L.* die Endung -ech (statt -ach), also w Niemczech, w Węgrzech, we Włoszech; Prusy (*G.* Prus) Preußen hat neben -ach auch -iech.

<sup>2</sup> sanie Schitten: *G.* sani.

<sup>3</sup> skrzypce Geige: *G.* skrzypiec und skrypców.

⑤4. drzwi Tür: *G.* drzwi.

⑤5. Łh. plec-

*N.* plecy der Rücken, die Schultern, *G.* pleców, *D.* plecom,

*A.* plecy, *V.* plecy!, *I.* plecami ( \ plecyma), *L.* w plecach.

⑤6. dziatki Kinderchen: *G.* dzieciak.

### ⑥ Die Pronomina.

1. Die adjektivischen Pronomina haben im *Sg.* drei Formen: *m*, *f* und *n*, im *Pl.* nur zwei Formen: eine Personalform und eine Sachform.

2. Der *Acc. Sg.* *m* eines bestimmenden adjekt. Pronomens ist in der Regel, je nach der Natur des von ihm bestimmten Nomens, gleich dem *Gen. Sg.* (bei Lebewesen) oder gleich dem *Nom. Sg.* (bei Sachnamen).

3. Der *Acc. Sg.* *n* ist gleich dem *Nom. Sg.*

4. Der *Acc. Pl.* der Personalform ist gleich dem *Gen. Pl.*, derjenige der Sachform gleich dem *Nom. Pl.*

5. Der *Voc. Sg.* aller Geschlechter ist gleich dem *Nom. Sg.*, der *Voc. Pl.* gleich dem *Nom. Pl.*

#### Singular

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
<i>N.</i> -, y, i <sup>1</sup>	a	e, o	
<i>G.</i> ego	ej	ego	
<i>D.</i> emu	ej	emu	
<i>A.</i> = <i>G.</i> oder <i>N.</i>	a <sup>2</sup>	= <i>N.</i>	
<i>V.</i> = <i>N.</i>	= <i>N.</i>	= <i>N.</i>	
<i>I.</i> ym, im	a	ym <sup>3</sup> , im <sup>3</sup>	
<i>L.</i> (w) ym, im	(w) ej	(w) ym <sup>3</sup> , im <sup>3</sup>	

<sup>1</sup> Nach k. — <sup>2</sup> Ausgenommen tę von ta. — <sup>3</sup> Auch em, (i)em geschrieben.



		Plural	
		Personalform	Sachform
N.	1, y <sup>1</sup>		N. e
G.		ych, ich	
D.		ym, im	
A.	= G.		A. = N.
		V. = N.	
I.		ymi <sup>2</sup> , imi <sup>2</sup>	
L.		(w) ych, ich	

I. Personalpronomen.

①1.	N. ja ią	my wir
	G. mnie, $\searrow$ mię	nas
	D. mi, mnie	nam
	A. mnie, mię	nas
	I. maą	nami
	L. we mnie	w nas

---

②2.	N. V. ty bu	wy ihr
	G. ciebie, $\searrow$ cię	was
	D. tobie, ci	wam
	A. ciebie, cię	was
	I. tobą	wami
	L. w tobie	w was

---

③3.	Singular		
	m	f	n
N.	on er	ona sie	ono es
G.	jego, niego, go	jej, niej	jego, niego, go
D.	jemu, niemu, mu	jej, niej	jemu, niemu, mu
A.	jego, niego, go	ją, nią	je, nie
I.	nim	nią	nim <sup>2</sup>
L.	w nim	w niej	w nim <sup>2</sup>

		Plural	
		Personalform	Sachform
N.	oni		one
G.		ich, nich	
D.		im, nim	
A.	ich, nich		je, nie
I.		nimi <sup>4</sup>	
L.		w nich	

<sup>1</sup> D. h. 1, welches das vorangehende k in c, r in rz erweicht und in y übergeht. — <sup>2</sup> Auch omi, (i)emi geschrieben.

<sup>3</sup> Nach der Krakauer Rechtschreibung niem geschrieben.

<sup>4</sup> Auch niemi geschrieben: 1. für beide Formen (nach der Warschauer Rechtschreibung); 2. für das weibliche und das sächliche Geschlecht, d. h. wenn das Pronomen ein weibliches oder ein sächliches Substantiv vertritt (nach der Krakauer Rechtschreibung).

## II. Reflexives Personalpronomen.

④4. seiner, się

## Singular u. Plural

N.	—
G.	siebie, się
D.	sobie
A.	się, siebie
I.	sobą
L.	w sobie

## III. Possessivpronomen.

A. Volle Formen (vgl. a. B: zusammengezogene Formen).

## Singular

	m	f	n
④5. N. V.	mój mein	moja	moje
G.	mojego	mojej	mojego
D.	mojemu	mojej	mojemu
A.	mojego ob. mój	moją	moje
I.	moim	moją	moim*
L.	w moim	w mojej	w moim*

## Plural

## Personalform

## Sachform

N. V.	moi	moje
G.	moich	
D.	moim	
A.	moich	moje
I.	moimi**	
L.	w moich	

<sup>1</sup> czyje?, czyja?, czyjaż?, czyjeż? „wem gehörig“, hängt die enklitische Endung -ż nach Vokalen und -że nach Konsonanten an.

<sup>2</sup> czyjs, czyjaś, czyjeś irgendwessen, j-m gehörig  
 czyjbądź, czyjabądź, czyjebądź, czyj- } irgendwessen,  
 kolwiek, czyjakolwiek, czyjekolwiek } wessen auch nur  
 folgt die Endungen: -ś, -bądź, -kolwiek den betr. Formen von  
 czyj, czyja, czyje hñaju.

B. Dieselbe Deklination mit zusammengezogenen Formen.

## Singular

	m	f	n
N. V.	— (mój)	ma	me
G.	mego	mej	mego
D.	memu	mej	memu
A.	mego ob. wie N.	mą	me
I.	mym	mą	mym***
L.	w mym	w mej	w mym***

\* Auch mojem geschrieben, wie nim und niem.

\*\* Auch mojemi geschrieben; vgl. Anm. zu nimi (③3).

\*\*\* Auch mem geschrieben (wie nim und niem).

Plural		
Personalform		Sachform
<i>N. V.</i> — (moi)		me
<i>G.</i>	mych	
<i>D.</i>	mym	
<i>A.</i>	mych	me
<i>I.</i>	mymi**	
<i>L.</i>	w mych	

\*\* Auch memi geschrieben (wie nimi und niemi).

⑥6.

Singular		
<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
<i>N. V.</i> nasz unfer	nasza	nasze
<i>G.</i> naszego	naszej	naszego
<i>D.</i> naszemu	naszej	naszemu
<i>A.</i> naszego od. nasz	naszą	nasze
<i>I.</i> naszym	naszą	naszym*
<i>L.</i> w naszym	w naszej	w naszym*

Plural		
Personalform		Sachform
<i>N. V.</i> nasi		nasze
<i>G.</i>	naszych	
<i>D.</i>	naszym	
<i>A.</i> naszych		nasze
<i>I.</i>	naszymi**	
<i>L.</i>	w naszych	

\* Oder naszem (wie nim und niem).

\*\* Auch naszemi (wie nimi und niemi).

#### IV. Demonstrativpronomen.

⑥7.

Singular		
<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
<i>N.</i> ten dieser	ta	to
<i>G.</i> tego	tej	tego
<i>D.</i> temu	tej	temu
<i>A.</i> tego od. ten	tę	to
<i>I.</i> tym	tą	tym*
<i>L.</i> w tym	w tej	w tym*

Plural		
Personalform		Sachform
<i>N.</i> ci		te
<i>G.</i>	tych	
<i>D.</i>	tym	
<i>A.</i> tych		te
<i>I.</i>	tymi**	
<i>L.</i>	w tych	

\* Auch tem (wie nim und niem).

\*\* Auch temi (wie nimi und niemi).

⑨7<sup>1</sup>. Wie ⑥7, doch A. Sg. f auf a (nur tę).

tamten jener	tamta	tamto
ów	owa	owo
sam selbst; allein	sama	samo
ten sam derselbe	ta sama	to samo

⑨8. tenże, taż, toż\* derselbe, ebendieser.

Singular

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N. tenże	taż	toż	
G. tegoż	tejże	tegoż	
D. temuż	tejże	temuż	
A. tegoż ob. tenże	tęż	toż	
I. tymże	tąż	tymże**	
L. w tymże	w tejże	w tymże**	

Plural

	Personalform	Sachform
N. ciż		też
G.	tychże	
D.	tymże	
A. tychże		też
I.	tymiż***	
L.	w tychże	

V. Fragende, bezüglihe und unbestimmte Pronomina.

⑨9. a) N. kto wer	b) N. co was (s. ⑥11)
G. kogo	G. czego
D. komu	D. czemu
A. kogo	A. co
I. kim	I. czym, \ czem
L. w kim	L. w czym, \ w czem

— ebenso, indem man die Endungen -ś, -bądź, -kolwiek zu den betr. Formen von kto und co hinzufügt.

⑨10. a) N. któż wer denn?	b) N. cóż was denn?
G. kogóż	G. czegoż
D. komuż	D. czemuż
A. kogóż	A. cóż
I. kimże	I. czymże ob. czemże
L. w kimże	L. w czymże ob. w czemże

⑨11. Co was? welcher? ⑥9b.

Co za? oder co to'za? was für ein, eine, ein? wird unwandelbar für alle Geschlechter nur mit Nom. und Acc. Sg. u. Pl. gebraucht.

\* Mit dem Nachdruckszusatz -że nach Konsonanten und -ż nach Vokalen.

\*\* Auch temże, w temże geschrieben (wie nim und nióm).

\*\*\* Auch temiż geschrieben (wie nimi und niómi).

⑥ 12.

## Singular

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N. który welcher		która	które
G. którego		której	którego
D. któremu		której	któremu
A. którego ob. który		którą	które
I. którym		którą	którym ob. którem
L. w którym		w której	w którym ob. w którym

## Plural

	Personalform	Sachform
N. którzy		które
G.	których	
D.	którym	
A. których		które
I.	którymi ob. któremi	
L.	w których	

<sup>1</sup> któryż, któraż, któreż? welcher denn? — ebenso, mit der enklitischen Endung -ż nach Vokalen oder -ze nach Konsonanten.

<sup>2</sup> któryś, któraś, ktoreś irgendwelcher  
 którybądź którabadź ktorebądź } irgendeiner,  
 którykolwiek którakolwiek ktorekolwiek } welcher auch nur  
 — ebenso, mit den enklitischen Endungen -ś, -bądź und -kolwiek,  
 die man zu den betr. Formen von który, która, które hinzufügt.

<sup>3</sup> niektórzy, niektóre Pl. manche (vom heutzutage nicht mehr gebrauchten Sg. niektóry, -a, -e).

<sup>4</sup> jakowy, -a, -e welcher — wie beschaffen  
 jakowys, -as, -es irgendwelcher — irgendwie beschaffen  
 takowy, -a, -e solcher — so beschaffen

— mit der Personalform des N. Pl. jakowi, jakowis, takowi.

<sup>5</sup> inny, inna, inne ein anderer; N. Pl. inni und inne  
 inszy, insza, insze ein anderer; N. Pl. insi und insze.

<sup>6</sup> każdy, każda, każde jeder (nur im Sg. gebraucht).

⑥ 13.

## Singular

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>
N. jaki was für ein? wie beschaffen?		jaka	jakie
G. jakiego		jakiej	jakiego
D. jakiemu		jakiej	jakiemu
A. jakiego ob. jaki		jaką	jakie
I. jakim		jaką	jaki(e)m
L. w jakim		w jakiej	w jaki(e)m

	Personalform	Sachform
N. jacy		jakie
G.	jakich	
D.	jakim	

A. jakich	jakie
I.	jaki(e)mi
L.	w jakich

<sup>1</sup> jakiz, jakaż, jakież? (mit Nachdruck) was für ein? — ebenso, mit der Endung -z nach Vokalen und -ze nach Konsonanten.

<sup>2</sup> jakis, jakaś, jakieś irgenbein = ein gewisser, irgenwie beschaffen

jakibadz	jakabadz	jakiebadz	} was für einer auch nur
jakikolwiek	jakakolwiek	jakiekolwiek	

— mit den enklitischen Endungen -ś, -badz, -kolwiek, die man zu den betr. Formen von jaki, jaka, jakie hinzusetzt.

⑩ 14. *wszystek, wszystka, wszystko* aller, all und jeder, ganz; *Th. wssystk-*; *N.Pl. wszyscy* (statt *wszystcy*; Personalform) und *wszystkie* (Sachform). Sonst wie ⑩ 13.

⑩ 15. *jeden, jedna, jedno* einer, ein gewisser; ein; *Th. jedn-*, *A.Sg. f jedna*, sonst wie *ten, ta, to*; *N.Pl. jedni* (Persf.) und *jedne* (Sachf.).

### ⑦ Die adjektivische Declination.

(Declination von Adjektiven, Ordnungszahlwörtern und wandelbaren Partizipien.)

*Sg. N. m y; i; —* f a n e

*Pl. N. Persf. i<sup>1</sup>; y<sup>2</sup>* Sachf. e

sonst wie Schema der Declination der adjektivischen Pronomina.

*A. N.Sg. m* auf *y* od. *i*.

⑦ 1. *Sg. N. zdrowy* gesund *zdrowa zdrowe*  
*Pl. N. Persf. zdrowi* Sachf. *zdrowe*  
sonst ganz wie das Fürwort *który* ⑩ 12.

⑦ 2. *Sg. N. gorący* heiß *gorąca gorące*  
*Pl. N. Persf. gorący* Sachf. *gorące*  
sonst wie *który* ⑩ 12

⑦ 3. *Sg. N. głuchy* taub *głucha głuche*  
*Pl. N. Persf. głusi* Sachf. *głuche*  
sonst wie *który* ⑩ 12

⑦ 4. *Sg. N. ochoczy* millig, munter *ochocza ochocze*  
*Pl. N. Persf. ochoczy* Sachf. *ochocze*  
sonst wie *który* ⑩ 12

<sup>1</sup> Vor welchem die Härtinge *b, ch, d, ł, m, n, p, s, t, w* in die entsprechenden Milblinge *bi, ś, dz, i, mi, ni, pi, ś, ć, wi*, der Wandling *sz* aber in *ś* übergehen.

<sup>2</sup> *D. h. i*, welches die Härtinge *g, k, r* in die Wandlinge *dz, c, rz* erweicht und durch *y* ersetzt wird.

- 
- ⑦5. *Sg. N.* twardy hart                      twarda twarde  
*Pl. N. Persf.* twardzi                      Sachf. twarde  
 sonst wie który ⑥12
- 
- ⑦6. *Sg. N.* mały klein                      mała małe  
*Pl. N. Persf.* mali                              Sachf. małe  
 sonst wie który ⑥12
- 
- ⑦7. *Sg. N.* bogaty reich                      bogata bogate  
*Pl. N. Persf.* bogaci                          Sachf. bogate  
 sonst wie który ⑥12
- 
- ⑦8. *Sg. N.* drogi teuer                      droga drogie  
*Pl. N. Persf.* drodzy                          Sachf. drogie  
 sonst wie daß Fürwort jaki ⑥13
- 
- ⑦9. *Sg. N.* wysoki hoch                      wysoka wysokie  
 wie jaki ⑥13
- 
- ⑦10. *Sg. N.* dobry gut                          dobra dobre  
 wie który ⑥12
- 
- ⑦11. *Sg. N.* lepszy besser                      lepsza lepsze  
 sonst wie nasz ⑥6  
 So alle Adjektive im Komparativ (folglich auch im Superl.).
- 
- ⑦12. *Sg. N.* hoży rüstig                      hoża hoże  
*Pl. N. Persf.* hoży                              Sachf. hoże  
 sonst wie nasz ⑥6
- 
- ⑦13. *Sg. N.* głupi dumm                      głupia głupie  
*G.* głupiego                                      głupiej głupiego  
*D.* głupiemu                                      głupiej głupiemu  
 sonst nach dem Fürwort mój ⑥5
- 

B. Besondere Eigentümlichkeit der Adjektive auf -ony mit einem Wüßling oder Waudling vor dieser Endung.

- ⑦14. *Sg.*                      Th. zielon-  
                                   *N.* zielony grün              zielona zielone  
*Pl. N. Persf.* Th. *zieleni-*; zieloni  
 Sachf. Th. *zielon-*; zielone

<sup>1</sup> Die passiven Partizipien auf -ony (ebenso):

C. Eigentümlichkeit der passiven Part. auf -ciony u. -dziony.

- ⑦15. *Sg.* Th. *gniecion-*; *N.* gnieciony, gnieciona, gniecione ge-  
 brüdt, geknetet, von gnieść *impf.* drüden, kneten.  
*Pl. N. Persf.* Th. *gniecen-*; gnieconi  
 Sachf. Th. *gniecion-*; gniecione

① 16. *Sg.* *Źh.* *kradzion-*; *N.* *kradziony, kradziona, kradzione*  
gestohlen, von *krasć impf.* stehlen.  
*Pl. N.* *Perff.* *Źh.* *kradzeń-*; *kradżony*  
*Sachf.* *Źh.* *kradzion-*; *kradzione*

*D. Nom. Sg. m* ohne Endung.

① 17. *Sg. N.* *ojców, ojcowa, ojcowe* dem Vater gehörig, sonst wie ① 1.  
<sup>1</sup> *Ebenso Sg. N.* *mamin, mamina, mamine, matczyn, matczyna,*  
*matczyne* der Mutter gehörig, sonst wie ① 1.

*E. Adjektivische Deklination der Substantive.*

*a) Männlich.*

① 18. *Sg. N.* *myśliwy Jäger, Pl. N.* *myśliwi*  
*b. h.* ganz wie das Adjektiv *zdrowy m* (mit der *Perff.* im *Pl.*) ① 1.

① 19. *Sg. N.* *złoty Gulden Pl. N.* *złote*  
*b. h.* ganz wie das Adjektiv *bogaty m* (mit der *Sachform* im *Pl.*) ① 7.

*b) Weiblich.*

① 20. *Sg. N.* *krawcowa*  
*a)* Frau des Schneiders, *b)* Schneiderin  
ganz wie *zdrowa f* von *zdrowy m* ① 1  
<sup>1</sup> *królowa Königin, Sg. A.* *królowę, V. królowo!*, sonst wie  
*krawcowa.*

*c) Sächlich.*

① 21. *mostowe Brückenzoll*  
ganz wie *zdrowe n* von *zdrowy m* ① 1.

*F. Gemischte substantivisch-adjektivische Deklination der Subst.*

① 22. *Sg. N.* *podkomorzy Unterkämmerer, Pl. N. u. V.* *podkomo-*  
*rzowie*, sonst wie ein Adjektiv; *Źh.* *podkomorz-*.

① 23. *Sg. N.* *podstoli Untertruchseß*  
*G.* *podstolego*  
*Pl. N. u. V.* *podstolowie*  
sonst wie ein Adjektiv; *Źh.* *podstol-*.

① 24. *Sg. N.* *Antoni Anton*  
*Pl. N. u. V.* *Antoniowie*  
sonst wie das Adjektiv *głupi* ① 13.

① 25. *Sg. N.* *Ignacy Ignaz*  
*Pl. N. u. V.* *Ignacowie*  
sonst wie das Adjektiv *gorący* ① 2.

① 26. *Singular* *Plural*  
*N.* *sędzia Richter N. sędziowie*  
*G.* *sędzię G. sędziów uftw.*



D. sędziemu  
 A. sędziego  
 V. sędzio!  
 I. sędzią  
 L. w sędzi

nach der 1. substantivischen  
 Deklination

6. Zusammengesetzte Substantive (Substantiv + Adjektiv  
 oder Adjektiv + Substantiv).

a) Beide Bestandteile in der Nominativform:

- ⑦27. Sg. N. rzeczpospolita f Republik  
 G. D. rzeczypospolitej  
 A. rzeczpospolitą  
 V. rzeczypospolita!  
 I. rzeczpospolitą  
 L. w rzeczypospolitej  
 Pl. N. A. V. rzeczypospolite  
 G. rzeczypospolitych  
 D. rzeczpospolitym  
 I. rzeczpospolitymi  
 L. w rzeczpospolitych

— d. h. daß Substantiv rzecz f nach der 4. Deklination und daß  
 Adjektiv pospolita ganz regelmäßig.

- ⑦28. Singular  
 N. A. Białystok m (= Bialy + stok m) (Ortsname)  
 G. Białegostoku  
 D. Białemustokowi  
 V. Białystoku!  
 I. Białymstokiem  
 L. w Białymstoku

b) Małopolska (für Mała + Polska), Wielkopolska u. dgl.  
 bleiben in ihrem ersten Bestandteil unverändert:

- ⑦29. Sg. N. Małopolska, G. Małopolski, D. Małopolsce usw.  
 nach ③4<sup>1</sup>.

- ⑦30. Wielkanoc Ostern  
 Sg. N. A. Wielkanoc, G. D. Wielkanocy usw. nach ④9  
 — früher und jetzt im hohen Stil: G. D. Wielkiejnocy, I. Wiel-  
 kanocą, L. o Wielkiejnocy usw., also in beiden Bestandteilen be-  
 kliniert.

c) Nur im ersten Bestandteil dekliniert:

- ⑦31. N. sztukamięsa (= sztuka N. Stüd + mięsa G. Fleisch)  
 gefohtes Fleisch (nur im Sg. gebraucht) nach ③4<sup>1</sup>.  
 G. sztukamięsa V. sztukomięsa!  
 D. sztukamięsa I. sztukamięsa  
 A. sztukamięsa L. w sztukamięsa

## ⑧ Die Declination der Grundzahlwörter.

(Die Ordnungszahlen werden ganz wie Adjektive decliniert.)

⑧1. jeden, jedna, jedno ein, eine, ein(8) vgl. ⑧15.

⑧2.

N. Persf.	dwaj m	dwie f	dwa n
Sachf.	dwa		
G.	dwuch (oft dwóch geschr.) ob. dwu		
D.	dwom, \ dwu		
A. Persf. = G.	dwie	dwa	
Sachf. = N.			
I.	dwoma (a. f dwiema), \ dwu		
L.	w dwuch, \ w dwu		

<sup>1</sup> Das zusammengesetzte obadwaj (Sachf. obadwa), obiedwie, obadwa „beide“ geht wie dwaj (dwa), dwie, dwa, indem man den ersten Bestandteil in ob- verwandelt: G. obudwu ober obudwuch, D. obudwom usw.; ebenso obydwaj (obydwa), obydwie, obydwa mit der Vorjilbe oby-.

⑧3. trzy drei

	Personalform	Sachform
N. trzej		trzy
G.	trzech	
D.	trzem	
A. trzech		trzy
I.	trzema	
L.	w trzech	

⑧4.

N.	pięć fünf
G. D.	pięciu
A. Persf.	pięciu, Sachf. pięć
I.	pięciu ob. pięcioma
L.	w pięciu

Ebenso: sześć, siedem (Th. siedmi-), osiem (Th. ośmi-), dziesięć, dziesięć.

⑧5. a)

N.	jedenastie elf
G. D.	jedenastu (Th. jedenast-)
A. Persf.	jedenastu, Sachf. jedenastie
I.	jedenastu ob. jedenastoma
L.	w jedenastu

b)

N.	dwanaście zwölf
G. D.	dwunastu (Th. dwunast-)
A. Persf.	dwunastu, Sachf. dwanaście
I.	dwunastu ob. -oma
L.	w dwunastu

<sup>1</sup> Ebenso: dwadzieścia mit dem zweiten Thema *dwudziest-*; trzydzieści (Th. *trzydziest-*), czterdzieści (Th. *csterdziest-*).

- ⑥6. N. pięćdziesiąt fünfzig  
 G. D. pięćdziesięciu (Th. *pięćdziesięć*)  
 A. Perff. pięćdziesięciu, Sachf. wie Nom.  
 I. pięćdziesięciu ob. pięćdziesięcioma  
 L. w pięćdziesięciu

⑥7. sto hundred

a) als Substantiv *n* ohne Namen der gezählten Gegenstände gebraucht, wird es nach ②1 declinirt (L. Sg. w *ście* ob. w *stu*; G. Pl. *set*); b) mit einem Substantiv (Namen der gezählten Gegenstände) verbunden, nimmt es für alle Kasus (außer N. u. A. der Sachform) die Endung *u* an.

- ⑥8. N. dwieście 200 A. Perff. dwustu ob. dwuchset,  
 Sachf. dwieście  
 G. dwustu ob. dwuchset I. dwustu  
 D. dwustu L. w dwustu

Ebenso: trzysta 300: G. trzystu ob. trzechset; czterysta 400: G. czterystu ob. czterechset.

- ⑥9. N. pięćset 500  
 G. D. I. L. pięciuset  
 A. Perff. pięciuset, Sachf. pięćset

Ebenso: sześćset 600: sześciuset; sześciuset; siedemset 700: siedmiuset; osiemset 800: osmiuset; dziewięćset 900: dziewięciuset.

**B. Unbestimmte Zahlwörter.**

- ⑥10. N. ile wieviel I. ilu ob. iloma  
 G. D. ilu L. w ilu  
 A. Perff. ilu, Sachf. ile

Ebenso: tyle soviel, wiele viel; kilka einige (3 bis 9) kilkanaście, Nebenthema *kilkunast-*, nach dwanaście kilkadziesiąt, Nebenthema *kilkudziesięć-*, nach pięćdziesiąt kilkaset, G. kilkuset, nach pięćset.

**C. Sammelzahlwörter.**

- ⑥11. N. dwoje zwei  
 G. dwojga  
 D. dwojgu  
 A. dwoje  
 I. dwojgiem  
 L. w dwojgu
- also Th. *dwoj-* u. *dwojg-*  
 mit den Endungen *wie*  
 ②14 u. ②8

Sammelzahlwort mit Substantiv.

- N. A. troje ludzi  
 G. trojga ludzi  
 D. trojgu ludzi ob. ludziom  
 I. trojgiem ludzi  
 L. w trojgu ludzi ob. ludziach

N. oboje rodzice beide Eltern	oboje Wolscy Herr Wolski und Frau Wolska
G. obojga rodziców	obojga Wolskich
D. obojgu rodzicom	obojgu Wolskim
A. oboje rodziców	oboje Wolskich
I. obojgiem rodzicami	obojgiem Wolskimi
L. w obojgu rodzicach	w obojgu Wolskich

czworo vier: A. ebenso, sonst nach dem Th. *czworo*- wie dwoje.

## B. Konjugationsmuster.

### Einleitung.

1. In der polnischen Konjugation unterscheidet man: a) einfache Formen und b) zusammengesetzte Formen.

2. Der Imperativ eines jeden Verbs hat einige einfache und einige zusammengesetzte Formen.

3. Das Präteritum des Indikativs ist seiner ursprünglichen Bildung nach eine zusammengesetzte Form, in seiner jetzigen Gestalt aber eine einfache.

4. Da die betreffenden zusammengesetzten Formen von allen Verben auf dieselbe Weise gebildet werden, so wollen wir in unseren Mustern nur einfache Formen berücksichtigen.

#### a) Präsens Indikativi.

<i>Sg.</i> 1. Pers. <i>ę</i> ; <i>m</i>	<i>Pl.</i> 1. Pers. <i>my</i> (Λ <i>m</i> )
2. " <i>sz</i>	2. " <i>cie</i>
3. " —	3. " <i>ą</i> ; <i>ją</i>

Die 1. Pers. *Sg.* und die 3. Pers. *Pl.* haben in der Regel ihren Stamm in einer ganz gleichen Gestalt, die sich von derjenigen der vier übrigen Personen unterscheiden kann (infolge eines Lautwandels); dagegen haben diese anderen vier Personenformen dasselbe Präsens-Thema, das in der 3. Pers. *Sg.* allein (ohne Endung) erscheint; zB.:

<i>Sg.</i> 1. <i>niosę</i> ich trage	2. <i>niosiesz</i>	3. <i>niosie</i>
<i>Pl.</i> <i>niosiemy</i>	<i>niosiecie</i>	<i>niosaą</i>

Wir wollen deshalb in den Mustern in der Regel nur je drei Formen des Präsens angeben: 1. Pers. *Sg.*, 3. Pers. *Sg.* und 3. Pers. *Pl.*

#### b) Futurum *pf.* = Präsens *impf.*

Das einfache Futurum der perfektiven Verben wird gleich dem Präsens der imperfektiven Verben gebildet und konjugiert.

Die in unseren Mustern angegebenen Präsensformen werden entweder das eigentliche Präsens oder das Futurum bezeichnen, je nach der Art des konjugierten Verbs (*pf.* oder *impf.*).

## c) Das Partizip Präsens.

1. Das unwandelbare *Part. Präs.* wird immer von der 3. Persf. Pl. des *Präs. Ind.* durch Anhängung eines *e* gebildet (*niosa* — *niosaę*). 2. Ebenso wird das wandelbare *Part. Präs.* mit den Geschlechtsendungen *-y*, *-a*, *-o* (also auf *cy*, *-ca*, *-co*) gebildet (*niosa* — *niosaęy*, *a*, *o*).

## d) Imperativ.

- Sg.* 1. Persf. umschreibend (*niech*<sup>1</sup> + 1. Persf. *Sg.* des Präsens od. des einfachen Futurums).  
 2. " —; <sup>2</sup>; *j*; *ij* od. *yj*  
 3. " umschreibend (*niech*<sup>1</sup> + 3. Persf. *Sg.* des Präsens od. des einfachen Futurums).  
*Pl.* 1. " = 2. Persf. *Sg.* + *my*.  
 2. " = 2. " " + *cie*.  
 3. " umschreibend (*niech*<sup>1</sup> + 3. Persf. *Pl.* des Präsens od. des einfachen Futurums).

## Beispiel:

<i>Sg.</i> 1. ( <i>niech niosaę</i> )	2. <b>nioś</b>	3. ( <i>niech niosie</i> )
<i>Pl.</i> <b>niośmy</b>	<b>nioście</b>	( <i>niech niosa</i> )

Die einzige Grundform des Imperativs ist also die 2. Persf. *Sg.*, und diese werden wir in den Mustern angeben.

## e) Präteritum, Hilfspartizip.

	<i>m</i>	<i>f</i>	<i>n</i>	Persf.	Gschf.
<i>Sg.</i> 1. Persf.	<i>ł-om</i>	<i>ła-m</i>	<i>ło-m</i>	<i>Pl.</i> <i>ł-śmy</i>	<i>ły-śmy</i>
2. "	<i>ł-oś</i>	<i>ła-ś</i>	<i>ło-ś</i>	<i>ł-ście</i>	<i>ły-ście</i>
3. "	<b>ł</b>	<b>ła</b>	<b>ło</b>	<b>łi</b>	<b>ły</b>

Die Grundform dieser Zeit ist die 3. Person, die aus dem *sg.* Hilfspartizip (ohne andere als die Geschlechtsendungen) besteht. Außerdem werden wir in den Mustern zuweilen noch die 1. Persf. *Sg.* *m* angeben, wenn darin ein Lautwandel vorkommt (zB. 1. Persf. *niosłom*, 3. Persf. *niosł*, *niosła*, *niosło*; 3. Persf. *Pl.* *niosłi*, *niosły*).

## f) Partizip Präteriti.

Das *Part. Prät.* wird vom Infinitivstamm abgeleitet, und zwar immer:

- a) nach Konsonanten durch Anhängung von *-szy*,  
 β) nach Vokalen " " " *-wszy*.

<sup>1</sup> Ober *niechaj*.

<sup>2</sup> D. h. der erweichte Endkonsonant des Themas, zB. *nioś* ①2; *plyń* ②1.

Im ersten Falle kommt oft ein Lautwandel vor (gleichwie im Hilfspartizip oder der 3. Pers. Sg. m Präteriti), und daher wollen wir in den Mustern ebenso das *Part. Prät.* angeben (zB. niesć — niósł — (za)niósł-szy)<sup>1</sup>.

g) Passives Partizip.

Das *Part. Pass.* wird mittels des Suffixes **-n** oder **-t** mit den adjektivischen Endungen, folglich auf **-ny**, **-na**, **-ne** oder **-ty**, **-ta**, **-to** gebildet, wobei man sich aber nicht streng nach den allgemeinen Regeln richten kann.

Deshalb wollen wir in den Mustern das *Part. Passivi* oder die auf Grund dessen gebildete unpersönliche Form des *Prät.* immer angeben. Außer dem *Nom.Sg.* werden wir ebenso die Personenform des *Nom.Pl.* angeben, insofern man darin einen Lautwandel findet, wie in den Mustern ②1, 2 usw.

h) Infinitiv.

Bei der Bildung des *Inf.* kommt oft Lautwandel vor. Wir werden daher in den Mustern ebenso den Infinitivstamm angeben.

5. Zusammengesetzte Formen.

Das ganze Passiv gehört zu den zusammengesetzten Formen.

6. In der Regel werden wir in den Mustern folgende Formen angeben: 1. den Infinitiv (*Inf.*), 2. das Präsens Indicativi (*Präs.*) bzw. das einfache Futurum (*Fut.*), 3. den Imperativ (*Imp.*), 4. das Präteritum Indicativi (*Prät.*), 5. das Partizip Präteriti (*P.Prät.*), 6. das passive Partizip (*P.Pass.*).

⑨ Die erste Konjugation.

Das Präsens-Thema = Wurzel + weichem a.

I. Klasse.

Der *Inf.* = Wurzel + Endung **ć** (mit event. Lautwandel).

a) Wurzelstämme auf **s**, **z**, **t**, **d**.

⑨1. *pasć* impf. weiden *Inf.*-Thema: *pas-*, *Präs.*-Thema: *pasie-*

*Präs.* | pasę | pasie | pasą | *Imp.*: paś!

*Prät.*: pasł, pasła, pasło; paśli, pasły

*P.Prät.*: -passzy\* [pasłszy] | *P.Pass.*: pasiony, -a, -o; pasieni, pasione

\* Die mit Bindestrich versehenen Formen kommen gewöhnlich in Bfign (mit Vorsilben) vor.

⑨2. *niesć* impf. tragen *Inf.*-Thema: *nies-*, *Präs.*-Thema: *niesie-*

*Präs.* | niesę | niesie | niosą | *Imp.*: nieś!

*Prät.*: niesłem; niósł, niosła, niosło; nieśli, niosły

*P.Prät.*: -niósszy [niósłszy] | *P.Pass.*: niesiony, -a, -o; niesieni, niesione

<sup>1</sup> Nach der Akademie niósł-szy. Wo diese Abweichung vorkommt, sehen wir sie in edigen Klammern daneben.

③3. *trząść* *impf.* schütteln *Inf.-T.h.*: trzęs-, *Präs.-T.h.*: trzęsie-

*Präs.* | trzęsę | trzęsie | trzęsą | *Imp.*: trząś!

*Prät.*: trząsi, trzęsia, trzęsło; trzęśli, trzęsły

*P.Prät.*: trząsszy [trząsłszy] | *P.Pass.*: trzęsiony, -a, -o;  
trzęsieni, trzęsione

④4. *gryźć* *impf.* beißen *Inf.-T.h.* gryz-, *Präs.-T.h.* gryzie-

*Präs.* | gryzę | gryzie | gryzą | *Imp.*: gryź!

*Prät.*: gryzi, gryzia, gryzło; gryźli, gryźły

*P.Prät.*: -gryzszy [gryzłszy] | *P.Pass.*: gryziony, -a, -o;  
gryzieni, gryzione

⑤5. *leźć* *impf.* kletchen *Inf.-T.h.ema*: les-, *Präs.-T.h.ema*: lesie-

*Prät.*: lezi, lazla, lazło; leźli, lazły | *P.Prät.*: -lazszy [lazłszy]

Const wie gryźć ④4.

<sup>1</sup> Die Komposita odnaleźć *pf.* wiederfinden, znaleźć *pf.* finden, wynaleźć *pf.* erfinden bilden ihre Future und Imperative von den ungebräuchlichen Zusammenfügungen von iść: odnajść, znajść, wynajść; 3B.: *Fut.* znajdę, znajdzieisz, znajdzie, znajdziemy, znajdziecie, znajdą; *Imp.* znajdź, znajdzmy, znajdziecie, niech znajdą (vgl. ⑤4).

⑥6. *wieźć* *impf.* et. fahren *Inf.-T.h.* wies-, *Präs.-T.h.* wiezie-

*Präs.* | wiozę | wiezie | wiozą | *Imp.*: wieź!

*Prät.*: wiozłem; wiozi, wiozia, wiozło; wioźli, wioźły

*P.Prät.*: -wiozszy [wiozłszy] | *P.Pass.*: wieziony, -a, -o;  
wiezieni, wiezione

⑦7. *gnieść* *impf.* drücken, kneten *Inf.-T.h.ema*: gniet-, *Präs.-T.h.ema*: gniecie-

*Präs.* | gniotę | gniecie | gniotą | *Imp.*: gnieć!

*Prät.*: gniotłem; gniotli, gniotła, gniotło; gniotli, gniotły

*P.Prät.*: -gniótłszy [gniótłszy] | *P.Pass.*: gnieciony, -a, o;  
gnieceni, gniecione

<sup>1</sup> pleść *impf.* flechten; *Inf.-T.h.*: plot-, *Präs.-T.h.*: plecie-

⑧8. *kłaść* *impf.* legen *Inf.-T.h.* kład-, *Präs.-T.h.* kładzie-

*Präs.* | kładę | kładzie | kładą | *Imp.*: kładź!

*Prät.*: kładł, -a, -o; kładli, kładły

*P.Prät.*: -kładłszy [kładłszy] | *P.Pass.*: kładziony, -a, -o;  
kładzeni, kładzione



- ⑨ 9. **bość** (ob. bóść) *impf.*      *Inf.-Thema: bod-,*  
mit den Hörnern stoßen      *Präs.-Thema: bodwie-*

*Prät.:* bodłem; bódl, bodla, bodlo; bodli, bodly  
*P.Prät.:* -bódszy [bódlszy] | *P.Pass.:* bodzony, -a, -e; bodzeni,  
bodzone  
Sonst wie **ksiąć** ⑧.

- ⑩ 10. **wieść** *impf.* führen      *Inf.-Th. wied-, Präs.-Th. wiedwie-*

*Präs.* | wiodę | wiedzie | wiodą | *Imp.:* wiedz! |  
*Prät.:* wiodłem; wiodł, wiodla, wiodło; wiodli, wiodly  
*P.Prät.:* -wiódszy [wiódlszy] | *P.Pass.:* wiedziony, -a, -e;  
wiedzieni, wiedzione

- ⑪ 11. **prząść** *impf.* spinnen      *Inf.-Th. przęd-, Präs.-Th. przędwie-*

*Präs.* | przędę | przędzie | przędą | *Imp.:* prządź! |  
*Prät.:* prządł, przędla, przędło; prządli, pszędly  
*P.Prät.:* -przędszy [przędlszy] | *P.Pass.:* przędziony, -a, -e;  
przędzeni, przędzione

- ⑫ 12. **siąść** (früher sieść) *pf. sich sehen*      *Wurzeln: sied- u. sięd-*

*Fut.* | siądę (siędę) | siądzie (siędzie) | siądą (siędą)  
*Imp.:* siądź!  
*Prät.:* siadł, siadla, siadło; siedli, siadly  
*P.Prät.:* siadszy [siadlszy] | *P.Pass.* fehlt; unperf. *Prät.* fehlt  
b) *Wurzelsämme auf k und g.*

- ⑬ 13. **piec** *impf.* baden, braten      *Inf.-Thema: piek-, Präs.-*  
*Thema: piecwo-*

*Präs.* | piekę | piecze | pieką | *Imp.* piecz! |  
*Prät.:* piekł, piekla, piekło; piekli, piekly  
*P.Prät.:* -piekszy [pieklszy] | *P.Pass.:* pieczony, -a, -e;  
pieczeni, pieczone

- ⑭ 14. **wlec** *impf.* schleppen      *Inf.-Th. wlek-, Präs.-Th. wlecwo-*

*Präs.* | wlekę ob. wlokę | wlecze | wleką ob. wloką  
*Imp.:* wlecz!  
*Prät.:* wlekłem ob. wlokłem; wlekl ob. wlokl, wlekla ob. wlokla,  
wlekło ob. wlokło; wlekli, wlekly ob. wlokli  
*P.Prät.:* -wlekszy [wleklszy] ob. -wlokszy [wloklszy]  
*P.Pass.:* wleczony, -a, -e; wleczeni, wleczone



- ①5. **strzec** [strzydz\*] *impf.* hüten *Inf.-Thema:* strzeg-, *Präs.-Thema:* strzeże-

<i>Präs.</i>	strzegę	strzeże	strzegą	<i>Imp.:</i> strzeż!
	<i>Prät.:</i> strzegł, strzegła, strzegło; strzegli, strzegły			
<i>P.Prät.:</i>	-strzegszys [strzegłszy]			<i>P.Pass.:</i> strzeżony, -a, -e; strzeżeni, strzeżone

- ①6. **móc** [módz\*] *impf.* können *Inf.-Th.* mog-, *Präs.-Th.* może-

<i>Imp.</i>	schłt	<i>Prät.:</i> mogłem; mógł, mogła, mogło; mogli, mogły
<i>P.Prät.:</i>	-mógshys [mógłszy]	Const wie strzec ①5.

c) **Wurzelstämme auf m und n.**

- ①7. **dąć** *impf.* blasen *Wurzel:* dm-

<i>Präs.</i>	dmę	dmie	dmą	<i>Imp.:</i> dmij!		
<i>Prät. m</i>	dąłem	dąłeś	dął	Perff. dęliśmy	dęliście	dęli
	f dęlam	dęlaş	dęła	Sachf. dęlyśmy	dęlyście	dęly
	n dęlom	dęłoś	dęło			
<i>P.Prät.:</i>	-dąwszy	<i>P.Pass.:</i> dęty, -a, -e; dęci, dęte				

- ①8. **jąć** *pf.* auffassen, anfangen *Wurzel:* jim-

<i>Fut.</i>	-jmę	-jmie	-jmą	<i>Imp.:</i> -jmij!
-------------	------	-------	------	---------------------

*Prät.:* jąłem; jął, jąła, jąło; jąli, jąły

*P.Prät.:* -jawszy | *P.Pass.:* -jęty, -a, -e; -jęci, -jęte

<sup>1</sup> Komposita ebenso, zB. nająć *pf.* mieten. Nach den konsonantisch auslautenden Präpositionen ist vor -jm ein e einzuschreiben; zB. objąć *pf.* umfassen: *Fut.* objąmę, objąmie, objąmą; *Imp.* objąmij! usw.

- ①9. **wziąć** u. **wziąć** *pf.* nehmen (= wz + jąć; die 2. Form unregelmäßig gebildet)

<i>Fut.</i>	wezmę	weźmie	wezmą
<i>Imp.</i>	weź!	weźmy!	weźcie!
	weźmij!	weźmijmy!	weźmijcie!
<i>Prät.:</i>	wziąłem; wziął, wzięła, wzięło; wzięli, wzięły		
<i>P.Prät.:</i>	wziąwszy	<i>P.Pass.:</i> wzięty, -a, -e; wzięci, wzięte	

\* Nach der Rechtschreibung der Akademie.

②0. *klęć impf.* kluchenWurzel: *kln*

<i>Präs.</i>	klnę	kinie	klną	<i>Imp.</i> : klnij!
--------------	------	-------	------	----------------------

*Prät.*: kląłem; klął, klęła, klęło; klęli, klęły*P. Prät.*: -kląwszy | *P. Pass.*: klęty, -a, -e; klęci, klęte

<sup>1</sup> Hierzu gehört das defective *wszczać pf.* (= *wz + cząć*) anheben, anfangen, ohne *Fut.* u. *Imp.* — *Prät.*: *wszczał, wszczoła, wszczoło; wszczołli, wszczoły; P. Prät.*: *wszcząwszy; P. Pass.*: *wszczęty, -a, -e; wszczęci, wszczęte; unperf. Prät.*: *wszczęto.*

②1. *ciąć impf.* hauen, schneiden *Inf.-Th. cią-*, *Präs.-Th. tnio-*

<i>Präs.</i>	tnę	tnie	tną	<i>Imp.</i> : tnij!
--------------	-----	------	-----	---------------------

*Prät.*: ciąłem; ciął, cięła, cięło; cięli, cięły*P. Prät.*: -ciąwszy | *P. Pass.*: cięty, -a, -e; cięci, cięte

<sup>1</sup> Nach den konsonantisch anlautenden Präpositionen ist vor zwei Konsonanten des Themas ein *e* einzuschieben; zB. *obciąć pf.* umhauen: *Fut.* *obetnę, obetnie, obetną; Imp.* *obetni!* usw.; *spiąć pf.* spannen: *Fut.* *zopnę; Imp.* *zopnij!* usw.

<sup>2</sup> Besonders ist zu merken die Wandlung der Präposition *z* in dem sonst regelmäßigen *ściąć pf.* (= *z + ciąć*) abhauen, fällen; *zotnę; zotnij; ściął, ścięła, ścięło; ścięty.*

## II. Klasse.

Der Infinitivstamm = Wurzel + *a*, also der Infinitiv auf *-ać*.②2. *rwać impf.* reißen*Inf.-Th. rwa-*, *Präs.-Th. rwie-*

<i>Präs.</i>	rwę	rwie	rwą	<i>Imp.</i> : rwij!
--------------	-----	------	-----	---------------------

*Prät.*: rwał, rwała, rwało; rwali, rwały*P. Prät.*: -rwawszy | *P. Pass.*: rwany, -a, -e; rwani, rwane

<sup>1</sup> *zwać impf.* nennen, Wurzel *zw-*; *Präs.* *zowieć, zowiesz, zowie; zowiemy, zowiecie, zowią.* Die Komp. (*pf.*) haben im *Fut.* nur die Grundform: *zwę, zwie, zwą; zB.* *nazwać pf.* benennen: *Fut.* *nazwę.*

②3. *łgać impf.* lügenWurzel: *łg-*

<i>Präs.</i>	łzę ob. łgę	łże	łżą ob. łgą	<i>Imp.</i> : łżyj!
--------------	-------------	-----	-------------	---------------------

sonst wie *rwać* ②2.

②4. *brać impf.* nehmen*Inf.-Th. bra-*, *Präs.-Th. bierze-*

<i>Präs.</i>	biorę	bierze	biorą	<i>Imp.</i> : bierz!
--------------	-------	--------	-------	----------------------

*Prät.*: brał, brała, brało; brali, brały*P. Prät.*: -brawszy | *P. Pass.*: brany, -a, -e; brani, brane

<sup>1</sup> Bei den konsonantisch auslautenden Präs. ist ein eingeschobenes e nur vor zwei Konsonanten nötig; also zB.: zebrać *pf.* zusammenfahren: *Fut.* zbiore, zbierze, zbiorą; *Imp.* zbierz! usw.

<sup>2</sup> wozbrać *pf.* anschwellen: *Fut.* wzbiere; *Imp.* wzbiierz!

### III. Klasse.

Wurzel auf *r*, *Inf.* auf *-eć*.

⊙ 25. **drzeć** *impf.* reißen

Wurzel: *dr-*

*Präs.* | drę | drze | drą | *Imp.*: drzyj!

*Prät.*: darł, darła, darło; darli, darły

*P. Prät.*: -darszy [darlszy] | *P. Pass.*: darty, -a, -e; darci, darte

<sup>1</sup> Hierzu gehören die defektiven Formen *pf.*: *Prät.* otwarłem ich öffnete, otwarł, otwarła, otwarło; otwarli, otwarły, *P. Prät.* otwarszy [otwarlszy], *P. Pass.* otwarty, -a, -e; otwarcı, otwarte.

<sup>2</sup> Bei den konsonantisch auslautenden Präpositionen ist vor zwei Konsonanten (*dr-*, *mr-*, *pr-*, *tr-*, *wr-*) ein e einzuschieben; zB. obodrzeć *pf.* rundum abreißen: *Fut.* obodrę, obodrze, obodrą; *Imp.* obodrzyj! *Prät.* obdarł usw.

<sup>3</sup> Daher auch, mit der Wandlung des stimmhaften z in das stimmlose s, die Formen von zetrzeć *pf.* abreiben: *Prät.* starł, -a, -o usw.; *P. Prät.* starszy [starlszy]; *P. Pass.* starty, -a, -e usw.

⊙ 26. **żreć** *impf.* fressen

Wurzel: *żr-*

*Präs.* | żrę | żresz | żre | żremy | żrecie | żrą | *Imp.* żryj!

*Prät.*: żarł, żarła, żarło; żarli, żarły

*P. Prät.*: -żarszy [żarlszy] | *P. Pass.*: żarty, -a, -e; żarci, żarte

⊙

### Die zweite Konjugation.

Das *Präs.*-Thema mit der Ableitungssilbe *-nie*; das *Inf.*-Thema mit der Ableitungssilbe *-na* (*-no*).

Einige allgemeine Regeln.

1. Der Imperativ (2. Pers. *Sg.*) hat

a) die Endung *-ij*, wenn vor dem *-n* der Ableitungssilbe ein Konsonant steht, zB. ciagnać: ciagnij;

b) keine Endung und lautet auf *-ń* aus, wenn vor dem *-n* der Ableitungssilbe ein Vokal steht, zB. płynąć: płyn.

2. Im Präteritum (nebst *Part. Prät.*) fällt die Ableitungssilbe *-ną* (*-ne*) oft aus, oder sie bleibt teilweise oder in allen Formen. In dieser Beziehung gilt im allgemeinen:

- a) die Silbe -ną (-nę) bleibt:
- in allen Verben, die vor -ną (-nę) einen Vokal haben, zB. płynąć: płynął, płynęła, płynęło;
  - fast in allen einfilbigen (zB. tchnąć atmen) und in ihren Kompositis.
- b) Manche Verben bilden ihr Präteritum immer ohne -ną (-nę), zB. marznąć: marzłom, marzł.
- c) Sonst gibt es viele Verben, die ihr Präteritum mit oder ohne -ną (nę) bilden, je nach dem Belieben des Sprechenden. Darin sind sogar bei den Grammatikern und in den Wörterbüchern manche Unterschiede.

3. Das passive Partizip hat zwei Formen: auf -nięty (-a, -o) oder auf -niony (-a, -o). Manche Verben ziehen die erste Form, manche die zweite Form vor; viele bilden auch beide Formen.

4. Viele intransitive Verben *pf.* der 2. Konj. bilden oft neben dem Partizip auf -ty noch ein Partizip auf -nięty (öfter) oder -niony, das jedoch die Bedeutung des aktiven *Part. Prät.* (gleich demjenigen auf -ty) hat und eigentlich als Adjektiv gebraucht wird; zB. zwiędnać *pf.* verwelken: *adj. Part.* zwiędły (-a, -o) oder zwiędnięty (-a, -o) verwelkt.

### I. Klasse: Regelmäßige Konjugation.

#### ⑩ 1. płynąć *impf.* fließen, schwimmen

*Inf.-Thema:* płyną-, *Präs.-Thema:* płynio-

<i>Präs.</i>	płynę	płynie	płyną	<i>Imp.:</i> płyn!
<i>Prät.:</i>	płynął, płynęła, płynęło;	płynęli, płynęły		
<i>P. Prät.:</i>	-płynąwszy	unpers. <i>Prät.</i> -płynięto		

#### ⑩ 2. ciągnąć *impf.* ziehen *Inf.-Th.* ciągną-, *Präs.-Th.* ciągnio-

<i>Präs.</i>	ciągnę	ciągnie	ciągną	<i>Imp.:</i> ciągnij!
<i>Prät.:</i>	ciągnął, ciągnęła, ciągnęło;	ciągnęli, ciągnęły		
<i>P. Prät.:</i>	-ciągnąwszy			
<i>P. Pass.:</i>	ciągnięty, -a, -o; ciągnięci, ciągnięte, $\surd$ ciągniony, -a, -e; ciągnięni, ciągnione			

<sup>1</sup> tchnąć *pf.* anhauchen: *P. Pass.* nur tchnięty. Dagegen Komp. natchnąć *pf.* begeistern: *P. Pass.* natchnięty oder natchniony.

#### ⑩ 3. marznąć (mar-znać) *impf.* frieren

*Inf.-Thema:* marsną-, *Präs.-Thema:* marsnio-

<i>Präs.</i>	marznę	marznie	marzną	<i>Imp.:</i> marznij!
<i>Prät.:</i>	marzł, marzła, marzłom; marzli, marzły			
<i>P. Prät.:</i>	-marznąwszy od. -marzszy [marzłszy]			
unpers. <i>Prät.:</i>	marznięto			

⑩4. **klęknąć** *pf.* niederknien*Inf.-Thema: klękną-, Präs.-Thema: klęknie-**Fut.* | klęknę | klęknie | klękną | *Imp.:* klęknij!*Prät.:* klęknął, klęknęła, klęknęło; klęknęli, klęknęły ob. kląkł, klękła, klękło, klękli, klękły*P.Pass.:* klęknąwszy ob. -kląkszy [kląkiszy]unperf. *Prät.:* klęknięto<sup>1</sup> *niknąć impf.* verschwinden: *P.Prät.* -niknąwszy; sonst wie klęknąć; *przeniknąć pf.* durchbringen: *Prät.* nur przeniknął, -ęła, -ęło usw.<sup>2</sup> *schnąć impf.* trocken werden: *Prät.* schnął, -ęła, -ęło; -ęli, -ęły, oder: schlem, sechl, schła, schlo; schli, schly; *P.Prät.* nur -schnąwszy. *Komp. Prät.* gewöhnlich die Formen ohne -ną (-nę); *3B.* *uschnąć pf.* ganz trocken werden: uschlēm, uschnął oder uschlī, uschlā, uschlō; uschli, uschly; *P.Prät.* usnąwszy.

## II. Klasse: Gemischte Konjugation.

Die einen Formen nach der 1. Konj., die anderen nach der 2., manchmal doppelt.

⑩5. **biec** [biedz] (↗ *biegnąć*) *impf.* laufen *Wurzel: biegn-**Prät.:* biegł, biegła, biegło; biegli, biegły*P.Prät.:* -biegszy [biegłszy] (↗ -biegnąwszy)

Sonst nach marznąć ⑩3.

⑩6. **ciec** (↗ *cieknąć*) *impf.* fließen, rinnen *Wurzel: ciek-**Präs.:* cieknę, cieknieisz ob. *cieczesz*, cieknie ob. *ciecze*, ciekniemy ob. *cieczemy*, ciekniecie ob. *cieczecie*, ciekną (früher cieką)*Imp.:* cieknij!, ↗ *ciecz!**Prät.:* ciekł, ciekła, ciekło; ciekli, ciekły*P.Prät.:* -ciekszy [ciekłszy] ob. -cieknąwszy*P.Pass.:* -cieczony, -a, -e; -cieczeni, -cieczone⑩7. **grząźć** ob. *grzęznąć* *impf.* versinken *Wurzel: grzęsz-**Prät.:* grząźł, grzęźła, grzęźło; grzęźli, grzęźły*P.Prät.:* -grząwszy [grząźszy] ob. -grzęznąwszy

Sonst nach marznąć ⑩3.

⑩8. **kraść** *impf.* stehlen *Wurzel: krad-**Prät.:* kradł, kradła, kradło; kradli, kradły*P.Prät.:* -kradszy [kradłszy]*P.Pass.:* kradziony, -a, -e; kradzeni, kradzione

Sonst wie marznąć ⑩3.

⑩ 9. paść *pf.* fallenWurzel: *pad-**Prdt.:* padł, padła, padło; padli, padły*P. Prdt.:* padszy [padszysy]

Const wie marznąć ⑩ 3.

⑩ 10. rość ob. *rosnąć impf.* wachsen Wurzel: *ros-* (ur|pr. *rost-*)*Prdt.:* rosłem; rósł, rosła, rosło; rośli, rosły*P. Prdt.:* -rósszy [rólszysy]

Const wie marznąć ⑩ 3 (mit Erweichung des s vor n).

⑩ 11. [-ląc (Wurzel: *lęc-*) nur in Kompositis]*Inf.:* przeląc ob. przelęknąć *pf.* (i-n) erschrecken*Prdt.:* przeląłem; przelął, przelęła, przelęło; przelęli, przelęły*P. Prdt.:* przeląkszy [-ląkszysy]*P. Pass.:* przelęknięty, -a, -e ob. przelękniony, -a, -e

Const (zuweilen sogar in den Präteritum-Formen) wie klęknąć ⑩ 4.

⑩ 12. ląc [lądz] ob. *lęgnąć impf.* brütenWurzel: *lęc-**Prdt.:* lął, lęła, lęło; lęli, lęły*P. Prdt.:* -lągszy [ląszysy]*P. Pass.:* -lęgnięty, -a, -e; -lęgnięci, -lęgnięte ob. -lężony, -a, -e; -lężeni, lężone

Const wie ciągnąć ⑩ 2.

⑩ 13. lec [ledz] *pf.* sich legen, fallenWurzel: *lęc-**Prdt.:* legł, legła, legło; legli, legły | *P. Prdt.:* legszy [legszysy]

Const wie klęknąć ⑩ 4.

<sup>1</sup> oblec *pf.* belagern. *P. Pass.:* oblegzony, -a, -e; oblegzeni, -one (zu unterscheiden von oblec (= ob + wlec) *pf.* anfleiden [nach wlec ⑩ 14 gehen]).⑩ 14. rzec *pf.* sagenWurzel: *rzek-**Fut.* | rzeknę (früher rzekę) | rzeknie (rzecze) | rzekną (rzeką)*Imp.:* rzeknij! ob. in den Komp. -rzecz!*Prdt.:* rzekł, rzekła, rzekło; rzekli, rzekły*P. Prdt.:* rzekszy [rzekszysy]*P. Pass.:* -rzeczony, -a, -e; -rzeczeni, -rzeczone

⑩15. [-prząc (-przędz) (Wurzel: *przeg-*) nur in Kompositis]

*Inf.*: zaprząc *pf.* anspannen  
*Fut.*: zaprzęgnę, zaprzęgnie, zaprzęgną, \ zaprzęgę, zaprzęże, zaprzęgą  
*Imp.*: zaprzęgnij ob. zaprzęż!  
*Prät.*: zaprzęgi, zaprzęgią, zaprzęgiło; zaprzęgli, zaprzęgli  
*P. Prät.*: zaprzęgszy [-przęgszy]  
*P. Pass.*: zaprzężony, -a, -e; zaprzężeni, zaprzężone ob. zaprzęgnięty, -a, -e; zaprzęgnięci, zaprzęgnięte

⑩16. [-siąc (-siądz) (Wurzel: *sięg-*) nur in Kompositis]

*Inf.*: przysiąc *pf.* schwören  
*Fut.*: przysięgnę przysięgniesz przysięgnie  
 przysięgniemy przysięgniecie przysięgną  
*seitener:* — przysiężesz przysięże  
 przysiężemy przysiężecie —  
*Imp.*: przysięgnij (\ przysięż!)  
*Prät.*: przysięgi, przysięgią, przysięgiło; przysięgli, przysięgli  
*P. Prät.*: przysięgszy [-siągszy]  
*P. Pass.*: -przysiężony, -a, -e; -przysiężeni, -przysiężone, \ -przysiężnięty, -a, -e; -ci, -te

⑩17. wściec się (\ wścieknąć się) *pf.* toll werden

Thema: *ws* + *cięk-*

*Prät.*: wścieki się, wściekią się, wściekiło się; wściekli się, wściekły się

*P. Prät.*: wściekszy [wścieklszy] się

Die übrigen Formen gewöhnlich nach *ciągnąć* ⑩2 (*P. Pass.* als *P. Prät.* nur wścieknięty), \ nach *piec* ⑩13.

⑩ Die dritte Konjugation.

*Präs.*-Stamm mit der Ableitungssilbe *je* (vor Vokalen in *j* verkürzt).

I. Klasse.

Der *Inf.*-Stamm (= Wurzel) auf *i, y, u*.

⑩1. *bic* *impf.* [schlagen] Thematata *bi-* u. *bije-*

<i>Präs.</i>	biję	bije	bija	<i>Imp.</i> : bij!
<i>Prät.</i>	bił, biła, biło; bili, biły	<i>P. Prät.</i> : -biwszy		
<i>P. Pass.</i> : bity, -a, -e; bici, bite				



②2. *myć impf.* waschenThemata: *my-* u. *myje-**Präs.* | myję | myje | myją | *Imp.*: myj!*Prät.*: mył, myła, myło; myli, myły | *P.Prät.*: -mywszy*P.Pass.*: myty, -a, -o; myci, myte③3. *czuć impf.* fühlenThemata: *csu-* u. *csuje-**Präs.* | czuję | czuje | czują | *Imp.*: czuj!*Prät.*: czuł, czuła, czuło; czuli, czuły | *P.Prät.*: -czuwszy*P.Pass.*: czuty, -a, -o; czuci, czuto

## II. Klasse.

Der *Inf.*-Stamm mit der Ableitungssilbe *a*, d. h. der *Inf.* auf *-ać*.

Die Ableitungssilbe des *Präs.*-Stammes erweicht den Endkonsonanten der Wurzel und *j* fällt ganz weg. Daher Lautwandel: *g* in *ż*, *k* in *cz*, *r* in *rz*, *s* in *sz*, *t* (früher in *c*, jetzt) in *cz*, *sk* und *st* in *szcz*, *z* in *ź*, *zd* in *źdź* und aus den anderen Härtingen die entsprechenden Weiblinge.

④4. *raćić impf.* haßen, häuenThemata: *rać-* u. *raćio-**Präs.* | raćię | raćio | raćią | *Imp.*: rać!*Prät.*: raćal, raćala, raćało; raćali, raćaly*P.Prät.*: -raćawszy | *P.Pass.*: raćany, -a, -o; raćani, -o⑤5. *plakać impf.* weinenThemata: *plaka-* u. *placze-**Präs.* | placzę | placze | placzą | *Imp.*: placz!Sonst wie *raćić* ④4.⑥6. *strugać impf.* schnitzelnThemata: *struga-* u. *struże-**Präs.* | struję | struje | strują | *Imp.*: struż!Sonst wie *raćić* ④4. Kann auch nach ③1 konjugiert werden.⑦7. *ślać impf.* schicken, senden Wurzel: *śl-*; Themata: *śla-* u. *ślo-**Präs.* | ślę | ślo | ślą\* | *Imp.*: ślij!\*Sonst wie *raćić* ④4.\* Viele sprechen und schreiben: *szlę, szło, szlą, szlij* usw.⑧8. *ściąć impf.* betten Wurzel: *ści-*; Themata: *ści-* u. *ściele-**Präs.* | ścię | ścielo | ścielą | *Imp.*: ściel!Sonst wie *raćić* ④4.



⑨. *karac* *impf.* strafen Thematata: *kara-* u. *karze-*

*Präs.* | karzę | karze | karzą (karaja) | *Imp.*: karz!

Sonst wie rąbac ④.

<sup>1</sup> *bazgrać impf.* kriechen: *Präs.* 3. *Pl.* *bazgrzą* ob. *bazgraja*;  
*Imp.* *bazgrz* ob. *bazgraj*!

⑩. *писаć impf.* schreiben Thematata: *pisa-* u. *pisze-*

*Präs.* | piszę | pisze | piszą | *Imp.*: pisz!

Sonst wie rąbac ④.

⑪. *deptać impf.* treten Thematata: *depta-* u. *depcze-* (*depcz-*)

*Präs.* | *depczę* (früher *depcę*) | *depcze* (*depcz*) | *depczą* (*depcą*)

*Imp.*: *depcz* (*depcz*)! | Sonst wie rąbac ④.

<sup>1</sup> *dygotać impf.* zappeln, zittern — ebenso oder nach ⑬1.

⑫. *głaskać impf.* streicheln Thematata: *głaska* u. *głaszcze-*

*Präs.* | *głaszcę* | *głaszcze* | *głaszcą*

*Imp.*: *głaszcz!* | Sonst wie rąbac ④.

<sup>1</sup> Kann auch nach ⑬1 konjugiert werden.

⑬. *chłostać impf.* peitschen Thematata: *chłosta* u. *chłoszcze-*

*Präs.* | *chłoszcę* | *chłoszcze* | *chłoszcą*

*Imp.*: *chłoszcz!* | Sonst wie rąbac ④.

Kann auch nach ⑬1 konjugiert werden.

⑭. *wiązać impf.* binden Thematata: *wiąza-* u. *wiąże-*

*Präs.* | wiążę | wiąże | wiążą | *Imp.*: wiąż!

Sonst wie rąbac ④.

⑮. *gwizdać impf.* pfeifen Thematata: *gwizda* u. *gwizdze-*

*Präs.* | *gwizdę* | *gwizdze* | *gwizdzą*

*Imp.*: *gwizdź!* | Sonst wie rąbac ④.

Kann auch nach ⑬1 konjugiert werden.

⑯. *krajać impf.* schneiden *Inf.-Th.*: *kraja-*, *Präs.-Th.*: *kraje-*

*Präs.* | kraję | kraje | krają | *Imp.*: kraj!

*Prät.*: *krajał*, *krajala*, *krajalo*; *krajali*, *krajaję*

*P.Prät.*: *-krajawszy* | *P.Pass.*: *krajany*, *-a*, *-e*; *krajani*, *krajano*

- ⑪ 17. *łać impf.* gehen *Inf.-Thema: ła-* (aus dem alten *leja-*),  
*Präs.-Thema: leje-*

<i>Präs.</i>	leję	leje	leją	<i>Imp.: lej!</i>
<i>Prät.:</i>	łał, łała, łało;	łali, łaty		<i>P.Prät.:</i> -lawszy
<i>P.Pass.:</i>	łany, -a, -e; łani, łane			

### III. Klasse.

Der *Inf.* auf **-eć**, der *Präs.*-Stamm auf **-eje**.

- ⑪ 18. *mdleć impf.* ohnmächtig werden *Thema: mdle- u. mdleje-*

<i>Präs.</i>	mdleję	mdleje	mdleją	<i>Imp.: mdlej!</i>
<i>Prät.:</i>	mdłał, mdłala, mdłalo;	mdłoli, mdłaly		
<i>P.Prät.:</i>	-mdlawszy	unperf. <i>Prät.:</i> mdłano		

- ⑪ 19. *wrzeć impf.* fieden *Thema: wrze-*

<i>Präs.</i>	wrę	wrzesz	wrę	wrzemy	wrzecie	wrą
<i>Imp.:</i>	wrzej!					

*P.Präs.:* wrąć ob. wrząć; wrący, -a, -e ob. wrzący, -a, -e

Sonst wie *mdleć* ⑪ 18.

### IV. Klasse.

Der *Inf.*-Stamm mit der Ableitungssilbe **-owa**, der *Präs.*-Stamm mit der Ableitungssilbe **-uje**.

- ⑪ 20. *kupować impf.* kaufen *Thema: kupowa- u. kupuje-*

<i>Präs.</i>	kupuję	kupuje	kupują	<i>Imp.: kupuj!</i>
<i>Prät.:</i>	kupował, kupowała, kupowało;	kupowali, kupowały		
<i>P.Prät.:</i>	-kupowawszy			
<i>P.Pass.:</i>	kupowany, -a, -e; kupowani, kupowane			

## ⑫ Die vierte Konjugation.

Der *Präs.*-Stamm auf **l** od. **y** (nach den Wandlingen).

### I. Klasse.

Der *Inf.*-Stamm = dem *Präs.*-Stamm, folglich der *Inf.* auf **-ić** od. **-yć**.

Vautwandel. In der 1. Pers. *Sg.* und 3. Pers. *Pl.* des *Präs.*, im *Part. Präs.* und *Part. Pass.* gehen die Milblinge des *Themas* **ć, dź, ś, ź** in die entsprechenden Wandlinge **c, dz, sz, ź**, die Vautgruppen **czć, ść, źdź** in **czcz, szcz, źdź** über.

Anderer Milblinge und Wandlinge des *Präs.*-Stammes bleiben in allen Formen unverändert (ausgenommen die Lippenlaute im Auslaut).

## Vollständige Konjugation\* von

- und des ebenso (mit Berücksichtigung der Unterschiede zwischen den imperf. u. perfektiven Verben konjugierten)
- ⑫1. *bronie impf.* schützen, verteidigen,  
*obronie pf.* mit Erfolg schützen, verteidigen

*Inf.-Thema u. Präs.-Thema:* (o)broni-

## Aktivum

*Präs.* | bronie | bronisz | bronie | bronimy | bronicie | bronie

Ebenso *obronie*, vollendetes *Fut.* von *obronie pf.*

<i>Prät. m</i>	bronilem	broniles	bronie
	bronilem	bronilas	bronila
<i>f</i>	bronilam	bronilas	bronila
<i>n</i>	bronilom	bronilos	bronilo
Perff.	broniliemy	broniliscie	bronili
Sachf.	bronilymy	bronilyscie	bronily

Ebenso *obronilem* von *obronie*.

<i>Plusquamperf.</i>	<i>m</i>	bronilem	—	—	—	byl
	<i>f</i>	bronilam	—	—	—	byla
	<i>n</i>	bronilom	—	—	—	bylo
Perff.	broniliemy	—	—	—	—	byli
Sachf.	bronilymy	—	—	—	—	byly

Ebenso *obronilem byl* von *obronie*.

*Fut.* (unvoll.) a) *będe* — *będziesz* — *będzie* — *będziemy* — *będziecie* — *będa bronie*

b) <i>m</i>	}	<i>będe</i>	—	<i>będziesz</i>	—	<i>będzie</i>	{	bronie
								bronila
<i>f</i>	}	<i>będe</i>	—	<i>będziesz</i>	—	<i>będzie</i>	{	bronila
<i>n</i>								bronilo
Perff.	}	<i>będziemy</i>	—	<i>będziecie</i>	—	<i>będa</i>	{	bronili
Sachf.								bronily

Von *obronie* fehlt es.

<i>Cond. Präs.</i>	<i>m</i>	bronilbym	—	—	—	by
	<i>f</i>	bronilabym	—	—	—	by
	<i>n</i>	bronilobym	—	—	—	by
Perff.	bronilibyśmy	—	—	—	—	by
Sachf.	bronilybyśmy	—	—	—	—	by

Ebenso *obronilbym* von *obronie*.

\* Die an das Thema gehängten Konjugationsendungen sind hier sämtlich kursiv, das Hilfsverb być ⑫1 bezw. zostać ⑫15 ist gewöhnlich gedruckt.

<i>Cond.</i> <i>Prät.</i>	{	a) m	byłbym	—	byłbyś	—	byłby	broniał
		f	byłabym	—	byłabyś	—	byłaby	broniała
		n	byłoby	—	byłobyś	—	byłoby	broniało

<i>Perff.</i>	bylibyśmy	—	bylibyście	—	byliby	bronili
<i>Eachf.</i>	byłybyśmy	—	byłybyście	—	byłyby	broniliły

b) m	broniałbym	—	-łbyś	—	-by	był
	broniałabym	—	-łabyś	—	-łaby	była
	broniałoby	—	-łobyś	—	-łoby	było

<i>Perff.</i>	broniałibyśmy	—	-libyście	—	-liby	byli
<i>Eachf.</i>	broniałybyśmy	—	-lybyście	—	-lyby	były

Ebenso a) byłbym obronił u. b) obroniłbym był von obronić.

<i>Imp.</i>	niech bronie	broń	niech broni
	brońmy	brońcie	niech bronią

Ebenso niech obronie; obroń usw. von obronić.

*Part. Prds.*: unwandelbares: broniąc — wandelbares: broniący, broniąca, broniące

Von obronić fehlen sie.

*Part. Prdt.*: fehlt von bronie; — obroniwszy von obronić *pf.*

*Part. Pass.*: broniony, -a -e, bronieni, bronione — obroniony, -a, -e, obronieni, obronione.

### Passivum

Das *Part. Pass.* wird bei der Bildung der passiven Formen (mit Ausnahme des *Inf.* und der Partizipien) gewöhnlich im *Nom.* genommen; doch wird ziemlich oft, besonders im *Prät.* und *Cond.*, ebenso der *Instr.* gebraucht.

<i>Prds.</i>	m } f } n }	jestem	—	jesteś	—	jest	{	broniony
								broniona
								bronione
<i>Perff.</i> <i>Eachf.</i>	}	jesteśmy	—	jesteście	—	są	{	bronieni
								bronione

Von obronić *pf.*: jestem obroniony, -a, -e. Diese Form ist in Bezug auf die durch das Zeitwort bezeichn. te Handlung eigentlich keine Präsensform, weil obronić ein perfectives Verb ist; sie bezeichnet also nur den in der Gegenwart dauernden Erfolg einer bereits vollendeten Handlung; deutsch: „ich bin geschützt“ — „man hat mich geschützt“.

<i>Prdt.</i>	<i>m</i>	byłem	—	byłeś	—	był	broniony
	<i>f</i>	byłam	—	byłaś	—	była	broniona
	<i>n</i>	byłom	—	byłoś	—	było	bronione
<i>Perff.</i>		byliśmy	—	byliście	—	byli	bronieni
<i>Сачф.</i>		byłyśmy	—	byłyście	—	były	bronione

Вон obronić *pf.*: a) byłem obroniony *eбенso*;

b)	<i>m</i>	zostałem	—	zostałeś	—	został	obroniony
	<i>f</i>	zostałam	—	zostałaś	—	została	obroniona
	<i>n</i>	zostałom	—	zostałoś	—	zostało	obronione
<i>Perff.</i>		zostaliśmy	—	zostaliście	—	zostali	obronieni
<i>Сачф.</i>		zostałyśmy	—	zostałyście	—	zostały	obronione

<i>Fut.</i>	<i>m</i>	} będę — będziesz — będzie	{	broniony
	<i>f</i>			broniona
	<i>n</i>			bronione

Personalform

będziemy — będziecie — będą bronieni

Сачф. form

będziemy — będziecie — będą bronione

Вон obronić *pf.*: a) będę obroniony *uftw.* wie vorstehend;

b)	<i>m</i>	} zostanę — zostaniesz — zostanie	{	obroniony
	<i>f</i>			obroniona
	<i>n</i>			obronione
		zostaniemy — zostaniecie — zostaną		obronieni (Perff.)
		" " "		obronione (Сачф.)

<i>Cond.</i>	{	<i>m</i>	byłbym — bylibyś — byliby	broniony
<i>Prds.</i>		<i>f</i>	byłabym — bylibyś — byliby	broniona
		<i>n</i>	byłobym — bylibyś — byliby	bronione
			bylibyśmy — bylibyście — byliby	bronieni (Perff.)
			bylibyśmy — bylibyście — byliby	bronione (Сачф.)

Вон obronić *pf.*: a) byłbym obroniony *uftw.* wie vorstehend;

b)	<i>m</i>	zostałbym — zostałbyś — zostałby	obroniony
	<i>f</i>	zostałabym — zostałabyś — zostałaby	obroniona
	<i>n</i>	zostałobym — zostałobyś — zostałoby	obronione
		zostalibyśmy — zostalibyście — zostaliby	obronieni (Perff.)
		zostalibyśmy — zostalibyście — zostaliby	obronione (Сачф.)

<i>Cond.</i>	{	<i>m</i>	byłbym był — bylibyś był — byliby był	broniony
<i>Prdt.</i>		<i>f</i>	byłabym była — bylibyś była — byliby była	broniona
		<i>n</i>	byłobym było — bylibyś było — byliby było	bronione

Personalform

bylibyśmy byli — bylibyście byli — byliby byli bronieni

Сачф. form

bylibyśmy były — bylibyście były — byliby były bronione

Bon obronić *pf.*: a) byłbym był obroniony u*stw.* wie vor*stehend*;

- b) *m* byłbym — byłbyś — byłby został\* obroniony  
*f* byłabym — byłabyś — byłaby została\*\* obroniona  
*n* byłoby — byłobyś — byłoby zostało† obronione

Personalform

wylibyśmy — wylibyście — byliby zostali †† obronieni

Sachform

wylibyśmy — wylibyście — byłyby zostały\*† obronione

\* ob. zostałbym był, zostałbyś był u*stw.* — \*\* ob. została-bym była, zostałabyś była u*stw.* — † ob. zostałobym było, zostałobyś było u*stw.* — †† ob. zostalibyśmy byli u*stw.* — \*† ob. zostałybyśmy były u*stw.*

*Imp. m* } niech będę — bądź — niech będzie { broniony  
*f* } { broniona  
*n* } { bronione  
 bądźmy — bądźcie — niech będą bronieni (Per*sf.*)  
 " " " " bronione (Sach*sf.*)

Bon obronić *pf.*: a) niech będę obroniony wie vor*stehend*;

b) *m* } niech zostanie — zostań — niech zostanie { obroniony  
*f* } { obroniona  
*n* } { obronione  
 zostańmy — zostańcie — niech zostaną obronieni (Per*sf.*)  
 zostańmy — zostańcie — niech zostaną obronione (Sach*sf.*)

*Knf.*: *Sg. m* być bronionym, *f* być bronioną, *n* być bronionym,  
*Pl.* być bronionymi

Bon obronić *pf.*: a) być obronionym u*stw.* wie vor*stehend*;

b) zostać obronionym, zostać obronioną, zostać obronionym,  
 zostać obronionymi.

*Part. Prds.*: będąc bronionym — bronioną — bronionym;  
 będąc bronionymi

Bon obronić *fehlt es*.

*Part. Prdt.*: *fehlt von* bronić.

Bon obronić: zostawszy obronionym — obronioną — obro-nionym; zostawszy obronionymi

<sup>1</sup> pełnić *impf.* erfüllen: *Imp.* pełnij!

122. *trapić impf.* quälen

Thema: *trapi-*

*Imp.*: *trap!* | *Conjt* wie bronić 121.

<sup>1</sup> robić *impf.* machen: *Imp.* rób!

<sup>2</sup> załatwić *pf.* erledigen: *Imp.* załatwij!

②3. chwalić *impf.* loben Thema: chwali-

*Präs.* | chwaleę | chwali | chwalaę | *Imp.*: chwal!

*P.Pass.*: chwalony, -a, -e; chwaleni, chwalone

Const wie bronieć ②1.

②4. kleić (aniatt klejic) *impf.* leimen Thema: klei-

*Präs.* | kleję | klei | kleją | *Imp.*: klej!

*P.Pass.*: klejony, -a, -e; klejoni, klejone | Const wie bronieć ④1,

<sup>1</sup> doić *impf.* mellen: *Imp.* dój!

②5. traćić *impf.* verlieren Thema: traci-

*Präs.* | tracę | traci | tracaę

*P.Pass.*: tracony, -a, e; traconi, tracone | Const wie bronieć ②1.

②6. czcić *impf.* ehren Thema: csci-

*Präs.* | czczę | czci | czczą | *Imp.*: czcij!

*P.Pass.*: czczony, -a, -e; czczoni, czczone | Const wie bronieć ②1.

②7. pędzić *impf.* treiben Thema: pędzi-

*Präs.* | pędzę | pędzi | pędzą

*P.Pass.*: pędzony, -a, -e; pędzeni, pędzone

Const wie bronieć ②1.

②8. prosić *impf.* bitten Thema: prosi-

*Präs.* | proszę | prosi | proszą

*P.Pass.*: proszony, -a, -e; proszeni, proszone

Const wie bronieć ②1.

②9. puścić *pf.* loslassen Thema: pusci-

*Fut.* | puszcę | puści | puszcą

*P.Pass.*: puszczoney, -a, -e; puszczeni, puszczone

Const wie bronieć ②1.

<sup>1</sup> mścić się *impf.* sich rächen: *Imp.* mścij się!

②10. wozić *it.* j-n öfter fahren Thema: woz-

*Präs.* | wożę | wozi | wożą

*P.Pass.*: wożony, -a, -e; wożeni, wożone | Const wie bronieć ②1.

②11. jeździć *it.* öfter fahren Thema: jeździ-

*Präs.* | jeżdę | jeździ | jeżdą | *Imp.*: jeźdź!

*P.Pass.*: -jeżdżony, -a, -e; -jeżdżeni, -jeżdżone

unpers. *Prät.*: jeżdżono

Const wie bronieć ②1.

⑫12. *uczyć* *impf.* lehren Thema: *uczy-*

<i>Präs.</i>	uczę	uczy	uczą	<i>Imp.:</i> ucz!
	<i>Prät.:</i> uczył, uczyła, uczyło; uczyli, uczyły			
<i>P.Prät.:</i>	-uczywszy	<i>P.Pass.:</i> uczony, -a, -e; uczeni, uczone		

## II. Klasse.

Der *Inf.*-Stamm auf *e-*, folglich der *Inf.* auf *-eć*.

Vautwandel: In der 1. Pers. *Sg.* und 3. Pers. *Pl.* wie in der 1. Klasse: *ć > c*; *dz > dz*; *ś > sz*.

⑫13. *cierpieć* *impf.* leiden Thematata: *cierpie-* u. *cierpi-*

<i>Präs.</i>	cierpię	cierpi	cierpią	<i>Imp.:</i> cierp!
	<i>Prät.:</i> cierpiał, cierpiała, cierpiało; cierpieli, cierpiały			
<i>P.Prät.:</i>	-cierpiawszy	<i>P.Pass.:</i> cierpiany, -a, -e; cierpiani, cierpiane		

⑫14. *brzmieć* *impf.* tönen Thematata: *brzmie-* u. *brzmi-*

*Imp.:* brzmij! | Sonst wie *cierpieć* ⑫13.

⑫15. *myśleć* *impf.* denken Thematata: *myślo-* u. *myśli-*

<i>Präs.</i>	myślę	myśli	myśla	<i>Imp.:</i> myśl!
	<i>Prät.:</i> myślał, myślała, myślało; myśleli, myślały			
<i>P.Prät.:</i>	-myślawszy	<i>P.Pass.:</i> myślany, -a, -e; myślani, myślane		

⑫16. *lecieć* *impf.* fliegen Thematata: *lecie-* u. *leci-*

<i>Präs.</i>	lecę	leci	lecą	<i>Imp.:</i> leć!
	Sonst wie <i>cierpieć</i> ⑫13.			

⑫17. *siedzieć* *impf.* sitzen Thematata: *siedzie-* u. *siedzi-*

<i>Präs.</i>	siedzę	siedzi	siedzą	<i>Imp.:</i> siedź!
	Sonst wie <i>cierpieć</i> ⑫13.			

⑫18. *wiszieć* *impf.* hängen Thematata: *wisie-* u. *wisi-*

<i>Präs.</i>	wiszę	wisi	wiszą	<i>Imp.:</i> wiś!
	Sonst wie <i>cierpieć</i> ⑫13.			

⑫19. *krzyczeć* *impf.* schreiben Thematata: *krzycze-* u. *krzyczy-*

<i>Präs.</i>	krzyczę	krzyczy	krzyczą	<i>Imp.:</i> krzycz!
	<i>Prät.:</i> krzyczał, krzyczała, krzyczało; krzyczeli, krzyczały			
<i>P.Prät.:</i>	-krzyczawszy	<i>P.Pass.:</i> -krzyczany, -a, -e; krzyczani, -krzyczane		



⑳20. *drzeć* *impf.* zittern

Themata: *drze-* u. *drży-*

*Imp.*: drżyj! | Sonst wie krzyżeć ⑳19.

<sup>1</sup> spojrzeć *pf.* hinfehen: *Imp.* spojrzij ob. spójrz!

⑬

## Die fünfte Konjugation.

### I. Regelmäßige Konjugation.

*Präs.*-Stamm und *Inf.*-Stamm auf *a-*.

⑬1. *kochać* *impf.* lieben

Thema: *kocha-*

*Präs.* | kocham | kocha | kochają | *Imp.*: kochaj!

*Prät.*: kochał, kochała, kochało; kochali, kochały

*P.Prät.*: -kochawszy | *P.Pass.*: kochany, -a, -e; kochani,  
kochane

### II. Gemischte Konjugation.

Verben auf *-ywać*, *-lwać*; *Inf.*-Stamm auf *ywa-*, *lwa-*; *Präs.*-Stamm auf *uje-*.

⑬2. *pokazywać* *impf.* u. *it.* zeigen Th.: *pokazywa-* u. *pokazuje-*

*Präs.* | pokazuję | pokazuje | pokazują

*Imp.*: pokazuj! | Sonst wie *kochać* ⑬1.

⑬3. *oszukiwać* *impf.* betrogen Themata: *oszukiwa-* u. *oszukuje-*

*Präs.* | oszukuję | oszukuje | oszukują

*Imp.*: oszukuj! | Sonst wie *kochać* ⑬1.

⑬4. *wychowywać* *impf.* erziehen Th.: *wychowywa-* u. *wychowuje-*

*Präs.* | wychowuję, \ wychowuywam | wychowuje, \ wychowywa  
wychowują, \ wychowywają

*Imp.*: wychowuj ob. wychowywaj! | Sonst wie *kochać* ⑬1.

⑬5. *poszukiwać* *impf.* nachsuchen Th.: *poszukiwa-* u. *poszukuje-*

*Präs.* | poszukuję, \ poszukiwam | poszukuje, \ poszukiwa  
poszukują, \ poszukiwają

*Imp.*: poszukuj ob. poszukiwaj! | Sonst wie *kochać* ⑬1.

⑭ Ursprüngliche Konjugation.

⑭1. *być* *impf.* u. *pf.* sein (s. ⑭1 Passivum) Th.: *by-, jes-, będą-*

<i>Präs.</i>	jestem jesteśmy	jesteś jesteście	jest są
<i>Fut.</i>	będę będziemy	będziesz będziecie	będzie będą
<i>Imp.</i>	niech będą! — bądź!		<i>Prät.</i> był, była, było; byli, były
<i>P. Präs.</i>	będąc*; będący, -a, -e	<i>P. Prät.</i> bywszy	<i>P. Pass.</i> -byty, -a, -e; -byci, -byte

Ebenso die Komposita (alle *pf.*).

\* Einzigeß vom Futurum gebildeteß *Part. Prät.* mit der gewöhnlichen Bedeutung deß *Part. Präs.*

⑭2. *dać* *pf.* geben Themata: *dad-* u. *da-*

<i>Fut.</i>	dam	dasz	da	damy	dacie	dadzą
<i>Imp.</i>	daj!		<i>Prät.</i> dał, dała, dało; dali, dały			
<i>P. Prät.</i>	dawszy		<i>P. Pass.</i> dany, -a, -e; dani, dane			

⑭3. *jeść* *impf.* essen Thema: *jed-*

<i>Präs.</i>	jem	jesz	je	jemy	jecie	jedzą
<i>Imp.</i>	jedz!		<i>Prät.</i> jadł, jadła, jadło; jedli, jadły			
<i>P. Prät.</i>	-jadszy [jadwszy]		<i>P. Pass.</i> jedzony, -a, -e; jedzeni, jedzone			

Ebenso die Komposita (alle *pf.*).

⑭4. *wiedzieć* *impf.* wissen

Wurzel: *wied-*, Themata: *wied-* u. *wiedzie-*

<i>Präs.</i>	wiem	wiesz	wie	wiemy	wiecie	wiedzą
<i>Imp.</i>	wiedź!		<i>Prät.</i> wiedział, wiedziała, wiedziało; wiedzieli, wiedziały			
<i>P. Prät.</i>	-wiedziawszy		<i>P. Pass.</i> -wiedziany, -a, -e; -wiedziani, -wiedziane			

## ⑩ Unregelmäßige Verben.

Gemischte Formen, verschiedene Themata usw.

⑩1. **bać się impf.** sich fürchten      Themata: ba- u. boł-

**Präs.** boję się | boisz się | boi się | boimy się | boicie się | boją się  
**Imp.:** bój się!  
**Prät.:** bał się, bała się, bało się; bali się, bały się  
**P.Prät.:** fełt; unperf. **Prät.:** bano się

⑩2. **chcieć impf.** wollen      Themata: chce- n. chce-

**Präs.:** chcę | chcesz | chce | chcemy | chcecie | chcą | **Imp.:** chciej  
**P.Präs.:** chcą; chcący, -a, -e  
 Sonst nach der 4. Konj. wielecieć ⑩16.

⑩3. **dawać impf. u. it.** geben      Themata: dawa- u. daje-

**Präs.** | daję | daje | dają | **Imp.:** dawaj!  
**P.Präs.:** dając; dający, -a, -e  
 Sonst nach der 5. Konj. wie kochać ⑩1.

⑩4. **iść impf.** gehen      Wurzel n: id- u. ssed-

**Präs.** | idę | idzie | idą | **Imp.:** idź!  
**Prät.:** m szedłem | szedłeś | szedł | Berff. szliśmy | szliście | szli  
           f szłam | szłaś | szła | Sachf. szłyśmy | szłyście | szły  
           n szłam | szłaś | szło

**P.Prät.:** -szedszy [szedłszy] | **P.Pass. u. unperf. Prät.:** fełt

<sup>1</sup> Die Komposita ebenso, jedoch immer mit der Wandlung der Stammsilbe -id (bzw. -is) in -jd (bzw. -js); zB. dojsć: *Fut.* dojdę, dojdzie, dojdą; *Imp.* dojdź! usw.

<sup>2</sup> Die Präp. po geht vor -jd (-js) in pś über; also pójść *pf.* hingehen: *Fut.* pójdę, pójdiesz, pójdzie usw.; *Imp.* pójdź! usw.; dagegen: *Prät.* poszedłem, poszedłeś, poszłam usw.

<sup>3</sup> Bei den konsonantisch auslautenden Präp. ist vor -jd (-js) u. szl- ein e einzuschieben; also: odejść *pf.* weggehen: *Fut.* odejdę, odejdiesz usw.; *Imp.* odejdź! usw.; *Prät.* odszedł, odeszła, odeszło usw. Ebenso: wejść *pf.* hineingehen: *Fut.* wejdę, wejdiesz, wejdzie usw.; *Imp.* wejdź!; *Prät.* wszedł, weszła, weszło usw.

<sup>4</sup> Ebenso (nach Biffer 3): zejść *pf.* herabgehen, mit dem *Prät.:* zszedłem ob. zszedłem, zszedłeś ob. zszedłeś, zszedł ob. zszedł; zszła; zszło usw.

④5. *jechać impf. fahren*      *Wurzeln: jed (jad-) u. jech-*

*Präs.* | jądę | jedzie | jada | *Imp.:* jedź!

*Prät.:* jechał, jechała, jechało; jechali, jechały

*P. Prät.:* -jechawszy | *P. Pass.:* -jechany, -a, -e

④6. *kaszleć impf. husten*

*Themata: kassle- u. kassla- (kassla-)*

*Präs.* | kaszlę | kaszle | kaszłą | *Imp.:* kasz! ob. kaszłaj ob. kaszaj!

*Prät.:* kaszlał, kaszlała, kaszlało; kaszłali, kaszłały ob. kaszł  
kaszłała, kaszłało; kaszłali, kaszłały; unperf. *Prät.* kaszłano  
ob. kaszłano

④7. *mleć impf. haben*

*Themata: mie- u. ma-*

*Präs.* | mam | masz | ma | mamy | macie | mają | *Imp.* miej!

*P. Präs.:* mając; mający, -a, -e | *Sonst n. d. 3. Konj. w. mdleć* ④18

④8. *mleć impf. mahlen*

*Themata: miele- u. mel-*

*Präs.* | miele | mieiesz | miele | mielemy | mielecie | mieleą

*Imp.:* miel!

*Prät.:* mielł, mielła, mielło, mIELLI, mielły

*P. Prät.:* -mIELsZY [-mIELsZY]

*P. Pass.:* mielony, -a, -e; mieleni, mielone ob. mielty, -a, e;  
melci, melte

<sup>1</sup> *zemiać pf. fertig mahlen:* in allen übrigen Formen ohne dass eingeschobene e; also: *Fut.* zmielę, zmieliesz usw.; *Imp.* zmiel!;  
*Prät.* zmielł usw.

④9. *pachnieć ( \ pachnąć) impf. riechen, duften*

*Themata: pachnie- u. pachnę-*

*Präs.* | pachnę | pachnie | pachną | *Imp.:* pachnij!

*Prät.:* pachniał, pachniała, pachniało, pachnieli, pachniały  
ob. \ pachnął, pachnęła, pachnęło, pachnęli, pachnęły

*P. Prät.:* -pachniawszy

④10. *patrzeć ob. patrzyć (alteß patrzeć) impf. schauen*

*Themata: patrzy- u. patrsa-*

*Präs.* | patrzę | patrzy | patrzą | *Imp.:* patrz, \ patrzaj!

*Prät.:* patrzył, patrzyła, patrzyło; patrzyli, patrzyły  
ob. patrzalł, patrzalała, patrzaloło, patrzelieli, patrzalyły

unperf. *Prät.:* patrzono, \ patrzano

⑬ 11. **pomnieć** *impf.* gedenken      *Themata:* *pomni-* u. *pomnie-*

*Prds.* | pomnę | pomniesz | pomni | pomnimy | pomnicie | pomną

*Imp.* pomnij!

*Prdt.:* -pomniał, -pomniała, pomniało; -pomnieli, -pomniały

*P. Prdt.:* -pomniawszy

*P. Pass.:* -pomniany, -a, -e; -pomniani, -pomniane

⑬ 12. **spać** *impf.* schlafen      *Themata:* *spa-* u. *spi-*

*Prds.* | śpię | śpisz | śpi | śpimy | śpicie | śpią | *Imp.:* śpij!

*P. Prds.* śpiąc; śpiący, -a, -e

Sonst vom *Th. spa-* nach der 3. Konj. wie rąbać ⑬ 4.

⑬ 13. **umieć** *impf.* können = verstehen      *Themata:* *umie-*

*Prds.* | umiem | umiesz | umie | umiemy | umiecie | umieją

*Imp.:* umiej!

*P. Prds.:* umiejąc; umiejący, -a, -e

Sonst nach der 4. Konj. wie cierpieć ⑬ 13.

⑬ 14. **stać** *impf.* stehen      *Themata:* *sta-* u. *stoi-*

*Prds.* | stoję | stoisz | stoi | stoimy | stolicie | stoją | *Imp.:* stoj!

*Prdt.:* stał, stała, stało; stali, stały

*P. Prdt.:* -stawszy | unperf. *Prdt.:* stano

⑬ 15. **wstać** *pf.* aufstehen      *Themata:* *wsta-* u. *wstanie-*

*Fut.* | wstanę | wstanie | wstaną | *Imp.:* wstań

*Prdt.:* wstał, wstała, wstało; wstali, wstały

*P. Prdt.:* wstawszy | unperf. *Prdt.:* wstano

<sup>1</sup> stać się *pf.* werden, stattfinden: *Prds.* stanę się ustw.

## ⑬ Unpersönliche Ausdrücke.

⑬ 1. **widać** *impf.* (daß alte, jetzt nicht mehr gebr. Verb im Inf.).

*Prds.:* widać man sieht = es ist zu sehen | *Imp.:* niech będzie widać!

*Prdt.:* było widać ob. widać było | *Cond. Prds.:* byłoby widać

*Fut.:* będzie widać | Andere Formen fehlen.

<sup>1</sup> Ebenso słyhać (alt) *impf.* man hört = es ist zu hören.

⑥2. **można** (eigentlich: *Nom. Sg. f* des Adjektivs *możny*, -a, -e in der früheren Bedeutung „möglich“; zu ergänzen: *rzecz*)

*Prds.*: można man kann, man darf, es ist möglich

*Imp.*: niech będzie można!

*Prdt.*: można było | *Cond. Prds.*: możnaby

*Cond. Prdt.*: możnaby było *ob.* byłoby można

*Fut.*: można będzie

Andere Formen fehlen.

<sup>1</sup> Ebenso niepodobna es ist unmöglich.

⑥3. Auf Grund der adjektivischen und verbalen Formen des Hilfsverbs *być* aus *powinien* „schuldig“ entstanden: *ich soll, muß, bin verpflichtet, du sollst usw.*

*Prds.*: *m* *powiniennem*, *powinieneś*, *powiniem*

*f* *powinnam*, *powinnaś*, *powinna*

*n* *powinnom*, *powinnoś*, *powinno*

*Perff.* *powinniśmy*, *powiniście*, *powinni*

*Eachf.* *powinnyśmy*, *powinnyście*, *powinny*

*Prdt.*: *m* *powiniennem* *był*, *powinieneś* *był*, *powiniem* *był*

*f* *powinnam* *była* *uśw.*

*n* *powinnom* *było* *uśw.*

*Perff.* *powinniśmy* *byli* *uśw.*

*Eachf.* *powinnyśmy* *były* *uśw.*

*Cond. Prds.*: *m* *powiniendym*, -*byś*, -*by*

*f* *powinnabym*, -*byś*, -*by*

*n* *powinnobym*, -*byś*, -*by*

*Perff.* *powinniśmy*, -*byście*, -*by*

*Eachf.* *powinnybyśmy*, -*byście*, -*by*

*Cond. Prdt.*: *Sg. m* *powiniendym* — -*byś* — -*by* *był*

*ob.* *byłbym* — *byłbyś* — *byłby* *powiniem*

*f* *powinnabym* — -*byś* — -*by* *była*

*ob.* *byłabym* — *byłabyś* — *byłaby* *powinna*

*n* *powinnobym* — -*byś* — -*by* *było*

*ob.* *byłobym* — *byłobyś* — *byłoby* *powinno*

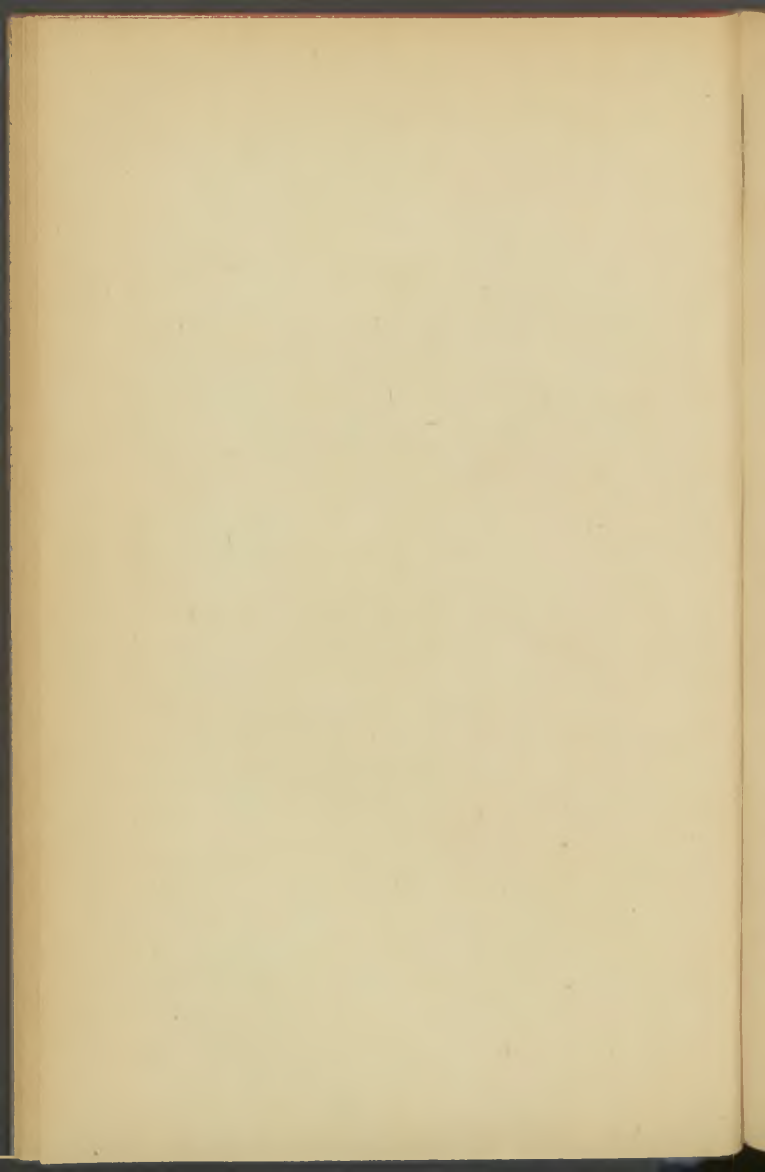
*Pl. Perff.* *powinniśmy* — -*byście* — -*by* *byli*

*ob.* *bylibyśmy* — *bylibyście* — *byliby* *powinni*

*Eachf.* *powinnybyśmy* — -*byście* — -*by* *były*

*ob.* *bylybyśmy* — *bylybyście* — *bylyby* *powinny*

<sup>1</sup> Ebenso *winiennem*, *winieneś*, *winiem* *ich soll, du sollst, er soll usw.*



# A

**A, a** (a) *n* indef. *Ź, a.*  
**a** (a) 1. *vj.* und; (zas) aber; a to in-  
 dessen. 2. *int.* hal, eil [*ſchirm.*]  
**abażur** (aba'żur) *m* ①8 Lampen-  
**abdykacja** (abduka'tſja) *f* ③8  
 Thronentſagung, Abdanfung.  
**abdykować** (˘lo'watſi), *pf. za~*  
 ②20 abdanfen. [*14* *ſibel f.*]  
**abecadnik** (abetſa'dnik) *m* ①  
**abecadło** (˘lo) *n* ②1 Alphabe't;  
 ~*wy* (˘lo'wü) ⑦1 alphabe'tiſch.  
**aber(r)acja** (abera'tſja) *f* ③8:  
 ~ (umysłowa) Sinnesverwir-  
 rung.  
**abo** (a'bo) = albo.  
**abominacja** (abomina'tſja) *f*  
 ③8 Widerwille *m.*  
**abonament** (abona'ment) *m* ①19  
 Abonnement *n*; ~*owy* (˘to'wü)  
 ⑦1 Abonnements...  
**abonent** (abo'nent) *m* ①9, ~*ka*  
 (˘no'nta) *f* ③4<sup>2</sup> Abonne'nt(in).  
**abonować** (abono'watſi), *pf. za~*  
 ②20 abonnieren.  
**absces** (a'psſeſ) *m* ①3 Abſce'ß,  
 Geſchwür *n.*  
**absolut** (apſo'lut) *m* ①9 Recht-  
 haber; *psit.* das Abſolu'te;  
 ~*ność* (˘lu'tnoſiſi) *f* ④1  
 Entſchiedenheit; ~*ny* (˘nu) ⑦1  
 (-nie) abſolu't; (uparty) recht-  
 haberiſch.  
**abstrakcyjny** (apſtraſtſju'jni)  
 ⑦1 abſtra't. [*um zu.*]  
**aby** (a'bu) damit, daß; mit *inf. :*  
**acan** (a'tſan) *m* = asan.  
**ach!** (aſ) aſ! [*gleich, obwohl.*]  
**acz(kolwiek)** (aſſi'ko'lwiel) ob-  
**Adam** (a'dam) *m* ①1 Adam; *ſig.*  
 wyzuc starego ˘a den alten  
 Adam ausziehen.

**adamaszlek** (adama'sſeſ) *m* ①  
 21<sup>1</sup> Damast; ~*kowy* (˘lo'wü)  
 ⑦1 damasten.  
**administracja** (adminiſtra'tſja-  
 ja) *f* ③8 Verwaltung; ~*cyjny*  
 (˘tſju'jni) ⑦1 Verwaltungs...  
**administrator** (˘ſtra'tor) *m* ①7<sup>1</sup>,  
 ~*ka* (˘ſtrato'rſa) *f* ③4<sup>2</sup> Ver-  
 walter(in); ~*ski* (˘ſſi) ⑦9  
 Verwalter...  
**administrować** (˘ſtro'watſi), *pf.*  
*za~* ②20 (*instr.*) verwalten.  
**admiralski** (admira'tſſi) ⑦9  
 Admirals... [*mira'l.*]  
**admiral** (admii'rał) *m* ①1 Ad-  
 monicja (admonii'tſja) *f* ③8  
 Ermahnung. [*ehrung.*]  
**adoracja** (adora'tſja) *f* ③8 Ber-  
**adorator** (˘tor) *m* ①7<sup>1</sup>, ~*ka* (˘-  
 to'rſa) *f* ③4<sup>2</sup> Verehrer(in).  
**adorować** (˘ro'watſi) ②20 ver-  
 ehren.  
**adres** (a'dreſ) *m* ①3 Anſchrift  
*f*, Adre'ſſe *f.*  
**adresować** (adreſo'watſi), *pf.*  
*za~* ②20 adreſſieren.  
**Adrjatyk** (adrja'tul) *m* ①14  
 Adria'tiſches Meer *n.*  
**adwokac'ki** (adwoka'tſſi) ⑦9  
 Advoka'ten...; ~*two* (˘two) *n*  
 ②1 Advokatenberuf *m.*  
**adwokat** (adwo'kat) *m* ①9 Rechts-  
 anwalt, Advoka't; ~*owa* (˘to'-  
 wa) *f* ⑦22 Frau Rechtsanwält.  
**Adyga** (adu'ga) *f* ③4 Etſch.  
**afekt** (a'fekt) *m* ①19 Affe't;  
 ~*acja* (˘ta'tſja) *f* ③8 Biererei;  
 ~*ować* (˘to'watſi) ②20 zur  
 Schau tragen.  
**afierzysta** (aſe'żiſta) *m* ③17  
 Geſchäftiguer.



**afisz** (a'fiš) *m* ①30<sup>1</sup> Mauer-  
anschlag; **or** (a'fi'šer) *m* ①7  
Bettelantfleber.  
**afiszować** (a'fišo'watš) *pf.*  
**za** ②20 fleben, anschlagen; ~  
się (*instr.*) zur Echan tragen.  
**aforyzm** (afo'rüz) *m* ①3 Ge-  
danke, Denkspruch.  
**afront** (a'front) *m* ①10<sup>1</sup> Schimpf;  
~ zrobić einen Schimpf antun.  
**Afryka** (afrü'fa) *f* ③4<sup>1</sup> Afrika *n*;  
~ **nka** (a'fa'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Afrika-  
nerin; ~ **ńczyk** (a'fa'nitšuk) *m*  
①14 Afrika'ner; **Aški** (a-  
ka'niš) ⑦9 afrikanisch.  
**agat** (a'gat) *m* ①10 Achat';  
~ **owy** (a'to'wü) ⑦1 Achat...  
**agen|cja** (a'gje'ntšja) *f* ③8  
Agentn'r; ~ **cyjny** (a'tšü'jnu)  
⑦1 Agentur...  
**Agnieszka** (agnie'ška) *f* ③4<sup>1</sup>  
Agnès.  
**agonja** (ago'nja) *f* ③8 Todes-  
kampf *m*, Agonie'.  
**agrest** (a'grest) *m* ①10<sup>1</sup> Stachel-  
beere *f*; ~ **owy** (a'to'wü) ⑦1  
Stachelbeer...  
**ajl** (aj) ei l, o wehl  
**ajencja** (aje'ntšja) *f.* agioncja.  
**ajent** (a'jent) *m* ①9 Age'nt.  
**akac|ja** (aka'tšja) *f* ③8 Akazie,  
Akazienbaum; ~ **owy** (a'jo'wü)  
⑦1 Akazien...  
**akadem|icki** (akadem'i'tš) ⑦9  
akade'misch; ~ **ik** (a'be'miš) *m*  
①14 (stuchacz) Hochschüler;  
(członek akademiji) Mitglied *n* der  
Akademie der Wissenschaften.  
**akadem|ja** (akade'mja) *f* ③8 Aka-  
demie'; ~ handlowa Handels-  
akademie; ~ sztuk pięknych  
Kunstakademie; ~ umiejętności  
Akademie der Wissenschaften.  
**akc|ja** (a'tšja) *f* ③8 Aktio'n,  
Handlung; ~ **Altie**; ~ **Jonarjusz**  
(a'jona'rjuš) *m* ①33 Aktionä'r.  
**akcyjny** (aktšü'jnu) ⑦1 Aktien...  
**akcyz|a** (aktšü'fa) *f* ③1 Ver-

brauchs-, Verzehrungs-steuer;  
~ **owy** (a'so'wü) ⑦1 Steuer...  
**aklimatyzować** (aklimatü'zo-  
watš) *pf.* **za** ②20 aklimati-  
sieren; ~ się sich eingewöhnen.  
**akompanjament** (akompan'ja-  
ment) *m* ①19 Begleitung *f.*  
**akompanjator** (a'tor) *m* ①7<sup>1</sup>, ~ **ka**  
(a'to'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Begleiter(in).  
**akompanjować** (a'jo'watš) *pf.*  
**za** ②20 (*dat.*) begleiten (*acc.*).  
**akord** (a'tort) *m* ①6 Akko'rd.  
**aksamit** (akša'mit) *m* ①10<sup>1</sup>  
Samt; ~ **ny** (a'mi'tnü) ⑦1 sam-  
ten, von Samt. [Aufzug.]  
**akt** (akt) *m* ①10<sup>1</sup> Akt; Thea. Akt,  
**aktor** (a'ttor) *m* ①7<sup>1</sup>, ~ **ka** (a'to'r-  
ka) *f* ③4<sup>2</sup> Schauspieler(in); ~ **ski**  
(a'š) ⑦9 Schauspieler...; ~  
**stwo** (a'štwo) *n* ②1 Schauspiel-  
kunst *f.*  
**aktual|ność** (aktua'lnoš) ⑦1 *f*  
④1 Aktualität, augenblickliche  
Wichtigkeit; ~ **ny** (a'nu) ⑦1 (-nie)  
aktuell, zeitgemäß.  
**akurat|ność** (akura'tnoš) ⑦1 *f*  
Pünktlichkeit, Genauigkeit; ~ **ny**  
(a'nu) ⑦1 (-nie) pünktlich, ge-  
nau.  
**akuszer** (aku'šer) *m* ①7<sup>1</sup> Ge-  
burtshelfer; ~ **ka** (a'šo'rka) *f*  
③4<sup>2</sup> Hebamme; ~ **ski** (a'š) ⑦9  
geburtshilflich; ~ **stwo** (a-  
štwo) *n* ②1 Geburtshilfe *f.*  
**akware|la** (akware'la) *f* ③5  
Aquarell *n*; ~ **owy** (a'wo'wü)  
⑦1 Aquarell...; farby ~ owe  
Wasserfarben. [Machen *n.*]  
**Akwisgran** (akwi'šgran) *m* ①3  
**alabas|ter** (alaba'šter) *m* ①22<sup>4</sup>  
Alabaster; ~ **trowy** (a'tro'wü) ⑦1  
aus Alabaster, alabastern.  
**alba** (a'iba) *f* ③1 Chorhemb *n.*  
**albercik** (al'be'rtšik) *m* ①13<sup>2</sup>  
Art Teegebäd *n.* [... oder.]  
**albo** (a'bo) oder; ~... entweder  
**albowiem** (al'bo'wiem) denn.  
**alboż** (a'boš) fragend: oder?

**album** (a'lbʊm) *m* ①3 Album *n*; **~owy** (a'mo'wʊ) ⑦1 Album...  
**ale** (a'le) *aber, doch*; nach einer Negation: sondern; nicht nie jest bez ~ niemand ist ohne Fehler.  
**aleja** (a'le'ja) *f* ⑧8 Allee'.  
**aleluja** (a'lelu'ja): wesolego ~! fröhliche Ostern!  
**alembik** (a'le'mbik) *m* ①13<sup>2</sup> Destillierkolben; **~owy** (a'lo'wʊ) ⑦1 abgezogen (Branntwein).  
**ależ** (a'le'sz) = verhärtetes ale.  
**allic** (a'litʃi), **allicci** (a'li'cʃiʃi) siehe! **Itzung f.**  
**aljaż** (a'lasz) *m* ①30 Begier.  
**aljenacja** (aljena'tʃja) *f* ③8 Veräußerung. **Itstermepulver n.**  
**alkiermes** (a'le'rmeʃ) *m* ①3  
**alkierz** (a'le'sz) *m* ①30<sup>1</sup> Alfoven.  
**aloes** (a'lo'eʃ) *m* ①3 Aloe *f*; **~owy** (a'lo'eʃo'wʊ) ⑦1 Aloe...  
**Alojzy** (a'lo'jʃu) *m* ⑦2 (*pl. nom. n. voc.* Alojzowie) Alois.  
**Alpejczyk** (a'pe'jʃuk) *m* ①14 Alpenbewohner.  
**Alpy** (a'ipʊ) *f/pl.* ⑤3 Alpen.  
**alt** (alt) *m* ①10 Alt, Altstimme *f*.  
**altania** (a'la'na) ③1, **~ka** (a'ta'na) ③4<sup>2</sup> *f* Raube. **ItAufregung.**  
**alteracja** (a'ltera'tʃja) *f* ③8  
**alterować** (a'ro'watʃi) *się, pf.* z~ *się* ⑩20 *się* aufregen.  
**altowy** (a'lt'o'wʊ) ⑦1 Alt...  
**altówka** (a'ltu'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Bio'la, Bratsche.  
**altysta** (a'lti'sta) *m* ⑤17 Altist.  
**Alzacja** (a'la'tʃja) *f* ③8 Elfaß *n*; **~czyk** (a'tʃuk) *m* ①14 Elsäffer.  
**ałun** (a'łun) *m* ①3 Ałun'; **~owy** (a'łuno'wʊ) ⑦1 Ałun...  
**amant** (a'mant) *m* ①9, **~ka** (a'ma'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Liebhaber(in).  
**amarantowy** (amaranto'wʊ) ⑦1 (-wo) amarantrot.  
**amator** (ama'tor) *m* ①7<sup>1</sup>, **~ka** (a'o'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Liebhaber(in); **~ski** (a'ski) ⑦9 Liebhaber...;

**~stwo** (a'stwo) *n* ②1 Viebhabe-rei *f*.

**amazonka** (amaʃo'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Amazone; (suknia) Damenreitkleid *n*; **~** ②2 Amazonenstrom *m*.

**ambaras** (amba'raʃ m ①3 Berlegenheit *f*.

**ambarasować** (a'bo'watʃi), *pf.* za~ ⑩20 in Berlegenheit bringen. **ItHeifel.**

**ambarasowny** (a'bo'wʊ) ⑦1

**ambasada** (ambaʃa'da) *f* ⑤2

Botschaft; **~or** (a'dor) *m* ①7<sup>1</sup> Botschafter; **~orowa** (a'doro'wa)

*f* ⑦20 Gemahlin des Botschafters; **~orski** (a'do'rʃki) ⑦9 Bot-

schafter...; **~orstwo** (a'do'rʃtwo)

*n* ②1 Botschafterstellung *f*; (osoby) Botschafter *m* samt Ge-

mahlin.

**ambicja** (ambli'tʃja) *f* ⑤8 Ehr-

geiz *m*; **~onować** (a'jono'watʃi) ⑩20 streben (o *acc.*, do *gen.* nach *dat.*).

**ambit** (a'mbit) *m* ①10<sup>1</sup> = am-

bicja; **~ny** (a'bitni) ⑦1 (-nie)

ehrtgeizig.

**ambona** (ambo'na) *f* ⑤1 Kan-

gel; spaść z ambony Verlobte:

aufgeboten werden.

**ambulans** (ambu'lanʃ) *m* ①3

Ambulanʃ *f*, Feldspital *n*; **~o-**

**wy** (a'bo'wʊ) ⑦1 Ambulanʃ...

**Ameryka** (ameru'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Ame-

rika *n*; **~nin** (a'ta'nin) *m* ①40<sup>1</sup>

Amerikaner; **~nka** (a'ta'nka) *f*

③4<sup>2</sup> Amerikanerin; **~niski** (a-

ta'niski) ⑦9 amerikanisch.

**amfilada** (amfil'a'da) *f* ③2 Gim-

merfolge.

**amorek** (amo'rek) *m* ①21 Liebes-

gott; amorki *pl.* Amoretten *f/pl.*

**amory** (amo'ru) *m/pl.* ⑤1 Liebe-

lei *f*. **ItNäschden n.**

**amputka** (ampu'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Weß-

amunicja (amuni'tʃja) *f* ③8

Munitio'n; **~cyjny** (a'tʃi'ni)

⑦1 Munitio'n...

- analfabeta** (anali'fabe'ta) *m* ③17  
Analphabe't.
- analiza** (anali'za) *f* ③17 Analy'se.
- ananas** (ana'naš) *m* ①2<sup>1</sup> A'na-  
naš *f*; iron. fauberer Vogel;  
~owy (~šo'wü) ⑦1 Ananas...
- androny** (androu'nu) *m/pl.* ⑤1  
Gewäſch *n*, albernes Zeug *n*;  
~ plóšć ob. prawieć dummes  
Zeug ſchwaſen. [juunge.]
- andrus** (a'udruš) *m* ①2 Waſſen-  
andrut (a'ndrut) *m* ①2<sup>1</sup> Waſſel *f*.
- Andrzej** (a'ndžej) *m* ①28<sup>1</sup> An-  
dreaš.
- anegdotka** (anegdo'ta) ③2<sup>2</sup>, ~  
ka (~do'ta) ③4<sup>2</sup> *f* Anekdo'te;  
~yczny (~dotu'tšnu) ⑦1 anek-  
dotiſch, Anekdoten...
- anemilczny** (anemi'tšnu) ⑦1  
anä'miſch, blu'tarm; ~ja  
(ano'mja) *f* ③8 Anämie', Blut-  
armut.
- Angielka** (angie'lika) *f* ③4<sup>2</sup>  
Engländerin; **Zskl** (~šli) ⑦9  
engliſch; **Szczyzna** (~šitš'u's-  
na) *f* ③1 engliſche Sprache,  
engliſcheš Weſen *n*.
- angielka** (angli'na) *f* ③1 Rachen-  
bräune; ~owy (~no'wü) ⑦1  
bräuneartig. [länder.]
- Anglik** (a'ngliſ) *m* ①14 Eng-  
Anglja (a'nglja) *f* ③8 England *n*.
- ani** (a'ni) nicht einmal, auch  
nicht; ~ ... ~ weder ... noch.
- aniel** (a'nieł) etc. *f.* anioł.
- aniellca** (aniełi'tka) *f* ③9 En-  
gelšweſen *n*.
- anielski** (aniełi'šli) ⑦9 (-ko)  
engelhaft; ~skość (~šlošitš) *f*  
④1 engelhafteš Weſen *n*.
- anillin** (anili'ni) *f* ③1 Anilin  
*n*; ~owy (~no'wü) ⑦1 Anilin...
- animozja** (anim'o'zja) *f* ③8 Un-  
wille *m*. [Mut.]
- animusz** (anli'muſch) *m* ①30
- anioł** (a'niol) *m* ①17 Engel; 2  
Pański engliſcher Gruš; 2 stróž  
ſchuengel; ~oczek (~e'tšeł),
- ~ek (anio'leł) *m* ①21 Engelchen  
*n*; ~ek z rozkami Teufelchen *n*.
- aniwersarz** (aniwe'ršarš) *m*  
①33 Jahrešfeier *f*. [eher alš.]
- aniżell** (aniže'li) nach comp. alš.,  
**ankra** (a'utra) *f* ③2<sup>3</sup> Anker *m*,  
Klammer; ~owac (~ro'watš) ④20  
verankern.
- ano** (a'no ober ano') *cj.* (nuže)  
wohlan; (wieć) alſo.
- anonim** (ano'niim) *m* ①2<sup>1</sup> ano-  
ny'me Buſchriſt *f*; ~owy (~mo'-  
wü) ⑦1 anonym.
- anons** (a'nonš) *m* ①3 Anzeige *f*.
- anormalność** (anorma'lnošitš) *f*  
④1 Anormalität; ~ny (~nü)  
⑦1 anormal.
- ansa** (a'uſa) *f* ③1 Groß *m*;  
mieć aušć do (gen.) Groß gegen  
(acc.) hegen. [Enſemble *n*.]
- ansambl** (a'uſambli) *m* ①30
- antaba** (anta'ba) *f* ③1 Hand-  
habe. [Fäſchen *n*.]
- antašek** (anta'šeł) *m* ①21<sup>1</sup>b
- Antlek** (a'nteł) *m* ①20 Anton;  
~kowy (ant'owü) ⑦1 deš Anton.
- antenat** (ante'nat) *m* ①9 Vor-  
fahr, Ahn; ~ka (~na'ta) *f* ③4<sup>2</sup>  
Vorfahrin, Ahnfrau.
- Antolnl** (anto'ni) *m* ⑦24 An-  
ton; ~niowy (~nio'wü) ⑦1 An-  
tonš. [(dim. zu Anton.)]
- Antoś** (a'ntoši) *m* ①11<sup>1</sup> Toniš
- antrakt** (a'ntrak) *m* ①10<sup>1</sup> Zwi-  
ſchenakt; ~owy (~owü) ⑦1  
Zwiſchenaktš...
- antyczny** (antu'tšnu) ⑦1 anti'z.
- antyk** (a'ntuł) *m* ①13<sup>2</sup> Antiqui-  
tät *f*.
- antykwarnia** (antu'kwa'rnja) *f*  
③6<sup>3</sup> Antiquaria't *n*; ~yczny  
(~ru'tšnu) ⑦1 antiqua'riſch.
- antykwarz** (antu'kwař) *m* ①33  
Antiqua'r (buchhändler).
- antylopa** (antu'lo'pa) *f* ③1 An-  
tilope.
- antypałtja** (antu'pa'tja) *f* ③8 Ab-  
neigung, Widerwille *m*; ~yczny

(.ntu'tschnu) ⑦1 antipa'thiſch, zuwider. **【tiſche Pfeife.】**

**antypka** (antu'pka) f ③4<sup>2</sup> tür-]

**Anusila** (anu'ſila) f ③6<sup>8</sup> München n; ~n (.ſhin) ⑦17<sup>1</sup> Münchenſ.

**anuż** (a'nufch) wenn aber doch.

**anyż(ok)** (a'nüſch, anü'gef) m

①30 (①21<sup>1a</sup>) Anis'; ~kowy

(.ſcho'wu) ⑦1 Anis...; ~(k)dw-

ka (.ſch[ł]u'ſta) f ③4<sup>2</sup> Brannt-

wein m. **【hanſea'tiſch, hanſa...】**

**anzeatycki** (anzeatu'tſchi) ⑦9]

**apel** (a'pel) m ①30 Appe'l.

**apelować** (.lio'watſi), pf. za~

②20 appellieren.

**apetycik** (apetu'tſhi) ①13<sup>2</sup> ge-

ringer Apeti't; ~czny (.tſchnü)

⑦1 (-nie) appetitlich.

**apetyt** (ape'tüt) m ①10<sup>1</sup> Appe-

ti't; ~ny (.tu'tnü) ⑦1 (-nie)

appetitlich. **【apolliniſch.】**

**apol(l)ínski** (apoli'nüſchi) ⑦9]

**apopleksja** (apopli'e'ſija) f ③8

ſchlag(anfall) m; ~sja tknięty

vom ſchlage getroffen; ~tyczny

(.tu'tſchnü) ⑦1 ſchlag...; ~tyk

(.plo'tküf) m ①14 Apoplek-

tifer. **【apoſtoliſch.】**

**apostolski** (apoſto'liſchi) ⑦9]

**apostoł** (apo'ſtol) m ①1 Apoſtel.

**aprobacja** (aproba'tſija) ③8, ~ta

(.ta) ③2<sup>2</sup> f Approbatio'n.

**apteczka** (apte'tſcha) f ③4<sup>2</sup>

Hausapotheke; ~ny (.nü) ⑦1

Apotheker...

**apteka** (.ta) f ③4<sup>1</sup> Apotheke;

~karski (.ta'rſchi) ⑦9 Apo-

theken...; ~karz (.to'kaſch) m

①33 Apotheker; ~karsowa

(.go'wa) f ⑦20 Fran Apotheke.

**Arab** (a'rap) m ①1 Araber; ~ja

(ara'bja) f ③8<sup>1</sup> Ara'bien n; ~ski

(ara'pſchi) ⑦9 ara'biſch.

**arbuz** (a'rbuſ) m ①2<sup>1</sup> Kürbiß;

fig. dostać ~a einen Korb er-

halten; ~owy (.ſo'wu) ⑦1

Kürbiß... **【Erzengel.】**

**archanioł** (araka'woł) m ①17]

**arcy...** (a'rtſü...) in ſſgan: erż...

Erż...; ~biskup m Erzbischof;

~biskupi erzbischoſlich; ~dzieło

n Meifter-tüch, -werk; ~kapłan

m Hoheprieſter; ~książę m Erz-

herzog; ~książęcy erzherzoglich;

~księstwo n Erzherzogtum; ~

księżna, ~księżniczka f Erz-

herzogin; ~pasterz m geiſtlicher

Oberhirt.

**aren|da** (are'nda) f ③2 Pacht;

~darka (.da'rta) f ③4<sup>2</sup> Pächte-

rin, Pächterſfrau; ~darski

(.da'rſchi) ⑦9 Pacht...; ~darz

(are'ndaſch) m ①33 Pächter.

**arendować** (.do'watſi), pf. za~

②20 pachten.

**areszt** (a'reſch) m ①10 Arre'ſt.

**aresztować** (.to'watſi), pf. przy~

za~ ②20 kogo: arretieren, ver-

haften; co: in Beſchlag nehmen.

**arfa** (a'rfa) f ③1 Farſe; ~

skorniege; ~jarka (arſja'rfa) f

③4<sup>2</sup> Farſenſpielerin; ~jarski

(.ja'rſchi) ⑦9 Farſenſpiel(er)...;

~jarz (a'rſjaſch) m ①33 Farſen-

ſpieler.

**argument** (argu'ment) m ①19

Argume'nt n, Beweisgrund.

**arja** (a'rja) f ③8 Arie.

**arka** (a'rfa) f ③4<sup>1</sup> Arche; ~ przy-

miorza Bundeslade.

**arkan** (a'rkan) m ①3 ſchlinge f.

**arkusik** (arku'ſhi) m ①13<sup>2</sup>

kleiner Bogen.

**arkusz** (a'rfuſch) m ①30<sup>1</sup> Bogen;

(papieru) Papierbogen; ~owy

(.ſcho'wu) ⑦1 Bogen... Folio...

**arlekin** (arlie'tin) m ①1<sup>1</sup> Har-

lekin, Hanswurst.

**armatja** (arma'ta) f ③2<sup>2</sup> Kanone,

Geſchütz n; ~ni (.tni) ⑦13

Kanonen..., Geſchütz...

**armja** (a'rmja) f ③8 Armee',

Heer n.

**ar(r)oganacja** (aroga'ntſija) f ③8

Anmaßung, Frechheit; ~cki

(.tſchi) ⑦9 (-cko) anmaßend.

**ar(r)ogant** (aro'gant) *m* ①9 anmaßender Mensch, Frechling; **~ka** (a'ga'ntka) *f* ③4<sup>2</sup> anmaßendes, freches Weib *n*.  
**arsenał** (arše'nał) *m* ①3 Arsenal' *n*, Zeughaus *n*.  
**arszenik** (aršče'niš) *m* ①13 Arsenik *n*; **~owy** (a'fo'wü) ⑦1 Arsenik... **[[Schlag-ader.]]**  
**arterja** (arte'ria) *f* ③8 Puls-, }  
**artrety|czny** (artretü'tschnü) ⑦1 }  
 gichtisch, Gift...; **~zm** (a'tro- }  
 tüsm) *m* ①3 Gift *f*.  
**artykuł** (artü'kul) *m* ①3 Artikel.  
**artyle|cja** (artüłe'cja) *f* ③8 Ar- }  
 tillerie'; **~ryjny** (a'ru'jny) ⑦1, }  
**~rzycki** (a'gu'tšči) ⑦9 Artillerie...; }  
**~rzysta** (a'gu'šta) *m* ③17 }  
 Artillerie'ft.  
**arty|sta** (artü'šta) *m* ③17 Kün- }  
 stler; **~stka** (a'šta) *f* ③4<sup>2</sup> Kün- }  
 stlerin; **~styczność** (a'štu'tsch- }  
 noštšči) *f* ④1 Künstlertum *n*; }  
**~styczny** (a'štu'tschny) ⑦1 }  
 (-nie) künstlerisch.  
**artyzm** (a'rtüzm) *m* ①3 Kunst- }  
 fertigkeit *f*. **[[Vrie.]]**  
**aryjka** (aru'jka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine }  
**as** (aš) *m* ①2 As *n*, Danz *n*.  
**asan** (a'šan) *m* ①2 Rel. Herr.  
**asekurac|ja** (ašekura'tšja) *f* ③8 }  
 Versicherung; **~yjny** (a'tšü'jny) }  
 ⑦1 Versicherungs...  
**asekurować** (a'ro'watšči), *pf.* za~ }  
 ⑩20 affektieren, versichern.  
**asenterun|ek** (ašentera'neš) *m* }  
 ①21<sup>1a</sup> Affentierung *f*; **~kowy** }  
 (a'fo'wü) ⑦1 Affentierungs...  
**aseptyka** (ašeptü'ta) *f* ③4<sup>1</sup> }  
 Ase'psis.  
**aspan** (a'špan) *m* = asan.  
**aster** (a'šter) *m* ①22<sup>4</sup> Aster *f*.  
**astma** (a'štma) *f* ③1 Asthma *n*.  
**asumpt** (a'šumpt) *m* ①3 Vor- }  
 wand.  
**asygna|cja** (ašü'gna'tšja) *f* ③8 }  
 Anweisung; **~cyjny** (a'tšü'jny) }  
 ⑦1 Anweisungs...

**asygnować** (ašü'gno'watšči), *pf.* }  
 wy~ ⑩20 anweisen.  
**at** (at) = oto.  
**atak** (a'taš) *m* ①13 Angriff, At- }  
 ta'de *f*; **~** Unfall; ~ apoplek- }  
 tyczny Schlaganfall.  
**atakować** (atafo'watšči), *pf.* za~ }  
 ⑩20 angreifen, anfallen.  
**ataman** (ata'man) *m* ①2 Ro- }  
 sakenhauptmann.  
**atencja** (ate'ntšja) *f* ③8 Auf- }  
 merksamkeit, Ehrerbietung.  
**Ateny** (ate'ny) *f/pl.* ⑤3 Athe'n *n*.  
**ateusz** (ate'uš) *m* ①33 Athe'ist; }  
**~owski** (a'šfo'šči) ⑦9 athe- }  
 istisch. **[[Wuch.]]**  
**atlas** (a'tlaš) *m* ①2<sup>1</sup> Atlas }  
**atłas** (a'tlaš) *m* ①3 Atlas (Stoff); }  
**~owy** (a'fo'wü) ⑦1 atlassen, von }  
 Atlas.  
**atmosfer|ja** (atmošfe'ra) *f* ③2<sup>6</sup> }  
 Atmosphäre; **~yczny** (a'ru'tsch- }  
 nü) ⑦1 atmosphärisch.  
**atoll** (ato'li) aber, jedoch.  
**atom** (a'tom) *m* ①3 Atom *n*.  
**atrakc|ja** (atra'tšja) *f* ③8 fig. }  
 Anziehung, Anziehungsmittel *n*.  
**atrament** (atrament) *m* ①19 }  
 Tinte *f*; **~owy** (a'fo'wü) ⑦1 }  
 Tinten... **[[teu'r.]]**  
**audytor** (audü'tor) *m* ①7<sup>1</sup> Audi- }  
**August** (au'gušt) *m* ①1 Au'gust.  
**auk|cja** (au'tšja) *f* ③8 Auktio'n: }  
**~cyjny** (a'tšü'jny) ⑦1 Auk- }  
 tions...  
**aura** (au'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Wetter *n*.  
**auster|ja** (aušte'ria) *f* ③8 Wirt- }  
 schaus *n*.  
**Austr|ja** (au'štrja) *f* ③8 Öster- }  
 reich *n*; **~ekł** (a'ja'tšči) ⑦9 }  
 österreichisch; **~czka** (a'ja'tšča) }  
*f* ③4<sup>2</sup> Österreicherin; **~k** (au- }  
 štrjaš) *m* ①14 Österreicher.  
**auten|tyczność** (autentü'tsch- }  
 noštšči) *f* ④1 Authentizität; }  
**~yczny** (a'tü'tschny) ⑦1 authen- }  
 tisch; **~tyk** (auto'ntüš) *m* ①13<sup>2</sup> }  
 Authentisches *n*, Wahres *n*.

**autograf** (aũto'graf) *m* ①3 Autogra'ph *n*.  
**autor** (aũ'tor) *m* ①7<sup>1</sup> Urheber, Gründer; (pisarz) Schriftsteller.  
**autorament** (ra'ment) *m* ①19 Werbung *f*; człowiek dawnego (ob. starego) ~u Mann von altem Schrot und Korn.  
**autor/ka** (aũto'rfa) *f* ③4<sup>2</sup> Urheberin; (pisarka) Schriftstellerin; ~ski (~ŝti) ⑦9 Autor...; ~stwo (~ŝtwo) *n* ②1 Autorschaft *f*.  
**awans** (a'wanŝ) *m* ①3 Advance'ment *n*, Beförderung *f*; *pl.* ~e Gutgekommen *n*; ~e robic entgegenkommen.  
**awansować** (~bo'watŝi), *pf. za.* ~ ④20<sup>1</sup> vorrücken.  
**awantaz** (awa'ntaŝ) *m* ①30 Vorteil; na ~ zum Vorteil.  
**awantur/ia** (awantu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> (przygoda) Abenteuer *n*; (kłótnia) Stravall *m*; ~nica (~turni'tŝa) *f* ③9 Abenteuerin; ~niczy

(~ni'tŝi) ⑦4 abenteuerlich; ~nik (~tu'rnik) *m* ①14 Abenteuerer; (zaczepnik) Händelsucher.  
**awanturować** (~turo'watŝi) *isię*, *pf. za.* ~ *isię* ④20 ein abenteuerliches Leben führen; (zaczepiac) Händelsuchen.  
**azali** (afa'li) *ob.*  
**azard** (a'fart) *m* ①6 Zufall, Geratewohl *n*; ~ować (~do'watŝi) ④20 riskieren, aufŝpiel setzen; ~owny (~do'wu) ⑦1 Hazard..., ŝwagat.  
**Azja** (a'ŝja) *f* ③8 Aŝien *n*; ~ Mniejsza Kleinaŝien *n*; ~ta (aŝja'ta) *m* ③17 Aŝia't; ~tka (~tka) *f* ③4<sup>2</sup> Aŝiatin; ~tycki (~tu'tŝi) ⑦9 aŝiatifch.  
**azot** (a'fot) *m* ①10<sup>1</sup> Sticckstoff; ~owy (~to'wu) ⑦1 ŝticckstoffhaltig.  
**az** (aŝ) *biŝ*; (ze) *daŝ*.  
**azurowy** (aŝuro'wu) ⑦1 durchŝichtig, durchbrochen.

## B

**b.** *abŝ.* für były.

**ba** (ba) *ja* freilich, ja sogar.

**baba** (ba'ba) *f* ③1 (bŝd. altes) Weib *n*; P Hebamme; *fig.* Memme; (tok) Kammblod *m*; (pieczywo) Napffuchen *m*, Sugethupf *m*; *pl.* ~ŝtr. Baby die Pleja'den.

**babl/ia** (ba'ptŝia) *f* ③6 Großmutter; ~cin (~tŝin) ⑦17 der Großmutter (gehörig); ~eczka (babe'tŝka) *f* ③4<sup>3</sup> (Groß-) Mütterchen *n*.

**babi** (ba'bi) ⑦13 weibifch; ~e lato *n* Altweiberŝommer *m*.

**babiarz** (~biaŝ) *m* ①33 Weichling; (donzuan) Weibernarr.

**ba/bić** (~bi'tŝi) ④2 Geburtshelferdienŝte leiŝten; ~bienie (~bia'nie) *n* ②13 Geburtshilfe *f*.

**Babilon** (babi'lon) *m* ①2 Ba'bylon *n*; ~ŝki (~io'niŝi) ⑦9

babiloniŝch; ~ŝka wleŝa der babiloniŝche Turm.

**babin/ia** (~bi'na) ③1, ~ka (~bi'nka) ③4<sup>2</sup> *f* gutes Mütterchen *n*.

**bablniec** (~bi'nietŝ) *m* ①34<sup>2</sup> Vorhalle *f* einer Kirche.

**babka** (ba'pfa) *f* ③4<sup>2</sup> = babcia; (pieczywo) Napffuchen *m*; ~ Wegerich *m*; ŝlepa ~ ciuciu ~ Blindkuh (Kinderspiel).

**babrac** (ba'bratŝi), *pf. za.* ~ ④9 wühlén (w *loc. in dat.*); *fig.* ŝubeln, ŝmieren.

**babran/ia** (babrani'na) *f* ③1 ŝmiererei, ŝubelei.

**bab/iski** (ba'pŝi) ⑦9 (alt)weibifch; (Alt-)Weiber...; ~sko (~ŝko) *n* ②8, ~ŝtyl (~ŝtuł) *m* ①29 elendes Weib *n*, Bettel *f*.

**babulla** (babu'lia) ③5, ~leŝka (~io'nka) ③4<sup>3</sup>, ~nia (~nia) ③6,



- ~sla** (bɕja) ③6 *f* (altes) Mütterchen *n*, Großmütterchen *n*.  
**baca** (ba'tɕa) *m* ③11 Oberfenne. [*Schweres Pferd n.*]  
**bachmat** (ba'ɕmat) *m* ①2 }  
**bachdr** (ba'ɕur) *m* ①26<sup>2</sup> Fraß; (zydek) Zudenjunge.  
**baclar|ski** P (batɕja'rɕki) ⑦9 Schelmen..., Gauner...; **~stwo** P (~ɕtwo) *n* ②1 Gaunerstreich *m*.  
**baclarz** P (ba'tɕiasɕ) *m* ①33 Schelm, Gauner. [*Sche f.*]  
**bacik** (ba'tɕik) *m* ①13<sup>2</sup> *Zeit-|*  
**bacówka** (batɕu'ɕa) *f* ③4<sup>2</sup> Sennhütte.  
**bacz|ność** (ba'tɕnoɕtɕi) *f* ④1 Aufmerksamkeit; ~l Achtung!; **~ny** (nɨ) ⑦1 (-nie) aufmerksam.  
**baczyć** (batsɕy'ɕ) ⑩12 achtgeben.  
**bać** (batɕi) *się* ⑩1 (*gen.*) fürchten (*acc.*), sich fürchten vor (*dat.*); ~ *się* o (*acc.*) für (acc.) fürchten.  
**badac** (ba'datɕi), *pf.* z., wy~ ⑩1 (er) forschen; *z*~ untersuchen; *z*~<sup>z</sup> verhören.  
**badacz** (atɕ) *m* ①33 Forscher.  
**badanie** (bada'nie) *n* ②13 (Gr-) Forschung *f*; Untersuchung *f*; Verhör; ~ *świadków* Zeugenverhör. [*Forscher..., forschend.*]  
**badawczy** (bada'ɕɕy) ⑦4 (-czo) }  
**Badena** (bade'na) *f* ③1 Baden *n*; **Badenczyk** (bde'nitɕyɕ) *m* ①14<sup>1</sup> Badener.  
**badyl** (ba'dul) *m* ①29<sup>2</sup> Stengel; *pl.* ~e Unkraut *n*.  
**bagatela** (bagate'ła) *f* ③5 Kleinigkeit. [*z.* ⑩20geringschätzen.]  
**bagatelizować** (bajso'watɕi), *pf.* }  
**bagatelka** (te'łta) *f* ③4<sup>2</sup> *z*~ Bagatell-sache, -verfahren *n*.  
**bagien|ka** (bagie'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Sumpfsgras *n*; **~ko** (ko) *n* ②9 kleiner Sumpf *m*; **~ny** (nɨ) ⑦1 Sumpf...  
**bagnot** (ba'gnot) *m* ①10 Bajonet *n*; *isć* na ~y mit gefülltem Bajonett angreifen.
- bag|nisko** (bagni'ɕko) *n* ②8 Sumpf, Moor-gegend *f*; **~nisty** (nɨ'i'ɕtu) ⑦7 (-sto) sumpfig, moralig; **~no** (ba'gno) *n* ②7 Sumpf *m*, Morast *m*, Moor.  
**baja** (ba'ja) *f* ③8 Barquent *n*.  
**bajać** (ba'jatɕi), *pf.* na~ ⑩16 faulieren; *iron.* schwagen.  
**bajarz** (jasɕ) *m* ①33 Märchenerzähler; *iron.* Schwäger.  
**bajbardzo** (bajba'rdzo) *adv.* uważać kogo za ~ *j-n* für nichts!  
**bajca** etc. *f.* bejca *ustw.* [*halten.*]  
**bajca|arka** (bajɕa'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Märchenerzählerin; **~rz** (ba'jɕasɕ) *m* ①33 Märchenerzähler.  
**bajda** (ba'jda) 1. *f* ③2 = bajka. 2. *m* ③14 = bajarz.  
**bajdurzyć** (bajdu'ɕytɕi) ⑩12 schwagen, salbadern.  
**bajecz|ka** (baje'ɕka) *f* ③4<sup>2</sup> Märlein *n*; **~ność** (noɕtɕi) *f* ④1 Fabelhaftigkeit; **~ny** (nɨ) ⑦1 (-nie) märchenhaft, fabelhaft; **~ne** dzieje *pl.* sagenhafte Geschichte.  
**baj|ka** (ba'ja) *f* ③4<sup>2</sup> Märchen *n*, Fabel; **~kopolis** (ko'pɨɕ) *m* ①2 Märchen-, Fabel-dichter.  
**bajon|ski** (bajo'nɕki) ⑦9: bajoniska suma Heidendelb *n*.  
**bajura** (baju'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Pflanze, Pflanze.  
**baka** (ba'ka) *f* bloß *im acc.*: bakę komu świecić *j-m* schmeicheln.  
**bakalja** (baka'lja) *f* ③8, mit *pl.* Süßigkeiten. [*Schulmeister.*]  
**bakalarz** (baka'lasɕ) *m* ①33 }  
**bakler** (ba'tier) *n*: na ~ schief; czapkę włożyć na ~ die Mütze schiefsetzen; *fig.* być z kim na ~ mit *j-m* gespannt sein.  
**bakun** (ba'kun) *m* ①2<sup>1</sup> gewöhnlicher Tabak, Knaifer.  
**bal** (bal) *m* ①30 Ball, Ballfest *n*; *fig.* sprawić komu ~ *j-m* e-n Denkzettel geben, *j-m* zusetzen.

**balans** (ba'lanʃ) *m* ①3 Schwebel-  
f Gleichgewicht *n*; **Jer** (ˈja'nʃ-  
jer) *m* ①7 Schwengel.  
**balansować** (ˌbɔ'watʃi), *pf.* po-  
②20 in der Schwebel (ob. im  
Gleichgewicht) halten.  
**balaski** (balja'ʃtʃi) *m/pl.* ⑤1 Ge-  
länder *n*.  
**baldaszk** (balɪda'ʃeʃ) *m* ①21  
Dolbe *f*; **kowy** (ˈko'wɔ) ⑦1  
Dolden..., doldenständig.  
**balet** (ba'let) *m* ①10 Ballet *n*;  
**mistrz** (balie'tmʲiʃtʃ) *m* ①33  
Balletmeister; **nica** (ballet-  
ni'ʃta) ③9, **niczka** (ˌni'ʃtʃka)  
③4<sup>2</sup> Ballettänzerin **niczy**  
(ˌni'ʃtʃu) ⑦ Ballett.. **nik**  
(ˈnɛ'niʃ) *m* ①14 Ballettänzer.  
**balik** (ba'lik) *m* ①13 Tanzkrän-  
gen *n*.  
**balja** (ba'lja) *f* ③8 Waschfaß *n*.  
**balon** (ba'lon) *m* ①2<sup>1</sup> Ball,  
Spielball; ~ (napowietrzny)  
(Luft-)Ballon; **lk** (ˈbɔ'niʃ)  
*m* ①13<sup>2</sup> kleiner Ballon.  
**balować** (balɔ'watʃi) *się, pf.*  
na~ *się* ②20 Bälle besuchen;  
sich unterhalten; **wy** (ˈwɔ)  
⑦1 Ball.. ballmäßig.  
**balwiernia** (balwie'rnja) *f* ③6<sup>3</sup>  
Barbierstube; **wierz** (ba'v-  
wiesz) *m* ①33 Barbier.  
**bałaguta** (balagu'ta) *m* ③18<sup>2</sup>  
Fuhrmann. [schwaben.]  
**bałak** (ba'a'fatʃi) ③1  
**bałamuć** (balamu'tʃiʃtʃi), *pf.*  
po~, za~ ②5 verwirrt machen;  
(zwozić) verführen; (paprać)  
schwaben; (wikłać sprawy)  
schwindeln; **ctwo** (ˌtʃtwo) *n*  
②1 Verwirrung; Verführung  
*f*; Schwindel *m*, Schwinderei *f*.  
**bałamut** (bala'mut) *m* ①9, **ka**  
(ˌmu'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Färler(in);  
Verführer(in); Schwäpfer(in);  
Schwindler(in); **ny** (ˌmu'tu)  
⑦1 (-nie) verworren, unklar.  
**Bałkany** (bal'ka'nu) *m/pl.* ⑤1

Ba'kan *m*; **kański** (ˌka'niʃtʃi)  
⑦9 Balkan...  
**bałtycki** (baltu'tʃiʃi) ⑦9 bal-  
tisch, Ostsee...; **tyk** (ba'tuʃ) *m*  
①3 Ostsee *f*.  
**bałuszyć** (balu'ʃtʃiʃi) ③12:  
~ oczy die Augen aufreißen.  
**bałwan** (ba'łwan) *m* ⑦2<sup>1</sup> Klum-  
pen, Blod; *fig.* Tölpel, Flegel;  
(posag) Göße; ~ morski Meeres-  
woge *f*; ~ dymu Rauchwolke *f*;  
stoi jak ~ er steht da wie ein  
Stigöße. [Klumpen..., Blod...]  
**bałwanlasty** (balwania'ʃtu) ⑦1  
**bałwanic** (ˌwa'niʃtʃi), *pf.* za~  
②1 aufwirbeln; ehmury: zu-  
sammentreiben; ~ się (morze)  
Wellen werfen. [vertrotteln.]  
**bałwaniec** (ˌniʃtʃi), *pf.* z~ ②18  
**bałwanowa tość** (ˌnowa'toʃtʃi)  
*f* ④1 Plumpheit, Unbeholfen-  
heit; Blödsheit; **ty** (ˈtu) ⑦1  
(-to) ungeschlacht, plump; töl-  
pelhaft.  
**bałwochwalc** (balwochw'a'łtʃa)  
*m* ③12, **czyni** (ˌtʃu'niʃi) *f*  
③10 Gößendiener(in), Heide  
*m*, Heidin *f*; **czy** (ˌtʃu) (-czo)  
⑦4 gößendienerisch; **stwo** (ˌ-  
ʃtwo) *n* ②1 Gößendienst *m*,  
Abgötterei *f*.  
**banalny** (bana'lnu) ⑦1 (-nie)  
banal, abgeschmackt.  
**banaluka** (banalu'ka) *f* ③4<sup>1</sup>  
dummes Buch *n*; *pl.* Albern-  
heiten; plesć -luki dummes  
Zeug reden.  
**banan** (ba'nan) *m* ①2<sup>1</sup> Banane *f*.  
**banda** (ba'nda) *f* ③2 Bande.  
**bandaż** (ba'ndaʃ) *m* ①30<sup>2</sup>  
Banda'ge Verband.  
**bandażować** (ˌbɔ'watʃi), *pf.* za~  
②20 bandagieren, i-m e-n Ver-  
band anlegen. [Bandagist.]  
**bandażysta** (ˌbɔ'ʃta) *m* ③17  
**bandera** (bande'ra) *f* ③1 Flagge.  
**banderja** (bande'rja) *f* ③8 Trupp  
*m* Berittener.



**bandu|ra** (bandu'ra) *f* ③1 Stofsenlaute; *fig.* unbeholfener Mensch *m*, Tölpel *m*; **~rzysta** (~gu'šta) *m* ③17 Lautenspieler.

**bandycki** (bandu'tŝij) ⑦9 Bauditen...; *po*-ku bauditenmäßig.

**bandyta** (bandu'ta) *m* ③17 Baudit, Räuber.

**bania** (ba'nia) *f* ③6 bauchiges Gefäß *n*; **Δ** Kuppel; **♀** Stürbis *m*; *fig.* Dickbauch *m*.

**bania|k** (ba'niak) *m* ①13<sup>2</sup> bauchiger Topf; *~* na bielizno Waschkeffel. **[luka.]**

**banialuka** (bania'lu'ka) = bana-  
**bania|sty** (~nia'stu) ⑦7 (-sto) bauchig, kugelförmig.

**ban|icja** (bani'tŝja) *f* ③8 Verbannung, Acht; **~lta** (~ni'ta) *m* ③17 Verbannter, Geächteter.

**bank** (bank) *m* ①13 Bank *f*.

**bankier** (ba'ntier) *m* ①7 Bankier; *fig.* reicher Mensch; **~ski** (~kie'sŝij) ⑦9 Bankier..., Wechsel...; *po* ~sku bankiermäßig; **~stwo** (~ŝtwo) *n* ②1 Bank-, Wechselgeschäft.

**bankiet** (ba'ntiet) *m* ①3 Baufe'tt *n*, Festessen *n*; (*poboczo*) BÜschung *f*; *fig.* sprawić komu ~i-m den Kopf waschen.

**bankietować** (~to'watŝi), *pf.* **po** ~ ②20 bankettieren, schmausen.

**bankietowy** (~to'wul) ⑦1 Bankett... **[note f.]**

**banknot** (ba'nknot) *m* ①10 Bank-  
**bankowy** (banko'wul) ⑦1 Bank...

**bankructwo** (bankru'tŝtwo) *n* ②1 Bank(e)rott *m*, Zahlungsunfähigkeit *f*.

**bankrut** (ba'nkrut) *m* ①9 Bankerottierer; ogłosić się ~em sich zahlungsunfähig erklären.

**bankrutować** (~to'watŝi), *pf.* **z** ~ ②20 bankerottieren, bankerott werden.

**bant** (bant) *m* ①10 Balken, Rie-

gel; *pl.* ~y Fühnerstrosse *f*, Tbea. Galerie *f*.

**ban|ka** (ba'ni'a) *f* ③4<sup>2</sup> kleines bauchiges Gefäß *n*; (*puszka*) Büchse; (*naszka*) Fläschchen *n*; **♂** Schröpfkopf *m*; *~* na wodzie Wasserblase; *~* mydlana Seifenblase; **♂** banki stawiać schröpfen.

**barak** (ba'rał) *m* ①13 Bara'de *f*, Hütte *f*; **~owy** (~ko'wul) ⑦1 Baracken...

**baran** (ba'ran) *m* ①2 Schafbock, Widder, Schöpß; *fig.* Schafstopf; *pl.* ~y Schafpelz *m*; *nosić* na ~a hudepał tragen; **~ek** (~ra'neł) *m* ①21 Vamm *n*, Vammchen *n*; *fig.* Heuchler; *pl.* ~ki feiner Schafpelz; (*chumry*) Schäfchenwolken *f/pl.*

**bara|ni** (bara'ni) ⑦13 Schafbock..., Widder..., Schöpfen...; *fig.* ~nia glowa *f* Schafstkopf *m*; **~nica** (~ni'tŝja) *f* ③9 Schafpelz *m*; **~nina** (~ni'na) *f* ③1 Schöpfen-, Hammel-fleisch *n*.

**barankowy** (baranko'wul) ⑦1 Schaf(s)..., Vamm(s)...

**baraszko|wać** (barasŝo'watŝi), *pf.* **na**... **po** ~ ②20 Untwillen treiben; (*gadać*) schwätzen; (*próżniaczyć*) müßig gehen.

**barbarz|yniec** (barba'ŝu'nietŝ) *m* ①37<sup>1</sup> Barbar, roher Mensch; **~yński** (~ŝu'nietŝij) ⑦9 barbarisch, roh, grausam; *po* ~yńsku auf barbarische Weise; **~yństwo** (~ŝtwo) *n* ②1 Barbarei *f*, Roheit *f*, Grausamkeit *f*.

**barchan** (ba'reŝau) *m* ①3 Barchent; **~owy** (~no'wul) ⑦1 von Barchent.

**barczy|łość** (bartŝu'ŝtoŝietŝij) *f* ④1 Breitschultrigkeit; **~ty** (~tu) ⑦7 (-sto) breitschultrig.

**baré** (bartŝij) *f* ④1 Baumnest *n* der Waldbienen; (*otwór w ulu*) Flugloch *n*.

**bard** (bart) *m* ①5<sup>1</sup> Barde, Dichter; **on** (ba'rdon) *m* ①3 Laute *f*, Feier *f*. [*lebarde f*, *Streitart f*.]  
**bardysz** (ba'rdyš) *m* ①30<sup>1</sup> [Pel.]  
**bardziej** (ba'rdziej) *f*. bardzo.  
**bardzo** (ba'rdzo) sehr; (mocno) stark, heftig; *cmp.* bardziej mehr; *sup.* najbardziej am meisten.  
**bark** (bark) *m* ①13 *mst pl.* 1 Oberarm, Achsel *f*, Schulter *f*; **owy** (ko'wu) ⑦1 Achsel..., Schulter...  
**bartóg** (ba'rtuŋ) *m* ①13<sup>8</sup> Strohlager *n*, elendes Lager *n*; (smioło) Kehrlicht; *fig.* Glend *n*, Armut *f*; (gnaśnośe) Faulenzerei *f*.  
**barok** (ba'rok) *m* ①13 Barockstil; **owy** (ko'wu) ⑦1 Barock...  
**barometr** (barometr) *m* ①8<sup>1</sup> Barometer *n*; **yożny** (trú'tšnú) ⑦1 (-nie) barometrisch.  
**baron** (ba'ron) *m* ①1 Baro'n, Freiherr; **owa** (no'wa) *f* ⑦20 Baronin, Freiſtrau; **owski** (no'ſki) ⑦9 freiherrlich; po **owsku** wie ein Freiherr, nach Art e-ß Freiherrn; **owstwo** (no'ſtwo) *n* ②1 Freiherrſchaft *f*, Freiherrwürde *f*; (baron i baronowa) Freiherr *m* und Freiſtrau *f*; **ówna** (nu'wna) *f* ③1 (*gon. pl.* -nównion) Baroneſſe, Tochter des Freiherrn.  
**barszcz** (barsčyš) *m* ①30 Sauerſuppe *f*, rote Rübenſuppe *f*; ♀ Bärenklu; **yk** (uš) *m* ①13<sup>2</sup> leichte, gute Sauerſuppe *f*.  
**Bartek** (ba'rtel) *m* ①20 Bartel; *fig.* 2 Tölpel, Pümmel.  
**Bartłomiej** (bartł'mej) *m* ①28<sup>1</sup> Bartholomä'us.  
**bartniectwo** (bartni'čtwo) *n* ②1 Beiderei *f*, Bienezucht *f*; **czy** (čšú) ⑦4 dem Beidler eigen, Beidel...; **k** (ba'rtnič) *m* ①14 Waldbienenwärter, Beidler.  
**barwa** (ba'rwa) *f* ③1 Farbe;

(Uborja) Vivree'; *fig.* Schein *m*, Vorwand *m*.

**barwić** (barwič), *pf. za.* ②2 färben; *fig.* ſchmücken, beſchönigen.

**barwiczka** (barwička) *f* ③4<sup>2</sup>, **widło** (wi'dło) *n* ②1 Schminke *f*; **wik** (wik) *m* ①13<sup>2</sup> Farbstoff; ♀ Steinpilz.

**barwiniek** (barwi'nek) *m* ①21<sup>1a</sup> Singrün *n*, Immergrün *n*; **kowy** (ko'wu) ⑦1 Singrün..., Immergrün...

**barwnik** (barwnik) *m* ①13<sup>2</sup> Farbstoff; **wny** (wnu) ⑦1 (-nie) ſchön gefärbt; *fig.* bilderreich, lebhaft.

**bary** (ba'ru) *m/pl.* ⑤1 Schulter *n*; *Turn. Red n*; *wziąć się za* ~ handgemein werden.

**baryła** (baru'ła) *f* ③1 Faß *n*; *fig.* Dickbauch *m*; **ka** (ru'ła) *f* ③4<sup>2</sup> Faßchen *n*; **kowaty** (kova'tu) ⑦7 (-to) faßähnlich.

**bas** (baš) *m* ①2<sup>1</sup> Baß, Baßſtimme *f*; (instrument, ①3) Baßgeige *f*; (spiowak) Baßfänger, Baßiſt; *fig.* grober, ſtolzer Ton; *pl.* ~y Liebe, Schläge; spuścić z ~u gelindere Saiten aufziehen.

**basatyk** (baša'tuk) *m* ①13<sup>1</sup> Peitiſche *f*, Weiße *f*; *fig.* Pümmel, ſchwerfällig *n*; **owaty** (kova'tu) ⑦7 (-to) plump, ungeſchlacht.

**basarunek** (bašaru'nek) *m* ⑦21<sup>1</sup> Schadenerſatz, Entſchädigung *f*, Schmerzensgeld *n*.

**basen** (ba'žen) *m* ①3 Baß'n *n*, Waſſerbeden *n*. [*n.* Bärbel *n.*]

**Basia** (ba'šja) *f* ③6<sup>2</sup> Bärbchen

**basować** (bašo'watš), *pf. po.* ②20 Baß ſingen; Baß ſpielen; *fig.* beſtimmen, ſchmeicheln.

**basowy** (wu) ⑦1 (-wo) Baß...

**bastal** (ba'šta) *m* 1 genug davon! auß damit!

**bastować** (to'watš), *pf. za.* ②20 *bastal* ſagen; mit et. auf-

- hören; (strojkować) die Arbeit einstellen, streifen.
- bastówka** (baʃtu'ʃta) *f* ③4<sup>2</sup> Arbeitseinstellung, Streif *m*.
- baszła** (ba'ʃła) *m* ③12 Pascha; **owski** (~ʃo'ʃiʃti) ⑦9 Pascha...; po owsku wie ein Pascha; **owstwo** (~ʃo'ʃiʃtwo) *n* ②1 Würde *f* (od. Amt) e-8 Paschas.
- baszta** (ba'ʃta) *f* ③2<sup>2</sup> Bastei', Bastio'n, Wollwerk *n*; ~ wodna Wasserturm *m*.
- baś, baś!** (baʃi) kommt), kommt)! (Ruf für Schafe).
- baśń** (baʃi'ni) *f* ④3 Märchen *n*; (wiosła) Geräusch *n*; (klamstwo) Flüge.
- bat** (bat) *m* ①10 Peitsche; *pl.* ~y (Peitschen-)Hiebe; brać (od. dostać) ~y Hiebe bekommen.
- batalja** (bata'lja) *f* ③8 Schlacht, Treffen *n*. [taillo'n n.]
- bataljon** (bata'ljon) *m* ①3 Bata-  
**baterja** (bate'rja) *f* ③8 Batterie'.
- batog** (ba'tok) *m* ①13 Peitsche *f*.
- batozek** (bato'ʒek) *m* ①21<sup>b</sup> kleine Peitsche *f*. [m.]
- batuta** (batu'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Taktstod'
- batyst** (ba'tuʃt) *m* ①10<sup>1</sup> Battist'; ~owy (~to'wū) ⑦1 Battist...
- bawarja**<sup>1</sup> (bawa'rja) *f* ⑤8 Bierhalle.
- Bawarja**<sup>2</sup> (~) *f* ③8 Bayern *n*; **czyk** (~tʃuk) *m* ①14 Bayer; **ka** (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Bayerin; **zski** (~ʃi) ⑦9 (po zsku) bayrisch.
- bawelna** (bawe'lna) *f* ③1<sup>1</sup> Baumwolle; ♀ Baumwollstaube; *fig.* owijać w bawelnę die Wahrheit verhüllen, et. bemänteln; **niany** (~nia'nū) ⑦1 aus Baumwolle, baumwollen.
- bawialnia** (bawia'lnia) *f* ③6<sup>9</sup> Gesellschaftszimmer *n*, Salon *m*; **ny** (~nū) ⑦1 Gesellschafts..., Spiel...; pokój ~ny — bawialnia.
- bawic** (ba'witiʃ) ②2 1. *pf.* za~ sich aufhalten, (ver)weilen; nie baw długo halte dich nicht lange auf; ~ się zaudern, lange ausbleiben. 2. *pf.* za~ u~ unterhalten, ergötzen; iro. to mnie bawi daß amüsiert mich; ~ się (*instr.*) sich unterhalten, sich amüsieren (mit *dat.*); (zajmować się) sich beschäftigen (mit *dat.*), (be)treiben (*acc.*); ~ się w (*acc.*) spielen (*acc.* od. mit *dat.*); bawi się w pana er spielt den großen Herrn. [Spielzeug.]
- bawidełko** (bawide'łko) *n* ②9]
- bawolli** (bawo'li) ⑦13 Büffel...; **olica** (~li'tka) *f* ③9 Büffelkuh; **ół** (ba'wul) *m* ①26<sup>9</sup> Büffel, Büffelochs.
- bazar** (ba'far) *m* ①8 Baza'r, Kaufhalle *f*; (targowica) Markt (-platz); **owy** (~ro'wū) ⑦1 Bazar...; Markt...
- bazgracz** (ba'gratʃ) *m* ①33 Schmierer, schlechter Schreiber od. Schriftsteller; (zły malarz) Kleckser.
- bazgrać** (~gratʃ), *pf.* na~ ②9<sup>1</sup> schmieren, klecksen; Unsinn zusammenschmieren.
- bazgranle** (baʃgra'nje) *n* ②13, **granina** (~gran'i'na) *f* ③1 Schmiererei *f*, Kleckerei *f*.
- bazła** (ba'ʃła) *f* ③6 Weidenkäthen *n*. [Basel n.]
- Bazyła** (basylie'a) *f* ③9a (o. *pl.*)
- Bazyll** (basu'li) *m* ⑦24 Basilius.
- bazyllszek** (basu'li'szeł) *m* ①21 Basili'st, Drache; **kowy** (~to'wū) ⑦1 Basili'sken...
- bażant** (ba'ʒant) *m* ①2 Faʒa'n; **arnia** (~ta'rnia) *f* ③6<sup>9</sup> Faʒanerie', Faʒanengarten *m*; **owy** (~to'wū) ⑦1 Faʒanen...
- bębel** (bɛ'bel) *m* ①34<sup>6</sup> (Wasser-, Luft-, Eisen-)Blase *f*; **olek** (~be'leł) *m* ①21 Bläschen *n*; **lasty** (~bła'ʃtū) ⑦7 Blafen...

**bączek** (bɔ'tʃɛk) *m* ①21<sup>a</sup> kleiner Kreisel; na czapoo: Rosette *f*; *fig.* puścić bączka ein falsches Gerücht verbreiten.

**baż** (bɔʒ) *l.* (chociaż) wenn auch; (albo) oder; ~ ... ~ entweder ... oder; kto ~ wer immer; co ~ was immer; gdzie ~ wo immer; jak ~ wie auch immer, beliebig; ~ co ~ jedenfalls *2. imper. v. być.*

**bak** (bɔk) *m* ①13<sup>1</sup> (ptak) Rohrdommel *f*; a. Pe'likan; (owad) Bremse *f*; (tryga) Kreisel; *fig.* strzelać ~1 faulenzen, müßig herumschlendern; strzelić ~a e-n Bod' schießen; puścić ~a ein falsches Gerücht im Umlauf setzen.

**bakac** (bɔ'tatʃi) ⑬1, *pf. wy~ ob. bąknąc (bɔ'knɔtʃi) ⑩4 summen, brummen; *fig.* halblaut (ob. undeutlich) reden, in den Bart brummen; ani bąknął er hat nicht einmal gemußt.*

**ba** (be): ani ~ ani mo weder ja noch nein sagen; on jest ani ~ ani mo er ist ein unbeholfener Mensch. [③8 Seligsprechung.]

**beatyfikacja** (beatɥfikatʃa) *f*

**bebec** (be'bec) *m* ①2 *gen. pl.* ~y Eingeweide *n/pl.*, Gedärme *n/pl.* [aufreizen, aufheben.]

**bechtac** (be'cʃtatʃi), *pf. po~* ⑬1

**beczec** (be'tʃɛtʃi) ⑬19, *pf. za~ ob. bęknąc (~knɔtʃi) ⑩4 (owca) blöfen; (o kozie) medern; (ptakac) laut weinen, plärren, heulen; (zapłacić za co) bezahlen.*

**beczka** (be'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Faß *n*, Tonne; *fig. z innej ~1 zacząć* von et anderem (ob. in anderem Tone) reden; **owy** (~o'wú) ⑦1 Faß..., Tonnen...

**beczka** (betʃu'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Fäßchen *n*, Tönnchen *n*; **owy** (~o'wú) ⑦1 Fäßchen...; aus einem kleinen Faß.

**bedel** (be'del) *m* *f.* pedel.

**beł(k)a** (be'dl[ʃ]a) *f* ③1<sup>1</sup> (③4<sup>2</sup>) (Erd-)Schwamm *m*.

**bednarski** (bedna'rʃi) ⑦9 Böttcher..., Faßbinder...; **stwo** (~stwo) *n* ②1 Böttcherei *f*, Faßbinderei *f*.

**bednarz** (be'dnaʃ) *m* ①33 Böttcher, Faßbinder. [Beefsteak *n*.]

**beſztyk** (be'ʃtʃtʃk) *m* ①13<sup>2</sup>

**bejca** (be'jtʃa) *f* ③9 Beize, Farbenbeize. [⑩20 beizen.]

**bejcowac** (bejtʃo'watʃi), *pf. na~*

**beł** (beł) *m* ①13 *owcy*: Blüten *n*; *owcy*: Medern *n*; (ptacz) lautes Weinen *n*, Geplärren, Geheul *n*.

**bełac** (be'latʃi) *się* ⑬1 röhren, in der Brunst sein.

**bełkas** (be'latʃ) *m* ①2 Schnepfe *f*; ~1 (~ła'ʃi) ⑦13, **owy** (~łaʃo'wú) ⑦1 Schnepfen...

**bełkiesza** (bełk'e'ʃa) *f* ③9 langer Rod *m*; Pełesche, Pełzrod *m*.

**bełkąc** *f.* beczec.

**bełowisko** (bełow'i'ʃko) *n* ②8 Brunstzeit *f* der Hirsche.

**bełsa** (be'łsa) *m* und *f* ③11 Blärer(in) *f*, weinerlicher Mensch.


**bela** (be'ła) *f* ③5 Ballen *m*, Paß *m*; *fig.* pijany jak ~ schwerm betrunken, P stoßbesoffen.

**Belgijsczyk** (beli'gi'jtʃk) *m* ①14<sup>1</sup> Belgier; **lijski** (~łi) ⑦9 belgisch; **ja** (be'łgja) *f* ③8 Belgien *n*.

**bełka** (be'ła) *f* ③4<sup>2</sup> = bela; Balken *m*; **owac** (~o'watʃi), *pf. po~* ⑩20 Balken unterziehen, mit Balken versehen; **owanio** (~wa'nio) *n* ②13 Balkenwerk, Gebälk; **owy** (~o'wú) ⑦1 Balken...

**bełkot** (be'łot) *m* ①10<sup>1</sup> Ballern *n*, Kollern *n*, Poltern *n*; (tajanie) Schelten *n*; (jakanie) Stottern *n*, Stammeln *n*.

**bełkotac** (~o'tatʃi), *pf. wy~* ⑩11 kollern; (jakać *się*) stottern, stammeln.

**bett** (bett) *m* ①10 Bolzen, Pfeil;  Meerenge *f*, Bett.

**bettać** (be'tatʃi), *pf.* **po** ①31 miſchen, trüben.

**Benedyktyn** (bene'du'tün) *m* ①4 Benedikti'ner(mönch); **ka** (tu'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Benediktinerin, Benediktinerinonne; **Lka** Beuediktiner(liför) *m*.

**benefis** (bene'fiʃi) *m* ①3 Benefi'ż *n*, Benefiżvorſtellung *f*; **owwy** (ho'wü) ⑦1 Benefiż...

**benjamin** (benjam'i'nef) *m* ①20 Neſthäſchen *n*, Mutterſöhnehen *n*. **ji'u n.**

**benzyna** (be'ſü'na) *f* ③1 Ben-;

**bera** (be'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Butterbirne.

**berbec** (be'rbeʃi) *m* ①31 Bübchen *n*, Knirpſ.

**berberys** ♀ (berbe'rüʃi) *m* ①3 Berberiße *f*, Eſſigdorn; **owwy** (ho'wü) ⑦1 Berberizen...

**berdysz** (be'rduʃ) *m* ①30<sup>1</sup> = hardysz.

**berlacz** (be'rliatʃ) *m* ①30<sup>1</sup> Pelz- od. Filz-ſchuh.

**Berlin** (be'rliu) *m* ①1 Berlin *n*; **ka** (tu'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Berlinerin.

**berlińczyk** (berli'nütʃuk) *m* ①14 Berliner; **Lski** (hʃti) ⑦9 Berliner...; **po** **Lsku** berline-riſch.

**berło** (be'rlo) *n* ②6<sup>2</sup>zepter.

**Bernardyn** (berna'rdu) *m* ①4 Bernhar'di'ner(mönch); **Ldyński** (du'nʃti) ⑦9 Bernhar'diner...

**Berneńczyk** (ne'nütʃuk) *m* ①14 Berner; Brünner; **Lski** (hʃti) ⑦9 Berner...; Brünner...

**Berno** (be'rno) *n* ②1 (w Szwajcarji) Bern; (na Morawji) Brünner.

**berzerka** (berʒe'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Schäfjerhut *m*, breitkrepiger Hut *m*.

**Beskid** (be'ʃti) *m* ①6, *a.* **ny** (ti du) *pl.* Beſti'den *pl.*

**bestja** (be'ʃtia) *f* ③8 Beſtie, Vieh *n* (*a. ſg.*); **Jalny** (ja'lnü)

⑦1, **Jalski** (ja'lnʃti) ⑦9 beſtia-liſch, viehiſch; **Jalnie** (ja'lnie), **po** **Jalsku** auf beſtia-liſche (od. viehiſche) Art; **Jalność** (ja'lnoʃti) *f* ④1, **Jalstwo** (ja'lnſtwo) *n* ②1 Beſtia-li-tät *f*, viehiſche Höheit *f*.

**bestwieć** (be'ʃtwietʃi) ⑩18, **bestwić** (be'ʃtwiitʃi) *się* ⑩2, *pf.* **z** wild (od. roh) werden;

(oddawać *się* rozpuścić) der Wolluſt frönen; (o zwierzętach) in der Brunſt ſein.

**besty]ka** (be'ʃti]ka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Beſtie; (pieszczotliwie) niedlicheſch Geſchöpf *n*; **ny** (nü) ⑦1 Beſtien..., Vieh...; **stwo** (ſtwo) *n* ②1 beſtia-liſcheſ Geſchöpf; (*sprawa*) Niederträchtig-keit *f*.

**besztać** (be'ʃtatʃi), *pf.* **z**, **na** ③1 grob ſchimpfen, ſchelten.

**bet** (bet) *m* ①10, *mſt* **ny pl.** Federbett *n*. **lieder.**

**bez<sup>1</sup>** (beʃ) *m* ①22<sup>8</sup> Solunder, **bez<sup>2</sup>** (beʃ) (*gen.*) ohne (*acc.*); un...,

zB. ~ *przeſtanku* unaufhörlich; ~ *przygotowania* unvorbereitet; ~ *rozważania* unbedachtſam;

~ *mała* heimatlich, faſt.

**bez...** (beʃ..., beſ...) in 8ſſan *mſt* ...loſ, ...loſigkeit, un..., un...

**bezbarwny** (beʃba'rwü) ⑦1 (-nie) farbloſ.

**bezbłądny** (be'blü'dnü) ⑦1 (-nie) fehlerloſ, fehlerfrei.

**bezbolesny** (be'bo'leʃnü) ⑦1 (-nie) ſchmerzloſ, ſchmerzfrei.

**bezbożnica** (be'boʒni'tʃa) *f* ③9 gottloſeſ Weib *n*, Gottesleugnerin; **nik** (bo'gnik) *m* ①13 gottloſer Menſch, Gottesleugner;

**ność** (noʃti) *f* ④1 Gottloſigkeit; **ny** (nü) ⑦1 (-nie) gottloſ, verrucht.

**bezbrony** (be'bro'noʃti) *f* ④1 Wehrloſigkeit; **ny** (nü) ⑦1 (-nie) wehrloſ, unwehaffnet.

**bezbrzeżny** (beʃʒe'ʒnū) ⑦1 (~nie) uferlos; *fig.* grenzenlos, unermesslich.

**bezcelo|wość** (beʃtʃelo'woʃtʃi) *f* ④1 Zwecklosigkeit; ~**wy** (~wū) ⑦1 (-wo) zwecklos.

**bezcen** (be'ʃtʃen) : za ~ spottbiłlig, zum Spottpreis.

**bezcen|ność** (~tʃe'nnostʃi) *f* ④1 Spottpreis *m*; (wysoka wartość) außerordentlich hoher Wert *m*; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) wertlos, spottwohlfeil; (bardzo kosztowny) sehr kostbar od. teuer.

**bezceremonjalny** (~tʃeremonja'tnū) ⑦1 (-nie) keine Umstände machend, ungezwungen.

**bezcieles|ność** (~tʃielie'snoʃtʃi) *f* ④1 Körperlosigkeit, Unkörperlichkeit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) körperlos, unpörperlich.

**bezcze|lnica** (~tʃche'lni'tʃa) *f* ③9 schamloses (od. freches) Frauenzimmer; ~**nik** (~tʃche'lni'nik) *m* ①13<sup>2</sup> Schamloser, Frecher, Unverschämter; ~**ność** (~noʃtʃi) *f* ④1 Schamlosigkeit, Frechheit, Unverschämtheit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) schamlos, frech, unverschämt.

**bezcześć** (~tʃche'ʃtʃitʃitʃi) ⑩9 entehren, verunehren.

**bezczy|ność** (~tʃču'nnostʃi) *f* ④1 Untätigkeit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) untätig.

**bezden|ność** (besʒe'nnostʃi) *f* ④1 Bodenlosigkeit; (przepaść) Abgrund *m*; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) bodenlos. [*grund m.*]

**bezden** (be'ʃden) *f* ④3 Ab-

**bezdomny** (~do'mnū) ⑦1 obdachlos; (bez ojczyzny) heimatlos.

**bezdroż|e** (~dro'ʒe) *n* ③16 unwegsamer Ort *m*, Abweg *m*; *fig.* Zrr., Umweg *m*; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) unwegsam.

**bezdrzewny** (~dʒe'wnū) ⑦1 baumlos, holzlos.

**bezdusz|ność** (~du'ʃchnostʃi) *f* ④1 Herzlosigkeit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) seelenlos, herzlos.

**bezdzedziczny** (~dʒiedʒi'tʃnū) ⑦1 (-nie) erblos, ohne Erben.

**bezdziel|ność** (~dʒie'tnoʃtʃi) *f* ④1 Kinderlosigkeit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) kinderlos, ohne Nachkommen. [⑦1 (-nie) klanglos.]

**bezdźwięczny** (~dʒim'ʒ'tʃnū) *f*

**bezceń|stwo** (besetʃe'ństʒwo) *n* ②1 ehrlose Handlung *f*, Niederträchtigkeit *f*.

**bezec|nik** (besetʃnik) *m* ①14 schändlicher Mensch, Schurke; ~**ność** (~noʃtʃi) *f* ④1 Schändlichkeit, Abscheulichkeit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) schändlich, abscheulich, niederträchtig.

**bezforem|ność** (beʃfore'mnoʃtʃi) *f* ④1 Form-, Gestaltlosigkeit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) formlos, mißgestaltet; (nieregularny) unregelmäßig.

**bezglowy** (beʒglo'wū) ⑦1 kopflos.

**bezgorączkowy** (~goruʃtʃko'wū) ⑦1 fieberlos, -frei.

**bezgranicz|ność** (~gran'itʃchnostʃi) *f* ④1 Grenzenlosigkeit, Unbegrenztheit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) grenzenlos, unbegrenzt; (niezmierny) unermesslich.

**bezig** (be'ʒiʒ) *m* ①13<sup>2</sup> Bes'f *n* (Kartenspiel).

**bezimien|ność** (bes'imie'nnostʃi) *f* ④1 Namenlosigkeit, Anonymität; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) namenlos, anonym; (nieznany) unbekannt; (bez podpisu) ohne Unterschrift, ohne Angabe des Namens.

**bezinteresowny** (~intere'so'wnostʃi) *f* ④1 Uneigennützigkeit; ~**ny** (~nū) ⑦1 (-nie) uneigennützig; (bezplatnie) unentgeltlich.

**bezkar|ność** (beʃka'rnostʃi) *f* ④1 Strafloßigkeit; (niekarność)



zügellosigkeit; **ny** (nũ) ⑦1 (-nie) straflos; zügellos.

**bezkostny** (be'kɔ'stɲũ) ⑦1 ohne Knochen.

**bezkrowność** (be'krɔ'wnɔ'stɕi) *f* ④1 Blutlosigkeit, Blutarmut; **ny** (nũ) ⑦1 blutlos, blutarm.

**bezkrolewie** (be'krɔ'le'wie) *n* ②15 Zwischenherrschaft *f.* Interregnum.

**bezkrawwy** (be'krɔ'wũ) ⑦1 (-wo) unblutig, ohne Blutvergießen.

**bezkrowistość** (be'krɔ'wi'stɔ'stɕi) *f* ④1 Blutleere, Unämie'; **sty** (stũ) ⑦7 blutleer, anämisch.

**bezkształność** (be'kɕ'tɕta'ltɲɔ'stɕi) *f* ④1 Gestaltlosigkeit; **ny** (nũ) ⑦1 (-nie) gestaltlos, ungestalt.

**beziku** (be'zi'kũ) unzählig.

**beziłtosny** od. **beziłtośny** (be'zi'tɔ'sɲũ, be'zi'tɔ'sɲũ) ⑦1 (-nie) mitleidslos; (okrutny) grausam.

**bezludność** (be'zɫu'dɲɔ'stɕi) *f* ④1 Menschenleere; (samotność) Einsamkeit; **ny** (nũ) ⑦1 (-nie) menschenleer; einsam.

**beźład** (be'ɕɫat) *m* Unordnung *f.*; (zamieszanie) Verwirrung *f.*; **ny** (ɕɫa'dɲũ) ⑦1 (-nie) unordentlich; verworren.

**bezmian** (be'mjan) *m* ①3 Schnellwage *f.*

**beźmiar** (be'mjar) *m* ①7 Maßlosigkeit *f.*, Unermesslichkeit *f.*, Grenzenlosigkeit *f.*; (nieskończoność) Unendlichkeit *f.*

**beźmierny** (be'mie'rɲũ) ⑦1 (-nie) maßlos, unermesslich, grenzenlos; (nieskończony) unendlich.

**beźmdzi** (be'mu'ɕɕi) ⑦13 hirnlos; (głupi) bumm, einfältig.

**beźmyślność** (be'mũ'ɕi'ɫɲɔ'stɕi) *f* ④1 Gedankenlosigkeit; **ny** (nũ) ⑦1 (-nie) gedankenlos.

**beźnadziejność** (be'na'dɕie'jɲɔ'stɕi) *f* ④1 Hoffnungslosigkeit;

zeit; **ny** (nũ) ⑦1 (-nie) hoffnungslos.

**beźnogi** (be'no'ɕi) ⑦13, **beźnożny** (be'no'ɕɲũ) ⑦1 ohne Bein(e), ohne Fuß (Füße).

**beźokli** (be'ɔ'kli) ⑦13 augenlos.

**beźokoliczelnik** (be'ɔ'li'ɕɕɲik) *m* ①13<sup>2</sup> unbestimmte Art *f.* (des Zeitwortes), Plennform *f.*, Infinitiv; **ny** (nũ) ⑦1 unbestimmt.

**beźowocność** (be'ɔ'wo'ɕɲɔ'stɕi) *f* ④1 Unfruchtbarkeit; *fig.* Fruchtlosigkeit; **ny** (nũ) ⑦1 (-nie) unfruchtbar; fruchtlos.

**beźpestkowy** (be'ɕpe'stɲɔ'wu) ⑦1 kernlos, ohne Kern.

**beźpieczeństwo** (be'ɕɕie'ɕɲɔ'stɲɔ'ɫɕtɲɔ'wɔ) *n* ②1 Sicherheit *f.*, Gefahrlosigkeit *f.*; (brak trosk) Sorglosigkeit *f.*

**beźpieczność** (be'ɕɕie'ɕɲɔ'stɕi) *f* ④1 = bezpieczeństwo; **ny** (nũ) ⑦1 (-nie) sicher, gefahrlos (od *gen.* vor *dat.*, gegen *acc.*); (bez obawy) unbesorgt.

**beźpłatnie** (be'ɕɫa'tɲɔ'nie) unentgeltlich, umsonst.

**beźpłatność** (be'ɕɫa'tɲɔ'stɕi) *f* ④1 Unentgeltlichkeit; **ny** (nũ) ⑦1 unentgeltlich, frei; (bez wynagrodzenia) unbesoldet.

**beźpleciowość** (be'ɕɕie'ɕɲɔ'wo'stɕi) *f* ④1 Geschlechtslosigkeit; **wy** (wũ) ⑦1 geschlechtslos, ungeschlechtlich.

**beźplodność** (be'ɕɕie'ɕɲɔ'stɕi) *f* ④1 Unfruchtbarkeit; *fig.* Fruchtlosigkeit; **ny** (nũ) ⑦1 (-nie) unfruchtbar; *fig.* fruchtlos.

**beźpośredni** (be'ɕɕie're'dɲi) ⑦13 (-nio) unmittelbar; **niłość** (ni'ɔ'stɕi) *f* ④1 Unmittelbarkeit.

**beźpotomny** (be'ɕɔ'tɔ'mɲũ) ⑦1 (-nie) ohne Nachkommen (schaf!).

**beźpotrzebny** (be'ɕɔ'tɕɲɔ'bɲũ) ⑦1 (-nie) unnötig.

**bezpowietrzny** (beʑpɔwie'tʃɨnɨ) |

⑦ 1 luftleer.

**bezpowrotny** (ˌpɔwro'tnɨ) ⑦ 1

(-nie) unwiederbringlich.

**bezprawie** (ˌpra'wie) n ② 15  
gesetzwidrige Handlung f, Ge-  
setzlosigkeit f; (krzywda) Unrecht,  
Unbill f.

**bezpraw|ność** (ˌpra'wnoʃi'tʃi) f

④ 1 Gesetzlosigkeit, Gesetz-  
widrigkeit; ~ny (nɨ) ⑦ 1 (-nie)  
gesetzlos gesetzwidrig; (niestusz-  
ny) unrechtmäßig.

**bezprocentowy** (ˌprotʂento'wɨ)

⑦ 1 (-wo) unverzinslich.

**beprzedmiotowy** (ˌpʃɛdmjoto'-  
wɨ) gegenstandslos.

**beprzestanny** (ˌpʃɛʃta'nɨ) |

⑦ 1 (-nie) unaufhörlich.

**beprzyczynowy** (ˌpʃɨtʃɨno'-  
wɨ) ⑦ 1 grundlos, ohne Grund;  
(dobrowolny) freiwillig.

**beprzykład|ność** (ˌpʃɨkła'd-  
noʃi'tʃi) f ④ 1 Beispiellosigkeit;  
~ny (nɨ) ⑦ 1 (-nie) beispiel-  
los, sondergleichen.

**beprzytomny** (ˌpʃɨto'mnɨ) |

⑦ 1 (-nie) geistesabwesend.

**bezrad|ność** (beʑra'dnoʃi'tʃi) f

④ 1 Ratlosigkeit; ~ny (nɨ) ⑦ 1  
(-nie) ratlos.

**bezręki** (ˌrʂ'ki) ⑦ 13 ohne Hand  
(Hände), der Hände beraubt.

**bezrobocie** (ˌrobo'tʃie) n ③ 15  
Arbeitseinstellung f, Streik m;  
(brak pracy) Arbeitsmangel m.

**bezrolga** (ˌro'ga) f ③ 4 Schwein  
n; ~gi (ˌgi) ⑦ 13 ungehört.

**bezrozum** (ˌro'sum) m ① 3 Un-  
verstand, Unvernunft f; ~ny  
(ˌsu'mnɨ) ⑦ 1 (-nie) unver-  
nünftig, vernunftlos.

**bezrząd** (be'sʒɛt) m ① 6 Unord-  
nung f; (bezprawie) Gesetzlosig-  
keit f, Anarchie f; (niestorność)  
Zügellosigkeit f; ~ny (ˌʒɛ'dnɨ)  
⑦ 1 ordnungslos, anarchisch.

**bazsen|ność** (beʑʃe'wnoʃi'tʃi) f

④ 1 Schlaflosigkeit; ~ny (nɨ)

⑦ 1 (-nie) schlaflos.

**bezsenowny** (ˌʂenʂo'wnɨ) ⑦ 1

(-nie) sinnlos, unsinnig.

**bezsillność** (ˌʃi'lnoʃi'tʃi) f

④ 1 kraftlosigkeits, Unvermögen  
n; ~ny (nɨ) ⑦ 1 (-nie) kraft-  
los, entkräftet.

**bezkrzydły** (ˌkʃɨ'blɨ) ⑦ 6

flügellos, ungeflügelt.

**bezkutecz|ność** (ˌʃtute'tʃɨ-

noʃi'tʃi) f ④ 1 Unwirksamkeit,  
Erfolglosigkeit; ~ny (nɨ) ⑦ 1  
(-nie) unwirksam, erfolglos.

**beźoneczny** (ˌʃlone'tʃɨnɨ) ⑦ 1

ohne Sonnenlicht, unbefannt.

**beźstowny** (ˌʃto'wnɨ) ⑦ 1

wortlos; (mlezący) lautlos;  
(niestowny) wortbrüchig.

**beźprzeci|ność** (ˌpʃpʃɛ'tʃɨ-

noʃi'tʃi) f ④ 1 Widerspruch-  
losigkeit, Unbestreitbarkeit; ~  
ny (nɨ) ⑦ 1 (-nie) wider-  
spruchlos, unstrittig.

**beźstron|ność** (ˌʃtro'wnoʃi'tʃi)

f ④ 1 Unparteilichkeit; ~ny (nɨ)  
⑦ 1 (-nie) unparteiisch.

**beźsumien|ność** (ˌʃumie'n-

noʃi'tʃi) f ④ 1 Gewissenlosig-  
keit; ~ny (nɨ) ⑦ 1 (-nie) ge-  
wissenlos.

**beźterminowy** (ˌtermjno'wɨ)

⑦ 1 (-wo) fristlos, ohne Frist.

**beźstanny** (beʑʃta'nɨ) ⑦ 1

(-nie) unaufhörlich, ohne  
Unterlaß, fortwährend.

**beźużytecz|ność** (ˌuʒyte'tʃɨ-

noʃi'tʃi) f ④ 1 nutzlosigkeit; ~  
ny (nɨ) ⑦ 1 (-nie) nutzlos.

**beźwartościo|wość** (ˌwartoʃi-

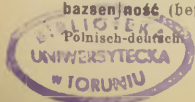
tʃjo'woʃi'tʃi) f ④ 1 Wertlosig-  
keit; ~wy (wɨ) ⑦ 1 wertlos.

**beźwarunko|wość** (ˌwarunko'-

woʃi'tʃi) f ④ 1 Bedingungs-  
losigkeit; ~wy (wɨ) ⑦ 1 (-wo)  
bedingungslos, unbedingt.

**beźwiedny** (ˌwie'dnɨ) ⑦ 1 (ˌ

nie) unbewußt, unwillkürlich.





**bezwład|ność** (be'swła'duoβtʃɨ) *f* ④1 Kraftlosigkeit; (niemoc) Ohnmacht; Pchf. Trägheit, Beharrungsvermögen *n*; ~**ny** (nũ) ⑦1 (-nie) kraftlos, ohnmächtig.

**bezwod|nik** (ˌwo'dniʃ) *m* ①13<sup>2</sup> Unhybrid' *n*; ~**ny** (nũ) ⑦1 wasserfrei, wasserlos.

**bezwola** (ˌwo'ła) *f* ③5 Willenslosigkeit.

**bezwon|ność** (ˌwo'unoβtʃɨ) *f* ④1 Geruchlosigkeit; ~**ny** (nũ) ⑦1 (-nie) geruchlos.

**bezwstyr'** (be'βstyt' m) ①6 Unverschämtheit, Schamlosigkeit.

**bezwstyd|nica** (ˌβstũdni'tʃa) *f* ③9 unverschämtes (od. schamloseś) Frauenzimmer *n*; ~**nik** (ˌβstũ'dniʃ) *m* ①14 unverschämter (od. schamloser) Kerl; ~**ność** (ˌnoβtʃɨ) *f* ④1 = bezwstyd; ~**ny** (nũ) ⑦1 (-nie) unverschämt, schamlos.

**bezwystkowy** (be'swystko'wũ) ⑦1 (-wo) ausnahmslos.

**bezwyznanio|wość** (ˌwũsɲanio'woβtʃɨ) *f* ④1 Konfessionslosigkeit; ~**wy** (wũ) ⑦1 (-wo) konfessionslos.

**bezwzglę|ność** (be'swzglę'dnoβtʃɨ) *f* ④1 Rücksichtslosigkeit; ~**ny** (nũ) ⑦1 (-nie) rücksichtslos; & absolut'.

**bezzębny** (ˌzẽm'bnũ) ⑦1 zahlos.

**bezzwłocz|ność** (be'swło'tʃnoβtʃɨ) *f* ④1 Unverzögerlichkeit; ~**ny** (nũ) ⑦1 (-nie) unverzüglich, sofortig.

**bezzyskow|ność** (be'szũko'wo-noβtʃɨ) *f* ④1 Unvorteilhaftigkeit, Gewinnlosigkeit; ~**ny** (nũ) ⑦1 unvorteilhaft, keinen Gewinn bringend.

**bezzen|ność** (ˌzẽ'unoβtʃɨ) *f* ④1 Ehelosigkeit, Zölibat' *m*, lediger Stand *m*; ~**ny** (nũ) ⑦1 (-nie) ehelos, ledig.

**bęben** (bẽm'ben) *m* ④22 Trom-

mel *f*; (o dzieciach) Schlingel, Krak. Rader; ~**ek** (ˌbẽ'nek) *m* ④21<sup>1</sup> b kleine Trommel *f*, Trommelchen *n*; Anat. Trommelfell *n*; ~**kowy** (ˌbenko'wũ) ⑦1 Trommel...; (jak bębenek) trommelähnlich, trommelartig.

**bębnic** (bẽm'bnitʃɨ) *pf. za* ④21<sup>1</sup> trommeln, die Trommel schlagen; (na fortepianie) klimpern; lekeje: büffeln; ~**k-u nad** uchem j-m die Ohren vollschreien.

**bęcnęc** (bẽ'tŋęcʃɨ) ⑩1 (laut) zu Boden stürzen, hinfliegen; *pf.* stark schlagen.

**będa** (bẽ'dɔ) *ufw. f.* być.

**bęklarci** (bẽka'rtʃɨ) ⑦13 Bastard...; ~**art** (bẽ'art) *m* ①10 Bastard, uneheliches Kind *n*.

**biada** (bia'da) wehel o wehel

**biadać** (ˌbɨ'ɔ) ⑩1 wehklagen, jamern; ~ **na** (*acc.*) sich beklagen über (*acc.*).

**białaczka** (bia'ła'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Weißblütigkeit.

**biała|wość** (bia'ła'woβtʃɨ) *f* ④1 weißliche Farbe; ~**wy** (wũ) ⑦1 (-wo) weißlich.

**białko** (bia'ko) ②9 Eiweiß; ~**m** Eiweißstoff *m*, Albumi'n; Anat. das Weiße im Auge; ~**waty** (ˌwa'tũ) ⑦7 eiweißhaltig.

**białogłowa** (bia'logł'wa) *f* ③2 Frauenzimmer *n*, Weib *n*; ~**głowski** (ˌgł'o'βɨ) ⑦9 Frauenzimmer..., Weiber...; *po* -sku nach Weiberart; ~**głowy** (ˌgł'o'wũ) ⑦1 weißköpfig. [Be'igrad *n.*]

**białogród** (bia'logr'ut) *m* ①26

**białolicy** (ˌbi'tɨ) ⑦2 weißwangig.

**białonogi** (ˌno'gli) ⑦13 mit weißen Beinen od. Füßen.

**białopidry** (ˌpɨ'rũ) ⑦10 weißgefiedert, mit weißen Federn.

**białoręki** (ˌrẽ'ɨ) ⑦13 weißhändig.

**białoskórnicstwo** (ˌbʲalʲnʲiˈtʲs-  
two) *n* ②1 Weißgerberei *f*; ~  
**nik** (ˌbʲalʲnʲiˈtʲs) *m* ①14 Weiß-  
gerber. [mit weißen Flügeln.]  
**białoskrzydły** (ˌbʲalʲsɥɪˈdʲlɨ) ⑦6]  
**białocę** (biaˈlɔɕiˈtʲɕi) *f* ④1 weiße  
Farbe, Weiße *n*.  
**białowasy** (biaˈlɔwɔˈsɨ) ⑦1 mit  
weißem Schnurrbart.  
**białowłosy** (ˌwɔˈlɔˈbʲɨ) ⑦1 weiß-  
haarig.  
**biały** (biaˈlɨ) ⑦6 (-lo) [*comp.*  
bielszy, *sup.* najbielszy] weiß;  
(czysty) rein; (jasny) hell, licht;  
(wiersz) reimlos; czarno na bia-  
łem schwarz auf weiß; biała  
broń *f* Handwaffe.  
**biba** (bʲiˈbɔ) *f* ③1 Saufgelage *n*.  
**biblijny** (biblʲiˈjnɨ) ⑦1 biblisch,  
Bibel...  
**biblja** (bʲiˈbʲlʲjɔ) *f* ③8 Bibel.  
**biblioteka** (biblʲiˈjɔtɛˈka) *f* ③4<sup>1</sup>  
Bücherei, Bibliothek; ~**karz**  
(ˌkaʃɥ) *m* ①33, ~**karka** (ˌkaˈr-  
ka) *f* ③4<sup>2</sup> Bibliothekar(in).  
**bibosz** (biˈbɔʃɥ) *m* ①32<sup>1</sup> Säuf-  
er, Trinker.  
**bibulasty** (bibulɔˈsɥtɨ) ⑦7 lösch-  
papierartig, wie Löschpapier.  
**bibuła** (biˈbuˈɫa): a) *f* ③1 Lösch-,  
Fließpapier *n*; b) *m* Säufer.  
**bibułka** (ˌbuˈɫka) *f* ③4<sup>2</sup> dünnes  
Löschpapier *n*; (cienki papier)  
Seidenpapier *n*; (do papierosów)  
Zigarettenpapier *n*.  
**bicie** (bʲiˈtʲɕe) *n* ②13 Schlagen,  
Prügeln; (ciężki) Schläge *m/pl.*,  
Prügel *m/pl.*; ~ sorca Herz-  
klopfen; ~ pulsu Pulsschlag *m*;  
~ bydła Viehschlächten.  
**bicykl** (biˈtʲɕyklɨ) *m* ①30<sup>1</sup>  
(Zwei-)Rad *n*, Fahrrad *n*;  
~**ist(ka)** (ˌbʲiˈtʲɕʲɪʃka) *m* ③17  
(*f* ③4<sup>2</sup>) Radfahrer(in).  
**bicz** (bʲitʲɕɨ) *m* ①30<sup>1</sup> Peitsche *f*;  
(bicie) Peitschenhiebe *pl.*; *fig.*  
Geißel *f*; kręcić ~ na kogo *j-m*  
daß Verderben bereiten.

**biczować** (bʲitʲɕɔˈwatʲɕi), *pf.*  
**wy** ②20 peitschen, geißeln.  
**biczownik** (ˌbʲitʲɕɔˈnʲik) *m* ①14 Peit-  
scher, Geißler; (seksa) Geißel-  
bruder, Flagellant.  
**bić** (bʲitʲɕi), *pf.* **wy** ~, **za** ~, **po** ~  
②1 schlagen, hauen; (chłostać)  
prügeln; bydło: schlachten;  
pieniądze: prägen; ~ w dzwony  
die Glocken läuten; ~ w oczy  
in die Augen fallen; poty biją  
na mnie ich komme in Schweiß;  
krew bije mi do głowy daß  
Blut steigt mir in den Kopf;  
zegar bije trzecią die Uhr  
schlägt drei; ~ się się schlagen;  
(walczyć) kämpfen.  
**biec** (bʲietʲɕ), *pf.* **po** ②5 laufen,  
rennen; (spieszyc) eilen; ~ za  
(*instr.*) nachteilen (*dat.*).  
**bieda** (bʲeˈda) *f* ③2 Not, Elend  
*n*; (niezależność) Unglück *n*; (nie-  
przyjemność) Unannehmlichkeit;  
(wózek) zweirädriger Karren  
*m*; od biedy zur Not; z biedą  
mit genauer Not.  
**biedactwo** (bʲeˈdaˈtʲɕtwo) *n* ②1  
armes, elendes Geschöpf.  
**bieda|czek** (bʲeˈdaˈtʲɕɛk) ①21,  
~**czyna** (ˌtʲɕɨˈna) ③18<sup>1</sup>,  
~**czysko** (ˌtʲɕɨˈbʲɕo) ②10, ~**k**  
(bʲeˈdaʃ) ①14 *m* armer Mensch,  
armer Teufel.  
**biedaczka** (bʲeˈdaˈtʲɕka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Arme, Elende, Unglückliche.  
**biednieć** (bʲeˈdnʲietʲɕi) ②18 arm  
werden, in Not geraten.  
**biedniusieńki** (bʲeˈdnʲiʃɛˈnʲiʃi),  
~**teńki** (ˌtɛˈnʲi) ⑦9 sehr arm od.  
elend. [(mizerny) armselig.]  
**biedny** (bʲeˈdnɨ) ⑦1 (-nie) arm; }  
**biedota** (bʲeˈdɔˈta) *f* ③2<sup>2</sup> Armut,  
Elend *n*; (miernota) Mittel-  
mäßigkeit.  
**bledować** (ˌbʲlɛˈwatʲɕi) ②20 Not  
leiden, in dürftigen Umständen  
leben; ~ z (*instr.*) sich plagen  
mit (*dat.*).

**biedronka** (bie dro' nka) f ③4<sup>2</sup>  
 Marientäferchen n.

**biedz** (bie' dʒ) = bieć.

**biedzic** (bie' dʒitʃi) sie ②7 sich  
 plagen, seine Not haben.

**bieg** (bie) m ①13 Lauf; (~  
 rzeczy) Verlauf, Gang; z ~iem  
 im Laufe.

**bieg...** (bieg...) f. bieć.

**biegacz** (bie' gatʃ) m ①33  
 Läufer.

**biegać** (~gatʃi) ③1 (herum-)  
 laufen; ~ za (instr.) nachlau-  
 fen (dat.).

**bieganina** (~gani' na) f ③1 Lau-  
 ferei, Herumtreiben n.

**biegłe** (bie' gła) geläufig, voll-  
 kommen; (zręcznie) mit Geschid-  
 lichkeit; ~tość (to' dʒitʃi) f ④1  
 Geläufigkeit, Fertigkeit; (wpra-  
 wa) Übung; ~ty (~tu) ⑦6  
 (szybki) rasch, flint; (doświa-  
 dezony) erfahren; (zręczny) ge-  
 schickt, gewandt; (wprawny) ge-  
 übt; s. Sachverständiger m,  
 Fachmann m.

**biegnąc** (bie' gnotʃi) ⑩5 = bieć.

**biegun** (bie' gun) m ①2 (biegacz)  
 Läufer; (kon) Kenner; (os) Achse  
 f; (czap) Zapfen, Angel f; ☉  
 Pol; (~magnetyczny) Magnetpol.

**biegunka** (bie' gun' ka) f ③4<sup>2</sup>  
 Durchfall m. [Pol..., Pola'r...]

**biegunowy** (bieguno' wu) ⑦1/  
**biel** (biełi) f ④3 Weiß n; (ma-  
 terja) weißes Tuch od. Kleid n;  
 ~ ołowiana Bleiweiß n.

**bielec** (bie' lietʃ) m ①37<sup>1</sup> weißer  
 Leger, Albi'no.

**bieleć** (bie' lietʃi), pf. wy~ ⑩18  
 weiß sein; (stawać się białym)  
 weiß werden; wlosy: bleichen;  
 dzień: bieleje der Tag grant.

**bieleń** (bie' lien) f ④3<sup>1</sup> Blei-  
 weiß n.

**bielić** (bie' litʃi), pf. po~, na~  
 ⑩23 weißen, weiß machen;  
 twarz: weißschminken; piómo:

bleichen; rondle: verzinnen; ~  
 się weiß glänzen od. schimmern.

**bielidło** (bie' li' dło) n ②6<sup>2</sup> weiße  
 Schminke f.

**bielinek** (~li' nek) m ①21 Kohl-  
 weißling.

**bielizna** (~li' zna) f ③1 Weiß-  
 zeug n, Wäsche; (wlosy) graues  
 Haar n.

**bielmo** (bie' lmo) n ②1 weißer  
 od. grauer Star m.

**bielnik** (bie' lnik) m ①13<sup>2</sup> Bleiche  
 f, Bleichplatz.

**Bielsk** (bie' lʃt) m ①13 Bielig n.

**bielszy** (bie' lʃtʃi) f. biały.

**bieluchny** (bie' lu' chny) ⑦1,  
 ~utki (~tu' tʃi), ~utenki (~tu-  
 to' nʃi) ⑦9 schneeweiß.

**bielut** (bie' luti) m ①31  
 Stachafel.

**bierka** (bie' rka) f ③4<sup>2</sup> Stein m  
 im Damenspiel.

**biernik** (bie' rnik) m ①13<sup>2</sup> Ob-  
 je'kt n; ~ność (~no' dʒitʃi) f ④1  
 leidender Zustand m; fig. Nach-  
 giebigkeit, Apathie'; ~ny (~nu)  
 ⑦1 (-nie) leidend, passiv; fig.  
 nachgiebig, apa'thisch; strona  
 ~na leidende Form, Passiv n.

**bierz...** (bieg...) f. brać.

**bierzmo/wać** (bie' dʒmo' watʃi)  
 ④20 firmen, konfirmieren; ~  
 wanie (~wa' nie) n ②13 Fir-  
 mung, Konfirmation.

**bies** (bieʃ) m ①2 Teufel, Sa-  
 tan; do biesal zum Teufel,  
 zum Senker!

**biesiadła** (bie' sja' da) f ③2 Ge-  
 lage n, Gastmahl n; ~ umysto-  
 wa geistiger Hochgenuß m; ~  
 nik (~nik) m ①14 Gast, Becher;  
 ~ny (~nu) ⑦1 (-nie) Schmaus...,  
 Fest...; fig. scherzhaft; ~ować  
 (~do' watʃi) ⑩20 schmausen,  
 zechen; (żyć wesolo) wohlleben.  
**biesić** (bie' sʃitʃi) sie: nur biesi  
 sie er rast wie ein Teufel.

**biesowy** (bie' so' wu) ⑦1 Teufels...

**Bieszczad** (bie'ſcztſchat) *m* ①6  
Beſki'den *pl.*

**bieżący** (bie'żę'tſil) ⑦2 laufend;  
(woda) fließend; (pieniądze) um-  
laufend. **[Beefſteak *n.*]**

**bifszyk** (bi'ffſchtſk) *m* ①13<sup>2</sup>

**bigos** (bi'goſ) *m* ①3 Ragout *n.*  
aus allerlei Fleiſch mit Sauer-  
kraut; *fig.* Gemenge *n.*, Ver-  
wirrung *f.*; narobić *u* Verdruß  
bereiten.

**bigotka** (bi'go'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Bet-  
ſchwefter, Frömmlerin.

**bijałczka** (bi'ja'tſcſka) *f* ③4<sup>2</sup> höl-  
zerner (od. eiferner) Stempel *m.*;  
~k (bi'jał) *m* ①13<sup>2</sup> Stampfer,  
Bleuel; (u cepa) Klöppel; (czo-  
wiek) Kaufbold, Käufer.

**bijanka** (bi'ja'nfka) *f* ③4<sup>2</sup> Schlag-  
ſahne. **[ferci, Schlägerei.]**

**bijatyka** (bi'jatt'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Kau-  
f

**billa** (bi'l'a) *f* ③5 Billardball *m.*

**bilans** (bi'lanſ) *m* ①3 Bila'nf *f.*;  
~owy (bi'o'wü) ⑦1 Bilanz...

**billar(d)** (bi'l'ar[ɪ]) *m* ①8<sup>1</sup> (①6)  
Billard *n.*; ~owy (bi'o'wü) ⑦1  
Billard...

**bilbas** (bi'l'baſ) *m* ①2 großer,  
ungeſchlachter Kerl.

**bilecik** (bi'be'tſjik) *m* ①13<sup>2</sup>  
Billettschen *n.*; (liſcik) Briefchen *n.*

**bilet** (bi'let) *m* ①10<sup>1</sup> Bille'tt *n.*,  
Karte *f.*; (w) Fahr-karte *f.*, -ſchein;  
~owy (bi'o'wü) ⑦1 Billett...

**biljon** (bi'l'jion) *m* ①2<sup>1</sup> Billio'n  
*f.*; ~owy (bi'o'wü) ⑦1 Billio-  
nen...

**biłmo** (bi'l'mo) *n* ②1 = bielmo.

**binokle** (bi'no'kle) *pl.* ⑤4  
Operngucker *m.*, Theaterglas *n.*

**biodro** (bio'dro) *n* ②6 Hüfte *f.*;  
~owy (bi'o'wü) ⑦1 Hüft...

**blor...** (b'lor...) *f.* brać.

**birban/cki** (bi'rba'ntſki) ⑦9  
(-ko od. po -ku) lieberlich, aus-  
gelassen; ~t (bi'rba'nt) *m* ①9  
luſtiger Bruder, Bummel-  
~terja (bi'o'rja) *f* ③8, ~tka (~

ba'ntka) *f* ③4<sup>2</sup> lieberliches Le-  
ben *n.*, Bummelrei.

**birbantować** (bi'o'matſi), *pf.* po-  
②20 ein lieberliches Leben  
führen, bummeln.

**biret** (bi'ret) *m* ①3 Bare'tt *n.*;  
(u kobiet) Haube *f.*; (Jarmuika)  
Wirbelkäppchen *n.* **[holen!]**

**bis!** (biſ) noch einmal, wieder-  
**bisiorka** (biſio'rka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Glasperle; ~owy (bi'o'wü) ⑦1  
aus Glasperlen.

**biskup** (biſkup) *m* ①4 Biſchof;  
~ł (biſku'pi) ⑦13 biſchöpflich,  
Biſchofs...; ~stwo (biſtvo) *n*  
②1 Biſtum; (godnoſć) biſchöf-  
liche Würde *f.* **[berholen.]**

**bisować** (biſo'watſi) ②20 wie-  
**bisurman** (biſu'rman) ①1<sup>2</sup>,

~anin (bi'ma'nin) *m* ①40<sup>1</sup> Mo-  
hammedauer, Muſelmann;  
*fig.* wollüſtiger Menſch; ~anieć  
(bi'ma'nietſi) ②18 zum Iſlam  
überreten; *fig.* lieberlich wer-  
den; ~ańskł (bi'ma'nietſi) ⑦9 (po-  
-sku) mohammedaniſch; *fig.*  
lieberlich, ausgelassen; ~aństwo  
(bi'ma'nietſvo) *n* ②1 mohamme-  
daniſcher Glaube *m.*, Iſlam *m.*;  
(bisurmanie) die Mohammeda-  
ner *pl.*; *fig.* Biegelloſigkeit *f.*,  
Ausgelassenheit *f.*

**biszkokt** (biſ'ſchoft), **biszkopt** (~  
fopt) *m* ①10<sup>1</sup> Biſkui't *n.*;  
(suchar) Zwieback; ~owy (bi'o'-  
wü) ⑦1 Biſkuit...

**bitew** (bi'tef) *f.* bitwa.

**bitka** (bi'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Schlägerei,  
Haubgemenge *n.*; (w kartach)  
Stich *m.*

**bitnoſć** (bi'tnoſtſi) *f* ④1  
Streitbarkeit, Tapferkeit;  
(męstwo) Mut *m.*; ~ny (bi'tny) ⑦1  
ſtreitbar, tapfer; (męzny) mutig.

**bitwa** (bi'twa) *f* ③1<sup>1</sup> Schlacht,  
Treffen *n.*; a. = bitka.

**biuletyn** (bi'ule'tyn) *m* ①3 Ta-  
gesbericht; ⚡ Krankenbericht.

**biurko** (biu'rkɔ) *n* ②9 Schreib-  
tisch *m*.

**biuro** (biu'ro) *n* ②2 = biurko;  
(urząd) Bureau, Amt, Kanz-  
lei *f*; ~**wy** (ro'wú) ⑦1 (po-  
owemu) Bureau..., Kanzlei...;  
bureaumäßig.

**biust** (biust) *m* ①10<sup>1</sup> Büste *f*,  
Oberkörper; (obraz) Brustbild *n*.

**biwak** (bi'wak) *m* ①13<sup>2</sup> Bivak  
*n*, Feldlager *n*.

**biwakować** (ko'watʃi), *pf.* **po~**  
②20 bivakieren, im Freien  
lagern.

**bizmut** (bi'smut) *m* ①10<sup>1</sup> Wis-  
mut; ~**owy** (to'wú) ⑦1 Wis-  
mut...

**bizun** (bi'sun) *m* ①3 Döfse-  
ziemer, Knete *f*; *fig.* Tölpel,  
Kloß; goly jak ~ blutarm.

**blachla** (bla'cha) *f* ③3 Blech *n*;  
(naczynie) Form *f* aus Blech;  
~**arski** (cha'rʃi) ⑦9 Klemp-  
ner...; ~**arstwo** (cha'rʃtwo)  
*n* ②1 Klempnerhandwerk,  
Spenglerei *f*; ~**arz** (bla'chaʃ)

*m* ①33 Klempner, Spengler,  
Blechschnied. **Bl** [Blechsucht.]  
**bladaczka** (blada'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup>  
**blada wość** (blada'woʃiʃi) *f*  
④1 Bläßlichkeit; ~**wy** (wú) ⑦1  
(-wo) bläßlich, blaß.

**blado-lcy** (bladoli'tʃu) ⑦2 von  
bleicher Gesichtsfarbe.  
**bladocść** (bla'doʃiʃi) *f* ④1  
Blässe, Bleichheit; ~**dy** (bú) ⑦5  
(-do) [*cmpr.* bledszy, *sup.* naj-  
bledszy] blaß, bleich.

**blalga** (bla'ga) *f* ③4 Aufschnei-  
derei; (przeohwalki) Prahlerei;  
(klamstwo) Büge; ~**gler** (gior)  
*m* ①7 Aufschneider; Prahler;  
Bügner.

**blagować** (go'watʃi), *pf.* **na~**,  
**po~** ②20 aufschneiden; prah-  
len; lügen. **Bl** [blakować.]  
**blaknąć** (bla'knɔʃi) ⑩4 =  
**blakować** (ko'watʃi), *pf.* **z~** ②20

die Farbe verlieren, verblei-  
chen; (o barwie) verschiefen.

**blamanz** (bla'manz) *m* ①30  
Mandelgallerte *f*.

**blank** (blank) *m* ⑦3 (*nom. pl.* ~),  
**blanka** (bla'nka) *f* ③4<sup>2</sup>, *mst pl.*  
Mauerzinne *f*, Brustwehr *f*.

**blanket** (bla'nkiot) *m* ①10<sup>1</sup> Blau-  
le'tt *n*; (z pełnomocnictwem) Voll-  
machtssblatt *n*; *fig.* Vollmacht *f*.

**blansz** (blansz) *m* ①30 weiße  
Schminke *f*; ~**ować** (o'watʃi)  
się ②20 sich (weiß) schminken.

**blask** (blasz) *m* ①13 Glanz,  
Schimmer.

**blaszanka** (blaszka'nka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Blechflasche; ~**any** (szka'nú)  
⑦1 Blech...

**blaszka** (bla'szka) *f* ③4<sup>2</sup> Ble-  
tafelpfättchen *n*; ~**owy** (ko'wú)  
⑦1 Blättchen... **Bl** [Blatt *n*.]

**blat** (blat) *m* ①10<sup>1</sup> Platte *f*;  
**bladł** (bli'dłi) *f.* blednąć.

**blechować** (blecho'watʃi) ②20  
bleichen.

**blednąć** (ble'dnɔʃi) ⑩4, ~**nieć**  
(nie'tʃi) ②18, *pf.* **z~**, **po~** blaß  
werden, erblaffen, erbleichen;  
(pełznąć) verschiefen.

**bledszy** (ble'tʃu) *f.* blady.

**bleja** (ble'ja) *f* ③8 Zool. Bleie.

**blejwas** (ble'jwas) *m* ①3 Blei-  
weiß *n*.

**blekot** (ble'kot) *m* ①10<sup>1</sup> Stot-  
terer; (jakać się) Stottern *n*,  
Stammeln *n*; ♀ Tollkraut *n*.

**bliechr** (bli'chtr) *m* ①8 Flit-  
ter; (pozorna świetność) falscher  
Glanz; (utuda) Täuschung *f*,  
Trug.

**bliziułchny** (bliziu'chnú) ⑦1  
(-no), ~**teńki** (te'niʃi) ⑦9  
(-ko) ganz (ob. sehr) nahe.

**blizki** (bli'ʃi) ⑦9 [*cmpr.* bli-  
szy ⑦11, *sup.* najblizszy] nahe  
(=liegenb); (stosunki) eng.

**blizko** (ko) [*cmpr.* bliżej, *sup.*  
najbliżej] nahe, in der Nähe;

~ (*gen.*) nahe bei od. an (*dat.*); (*przy* liczbach) gegen, ungefähr.

**blizkość** (bli'kość) *f* ④ 1 Nähe; **z** Verwandtschaftsrecht *n*.

**blizkoznacznosc** (ko'sna'tscho'ność) *f* ④ 1 Sinnverwandtschaft; **ny** (nu) ⑦ 1 (-nie) Sinnverwandt, synonym *m*.

**blizna** (bli'sna) *f* ③ 1 Narbe, Wundmal *n*; **owaty** (nowa'iu) ⑦ 7 narbig, Narben...

**blizni** (bli'sni) ⑦ 13 1. *m* der Nächste, Nebenmenschl. 2. *a.* nahe Verwandt.

**blizniaczek** (bli'sniat'schek) *m* ④ 21 Zwillingssbrüderchen *n*; **aczka** (tscha) *f* ⑤ 4<sup>2</sup> Zwillingsschweiter; **aczy** (tschu) ⑦ 4 Zwillingss..., Doppel...; **ak** (bli'sniak) *m* ① 14<sup>1</sup> Zwilling, Zwillingstind *n*.

**blizniocy** (bli'sniot'sju) ⑦ 2 Zwillingss...; **ta** (ta) *n/pl.* ② 18 Zwillinge *pl.*

**blizoj** (bli'oj) *f.* blisko.

**blizszość** (bli'stscho'ność) *f* ④ 1 größere Nähe; **z** näheres Verwandtschaftsrecht *n*; ~ pokrewienstwa nähere Verwandtschaft.

**blizszy** (bli'stschu) *f.* bliżki.

**blo|k** (blok) *m* ① 13, **czek** (tschek) *m* ① 21<sup>1</sup> b Rolle *f*; (do rysunków) Zeichenbloß; **kowy** (ko'wu) ⑦ 1 Rollen...

**blond** (blont) *indef.* blond; **dyn** (dun) *m* ① 5 Blouder, Blondhaariger; **dyna** (du'na) *f* ③ 1 Blondine; (koronka) Blonde.

**bluszcz** (blushtsch) *m* ① 30 Efeu; **owy** (shtsch'o'wu) ⑦ 1 Efeu..., efeuartig.

**bluz|a** (blu'sa) *f* ③ 1 Bluse, Mittel *m*; **ka** (blu'hka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Bluse.

**bluz|a|c** (blu'sgatsj) ③ 1, *pf.* **nać** (nactj) ⑩ 4 schmähcn, lästern; (wypławac) ausspeien; (blotem) bespritzen.

**bluznić** (blu'snitj), *pf.* **na** ⑩ 1<sup>1</sup> lästern, schmähcn.

**bluznier|ca** (lu'o'rtja) *m* ③ 11 (Gottes-)Lästerer; **czy** (tschu) ⑦ 4, **ski** (skji) ⑦ 9 (-czo, -sko) (gottes-)lästerlich, Läster...; **stwo** (stwo) *n* ② 1 (Gottes-)Lästerung *f*, Lästerrede *f*.

**blagać** (bla'gatsj), *pf.* **wy** ⑩ 1 stehen (o *acc.* um *acc.*).

**blagalny** (ga'linu) ⑦ 1 (-nie) flehentlich, demütig; (dla ublagania) sühend, Sühn...

**blahłość** (bla'hość) *f* ④ 1 Geringsüßigkeit, Nichtigkeit; **y** (ju) ⑦ 3 (-ho) geringsüßig, eitel, nichtig.

**blawat** (bla'wat) *m* ① 10, *a.* **ek** (wa'tel) *m* ① 21<sup>1</sup> b Kornblume *f*; (matorja) Seidenstoff; **nik** (wa'tulik) *m* ① 14 Seidenzeug-, Schnittwaren-händler; **ny** (nu) ⑦ 1 seiden, Seiden...; sklep *m* **ny** Seiden- od. Schnittwaren-handlung *f*.

**blaz|on** (bla'sen) *m* ① 24 Narr, Possenreißer; (giupiec) Tor, Dummkopf; mieć za blazna zum Narren h., narren; **oński** (se'nijski) ⑦ 9 narrißch, Narren...; po ońsku wie ein Narr; **oństwo** (stwo) *n* ② 1 Narrheit *f*, Narrenpossen *f/pl.*

**blaznować** (blasno'watj) ⑩ 20 Possen treiben; ~ *z* (*gen.*) ver-spotten (*acc.*).

**blaznić** (bla'snitj) ⑩ 1<sup>1</sup> zum Narren machen, zum besten haben; ~ się sich lächerlich machen, sich blamieren. [rus.]

**Błaz|oj** (bla'oj) *m* ① 28<sup>1</sup> Bla-  
**bę|d** (blqt) *m* ① 25<sup>2</sup> Fehler; (pomyłka) Irrtum; popełnić ~ e-n Fehler begehen; wprowadzić w ~ irreführen.

**błądzic** (bl'dzitj), *pf.* **z** ⑩ 7 irren, irragehen; (mylić się) sich irren, fehlen.



**błąkać** (błɔ'fatɕi) się, *pf. za~* się  
 ⑬1 (herum)irren.

**błąd...** (błɔd...) *f.* błąd.

**błąd/ność** (błɔ'dnoɕtɕi) *f.* ④1  
 das Irrtümliche ob. Fehlerhafte  
*n.*; **ny** (nɔ) ⑦1 (-nie) fehler-  
 haft, voll Fehler; (mylny) irr-  
 tümlich, irrig; (błądzący) Irr...;  
 na droga *f.* Irrweg *m.*; ny  
 rycerz *m.* irrender Ritter.

**błękit** (błɔ'kit) *m.* ①10<sup>1</sup> Blau *n.*,  
 blaue Farbe *f.*; **nawy** (na'wɔ)  
 ⑦1 (-wo) bläulich; **nik** (ni't-  
 niɕ) *m.* ①13<sup>2</sup> Padmus *n.*; **ny**  
 (nɔ) ⑦1 (-nie u. -no) (himmel-)  
 blau.

**błocilć** (błɔ'tɕilitɕi) się ⑫5 sich  
 mit Kot beschmutzen; **sko** (s-  
 tɕi'ɕko) *n.* ②8 häßlicher Kot *m.*;

**sty** (stɔ) ⑦7 fotig.

**błogi** (błɔ'gli) ⑦8 (-go) glück-

selig; (mily) behaglich, wohl.

**błogostawic** (błogɔsta'wɔitɕi),

*pf. po~* ⑫2 segnen, benedizieren.

**błogostawienstwo** (błɔ'sta'wienst-  
 wo) *n.* ②1 Segen *m.*; **wlony**  
 (włɔ'nɔ) ⑦1 gesegnet, gebene-  
 deit; (szczęśliwy) glücklich;  
 (uwielbiany) gepriesen.

**błogość** (błɔ'goɕtɕi) *f.* ④1 Glück-  
 seligkeit; Behaglichkeit.

**błona** (błɔ'na) *f.* ③1 dünne  
 Haut, Häutchen *n.*, Membran *n.*;

**nlasty** (nɔ'a'ɕtɔ) ⑦7 haut-

artig, häutig.

**błonica** (błɔ'ni'tɕa) *f.* ③9 Ent-  
 zündung der Schleimhaut,  
 Rachenbräune, Diphtheri'itis.

**błonie** (błɔ'nie) *n.* ②15 ma blonia

*pl.* Au *f.*, Unger *m.*, weite Ebene *f.*

**błonka** (błɔ'nka) *f.* ③4<sup>2</sup> Häut-  
 chen *n.*; **owaty** (ɔ'wɔ'a'tɔ) ⑦7

häutchenartig, aus Häutchen

bestehend. [membran'artig.]

**błonowaty** (błɔ'nowa'tɔ) ⑦7]

**błoń** (błɔ'nɔ) *f.* ④3 = blonie.

**Błotne Jezioro** (błɔ'tne jeɕɔ'ro)

*n.* ⑦1 u. ②2 Plattensee *m.*

**błot/nisty** (błɔ'tni'ɕtɔ) ⑦7 fotig,  
 sumpfig; **ny** (nɔ) ⑦1 Kot...,  
 Sumpf...

**błoto** (błɔ'to) *n.* ②1, **błotko** (ɔ-  
 to) *n.* ②9 Kot *m.*; *pl.* błota  
 Sümpfe *m/pl.*, Moräste *m/pl.*,  
 sumpfiger Boden *m.*

**błysk** (błɔɕk) *m.* ①13 Aufblitzen  
*n.*, Schimmern *n.*

**błyskać** (błɔ'ɕkatɕi) ⑬1 blitzen,  
 schimmern; błyska (się) *impers.*  
 es blizt; (na pogodę) es wetter-  
 leuchtet.

**błyskawica** (błɔɕkawic'a) *f.*  
 ③9 Blitz *m.*; **czny** (tɕɕnɔ)  
 ⑦1 (-nie) Blitz...; (szybki jak  
 błyskawica) blitzschnell.

**błyskot** (błɔ'ɕkot) *m.* ①10<sup>1</sup>  
 Glanz, Schimmer; **ac** (ɔ'tɕ-  
 tatɕi) ⑬1 schimmern, funkeln;  
*fig.* prunken; **ka** (ɔ'tka) *f.*  
 ③4<sup>2</sup> Flitter(werk) *n.* *m.*, Blend-  
 werk *n.*; **ny** (nɔ) ⑦1 fun-  
 kelnd, schimmernd.

**błysnąć** (błɔ'ɕnɔɕtɕi) *pf.* ⑩4 auf-  
 blitzen, schimmern; błysnęło  
 unperf. es blizte auf.

**błyszcz** (błɔɕtɕɕ) *m.* ①30  
 Glanz.

**błyszczec** (ɔ'ɕɕi), *pf. za~* ⑫19  
 glänzen, schimmern, funkeln.

**bo** (bo) denn.

**bobak** (bo'bak) *m.* ①13<sup>1</sup> Murrel-  
 tier *n.*; (straszydło) Gespenst *n.*,  
 Popanz.

**boblek** (bo'bel) *m.*, *mf. pl.* bobki  
 (bo'ptɕi) ①21<sup>1</sup> b Vorbeeren  
*f/pl.*, Vorbeerzweige *m/pl.*;

(hajno) Schaaf-, Ziegen-mist *m.*;

**kowy** (ɔ'wɔ) ⑦1 Vorbeer...

**bobo** (bo'bo) *n.* ②1 kleines Kind.

**bobo/winy** (bobow'i'nɔ) *pl.* ③1

Bohnenstroh *n.*; **wy** (wɔ'wɔ)

⑦1 Bohnen...

**bobrowy** (bobro'wɔ) ⑦1 Biber...

**bobu** (bo'bu) *f.* bób.

**bochenlek** (boɕe'neɕ) *m.* ①21<sup>1</sup> b

Laib; **kowaty** (ɕen'fɔwa'tɔ)

- ⑦7, ~kowy (ˌko'wũ) ⑦1 Raib..., laibförmig.
- bocian** (bo'tʃian) m ①2 Storch; ~l (ˌtʃia'ni) ⑦13 Storch...
- boczek** (bo'tʃek) m ①21<sup>a</sup> kleine Seite f; kleiner Rand; (mięso) Seitenstück n; boczkien seitwärts; ~nica (ˌni'tʃa) f ③9 Seitenstrecke, Flanke; △ Flügel m; ☞ Flügelbahn; ~ny (ˌni) ⑦1 Seiten..., seitlich.
- boczyć** (bo'tʃytʃi) się, pf. z~ się ⑩12 seitwärts gehen, sich auf der Seite halten; fig. sich aufblasen; ~ na (acc.) gram fein (dat.), zürnen (dat.), unwillig sein über (acc.).
- boć** (botʃi) denn ... ja od. doch.
- boćkowski** (botʃko'wʃki) ⑦9: ~ monitor m od. ~o narzędzie n Geißel f.
- boćwina** (ˌwi'na) f = botwina.
- bod...** (bod...) f. bósć.
- bodaj(że)** (bo'dajʒe) o daß (doch)!; gebe Gott!; ~ się! daß dich der Kuckuck!; ~ nie wer weiß, vielleicht.
- bodak** (bo'dak), a. **bodjak** (bo'djak) m ①13<sup>2</sup> Distel f; (kolec) Stachel, Dorn; ~owy (ˌko'wũ) ⑦1 Stachel..., Dorn...
- bodli|wość** (bodli'woʃtʃi) f ④1 Stöckigkeit; ~wy (ˌwũ) ⑦1 stöckig.
- bodnąć** f. bósć.
- bodnia** (bo'dnia) f ③6<sup>b</sup> Bottich m.
- bodziec** (bo'dʃetʃ) m ①34<sup>2</sup> Stachel; (ostroga) Sporn; fig. Beweggrund, Antrieb, Reiz; dodawać bodźca k-u j-n anspornen.
- Bog...** (bog...) f. Bóg.
- bogacić** (boga'tʃi'tʃi), pf. wz~ ⑩3 reich machen, bereichern; ~ się sich bereichern, reich werden.
- bogacieć** (boga'tʃetʃi), pf. wz~ ⑩18 reich werden.
- bogactwo** (ˌbɔ'ctwo) n ②1 Reich-
- tum m; pl. -twa Reichtümer m/pl., Schätze m/pl.
- bogacz** (bo'gatsʃ) m ①33, ~ka (ˌga'tʃka) f ③4<sup>2</sup> Reicher(r).
- Bogarodzica** (bogarodʃi'tʃa) f ③9 Mutter Gottes.
- bogaty** (boga'ti) ⑦7 (-to) reich, wohlhabend; (obity) reichlich; (cenny) kostbar; ~ w co reich an etwas.
- bogdan** (bo'gdan) m ①2, ~ka (ˌda'nka) f ③4<sup>2</sup> Geliebte(r); 2 Theodor.
- bogini** (bogi'ni) f ③10 Göttin; ~inka (ˌgi'nka) f ③4<sup>2</sup> Fee.
- bogoboj|ność** (bogobo'jnoʃtʃi) f ④1 Gottesfurcht; (pobożność) Frömmigkeit; ~ny (ˌni) ⑦1 (-nie) gottesfürchtig; fromm.
- bogochwalca** (ˌɔ'ɕfa'ɫʃa) m ③1: Gottesverehrer. [Dberberg n.]
- Bogumin** (bogu'min) m ①2<sup>1</sup>
- Bogusław** (ˌɕlaf) m ①1 Gottlob.
- bohater** (boha'ter) m ①7<sup>1</sup>, ~ka (ˌte'ra) f ③4<sup>2</sup> Held(in); ~ski (ˌʃki) ⑦9 (-sko od. po -sku) Held..., heldenmütig, wie ein Held; ~stwo (ˌɕtwo) n ②1 Heldennut m, Heldentum; (czyn bohaterski) Heldentat f.
- bohomasz** (boho'masz) m ①2<sup>1</sup> schlechter Maler, Schmierer; (malowidło) elendeß Gemälde n.
- bol** (bo'li) etc. f. bać.
- boisko** (boi'ʃko) n ②8 Drecks-tenne f; (miejsce ćwiczeń) Übungs-, Turn-, Sport-platz m.
- boj...** (boj...) f. boj.
- bojar** (bo'jar) m ①7<sup>1</sup>, ~ka (ˌja'ra) f ③4<sup>2</sup> Boja'r(in), Edelmann m, -frau f, Herr(in); ~ski (ˌʃki) ⑦9 Bojaren..., adelig; ~stwo (ˌɕtwo) n ②1 Bojarentum, Bojarenwürde f, Adelstand m.
- bojaźli|wość** (bojaʃli'woʃtʃi) f ④1 Furchtsamkeit, Verzagt-heit; ~wy (ˌwũ) ⑦1 (-wie) furchtsam, verzagt.



**bojaźń** (bo'jaŝni) *f* ④3 Furcht (przed instr. vor dat.).  
**boj** (bo'j) *f.* bac.  
**bojowac** (bojo'watŝi) ④20 kriegem, Krieg führen; (służyć wojskowo) Kriegsdienst leisten; ~**wisko** (w'i'ŝko) *n* ②8 Kampfplatz *m*, Schlachtfeld; ~**wnik** (jo'wnik) *m* ①14 Krieger, Kämpfer; (żołnierz) Soldat; ~**w(n)y** (w'n|u) ⑦1 Kampf..., Kriegs..., Schlacht...; *szyc m* ~*wy* Schlachordnung *f*.  
**bok** (bof) *m* ①13 Seite *f*; ✕ Flanke *f*; wu, zu oft Seiten..., *ż.* klucie *n* wu Seitenstechen; *widok m* zu Seitenansicht *f*; na ~l auf die Seite, auß dem Wegel; to mi wyłazi ~aml ich habe es bis an den Hals.  
**bokobrody** (bofobro'du) *m/pl.* ⑥1 Badenbart *m*.  
**bokdwka** (boku'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Nebenzimmer *n*, Alfoven *m*.  
**bol...** (boli...) *f.* ból.  
**bolak** (bo'liak) *m* ①13<sup>2</sup> Geschwür *n*, Beule *f*.  
**bolączka** (boli'ączka) *f* ③4<sup>2</sup> schmerzhaftes Geschwür *n*.  
**boleć**<sup>1</sup> (bo'leć) ③15 unperf. schmerzen, weh tun; głowa, ząb mię boli ich habe Kopf-, Zahn-, schmerzen; *bolący* schmerzend, schmerzhaft.  
**boleć**<sup>2</sup> (..) ④18 Schmerz empfinden; (martwić się) sich kränken od. grämen.  
**bolesność** (bolie'ŝnoŝi) *f* ④1 Schmerzhaftigkeit, Schmerzlichkeit; ~**ny** (nu) ⑦1 (-nie) schmerzhaft, schmerzlich.  
**bolesć** (bo'leŝi) *f* ④1 Schmerz *m*, Leid *n*; (troska) Kummer *m*; od siedmiu boleŝci mittelmäßig, noch leidlich.  
**bom** (bom) = bo ja denn ich.  
**bomba** (bo'mba) *f* ③1 Bombe; (piwa) Krügel *n*; *Tea.* effect-

volles, aber wertloses Theaterstück *n*, Schlager *m*.

**bon** (bon) *m* ①3 Schein, Anweisung *f*. [Berwäterin.]

**bona** (bo'na) *f* ③1 Bonne, Rein-  
**bonbon** (bo'ubon) *m* ①2<sup>1</sup> Bonbon, Zuderwerk *n*.

**Bonifacy** (boniŝa'fŝu) *m* ⑦25 Bonifa'zius.

**bonifratr** (ŝra'ter) *m* ①7 barmherziger Bruder.

**Bonlonja** (bono'nja) *f* ③8 Bologna *n*; ~**oński** (no'n'iŝti) ⑦9 Bologneser...

**borg** (bof) *m* ①13 Borg, Kredit; ~**owac** (go'watŝi) ④20 borgen, auf Borg (od. Kredit) nehmen; ~*k-u j-m* auf Borg geben.

**borowlanka** (borowia'nta) *f* ③4<sup>2</sup> Wacholderfaŝt *m*.

**borowinla** (w'i'ma) *f* ③1 Moor *n*; ♀ Heidelbeere; ~**owy** (no'wu) ⑦1 Moor...

**borowy** (borowu) ⑦1 1. zum Walde gehörig; (dziki) wild; *ż.* Bor..., *ż.* kwas *m* ~ Borŝure *f*. 2. *m* Waldheger.

**borówka** (boru'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Heidelbeere.

**boruŝczy** (bofŝu'ŝu) ⑦4 Dachŝ...; ~**suk** (bo'rŝuk) *m* ①13<sup>1</sup> Dachŝ.

**bort** (bof) *m* ①10<sup>1</sup> Bord, Schiffsverdeck *n*. [Saum *m*.]

**borta** (bo'rta) *f* ③2<sup>1</sup> Borte,]

**boru** (bo'ru) *f.* bór.

**boruta** (boru'ta) *m* ③17 Wald- od. Sumpfg. geiŝt.

**borykać** (boru'fatŝi), *pf. na.* ③1 (się) sich herumalgen; ~o (*acc.*) ringen um (*acc.*).

**bosak** (bo'ŝak) *m* ①13<sup>2</sup> Bootŝ- od. Feuer-ŝafen; (ohodzący boso) Barŝüßler; chodźć na ~a barŝuŝ herumgehen; *pl.* ~i unbeŝlagener Wagen od. Schlitten.

**boski** (bo'ŝki) ⑦9 (-ko) göttlich, oft Gottes(...); *ŝg.* himni-

**liść**; ~**kość** (bo'fkoſt'ki) *f* ④1  
Göttlichkeit, göttliche Natur.  
**bosy** (bo'fju) ⑦1 (-so) barfuß;  
(niekuty) unbeschuhen.  
**bość** (boſt'ki) *f.* bósć.  
**botwina** (botwi'na) *f* ③1 Man-  
gold *m.*, Weihohl *m.*  
**bowiem** (bo'wiem) denn.  
**bozia** (bo'ſja) *f* ③6 (in der Kinder-  
sprache) Gott *m.*  
**Boże** (bo'Źe) *f.* Bóg.  
**bożek** (bo'Źek) *m* ①21 Götze;  
(balwan) Götzenbild *n.*  
**bożnica** (boŹni'ciſka) *f* ③9 Tem-  
pel *m.*, Synago'ge; ~**czy** (~tſki)  
⑦4 Tempel..., Synagogen...  
**boży** (bo'Źy) ⑦12 göttlich, von  
Gott gegeben, oft Gottes(...);  
cały dzień ~ den lieben langen  
Tag (hindurch); Boże Ciało *n*  
Fronleichnamsfest; Boże Na-  
rodzenie *n* Weihnachten *pl.*;  
Boże drzewko *n* Christbaum *m.*  
**bożyszcze** (boŹy'sztsze) *n*  
②14<sup>1</sup> = bożek.  
**bób** (bup) *m* ①26 (Sau-)Bohne *f.*;  
dać k-u bobu *j-n* verdröſchen.  
**bóbr** (bubr) *m* ①26 Biber; plakać  
jak ~ bitterlich weinen.  
**bód...** (bud...) *f.* bósć.  
**Bóg** (bu'g) ①14<sup>2</sup> Gott; ksiądz  
z Panem Bogiem der Geistliche  
mit den Sterbefakramenten.  
**bój** 1 (buj) *m* ①36<sup>2</sup> Kampf;  
(bitwa) Schlacht *f.*, Treffen *n.*;  
(wojna) Krieg; wstępny bojem  
im Sturm; ~**ka** (~ła) *f* ③4<sup>2</sup>  
Schlägerei, Rauferei.  
**bój** 2 (~) *f.* bać.  
**ból** (bul) *m* ①36<sup>2</sup> Schmerz, Weh  
*n.*; *pl.* bole Geburtswunden *pl.*  
**bór** (bur) *m* ①26<sup>1</sup> großer Wald,  
Forst. [heit *f.*; *fig.* Abgott *m.*]  
**bóstwo** (bu'st'wo) *n* ②8 Gott;  
**bósć** (buſt'ki) ⑨9, *pf. u.*, **bodnąć**  
(bo'buŹki) ⑩4 stechen; (rogami)  
stoßen; (ostrogami) spornen; *fig.*  
fränken, verdröſchen.

**braciszek** (bratſi'i'ſzeſ) *m* ①21  
kleiner Bruder, Brüderchen *n.*;  
(zakonny) Laienbruder.

**bralck** (bra'tſki) ⑦9 der Brä-  
derſchaft (ob. dem Verein) an-  
gehörend; ~**ctwo** (~tſtwo) *n*  
②1 (religijsna) Brüderſchaft *f.*,  
Verein *m.*; (rzemioſlnicze) Bunſt  
*f.*, Zunftung *f.*, Gilde *f.*

**brać** (bratſi) ⑨24, *pf. wziąć*  
(wſi'Źki) ⑨19 nehmen; (chwy-  
tać) (er)greifen, faſſen; (okar-  
stwo: einnehmen; ponsjo: be-  
ziehen; ~ für tauglich ~klären;  
~ k-o za (acc.) *j-n* halten für  
(acc.); ~ ſlub ~ trauen laſſen;  
~ rozwód ſich ſcheiden laſſen; ~  
na uwagę in Erwägung ziehen,  
erwägen; ~ na ſię übernehmen;  
~ ſię do (gen.) ſich machen an  
(acc.); ~ ſię skąd woher  
kommen; ſłabość (strach) mnie  
bierze mich überfällt Schwäche  
(Schred).

**brać...**, **braci...** (bratſi'i) *f.* brat.  
**braha** (bra'ha) *f* ③3 Schlempe.  
**brak** (braſ) *m* ①13 (wybór) Aus-  
wahl *f.*, Kern; (wybiórki) Aus-  
ſchuß, Bractn; (niedostatek) Man-  
gel (gen. an dat.); ~ mi (gen.) eſ  
fehlt mir (acc.), eſ mangelt mir  
an (dat.).

**brakować** 1 (braſo'watſi) ⑩20, *pf.*  
**braknąć** (bra'tuŹki) ⑩3 fehlen,  
mangeln; braknie (gen.) eſ  
mangelt, gebricht an (dat.).

**brakować** 2 (~), *pf. wy~* ⑩20  
ausſcheiden, ausleſen, ſortieren;  
(wy)brakowany Bract..., Aus-  
ſchuß... [f ③4<sup>2</sup> Tor *n.*]

**bramla** (bra'ma) *f* ③1, ~**ka** (~ła)  
**bramować** (bramo'watſi), *pf. a.*  
⑩20 verbrämen, einfaſſen.

**braniec** (bra'nietſ) *m* ①37<sup>1</sup>,  
**branka** 1 (bra'nła) *f* ③4<sup>2</sup> Kriegs-  
gefangene(r); Sklave *m.*, Skla-  
vin *f.* [Zwangswerbung.]

**branka** 2 ~ (~) *f* ③4<sup>2</sup> Werbung,]

**bransolet(k)a** (branʃole't[ʃ]a) *f* ③ 2<sup>2</sup> (③ 4<sup>2</sup>) Armband *n*, Armspange.

**branża** (bra'nʒa) *f* ③ 9 Fach *n*, Erwerbszweig *m*.

**brat** (brat) *m* ① 41 Bruder; *fig.* Kamerad; *życ* za panie bracie (pan brat) *z* kim j-n für seinesgleichen ansehen.

**bratać** (bra'taʃi), *pf.* **po**~ ③ 1 verbrüdern, brüderlich vereinigen; *fig.* vertraute Freundschaft stiften; ~ się Brüderschaft schließen, brüderlich umgehen; *iron.* für seinesgleichen ansehen.

**brat|anek** (brata'nek) *m* ① 20, ~anica (ˌtani'tʃa) *f* ③ 9 Brudersohn *m*, -tochter *f*, Nefie *m*, Nichte *f*; ~ek (bra'tek) *m* ① 21<sup>1</sup> & Stiefmütterchen *n*; ~erski (brato'rʃki) ⑦ 9 (po-sku) brüderlich, Brüder...; ~erskość (ˌbrɔʃi'tʃi) *f* ④ 1 Brüderlichkeit; ~erstwo (ˌbrɔʃtʃwo) *n* ② 1 Brüderschaft *f*, brüderliche Liebe *f*; (brat *z*ona) ② 12 der Bruder mit seiner Frau; ~ni (bra'tni) ⑦ 1 (-nio) brüderlich.

**bratobój|ca** (bratobu'jʃca) *m* ③ 11 Brudermörder; ~czy (ˌtʃu) ⑦ 4 brudermörderisch; ~stwo (ˌbrɔʃtʃwo) *n* ② 1 Brudermord *m*.

**brato|wa** (brato'wa) *f* ⑦ 20 des Bruders Frau, Schwägerin; ~wizna (ˌwiz'na) *f* ③ 1 brüderliche Erbe *n*.

**brechać** (bre'chatʃi), *pf.* **na**~ ③ 1 belten; (kłamac) lügen.

**brednia** (bre'dnia) *f* ③ 6<sup>3</sup> Geschwätz *n*, ungereimtes Gerede *n*; (fraszka) Kleinigkeit.

**bredzić** (ˌbrɛdʃi'tʃi), *pf.* **na**~ ② 7 schwätzen, ungereimtes reden.

**brelok** (bre'lof) *m* ① 13<sup>2</sup> Anhänger *n* am Armband usw.

**Bremia** (bre'ma) *f* ③ 1 Bremen

*n*; Leński (ˌmɛ'niʃki) ⑦ 9 Bremer... [Brett-nagel.]

**bretnal** (bro'tnati) *m* ① 30<sup>1</sup>

**brew** (bref) *f* ④ 10 Augenbraue.

**brewerja** (breme'rja) *f* ③ 8 toller Streich *m*; *pl.* -rje Spektakel *m*, Gänkel *m/pl.*

**brewlarz** (bro'wlarʃ) *m* ① 30<sup>1</sup> Brevier *n*.

**brnąć** (brnɔʃi) ⑩ 2 waten; *fig.* immer tiefer hineingeraten.

**broczyć** (bro'tʃuʃi), *pf.* **z**~ ② 12 bluten; ~ w (*loc.*) sich baden in (*dat.*); ~ k-o *czem* j-n mit et. besudeln, bespritzen.

**brod...** (brod...) *f.* bród.

**brod|a** (bro'da) *f* ③ 2 Sinn *n*; (włosy) Bart *m*; (ostrzy koniec) Spitze; ~acz (ˌdatʃ) *m* ① 33 härtiger Mann, Pangbart; ~aty (ˌda'tu) ⑦ 7 härtig.

**brodaw|eczka** (brodawe'tʃka) *f* ③ 4<sup>2</sup> kleine Warze, Wärtchen *n*; ~ka (ˌda'ʃka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Warze.

**brodzić** (bro'dʃi'tʃi) ② 7 waten; *fig.* ~ w (*loc.*) versunken sein in (*dat.*), leben in (*dat.*).

**brodzisty** (ˌbrɔdʃi'tʃtu) ⑦ 7 durchwathbar; (plytki) feicht.

**brog...** (brog...) *f.* bróg.

**broiciel** (bro'i'ʃiel) *m* ① 29 Unheil- od. Unfug-stifter.

**broić** (bro'i'ʃi), *pf.* **z**~ ② 4<sup>1</sup> Unheil stiften, Unfug treiben; (grzeszyć) sündigen.

**brom** (brom) *m* ① 3 Brom *n*; ~ek (ˌek) *m* ① 21<sup>1</sup> a Bromverbindung *f*.

**brona** (bro'na) *f* ③ 1 Egge.

**bronchit** (bro'ndʃit) *m* ① 10<sup>1</sup> Bronchitis *f*.

**broniak** (bro'niak) *m* ① 13<sup>3</sup> Enggenahn; (kon) Arbeitspferd *n*, schlechtes Pferd *n*.

**bronlć** (bro'niʃi), *pf.* **o**~ ② 1 verteidigen, wehren; (chronić) schützen, bewahren (*przed instr.* vor *dat.*); (zabraniać) verwehren,

verboten; broń Boże! Gott bewahre!; ~ się sich verteidigen (przeciw dat. gegen acc.); (chronić się) sich schützen (od gen. gegen acc.).

**bronować** (brono'watŕi) *pf. wy* ~ ②0 eggen. [Egger.]

**bronnik** (~wnik) *m* ①14

**bronz** (bronz) *m* ①3 Bronze *f.*

**bronzować** (~so'watŕi) ②0 bronzieren, mit Bronze überziehen.

**bronz|wnictwo** (~sowni'tŕstwo) *n* ②1 Bronzierer-stand *m.*, -beruf *m.*, Bronzierarbeit *f.*; **wnik** (~so'wnik) *m* ①14 Bronzierer, Bronzearbeiter; **wy** (~so'wił) ⑦1 (-wo) bronzefarbig, braun, oft Bronze..., zB. posąg *m.* ~wy Bronze-statue *f.*

**broń** (broni) *f* ④3 Waffe, mit Waffen *pl.*; (rodzaj wojska) Waffengattung. *2. f.* bronić.

**broz(k)a** (bro'sch[ŕ]a) *f* ③1(③4<sup>2</sup>) Brosche.

**brozur(k)a** (broŕhu'r[ŕ]a) *f* ③1(③4<sup>2</sup>) Broschüre; (zeszyt) Heft *n.* [②0 broszieren, heften.]

**brozuować** (~ro'watŕi) *pf. z* ~

**browar** (bro'war) *m* ①8 Brauerei *f.*, Brauhaus *n.*; **wnictwo** (~ni'tŕstwo) *n* ②1 Brauwesen, Brauerei *f.*; **wnik** (~wa'wnik) *m* ①14 Brauer, Braumeister; **ny** (~nił) ⑦1 Brau..., zB. kociol *m.* ~ny Braueffel; Brauer..., zB. parobek *m.* ~ny Brauerknecht.

**brożek** (bro'żek) *m* ①21<sup>1a</sup> (mały bróg) kleiner Schober; (stozek) Stegel.

**bród** (brut) *m* ①26 Furt *f.*; przejść rzekę w ~ e-n Fluß durchwaten; w ~ reichlich, im Überflusse.

**bródka** (bru'tka) *f* ③4<sup>2</sup> kleines Stium *n.*; (włosy) Bärtchen *n.*, Stutzbart *m.* [Schober.]

**bróg** (bruf) *m* ①36<sup>2</sup> (ŕeu-)

**brózda** (bru'ŕba) *f* ③2 Furche; (zimarszeczka) Künzel, Falte.

**brózdzić** (bru'sidŕitiŕi) ②1 Unruhe stiften; (sprzeciwiać się) widersprechen; (oszukiwać) schwindeln.

**brózdziel** (bruŕidŕi'tŕiel) *m* ①29, ~ka (~tŕie'liŕa) *f* ③4<sup>2</sup> Unruhestifter(in); Schwindler(in).

**brózdziŕy** (bruŕidŕi'ŕtu) ⑦7 furchig, gefurcht.

**brud** (brut) *m* ①6 Schmutz, Unrat; *pl.* brudy schmutzige Wäsche *f.*; *fig.* schmutzige Geschichten *pl.*, schmutzige Verhältnisse *n/pl.*; **as** (~daŕ) *m* ①2 unreiner Kerl, Schmierfink.

**brudnieć** (bru'dnietŕi) *pf. po* ~ ②18 schmutzig werden.

**brudny** (~dnił) ⑦1(-no) schmutzig, schmierig; (nieczysty) unrein; **dot**a (~do'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Schmutz *m.*, Schmutzigkeit, schmutziges Geschäft *n.*; (sknerstwo) kuaufseriges Gebaren *n.*

**brudzić** (bru'bŕitiŕi) *pf. za* ~ ②7 beschmutzen, beschmieren, schmutzig machen.

**bruk** (bruf) *m* ①13 (Straßen-) Pflaster *n.*; zostać na ~u ohne Lebensunterhalt bleiben; mieszkać na ~u auf der Straße wohnen; wyrzucić na ~ auf die Straße werfen.

**brukać** (bru'fatŕi) ③1, *pf. po* ~ beschmutzen, beschmieren.

**brukarz** (bru'faŕ) *m* ①33 Pflasterer. [růbe, Erdbohltrabi *m.*]

**brukiew** (bru'ŕief) *f* ④10<sup>1</sup> Stohl-**brukotłuk** (bru'otłuf) *m* ①13<sup>1</sup> Pflastertreter, Müßiggänger.

**brukować** (~watŕi) *pf. wy* ~ ②0 pflastern.

**bruko|wlec** (~wietŕ) *m* ①37 Pflastertreter; **wy** (~wił) ⑦1 Pflaster..., wiadomość *f.* ~wa Straßenneuigkeit; gazeta *f.* ~wa Volksblatt *n.*

**Bruksela** (brufʃe'la) *f* ③5  
Brüssel *n*; **Zski** (ˌbo'ʃki) ⑦9  
Brüsseler.

**brukselka** (brufʃe'la) *f* ③4<sup>2</sup>  
Kohlprosse.

**brułjon** (bru'lon) *m* ①3  
Schmierheft *n*.

**brunat|nośc** (bruna'tnoʃitʃi) *f*  
④1 braune Farbe, Braun *n*;  
~ny (ˌnu) ⑦1 (-no) braun.

**brunet** (bru'net) *m* ①9, ~k)a (ˌne't[ʃa]) *f* ③2<sup>2</sup> (③4<sup>2</sup>) Schwarz-  
haarige(r).

**Bruńswik** (bru'niʃwi) *m* ①13  
Braunschweig *n*; **Lickl** (ˌwi'tʃ-  
li) ⑦9 Braunschweiger.

**brus** (bruʃ) *m* ①2<sup>1</sup> (oselka) Weß-  
stein; (belka) Balken, Bohle *f*;  
*fig.* Grobian, Flegel; ~owaty  
(ˌbo'wa'tu) ⑦7 (-to) flegel-  
haft.

**brusniela** (brusni'el'a) *f* ③9  
Preiselbeere; ~owy (ˌbo'wu)  
⑦7 Preiselbeeren...

**bruścik** (bru'ʃitʃik) *m* ①13<sup>2</sup>:  
~ ciolęcy Kalbsbrust *f*.

**brutal** (bru'tali) *m* ①32<sup>1</sup> bruta-  
ler, roher Mensch; ~ka (ˌta'li-  
ka) *f* ③4<sup>2</sup> brutales Weib *n*;  
~nośc (ˌnoʃitʃi) *f* ④1 Brutali-  
tät, Roheit; ~ny (ˌnu) ⑦1  
(-nie) brutal, roh.

**bruzda** (bru'sda), **bruzdzic** (bru'si-  
dʃitʃi) = brózda, brózdzić.

**brw...** (brw...) *f.* brew.

**brwisty** (brwi'istü) ⑦7 mit  
buschigen Augenbrauen.

**bryczka** (bru'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Brittschka, leichter, ungedeckter  
Wagen *m*.

**bryg** (brül) *m* ①13 Brigg *f*.

**bryka** (bru'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Bast-, Zuhr-  
manns-wagen *m*; (przekład dla  
użytku uczelnów) Eselsbrücke *f*.

**bryklać** (bru'latʃi) ③1, *pf.* ~nać  
(ˌnoʃtʃi) ⑩4 sich wild gebaren,  
hinten ausschlagen; *fig.* herum-  
tollen, außer Rand und Band

sein; ~ przeciw (*dat.*) sich über-  
mütig betragen gegen (*acc.*).

**bryklet** (bru'let) *m* ①10 Preß-  
kohle *f.* [ſheit *n.*]

**brykla** (bru'kla) *f* ③5 Blank-  
**bryknać** *f.* brykać.

**brylant** (bru'want) *m* ①10 Brill-  
lant; ~owy (ˌto'wu) ⑦1 Brill-  
lant(en) ...; ~owy humor *m*  
glänzende Laune *f.*

**bryla|stośc** (brü'la'ʃtoʃitʃi) *f*  
④1 Klumpigkeit; ~sty (ˌʃtü)  
⑦7 (-sto) klumpig; (o ziemi)  
ſchollig.

**bryle** (bru'lie) *f.* bryla.

**bryła** (bru'la) *f* ③1 Klumpen  
*m*; (ziemi, lodu) Scholle; **A**  
Körper *m*; ~ka (ˌka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Klumpchen *n*, kleine Scholle.

**brytowa|tośc** (ˌbowa'toʃitʃi) *f*  
④1 körperlicher Gehalt *m*,  
Masse; ~ty (ˌtü) ⑦7 klumpig,  
massiv.

**bryndza** (bru'ndʃa) *f* ③9 Schaf-,  
Schmierläse *m*; *fig.* Glend *n*, Rot.  
**brys** (bruʃi) *m* ①31<sup>1</sup> kleiner  
Köter.

**bryt** (brüt) *m* ①10<sup>1</sup> Breite *f*-  
8 Zeugeß.

**brytan** (bru'tan) *m* ①2 englische  
Dogge *f*; (duży pies) großer  
Hund.

**Bryt|anja** (brü'tanja) *f* ③8 Bri-  
tannien *n*; **Zański** (ˌta'niʃki)  
⑦9 britisch.

**brytwana** (brütwa'na) *f* ③1  
Bratpfanne.

**bryzg** (bruʃi) *m* ①13 Spritzer,  
Guß.

**bryz|gać** (brü'ʃgatʃi) ③1, *pf.*  
~nać (ˌnoʃtʃi) ⑩2 spritzen,  
sprengen; ~ czem na kogo *j-n*  
mit et. bespritzen.

**brzan(k)a** (bʒa'n[ka]) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>)  
Zool. Barbe; ♀ Liefchgras *n*.

**brzask** (bʒaʃt) *m* ①13 Morgen-  
dämmerung *f*, grauen *n*; z łowem  
dnia bei Morgenrauen.

**brząkać** (bʒa'kaʦi) ⑬1, pf. ~  
nąć (nʒtʦi) ⑩2 klirren, rasseln;  
(pieniędzy) klinkern.

**brząkać do** (nʒa'do) n ②1 Klim-  
perinstrument, Klimperwerk;  
(pałeczka) Schlegel m; ~ła (nʒa)  
m ③18<sup>2</sup> Klimperer, elender  
Musikant.

**brząkać** (bʒa'kaʦi) ⑬1, pf.  
nąć (nʒtʦi) ⑩2 klinkern,  
schlecht spielen.

**brząkać!** (bʒa'kaʦ!) patʦ! , plaub!

**brząkać** (nʒtʦi) pf. ⑩4 mit Ge-  
räusch niederfallen, hinplagen.

**brzeg** (bʒeʦ) m ①13 Rand;  
(szaty a.) Saum; (wody) Ufer n;  
(morza) Küste f, Strand; ~owy  
(nʒo'wu) ⑦1 Ufer..., Küsten...

**brzemienność** (bʒem'io'n-  
noʦi'tʦi) f ④1 Schwangerschaft;  
~ny (nʒu) ⑦1 schwanger; fig.  
reich (w acc. an dat.).

**brzemię** (bʒe'mi'ę) n ②17 Waſt f,  
Bürde f; (naręcze) Tracht f;  
(matki) Weibefrucht f.

**brzeszczot** (bʒe'ʦtʦot) m ①2<sup>1</sup>  
(Messer-, Säbel-)Klinge f.

**brzezina** (bʒeʦi'na) f ③1 Bir-  
kenholz n; (pręt) Birkenrute;  
(łasek) Birkenhain m.

**brzeźlek** (bʒe'ʒeʦ) m ①21<sup>1</sup> b  
kleiner (ob. ſchmaler) Rand,  
Saum; ~ny (nʒu) ⑦1 Rand...,  
Ufer..., Küsten...

**brzęczeć** (bʒe'ʦeʦi), pf. za~  
⑩19 (o owadzie) ſummen; (o  
metal) klingen, klirren; brzę-  
cząca moneta / klingende Mün-  
ze; brzęczy mi w uszach die  
Ohren klingen mir.

**brzęczydło** (nʒtʦu'dlo) n ②1 =  
brząkadło.

**brząk** (bʒa'k) m ①13 Klang, Ge-  
klirr n; (pieniędzy) Geklimper  
n; (kajdan) Gerassel n; ~adło  
(nʒa'dlo) n ②1 = brząkadło;  
~alwy (nʒi'wu) ⑦1 (-wie) klink-  
pernd; ſummend.

**brzmieć**<sup>1</sup> (bʒmie'tʦi), pf. za~  
⑩14 tönen, klingen, erſhallen,  
(brzęczeć) ſummen; (opiewać)  
lauten. [ſchwellen.]

**brzmieć**<sup>2</sup> (n), pf. na~ ⑩18 (an~)  
**brzoskwi|nia** (bʒoʦkwi'nia) f  
③6 ♀ Pſfirſichbaum m; (owoc)  
Pſfirſich m; ~n|owy (nʒo'wu)  
⑦1 Pſfirſich... [Blüſter f.]

**brzost** (bʒoʦt) m ①10<sup>1</sup> Ulme f.

**brzoza** (bʒo'za) f ③1 (gen. pl.  
brzóz) Birſe; ~owy (nʒo'wu)  
⑦1 Birſen...

**brzuch** (bʒuʦ) m ①12<sup>1</sup> Bauch,  
Unterleib; dogadzać ~owi ſich  
pflegen; leżeć do góry ~em auf  
der ſaulen Bärenhaut liegen;

~acieć (nʒa'tʦe'tʦi) ⑩18 e-n  
biden Bauch bekommen; ~acz  
(bʒu'ʦatʦ) m ①33 Diſt.,  
Schmer-bauch; ~atość (nʒa'-  
toʦi'tʦi) f ④1 Beleiðtheit, Fett-  
leibigkeit; ~aty (nʒu) ⑦7 (-ato)  
didleibig; (o naczyniu) bauchig.

**brzuchomow|ca** (bʒuʦomo'ftʦa)  
m ③12 Bauchredner; ~stwo  
(nʒtwo) n ②1 Bauchredneri f.

**brzu|szec** (bʒu'ʦeʦ) m ①34  
daß Bauchige n; (u palca) Ballen;  
(noza etc.) Schneide f; ~szek  
(nʒeʦ) m ①21<sup>1</sup> b Bauchlein n;  
(tutra) Bauch; ~szny (nʒnu)  
⑦1 Bauch...

**brzy|dactwo** (bʒu'da'tʦtwo) n ②1  
ſpäßlichkeit f, Gaſtigkeit f; (o  
osobie) häßliche Perſon; ~dal  
(bʒu'dal) m ①29 häßlicher,  
gaſtiger Menſch; ~dki (bʒu'tʦi)  
⑦9(-ko) häßlich, gaſtig; ~dkość  
(nʒoʦi'tʦi) f ④1 ſpäßlichkeit,  
Gaſtigkeit.

**brzydnać** (bʒu'dnʒtʦi), pf. z~, po~  
⑩3 häßlich (ob. gaſtig) werden.

**brzydota** (nʒo'ta) f ③2<sup>2</sup> Häß-  
lichkeit; (brzydka rzecz) häßliche  
Sache.

**brzydlic** (bʒu'dʒi'tʦi), pf. z~ ⑩7  
eſeln; to mię brzydzi eſ felt



- mich davor; ~ się (*instr.*) Efel haben vor, sich efeldn vor (*dat.*).
- brzytwa** (bʒu'tfa) *f* ③ 1<sup>1</sup> Rasiermesser *n.* [*geschwür n.*]
- bubon** (bu'bon) *m* ① 2<sup>1</sup> Leisten- buch!
- buch!** (buch) bums!, plauz!
- buchlać** (bu'chatʃi) ③ 1, *pf.* ~nąć (~ngtʃi) ⑩ 2 (o ogniu, dymie) herausschlagen, auflodern, hervorbrechen; (o wodzie) hervorströmen; (o parze) dampfen; (padać) hinstürzen; k-o: schlagen, puffen; co: gierig hinunterschlucken; (kraść) packen, einstecken.
- buchhalter** (bu'chal'ter) *m* ① 7<sup>1</sup>, ~ka (~te'rfka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Buchhalter(in); ~ja (~ja) *f* ③ 8 Buchhaltung; ~ski (~ʃti) ⑦ 9 buchhalterisch, Buchhaltungs...
- buchalstość** (buch'a'ʃtoʃti) *f* ④ 1 Bauſch *m*; ~sty (~ʃtu) ⑦ 7 (-to) bauſchig.
- buchta** (bu'hta) *f* ③ 2<sup>2</sup> (zatoka) Bucht; ↓ Bauch *m* e-s Schiffes; (pieczywo) Gerdenkuchen *m.*
- bucliczek** (butʃi'tʃek) *m* ① 21<sup>1</sup> b, ~k (bu'tʃi'k) *m* ① 13<sup>2</sup> kleiner Stiefel, Halbstiefel.
- bucznieć** (bu'tʃnietʃi) *pf.* na~ ⑩ 18 aufschwellen; *fig.* sich aufblähen; (butwieć) modern, morſch werden.
- buczyna** (butʃu'na) *f* ③ 1 Buchenholz *n*; (las) Buchenwald *m*; (bukiew) Buchecker.
- bu|da** (bu'da) *f* ③ 2 Bude, Hütte; (na wozie) Plane; ~dka (bu'tfa) *f* ③ 4<sup>2</sup> Hüttchen *n*; ☞ Wächterhaus *n*; Itea. ~dka suflera Souffleurkasten *m*; ~dniczy (budni'tʃu) ⑦ 4 ☞ Bahnwärter...; ~dnik (bu'dnik) *m* ① 14 Bubenbeſitzer; ☞ Bahnwärter.
- budowa** (budo'wa) *f* ③ 2 Bau *m*; (sposób budowania) Bauart, Baustil; (budynek) Gebäude *n.*
- budować** (~watʃi) *pf.* wy~, z~ ⑩ 20 (er)bauen; (tworzyć) ſchaffen, bewirken; ~k-o j-n erbauen; ~ się ſich ein Haus bauen; ~ się czem ſich an et. (*dat.*) erbauen.
- budow|la** (budo'wlia) *f* ③ 5 Bau *m*; (budynek) Gebäude *n*; ~lany (~lia'nü) ⑦ 1 zum Bau gehörig, oft Bau...; ~nictwo (~ni'tʃtwo) *n* ② 1 Baukunst *f*; ~nictwo lądowe Hochbau *m*; ~nictwo wodne Waſſerbau *m*; ~niczy (~ni'tʃu) *m* ⑦ 22 Baumeiſter; a. a. Baumeiſter...
- buduar** (budu'ar) *m* ① 8 Boudoir *n*, Aufleidezimmer *n.*
- budulicowy** (budul'ic'o'wü) ⑦ 1 Bau...; ~lec (~du'letʃ) *m* ① 34 Bauholz *n.*
- budynek** (budu'nek) *m* ① 21<sup>1</sup> a Gebäude *n*; ~kowy (~to'wü) ⑦ 1 Gebäude... [*ding.*]
- budyń** (bu'duni) *m* ① 31 Puder
- budziel** (budʃi'tʃieli) *m* ① 29, ~ka (~ʃie'pka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Weder (Wederin).
- budzić** (bu'dʃi'tʃi) *pf.* o~, z~ ⑩ 7 (auf)weden; *fig.* a. erregen; ~ się erwachen, aufwachen. [*uhr f*, Weder.]
- budzik** (~dʃik) *m* ① 13<sup>2</sup> Weder
- budżet** (bu'dʒet) *m* ① 10<sup>1</sup> Budget *n*, Voranschlag der Einnahmen und Ausgaben; ~owy (~to'wü) ⑦ 1 Budget...
- bufet** (bu'fet) *m* ① 10<sup>1</sup> Büfe'tt *n*; (kredens) Unrichtetiſch; ~owy (~to'wü) *m* ⑦ 1 Büfetteſener; ~owa (~to'wa) *f* ⑦ 20 Büfette-dame. [*bauſchig.*]
- bufiasty** (bufia'ʃtu) ⑦ 7 (-to)
- bufka** (bu'fka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Puffärmel *m.*
- bufonada** (bufona'da) *f* ③ 2 Spaßmacherei; (zarty) Poſſen *pl.*; (blaga) Luſtſchneiderei.
- bufonować** (~no'watʃi) *pf.* po~ ⑩ 20 Poſſen treiben; (blagować) aufſchneiden. [*Bulle.*]
- buhaj** (bu'haj) *m* ① 31<sup>1</sup> Stier,

**bujac** (bu'jatʃi) ⑬1 hin und her schweben; fig. umherschwärmen; (bulać) in Sauf u. Braus leben.

**bu|noś** (bu'noʃiʃi) f ④1 Üppigkeit; (ziemi a.) Fruchtbarkeit; (charakteru) Übermut m; ~ny (nū) ⑦1 (-nie) üppig, fruchtbar.

**buk** (buf) m ①13 Buche f.

**bukiet** (bu'tiet) m ①10<sup>1</sup> (Blumen-)Strauß. [eder.]

**bukiew** (bu'kief) f ④10<sup>1</sup> Buchs

**buklak** (bu'klad) m ①13<sup>2</sup> Wasser-schlauch.

**Bukow|lina** (bufowij'na) f ③1 Bukowina; ~|ńczyk (wii'ni-tʃuk) m ①14, ~|nka (wii'nfka) f ③4<sup>2</sup> Bukowiner(in); Ziński (wii'niʃki) ⑦9 bukowinisch.

**bukowy** (bufo'wū) ⑦1 Buchen...

**bukszpan** (bu'ʃʃpan) m ①3 Buchsbaum; ~owy (u'wū) ⑦1 Buchsbaum...

**bul bull!** (buli) glud glud!

**bula** (bu'ba) f ③5 = bulla.

**bul|ba** (bu'iba) f ③1 Kartoffel; ~|biasty (bia'ʃtu) ⑦7 kartoffel-ähnlich. [dogge f.]

**buldog** (bu'ldof) m ①13<sup>1</sup> Bull-

**buljon** (bu'lijon) m ①3 Fleisch-brühe f; (na kapeluszu etc.) Troddel f.

**bulk|a** (bu'lfka) f ③4<sup>2</sup> Blase; ~|otać (to'tatʃi) = belkotac.

**bul|a** (bu'lija) f ③5 Bulle.

**bulwa** (bu'liwa) f ③1 Erdapfel, Kartoffel; (korzeń) Knollen m.

**bulwar** (war) m ①8 Boulevard n, Ringstraße f.

**bulwowy** (bul'wo'wū) ⑦1 Kartoffel..., Knollen...

**bułany** (bula'wū) ⑦1 falb, isabellenfarbig.

**bułat** (bu'lat) m ①10 Damaststahl; (szabla) orientalischer Säbel, Schwert n.

**buława** (bula'wa) f ③1 Feldherrn- (od. Marschall)stab m;

fig. Armeekommando n, Feldherrnwürde f.

**Bułgar** (bu'lgar) m ①7 Bulgare; ~|ja (ga'ria) f ③8 Bulgarien n; ~|ka (fa) f ③4<sup>2</sup> Bulgarin; ~|ski (ʃti) ⑦9 bulgarisch.

**buł|ka** (bu'lfka) f ③4<sup>2</sup>, ~|eczka (bule'ʃʃka) f ③4<sup>2</sup> Semmel, Weißbrot n; ~|kowy (to'wu) ⑦1 Weißbrot..., aus Semmeln.

**buncik** (bu'ntʃik) m ①13<sup>2</sup> Bündel n; fig. kleines Komplott n.

**bunda** (nda) f ③2 Wollmantel m.

**bunt** (bunt) m ①10 Bund n; (rokosz) Aufruhr.

**buntować** (to'watʃi), pf. z. ~, po- ①20 aufwiegen, aufheben; ~ się sich empören, sich auflehnen.

**buntow|niczy** (tówni'ʃʃu) ⑦4 (-czo) aufrührerisch; ~|nik (to'wniik), ~|szczyk (to'ʃ-ʃʃʃuk) m ①14 Aufrührer, Rebe'u.

**buńczuczny** (buni'ʃʃu'tʃu) ⑦1 (-no u. -nie) mit e m Roßschweif versehen; (strojny) pomp-haft, prächtig; (pyszny) hochmütig, aufgeblasen.

**buńczuczyć** (ʃʃʃu'tʃi) się, pf. na~ się ⑩12 sich blähen, sich brüsten.

**buńczuk** (bu'ni'ʃʃuk) m ①13<sup>2</sup> Roßschweif als Fahne. [weiß.]

**bur|a** (bu'ra) f ③2<sup>3</sup> derber Bers-

**bur|aczkowy** (buratʃko'wū) ⑦1 rübenfarbig, dunkelrot; ~|ak (bu'raf) ①13<sup>2</sup>, ~|aczek (ra'tʃek) m ①21<sup>1</sup> rote Rübe f, Runkelrübe f; ~|akowy (raf'o'wū) ⑦1 Runkelrüben...

**bur|czec** (bu'rtʃetʃi) ⑩19, pf. ~|knąc (knogʃi) ⑩2: a) brummen, murmeln; burczy mu w brzuchu es knurr ihm im Bauche; b) v./t. schelten.

**burczymucha** (burʃʃumu'ʃka) m ③18<sup>2</sup> Brummbar.



**burda** (bu'rda) *f* ③2 Hader *m*;  
(balas) Bärm *m*, Spektakel *m*;  
(o czlowieku) streitsüchtiger  
Mensch *m*, Händelsucher *m*.

**burglabia** (burgra'bja) *m* ⑦26

Burggraf; **abstwo** (gra'p-  
stwo) *n* ②1 Burggrafschaft *f*.

**burka** (bu'rka) *f* ③4<sup>2</sup> kurzer

**burknąc** *f*. burceć. [Mantel *m*.]

**burkotać** (burko'tatŝi) ④11<sup>1</sup> =  
burceć. [ling.]

**burkut** (bu'rkut) *m* ①10<sup>1</sup> Säuer- }

**burłak** (bu'rłak) *m* ①13<sup>1</sup> rus-  
sischer Bauer; (widozoga) Land-  
streicher.

**burmistrz** (bu'rmiŝtŝ) *m* ①32<sup>1</sup>

Bürgermeister; **owac** (tscho'-  
watŝi) ④20 Bürgermeister  
sein; *fig.* andere kommandieren  
wollen; **owski** (tscho'ŝŝli)

⑦9 (po-sku) bürgermeisterlich,

Bürgermeister...; **owstwo**

(tscho'ŝŝtwo) *n* ②1 Bürger-

meisteramt, -würde *f*; **yni**

(tschu'ni) *f* ③10 Frau Bürger-

meister, Bürgermeisterin.

**burnus** (bu'rnuŝ) *m* ①2<sup>1</sup> Ober-

rod, Mantel.

**burość** (bu'roŝtŝi) *f* ④1 dunkel-

graue Farbe, Dunkelgrau *n*.

**burza** (bu'rŝa) *f* ③1 Interna'tn,

Konwi'tn, Schülerheim *n*; **k**

(-kał) *m* ①14 Bögling e-s

Internats od Konwi'ts.

**bursztyn** (bu'rŝtyn) *m* ①3

Bernstein; **owy** (no'wü) ⑦1

bernsteinern.

**burt(a)** (bu'rt(a)) = bort(a).

**burtnik** (bu'rtnik) *m* ①14 Ruder-

necht; ☉ Wortemacher.

**bury** (bu'ru) ⑦10 (-ro) dunkel-

grau, ŝwarzgrau.

**burza** (bu'ra) *f* ③9 Sturm *m*

(*a. fig.*); (z piorunami) Gewitter *n*.

**burzan** (ra) *m* ①2<sup>1</sup> Steppen-

gras *n*.

**burzliwość** (bu'ŝli'woŝtŝi) *f*

④1 Ungeŝtüm *n*, ungeŝtümės

Wesen *n*; **wy** (wü) ⑦1 (-wie)  
ŝtürmiŝch, ungeŝtüm; (czlowiek)  
leidenschaftlich, heŝtig.

**burzyciel** (bu'ŝi'e'li) *m* ①29,

**ka** (tsie'li) *f* ③4<sup>2</sup> Ber-

ŝtörer(in); (wiczryciel) Unruhe-

ŝtiŝter(in), Aufwiegler(in).

**burzyć** (bu'ŝitŝi), *pf. z.* ④12

zerŝtören; (pustoszyć) verwüŝten;

dom: niederreißen; (podburzać)

aufwiegeln; ~ ŝię (o morzu)

ŝtürmiŝch werden, aufbrausen;

(o trunkach) in Gärung kommen;

(o krwi) in Wallung kommen;

(o czlowieku) in Aufruhr geraten;

(buntować ŝię) ŝich auflehnen od

empören. [Sturmvoegel.]

**burzyk** (bu'ŝik) *m* ①13 Hooł.

**buszować** (buŝo'watŝi) ④20

(durch)suchen, (durch)ŝtöbern.

**buszówka** (ŝchu'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup>

Durchŝuchung.

**but** (but) *m* ①2<sup>1</sup> Stiefel.

**buta** (bu'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Übermut *n*,

Hochnut *m*.

**butel** (bu'tel) *m* ①34 groŝe

Flaŝche • **czynna** (tschu'na)

③1, **ka** (te'li) *f* ③4<sup>2</sup> kleine

Flaŝche; **kowy** (ko'wü) ⑦1 ŝla-

ŝchen... [①10<sup>1</sup> Butterŝnitte *f*.]

**butersznyt** (bu'terschnüt) *m*

**butla** (bu'tli) *f* ③5 = butel.

**butność** (bu'tnoŝtŝi) *f* ④1 Hoch-

mut *m*, Übermut *m*; **ny** (nü)

⑦1 (-nie) hoch-, über-mütig.

**butonier(k)a** (butonie'rli) *f*

③2<sup>2</sup> (③4<sup>2</sup>) Knopfloch *n*.

**butwić** (bu'twi'e'tŝi), *pf. z.* ④18

mo'dern; (gnić) faulen.

**buzdygan** (buŝd'gan) *m* ①2<sup>1</sup>

Streitkolben.

**buzia** (bu'ŝia) *f* ③6, **k** (ŝiał) *m*

①13<sup>2</sup> Mündchen *n*; (twarz) Ge-

ŝichtchen *n*; (calus) Kriŝchen *n*.

**buzować** (buŝo'watŝi), *pf. z.* ④20

tüchtig anŝŝmelten; e-n derben

Verweis geben (*dat.*); ~ ŝię

ŝtark brennen.

**by** (bū) 1. *ej.* (= aby) damit, daß. 2. dient mit den Personen-  
 enbungen der Vergangenheit zur Bil-  
 dung des Konjunktivs; im Deutschen  
 fest man dafür: hätte, wäre,  
 würde, zB. czytałbym ich würde  
 lesen; byłbym przyszedł ich  
 wäre gekommen; es wird mit dem  
 vorhergehenden Worte verbunden.

**bycz|ok** (bū'tsches) *m* ①21 junger  
 Stier; **~y** (tschū) ⑦4 (-czo)  
 Stier..., Ochsen...; *fig.* wild, roh.

**być** (bū'tſi) ④1 sein; (istnieć) da-  
 sein, existieren, bestehen; (znaj-  
 dować się) sich befinden; als Hilfs-  
 zeitwort des Passivums: werden.

**bydełko** (būde'łko) *n* ②9 das  
 liebe Vieh. [*Wronberg n.*]

**Bydgoszcz** (bū'dgocsch) *f* ④8

**byd|lak** (bū'dlak) *m* ①13<sup>2</sup> ein  
 Stiel *n* Vieh; (człowiek) Vieh *n*,  
 Viehkerl; **~łotko** (łot'ko) *n* ②9  
 kleines Vieh; (człowiek) dum-  
 mer Mensch *m*; **~łq** (bū'dlak) *n*  
 ②18 Vieh; (człowiek) roher  
 Mensch *m*; **~łęcioć** (bū'dliq'-  
 tſietſi) ④18 zum Vieh werden,  
 zum Tier herabjulen; **~łęcioć**  
 (łtsoſtſi) *f* ④1 viehisches  
 Wesen *n*, et. Viehisches *n*; **~łocy**  
 (łtſū) ⑦2 (-co ob. po -cemu)  
 viehisch, tierisch, a. Vieh...,  
 Tier... [*Sprotte.*]

**bydlinka** (bū'dli'nfka) *f* ③4<sup>2</sup>

**bydliny** (bū'dlinū) ⑦1 Vieh...;  
 (kraj) viehreich.

**bydło** (lo) *n* ②6<sup>2</sup> Vieh.

**byfszyk** (bū'fschtūf) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Beefsteak *n*.

**byk** (būf) *m* ①13<sup>1</sup> Stier, Ochſ,  
 Bulle; (człowiek) großer Kerl,  
 Bengel; (biał) Bosd.

**bykowiec** (bū'kowieſ) *m* ①34  
 Ochsenziemer.

**byle** (bū'le) 1. vor Substantiven,  
 Adjektiven, Adverbien: irgend, ...  
 auch immer, zB. ~ gdzie irgend-  
 wo; ~ jaki wer auch immer;

~ kto der erste beste; gadać ~ co  
 Luftinn schmaken; ~ jako zur  
 Not, schlecht. ' . *ej.* (= żeby  
 tylko) wennu r, wofern nur;  
 (beim *inf.*) bloß um zu ..., zB.  
 mówię, ~ mówię er redet, bloß  
 um zu reden.

**był** (bū'li) *f.* być.

**byll|ca** (būll'čja) *f* ③9 ♀ Weifuß  
*m*; **~na** (na) *f* ③1 Kraut *n*;  
 (chwast) Unkraut *n*; (todyga)  
 Stengel *m*, Stiel *m*.

**był** (būl) etc. *f.* być. [*malig.*]

**były** (bū'li) ⑦6 gewesen, ehe-

**bynajmniej** (būna'jmniej) gar  
 nicht, nicht im geringsten, nichts  
 weniger als. [scharfsichtig.]

**bystrooki** (būſtroo'ki) ⑦9

**bystroć** (bū'ſtroſtſi) *f* ④1  
 (szybkość) Schnelligkeit; (rzeki)  
 reißender Lauf *m*; (zmysłu)  
 Scharfe; ~ umysłu Scharfsinn  
*m*, Scharfblick *m*.

**bystry** (bū'ſtrū) ⑦10 (-tro)  
 (rzeka) reißend; (koń) feurig;  
 (wzrok, umysł) scharf.

**byt** (būt) *m* ①10<sup>1</sup> Dasein *n*,  
 Existenz *f*; (położenie) Lage *f*,  
 Zustand; **~ność** (noſtſi) *f* ④1  
 Dasein *n*; (istnienie) Vorhanden-  
 sein *n*, Existenz; (pobył) Aufent-  
 halt *m*; (obecność) Anwesenheit.

**Bytom** (bū'tom) *m* ①38<sup>1</sup> Beu-  
 then *n*.

**bytować** (būto'watſi) ④20 bu-  
 sein, existieren.

**bytowanie** (towa'nje) *n* ②18  
 Dasein, Existenz *f*; (sposób życia)  
 Lebensweise *f*.

**bywać** (bū'watſi) ③1 oft sein, zu  
 sein pflegen; (zdarzać się) zu ge-  
 schehen pflegen; ~ u k-o i-n be-  
 suchen, mit i-m verkehren; czy  
 bywasz gdzie? kommst du zu  
 i-m?; bywaj(cie)! willkommen!;  
 bywaj zdrow! lebe wohl!

**bywa|lec** (wva'letſ) *m* ①37 ein  
 Mensch, der viel in der Welt

herumgekommen ist; Weltmann *m*; **ty** (tü) ⑦6 oft dagesewen; (doświadczony) erfahren, geübt; **nie** (nie) *n* ②13 häufige Besuche *m/pl*.

**bz...** (bz...) *f*. bez<sup>1</sup>.

**bzdnać** *f*. bzdzić.

**bzdur|a** (bzdu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Kleinigkeit, Bagatelle; *pl.* **ny** albernes Zeug; **ny** (nü) ⑦1 geringfügig, lumpig; **stwo** (stwo) *n* ②1 albernes Geschwätz; (kraszką) Bagatelle *f*.

**bzdurzyć** (bzdu'żytł) *pf.* **na** ⑩12 schwätzen, dummes Zeug reden.

**bzdyk** (bzdył) *m* ①13<sup>1</sup>: stary ~ alter Mästerbart.

**bzdziec** (bzdzietł) ⑩17, *pf.*

**bzdnać** (bzduktł) ⑩2 einen (Wind) fahren lassen, *P* farzen.

**bzdziń** (bzdzini) *f/pl*. ③1 Wind *m*, *P* Furz *m*.

**bzdzioc** (bzdzioch) *m* ①12<sup>1</sup>, **a** (a) *f* ③3 Stänker(in), *P* Farzer(in); (tebórz) Hasenfuß *m*, Angstmeier *m*.

**bzik** (bzif) *m* ①13<sup>1</sup> Zoot. Viehbremse *f*; (pomieszanie zmysłów) Verrückttheit *f*; ma **a** er hat einen Sparren, es rappelt bei ihm; **owaty** (kowa'tu) ⑦7(-to) launenhaft, verrückt, närrisch.

**bzik|ać** (bzif'atł), **bzyk|ać** (bzif'atł) ③1, *pf.* **nać** (naktł) ⑩2 zischen; (o owadach) summen.

**bzowy** (bzowü) ⑦1 Flieder..., Polunder...

C

**caca** (tša'tša) indef. schön, artig.

**cacać** (tša'tšatł) *pf.* **na** ⑩1 (się) z kim j-u liebosen, mit j-m tändeln.

**caca|nek** (tša'nek) *m* ①20 Bärtling; **nka** (tša'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Vieblösungen *pl.*, Bärtlichkeiten *pl.*; obiecanka **nka** nicht jedes Versprechen ist für bare Münze zu nehmen, larifari!; **ny** (nü) ⑦1 schön, niedlich; (pieszczony) verzärtelt.

**cackać** (tša'tšatł) ⑩1 (się) = cacać (się); (stroić [się]) (sich) übermäßig puzen od. schmücken; ~ się z czem et. mit übertriebener Sorgfalt tun.

**cacko** (tša'tško) *n* ②8 Spielzeug; *fig.* et. Niedliches; (rzecz zwodnicza) Blendwerk.

**cal** (tšali) *m* ①30<sup>1</sup> Zoll; ani na ~ nicht um ein Haar.

**cal|ec** (tša'ietł) *m* ①34 vom Pfluge unberührte Erdscholle *f*; **izna** (izna) *f* ③1 Erdscholle; ✕ frisches Feld *n*.

**callowy** (tšaliowü) ⑦1 Zoll..., einen Zoll breit, lang od. dick; **dwka** (du'fka) *f* ③4<sup>2</sup> goldbides Brett *n*; (lina) goldbides Tau *n*; (miara) Zollmaß *n*, Zollstab *m*.

**callusierki** (tšaliu'šie'niłi), **ut|ki** (tu'tki) ⑦9 ganz, völlig.

**całka** (tša'ka) *f* ③4<sup>2</sup> ganze Zahl; ✕ Integral *n*. [gauzen.]

**całkiem** (kiem) gänzlich, im

**całko|witość** (kowi'toštł) *f*

④1 das Ganze *n*; **wity** (tü)

⑦7 (-wicie) ganz, gänzlich;

(niepodzielony) unzerstückt; **wy**

(to'wü) ⑦1 Integral...

**cało** (tšalo) unverehrt, unver-

legt; **dniowy** (dniowü),

**dzienny** (dšie'niü) ⑦1 ganz-

tätig, den ganzen Tag dauernd;

**ksztalt** (tšalo'fštalt) *m* ①10<sup>1</sup>

das Ganze *n*, System *n*; **nocny**

(no'tšnü) ⑦1 ganznächtig, die

ganze Nacht dauernd; **palenie**

(palis'nie) *n* ②13 Brandopfer;

**roczy** (ro'tšnü) ⑦1 ganz-

jährig, das ganze Jahr dauernd.

**całość** (ˌcałɔʃɨʦɨ) *f* ④1 das Ganze *n*; (nienaruszoność) Unversehrtheit; (bezpieczeństwo) Sicherheit.  
**całować** (tʃaˈlɔvʌʃɨ), *pf.* po~ ⑩20 (się) küssen; ~ k-o w rękę j-m die Hand küssen.  
**całun** (tʃaˈlun) *m* ①21 Weichen-tuch *n*; ~ śniegu Schneedecke *f*.  
**całus** (tʃaˈluʃ) *m* ①21 Stuß; (posłany ręką) Stußhand *f*; ~ ek (ˌluˈʃɛk) *m* ①21<sup>b</sup> (pieczywko) Kaiser *n*; ~ ka (ˌluˈʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Brotkanten *m*.  
**cały** (tʃaˈlɨ) ⑦6 ganz; (nienaruszony) unversehrt, unverletzt; (istny) echt, lebhaft; (nie pusty) massiv; całymi dniami tagelang; pan całęgębą gemachter Mann.  
**cap** (tʃap) *m* ①2 Bod; *fig.* Tölpel.  
**capłać** (tʃaˈpʌʦɨ) ⑩31, *pf.* na~ ⑩2 rasch ergreifen, erwischen, packen.  
**cap-tap!** (tʃaˈpʌp) *ripś*, rapś!  
**capstryk** (tʃaˈpʃɨʦk) *m* ①13<sup>2</sup> Bapfenstreich.  
**car** (tʃar) *m* ①7<sup>1</sup> Zar, russischer Kaiser; ~ at (tʃaˈrat) *m* ①10 das russische Reich *n*, das Zarentum *n*; ~ ewicz (tʃareˈwitsch) *m* ①32<sup>1</sup> Sohn des Zaren.  
**Carolgród** (tʃaroˈgrut) *m* ①26 Konstantinopel *n*; ~ grodzki (ˌgroˈtʃki) ⑦9 konstantinopoli-tanisch.  
**carowa** (ˌroˈwa) *f* ⑦20<sup>1</sup> Zarin, russische Kaiserin.  
**carówna** (ˌruˈwna) *f* ⑦20<sup>1</sup> Tochter des Zaren.  
**carski** (tʃaˈrʃki) ⑦9 zarisch, Zaren...; ~skie wrota *n/pl.* die Mitteltür / vor dem Altare griechischer Kirchen; ~stwo (ˌʃtwo) *n* ②1 = carat; (car ze żoną) ②12 Zarenpaar.  
**caber** (tʃɛmˈber) *m* ①22 Ziemer.  
**ceber** (tʃɛˈber) ①22, **cebrzyk** (ˌʧɨk) ①12<sup>2</sup> *m* Ziemer, Kübel;

leje jak z cebra es gießt in Strömen.

**cebulja** (tʃebuˈlja) *f* ③5 Zwiebel; *f* (zegar) große Taschenuhr; ~arka (ˌuˈarka) *f* ③4<sup>2</sup> Zwiebelhändlerin; ~asty (ˌuˈastu) ⑦7 zwiebel-artig, ~ähulich; ~ka (ˌbuˈka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Zwiebel, Zwiebelchen *n*; (korzeń) Zwiebel; ~kowaty (ˌkɔwˈtu) ⑦7, ~kowy (ˌkɔwˈu) ⑦1 zwiebelartig, Zwiebel...

**cech** (tʃɛʦ) *m* ①12 Zunft *f*, Zunftung *f*; (towarzystwo) Gesellschafter *f*; (bractwo) Bruderschaft *f*, Eipperschaft *f*.

**cecha** (tʃɛˈʧa) *f* ③3 (Kenu-) Zeichen *n*, Merkmal *n*; (piętno) Brandmal *n*; (na monetach) Stempel *m*, Gepräge *n*.

**cechmistrz** (ˌmɨʃtʃ) *m* ①33 Zunftmeister, Vorsteher; *fig.* Anführer, Haupt *n*.

**cechować** (tʃɛˈʧɔvʌʦɨ), *pf.* na~ ⑩20 (znaczyć) ein Zeichen aufdrücken auf (*acc.*); złożyćcęb. brandmarken; (być oznaką) kennzeichnen, zu erkennen geben.

**cechowy** (ˌwɨ) ⑦1 Zunft..., zünftig.

**cedr** (tʃɛdr) *m* ①8 Zeder (baum) *f*; ~owy (ˌdroˈwɨ) ⑦1 Zedern...  
**cedułka** (ˌbuˈka) *f* ③4<sup>2</sup> Bettel *m*.  
**cedzić** (tʃɛˈdʃɨʦɨ), *pf.* prze~ ⑩7 (durch)sehen; ~ słowa langsam sprechen.

**cedzlidło** (ˌdʃɨˈblo) *n* ②1 Siebe *f*, Sieb; (przetak) Durchschlag *m*; ~onka (ˌdʃɔˈka) *f* ③4<sup>2</sup> reiner Absud *m*.

**ceglennia** (tʃɛɡlɛˈlnia) *f* ③6<sup>8</sup> Ziegelbrennerei, Ziegelei; ~niane (ˌuˈniane) ⑦1. ~niczy (ˌuˈnitsch) ⑦4 Ziegelei...; ~nik (ˌɡɛˈlnik) *m* ①14 Ziegelbrenner; (właściciel cegielni) Eigentümer einer Ziegelei; ~ny (ˌnu) ⑦1 Ziegel...

- ceglełka** (tʂeglə'łka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Ziegelchen *n*; et. in Ziegelform.
- ceglany** (tʂeglia'nü) ⑦ 1 Ziegel..., von Ziegeln; **arski** (ˌgʂia'rʂti) ⑦ 9 Ziegelbrennerei...; **arstwo** (ˌarʂtwo) *n* ② 1 Ziegelbrennen; **arż** (tʂe'gʂiaʂ) *m* ① 33 Ziegelbrenner; (handlarz cegiel) Ziegelhändler; **asty** (ˌgʂia'ʂtū) ⑦ 7 (-sto) ziegel-farbig, ziegelrot.
- cegła** (tʂe'gla) *f* ③ 1<sup>1</sup> Ziegel(-stein) *m*; *z* cegły Ziegel...
- cekhauz** (tʂe'ʂauʂ) *m* ① 3 Beng-haus *n*.
- cel** (tʂeli) *m* ① 30 Ziel *n*; (do strzelania) Zielscheibe *f*; (na strzelbie) Korn *n*, Visier *n*; (zamiar) Zweck, Absicht *f*; (wybór) Auswahl *f*, Kern; celom, w celu zum Zweck, behufß (*gen.*).
- cela** (tʂe'ła) *f* ③ 5 Zelle.
- celibat** (tʂeli'bat) *m* ① 10<sup>1</sup> Bō-libat *m u. n.*
- celkowy** (tʂeli'ko'wū) ⑦ 1 Zellen...
- celnictwo** (tʂelini'tʂwo) *n* ② 1 Zollwesen; **czy** (ˌtʂū) ⑦ 4 Bōllner...; **k** (tʂe'lniki) *m* ① 14 Bōllner, Bōlleinnehmer.
- celność** (tʂe'lnoʂtʂi) *f* ④ 1 Ge-übtheit im Schießen, Treff-sicherheit; (doskonalsó) Treff-lichkeit, Vortrefflichkeit, Vor-züglichkeit; **ny** (ˌnū) ⑦ 1 (-nie) wohl zielend, gut treffend; (doskonaly) (vor)trefflich, vorzüg-lich; (ślowy) Boll...
- celować** (tʂeli'owatʂi) ② 20 zielen; (przeowyższac) übertreffen (nad kim j-n); hervorragen, sich auszeichnen; celujący ausge-zeichnet, vorzüglich. [gensfurt *n.*]
- Celowiec** (ˌtʂelɔjɛʂ) *m* ① 34 Sla-j
- celowość** (ˌtʂelɔwɔʂtʂi) ④ 1 *f* Zweck-mäßigkeit; **wy** (wū) ⑦ 1 (-wo) zweckmäßig; (umysłny) absicht-lich; Gram. Absichtš..., Zweck...
- cembra** (tʂe'mbra) *f* ③ 2<sup>3</sup> Brun-nenfaſten *m*, Bimierung.
- cembrować** (ˌbro'watʂi), *pf.* **wy** ② 20 mit Brettern einfassen, verkleiden. [Verkleidung *f.*]
- cembrowanie** (ˌwa'nio) *n* ② 13
- cement** (tʂe'ment) *m* ① 10<sup>1</sup> Be-me'nt *m ob. n*; **owy** (ˌto'wū) ⑦ 1 Zement...
- cena** (tʂe'na) *f* ③ 1 Preis *m*; (wartosó) Wert *m*; *fig.* (znaczenie) Bedeutung, Ansehen *n.*
- cenic** (ˌnitiʂi), *pf.* **za** ② 1 den Preis angeben; (o kupcu) ver-langen, fordern; (szacowac) achten, schätzen; ~ wysoko hoch-schätzen; ~ malo gering-schätzen.
- cennik** (tʂe'unii) *m* ① 13<sup>2</sup> Preis-verzeichnis *n*, Preisliste *f*; ~ loków Arzneitaxe *f.*
- cenność** (ˌnoʂtʂi) *f* ④ 1 Schätz-barkeit, hoher Wert *m*; **ny** (ˌnū) ⑦ 1 schätzbar, wertvoll.
- cent** (tʂent) *m* ① 10 Kreuzer.
- centurja** ④ (tʂentu'ria) *f* ③ 8 Tausendguldendkraut *n.*
- cenzurowany** (tʂenʂurowa'nū) ⑦ 1: gra w -nego verdrieß-licher König *m* (Gesellschafts-spiel).
- cep** (tʂep) *m* ① 2<sup>1</sup> (Dresch-) Ziegel (*a. fig.*); **ak** (tʂe'pal) *m* ① 13<sup>2</sup> Dreschlegelstiel.
- cera** (tʂe'ra) *f* ③ 2<sup>3</sup> Gesichtš-farbe; (na pończosze) Stopfnacht.
- ceratja** (tʂera'ta) *f* ③ 2<sup>3</sup> Wachš-leinwand; **owy** (ˌto'wū) ⑦ 1 von Wachšleinwand; (~ pokryty) mit W. überzogen. [rus.]
- Cerber** (tʂe'rber) *m* ① 7 Be'rbe-|
- cerogiele** (tʂeregje'le) *pl.* ⑤ 3<sup>2</sup> übertriebene Artigkeiten *f/pl.*; bez cerogiel ohne Umstände.
- ceremonja** (tʂeremo'nja) *f* ③ 8 Zeremonie', Feierlichkeit; *pl.* ~je Höflichkeit *pl.*; bez ~ji ohne Umstände; ~je dworskie Hofzeremonie' *n*; **jalny** (ˌja'l-nū) ⑦ 1 (-nie) zeremoniell,

feierlich; (ezłowiek) ceremonioś; **~jal** (mo'niał) *m* ①3 Beremoniell *n*; **~jant** (jant) *m* ①9, **~jantka** (ja'ntka) *f* ③4<sup>2</sup> Umständemacher(in); **~jować** (jo'watſi) *się* ②20 Beremonien (ob. Umstände) machen; (okazywać sobie grzeczność) *się* gegenſeitig Höflichkeiten erweiſen.

**cerkiew** (tſe'rlief) *f* ④10<sup>1</sup> griechiſche Kirche; **~ny** (tſe'wnu) ⑦1 kirchlich, Kirchen...

**cerować** (tſero'watſi), *pf.* za ②20 ſtopfen, ſtuden.

**~ertollić** (tſerto'litſi) *się* ④3 = ceremonjować *się*.

**~elsarski** (tſeſa'rſki) ⑦9 (po-sku) kaiſerlich; **~sarstwo** (ſa'rſtwo) *n* ②1 (godnoś) Kaiſerwürde *f*; (paſatwo) Kaiſerreich, Kaiſertum; (cesarz i cesarzowa) ②12 Kaiſerpaar; **~sarz** (tſe'ſaſ) *m* ①33 Kaiſer; **~sarzewicz** (ſaſe'witſch) *m* ①32<sup>1</sup> Sohn des Kaiſers, kaiſerlicher Prinz; **~sarzowa** (ſaſo'wa) *f* ⑦20<sup>1</sup> Kaiſerin.

**~atnar** (tſe'tnar) *m* ①8 Bentner; **~owy** (ro'wu) ⑦1 Bentner...

**~etno** (tſe'tno) *n* ②1: grać w ~ i licho gerade oder ungerade ſpielen.

**~ewika** (tſe'ſka) *f* ③4<sup>2</sup> Röhren *n*, Kanal *m*; ⊙ Spule, Spindel; ♀ ~ łzowa Tränenſtiel; ~ moczowa Harnröhre; **~kowy** (lo'wu) ⑦1 ♀ ſtiel..., Harnröhren...; ⊙ Spul...

**~eggi** (tſe'gi) *pl.* ⑤1 Bange *f*.

**~cętka** (tſe'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Zlecken *n*, Tüpfel *m*, Tüpfelchen *n*.

**~cętkować** (lo'watſi), *pf.* po ②20 tüpfeln. [Tüpfelt, geſlekt.]

**~cętkowy** (foma'nu) ⑦1 geſchabbanina (ſhabani'na) *f* ⑤1 magereś, ſaftloſes Fleiſch *n*.

**~chabazie** (ſaba'ſe) *pl.* ⑤3<sup>2</sup> Unſraut *n*.

**~chajber** (ſa'ber) *m* ①22 Kornblume *f*; **~browy** (bro'wu) ⑦1 Kornblumeblau.

**~chacie** (ſa'tſie) *f.* chata.

**~chadzać** (ſa'dſatſi) ③1 gewöhnlich gehen, zu gehen pflegen.

**~chajder** (ſa'iber) *m* ①8 Cheber, Zudenſchule *f*. [roś.]

**~chajtat** (ſa'iat) *m* ①10 Zuden-ſchajtupla (ſhajupa) *f* ③1 (Bauern-)Hütte, Kote; *fig.* Haus *n*; **~ka** (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Hüttchen *n*; **~nica** (ni'tſa) *f* ③9 Häuſlerin, Kätnerin; **~niczy** (ni'tſu) ⑦4 Häuſler..., Kätner...; **~nik** (ni'ik) *m* ①14 Häuſler, Kätner.

**~cham** (ſham) *m* ⑦2 Bauer; *fig.* gemeiner Menſch; **~ski** (ſki) ⑦9 (po-sku) bäuriſch; *fig.* gemein, grob.

**~chan** (ſhan) *m* ①2 Khan.

**~chaos** (ſa'oſ) *m* ①3 Chaos *n*, Wirrwarr.

**~chap** (ſap) rips, rapſl

**~chaplać** (ſa'patſi) ③1, *pf.* ~nać (uſtſi) ②2 rapſen; (porwać) an ſich reißen, entwenden, wegſchnappen. [Käpferei.]

**~chapanina** (ſapani'na) *f* ③1

**~charakter** (ſara'cter) *m* ①8 Charakter; (piamo) Handſchrift *f*, Hand *f*; (godnoś) Würde, *f*; w charakterze in der Eigenſchaft; **~nik** (to'ru'ik) *m* ①14 Bauberer; **~ny** (nu) ⑦1 charakterfeſt, ehrenhaft.

**~charci** (ſa'rtſi) ⑦13 Windhund...; **~k** (k) *m* ①13<sup>1</sup> kleiner, junger Windhund.

**~charczeć** (ſa'rtſetſi) ③19 röheln, ſchnarren.

**~char|kać** (ſa'rtkaſi) ③1, *pf.* ~knąć (kuſtſi) ②2 ſich räufpern; (pluć) ſpeien.

**~char|acki** (ſarka'tſki) ⑦9 (-ko) kränklich, elend; **~actwo** (tſtwo) *n* ②1 Kränklichkeit *f*; (nędza) Not *f*, Elend; (char|aki)



Bettelvolk; **ak** (cha'rat) *m*  
 ①14 Sieher; (nędzarz) armer  
 Schlufer, Bettler.

**chart** (chart) *m* ①2 Windhund,  
 Windspiel *n*.

**chat/a** (cha'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Hütte; **ka**  
 (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Hüttchen *n*.

**chcieć** (cht'siot'si), *pf. za~* ⑤2  
 wollen; (żądać) fordern, ver-  
 langen; chce się k-u Lust, Ver-  
 langen haben, *zB.* chce mi się  
 ich habe Lust od. Verlangen,  
 es verlangt mich, ich will; chce  
 mi się jeść (pieć, spać) mich  
 hungert (dürstet, schläfert).

**chci/wiec** (cht'si'wiot'si) *m* ①37  
 Habfüchtiger, Gieriger; **wośc**  
 (wo'st'si) *f* ④1 Habgier, Hab-  
 sucht; **wy** (wot) ⑦1 (-wie)  
 gierig, habfüchtig, ...füchtig,  
*zB.* wy sławy ruhmfüchtig.

**chętotać** (chet'otat'si), *pf. po~*  
 ①11<sup>1</sup> rütteln, schütteln; ~ się  
 sich schaukeln; morze: wogen.

**Chetm'no** (che'mno) *n* ②1 Kutm  
*n*; **ski** (sk'i) ⑦9 Kutm'er.

**chepiciel** (chepi'it'seli) ①29,  
**ka** (ka'it'se'it'sa) *f* ③4<sup>2</sup> Prah-  
 ler(in), Großtuer(in).

**chetpic** (che'pit'si) *się, pf. po~*  
 się ⑩2 prahlen, großtun, sich  
 brüsten (*z gen. mit dat.*); sich  
 rühmen (*gen.*).

**chetpiliwośc** (chet'pli'wo'st'si) *f*  
 ④1 Prahlucht, Ruhmredigkeit;  
**wy** (wot) ⑦1 (-wie) prahle-  
 risch, großtuerisch, ruhmredig.

**chem'ja** (che'mia) *f* ③8 Chemie;  
**miczny** (mi'it'schnü) ⑦1 (-nie)  
 chemisch; **milk** (mil) *m* ①14  
 Che'mifer. [fränklisch.]

**cherlacki** (cher'la't'si) ⑦9 siech,  
**cherlac** (che'r'iat'si), *pf. na~* ⑩3  
 siechen, fränkeln.

**cherlak** (lak) *m* ①14 fränk-  
 licher Mensch. [Engelchen *n*.]

**cherubinek** (cherubij'nek) *m* ①20  
**chęc** (cht'si) *f* ④1 Wille *m*;

(ochota) Lust (*do gen. zu dat.*);  
 (zamiar) Absicht; (zyczliwość)  
 Wohlwollen *n*, Gemogenheit.

**chędogi** (chęd'o'gi) ⑦8 (-go)  
 rein, reinlich.

**chędozyć** (chęd'it'si), *pf. wy~* ⑩12  
 reinigen, putzen; P geschlecht-  
 lich verkehren.

**chęt/ka** (cht's'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Lust (*do*  
*gen. zu dat.*), Gelüste *n* (*nach*  
*dat.*); ~ zbiera k-o *do (gen.)* es ge-  
 lüstet j-n *nach (dat.)*; **ny** (nü)  
 ⑦1 (-nie) (bereit)willig; (pilny)  
 emsig, fleißig; (zyczliwy) ge-  
 neigt, zugetan, gewogen.

**chichotać** (chicho'tat'si), *pf. za~*  
 ⑩31 (się) sichern.

**chichotka** (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Riechertiese.

**chimer/a** (chime'ra) *f* ③2<sup>3</sup> (uro-  
 jenie) Einbildung; (kuprys)  
 Grille, Paune; **owac** (ro'-  
 wat'si) ⑩20 Grillen fangen,  
 übelgelaunt sein; **yczka**  
 (rüt'scha) *f* ③4<sup>2</sup> Grillenfänge-  
 rin; **yk** (mo'rut) *m* ①14  
 Grillenfänger.

**chinin/a** (chini'na) *f* ③1 Chini'n  
*n*; **owy** (no'wü) ⑦1 Chinin...

**Chinka** (chi'nta) *f* ③4<sup>2</sup> Chinesin.

**Chiny** (chi'nü) *pl.* ⑤3 China *n*.

**Chinczyk** (chi'nt'schül) *m* ①14  
 Chineser. [chinesisch.]

**chiński** (chi'ni'ski) ⑦9 (po-sku)  
**chińszczyzna** (chini'scht'schü'sna)  
*f* ③1 chinesisches Wesen *n*; *fig.*  
 alter Hops *m*, Rückwärtserei.

**chlać** *P* (ch'iat'si) ⑩17 gierig  
 saufen.

**chlapa** (ch'la'pa) *m u. f* ③1 (ko-  
 bieta) unordentliches Weib *n*,  
 Schlampe; (plotkarz) Klatscher  
*m*, Klatschbase *f*

**chlap'ac** (ch'la'pat'si) ⑩4, *pf. nać*  
 (nüt'si) ⑩2 besprühen, besudeln  
 (czem na k-o j-n mit et.); ~  
 atramentem e-n Kleds machen;  
 ~ k-o j-m einen Schlag ver-  
 setzen; ~ się plättschern.



**chłapanina** (chłapani'na) *f* ③ 1 (brzydkie pismo) Kleckerei; (deszcz) regnerisches Wetter *n*.  
**chłapawka** (chłap'ska) *f* ③ 4<sup>2</sup> regnerisches, kotiges Wetter *n*.  
**chłapnąć** *f*. chłapać.  
**chłast!** (chłast) flatsch!, pat'sch!  
**chłastać** (chłastat'si) ④ 13, *pf.*  
**chłasnąć** (chłasnuct'si) ⑩ 2 = chłapać, chłapnąć.  
**chleib** (chłep) *m* ① 2<sup>1</sup> Brot *n*; *fig.* Unterhalt, Auskommen *n*; ~**ny** (~bnũ) ⑦ 1 Brot...; (ziemia) brotreich; ~**bodawca** (~boda't'sza) *m* ③ 11, ~**bodawczyni** (~bodaft'schũ'ni) *f* ⑧ 10 Brotgeber(in); Ernährer(in); ~**bowy** (~bo'wũ) ⑦ 1 Brot...; ~**buś** (~buśi) *m* ① 31 das liebe Brot *n*.  
**chlew** (chłof) *m* ① 3 Viehstall, mst Schweinestall; ~**ny** (chłof'wũ) ⑦ 1 Schweine...; trzoda *f* ~na Borstenvieh *n*.  
**chłipać** (chłipat'si) ④ 4, *pf.* ~**nąć** (~ngt'si) ⑩ 2 schlürfen; (kac) schludzen.  
**chlorlek** (chłof'lek) *m* ① 21<sup>1a</sup> Chlorür *n*; ~srebra Chlor Silber *n*; ~wapniu Chlorfalk; ~**owy** (~ro'wũ) ⑦ 1 Chlor...  
**chłuba** (chłu'ba) *f* ③ 1 Ruhm *m*, Stolz *m*; (zaszczyt) Ehre.  
**chłubić** (~bicht'si) *się, pf.* **po~** *się* ② 2 (czem) sich rühmen (*gen.*); stolz sein (auf *acc.*).  
**chłubny** (~bnũ) ⑦ 1 (-nie) rühmlich, ehrenvoll.  
**chłupać** (chłupat'si) ④ 4, ~**otać** (~po'tat'si) ④ 11<sup>1</sup> platschen.  
**chłust!** (chłust) flatsch!  
**chłustać** (chłustat'si) ④ 13, *pf.*  
**chłusnąć** (chłusnuct'si) ⑩ 2 besprühen, begießen (czem na k-o i-n mit et.); (językiem) schwaßen; ~k-o j-m e-n Schlag versetzen.  
**chłustem** (~tem) in Strömen.  
**chłęptać** (chłęptat'si) ④ 11<sup>1</sup> schlampfen.

**chłodlek** (chłof'lek) *m* ① 21<sup>b</sup> angenehme Röhle *f*; ~**nawy** (~na'wũ) ⑦ 1 (-wo) kühl, frisch.  
**chłodnieć** (~chłodnieć'si), *pf.* **po~** ④ 18 kühl werden, sich abkühlen.  
**chłodnik** (~chłodnik) *m* ① 13<sup>2</sup> (altana) Gartenlaube *f*; (w hucie) Röhlofen (napój) kühlendes Getränk *n* (lody) Gefrorenes *n*; ~**ny** (~nũ) ⑦ 1 (-no) kühl; (ozieby) gleichgültig.  
**chłodzić** (chłof'dzic'si), *pf.* **o~** ④ 7 (ab)kühlen *fig.* erfrischen.  
**chłonać** (chłof'ngat'si), *pf.* **po~** ⑩ 1 verschlingen.  
**chłop** (chłop) *m* ① 4<sup>1</sup> Bauer; F Kerl; (gbur) Bauernflegel.  
**chłopiaczek** (chłopa't'scheł) ① 21, ~**ak** (chłof'pak) ① 14 *m* Zunge, Bursche; ~**czyk** (~tschũł) *m* ① 14<sup>1</sup> kleiner Zunge, Knabe; ~**czyna** (~tschũ'na) ③ 18<sup>1</sup> lieber Zunge, Knabe; ~**czysko** (~tschũ'isko) *m* od. *n* ② 10 Bengelm. [mann Bauer.]  
**chłopek** (chłof'pek) *m* ① 20 Land-  
**chłopi** (~pi) ⑦ 13 männlich.  
**chłopiec** (~chłof'iec) *m* ① 37<sup>2</sup> Knabe, Zunge; (stuzący) Bursche; (do butów) Stiefelnknecht.  
**chłopieć** (~chłof'iec'si), *pf.* **s~** ④ 18 zum Bauern werden, verbauern.  
**chłopięcy** (~chłof'ięcy) ⑦ 2 jung, Jugend..., Knaben...  
**chłopisko** (~chłof'isko) *m* od. *n* ② 10 ungeschlachter Bauernkerl *m*; F Kerl *m*.  
**chłopka** (chłof'pka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Bauerinweib *n*, Bäuerin.  
**chłopski** (~chłof'si) ⑦ 9 (po -sku) bäurisch, Bauern...; ~rozum *m* der gesunde Menschenverstand; ~**stwo** (~chłof'stwo) *n* ③ 1 Bauernstand *m*; Bauern *m/pl.*, Bauernvolk; (prostactwo) bäurisches Wesen.  
**chłosta** (chłof'sta) *f* ③ 2<sup>2</sup> körperliche Bückrigung; *fig.* Unglück *n*; (kara) Strafe.

**chłostać** (chłó'statŝ), *pf.* o. wy. ⑩13 züchtigen, peitschen; *fig.* plagen.

**chłód** (chłut) *m* ⑩26 Kühle *f*; (cień) Schatten; o chłodzie i głodzie im Glend.

**chłypać** (chłi'patŝi) ⑩4: ~ oczyma mit den Augen zwinkern.

**chłystnąć** (chłi'ŝnqtŝi) *pf.* ⑩2 e-n Schlud tun, einschlüpfen.

**chłystek** (chłi'ŝtel) *m* ⑩21 armer Schluder; (młokos) dummer Zunge. [*fig.* große Menge.]

**chmara** (chma'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Wolke;

**chmiel** (chmiel') *m* ⑩30 Hopfen; *fig.* Bier *n*; ~arnia (a'ru'ia) *f* ③6<sup>3</sup> Hopfengarten *m*; ~nik (niif) *m* ⑩14 Hopfenplaz, Hopfengarten; ~ny (ni) ⑦1, ~owy (o'wü) ⑦1 Hopfen...

**chmurja** (chmu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Wolke; *pl.* a. Gewölł *n*; ~ka (la) *f* ③4<sup>2</sup> Wölłchen *n*; ~ny (ni) ⑦1 (-nie) bewölłt, umwölłt; *fig.* düster, finster.

**chmurzyć** (chmürŝi) *się, pf.* za. ~ się ⑩12 ŝich bewölłen, ŝich beziehen; *fig.* finster dreinbliden.

**chmyz** (chmürŝ) *m* ⑩2 kleines, unansehnliches Pferd *n*; *fig.* Zwerg, Knirps.

**choch/elka** (choche'lika) *f* ③4<sup>2</sup>, ~ja (cho'chla) *f* ③5 Kochlöffel *m*, Schöpflöffel *m*. [*Robold.*]

**chochlik** (cho'chliif) *m* ⑩13<sup>1</sup>

**choć** (chotŝi), **chociaż** (cho'tŝiaŝ) obgleich, obwohl, wenn auch; (przynajmniej) wenigstens.

**chod...** (chod...) etc. *f.* chód.

**chodackzowy** (chodatschlo'wü) ⑦1 Bauernschuh...; szlachta *f* -wa niederer Adel *m*.

**choda/k** (cho'daŝ) *m* ⑩13<sup>2</sup>, ~czek (da'tŝchel) *m* ⑩21 Bauernschuh; Bastschuh.

**chodnik** (cho'dnik) *m* ⑩13<sup>2</sup> Gang, Pfad; (aleja) Allee *f*; (~ na podłogę) (Pauŝ-)Teppich;

(~ na ulicy) Bürgersteig: ✂  
Strede *f*, Ort.

**chodzić** (cho'dŝiitŝi) ⑩27 gehen, zu gehen pflegen; (do szkoły, teatru) besuchen (*acc.*); (zdarzać się) ŝich treffen, ŝich ereignen; (t chodzi p ludziach) das trifft ŝich unter den Menschen; (~ za kim) folgen (*dat.*); (~ za czem) nachgehen (*dat.*); (~ koło czego) ŝich befassen mit (*dat.*); (~ w czem) tragen (*acc.*); unpers. chodzi o (*acc.*) es geht (ob.) handelt ŝich um (*acc.*).

**choin(k)a** (choi'n[ŝa]) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Nadelbaum *m*; (nur choinka) Christbaum *m*.

**chojniak** (cho'jniat) *m* ⑩13<sup>2</sup> junge Kiefer *f*.

**cholew(k)a** (chole'wa, le'ŝla) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Stiefelschaft *m*; smalić cholewki do k-o i-m den Hof machen; poznać pana po cholewach man erkennt den Vogel an den Federn.

**chołodziec** (chołó'dŝiitŝ) *m* ⑩34<sup>2</sup> litauische Salte Suppe *f*.

**chomał** (cho'mał) *m* ⑩3 Runt *n*; *pl.* y Pferdegeschirr *n*.

**chomik** (cho'miif) *m* ⑩13<sup>1</sup> Hamster.

**chopnąć** (cho'pnqtŝi) *pf.* ⑩2 aufspringen; ~ k-o i-m einŝ verŝegen.

**chor'alny** (chora'lnü) ⑦1 Choral...; ~ał (rał) *m* ⑩3 Chora'l.

**chorągiew** (choro'gief) *f* ④10<sup>1</sup> Fahne; (oddział żołnierzy) Fähnlein *n*, Kompanie; ~ka (gle'ŝla) *f* ③4<sup>2</sup> Fähnlein *n*; zwinąć kę zurücktreten, anderen Sinnes werden. [*nen Träger, Fähnrich.*]

**chorąży** (choro'gu) *m* ⑦22 Fahnenführer

**choroba** (choro'ba) *f* ③2 Krankheit; do -by! zum Fenster!

**chorobliwość** (chli'woŝiitŝi) *f* ④1 Kränklichkeit; ~wy (wü) ⑦1 (-wie) kränklich, krankhaft.

**chorować** (choro'watʃi), *pf.* na~ się ②20 krank sein; ~ na (*acc.*) leiden an (*dat.*); *fig.* ~ na pana den großen Herrn spielen.

**chorowli|tość** (ˈwli'toʃtʃi) *f* ④1 = chorobliwość; ~ **ty** (ˈtū) ⑦7 (-to) kränklich.

**Chorwac|ja** (chorwa'tʃja) *f* ③8 Kroatien *n*; **zki** (ˈli) ⑦9 (po **zku**) kroatisch.

**chory** (cho'ru) ⑦1 (-ro) krank (na *acc.* an *dat.*); ~ na umyśle geisteskrank, irrsinnig.

**chorzeć** (cho'getʃi), *pf.* na~ się ②18 krank sein, kränkeln.

**chowac|ja** (cho'watʃi), *pf.* **po**~, **wy**~, **za**~ ③1 verbergen, verdecken (do *gen.* in *acc.*); (zachowywać) behalten, bewahren; (hodować) ziehen, halten; (wychowywać) erziehen; (przechowywać) aufbewahren; (grzebać) begraben, beerdigen; ~ się sich verdecken; (wychowywać się) erzogen werden, ~ się dobrze wohl geraten.

**chowanka** (chow'an'a) *f* ③4<sup>2</sup> Blindespiel(spiel *n*).

**chód** (chut) *m* ①26 Gang.

**chór** (chur) *m* ①26<sup>4</sup> Chor *m n.*; śpiewać ~rem im Chor singen; ~ **ralny** (ˈra'lnū) ⑦1 = choralny; ~ **rowy** (ˈro'wū) ⑦1 Chor...; ~ **rzyst(k)a** (ˈʒi'stʃkja) *m* ③17 (*f* ③4<sup>2</sup>) Chorist(in), Chorsänger(in).

**chów** (chuf) *m* ①26 Zucht *f*.

**chrabaszcz** (chra'boʃtʃ) *m* ①33 Waisfäher.

**chrupać** (chra'patʃi) ②4, *pf.* ~ **nać** (ˈnɔtʃi) ②2 schnarchen; (sapac) rücheln; (mówić ochryple) heiser reden; ~ać się sich mit Mühe durcharbeiten; ~ać się do czego nach et. streben.

**chrapka** (ˈpa) *f* ③4<sup>2</sup> Groll *m*, Lust zu schaden; (chętko) Begierde, Verlangen *n* (na *acc.* nach *dat.*).

**chrapli|wość** (ˈli'woʃtʃi) *f* ④1

schnarchende, heisere Stimme; ~ **wy** (ˈwū) ⑦1 (-wie) heiser, **chrapnąć** *f.* chrapać. [rauh.] **chrapowaty** (chrapowa'tū) ⑦7 (-to) = chrapliwy.

**chrapot** (ˈbot) *m* ①10 Röcheln *n.* **chrobot** (cho'bot) *m* ①10 Gefassell *n*; (trzask) Gefach *n*; ~ **ać** (ˈbo'tatʃi) ②11<sup>1</sup> rasseln; ~ać się sich herumdrehen; ~ **lwy** (ˈli'wū) ⑦1 (-wie) rasselnd.

**chrobry** (cho'rbrū) ⑦10 tapfer. **chromać** (cho'matʃi) ③1 hinken, lahm sein; (wahać się) schwanken; sprawa chroma es hapert, die Sache geht schief.

**chromlek** (cho'moʃk) *m* ①21<sup>1</sup>a Chromverbindung *f*; ~ **owy** (ˈmo'wū) ⑦1 Chrom...

**chromy** (cho'mū) ⑦1 (-mo) hinkend, lahm.

**chronić** (cho'nitʃi), *pf.* **o**~ ②1 schützen; ~ się sich schützen; (wystzegać się) sich hüten (vor *dat.*), meiden, fliehen (*acc.*); ~ się do (*gen.*) flüchten zu (*dat.*).

**chropawość**, **chropowatość** (chropa'woʃiʃi, ~wowa'toʃiʃi) *f* ④1 Holprigkeit, Rauheit.

**chropawy** (ˈpa'wū) ⑦1 (-wo), **chropowaty** (ˈpowa'tū) ⑦7 (-to) holprig, rauh, uneben.

**chróst** (chrost) *m* ①10<sup>1</sup> Reisig *n*; (pleczywo) Krüppel *n*.

**chrós|tać** (chru'ʃtatʃi) ③1, *pf.* ~ **nać** (chru'ʃnɔtʃi) ②2 rasseln, knistern. [fig...; Strauch...]

**chróstowy** (ˈto'wū) ⑦1 Reis- **chrószczoć** (chru'ʃtʃetʃi) ②18 = chróstać. [bürres Reisig.]

**chróście** (chru'ʃtʃiɔ) *n* ③12 **chrupać** (chru'patʃi) ②4, *pf.* ~ **nać** (ˈnɔtʃi) ②2 knaden; *v/t.* zerbeißen, zerfauen.

**chrup|piasty** (ˈpi'a'ʃtū), ~ **powaty** (ˈpowa'tū) ⑦7 (-to) knorpelig, mürbe.

**chryja** (chru'ja) *f* ③7 Chrie;

(klotnia) **zant** *m*; (zamieszanie) **Wirrwarr** *m*.

**chrypleć** (chru'pletſi) ⑩ 13 heifer reden; **ka** (ka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Heiserkeit; **liwy** (li'wü) ⑦ 1 (-wie) heifer.

**chran** (chſhan) *m* ① 3 Meerrettich, Kren; **owy** (no'wü) ⑦ 1 Meerrettich...

**chrzaklać** (chſch'fatſi) ⑩ 1, *pf.* **nać** (naćſi) ⑩ 2 ſich räusporn.

**chrząstka** (chſch'ſtka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Knorpel *m*; **kowatość** (kowa'toſtſi) *f* ④ 1 das Knorpelige *n*; **kowaty** (kowa'tü) ⑦ 7 (-to) knorpelig, knorpelartig; **kowy** (ko'wü) ⑦ 1 Knorpel...; **niak** (naſ) *m* ① 13<sup>2</sup> Knorpelauswuchs, Chondro'm *n*.

**chrząszcz** (chſch'ſchſch) *m* ① 33 Käfer. [① 29 Täufer.]

**chrzciciel** (chſch'tſi'itſi) *m* **chrzcic** (chſch'tſi'tſi), *pf.* o~ ⑩ 6 taufen; (nazywać) nennen.

**chrzcielnica** (chſch'tſi'et'ni'tſa) *f* ③ 9 Taufbecken *n*.

**chrzciny** (chſch'tſi'nü) *pl.* ⑤ 3 Taufe *f*, Kindtaufe *f*.

**chrzest** (chſch'eſtſm) ① 42 Taufe *f*; **ny** (nü) ⑦ 1 Tauf...; **ny ojciec** *m* (Tauf-)Pate; **na matka** *f* (Tauf-)Patin; **ny syn** *m*, **na córka** *f* Taufkind *n*, Patekind *n*.

**chrześci|janin** (chſch'eſtſi'janin) *m* ① 40 Chriſt; **anka** (ja'nka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Chriſtin; **ański** (ja'nſki) ⑦ 9 (po -sku) chriſtlich, a. Chriſten...; **aństwo** (ja'nſtwn) ② 1 Chriſtentum; (chrzeſcijanie) Chriſtenheit *f*.

**chrześni|aczka** (chſch'eſ'nia'tſka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Pate; **ak** (chſch'o'ſi'naſ) *m* ① 14<sup>1</sup> Pate, Patekind *n*. [ren *n*, Geflirr *n*.]

**chrzęst** (chſch'ſt) *m* ① 10<sup>2</sup> Klirr- **chrzęścić** (chſch'ſ'tſi'tſi) ⑩ 9, *pf.* **znać** (ſ'naćſi) ⑩ 2 klirren; (o lañeuchach) raffeln.

**chuch** (chuch) *m* ① 12 Hauch; (w warcabach) Stein, der geblaſen wurde.

**chuchlać** (chu'cha'tſi) ⑩ 1, *pf.* **nać** (naćſi) ⑩ 2 hauchen; **nać na k-o j-n** verjärten; **nać** (w warcabach) e-n Stein blaſen.

**chuch|rak** (raſ) *m* ① 14<sup>1</sup> Schwächling; (tebórz) feiger Menſch; (biedak) armer Echluder; **ro** (ro) *n* ② 6 = chuchrak; (u ryb) Fiſchbündel, Fiſcheingeweide. **chuć** (chutſi) *f* ④ 1 (ſinnliche) Begierde; (poped) Trieb *m*.

**chud|actwo** (chuda'tſtwo) *n* ② 1 Armſeligkeit *f*; (o osobie) armes Geſchöpf; (biedacy) armes Volk; **aczka** (da'tſka) *f* ③ 4<sup>2</sup> armſeliges, mageres Weib *n*; **ak** (chu'dak) *m* ① 14 armſeliger, magerer Menſch.

**chuderla|wość** (derlia'woſtſi) *f* ④ 1 Magerkeit, elendes Ausſehen *n*; **wy** (wü) ⑦ 1 (-wo) mager, elend.

**chudeusz** (chude'uſch) *m* ① 33 armer Teufel, Habenichts; **owski** (deuſcho'ſſi) ⑦ 9 (po -sku) armſelig, elend; **owstwo** (ſtwo) *n* ② 1 Armſeligkeit *f*.

**chudnąć** (chu'dnaćſi), *pf.* s., **wy** ⑩ 4, **chudnieć** (niećſi), *pf.* **wy** ⑩ 18 mager werden, abmagern; (biednieć) verarmen.

**chudoba** (chudo'ba) *f* ③ 2 Armut. Elend *n*; (mienie) die ganze Habe e-s armen Teufels; (bydło) Viehu.

**chudo|pacholski** (chudopacho'li'ſki) ⑦ 9 (po -sku) ärmlich, armſelig, dürftig; **pacholstwo** (ſtwo) *n* ② 1 Armut *f*, Dürftigkeit *f*; **pachotek** (pacho'tek) *m* ① 20 armer Echluder.

**chudość** (chu'doſtſi) *f* ④ 1 Magerkeit; (nędzota) Armſeligkeit; **dy** (dü) ⑦ 5 (-do) mager; (nędzny) armſelig; **dzina** (dſi'na) *f* ③ 1 = chudeusz.

**:huj** P (chui) *m* ①30 (*gen. u. acc.* chuja) männliches Glied *n.*  
**churkotać** (churko'tatſi) ⑩11<sup>1</sup> raffeln; churkowe w brzuchu es knurrt im Peibe.  
**chusta** (chu'sta) *f* ③2<sup>2</sup> Tuch *n.*  
**chust(ecz)ka** (ˌʧu, ˌtɛ'tʃɛka) *f* ③4<sup>2</sup> Tuch *n*, Tüchlein *n*; ~ do nosa Schnupf-, Taschen-tuch *n*; ~ na szyję Halstuch *n.*  
**chwacki** (chfa'tſi) ⑦9 (-ko) tüchtig.  
**chwalba** (chfa'l'ba) *f* ③1 Prahlerei, Ruhmredigkeit; ~ca (ˌtʃa) *m* ③11 Vobpreiser, Vobredner; (czeciciel) Verehrer.  
**chwalebność** (ˌʧɛ'bnoſtʃi) *f* ④1 Vob-, Preis-würdigkeit, Böblichkeit; ~ny (ˌnu) ⑦1 (-nie) löblich, rühmlich, lobenswert.  
**:chwalić** (chfa'l'itſi), *pf.* **po~** ⑩3 loben, rühmen; (wielbić) (lob-) preisen; ~ się jich rühmen, prahlen.  
**:chwala** (chfa'la) *f* ③1 Ruhm *m*; (zaszczyt) Ehre; (czosć) Vob *n*, Verehrung; ~ Bogu! Gott Vob!, Gott sei Dank!; ~ niebieska ewige Seligkeit.  
**:chwast** (chfaſt) *m* ①10 Unkraut *n*; ~owaty (ˌto'wa'tu) ⑦7 voll *ll.*; (jak chwast) unkrautartig.  
**chwaścic** (chfa'ſtʃitſi) *się*, *pf.* **za~** *się* ⑩9 sich einnisten, wuchern; (rosnąć) wachsen.  
**chwaściec** (ˌtʃi'tſi), *pf.* **za~** ⑩18 mit Unkraut verwachsen; (stać się chwastem) strunfig werden. **[[Unkraut.]**  
**chwaścisty** (ˌtʃi'ſtʃi) ⑦7 voll  
**chwac** (chfa) *m* ①2 tüchtiger Bursch; F Nordöfkerl.  
**chwiać** (chfa'tſi), *pf.* **za~** ⑩17 schütteln; ~ się schwanfen, wanken; (o zębach) wackeln.  
**chwiej|ność** (chfi'e'noſtʃi) *f* ④1 Schwanken *n*; Wackeln *n*; *fig.* Unentschlossenheit, Wankelmüt

*m*; ~ny (ˌnu) ⑦1 (-nie) schwankend; wackelig; *fig.* unentschlossen, wankelmütig.  
**chwilla** (chfi'la) *f* ③5 Augenblick *m*; ~(ecz)ka (ˌʧa, ˌʧe'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Weile, Weichen *n*; ~owy (ˌʧo'wʊ) ⑦1 (-wo) augenblicklich; *adv.* a. derzeit.  
**chwoſt** (chfoſt) *m* ①10 Schweif, Schwanz.  
**chwoſzcz** ˘ (chfoſtſch) *m* ①30<sup>1</sup> Schachtelhalme.  
**chwycić** *f.* chwytac.  
**chwyt** (chfüt) *m* ①10 Griff.  
**chwytacz** (chfi'tatſch) *m* ①33 Aufgreifer, Häfcher; Boot. Wildeltier *n*; ♂ Hänger; ♂ Bange *f.*  
**chwytac** (ˌtatſi) ⑩31, *pf.* **s., u., chwycić** (ˌtʃi'tſi) ⑩5 (się) ergreifen, greifen nach (*dat.*); (ujmować) fassen (*za acc.* bei *dat.*); (łapać) fangen; ~ puwietrze ustami nach Luft schnappen; ~ się (*gen.*) ergreifen, aufassen (*acc.*); (zabierać się do czego) sich an et. machen.  
**chwytny** (ˌtu) ⑦1 zum Greifen; ogon *m* ~ Widelschwanz.  
**chyba** (chü'ba), a. ~że außeretwa; außer wenn; es sei denn, daß.  
**chybać** (chü'batſi) ⑩31, ~otać (ˌto'tatſi) ⑩11<sup>1</sup>, *pf.* ~nąć (ˌnu'tſi) ⑩2 schaukeln, hin und her bewegen; ~ się sich schaukeln, sich bewegen.  
**chy|biać** (ˌbiatſi) ⑩31, *pf.* ~bić (ˌbitſi) ⑩2 (*gen.*) verfehlen, nicht treffen (*acc.*); (o nadzieji) fehlschlagen; (o planie) mißraten, nicht geraten; na chybil trafił außß Geratewohl.  
**chybki** (chü'pſi) ⑦9 (-ko) hurtig, behend, flink; ~kość (ˌkoſtſi) *f* ④1 Hurtigkeit, Behendigkeit, Flinkheit.  
**chybnąć, chybotac** *f.* chybać.  
**chyc** (chütſ) huſch!

**chylić** (chũ'łitʃi), *pf.* po~ s~  
 ②3 neigen; (zginać) beugen; ~  
 się się neigen, się beugen.

**chyłkiem** (chũ'łkiem) gebeugt, ge-  
 bückt; *fig.* heimlich, verstohten.

**chytrelak** (chũ'trel) *m* ①21  
 Schlaufopf, Schalk; ~ość  
 (~trofłitʃi) *f* ④1 Schlaueheit,  
 List, Tücke; ~y (~trũ) ⑦10 (-tro  
 u. -trze) schlau, listig, tückisch.

**chyzłość** (chũ'gohitʃi) *f* ④1  
 Schnelligkeit, Flinkheit; *Phyf.*  
 Geschwindigkeit; ~y (~żũ) ⑦12  
 (-zo) schnell, flink, geschwind.

**c. d. n.** *abf.* für ciąg dalszy  
 nastąpi.

**cl** (tʃi) (*nom. ty*) dir; (*nom. ten*)  
 diese.

**ciaćkać** (tʃia'tʃiatʃi) (się) =  
 cackać (się). [*Chen.*]

**ciałko** (tʃia'łko) *n* ②9 Körper-  
**ciało** (~o) *n* ②31 Körper *m*; (czło-  
 wieka a.) Leib *m*; (zwłoki) Leich-  
 nam *m*, Leiche *f*; (~prawodawcze  
 etc.) Körperschaft *f*; Boże 2  
 Fronleichnam *m*; ~palenie (~  
 palie'nie) *n* ②13 Leichenver-  
 brennung *f*.

**ciapa** (tʃia'pa) *m* ③18<sup>2</sup>, *f* ③1  
 unbeholfene Person *f*.

**ciapać** (~patʃi), *pf.* po~ ④1 un-  
 deutlich reden; ~ po biocie im  
 Stotz patzen.

**ciap ciap!** (tʃiap) bezeichnet einen  
 schwerfälligen Gang, etwa: Klatsch!  
 Klatsch!

**ciarki** (tʃia'rki) *pl.* ③4<sup>2</sup> Schauer  
*m*; ~mnie przechodzą eś über-  
 läuft mich ein Schauer.

**ciasnłość** (tʃia'fnohitʃi) *f* ④1,  
 ~ota (~no'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Enge; (~  
 miejsca) der beschränkte Raum  
*m*, Gebrängtheit; (~umysłu)  
 Beschränktheit; (potrzeba) Be-  
 drängnis, Not; ~y (~nũ) ⑦1  
 (-no) eng, beschränkt.

**ciast(ecz)ko** (tʃia'fłe'tʃko) *n*  
 ②9 Backwerk, Kuchen *m*.

**ciasto** (tʃia'fsto) *n* ②3<sup>2</sup> Teig *m*;  
 in *pl. a.* = ciast(ecz)ko.

**ciąć** (tʃi'ctʃi), *pf.* po~ ⑨21  
 schneiden; (miąć) hauen, e-1  
 Źieb versehen (*dat.*); (stowamu)  
 stechen; ~ w karty tüchtig  
 Karten spielen.

**ciąlg** (tʃi'gl) *m* ①13 Zug; ~ dal-  
 szy Fortsetzung *f*; w ciągu im  
 Verlaufe, während; jednym cią-  
 giem in einem Zuge, in einem-  
 fort, ununterbrochen; ~giem  
 (tʃi'g'giem), ~gle (~gl'e) fortwäh-  
 rend, immerfort; ~gliwość (~  
 gli'wohitʃi) *f* ④1 Bähigkeit,  
 Dehnbarkeit; ~głość (~gł'hitʃi)  
*f* ④1 ununterbrochene Dauer,  
 Stetigkeit; (~wydarzeń) un-  
 terbrochener Zusammenhang  
*m*; a. = ~gliwość; ~gły (~gl'ł)  
 ⑦6 dehnbar; (nieustanny) fort-  
 während, ununterbrochen;  
 (o proporcjach) stetig.

**ciągnąć** (tʃi'g'gn'ctʃi), *pf.* po~  
 wy~ ⑩2 ziehen; ~ dalej fort-  
 setzen; v/i. sich wohin begeben.  
 ziehen; ~ się sich hinziehen.  
 sich erstrecken; (trwać) dauern.

**ciągnienie** (tʃi'g'gnie'nie) *n* ②13  
 (losów) Ziehung *f*. [*Schaft.*]

**ciąża** (tʃi'g'ża) *f* ③9 Schwanger-  
**ciążenie** (tʃi'g'je'nie) *n* ②13  
 Schwerkraft *f*. [*tełn f/pl.*]

**ciężki** (tʃi'g'ctʃi) *pl.* ⑥1 *Span.*

**cichaczem** (tʃi'cha'tchem), auch  
**cichcem** (tʃi'chtchem) im Still-  
 len; (ukradkiem) verstohten.

**cichnąć** (tʃi'chtctʃi), *pf.* u~  
 przy~ ⑩4 still werden, ver-  
 stummen; (uspokajać się) sich  
 beruhigen; (o burzy) sich legen.

**cichość** (tʃi'cht'hitʃi) *f* ④1  
 Stille, Ruhe.

**cichy** (~chũ) ⑦3 (-o ob. po-u)  
 still, ruhig; głos: leise; (tajny)  
 geheim; *fig.* cicha woda *f* Duct-  
 mäuser *m*.

**ciebli** (tʃie'bie) *f.* ty.



**ciec** (tʃɛtʃ), *pf.* **po** ~ ⑩ 6 fließen, rinnen; (przecielać) triefen, laufen; krew ciecze mu z nosa er hat Nasenbluten; ciecze mu z oczu die Augen triefen ihm.  
**ciecierzyca** (tʃɛtʃɛ'Gũ'tʃa) *f* ③ 9 Riechererbse.  
**cieclorka** (tʃɛtʃɛ'ɔ'rka) *f* ③ 4<sup>2</sup> = ciecierzycza; *zoo.* Birkhenne.  
**ciecz** (tʃɛtʃɛtʃ) *f* ④ 8 Flüssigkeit.  
**ciekać** (tʃɛ'fatʃi) *się* ⑩ 1 läufig werden.  
**ciekawość** (tʃɛ'ka'woʃi'tʃi) *f* ④ 1 Neugier(de); (żądza wiedzy) Wißbegierde; (rzec. ciekawa) Merkwürdigkeit.  
**ciekawski** (ˌka'fʃi) *m* ⑦ 9, **~ska** (ˌka) *f* ⑦ 20 Neugierige(r).  
**ciekawy** (ˌka'wũ) ⑦ 1 (-wie) neugierig; (żądny wiedzy) wißbegierig; (zajmujący) interessant, merkwürdig.  
**ciekłość** (tʃɛ'koʃi'tʃi) *f* ④ 1 flüssiger Zustand *m*; **~ły** (ˌtũ) ⑦ 6 flüssig.  
**cieknoć** (ˌnoʃi) ⑩ 2 = ciec.  
**cielak** (tʃɛ'ɔ'lak) *m* ① 13<sup>1</sup> großer Kalb *n*; *fig.* Löpel, dummer Mensch; **~atko** (ˌa'tko) *n* ② 9 Kälbchen; *fig.* Löpel *m*; **~ec** (ˌɛtʃ) *m* ① 34 (abgesetztes).  
**cielo** (tʃɛ'ɔ) *ś.* ciało. [Kalb *n.*].  
**cielesność** (tʃɛ'ɔ'ɛ'noʃi'tʃi) *f* ④ 1 Körperlichkeit; (zmysłowość) Sinnlichkeit; **~ny** (ˌnũ) ⑦ 1 (-nie) körperlich, Leibes...; sinnlich; kara *f* ~na Leibesstrafe.  
**cielę** (tʃɛ'ɔ'ɛ) *n* ② 18 Kalb; (batwan) Kalbskopf *m*; **~cina** (ˌɔ'tʃi'na) *f* ③ 1 Kalbfleisch *n*; **~cy** (ˌɔ'tʃũ) ⑦ 2 Kalbs...; *co* lata *n/pl.* Flegeljahre.  
**cielić** (tʃɛ'ɔ'ɛ'tʃi) *się*, *pf.* **o** ~ *się* ⑩ 3 kalben, ein Kalb werfen.  
**cieliłość** (tʃɛ'ɔ'ɛ'tʃoʃi'tʃi) *f* ④ 1 Beleidtheit, Feistigkeit; (barwa) Fleischfarbe; **~ły** (ˌtũ) ⑦ 7 (-to) wohlbeleidt, feist; fleischfarben.

**cielny** (tʃɛ'ɔ'nũ) ⑦ 1 trächtigt.  
**cielsko** (tʃɛ'ɔ'ɛ'ʃko) *n* ② 8 (unförmlicher) Körper *m* ob. Leib *m*.  
**ciemiaczko** (tʃɛ'mi'a'tʃko) *n* ② 9 Fontane *f*.  
**ciemierzycza** (tʃɛ'mi'e'Gũ'tʃa) *f* ③ 9 weiße Rieswurz.  
**ciemie** (tʃɛ'ɔ'mi'e) *n* ② 17 Scheitel *m*; nie w ~ bity er ist nicht auf den Kopf gefallen.  
**ciemnoga** (tʃɛ'mnɔ'ga) *f* ③ 4 verbliche Mühe; *m* ③ 18<sup>2</sup> unbeholfener Mensch.  
**ciemnizca** (tʃɛ'mni'z'ʃta) *m* ③ 11, **~yziciel** (ˌGũ'tʃɛ'ɛ'i) *m* ① 29 Bedrücker, Tyrann.  
**ciemizyc** (ˌmi'z'Gũ'tʃi), *pf.* **u** ~ ⑩ 12 bedrücken, tyrannisieren.  
**ciemku** (tʃɛ'ɔ'mku): *po* ~ im Dunkeln, im Finstern.  
**ciemnawość** (tʃɛ'mna'woʃi'tʃi) *f* ④ 1 Halbdunkel *n*; **~nawy** (ˌna'wũ) ⑦ 1 (-wo) halbdunkel, et. dunkel; **~nia** (tʃɛ'ɔ'mn'a) *f* ③ 6<sup>2</sup> Dunkelheit; (fotograficzna) Dunkelkammer; **~nica** (ˌni'a'tʃa) *f* ③ 9 finstere Stube; (więzienie) Dunkelarrest *m*.  
**ciemnieć** (ˌni'e'tʃi), *pf.* **o** ~, **po** ~ ⑩ 18 dunkel (ob. finster) werden; (o człowieku) blind werden.  
**ciemniutki** (ˌni'u'tʃi) ⑦ 9 (-ko) stodfinster; (człowiek) ganz blind; **~no** (tʃɛ'ɔ'mno) in 3ffn dunkel...; *z* **~no-oki** (ˌo'tʃi) ⑦ 9 dunkeläugig; **~ność** (ˌnoʃi'tʃi) *f* ④ 1 Finsternis, Dunkelheit (a. *fig.*); **~nota** (ˌno'ta) *f* ③ 2<sup>2</sup> Blindheit; *fig.* Unwissenheit.  
**ciemny** (ˌnũ) ⑦ 1 (-no) finster, dunkel; (ślepy) blind; (niejasny) dunkel, unklar, unverständlich; (nieoswiecony) unaufgeklärt, unwissend; *ciemna strona f* Schattenseite.  
**cienlować** (tʃɛ'nɔ'watʃi), *pf.* **przy** ~ ⑩ 20 schattieren; *ś* ab-schatten, nuancieren.



**cienis|tość** (ˌniˈsʲtoʂɨtʂi) *f* ④1 Schatten(reichtum) *m*; **~ty** (ˌtu) ⑦7 (-to) schattenreich, schattig.

**cieniu|chny** (tʂiɛniuˈɕnu) ⑦1, **~t(ę)ki** (ˌniuˈtʂi, ˌtoˈniʂi) ⑦9 (-no u. -ko) sehr dünn od. fein.

**cien|ki** (tʂiɛˈniʂi) ⑦9 dünn, fein; o plynach: schwach; **~kość** (ˌloʂɨtʂi) *f* ④1 Dünne, Feinheit; **~k. figury** Schlantheit; **~kusz** (ˌkusz) *m* ①30<sup>2</sup> Nachbier *n*, Dünnbier *n*; o trunkach: schlechtes, wässriges Getränk *n*.

**ciennik** (tʂiɛˈniʂik) *m* ①13<sup>2</sup> Laubhütte *f*, Schattendach *n*.

**cień** (tʂiɛˈni) *m* ①31 Schatten.

**cieplar|nia** (tʂiɛˈplʲaˈrɲa) *f* ③6<sup>3</sup> Treibhaus *n*; **~ny** (ˌnu) ⑦1 Treibhaus...

**ciepleć** (tʂiɛˈplʲetʂi), *pf.* **po~** ⑩18 warm werden, sich erwärmen. [Quelle.]

**cieplica** (ˌplʲiˈtʂa) *f* ③9 warme

**Cieplice** (ˌtʂe) *pl.* ⑤3 Teplicy *n*.

**cieplik** (tʂiɛˈplʲik) *m* ①13<sup>2</sup> Wärmestoff.

**ciepl|awy** (tʂiɛˈplʲaˈwu) ⑦1 et. warm, laut; **~o** (tʂiɛˈplo) *n* ②3<sup>o</sup>a Wärme *f*; **~omierz** (tʂiɛˈploˈmʲeʂ) *m* ①33 Wärmemesser, Thermometer *n*; **~ostka** (tʂiɛˈploˈʂtka) *f* ③4<sup>2</sup> Wärmeeinheit, Kalorie'; **~ota** (ˌoˈta) *f* ③2<sup>2</sup> Wärmegrad *m*, Temperatur.

**ciepły** (tʂiɛˈplʲi) ⑦6 (-lo) warm; *fig.* -a wdówka / reiche Witwe; dać -ą ręką bei seinen Lebzeiten geben. [Nachsbroche.]

**cierlica** (tʂiɛˈrʲliˈtʂa) *f* ③9

**cier|niowy** (tʂiɛˈrniˈwu) ⑦1 Dorn(eu)...; **~nisty** (ˌniʂtʲi) ⑦9 (-to) dornig, dornenvoll.

**cierń** (tʂiɛˈrni) *m* ①31 Dorn, Stachel; *pl.* -nie Dornstrauch.

**cierpieć** (tʂiɛˈrpietʂi), *pf.* **prze~**, **wy~** ⑩13 leiden, dulden, ertragen; (zezwałać) zulassen, gestatten; **~na** (*acc.*) leiden an

(*dat.*); **~z powodu** (*gen.*) Schmerz empfinden über (*acc.*).

**cierpienie** (ˌpiɛˈnie) *n* ②13 Leiden; (ból) Schmerz *m*.

**cierpię|tliwy** (tʂiɛˈrpiɛˈtʲliˈwu), ⑦1 (-wie) leidensfähig.

**cierp|kawy** (tʂiɛˈrptʲaˈwu) ⑦1 (-wo) et. herb; **~ki** (tʂiɛˈrptʲi) ⑦9 (-ko) herb; *fig.* verbrießlich, unangenehm; **~kość** (ˌloʂɨtʂi) *f* ④1 Herbheit, Verbrießlichkeit.

**cierpli|wość** (tʂiɛˈrpliˈwoʂɨtʂi) *f* ④1 Geduld; **~wy** (ˌwu) ⑦1 (-wie) geduldig.

**cierp|nąć** (tʂiɛˈrɲaˈtʂi) ⑩3, **~nieć** (ˌniɛˈtʂi) ⑩18 o zębach: stumpf werden; o nogach, rękach: erstarren, einschlafen; (drętwieć) starr werden.

**ciesać** (tʂiɛˈɕatʂi) ⑩3 = ciosać.

**ciesiel|ski** (tʂiɛɕiɛˈʲʂi) ⑦9 Zimmermanns...; *po~sku* zimmerhandwerksmäßig; **~stwo** (ˌɕtwo) *n* ②1 Zimmerhandwerk, Zimmerei *f*.

**ciesioł|ka** (tʂiɛɕoˈʲka) *f* ③4<sup>2</sup> Zimmerarbeit, Zimmerung.

**cieszyć** (tʂiɛˈɕuʲtʂi), *pf.* **u.~** ⑩12 erfreuen; Freude machen (*dat.*); (pocieszać) trösten; cieszy mię / es freut mich; **~się** (*z gen.*) sich freuen (über *acc.* od. auf *acc.*); (pocieszać się) sich trösten.

**Cieszyn** (tʂiɛˈɕyn) *m* ①2<sup>1</sup> Teschen *n*; **Łyński** (ˌɕuˈniʂki) ⑦9 Tesch(e)mer.

**cieście** (tʂiɛˈɕitʲiɛ) *s.* ciasto.

**cieśl|a** (tʂiɛˈɕiʲa) *m* ③16 Zimmermann; (owad) Baumschröter; (dzieciol) Specht; **~arka** (ˌaˈrka) *f* ③4<sup>2</sup> Zimmermannsfrau.

**cieś|nieć** (tʂiɛˈɕniɛtʂi) ⑩18 enger werden, sich verengen; **~nina** (ˌniˈna) *f* ③1 (Meer-)Enge.

**cietrzew** (tʂiɛˈtʂef) *m* ①38 Birf-huhn *n*, -hahn, -henne *f*.

**clę** (tʃi'ɛ) f. ty.

**clę...** f. ciąc.

**cięcie** (tʃi'ɛ' tʃi'e) n ②13 Sieb m; (bilzna) Schramme f; <sup>♣</sup> Schnitt m; ~ cesarskie Kaiser[schnitt] m; ~ lasu Holzschlag m.

**cięciwa** (tʃi'ɛ' tʃi'i'wa) f ③1 Sehne. [Gliederreihen n.]

**cięgaczka** (tʃi'ɛ'ga' tʃɛ'ka) f ③4<sup>2</sup>

**cięgi** (tʃi'ɛ'gji) pl. ⑤1 Striemen f/pl., Schwielen f/pl.; (chłosta) (Weitschen, Pluten-)Hiebe m/pl.

**cięgiem** (tʃi'ɛ'gjem) in einem fort, ununterbrochen.

**cięgło** (ˌglo) n ②1 Zugvorrichtung f.

**cięgłość** (ˌtoʃtʃi) f ④1 Schneidigkeit; **ty** (ˌtɨ) ⑦7 (-to) geschnitten; (podpity) betrunken; (dowcipny) witzig; (sprytny) gerieben; rana f ˌta Siebwunde.

**ciężar** (tʃi'ɛ'ʃar) m ①8 Last f; (waga) Gewicht n; pl. ˌy Lasten f/pl.; (daniny) Abgaben f/pl.; **ek** (ˌja'ref) m ①21<sup>1</sup> Gewicht n; pl. ˌki Panteln f/pl.; **na** (ˌna) f ⑦1 schwangere Weib n, Schwangere; **ność** (ˌnoʃtʃi) f ④1 Schwangerschaft; **owy** (ˌro'wɨ) ⑦1 Last...

**ciężec** (tʃi'ɛ'ʃetʃi), pf. za~ ⑩18 schwer werden.

**ciężki** (tʃi'ɛ'ʃɛ'ki) ⑦9 (-ko) schwer; (ociężaly) schwerfällig; **kość** (ˌkoʃtʃi) f ④1 Schwere; (ciężenie) Schwerkraft; (ociężałość) Schwerfälligkeit; (trudność) Schwierigkeit.

**ciężyć** (tʃi'ɛ'ʃytʃi), pf. za~ ⑩12 lasten, drücken; głowa mi cięży der Kopf ist mir schwer.

**ciocia** (tʃio' tʃia) f ③6 Tante.

**ciotek** (ˌiof) m ①21 Bullenkalb n; (o człowieku) Tölpel.

**cios** (tʃioʃ) m ①3 Hieb; (a. fig.) Schlag; (nieszczęście) Unglücksfall; (kamień) Quaderstein.

**ciosac** (tʃio'ʃatʃi), pf. wy~ ⑩1

behauen; fig. ~ k-u kolki na głowie j-m auf der Nase herumtanzen.

**ciosowy** (tʃioʃo'wɨ) ⑦1: kamień m ~ Quaderstein.

**cioteczny** (tʃio'te' tʃɛ'ny) ⑦1: ~ brat m Geschwisterkind n, Better, Cousin; -na siostra f Base Cousine; **ka** (tʃio' tʃa) f ③4<sup>2</sup> Tante, Nichte. [m] f.

**cis** (tʃiʃ) m ①3 Eibe(n-baum)

**Cisa** (tʃi'ʃa) f ③1 Theiß.

**cisawy** (tʃiʃa'wɨ) ⑦1 (-wo) kastanien- ob. uuß-brann.

**ciskać** (tʃi'ʃkatʃi) ⑩1, pf. ~ **nąć**<sup>1</sup> (ˌnoʃtʃi) ⑩2 werfen, schleudern; robotę: beiseite legen; ~ się sich vor Wut hin und her werfen.

**cisnąć**<sup>2</sup> (ˌ), pf. ⑩2 drücken; (uciśnąć) bedrücken, drängen; ~ się sich drängen.

**cisowy** (tʃiʃo'wɨ) ⑦1 Eiben..., aus Eibenhholz.

**ciszla** (tʃi'ʃɛ'a) f ③9 Stille; (zacisze) Einöde; (cicha życie) stilles Leben n, Privatleben n; **kiem** (ˌkiem) still, leise; (ukradkiem) heimlich, verstoßen.

**ciśnienie** (tʃiʃɛ'nie'nie) n ②13 Drücken; (fizj.) Druck m.

**ciocia** f (tʃio' tʃia) f ③6 Hündchen n. [Blindfuh.]

**cioclubabka** (ˌtʃi'uba' pʃa) f ③4<sup>2</sup>

**ciutać** (tʃi'u'atʃi), pf. u~ ⑩1 zusammensparen.

**ciupa** (ˌpa) f ③1 enge, elende Stube; (wciążenie) Loch n, Gefängnis n. [langsam hauen.]

**ciupać** (ˌpatʃi), pf. wy~ ⑩4

**ciupaga** (tʃi'upa'ga) f ③4 polnischer Bergstod m.

**ciupas** (tʃi'u'paʃ) m ①2<sup>1</sup> Schub; ˌem per Schub; odstawić ˌem abschieben; być odesłanym ˌem abgeschoben werden.

**ciupasować** (ˌʃo'watʃi), pf. wy~ ⑩20 abschieben.

**clupaśnik** (tʃiupa'ʃi'niʃ) *m* ①14 Schübling, Abgeschobener.  
**clura** (tʃi'u'ra) *m* ③18<sup>2</sup> Troßknecht; *fig.* Tölpel.  
**clur|kać** (tʃi'u'rkaʃi) ③1, *pf.* ~**knąc** (~nɔʃi) ⑩2 rinnen, fließen; ~**klam** (~lɔm) in Strömen, Stromweise. [dieselben.]  
**ciż** (tʃi'ʃi) (*pl.* v. tenże) eben-  
**ciżba** (tʃi'ʃba) *f* ③1 Gedrängen; (tuum) großer Haufen *m.* [m/pl.]  
**ciżmy** (~mɨ) *pl.* ⑤1 Galbstiefel  
**ckliwość** (tʃkli'woʃiʃi) *f* ④1 Übelkeit; (wstręt) Ekel *m.*, Abscheu *m.*  
**ckliwy** (~wɨ) ⑦1 (-wie u. -wo) Übelkeit erregend; ekelhaft; ckliwo mi mir ist übel.  
**ckni** (tʃkni) *się* ⑩1 *impers.*: ~ mi się mir ist übel od. unwohl; (nudno mi) ich habe Langeweile; (tęskno mi) ich sehne mich (do *gen.* nach *dat.*).  
**ciłć** (tʃli'ci) ⑩3 verzoilen.  
**cto** (tʃtɔ) *n* ②6 Zoll *m.*; (urząd) Zollamt; ~**wy** (~wɨ) ⑦1 Zoll..., zollamtlich.  
**cment|arnik** (tʃmɛnta'rniʃ) *m* ①14 Friedhofswärter; (grabarz) Totengräber; ~**arny** (~nɨ) ⑦1 Friedhof...; ~**arz** (tʃmɛ'ntaʃi) *m* ①33 Fried-, Kirchhof, Gottesader.  
**cmok** (tʃmɔʃ) *m* ①13<sup>3</sup> Schmaß.  
**cmok|ać** (tʃmɔ'fatʃi) ⑩1, *pf.* ~**nać** (~nɔʃi) ⑩2 (mit der Zunge) schmalzen; ~ k-o j-n schmaßend küssen.  
**cnota** (tʃno'ta) *f* ③2 Tugend; (zaleta) gute Eigenschaft, Vorzug *m.*; ~**ka** (~ka) *m* u. *f* ③4<sup>2</sup> kleine Tugend *f.*; (o człowieku) Scheinheilige(r), Heuchler(in); ~**liwio** (~li'wiɔʃi) *m* ①37 Scheinheiliger; ~**liwość** (~li'woʃiʃi) *f* ④1 Tugendhaftigkeit; ~**liwy** (~li'wɨ) ⑦1 (-wie) tugendhaft.

**cny** (tʃnɨ) ⑦1 (cnie) ehrwürdig.  
**co** (tʃɔ) ⑧9b 1. *pr. rel.* u. *in-*terr. welches, was. 2. vertritt die abhängigen Fälle des *pron. rel. kłó-ry*. 3. *adv.* (nieco) etwas, ein wenig; co się aus allen Kräfte(r); co godzinę, co miesiąc alle od. jede Stunde, alle Monate; co chwila jeden Augenblick; co drugi dzień jeden zweiten Tag. 4. *ej.* (jeśli) wenn, sooft. 5. co do (*gen.*) betreffs, in betreff (*gen.*), was anbelangt (*acc.*); co do jednego bis auf den letzten.  
**coć** (tʃotʃi) = co ci, co tobie; (dlaczego) warum denn.  
**codzienny** (tʃɔdʃiɛ'nɨ) ⑦1 (all)täglich; ~**dzień**, ~**dziennie** (tʃɔ'dʃiɛ'niɛ, tʃɔdʃiɛ'niɛ) jeden Tag, Tag für Tag; na ~dzień für den alltäglichen Gebrauch.  
**cof|ać** (tʃɔ'fatʃi) ⑩1, *pf.* ~**nąć** (~nɔʃi) ⑩2 zurücknehmen, zurückziehen; zegar: zurückstellen; ~ się sich zurückziehen, zurückweichen.  
**colkolwiek** (~kɔ'lvɔɛʃ) ⑧9 etwas, ein wenig; (wszystko) alles, was; was immer; (coś) irgend etwas; was auch immer; ~**ładź** (~bɔʃi) was auch immer.  
**cokół** (tʃɔ'kul) *m* ①26 Södel.  
**comber** (tʃɔ'mbɛr) *m* = cąber.  
**comiesięczny** (tʃɔmiɛʃi'ɛ'ʃtʃɛnɨ) ⑦1 (-nie) allmonatlich, jeden Monat. [nächtlich.]  
**conocny** (~no'ʃnɨ) ⑦1 all-  
**coraz** (tʃɔ'raʃ) jedesmal; (beim *empr.*) immer, je. ~ gorzej immer ärger.  
**coroczny** (tʃoro'ʃtʃɛnɨ) ⑦1 (-nie) alljährlich, jedes Jahr.  
**coś** (tʃɔʃi) 1. *pr. indef.* ⑧9b etwas. 2. *adv.* es scheint, wohl; (nie wiem, dlaczego) ich weiß nicht, warum.  
**cotygodniowy** (tʃɔtɔ'godniɔ'wɨ) ⑦1 allwöchentlich.

**cór(ka)** (tʃu'r[ʃ]a) f ③2<sup>a</sup> (③4<sup>2</sup>)  
Tochter.

**córeczka** (re'tʃʃka) f ③4<sup>2</sup> Töch-  
terchen n, Töchterlein n.

**cóż** (tʃuʃ) pr. interr. ⑥10 b  
was (denn)?; ~ tam? was gibts  
Neues?

**cuchnąć** (tʃu'chnęʃi) ⑩2 übel  
riechen, stinken (czem nach dat.).

**cućle** (tʃu'tʃi'itʃi), pf. o. ⑩5  
weden; omdalego: zur Be-  
fimmung bringen; ~ się zur Be-  
fimmung kommen; ~ się zó snu  
erwachen, munter werden.

**cu'd** (tʃu) m ①6<sup>1</sup> Wunder n;  
cudem durch ein Wunder, auf  
wunderbare Weise; ~ **dacki** (~  
da'tʃi) ⑦9 (po -ku) wunder-  
lich, seltsam, sonderbar; ~ **dac-  
two** (~da'tʃtwo) n ②1 wunder-  
liches Ding; (postępowanie)  
wunderliche Art f, Sonderbar-  
keit f.

**cudaczęć** (tʃnda'tʃetʃi), pf. s.  
①18 wunderlich werden.

**cu'daczka** (~da'tʃka) f ③4<sup>2</sup> felt-  
fames Weib n; (dziwaczka)  
Grillenfängerin; ~ **daczny** (~  
da'tʃnu) ⑦1 (-nie) = ~dacki;  
~ **daczyć** (~da'tʃu'tʃi) ⑩12  
Grillen fangen; ~ **dak** (tʃu'dak)  
m ①13<sup>1</sup> wunderlicher Mensch,  
Sonderling; (dziwak) Grillen-  
fänger; ~ **dność** (~dnos'tʃi) f ④1  
außerordentliche Schönheit;  
~ **dný** (~dnú) ⑦1 (-nie) wunder-  
schön, köstlich; ~ **do** (~do) n ②1  
= cud; (potwór) Wespenst; ~  
**dotwórcza** (~dotʃu'rtʃa) m ③11  
Wundertäter; ~ **dotwórczy** (~do-  
tʃu'rtʃu) ⑦4 wundertätig; ~  
**dotwórstwo** (~dotʃu'rtʃtwo) n  
②1 Wundertätigkeit f, Wun-  
dergabe f; ~ **downość** (~do-  
nos'tʃi) f ④1 = cudność;  
(moc cudowna) Wunderkraft,  
Wundertätigkeit; (osobliwość)  
das Wunderbare n; ~ **downy** (~

do'wnú) ⑦1 (-nie) (osobliwy)  
wunderbar, oft Wunder... 18.  
~downe dziecko n Wunder-  
kind; (czyniący cuda) wunder-  
tätig; a. = cudny.

**cudzo|łostwo** (tʃubʃolo'ʃtwo) n  
②1 Ehebruch m; ~ **łożca** (~  
ło'ʃtʃa) m ③11 Ehebrecher;  
~ **łożnica** (~ło'ʃni'tʃa) f ③9  
Ehebrecherin; ~ **łożnik** (~ło'ʃ-  
niʃ) m ①14 = ~łożca; ~ **łożny**  
(~ło'ʃnu) ⑦1 (-nie) ehebreche-  
risch; ~ **łożyc** (~ło'ʃu'tʃi) ⑩12  
ehebrechen, ehebrecherischen  
Umgang haben.

**cudzo|ziemczynna** (tʃubʃos'em-  
tʃu'ʃna) f ③1 das Auslän-  
dische, Fremdländische n; aus-  
ländisches Wesen n; ~ **ziemiec**  
(~ʃe'm'ietʃ) m ①37, ~ **ziemka**  
(~ʃe'mka) f ③4<sup>2</sup> Ausländer(in),  
Fremde(r); ~ **ziemski** (~ʃe'm-  
ʃi) ⑦9 (po -sku) ausländisch,  
fremd.

**cudzy** (tʃu'dʃu) ⑦12 (-dzo)  
fremd; (cudzoziemski) auslän-  
disch; ~ **słów** (tʃubʃu'ʃluf) m  
①26 Aufsührungszeichen n.

**cug** (tʃuʃ) m ①13 Zug, Spann  
n (Pferde).

**cugiel** (tʃu'g'iel) m ①34<sup>1</sup> Bügel,  
meist pl.

**cugowy** (tʃugo'wu) ⑦1 Zug..

**cukler** (tʃu't'er) m ①22<sup>4</sup> Zuder;  
pl. cukry Zuderwerk n; ~ **ek**  
(~ʃe'rek) m ①21<sup>1</sup> b Zuderl n,  
Bouillon; ~ **nia** (~ʃe'ru'na) f ③6<sup>3</sup>  
Zuderbäderei, Konditorei; ~ **ni-  
ca** (~ni'tʃa) f ③9 = ~niczka a;  
~ **nictwo** (~ni'tʃtwo) n ②1  
Zuderbäderkunst f; ~ **niczka** (~  
ni'tʃka) f ③4<sup>2</sup>: a) Zuder-  
büchse; b) Zuderbäderin; ~  
**niczy** (~ni'tʃu) ⑦4 Zuder-  
bäder..., Konditor...; ~ **nik** (~  
ʃe'ru'ʃi) m ①14 Zuderbäder.  
**cukromierz** (~tro'm'ieʃ) m ①33  
Zudermesser.

**cukrować** (tšufro'watš'i), *pf.* o~  
po~ ①20 zudern; (posypać cu-  
krem) mit Zucker bestreuen,  
überzudern; cukrowany über-  
zudert; (słodki) zuder süß.  
**cukrowałość** (~krowa'toš'iš'i) *f*  
④1 Zudergehalt *m*; ~aty (~kro-  
wa'tu) ⑦7 (-to) zuderhaltig;  
(podobny do cukru) zuderähnlich;  
~lec (~kro'wietš) *m* ①34<sup>1</sup>  
Zuderrohr *n*; ~nia (~kro'wnia)  
*f* ③6<sup>3</sup> Zuderfabrik; ~nictwo  
(~krowni'tš'two) *n* ②1 Zuder-  
fabrikation *f*; ~niczy (~kro-  
wni'tš'č'u) ⑦4 Zuderfabriks...;  
~nik (~kro'wnik) *m* ①14 Zuder-  
fabrikant; ~ny (~kro'wnu) ⑦1  
Zuder...; (eukrzony) gezudert,  
zuder süß.  
**cukrzyca** (~kš'č'u'tš'a) *f* ③9 Zuck-  
erkrankheit. [o~, po~ zudern.]  
**cukrzyć** (tš'u'tš'č'utš'i) ⑩12, *pf.*  
**cumla** (tš'u'ma) *f* ③1 Schiffs-  
seil *n*, Sorttau *n*; ~ować  
(~mo'watš'i) ⑩20 (ein Schiff)  
anbinden, forren.  
**cup!** (tš'up) rips, raps!; hujš!  
**cwał** (tš'fal) *m* ①3 Galopp;  
~em, w ~ im Galopp.  
**cwałować** (~o'watš'i), *pf.* po~ ⑩20  
galoppieren, im Galopp laufen.  
**cybuch** (tš'u'buch) *m* ①12<sup>1</sup> Pfei-  
senrohr *n*; ~owy (~čo'w'u) ⑦1  
Pfeisenrohr... [Skattun.]  
**cyc** (tš'ütš) *m* ①30 Biz, bunter  
**cyca(s)ty** (tš'ütš'a'š'tu) ⑦7 mit  
starken Brüsten.  
**cyclok** (tš'u'tš'eł) *m* ①21<sup>b</sup>, ~ka  
(~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Biže *f*; (u kobiety)  
Brust *f*; ~kowy (~ko'w'u) ⑦1  
Bižen...; Brust...  
**cycowy** (tš'ütš'o'w'u) ⑦1 von Biz  
ob. Skattun.  
**cyferblat** (tš'u'ferblat) *m* ①10<sup>1</sup>  
Zifferblatt *n*; (twarz) Gesicht *n*.  
**cyfra** (tš'u'fra) *f* ③2<sup>5</sup> Ziffer;  
(znak) Chiffre; (monogram) Na-  
menszug *m*.

**cyfrować** (tšufro'watš'i), *pf.* po~  
⑩20 beziffern; bezeichnen.  
**cyfrowy** (~wu) ⑦1 Ziffer...  
**cygan** (tš'u'gan) *m* ①1<sup>1</sup> Zigeu-  
ner; *fig.* Betrüger, Dieb; ~ka  
(~ga'nta) *f* ③4<sup>2</sup> Zigeunerin;  
*fig.* Betrügerin, Diebin.  
**cygań|skl** (~ga'nš'ki) ⑦9 betrü-  
gerisch; po -sku nach Zigeuner-  
art; ~stwo (~š'two) *n* ②1 (cy-  
gani) Zigeuner *pl.*; (oszustwo)  
Betrug *m*, Schwindel *m*.  
**cygar|nica** (tš'ugarni'tš'a) *f* ③9,  
~niczka (~ni'tš'ka) *f* ③4<sup>2</sup>, Zi-  
garrenspize. [garre *f.*]  
**cygare** (tš'uga'ro) *n* ②2 Zi-  
**cykać** (tš'u'katš'i) ⑩1, *pf.* ~nąć  
(~nųš'i) ⑩2 tiden. [ua't *n.*]  
**cykata** (tš'uta'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Bitro-  
**cykl** (tš'ükl) *m* ①30 Zyklus; ~  
podan Sagentreis.  
**cyklista** (tš'ükl'i'sta) *m* ③17,  
~ka (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Radfahrer(in).  
cyknać *f.* cykać.  
**cykorja** (tš'uko'rja) *f* ③8 Zi-  
chorie. [ling *m.*]  
**cykuta** (tš'uku'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Schier-  
**cylinder** (tš'üli'nder) *m* ①22  
Zylinder, Walze *f*; (na głowę)  
Zylinder(hut).  
**cymbalista** (tš'ümbali'sta) *m*  
③17 Zimbelschläger.  
**cymbał** (tš'u'mbał) *m* ①2<sup>1</sup>, *mst pl.*  
~y Zimbal *n*, Zimbel *f*; (o ezło-  
wieku) Dummkopf, Tölpel.  
**cyna** (tš'u'na) *f* ③1 Zinn *n*.  
**cynamon** (~ua'mon) *m* ①3 Zimt;  
~owy (~mono'w'u) ⑦1 Zimt...  
**cynfolja** (tš'unfo'lja) *f* ③8  
Stannio'l *n*. [Drüder.]  
**cyngiel** (tš'u'ngieli) *m* ①34  
**cy|niczny** (tš'üni'tš'č'u) ⑦1  
(-nie) zynisch, schamlos; ~nik  
(tš'u'nik) *m* ①14 Zyniker,  
schamloser Mensch; ~nizm  
(~ni'izm) *m* ①3 Zyni'smus.  
**cynk** (tš'ünt) *m* ①13 Zink  
*n* (*m*).

**cynko|wać** (ˌno'watɕi) ②20 ver-  
zinnen; ~**wy** (ˌwü) ⑦1 Zinf...,  
von Zinf.  
**cynol|wać** (tɕyno'watɕi) ②20  
verzinnen; ~**wy** (ˌwü) ⑦1  
Zinn...; zinne(r)n.  
**cypel** (tɕu'peli) m ①34 Gipfel;  
(~ góry) Spitze f; (~ ziemi) Land-  
zunge f, Vorgebirge n.  
**Cypr** (tɕupr) m ①8 Zypern n;  
Zylski (ˌpru'jɕi) ⑦9 zypriŝ.  
**cyprys** (ˌuɕ) m ①2<sup>1</sup> Zypre'ŝe f;  
~**owy** (ˌɔ'o'wü) ⑦1 Zypressen...  
**cyranka** (tɕura'nfa) f ③4<sup>2</sup>  
Kriechente.  
**cyrk** (tɕurk) m ①13 Zirkus.  
**cyr|kiel** (tɕu'rkieli) m ①34 Zir-  
kel; ~**klasty** (ˌkła'stú) ⑦7 zir-  
kelförmig.  
**cyrkować** (ˌno'watɕi), pf. **wy**~  
②20 (ab)zirkeln; (oznaczać) be-  
stimmen.  
**cyrko|wiec** (tɕurko'wiew) m  
①37 Zirkuskünstler; ~**wy** (ˌwü)  
⑦1 Zirkus... [Künstlerin.]  
**cyrkówka** (ˌtu'fka) f ③4<sup>2</sup> Zirkus-  
cyrkularz (tɕurku'larɕ) m ①33  
Zirkula'r n, Rundschreiben n.  
**cyrkuł** (tɕu'ruk) m ①3 Kreis  
(e-8 Landes); (urząd) Kreisamt  
n; ~**owy** (ˌo'wü) ⑦1 Kreis...  
**cyrograf** (tɕuro'graf) m ①3  
Handschrift f; (skrypt dłużny)  
Schuldbrief, Schuldschein.  
**cyru|l|ckl** (tɕuruli'tɕki) ⑦9  
Barbier..., Feldscher...; po-  
cku wie ein Barbier; ~**k** (ˌru'lit) m  
①14 Barbier, Feldscher.  
**cysterna** (tɕuɕtɕe'rna) f ③1  
Zisterne; (na wodę) Wasserbe-  
hälter m.  
**Cyster|s** (tɕuɕtɕerɕ) m ①4 Zi-  
sterzienŝer; ~**ski** (ˌte'rɕi) ⑦9  
Zisterziensŝer...  
**cytl** (tɕüt) pŝt l ŝiü!  
**cytat** (tɕu'tat) m ①10<sup>1</sup> Zita't n,  
Anführung f.  
**cytować** (tɕüto'watɕi), pf. **za**~

②20 zitieren, anführen; (wezwać)  
vorladen.

**cytra** (tɕu'tra) f ③2<sup>8</sup> Zither.  
**cytry|na** (tɕütru'na) f ③1 Zi-  
trone; ~**nowy** (ˌno'wü) ⑦1 Zi-  
tronen...; (o barwie) zitronen-  
gelb. [Zitherspieler.]  
**cytrzysta** (tɕütsü'ɕta) m ③17  
**cytwar** (tɕu'twar) m ①8<sup>1</sup> Zitwer;  
~**owy** (ˌro'wü) ⑦1 Zitwer...  
**cywilizacja** (tɕüwilitɕa'tɕja) f  
③8 Zivilisation.  
**cywilny** (tɕüwili'linü) ⑦1 (-nie)  
zivi'l, bürgerlich, a. Zivil...;  
subst. Zivili'st m, Zivilperson f.  
**czachary** (tɕacha'ru) pl. ⑥1  
Geŝtrüpp n.  
**czad** (tɕhat) m ①6 Dŝendunst,  
Kohlendunst, Schwaden.  
**czaić** (tɕha'itɕi) ŝię, pf. **za**~ ŝię  
②4 lauern (na acc. auf acc.); ~  
ŝię do (gen.) ŝich heranschieben  
au(acc.); (przysiaść) ŝich bucken.  
**cza|j** (tɕhai) m ①30 Tee.  
**cza|j|czy** (ˌtɕü) ⑦4 Kiebiß...;  
~**ka** (ˌka) f ③4<sup>2</sup> Kiebiß m; (łod-  
ka) Kohn m, Nagen m.  
**czajnik** (ˌniɕ) m ①13<sup>2</sup> Tee-  
kanne f.  
**czako** (tɕha'to) n ②8 Tɕhało m.  
**czamara** (tɕhama'ra) f ③2<sup>8</sup>  
ŝchnürrod m.  
**czambuł** (tɕha'mbuł) m ①3  
Streifzug der Tataren; w ~  
durch die Bank, in Bausch und  
Bogen.  
**czapeczka** (tɕhape'tɕka) f ③4<sup>2</sup>  
Mützchen n, Kappchen n.  
**czap|ka** (tɕha'pa) f ③4<sup>2</sup> Mütze;  
~**skappe**; ~**karz** (ˌkaɕ) m ①33  
Mützenmacher; (kupiec) Mützen-  
händler; ~**kować** (ˌto'watɕi)  
②20 die Mütze abnehmen;  
(schlebiać) ŝmeicheln (dat.).  
**czap|la** (tɕha'pla) f ③5 Reihŝer  
m; ~**li** (ˌli) ⑦13 Reihŝer...  
**czaprak** (tɕha'prak) m ①13<sup>2</sup>  
ŝhabra'de f.



**czar** (tʃar) *m* ①8 Zauber; (wzięk) Reiz; *pl.* ~y Zauberei *f*, Zauberkünste *f/pl.*

**czara** (tʃa'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Schale.

**czarci** (tʃa'rʦi) ⑦13 teuflisch, Teufels...

**czarka** (ʦa) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Schale.

**czar|niawy** (tʃarni'a'wü) ⑦1 (-wo) schwarzlich; ~**niuchny** (~nu'chnü) (-no) ⑦1, ~**niutki** (~nu'tki) (-ko) ⑦9 pechschwarz.

**czarno** (tʃa'rno) *in* 3fig schwarz...; ~**brewa** (~bro'wa) *f* ③1, ~**brewka** (~bro'ʦka) *f* ③4<sup>2</sup> Frauenzimmer *n* mit schwarzen Augenbrauen, Brünnette; ~**gło-**

**wy** (~gło'wü) ⑦1 schwarzköpfig;

~**główka** (~głu'ʦka) *f* ③4<sup>2</sup>

Schwarzmeise; **Zgó|ra** (~gu'ra) *f*

③2<sup>3</sup>, a. **Zgó|rze** (~gu'ʒe) *n* ②16

Montene'gro *n*; **Zgó|rzyk** (~

gu'rʦk) *m* ①14 Montene-

gri'ner; **Zgó|rka** (~gu'rka) *f* ③4<sup>2</sup>

Montenegrinerin; ~**gó|ski** (~

gu'rʦki) ⑦9 montenegrinisch;

~**grzywy** (~gʒü'wü) ⑦1 schwarz-

mählig; ~**ksi|ski** (~ʦi'ʒki) ⑦9

(po -sku) schwarzkünstle-

risch, zauberisch, a. Zauber...;

~**ksi|stwo** (~ʦi'ʒ'ʦtwo) *n* ②1

Schwarzkunst *f*, Zauberei *f*; ~

~**ksi|żniczka** (~ʦi'ʒ'niʦka) *f*

③4<sup>2</sup> Schwarzkünstlerin, Zau-

berin; ~**ksi|żnik** (~ʦi'ʒ'nik) *m*

①14 Schwarzkünstler, Zau-

berer, Hexenmeister; ~**oki** (~o'ki)

⑦9 schwarzäugig; ~**pi|óry** (~

pluri) ⑦10 schwarzgefiedert;

~**skrzydły** (~ʦi'ʒ'dü) ⑦6

schwarzgeflügelt.

**czarność** (tʃa'rnoʦʦi) *f* ④1

Schwarzze, Schwarz *n*.

**czarno|włosy** (tʃaruwo'ʒü)

⑦1 schwarzhaarig; ~**zi|em** (tʃar-

no'ʒem) *m* ①3 schwarzer Bo-

den, Humus.

**czar|nucha** (tʃarnu'cha) *f* ③3,

~**nuszka** (~nu'ʦka) *f* ③4<sup>2</sup>

♀ Schwarzkümmel *m*; (o krowi) schwarze Kuh.

**czarny** (tʃa'rny) ⑦1 (-no)

schwarz; 2 Las *m* Schwarzwalb.

**czarodzie|j** (tʃa'ro'dʒej) *m* ①28<sup>1</sup>,

~**ka** (~dʒi'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Zau-

berer *m*, Zauberin *f*; Schwarz-

künstler(in); ~**ski** (~ʦki) ⑦9

(-sko) Zauber..., zauberisch;

(uroczy) bezaubernd, entzückend,

reizend; ~**stwo** (~ʦtwo) *n* ②1

Zauberkunst *f*, Zaubervefen.

**czarować** (tʃa'ro'watʦi), *pf.* o ~

②20 zaubern, hexen; ~k-o i-n

bezaubern.

**czarow|nica** (~ni'tʃa) *f* ③9

Hexe; ~**niczy** (~ni'tʃü) ⑦4

zauberisch; ~**nik** (~ro'wüʦ) *m*

①14 Zauberer; ~**ny** (~nü) ⑦1

zauberisch; (uroczy) bezaubernd.

**czart** (tʃart) *m* ①9 Teufel,

Satan; ~**owski** (~o'ʦki) ⑦9

(po -sku) teuflisch, a. Teufels...

**czas** (tʃaʒ) *m* ①3 Zeit *f*; (wol-

ny ~) Muße *f*; Gram. ~ tora-

zniejszy Gegenwart *f*; ~ prz-

szły Vergangenheit *f*; ~ przy-

szły Zukunft *f*; ~**em** (~em) biß-

weilen, manchmal, zuweilen.

**czasopismo** (tʃaʒopi'ʒmo) *n*

②1 Zeitschrift *f*.

**czasować** (tʃaʒo'watʦi) ②20 ab-

wandeln, konjugieren.

**czasownik** (tʃaʒo'wnik) *m*

①13<sup>2</sup> Zeitwort *n*.

**czas|wo** (tʃaʒo'wo) derzeit;

(pewien czas) eine Zeitlang;

~**wość** (~woʒiʦi) *f* ④1 Beilich-

keit; ~**wy** (~wü) ⑦1 Beit...; (tym-

czasowy) zeitweilig, provisorisch;

(doczesny) zeitlich, vergänglich.

**czasz|la** (tʃa'ʒa) *f* ③9 (Trink-)

Schale; (u fontany) Becken *n*,

Bassin *n*; ~**ka** (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Schä-

del *m*; (wklesłość kości) Pfanne.

**czata** (tʃa'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Wache,

Wachposten *m*, Vorposten *m*;

*pl.* czaty Pauer.



**czatować** (tʃʰato'watʃi) ④20  
lauern, im Hinterhalte liegen;  
~ na (acc.) lauern auf (acc.),  
auflauern (dat.).

**czatownik** (ˌto'wɯɲik) m ①14  
(Auf-)Pauerer; ~nia (ˌɲia) f  
③6<sup>8</sup> Turm m für Schildwachen;  
Wartturm m.

**cząb(ę)r** (tʃʰɔg'm'b[ɔ]r) m ①22  
Quendelt hymian.

**cząst(ę)czka** (tʃʰɔp'ʃt[ɔ'tʃ]ka) f  
③4<sup>2</sup> kleiner Teil m, Teilchen  
n; ~kowy (ˌko'wɯ) ⑦1 (-wo)  
zu kleinen Teilen, Teil...

**czci...** (tʃʰtʃi...) f. czesć.

**czciciel** (tʃʰtʃi'tʃiɛi) m ①29,  
~ka (ˌtʃiɛ'ifa) f ③4<sup>2</sup> Ver-  
ehrer(in), Anbeter(in).

**czcić** (tʃʰtʃi'tʃi), pf. u~ ②6  
ehren; Boga: verehren, anbeten.

**czcigodność** (tʃʰtʃi'go'dnoʃtʃi)  
f ④1 Ehrwürdigkeit; ~ny (ˌɲɯ)  
⑦1(-nie) ehrwürdig; ehrenvoll.

**czcionka** (tʃʰtʃi'o'nka) f ③4<sup>2</sup>  
Typ. Better.

**czczy** (tʃʰtʃɔ) f. czcić.

**czczość** (tʃʰtʃɔʃtʃi) f ④1  
Veere; (w żoładku) Nüchtern-  
heit; (nudność) Übelkeit; fig.  
(marność) Nichtigkeit; (~ mowy  
eto.) Gedankenarmut, Inhalt-  
losigkeit.

**czczy** (tʃʰtʃɔ) ⑦4 (-o) leer;  
(o żoładku) nüchtern; fig. (mar-  
ny) eitel; na czczo mit leerem  
Magen; czczo mi mir ist übel.

**czoch** (tʃʰɔɕ) m ①11 Böhme;  
~y (tʃʰɔ'ɕɯ) pl. ⑤3 Böhmen n.

**czeczotka** (tʃʰɛtʃɔ'tka) f ③4<sup>2</sup>  
Flecksfinf m, Meerzeisig n;  
(o kobiecie) Schwägerin; (o drze-  
wie) Birkenholz n.

**czego** (tʃʰɔ'go) (gen. von co)  
wessen; (dlaczego) warum.

**czek** (tʃʰɛk) m ①13 Sched.

**czekać** (tʃʰɔ'ɛatʃi), pf. za~ ③1  
warten (na acc. auf acc.); ab-  
warten (acc.); ~ (gen.) erwarten

(acc.); ~ (acc.) warten (gen.), be-  
vorstehen (dat.). [Wartesaal m.]

**czekalnia** (tʃʰɛka'ɲia) f ③6<sup>8</sup>

**czekoladla** (tʃʰɛkolia'da) f ③2  
Schokolade; ~ka (ˌɲia'tka) f ③4<sup>2</sup>  
Schokoladepflächchen n; ~owy  
(ˌdo'wɯ) ⑦1 Schokoladen...;  
(o barwie) schokoladefarben.

**czelad(ka)** (tʃʰɛla'tka) f ③4<sup>2</sup> =  
czeladz; ~nik (ˌɲɲik) m ①14  
(Handwerks-)Gefell, Hand-  
werksburſch; ~ny (ˌɲɲɯ) ⑦1  
Gefinde...; (domowy) häuslich.

**czeladz** (tʃʰɛ'ɲatʃi) f ④3 Ge-  
finde n, Dienſtboten pl.; (czela-  
dnicy) (Handwerks-)Gefellen pl.

**czelo** (tʃʰɛ'ɓo): na ~ f. czolo.

**czelność** (ˌnoʃtʃi) f ④1 Un-  
berſchämtheit, Frechheit; ~ny  
(ˌɲɯ) ⑦1 (czolowy) Stirn...;  
(frontowy) Front...; (naczelny)  
Haupt...; (zuchwały) frech.

**czeluść** (tʃʰɛ'ɓuʃtʃi) f ④1 (~  
pieca) Ofenloch n; (otchłań) Ab-  
grund m; ~ Gewölbe n; ~ ple-  
kielna Höllenpfehl m.

**czem** (tʃʰɛm): ~ ... tem je ...  
deſto; ~ prędzej ſo ſchnell wie  
möglich.

**czemu** (tʃʰɛ'mu) (dat. v. co) wa-  
rum?; po ~? wie teuer?

**czepok** (tʃʰɛ'pɛk) m ①21<sup>b</sup>  
Haube f.

**czepiać** (tʃʰɛ'piaʃi) się ③1, pf.  
~pić (ˌpiti) się ③2 (gen.) ſich  
hängen an (acc.), ſich anklam-  
mern an (acc.); (o roſlinach) ſich  
ranken an (acc.); fig. bieder ſie  
czepia k-o i. gerät in Not.

**czepić** ②(ˌ) ③1 ergreifen, packen.

**czepiec** (tʃʰɛ'pjetʃ) m ①34<sup>1</sup>  
Haube f; 8ool. der aweite Ma-  
gen der Wiederkäuer.

**czerecha** (tʃʰɛ're'ɕha) f ③3 =  
czereśnia. [Haufe m.]

**czereda** (ˌda) f ③2 Gefindel n,}

**czere'mcha** (tʃʰɛ're'mɕha) f ③3  
Traubenfirſche.

**czerep** (tʃe'rep) *m* ①3 Scherbe  
f; (czaszka) Schädel.

**czerepacha** (ˌpa'cha) *f* ③3 Schild-  
kröte; *fig.* alte Hure.

**czereśnia** (tʃe're'ʃiɲa) *f* ③6<sup>8</sup>  
Kirsche; (drzewo) Kirschbaum  
*m*; ~niowy (ˌni'o'wū) ⑦1 Kir-  
schen...; Kirschbaum...

**Czerkles** (tʃe'rkieʃ) *m* ①4  
Tscherke'sse.

**czernica** (tʃe'niɲi'tʃa) *f* ③9  
♀ Heidelbeere, Schwarzbeere;  
Boof. Lintenfisch *m*.

**czerniciel** (ˌtʃie'li) *m* ①29, ~ka  
(ˌtʃie'lika) *f* ③4<sup>2</sup> Verleumbder  
(-in). **【**Wachstelze *f.***】**

**czerniczek** (ˌtʃe'ʃeʃ) *m* ①21

**czernić** (tʃe'rni'tʃi), *pf.* po. ⑫1  
schwarz machen, schwärzen; *fig.*  
anschwärzen, verleumbden; ~  
się schwarz erscheinen.

**czernidło** (ˌni'dło) *n* ②1  
Schwarze f; ~ do butów Schuh-  
wische f; ~ drukarskie Druck-  
farbe *f.* **【**griechischer Mönch.**】**

**czerniec** (tʃe'rni'eʃ) *m* ①37<sup>1</sup>

**czernieć** (ˌni'eʃi), *pf.* s., po.  
⑩18 schwarz werden.

**Czerniowce** (tʃe'ni'o'ftʃe) *pl.*  
⑤3<sup>8</sup> Czernowitz *n*.

**czerni|uchny** (tʃe'ni'u'chnū) ⑦1  
(-no), ~utki (ˌni'u'tʃi) ⑦9 (-ko)  
ganz schwarz, pechschwarz.

**czerni** (tʃe'ni) *f* ④3 (o barwie)  
schwarze Farbe; (czarna odzież)  
schwarze Kleidung; (kum) Ge-  
findel *n*, Pöbel *m*.

**czerpaczka** (tʃe'p'a'tʃka) *f*  
③4<sup>2</sup> Schöpfloffel *m*.

**czerpac** (tʃe'rpatʃ), *pf.* na. ⑩4  
schöpfen; ~ z (*gen.*) entnehmen  
(*dat.*).

**czerpak** (ˌpaʃ) *m* ①13<sup>2</sup> = czer-  
paczka; ♂ Schöpfherd; (sieć)  
Fischhaken.

**czerstwieć** (tʃe'rʃwi'eʃi), *pf.*  
s. ⑩18 (o chlebie) trocken od.  
hart werden; *fig.* rüstig werden.

**czerstwość** (ˌwoʃtʃi) *f* ④1  
(obleba) Härte; (rzeźkość) Rüstig-  
keit, Frische; ~wy (ˌwū) ⑦1 (-wo)  
hart, altbacken; rüstig, frisch.

**czerw** (tʃe'rf) *m* ①38 Wurm  
Motte *f*; ~pszczoł Bienenbrut /  
**czercowy** (ˌtʃo'wū) ⑦1 Juni...  
Boof. Kermes...

**czerwiec** (tʃe'rwi'eʃ) *m* ①34<sup>1</sup>  
(miesiąc) Juni; Boof. Johannis-  
blut *n*, polnische Kermes.

**czerwie|nić** (tʃe'rwi'e'ni'tʃi) *się*  
⑩1, ~nieć (ˌni'eʃi), *pf.* po. ⑩18  
rot werden, erröten; ~nieć *się*  
ze wstydu schamrot werden.

**czerwienny** (ˌwi'e'niū) ⑦1 (w kar-  
tach) Coeur..., Herz...

**czerwień** (tʃe'rwi'e'ni) *f* ④3  
(barwa) rote Farbe, Rot *n*;  
(w kartach) Coeur *n*, Herz *n*;  
♀ Sumpfschlangekraut *n*;  
(szkariat) Scharlach *m*, Purpur  
*m*; ~olowiana Rennig *m*.

**czzerwona|wość** (tʃe'rmon'a-  
woʃtʃi) *f* ④1 Rötlichkeit; ~wy  
(ˌwū) ⑦1 (-wo) rötlich. **【**Ruhr.**】**

**czerwonka** (ˌwo'ufa) *f* ③4<sup>2</sup> rote

**czerwonoskórzec** (ˌwon'oʃku'  
ʃeʃ) *m* ①37<sup>1</sup> Rothaut *f*, Zu-  
dianer.

**czerwony** (ˌwo'niū) ⑦1 (-no) rot.

**czesac** (tʃe'ʃatʃi), *pf.* za., u.,  
przy., wy. ⑩10 kämmen; konia:  
striegeln; wein: frempein; len:  
hecheln; *fig.* (chiostać) prügeln,  
wischen; (tajać) herunterputzen;  
~ się sich kämmen.

**Czesi** (tʃe'ʃi) *f.* Czech.

**czeski** (tʃe'ʃki) ⑦9 (po -sku)  
böhmisch.

**czesno** (ˌne) *n* ⑦21 Schulgeld.

**czes...** (tʃe'ʃeʃ...) *f.* zesac.

**czeńć** (tʃe'ʃi'tʃi) *f* ④11 Ehre;  
(uszanowanie) Ehrerbietung; ~!  
Gruß!, Heil!

**cześnik** (tʃe'ʃi'niʃ) *m* ①14  
Mundschenk; ~ostwo (ˌo'ʃiwo)  
*n* ②1 Mundschenkamt; (cześnik

z żoną) ②12 der Mundschent  
samt Gemahlin.  
**często** (tʃdʒ'ʃto) oft, häufig; ~  
gesto sehr oft.  
**Częstochowa** (ˌtʃɔ'wa) f ③1  
Czenstochau n.  
**częstokół** (tʃdʒ'ʃto'kuł) m ①26  
Pfehlwerk n, Palisa'de f.  
**częstokroć** (ˌtʃɔʃtɔ) oft, häufig;  
~**tny** (ˌtʃɔ'ʦny) ⑦1 (-nie) oft-  
malig, häufig. **【Häufigkeit.】**  
**częstość** (tʃdʒ'ʃtoʃtʃi) f ④1  
**częstotliwy** (tʃdʒ'ʃtotli'wü) ⑦1  
oftmalig; Gram. czasownik m  
~ frequentatives Zeitwort n.  
**częstować** (ˌtʃɔ'watʃi), pf. **po**~  
②20 bewirten; ~ kogo tabaką  
j-m eine Priße anbieten; ~ ki-  
jem mit dem Stock traktieren.  
**częsty** (tʃdʒ'ʃtū) ⑦7 häufig.  
**część** (tʃdʒ'ʃtʃi) f ④1 Teil m;  
(udział) Anteil m; ~ trzecia  
(czwarta, piąta etc.) Drittel n  
(Wiertel, Fünftel usw.); częścią  
... częścią teils ... teils.  
**częściowy** (ˌtʃɔ'ʃtʃi'wü) ⑦1 (-wo)  
teilweise, Teil...; lekarz m ~  
Wiertelarzt. **【Schluden m.】**  
**czkawka** (tʃkwa'kfa) f ③4<sup>2</sup>  
**człap** (tʃtʃap) m ①2 großer  
Pferdeschritt, Trab; ~**ak** (ˌpał)  
m ①13<sup>1</sup> Klepper.  
**człeczlek** (tʃtʃe'ʃtʃeł) m ①21  
= człowieczek; ~**y** (ˌtʃtʃü) ⑦11  
= człowieczy; ~**yna** (ˌtʃtʃü'na)  
m ③18<sup>1</sup> armer Kerl; ~**ysko**  
(ˌtʃtʃü'ʃko) n ②10 guter Kerl m.  
**człek** (tʃtʃeł) m ①13<sup>1</sup> = czło-  
wiek.  
**człon** (tʃtʃon) m ①2<sup>1</sup>, ~**ek** (ˌneł)  
m ①21<sup>1</sup>b Glied n; (staw) Ge-  
lenk n; (u rośliny) Knoten; pl.  
~ki (ciała) Gliedmaßen; (pl.  
~kowie) (towarzystwa etc.) Mit-  
glied n; ~**kini** (ˌkʃi'ni) f ③10  
(weiblicheß) Mitglied n.  
**członkowość** (ˌtʃɔ'ʦon'kɔʃtʃi) f  
④1 Gliederfügung, Gliederfüg

m; ~**ty** (ˌtu) ⑦7 (-to) geglie-  
dert, gliederig.  
**człowieczlek** (tʃtʃɔ'wʃe'ʃtʃeł) m  
①20 kleiner Mensch, Mensche-  
lein n; Kerlchen n; ~**oństwo**  
(ˌtʃtʃe'niʃtʃwo) n ②1 Menschen-  
natur f, Menschheit f; ~**y** (ˌtʃtʃü)  
⑦4 (po -emu) menschlich,  
Menschen...; ~**ysko** (ˌtʃtʃü'ʃko)  
n ②10 = człeczysko.  
**człowiek** (tʃtʃɔ'wʃeł) m ①43 (pl.  
ludzie) Mensch; (maż) Mann;  
(sługa) Diener; oft für man.  
**czmychlać** (tʃtʃmü'chajtʃi) ⑩1,  
pf. ~**nąć** (ˌnɔʃtʃi) ⑩2 sich aus  
dem Staube machen.  
**czochnąć** (tʃtʃo'chnajtʃi), pf. **po**~  
⑩1 len: hecheln; wenąć: frem-  
peln; ~ się sich fragen; ~ się  
z kim sich mit j-m zerren.  
**czołgać** (tʃtʃo'lgajtʃi) się, pf. **za**~  
się ⑩1 kriechen.  
**czołko** (ˌtʃɔ) n ②9 kleine Stirn  
f; (opaska) Stirnbinde f.  
**czoło** (tʃtʃo'ło) n ②3<sup>6</sup> Stirn f;  
(przód) Vorderseite f, Front f;  
jakiem czołem smiesz? wie  
unterstehst du dich?; czołem!  
(Gruß) meine Hochachtung!; na  
czoło an der (die) Spitze.  
**czolobitność** (ˌtʃɔ'lobʃi'noʃtʃi) f  
④1 demütigste Untertänigkeit  
od. Verehrung; ~**ny** (ˌnu) ⑦1  
(-nie) höchst demütig; unter-  
tänigst. **【(przedni) Front...】**  
**czołowy** (ˌtʃɔ'wü) ⑦1 Stirn...;  
**czop** (tʃtʃop) m ①2<sup>1</sup> Spund,  
Bapfen; fig. Tölpel, Klotz; ~**ek**  
(tʃtʃo'peł) m ①13<sup>1</sup> Bapfchen n;  
(do flaszki) Pfropfen, Kork; ~**ek**  
Stuhlsapfchen n; ~**owe** (ˌpɔ'we)  
n ⑦21 Bapfengelb; ~**owy** (ˌpɔ'-  
wü) ⑦1 Bapfen...  
**czosnlek** (tʃtʃo'ʃneł) m ①21<sup>1</sup>a  
Knoblauch; ~**kowaty** (ˌtʃɔ'wa'tu)  
⑦7 (-to) knoblauchartig; ~  
**kowy** (ˌtʃɔ'wü) ⑦1 Knob-  
lauch...; mit Knoblauch.

**czółenko** (tʃu'łɛnko) *n* ②<sup>9</sup> kleiner Kahn *m*; ③ (≈ tkackie) (Weber-)Schiffchen; **no** (tʃu'łno) *n* ②<sup>6</sup> Kahn *m*, Nachen *m*.

**czterdziesiątka** (tʃtɛrɔ'dʑɛ'sɛ'tka) *f* ③<sup>4</sup> Anzahl von vierzig; (wiek) Alter *n* von vierzig Jahren.

**czterdziesto** (tʃtɛrɔ'dʑɛ'stɔ) in Plural vierzig...; **dnioły** (dnio'wɔ) ⑦<sup>1</sup> vierzigtagig; **godzinny** (gɔbʑi'nnɔ) ⑦<sup>1</sup> vierzigstündig; **letni** (lɛ'stɛ'ni) ⑦<sup>13</sup> vierzigjährig. [zigste.]

**czterdziestu** (tʃtɛrɔ'dʑɛ'stɛ) ⑦<sup>7</sup> der vierzig; **czterdzięści** (tʃtɛrɔ'dʑɛ'stʑɛ'ci) ⑧<sup>5</sup> vierzig. [von Männern.]

**cztery** (tʃtɛ'rɛ) ⑧<sup>3</sup> vier (nur)

**czternastka** (tʃtɛr'nɛ'stka) *f* ③<sup>4</sup> die (Zahl) Vierzehn.

**czternasto** (tʃtɛ'r'nɛ'stɔ) in Plural vierzehn...; **dnioły** (dnio'wɔ) ⑦<sup>1</sup> vierzehntägig; **letni** (lɛ'stɛ'ni) ⑦<sup>13</sup> vierzehnjährig.

**czternastu** (tʃtɛ'r'nɛ'stɔ) ⑧<sup>5</sup> vierzehn (nur von Männern); **ty** (tɛ) ⑦<sup>7</sup> der vierzehnte. [vierzehn.]

**czternaście** (tʃtɛ'r'nɛ'stʑɛ'ciɛ) ⑧<sup>5</sup>

**cztero** (tʃtɛ'rɔ) in Plural vier...; **dnioły** (dnio'wɔ) ⑦<sup>1</sup> viertägig; **godzinny** (gɔbʑi'nnɔ) ⑦<sup>1</sup> vierstündig; **konny** (kɔ'nɔ) ⑦<sup>1</sup> vierspännig; **krotny** (kro'tnɔ) ⑦<sup>1</sup> vierfach; **lecie** (lɛ'stʑɛ) *n* ②<sup>15</sup> Zeit *f* von vier Jahren; **letni** (lɛ'stɛ'ni) ⑦<sup>13</sup> vierjährig; **listny** (li'stɛ'nnɔ) ⑦<sup>1</sup> vierblättrig; **miesiączny** (mʑɛ'sɛ'ʑɛ'tʃɛ'nnɔ) ⑦<sup>1</sup> viermonatlich; **piętrowy** (piɛ'tro'wɔ) ⑦<sup>1</sup> vierstöckig; **wiersz** (vɛ'rɔ'wʑɛʃ) *m* Bierzeiler; **złotkowy** (zɔ'gɔtɔ'kɔ'wɔ) ⑦<sup>1</sup> vierfüßig.

**cztery** (tʃtɛ'rɛ) ⑧<sup>3</sup> vier; **kroć** (kro'tʃɛ) viermal; **sta** (stɛ) ⑧<sup>3</sup> vierhundert.

**czub** (tʃu'p) *m* ①<sup>2</sup> (Haar-)Schopf, Büschel *n* Haare; (głowa) Kopf;

(u drobiu) Federbusch; (u koguta) Stamm; mieć w ~ie sich ein Rauschen angetrunken haben; mierzyć z ~em gehäuft messen.

**czubaty** (tʃu'batɔ), **czubiasty** (tʃu'bia'stɔ) ⑦<sup>7</sup> (-to) gefchopft, mit einem Schopfe versehen; (wypukły) haufchig.

**czubek** (tʃu'bek) *m* ①<sup>2</sup> <sup>1</sup>b kleiner Schopf *m*, a. = czub; *pl.* czubki Frennhaus *n*.

**czubić** (tʃu'bitʃɛ) ②<sup>2</sup> einen Schopf aufsetzen (*dat.*); ~ k-o j-n bei den Haaren raufen; ~ się, *pf.* po~ sich raufen, streiten.

**czucie** (tʃu'tʃɛ) *n* ②<sup>13</sup> Empfindung *f*; (uczucie) Gefühl; (węch) Geruch *m*; (dotyk) Tastsinn *m*.

**czuć** (tʃu'tʃɛ) *pf.* od~, u~ ③<sup>3</sup> empfinden, fühlen; węchom: riechen, wittern; unperf. eš riecht; ~ się sich fühlen.

**czujność** (tʃu'jnoʑɛ'ci) *f* ④<sup>1</sup> Wachsamkeit; (baczność) Aufmerksamkeit; ~ny (nnɔ) ⑦<sup>1</sup> (-nie) wachsam; (budzący się latwo) leicht erwachend; (baczny) aufmerksam.

**czułość** (tʃu'łoʑɛ'ci) *f* ④<sup>1</sup> Empfindlichkeit; (uczuciowość) Bartgefühl *n*, Bärtlichkeit; *pl.* czułości Bärtlichkeiten *pl.*

**czułośćko** (tʃu'łoʑɛ'ci) *f* ④<sup>1</sup> übertriebene Bärtlichkeit; ~wy (wɔ) ⑦<sup>1</sup> sehr zärtlich, sentimental.

**czuły** (tʃu'łɔ) ⑦<sup>6</sup> (-le) empfindlich (na *acc.* gegen *acc.*); (uczuciowy) gefühlvoll, zärtlich; (troskliwy) fürsorglich; (rzewny) rührend.

**czumak** (tʃu'mak) *m* ①<sup>13</sup> Dorfbewohner im südwestlichen Rußland.

**czupradło** (tʃu'prɛ'ɔ) *n* ②<sup>6</sup> lächerliche Frisur *f*; *fig.* lächerlich frisierte Frau *f*.

**czupryna** (tʃu'prɛ'na) *f* ③<sup>1</sup> Schopf *m*; (głowa) Kopf *m*.

**czupur|ność** (tʃɕu'purnoʃtʃɨ) *f*

④ 1 hitziges Wesen *n*; ~ny (ˌnu) ⑦ 1

(-nie) hitzig, rappelig.

**czupurzyć** (ˌɕu'purtʃɨ) *się, pf. za* ~  
*się* ⑩ 12 *się* aufblähen.

**czuwać** (tʃɕu'watʃɨ) ⑩ 1 wachen;  
 ~ nad (*instr.*) aufpassen auf  
 (*acc.*); ~ na (*acc.*) lauern auf  
 (*acc.*).

**czwart|ak** (tʃɕwa'rat) *m* ① 14  
 Soldat aus dem vierten Regi-  
 ment; ~ek (ˌtok) *m* ① 21<sup>a</sup> Don-  
 nerstag; wielki ~ek Grün-  
 donnerstag; ~kowy (ˌko'wɨ)  
 ⑦ 1 Donnerstags...

**czwarty** (ˌtu) ⑦ 7 der vierte; Uhr:  
 -a godzina vier Uhr; bila -a es  
 hat vier geschlagen.

**czworak** (tʃɕwo'raf) *m* ① 13  
 Bierling; (pieniądz) Bier-  
 grofschenstück *n*; chodzić na  
 ~ach auf allen Bieren gehen;  
*pl.* 1 Gesindehaus *n* (mit vier  
 Wohnungen). [*fach, viererlei.*]

**czworaki** (ˌra'ri) ⑦ 9 (-ko) vier-;

**czworo** (tʃɕwo'ro) ⑧ 10 vier; in  
 8ffn = cztero...; ~boczny (ˌbo'ɕɕnu) ⑦ 1 vierseitig; ~bok  
 (ˌro'bof) *m* ① 13 Biered *n*; ~  
 graniasty (ˌgrania'ʃtu) ⑦ 7 (-to)  
 vieredig; ~kąt (ˌro'kɔt) *m* ① 10  
 Biered *n*; ~kątny (ˌkɔ'tnu) ⑦ 1  
 vieredig; ~nożny (ˌno'ʒnu) ⑦ 1  
 vierfüßig; ~nóg (ˌro'nuf) *m*  
 ① 13<sup>a</sup> Bierfüßler; ~ścian (ˌro'ʃɕi-  
 ʃɨ'an) *m* ① 3 Tetrae'der *n*.

**czwórka** (tʃɕwu'rka) *f* ③ 4<sup>a</sup> die  
 (Zahl) Vier; (~ koni) Bierge-  
 spann *n*; ~mi zu vieren, in  
 Doppelreihen.

**czwórnasób** (tʃɕwɔrnna'ʃup): w ~  
 viermal so viel, vierfach.

**czy** (tʃɕu) 1. in Fragen mit unüber-  
 fest, 3B. ~ jesteś zdrowy? Bist du  
 gesund?; manchmal = denn, wohl,  
 3B. ~ wiesz o tem? weißt du es  
 denn?; 2. in abhängigen Fragen:  
 ob, 3B. powiedz mi, ~ jesteś

zdrów sage mir, ob du gesund  
 bist; 3. ~ ... ~ ob ... oder.

**czyhać** (tʃɕu'hatʃɨ) ⑩ 1 lauern,  
 aufpassen.

**czyj** (tʃɕuj) *m, 2 f, 3 n* ⑥ 5  
 wessen; ~kolwiek (ˌko'lwiek)  
 ⑥ 5<sup>a</sup> wessen auch immer; ~ś  
 (ˌʃɨ) ⑥ 5<sup>a</sup> irgend jemandes;  
 (obey) fremd.

**czyli** (tʃɕu'li) = czy; (albo) oder.

**czym** (tʃɕɨm) *instr. u. loc. v. co*;  
 = czy jestem. [*Handlung f.*]

**czyn** (tʃɕɨn) *m* ① 3 Tat *f.*]

**czynić** (tʃɕu'niʃɨ), *pf. u.* ⑩ 1  
 tun; (działać) handeln; (wynosić)  
 ausmachen; ~ k-o czem j-n  
 machen zu (*dat.*); ~ się czem  
 się machen zu (*dat.*), *się* aus-  
 geben für (*acc.*).

**czyn|nik** (tʃɕu'nnik) *m* ① 13<sup>a</sup>  
 Fa'ktor; ~ność (ˌnoʃtʃɨ) *f* ④ 1  
 (czyn) Tat, Handlung; (działal-  
 ność) Tätigkeit; (pracowitość)  
 Betriebsamkeit; (praca) Arbeit,  
 Geschäft *n*; (zatrudnienie) Be-  
 schäftigung; ~nościowy (ˌno-  
 ʃtʃɨ'lo'wɨ) ⑦ 1 Handlungs...,  
 Tätigkeits...; ~ownik (ˌno'w-  
 nik) *m* ① 14 Beamter (in Rus-  
 land); ~ny (ˌnu) ⑦ 1 (-nie) tätig,  
 wirksam; (pracowity) betriebsam;  
 Gram. tätig, aktiv; w ~nej służ-  
 bie im aktiven Dienste; ~nie  
 znieważyc tātlich beleidigen.

**czynsz** (tʃɕɨnʃɨ) *m* ① 30 Zins;  
 (~ za najem) Mietzins; puscic na  
 ~ verpachten; ~ownik (ˌʃɕo'w-  
 nik) *m* ① 14 Zinszahlender,  
 Zinspflichtiger; ~owy (ˌʃɕo'wɨ)  
 ⑦ 1 zinsbar, Zins...

**czyrak** (tʃɕu'raf) *m* ① 13<sup>a</sup> Blut-  
 schwär, Geschwür *n*.

**czyrkać** (tʃɕu'rfatʃɨ) ⑩ 1, *pf.*  
 ~nąć (ˌnɔtʃɨ) ⑩ 2 zirpen.

**czystość** (tʃɕu'ʃtoʃtʃɨ) *f* ④ 1  
 Reinheit, Keulichkeit, Sauber-  
 keit; (niewinność) Keuschheit,  
 Büchtigkeit; ~ty (ˌtu) ⑦ 7 (-to)

rein(lisch), sauber; (niewinny) leusch, züchtig.

**czyściciel** (tʃɨʊʃtʃi'ʃiɛli) *m*  
 ①29, **ka**(~tʃiɛ'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Re-  
 niger(in), Putzer(in).

**czyścić** (tʃɨʊ'ʃi'ʃiɛtʃi), *pf. wy~*,  
 o~ ⑩9 reinigen, putzen, säubern.

**czyścido** (~tʃi'ɛ'do) *n* ②6<sup>2</sup>  
 Pußlohe *f*; **~cięc** (~tʃiɛtʃ) *m*

①44 Fegefeuer *n*; **~c.** na ziemi  
 Diot *f*, Pein *f*; **~ciuchny** (~  
 tʃi'u'chnu) ⑦1 (-no), **~ciutki** (~  
 tʃi'u'tki) ⑦9 (-ko) sehr rein  
 od. sauber; **~cowy** (~tʃo'wu)  
 ⑦1 Fegefeuer...

**czytać** (tʃɨ'u'tatʃi), *pf. prze~*  
 ⑩1 lesen; (wykładać) vorlesen,  
 vortragen.

**czytalinna** (~tani'na) *f* ③1 Le-  
 serei; **~ny** (~ta'nü) ⑦1 gelesen;  
 ~na msza *f* stille Messe.

**czytelnia** (~te'linia) *f* ③6<sup>8</sup> Bes-  
 zimmer *n*, Lesehalle; **~nictwo**  
 (~ni'tʃtwo) *n* ②1 Lektüre *f*;

**~niczka** (~ni'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Le-  
 serin; **~nik** (~te'nik) *m* ①14  
 Leser; **~ność** (~noʃ'tʃi) *f* ④1  
 Lesbarkeit, Leserlichkeit; **~ny**  
 (~nü) ⑦1 (-nie) lesbar, leser-  
 lich, deutlich.

**czytywać** (~tū'watʃi) ⑩2 (oft)  
 lesen.

**czyż**<sup>1</sup> (tʃɨʊʃ) *f.* czy.

**czyż**<sup>2</sup> (~) *m* ①33, **~yk** (tʃɨ'u'guf)  
*m* ①13<sup>2</sup> Zeißig.

**ćma** (tʃi'ma) *f* ③1<sup>1</sup> (ciemność)  
 Dunkelheit, Finsternis; (tüm)  
 Masse, Menge; (mara) Ge-  
 spenst *n*, Geistererscheinung;  
 zoöl. Nachtfalter *n*.

**ćmić** (tʃimi'ʃi), *pf. za~* ⑩1<sup>1</sup>  
 verdunkeln, verfinstern; ~ oczy  
 die Augen blenden; ~ fajkę  
 schmauchen; unperf. ćmi się w  
 oczach es wird dunkel vor den  
 Augen; ~ się w głowie k-u j.  
 wird verwirrt.

**ćwiartka** (tʃi'wia'rtka) *f* ③4<sup>2</sup>

Biertel *n*; (papieru) Viertel-  
 bogen *m*; (format) Quart(for-  
 mat *n*) *n*; **~owy** (~o'wu) ⑦1  
 Viertel...; (o formacie) Quart...

**ćwiartować** (tʃi'wiarto'watʃi), *pf.*  
**roz~**, **po~** ⑩20 vierteln,  
 vierteln.

**ćwiczenie** (tʃi'wiɛtʃe'nie) *n* ②13  
 Übung *f*; (nauka) Unterricht *m*;  
 ✕ (~ rekrutów) Abrichten.

**ćwiczyć** (tʃi'wi'ʃɨ'ʃi), *pf. wy~*  
 ⑩12 üben; (uczyć) unterrich-  
 ten; ✕ abrichten; (chłostać) züch-  
 tigen; ~ się sich üben.

**ćwiek** (tʃi'wieł) *m* ①13<sup>2</sup> Nagel,  
 Zwede *f*; wbić k-u ~a w głowę  
 i-m den Kopf verkeilen.

**ćwierć** (tʃi'wiertʃi) *f* ④1 Viertel  
*n*, oft Viertel...; 38. ~ godziny  
 Viertelstunde *f*, ~ roku Viertel-  
 jahr *n*, ~ arkusza Viertelbogen

*m*; **~arkuszowy** (~arfuszo'wu)  
 ⑦1 Viertelbogen...; (format)  
 Quart...; **~funtowy** (~funt'o'wu)

⑦1 viertelfüßig; **~metry**  
 (~metro'wu) ⑦1 ein Viertel-  
 meter lang (breit, dick); **~nuta**

(~nu'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Viertelnote;  
**~rocze** (~ro'tʃe) *n* ②16 Vier-  
 teljahr, Quartal; **~roczny** (~  
 ro'tʃnu) ⑦1 (-nie) viertel-  
 jährig.

[*n*, Gezirpe *n*.]  
**ćwierk** (tʃi'wiert) *m* ①13 Girpen]

**ćwierkać** (tʃi'wie'rtatʃi) ⑩1, *pf.*  
**za~** od. **ćwierknąć** (~nɔtʃi) ⑩2  
 girpen. [Viertel *n*.]

**ćwiertnia** (tʃi'wie'rtnia) *f* ③6<sup>2</sup>  
**ćwiertować** (tʃi'wierto'watʃi)  
 ⑩20 = ćwiartować.

**ćwik** (tʃi'wik) *m* ①13<sup>1</sup> Halb-  
 lapau; (o człowieku) Schlan-  
 kopf, Fuchs; (gra) Zwischspiel *n*.

**ćwiklać** (tʃi'wi'fatʃi) ⑩1, *pf. ~nąć*  
 (~nɔtʃi) ⑩2 e-n Peitschenhieb  
 geben; ~ k-u czym w oczy i-m  
 fortwährend et. vorhalten.

**ćwika** (~a) *f* ③1<sup>1</sup> rote Rübe,  
 Runkelrübe.



## D

d. Abt. für dnia.

**dach** (dach) *m* ①12 Dach *n*; (mieszkanie) **Obdach** *n*; **~arz** (da'časch) *m* ①33 Dachdecker; **~owy** (dach'o'wü) ⑦1 Dach...; **~ówka** (~chu'fła) *f* ③4<sup>2</sup> Dachstein *m*, Dachziegel *m*; **~ówkowy** (~chuffo'wü) ⑦1 Dachziegel...

**dać** *f.* dawać.

**dadzą** (da'dżę) *f.* dać.

**dają** (da'ją) etc. *f.* dawać.

**daktyl** (da'ktül) *m* ①30<sup>1</sup> Dattel *f*; (w wierszu) Da'ktylus; **~owiec** (~lo'wleć) *m* ①34<sup>1</sup> Dattelpalme *f*; **~owy** (~lo'wü) ⑦1 Dattel...

**dal** (dali) *f* ④7 Ferne, Weite.

**dalece** (dalle'tse): tak ~ soweit, sofehr, bis zu dem Grade; tak ~ nie eben nicht, gerade nicht; jak ~ wie fehr.

**dalej** (da'lej) *f.* daleko.

**daleki** (dalle'fi) ⑦9 (*empr.* dalszy, *sup.* najdalszy) weit, entfernt; ciąg *m* dalszy Fortsetzung *f.*

**daleko** (~lo) (*empr.* dalej, *sup.* najdalej) weit, fern; (vor *empr.*) bei weitem.

**dalekość** (~lo'st'fi) *f* ④1 Entfernung, Weite, Ferne; **~kowiedz** (~lo'w'it'fi) *m* ①32<sup>1</sup> Fernsichtiger; (przyrzad) Fernrohr *n*.

**dalibóg!** (dali'buć) bei Gott!

**dalszy** (da'ls'çu) ⑦11 *f.* daleki.

**dam|a** (da'ma) *f* ③1 Dame; (w kartach) Königin; **~ski** (~s'fi) ⑦9 Damen..., Frauen...

**damul|ka** (damu'li'ka) *f* ③5 (③4<sup>2</sup>) kleine Dame, Weiblein *n*; *Boof.* Damhirschfuh. [datiert.]

**dan** (dan), a. **~o** (~o) gegeben,}

**dane** (da'ne) *pl.* ⑦1 Daten *n/pl.*; (warunki) Anforderungen *f/pl.*; są ~ na to, że es gibt Beweise dafür, daß.

**danie** (da'nie) *n* ②13 Geben; }

(potrawa) Gang *m*, Speise *f*; ~ pomocy Hilfeleistung *f*; ~ rozkazu Erteilung *f* e-s Befehls. **daniel** (da'nei) *m* ①29<sup>2</sup> Damhirsch; **~l** (~nie'li) ⑦13 Damhirsch...

**danina** (dani'na) *f* ③1 = dań.

**Danja** (da'uja) *f* ③8 Dänemark *n*.

**dank** (dank) *m* ①13 Dank, Kampfpreis; (pierwszeństwo) Borrang, Vorrang.

**dann|iczny** (danni'ts'çu) ⑦4 zinsbar, lebenspflichtig; **~lk** (da'un'ik) *m* ①14 Lebens-, Steuer-pflicht-}

**dano** *f.* dan. [tiger.]

**dany** (da'nü) ⑦1 gegeben.

**dań** (dani) *f* ④3 Abgabe, Zins *m*.

**dar** (dar) *m* ①8 Gabe; (podarek) Geschenk *n*; (talent) Anlage *f*.

**darcie** (~t'fie) *n* ②13 Zerreißen; (piór) Reißen; (tyka) Schälen; (ból) Gliederreißen.

**darem|nie** (dare'mnie) vergebens, vergeblich; (bezowocnie) fruchtlos; (bezpłatnie) umsonst, unentgeltlich; **~ność** (~no'st'fi) *f* ④1 Vergeblichkeit, Fruchtlosigkeit; **~ny** (~nü) ⑦1 vergeblich, nutzlos; fruchtlos; unentgeltlich, geschenkt.

**darli** (da'rli), **darł** (darł) *f.* drzeć.

**darmo** (da'rmo) unentgeltlich, umsonst, gratis, frei; (daremnie) vergeblich; (bez przyoczny) unverbienter Weise, unverschuldet; (niepodobna) unmöglich.

**darmo|cha** (darmo'cha) *f* ③3 unentgeltliche Arbeit; **~jad**, **~zjad** (~s'jat) *m* ①5<sup>2</sup> unnützer Brotesser, Schmarozer.

**darnina** (~ni'i'na) *f* ③1 Rasen *m*.

**darniować** (~nio'wać) ②20 mit Rasen belegen.

**dar|niowy** (~nio'wü) ⑦1 Rasen...; **~nisty** (~ni'itü) ⑦9 rasig, mit dichtem Rasen bewachsen.



**darń** (darnj) *f* ④3 Raſen *m*.

**darować** (daro'watŕi), *pf. po* ⑩20, *it. ~wywać* (wú'watŕi) ⑩34 ſchenken; karę: erlaſſen; (przebaczac) verzeihen.

**darowizna** (dwi'sna) *f* ③1 Schenkung; (podarek) Geſchenk *n*.

**darty** (da'rtu) ⑦7 geriffen; (Jedwab, pióra) geſchliffen.

**darzyć** (da'gütŕi), *pf. ob* ⑩12 beſchenken, bedenken, begaben (k-o czem j-u mit *dat.*); beſcheren (j-m *acc.*); (błogosławic) ſegnen; (zaszczycac) beehren; ~ ſię gebeißen, geraten; (udawać ſię) gelingen, vonſtatten gehen.

**daszłok** (da'szef) *m* ①21<sup>1</sup>b kleineſe Dach *n*; Schirmdach *n*; (u czapki) Schild, Müßenschild; Gram. Birkumſle'z; **~kowaty** (koma'tu) ⑦7 (-to) dachförmig, wie ein Dach.

**data** (da'ta) *f* ③2<sup>3</sup> Datum *n*; *fig.* dawnej daty von altem Schläge, altmodiſch; dzisiejszej daty modern, modiſch.

**datek** (teŕ) *m* ①21<sup>1</sup> Gabe *f*, Geſchenk *n*.

**datować** (dato'watŕi) ⑩20 datieren, daß Datum beſetzen (*dat.*); ~ ſię (ſiç) datieren, beginnen.

**dawać** (da'watŕi) ⑩3, *pf. dać* (daŕi) ⑩2 geben; (darować) ſchenken; zycie: hingeben, aufopfern; (kazać zrobić) machen laſſen; (pozwalać) geſtatten, laſſen; ~ ſobie radę ſich Rat ſchaffen; dajmy na to! nehmen wir an!; ~ ſię mit *inf.* ſich laſſen (*inf.*); ~ ſię k-u j-m nicht gewachſen ſein, j-m unterliegen; nie daj ſię! halte dich tapfer!

**dawca** (da'ftŕa) *m* ③11, **~czyni** (tŕŕu'ni) *f* ③10 Geber(in); Spenber(in).

**dawien** (da'wien): z ~ dawna ſeit langer Zeit, ſeit undenkllichen Zeiten.

**dawka** (da'ŕta) *f* ③4<sup>2</sup> Doſiſ, Gabe.

**dawniej** (da'wniej) *f.* dawno; (niegdys) einſt, ehemals; ~no (no) (*cmpr.* **~niej**, *sup.* naj~niej) lange, ſeit langer Zeit; **~ność** (noŕiŕi) *f* ④1 Länge; (~rodu) Alter *n*; **~ny** (nu) ⑦1 alt, lange vergangen; (byiy) gewesen, ehemalig; po ~nomu nach altem Brauch, wie früher.

**dąb** (dŕmp) *m* ①25<sup>1</sup> Eiche *f*; (drzewo dębowe) Eichenholz *n*; stanąć dęba (o koniu) ſich bäumen; stanąć dębem (o włosach) zu Berge ſtehen; chłop *m* jak ~ baumſtarcker Kerl; **~czak** (tŕŕŕal) *m* ①13<sup>2</sup> junge Eiche *f*.

**dąbrowa** (dŕm'bro'wa) *f* ③<sup>2</sup> Eichenwald *m*; *fig.* Feld *n*, wii einſt ein Eichenwald wuchſ.

**dąć** (dŕŕi), *pf. za* ⑥17 blaſen; (o wietrze) wehen; ~ w (*acc.*) ſiç; did tun, ſich brüſten mit (*dat.*); ~ ſię ſich aufblähen.

**dąs** (dŕŕ) *m* ①3, gew. *pl.* ~<sup>1</sup> Schmolle *n*, Grimaffen *f/pl.*

**dąsać** (dŕŕatŕi) ſię, *pf. na*~, **za**~ ſię ⑩3 ſchmolle (na *acc.* mit *dat.*), unwillig ſein (über *acc.*).

**dążność** (do'gnoŕiŕi) *f* ④1 Streben *n*, Tende'niz.

**dążyć** (dŕ'gütŕi), *pf. z*~ ⑩12 eilen; (starać ſię) ſtreben (do *gen.* nach *dat.*); ~ do celu daß Ziel verſolgen.

**dbać** (dbatŕi) ③1 (o *acc.*) ſich kümmern (um *acc.*); achten (auf *acc.*).

**dbałość** (dba'łoŕiŕi) *f* ④1 Sorgfalt; (troska) Sorge; **~ty** (tu) ⑦6 (-le) ſorgſam; beſorgt.

**debjut** (de'bjut) *m* ①10<sup>1</sup> Debüt *n*, Austrittſrolle *f*.

**debjutant** (debju'tant) *m* ①9, **~ka** (ta'ntka) *f* ③4<sup>2</sup> Debütta'nt(in); *fig.* Anfänger(in).

**debutować** (debuto'watʃ), *pf.* *za* ②0 debütieren, zum ersten Male auftreten.

**debra** (de'bra) *f* ③2<sup>3</sup> Schluft.

**dech** (dech) *m* ①45 Atem; do ostatniego tchu bis zum letzten Atemzuge; jednym tchem in einem Zuge; co tchu in größter Eile, eilends; bez tchu atemlos.

**decydować** (decydo'watʃ), *pf.* *z* ②0 entscheiden (o instr. etwas ob. über *aco.*); ~ się sich entscheiden, sich entschließen.

**decyzja** (decy'zja) *f* ③8 Entscheidung.

**dedykacja** (dedyka'tʃja) *f* ③8 Widmung, Zueignung.

**dedykować** (~to'watʃ) ②0 widmen, zueignen.

**defekt** (de'fekt) *m* ①10<sup>1</sup> Defekt, Mangel; (wada) Fehler, Gebrechen *n*; ❁ Ausschuß.

**deficyt** (~sji'tʃyt) *m* ①10<sup>1</sup> Defizit *n*, Mangel.

**defraudacja** (~frauda'tʃja) *f* ③8 Unterschleif *m*, Veruntreuung.

**defraudować** (~do'watʃ), *pf.* *z* ②0 veruntreuen.

**deka** (de'ła) *f* ③4<sup>1</sup> Decke.

**dekoltacja** (~kolta'tʃja) *f* ③8 Dekolletierung.

**dekret** (de'kret) *m* ①10<sup>1</sup> Dekret *n*, Erlaß; (wyrok) Urteil *n*.

**delegat** (dele'gat) *m* ①9 Delegierter, Abgeordneter.

**delektować** (~lekt'o'watʃ) się, *pf.* *na* ~ się ②0 sich ergötzen (czem *an dat.*).

**delfin** (de'łfin) *m* ①2 Delphin; (we Francji) französischer Kronprinz, Dauphin; ~at (~si'nat) *m* ①10<sup>1</sup> Dauphiné *f*.

**delicje** (deli'tʃje) *pl.* ③8 Delikatessen *f*, Federbissen *m*; *fig.* Wonne *f*, Vergnügen *n*.

**delikatność** (~ła'tnoś'ci) *f* ④1 Feinheit, Bartheit; (w obejściu) Höflichkeit, Artigkeit, rücksicht-

volles Benehmen *n*; ~ny (~nū) ⑦1 (-nie) zart, fein; (uprzejmy) höflich, artig, rücksichtsvoll; (o potrawach) delikat, leder; ~na sprawa *f* feilige, heikle Sache.

**delja** (de'łja) *f* ③8 weiter (Pelz-)Mantel *m*.

**delta** (de'łta) *f* ③2<sup>2</sup> Delta *n*.

**dementować** (demento'watʃ), *pf.* *z* ②0 berichtigen, in Abrede stellen.

**demez** (de'meś) *m* ①30<sup>1</sup>, ~ka (~me'ska) *f* ③4<sup>2</sup> Damaszenkerlinge *f*.

**denat** (de'nat) *m* ①9, ~ka (~na'ta) *f* ③4<sup>2</sup> Verstorbener.

**denerwować** (denerwo'watʃ), *pf.* *z* ②0 aufbringen, aufregen.

**denko** (de'ńko) *n* ②9 Boden *m*, Unterlage *f*; (~kapelusza) Ober- teil *m*, Kopf *m*; (pokrywka) Deckel *m*.

**denność** (de'ńnoś'ci) *f* ④1 Sicht; ~ny (~nū) ⑦1 göstlich; ~na woda *f* Grundwasser *n*.

**dentysta** (dentü'sta) *m* ③17 Zahnarzt; ~yczny (~tü'tʃnū) ⑦1 zahnärztlich; ~yka (~tü'fa) *f* ③4 Zahnheilkunde.

**departament** (depar'tament) *m* ①19 Departement *n*; Abteilung *f*.

**dependent** (depo'ndent) *m* ①9: ~ adwokacki Advokaturkandidat; ~ notarialny Notariatskandidat.

**depozyt** (depo'syt) *m* ①10<sup>1</sup> Depositi *n*, Hinterlage *f*; (urząd) Depositenamt *n*; składać do ~u deponieren, in Verwahrung geben; mieć w ~zyciu in Verwahrung haben; ~owy (~to'wū) ⑦1 Depositen..., Verwahrung...

**deptać** (de'ptać), *pf.* *z* ②11 treten; ~ co et. mit Füßen treten; ~ k-i po nogach j-m auf die Füße treten; *fig.* j-n verachten.

**deptak** (ˌtaʃ) *m* ①13<sup>2</sup> Fußweg; (w miejscach kąpielowych) Trinkhalle *f*; (młyn) Treitmühle *f*.

**deputowany** (deputowa'nu) ⑦1 abgeordnet; *subst.* Abgeordneter *m*, Deputierter *m*.

**dera** (de'ra) *f* ③2<sup>3</sup> (Pferde-) Dede. [z. ②20 stören.]

**deranżować** (deranʒo'watʃi), *pf.* **dernać** (de'rnaći), *pf.* **po~** ⑩1 hüpfen.

**derełniak** (dere'niał) *m* ①13<sup>2</sup> Kornelirsichwein; ~**niowy** (ˌnio'wu) ⑦1 Kornelirsich...; ~**niówka** (ˌniu'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Kornelirsichbranntwein *m*. [Irsich.]

**dereń** (de'reni) *m* ①31 Kornel-

**deresz** (de'reś) *m* ①30<sup>1</sup> Fliegenfimmel, stichelhaariger (od. weißsprenkeliger) Rappe.

**derka** (de'rka) *f* ③4<sup>2</sup> = dera.

**derkacz** (ˌkaʃ) *m* ①33 Wachtelkönig. [Brettchen *n*.]

**deseczka** (deʃe'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup>

**deseń** (de'ʃeń) *m* ①31 Muster *n*.

**deser** (de'ʃer) *m* ①8 Nachtsich, Dessert *n*; ~**owy** (ˌro'wu) ⑦1 Dessert...

**deska** (de'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Brett *n*; (ˌ do rysowania) Reißbrett *n*; przeczytać książkę od deski do deski vom Anfang bis zum Ende; do grobowej deski bis zum Grabe.

**despekt** (de'ʃpekt) *m* ①10<sup>1</sup> Verachtung *f*, Geringschätzung *f*; uczynić ~ k-u j-u geringschätzen, beleidigen.

**desperacja** (ˌpera'tʃja) *f* ③8 Verzweiflung; ~**acki** (ˌra'tʃki) ⑦9 (po -acku) verzweiflungsvoll, verzweifelt; ~**at** (ˌpe'rat) *m* ①9, ~**atka** (ˌra'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Verzweifelte(r). [verzweifeln.]

**desperować** (ˌro'watʃi) ②20

**despota** (deʃpo'ta) *m* ③17 Despot. [prze~ ②20 destillieren.]

**destylować** (deʃtulo'watʃi), *pf.*

**deszcz** (deʃtʃ) *m* ①30 Regen (-guß); ~ pada es regnet.

**deszczochron** (deʃtʃo'chron) *m* ①3 Regenschirm.

**deszczowy** (deʃtʃo'wu) ⑦1 (-wo) Regen..., regnerisch.

**deszczówka** (deʃtʃu'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Regenwasser *n*. [Brettchen *n*.]

**deszczułka** (deʃtʃu'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup>

**deszczyk** (de'ʃtʃik) *m* ①13<sup>2</sup> Staubregen; pada ~ es rieselt.

**dewotka** (dewo'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Bet Schwester.

**dezertor** (deʒe'rter) *m* ①7 Deserteur, Überläufer.

**dezynfekcjonować** (deʒinfektʃjono'watʃi), *pf.* **z. ②20** desinfizieren.

**dąb...** (dą<sup>m</sup>...) *f.* dąb.

**dąbczak** (dą<sup>m</sup>'ptʃak) *m* ①13<sup>2</sup> Eichenknüttel; (młody dąb) junge Eiche *f*.

**dąbina** (dą<sup>m</sup>'bi'na) *f* ③1 Eichenholz *n*; (las) Eichenwald *m*.

**dąbniak** (dą<sup>m</sup>'bniak) *m* ①13<sup>2</sup> junges Eichenwäldchen *n*; ♀ Eichenschwamm; (młoda) alter Met.

**dąbnik** (ˌbniik) *m* ①13<sup>2</sup> Gerberlohe *f*. [von Eichenholz.]

**dąbowy** (dą<sup>m</sup>'bo'wu) ⑦1 eichen,

**dącle** (dą'tʃie) *n* ②13 Blasen; (ˌ wiatru) Wehen.

**dął...** (dął...), **dął...** (dął...) *f.* dąć.

**dąłtość** (dą'toʃti) *f* ④1 Höhlung, Wölbung; ~**ty** (ˌtu) ⑦7 (-to) höhl, höhl...; ♪ instrument *m* ~**ty** Blasinstrument *n*.

**dładem** (bia'dem) *m* ①3 Diade'm *n*, Stirnband *n*.

**dłament** (bia'ment) *m* ①10 Diamant; ~**owy** (ˌto'wu) ⑦1 diamanten. [Tagebuch *n*.]

**dłarjusz** (bia'rjuʃ) *m* ①33

**d]abelny** (d]abel'ny) ⑦1 (-nie),

**ski** (ˌʃki) ⑦9 (-sko) teuflisch, Teufels...; *fig.* höllisch, schändlich; ~**stwo** (ˌstwo) *n* ②1 Teufelei *f*, Teufelswerk.

**djabel** (bja'bel) *m* ①23 Teufel; **~ek** (be'let) *m* ①21 = djablik.

**djabli** (bli) ⑦9 (-lo) teuflisch, höllisch, Teufels...; **~ca** (bli'tsa) *f* ③9 Teufelin, Teufelsweib *n*.

**djablik** (bja'blik) *m* ①13<sup>1</sup> Teufelchen *n*, kleiner Teufel; ~ drukarski Druckfehler-teufel.

**djak** (bja) *m* ①14 Kirchenjänger in der griechischen Kirche.

**djasek** (bja'βel) *m*, nur gebräuchl. do djaska! zum Teufel!

**dla** (dla) (*gen.*) für (*acc.*) ob. bloßer *dat.*, *zB.* ~ ciebie dir, für dich; (z powodu) wegen, infolge (*gen.*); (z względu na) aus Rücksicht gegen (*acc.*), um ... willen (*gen.*); (w celu) behufß (*gen.*), um zu (*inf.*), *zB.* ~ zobaczenia ciebie um dich zu sehen; **~czego** weshalb, weswegen, warum; **~tego** deshalb, deswegen.

**dła|wica** (dla'wi'tsa) *f* ③9 Halsbräune; **~wić** (dla'witʃi) ②2 (się się) würgen, drücken; **~widuda** (wi'du'da) *m* ③18<sup>2</sup> elender Musikant, Klimperer; **~wlec** (w'ietʃ) *m* ①34 Fehlfopfsentzündung *f*, Krupp; **~wlenie** (w'ie'nie) *n* ②13 Würgen, Drücken.

**dło|niasty** (dłonia'ʃtu) ⑦7 handförmig; (o nodze) mit Schwimmlhäuten versehen; **~niowy** (nio'wu) ⑦1 zur flachen Hand gehörig.

**dłoń** (dłoni) *f* ④3 flache Hand; (ręka) Hand; jak na dłoni handgreiflich, ganz klar.

**dłotowac** (dłoto'watʃi), *pf. wy* ④20 (aus)meißeln, (aus)stemmen.

**dłubaczka** (dłuba'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Grabmeißel *m*; (do zębów) Zahnstocher *m*.

**dłubać** (dłu'batʃi) ④4 meißeln; ~

w zębach in den Zähnen stoßern; ~ w nosie in der Nase bohren; ~ nad czem über (*dat.*) grübeln; (robić powoli) langsam arbeiten.

**dłubania** (dłubani'na) *f* ③1 Grübelei, mühsame Arbeit.

**dług** (dług) *m* ①13 (Geld-)Schuld *f*; *fig. a.* Schuldigkeit *f*.

**długi** (dłu'gli) ⑦8 (*empr. dłuższy, sup. najdłuższy*) lang; (tylko o czasie) langwierig.

**długo** (go) (*empr. dłużej, sup. najdłużej*) lange; na ~ auf lange Zeit; auf die Dauer; **~brody** (bro'du) ⑦5 langbartig; **~języczny** (ję'żu'tʃny) ⑦1 vorlaut, geschwätzig; **~letni** (le'tni) ⑦13 langjährig; **~letność** (le'tno'ʃtʃi) *f* ④1 Langjährigkeit; **~nogi** (no'gli) ⑦8 langbeinig; **~ręki** (rę'ki) ⑦9 langarmig.

**długość** (go'ʃtʃi) *f* ④1 Länge.

**długo...: ~trwałość** (trwa'ło'ʃtʃi) *f* ④1 lange Dauer, Langwierigkeit; **~trwały** (trwa'łu) ⑦6 langwierig, von langer Dauer; **~uchy** (u'chu) ⑦3 langohrig; (o naczytach) langhalsig; **~wleczność** (wie'tʃno'ʃtʃi) *f* ④1 langes Leben *n*; **~wleczny** (wie'tʃny) ⑦1 langlebig, lange dauernd; **~włosy** (wło'ʃu) ⑦1 langhaarig.

**dłut(k)o** (dłu'tʃo) *n* ②1 (②9) Hohl-, Stemm-eisen, Meißel *m*.

**dłużeć** (dłu'ʒetʃi), *pf. wy* ~ ④18 länger werden.

**dłużej** (jej) *f. długo*. [Schuld *f.*]

**dłużek** (jeʃ) *m* ①21<sup>b</sup> kleine

**dłużeń** (jen) ⑦17 = dłużny.

**dłużnia** (dłu'gnia) *f* ③6<sup>3</sup> gerade

Linie, Gerade.

**dłużniczka** (ni'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup>

Schuldnerein; **~niczy** (ni'tʃny) ⑦4 Schuldnere...

**~nik** (dłu'g-

niś *m* ①14 Schuldner; **noś** (nośitś) *f* ④1 Schulbigkeit, Schuld; **ny** (nu) ⑦1 schulbig; skrypt *m* ny Schuldbrief.  
**dłuższość** (dlu'schōsōjtś) *f* ④1 größere Länge.

**dłuższy** (śchu) ⑦11 *f.* długi.

**dłużyc** (dlu'Gütś) *się* ⑩12: dłuży mi się ich habe Pange-  
weile; czas się dłuży die Zeit  
vergeht langsam.

**dm...** *f.* dać. [dmy Düinen *f/pl.*]

**dma** (dma) *f* ③1<sup>1</sup> Wind *m*; *pl.*

**dmuchac** (dmu'chatś) ⑩1, *pf.* ~  
**nać** (nugtś) ⑩2 hauchen blasen;  
(o wietrze) wehen; ~nać (umknać)  
sich blitśschnell entfernen; (ude-  
rzyć) e-n Hieb versetzen (*dat.*).

**dmuchawka** (cha'fka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Blaserohr *n*, Röhrohr *n*.

**dna** (dna) *f* ③1<sup>1</sup> Arthri'tis, Gift;  
~wy (wul) ⑦1 giftig, Gift...

**dni** (dni) *etc.* *f.* dzień.

**dniec** (dnietś) ⑩18: dnioje eś  
tagt, eś wird Tag.

**dniołwe** (dni'o'we) *n* ⑦21 Tage-  
lohn *m*, \*geld; ~wy (wul) ⑦1  
Tages...

**dniołwka** (dni'u'fka) *f* ③4<sup>2</sup> X Raft-  
tag; (praca dzienna) Tagesarbeit;  
*a.* = dniowe.

**dno** (dno) *n* ②6 Boden *m*; (rzeki  
*etc.*) Grund *m*.

**do** (do) (mit *gen.*) *in* (mit *acc.*), 3B.  
~ szkoły *in* die Schule; nać  
(*dat.*), 3B. ~ domu nać Hause;  
*an* (*acc.*), 3B. (adres) ~ pana X  
*an* Herrn X; (ku) zu (*dat.*), *an*  
(*acc.*), 3B. ~ ciebie zu dir; (az  
do) bis (zu, nać); (w stosunku  
do) im Verhältnis zu (*dat.*); (w  
celu) zu (*dat.*), 3B. wezwać k-o  
do zdania sprawy j-n zur  
Rechnenschaft ziehen; (stosownie  
do) angemessen, nać (*dat.*); pół  
~ drugiej halb zwei; (oft burć  
zusammengesetzte Wörter) 3B. pióro  
*n* ~ pisania Schreibefer *f*;

szczoteczka *f* ~ zębów Zah-  
bürste; ~ widzenia auf Wie-  
dersehen *l*

**do...** *in* Bsgn zu..., hinzu...,  
bei...; zu Ende ..., vollends ...

**doba** (do'ba) *f* ③2 Zeit, Zeit-  
punkt *m*; (stosowny czas) rechte  
Zeit; (24 godziny) voller Tag  
*m*, vierundzwanzig Stunden  
*f/pl.*; (położenie) Lage; na dobie  
zeitgemäß.

**dobadywać** (dobadu'watś) *się*  
⑩2, *pf.* ~ać (ba'datś) *się* ⑩1  
(*gen. ob. o acc.*) erforschen, er-  
fragen (*acc.*), zu erforschen  
suchen (*acc.*); (~ na kim) aus  
(*dat.*) herausbringen.

**dobieć** *f.* dobiąć.

**dobiec** *f.* dobiegać.

**dobiedować** (dobiedo'watś) ⑩20  
bis zu Ende bulden.

**dobieg** (do'bieł) *m* ①13 Ein-  
holen *n*, Erlaufen *n*.

**dobiegać** (dobie'gatś) ⑩1, *pf.*  
**dobiec** (do'bietś) ⑩5 *ob.* **dobie-  
gnąć** (dobie'gnutś) ⑩2 ans Ziel  
kommen, das Ziel erreichen; ~  
k-o j-n einholen; ~ cz-o *et.*  
erreichen, erlangen; godzina  
dobiega die Stunde läuft ab.

**dobierać** (~bie'ratś) ⑩1, *pf.* **do-  
brać** (do'bratś) ⑩24 (*gen.*) hin-  
zunehmen, noch mehr nehmen  
von (*dat.*); (wybierać) sorgfältig  
wählen, auslesen; (dostosować)  
anpassen; ~ k-u do żywego j-m  
bis auß Blut zusetzen; dobra-  
ny auserlesen; (stosowny) pas-  
send; ~ się (do *gen.*) mit Mühe  
erreichen; ~ się (z *instr.*) passen,  
sich schicken (zu *dat.*); dobrali  
się sie passen zueinander, sie  
haben sich zueinander gefunden.

**dobjać** (dobji'jatś) ⑩1, *pf.* **dobieć**  
(do'bietś) ⑩1 vollends totschla-  
gen, den Gnadenstoß versetzen  
(*dat.*); *fig.* vollends vernichten;  
j-s Unglück vollenden; ~ targu

handelskeinig werden; ~ inter-  
su ein Geschäft abschließen; ~  
do łądu landen; *fig.* sich glück-  
lich hindurcharbeiten; ~ się się  
gegenseitig totschlagen; *fig.* sich  
vollends zugrunde richten; ~ się  
do (*gen.*) mit Gewalt hineinge-  
langen wollen in (*acc.*); ~ się  
do drzwi an die Tür schlagen;  
~ się o (*acc.*) heftig streben nach  
(*dat.*), ringen um (*acc.*); ~ się  
czego et. mit Mühe erlangen.

**dobitek** (dobi'itek) *f* ① nie-  
szczęścia (um) das Unglück  
vollzumachen.

**dobitka** (ˈbji'tka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Zuschlag  
*m*; na -kę zum Beschluß, um  
der Sache ein Ende zu machen.

**dobitność** (ˈbji'tnoŝtɕi) *f* ④ 1  
Nachdruck *m*; (dokładność) Ge-  
nanigkeit; ~ny (ˈnu) ⑦ 1 (-nie)  
nachdrücklich; deutlich, genau.

**doborowy** (doboro'wü) ⑦ 1 (aus-)  
erlesen, ausgesucht.

**dobosz** (do'boŝ) *m* ① 33 Trom-  
melschläger, Tambour.

**dobór** (do'bur) *m* ① 26 Wahl *f*;  
(wybór najlepszych) Auslese *f*,  
Kern; ⚔ Gattierung.

**dobóść** (ˈbuŝtɕi) *pf.* ⑩ 9 den  
Todesstoß versetzen (*dat.*); *fig.*  
~ k-u j-m stark zusetzen, j-n  
sehr kränken.

**dobrac** *f.* dobierać. **【Macht!】**

**dobranoc!** (dobra'notɕ) gute!

**dobraný** (ˈnu) *f.* dobierać.

**dobre** (do'bre) *n* ⑦ 21 Gutes,  
Wohltaten *f/pl.*; (dobry cel) gu-  
ter Zweck *m*; na ~ im Ernst.

**dobrzeć** (do'brnɕtɕi) *pf.* ⑩ 2 bis  
wohin waten, mühsam waten  
erreichen; *fig.* ergründen.

**dobro** (do'bro) *n* ② 2<sup>1</sup> Gut, Wohl,  
das Beste; *pl.* -ra Landgut *n.*

**dobrobyć** (ˈbro'büt) *m* ④ 10<sup>1</sup>  
Wohlstand; ~czynność (ˈtɕu'n-  
noŝtɕi) *f* ④ 1 Wohltätigkeit;  
~czynny (ˈtɕu'nnü) ⑦ 1 (-nie)

wohlthätig; (zbawienny) heilsam;  
~czyńca (ˈtɕu'nitɕa) *m* ⑧ 12  
Wohltäter.

**dobroć** (do'brotɕ) *f* ④ 1 Güte.

**dobroduszość** (ˈdu'ŝnoŝtɕi)  
*f* ④ 1 Gutherzigkeit, Gutmütig-  
keit; ~duszny (ˈdu'ŝnu) ⑦ 1  
(-nie) gutwillig, gemüthlich;

~dzioł (dobro'dŝej) *m* ① 28<sup>1</sup>  
Wohltäter; (jako tytuł) pan ~dzioł  
gnädiger Herr, Euer Gnaden;  
(jako adres) Wohlgeboren Herrn  
...; (u chłopów proboszcz) Herr  
Pfarrer; ~dziołka (ˈŝle'jka) *f*

③ 4<sup>2</sup> Wohltäterin; (jako tytuł)  
gnädige Frau, Gnädige; ~  
~dziołstwo (ˈŝle'jstwo) *n* ② 1  
Wohltat *f*; ~myślność (ˈmü'  
ŝl'noŝtɕi) *f* ④ 1 gute Ge-  
sinnung, Gutherzigkeit; ~myśl-  
ny (ˈmü'ŝi'nnü) ⑦ 1 wohlge-  
sinnt, gutherzig.

**dobrota** (dobro'ta) *f* ③ 2<sup>2</sup> Güte;  
(szczęście) Glück *n.*

**dobrotliwość** (ˈbro'tli'woŝtɕi)  
*f* ④ 1 Güte, Deutseligkeit, Wohl-  
wollen *n*; ~wy (ˈwü) ⑦ 1 (-wie)  
gütig, leutselig, wohlwollend;  
(o charakterze) gutmütig, sanft.

**dobrowolność** (ˈwo'wloŝtɕi) *f*  
④ 1 Freiwilligkeit, freier Wille  
*m*; ~ny (ˈnu) ⑦ 1 (-nie) frei-  
willig, aus freiem Willen.

**dobruchny** (dobru'chnü) ⑦ 1 sehr  
gut.

**dobry** (do'brü) ⑦ 10 (*empr.* lep-  
szy ⑦ 11, *sup.* najlepszy) gut;  
(ładny) gutmütig, gütig; (zdat-  
ny) tauglich, passend; (pomysłny)  
günstig; (pożądany) erwünschd.

**dobrze** (ˈbɕe) (*empr.* lepiej, *sup.*  
najlepiej) gut, wohl; (należyte)  
recht, passend, tüchtig; ~ uro-  
dzony aus gutem Hause; ~  
mieć się sich wohl befinden, in  
guten Verhältnissen sein; ~ ży-  
czyć k-u j-m wohlwollen; ~ że  
... es ist gut, daß ...



**dobrzeć** (do'brzećsi), *pf.* wy~  
 ①18 gut (ob. besser) werden,  
 sich bessern.

**dobudow|ywać** (dobudowu'-  
 watſi) ①31, *pf.* ~ać (~do'watſi)  
 ①32 hinzubauen; (budować do  
 końca) ausbauen, den Bau voll-  
 enden.

**dobudzić** (dobu'dſiitſi) *pf.* ①27  
 (się) erwecken.

**dobytek** (dobu'teſ) *m* ①21<sup>1</sup>a  
 (bydło) Hausvieh *n*; (mienie)  
 Habe *f*, Habseligkeiten *f/pl.*

**dob|ywać** (dobu'watſi) ①31, *pf.* ~yć  
 (do'bütſi) ①41 miasto: erobern,  
 erstürmen; (wyciągać) hervor-  
 ziehen, herausnehmen; bron:  
 ziehen, zücken; ~ sil die Kräfte  
 aufbieten; ~ się (dokąd) hinein-  
 wollen; ~ się do drzwi an die  
 Tür poßen; ~ się (skąd) sich  
 herausarbeiten, entkommen; (o  
 wodzie etc.) hervordringen, her-  
 vorbrechen; (o dymie) aufsteigen.

**docelniać** (dotſe'niatſi) ①31, *pf.*  
 ~nić (~nitſi) ①21 gehörig  
 schätzen ob. beurteilen.

**dochodowy** (~cho'do'wu) ⑦1: po-  
 datek *m* ~ Einkommensteuer *f*.

**dochodzić** (~cho'dſiitſi) ①27, *pf.*

**dojść** (f. ds) (dogen.) nahen (*dat.*),  
 nicht mehr weit entfernt sein von  
 (*dat.*); dochodzi dwunasta es  
 wird bald zwölf Uhr (schlagen);  
 ~ czego forschen nach (*dat.*), er-  
 mitteln (*acc.*); (sądownie) ver-  
 folgen (*acc.*); (dorównywać) sich  
 messen können (mit *dat.*), gleich-  
 kommen (*dat.*).

**dochow|ywać** (dochowu'watſi)  
 ①32, *pf.* ~ać (~cho'watſi) ①31  
 (auf)bewahren; ~ k-u (*gen.*)  
 j-m halten (*acc.*); ~ się (docze-  
 kać się) erleben; ~ się k-o, cz-o  
 sich j-n, et. großziehen ob. er-  
 ziehen.

**dochód** (do'čhut) *m* ①26 Ein-  
 kommen *n*, Einkünfte *pl.*

**dochrapać** (dočra'patſi) się *pf.*  
 ①4. (*gen.*) mit großer Mühe  
 erlangen (*acc.*).

**dochwycić** (~čwu'tſiitſi) *pf.* ①25  
 (się) (*gen.*) ergreifen, erwischen  
 (*acc.*).

**doclać** *f.* docinać.

**docla|gać** (~tſi'e'gatſi) ①31, *pf.*  
 ~nąć (~nqtſi) ①02 (~dokąd) hin-  
 ziehen (bis ...); (napinać) span-  
 nen; ~ do końca beendigen;  
 ~ czem ausreichen mit (*dat.*);  
 (wlec się) sich hinschleppen; mit  
 Mühe gelangen; (o chorech) er-  
 leben, am Leben bleiben.

**docle|kać** (~tſi'e'katſi) ①31, *pf.* ~ć  
 (do'tſi'etſi) ①06 ob. ~knać (~  
 knqtſi) ①02 (*gen.*) zu erforschen  
 suchen (*acc.*); nachspüren (*dat.*),  
 erforschen (*acc.*).

**docierać** (dotſi'e'ratſi) ①31, *pf.*  
**dotrzeć** (do'tſčetſi) ⑨25<sup>1</sup> (koń-  
 czyć tarcie) vollends zerreiben; ~  
 do (*gen.*) vordringen, sich durch-  
 arbeiten bis zu (*dat.*); ~ k-u j-m  
 zuseßen; ~ się (*gen.*) rein reiben  
 (*acc.*); (o chorech) durch Reiben  
 zum Bewußtsein bringen.

**docierpieć** (~tſi'e'rp'ietſi) *pf.* ①13  
 ausdulden.

**docinać** (~tſi'i'natſi) ①31, *pf.* **do-  
 cłać** (do'tſi'etſi) ⑨21 zu Ende  
 hauen ob. schneiden; ~ k-u j-m  
 hart zuseßen, j-u necken.

**docin|leć** (dotſi'i'neſ) *m* ①21<sup>1</sup>b  
 Stichelei *f*, Mederei *f*; ~kowy  
 (~ko'wu) ⑦1 stichelnd, neckend.  
**docis|kać** (~tſi'i'ſkatſi) ①31, *pf.*  
 ~nąć (~nqtſi) ①02 bis wohin  
 schleudern; (przyciskać) drücken;  
 ~ k-u j-m zuseßen; ~ się sich  
 durchdrängen bis zu (*dat.*).

**do cna** (do' tſna) völlig, vollends.

**docucić** (~tſu'tſiitſi) się ①25 mit  
 Mühe zum Bewußtsein bringen.

**doczekać** (~tſč'e'katſi) ①31 bis  
 zu e-r gewissen Zeit warten; ~  
 czego erleben, erfahren (*acc.*):



~ się (k-o) nicht umsonst erwartet haben auf (acc.); (czego) erleben (acc.).

**doczes|ność** (dotʃɔ'ʒnoʃiʦi) .

④ 1 das Zeitliche n; ~ny (nu) ⑦ 1 (-śnie) zeitlich, vergänglich; (tymczasowy) vorübergehend.

**oczyszcic** (otʃy'ʃiʦiʦi) pf. ⑩ 9 (się) völlig rein machen.

**doczytywać** (otʃytü'watʃi) ⑩ 2, pf. ~ać (otʃytatʃi) ⑩ 1 zu Ende lesen; ~ się (gen.) durch Lesen erfahren (acc.).

**dodać** f. dodawać.

**dodajnik** (doda'jniʦ) m ① 13<sup>2</sup> Summa'nd, Posten; ~atek (da'tel) m ① 21<sup>1a</sup> Zugabe f, Zusatz; (w książce) Anhang; (w pieniądzu) Zuschlag; ~atkowy (dat'ko'wü) ⑦ 1 (-wo) Zusatz..., angehängt; adv. a. anhangsweise; (ostatecznie) schließlich.

**dodatni** (da'tni) ⑦ 13 (-nio) vorteilhaft, gut; (wpływ) wohltätig; & positiv; znak m ~ Additions- od. Pluszeichen n; ~a strona f Rückseite.

**dodawać** (doda'watʃi) ⑩ 3, pf. **dodać** (do'datʃi) ⑩ 2 (hin)zugeben, hinzufügen; & addieren; ~ odwagi Mut einflößen; ~ sił Kraft verleihen.

**dodawanie** (dawa'nie) n ② 13 Addition f. [Tagesanbruch.]

**dodnia** (do'dnja), a. do dnia mit

**dodrapać** (dodra'patʃi) pf. ⑩ 4 zu Ende kratzen; ~ się sich wund kratzen; fig. sich mühselig durcharbeiten, et. erreichen.

**oddrukować** (odruko'watʃi) pf. ⑩ 20<sup>1</sup> (acc.) (noch mehr) hinzudrucken; (gen.) ausdrucken (acc.).

**odduśić** (odu'ʃiʦi) pf. ⑩ 8 zu Tode würgen.

**oddzierać** (odʃe'ratʃi) ⑩ 1, pf. ~rzeć (do'bgetʃi) ⑩ 25 ganz zerreißen; sukni etc.: ganz abtragen.

**dzisiaj** (dʃi'ʒi'bnja) a. do dzisiaj bis zum heutigen Tage.

**dogodnić** (dʃwo'niʦi) pf. ⑩ 1 bis zu Ende läuten; ~ się in ausläuten; nie mogę się ~ ich klingeln umsonst.

**dogodzić** (dʃwi'gatʃi) pf. ⑩ 1, ~nąć (nɔtʃi) pf. ⑩ 2 bis wohin heben od. tragen.

**dog** (doʃ) m ① 13<sup>1</sup> Dogge f.

**dogadać** (doga'datʃi) pf. ⑩ 1 austreden, zu Ende reden; ~ się (cz-o) sich durch Reden anzuehen (acc.); nie mogę się ~ ich kann mich nicht verständigen.

**dogadywać** (gadü'watʃi) ⑩ 2 (k-u) (namawiać) zureden; (docinać) sticheln auf (acc.).

**dogadzać** (doga'dʃatʃi) ⑩ 1, pf. **dogodzić** (go'dʃiʦi) ⑩ 7 (k-u) willfahren (dat.), zufriedensstellen (acc.); (otaczać troskliwą opieką) hegen u. pflegen; ~ sobie sich pflegen, (pohulać) sich einen guten Tag machen; iron. ~ k-u j-m arg zusetzen.

**doganiać** (ga'niatʃi) ⑩ 1, pf. **dogonić** (go'niʦi) ⑩ 1 od.

**dognać** (do'gnatʃi) ⑩ 1 (do gen.) bis wohin treiben; ~ k-o j-n einholen, erreichen.

**dogaszać** (ga'ʃatʃi) ⑩ 1, pf. ~sić (ʃiʦi) ⑩ 8 vollends lösen. [Ruffeher.]

**dogładacz** (glɔ'datʃ) m ① 33

**dogładzać** (datʃi) ⑩ 1, pf. ~nąć (nɔtʃi) ⑩ 2 (gen.) achthaben auf (acc.), beaufsichtigen (acc.); (pielegnować) pflegen (acc.), Sorge tragen für (acc.).

**dogmat** (do'gmat) m ① 10<sup>1</sup> Dogma n, Glaubenssatz.

**dognać** f. doganiać. [verfaulen.]

**dognić** (gn'niʦi) pf. ⑩ 1 vollends

**dogodność** (go'bnoʃiʦi) f ④ 1 Bequemlichkeit; (grzeźność) Gefälligkeit; ~ny (nu) ⑦ 1 (-nio) bequem, gelegen.

**dogodzić** f. dogadzać.  
**dogonić** f. doganiać.  
**dogorywać** (dogorú'watŝi) ⑬1, pf. ~rzcć (˘go'ġetŝi) ⑭19 zu Ende brennen, erlöŝchen; fig. in den letzten Bügen liegen.  
**dogotowlywać** (˘gotowú'watŝi) ⑬4, pf. ~ać (˘to'watŝi) ⑬2 hinzukochen; (lepŝej ugotować) gar kochen; ~ się gar werden.  
**dogramolić** (˘gramo'łiŝi) się pf. ⑬3 ŝich mühsam wohin ŝleppen; fig. mühsam erlangen.  
**dogrlyzać** (˘grú'jatŝi) ⑬1, pf. ~zyć (do'grúŝiŝi) ⑭4 vollends zerbeißen; ~ k-o i-u zu Tode quälen; ~ k-u i-m heftig zuŝeßen; ~ się ŝich zu Tode grämen.  
**dogryzki** (dogrú'ŝi) f/pl. ⑬4<sup>2</sup> Überreste m/pl. von Speißen; fig. beißende Sticheleien f/pl.  
**dogrzewać** (˘gŝo'watŝi) ⑬1 wärmen; ~ k-u i-m hart zuŝeßen.  
**doić** (do'itŝi), pf. wy~ ⑬4<sup>1</sup> melken; fig. ~ k-o i-n anpumpen.  
**doigrać** (˘i'gratŝi) się pf. ⑬1 (gen.) ŝich durch Tändeln zuziehen (acc.).  
**doiwo** (˘i'wo) n ②1 Gemell.  
**dojadać** (doja'datŝi) ⑬1, pf. **dojeść** (do'jeŝiŝi) ⑭3 den Reŝt verzehren; nie ~ hungern; ~ k-u i-m hart zuŝeßen.  
**dojazd** (do'jaŝt) m ①16 Zufahrt (ŝtraße) f; ~dowy (˘do'wú) ⑦1 Zufahrt..  
**dojać** f. dojmować.  
**dojeść** f. dojadać.  
**dojeżdżać** (doje'ġbġatŝi) ⑬1, pf. **dojechać** (˘je'ġatŝi) ⑬5 wohin gefahren (ob. [konno] geritten) kommen; ankommen, hingelangen; ~ k-u i-m zuŝeßen.  
**dojka** (do'ita) f ③4<sup>2</sup> Biŝe; (kobieta dojača) Melkerin.  
**dojmować** (dojmo'watŝi) ⑭20, pf. **dojać** (do'iatŝi) ⑥18<sup>1</sup> (dat.) hart zuŝeßen (dat.); ~ k-u do

żywego i-m zu Reibe gehen; p. p. **dojmujący** (˘mujġ'tŝú) ⑦2 (-co) beleidigend; (dokuczliwy) empfindlich.

**dojlnica** (dojlni'tŝa) f ③9 Melkeimer m; ~ny (do'jnu) ⑦1: ~na krowa f Melkkuh; fig. Einnahmquelle.

**dojrzałość** (˘ġa'loŝi'tŝi) f ④1 Reife; (˘ptolowa) Mannbarkeit, Pubertät; ~ty (˘tu) ⑦6 (-lo) reif; mannbar.

**dojrzewać** (dojġe'watŝi) ⑬1, pf. **dojrzec**<sup>1</sup> (do'jġetŝi) ⑬20<sup>1</sup> reif werden, reifen; (˘ptoiowo) mannbar werden.

**dojrzec**<sup>2</sup> (˘) pf. ⑬20<sup>1</sup> erblicken, wahrnehmen, bemerken; (gen.) achtgeben auf (acc.).

**dojść** (dojŝi'tŝi) pf. ⑬4<sup>1</sup> (do gen.) kommen bis in (acc.) od. bis an (acc.); erreichen (acc.); ~ (gen.) gleichkommen (dat.); (zbadac) ergünden, ausŝpüren; (uzyskać) erlangen; (dojrzec) reif werden; ~ końca z kim mit i-m fertig werden.

**dok** (doł) m ①13 (ŝiffŝ-)Dorfn.  
**dokazywać**<sup>1</sup> (dołaŝú'watŝi) ⑬2, pf. **dokazać** (˘ła'jatŝi) ⑭14: a) (gen.) bewirken, zustande bringen, du'rchŝeßen (alle acc.); ~ swego ŝeinen Zweck erreichen, mit ŝ-m Willen durchbringen; b) (dowodzić) beweisen.

**dokazywać**<sup>2</sup> (˘) ⑬2 Unŝug treiben, tolle Streiche machen.

**dokąd** (do'ġt) wohin; (o czasie) wie lange; (jak daleko) wie weit; ~bądź (˘bġtŝi), ~kolwiek (˘ko'li'wleł) wohin auch immer; (o czasie) ŝo lange auch immer.

**doklejać** (˘łje'jatŝi) ⑬1, pf. **dokleić** (˘itŝi) ⑬4 hinzuleimen.

**dokład** (do'łat) m ①6, ~ka (˘ła't-ła) f ③4<sup>2</sup> Zugabe f, Zulage f.  
**dokładać** (˘ła'datŝi) ⑬1, pf. **dołożyć** (˘ło'ġutŝi) ⑬12 zulegen;

- starania etc.: anwenden (*acc.*);  
 ~ się do (*gen.*) seinen Beitrag  
 geben zu (*dat.*).
- dokładność** (do'kla'bnog'it'si) f ④ 1  
 Genauigkeit; (~ opowiadania)  
 Ausführlichkeit; (staranność)  
 Sorgfalt; ~ny (~ntü) ⑦ 1 (-nie)  
 genau; ausführlich; sorgfältig.
- dokłuwać** (do'flu'wat'si) ⑬ 1, *pf.*  
 ~ć (do'flu'ts'i) ⑭ 3 vollends  
 durchstechen; k-o: totstechen.
- dokoła** (do'lo'a) ringsherum;  
 (*gen.*) um (*acc.*) herum.
- dokołatać** (~la'tat'si) *pf.* ~ ⑭ 11  
 durch Klopfen (ob. Schlagen) zu-  
 grunde richten; ~ się (*gen.*) mit  
 vieler Mühe erlangen (*acc.*).
- dokonywać** (~konu'wat'si) ⑬ 1, *pf.*  
 ~ć (~konu'ts'i) ⑭ 1 be-  
 endigen, vollenden; (wykonać)  
 ausführen, zustande bringen;  
 ~ życia sterben; ~ się vollbracht  
 werden.
- dokończyć** (~ko'ni'ts'čit'si) *pf.*  
 ⑫ 12 endigen, vollenden.
- doktor** (do'ktor) m ① 7<sup>1</sup>, ~ka  
 (~to'rka) f ③ 4<sup>2</sup> Doktor(in);  
 (lekarz, lekarka) Arzt m, Ärztin  
 f; ~ski (~sk'i) ⑦ 9 Doktor...; po  
 ~sku nach Art eines Doktors;  
 ~yzować (~ru'so'wat'si) ⑩ 20  
 (się) promovieren.
- dokuczać** (do'ku'ts'čit'si) ⑬ 1,  
*pf.* ~ć (~ts'čit'si) ⑭ 12 zusehen  
 ob. lästig werden (*dat.*), plagen.
- dokuczliwy** (~li'wu) ⑦ 1 (-wie)  
 peinlich, empfindlich, lästig; ~  
 człowiek m Quälgeist.
- dokument** (do'ku'ment) m ① 19  
 Dokume'nt n, Urkunde f.
- dokupować** (~po'wat'si) ⑩ 20, *pf.*  
 ~ć (~ku'pit'si) ⑫ 2 dazu  
 kaufen; ~ się (*gen.*) durch Kauf  
 erwerben (*acc.*).
- dol...** (dol'...) f. dól.
- dola** (do'lia) f ③ 5 Loß n, Schid-  
 sal n, Geschid n.
- dolać** f. dolewać.
- dolat'ać** (dolla'tat'si) ⑬ 1, ~ywać  
 (~tu'wat'si) ⑮ 2, *pf.* dolecieć  
 (~le'ts'eit'si) ⑫ 16 (do *gen.*) im  
 Flug erreichen (*acc.*); (dosięgnąć)  
 bringen bis zu (*dat.*); (o woni)  
 sich spüren lassen.
- dolegać** (~le'gat'si) ⑬ 1, *pf.* ~eć  
 (do'let'si) ⑩ 13 Schmerzen ver-  
 ursachen; schmerzen.
- dolegliwość** (~legli'wo'st'si) f  
 ④ 1 Leiden n, Schmerz m, Be-  
 schwerde; ~wy (~wu) ⑦ 1 (-wie)  
 schmerzhaft, beschwerlich; (o do-  
 lu) empfindlich.
- dolewać** (~le'wat'si) ⑬ 1, *pf.*  
 ~ać (do'lat'si) ⑩ 17 zugießen.
- dolewka** (~le'fka) f ③ 4<sup>2</sup> Zuguß
- doleźć** f. dołazić. [m.]
- dolczylać** (~li'ts'čit'si) ⑫ 1, *pf.* ~yć  
 (~ts'čit'si) ⑫ 12 hinzurechnen,  
 hinzuzählen; ~yć się (*gen.*) e-e  
 Zahl finden; durch Zählen fin-  
 den (*acc.*).
- doln|a** (doli'na) f ③ 1, ~ka (~ka)  
 f ③ 4<sup>2</sup> Tal n. [Unter...]
- dolny** (do'lnü) ⑦ 1 nieder,|
- dołazić** (~la'siit'si) ⑫ 10, *pf.* do-  
 leźć (do'let'si) ⑮ 5 (do *gen.*)  
 frieden (*fig.* sich mühsam durch-  
 arbeiten) bis zu (*dat.*).
- dołączać** (~lo'ts'čit'si) ⑬ 1, *pf.*  
 ~yć (~ts'čit'si) ⑫ 12 beifügen,  
 hinzufügen; ~ony (o dokumen-  
 tach) beiliegend, beifolgend.
- dołek** (do'leł) m ① 21<sup>a</sup> Grüb-  
 chen n; *pl.* dolki Kocht. Dallen.
- dołkowaty** (dołkowa'tu) ⑦ 7 (-to)  
 löcherig.
- dołowaty** (dołowa'tu) ⑦ 7 voll  
 Gruben; (podobny do doliny) tal-|
- dołożyć** f. dołładać. [ähnlich.]
- dom** (dom) m ① 3<sup>1</sup> Haus n; ~a  
 (do'ma) zu Hause, daheim.
- domacać** (doma'ts'čit'si) się *pf.*  
 ⑬ 1 durch Befühlen heraus-  
 bringen.
- domacywać** (~mat'su'wat'si) się  
 ⑬ 1, *pf.* ~ać (~ma'ts'čit'si) się ⑫ 1

(*gen.*) durch Befragen herausbringen (*acc.*); *fig.* suchen nach (*dat.*).

**domagać** (doma'gatŝi) się 131 (*gen.*) fordern (*acc.*), verlangen (*acc.*), bringen auf (*acc.*).

**domalow|ywać** (domaliowu'watŝi) 134, *pf.* ~ać (~liow'watŝi) 1120 hinzumalen; (wykończyć) zu Ende malen.

**domator** (doma'tor) *m* 171, ~ka (~to'rka) *f* 342 Stubenhöher(in); ~ski (~ŝti) 79 (po ~sku) stubenhöhermäßig.

**dom|awiać** (~ma'wiaŝi) 131, *pf.* ~ówić (~mu'wiŝi) 122 die Rede schließen, ausreden; (wymawiać dokładnie) deutlich aussprechen; ~awiać k-u auf j-n schießen; ~awiać się (*gen.*) anspielen auf (*acc.*); (żądać) verlangen (*acc.*).

**domek** (do'mek) *m* 121<sup>1</sup> Häuschen *n.*

**domęczać** (domę'czatŝi) 121, *pf.* ~yć (~tŝchütŝi) 12 k-o: zu Tode quälen; czego: mühsam zustande bringen, beendigen; ~ się sich zu Tode quälen.

**domiar** (do'miar) *m* 18: na ~mego nieszczęścia um mein Unglück vollzumachen.

**domierz|ać** (~mie'jatŝi) 131, *pf.* ~yć (~Gütŝi) 12 zumessen; nie ~ schlecht messen.

**domieszać** (~mie'ŝchatŝi) *pf.* 131 hinzumischen, beismischen.

**domieszka** (~ka) *f* 34<sup>2</sup> Beimischung.

**dominik|anin** (domini'ka'nin) *m* 140<sup>1</sup> Dominikaner; ~ański (~ka'nisŝti) 79 Dominikaner...

**domknąć** *f.* domykać.

**do|mlaćać** (~mia'tŝatŝi) 131, *pf.* ~młócić (~młu'tŝiŝi) 125 ausbrennen.

**domniemany** (~mni'ema'nū) 71 vermutlich, mutmaßlich.

**domniem|ywać** (domni'emū'

watŝi) się 121, *pf.* ~ać (~mnie'matŝi) się 131 (*gen.*) vermuten (*acc.*). [123(*gen.*)erbitten(*acc.*)]

**domodlić** (~mo'dliŝi) się *pf.* |**domokrz|ać** (domokro'ŝtŝa) *m* 12 Häusierer; ~ny (~kro'Gūtū) 71 Häusierer...

**domordować** (~mordo'watŝi) *pf.* 120 den Todesstoß versetzen (*dat.*).

**domoro|dny** (domoro'dnū) 71, ~sły (~ŝlū) 76 einheimisch.

**dom|ostwo** (~mo'ŝtwo) *n* 21 Behausung *f*; ~ownik (~mo'wniŝ) *m* 14 Hausgenosse; *pl.* Hausgefinde *n*; ~owy (~mo'wū) 71 häuslich, Haus...; wojna *f* o-wa Bürgerkrieg *m*; po ~owe-m wie zu Hause.

**domówić** *f.* domawiać.

**domurow|ywać** (domurowu'watŝi) 134, *pf.* ~ać (~ro'watŝi) 120 ausbauen; ~ do (*gen.*) hinzubauen.

**dom|ykać** (domū'jatŝi) 131, *pf.* ~knać (do'mknatŝi) 102 (się) ganz schließen.

**domysł** (do'mūŝi) *m* 13 Vermutung *f*, Mutmaßung *f.*

**domy|ślać** (~mu'ŝliatŝi) się 131, *pf.* ~ślić (~ŝliŝi) się 123 (*gen.*) vermuten (*acc.*), mutmaßen (*acc.*); (odgadywać) erraten (*acc.*); (wnioskować) schließen (*acc.*).

**domyśl|ność** (~noŝiŝi) *f* 41 Scharfsinn *m*, Erfindungsgabe; ~ny (~nū) 71 scharfsinnig; (przypuszczalny) mutmaßlich; (dający się domyślić) leicht zu erraten.

**donaj|mywać** (donajmu'watŝi) 134, *pf.* ~ać (~na'jatŝi) 918<sup>1</sup> hinzumieten.

**donder** (do'nder): niech cię ~ weźmie (ob. świsnie) hol' dich der Rudolf!

**donica** (doni'tŝa) *f* 39 Topf *m*. **doniczego** (doniŝtŝe'go) inbell. Taugenichts *m*.

**doniczka** (doni'tŝka) *f* ③<sup>4</sup>  
kleiner Topf *m*; (na kwiaty)  
Blumentopf *m*; ~owy (~o'wü)  
⑦1 Topf...

**doniesienie** (~nieŝie'nie) *n* ②13  
Melbung *f*, Nachricht *f*, Bericht  
*m*; (donos) Anzeige *f*.

**donieść** *f.* donosić.

**doniosłość** (~no'ŝioŝi'tŝi) *f* ④1  
Tragweite, Bedeutung; ~ty (~  
lü) ⑦6 (-sle) bedeutend, wichtig.

**donos** (do'noŝ) *m* ①3 Anzeige  
*f*, Denunziation *f*.

**donosić** (~ŝi'tŝie'li) *m* ①29,  
~ka (~ŝitŝie'ŝka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> An-  
zeiger(in), Denunzia'nt(in);  
~ski (~ŝi) ⑦9 Anzeiger...

**donosić** (~no'ŝi'tŝi) ⑫8, *pf.* do-  
nieść (do'nieŝi'tŝi) ⑨2 (do *gen.*)  
tragen (bis in ob. bis an *acc.*);  
~ (*gen.*) noch mehr bringen  
(*acc.*); ~ k-u o (*loc.*) j-n be-  
nachrichtigen von (*dat.*), j-m  
mitteilen (*acc.*); ~ co na kogo  
j-n wegen et. anzeigen, denun-  
zieren.

**donosliwość** (~no'ŝi'noŝi'tŝi) *f* ④1  
(karabinu) Schußweite; (głosu)  
Stärke; (doniosłość) Bedeutung,  
Wichtigkeit; ~ny (~nü) ⑦1  
(-nie) laut, weit vernehmlich.

**doń** (doni) = do niego zu ihm.

**dopadać** (dopa'da'tŝi) ⑬1, *pf.*

**dopadść** (do'paŝi'tŝi) ⑩9 (do  
*gen.*) fallen (bis auf *acc.*); (na-  
padać) überfallen; (dopędzać) er-  
eilen; ~ cz-o et. erreichen, auf-  
treiben.

**dopalać** (~pa'watŝi) ⑬1, *pf.* ~ić  
(~i'tŝi) ⑩3 zu Ende brennen;  
~ się ausbrennen; ~ cygareto  
die Zigarre austruchen; dopa-  
lić się w mieszkaniu die Woh-  
nung erheizen.

**dopasowywać** (dopaŝowu'watŝi)  
⑬4, *pf.* ~ać (~ŝo'watŝi) ⑩20  
anpassen.

**dopaść** *f.* dopadać.

**dopatrzyć** (~patru'watŝi) ⑬2,  
*pf.* ~rzyć (~pa'tŝu'tŝi) ⑩10  
(się) wahrnehmen, entdecken.

**dopełniacz** (dope'lniatŝ) *m* ①33  
Ergänzer; Gram. Genitiv.

**dopełniać** (~pe'lniatŝi) ⑬1, *pf.*  
~nić (~ni'tŝi) ⑩1 vollfüllen,  
ganz anfüllen; (wypełniać) er-  
füllen; ~ liczby vollzählig  
machen; ~ miary das Maß voll-  
machen; ~ przyrzeczenia das  
Versprechen halten.

**dopełniczy** (~ni'tŝi) ⑦4 Er-  
gänzungss..., supplementär.

**dopętać** (~pe'ŝatŝi) *pf.* ⑬1,  
~nać (~ngtŝi) *pf.* ⑩4 (do *gen.*)  
frischen (bis zu *dat.*).

**dopędzać** (~pę'dŝatŝi) ⑬1, *pf.*  
~dzić (~dŝi'tŝi) ⑩7 (do *gen.*)  
treiben (bis in *acc.*); ~ k-o j-n  
einholen, erreichen, (dorówny-  
wać) j-m gleichkommen.

**dopiąć** *f.* dopinać.

**dopić** *f.* dopijać.

**dopiekać** (dopie'katŝi) ⑬1, *pf.*  
**dopiec** (do'pletŝi) ⑩13 vollends  
baden, gar braten; (o stońcu)  
brennen, stechen; *fig.* ~ k-u j-m  
tüchtig zusehen; ~ się aus-  
baden, gar werden.

**dopiero** (~pie'ro) (a. ~ co) eben,  
soeben; ~ teraz erst jetzt; a cóż  
~ geschweige denn.

**dopijać** (~pi'jatŝi) ⑬1, *pf.* do-  
pić (do'pi'tŝi) ⑩1 vollends aus-  
trinken, ganz leeren; ~ się  
(*gen.*) sich durch Trinken zu-  
ziehen (*acc.*).

**dopilnować** (~pilno'watŝi) *pf.*  
⑩20 (*gen.*) sorgsam beobachten  
(*acc.*), gut besorgen (*acc.*);  
wachen (über *acc.*); ~ się sich  
in acht nehmen.

**dopinać** (~pi'natŝi) ⑬1, *pf.* do-  
piąć (do'pi'gtŝi) ⑨21<sup>1</sup> ganz zu-  
knöpfen; (przypinać) gehörig an-  
heften; *fig.* (*gen.*) erreichen  
(*acc.*), erlangen (*acc.*).

**dopisywać** (dopii'sü'wat'si) ⑩ 2, pf. **~ać** (˘pii'fat'si) ⑩ 10 zu Ende schreiben; (do *gen.*) hinzuschreiben; *fig.* (udać się) geraten, glücken, günstig ausfallen.

**dopisek** (˘pi'šiel) *m* ① 21<sup>a</sup> Nachschrift *f.* Zusatz; (na brzożu) Randbemerkung *f.*

**dopła|cać** (˘pla'tfat'si) ⑩ 1, pf. **~cić** (˘tšit'si) ⑩ 5 bezahlen.

**dopłata** (˘ta) *f* ③ 2<sup>a</sup> Bezahlung, Zulage.

**dopływ** (do'plüf) *m* ① 3 Zufluß; (˘ rzeki) Nebenfluß.

**dopły|wać** (doppiü'wat'si) ⑩ 1, pf. **~nąć** (˘ngt'si) ⑩ 1 schwimmen (do *gen.* bis zu *dat.*); (o okręcio) segeln<sup>9</sup> [solange noch.]

**dopokąd** (dopo'kąd) solange als,

**dopom|agać** (˘poma'gat'si) ⑩ 1, pf. **~óc** (˘po'mut'si) ⑩ 16 helfen, beistehen; (*instr.*) unterstützen (mit *dat.*); tak mi Panie Boże dopomóż! so wahr mir Gott helfe!

**dopominać** (˘pomii'nat'si) się ⑩ 1, pf. **~mnieć** (˘po'mnie't'si) się ⑩ 11 (*gen.*) verlangen (*acc.*), fordern (*acc.*); ~ się u k-o j-n mahnen (wegen *gen.*).

**dopomóc** *f.* dopomagać.

**dopom|władać** (˘powia'dat'si) ⑩ 1, pf. **~wiedzieć** (˘wie'dšiet'si) ⑩ 4 zu Ende sagen, den Rest erzählen.

**dopowiedzenie** (˘wiedše'nie) *n* ② 13 Gram. Apposition *f.*

**dopó|ki** (˘pu'ti) solange (als, bis); **~ty** (˘tü) solange.

**dopraszać** (˘pra'sfat'si) się ⑩ 1, pf. **doprosić** (˘pro'sšit'si) się ⑩ 8 (*gen.*) dringend bitten od. ersuchen (um *acc.*); ~ u k-o durch Bitten von j-m erhalten.

**doprawdy** (dopra'wü) fürwahr, wahrlich; (w pitaniu) wirklich?

**doprosić** *f.* dopraszać.

**doprowa|dzać** (doprowa'dfat'si)

⑩ 1, pf. **~dzić** (˘dšit'si) ⑩ 7 führen (do *gen.* bis zu *dat.*); (towarzyszyć) begleiten; ~ do skutku bewerkstelligen, ausführen; ~ do cz-o zu et. bringen; ~ do końca zu Ende bringen, beendigen.

**doprzegać** (˘pšg'a'gat'si) ⑩ 1, pf. **doprzadz** (do'pšg'at'si) ⑩ 15 da-zu spannen, beispannen.

**dopuszczać** (˘pu'sčšat'si) ⑩ 1, pf. **dopuszcic** (˘pu'sšit'si) ⑩ 9 zulassen; (pozwalać) gestatten, erlauben; ~ do siebie den Zutritt zu sich gestatten; ~ się (*gen.*) begehen (*acc.*), sich zuschulden kommen lassen (*acc.*).

**dopyty|wać** (˘püü'wat'si) się ⑩ 2, pf. **~ać** (˘pu'tat'si) się ⑩ 1 erfragen, durch Fragen erfahren; ~ się u k-o Nachfrage bei j-m halten.

**dorablać** (˘ra'biat'si) ⑩ 1, pf. **dorobić** (˘ro'bit'si) ⑩ 2<sup>a</sup> (do końca) beendigen, vollenden, fertigmachen; (klucz do zamku etc.) machen; (dodać) anfügen; ~ się (*gen.*) sich et. durch Arbeit erwerben.

**dorachow|ywać** (dorachowü'wat'si) ⑩ 4, pf. **~ać** (˘čo'wat'si) ⑩ 20 (do końca) die Rechnung beenden; (do *gen.*) dazurechnen; ~ się ausrechnen, berechnen.

**dorad|ca** (˘ra'itšja) *m* ③ 12 Ratgeber; **~czy** (˘tšü) ⑦ 4 Ratš...; beratend.

**dora|dzać** (˘ra'dfat'si) ⑩ 1, pf. **~dzić** (˘dšit'si) ⑩ 7 (an)raten.

**dorastać** (˘ra'stat'si) ⑩ 1, pf. **dorosnąć** (˘ro'sngt'si) ⑩ 10 u. **dorość** (do'rušit'si) ⑩ 10 heranwachsen; ~ k-o an j-n heranreichen; *fig.* ~ do (*gen.*) gewachsen sein (*dat.*).

**dorazowy** (dorašo'wü) ⑦ 1 (-wo) einmalig.



**dorażny** (bora'siutü) ⑦1 (-nie) augenblicklich; (sąd, prawo) Stand...; (opatrunek) Not...

**dorażca** (dorǫ'tschatʃi) ⑬1, pf. ~**yc** (ˈtschütʃi) ⑩12 überbringen, einhändigen.

**dorażczy** (ˈrǫ'tschü) ⑦1 (-nie) bei der Hand, fertig.

**dorażcu** (ˈrǫ'tschü): na ~ bei der Hand, zur Hand.

**dorażyciel** (ˈrǫ'tschü'tʃiel) m ①29, ~**ka** (ˈtʃi'e'vka) f ③4<sup>2</sup> Weber(in), Überbringer(in).

**dorobek** (ˈro'bof) m ①21<sup>1a</sup> Erwerb, Verdienst.

**dorobić** f. dorabiać.

**dorobkiewicz** (ˈroptʃi'e'wi'tʃ) m ①32<sup>1</sup> Emporkömmling; ~**owstwo** (ˈtʃo'fʃtwo) n ②1 Emporkommen.

**doroczny** (ˈro'tschü) ⑦1 (-nie) jährlich; (coroczny) alljährlich.

**dorodność** (ˈro'bnoʃtʃi) f ④1 schöner Wuchs m; schönes Äußere n; ~**ny** (ˈnü) ⑦1 (-nie) von schönem Äußeren, stattlich.

**dorosłość** (ˈro'ʃloʃtʃi) f ④1 Mannbarkeit, Großjährigkeit; ~**ty** (ˈtū) ⑦6 (-to) erwachsen.

**dorosnąć** f. dorastać.

**Doro|ta** (boro'ta) f ③2<sup>2</sup> Dorothea f; ~**ka** (ˈka) f ③4<sup>2</sup> Dorch n.

**dorozumiewać** (ˈroʃumi'e'watʃi) się ⑬1, pf. ~**mieć** (ˈsu'mietʃi) się ⑬13 (gen.) merken, mutmaßen, vermuten (aŝe aoc.).

**dorożka** (boro'ʃka) f ③4<sup>2</sup> Droschke; ~**arski** (ˈta'rʃki) ⑦9 Droschken...; ~**arz** (ˈro'ʃkaʃ) m ①33 Droschkentutcher.

**dorość** f. dorastać.

**dorównywać** (ˈruvnu'watʃi) ⑬1, pf. ~**ać** (ˈru'wnatʃi) ⑬1 völlig ausgleichen od. glätten; ~ k-u j-m gleichkommen.

**dorwać** f. dorywać.

**dorysować** (dorü'ʃo'watʃi) ⑩20, pf. hinzuzeichnen.

**dorywać** (ˈru'watʃi) ⑩1, pf. **dorwać** (do'rwatʃi) ⑨22 ganz herausreißen od. abreißen; ~ się (gen.) erwiŝen (acc.), erŝnappen (acc.).

**dorywczo** (ˈru'fʃo) dann und wann, gelegentlich; (spiesznie) eilig; ~**y** (ˈfʃü) ⑦4 in der Eile gemacht, gelegentlich.

**dorzece** (doʃe'tʃo) n ②16 Flußgebiet.

**dorzeckość** (ˈdo'tʃo'noʃtʃi) f ④1 Sachlichkeit, Zuredmäŝigkeit; ~**ny** (ˈnü) ⑦1 (-nie) sachlich, zuredmäŝig.

**dorznąć** f. dorzynać.

**dorzucić** (ˈru'fʃatʃi) ⑩1, pf. ~**cić** (ˈfʃitʃi) ⑩5 werfen (až do gen. biŝ an acc.); (dokładać) hinzuwerten, hinzutun; (w mowie) hinzufügen.

**dorzynać** (ˈru'natʃi) ⑬1, pf. **dorznąć** (do'ʒnʌtʃi) ⑩2 ganz abŝneiden; (zabić) abŝchlachten; fig. (k-o) völlig vernichten, zugrunde richten.

**dosadność** (ˈʃa'bnoʃtʃi) f ④1 Kraft des Ausdrucks, Prägnanz; ~**ny** (ˈnü) ⑦1 (-nie) kraftvoll, energisch.

**dosalać** (ˈʃa'vatʃi) ⑬1, pf. **dosolić** (ˈʃo'vitʃi) ⑩3 hinzusalzen; (nalezyć do soli) gehörig (od. genug) salzen.

**dosiać** f. dosiewać.

**dosiać** (ˈʃi'a'vatʃi) ⑬1, pf. **dosiąść** (do'ʃi'qʃtʃi) ⑨12: ~ konia das Pferd besteigen, aufŝitzen.

**dosiego** (doʃi'e'go): ~ roku (zycze)! glückliches Neujahr!

**dosiewać** (ˈʃi'e'watʃi) ⑬1, pf. **dosiać** (do'ʃiatʃi) ⑩17 dazuŝäen; zu Ende beŝäen.

**dosięgać** (ˈʃi'e'gatʃi) ⑩1, pf. ~**nąć** (ˈnʌtʃi) ⑩2 erreichen.

**dosięgalny** (ˈga'vnu) ⑦1 erreichbar.



**doskoczyć** (doʃko'ʃčūtʃi) *pf.* ⑫12 (do *gen.*) springen (bis an *acc.*), heranpringen; ~ k-o j-n einholen, erjagen.

**doskonalić** (doʃkona'lićʃi), *pf.* wy~ ⑫3 (się *śi*ć) vervollkommen.

**doskonalność** (doʃkɔ'ni) *f* ④1 Vollkommenheit, Vortrefflichkeit; ~ty (ni) ⑦6 (-le) vollkommen, vortrefflich, ausgezeichnet.

**doskwierać** (doʃkwie'ratʃi) ⑬1 zu setzen (*dat.*); peinigen, quälen.

**dosłowny** (doʃło'wni) ⑦1 (-nie) wörtlich, buchstäblich.

**dosłu|gliwać** (doʃlug'i'watʃi) ⑬3, *pf.* ~zyć (doʃlu'gūtʃi) ⑫12 zu Ende dienen, ausdienen; ~ się (*gen.*) eš zu (*dat.*) bringen.

**dosłyszec** (doʃli'ʃčotʃi) *pf.* ⑫19 gut hören; nie ~ nicht recht hören; ~ o *czem* et. hören, et. in Erfahrung bringen.

**dosmarzyć** (doʃma'gūtʃi) *pf.* ⑫12 hinzubraten; (zupelnie) ausbraten; ~ się gar werden.

**dosolić** *f.* dosalać.

**dospać** *f.* dosypiać.

**dostać** *f.* dostawać.

**dosta|rczać** (doʃta'rtʃatʃi) ⑬1, *pf.* ~czyć (doʃtʃūtʃi) ⑫12 (*gen.*) liefern (*acc.*), verschaffen (*acc.*).

**dostatecz|ność** (doʃtato'ʃč-noʃi) *f* ④1 Hinlänglichkeit; ~ny (ni) ⑦1 (-nie) genügend, hinreichend, hinlänglich.

**dostat|ek** (doʃta'te) *m* ①21<sup>a</sup> Menge *f.*, Vorrat; (o majątku) Wohlhabenheit *f.*; *pl.* ~ki Reichtümer *pl.*, Vermögen *n*; ~kiem (niem) (a. po ~kiem) vollauf, im Überfluß; ~nie (ni) ⑦13 (-nio) hinreichend; (zamożny) wohlhabend; (obfit) reichlich.

**dostawa** (doʃta'wa) *f* ③1 Lieferung, Transport *m*.

**dostawać**<sup>1</sup> (doʃta'watʃi) ⑬3, *pf.* dostać<sup>1</sup> (doʃtatʃi) ⑬14 (stać

do pewnego czasu) stehenbleiben, aushalten, ausharren; (~kroku k-u) gleichen Schritt halten mit (*dat.*); (dojrzewać) reif werden, reifen; unper. dostaje (*gen.*) eš genügt; nie dostaje (*gen.*) eš fehlt, eš mangelt (an *dat.*).

**dostawać**<sup>2</sup> (ni) ⑬3, *pf.* dostać<sup>2</sup> (ni) ⑬15 (otrzymywać) erhalten, bekommen; ~ (*gen.*) (dosięgać) langem, reichen (bis zu *dat.* od. bis an *acc.*); (dobywać) herausnehmen, hervorziehen; ~ się k-u j-m zufallen, zuteil werden; ~ się (do *gen.*) kommen, gelangen (nach *dat.* od. zu *dat.*); ~ się (z *gen.*) sich losmachen, loskommen (von *dat.*).

**dostaw|ca** (doʃta'fta) *m* ③12, ~czyni (doʃtʃu'ni) *f* ③10 Lieferant(in); ~czy (doʃtʃu) ⑦4 Lieferungš..., Abgaben...

**dosta|wiać** (doʃta'watʃi) ⑬1, *pf.* ~wić (doʃwi) ⑫2 liefern, zustellen; (dolożyć) (da) zusetzen.

**dosta|pić** *f.* dostępować.

**dostęp** (doʃtə<sup>m</sup>p) *m* ①3 Zutritt; ~ność (doʃtə<sup>m</sup>pnoʃi) *f* ④1 leichter Zutritt *m*, Zugänglichkeit; ~ny (ni) ⑦1 (-nie) zugänglich; (możliwy do osiągnięcia) erreichbar; (łatwo zrozumiały) leicht faßlich.

**dostępować** (do'watʃi) ⑫20, *pf.* dosta|pić (doʃtə<sup>m</sup>piti) ⑫2 hinzutreten; (*gen.*) erlangen (*acc.*), kommen zu (*dat.*); ~ do k-o an j-n herantreten, sich j-m nähern.

**dostoję|stwo** (doʃtoje'ni) *m* ②1 (hohe) Würde *f.*; (urząd honorowy) Ehrenamt, Ehrenstelle *f.*

**dostoj|nik** (doʃto'nik) *m* ①14 Würdenträger; ~ność (noʃi) *f* ④1 Würde, Ehrenamt *n*; ~ny (ni) ⑦1 (-nie) (ehr)würdig.

**dostosow|ywać** (doʃtoʃowu'watʃi) ⑫4, *pf.* ~ać (doʃo'watʃi) ⑫20 anpassen.

**dostrajać** (do'stra'jatʃi) ⑬1, pf  
**dostroić** (do'stro'iitʃi) ⑬4<sup>1</sup> voll-  
ends putzen; ♪ zu Ende stim-  
men; a. = dostosowywać.

**dostrzec** f. dostrzegać.

**dostrzegacz** (do'stʃe'gatʃ) m  
①33 Beobachter, Wahrnehmer.

**dostrzegać** (do'stʃe'gatʃi) ⑬1, pf. **do-  
strzec** (do'stʃe'gatʃ) ⑬15 wahr-  
nehmen, bemerken, erblicken.

**dostrzegalnia** (do'stʃe'gatʃn'a) f ③6<sup>3</sup>  
Warte; ~**alność** (do'stʃe'gatʃn'o'stʃi)  
f ④1 Wahrnehmbarkeit. ~**alny**  
(do'stʃe'gatʃn'ny) ⑦1 wahrnehmbar,  
bemerkbar; ~**anie** (do'stʃe'gatʃn'e)  
n ②13 Wahrnehmung f; ~**awczy**  
(do'stʃe'gatʃn'ny) ⑦4 Wahrneh-  
mungss...

**dostrzelić** (do'stʃe'litʃi) pf. ⑬3  
(do gen.) mit e-m Schusse er-  
reichen (acc.); (dobit) vollends  
totſchießen.

**dostrzeżenie** (do'stʃe'ʒe'nie) n  
②13 Wahrnehmung f, Bemerk-  
ung f.

**dostudzić** (do'stu'dʃitʃi) pf. ⑬7  
gänzlich abkühlen.

**dostukać** (do'stu'fatʃi) się pf. ⑬1  
so lange klopfen, bis aufgemacht  
wird.

**dostyglać** (do'stu'gatʃi) ⑬1, pf.  
~**nąć** (do'stu'gatʃi) ⑬2 vollends kalt  
werden.

**dosyć** (do'sytʃi), **dość** (do'stʃi)  
genug; (vor a. u. adv.) ziemlich,  
zB. ~ wysoki (-ko) ziemlich hoch;  
~ że genug, immerhin.

**dosypać** f. dosypywać.

**dosypiać** (do'su'piatʃi) ⑬1, pf.  
**dospać** (do'su'patʃi) ⑬12 weiter-  
schlafen; (wyspać się) sich aus-  
schlafen; nie ~ zu wenig schla-  
fen. [gabe beim Einschütten.]

**dosypka** (do'su'pka) f ③4<sup>2</sup> Zu-

**dosyplywać** (do'su'plywatʃi) ⑬2,  
pf. ~**ać** (do'su'plywatʃi) ⑬4 zuschüt-  
ten. [(-nie) gänzlich, völlig.]

**doszczepny** (do'stʃe'pny) ⑦1

**doszedł** (do'szedeł), **doszła** (do'-  
szła) etc. f. dojsć.

**doszukać** (do'szu'fatʃi) się pf.  
⑬1 (gen.) (durch Suchen) ent-  
decken, auffinden.

**dościg** (do'stʃi'g) m ①13 (do-  
pędzenie) Einholen n, Erreichen  
n; (zbadanie) Erforschen n; (doj-  
rzałość) Reifen n, Reife f.

**dościglać** (do'stʃi'gatʃi) ⑬1, pf.  
~**nąć** (do'stʃi'gatʃi) ⑬2 (dopędzać) ein-  
holen, erreichen; (badać) er-  
forschen, ergründen; (dojrzewać)  
reif werden, reifen.

**dość** f. dosyć.

**dośpiewywać** (do'spiewu'watʃi)  
⑬4, pf. ~**ać** (do'spiewu'watʃi) ⑬1  
zu Ende singen.

**dośrodkowy** (do'sro'tko'wyy) ⑦1  
dem Mittelpunkte zustrebend,  
Zentripetal...

**doświadczać** (do'swia'tʃatʃi)  
⑬1, pf. ~**yc** (do'swia'tʃatʃi) ⑬12  
k-o: versuchen, prüfen; cz-o: er-  
fahren, e-e Erfahrung machen  
über (acc.); Ppof. experimen-  
tieren.

**doświadczałny** (do'swia'tʃal'ny) ⑦1  
Experimenta'l...; ~**enie** (do'swia'-  
tʃal'ny'e) n ②13 Erfahrung f; Ppof.  
Experiment, Versuch m; ~**ony**  
(do'swia'tʃal'ny'e) ⑦14<sup>1</sup> (wypróbowany)  
erprobt, bewährt; (pełen do-  
świadczenia) erfahren.

**dotarcie** (do'tar'tʃe) n ②13  
Durchbringen, Erreichen.

**dotąd** (do'tat) bis hierher, bis  
dahin; (o miejscu) bis zu dieser  
Stelle; (o czasie) bis jetzt; je-  
szcze ~ bis auf den heutigen  
Tag.

**dotkliwość** (do'tkli'wo'stʃi) f  
④1 (dotyk) Tastsinn m; (do-  
legliwość) Empfindlichkeit; ~**wy**  
(do'tkli'wo'stʃi) ⑦1 (-wie) empfindlich.

**dotknąć** f. dotykać.

**dotknięcie** (do'tkni'g'cie) n ②13  
(się) Anrühren, Berührung f.

**dotrwać** (do'trmatʃi) *pf.* (do *gen.*) dauern (bis zu *dat.*); (dotrzymać) bis ans Ende ausharren.

**dotrzeć** *f.* docierać.

**dotrzym|ywać** (dotʃchumł'watʃi) ⑩2, *pf.* **~ać** (atʃchł'watʃi) ⑩1 (do *gen.*) halten (bis zu *e-r* gewissener Zeit); ~ k-u (pola, kroku etc.) j-m standhalten; mit j-m gleichen Schritt halten; ~ k-u towarzystwa j-m Gesellschaft leisten; ~ słowa (obietnicy) sein Wort Versprechen halten; ~ tajemnicy ein Geheimnis bewahren.

**dotychczas** (dotu'čstʃaʃ) bis jetzt, noch jetzt, heute noch; **~owy** (~bo'wł) ⑦1 bisherig.

**dotyczy** (~tu'tʃčł) ⑩12 (się) unperf. betreffen, anbelangen.

**dotyk** (do'tuł) *m* ①13 Gefühl *n.*, Tastsinn.

**dotykać** (dotu'latʃi) ⑩1, *pf.*

**dotknąć** (do'tknqtʃi) ⑩2 (się) (*gen.*) berühren (*acc.*), anrühren (*acc.*); (granicy) grenzen, stoßen (*au acc.*); ~ k-o (słowami) j-n tranken; (nawiedzać) heimsuchen.

**dotykali|ność** (~fa'lnostʃi) *f* ④1 Berührbarkeit; *fig.* Handgreiflichkeit; **~ny** (~nł) ⑦1 (-nie) berührbar, fühlbar; *fig.* handgreiflich, offenbar.

**dotykowy** (~ko'wł) ⑦1 Tast...; Gefühlsl...

**doucz|ać** (dou'tʃatʃi) ⑩1, *pf.* **~yc** (~u'tʃčütʃi) ⑩12 (*gen.*) weiter lehren; ~ się (*gen.*) hinzu-, weiter-lernen.

**dowar|ać** (~wa'gatʃi) ⑩1, *pf.* **~yc** (~gütʃi) ⑩12 (się) = dogotow(yw)ać (się).

**doważ|ać** (~) ⑩1, *pf.* **~yc** (~) ⑩12 dazu wiegen; (dobrze ważyć) gehörig abwägen; nie ~ nicht vollwiegen.

**dowcip** (do'ftʃip) *m* ①3 (bystrość

umystu) Scharfsinn, Mutterwitz; (żart) Wit.

**dowcip|kować** (~ko'watʃi) ⑩20 witzeln; (udawać dowcipnego) den Geistreichen spielen; **~nis** (~tʃi'pnłiʃi) *m* ①31'1 Witzbold; **~nista** (~ni'iʃla) *f* ⑤6 witzige Frauenzimmer *n.*; **~ność** (~nostʃi) *f* ④1 Witzigkeit, Scharfsinn *m.*; **~ny** (~nł) ⑦1 (-nie) scharfsinnig, sinnenreich; (żartobliwy) witzig.

**dowiad** (do'wiad) *m* ①6 Auskundtschaften *n.*

**dowiad|ywać** (~wiadu'watʃi) się ⑩2 sich erkundigen, nachfragen; (*pf.* **dowiedzieć** [~wie'dʃetʃi]) się ⑩4 erfahren, vernehmen.

**dowidzieć** (~wi'dʃetʃi) *pf.* ⑩17 (*gen.*) erblicken (*acc.*), erschauen (*acc.*); nie ~, nie dowidzieć kurz-sichtig sein; nie ~ (*gen.*) nicht recht sehen (*acc.*).

**dowiedzieć** *f.* dowiadywać.

**dowiedziony** (~wiadʃo'nł) ⑦16 erwiesen.

**dowler|ać** (~wie'rtʃatʃi) ⑩1, *pf.* **~ć** (~tʃi'itʃi) ⑩5 zu Ende bohren; ~ się (*gen.*) durch Bohren entdecken (*acc.*).

**dowler|zać** (~wie'gatʃi) ⑩1, *pf.* **~rzyć** (~gütʃi) ⑩12 trauen, vertrauen, zutrauen; nie ~ mißtrauen.

**dowieść** *f.* dowodzić.

**dowieźć** *f.* dowozić.

**dowl|ekać** (~wle'katʃi) ⑩1, *pf.* **~ec** (do'wlektʃ) ⑩14 (do *gen.*) schleppen (bis zu *dat.*); dowlęc się mit Mühe gelangen (bis zu *dat.*).

**dowod|ność** (~wo'dnostʃi) *f* ④1 Gründlichkeit, Tristigkeit; **~z** Beweiskraft; **~ny** (~nł) ⑦1 (-nie) überzeugend, tristig, klar; **~z** beweiskräftig; **~owy** (~bo'wł) ⑦1 Beweis...

**dowodzenie** (dowodʃe'nie) *n* ③13 Beweisführung *f.*, Beweisen;

~ wojskiem Anführung *f.* Kommando.  
**dowodzić**<sup>1</sup> (dowo'dʃitʃi) ⑩7 (*instr.*) anführen (*acc.*), kommandieren (*acc.*).  
**dowodzić**<sup>2</sup> (a) ⑩7, *pf.* **dowleść** (do'wleʃitʃi) ⑩10 (*gen.*) beweisen (*acc.*), erweisen (*acc.*); (dokazać) zustandebringen (*acc.*).  
**dowojować** (ˈwojo'watʃi) się *pf.* ⑩20 (*gen.*) sich durch Krieg (*fig.*) durch seine Streiche zuziehen (*acc.*).  
**dowolność** (ˈwo'lnoʃtʃi) *f.* ④1 Willkür, Belieben *n.*; ~ny (ˈnu) ⑦1 (-nie) willkürlich, beliebig, nach Belieben.  
**dowołać** (ˈwo'latʃi) *pf.* ⑩13 (*się*) (*gen.*) herbeirufen (*acc.*).  
**dowozić** (ˈwo'ʃitʃi) ⑩10, *pf.* **dowieźć** (do'wieʃitʃi) ⑩6 führen, bringen (bis nach *dat.*); ~k-u (*gen.*) j-m zuführen (*acc.*).  
**dowolzowy** (ˈso'wu) ⑦1 Zufuhr...; ~zenie (ˈʒe'nje) *n.* ②13 Zufuhr *f.*  
**dowód** (do'wut) *m.* ①26 Beweis; (poświadczenie) Schein.  
**dowódca** (ˈwu'tʃa) *m.* ③11, ~czyni (ˈtʃu'nji) *f.* ③10 Anführer(in); ♂ Befehlshaber, Kommandant.  
**dowództwo** (ˈwu'tʃtwo) *n.* ②1 Kommando, Oberbefehl *m.*  
**dowóz** (do'wuz) *m.* ①26 Zufuhr *f.*  
**doza** (do'sa) *f.* ③1 Dosis.  
**dozgonność** (doʃgo'nnoʃtʃi) *f.* ④1 lebenslängliche Dauer; ~ny (ˈnu) ⑦1 (-nie) lebenslänglich; bis in den Tod (dauernd).  
**dozierać** (ˈʃe'ratʃi) ⑩13 (*gen.*) beaufsichtigen (*acc.*), die Aufsicht führen über (*acc.*).  
**doznawać** (ˈʃna'watʃi) ⑩3, *pf.* ~ać (do'ʃnatʃi) ⑩1 (*gen.*) erfahren (*acc.*), erleben (*acc.*).  
**dozorca** (ˈso'rtʃa) *m.* ③11, ~czyni (ˈtʃu'nji) *f.* ③10 Auf-

seher(in); Wärter(in); ~ domu Hausmeister *m.*  
**dozorować** (ˈro'watʃi) ⑩20 (*nad instr.*) beaufsichtigen (*acc.*), die Aufsicht führen über (*acc.*).  
**dozór** (do'sur) *m.* ①26 Aufsicht *f.*; (opieka) Wächter *f.*  
**dozwalać** (ˈʃwa'latʃi) ⑩1, *pf.* ~zwoić (ˈʃwo'ʃitʃi) ⑩3 gestatten, erlauben, zulassen.  
**dożać** *f.* dożynac.  
**dożyć** (do'ʒitʃi) *pf.* ⑩2 (*gen.*) erleben (*acc.*).  
**dożynac** (ˈʒu'natʃi) ⑩1, *pf.* **dożać** (do'ʒatʃi) ⑩20 (*gen.*) vollends abmähen; die Ernte vollenden.  
**dożynki** (ˈʒu'nki) *f./pl.* ③4<sup>2</sup> Erntefest *n.*, Schnitterfest *n.*; ~kowy (ˈso'wu) ⑦1 Ernte...  
**dożywcze** (ˈʒuwo'tʃe) *n.* ②15 lebenslänglicher Besitz *m.*; (renta) Leibrente *f.*; ~tni (ˈtni) ⑦13 (-nio) lebenslänglich, auf Lebenszeit; ~tnik (ˈtnik) *m.* ①14 Rußnießer.  
**dójl** (duj) *1. m.* ①36<sup>2</sup> Melken *n.*; (wydój) Gemelk *n.* 2. *imper. v.* doić.  
**dójka** (ˈʃa) *f.* ③4<sup>2</sup> *f.* dojka.  
**dół** (dul) *m.* ①26 Grube *f.*; Loch *n.*; (parter) Erdgeschöß *n.*, ebene Erde *f.*; (spód, dno) Grund, Boden, Unterteil; (wklesłość) Höhlung *f.*, Höhle *f.*; na ~ nach unten, herunter; w ~ rzeki stromabwärts; z dołu von unten; (zapłata) nachträglich; na dole unten.  
**drab** (drap) *m.* ①2 tüchtiger Kerl; (hultaj) Halunke, Ströck.  
**drabina** (drabji'na) *f.* ③1 Leiter; ~lniasty (ˈbini'a'stu) ⑦7 Leiter...; ~lnka (ˈbini'na) *f.* ③4<sup>2</sup> kleine Leiter; ~lnowy (ˈbini'o'wu) ⑦1 Leiter...  
**dragant** (dra'gant) *m.* ①10 Bodsdorn, Bodsdistel *f.*

- dragon** (dra'gon) *m* ①4 Dra-  
go'ner; ~oński (~go'niski) ⑦9  
Dragoner...
- draża** (dra'ża): ~ w nogi! auf und  
davon!
- dramat** (dra'mat) *m* ①10<sup>1</sup> Dra-  
ma *n*, Schauspiel *n*; ~yczny (~  
tut'schnu) ⑦1 (-nie) drama-  
tisch. [Bel, Daube.]
- dranica** (drani'tsa) *f* ③9 Schin-  
Brett *n*; dünnere Span *m*; (pal)  
Baumpfahl *m*.
- drań** (drani): a) *f* ④3 Lumpen-  
werk *n*, schlechtes Zeug *n*; b) *m*  
①31<sup>1</sup> Lumpenferl, Lauge-  
nichts; *pl.* Gefindel *n*.
- drapacz** (dra'patŝ) *m* ①33  
Krazer; (skrzypek) schlechter  
Geiger; ♀ Wiesendistel *f*; ~ka  
(~pa'tŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Krazbürste;  
(zgrzebło) Striegel *m*.
- drapać** (dra'patŝi) ⑩4, *pf.* po~  
**drapnąć** (~nqtŝi) ⑩2 fragen;  
(uciekać) eilends davonlaufen,  
Reizhaus nehmen; ~ się się  
fragen; ~ się na co auf et.  
hinaufklettern.
- drapak** (~pał) *m* ①13<sup>2</sup> schlechter  
Besen; dać ~a Reizhaus nehmen.
- drapichróst** (~pli'chrust) *m* ①9  
Strolch, Bagabund.
- drapieł** (dra'piesŝ) *f* ④8 Raub  
*m*; ~ca (~pie'sŝta) *m* ③12, ~  
nik (~nik) *m* ①14 Räuber;  
~ność (~noŝ'tŝi) *f* ④1 Raub-  
sucht; ~ny (~nu) ⑦1 (-nie) raub-  
süchtig, räuberisch; oft Raub...,  
zB. zwierzę ~ne Raubtier.
- drapnąć** *f.* drapać.
- drapować** (drapo'watŝi), *pf.* u~  
⑩20 drapieren; (upinać) in  
Falten legen.
- drasnąć** (dra'snqtŝi) *pf.* ⑩2 die  
Haut rizen od. streifen; *fig.* ver-  
leßen, angreifen; ~ się się  
streifen.
- draśnięcie** (draŝni'ę'tŝie) *n* ②13
- Streif *m*, Riß *m*, Streifwunde  
*f*; leichte Verletzung *f*.
- dratwa** (dra'twa) *f* ③1<sup>1</sup> Bech-  
draht *m*.
- drażliwość** (draŝli'woŝtŝi) *f*  
④1 Reizbarkeit; (sprawy) heikle  
Sache; ~wy (~wu) ⑦1 (-wie)  
reizbar, empfindlich; (sprawa  
etc.) kitschig, heiflig, heifel.
- drażnić** (dra'ŝnitŝi), *pf.* po~  
roz~ ⑩1<sup>1</sup> (k-o od. ~ się z kim)  
reizen, ärgern, necken (*acc.*);  
(pobudzać) (an)reizen, erregen.
- draż** (drq) *f.* drzeć.
- draż** (drqł) *m* ①13 Stange *f*;  
*fig.* (o człowieku) Kloß, Tölpel;  
(dźwignia) Hebestange *f*, Hebel;  
(u wozu) Kutschbaum; ~al (drq-  
gal) *m* ①29 Tölpel, Kloß.
- drażek** (drq'qoł) *m* ①21<sup>1</sup> kleine  
Stange *f*, Hebel; (dyszel) Wa-  
gendeichsel *f*; (do gimnastyki,  
mŝ *pl.*) Red *n*.
- drażkarz** (drq'sŝkaŝ) *m* ①33  
Lastwagenkutscher.
- drażyć** (drq'ŝitŝi), *pf.* wy~ ⑩12  
(aus)höhlen, eingraben.
- drellich** (dre'licŝ) *m* ①12 Drill-  
lich; ~owy (~ho'wu) ⑦1 aus  
Drilllich. [Zugs-röhre *f.*]
- dren** (dren) *m* ①3 Abfluß, Ab-  
**drenować** (~no'watŝ) ⑩20 von  
Flüssigkeit befreien, entwässern.
- dreplić** (dre'ptŝitŝi) ⑩5, ~  
tać (~tatŝi) ⑩1 trippeln, kleine  
Schritte machen.
- dreszcz** (dresŝtŝ) *m* ①30  
Schau(d)er; ~ mnie precedzi  
es überläuft mich kalt.
- dreszczyk** (dre'sŝtŝuk) *m* ①13<sup>2</sup>  
Schauer, Frösteln *n*.
- drewienko** (drowie'no) *n* ②9  
Föllchen.
- drewniany** (~mnia'nu) ⑦1 höl-  
zern, von Holz; Holz...
- drewno** (drowno) *n* ②7 Holz,  
Scheitholz. [Holzhammer.]
- drewutnia** (~wu'tnia) *f* ③6<sup>2</sup>

**Drezno** (dre'sno) *n* ②1 Dresden.  
**drę** (drę) *f.* drzeć.  
**dręczyciel** (drętschü'tscheli) *m*  
 ①29, **ka** (schö'lfka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Quäler(in).  
**dręczyć** (drętschüttschi), *pf.* u~, za~  
 ⑩12 quälen, plagen, peinigen;  
 ~ się się lasteien; (martwić się)  
 się grämen.  
**drętwieć** (drę'twlettschi), *pf.* z~  
 ⑩18 steif werden, erstarren;  
 (o członkach) einschlafen.  
**dręcać** (dręgattschi) ⑩1, *pf.* dręgać  
 (dręgottschi) ⑩2 zittern, beben,  
 zappeln; (o strunach) schwingen.  
**drob...** (drob...) *f.* drób.  
**droblazg** (dro'błazg) *m* ①13  
 Kleinigkeit *f.*; (o dzieciach) kleine  
 Kinder *n/pl.*  
**droblazgo|wość** (dro'błazgo'wośćtschi)  
*f* ④1 Kleinlichkeit, Kleinigkeits-  
 trämerei; ~wy (w) ⑦1 (-wo)  
 kleinlich, Kleinigkeits...; **ba-**  
**gatell...**; sprzedać *f.* wa Ver-  
 kauf *m* im kleinen.  
**drobić** (dro'błittschi), *pf.* po~ na~  
 ⑩2<sup>1</sup> zerstückeln, zerbröckeln; ~  
 nożkami trippeln.  
**drobi|na** (dro'błi'na) *f* ③1 Atom *n*,  
 Molekül *n*; (mała ilość) Bißchen  
*n*; ~nowy (no'w) ⑦1 Atom...,  
 Molekular...  
**drobne** (dro'bne) *n/pl.* ⑦1  
 Kleingeld *n*.  
**drobnost|ka** (dro'bno'stka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Kleinigkeit, Bagatelle; ~kowość  
 (dro'bno'sttschi) *f* ④1 Kleinigkeits-  
 trämerei; ~kowy (ko'w) ⑦1  
 (-wo) kleinlich, pedantisch.  
**drobność** (dro'bno'sttschi) *f* ④1  
 Kleinheit, Geringsfügigkeit.  
**drobnotwór** (drobno'twur) *m*  
 ①26 Kleinwesen *n*, Mikro-  
 organismus.  
**drobny** (dro'bny) ⑦1 (-no) klein,  
 winzig; (mało znaczący) gering-  
 fügig, unbedeutend; -na sprze-  
 daż *f.* Kleinverfchleiß *m*.

**droczyć** (dro'tschüttschi) ⑩12, *a.*  
 ~ się (z instr.) reizen, nenden.  
**droga** (dro'ga) *f* ③4 Weg *m*;  
 (gosciniec) Straße; ~ żelazna  
 Eisenbahn; (podróż) Reise,  
 Fahrt, wybrać się w drogę się  
 auf den Weg (od. auf die Reise)  
 machen; drogą (*gen.*) im Wege,  
 mittels (*gen.*); swoją drogą (*hin.*)  
 wiederum; to ~ das ist etwas  
 anderes, das geht seine Wege.  
**drogi** (dro'gii) ⑦8 [empr. droż-  
 szy (dro'schschü) ⑦11, sup. naj-  
 droższy] teuer; ~e kamienie  
*m/pl.* Edelsteine.  
**drogo** (dro'go) [empr. drożej (dro'-  
 jei), sup. najdrożej] teuer; ~  
**cenny** (tshe'nnu) ⑦1 kostbar.  
**drogomistrz** (dro'gomisttschi) *m*  
 ①33 Wegmeister.  
**drogość** (dro'go'sttschi) *f* ④1 hoher  
 Preis *m*; (wartość) hoher Wert *m*.  
**drogowskaz** (dro'go'skasz) *m* ①2<sup>1</sup>  
 Wegweiser. [Straßen...]  
**drogowy** (dro'gow) ⑦1 Weg...]  
**drop** (drop) *m* ①38<sup>1</sup> Treppe *f*.  
**drozd** (drozd) *m* ①2 Drossel *f*.  
**drożdż|a** (dro'gdzha) *pl.* ①36 Hefe  
*f.*; ~owy (dro'gow) ⑦1 Hefen...  
**drożać** (dro'dzattschi), *pf.* po~ ⑩18  
 teuer werden, im Preise steigen.  
**drożej** *f.* drogo.  
**droźnik** (dro'gnik) *m* ①14.  
 Straßen-auffeher, wärter; **st.**  
 Bahnwärter.  
**drożny** (dro'ny) ⑦1 gangbar.  
**droższy** *f.* drogi.  
**drożyć** (dro'güttschi) się ⑩12 zu-  
 viel fordern, vom geforderten  
 Preise nichts nachlassen; ~ z  
 (*instr.*) den Preis (*gen.*) zu hoch  
 ansehen; (chcieć być proszonym)  
 sich bitten lassen, spröde tun.  
**drożyna** (dro'gü'na) *f* ③1 schma-  
 ler Weg *m*, Pfad *m*. [erung.]  
**drożyna** (dro'gü'na) *f* ③1 Teu-  
**drób** (drup) 1. *f.* drobić. 2. *m*  
 ①39<sup>1</sup> Geflügel *n*, Federvieh *n*.



**dróg** (bruł) *f.* droga.  
**dróżka** (bru'szka) *f.* ③4<sup>2</sup> kleiner, schmaler Weg *m.*  
**druchna** (bru'chna) *f.* ③1<sup>1</sup> Brautjungfer; (przyjaciółka) Freundin.  
**druclany** (dru'cia'nu) ⑦1 Draht..., von Draht; ~ **ciarz** (bru'cia'sz) *m.* ①33 Draht-, Kastel-binder; (robiący druty) Drahtzieher; ~ **clk** (..tki) *m.* ①13<sup>2</sup> dünner Draht.  
**druzek** (bru'tszek) *m.* ①21<sup>1a</sup> kleiner Druck.  
**drug** (bru'gi) ⑦8 der zweite; (inny) der andere; jeden ... ~ der eine ... der andere; na ~ *m.* swiecie im Zenseits; po ~ *z.* zweiten.  
**drugorzędny** (..go'ż'bnü) ⑦1 zweitklassig, zweiten Grades.  
**druh** (bruch) *m.* ①11<sup>1</sup> Kamerad, Freund; (družba) Brautführer.  
**druk** (bruł) *m.* ①13 Druck; (książka a.) Druckschrift, Drucksache *f.*; *pl.* ~ **l** (urzędowe) Drucksorten *f./pl.*, ~ **arnia** (druk'a'nia) *f.* ③6<sup>3</sup> Buchdruckerei; ~ **arski** (..ka'rski) ⑦9 Druck..., Buchdrucker...; po ~ *arsku* nach Buchdruckerweise; ~ **arstwo** (..ka'rs'two) *n.* ②1 Buchdruckerkunst *f.*; ~ **arz** (bru'fasz) *m.* ①33 (Buch-)Drucker.  
**drukować** (..ko'wat'si) *pf.* **wy** ~ ②20 drucken; plótno etc.: bedruden.  
**drumia** (bru'm'ia) *f.* ③5 Brumm-eisen *n.*, Maultrommel.  
**drut** (brut) *m.* ①10<sup>1</sup> Draht; (do robienia pończoch) ①2<sup>1</sup> Stricknadel *f.*  
**drutować** (..to'wat'si) *pf.* **po** ~ ①20 mit Draht zusammenziehen.  
**drutowy** (..to'wü) ⑦1 Draht...  
**druzgotać** (dru'sgo'tat'si) *pf.* **z** ~ ②11 zerschmettern, zerschlagen.  
**družba** (bru'gba): a) *m.* ③13 Brautführer; b) *f.* ③1 Kameradschaft, Freundschaft.

**družbować** (..bo'wat'si) ②20 (*dat.*) Brautführer (ob. Brautjungfer) sein (*gen.*). [Jungfer.]  
**družka** (bru'szka) *f.* ③4<sup>2</sup> Braut-  
**družyna** (bru'żu'na) *f.* ③1 Gesellschaft; (oddział) Gefolge *n.*, Abteilung.  
**drw/a** (drwa) *n./pl.* ②6 (Brenn-) Holz *n.*; ~ **al** (drwall) *m.* ①29 Holzhauer; *fig.* ungeschlichter Mensch; ~ **alnja** (drwa'lnja) *f.* ③6<sup>3</sup> Holzkammer.  
**drwić** (drwi'tsi) *pf.* **za** ~ ②2<sup>2</sup> (*z gen.*) spotten (über *acc.*), Spott treiben (mit *dat.*); ~ **sobie** (*z gen.*) spotten (*gen.*), zum besten haben (*acc.*); (lekceważąc) sich nichts machen (aus *dat.*).  
**drwina** (drwi'na) *f.* ③1 (mit *pl.*) Spott *m.*, Gespött *n.*, Stichelei.  
**drwinkarz** (drwi'n'kasz) *m.* ①33 Spötter.  
**drwinkować** (..ko'wat'si) ②20 spötteln; (**sobie** *z gen.*) aufziehen (*acc.*), zum besten haben (*acc.*).  
**dryaklew** (dru'ia'tief) *f.* ④10 & Sclabio'se; (lekarstwo) The'rial *m.*  
**dryglać** (dru'gat'si) ③1 *pf.* ~ **nać** (..ngt'si) ②2 jucken, zappeln.  
**dryl** (drül) *m.* ①30<sup>2</sup> Drillbohrer.  
**drylować** (..ko'wat'si) ②20 drillen; owoce: auskern.  
**drymbas** (dru'm'biaš) *m.* ①2 großer Kerl. [Droschke.]  
**drynda** (dru'nda) *f.* ③2 (schlechte)  
**dryndać** (..dat'si) się ③1 (hin und her) fahren.  
**dryzdać** (dru'sdat'si) ③1 Durchsaß haben. [m.]  
**drzazga** (dža'sga) *f.* ③4 Splitter  
**drzączka** (dža'tszka) *f.* ③4<sup>2</sup> Bittern *n.*; & Bittergras *n.*  
**drzeć** (dže'tsi) *pf.* **po** ~ ②25 (*zer.*) reißen, in Stücke reißen; ~ **k-o** ze skóry *j-n* schinden; ~ **gardło** sich den Hals abschneiden; ~ **koty** *z kim* sich mit *j-m* herumganken;



~ się (krzyżoć) auß vollem Halſe ſchreien, heulen (kłócić się) ſich zanken; (o ubraniu) reißen, Löcher bekommen; ~ się o (acc.) ſich reißen um (acc.). [Imern.]  
**drzemać** (dʒe'matʃi) ④4 ſchlum.,  
**drzemka** (~ka) f ③4<sup>2</sup> Schlummer m, Schläfchen n.  
**drze|wce** (dʒe'ftʃe) n ②14<sup>1</sup> (Planzen-)ſchaft m, Stiel m; (dzida) Spieß m; ~weczko (~we'tʃto) n ②9 kleines Bäumchen; ~wlasty (~wia'ʃtū) ⑦7 (-to) holzig, holzähnlich.  
**drzewieć** (dʒe'wiətʃi), pf. z. ①18 verholzen, zu Holz werden.  
**drzewisty** (~wi'ʃtū) ⑦7 holzreich, waldig.  
**drzewko** (dʒe'fko) n ③9 Bäumchen; Boże ~ Chriſtbaum m.  
**drzewny** (~wnū) ⑦1 Baum..., Holz...  
**drzewo** (~wo) n ②1 (na pnju) Baum m; (ścięte) Holz.  
**drzeworyt** (~wo'rūt) m ①10<sup>1</sup> Holzſchnitt; ~nictwo (~ni'tʃtwo) n ②1 Holzſchneidekunſt f; ~nik (~worū'tniʃ) m ①14 Holzſchneider.  
**drzw|l** (dʒw'li) f/pl. ⑤4 Tür f; ~iczki (dʒw'i'tʃkʃi) f/pl. ③4<sup>2</sup> kleine Tür f. Türchen n; ~lowy (dʒw'io'wū) ⑦1 Tür...  
**drzymać** (dʒū'matʃi) = drzemać.  
**drżec** (drʒetʃi), pf. za. ②20 zittern, beben (z gen. vor dat.).  
**dub** (dup) ①2<sup>1</sup>, nur pl. duby: plesć (od. bredzić) smalono duby Unſinn zuſammenreden.  
**dubelt** (du'bełt) m ①10<sup>1</sup> Doppelpſchneppſe f.  
**dubelt|owy** (~to'wū) ⑦1 (-wo) Doppel..., doppelt; ~ówka (~tu'ʃka) f ③4<sup>2</sup> Doppelflinte; całować z ~ówki auf beide Wangen küſſen.  
**dublet** (du'błet) m ①10<sup>1</sup> Doppelpſtück n, Double'tte f.

**dublować** (~bło'watʃi), pf. z. ②20 (nec)doppeln; (w bilardzie) |  
**duby** (du'bū) f. dub. [dublieren.]  
**duch<sup>1</sup>** (duch) m ①12<sup>1</sup> Hauch, Atem; (para) Dampf; (wyziew) Dunſt.  
**duch<sup>2</sup>** (~) m ①11<sup>1</sup> Geiſt; (duſza) Seele f; (zycie) Leben n; (odwaga) Mut; (mara) Geiſt (pl. Geiſter); w ~u im ſtilen, heimlich.  
**ducho|wieńſtwo** (duchow'ie'ni'ʃtwo) n ②1 Geiſtlichkeit f, Klerus m; ~wny (~cho'wnū) ⑦1 geiſtlich; subst. Geiſtliche(r) m; ~wość (~woʃitʃi) f ④1 Geiſtigkeit, geiſtiges Weſen n; ~wy (~wū) ⑦1 (-wo) geiſtig, Geiſtes...  
**duda<sup>1</sup>** (du'da) m ③13 Dubelſackpfeifer; (głupiec) Tölpel.  
**duda<sup>2</sup>** (~) f ③2, mſt pl. dudy Dubelſack m, Sackpfeife.  
**dudarz** (du'daʃ) m ①33 Dubelſackpfeifer.  
**dudek** (du'deʃ) m ①21 Biedehopf; (głupiec) Gimpel, Narr; (pieniądz) Groſchen; wystrychnąć k-o na dudka j-n zum beſten haben.  
**dudka** (du'tka) f ③4<sup>2</sup> Pfeiſchen n; pl. dudki kleine Sackpfeife; stroić dudki winſeln, jammern.  
**dudlć** (du'dłitʃi) ②3 dudeln, auf der Sackpfeife ſpielen.  
**dudnić** (~dnitʃi) ②1 dröhnen, dumpf beben; (bębnic) trommeln.  
**dudu** (du'du): ani ~ o tem man hört nichts davon; keine Rede!; ani ~! nicht gemudſt!  
**dudy** f. duda.  
**duet** (du'et) m ①10<sup>1</sup> Due'tt n.  
**dufać** (du'fatʃi) etc. f. uſać etc.  
**dukat** (du'fat) m ①10 Dukaten; ~owy (~to'wū) ⑦1 Dukaten...  
**dukwieć** (du'kwietʃi) ②18 ſich plagen.  
**duma** (du'ma) f ③1 (pycha) Stolz m, Hochmut m; (poesja)

- Gedicht *n.*, Gesang *m.*; (w Rosyi) Parlament *n.*
- dumać** (du'matʃi) ⑬1 in Gedanken vertieft sein, sinnen, träumen; ~ nad (*instr.*) nachsinnen über (*acc.*).
- dumka** (du'mka) *f* ③4<sup>2</sup> kleines (wehmütiges) Gedicht *n.*, Lied *n.*
- dumny** (nũ) ⑦1 (-nio) stolz, hochmütig, übermütig.
- Dunaj** (du'naj) *m* ①30 Donau *f.*
- dunder** (du'ndør) = donder.
- duny** (du'nũ) *f/pl.* ③1 Dünen.
- duńszyk** (du'niʃki) *m* ①14 Däne; ~ka (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Dänin; Zskl (ʃti) ⑦9 (po Zsku) dänisch.
- dupja** *P* (du'pa) *f* ③1 Hintere *m.*; ~ak (pał) *m* ①14 dummer Kerl, Tölpel.
- duplikat** (dupli'kat) *m* ①10<sup>1</sup> Duplika't *n.*, Doublette *f.*
- dur** (dur) *m* ①8 (odurzenie) Bemüßlosigkeit *f.*, Betäubung *f.*; (trucizna) Gift *n.*; ʃ Typhus.
- durlak** (du'ral) *m* ①14, ~oń (ron) *m* ①34 Narr, dummer Kerl; ~niczka (ni'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> geschenkte Sache; trafia mu się ~niczka er macht ein prächtiges Geschäft; ~niczką umsonst, gratis.
- durnieć** (nietʃi), *pf.* z ⑩18 töricht (od. dumm) werden.
- durnowalność** (nowa'toʃiʃi) *f* ④1 Blödsinn *m.*, Tölpelhaftigkeit; ~ty (nũ) ⑦7 (-to) blödsinnig, tölpelhaft.
- durny** (du'rnũ) ⑦1 (-no) töricht, dumm.
- durzyciel** (du'ʒiɛl) *m* ①29, ~ka (ʃiɛ'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Betrüger(in).
- durzyć** (du'ʒiɛʃi), *pf.* z ⑬12 betören, zum besten haben; ~ się sich betören lassen; ~ się w kim in t-n vernarrt sein.
- duser** (du'ʃør) *m* ①8<sup>1</sup> Schmei-
- chelei *f.*, Komplime'nt *n.*; (napiwek) Trinkgeld *n.*
- duście** (duʃi'tʃiɛʃi) *m* ①29, ~ku (ʃiɛ'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Bürger (-in) boa ~ Riesen Schlange *f.*
- duśc** (du'ʃiɛʃi), *pf.* u., za ⑩8 (er)würgen, ersticken; (tłumić) dämpfen; (smazyć) dämpfen, schmoren; (ukrywać) geheimhalten; (śliczyć nad czem) viel Mühe verwenden auf (*acc.*); ~ pieniądzø knausern; ~ co w sobie et. in sich unterdrücken; ~ się zu ersticken drohen.
- duśzja** (du'ʃa) *f* ③9 Seele; (w skrzypcach) Stimmholz *n.*; (w żelazku) Plättchen *n.*; ~ka (ka) *f* ③4<sup>2</sup> liebe Seele, Seelchen; (pieszczotliwie) Liebchen *n.*
- duśzklem** (ʃøm) in einem Zuge, ohne abzusetzen.
- duśznica** (duʃni'tʃa) *f* ③9 (Herz- od. Brust-)Krampf *m.*
- duśzno** (du'ʃno) schwül; ~ tu hier ist es zum Ersticken.
- duśzność** (noʃiʃi) *f* ④1 schwere, drückende Luft; ʃ Atemnot, Beklemmung; ~ny (nũ) ⑦1 (dotyczący duszy) Seelen...; (duśzący) schwül, beklemmend, erstickend; ~pasterski (paʃto'ʃi) ⑦7 Seelsorger...; ~pastorz (paʃtoʃ) *m* ①33 Seelsorger.
- duśzyczka** (duʃu'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Seelchen *n.* [kiel *m.*]
- duśka** (du'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Feder-*f*
- dużo** (du'ʒo) viel; ~zość (ʒoʃiʃi) *f* ④1 Größe; ~zy (ʒũ) ⑦13 groß, stark.
- dwa** (dwa) *m.*, **dwie** (dwie) *f* ③2, bei Personen: **dwaj** (dwaj) *m.*, **dwie** (dwie) *f* ③2 zwei, zø. dwa konie zwei Pferde; dwaj chłopcy zwei Knaben; dwa razy zweimal.
- dwa|dzieścia** (dʒiɛ'ʃiɛʃi) ⑤5<sup>1</sup> (*gen.*) zwanzig; ~kroć (troʃi) zweimal; ~naście (na'-

- ęłtęle) ⑧5 żwółf; **naścioro** (naęłtęło'ro) ⑧13 żwółf (verschiedenen Geschlechtes).
- dwieście** (dwie'ęłtęle) ⑧8 (gen.) zweihundert.
- dwoić** (dwo'itęł), *pf. po* ②4<sup>1</sup> verdoppeln; ~ się się verdoppeln, się teilen; dwoi mi się w oczach ich sehe alles doppelt.
- dwoiśtość** (dwoi'ęłtoęłtęł) *f* ④1 Zweifältigkeit, Zwiespalt *m*; (chytrość) Arglist; **~ty** (ntu) ⑦7 (-to) zwiefach, doppelt; (wahajacy się) schwankend; (chytro) hinterlistig; (nieszczery) doppelzüngig.
- dwojałk** (dwo'jał) *m* ①13<sup>2</sup> Zwilling; (naczynie) Doppeltopf; (pieniądz) Doppelgroschen; *pl.* ~ki Paartöpfe *m/pl.*; ~ki (na'ęłi) ⑦9 (-ko) zweierlei, zwiefach, doppelt; ~kość (koęłtęł) *f* ④1 zwiefache Art.
- dwoje** (dwo'je) ⑧11 zwei, ein Paar *n*; składać wo ~ falten, doppelt zusammenlegen.
- dwom** (dwom) *f.* dwa.
- dworałki** (dwora'tęłi) ⑦9 (po-kn) Hof..., Höflings...; ~two (two) *n* höfliche Manier *f.* höfisches Wesen.
- dworaczka** (ra'tęłka) *f* ⑤4<sup>2</sup> Hofstranze *m u. f.*; ~y (ntęł) ⑦4 Hof..., Höflings...; ~yć (ntęłtęł) ②12 im Hofdienste stehen; (schlebiać) den Hof machen (dat.), schmeicheln (dat.).
- dworak** (dwo'rał) *m* ①14 Höfling; Hofmann, Hofstranze.
- dworał** (rał) *m* ①21<sup>a</sup> (Meier) Hof; (~wiejski) Landhändchen *n.*
- dworale** (dwo'rale) nach Hofsitte; (wystawnie) mit großem Pomp; ~ność (noęłtęł) *f* ④1 höfische Sitte; (wystawny dwór) glänzender Hof *m*; ~ny (ntu) ⑦1 = dworski.
- dworować** (ro'watęł), *pf. na*
- ②20 (z gen.) sich lustig machen (über acc.).
- dworski** (dwo'ręłi) ⑦9 Hof..., zum Hof gehörig; po-sku höfisch, höfmäßig; ~kość (koęłtęł) *f* ④1 Hofmanier.
- dworszczynna** (dworsęłtęł'na) *f* ⑤1 Frondienst *m.*
- dworzani** (dwo'jani) *m* ①40 Höfling; *pl.* ~anie Hofgesinde *n*; ~anka (ga'nta) *f* ⑤4<sup>2</sup> Hofdame.
- dworzec** (dwo'ęłtęł) *m* ①34<sup>4</sup> Herrenhof; 卐 Bahnhof.
- dwóch** (dwuch) *f.* dwa.
- dwójła** (dwo'ja) *f* ⑤7 Zweier *m.* schlechte Note im Zeugnis; ~ka (nta) *f* ⑤4<sup>2</sup> Zweier *m*; (para) Paar *n*; ~kami zu zweien, paarweise; ~nasób (na'ęłup) doppelt, zwiefach.
- dwór** (dwur) *m* ①26 (podwórze) Hof(raum); (w przeciwstawieniu do wnętrza domu) das Freie *n*; (na wsl) (Herren-)Hof; (służba dworska) Hof, Hofgesinde *n*; (~ cesarski etc.) Hof; z dworu von außen; na ~ hinaus; na dworze im Freien, draußen.
- dwu** (dwu) *f.* dwa.
- dwu...** in Plgn zwei...; ~aktowy (akt'wu) ⑦1 zweifaltig; ~arkuszowy (arkusęł'wu) ⑦1 zwei Bogen umfassend; ~barwny (ba'rwntu) ⑦1 zweifarbig; (mieniacy się) schillernd; ~boczný (bo'tęłntu) ⑦1 zweiseitig; ~calowy (ęłęło'wu) ⑦1 zweizöllig.
- dwuch** (dwuch) *f.* dwa.
- dwu...** **częściowy** (ęłęłęłtęł'wu) ⑦1 zweiseitig; ~dniowy (dnio'wu) ⑦1 zweitägig; ~dziesiątka (ęłęłtęł) *f* ⑤4<sup>2</sup> die Zahl Zwanzig; ~dziesiątgodziny (ęłęłęłęłogodęłi'nnu) ⑦1 zwanzigstündig; ~dziesiątkoronowy (ęłęłęłęłokorono'wu) ⑦1 zwanzig Kronen enthaltend od.

(cena) kostend, Zwanzigkronen...;  
 ~**dziesiętkoronówka** (ˌnu'ʃka) *f*  
 ③ 4<sup>2</sup> Zwanzigkronenstück *n*; ~  
**dziesięciolecie** (ˌdʑɛʃtɔlɛ'ʦɛ) *n*  
 ② 15 Zweijährzehnt; ~**dziesięt-  
 letni** (ˌʑɛ'tɲi) ⑦ 13 zwanzig-  
 jährig; ~**dziesiętletnie** (ˌdʑɛʃtɔ-  
 lɛ'tɲɛ) *n* ② 15 fünfundzwanzigster  
 Jahrestag *m*; ~**dziesiętówka** (ˌdʑɛʃtu'ʃka) *f*  
 ③ 4<sup>2</sup> Zwanziger *m*; (o dziewczy-  
 nie) zwanzigjähriges Mädchen  
*n*; ~**dziesiętu** (ˌdʑɛ'stɔ) ⑧ 5 (nur  
 bei männlichen Personen) zwanzig;  
 ~**dziesięty** (ˌʑɛ'tɨ) ⑦ 7 der zwanzig-  
 ste; ~**funtowy** (ˌfunto'wɔ) ⑦ 1  
 zweipfündig; ~**garbny** (ˌgar-  
 bɲi) ⑦ 1, ~**garbowy** (ˌgarbo-  
 wɔ) ⑦ 1 zweihöf(e)rig; ~  
**głaska** (ˌgłɔ'ska) *f* ③ 4<sup>2</sup> Dop-  
 pelaut *m*, Diphthong *m*; ~**gło-  
 sowy** (ˌgłɔ'sɔwɔ) ⑦ 1 zweistim-  
 mig; ~**głowy** (ˌgłɔ'wɔ) ⑦ 1  
 zweiföpfig; orzeł *m* głowy  
 Doppeladler; ~**godzinny** (ˌgo-  
 dʑi'ɲɨ) ⑦ 1 zweistündig;  
 ~**mienny** (ˌmʲɛ'ɲɨ) ⑦ 1 zwei-  
 namig; ~**języczny** (ˌjɛʃu'ʦɲɨ)  
 ⑦ 1 zweizüngig; (mówiący 2 je-  
 zykami) zwei Sprachen spre-  
 chend; *fig.* doppelzüngig; ~**klaso-  
 wy** (ˌklɔ'sɔwɔ) ⑦ 1 zweiklassig;  
 ~**kolorowy** (ˌkɔ'lɔrɔ'wɔ) ⑦ 1  
 zweifarbig; ~**konka** (ˌkɔ'nka) *f*  
 ③ 4<sup>2</sup> zweispännige Droschke,  
 Zweispänner *m*; ~**konny** (ˌkɔ'n-  
 ɲɨ) ⑦ 1 zweispännig; ~**kopytny**  
 (ˌkɔpɨ'tɲɨ) ⑦ 1 zweihufig; ~  
**kropek** (ˌkrɔ'pɛk) *m* ① 21 Dop-  
 pelpunkt; ~**krotny** (ˌkrɔ'tɲɨ)  
 ⑦ 1 (-tnie) zweimalig; doppelt;  
*adv.* zweimal; ~**letni** (ˌʑɛ'tɲi)  
 ⑦ 13 zweijährig; ~**licowość** (ˌ-  
 lʲɪʂɔ'wɔʂʲɪʂʲ) *f* ④ 1 Doppel-  
 gesicht *n*, Heuchelei, Falschheit;  
 ~**licowy** (ˌwɔ) ⑦ 1 mit zwei  
 Gesichtern; (o suknie) auf beiden  
 Seiten gleich; *fig.* falsch, heuch-

lerisch; ~**listny** (ˌʑɛ'ʲɲɨ) ⑦ 1  
 zweiblät(e)rig; ~**łokciowy** (ˌ-  
 łɔkʲɔ'wɔ) ⑦ 1 zweifellig; ~  
**mian** (ˌmʲɛ'an) *m* ① 2<sup>1</sup> Bino'm  
*n*; ~**mianowy** (ˌno'wɔ) ⑦ 1 bi-  
 no'misch; ~**miesięczny** (ˌmie-  
 ʂɛ'ʦɲɨ) ⑦ 1 zweimonatlich;  
 ~**milowy** (ˌmʲilɔ'wɔ) ⑦ 1 zwei  
 Meilen weit; ~**nastka** (ˌna'sʲka)  
*f* ③ 4<sup>2</sup> (die Zahl) Zwölf; (tor-  
 mat książki) Duodez *n*; ~**nastni-  
 ca** (ˌnaʂɲi'ʦka) *f* ③ 9 Zwölf-  
 fingerdarm *m*; ~**nastodniowy**  
 (ˌnɔdɲi'wɔ) ⑦ 1 zwölfstägig;  
 ~**nastofuntowy** (ˌnɔfuntɔ'wɔ)  
 ⑦ 1 zwölfpfündig; -we działo  
*n* zwölfpfündner *m*; ~**nasto-  
 godzinny** (ˌnɔgɔdʑi'ɲɨ) ⑦ 1  
 zwölfstündig; ~**nastoletni** (ˌnɔ-  
 ʑɛ'tɲi) ⑦ 13 zwölfjährig; ~  
**nastomiesięczny** (ˌnɔmieʂɛ'ʲɪ-  
 ʦɲɨ) ⑦ 1 zwölfmonatlich; ~  
**nastościan** (ˌnɔ'sʲɪʂʲɛ'an) *m* ① 2<sup>1</sup>  
 Dodekaeder *n*; ~**nastu** (ˌna'stɔ)  
 ⑧ 5 (nur von männlichen Personen)  
 zwölf; ~**nasty** (ˌnɨ) ⑦ 7 der  
 zwölfste; godzina *f* ~nasta  
 zwölf Uhr; ~**nogi** (ˌno'gʲi) ⑦ 8,  
 ~**nożny** (ˌno'ʒɲɨ) ⑦ 1 zwei-  
 beinig, zweifüßig; ~**oslowy** (ˌ-  
 oʂɔ'wɔ) ⑦ 1 zweiachsig; ~  
**osobowy** (ˌoʂɔbo'wɔ) ⑦ 1 für  
 zwei Personen; ~**piętrowy** (ˌ-  
 pʲɛ'trɔ'wɔ) ⑦ 1 zweistödig; ~  
**pięcioro** (ˌpʲɛ'ʦʲɔ'wɔ) ⑦ 1 zwi-  
 terartig, Zwitter...; ~**ramienny**  
 (ˌramʲɛ'ɲɨ) ⑦ 1 zweiarmig;  
 ~**razowy** (ˌraʂɔ'wɔ) ⑦ 1 zwei-  
 malig; ~**reki** (ˌrɛ'ʲɪ) ⑦ 9 zwei-  
 händig; ~**roczniak** (ˌrɔ'ʦɲɪak)  
*m* ① 13<sup>1</sup> zweijähriges Tier *n*;  
 ✕ Soldat mit zweijähriger  
 Dienstpflicht; ~**roczny** (ˌɲɨ) ⑦ 1  
 zweijährig; ~**rogli** (ˌrɔ'gʲi) zwei-  
 hörnig; ~**rukka** (ˌru'rka) *f* ③ 4<sup>2</sup>  
 Doppelflinte; ~**rząd** (ˌʒɔd) *m*  
 ① 25<sup>2</sup> zweigliederige Aufstel-  
 lung *f*; ~**setny** (ˌʂɛ'tɲɨ) ⑦ 1

der zweihundertste; **~sieczny** (ˌɕiɛ'ʦɛɲu) ⑦1 zweifach; **~stronny** (ˌɕtro'nnu) ⑦1 zweifach; (obustronny) zweifach; **doppelt**; **~tomowy** (ˌtomo'wu) ⑦1 zweifach; **~torowy** (ˌtoro'wu) ⑦1 zweifach; **~tygodnik** (ˌtugo'dnik) m ①13<sup>2</sup> Halbmonatschrift f; **~tygodniowy** (ˌdnio'wu) ⑦1 zweifach; **~tysieczny** (ˌtysi'ɕɛɲu) ⑦1 der zweitausendste; wojsko n-ne ein Heer von zweitausend Mann; **~węgla** (ˌwɛ'gla) m ①2<sup>1</sup> Doppelfarben n; **~wiersz** (ˌwiersz) m ①30<sup>2</sup> Zweizeiler, Doppelveis; **~wierszowy** (ˌwiersz'owu) ⑦1 zweifach; außere Doppelveis bestehend; **~zgodkowy** (ˌzgodo'wu) ⑦1 (-wo) zweifach; **~znacznik** (ˌzna'ɕɲik) m ①13<sup>2</sup> zweideutig (ob. doppelsinnig) Wort n; **~znacznosc** (ˌnoɕɲi) f ④1 Zweideutigkeit, Doppelsinn m; **~znacny** (ˌnu) ⑦ (-nie) zweideutig, doppelsinnig; **~żonstwo** (ˌʒo'ɲstwo) n ②1 Doppellehe f, Bigamie f.

**dya...** (dja...) f. dja... und dla...

**dybać** (dɨ'batɕi) ⑩4 (na acc.) aufklauern (dat.).

**dyby** (ˌbɨ) f/pl. ③1 Fußfeisen n, Fußstod m; ~ na ręce Handeisen n, Handstod m.

**dychać** (ˌɕatɕi) ⑩1 = dyszeć.

**dychawica** (dɨ'ɕaw'itɕa) f ③9 Engbrüstigkeit, Atemnot.

**dychawiczność** (ˌwɨ'ɕɲoɕɲi) f ④1 kurzer Atem m, Engbrüstigkeit; **~ny** (ˌnu) ⑦1 engbrüstig, mit kurzem Atem; (o zwierzętach) dämpfig.

**dyć** P (dɨ'ɕi) doch, nicht wahr?

**dyg** (dɨ) m ①13 Knick.

**dygać** (dɨ'gatɕi) ⑩1, pf. ~gnąć (ˌgnɔɕɲi) ⑩2 knicken.

**dygnitarka** (dɨ'gn'ita'ra) f ③4<sup>2</sup> vornehme Frau; **~araki** (ˌɕaki) ⑦9 Würdenträger...; po ~arsku wie ein Würdenträger, würdevoll; **~arstwo** (ˌɕtwo) n ②1 hohe Würde f; **~arz** (ˌn'itɕ) m ①33 Würdenträger.

**dygotać** (dɨ'gotatɕi), pf. za~ ⑩11<sup>1</sup> zappeln.

**dyja...** (dɨja...) f. dja... u. dia...

**dyktat** (dɨ'ktat) m ①10<sup>1</sup> Diktat' n.

**dyktoryjka** (dɨ'ktori'ja) f ③4<sup>2</sup> Anekdote, Schurke.

**dyktować** (ˌto'watɕi), pf. po~ ⑩20 diktieren, vorsehen; (rozkazywać) vorschreiben.

**dyl** (dɨl) m ①30<sup>1</sup> Diele f, Brett n.

**dyłować** (dɨl'owatɕi), pf. wy~ ⑩20 dielen, mit Dielen belegen.

**dym** (dɨm) m ①3 Rauch; (w statystyce) Rauchfang. [eilig gehen.]

**dymać** (dɨ'matɕi) ⑩1 blasen; P]

**dymca** (ˌmi'ɕa) f ③9 Dampf säule, Rauchsäule.

**dymić** (dɨ'mi'ɕi) (się) ⑩2 rauchen. [m.]

**dymka** (dɨ'mka) f ③4<sup>2</sup> Kanenab; **dymnicza** (dɨ'mni'ɕa) f ③9 Rauchkammer; ♀ Feldbraute; **~lk** (dɨ'mni'ɕ) m ①13<sup>2</sup> Rauchstube f; (otwór w dachu) Rauchloch n; **~y** (ˌnu) ⑦1 (-no) räucherig, Rauch...; (dymiący) rauchend; (zadymiony) nach Rauch riechend.

**dynamit** (dɨna'mit) m ①13<sup>2</sup> Dy'namit n.

**dyndać** (dɨ'ndatɕi) ⑩1 baumeln, schaukeln; (wisieć) hängen.

**dynia** (dɨ'nia) f ③6 Kürbis m; **~niowy** (ˌnio'wu) ⑦1 Kürbis...

**dyplom** (dɨ'plo'm) m ①3 Diplomo' n, Urkunde f; **~ata** (ˌma'ta) m ③17 Diploma't, Staatsmann; fig. schlauer Mensch.

**dyrdać** (dɨ'rdatɕi) ⑩1 trippeln; (o koniu) schütteln.

**dyrekcja** (dɨ're'ktɕja) f ③8 Direktion; **~cyjny** (ˌɕɲi'ɲu) ⑩2

⑦1 Direktions...; ~tor (re'f. tor) m ⑦1, ~torka (re'f. rka) f ③4<sup>2</sup> Direktor m, Direktrice f; ~torstwo (to'rfstwo) n ③1 Direktorstelle f; (dyrektor ze żoną) ②12 Direkto samt Gemahlin.  
**dyscyplina** (dus'fupli'na) f ③1 Diszipli'n, Buht; (blez) Geißel; (nauka) Wissenschaft; ~arka (na'rka) f ③4<sup>2</sup> Disziplina'r-untersuchung, -verfahren n.  
**dysk** (dus't) m ①13 Di'skus, Wurf'scheibe f. [im Kartenspiel.]  
**dyska** (du'fka) f ③4<sup>2</sup> Behn f  
**dyskret|ność** (dus'tre'tno'st'f) f ④1 taftvolles Benehmen n; (bacznóć) Behutsamkeit; (mliczenie) Berschwiegenheit; ~ny (nu) ⑦1 (-nie) dis'tre't; (baczny) behutsam, vorsichtig; (względnny) voll Rücksicht; (mlczący) berschwiegen; (grzeczny) höflich.  
**dysonans** (dus'o'nans) m ①3 Dissonanz f, Mißklang.  
**dyspensa** (dus'pe'nsa) f ③1 Dispen's m, Erlaffung, Erlaß m.  
**dysputa** (du'puta) f ③2<sup>2</sup> Disputation, Wortstreit m.  
**dystyngowany** (t'ungowa'nu) ⑦1 (-nie) vornehm, fein.  
**dyszeć** (du'sze'et'f) ②19 atmen; (ciężko oddychać) schwer atmen, keuchen; ~ zemsta' Rache sch'nauben.  
**dyszel** (du'shel) m ①34 Deichsel f; ~lowy (lo'wu) ⑦1 Deichsel...  
**dywan** (du'wan) m ①2<sup>1</sup> Teppich.  
**dyżur** (du'gur) m ①8 Tagdienst; ~ny (gu'ru) ⑦1 Tages...; diensthabend.  
**dzban** (dzb'an) m ①2<sup>1</sup> Krug, Kanne f; ~(usz)ek (dzb'a'nef, nu'shel) m ①21<sup>1</sup> kleiner Krug; ~(k)owy (k'lo'wu) ⑦1 Krug...Kannen...  
**dziać** (dziej) ①17 wirken, striden; ~ się geschehen, sich ereignen, sich zutragen; (odby-

wać się vorgehen; (~ się dobrze, źle) (er)gehen.

**dział** (dziej) m ①2 Greis; (~kościelny) Kirchengdiener; (żebrak) Bettler; (działek) Großvater; (antenat) Vorsahr; pl. ~y Totenfeier f; zejść na ~y an den Bettelstab kommen; ~ek (dziej'de'f) m ①20 Großvater; (staruszek) altes Männchen n; (do orzechów) Nußknacker; (w kartach) Strohmännchen; ~ostwo (do'stwo) n ②1 Bettelarmut f; (żebracy) Bettler pl.; (działek z żoną) ③12 Großeltern pl.; ~ować (do'wat'f) ①20 betteln; fig. im Elend leben; ~owski (do'f'f'li) ⑦9 großväterlich; (żebraczy) bettlerisch, Bettler...; po ~owski wie ein Bettler; ~ówka (du'fka) f ③4<sup>2</sup> Bettlerin; armes Weib n; ~unio (du'niu) m ①51 der liebe Großvater.

**działzić** (dziej'dziej) ①18 altern. [väterchen n.]

**działzlo** (dziej) m ①51 Groß-  
**dział** (dziej) m ①3 Teil, Anteil; (oddział) Abteilung f; ~ wód Wafferscheide f.

**działacz** (dziej'at'f) m ①33, ~ka (ka) f ③4<sup>2</sup> Täter(in); (sprawca) Urheber(in); (w życiu społecznem) Agita'tor m.

**działać** (dziej), pf. z. ③13 handeln, tun, tätig sein; (postępować) verfahren; (wpływać) wirken.  
**działalność** (dziej'no'st'f) f ④1 Tätigkeit, Wirksamkeit.

**działanie** (dziej'nie) n ②13 Handeln, Wirken; (~lekarstwa) Wirkung f; cztery -nia n/pl. die vier Rechnungsarten f/pl.

**działka** (dziej'ka) f ③4<sup>2</sup> 1. f. działacz. 2. Anteil m; (podziałka) Etala.

**działo** (dziej'lo) n ②1 Gefchüt; ~wy (lo'wu) ⑦1 Gefchüt...; (dotyczący podziału) Teilungs...



**dzlama** (dʃla'ma) ③1, **dzla** (ˌdʃla) ③6 m u. f Bruder Vangsam m; faber Mensch m.  
**dzlamać** (dʃla'matʃi) ③1 unappetitlich essen.  
**dzlanet** (dʃla'net) m ①2 Roß n.  
**dzlars|kl** (dʃla'rʃtʃi) ⑦9 (-ko) wader, tüchtig; **~kość** (ˌkoʃtʃ) f ④1 Waderleit, Tüchtigkeit.  
**dzlat|kl** (dʃla'tʃi) n/pl. ⑥6 Kinderchen n/pl., liebe Kinder n/pl.; **~wa** (ˌwa) f ③1 Kinder n/pl.; Kinderwelt.  
**dzląsto** (dʃlɔ'sto) n ③6 Bahnfleisch; **~wy** (ˌwo'wu) ⑦1 Bahnfleisch...  
**dzlicz** (dʃlitʃ) f ④8 (dzliwość) Wildheit, Roheit; (zachowanie) rohes Benehmen n; (ludzie) Wilbe pl., wilde Horde; (okolica) Wildnis.  
**dzliczeć** (dʃli'tʃetʃi), pf. z. ①18 wild werden, verwildern.  
**dzliczek** (ˌdʃtʃetʃ) m ①21<sup>1</sup> Wildling; **~czynna** (ˌdʃtʃu'sna) f ③1 Wildbret n; (dzkio zwierzęta) Wild n. [Speer m, Lanze.]  
**dzlida** (dʃli'da) f ③2 Speiß m.  
**dzle|ciak** (dʃle'tʃak) m ①13<sup>1</sup> Kind n; (o dorosłym) kindischer Mensch; **~ciątko** (ˌtʃiɔ'tko) n ②9 Kindchen, Kindlein; **~clq** (ˌtʃiɔ) n ②21 Kind; **~clqcy** (ˌtʃiɔ'tʃu) ⑦2 Kindes..., kindlich; **~cina** (ˌtʃi'na) f ③1 kleines (armes) Kind n.  
**dzlecinnieć** (ˌtʃi'nniɔtʃi), pf. z. ①18 kindisch werden.  
**dzlecinność** (ˌtʃi'nniɔtʃi) f ④1 kindisches Wesen n, Kinderei; **~cinny** (ˌnu) ⑦1 (-nie) Kindes..., Kinder...; kindlich; (głupi jak dziecko) kindisch; **~cinstwo** (ˌtʃi'nniɔtʃo) n ②1 Kindesalter, Kindheit f; (dzlecinne sprawy) Kinderei f; **~clodbjca** (ˌtʃiɔ'bu'jtʃa) m ③12 Kindesmörder; **~clobójczy** (ˌbu'jtʃu) ⑦4

Kindesmörderisch; **~clobójczyni** (ˌtʃu'ni) f ③10 Kindesmörderin; **~clodbjstwo** (ˌbu'jtʃto) n ②1 Kindesmord m; **~ciska** (ˌtʃi'ʃta) pl. ③10 unartige, unerträgliche Kinder n/pl.; **~cluch** (dʃle'tʃuch) m ①11<sup>1</sup> = dzieciak. [dzieci] Kind.} **dzlecko** (dʃle'tʃko) n ②21 (pl.) **dzledzic** (dʃle'dʃitʃ) m ①33 Erbe; (właściciel dóbr) Gutsherr, -besitzer; **~two** (ˌdʃli'tʃto) n ②1 (prawo dzledziczne) Erb-recht; (spadek) Erbe, Erbschaft f; (własność) (Erb-)Eigentum.  
**dzledzicz|ka** (ˌdʃli'tʃka) f ③4<sup>2</sup> Erbin; (właścicielka dóbr) Gutsherrin; **~ność** (ˌnoʃtʃ) f ④1 Erbllichkeit; **~ny** (ˌnu) ⑦1 (-nie) erblich, Erb...  
**dzledziczyć** (ˌdʃtʃitʃi), pf. o. ③12 erben (po instr. von dat.), beerben(acc.); (posiadać) besitzen.  
**dzledzina** (ˌdʃli'na) f ③1 Erbe n, Erbgut n; (obszar) Gebiet n, Landstrich m; fig. Gebiet n.  
**dzledz|lniec** (ˌdʃli'niɔtʃ) m ①34<sup>2</sup> Hof; **~lnicowy** (ˌdʃli'nitʃo'wu) ⑦1 Hof...  
**dzlegclo|waty** (dʃlektʃiɔwa'tu) ⑦7 teerähnlich, teericht; **~wy** (ˌtʃiɔ'wu) ⑦1 Teer... [Teer.} **dzlegleć** (dʃle'gletʃi) m ①34<sup>5</sup> **dzlej...** (dʃlej...) f. dziać.  
**dzleje** (dʃle'je) m/pl. ①30 (zdarzenia) Begebenheiten f/pl.; (losy) Gescheide n/pl.; (historja) Geschichte f.  
**dzlej|pils** (ˌjo'pʃi) m ①2 Geschichtschreiber; **~pisarski** (ˌʃa'rʃtʃi) ⑦9 Geschichtschreiber...; **~pisarstwo** (ˌʃa'rʃtʃto) n ②1 Geschichtschreibung f; **~pisarz** (ˌpʃi'ʃaʃ) m ①33 = ~pis. [schichtlich, historisch.} **dzlejowy** (dʃlejo'wu) ⑦1 ge- **dzlekan** (dʃle'kan) m ①1<sup>2</sup> Dela'n; (ksiądz) Decha'nt;



~**anat** (ˈkaˈnat) *m* ①10<sup>1</sup> Defana't *n*; Dechantei' *f*; ~**anja** (ˈkaˈnja) *f* ③8 Defanei; Dechantei; ~**ański** (ˈkaˈniʃki) ⑦9 Defan...; Dechanten...; ~**aństwo** (ˈʃtwo) *n* ②1 Defanat; Dechantenwürde *f*.

**działenie** (dʑiɔˈlɛˈnie) *n* ②13 Teilen, Teilung *f*; (w rachunkach) Division *f*.

**działość** (dʑiɔˈlɔʃki), *pf. po.* ⑩3 teilen; (oddzielać) trennen; absondern; (rozdzielać) verteilen; (w rachunkach) dividieren; ~**się** (czym z *instr.*) sich teilen (mit *dat. in acc.*), teilen (mit *dat. et.*); (na *acc.*) bestehen (ans *dat.*), geteilt werden (in *acc.*).

**działna** (dʑiɔˈlna) *f* ⑦1 Divi-de'nd *m*; ~**nica** (ˈniˈtʃa) *f* ③9 (Stadt-)Biertel *n*, Stadtteil *m*, 'Bezirk *m*; ~**nicowy** (ˈtʃoˈwɔ) ⑦1 Bezirks..., Viertel...; ~**nik** (ˈniʃk) *m* ①13<sup>2</sup> Divi'sor.

**działność** (dʑiɔˈlnoʃki) *f* ④1 Tapferkeit, Mut *m*; (~ charakteru etc.) Tüchtigkeit, Trefflichkeit; (skuteczność) Wirksamkeit; ~**ny** (ˈnɔ) ⑦1 (-nie) tapfer, mutig; (silny) tüchtig, trefflich, wader; (skuteczny) wirksam.

**działko** (dʑiɔˈtko) *n* ②9 Werk-chen; ~**o** (dʑiɔˈlo) *n* ②1 (czyn) Tat *f*; (słutwór) Werk.

**działnie** (dʑiɔˈnnɛ) täglich; ~**nik** (ˈniʃk) *m* ①13<sup>1</sup> Tagebuch *n*; (gazeta) Tageblatt *n*, Journal *n*, Zeitung *f*, Blatt *n*; ~**nikarski** (ˈkaˈrʃki) ⑦9 Journalisten..., journalistisch; po-sku journalistenmäßige; ~**nikarstwo** (ˈʃtwo) *n* ②1 Journalist *f*, Zeitungswesen; ~**nikarz** (ˈniˈkaʃ) *m* ①33 Journalist; ~**ny** (ˈnɔ) ⑦1 Tages..., Tag(e)...  
**dzień** (dʑiɛn) *m* ①34<sup>12</sup> (*pl. dni*) Tag. [beim Striden.]

**dzierz** (dʑiɛʃk) *m* ①13 Knoten

**dziergać** (dʑiɛˈrgatʃ) ⑩1 flöp-peln, schlingen; (obszywać) be-nähen. [Haubenlerche.]

**dzierlatka** (dʑiɛˈlaˈtʃa) *f* ③4<sup>2</sup>

**dzierzawa** (dʑiɛˈʒaˈwa) *f* ③1 Pacht; (posiadłość) Besitztum *n*, Besizung; ~**ca** (ˈʒaˈtʃa) *m* ③12 Pächter; ~**czy** (ˈtʃɔ) ⑦4 Pacht...; Gram. zaimek *m* ~czy besizanzeigendes Fürwort *n*.

**dzierzawic** (ˈʒaˈwiˈtʃi), *pf. wy.* ⑩2 pachten; *k-u:* in Pacht ge-ben; (posiadać) besizen.

**dzierzawny** (ˈwɔnɔ) ⑦1 Pacht...

**dzierzba** (dʑiɛˈʒba) *f* ③1 Boof-Würger *m*. [hecheln, abrißeln.]

**dzierzgać** (dʑiɛˈʒgatʃ) ⑩1}

**dzierzyciel** (dʑiɛˈʒiˈtʃɛl) *m* ①29, ~**ka** (ˈtʃiɔˈtʃa) *f* ③4<sup>2</sup> Inhaber(in).

**dzierzyc** (dʑiɛˈʒiˈtʃi) ⑩12 inne-haben; (trzymać) festhalten.

**dziesiątak** (dʑiɔˈʃɔˈtak) *m* ①13<sup>2</sup> Behnheller- (od. Behnkreuzer-) stück *n*; ~**tek** (ˈtɔk) *m* ①21<sup>1</sup> b zehn Stück, Behner; ~**tek lat** Zahrzehnt *n*; ~**tka** (ˈtka) *f* ③4<sup>2</sup> (die Zahl) Behn, Behner *m*; (pieniądz) Behntronennote, Behnmarkschein *m*; ~**tkować** (ˈkɔˈwatʃi) ⑩20 bezimieren; (działość) in zehn Teile teilen; *fig.* lichten, massenhaft töten; ~**ty** (ˈtɔ) ⑦7 der zehnte.

**dziesięcina** (dʑiɔˈtʃiˈna) *f* ③1 Zehent *m*.

**dziesięcio...** (dʑiɔˈtʃiɔ...) in 8ßan zehn...; ~**dniowy** (ˈdniˈwɔ) ⑦1 zehntägig; ~**godzinny** (ˈgoˈdʑiˈnɔ) ⑦1 zehnstündig; ~**kał** (ˈkał) ①10 Zehnedm; ~**kąt-ny** (ˈkɔˈnɔ) ⑦1 zehneckig; ~**krot-ny** (ˈkroˈnɔ) ⑦1 (-nie) zehnmalig, zehnfach; ~**lecie** (ˈleˈtʃiɔ) *n* ②15 Zehennium, zehn Jahre *pl.*; ~**letni** (ˈleˈtni) ⑦13 zehnjährig; ~**miesięczny** (ˈmieʃiˈtʃɔˈnɔ) ⑦1 zehntonatlich; ~

raki (ra'fi) ⑦9 (-ko) zehnerlei, zehnfach.  
**dziesięćloro** (dšieſ'g'ł'ro) ⑧10 zehn Stück (verschiedener Art ob. verschiedenen Geschlechtes).  
**dziesięćcio...** ~ **tysięczny** (tš'g'č'nu) ⑦1 der Zehntausendste; ~ **złotówka** (złotu'ſka) f ③4<sup>2</sup> Zehnguldenstück n.  
**dziesięciu** (tš'ju) ⑧4 zehn (nur von männlichen Personen).  
**dziesięć** (dšie'ſ'g'č'bi) ⑧4 zehn; **kroć** (krotš'bi) zehnmal.  
**dziesiętnik** (dšie'tnik) m ①14 Vorsteher einer Abteilung von zehn Mann; ~ **ny** (nu) ⑦1 Dziesiąt...  
**dziewa** (dše'wa) f ③1 Maid.  
**dziewanna** ♀ (wa'nna) f ③1 Königsferze.  
**dziewczątka** (dšieftšg'ł'ka) n ②9 kleines Mädchen; ~ **g** (tš'g'č'ka) n ②18 Mädchen; ~ **ęcy** (tš'g'č'č'ku) ⑦2 Mädchen...; po ~ **ęce** mu mädchenhaft; ~ **yna** (tš'č'u'na) f ③1 Mädchen n; (panna) Zungfer; ~ **y(ni)sko** (tš'č'u'ſko, tš'č'uni'ſko) n ②10<sup>1</sup> großgewachsenes (ob. häßliches) Mädchen; Dirne f; ~ **ynka** (tš'č'u'nka) f ③4<sup>2</sup> kleines Mädchen n.  
**dzieweczka** (dšiewe'č'ka) f ③4<sup>2</sup> (hübsches, kleines) Mädchen n.  
**dziewięćka** (dšie'g'ł'ka) f ③4<sup>2</sup> (die Zahl) Neun; ~ **y** (tu) ⑦7 der Neunte; ~ **a** godzina neun Uhr.  
**dziewięćka** (dšie'g'ł'ka) f ③9 Zungfrau; ~ **łctwo** (dšie'g'ł'ctwo) n ②1 Zungfernschaft f; (= **łczość** [dšie'g'ł'ctwoš'č'bi]) f ④1 Zungfräulichkeit; ~ **łczy** (dšie'g'ł'č'u) ⑦4 (-czo) Zungfrau(en)..., jungfräulich; ~ **łczy las** m Urwald.  
**dziewięćcio...** (dšie'g'ł'č'io...) in 3ſſen neun...; ~ **dnioy** (dnio'wu) ⑦1 neuntägig; ~ **godzlnny** (godš'li'nnu) ⑦1 neunstündig; ~ **krotny** (kro'tnu) ⑦1 neun-

malig, neunfach; ~ **łetni** (łe'tni) ⑦13 neunjährig; ~ **miesięczny** (mieš'g'č'nu) ⑦1 neunmonatlich; ~ **nogi** (no'gi) ⑦8 neunfüßig; ~ **raki** (ra'fi) ⑦9 (-ko) neunerlei, neunfach.  
**dziewięćlornik** (dšie'g'ł'nik) m ①13<sup>2</sup> Veberblinne f.  
**dziewięćloro** (ro) ⑧15 neun Stück (verschiedener Art ob. verschiedenen Geschlechtes).  
**dziewięciu** (tš'ju) ⑧4 neun (nur von männlichen Personen).  
**dziewięć** (dšie'g'č'bi) ⑧4 neun; ~ **dziesięt** (dšie'g'č'g'ł'ct) ⑧6 neunzig (nur von Weibern, Tieren, Sachen); ~ **dziesiętaty** (dšie'g'č'g'ł'ct) ⑦7 der neunzigste; ~ **dziesięćcioletni** (dšie'g'č'g'ł'ct'le'tni) ⑦13 neunzigjährig; ~ **dziesięciu** (dšie'g'č'bi) ⑧6 neunzig (nur von männlichen Personen); ~ **kroć** (krotš'bi) neunmal; ~ **set** (šet) ⑧9 neunhundert; ~ **setny** (še'tnu) ⑦1 der neunhundertste.  
**dziewięćnaścieletni** (dšie'g'č'g'ł'ct'le'tni) ⑦13 neunzehnjährig; ~ **u** (na'š'č'u) ⑤5 neunzehn (nur von männlichen Personen); ~ **y** (tu) ⑦7 der neunzehnte.  
**dziewięćnaście** (na'š'č'ie) ⑧5 neunzehn (nur von Weibern, Tieren, Sachen). [deburg n.]  
**Dziewin** (dšie'w'in) m ①2<sup>1</sup> Magd  
**dziewięćka** (dšie'g'ł'ka) f ③4<sup>2</sup> Magd, Dienstmagd; (dziewozyna) Mädchen n; (~ uliczna) Dirne; ~ **karz** (kaš'č) m ①33 Schürzenjäger.  
**dziewoja** (dšiewo'ja) f ③7 Maid.  
**dziewośląb** (dšie'g'ł'č'p) m ①25 Brautwerber; ~ **śląbic** (š'ł'g'č'bi) ②2 um ein Mädchen werben.  
**dziewięćka** (dšie'g'ł'ka) f ③3 Maid; ~ **uszka** (wu'š'ka) f ③4<sup>2</sup> Mädchlein n.  
**dzież(k)a** (dšie'g'a, dšie'g'ka) f ③9 (③4<sup>2</sup>) Badtrog m.

**dzięcielina** (dʑiɛ̃tʂɛli'na) f ③1 (konieczyna) roter Wiesenflee m; (macierzanka) Thymian m.

**dzięcioł** (dʑiɛ̃'tʂɔl) m ①2 Specht. [Engelwurz f.]

**dzięgiel** (dʑiɛ̃'gʲiel) m ①34 }

**dzięka** (dʑiɛ̃'ka) f ③4<sup>1</sup> meist pl. dzięki Dank m; składać dzięki Dank abtatten; dzięki Bogu! Gott sei Dank.

**dziękczynny** (dʑiɛ̃ktʂɨ'nnɨ) ⑦1 Dank(sagungs)...

**dziękować** (ˈkɔ'watʂi), pf. po~ ①20 (k-u za acc.) danken (i-m für acc.); się bedanken (bei i-m für acc.); (~ za urząd) das Amt niederlegen. [n, Eber.]

**dzik** (dʑiɛ̃) m ①13<sup>1</sup> Wildschwein

**dziki** (dʑiɛ̃'ci) ⑦9 (-ko) wild, roh, a. Wild; (bojaziłwy) scheu; (o ludziach) menschenföu; (dziwny) sonderbar; ~kość (ˈkɔʂitʂi) f ④1 Wildheit, Roheit; ~kus (ˈkuf) m ①2 wilder Mensch.

**dziób** (dʑiɔp) m ①2<sup>1</sup> Schnabel; (znak po ospie) Blatternarbe f.

**dziobać** (dʑiɔ'batʂi) ④4, pf. po~ ob. **dziobnąć** (ˈbnɔtʂi) ⑩2 mit dem Schnabel piden ob. haden; fig. i-m e-n Sieb versetzen; ~ się sich schnäbeln.

**dziobak** (ˈbak) m ①13<sup>1</sup> Boof. Schnabeltier n; ♂ Epiphamer; ~baty (ˈba'tɨ) ⑦7 (-to) blatternarbig; ~bek (dʑiɔ'bek) m ①21<sup>1</sup> Schnäbelchen n; (calus) Schmäzchen n;

**dziobnąć** s. dziobać.

**dziobolwaty** (dʑiɔbɔwa'tɨ) ⑦7 (-to) schnabelähnlich; ~wy (ˈbo-wɨ) ⑦1 Schnabel...

**dzionek** (dʑiɔ'noɛ) m ①21<sup>1</sup> (der liebe) Tag.

**dziopa** (dʑiɔ'pa) f ③1 junges Mädchen, Badfisch m.

**dzirył** (dʑiɛ̃'rɨt) m ①10<sup>1</sup> (Burf-) Spieß.

**dzisiejszy** (dʑiɛ̃ʂiɔ'ʂɨ) ⑦11

heutig, vom heutigen Tage; (tegozesny) mode'rn, modisch.

**dziś** (dʑiɛ̃ʂi), **dzisiaj** (ˈʂiɔj) heute.

**dziupło** (dʑiɔ'plo) n ②6 Loch n im Baume. [(luka) Püde.]

**dziura** (dʑiɔ'ra) f ③2<sup>8</sup> Loch n; }  
**dziurawić** (dʑiura'wiɛ̃tʂi), pf. **prze~** ⑩2 (durch)löchern, Löcher machen; ~ się löcherig werden, Löcher bekommen.

**dziurawość** (ˈwoʂitʂi) f ④1 Löcherigkeit; ~awy (ˈwu) ⑦1 (-wo) löcherig, durchlöchert; ~eczka (ˈro'tʂka) f ③4<sup>2</sup> ganz kleines Loch n, Pöchlein n; ~ka (dʑiɔ'rka) f ③4<sup>2</sup> (kleines) Loch.

**dziurkować** (ˈkɔ'watʂi), pf. po~ ①20 kleine Löcher machen.

**dziurkowalność** (ˈwa'toʂitʂi) f ④1 Löcherigkeit; ~tościał Porosität; ~ty (ˈtɨ) ⑦7 (-to) löcherig, porös. [(=ding) n.]

**dziw** (dʑiɛ̃) m ①3 Wunder

**dziwacki** (ˈwa'tʂi) ⑦9 (-ko) wunderlich, seltsam, sonderbar.

**dziwactwo** (ˈwa'tʂiwo) n ②1 wunderliches Wesen, Grille f.

**dziwaczec** (ˈwa'tʂetʂi), pf. z~ ④18 wunderlich (ob. grillenhaft) werden.

**dziwaczka** (ˈwa'tʂka) f ③4<sup>2</sup> grillenhaftes (ob. launenhaftes) Weib n, Grillenfängerin; ~ność (ˈnoʂitʂi) f ④1 Wunderlichkeit, Sonderbarkeit, wunderliches Wesen n; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) = dziwacki. [der(bing) n.]

**dziwadło** (ˈwa'dɔ) n ②6 Wun- }

**dziwak** (dʑiɛ̃'wa) m ①14 wunderlicher Mensch, Sonderling.

**dziwer** (ˈwer) m ①22 Damaßzierung f. [④20 damaßzieren.]

**dziwerować** (ˈro'watʂi), pf. po~ }

**dziwić** (dʑiɛ̃'wiɛ̃tʂi), pf. z~, za~ ⑩2 wundern; ~ się, **dziwować** (ˈwo'watʂi) ④20 ię (dat.) sich wundern (über acc.), bewundern (acc.).

**dziw|nie** (dʑi'wnie) wunderbar; (osobliwie)sonderbar, seltsam, oft wunder...; **no** (no): no mi jest eš wundert mich, eš nimmt mich wunder; **nośc** (noʂtʂi) f ④1 Wunderbarkeit; Sonderbarkeit; **ny** (nu) ⑦1 wunderbar; (dziwaczny) wunderbar, seltsam, sonderbar.

**dziwo** (dʑi'wo) n ②1 Wunderding, Wundererscheinung f; **lag** (wo'łg) m ①13 Wundertier n; (potwór) Ungeheuer n, Scheusal n; **ta** (ta) f ③2<sup>a</sup>: to nie ta! kein Wunder!; **twór** (tʂur) m ①26 Ungeheuer n, Scheusal n; **wac** (watʂi) się ①20 = dziwić się; **wisko** (wowl'i'ʂko) n ②8 wunderliche Erscheinung f, Wunder(ding).

**dzwon** (dʑwɔn) m ①3 Glocke f; **arz** (dʑwo'naʂ) m ①33 Glockengießer; **ok** (noʂ) m ①21<sup>b</sup> Glöckchen n, Schelle f, Klingel f; ♀ Glockenblume f.

**dzwonić** (nli'tʂi), pf. za ⑩1 läuten, schellen, klingeln; ~ zębami mit den Zähnen klappern; dzwoni mi w uszach die Ohren klingen mir.

**dzwon|ka** (dʑwo'nka) f ③4<sup>2</sup> Kartenspiel: Schelle; **kl** (ʂli) m/pl. ①21<sup>a</sup> Bartkläppchen n der Fühner; **ko** (ko) n ②9 Schmitze f von e-mʂiſc; **kowaty** (kowa'tu) ⑦7 (-to) glockenförmig; **kowy** (ko'wu) ⑦1 Schellen...; **no**

(no) n ⑦21 Glockengebühr f; **nica** (ni'tʂa) f ③9 Glockenturm m; **nik** (nliʂ) m ①14 Glöckner.

**dzwono** (dʑwo'no) m ②1 Radfelgef. **dzyndzyk** (dʑu'ndʑyk) m ①13 Duaste f. [za ⑩19 klingen, tönen.] **dźwięzc** (dʑwi'ę'ʂc) pf. **dźwięcz|nośc** (noʂtʂi) f ④1 (Wohl-)Klang m, Lieblichkeit des Tones; **ny** (nu) ⑦1 (-nie) wohlklingend, klangvoll.

**dźwięk** (dʑwi'ęk) m ①13 Klang, Ton, Schall.

**dźwięlać** (dʑwi'ęatʂi) ⑩1, pf. **nośc** (noʂtʂi) ⑩2 (nosić) tragen; (podnosić) (empor)heben; (budować) bauen; ~ się sich aufrichten, sich erheben.

**dźwięjar** (gar) m ①8 Träger; **arka** (ga'ra) f ③4<sup>2</sup> Winde; **nia** (dʑwi'ni'gnia) f ③6<sup>3</sup> Hebel m; (żóraw) Kran m; **nik** (nliʂ) m ①13<sup>2</sup> Hebelstange f, Schwenkel. [(Fus).]

**Dżwina** (dʑwi'ni'a) f ⑤1 Düna **dźdźow|nica** (dʑdʑow'ni'tʂa) f ③9 Regenwurm m; **ny** (dʑdʑo'wu) ⑦1 Regen...

**dźdźy** (dʑdʑu) ⑩12 (się) eš nieselt; **sty** (dʑdʑu'ʂtu) ⑦7 (-to) regnerisch, Regen...

**dżet** (dʑet) m ①10<sup>1</sup> Zett n, schwarzer Bernstein.

**dźglać** (dʑgatʂi) ⑩1, pf. **nośc** (noʂtʂi) ⑩2 = żgac.

**dżumla** (dʑu'ma) f ③1 Pest; **owy** (mi'o'wu) ⑦1 Pest...

## E

**echo** (o'ʂo) n ②8 Echo, Widerhall m.

**edukac|ja** (eduka'tʂja) f ③8 Erziehung; **yjny** (tʂu'ju) ⑦1 Erziehungs...

**edykt** (o'dukt) m ①10<sup>1</sup> Edi'kt n, Befehl.

**Egip|t** (o'gip't) m ①10<sup>1</sup> Ägypten n; **cjanin** (tʂja'nin) m ①40 Ägypter; **zski** (zʂi) ⑦9 (p-zsku) ägyptisch.

**egzamin** (egsa'min) m ①19 Prüfung f, Examen n; **acyjny** (natʂu'ju) ⑦1 Prüfungs...

- egzaminować** (egsam'ino'watš), *pf. prze~* ⑩20 prüfen.
- egzemplarz** (egse'mpl'asč) *m* ①33 Exempla'r *n*; (okaz) Muster *n*. [mahnung.]
- egzorta** (egso'rta) *f* ⑤2<sup>2</sup> Ex-  
**egzotyczny** (egsotł'isčnł) ⑦1 (-nie) ero'tisch, ausländisch.
- ej(że)!** (e'j[že]) ei (sieh doch)!
- ekonom** (eko'nom) *m* ①1 Ber-  
 walter; ~**ja** (no'm'ja) *f* ③8  
 Ökonomie, Wirtschaftslehre;  
 (oszczędność) Sparsamkeit.
- ekran** (e'fran) *m* ①3 Lichtschirm.
- ekspens** (e'špenš) *m* ①3 Aus-  
 gabe *f*; Auslagen *pl.*, Kosten *pl.*
- ekspensować** (šo'watš), *pf. wy~*  
 ⑩20 ausgeben.
- eksperyment** (perł'ment) *m*  
 ①19 Experime'nt *n*, Versuch.
- eksportacja** (športa'tšja) *f* ③8:  
 ~ zwłok Zeichenbegängnis *n*.
- ekspres** (e'špreš) *m* ①4 Dienst-  
 mann.
- eksternistja** (ešternli'šta) *m*  
 ③17, ~**ka** (ša) *f* ⑤4<sup>2</sup> Ex-  
 terne(r). [Equipa'ge *f*, Wagen.]
- ekwipaż** (ešwi'pašč) *m* ①30
- ekwiwalent** (ešwiwa'lient) *m*  
 ①10<sup>1</sup> Äquivalen't *n*.
- elaborat** (ešabo'rat) *m* ①10<sup>1</sup>  
 Ausarbeitung *f*.
- elastyczność** (ešasčtł'isč-  
 nošitš) *f* ④1 Elastizität,  
 Spannkraft; ~**ny** (nł) ⑦1  
 (-nie) ela'stisch. [n.]
- Elbiąg** (e'šbi'gł) *m* ①13<sup>2</sup> Elbing
- elegancki** (ešega'ntšli) ⑦9  
 (-ko) elegant, geschmackvoll, fein.
- elegant** (eše'gant) *m* ①9 Stücker,  
 Ged; ~**ka** (ša'ntša) *f* ⑤4<sup>2</sup>  
 Robedame.
- elegantować** (šganto'watš) się,  
*pf. wy~* się ⑩20 sich putzen.
- elekcja** (eše'itšja) *f* ③8 Wahl;  
 ~**yni** (štš'jnu) ⑦1 Wahl...
- elekt** (e'liect) *m* ①9 der Neu-  
 ermählte.
- elektor** (eše'ttor) *m* ①7<sup>1</sup> Wäh-  
 ler, Kurfürst; ~**at** (što'rat) *m*  
 ①10<sup>1</sup> Kurfürstentum *n*; ~**ski**  
 (šli) ⑦9 Kur..., kurfürstlich;  
 ~**stwo** (štwo)n ②1 Kurfürsten-  
 tum, Kurwürde *f*.
- elektryczność** (eštr'isčnošitš);  
*f* ④1 Elektrizität; ~**ny** (nł)  
 ⑦1 (-nie) ele'trisch.
- element** (eše'ment) *m* ①19  
 Eleme'nt *n*, Grundstoff; *pl.* ~**a**  
 nauki Anfangsgründe; ~**arz**  
 (še'ntasč) *m* ①30<sup>2</sup> Bibel *f*.
- elewator** (ešewator) *m* ①8<sup>1</sup>  
 Aufzug. [n, Heiltrauf.]
- eliksyr** (ešli'šür) *m* ①8 Elixir'  
**elita** (ešli'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Auslese.
- Elżbieta** (ešžbe'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Eli-  
 sabeth. [n, Schmelzarbeit.]
- emalja** (ema'lja) *f* ③8 Email
- emancypantka** (emantšupa'ntša)  
*f* ③4<sup>2</sup> emanzipiertes Frauen-  
 zimmer *n*. [Sinnbild *n*.]
- emblemat** (emšbe'mat) *m* ①19
- emeryt** (eme'rüt) *m* ①19 Aus-  
 gebiente(r), Pensionist; ~**alny**  
 (šta'vnu) ⑦1 Pensions...; ~**ka**  
 (šrütša) *f* ③4<sup>2</sup> Pensionistin;  
 ~**ura** (štu'ra) *f* ③2<sup>2</sup> (pensja)  
 Ruhegehalt *n*; (stan) Ruhestand  
*m*; podać się na ~urę in Pen-  
 sion gehen. [mittel *n*.]
- emetyk** (eme'tul) *m* ①13 Brech-
- emigracja** (emigr'ačja) *f* ③8  
 Auswanderung; (emigranci)  
 Emigranten *m/pl.*, Auswan-  
 derer *m/pl.*; ~**cyjni** (štš'jnu)  
 ⑦1 Auswanderungs...
- emigrant** (emli'grant) *m* ①9, ~**ka**  
 (emli'grantša) *f* ③4<sup>2</sup> Auswan-  
 derer(in).
- emigrować** (šgro'watš), *pf. wy~*  
 ⑩20 auswandern.
- emisariusz** (ša'rjušč) *m* ①33  
 Emisär, Sendbote.
- emocja** (emo'čja) *f* ③8 Auf-  
 regung. [Wetteifer *m*.]
- emulacja** (emuł'ačja) *f* ③8

**encyklopedja** (entšy'lopo'dja) f ③8 Enzyklopädie, Konversationslexikon n. [*vic. Bišo'rie.*]  
**endywja** (endü'wia) f ③8 Endi-  
**enema** (ene'ma) f ③1 Klister n.  
**energja** (ene'rgja) f ③8 Energie, Tatkraft.  
**entuzjizm** (entu'sjasm) m ①3 Enthusiasmus, Begeisterung f;  
**owac** (mo'watš) sie ①20 begeistert (ob. entzündet) werden.  
**epicki** (epi'tški) ⑦9, **czny** (tšnú) ⑦1 episch.  
**epigram** (epi'gram) m ①3 Epigramm n, Sinngedicht n.  
**epikurejczyk** (epikuro'jitschú) m ①14 Epikureer.  
**epitet** (epi'tet) m ①10<sup>1</sup> Epitheton n, Beiwort n.  
**epizod** (šot) m ①6 Episode f.  
**epokja** (epo'fa) f ③4<sup>1</sup> Epoche, Zeitalterschnitt m; **owy** (wo'wu) ⑦1 epochemachend.  
**epolet** (epo'let) m ①10<sup>1</sup> Epaulette f, Ärmelband n.  
**epopeja** (epope'ja) f ③8 Epos n.  
**epuzer** (epu'fer) m ①7 Heiratskandidat. [*šra.*]  
**era** (e'ra) f ③2<sup>8</sup> Zeitrechnung.  
**Ernest** (e'rnešt) m ①9 Ernst.  
**erotyczny** (erotú'tšnú) ⑦1 erotisch; **tyk** (oro'tú) m ①13<sup>2</sup> Liebesgedicht n; (osoba) Erotiker.  
**erudycja** (erudú'tšja) f ③8 Gelehrsamkeit; **yt** (eru'dút) m ①9 Gelehrter.  
**es** (eš) m ①3: nur pl. esy floresy Schönkel m/pl., Arabesken f/pl. [*šo'nt, Dišto'nt.*]  
**eskont** (eškont) m ①10<sup>1</sup> Es-  
**eskontować** (to'watš), pf. z. ①20 eskontieren, abrechnen.  
**eskulap** (ešku'lap) m ①4 scherzhaft: Arzt.  
**Estera** (ešto'ra) f ③2<sup>8</sup> Esther.  
**estetka** (ešto'ta) m ③17 kunstfönniger Mensch; **yczny** (ešto-tú'tšnú) ⑦1 (-nie) ästhetisch,

geschmackvoll, schön; **yk** (ešto-tú) m ①14 Ästhetiker; **yka** (tu'fa) f ③4<sup>1</sup> Ästhetik.

**Estonja** (ešto'nja) f ③8 Estl.;  
**eti** (et) aber! [*land n.*]

**etap** (e'tap) m ①3 Etappe f, Rastort; **owy** (po'wu) ⑦1 Etappen...

**etat** (e'tat) m ①10<sup>1</sup> Etat, Staatsübertrag; (stan) Statut; **owy** (to'wu) ⑦1 Statist..., etatismäßig. [*stell n.*]

**etažerka** (etaže'ra) f ③4<sup>2</sup> Ge-  
**eter** (e'ter) m ①8 Äther; **yczny** (ru'tšnú) ⑦1 Äther...; (lotny) ätherisch, geistig.

**etiuda** (eti'u'da) f ③2 Etüde.

**etyczny** (etu'tšnú) ⑦1 (-nie) ethisch; **ka** (ka) f ③4<sup>1</sup> Ethik, Sittenlehre.

**etykietja** (etiše'ta) f ③2<sup>2</sup> Etikette; (napis) Aufschrift; (na kšiazce) Rückenschildchen n; (obyczaje dworskie) Hofzeremoniell n, Hofbrauch m; (grzesznoš) Schöflichkeit; **alnoš** (ta'lnošitš) f ④1 Beobachtung der Hörmlichkeiten.

**Eugenja** (euge'nja) f ③8 Eugenie; **juz** (juš) m ①33 Eugen.

**Europa** (euro'pa) f ③1 Europa n; **ojczyk** (po'jitschú) m ①14 Europäer; **oški** (po'jški) ⑦9 (po-sku) europäisch.

**ewakuacja** (ewaku'ačja) f ③8 Räumung.

**ewangelicki** (ewangeli'tški) ⑦9 evangelisch; **lik** (gie'liš) m ①14 Evangelische(r), Protestant; **lista** (li'šta) m ③17 Evangelist; (zabrak) Evangelimann; **lja** (gie'la) f ③8 Evangelium n. [*ewangelja.*]

**ewangelja** (ewanie'lja) f ③8 =

**ewentualnoš** (ewentua'lnošitš) f ④1 Eventualität;

**ny** (nu) ⑦1 (-nie) eventuell.

**ex...** (eš..., eš...) f. egz..., eks...



## F

- fabrylczny** (fabrú'tschnú) ⑦1 (-nie) Fabrik..., fabrikmäßig; **~ka** (ˌfa) f ③4<sup>1</sup> Fabrik; (budo-  
wa) Bau m; (gmach) großes Ge-  
bäude n; **~kacja** (ˌfa'thja) f ③8  
Fabrizierung, Verfertigung;  
**~kant** (ˌbrú'kant) m ①9 Fabrika-  
nt; **~kat** (ˌkat) m ①10<sup>1</sup> Fa-  
brika't n, Erzeugnis n.
- fabrykować** (ˌfo'watɕi), pf. s. ~  
①20 fabrizieren, verfertigen;  
(podrabiać) fälschen.
- fabuła** (fa'buła) f ③1 Fabel,  
Märchen n; (trosó) Fabel, In-  
halt m.
- facecja** (fatɕe'thja) f ③8 Spaß  
m, Scherz m; (opowiadanie)  
Schwank m; **~jonat** (ˌjo'nat) m  
①9, **~jonista** (ˌjoni'tsta) m ③17  
Spaßmacher.
- facet** (fa'tɕet) m ①9 Stützer,  
Ged.; (mężczyzna) Mann, Herr;  
wesoly ~ lustiger Passagier;  
**~ka** (ˌtɕe'tka) f ③4<sup>2</sup> Frauens-  
person.
- fach** (fach) m ①13 Fach n; (prze-  
groda a.) Abteilung f; **~owlec**  
(ˌcho'miɛtɕ) m ①37 Fachmann;  
**~owy** (ˌcho'wu) ⑦1 (-wo) Fach...
- facjata** (fatɕja'ta) f ③2<sup>2</sup> Fassna-  
be, Vorderseite; (poddasze)  
Dachstube; (twarz) Gesicht n.
- facjonista** (ˌjo'nista) f ③2 Tausch  
(-handel) m; (interes) Geschäft  
n; (trymark) Schächererei; **~darz**  
(ˌdasz) m ①33 Tauschhändler,  
Spekulant; (oszust) Schächerer,  
Schwindler; **~dować** (ˌdo'-  
watɕi) ①20 Tauschhandel trei-  
ben; Geschäfte machen; (mie-  
niac) (um)tauschen.
- fafuła** (fa'fuła) m ③18<sup>2</sup> Tauge-  
nichts, Faulenzer; (grupiec)  
Tropf, Wimpel.
- fałas** (fa'łas) m ①2 (służący)  
Diener; (pogardliwie) Denun-
- zia'nt; **~ostwo** (ˌɕo'ɕtwo) n ②1  
Angeberei f; **~ować** (ˌɕo'watɕi)  
①20 klagen, denunzieren.
- fagot** (fa'got) m ①10<sup>1</sup> Fago'tt n.
- faja** (fa'ja) f ③7 große Tabaks-  
pfeife; fig. Lölpel.
- fajans** (fa'janɕ) m ①3 Fayence  
f; pl. ~o Sachen f/pl. aus F.;  
**~owy** (ˌɕo'wu) ⑦1 Fayence...
- fajlczany** (fajtscha'nu) ⑦1 Pfei-  
sen...; **~czarnia** (ˌtɕha'rnia) f  
③6<sup>2</sup> Rauchstube.
- fajdać** P (fa'jdatɕi) ③1 die Not-  
durft herrichten.
- fajeczka** (faje'tɕka) f ③4<sup>2</sup> (Ta-  
baks-)Pfeifen n.
- fajerka** (faje'rka) f ③4<sup>2</sup> Kohlen-,  
Blut-beden n. [be f.]
- fajf** (fajf) m ①3 Empfangsstun-  
-
- fajkla** (fa'jka) f ③4<sup>2</sup> (Tabaks-)  
Pfeife; **~owy** (ˌfo'wu) ⑦1  
Pfeifen...
- fajtl** (fajt) hufch b; futsch!
- fajtać** (fa'jtatɕi) ③1 in beständi-  
ger Bewegung sein; ~ nogami  
mit den Füßen schlenkern; ~  
ogonem wedeln.
- fakt** (falt) m ①10<sup>1</sup> Tatsache f.
- faktor** (fa'tor) m ①7<sup>1</sup>, **~ka** (ˌ-  
to'rka) f ③4<sup>2</sup> Maller(in); **~ne**  
(ˌne) ⑦21 Mallerlohn m.
- faktorować** (faktorowatɕi) ①20  
Maller sein, mäkeln.
- faktor'ski** (ˌto'rɕi) ⑦9 (po-sku)  
Maller..., wie ein Maller;  
**~stwo** (ˌɕtwo) n ②1 Maller-  
geschäft.
- faktyczny** (faktú'tschnú) ⑦1  
(-nie) tatsächlich, erwiesen.
- fakultet** (faku'ltet) m ①10<sup>1</sup>  
Fakultät f.
- fala** (fa'la) f ③5 Welle, Woge.
- falba/na** (falba'na) f ③1 Falbel,  
Faltensaum m; **~nlasty** (ˌnla'-  
ɕtú) ⑦7 falbelförmig; (z falba-  
na) mit Falbeln umsäumt.



**fallisty** (falli'ſtú) ⑦7 (-to) wellenartig; (pelen fal) wogend; **~ować** (~'o'watſi) ④20 wogen, wallen; (o morzu) Wellen ſchlagen; **~owanie** (~owa'n'ie) n ②13 wellenförmige Bewegung f, Wogen; **~owy** (~'o'wú) ⑦1 (-wo) wellenförmig, Wellen...  
**fałd** (falt) m ①6, **fałdeczka** (fałde'tſchka) f ③4<sup>2</sup>, **fałdzik** (fałdſik) m ①13<sup>2</sup> Falte f; przysiąść fałdów eifrig arbeiten an (dat.).  
**fałdować** (~do'watſi), pf. s., po~ ④20 in Falten legen, falten.  
**fałdzistość** (fałdſi'ſtoſi'tſi) f ④1 Faltigkeit; **~ty** (~tú) ⑦7 (-to) faltig, faltenreich.  
**fałsz** (fałſch) m ①30 Falfchheit f; (nieprawda) Unwahrheit f, Lüge f; (fałszerstwo) Falfchung f; ♪ fałſcher Ton; **~orka** (~ſch'o'rka) f ③4<sup>2</sup> Falfcherin; **~orski** (~ſti) ⑦9 (-ko) Falfcher...; fałſch; **~erstwo** (~ſtwo) n ②1 Falfchung f.  
**fałszerz** (fałſcheſch) m ①33 Falfcher; Lügner; ~ monet Falfchmünzer.  
**fałszować** (fałſcho'watſi), pf. po~, s. ④20 falfchen.  
**fałszowanie** (~wa'n'ie) n ②13 Falfchung f; **~ywość** (~ſchú'woſi'tſi) f ④1 Falfchheit, Unwahrheit; **~ywy** (~ſchú'wú) ⑦1 (-wie u. -wo) fałſch; (nieprawdziwy) unrichtig; (podrobiony) unecht; (klamliwy) lügenhaft; (nieszczery) nicht aufrichtig.  
**fama** (fa'ma) f ③1 Gerücht n.  
**familijny** (fam'i'li'jnú) ⑦1 (-nie) Familien...  
**familja** (fam'i'lija) f ③8 Familie.  
**familiant** (~mi'liant) m ①9, **~ka** (~ja'ntka) f ③4<sup>2</sup> Mann m od. Frau f von vornehmer Herkunft; (krewny) Verwandte(r).  
**fanaberja** (fanabe'rja) f ③8 Bierreie; robić -je groſtun.

**fanfaron** (fanfa'ron) m ①1<sup>4</sup> Aufſchneider; **~ować** (~no'watſi) ④20 groſtun, prahlen.  
**fant** (fant) m ①10 Pfand n; (rzecz) (beſchwerliches) Ding n; gra f w ~y Pfänderſpiel n.  
**fantasta** (fanta'ſta) m ③17 Phantaſt, Schwärmer; **~zyjny** (~ſu'jnú) ⑦1(-nie) phantaſtiſch.  
**fantować** (fanto'watſi), pf. za~ ④20 pfänden; (zastawiać) in Pfand geben, verpfänden.  
**fantownik** (~nik) m ①14 Pfandleiher; (lichwiarz) Bucherer; ~y (~wú) ⑦1 Pfand... [Kirche.]  
**fara** (fa'ra) f ③2<sup>3</sup> Pfarre, Pfarr-  
**farba** (fa'rba) f ③1 Farbe; (krew) Schweiß m; **~biarnia** (~bia'rnja), **~biornia** (~bie'rnja) f ③6<sup>3</sup> Färberei, Färbeaſtalt; **~biarz** (~biaſch), **~bierz** (~bieſch) m ①33 Färber; **~bierski** (~bie'rſki) ⑦9 Färbe(r)...; **~bierstwo** (~ſtwo) n ②1 Färbekunſt f.  
**farbka** (fa'rpka) f ③4<sup>2</sup> Waſchblau n.  
**farbować** (farbo'watſi), pf. po~, na~ ④20 färben; (mit Farbe) anſtreichen; sukno farbuje daß Tuch färbt ab; zwierz farbuje daß Wild ſchweift.  
**farfura** (farfu'ra) f ③2<sup>3</sup> Steingut n; **~owy** (~ro'wú) ⑦1 Steingut... [③17 Pharmazeu't.]  
**farmaceuta** (farmatſe'uta) m  
**farmazon** (~ma'son) m ①4 Freimaurer; **~oński** (~ſo'nſki) ⑦9 Freimaurer...  
**farny** (fa'rnú) ⑦1 Pfarr...  
**farsa** (fa'rſa) f ③1 Schwanke m, Poſſe.  
**farsz** (fa'rſch) m ①30 Füllſel n.  
**fartuſch** (fa'rtuſch) m ①12<sup>1</sup>, **~szek** (~tu'ſchek) m ①21<sup>b</sup> Schürze f, Schürzchen n; **~szkowy** (~ſchko'wú) ⑦1 Schürzen...  
**faryzejski** (faruſe'jſki) ⑦9 = faryzeuszowski.

- faryzeusz** (farúse'usç) *m* ①33  
Pharisäer; *fig.* Heuchler, Scheinheiliger; ~ostwo (~sço'ßtwo) *n* ②1 Pharisäertum; *fig.* Scheinheiligkeit *f*; ~owski (~sço'fßtii) ⑦9 (po-sku) pharisä'isch; *fig.* heuchlerisch. [*fig.* Didwanst *m.*]
- fasa** (fa'ða) *f* ③1 Faß *n*, Tonne;
- fascykuł** (faßtçú'kuł) *m* ①3  
Faszi'kel, (Altten-)Bündel *n*.
- faska** (fa'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Fäßchen *n*;  
~owy (~lo'wú) ⑦1 Faß...
- fasolia** (faço'lia) *f* ③5, ~ka (~ka) ③4<sup>2</sup> Físole, Bohne; ~(k)owy (~k'lo'wú) ⑦1 Bohnen...
- fason** (fa'ßon) *m* ①3 Fasso'n *f*,  
Form *f*; (o sukniach) Schnitt.
- fasonować** (~no'watçi), *pf. s.* ②20 die Form, den Schnitt geben (*dat.*).
- fasować** (faço'watçi), *pf. za.* ②20 (pakować) fassen, (voll-)stopfen; (pobierać) bekommen.
- fa(s)sja** (fa'fßja) *f* ③8 Fassung;  
(podatku) Steuerbekenntnis *n*;  
~onować (~ßiono'watçi) ②20 fatieren.
- fastrygla** (faßtřú'ga) *f* ③4 Unschlage, Unsteh-nacht; (nieci) Unschlagefaden *m*; ~ować (~go'watçi) ②20 heften.
- fazerować** (façero'watçi) ②20 mit Hackfleisch füllen.
- fatalność** (fata'lnosçitçi) *f* ④1 Fatalität, böser Zufall *m*; ~ny (~nú) ⑦1 (-nie) unheilvoll.
- fatałach** (fata'laç) *m* ①12<sup>1</sup>, *mf. pl.* ~y Puß, Tand.
- fatałaszek** (~a'fçel) *m* ①21<sup>1</sup>b, *pl.* -szki Kleinigkeiten *f/pl.*
- fatyga** (fatú'ga) *f* ③4 Mühe.
- fatygować** (~go'watçi), *pf. po.* ②20 bemühen, Mühe machen (*dat.*), anstrengen; ~ się sich bemühen, sich Mühe geben.
- faworyt** (fawo'rüt) *m* ①9 Günstling, Liebling; ~y (~rú'tú) *m/pl.* ②2 Badenbart *m*.
- faworyzować** (~rúso'watçi) ②20  
fe! (fe) pfui! [*begünstigen.*]
- febrja** (fe'bra) *f* ③2<sup>3</sup> Fieber *n*;  
~owy (~bro'wú) ⑦1, ~yczny (~brú'tçnú) ⑦1 Fieber...
- fechtmistrz** (fe'çtmístç) *m* ①33 Fechtmeister.
- fechtować** (feç'to'watçi) się ②20 fechten.
- fechtunek** (~tu'neł) *m* ①21<sup>1</sup> Fechten *n*, Fechtkunst *f*; ~tunkowy (~tunfo'wú) ⑦1 Fecht...
- federalcja** (federa'tçja) *f* ③8 Föderation, Bund *m*; ~cyjny (~tçú'jnú) ⑦1 Bundes...
- felczer** (fe'łtçer) *m* ①7 Feldscher; ~ski (~tçer'çtii) ⑦9 Feldscher...
- feljeton** (felje'ton) *m* ①3 Feuilleton *n*. [*①40 Phöni'zier.*]
- Fenicjanin** (feulitçja'nin) *m*
- fenomen** (feno'men) *m* ①3 Phänome'n *n*. [*lich, Unglücks...*]
- feralny** (fera'lnú) ⑦1 unglück-
- ferozja** (fere'fja) *f* ③8 bäurischer Oberrod *m*.
- ferje** (fe'rije) *f/pl.* ③8 Ferien *pl.*
- ferma** (fe'rma) *f* ③1 Farm, Meierei.
- ferment** (fe'rment) *m* ①10<sup>1</sup> Ferme'nt *n* (*a. fig.*), Gärstoff; ~tacja (~ta'tçja) *f* ③8 Gärung.
- fermentować** (~to'watçi), *pf. wy.* ②20 gären, in Gärung sein.
- ferować** (fero'watçi) ②20: ~ wyrok ein Urteil fällen.
- fertać** (fe'rtaç) ②1 (*instr.*) herum-drehen (*acc.*); ~ ogonem we-deln; ~ się sich herum-drehen, sich herumummeln.
- fertyczność** (fertú'tçnosçitçi) *f* ④1 Lebhaftigkeit, Munterkeit; ~ny (~nú) ⑦1 (-nie) lebhaft.
- ferwor** (fe'rwor) *m* ①8 Eifer.
- feston** (fe'ßtun) *m* ①3 Blumen-, Laub-gewinde *n*.
- festyn** (fe'ßtün) *m* ①3 Fest *n*, Feierlichkeit *f*.

**feta** (fo'ta) *f* ③<sup>2</sup> Festmahl *n.*, Gastmahl *n.* [ritcz, Gestank.]  
**fetor** (fo'tor) *m* ①<sup>8</sup> übler Geruch  
**figa** (fi'ga) *f* ③<sup>4</sup> Feigenbaum  
*n.*; (owoc) Feige; *fig.* nicht8.  
**figiel** (fi'giel) *m* ①<sup>34</sup> Streich,  
 Schabernack; *platac* (ob. stroic)  
*figle* Poffen treiben.  
**figlar|ka** (fi'gla'rka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Spaß-  
 macherin; ~**nośc** (~nośc'itk) *f* ②<sup>1</sup>  
 Schalkhaftigkeit; ~**ny** (~nu) ⑦<sup>1</sup>  
 (-nie) schalkhaft.  
**figlazz** (fi'gla'z) *m* ①<sup>33</sup> Spaß-  
 macher, Schalk.  
**figlować** (fi'glo'watć), *pf.* **po-**  
 ①<sup>20</sup> Poffen treiben, scherzen.  
**figolwaty** (fi'gowa'tu) ⑦<sup>7</sup> feigen-  
 artig; ~**wy** (~go'wu) ⑦<sup>1</sup> Feigen...  
**figura** (fi'gu'ra) *f* ③<sup>2</sup><sup>3</sup> Figur;  
 (kształt) Gestalt; (posąg) Statue.  
**figurant** (~rant) *m* ①<sup>9</sup>, ~**ka** (~  
 ra'ntka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Figura'nt(in),  
 Nebenpieler(in); (człowiek o  
 ładnej figurze) Mann *m* (Frau *f*)  
 von schöner Gestalt. [Chen *n.*]  
**figurka** (~gu'rka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Figür-  
**fik** (fi'k) *m* ①<sup>13</sup><sup>2</sup> Sprung, Hupf;  
 ~ *mik* Hofuspołus, Kniff.  
**fikać** (fi'katć) ②<sup>1</sup>, *pf.* **fiknąć**  
 (~nqć) ②<sup>2</sup> hüpfen; (spać) ⑥  
 herunterfallen; (tańczyć) tanzen.  
**fikcyjny** (fi'kcyj'ny) ⑦<sup>1</sup> (-nie)  
 erdichtet, erfonnen.  
**fiksat** (fi'kstat) *m* ①<sup>9</sup> mit e-r  
 fixen Idee Behafteter; *fig.*  
 wunderlicher Mensch.  
**fiksować** (fi'kso'watć), *pf.* **s-**  
 ②<sup>20</sup> mit e-r fixen Idee behaftet  
 sein; włożyć: schmieren; to-  
 grafię: fixieren; ~ *k-o* oczyma  
 i-n anstarren, fixieren.  
**filar** (fi'l'ar) *m* ①<sup>8</sup><sup>1</sup> Pfeiler;  
*fig.* Stütze *f.*, Kraft *f.*; ~**owy**  
 (~ro'wu) ⑦<sup>1</sup> Pfeiler...  
**filc** (fi'l'c) *m* ①<sup>13</sup> Filz; ~**owy**  
 (~to'wu) ⑦<sup>1</sup> Filz...  
**filizanka** (fi'liz'anka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup>  
 Tasse; scherzhaft: Nachttopf *m.*

**filja** (fi'l'ja) *f* ③<sup>8</sup> Filia'le.  
**filować** (fi'l'o'watć) ②<sup>20</sup> (o  
 świecy, lampie) rauchen, schmau-  
 chen.  
**filut** (fi'l'ut) *m* ①<sup>9</sup> Spitzbube,  
 Gauner; (przebiegły) Schlau-  
 kopf, Schalk, Schelm.  
**filuter|ność** (fi'lute'rnośc'itk) *f*  
 ④<sup>1</sup> Schlaueheit, Schalkhaftig-  
 keit; ~**ny** (~nu) ⑦<sup>1</sup> (-nie) schalk-  
 haft, pffiffig; ~**stwo** (~stwo) *n*  
 ②<sup>1</sup> Vist *f.*, boshafter Streich *m.*  
**filutka** (fi'l'u'tka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Spitz-  
 bübin, Schelmin...  
**fimfa** (fi'mfa) *f* ③<sup>1</sup> = *finsa*.  
**finał** (fi'nal) *m* ①<sup>3</sup> Fina'le *n.*,  
 Ende *n.*, Schluß.  
**finałse** (fi'na'nse) *m/pl.* ①<sup>3</sup>  
 Finanzen *pl.*; ~**sista** (~si'sta)  
*m* ③<sup>17</sup> Finanzmann; (bankier)  
 Bankier, Geldmann; ~**sowy**  
 (~so'wu) ⑦<sup>1</sup> Finanz...  
**finsa** (fi'nfa) *f* ③<sup>1</sup> Rauch *m*  
 von brennendem Papier; *fig.*  
 (zniewaga) Schimpf *m.*, Schmach;  
 (grymas) Grille, Grimasse;  
 stroić *finty* Grillen fangen.  
**flok** (fiok) *m* ①<sup>13</sup> Duaste *f.*; *pl.*  
 fioki Putzachen *f/pl.*, Flitter-  
 staat *m.*  
**flokować** (fioko'watć) *się, pf.*  
**wy-** *się* ②<sup>20</sup> sich herausputzen.  
**fiolet** (fi'o'let) *m* ①<sup>10</sup><sup>1</sup> violette  
 Farbe *f.*; *pl.* ~y violette8 Ge-  
 wand *n* (e-s Bischofs); ~**owy** (~  
 to'wu) ⑦<sup>1</sup> (-wo) Veilchen...;  
 (o barwie) veilschenblau.  
**firan(ecz)ka** (fi'ra'nfa, rane'tsch-  
 ka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Vorhang *m.*, Gardine.  
**fircyk** (fi'rtcyk) *m* ①<sup>13</sup><sup>1</sup> (mo-  
 dnis) Stutzer, Ged; (trzykot)  
 Windbeutel; ~**owaty** (~kowa'tu)  
 ⑦<sup>7</sup> (-to) stutzerhaft, gedehhaft.  
**firlotka** (fi'rlo'tka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Licht-  
 nelle.  
**firma** (fi'rma) *f* ③<sup>1</sup> Firma;  
 ~**owaty** (~mo'wu) ⑦<sup>1</sup> Firmen...;  
 (znany) bekannt, renommiiert.

**fistula** (fi'stu'ła) *f* ③1 Fistel; ♪ Fistelftimme, Falsch'tt *n*.  
**fiszbin** (fi'schbin) *m* ①3 Fischebein *n*; ~owy (no'wu) ⑦1 fischebeinern.  
**flu, fiul** (fiu): jemu ~ w glowie! das ist ein Windbeutel!  
**fizyczny** (fi'su'tschnu) ⑦1 (-nie) phh'isch; (dotyczący fizyki) phh'sikalisch.  
**fizyk** (fi'su't) *m* ①14 Phh'iker; (lekarz) Phh'ikus, Bezirksarzt.  
**fizyka** (fi'su'ta) *f* ③4<sup>1</sup> Phh'ik.  
**flzys** (fi'su'f) indef. Gestalt *f*, Aussehen *n*.  
**flacha** (fla'cha) *f* ③3 große Flasche.  
**flaczek** (fla'tschek) *m* ①21<sup>b</sup>, mst *pl*. flaczki Kalbaunen *f/pl*.  
**flader** (fla'der) *m* ①22 Geäder *n* (in Holz, Marmor u. dergl.).  
**fladrować** (fladro'watfi) ①20 adern, aberig machen; (blagować) aufschneiden, lügen; ~waty (wa'tu) ⑦7 (-to) aberig.  
**flaga** (fla'ga) *f* ③4 Flagge; (burza) Gewitter(wolke) *f n*.  
**flak** (flaf) *m* ①13<sup>1</sup> Darm, Gedärm *n*; *pl.* ~i Kalbaunen *f/pl.*; (coś miękkiego) etwas Weiches, Schlaffe; mieć ~i w głowie dumm sein.  
**flakon** (fla'kon) *m* ①3 Fläschchen *n*. [schlaff, weich].  
**flakowaty** (flakowa'tu) ⑦7 (-to)  
**flanc** (flantfi) *m* ①13, ~a (tfa) *f* ③9 Stedling *m*, Sepling *m*.  
**flanella** (flane'ła) *f* ③5 Flanne'ł *n*; ~owy (wo'wu) ⑦1 aus Flanel.  
**flaszeczka** (flasche'tschka) *f* ③4<sup>2</sup> Fläschchen *n*; ~ka (fla'schka) *f* ③4<sup>2</sup> Flasche; ~kowaty (lowa'tu) ⑦7 (-to) flaschenförmig; ~kowy (to'wu) ⑦1 Flaschen...  
**fiq|derka** (flde'rka) *f* ③4<sup>2</sup>, ~dra (fl'dra) *f* ③2<sup>3</sup> Flunder; (kobieta) schmutziges Frauen-

zimmer *n*, Schlampe; ~drowaty (drowa'tu) ⑦7 (-to) schlambig.  
**flocik** (flie'tchik) *m* ①13<sup>2</sup> kleine Flöte *f*, Querflöte *f*.  
**flegma** (flie'gma) *f* ③1 Phlegma *n*, Schleim *m*; (zimna krew) Kaltblütigkeit; (obojetność) Gleichgültigkeit; (spokój) Gelassenheit; z flegmą gelassen, gleichgültig; ~tyczka (tu'tschka) *f* ③4<sup>2</sup> phlegmatisches, kaltblütiges Frauenzimmer *n*; ~tyczność (tu'tschno'st'fi) *f* ④1 Phlegma *n*, Kaltblütigkeit; ~tyczny (nu) ⑦1 (-nie) phlegmatisch, kaltblütig; ~tyk (ma'tuł) *m* ①14 Phlegmatiker, phlegmatischer Mensch.  
**flegmis|tość** (mli'sto'st'fi) *f* ④1 das Schleimartige *n*; (za-flegmienie) Verschleimung; ~ty (tu) ⑦7 (-to) schleimig.  
**flejtuch** (flie'jtuch) *m* ①12<sup>1</sup> Stüdfleinwand, Widel; fig. Schmutz-fink; ~owaty (choma'tu) ⑦7 (-to) schmutzig, nachlässig gekleidet.  
**flet** (flet) *m* ①10 Flöte; grac na flocie die Flöte blasen; ~nia (n'a) *f* ③6<sup>8</sup> Flötenregister *n* (in der Orgel); (flocik) Querflöte; ~nista (ni'sta) *m* ③17 Flötenbläser.  
**flirt** (flirt) *m* ①10<sup>1</sup> Flirt, Liebes-tändelei *f*.  
**flirtować** (flirto'watfi), *pf.* po~ ②20 (z instr.) flirten (mit dat.), den Hof machen (dat.).  
**flis(ak)** (flis'ak) *m* ①2 (①14) Floßnecht, Flößer.  
**flobert** (flo'bert) *m* ①10<sup>1</sup> Flobertgewehr *n*.  
**flores** (flie'ref) *m* ①3 *f. es.*  
**floret** (ret) *m* ①10<sup>1</sup> Fecht-degen. [(pioniądze) Geld *n*.]  
**flota** (flie'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Flotte;  
**fluksja** (flu'fja) *f* ③8 Ertältung; (opuchnięcie) Geschwulst; mieć fluksję verkühlt sein.

**fochy** (fo'čú) *m/pl.* ①12 Grimassen *f/pl.*; (gniew) Zorn *m*; ~ strolc seinen Unmut zeigen, ein böses Gesicht machen.

**foka** (fo'ła) *f* ③4<sup>1</sup> Seehund *m*, Robbe.

**folga** (fo'łga) *f* ③4 (w jubileratwie) Folie; (ulga, ulzenie) Vinderung, Erleichterung; (folge) *dawać* = *folgować*.

**folgować** (fołgo'watši), *pf.* *s.* ~ *po.* ①20 nachlassen; (*dat.*) nachgeben (*dat.*), mit Schonung behandeln (*acc.*).

**folja(n)t** (fo'łja[n]t) *m* ①3 (①10) Foliant, Buch in Folioformat.

**folusz** (fo'łusz) *m* ①30<sup>3</sup> Walkmühle *f*; ~ *nik* (Wu'schnik) *m* ①14 Walkmüller,

**foluszować** (fošo'watši), *pf.* *wy.* ①20 (Tuch) walken.

**folwarczny** (fołwa'rtschnú) ⑦1 zum Borwerk (od. Meierhof) gehörig; ~ *wark* (fo'łwarł) *m* ①13 Borwerk *n*, Meierhof.

**fomfry** (fo'mfrú), *a.* **fonfry** (fo'n~) *m/pl.* ①3 Grimassen *f/pl.*, Baunen *f/pl.*

**fontana** (fonta'na) *f* ③1 Springbrunnen *m*. [Schleife *f.*]

**fontaż** (fo'ntaži) *m* ①31 (Band.)

**fora** (fo'ra) fort l, hinaus!; (dengi raz) noch einmal!; ~ *z* *dwora!* fort mit dir!

**foremka** (fore'mka) *f* ③4<sup>2</sup> = forma; ~ *ność* (nošitši) *f* ④1 regelmäßige Form, Regelmäßigkeit; ~ *ny* (nń) ⑦1 (-nie) regelmäßig, wohlgestaltet.

**forma** (fo'rma) *f* ③1 Form; (kształt) Gestalt; (wzór) Muster *n*; (model) Modell *n*.

**formalność** (forma'lınošitši) *f* ④1 Formalität, Förmlichkeit, Form; ~ *ny* (nń) ⑦1 (-nie) förmlich, in gehöriger Form; (tyczący się formy zewnętrznej) *forma'l*, *forme'ł*; (prawdziwy)

recht, echt; (zupelny) vollkommen, gänzlich. [ma't n.]

**format** (fo'rmat) *m* ①10<sup>1</sup> For-

**formować** (formo'watši), *pf.* *s.* ~, *u.* ①20 formen, bilden; ✕ aufstellen.

**formularz** (mu'łafš) *m* ①30<sup>2</sup> Formula'r *n*; ~ *(k)a* (mu'ł[ł]a) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Formel.

**fornal** (fo'rnal) *m* ①29 Pferdeknecht; ~ *ka* (na'łfa) *f* ③4<sup>2</sup> Biergespann *n*; (wóz) Fuhrwerk *n*; ~ *ski* (šiti) ⑦9 Dorfschutsher...; *koń m* ~ *ski* Arbeitspferd *n*.

**fornir** (nir) *m* ①8 Furnier *n*.

**fornirować** (ro'watši), *pf.* *wy.* ①20 furnieren.

**forsa** (fo'rša) *f* ③1 Kraft, Gewalt; (trud) Mühe.

**forsować** (šo'watši) ①20 mit Gewalt durchsetzen wollen; (popierać) sich verwenden für (*acc.*); ~ *się* sich zu sehr anstrengen. [anstrengend.]

**forsowny** (šo'wnú) ⑦1 (-nie)

**fortelca** (forte'tša) *f* ③9 Festung, Feste; ~ *czny* (tschnú) ⑦1 Festungs... [Griff, Vist *f.*]

**fortel** (fo'tell) *m* ①30 Kunst-

**fortepian** (forte'pian) *m* ①3 Piano *n*, Klavier *n*, Flügel; *grać na* ~ *ie* Klavier spielen.

**fortuna** (fortu'na) *f* ③1 Glück *n*; (majątek) Vermögen *n*; ~ *ka* (ka) *f* ③4<sup>2</sup> kleines Vermögen *n*.

**fortyfikacja** (fortúfika'tšja) *f* ③8 Befestigung; *pl.* -kacje Festungswerke *n/pl.*; ~ *cyjny* (tsju'jnu) ⑦1 Befestigungs...

**fortyfikować** (to'watši), *pf.* *u.* ①20 befestigen.

**foryś** (fo'rúš) *m* ①29 Offiziersdiener.

**forytować** (fortúto'watši), *pf.* *u.* ①20 fördern, begünstigen.

**fosa** (fo'ša) *f* ③1 (Festungs-) Graben *m*.

**fotel** (fo'teł) *m* ①20<sup>1</sup> Leh-  
stuhl, -sessel.

**fracht** (fracht) *m* ①10<sup>1</sup> Fracht *f*;  
*pl.* ~y Frachtgüter *n/pl.*; ~owy  
(~to'wó) ⑦1 Fracht...

**fragment** (fra'gment) *m* ①19  
Fragme'nt *n*, Bruchstück *n*.

**frak** (frak) *m* ①13<sup>2</sup> Frack.

**framuga** (framu'ga) *f* ③4 Mische.

**franca** (fra'ntŝa) *f* ③9 Fran-  
zosenkrankheit, Luftseuche.

**Franciszek** (frantŝi'szeł) *m*  
①20 Franz; ~kanin (~la'nin)  
*m* ①40<sup>1</sup> Franziskanermönch;  
Zkański (~la'nŝi'ni) ⑦9 Fran-  
ziskaner... [reich *n.*]

**Francja** (fra'ntŝja) *f* ③8 Frank-}

**francowaty** (frantŝowa'tu) ⑦7  
von der Luftseuche angesteckt,  
vene'risch.

**francuski** (frantŝu'ŝki) ⑦9  
(po -sku) französisch; Lczyzna  
(~tŝu'sna) *f* ③1 französisches  
Wesen *n* (französische Sitten,  
Gebräuche, Sprache).

**Francuz** (fra'ntŝuŝ) *m* ①4 Fran-  
zose; ~ka (~tŝu'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Französin.

**Franeł** (fra'neł) *m* ①20, ~nla  
(~nla) *f* ③6<sup>2</sup> Fränzchen *n*.

**Frankończyk** (franko'ntŝuk) *m*  
①14 Franke; Lski (~ŝki)  
⑦9 (po Lsku) fränkisch.

**frankować** (franko'watŝi), *pf.* o~  
⑩20 frankieren.

**frant** (frant) *m* ①9 Schlaufopf,  
Schalk; z głupia ~ sich dumm  
stellender Schlaufopf.

**frantowski** (franto'ŝki) ⑦9  
(po -sku) schlau, gerieben; ~  
stwo (~ŝtwo) *n* ②1 Schlaueit  
*f*, Schalkhaftigkeit *f*; (postępek  
~ski) Schalkstreich *m*.

**Franuś** (fra'nuŝi) ①33 = Franek.  
**frasobliwość** (frasobli'woŝtŝi)  
*f* ④1 Rummernis *f*; ~wy (~wu)  
⑦1 (-wie) kummervoll.

**frasować** (raso'watŝi), *pf.* za~

⑩20 betrüben; Sorge verur-  
sachen (*dat.*); ~ się (*instr.*) sich  
bekümmern, sich grämen (*um  
acc.*). [Kummer, Sorge *f.*]

**frasunek** (rasu'neŝ) *m* ①21<sup>1</sup>

**fraszka** (ras'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Kleinig-  
keit; *pl.* fraszki scherzhafte Ge-  
dichte *n/pl.* [Redensart *f.*]

**frazes** (ras'ŝeŝ) *m* ①3 Phrase *f.*

**fregata** (frega'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Fre-  
gatte. [(zahlreicher) Besuch *m.*]

**frekwencja** (frefe'ntŝja) *f* ③8

**frenzleł** (fren'ŝeł) *m* ①34<sup>6</sup>, ~ek  
(~seł) *m* ①21<sup>1</sup>b, ~la (~ŝla) *f* ③5  
Franse *f.*

**front** (front) *m* ①10<sup>1</sup> Front *f*,  
Vorderseite *f*; ~on (~ton) *m*  
①3 Giebel; ~owy (~to'wó) ⑦1  
Front...

**frotter** (fro'ter) *m* ①7 Frotteur.

**frotrować** (~tero'watŝi), *pf.* wy~  
⑩20 frottieren, glattwischen.

**frunąć** (fru'notŝi) *pf.* ⑩1 weg-  
fliegen. [Friedrich, Friß.]

**Fryderyk** (frude'ruł) *m* ①14

**fryga** (fru'ga) *f* ③4 Kreisel *m*;  
*fig.* hinter Mensch *m.*

**frymarczyć** (fruma'rtŝutŝi)  
⑩12 Handel treiben, schachern;  
(mieniać) (ver)tauschen; ~ka  
(~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Tausch(handel) *m*,  
Schacherei.

**fryzjer** (fru'ŝjer) *m* ①7 Friseur,  
Haarmacher; ~ka (~ŝje'ra) *f*  
③4<sup>2</sup> Friseur; ~ski (~ŝki) Fri-  
seur... [⑩20 frisieren.]

**fryzować** (fruso'watŝi), *pf.* u~

**fryzura** (~fu'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Frisur.

**fuczeć** (fu'tŝetŝi) ⑩19 fauchen.

**fujarla** (fuja'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Pfeife;  
*fig.* unbeholfener Mensch *m*;

~ka (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Hirtenpfeife.

**fuklać** (fu'latŝi) ⑩1, *pf.* ~nąć  
(~notŝi) ⑩2 (*na acc.*) schmähen,  
schelten, heftig anfahren.

**fular** (fu'lar) *m* ①8 Foulard,  
leichter Seidenstoff; ~owy (~  
ro'wó) ⑦1 Foulard ..



**fury** (fu'mu) *m/pl.* ①3 Dünkel *m.*

**funda** (fu'nda) *f* ③2 spendierter Schmaus *m.*

**funda|cja** (funda'tſja) *f* ③8 Stiftung; (założenie) Gründung; **~cyjny** (ˌtſj'ju) ⑦1 Stiftungsl...

**fundament** (funda'ment) *m* ①19 Fundame'nt *n*; *fig.* Grund, Grundlage *f*; **~alny** (ˌta'lnu) ⑦1 Grund..., Haupt...

**fundator** (ˌda'tor) *m* ①7<sup>1</sup>, **~ka** (ˌto'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Gründer(in), Stifter(in); (częstujący) Gastgeber(in).

**fundować** (ˌdo'watſj), *pf.* **za-** ④20 gründen, stiften; bewirten (*k-u acc. j-n mit dat.*); ja funduję ich halte euch frei.

**fundusz** (fu'nduſſ) *m* ①30 Fonds; *pl.* ˌo Vermögen *n*, Mittel *n/pl.*; **~owy** (ˌſſo'wu) ⑦1 Fonds..., Stiftsl...

**funk|cja** (fu'ntſja) *f* ③8 Funktion; (urząd) Amt *n*; (obowiązek) Pflicht, Schuldigkeit; (służba) Dienst *m*; **~jonariusz** (ˌjona'rjuſſ) *m* ①33 Funktionär, Beamte(r).

**~unkcjonować** (ˌno'watſj) ④20 funktionieren; seinen Dienst verrichten; (pracować) arbeiten.

**funt** (funt) *m* ①10 Pfund *n.*

**funtowy** (ˌto'wu) ⑦1 Pfund..., ein Pfund schwer.

**fura** (fu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Fuhrre, Fuher *n*; (podwoda) Fuhrwerk *n*; furami fuderweise, massenhaft.

**furcząć** (fu'rtſſetſj) ④19 faufen, schnurren.

**furda** (fu'rda) *f* ③2 Kleinigkeit; wszystko ~ das ist alles nichts.

**furja** (fu'ria) *f* ③8 Furie; (szat) Wut, Raserei; (gniew) Zähorn *m*; **~t** (ˌt) *m* ①9 Rasender; (gwaltownik) Hitzkopf.

**furkać** (fu'rkaſj) ③1, *pf.* **~(k)nąć** (ˌk'nąſj) ⑩2 mit Geräusch aufliegen.

**furman** (fu'rman) *m* ①1<sup>1</sup> Fuhrmann, Kutscher; **~ka** (ˌma'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Fuhrmannsgewerbe *n*; (wóz) Fuhrwerk *n.*

**furmański** (ˌma'nſki) ⑦9 Fuhrmannsl...; po-sku wie ein Fuhr-} **furnać** *f.* furkać. [mann.]

**furora** (furo'ra) *f* ③2<sup>3</sup>: robić furorę Aufsehen erregen, ungemein gefallen.

**furtla** (fu'rta) *f* ③2<sup>2</sup>, **~ka** (fu'rta) *f* ③4<sup>2</sup> Pforte, Pfortchen *n.*

**fusy** (fu'ſu) *m/pl.* ①3 (Boden-) Saß *m.*

**fuszor** (fu'ſſer) *m* ①7 Pfuſcher; **~ka** (ˌſſo'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Pfuſcherin; (robota partacka) Pfuſcharbeit.

**fuszorować** (ˌro'watſj), *pf.* **s-** ④20 pfuſchen. [ra'l n, Fülle *f.*]

**futerat** (fute'rat) *m* ①2<sup>1</sup> Futte-}

**futerko** (fute'rko) *n* ②9 Pelz *m.*

**futor** (fu'tor) *m* ①8 Bauerngut *n.*

**futro** (fu'tro) *n* ②6 (skóra niewyprawna) Fell; (sk. wyprawna) Pelz *m*; *pl.* futra Rauchwaren *f/pl.*

**futryna** (futru'na) *f* ③1 (u okien) Fensterrahmen *m*; (u drzwi) Türfutter *n.*

**futrzany** (fu'tſha'nu) ⑦1 Pelzl...

**fuzja** (fu'ſja) *f* ③8 (zagad.) Flinte; (połączenie) Fusion, Vereinigung.

## G

**gab** (gap) *m* ①3 Rüſter *f*, Ulme *f.*

**gabinet** (gabli'net) *m* ①10<sup>1</sup> Kabinett *n*; (pracownia) Arbeitszimmer *n*; (rada ministrów) Ministrium *n*; **~owy** (ˌto'wu) ⑦1

Kabinett(s)...; rada *f* ~owa Ministerrat *m.*

**gablotka** (gablo'tka) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Auslagenschrank *m.* [maus *f.*]

**gacek** (ga'tſeſ) *m* ①21 Glieder-}



**gach** (gač) *m* ①11<sup>1</sup> Buhler, Viehhaber; (kobielarz) Weiberratt.

【hofeu.】

**gacie** P(ga'tšje) *f/pl.* ⑤3<sup>2</sup> Unter-}

**gad** (gat) *m* ①2 Reptil *n*, Lurč; *pl.* ~y Kriechtiere *n/pl.*; (o czowieku) Bestie *f*, Luder *n*.

**gadać** (ga'datš) ⑩1 (mówić) reden, sprechen; (w złym sensie) schwäzen, plappern; (gawędzić) plaudern.

**gadalinie** (gada'nje) *n* ②13, ~nina (~nina) *f* ③1 leeres, unnützes Gerede *n* od. Schwätz *n*.

**gadaliwość** (gadali'wošć) *f* ④1 Schwätzigkeit, Schwätzhaftigkeit; ~wy (~wu) ⑦1 (-wie) geschwätzig, schwatzhaft.

**gadka** (ga'tka) *f* ③4<sup>2</sup> (rozmowa) Gerede *n*; (wiesć pogłoska) Gerücht *n*; (podanie) Sage.

**gadu-gadu** (gadu-ga'du) im Plaudern, beim Erzählen.

**gadul'ska** (gadu'liška) *f* ⑦9 Schwätzerin, Plaudertasche; ~ski (~šči) *m* ⑦9 Schwätzer, Plauderhans; ~stwo (~štvo) *n* ②1 Geschwätzigkeit, Schwätzhaftigkeit. 【dulski.】

**gadula** (gadu'la) *m* ③18<sup>2</sup> = ga-} **gadzi** (gadži'na) *f* ③1 Schlangengezücht *n*; (zmija) Ratter (a. fig.).

**gagatek** (gaga'tek) *m* ①21 (pieszczoszek) Mutterstöhnchen *n*; (dellkaotk) Weichling. 【šain.】

**galk** (ga'li) *m* ①13<sup>2</sup> (kleiner)

**gal** (gaj) *m* ①30<sup>1</sup> šain, Waldchen *n*; ~owy (~jo'wu) *m* ⑦18 Waldheger, -hüter; ~ówka (~ju'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Hegerwohnung; (ptak) Graßmüde.

**gala** (ga'la) *f* ⑤5 Gala; (uroczystość) Hoffest *n*; (strój) Gala-Kleid *n*.

**galan/terja** (gal'antor'ja) *f* ③8 Galanterie, feines Benehmen *n*; (towary) Galanteriewaren

*f/pl.*; ~toryjny (~ru'ju) ⑦1 Galanterie...

**galar** (ga'lar) *m* ①8<sup>1</sup> Galeere *f*. **galaretka** (galare'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Gallerte, Süße; ~owaty (~to-wa'tu) ⑦7 (-to) gallertartig.

**galasówka** (galas'u'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Gallwespe.

**galera** (gal'e'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Galeere. **galerja** (~rja) *f* ③8 Galerie; (ganek) Gang *m*; (kružganek) Säulenhalle.

**galernik** (~le'rniš) *m* ①14 Galeerenflave.

**Gallija** (gali'tšja) *f* ③8 Galizien *n*; **Galijski** (~šijatš'i'šči) ⑦9 (po -sku) galizisch; ~cjanin (~šja'njin) *m* ①40 Galizier.

**galon** (ga'lon) *m* ①3 Borte *f*, Trefse *f*.

**galop** (ga'lop) *m* ①3 Galopp; ~em im Galopp; ~ka (~lo'pka) *f* ③4<sup>2</sup> Galopp *m* (Tanz).

**galopować** (~po'watš'i), *pf.* po- ①20 galoppieren.

**galowy** (~lo'wu) ⑦1 (-wo) Gala...; (uroczysty) festlich, feierlich. **galazka** (gal'o'ška) *f* ③4<sup>2</sup> Zweiglein *n*, Ästchen *n*.

**gałaz** (ga'lož) *f* ④6 Zweig *m*, Äst *m*; (szubienica) Galgen *m*; fig. (dział) Zweig *m*.

**gałeczka** (gal'e'čka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Kugel, Kugelchen *n*.

**gałozisty** (gal'ož'ištü) ⑦7 (-to) ästig, mit vielen Ästen.

**gałgan** (ga'lgan) *m* ①2 Lumpen, Fegen, Haber; fig. Lump(enkerl); *pl.* ~y Lumpengesindel *n*; ~ek (~ga'nek) *m* ①21<sup>b</sup> Fegchen *n*, Säppchen *n*; ~larz (~laš) *m* ①33 Lumpensammler.

**gałgan'ski** (~gan'išt'i) ⑦9 (-sko u. po -sku) lumpig, niederträchtig; ~stwo (~štvo) *n* ②1 Lumpereif, Niederträchtigkeit *f*.

**gałka** (ga'fka) *f* ③4<sup>2</sup> (kleine) Kugel; (~ u zasuwy) Riegel-

- knopf *m*; (orzeszek) Nuß; ~  
oczna Augapfel *m*. [Stala.]
- gama** (ga'ma) *f* ③1 Tonleiter,
- gamoń** (ga'moń) *m* ①31<sup>1</sup> Tölpel, Bümmel.
- gamrat** (ga'mrat) *m* ①9 Bühler.
- ganek** (ga'nek) *m* ①21<sup>1</sup> Gang, Galerie *f*; Balkon.
- gangrenja** (gangre'na) *f* ③1 Brand *m*; ~owy (~no'wu) ⑦1 brandig.
- ganić** (ga'nitʃi), *pf. z.* ⑩1 tabeln (*k-u acc. j-n wegen gen.*); verweisen (*i-m et.*).
- gap** (gap) *m* ①38<sup>1</sup> Taffe.
- gapa** (ga'pa) *f* ③1: jechać koleją na gapę als blinder Passagier reisen.
- gapić** (ga'pitʃi) się, *pf. z.* ⑩2 gaffen; (*na acc.*) angaffen (*acc.*). [tölpelhaft.]
- gapiowaty** (gap'owa'tu) ⑦7 (-to)
- garb** (garp) *m* ①3 Budel, Höder.
- garbacieć** (garba'tʃietʃi), *pf. z.* ⑩18 bud(e)lig werden, e-n Budel bekommen.
- garbar/nia** (garba'rnja) *f* ③6<sup>9</sup> Gerberei; ~ski (~ʃi) ⑦9 Gerber...; ~stwo (~stwo) *n* ②1 Gerberei *f*, Gerberhandwerk.
- garbarz** (ga'rbaʃ) *m* ①33 Gerber.
- garbaty** (~ba'tu) ⑦7 (-to) bud(e)lig, höderig; *subst.* Budliger *m*; nos *m* ~ Ndlernase *f*.
- garbić** (ga'rbitʃi), *pf. po.* ⑩2 bud(e)lig machen, biegen, krümmen; ~ się krumm gehen, sich büden.
- garbnik** (ga'rbnik) *m* ①13<sup>2</sup> Gerbstoff, Gerbsäure *f*.
- garbować** (garbo'watʃi), *pf. wy.* ⑩20 gerben. [liger.]
- garbus** (ga'rbus) *m* ①2 Bud-}
- garderoba** (gardero'ba) *f* ③1 Garderobe; (suknie) Kleider-vorrat *m*; ~bian(k)a (~bia'n[ʃ]a) *f* ⑥1 (⑧4<sup>2</sup>) Kammerjungfer.
- gardiany** (gardia'nu) ⑦1 Keh-  
lopf..., Hals...
- gardiacz** (ga'rdatʃ) *m* ①33 Kropftaube *f*; (mający wole na szyi) Kropfiger; (krzykacz) Schreihals; (pijak) Saufbold.
- gardło** (~ło) *n* ②6 Kehle *f*, Gurgel *f*, Schlund *m*, Rachen *m*; (zycie) Leben, Kopf *m*; ból *m* gardła Halsweh *n*, Hals-schmerzen *m/pl.*; boli mnie ~ ich habe Halsweh; na całe ~ aus vollem Halse; stanąć kością w gardle zum Halse hinauswachsen; skazać na ~ zum Tode verurteilen; zakazać pod gardłem bei Todesstrafe verbieten.
- gardłować** (gardło'watʃi) ⑩20 viel reden od. schreien (*za instr. um gen. willen.*)
- gardłowy** (~ło'wu) ⑦1 Hals..., Gurgel...; sprawa *f* -wa Kriminalsache.
- gardzieli** (gardʃi'tʃieli) *m* ①29, ~ka (~tʃi'ła) *f* ③4<sup>2</sup> Ber-  
ächter(in).
- gardzić** (ga'rdsitʃi), *pf. wz.* po. ⑩7 (*instr.*) verachten (*acc.*).
- gardziel** (ga'rdsiel) *f* ④3 Schlund *m*, Gurgel.
- gardziółko** (gardʃio'łko), **garełko** (gare'łko) *n* ②9 Kehlen.
- garkuchnia** (gar'ku'nia) *f* ③6<sup>4</sup> Gar Küche. [Musikete *f*.]
- garłacz** (ga'rłatʃ) *m* ①30<sup>2</sup>
- garnąć** (ga'rnatʃi), *pf. z.* ⑩2 (zusammen)scharren; ~ do siebie an sich raffen; ~ się (do *gen.*) streben (*nach dat.*), sich machen (*an acc.*).
- garncar/nia** (garntʃa'rnja) *f* ③6<sup>2</sup> Töpferwerkstätte; ~ski (~ʃi) ⑦9 Töpfer...; ~stwo (~stwo) *n* ②1 Töpferhandwerk.
- garncarz** (ga'rntʃaʃ) *m* ①33 Töpfer.
- garnek** (ga'rnek) *m* ①21<sup>1</sup> Topf.

**garniec** (ga'rnietš) *m* ①34<sup>2</sup> Maß *n* von vier Quart; (dla ciał suchych) Meße *f*.  
**garniować** (garniro'watš'i), *pf. u.* ①20 garnieren, besetzen.  
**garnitur** (~ni'tur) *m* ①8 Garnitu'r *f*; (ubranie) Anzug; ~ do kawy Kaffeegesähr *n*.  
**garnizon** (~ni'son) *m* ①3 Garni'son *f*, Besatzung *f*; ~owy (~no'wu) ⑦1 Garnisons...  
**garnusze(cze)k** (garnu'shel, šše'tšhel) *m* ①21<sup>1</sup> Töpfchen *n*, kleiner Topf.  
**garst(oc)ka** (ga'ršta, ~šte'tšla) *f* ③4<sup>2</sup> Sandvoll, ein Bišchen *n*.  
**garść** (garšitš'i) *f* ④1 die (hohle) Hand; (miara) Sandvoll; (szosa) Schwaden *m*; garściami mit vollen Händen.  
**gasić** (ga'siitš'i), *pf. z., za.* ④8 löschén; (uśmierzać) stillen, beruhigen.  
**gasnąć** (ga'snontš'i), *pf. z.* ⑩4 erlöschén, ausgehen; (ginać) hinschwínden, hinscheíden, vergehen; (umierać) sterben.  
**gatki** (ga'tš'i) *f/pl.* ③4<sup>2</sup> Unterhosen.  
**gatunek** (gatu'nel) *m* ①21<sup>1a</sup> Gattung *f*; (~ towaru) Sorte *f*; ~kowy (~to'wu) ⑦1 Gattungš...; ciężar *m* ~kowy spezifisches Gewicht *n*.  
**Gawel** (ga'wel) *m* ①24: Pawel i ~ Pinz und Runz.  
**gawęda** (gawę'da) *f* ⑤2 Plaudern *n*, Geklauber *n*; ♀ Sternblume; (utwór poetycki) poetische Erzählung.  
**gawędzić** (~dšitš'i), *pf. po.* ⑩7 plaudern; (bredzić) dummes Zeug schwázen.  
**gawędź** (ga'wotš'i) *f* ④3 Gesindel *n*, Pöbel *m*.  
**gawot** (ga'wot) *m* ①10<sup>1</sup> Gavo'tte *f*.

**gawron** (ga'wron) *m* ①2 Saatkrähe *f*; *fig.* Dummkopf, Tölpel.  
**gaz** (gaš) *m* ①3 Gas *n*.  
**gaza** (ga'sa) *f* ③1 Gaze.  
**gazda** (ga'sda) *m* ③13 Bauer, Grundbesitzer.  
**gazeciarski** (gafetšja'ršči) ⑦9 Zeitungš...; ~stwo (~štwo) *n* ②1 Zeitungšwesen, Journalistil *f*.  
**gazeciarsz** (~se'tšjašd) *m* ①33 Journalist; (czytelnik gazet) eifriger Zeitungšleser; (roznošacy gazety) Zeitungšausträger.  
**gazeta** (gaf'e'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Zeitung, Blatt *n*, Journa'l *n*; ~ka (~ła) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Zeitung, Blättchen *n*; ~owy (~to'wu) ⑦1 Zeitungš...  
**gazon** (ga'son) *m* ①3 Rasen (=plaz, -beet *n*).  
**gazowy** (gaf'o'wu) ⑦1 Gas...; (z gazy) Gaze..., von Gaze.  
**gądzina** (gafšiš'i'na) *f* ③1 Bäuerin, Grundbesitzerin.  
**geb** (gę<sup>m</sup>p) *f.* gęba.  
**gębczaki** (gę<sup>m</sup>ptš'a'li) *m/pl.* ①13 Schwämme; ~sty (~štu) ⑦7 (-to) schwammig, poršš.  
**gębkla** (gę<sup>m</sup>p'ła) *f* ③4<sup>2</sup> (auch ♀) Schwamm *m*; (gęba) Wundchen *n*, Wäulchen *n*; ~owaty (~lowa'ru) ⑦7 schwammartig.  
**gęsienica** (gęšieni'tš'a) *f* ③9 Raupe; ~czny (~tšnu) ⑦1 Raupen...  
**gęsię** (gę'się) *n* ②18 Gänšchen.  
**gęsior** (gę'sior) *m* ①2, gęsior (gę'~) *m* ①2 Gänserich; (naczyńie) große, bauchige Flasche *f*; (dachówka) Hohlziegel; (pochód) Gänsemarš.  
**gęska** (gę'ska) *f* ③4<sup>2</sup> junge Gänš, Gänšchen *n*; (zabawa) Gänsepiel *n*; (kobieta) dumme Gänš.  
**gąszcz** (gafšitš) *m* ①30 (gęsty plyn) dicker Saft, dicker Brei; (gęstwina) Dickicht *n*.

**gbur** (gbur) *m* ①2 ungeschlächter Mensch, Flegel, Grobian.

**gburowalność** (ˈrowaˈtoʃiʦi) *f* ④1 Grobheit, Flegerei; ~ **ty** (ˈtɨ) ⑦7 (-to) ungeschläch, flegelhaft, grob.

**gdakać** (gdaˈtʃɨ), *pf. za.* ⑩5 gadern; *fig.* schnattern, plappern.

**Gdańsk** (gdaniʃk) *m* ①13<sup>2</sup> Danzig *n*; ②1 (ˈli) ⑦9 Danziger.

**gdera** (cz) (gdeˈraʃtʃɨ) *m* ③18<sup>2</sup> (①33) Brummbär.

**gderaczka** (ˈraʃtʃka) *f* ③4<sup>2</sup> brummiges Frauenzimmer *n*.

**gderać** (gdeˈraʃtʃi) ⑩9<sup>1</sup> brummen, murren.

**gderliwy** (gderliˈwɨ) ⑦1 (-wie) brummig.

**gdy** (gdɨ) (w zdaniu czasowem) als; (Hekroć) wenn; (w zd. przyczynowem) da, weil; (podczas gdy, gdy przeelwnie) während; ~ **by** (ˈbɨ) wenn; (jakby) wie wenn; ~ **ż** (ˈʒ) weil, da ja.

**gdzie** (gdɨe) wo; (dokąd) wohin;

**Indziej** (ˈiɲdɨɛj) anderswo (-hin); ~ **kolwiek** (ˈkɔlˈwiɛk) irgendswo(hin); (względnie) wo (-hin) immer; (dokądkolwiek) irgendwohin; (w zdaniu względnem) wo(hin) auch immer.

**gdzieś** (gdɨɛʃ) irgendwo; (dokądś) irgendwohin.

**gdzież** (gdɨɛʒ) wo denn; (dokądże) wohin denn; ~ **tam**! aber wo denn!

**generacja** (generaˈtʃja) *f* ③8 Generatio'n, Geschlecht *n*.

**generalny** (ˈraˈlɨnɨ) ⑦1 (-nie) Genera'l...; (główny) Haupt...; (ogólny) allgemein; ~ **ski** (ˈʃki) ⑦9 Genera'l...; po ~sku wie ein General.

**generał** (geneˈrał) *m* ①1 Genera'l; ~ **owa** (ˈɔwa) *f* ⑦20 Generalin, Frau General.

**Genewła** (geneˈwa) *f* ③1 Genf *n*; ②ski (ˈnɔˈʃki) ⑦9 Genfer.

**geneza** (geneˈʃa) *f* ③1 Geˈneʃis, Entstehung.

**genjalny** (genjaˈlnɨ) ⑦1 (-nie) genial, geistreich.

**genjusz** (geˈnjuʃɨ) *m* ①33 Geˈnie *n*, Genius; (duch) Geist; (duch opiekuńczy) Schutzgeist.

**geografja** (geograˈʃja) *f* ③8 Geographie, Erdkunde.

**gest** (geʃt) *m* ①10<sup>1</sup> Geste *f*, Gebärde *f*; *pl.* ~y Gebärdenpiel *n*.

**gestykulacja** (geʃtukuˈlacja) *f* ③8 Gebärdenpiel *n*; ~ **lować** (ˈlɔˈwaʃ) ⑩20 Gebärden machen, gestikulieren.

**gęba** (gɛmˈba) *f* ③1 (*gen. pl.* gęb) Mund *m*, P Maul *n*; *stul* gębł halt's Maul; *dać k-u* w gębę *j-m* e-e Maulschelle geben; *pan* *cał* gębą ein großer Herr, ein ganzer Herr.

**gębować** (gɛmˈboˈwaʃi) ⑩20 maulen, schimpfen, lästern.

**gęgiac** (gɛˈgatʃi) ⑩1, *pf.* ~ **nęć** (ˈnɔʦi) ⑩2 schnattern.

**gesi** (gɛˈʃi) ⑦13 Gänse...; *iść* ~ *ego* im Gänsemarsch gehen; ~ **na** (ˈʃiˈna) *f* ③1 Gänsefleisch *n*; Gänsebraten *m*.

**gesior** (gɛˈʃior) *m* ①2 *f. gasior*.

**gestawy** (gɛʃtaˈwɨ) ⑦1 (-wo) ziemlich dicht ob. bid.

**gest/nęć** (gɛˈʃtɔʦi) ⑩4, ~ **nieć** (ˈniɛʦi), *pf. za.* ⑩18 bid (ob. dicht) werden, sich verbichten; (o płynach) gerinnen, sich setzen.

**gestość** (gɛˈʃtoʃtʃi) *f* ④1 Dichte; ~ **sty** (ˈʃtɨ) ⑦7 (-to) dicht, bid; (częsty) oftmalig, häufig; (liczny) zahlreich; ~ **sta** minas/ selbstbenużtes Auftreten *n*; często ~ **sto** gar häufig.

**gestwina** (ˈwiˈna) *f* ③1 Didichtn.

**gęś** (gɛʃi) *f* ④1 Gans.

**gęślarz** (gɛˈʃliʃɨ) *m* ①33 Bau-tenspieler; *fig.* (Volks-)Dichter.

**głąc** (gɨatʃi), *pf. prz.* ~ **wy** ~, ~ **z**

⑨21<sup>1</sup> biegen, beugen.

**gibki** (głi'pki) ⑦9 (-ko) biegsam, geschmeidig; ~**kość** (~łob'ki) f ④1 Biegsamkeit, Geschmeidigkeit.

**giełda** (gie'lda) f ③2 Börse; ~**dowy** (~do'wli) ⑦1, ~**dziarski** (~d'zia'r'ki) ⑦9 Börsen...; ~**dziarz** (gie'ld'ziarsch) m ①33 Bör.

**gier** (g'ier) f. gra. [senspefulant.]

**giermek** (gie'rmeś) m ①20 (Schilb-)Schnappe.

**głoz** (głeś) m: a) ①22<sup>a</sup> (Biech-) Bremse f; b) ①22<sup>b</sup> das Toben des von e-r Bremse gebissenen Viehes; (żądza) Drunst f, Weilheit f; pl. gzy Nutzwille m.

**giętki** (gię'tki) ⑦9 (-ko) biegsam, geschmeidig; fig. gefügig; ~**kość** (~łob'ki) f ④1 Biegsamkeit; Gefügigkeit.

**gil** (głi) m ①29<sup>2</sup> 3ool. Gimpel.

**głiza** (głi'łża) f ③1 Hülse.

**gimnastyyczny** (gimna'st'ut'schnü) ⑦1 (-nie) gymnastisch, Turn...; ~**ka** (~ka) f ③4<sup>1</sup> Gymnastik, Turnen n; ~**kować** (~ło'wat'ki) ④20 (się) turnen.

**gimnazjalny** (~nasia'łnü) ⑦1 Gymnasia'l...; ~**jum** (~na'sjum) n ②20<sup>1</sup> Gymnasia'jum.

**ginać** (głi'ngt'ki), pf. z. ⑩1 zugrunde gehen, untergehen; (w bitwie) fallen; (znikać) verschwinden, sich verlieren; (gubić się) abhanden kommen; ~ za (instr.) bis zum Sterben verliebt sein in (acc.); mit Leib und Seele hängen an (dat.).

**gips** (głipś) m ①3 Gips; fig. Schläumeier; ~**arnia** (~ha'rnia) f ③6<sup>2</sup> Gipsgrube; (palarnia gipsu) Gipsbrennerei.

**gipsować** (~bo'wat'ki), pf. za. ④20 gipsen, mit Gips überziehen.

**gipsowy** (~wü) ⑦1 Gips...

**głtara** (głita'ra) f ③2<sup>2</sup> Gitarre; grać na gitarze die G. spielen.

**glazura** (głazu'ra) f ③2<sup>2</sup> Glasur.

**glazurować** (~ro'wat'ki), pf. po. ④20 glasieren, mit Glasur überziehen. [(grunt) Boden m.]

**gleba** (głe'ba) f ③1 Erdscholle;

**gliceryna** (głit'keru'na) f ③1 Glyzeri'n n.

**głika** (głi'ka) f ③4<sup>1</sup> Berberitze, Sauerdorn m.

**głina** (głi'na) f ③1 Lehm m, Ton m; ~**nek** (~neś) m ①21<sup>a</sup> Tonerde f; ~**niany** (~nia'ni) ⑦1 Ton..., irden; ~**niasty** (~nia'ntü) ⑦7 (-to) tonartig, tonreich; (o gruncie) lehmig; (o barwie) tonfarben.

**glinka** (głi'nka) f ③4<sup>2</sup> Tonerde; pl. glinki Tongrube f.

**glista** (głi'łta) f ③2<sup>2</sup> Regenwurm m; (u ludzi) Spulwurm m.

**glon** (głon) m ①3 Wasserfaden, Seetang; pl. ~y Algen f/pl.

**gładki** (gła'tki) ⑦9 (-ko) (równy) glatt, eben; (o sukni) einfach; (piękny) schön, hübsch; (o stylu, mowie) gefeilt; (o obojęciu) fein; mówić gładko fließend u. anmutig reden; gładko to idzie das geht leicht vonstatten.

**gładkomowny** (~łomo'wnü) ⑦1 wohlberedt, redegewandt.

**gładkość** (~łob'ki) f ④1 Glätte; (wytorność) Feinheit; (piękność) Schönheit; (zręczność) Gewandtheit.

**gładysz** (gła'büş) m ①33 Gef., Stupfer; † Schneeglöckchen n.

**gładzić** (gła'b'it'ki), pf. wy. ④7 glattmachen, glätten; (poprawiać) (aus)feilen; (niszczyć) (ver)tilgen; ~ się sich putzen.

**gładziutki** (gład'iu'tki) ⑦9 (-ko) spiegelglatt; (w obojęciu) aalglatt.

**głaskać** (gła'skat'ki) ④12, pf. po. od. **głasnać** (~ngt'ki) ⑩2 streicheln; fig. ~ uszy angenehm

die Ohren kitzeln; ~ czyją dumę i-s Stolze schmeicheln.

**głaz** (głaz) *m* ①3 Felsblock; ~ **zowaty** (ˌsowa'tu) ⑦7 felsen- (ob. stein-)artig.

**głęb**<sup>1</sup> (głɔmp) *f* ④6 Tiefe; (ˌsceny) Hintergrund *m*; (ˌkraju) Inneres *n*; (ˌserca) Innerstes *n*.

**głęb**<sup>2</sup> (ˌ) *m* ①2 (kaczan) Strunk; **Δ** Schaft; *fig.* unbeholfener Mensch; ~ **blasty** (głɔmbia'βtu) ⑦7 Strunk..., strunkig; ~ **bik** (ˌbik) *m* ①13<sup>2</sup> kleiner Strunk; ♀ Blumenschaft; *pl.* ~ **biki** Strunksalat *m*.

**głębia** (głɔm'bia) *f* ③6<sup>3</sup> = **głęb**<sup>1</sup>.

**głębiej** *f.* głęboko.

**głębi** | **na**, ~ **zna** (ˌbii'na, ˌbii'sna) *f* ③1 Tiefe, sehr tiefe Stelle.

**głębocki** (głɔmbo'ki) ⑦9 (*cmpr.* głębszy [głɔm'βʃɯ] ⑦11, *sup.* najgłębszy) tief; ~ **kie** uszanowanie *n* ausgezeichnete Hochachtung *f*; ~ **ko** (ˌko) (*cmpr.* głębiej [głɔm'biej], *sup.* najgłębiej) tief; ~ **koś** (ˌkoʃi'βi) *f* ④1 Tiefe.

**głodnieć** (gło'dnie'βi), *pf.* **z** ~ ④18 hungrig werden.

**głodny** (ˌnɯ) ⑦1 (-no) hungrig; *fig.* begierig, hungernd (nach dat.); ~ **rok** *m* Hungerjahr *n*.

**głodomór** (głodo'mur) *m* ①7 Hungerleider; (popisujący się głodowaniem) Hungerkünstler; (skąpiec) Weizhals.

**głodować** (ˌwatβi) ④20 Hunger leiden, hungern. [*ger...*]

**głodowy** (ˌwɯ) ⑦1 (-wo) Hun-

**głodzić** (gło'dʃi'βi), *pf.* **wy** ~ ②7 hungern lassen, auszehungern suchen; ~ się *śi* die Nahrung versagen. [*born...*]

**głogowy** (głogo'wɯ) ⑦1 Weiß-

**głós** (głɔʃ) *m* ①3 Stimme *f*; (dźwięk) Klang; (brzmienie) Schall; (ˌsłowika) Schlag; (pogłoska) Gerücht *n*; prosić o ~ umś Wort bitten; udzielić ~

das Wort erteilen; odebrać ~ das Wort entziehen.

**głosiciel** (głɔʃi'tʃiel) *m* ①29, ~ **ka** (ˌtʃie'lika) *f* ③4<sup>2</sup> Verkünder(in).

**głosić** (gło'ʃi'βi), *pf.* **wy** ~ ②8 verkünden, bekanntmachen; (rozglaszać) e-e Nachricht verbreiten.

**głosik** (ˌβiʃ) *m* ①13<sup>2</sup> feine, leise Stimme *f*, Stimmchen *n*.

**głoska** (gło'ʃka) *f* ③4<sup>3</sup> Laut *m*, Buchstabe *m*. [(ab)stimmen.]

**głosować** (głɔʃo'watβi) ④20]

**głosowanie** (ˌsowa'nie) *n* ②13 Abstimmen, Abstimmung *f*.

**głosownia** (głɔʃo'wnia) *f* ③6 Lautlehre.

**głosowy** (ˌʃo'wɯ) ⑦1 (-wo) Stimm(en)...; (wokalny) Vokal...

**głós** | **nia** (gło'βnia) *f* ③6<sup>3</sup> Stimmreihe; ~ **ny** (ˌnɯ) ⑦1 (-no) laut; (ślawny) berühmt; (znany) bekannt, rufbar.

**głowa** (gło'wa) *f* ③2 Kopf *m*, Haupt *n* (a. *fig.*); ~ **mnie** boli ich habe Kopfschmerz; kręci mi się w głowie mir schwindelt; ~ **cukru** Gut *m* Zucker.

**głowacz** (gło'watβ) *m* ①33 Großkopf; (dobra głowa) tüchtigster Kopf; *Boo.* Kaulquappe *f*; ♀ Wegdistel *f*.

**głowiasty** (ˌwia'βtu) ⑦7 großköpfig; (o koszeniu) knollig; *sałata* *f* glowiasta Kopfsalat *m*.

**głowica** (ˌmii'tʃa) *f* ③9 (u laski, szabl) Kopf *m*, Knopf *m*; (u kolumny) Knopf *m*, Kapitäl *n*.

**głównia** (gło'wnia) *f* ③6<sup>4</sup> (rękojęs) Griff *m*; (u szabl) Klinge *f*; (ˌdrowna) (Feuer-)Brand *m*.

**głowowy** (głowo'wɯ) ⑦1 Kopf...

**głód** (glut) *m* ①26 Hunger; (ˌw kraju) Hungerstot *f*; *fig.* (pragnienie) Begierde *f*.

**głóg** (gluʃ) *m* ①13 Hagedorn, Weißdorn.



**głów** (gluf) f. głowa.  
**głów(ecz)ka** (glu'fka, gluwe'tsch-fa) f ③4<sup>2</sup> Köpfchen n.  
**głów/nie** (glu'wnie) hauptfächlich; ~ny (nū) ⑦1 Haupt...  
**głuchnąć** (glu'chnęć), pf. o~ ⑩4 taub werden; fig. (na acc.) gleichgültig werden (für acc.).  
**głucho** (glu'cho) still; ~ wszędzie überall herrscht tiefe Stille; ~nlemy (nie'mi) ⑦1 taubstumm; ~ta (glucho'ta) f ③2<sup>2</sup> Taubheit; ~waty (wa'tu) ⑦7 (-to) schwerhörig.  
**głuchy** (chi) ⑦3 taub; (o dzwiękach) dumpf; (ciechy) still, stumm; (bez ziarna) leer.  
**głupi** (glu'pi) ⑦13 (-plo) dumm, töricht; (ograniczony) beschränkt; z głupia frant Schlaupf m.  
**głupiec** (glu'pietſ) m ①37 Dummer, Dummpopf, Tor.  
**głupiec** (pietſ) pf. o~, z~ ①18 dumm werden, den Verstand verlieren; ~ ze zdumienia starr werden vor Erstaunen, verblüfft sein. [erzdumm, stockdumm.]  
**głupiutki** (piutſi) ⑦9 (-ko) |  
**głupkowaty** (glupkowa'tu) ⑦7 (-to) blödsinnig, schwachsinnig.  
**głupota** (po'ta) f ③2<sup>2</sup> Dummheit, Torheit.  
**głupowac** (powa'tſietſ) ①18 dumm werden.  
**głupowalność** (powa'toſietſ) f ④1 Blödsinn m, Schwachsinn m; ~ty (tu) ⑦7 (-to) = głupkowaty.  
**głupstwo** (glu'pſtwo) n ②1 Dummheit f; pl. głupstwa dummes Zeug n; (nieprzyzwolności) Unanständigkeiten f/pl. [Gimpel.]  
**głuptas** (glu'ptaſ) m ①4 Tor, |  
**głusi** (glu'ſi) = głuchy. [hahn.]  
**głuszec** (glu'ſchetſ) m ①34 Luert- |  
**głuszyć** (glu'ſchütſ) pf. za~ ②12 betäuben; rośliny: ersticken; (dumie) dämpfen, unterdrücken.

**gmach** (gmach) m ①12 stattliches Gebäude n; fig. etwas Großes n.  
**gmatwać** (gma'twatſi), pf. po~ ③1 in Verwirrung bringen.  
**gmatwanina** (nii'na) f ③1 verworrenes Zeug n, Durcheinander n.  
**gmerać** (gme'ratſi) ③1 (się) mit den Händen (herum)wühlen; ~ za (instr.) nachgrübeln über (acc.).  
**gmlin** (gmlin) m ①3 das gemeine Volk n, Pöbel.  
**gmlina** (gmlin'a) f ③1 Gemeinde.  
**gminność** (gmlinnoſietſi) f ④1 Gemeinheit, gemeines Betragen n.  
**gminny** (gmlin'nnū) ⑦1 (-nie) Gemeinde...; (prostacki) gemein, ordinär.  
**gnać** (gnatſi), pf. po~ ③1 (prds. gonię etc.) treiben, jagen; ~ za (instr.) nachsetzen (dat.), verfolgen (acc.).  
**gną** (gnę) etc. f. giąć.  
**gnębić** (gnęmbi'tſi) m ①29, ~ka (ſtſie'lika) f ③4<sup>2</sup> Bedrücker(in), Tyrann(in).  
**gnębić** (gnęm'bitſi), pf. przy~ z~ ②2 bedrücken, bedrängen.  
**gnlady** (gni'a'dū) ⑦5 (-do) (o koniu) braun.  
**gnlazd(ecz)ko** (gni'a'ſtko, gni'a'ſde'tſcho) n ②9 Nestchen.  
**gnlazdo** (gni'a'ſdo) n ②3<sup>2</sup> Nest; (siedziba) Sitz m, Aufenthaltsort m; (kryjówka) Schlupfwinkel m; ~ górskie Gebirgsstod m; ~ boclanie Nistkorb m; ~ choroby Krankheitsherdm.  
**gnlic** (gni'tſie) n ②13 Faulen, Faulnis f.  
**gnlic** (gni'tſi), pf. z~ ①1 faulen; (w więzieniu) schmachten; (w ziemi) im Grabe liegen; (próżnować) faul daliegen.  
**gnlda** (gni'da) f ③2 Lausei n, Nisse; fig. elendes Geschöpf n.



**gniecenie** (gnie'cze'nie) *n* ②13  
Drücken; ~ w brzuchu Bauch-  
grimmen.

**gnieść** (gnie'si'tsi), *pf. z.* ⑨7  
drücken (a. fig.); ciasto: kneten;  
~ się się (zer)drücken; ~ się  
z czym mit et. nicht fertig  
werden können.

**gniew** (gnie'w) *m* ①3 Bohn; (nie-  
chęć) Unwille; (złość) Ärger,  
Groll.

**gniewać** (gnie'wat'si), *pf. roz.*  
③1 ärgern, erzürnen, auf-  
bringen; ~ się sich ärgern, zür-  
nen, böse sein; gniewam się  
z tobą ich bin mit dir böse.

**gniewliwość** (gniewli'wo'si'tsi)  
f ④1 Verdrießlichkeit, auf-  
fahrendes Wesen *n*; ~ **wy** (~wu)  
⑦1 (-wie) auffahrend, zornig.

**gniewny** (gnie'wnu) ⑦1 (-nie u.  
-no) zornig, ärgerlich.

**gnieździć** (gnie'si'dzi'tsi) się, *pf.*  
**za** ~ się ⑩1 nisten, sich ein  
Nest bauen; (mieszkać czasno)  
zusammengepfercht wohnen.

**gnillec** (gnil'le'tsi) *m* ①34 Sko'r-  
but, Mundsfäule *f*; ~ **ny** (~nu)  
⑦1 fäulnisserregend.

**gnitka** (gni'tka) *f* ③42 Leig-  
birne; ~ **y** (~ju) ⑦1 (an)gefault,  
verfault.

**gniot...**, **gnidt...** *f.* gnieść.

**gnoić** (gno'i'tsi) ⑩41 düngen,  
misten; ranę: eitern lassen;  
~ się (o ranie) eitern.

**gnojarka** (gnoj'a'ka) *f* ③42  
Düngemaschine; ~ **Jarnia** (~  
ja'nia) *f* ⑤62, ~ **Jowisko** (~  
jowli'sko) *n* ②1 Mistgrube *f*,  
Düngergrube *f*; Misthaufen *m*;  
~ **Jówka** (~ju'fka) *f* ③42 Mist-  
haufe, Gülle. [Kobold.]

**gnom** (gnom) *m* ①3 Erdgeist,

**gnóit** (gnu'it) *f.* gnoić.

**gnój** (gnui) *m* ①362 Mist, Dün-  
ger; (w ranie) Eiter; (ozłowiek)  
Faulpelz.

**gnuślnieć** (gnu'slnie'tsi) ⑩18  
faul werden, sich der Trägheit  
ergeben; ~ **nik** (~nik) *m* ①14  
Faulpelz; ~ **ność** (~no'si'tsi) *f*  
④1 Faulheit; ~ **ny** (~nu) ⑦1  
(-nie u. -no) faul, träge.

**godło** (go'dło) *n* ③6 Symbo'l,  
(Sinn-)Bild; (znak) Zeichen;  
(hasło) Wahlspruch *m*, Losungswort.

**godność** (go'dno'si'tsi) *f* ④1  
Würde; (nazwisko) Name *m*;  
~ **ny** (~nu) ⑦1 (-nie) würdig;  
(szanowny) achtbar, ehrenwert;  
~ **ny** cz-o, a. **godzien** (go'dzien)  
⑦17 wert, würdig, mit in 3Faz,  
3B. ~ podziwu bewunderungs-  
wert od. ~würdig; ~ pochwały  
lobenswert, zu loben.

**godować** (godo'wat'si) ⑩20  
schmausen.

**godowy** (~wu) ⑦1 Schmauß...,  
Feier...; suknia *f* -wa Fest-  
gewand *n*.

**gody** (go'du) *m/pl.* ⑥1 Fest *n*;  
~ weselne Hochzeitstfest *n*;  
(dobrobyt) Wohlstand *m*.

**godzić** (go'dzi'tsi), *pf. z.*, **po** ~  
**u** ⑩7 k-o: unterhandeln (mit  
*dat.*); służbę: dingen; ~ się  
(z kim) übereinkommen (mit  
*dat.*); kłócać się: ausßöhnen,  
vergleichen; spór: schlichten,  
beilegen; ~ się sich ausßöhnen,  
sich vergleichen; ~ na k-o  
(na co), w k-o (w co) losgehen,  
zielen, losstürzen auf j-n (auf  
et.), *fig.* einen andern (et.  
anderes) meinen; ~ na co  
streben, trachten nach et.; ~ na  
czyje życie j-m nach dem Leben  
trachten; ~ się na (*acc.*) ein-  
verstanden sein mit (*dat.*); un-  
perf. godzi się es geziemt (sich),  
es schickt sich.

**godzien** *f.* godny.

**godzina** (godzi'na) *f* ⑤1 Stun-  
de; która ~? wieviel Uhr (od.

- wie spät) ist es?; druga, trzecia (~) es ist zwei, drei Uhr.
- godzinka** (godʑi'nta) *f* ③4<sup>2</sup> Stündchen *n*; *pl.* godzinki Stundengebete *n/pl.*
- godzinny** (~nu), **godzinowy** (~no'wu) ⑦1 Stunden...; trwający godzinę e-e Stunde lang dauernb.
- godziwość** (~woʑi'tʃi) *f* ④1 Unständigheit; ~wy (~wu) ⑦1 (-wie) anständig; (dozwolony) erlaubt, zulässig.
- gogo** (go'go) *m* ①40 Stüber, Ged. [heilen.]
- golić** (go'li'tʃi) ②4<sup>1</sup> (v/i. ~ się) |
- golarnia** (golia'ru'a) *f* ③6<sup>3</sup> Rasierer, Barbierstube.
- golarz** (go'laʃch) *m* ①33 Rasierer, Barbier.
- golas** (go'laʃ) *m* ①2 nadter Mensch; *fig.* Habenicht's.
- golienowy** (golieno'wu) ⑦1 Schienbein..., Unterschenkel...
- golen** (go'len) *m* ①31 Schienbein *n*, Unterschenkel.
- golbroda** (golibro'da) *m* ③18<sup>3</sup> Barbier, Rasierer.
- golić** (go'li'tʃi), *pf.* o~ ②3 barbieren, rasieren; *fig.* rupfen; ~ się sich rasieren.
- golizna** (goliz'na) *f* ③1 kahle Erdbfläche; *fig.* Armut.
- golutki** (golut'ki) ⑦9 (-ko) splinternacht; (tysy) ganz kahl; (ubogi) blutarm.
- gołąb** (go'ła'mp) *m* ①39 Taube *f*; (samiec) Tauber.
- gołąbek** (~łm'beʃ) *m* ①21 Täubchen *n*.
- gołębi** (golgm'bi) ⑦13 Tauben...; ~biarz (~bi'asch) *m* ①33 Taubenzüchter; ~bica (~bi'tka) *f* ③9 Taubenweibchen *n*.
- gołębnik** (golgm'bni'k) *m* ①13<sup>3</sup> Taubenschlag, Taubenhaus *n*.
- gołolędź** (goło'le'dʑ) *f* ④3 Glatteis *n*; ~słowny (~ʃlo'wnu) ⑦1 (-nie) leere Worte enthaltend; (niezasadniony) unbegründet.
- gołosc** (go'łosc'i'tʃi) *f* ④1 Nachtlichkeit; (~okolicy) Kahlheit.
- gołowas** (~ło'wqʃ) *m* ①2 Grünshnabel, Milchbart.
- goły** (go'łu) ⑦6 (-ło) nackt; (o głowie) bloß, entblößt; (tysy) kahl; (bez domieszek) bloß; (próżny) leer; (biedny) (blut)arm; pod gołym niebem unter freiem Himmel.
- gołysz** (~łüşch) *m* ①33 armer Schwuler, Habenicht's.
- gomon** (go'mon) *m* ①31<sup>1</sup> zankfüchtiger Mensch.
- gomółka** (~mu'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Rummelläse *m*. [Schindelmacher.]
- gonclarz** (go'ntʃiaʃch) *m* ①33 |
- gondola** (gondo'ła) *f* ③5 Gondel.
- gonić** (go'nitʃi), *pf.* po~ ②1 (k-o, za kim) verfolgen (*acc.*), nachsehen (*dat.*); (za czem) streben, ringen (*nach dat.*); zu erhaschen suchen (*acc.*); (dokąd) eilen, rennen; ~ ostatkami am Bettelstabe sein; ~ się (z kim) um die Wette laufen (*mit dat.*); (o zwierzętach) läufisch od. brünstig sein. [Kurier.]
- goniec** (~ni'etʃ) *m* ①37<sup>3</sup> Eilbote, |
- goniony** (gonio'nu) *m* ⑦18 (zabawa) Hasche- od. Fangspiel *n*; (taniec) Galopp.
- gonitwa** (~ni'tfa) *f* ③1<sup>1</sup> Wettrennen *n*; (turniej) Turnier *n*.
- gont** (gont) *m* ①10, a. ~3 (go'nta) *f* ③2<sup>2</sup> (Dach-)Schindel *f*; ~owy (~to'wu) ⑦1 Schindel...
- gonca** (go'nitʃa) *f.* goniec.
- gońcozy** (go'ntʃu) ⑦4: pies *m* ~ Jagdhund; list *m* ~ Stedbrief.
- gorąco** (goro'tʃo) *n* ②1<sup>2</sup> Hitze *f*; *f. a.* gorący. [fig. a. Feuer *n.*]
- gorącość** (~toʑi'tʃi) *f* ④1 Hitze; |
- gorący** (~tʃu) ⑦2 (-co) (*empr.* gorętszy [~rʑ'tʃu], *adv.* goręcej [~rʑ'tʃej]) heiß; *fig. a.*

brennend, glühend; (o modlitwie) inbrünstig; (ogalsty) hitzig; (sordoczny) herzlich; ~ uczynek *m* frisches Verbrechen *n*.  
**gorączka** (goro'tscha) *f* ③4<sup>2</sup> Fieber(hitze) *n*; *fig.* Hitze *m*.  
**gorączkować** (~lo'wat'si) ①20 fiebern, Fieber haben; *fig.* ~ się się übermäßig ereifern.  
**gorączkowy** (~wü) ⑦1 (-wo) Fieber...; *fig.* hitzig.  
**gorczyca** (gort'schu'tsa) *f* ③9 Senf *m*; ~czny (~tschnü) ⑦1 Senf...  
**gorę** (go're) Feuer!, es brennt!  
**goręc** (go'ret'sh), *pf. za.* ①19 brennen, in Flammen stehen; *fig.* (palać) brennen, lodern (żądza, zemsta vor Begierde, vor Rache); na złodzieju czapka gore dem Schuldigen pocht das Herz. [lobernb.]  
**goręjący** (~jo'tsü) ⑦2 brennend, f  
**goręcej**, ~tszy *f.* gorący.  
**gorliwość** (gorli'wo'st'sh) *f* ④1 Eifer *m*; ~wy (~wü) ⑦1 (-wie) eifrig.  
**gors** (gor'sh) *m* ①3 (u koblet) Busen, Brust *f*; ubranie *n* do ~u ausgeschnittenes Kleid.  
**gorseclarka** (gor'set'sja'rka) *f* ③4<sup>2</sup>, ~arz (~be'tsja'sh) *m* ①33 Wiederfabrikant(in).  
**gorset** (go'r'set) *m* ①10<sup>1</sup> Wieder *n*, Schnür-brust *f*, -leib.  
**gorszący** (gor'szo'tsü) ⑦2 (-co) anstößig, Ärgernis erregend.  
**gorszy** (go'r'shü) ⑦11 (*f.* zły) ärger, schlechter, schlimmer.  
**gorszyciel** (~schi'tsio'sh) *m* ①29, ~ka (~tsio'vka) *f* ③4<sup>2</sup> anstößige Person *f*; Berührer(in) (der Jugend).  
**gorszyć** (go'r'shüt'sh), *pf. z.* ①2 Anstoß (ob. Ärgernis) erregen; ~k-o bei j-m Anstoß erregen; ~ się (z *gen.*) Anstoß nehmen (an *dat.*).

**Gorycja** (gorü'tsja) *f* ③8 Bdrz *n*.  
**gorycz** (go'rüt'sh) *f* ④3 Bitterkeit, bitterer Geschmack *m*; *fig.* Schmerz *m*, Kummer *m*; ~ka (~rü'tscha) *f* ③4<sup>2</sup> Engian *m*.  
**goryl** (go'rüli) *m* ①29<sup>2</sup> Gori'la.  
**gorzałka** (go'za'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Branntwein *m*, Schnaps *m*.  
**gorzeć** (go'Get'sh) ①19 = goreć.  
**gorzej** (go'Goi) (*f.* źle) ärger, schlimmer.  
**gorzelnia** (go'Go'lnia) *f* ③6<sup>2</sup> Branntweimbrennerei; ~nlany (~nia'nü) ⑦1 Brennerei...; ~nlk (~Go'lnik) *m* ①14 Branntweimbrenner.  
**gorzka|wość** (gor'scha'wo'st'sh) *f* ④1 Bitterlichkeit, bitterlicher Geschmack *m*; ~wy (~wü) ⑦1 (-wo) bitterlich, etwas bitter.  
**gorzki** (go'r'shü) ⑦9 (-ko) bitter; (bolesny) schmerzlich; (smutny) traurig; ~ kawalek *m* chleba saures Stück *n* Brot; -kie żale *m/pl.* Klagelieder *n/pl.*; -ka sól *f* Bittersalz *n*; -ka wódka *f* Englischbitter *m*.  
**gorzknieć** (~lni'st'sh), *pf. z.* ①18 bitter werden. [feit.]  
**gorzkość** (~lo'st'sh) *f* ④1 Bitter-  
**gospoda** (go'spo'da) *f* ③2 Wirtshaus *n*, Herberge *f*; stanać -dą u k-o bei j-m einkehren; stać -dą u k-o bei j-m wohnen.  
**gospodar|czy** (go'spoda'r'tsü) ⑦4 (-czo) Wirtschaft's..., wirtschaftlich, ökonomisch; ~ka (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Wirtschaft, Haushalt *m*; ~ność (~no'st'sh) *f* ④1 Wirtschaftlichkeit, gute Haushaltung; ~ny (~nü) ⑦1 (-nie) wirtschaftlich, haushalterisch; (oszczędny) sparsam.  
**gospodarować** (~ro'wat'sh) ①20 wirtschaften, Haushalten; (czem) verwalten (*acc.*).  
**gospodar|ski** (~ba'r'shü) ⑦9 (po-sku) (należący do gospodarza)

dem Hausherrn gehörig, Hausherrn...; (należący do gospodarstwa) Wirtschaftsl...; Haushaltungsl...; (oszczędny, prosty) sparsam, einfach; **stwo** (~stwo) n ② 1 Wirtschaft f, Haushaltung f m; (gospodarz z żoną) Wirt m und Wirtin f; Herrschaft f.

**gospodarz** (goʂpo'daʂ) m ① 33 Wirt, Hausherr; (zarządca) Wirtschaftler, Haushalter; (wieśniak) Bauer. [Gospodarować.] **gospodarzyć** (~da'gütʂi) ② 12 = **gospodny** (~po'dnu) ⑦ 1 zum Wirtshaus gehörig, Wirtschaftshaus...

**gospo|dyni** (~du'nji) f ③ 10 Wirtin, Hausfrau; (zarządczyni) Wirtschaftlerin, Haushälterin; **śla** (~po'ʂla) f ③ 6 liebe Wirtin.

**gościć** (go'ʂi'ʂi'ʂi) pf. u. za ② 9 verweilen, sich aufhalten; k-o: bewirten. [Gicht f.]

**gościc** (go'ʂi'ʂi'etʂ) m ① 44

**gościna** (goʂi'ʂi'na) f ③ 1 (pobyt gościa) Aufenthalt m (als Gast od. Fremder); (odwiedziny) Besuch m; (gospoda) Einkehrhaus n, Herberge; być w -nie als Gast verweilen; przyjać w -nę gastfreundlich aufnehmen; sta-wać -ną einkehren.

**gościniec** (~ni'etʂ) m ① 34<sup>2</sup> Land-, Heer-straße f; (podarek) Andenken n von der Reise.

**gościn|ność** (goʂi'ʂi'nnoʂi'ʂi) f ④ 1 Gastfreundschaft; prawo n -ności Gastrecht; **ny** (~nu) ⑦ 1 (-nie) (dla gości) Gast...; (odznaczający się gościnnością) gastfreundlich, gastlich.

**gość** (goʂi'ʂi) m ① 29<sup>1</sup> Gast; (obcy) Fremder. [Gicht...]

**gośćcowy** (goʂi'ʂi'ʂo'wu) ⑦ 1

**gotować** (go'to'waʂi) pf. u. za. z. ② 20 (warzyé) kochen, kochen; (przygotowywać) vorbereiten;

(urządzać) bereiten, zurecht-machen; ~ się kochen, kochen; sich vorbereiten; (zanosić się na co) bevorstehen.

**gotowalnia** (~wa'lnia) f ③ 6<sup>2</sup> (toaleta) Toilette, Putzstich m; (pokój) Ankleidezimmer n.

**gotowizna** (~wi'ʂna) f ③ 1 Bar-schaft, bares Geld n.

**gotowość** (~to'woʂi'ʂi) f ④ 1 Be-reitschaft; (oohota) Bereitwillig-keit.

**gotowy** (~wu) ⑦ 1, **gotów** (go'tuf) ⑦ 17 bereit, fertig; (skłonny) bereitwillig, geneigt, entschlos-sen; ~ napisać es ist möglich, daß er schreibt, er ist imstande zu schreiben, er dürfte schreiben; gotowe pieniądze pl. Bargeld n.

**gotówka** (gotu'ʂka) f ③ 4<sup>2</sup> Bar-schaft, bares Geld n.

**goździk** (go'ʂi'ʂi'ʂi) m ① 13<sup>2</sup> Nelke f; **owy** (~to'wu) ⑦ 1 Nelken...

**gódz** (gudʂi) f. godzic.

**góra** (gu'ra) f ③ 2<sup>2</sup> Berg m; pl. góry Gebirge n; (miejsca, piętro wyższe) Höhe, oberes Stock-werk n; na górze oben; z góry von oben; (naprzód) im voraus, im vorhinein; do góry in die Höhe, nach oben; z górą (= z okładem) mit einer Zugabe, über etw. hinaus; brać górę nad (instr.) die Oberhand ge-winnen über (acc.).

**góral** (gu'ral) m ① 29, **ka** (~ra'ʂka) f ③ 4<sup>2</sup> Gebirgsbewoh-ner(in); **ski** ~ʂi) ⑦ 9 (po -sku) Gebirgsbewohner...

**górką** (gu'rka) f ③ 4<sup>2</sup> kleiner Berg m, Hügel m, Anhöhe.

**górn|ictwo** (gurni'ictwo) n ② 1 Bergban m, Bergwesen; **liczy** (~ni'ictwu) ⑦ 4 bergmännisch; Berg(ver)l...

**górnik** (gu'rnik) m ① 14 Berg-mann, Bergarbeiter.

**górnolot|ność** (gurno'ło'tnoſtʲ) *f* ④1 überſchwenglichkeit; ~ny (..ntſi) ⑦1 (-nie) überſchwenglich, hochtrabend.

**górny** (gu'rntſi) ⑦1 (-nie) (górski) Berg...; (wyższy) Ober...; *fig.* (wzniosły) erhaben, ſchwungvoll; (górnolotny) hochtrabend.

**górować** (guro'watʲ) ⑩20 oben (=auf) ſein; ~ nad kim über j-n die Oberhand gewinnen, den Vorrang vor j-m haben; ~ nad czym et. beherrſchen. [Berg...]

**górski** (gu'rʲʂki) ⑦9 Gebirgs...  
**górzys|tość** (gu'ʒu'ʂtoſtʲ) *f* ④1 Gebirgscharakter *m*; ~ty (..tſi) ⑦7 (-to) gebirgig.

**gów|nlarz** *P* (gu'wni'aſz) *m* ①33 Schweißler; ~no *P* (..no) *n* ②7 Dreck *m*, Kot *m*.

**gra** (gra) *f* ③2<sup>3</sup> Spiel *n*.

**grab** (grap) *m* ①3 Weißbuche *f*.

**grab|arski** (graba'rʲʂki) ⑦9 Totengräber...; ~arz (gra'baſz) *m* ⑦33 Totengräber.

**grablarka** (grab'a'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Heurekaerin; (maszyna) Hart-, Rechen-maschine.

**grab|ić** (gra'b'itʲ) *pf. za* ⑩2 rechnen, harren; *fig.* ~ k-o j-n pfänden; ~k-u co j-m et.rauben.

**grabie** (..bie) *f/pl.* ⑤3<sup>2</sup> Rechen *m*.

**grabieć** (..bietʲ) *pf. z. za* ⑩18 vor Kälte ſteif werden.

**grabieź** (..bieſz) *f* ④9 Raub *m*, Plünderung; (konfiskata) Pfändung, Konfiſkation.

**grabieź|nik** (grabie'gn'nik) *m* ①14,

a. ~ca (..bie'ſzka) *m* ③11 Räuber, Plünderer; ~ny (..bie'gnſi) ⑦1 raub-, plünderungs-füchtig; (skonfiskowany) gepfändet.

**grabieź|yć** (..bie'gütʲ) ⑩12 rauben, plündern.

**grabki** (gra'pʲki) *f/pl.* ③4<sup>2</sup> kleiner Rechen *m*; (widia) Gabel *f*.

**grabowy** (grabo'wſi) ⑦1 weißbuchen.

**grac(k)a** (gra'tʲʂ[ʲ]a) *f* ③9 (③4<sup>2</sup>) Karst *m*; (u kominiarzy) Karsteifen *n*; (do popielnika) Schür-eifen *n*.

**gracja** (gra'tʲʂja) *f* ③8 Anmut.

**gracki** (gra'tʲʂki) ⑦9 (-ko) brav.

**gracować** (gratʲo'watʲ) *pf. po* ⑩20 karsten; (plewie) ausjäten.

**gracz** (gratʲz) *m* ①33 (Karten-)Spieler; (tegi chtop) Wortsferl.

**grać** (gratʲ) *pf. za* ⑩1 (~ w karty etc.) spielen; (na czym) Instrument spielen; Fiſte blaſen; (o psach) anſchlagen, bellen.

**grad** (grat) *m* ①6 Hagel; ~ pada eß hagelt; *fig.* ~ kul Kugelregen.

**grad|obicie** (gradobi'tʲ) *m* ②13 Hagelſchlag *m*; ~wy (..do'wſi) ⑦1 Hagel...

**gradus** (gra'buʂ) *m* ①2<sup>1</sup> Tritt, Stufe *f*; (podwyższenie) Podium *n*; (stopień) Grad. [Jer.]

**gra|jar** (gra'jtʲar) *m* ①8<sup>1</sup> Kreuz-

**grajek** (gra'jeſ) *m* ①20 Spielmann. [Gramma'tif.]

**gramatyka** (grama'tika) *f* ③4<sup>1</sup>

**gramolić** (gramo'litʲ) *się, pf. wy* ~ się ⑩3 ſich mühsam hinaufarbeiten; ~ do (*gen.*) mühsam ſtreben nach (*dat.*). [na'te *f.*]

**granat<sup>1</sup>** (gra'nat) *m* ①10<sup>1</sup> Gra-}

**granat<sup>2</sup>** (..) *m* ①10 Grana't-} apfel; (drogi kamień) Granat; (barwa) Dunkelblau *n*.

**granatowy** (..to'wſi) ⑦1 (-wo) Granat(en)...; dunkelblau.

**grania|stos|up** (grani'a'ſtoſʲup) *m* ①2<sup>1</sup> Priſma *n*; ~sty (..ſtſi) ⑦7 (-sto) edig, ſantig.

**gran|ica** (..nli'tʲa) *f* ③9 Grenze; za -cą im Auslande; za -cę inſ Auslande; ~czny (..nli'tʲantſi) ⑦1 Grenz...

**graniczyć** (..nli'tʲantʲ) ⑩12 (z *instr.*) grenzen, ſtoßen (an *acc.*).

**grasować** (grabo'watʲ) ⑩20 graſſieren; (o wojsku) plündern; (o chorobie) herrſchen, wüten. .

**grat** (grat) *m* ①10 Plunder; *pl.* ~y Gerümpel *n*; stary ~ alter Tepp, (kobieta) alte Schachtel *f*.  
**gratka** (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> günstige Gelegenheit; (zysk) Profitchen *n*.  
**grdyka** (grd'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Adamsapfel *m*.  
**Grecja** (gre'tʃja) *f* ③8 Griechenland *n*; **Żki** (~ʃi) ⑦9 (po Żkn) griechisch.  
**Greczynka** (gretʃyn'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Griechin; **Żzna** (~ʃna) *f* ③1 griechische Sprache.  
**Grek** (gref) *m* ①14 Grieche.  
**gremialny** (gremia'lny) ⑦1 (-nie) gemeinsam, zusammen.  
**grempla** (gre'mpl'a) *f* ③5 Krempelstamm *m*.  
**gremplować** (grempl'o'watʃ), *pf.* **prze.** ①20 krepeln.  
**grob...** (grob...) *f.* grób.  
**grobla** (gro'b'la) *f* ③5 Damm *m*.  
**grobowiec** (~bo'w'ietʃ) *m* ①34 Gruft *f*; ~wy (~w'w) ⑦1 (-wo) Grab(eß)...; do ~wej deski biß zur Bahre.  
**groch** (groch) *m* ①12 Erbse *f*; *fig.* ~ z kapustą Kraut u. Rüben; rzucić ~ o ścianę tauben Dhren predigen.  
**grochołwiny** (~cho'li'n'y) *f/pl.* ③1 Erbsenstroh *n*; ~wisko (~wli'ʃko) *n* ②1 Erbsenfeld; ~wy (~cho'w'w) ⑦1 Erbsen...; (o barwie) erbsengrün; *fig.* ~wy wieniec *m* Korb, Abweisung *f*.  
**grodowy** (grodo'w'w) ⑦1 Burg..., Schloß...  
**grodzic** (gro'dʃitʃ) *pf.* **o.** ①27 umzäunen, einfrieden; *fig.* (*pf.* za~) versperren. [**Burg f.**]  
**grodzisko** (~dʃi'ʃko) *n* ②1 alte  
**grodzki** (gro'tʃki) ⑦9 Burg...  
**grom** (grom) *m* ①3 Donner (-schlag); *fig.* Schlag.  
**gromada** (~ma'da) *f* ③2 Schaar, Haufe *m*; (klasa) Klasse; (gmina wiejska) Dorfgemeinde; ~adka

(~ma't'a) *f* ③4<sup>2</sup> Häufchen *n*;  
**~adny** (~ma'bny) ⑦1 (-nie) haufenweise; (liczny) zahlreich.  
**gromadzić** (~ma'b'itʃi), *pf.* **na.** ~ **z.** ①27 **co:** häufen, sammeln; **k-o:** versammeln, zusammenberufen; ~się się (ver)sammeln.  
**gromadzki** (~ma'tʃki) ⑦9 Gemeinde...  
**gromić** (gro'mitʃ), *pf.* **z.** ①21 (upominać) heftig schelten, scharf ansahen; (zwyćić) besiegen, schlagen.  
**gromki** (gro'mki) ⑦9 (-ko) donnernd. [**Weißherze.**]  
**gromnica** (gromni'tʃa) *f* ③9/  
**gromniczny** (~ni'tʃny) ⑦1 Lichtmeß...; Matka Boska Gromniczna Mariä Lichtmeß.  
**gromochron** (~mo'ch'ron) *m* ①3 Blitzableiter; ~władca (~mo'w'ła'tʃa) *m* ③11 Blitzschleuderer; ~wy (~mo'w'w) ⑦1 Donner... [**den.**]  
**gronko** (gro'nko) *n* ②9 Traub-;  
**grono** (gro'no) *n* ②1 Traube *f*; (gromada) Schaar *f*, Gesellschaft *f*; ~nauczycielskie Lehrkörper *m*.  
**gronostaj** (~no'staj) *m* ①29<sup>2</sup> Hermelin.  
**gronowy** (~no'w'w) ⑦1 Trau-;  
**grosłwo** (groʃi'wo) *n* ②1 Geld.  
**grosz** (groʃch) *m* ①30<sup>2</sup> Groschen, Heller; (pieniądz) Geld *n*; zbijać ~o Geld sammeln.  
**groszek** (gro'schek) *m* ①21<sup>1</sup> (junge) Erbsen *f/pl.*  
**groszowy** (~cho'w'w) ⑦1 Groschen..., e-n Groschen kostend; ~ówka (~cho'w'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Groschensüß *n*.  
**grot** (grot) *m* ①10 (a strzały, włóczni) Spitze *f*, Eisen *n*; (włócznia) Wurfspeiß.  
**grota** (gro'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Grotte.  
**groza** (gro'sa) *f* ③1 Schauer *m*, Schrecken *m*, Entsetzen *n*; (karność) strenge Bußt.



**grozić** (gro'ſiitſi), *pf.* po~, za~ ⑩10 drohen.

**groźba** (gro'ſiba) *f* ③2 Drohung, *pl.* 4a. Drohworte *n/pl.*; ~ność (noſiſi) *f* ④1 Strenge; (~położenia) Fürchterlichkeit; ~ny (~nū) ⑦1 (-nie) drohend; (surowy) streng.

**grób** (grup) *m* ①26 Grab *n.*; (nagrobek) Grabmal *n.*; *fig.* Tod, Lebensende *n.*; *pl.* groby (iB. królewskie) (Königgr.) Gruft *f.*

**gród** (grut) *m* ①26 (zamok) Burg *f.*, Schloß *n.*; (miasto) Stadt *f.*

**grubas** (gru'baſ) *m* ①2 Didwanst, dicker Mensch.

**grubiec** (~bleſi), *pf.* z~ ⑩18 dicker werden.

**grubjan** (~bjan) *m* ①12, ~anin (~bja'nin) *m* ①40, ~anka (~bia'nka) *f* ③42 Grobian *m.*, großes Frauenzimmer *n.*; ~ański (~bia'niſi) ⑦9 (po -sku) grob, unhöflich; ~aństwo (~two) *n* ②1 Grobheit *f.*

**grubo** (gru'bo) [*cmpr.* grubiej, ~blej] dick, stark; (nie drobno) grob; (bardzo) sehr; (wiele) viel, stark.

**gruboskórny** (gruboſku'rnū) ⑦1 (-nie) dickhäutig; *fig.* grob.

**grubość** (gru'boſiſi) *f* ④1 Dicke, Stärke; (~czlowieka) Dickleibigkeit; (~głosu) Tiefe; *fig.* Grobheit, Roheit.

**grubozłarnisty** (~boſiarni'ſtū) ⑦7 grobkörnig.

**gruby** (~bū) ⑦1 (nie cienki) dick, stark; (płotno etc. a.) grob; *fig.* (prostacki) grob, roh; (wielki) grob, groß; z grubsza obrobić aus dem Groben arbeiten.

**gruchać** (gru'chatſi), *pf.* za~ ⑩1 girren.

**gruchnąć** (gru'chnęſi) *pf.* ⑩2 (rozlegać się, dać się słyszeć) (plöſlich) erschallen, sich verbreiten; (upaść) (hin)fallen, (hin)stürzen;

(czem o co mit et. an [acc.]) schlagen; ~k-o j-m e-n Schlag verſetzen.

**gruchotać** (grucho'tatſi), *pf.* z~ ⑩11 (turkotac) rasseln, poltern; (tamać) zerſchlagen, zerſchmettern; ~się (zer)brechen, zerſchellen; (o okręcie) ſcheitern.

**gruczoł** (gru'tſchoł) *m* ①3 Drüſe *f.*; ~ek (~tſcho'leſ) *m* ①212 kleine Drüſe *f.*; ~owaty (~owa'tū) ⑦7 drüſig, drüſenförmig; ~owy (~o'wū) ⑦1 Drüſen...

**grudła** (gru'da) *f* ③2 (bryła) Scholle; (zamarzła błota) gefrorener Straßentotm; ~śniegu Schneeball *m.*; *fig.* jak po grudzie mit großen Schwierigkeiten; ~ka (gru'tka) *f* ③42 kleine Scholle; ~kowaty (~owa'tū) ⑦7 ſchollig, voller Schollen.

**grudniowy** (grudnio'wū) ⑦1 Dezember...; ~dzień (gru'dſien) *m* ①342 Dezember.

**grudzisty** (grudſi'ſtū) ⑦7 (-to) holperig.

**gruncik** (gru'ntſiſi) *m* ①132 kleines Grundſtück *n.*

**grunt** (grunt) *m* ①101 Grund, Boden; (rola) Grundſtück *n.*, Acker; (podstawa) Grundlage *f.*; do ~u bis auf den Grund, völlig; z ~u gründlich; (rzeczy) völlig; w ~cie im Grunde, eigentlich.

**gruntować** (~to'watſi), *pf.* po~, u~ ⑩20 (na instr.) gründen, ſtützen (auf acc.); (badać) ergründen, zu erforſchen ſuchen; (w malarstwie) grundieren.

**gruntow|ność** (~to'wnoſiſi) *f* ④1 Gründlichkeit; ~ny (~nū) ⑦1 (-nie) gründlich; ~y (~to'wū) ⑦1 Grund...

**grupa** (gru'pa) *f* ③1 Gruppe.

**grupować** (~po'watſi) ⑩20 (się) ſich gruppieren.

**grusza** (gru'ſza) *f* ③9 Birnbaum *m.*; ~szczyca (~ſze'tſzka)



*f* ③4<sup>2</sup> kleine Birne, Birnchen  
*n*; *ka* (gru'śka) *f* ③4<sup>2</sup> Birne;  
*fig.* *ki* na wierzbie Luftschlöffer  
*n/pl.*; *kowaty* (~łowa'tu) ⑦7  
 (-to) birn(en)förmig; *kowy* (~  
 ło'wü) ⑦1 Birn(en)..  
**gruz** (gruś) *m* ①3 Schutt; *pl.*  
 ~y Trümmer *pl.*  
**gruzel** (gru'sel) *m* ①22 Klumpen;  
 ~*ek* (~se'łef) *m* ①21<sup>1</sup> Klumpchen  
*n*; *z* Tuberkel *f*; *kowy* (~  
 ło'wü) ⑦1 tuberkulo's. [*chen n.*]  
**gruzła** (gru'sła) *f* ③1<sup>1</sup> Klump;  
**gruzło|waciec** (gruśłowa'śbietśi)  
 ①18 klumpig werden; (o mle-  
 ku) gerinnen; *waty* (~wa'tü)  
 ⑦7 klump(er)ig; (o drzewie)  
 knorrig, knotig; *z* drüsig; *wy*  
 (~ło'wü) ⑦1 Klump..  
**gruzlica** (gruśli'ca) *f* ③9 Tu-  
 berkulo'se; *lcz(ny)* (~tś[n]ü)  
 ⑦4 (⑦1) Tuberkel..  
**gryf** (gruś) *m* ①2 Greif.  
**gryka** (gru'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Weizen  
*n*, Buchweizen *m*.  
**grymas** (gru'maś) *m* ①3 Grim-  
 asse *f*; (humor) Grille *f*.  
**grymasić** (~ma'śi'tśi) ②8, **gry-**  
**masować** (~maśo'watśi) ①20  
 Grillen fangen.  
**grymas|nica** (~maśni'tśa) *f* ③9,  
 ~*nik* (~ma'śni'k) *m* ①14 Gri-  
 massenscheider(in), Grillen-  
 fänger(in); *ny* (~nü) ⑦1 (-nie)  
 grillenhaft, voller Grimassen;  
 (przebierający) wähtlerisch.  
**grys** (gruś) *m* ①3, ~*lk* (gru'śliś)  
*m* ①13 Gries; *owy* (~bo'wü)  
 ⑦1 Gries..  
**grywać** (gru'watśi) ③1 oft spie-  
 len, zu spielen pflegen.  
**gryzący** (gruś'żu) ⑦2 beißend,  
 äßend. [①21 Federstecher.]  
**gryziółek** (gruśi'pü'roś) *m*  
**gryzmolić** (gruśmo'li'tśi), *pf. na.*  
 ②3 schmieren, kleben.  
**gryzmoła** (~ła) *m* ③18<sup>2</sup> Schmie-

rer, Klebser; (pogardl.) elender  
 Schriftsteller.

**gryzoń** (gru'żoń) *m* ①31<sup>1</sup> Nagetier

**gryźc** (gru'żi'tśi), *pf. z.* ⑨4  
 beißen; (ogryzać) nagen; (zuć)  
 kauen; orzechy: knaden; (mar-  
 twie) kränken; (o kwasach) äßen;  
*fig.* ~ ziemię inß Gras beißen;  
 ~ się się beißen; ~ się czym  
 się über et. kränken ob. grämen.  
**grzać** (g(ż)atśi), *pf. o.*, *za.* ①17  
 wärmen, warm machen; ~ się  
 się wärmen (przy *loc.* an *dat.*);  
 (o zwierzętach) läufig sein.

**grzanka** (g(ż)a'nka) *f* ③4<sup>2</sup> ge-  
 röstete Brot, Semmel-scheibe.

**grządka** (g(ż)atka) *f* ③4<sup>2</sup> (Gar-  
 ten-)Beet *n*.

**grząski** (g(ż)atśi) ⑦9 (-ko)  
 sumpfig; *kośc* (~kośi'tśi) *f* ④1  
 sumpftartige Beschaffenheit.

**grząść** (g(ż)atśi) ⑩7 = grzęznać  
**grzbiot** (g(ż)bet) *m* ①10<sup>1</sup> Rüd-  
 grat *n*, Rücken; (~ dachu) Dach-  
 firft; (górski) Gebirgskamm;  
 ~*owy* (~to'wü) ⑦1 Rücken..

**grzebać** (g(ż)ebatśi), *pf. po.*,  
*wy.*, *za.* ①4 graben; (w ziemi)  
 wühlen; (w śmieciach) scharren;  
 (o koniu) scharren; *k-o:* begrä-  
 ben, beerdigen, bestatten.

**grzebak** (~baś) *m* ①13<sup>2</sup> Schür-  
 hafel, Schüreisen *n*.

**grze|bieniarz** (~bie'niaś) *m*  
 ①33 Kammacher; **bieniaśty**  
 (~nia'śtu) ⑦7 (-to) mit einem  
 Kamm versehen; (podobny do  
 grzebienia) kammartig, kamm-  
 förmig; **bień** (g(ż)bień) *m* ①31  
 Kamm; (na szyszaku) Helmbüsch;  
 ~*by(cze)k* (~büś, ~bü'tśet) *m*  
 ①13<sup>2</sup> (②1b) kleiner Kamm.

**grzech** (g(ż)ech) *m* ①12 Sünde *f*;  
 ~*owy* (~cho'wü) ⑦1 Sünden..

**grzechotać** (~cho'tatśi), *pf. za.*  
 ①11 klappern; (o żabach) qua-  
 len.

**grzechotka** (gʲeʂo'tʲa) f ③4<sup>2</sup> Klapper, Schnarre; **nik** (~nliʲ) m ①13<sup>1</sup> Klapperschlange f.

**grzechotnik** (gʲe'tʲʂnɪk) m ①32<sup>1</sup>, **nisla** (nɪ'sɪa) f ③6 ausnehmend höfliche Person; **ność** (~noʂɪʲ) f ④1 Höflichkeit; (~dzioci) Artigkeit; (przystuga) Gefälligkeit, Gefallen m; **ny** (nɪ) ⑦1 (-nie) höflich; (o dzielciach) artig, brav.

**Grzegorz** (gʲe'gɔʂ) m ①33 Gregor.

**grzej...** (gʲeʲ...) f. grzać.

**grzesznica** (gʲeʂɲɪ'tʲa) f ③9, **nik** (gʲe'ʂɲɪk) m ①14 Sünder(in); **ność** (~noʂɪʲ) f ④1 Sündhaftigkeit; **ny** (nɪ) ⑦1 (-nie) ünbig, Sünden...

**grzeszyć** (gʲe'ʂɪʲ) pf. z~ ⑩12 (przeciw dat.) sündigen (gegen acc.), sich versündigen (an dat.); (przeciw prawu etc.) verletzen, übertreten (acc.); fig. nie ~ czem się nicht auszeichnen durch (acc.).

**grzędą** (gʲe'da) f ③2 (Garteu-) Beet n; (dla kur) Pflückerstange.

**grzęznąć** (gʲe'ʒnɔʂɪ), pf. u~ ⑩7 versinken, steckenbleiben; fig. hineingeraten.

**grzmieć** (gʲɪmɪɛʲ), pf. za~ ⑩14 donnern; grzmi eś donnert; fig. (rozbrzmiewać) erdröhnen.

**grzmolić** (gʲɪmɔ'ɪʲɪʲ) ⑩5, pf. **tnąć** (~tnɔʂɪ) ⑩2 schlagen, hauen; (rzucić) schleudern.

**grzmot** (gʲɪmot) m ①10<sup>1</sup> Donner.

**grzyb** (gʲɪp) m ①2<sup>1</sup> Pilz; **grzybek** (gʲɪ'bɛk) m ①21<sup>b</sup> kleiner Pilz; (nalesnik) Pfannkuchen.

**grzybieć** (~bɪɛʲ), pf. z~ ⑩18 wie ein Pilz zusammenschrumpfen; (starzoć) alt werden.

**grzyb(k)owy** (gʲɪbɔ'wɪ, gʲɪpɔ'wɪ) ⑦1 Pilz...

**grzywa** (gʲɪ'wa) f ③1 Mähne; **wlasy** (~wɪ'a'ʲtɪ) ⑦7 mit

langer Mähne; **wka** (gʲɪ'ʲfa) f ③4<sup>2</sup> kleine Mähne; (u kobiet) Stirnlocken f/pl.

**grzywna** (gʲɪ'wna) f ③1<sup>1</sup> (moneta) Mark; (kara) Geldstrafe.

**gubernator** (gubɛrna'tor) m ①7<sup>1</sup> Gouverneur; (namiestnik) Statthalter; **ski** (~to'rʲɪ) ⑦9 Gouverneurs...; **stwo** (~ʲtɪwɔ) n ④1 Amt e-š Gouverneurs; Statthaltertschaft f.

**gubernia** (gubɛ'rnɪa) f ③8 Gouvernement n; **nialny** (~nɪ'a'ɪnɪ) ⑦1 Gubernial...

**gubić** (gu'bɪʲɪ), pf. z~ ⑩2 vernichten; (niszczyć) vernichten, zugrunde richten (topić) tilgen.

**gula** (gu'ɫa) f ③5 (gałka) Kugel; (guz) Beule; (narośl) Auswuchs m.

**gulasz** (gu'ɫaʂ) m ①30 Gulasch n.

**gulka** (gu'ɫka) f ③4<sup>2</sup> kleine Kugel od. Beule.

**guma** (gu'ma) f ③1 Gummi n.

**gumienny** (gumɪ'e'nɪ) ⑦1 Scheunen...; subst. m ⑦18 Scheunenaufseher.

**gumka** (gu'mka) f ③4<sup>2</sup> Gummiband n, Gummischnur; (do wycierania) Radiergummi n.

**gumisko** (~nɪ'ʲɪʲ) n ②1 Scheunenplatz m; **no** (nɔ) n ②7 (stodół) Scheune f, Scheuer f; (klo-pisko) Dreschtenne f; (podwórze gospodarskie) Wirtschaftshof m.

**gumować** (gumɔ'watʲɪ), pf. na~ ⑩20 gummieren.

**gumowy** (wɪ) ⑦1 Gummi...

**gusta** (gu'ʲta) n/pl. ③1<sup>1</sup> Zauberei f, Hexerei f.

**gust** (guʂt) m ①10<sup>1</sup> Geschmack; (-ochota) Lust f; **owność** (~to'wnoʂɪʲ) f ④1 Schönheit, Eleganz; **owny** (nɪ) ⑦1 (-nie) geschmackvoll.

**gustować** (guʂto'watʲɪ) ⑩20 (w instr.) Geschmack (ob. Gefallen) finden (an dat.).

**guślarka** (guśl'a'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Bauberin; **arski** (a'r'ski) ⑦9 (po -sku) Bauber...; durch Bauberei; **arstwo** (a'stwo) *n* ②1 Baubereif, Herereif, Bauberkünste *f/pl.*; **arz** (gu'śl'a'sz) *m* ①33 Bauberer.

**gutaperka** (gutape'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Guttapercha *n*; **owy** (o'wū) ⑦1 aus ⑧.

**gubernantka** (gubern'a'ntka) *f* ③4<sup>2</sup> Gouvernante, Erzieherin; **ner** (we'rner) *m* ①7 Hofmeister, Erzieher; **nerka** (ne'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Hofmeisterstelle.

**guz** (guś) *m* ①2<sup>1</sup> Knoten; (na oiole) Beule *f*; (na rośl) Höcker; (na drzewie) Knorren; (wielki guzik) großer Knopf; oberwac guzy Siebe bekommen.

**guzdrac** (gu'draci) *się* ③1 tänbeln, nicht fertig werden; **alski** (dra'ł'ski) *m* ⑦9, **alska** (a'ska) *f* ⑦9, **ala** (dra'ła) *m* ③18<sup>2</sup> Zeitvertröbler(in); **anina** (brani'na) *f* ③1 Tänbelen, Zeitverlust *m*.

**gulzok** (gu'zol) *m* ①21<sup>1b</sup> kleiner Knoten; **ziczek** (si'ł'szok) *m* ①21<sup>1b</sup> Knöpfchen *n*; **zik** (gu'fik) *m* ①13<sup>2</sup> Knopf; **zikarka** (gu'fika'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Knopfmacherin; **zikarnia** (fa'rnja) *f* ③6<sup>2</sup> Knopffabrik; **zikarski** (fa'r'ski) ⑦9 Knopfmacher...; **zikarstwo** (a'stwo) *n* ②1 Knopfmacherhandwerk; Knopffabrikation *f*; **zikarz** (gu'fika'sz) *m* ①33 Knopfmacher; **zikowaty** (gu'fikowa'tū) ⑦7 (-to) Knopfartig; **zikowy** (o'wū) ⑦1 Knopf...; **zowaty** (owa'tū) ⑦7 heulig, voller Beulen; (o drzewie) knorrig, knotig.

**gwalcenie** (gwalt'se'nje) *n* ②13 Mißhandlung *f*; (kobiety) Schändung *f*, Notzucht *f*; (prawa) Verletzung *f*; **ciel** (t'si'-

t'siel) *m* ①29 Gewalttäter; Schänder, Notzüchtiger; Verlezer; **cielski** (t'si'e'ł'ski) ⑦9 (po -sku) gewalttätig.

**gwalcic** (gwa'ł't'si'ci) *pf. z.* ③5 k-o: Gewalt antun (*dat.*), ver-gewaltigen (*acc.*); kobietę: schänden, notzüchtigen; prawa: verletzen.

**gwalt** (gwalt) *m* ①10<sup>1</sup> Gewalt (-tat) *f*, Gewalttätigkeit *f*; (przymus) Zwang; ~em mit Gewalt, gewaltsam; na ~ (prędko) in größter Eile; na ~ dzwonic die Sturmglocke läuten; na ~ trabić Wärm (ob. Alarm) blasen; ~u! zu Hilfe!; (ze zdziwieniem) großer Gott!; um Gotteswillen!

**gwaltowność** (gwalt'o'wno'st'si) *f* ④1 Gewaltfamkeit, Heftigkeit; (porywczosć) auffahrendes Wesen *n*; **ny** (nū) ⑦1 (-nie) gewaltsam; (silny) heftig; (porywczy) auffahrend, hitzig; (konieczny, pilny) bringend.

**gwar** (gwar) *m* ①8 Wärm; (~ ptaszak) Zwitscher *n*; **ny** (nū) ⑦1 (-nie u. -no) lärmend.

**gwara** (gwa'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Mundart.

**gwarancja** (ra'nt'sja) *f* ③8 Garantie, Bürgschaft, Haftung.

**gwarantować** (to'wa't'si) ④20 garantieren, Bürgschaft leisten.

**gwardja** (gwa'r'dja) *f* ③8 Garde, Leibwache; **dzista** (d'si'fsta) *m* ③17 Gardist.

**gwarleki** (re't'ski) ⑦9 Berg (-manns)...; **ectwo** (a'two) *n* ②1 Gewerkschaft *f*; **ek** (gwa'rek) *m* ①20 Bergmann; (właściciel kopalni) Bergmerksbesitzer.

**gwarowy** (gwa'ro'wū) ⑦1 mund-artlich.

**gwarzyć** (gwa'gūt'si), *pf. po.* ④12 plaudern, schwätzen; (o ptaszkaoh) zwitschern.

**gwiazda** (gwa'z'da) *f* ③2<sup>1</sup> Stern *m*; **d(ecz)ka** (gwa'z'fka, gwa'z-

de'tscha) f ③4<sup>2</sup> Sternlein n; (Boże Narodzenie) Weihnachtsabend m; na ~dkę zum Christkind, als Weihnachtsgeschenk; ~dkowaty (gwiaździkowa'tu) ⑦7 (-to) sternartig, sternförmig; ~dkowy (~ko'wú) ⑦1 Stern...; (na Boże Narodzenie) Weihnachts...; ~dowy (gwiaździkowa'tu) ⑦1 Stern(en)...

**gwiaździsty** (gwiaździst'istú) ⑦7 gestirnt sternbesät; (podobny do gwiazdy) sternförmig.

**gwin|clarka** (gwin'tsja'rka) f ③4<sup>2</sup> Schrauben Schneidemaschine; ~clarz (gwin'tsja'sch) m ①33 Schraubenschneider.

**gwint** (gwin't) m ①10<sup>1</sup> (Schrauben-)Gewinde n.

**gwinować** (~to'watš) ④20 ziehen, mit Gewinden versehen.

**gwin|townik** (~to'wni'k) m ①13<sup>2</sup> Schraubenbohrer; ~tówka (~tu'fka) f ③4<sup>2</sup> Flinte mit gezogenem Rohr.

**gwizd** (gwiz't) m ①3 Pfiff.

**gwiz|dać** (gwiz'tatš) ④15, pf. ~dnąc (~dnog'tš) ④2 pfeifen.

**gwizdanie** (~da'nie) n ②13 Pfeifen. [fe, Pfeifen n.]

**gwizdawka** (~da'fka) f ③4<sup>2</sup> Pfeife

**gwoł** ~ (gwo'wi) (dat.) um (gen.) willen.

**gwoździarnia** (gwoździ'arnia) f ③6<sup>3</sup> Nagelschmiede, Nagelfabrik; ~dziarz (gwo'ździ'arš) m ①33 Nagelschmied; ~dzik (~dšik) m ①13<sup>2</sup>: a) Nagelchen n, kleiner Nagel; b) ♀ Nessel f; ~dzikowy (~ko'wú) ⑦1 Nessel...

**gwóźdz** (gwo'źdz) m ①31<sup>2</sup> Nagel.

**gz...** (gf...) f. giez.

**gzik** (gšik) m ①13<sup>2</sup> Zool. Viehbremse f.

**gzyzak** (gš'zak) m ①13<sup>2</sup> Bidžad; ~owaty (~owa'tu) ⑦7 (-to) im Bidžad.

**gzymś** (gšumš) m ①3 Gefimś n; ~owy (~šo'wú) ⑦1 Gefimś...

## H

**habit** (ha'bit) m ①10 Mönchs-Kleid n, Kutte f.

**hac|lek** (ha'tšel) m ①21<sup>1b</sup>, a. ~yk (~tšuf) m ①18<sup>2</sup> kleiner Hafen, Häfen n.

**haczkować** (hatsch'ko'watš), pf. wy~ ④20 häkeln.

**hac(y)kowaty** (hatsch[ú]lowa'tu) ⑦7 (-to) hafenförmig, hafig.

**hafciar|ka** (hatschja'rka) f ③4<sup>2</sup> Stidlerin; ~nia (n'ia) f ③6<sup>3</sup> Stidereinwerkstätte; ~ski (~šli) ⑦9 Stid...; ~stwo (~štvo) n ②1 Stiderei f.

**haft(y)haft** m ①10<sup>1</sup> Stiderei f.

**haft|ka** (ha'tka) f ③4<sup>2</sup> Hafel; ~arz (~arš) m ①33 Hafelmacher. [④20 stiden.]

**haftować** (hafto'watš), pf. wy~

**Haga** (ha'ga) f ③4 Haag n.

**hak** (haš) m ①13<sup>2</sup> Hafen; ~owaty (~owa'tu) ⑦7 (-to) hafenförmig, hafig. [rach] Rlm.

**hala** (ha'la) f ③5 Halle; (w gó-)

**halerz** (ha'loš) m ①30<sup>2</sup> Keller.

**Halina** (hal'i'na) f ③1, **Halka**<sup>1</sup> (ha'fka) f ③4<sup>2</sup> Venchen n.

**halka**<sup>2</sup> (~) f ③4<sup>2</sup> (Frauen-)Unterrod m. [šöh'n.]

**halny** (ha'lnú) ⑦1: wiatr m ~

**hałas** (ha'laš) m ①3 Lärm.

**hałasować** (hałaso'watš) ④20 Lärmen, Lärm machen.

**hałas|tra** (hałas'tra) f ③2<sup>3</sup> (Zumpen-)Gefindel n, Zumpenvoll n.

**hałasliwy** (hałasli'wi'wú) ⑦1 (-wie) lärmend. [matte f.]

**hamak** (ha'mak) m ①13<sup>2</sup> Hänge-

**hamować** (hamo'watš), pf. za~ ④20 hemmen; wóz sto.: Bremse

sen; k-o: zurückhalten, im Baume halten; (poskramiać) unterdrücken, beschwichtigen; ~ się się beherrschen, sich mäßigen.

**hamulec** (hamu'leć) *m* ①34 Bremsen f, Hemmvorrichtung f; fig. Baum, Bügel; nalożyć ~ na k-o i-n im Baume halten.

**handel** (ha'ndeli) *m* ①34<sup>1</sup> Handel; (sklep) Handlung f, Geschäft n.

**handelek** (ˈdɔ'vɛl) *m* ①21<sup>1</sup>a kleines Geschäft n; (śniadankowy) Frühstückstube f, Riepe f.

**handełes** (ˈdɔ'leś) *m* ①2 Hausierer.

**handlar|ka** (hand'ła'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Händlerin; ~ski (ˈβɫi) ⑦9 Händler...; po ~sku nach Händlerart, wie ein Händler; ~stwo (ˈβtwo) *n* ②1 Handelswesen. [**Händler.**]

**handlarz** (ha'nd'łasč) *m* ①33

**handlować** (ˈɔ'watɕi) ⑩20 handeln, Handel treiben (czem mit dat.).

**handlo|wiec** (ˈɔ'wiɛtɕ) *m* ①37 Handeltreibender; (pomocnik handlowy) Handlungsgehilfe; ~wny (ˈwnɨ) ⑦1 Handel treibend, Handels...; ~wy (ˈwɨ) ⑦1 (-wo) Handels...; (sklepowy) Handlungs... [**⑩12 streiten.**]

**handryczyć** P (haubru'tɕytɕi)

**hanieblność** (hanie'bnoc'ɕtɕi) *f* ④1 Schimpflichkeit, Schändlichkeit; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) schimpflich, schändlich, auch Schand...; (wstrętny) abscheulich; (ogromny) gewaltig; (niezwykły) außerordentlich.

**hanba** (ha'n'ba) *f* ③1 Schande, Schmach, Schimpf m.

**hanbić** (ˈbɫitɕi), *pf.* z. ⑩2 schmäheln, beschimpfen, entehren, schänden; ~ się czem sich durch et. entehren. [**bu't, Binš.**]

**haracz** (ha'ratsč) *m* ①30<sup>2</sup> Tri-

**harap** (ha'rap) *m* ①2<sup>1</sup>, ~nik (ˈra'puɫ) *m* ①13<sup>2</sup> Peitsche f.

**haratać** (hara'tatɕ), *pf.* po. ⑩1 hauen, schlagen. [**Jermelone f.**]

**harbuz** (ha'rbuɕ) *m* ①2<sup>1</sup> Was[er]

**harc** (hartɕ) *m* ①30, *gew. pl.* ~o Einzelsampf (vor der Schlacht), Schärmügel n; wyprawiać ~o = harcować; fig. wyjeżdżać na ~o z (instr.) sich sehen lassen mit (dat.); heraustrücken mit (dat.); ~erstwo (hartɕe'rɕtwo) *n* ②1 Schärmügeln; (skautstwo) Pfadfindertum; ~orz (ha'r-tɕeɕ) *m* ①33 Einzelsämpfer; (skaut) Pfadfinder.

**harcować** (ˈtɕo'watɕi) ⑩20 schärmügeln; (na koniu) herumtragen; (biegać swawolnie) herumlaufen.

**harcownik** (ˈtɕo'wnik) *m* ①14 Schärmügler; (na koniu) Rossetummler.

**har|dość** (ha'rdoɕtɕi) *f* ④1 Stolz m, Hochmut m; ~dy (ˈdɨ) ⑦5 (-do) stolz, frech, fed; fig. ~da dusza f Dickschädel m.

**harkotać** (har'kotatɕi) ⑩11 plappern, schwagen.

**harmider** (harmi'der) *m* ①8 Darm, Gepolter n.

**harmonijny** (ˈmonij'nɨ) ⑦1 (-nie) harmonisch, wohlklingend; (zgodny) einig.

**harmonizować** (ˈmoniz'watɕi), *pf.* z. ⑩20 (z instr.) harmonisieren, im Einklang sein, übereinstimmen (mit dat.).

**harmonja** (ˈmo'nja) *f* ③8 Harmonie, Wohlklang m; (zgoda) Eintracht, Übereinstimmung.

**harować** (haro'watɕi) ⑩20 (un- unterbrochen) schwer arbeiten.

**harpun** (ha'rpun) *m* ①2<sup>1</sup> Harpu'ne f. [**Stärke f.**]

**hart** (hart) *m* ①10<sup>1</sup> Kraft f.

**hartować** (ˈto'watɕi), *pf.* z. ⑩20 härten; fig. (się się) abhärten.

**hartow|ność** (harto'wnośći) *f*

④1 Härte; *fig.* Ausdauer; ~ny (nu) ⑦1 (-nie) gehärtet; *fig.* abgehärtet, ausdauernd.

**hasać** (ha'ŝaći) ③1 herum-springen; (tańczyć) tanzen.

**hasło** (ha'ŝło) *n* ②6<sup>2</sup> Losung *f*, Losungswort, Parole *f*; (znak) Zeichen.

**haust** (haust) *m* ①10 Schluß; jednym ~em auf einen Zug.

**heban** (he'ban) *m* ①3 Ebenholz *n*; ~owy (bano'wó) ⑦1 von Ebenholz.

**hebel** (he'beli) *m* ①34 Hebel.

**hebes** (he'bes) *m* ①2 Dummkopf, Trottel.

**heblować** (hebl'o'waći), *pf.* 3~ ④20 hebeln, glätten.

**Hebry|czyk** (hebro'jczyk) *m* ①14 Hebräer; ②skł (skłi) ⑦9 (po Lsku) hebräisch.

**heca** (he'tŝa) *f* ③9 Spektakel *m*.

**hecować** (hetŝo'waći) ④20 Spektakel machen.

**hecowny** (wóu) ⑦1 (-nie) komisch, lustig. [tor.]

**hegar**, (he'gar) *m* ①8<sup>1</sup> Irri'ga's;

**he|żel** (he'j[ŝe]), hebal, holla!

**hejnał** (he'jnał) *m* ①2<sup>1</sup> Morgenmusik *f*.

**hełm** (hełm) *m* ①3 Helm.

**hen** (hen) weit(hin). [rich.]

**Henryk** (he'nryk) *m* ①14 Heine;

**herb** (herp) *m* ①3 Wappen *n*; (ród) Geschlecht *n*, Familie *f*.

**herbac|iany** (herbat'ia'nu) ⑦1 Tee...; ~arnia (ŝbia'rnia) *f* ③6<sup>2</sup> Teeanstalt.

**herbarz** (he'rbaŝ) *m* ①33 Wappenbuch *n*; (zielnik) Herbarium *n*.

**herbat|ia** (herba'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Tee *m*; ~ka (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Tee *m*;

(zabawa przy herbacie) Teekränzchen *n*; ~nica (ni'tŝa) *f* ③9 Teebüchse;

~nik (ba'tnik) *m* ①13<sup>2</sup>, *mf. pl.* ~niki Teegebüch *n*.

**herbo|wlec** (herbo'wlotŝ) *m*

①37 Wappenträger, Adliger; ~wy (wu) ⑦1 Wappen...; szlachcic *m* ~wy echter Edelmann.

**heret|ycki** (heretu'tŝi) ⑦9 (po -ku) ketzerisch, Ketzer...; ~yczka (tu'tŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Ketzerin; ~yk (re'tül) *m* ①14 Ketzer.

**heroz|ja** (hero'ŝja) *f* ③8 Ketzeri; *fig.* (mf. pl.) unerhörtes Zeug *n*.

**hermafrodyta** (hermafrodu'ta) *m* ③17 Hermaphrodit, Zwitter.

**herszt** (herŝt) *m* ①9 Hauptling; (zbojcow) Räuberhauptmann; *fig.* Räbelsführer.

**het** (het) weg. [führer, Feldherr.]

**hetman** (he'tman) *m* ①1<sup>1</sup> Heer-

**hetmanic** (ma'nitŝi) ④1 das Kommando führen; ~k-u j-n befehligen.

**hetma|ński** (ma'nitŝi) ⑦9 Feldherrn...; ~stwo (ŝtwo) *n* ②1 Feldherrnwürde *f*.

**hiacynt** (hija'tŝunt) *m* ①2<sup>1</sup> Hyazinthe *f*. [Pierogly'phe *f*.]

**hieroglif** (hierog'lif) *m* ①3/

**Hieronim** (ni'im) *m* ①1 Hieronymus. [rius.]

**Hilary** (hila'ru) *m* ⑦25 Hilar-

**hlobowy** (hijobowó) ⑦1: -wa wiesć *f* Fiobspost.

**hipote|czny** (hipote'tŝnu) ⑦1 (-nie) Hypotheken..., hypothe-

ka'risch; ~ka (ka) *f* ③4<sup>1</sup> Hypothek; (pierwsza, druga ...) (Hypothekar-)Saß *m*; (urząd) Grundbuchamt *n*; na ~kę gegen hypothekarische Sicher-

stellung; ~kować (to'waći) ④20 hypothekarisch sichern.

**histol|rja** (histo'rja) *f* ③8 Ge-

schichte; (powiastka) Erzählung; (przygoda) Abenteuer *n*; *pl.*

historje Wunderdinge *n/pl.*;

historje wyprawiać Spektakel machen; ~yczność (ru'tŝ-

noŝi) *f* ④1 geschichtliche



Wahrheit; **~ryczny** (ˈnũ) ⑦1 (-nie) historisch, geschichtlich, Geschichts...; **~ryka** (ˈrũʃka) f ③4<sup>2</sup> Geschichtchen n; **~ryk** (ˈtoˈrũʃ) m ①14 Geschichtsforscher; (pisarz) Geschichtschreiber.  
**Hiszpan** (hʲiˈʃpãn) m ①1<sup>2</sup> Spanier; **~panja** (ˈpaˈnja) f ③8 Spanien n; **~panka** (ˈpaˈnka) f ③4<sup>2</sup> Spanierin; **~pański** (ˈpaˈniʃki) ⑦9 (po-sku) spanisch.  
**hodować** (hodoˈwatʃi), pf. wy~ ①20 pflegen, großziehen; zwierzęta: züchten; (żywie) nähren.  
**hodowca** (hodoˈʃtʃa) m ③11 Züchter; **~la** (ˈdoˈwʲa) f ③5 Zucht; (mikrobów) Kultur.  
**hojność** (hoˈjnoʃki) f ④1 Freigebigkeit; **~ny** (ˈnũ) ⑦1 (-nie) freigebig; (obfity) reichlich.  
**Holandja** (hɔˈlãndja) f ③8 Holland n.  
**Holender|czyk** (holɛndeˈrtsʃũʃ) m ①14 Holländer; **~ka** (ˈka) f ③4<sup>2</sup> Holländerin; **~ski** (ˈʃki) ⑦9 (po-sku) holländisch.  
**holendrewać** (holɛndroˈwatʃi) ①20 holländern, Bogen laufen.  
**holować** (holoˈwatʃi), pf. s~ ①20 ins Schlepptau nehmen, bugfieren. [Schleppschiff n.]  
**holownik** (ˈwɔniʃ) m ①13<sup>2</sup>  
**hołd** (holt) m ①6 Huldigung; (poszanowanie) Ehrerbietung, Verehrung. [huldigen.]  
**hołdować** (hołdoˈwatʃi) ①20  
**hołdownicz** (ˈwɔniˈtʃũʃ) ⑦4 Huldigungs...; (poddany) lehnbar. [Vump, Taugenichts.]  
**hołodryga** (hołodruˈga) m ③18<sup>2</sup>  
**hołota** (hołoˈta) f ③2<sup>2</sup> Gefindel n, Lumpenvoll n. [Schluder.]  
**hołysz** (hoˈłuʃ) m ①33 armer  
**honor** (hoˈnor) m ①8 Ehre f; pl. ~y Ehrenstellen f/pl.; ~y domu Honorurs n/pl.

**honorarium** (ˈraˈrjum) m ②20<sup>1</sup> Honorar n.  
**honorować** (ˈroˈwatʃi) ①20 honorieren, bezahlen; (szanować) (ver)ehren.  
**honorowy** (ˈroˈwũ) ⑦1 (-wo) Ehren...; człowiek m ~ Ehrenmann. [(tym) Szaufen m.]  
**horda** (hoˈrba) f ③2 Horde;  
**horyzont** (horuˈʃont) m ①10<sup>1</sup> Horizont, Gesichtskreis; **~alny** (ˈtaˈlnũ) ⑦1 (-nie) horizonta'l.  
**hotel** (hoˈtɛl) m ①30 Hote'l n, Gasthof; **~owy** (ˈhoˈwũ) ⑦1 Hotel...; subst. Hotelbiener m.  
**hoży** (hoˈʒũ) ⑦12 (-zo) frisch, munter, rüstig.  
**hra|bia** (hraˈbja) m ⑦26 Graf; **~bianka** (ˈbiaˈnka) f ③4<sup>2</sup> Tochter des Grafen; Komte'sse; **~białko** (ˈbiɔˈtko) n ②10 junger Graf m, Gräflin; **~bina** (ˈbliˈna) f ③1 Gräfin; **~biostwo** (ˈbioˈʃtwo) n ②1 (stan) Grafenstand m, Grafenwürde f; (hrabia i hrabina) ②12 Graf m und Gräfin f; gräfliche Herrschaft f; **~biowski** (ˈbioˈʃki) ⑦9 (po-sku) gräflich, Grafen...; **~bstwo** (hraˈpʃtwo) n ②1 Graffschaft f.  
**hrecz|lany** (hretʃaˈnũ) ⑦1 Buchweizen...; **~ka** (hroˈtʃka) f ③4<sup>2</sup> Buchweizen m; **~koslej** (ˈkoˈʃlej) m ①33 Landmann.  
**hrymnać** (hruˈmnɔtʃi) pf. ⑥2 zu Boden stürzen, hinplagen; ~k-o j-m einen Schlag versetzen.  
**hub(k)a** (huˈba, huˈpa) f ③1 (③4<sup>2</sup>) Feuer, Bünd-schwamm m; Bunder m. [tenarbeiter.]  
**huclarz** (huˈtʃaʃ) m ①33 Hüt-  
**huclulski** (hutʃuˈliʃki) ⑦9 Huzulen...; **~uł** (huˈtʃuʃ) m ①1<sup>1</sup> Huzu'le.  
**huczeć** (huˈtʃetʃi), pf. za~ ①219 brausen, fausen; (o arma-



tach) donnern; -czy mi w głowie es sauft mir im Kopfe; ~ na k-o j-n heftig anfahren.

**huczek** (hu'ʦchɔʂ) *m* ①21<sup>b</sup> Weiräusch *n*; (krzyk) Geschrei *n*; (radość) Jubel.

**huczny** (ɲu) ⑦1 (-nie u. -no) geräuschvoll, lärmend, brausend; (o oklaskach) rauschend; (wspaniały) prächtig, glänzend.

**huf(iec)** (hu'f[ʲ]etɕ) *m* ①2<sup>1</sup> (①34<sup>1</sup>) Föhlein (Soldaten).

**huk** (huʂ) *m* ①13 Knall; (toskot) Getöse *n*; (~ armat) Donner; (mnóstwo) (große) Menge *f*.

**hukać** (hu'katɕ) ⑩1, *pf.* huknąć (ɲɔtɕ) ⑩2 tosen, lärmern.

**hulacki** (hul'a'ʦkʲi) ⑦9 schweigerisch.

**hulać** (hu'ʋatɕ), *pf.* po~ ⑩1 schweigen, lustig leben; po~ sobie się einen guten Tag machen.

**hulajka** (hul'a'ʦa) *m* ③18<sup>2</sup> Schweiger, liebedlicher Mensch; ~szczy (ɲɕtɕɕu) ⑦4 (-czo) schweigerisch; ~tyka (ɲt'ʦa) *f* ③4<sup>1</sup> Schweigerei.

**hulaj** (hu'ʋaj) *m* ①33 Halunke, Taugenichts; ~ski (ɲa'jɕkʲi) ⑦9 (po -sku) schurkisch, liebedlich; ~stwo (ɲɕtɔ) *n* ②1 liebedliches Leben; (hultaje) liebedliches Gefindel.

**humanitar|ność** (human'ita'r-

noɕ'tɕi) *f* ④1 Humanität, Menschlichkeit; ~ny (ɲu) ⑦1 (-nie) humanitär, menschenfreundlich.

**humor** (hu'mor) *m* ①8 Laune *f*, Gemütsstimmung *f*.

**hurkot** (hu'rɔt) *m* ①10<sup>1</sup> Gerassel *n*, Gepolter *n*.

**hurkotać** (ɲo'tatɕ) ⑩11 rasfeln, poltern; -koco mi w brzuchu es knurrt mir im Bauche.

**hurma** (hu'rma) *f* ③1 (große) Masse; hurma haufenweise.

**hurt** (hurt) *m* ①10<sup>1</sup>: ~om (kupie) in Verkauf u. Bogen; ~om (sprzedawać) im großen.

**hurtownik** (ɲo'wulɪk) *m* ①14 Großhändler; ~ny (ɲu) ⑦1 (-nie) Groß..., im großen.

**husyt** (hu'ɕyt) *m* ①9 Altjude.

**huśtać** (hu'ɕtatɕ), *pf.* po~ ⑩1 schaukeln. [Schaukel.]

**huśtawka** (huɕita'ʦka) *f* ③4<sup>2</sup>

**hut(a)** (hu'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Hütte; ~zelazna, szklana Eisen-, Glas-hütte; ~nictwo (ɲh'i'tɕtɔ) *n* ②1 Hüttenwesen; ~niczy (ɲh'i'tɕu) ⑦4 Hütten...

**huzar** (hu'ɕar) *m* ①7 Husar; ~ski (ɲa'rɕkʲi) ⑦9 (po -sku) Husaren..., husarenmäßig.

**hyclal** (hu'tɕɔʂ) *m* ①34 Schinder, Abbeder; *fig.* Hundsfott; ~

**lowski** (ɲo'ʦkʲi) ⑦9 Schinder... **hymn** (hɪmn) *m* ①3 Hymne *f*.

**i** (i) und; (także) auch; 1 ... nie nicht einmal; 1 ... i sowohl ...

**ich** (iɕ) *f.* on. [als auch.]

**ichmość...** *f.* jegomość.

**idą** (idɔ) *etc.* *f.* isć.

**idealista** (ideali'ʦta) *m* ③17, ~ka (ɲa) *f* ③4<sup>2</sup> Idealist(in).

**idealny** (a'ʋnu) ⑦1 (-nie) ideal; (doskonaly) ausgezeichnet, vollkommen.

**ideał** (ibe'ał) *m* ①3 Idee *f* *n*; (wzór) Vorbild *n*.

**identyczność** (identu'tɕɲoɕ'tɕi) *f* ④1 Identität, Gleichheit.

**ideolwlec** (ideo'wlotɕ) *m* ①37 e-r Idee hulbigender Mensch; ~wy (ɲu) ⑦1 (-wo) idee *ll.* [werden.]

**idjociec** (idjo'tɕɕetɕ) ⑩18 blöde

**idjota** (idjo'ta) *m* ③17 Blödt, Blödsinniger; ~tyczny (ɲt'ɕɕ-

ntu) ⑦1 (-nie) idio'tiſch, blöb-  
ſinnig; **~tyzm** (idjo'tüſm) *m*  
①3 Ibioti'smus, Blöbſinn.

**ldzi** (li'dſi) *m* ⑦24 Igi'dius.

**ldz** (litſi) *f.* iſc.

**lgiełnica** (ligiełni'tſa) *f* ③9,  
**~nlk** (ligieł'nił) *m* ①13<sup>2</sup> Nadel-  
büchſe *f.* [Nadel.]

**lgiełka** (ligieł'ka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine

**lgilarz** (i'gilaſch) *m* ①33 Nadel-  
macher; **~asty** (igila'ſti) ⑦7  
nadelſörmig; (o drzewach) Na-  
del...; **~lca** (igili'tſa) *f* ③9

(große) Nadel; (u wieży) Spitze.

**lgła** (i'gła) *f* ③1<sup>1</sup> (Näh-)Nadel.

**lgnacy** (igna'tſu) *m* ⑦25 I'gnaz.

**lgrac** (i'gratſi) ⑩1 ſpielen, tän-  
deln; (zartować) ſcherzen.

**lgraszka** (igra'ſka) *f* ③4<sup>2</sup> Spiel  
n, Spielerei. [Schauspiel.]

**lgrzysko** (igru'ſko) *n* ②8 Spiel,

**lk/ra** (li'ra) *f* ③2<sup>3</sup> (Iſch-)Rogen  
*m*; **~rzak** (iſchal) *m* ①13<sup>1</sup>  
Rogner. [Laichen.]

**lkrzyć** (i'kſchütſi) *się* ⑩12

**ile** (i'le), (bei Perſonen männlichen  
Geſchlechts) **ilu** (i'liu) ⑧9 wie-  
viel?; ~ masz lat? wie alt biſt  
du?; ~ moſności ſobiel alſ  
möglich; **~kroc** (i'krotſi) ſooft.

**ilolczas** (iſlo'tſchaz) *m* ①3 Sil-  
benmaß *n*; Quantität' *f* (der  
Silbe); **~czyn** (i'ſchün) *m* ①3  
Produkt *n*; **~rakl** (ra'li) ⑦9  
von wievielerlei Art?; **~raz**  
(iſlo'raſi) *m* ①3 Quotie'nt.

**ilościowy** (iſloſi'tſlo'wu) ⑦1  
(-wo) quantitati'v; **~ość** (i-  
loſi'tſi) *f* ④1 Anzahl, Menge;  
Quantität'.

**ilu** *f.* ile. [~kl (i'li) ⑦9 Iettig.]

**il** (il) *m* ①3 fetter Ton, Vetten;]

**im** (im) 1. *dat. pl. v. on, ona,*  
ono; 2. *adv.* ~ ... tem je... beſto.

**imać** (i'matſi) ⑩1 faſſen, er-  
greifen; ~ *się* (*gen.*) beginnen  
(*acc.*), Hand anlegen an (*acc.*).

**imaginacja** (imagni'a'tſja) *f*

③8 Phantaste, Einbildungs-  
kraft; (mrzonka) Einbildung;  
**~acyjny** (i'natſü'ni) ⑦1 ima-  
ginä'r.

**imaginować** (i'no'watſi), *pf.*  
**wy~** ⑩20 ſobie co ſich et. vor-  
ſtellen ob. einbilden.

**imbier** (i'mbier) *m* ①8 I'ngwer.  
**imbryk** (i'mbrül) *m* ①13<sup>2</sup> Kaffee-  
kanne *f.*

**iml|oniny** (imienli'ni) *f/pl.* ③1  
Namenſtag *m*; **~ennica** (imien-  
ni'tſa) *f* ③9 Namenſber-  
wandte; **~ennik** (imie'nni) *m*  
①14 Namenſvetter; (album)  
Stammbuch *n*; **~enny** (ni)  
⑦1 (-nie) Namen..., nament-  
lich.

**imieſłowowy** (imieſłowo'wu) ⑦1  
Gram. Partizipia'...; **~dw**  
(imie'ſłuf) *m* ①26 Partizip *n*,  
Mittelwort *n*.

**imię** (i'mi) *n* ②17 Name *m*;  
(w gramatyce) Kennwort, No-  
men.

**impertyn|encja** (impertine'u-  
tſja) *f* ③8 Impertine'nz, Frech-  
heit; **~encki** (i'ne'ntſi) ⑦9  
(-ko) impertine'nt, frech; **~ent**  
(i'tu'nent) *m* ①9 Frechling.

**impet** (i'mpet) *m* ①10<sup>1</sup> Heftig-  
keit *f*, Ungeſtüm *n*; w pier-  
wszym impecie in der erſten  
Aufwallung; **~yk** (i'pe'tül) *m*  
①14 ungeſtümer Menſch.

**imponować** (impono'watſi), *pf.*  
**za~** ⑩20 imponieren; -nujący  
imponierend; (o rzeczach) impo-  
ſant. [Nehmung.]

**impreza** (impre'fa) *f* ③1 Unter-  
**improwizacja** (improwiſa'tſja)  
*f* ③8 Improviſation; (mowa) Eteg-  
reifbüchtung; (mowa) Eteg-  
reifrede.

**imputować** (imputo'watſi) ⑩20  
zumuten.

**inaczej** (i'ina'tſhej) anderſ;  
(w przeciwnym razie) ſonſt.

**Indag[ac]ja** (indaga'tŝja) *f* ③8

Berhör *n*; ~**ować** (~go'watŝi)

④20 verhören, vernehmen.

**Indukcyjny** (induktŝi'jnü) ⑦1

(-nie) indukti'n.

**Indylczka** (indü'tŝka) *f* ③4<sup>2</sup>

Puthenne; ~**yczy** (~tŝü) ⑦4

Puten...; ~**yk** (i'ndüf) *m* ①13<sup>1</sup>

Puter.

[Eibland *n*.]

**Inflanty** (infŝa'ntü) *f/pl.* ③1)

**Informować** (informo'watŝi), *pf.*

po~ ④20 informieren, befehlen.

**Inicjał** (ini'tŝjał) *m* ①2<sup>1</sup> (ver-

zierter) Anfangsbuchstabe.

**Inno...** (inno...) anders...; ~**języ-**

**czny** (~jŝü'tŝnü) ⑦1 anders-

ŝprachig; ~**wierca** (~w'o'rtŝa)

*m* ③12 Andersgläubiger.

**Inny** (i'nnü) ⑥12<sup>5</sup> der (die, das)

andere; ein anderer.

**Inscenizować** (inŝtŝeniz'o-

watŝi) ④20 in Szene ŝetzen.

**Inserat** (inŝo'rat) *m* ①10<sup>1</sup> In-

ŝera't *n*, Anzeige *f*.

**Inŝpekta** (inŝpo'ta) *n/pl.* ①19

Trieb, Miŝt-beete.

**Instancja** (inŝta'ntŝja) *f* ③8

(w sądzie) Inŝta'nz; (wstawienie

ŝię) Fürŝprache, Fürbitte; ~**o-**

**nować** (~ono'watŝi) ④20 (za

*instr.*) ŝich verwenden (für *acc.*).

**Instrument** (inŝtru'ment) *m*

①19 Werkzeug *n*.

**Inŝtykt** (i'nŝtüknt) *m* ①10<sup>1</sup>

Inŝti'kt, Trieb.

**Inŝtyucja** (inŝtütü'tŝja) *f* ③8

Inŝtitutio'n, Einrichtung.

**Inŝtytut** (inŝtüt'tut) *m* ①10 In-

ŝtitu't *n*, Anŝtalt *f*.

**Intencja** (inte'ntŝja) *f* ③8 Ab-

ŝicht; (wola) Wille *m*; (zyczenie)

Wunŝch *m*.

**Interes** (inte'reŝ) *m* ①3 Geŝchäft

*n*; (sprawa) Angelegenheit *f*;

(korzyŝć) Vorteil, Intereŝŝe *n*;

(powab) Reiz; ~**ik** (~re'ŝik) *m*

①13<sup>2</sup> kleines Geŝchäft *n*.

**Interesować** (interreŝo'watŝi), *pf.*

za~ ④20 intereŝŝieren; (obcho-

dzić) angehen; ~ ŝię (*instr.*) ŝich

intereŝŝieren (für *acc.*); -ŝujacy

intereŝŝant; (zajmujacy) anzie-

hend.

**Interesowność** (~o'wuoŝtŝi) *f*

④1 (chęć zysku) Eigennützig-

keit; (powab) Reiz *m*, Anzie-

hende *n*, Intereŝŝante *n*.

**Intonować** (intono'watŝi) ④20

intonieren, anŝtimmen.

**Intrata** (intra'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Einkom-

men *n*, Einnahme.

**Intratność** (~noŝtŝi) *f* ④1 Ein-

träglichkeit; ~**ny** (~nü) ⑦1

(-nie) einträglich.

**Introligator** (introliga'tor) *m*

①7<sup>1</sup> Buchbinder; ~**nia** (~to'r-

nja) *f* ③6<sup>3</sup> Buchbinderei; ~**ski**

(~ŝli) ⑦9 Buchbinder...; ~

**stwo** (~ŝtwo) *n* ②1 Buchbin-

derhandwerk.

**Intruz** (i'ntruŝ) *m* ①2 Eindring-

ling.

**Intryga** (intru'ga) *f* ③4 Intri-

ge; (podstęp) Liŝt; (w dramacie)

Verwicklung; ~**gant** (~gant) *m*

①9 Intriga'nt, Ränkeŝchmieb;

~**gować** (~go'watŝi) ④20 intri-

gieren, Ränke ŝchmieden.

**Inwentarz** (inwo'ntaŝ) *m* ①30<sup>2</sup>

Inventa'r *n*.

**Inżynier** (inŝu'njer) *m* ①7<sup>1</sup> In-

genieur; ~**ja** (~w'o'rja) *f* ③8

Ingenieurweŝen *n*; ~**ski** (~ŝli)

⑦9 Ingenieur... [n.]

**Ircha** (i'rŝa) *f* ③3 Sämifŝlelederŝ

**lrytacja** (irüta'tŝja) *f* ③8 Auf-

regung.

**lrytować** (~to'watŝi), *pf.* z~ ④20

aufregen.

**Iskać** (i'ŝkatŝi) ④1 laufen.

**Isklerka** (iŝl'o'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Fünf-

ŝen *n*.

**Iskra** (iŝkra) *f* ③2<sup>3</sup> Funke(n) *m*.

**Iskrzyć** (i'ŝkŝütŝi) ŝię, *pf.* za~

ŝię ④12 funkeln.

**Istnieć** (i'st'nieć) ①18 bestehen, vorhanden sein, existieren; **nie** (nie'nie) n ②13 Dasein, Bestand m, Existenz f.

**Istny** (i'st'nū) ⑦1 (rzeczywisty) wirklich, tatsächlich; (prawdziwy) wahr, echt.

**Istota** (i'stota) f ③2<sup>2</sup> Wesen n; (rzeczywistość) Wirklichkeit; **ny** (nū) ⑦1 (-nie) wesentlich; (rzeczywisty) wirklich, tatsächlich.

**Iść** (i'sć) ⑤4, pf. **pójść**

(pójść) ⑤4<sup>2</sup> gehen; idzie o (acc.) es handelt sich um (acc.). **Iście** (i'sćie) fürwahr.

i t. d. wst. für i tak dalej.

**Iwa** (i'wa) f ③1 Salweide.

**Izba** (i'sba) f ③1 Stube; (~handlowa etc.) (Handels- usw.) Kammer; ~panów Herrenhaus n; ~posłów Abgeordnetenhause n.

**Izdebka** (i'sde'pka) f ③4<sup>2</sup> Stübchen n, Kammerchen n.

**Iż** (i'sć) daß.

**Ja** (ja) ⑥1 ich.

**Jabłczany** (jabł'czanū) ⑦1 Apfel...; **ecznik** (b'le'tschnik) m ①13<sup>2</sup> Apfelmoss; **ko** (ja'bito) n ②9. Apfel m; **kowy** (to'mū) ⑦1 Apfel...; **onka** (b'lo'nka) f ③4<sup>2</sup> junger Apfelbaum m; **on** (ja'bioni) f ④3 Apfelbaum m; **uszko** (b'li'sćto) n ③9 Äpfelchen.

**Jacht** (jacht) m ①10<sup>1</sup> Yacht f.

**Jacy** (ja'tsi) f. jaki.

**Jad** (jat) m ①6 Gift n.

**Jad...** (jad...) f. jesc.

**Jadać** (ja'datć) pf. z. ③1 essen, speisen.

**Jadalnia** (jada'lnia) f ③6<sup>2</sup> Speisesaal m, Speisezimmer n; **ny** (nū) ⑦1 Speise...; (o potrawach) eßbar.

**Jadą** (ja'dą) etc. f. jechać.

**Jadło** (ja'dlo) n ②6<sup>2</sup> Essen; (wikt) Kost f; **dajnia** (da'jnia) f ③6<sup>2</sup> Gasthaus n; **spis** (b'lo'spisi) m ①3 Speisefarte f.

**Jadowitość** (jadowi'tość) f ④1 Giftigkeit; (złość) Bosheit, Wut; **ty** (tū) ⑦7 giftig; (złośliwy) boshaft. [wíg.]

**Jadwiga** (jadwi'ga) f ③4 Hedw.

**Jaglany** (jagła'nū) ⑦1 Hirse...

**Jagliska** (jagłi'ska) f ③9 Tracho'm n.

**Jagła** (ja'gła) f ③1<sup>1</sup> Hirseforn n; pl. jagły Hirsegrüne f.

**Jagnię** (ja'gnię) n ②18 Lamm.

**Jagloda** (jago'da) f ③2 Beere; **ódka** (gu'tka) f ③4<sup>2</sup> Beerlein n. [jadra] Hoden f/pl.]

**Jaje** (ja'je) n ②14<sup>1</sup> Ei; pl. jaja

**Jajeczko** (jaje'tćko) n ②9 kleines Ei; **nica** (ni'tka) f ③9 Eierspeise, Rührei n/pl.

**Jajko** (ja'jko) n ②9 Eichen; święcone ~ Oster.

**Jajnik** (jni) m ①13<sup>2</sup> Eierstod.

**Jajowaty** (jajowa'tū) ⑦7 (-to) eiförmig, oval.

**Jak** (jał) wie; (beim sup.) so ... als möglich, möglichst; (kiedy) als; wenn; (jeżeli) wenn; (odkąd) seitdem.

**Jaki** (ja'si) ⑥13 was für ein?; (relativ) welcher; ~ ... taki so ... wie; (jak) wie; ~ taki (=jaki) irgendein; (niejedon) mancher; **ładź** (b'otć) ⑥13<sup>2</sup> was immer für ein; welsch immer; **ś** (si) ⑥13<sup>2</sup> (irgend)ein; (ktoś) jemand.

**Jakkolwiek** (jako'w'wieł) wie auch immer; (choć) obwohl, obgleich.

**Jako** (ja'ko) als; (jak) so ... wie; ~ to zum Beispiel; ~ tako es geht an; so ziemlich; leidlich;

**jakoś** (ja'foʃj) irgendwie; (trochę) etwas, ein wenig.

**jakoś** (ja'foʃitʃi) *f* ④1 Quali-tät; ~clowy (atʃo'wó) ⑦1 (-wo) qualitativ.

**jakoż** (ja'foʃch) in der Tat, wirk-lich.

**Jakób** (ja'fup) *m* ①26<sup>4</sup> Jakob.

**jakże** (ja'ʃe) wie; a ~ freilich.

**Jałmuż|na** (jałmu'ʒna) *f* ③1<sup>1</sup> Almosen *n*; ~nik (n'nik) *m* ①14 Almosenspenden.

**Jałowcowy** (jałow'co'wó) ⑦1 Wacholder...; ~wlec (ło'wletʃ) *m* ①34 Wacholder.

**Jałowić** (jałow'ietʃi), *pf. wy-* ①18 unfruchtbar werden.

**Jałowizna** (łwi'ʒna) *f* ③1 Zung-vieh *n*; (o gruncio) wüste Stelle; ~wnik (ło'wunik) *m* ①13<sup>1</sup> Zung-vieh *n*; (o stajni) Kälberstall; ~woś (woʃitʃi) *f* ④1 Unfrucht-barheit; (suchość) Trockenheit, Magerkeit; ~wy (wó) ⑦1 (-wo) unfruchtbar; (próżny) leer, eitel; (o pismio, stylu) trocken, gedankenarm.

**Jałowka** (łu'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Kalbe.

**Jama** (ja'ma) *f* ③1 Grube, Höhle.

**Jamnik** (ja'munik) *m* ①13<sup>1</sup> Dachshund.

**Jan** (jan) *m* ①1 Johann(es).

**Janek** (ja'nek) *m* ①20 Häuschen *n*.

**Janina** (n'ina) *f* ③1 Johanna.

**Janka** (ja'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Hannchen *n*.

**Japlonja** (japo'nja) *f* ③8 Za'pan *n*; ~onka (po'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Za-pa'nerin; ~ończyk (po'nitschuk) *m* ①14 Zapa'ner; **Żoński** (po'nitʃi) ⑦9 (po -sku) japanisch.

**Jar** (jar) *m* ①8 Schlucht *f*.

**Jar|ka** (ja'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Sommer-getreide *n*; Frühlingsfaat; ~ki (ni) ⑦9 frühjährig; (młody) jung, frisch; (zwały) munter.

**Jarm|arczny** (jarma'rtschnó) ⑦1 Jahrmarkt's...; Markt...; ~ark (ja'rmarkt) *m* ①13 Jahrmarkt, Markt, Messe *f*; (wrzawa) Värm.

**Jarmutka** (jarmu'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Zudenmütze. [vegeta'riʃch.]

**Jarski** (ja'rʃi) ⑦9 (po -sku)

**Jary** (ja'rú) ⑦10 heurig; Som-mer...; (czysta) klar, rein; (rzez-ki) rüstig. [Faselhuhn *n*.]

**Jarząbek** (jaʒm'bef) *m* ①21

**Jarząb|lak** (jaʒm'biak) *m* ①13<sup>2</sup> Ebereschensbranntwein; ~bina (bi'na) *f* ③1 Eberesche; ~b|nowy (no'wó) ⑦1 Eber-eschen...

**Jarzm|ć** (ja'ʒmitʃi), *pf. u-* ②2 unterjochen; *fig.* bedrücken.

**Jarżmo** (mo) *n* ②1 Zoch; ~wo-lów Paar Zugochsen.

**Jarzyn|a** (jaʒu'na) ③1 Küchen-gewächs *n*; Gemüse *n*; ~owy (no'wó), ~ny (ʒu'nnó) ⑦1 Gemüse...

**Jasetka** (jaʃe'ʃka) *m/pl.* Krippe *f* (des Heilands); (widowisko) Krippenspiel *n*. [chen *n*.]

**Jasiek**<sup>1</sup> (ja'ʃiek) *m* ①21 Hän-s-

**Jasiek**<sup>2</sup> (j) *m* ①21<sup>b</sup> Dhriffen *n*; ♀ Bohne *f*.

**Jasion** (ja'ʃion) *m* ①3 Esche *f*; ~owy (no'wó) ⑦1 Eschen...; auß Eschenholz. [fuß, Knaunkel *f*.]

**Jaskier** (ja'ʃier) *m* ①22 Hähnen-

**Jaskinia** (jaʃi'nia) *f* ③6 Höhle.

**Jaskó|czy** (jaʃku'itʃu) ⑦4 Schwalben...; ~ka (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Schwalbe.

**Jaskra|woś** (jaʃkra'woʃitʃi) *f* ④1 Grellheit; ~wy (wó) ⑦1 (-wo) grell.

**Jasno** (ja'ʒno) hell; (dokładnie) deutlich, klar; in ʒʒgn hell...; ʒʒ. ~oki (o'ti) ⑦13 helläugig; ~widzący (widʒitʃu) ⑦2 hell-sehend; ~widzenie (dʒe'nie) *n* ②13 Hellsehen; ~włosy (wó'łó) ⑦1 blond.

**Jas|noś** (ja'ʒnoʃitʃi) *f* ④1 Helligkeit; (światło) Licht *n*; (świećnoś) Glanz *m*; (dokład-noś) Deutlichkeit, Klarheit; ~ny

(~nū) ⑦ 1 hell, licht; klar, deutlich; ~ panie! gnädiger Herr!  
**jastrząb** (ja'střzamp) *m* ① 39 Habicht, Falke; ~ **ębi** (tschgm'-bi) ⑦ 13 Habichts..., Falken...  
**jasyr** (ja'šür) *m* ① 8 Kriegs-gefangenschaft *f*; Sklaverei *f*.  
**jaszczur** (ja'schtschur) *m* ① 8<sup>1</sup> Saurier; (skóra) Eidechshaut *f*; ~ **czy** (tschschu'rtšü) ⑦ 4 Eidechsen...; (róda) Schlangen..., Ottern...; ~ **ka** (~ka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Eidechse; (zmija) Schlange, Natter (a. fig.).  
**jaszczyk** (ja'schtschük) *m* ① 13<sup>2</sup> Munitionskasten. [ščen *n.*]  
**jaś** (jaš) *m* ① 32<sup>1</sup> Hans, Hänse.  
**jaśmin** (ja'šmin) *m* ① 3 Jasmi'n.  
**jaśnie** (ja'šnie) (in Titeln) ~ Wielmożny Hochwohlgeboren; ~ Oświecony Durchlaucht.  
**jaśniec** (ja'šnetš) *pf.* *z.* ~ ① 18 glänzen.  
**jatki** (ja'tki) *f/pl.* ③ 4<sup>2</sup> Fleischbank *f*; (rzeźnia) Schlachthaus *n*; (rzeż) Gemegel *n*.  
**jaw** (jaš) *m* ① 3: na ~ wydać aus Sicht bringen, bekanntmachen; wyjść na ~ an den Tag kommen, bekannt werden.  
**jawa** (ja'wa) *f* ③ 1: na jawie im wachen Zustande.  
**jawic** (ja'witš) *pf.* *z.* ~ ② 2 bekanntmachen; ~ się erscheinen.  
**jawinogrzesznicza** (jawnogřeszničza) *f* ③ 9 öffentliche Sünderin; ~ **ność** (ja'wnoštš) *f* ④ 1 Öffentlichkeit; ~ **ny** (~nū) ⑦ 1 (-nie) öffentlich; (znany) bekannt.  
**jawor** (ja'wor) *m* ① 8 Ahorn; ~ **owy** (~ro'wū) Ahorn..., von Ahornholz.  
**jazda** (ja'sda) *f* ③ 2<sup>1</sup> Fahrt; (konnica) Reiterei, Kavallerie; ano ~! weg!; ~ konno Reiten *n*.  
**jaźń** (ja'šń) *f* ④ 3 das Ich.  
**jać** (jačš) *pf.* ① 18: ~ się (*gen.*)

ſich an (*acc.*) machen, ſich zu (*dat.*) nehmen.

**jądro** (ja'dro) *n* ② 6 Kern *m*; jądra *pl.* Boden *f/pl.*

**jąkać** (ja'katš) *się.* *pf.* *wy.* ~, *za.* ~ *się* ③ 1 stottern.

**jątrzyć** (ja'třčü) ② 12 reizen; Pol. aufheizen; ~ *się* eiern.

**je<sup>1</sup>** (je) *f.* on.

**je<sup>2</sup>** (~) *f.* jeść.

**jechać** (je'čatš) *pf.* *po.* ~ ⑤ 5 fahren; (podrózować) reisen; (konno) reiten.

**jećle** (je'tšje) *f.* jeść.

**Jeden** (je'den) ⑧ 1 ein, eine, ein; (jedyny) ein einziger; (ten sam) derselbe; (równy) gleich; (ktoś) jemand; nie ~ maucher, sam ~ ganz allein.

**Jedenaste** (~na'štšje) ⑧ 5 elf; ~ **astka** (~na'štkā) *f* ③ 4<sup>2</sup> die (Zahl) Elf; ~ **astoletni** (~tołe'tni) ⑦ 13 elfjährig; ~ **asty** (~na'šttū) ⑦ 7 der (die, das) elfte; ~ **asta godzina** *f* elf Uhr.

**Jedlina** (jedli'na) *f* ③ 1 Tannen-

**Jedna** (je'dna) *f.* jeden. [holz *n.*]  
**Jednać** (je'dnatš) *pf.* *z.* ~, *po.* ~ ③ 1 (k-o *z instr.*) außsöhnen (i-n mit *dat.*); (sobie k-o) (für ſich) gewinnen (*acc.*); (sobie co) erwerben (*acc.*).

**Jednak** (~naš) dennoch, doch.

**Jednałki** (~na'łki) ⑦ 9, ~ **kowy** (~ko'wū) ⑦ 1 (-ko, -wo) einerlei, gleich; ~ **kość** (~koštš) ~ **kowość** (~ko'woštš) *f* ④ 1 Einereiheit, Gleichheit.

**Jedno** (je'dno) *f.* jeden; in Břgan mit ein...; ~ **czesny** (tschčšnū) ⑦ 1 (-ešnie) gleichzeitig.

**Jednoczyć** (~no'tščü) *pf.* *z.* ~ ② 12 vereinigen.

**Jednoliśny** (~głö'šnū) ⑦ 1 (-nie) einstimmig, einhellig; ~ **konny** (~ko'nū) ⑦ 1 einspannig; ~ **konna dorożka** *f* Einspanner *m*; ~ **kopytny** (~kopü'tnū) ⑦ 1



einhufig; **lity** (ˈli'tu) ⑦7 einheitlich, gleichmäßig; **miesięczny** (ˈmieʃɛʒ'ɨʃɕnɨ) ⑦1 einmonatlich; **mysłność** (ˈmɨ'ɫnɔʃɕ) f ④1 Einmütigkeit; **myślny** (ˈmɨ) ⑦1 (-nie) einmütig, einhellig; **okl** (ˈo'ɫi) ⑦9 einäugig; **roczy** (ˈro'ɫɕnɨ) ⑦1 (-nie) einjährig; **stajność** (ˈɕta'juɔʃɕɨ) f ④1 Einförmigkeit; (jednakosć) Gleichheit, Gleichförmigkeit; **stajny** (ˈɫnɨ) ⑦1 (-nie) einförmig; (jednaki) gleich, gleichförmig.

**Jedność** (je'dnoʃɕɨ) f ④1 Einheit; (zgoda) Einigkeit, Eintracht.

**Jednostka** (ˈno'ʃɕka) f ③4<sup>2</sup> (w liczbach) Einer m; (osobnik) Individuum n.

**Jednostronność** (ˈɕtro'noʃɕɨ) f ④1 Einseitigkeit; (stronniczość) Parteilichkeit; **ny** (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) einförmig; einseitig; (stronniczy) parteilich, parteiisch.

**Jednoliznaczný** (ˈɕna'ɫɕnɨ) ⑦1 (-nie) gleichbedeutend, synonym; **żeństwo** (ˈʒe'nʃɕtvo) n ②1 einfache Ehe f, Monogamie' f.

**Jedwab** (je'dwap) m ①38<sup>1</sup> Seide f; **nik** (ˈna'bniʃ) m ①13<sup>1</sup> Seidenwurm; **ny** (ˈnɨ) ⑦1 seiden.

**Jedynaczka** (jedyna'ɫɕka) f ③4<sup>2</sup> einzige Tochter; **ak** (ˈdu'nat) m ①14 einziger Sohn; **ka** (ˈka) f ③4<sup>2</sup> Einsler m; **y** (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) einzig; (znakomity) vortrefflich, vorzüglich.

**Jedz...** f. jechać.

**Jedzenie** (jedʃe'nʃe) n ②13 Essen; (potrawa) Speise f.

**Jego** (je'go) f. on.

**Jegomość** (jego'moʃɕɨ) m ④13 Herr; (in der Anrede) gnädiger Herr; (ksiądz) geistlicher Herr.

**Jej** (jei) f. on.

**Jeleń** (jeɫe'nɨ) ⑦13 Hirsch...;

**nina** (ˈni'nna) f ③1 Hirschbraten m; **ń** (je'venɨ) m ①31<sup>1</sup> Hirsch.

**Jelito** (jeɫi'to) n ②1 Darm m; pl. jelita Stugeweide pl.

**Jelonek** (jeɫo'neʃ) m ①21 Hirschfäher. [ranżig werden.]

**Jęczeć** (je'ɫɕɛtɕɨ), pf. z. ④18] ①8]

**Jętki** (ˈɫi) ⑦9 ranżig.

**Jemioła** (jemio'ła) f ③1 Mistel.

**Jemu** (je'mu) f. on.

**Jeniec** (je'nietɕ) m ①37 (Kriegs-) Gefangener.

**Jeno** (je'no) nur.

**Jerozolima** (jeroʃo'ɫima) f ③1 Zeru'salem n.

**Jerzy** (je'ʒu) m ⑦25 Georg.

**Jesienny** (jeʃe'nɨ) ⑦1 Herbst..., herbstlich.

**Jesień** (je'ɕienɨ) f ④3 Herbst m.

**Jesion** (je'ɕion) m ①3 Esche f; **owy** (ˈno'wɨ) ⑦1 Eschen...

**Jesiotr** (je'ɕiotr) m ①2 Stör.

**Jest** (jeʃt) f. być.

**Jestestwo** (jeʃte'ɕtvo) n ②1 Dasein, Existenz f; (stworzenie) Wesen. [najmniej] wenigstens.]

**Jeszcze** (je'ɕɕɛ) noch; (przyjeść) (je'ɕɕɨ), pf. z. ④3 essen, speisen; (o zwierzętach) fressen; (gryźć) beißen; ~ obiad zu Mittag essen; ~ sniadanie frühstücken; chce mi się ~ ich habe]

**Jesli** (je'ɕli) wenn. [Gnnger.]

**Jezoro** (jeʃo'ro) n ②2 See m.

**Jezdzić** (je'ɕɕiɕɨ) ④11 fahren; (podróżować) reisen; (konno) reiten.

**Jęździe** (ˈɕɕe) f. jazda.

**Jęździec** (ˈɕɕietɕ) m ①37 Reiter.

**Jęz** (jesɕ) m ①33 Zgel.

**Jęzell** (je'ʒe'ɫi) wenn.

**Języć** (je'ɕɨɕɨ), pf. na. ④12 aufrichten; ~ się sich aufrichten; zu Berge stehen. [beere.]

**Języna** (je'ʒu'na) f ③1 Brom-]

**Jęczeć** (je'ɫɕɛtɕɨ) ④18, pf. je- knąć (je'knɔɕɨ) ④2 stöhnen,



ächzen; *fig.* (o ziemi) erdröhnen; (w więzieniu) schmachten.

**jęcz|mienisko** (jɛtʃmʲɛnʲi'isko) n ②8 Gerstenfeld; **~mienny** (~mʲɛ'nnɨ) ⑦1 Gersten...; **~mień** (jɛtʃmʲɛnʲi) m ①31 3<sup>r</sup> Gerstenkorn n; ♀ (*pl.* 9. jęczmiona ust.) Gerste f.

**jędr|ność** (jɛ'drnoʂtʲi) f ④1 Kernigkeit; **~ny** (~nɨ) ⑦1 (-nie) kernig; (krzepki) rüstig.

**jędrzej** (jɛ'dʒej) m ①28<sup>1</sup> Andreas. [*n.* Furie.]

**jędza** (jɛ'dʒa) f ③9 böses Weib

**jęk** (jɛk) m ①13 Seufzer, Schmerzensschrei. [*kläglich.*]

**jękliwy** (jɛkʲli'wɨ) ⑦1 (-wie)

**jęknąć** f. jęzcąc.

**języczek** (jɛʂu'tʃɛk) m ①21<sup>1</sup>b Büngelchen n; (zły język) böse Zunge f; (w gardle) Röpfchen n; (u wagi) Zunge f; **~ny** (~nɨ) ⑦1 Zungen...; (gadatliwy) geschwätzig.

**język** (jɛ'ʂɨk) m ①13<sup>2</sup> Zunge f; (mowa) Sprache f; **~owy** (~o'wɨ) ⑦1 Sprach...; **~oznawstwo** (~oʂna'ʂtʲwo) n ②1 Sprachwissenschaft f.

**jad|ła** (jo'dła) f ③1<sup>1</sup> Tanne, Tannenbaum m; **~łowy** (~o'wɨ) ⑦1 Tannen..., von Tannenholz. [*aufß* genaueste.]

**jota** (jo'ta) f ③2<sup>2</sup>: co do joty

**jubilier** (jubʲi'lior) m ①7 Juwelier, Goldarbeiter; **~stwo** (~

ʲi'e'rʂtʲwo) n ②1 Juwelierhandwerk.

**Jubileusz** (~ʲi'e'uʂɨ) m ①30 Zubiläum n; (rok ~owy) Jubeljahr n; **~owy** (~ʂo'wɨ) ⑦1 Zubiläumss...

**Jucha** (ju'cha) f ③3 Blut n; (zupa) Brühe; (przewisko) (schlechter) Kerl m.

**Jucht** (jucht) m ①10<sup>1</sup>, a. **~a** (~ta) f ③2<sup>2</sup> Zuchtenleder n; **~owy** (~o'wɨ) ⑦1 juchten.

**Juczny** (ju'tʂnɨ) ⑦1 Paß...; zwierzę n-ne Paßtier. [*žen.*]

**Judzić** (ju'dʂitʲi), *pf.* **po~** ②7 rei-

**Jun|ack** (juna'tʂki) ⑦9 (po-ku) männlich, kühn; (chętliwy) prahlerisch; **~actwo** (~na'tʂtʲwo) n ②1 Keühnheit f; Prahlererei f; **~ak** (ju'naʂ) m ①14 kühner Mann; Haudegen; (pyszatek) Prahlerhaß. [*Brühe.*]

**Juzka** (ju'ʂka) f ③4<sup>2</sup> (schwarze)

**Jutro** (ju'tro) n ②2 Morgen m; (*adv.*) morgen; **~trzejszy** (~tʂe'ʂʂɨ) ⑦11 morgig.

**Jutrzenka** (~tʂe'ʂka) f ③4<sup>2</sup> Morgen-rot n, =röte; (gwiazda) Morgenstern m.

**Jutrznia** (ju'tʂnʲa) f ③6<sup>3</sup> Frühmesse, Mette; (świt) Dämmerung.

**Już** (juʂ) schon; ~ to ... ~ to bald ... bald; teils ... teils; **~ci** (~tʂi) freilich, allerdings.

**J. W.** abf. für Jaśnie Wielmożny.

## K

**kabacik** (kaba'tʂik) m ①13<sup>2</sup> Reibchen n, Wämslein n.

**kaballarka** (kabaʲla'rka) f ③4<sup>2</sup> Kartenschlägerin; **~ła** (~ba'ła) f ③1: klasó 1ę Karten aufschlagen. [*Wams n.*]

**kabat** (ka'bat) m ①2<sup>1</sup> Rod.

**kabłak** (ka'błak) m ①13<sup>2</sup> bogenförmige Krümmung f; **~owa-**

**ty** (~owa'tɨ) ⑦7 (-to) bogenförmig (gekrümmt).

**kabotyn** (~bo'tɨn) m ①2 Hochstapler.

**kacerstwo** (katʂe'rʂtʲwo) n ②1 Ketzerei f.

**kacierz** (ka'tʂeʂ) m ①33 Ketz.

**kacyk** (ka'tʂɨk) m ①13<sup>1</sup> Tyrann.

**kaczan** (ka'tʂan) m ①2<sup>1</sup> Struñf.

**kaczę** (ka'tschę) *n* ②18 junge Ente *f*; **ka** (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Ente; **or** (tschor) *m* ①2 Enterich; **y** (tschu) ⑦4 Enten...

**kaczyniec** (katschü'nletsch) *m* ①34<sup>2</sup> Dotterblume *f*.

**kadłub** (ka'dłub) *m* ①2<sup>1</sup> Rumpf.

**kadryl** (ka'drył) *m* ①30<sup>1</sup> Quadri'lle *f*.

**kaduk** (ka'duk) *m* ①13<sup>2</sup>: idź do **ka!** geh zum Teufel!; do **ka!** zum Fenster!

**kadzic** (ka'dsicitš) *pf. na.* ⑩7 räuchern; *fig.* Weihrauch streuen, schmeicheln.

**kadzidło** (kadsid'ło) *n* ②6<sup>2</sup> Räucherwerk, Weihrauch *m*.

**kadzielnica** (kadsiel'ni'tsa) *f* ③9 Räucherfaß *n*.

**kadz** (katsi) *f* ④3 Bottich *m*.

**kafiel** (ka'fiel) *m* ①34, **ka** (ka) *f* ③5 Kachel *f*; **lowy** (lo'wü) ⑦1 Kachel...

**kafka** (ka'ftan) *m* ①2<sup>1</sup> Wams *n*, Zade *f*; **nik** (ta'niił) *m* ①13<sup>2</sup> Zäpfchen *n*, Leibchen *n*.

**kagałnek** (kaga'nel) *m* ①21<sup>b</sup> Ampel *f*, Lämpchen *n*; **niec** (nietš) *m* ①34<sup>2</sup> Pechlampe *f*; (dla psa etc.) Maulkorb.

**kałhalny** (kaħa'lnü) ⑦1 zur Zudengemeinde gehörig; **hał** (ka'ħał) *m* ①3 Zudengemeinde *f*; Vorstand der Z.

**kałac** (ka'jatš) *się* ⑩1 (*gen.*) bereuen (*acc.*); *fig.* zu Kreuze kriechen, (strzec się) sich hüten (*vor dat.*). [*seln f/pl.*]

**kałdany** (kałba'nü) *pl.* ③1 Jes-

**kałac** (ka'łatš) *pf. s.* ⑩1 be-

fluden, besubeln. [*mensohl.*]

**kałafior** (ka'ła'fior) *m* ①2<sup>1</sup> Blü-

**kałarepa** (ka'łare'pa) *f* ③1 Kohl-

rübe.

**kałectwo** (ka'łe'tstwo) *n* ②1

(körperliches) Gebrechen, Krü-

pelhaftigkeit *f*.

**kałeczyć** (ka'łetš) *pf. po.* ⑩12

verlezen, verwunden; *fig.* ver-

stümmeln; *język*: radebrechen.

**kaleka** (ka) *m* ③18<sup>2</sup> Krüppel.

**kałendarz** (ka'łe'ndaš) *m* ①33

Kalender; **ow** (go'wü) ⑦1

Kalender... [*Unterhose f.*]

**kałesony** (ka'łe'so'ni) *m/pl.* ⑤1

**kałikowac** (ka'łiko'watš) ⑩20

die Bälge der Orgel treten.

**kalka** (ka'łka) *f* ③4<sup>1</sup> Pauspapier

*n*. [*Berechnung.*]

**kalkulacja** (ka'łku'łatšja) *f* ③8

**kalkulowac** (ka'ło'watš) *pf. wy.*

⑩20 berechnen; (*przypuszczac*)

vermuten, glauben.

**kałumnia** (ka'łu'mnia) *f* ③6<sup>8</sup>

Verleumdung.

**kał** (kał) *m* ①3 (Menschen-) Kot.

**kałamarz** (ka'ła'maš) *m* ①33

Tintensaß *n*.

**kałdun** (ka'łdun) *m* ①2<sup>1</sup> Bauch.

**kałuza** (ka'łu'za) *f* ③9 Lache,

Pfütze. [*masche.*]

**kałasz** (ka'maš) *m* ①30<sup>1</sup> Ga-

**kałfora** (kałfo'ra) *f* ③2<sup>8</sup> Kamp-

fer *m*.

**kałmiełniarski** (kałmieł'niarski)

⑦9 Steinmeß...; **niarsz** (ni-

mie'niarsz) *m* ①33 Steinmeß;

**nica** (ni'ni'tsa) *f* ③9 Haus *n*,

Binshaus *n*; **nielcznik** (niel'cz-

nik) *m* ①14 Hauseigentümer.

**kałmieniac** (kałmie'niatš) *pf. o.*

*s.* ⑩18 versteinern.

**kałmieniołom** (kałmie'niolom) *m* ①3

Steinbruch. [*steinig.*]

**kałmienisty** (kałmie'ni'sti) ⑦7 (-to)

**kałmienny** (kałmie'nnü) ⑦1

Stein..., steinern.

**kałmien** (ka'mien) *m* ①31 Stein.

**kałmionka** (kałmie'ni'ka) *f* ③4<sup>2</sup>

tönerne Flasche. [*Weste.*]

**kałmizelka** (kałmiz'eł'ka) *f* ③4<sup>2</sup>

**kałmy(cze)k** (ka'mül, ka'mü'tšel)

*m* ①13<sup>2</sup> (①21<sup>b</sup>) Steinchen *n*.

**kałnapa** (ka'na'pa) *f* ③1 Ka'napee

*n*. [*vogel.*]

**kałnarek** (ka'nal) *m* ①21 Kanarien-

**kancelarja** (kantsɛl'arja) f ③8  
Kanzlei; ~ryjny (rũ'jinũ) ⑦1  
Kanzlei... [kantig.]  
**kancłasty** (kants'ɛstũ) ⑦7 (-to)  
**kancłerz** (kants'ɛlɛʃ) m ①33  
Kanzler. [rũh n.]  
**kangur** (ka'ngur) m ①2 Kängu-  
**kania** (ka'nja) f ③6 Fühner-  
geier m.  
**kanikuła** (kani'kũla) f ③1  
Sundstern m; (dni upalne)  
Sundstage m/pl.  
**kanonada** (kanona'da) f ③2 Ge-  
schützfeuer n; (buk armat) Ge-  
schützdonner m.  
**kanonik** (kano'niki) m ①14 Ka-  
nonikus, Domherr.  
**kant** (kant) m ①10 Kante f; ~em  
puszcic laufen lassen, aufgeben.  
**kantlor** (ka'ntor) m ①8 Kontor'r  
n, Geschäft n; ~orzysta (kto-  
gũ'ɛta) m ③17 Kontori'st.  
**kantyczka** (kantũ'tɛɕka) f ③4<sup>2</sup>  
Gefangbüchlein n.  
**kanwa** (ka'nwa) f ③1 Kanevas m.  
**kapa** (ka'pa) f ③1 Bettbede;  
(~kościelna) Mantel m.  
**kapać** (ka'patɕ) pf. wy~ ④4  
tropfen, triefen.  
**kapanina** (kani'na) f ③1 lang-  
sames Tropfen n. [Teufel.]  
**kapcan** (ka'ptɕan) m ①2 armer  
**kapcaniec** (kaptɕa'niɛtɕ), pf. s~  
④18 verarmen, herunter-  
kommen. [①33 Kapellmeister.]  
**kapelmistrz** (kape'lmistrɕ) m  
**kapellusik** (kape'luɕik) m ①13<sup>2</sup>  
Hütchen n; ~usz (kpe'luɕ) m  
①30<sup>2</sup> Hut; ~usznik (lu'ɕ-  
niɕ) m ①14 Hutmacher.  
**kapiszon** (kpi'ɕon) m ①2<sup>1</sup> Ka-  
puze f.  
**kapitalk** (kpi'tali) m ①13<sup>2</sup>  
kleines Kapital n; ~alny (ka-  
ta'lnũ) ⑦1 (-nie) (główny)  
hauptstädtlich; (doskonaty) vor-  
züglich; ~ał (kpi'tal) m ①3  
Kapital n.

**kapitan** (kpli'tan) m ①1 Haupt-  
mann; ~owa (no'wa) f ⑦20  
Hauptmannsgattin.  
**kapituła** (kpu'tũla) f ③1 (Dom-)  
Kapitel n.  
**kaplica** (kapi'li'tɕa) f ③9 Kapelle.  
**kapłan** (ka'płan) m ①1<sup>1</sup> Priester.  
**kapłan|ski** (kpi'a'nɕki) ⑦9 (po-  
-sku) priesterlich; ~stwo (ɕtɔwo)  
n ②1 Priestertum.  
**kapłon** (ka'płon) m ①2 Kapaun.  
**kapnać** (ka'pnatɕ) pf. ⑩<sup>2</sup>  
tropfen. [rod m.]  
**kapota** (kapo'ta) f ③2<sup>2</sup> Ober-  
**kapral** (ka'pral) m ①29 Kor-  
pora'l; ~ski (pra'ɕki) ⑦9  
Korporal...; po -sku korporal-  
mäßig; wie ein Korporal.  
**kaprys** (ka'prɕ) m ①3 Grille  
f, Vaune f, Kapri'ze f.  
**kaprysić** (kaprũ'ɕitɕi) ④8 Gril-  
len fangen, launisch sein.  
**kapryśnik** (kprũ'ɕiniɕ) m ①14  
launenhafter Mensch; ~ny (nũ)  
⑦1 grillenhaft, launenhaft.  
**kaptur** (ka'ptur) m ①8<sup>1</sup> Kappe  
f; ~ek (tu'rek) m ①21<sup>1</sup>b  
Stäppchen n.  
**kapusta** (kapu'ɕta) f ③2<sup>2</sup> Kraut  
n, Kohl n; ~nik (nɕik) m ①13<sup>1</sup>  
Kohlweißling.  
**kapuściany** (kpuɕitɕja'nũ) ⑦1  
Kraut...; ~niak (kpu'ɕniak) m  
①13<sup>2</sup> Sauerkrautsuppe f;  
(doszcz) Bindfadenregen.  
**kapuza** (kpu'ɕa) f ③1 Kapuze.  
**kara** (ka'ra) f ③2<sup>2</sup> Strafe.  
**karac** (karatɕ), pf. u~ ④9 strafen  
(za acc. für acc., wegen gen.;  
czom mit dat.).  
**karabin** (kara'bɕin) m ①3<sup>1</sup> Ge-  
wehr n.  
**karafka** (ka'rafa) f ③4<sup>2</sup> Wasser-  
flasche. [Zusammenstoß.]  
**karambol** (ka'ambol) m ①30  
**karawan** (ka'wan) m ①3  
Reichenvagen; ~anlarz (ka-  
nlarz) m ①33 Reichendiener.

**karb** (karp) *m* ①3 Kerbe *f*; na ~ (gen.) auf Rechnung (gen.); w ~ach trzymać im Baume halten.  
**karbol** (ka'rbol) *m* ①30 Karbo'l-säure *f*; ~owy (Lo'wü) ⑦1 Karbol... [④20 ferben.]  
**karbować** (bo'watŕi), *pf. za~*  
**karci|any** (kartŕia'nu) ⑦1 Karten...; **arz** (a'rtŕiaŕŕ) *m* ①33 Kartenspieler.  
**karclć** (a'rtŕiitŕi), *pf. s~* ②5 tabelu, verweisen.  
**karcz|omny** (kartŕŕo'mnu) ⑦1 (-nie) Wirtschaft...; (prostacki) grob, gemein; ~ma (a'rtŕŕma) *f* ⑤1<sup>1</sup> Wirtschaft n, (Dorf-) Scheune; ~marz (masŕ) *m* ①33 Schenkwirt.  
**karczować** (kartŕŕo'watŕi), *pf. wy~* ④20 ausrodern.  
**kareta** (a're'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Kutsche.  
**kark** (kark) *m* ①13 Rachen, Genick *n*; (szyja) Hals.  
**karleć** (a'rlatŕi) ④18 zum Zwerge werden; ~lik (lif) *m* ①13<sup>1</sup> Zwerg.  
**karł...** (karł...) *f. karzeł.*  
**kartowaty** (k'owa'tü) ⑦7 (-to) zwerghartig.  
**karmazyn** (karma'sün) *m* ①3 Karmoiŕi'nfarbe *f*; fig. Wagnat; ~owy (no'wü) ŕharlachrot.  
**karmelek** (karme'leŕ) *m* ①21<sup>b</sup> Bonbon.  
**karmić** (a'rmütŕi), *pf. na~. wy~* ②2 nähren; zwierzęta: füttern; dziecko: säugen, stillen.  
**karmiciel(ka)** (karmütŕiel, tŕi'e'lfka) *m (f)* ①29 (③4<sup>2</sup>) Ernährer(in).  
**karność** (a'rnofitŕi) *f* ④1 Buht, Diŕiŕipli'n; ~ny (nu) ⑦1 (-nie) Straf..., diŕiŕipliniert, gehorŕam; (surowy) streng.  
**karp** (karp) *m* ①38<sup>1</sup> Karpfen.  
**Karpaty** (karpa'tü); pl. Karpathen *pl.* [(do gry) Spielkarte.]  
**karta** (a'rtia) *f* ③2<sup>2</sup> Blatt *n*;

**kartacz** (a'rtatŕ) *m* ①30<sup>1</sup> Kartätzche *f.*  
**kart(ecz)ka** (a'rtka, karte'tŕŕka) *f* ③4<sup>2</sup> kleines Blatt *n*, Blättchen *n.*  
**kartel** (t'el) *m* ①30 Karte'll *n.*  
**karto|fel** (karto'fel) *m* ①34. ~fla (flia) *f* ③5 Kartoffel *f*, Erdapfel *m*; ~flany (flia'nu) ⑦1 Kartoffel...  
**karuk** (a'ruk) *m* ①13 Fiŕŕŕleim.  
**kary** (a'ru) ⑦10: ~koń *m* Kappe.  
**Karyntja** (karü'ntja) *f* ③8 Kärnten *n.*  
**karzq** (a'q) etc. *f.* karać.  
**karzeł** (a'zeł) *m* ①24 Zwerg; ~ek (ze'leŕ) *m* ①21 Zwerglein *n.*  
**kasa** (a'ŕa) *f* ③1 Kaffe.  
**kasarnia** (kaŕa'rnia) *f* ③6<sup>2</sup> Kasse'rie.  
**Kasla** (a'ŕia) *f* ③6<sup>2</sup> Käthchen *n.*  
**kasjer(ka)** (a'ŕier, kaŕie'rfka) *m* ①1 (*f* ③4<sup>2</sup>) Kassierer(in).  
**kasować** (kaŕo'watŕi), *pf. s~* ④20 kassieren; (znoŕó) aufheben.  
**kasowóć** (k'owóŕitŕi) *f* ④1 Kassenwesen *n*; ~wy (wü) ⑦1 Kassen...  
**kasza** (a'ŕŕa) *f* ③9 Grŕiŕze.  
**kaszel** (a'ŕŕol) *m* ①34<sup>1b</sup> Huŕten. [Brei *m.*]  
**kaszka** (a'ŕŕka) *f* ③4<sup>2</sup> leichter  
**kaszeł** (k'etŕi) ④6 huŕten.  
**kasztan** (a'ŕŕtan) *m* ①2<sup>1</sup> ♀ Kaŕtanienbaum; (owoc) Kaŕtanie *f*; (koń) Brauner; ~owaty (nowa'tü) ⑦7 kaŕtanienbraun. ~owy (no'wü) ⑦1 Kaŕtanien...  
**kat** (kat) *m* ①9 ŕŕarŕrihter.  
**katar** (a'tar) *m* ①8 Schnupfen, Kata'rŕh.  
**katarynka** (katarü'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Veierkaŕten *m.*  
**katedra** (kate'dra) *f* ③4<sup>2</sup> Ka'the'der *n*, Lehrkanzel; (koŕcióli) Ka'thedra'kirche, Dom *m.*

**katolicki** (katoliki'tsji) ⑦ 9 (po-ku) katholisch. **Arbeit.**  
**katorga** (fator'rga) f ③ 4 Straf-  
**katować** (fator'wat'sji), pf. s. ⑪ 20  
 mißhandeln. **Iter, Dual.**  
**katusza** (fatu'sza) f ③ 9 Mar-  
**kawa** (fa'wa) f ③ 1 Kaffee m.  
**kawaler** (kawa'lier) m ① 7 1 Kaba-  
 lier, Edelmann; (orderu) Ritter;  
 (mezczyzna) Herr; (niezonty)  
 Junggefelle; (starajazy sie o pan-  
 ne) Freier; **skl** (nie'tsji) ⑦ 9  
 (po-sku) Ritter..., ritterlich;  
 Junggefellen..., ledig; **stwo**  
 (stwo) n ② 1 Junggefellen-  
 stand m.  
**kawał** (fa'wał) m ① 2 1 (großes)  
 Stück n; (figiel) Streich; wziąć  
 k-o na ~ i-n zum besten halten;  
**o(cze)k** (wa'keł, do'tszoł) m  
 ② 2 1 Stück n, Stücken n.  
**kawęzczeć** (awg'tszo'tsji) ⑫ 19  
 (nad instr.) sich plagen (mit  
 dat.).  
**kałwiarka** (kawia'rka) f ③ 4 2  
 Kaffeehausbesitzerin; **wlarnia**  
 (nia) f ③ 6 3 Kaffeehaus n, Café  
 n; **wlarniany** (nia'nü) ⑦ 1  
 Kaffeehaus...; **wlarz** (fa'wia'sz)  
 m ① 3 3 Kaffeehausbesitzer.  
**kawka** (fa'ffa) f ③ 4 2 Dohle.  
**kawowy** (kawo'wü) ⑦ 1 Kaffee...  
**kazać** (fa'sat'sji), pf. na~, roz~  
 ⑪ 14 (rozkazywać) befehlen, hei-  
 ßen; (nakazywać) gebieten; (wy-  
 magać) erfordern, verlangen;  
 (beim inf. oft) lassen, zB. ~ iść  
 gehen lassen; ~ pozdrowić grü-  
 ßen lassen; (mieć kazanie) pre-  
 digen, eine Predigt halten.  
**kazalnica** (kazal'ni'tsa) f ③ 9  
 Kanzel.  
**kazanie** (fa'nie)n ② 13 Predigtf.  
**kaznodziej|a** (kaznodzie'ja) m  
 ⑤ 15 Prediger; **skl** (tsji)  
 ⑦ 9 Prediger...; **stwo** (stwo)  
 n ② 1 Predigeramt; (wymowa)  
 Kanzelberedsamkeit f.

**kazić** (fa'sjit'sji), pf. s. ⑫ 10 ver-  
 derben, vernichten; (plamić)  
 beflecken; (zarażać) anstecken.  
**kazirod|ny** (ro'dnü) ⑦ 1, **zkl**  
 (ro'tsji) ⑦ 9 (po-zku) blut-  
 schänderisch; **zca** (ro'ts'tsa)  
 m ⑤ 12 Blutschwänder; **stwo**  
 (ro'tstwo) n ② 1 Blutschwande f.  
**kaz...** (faG...) f. kazać u. kazić.  
**kazń** (fa'ń) f ④ 3 Gefängnis n.  
**każdo...** (fa'gdo...) in 3sg jeder...,  
 all...; **czasowy** (tszaso'wü)  
 ⑦ 1 (-wo), **czesny** (tszso'ńnü)  
 ⑦ 1 (-nie) jeberzeitig; **dzienny**  
 (dsie'nnü) ⑦ 1 (-nie) alltäg-  
 lich; **razowy** (rafo'wü) ⑦ 1  
 (-wo) jedesmalig, jedesmal;  
**roczy** (ro'ts'ńnü) ⑦ 1 (-nie)  
 alljährlich.  
**każdy** (dū) ⑥ 12 0 jeder, jede,  
 jedes; (ohne subst.) jedermann;  
**kolwiek** (ko'lwiek) ⑥ 12 2  
 jeder beliebige. **Winkel.**  
**kacik** (k'it'sji) m ① 13 2 (kleiner)  
**kaźlel** (k'obiel) f ④ 7 (Spinn-)  
 Roden, Spindel; (linia żeńska)  
 weibliche Linie; po ~ i mütter-  
 licherseits.  
**kałol** (k'oll) m ① 30 & Gold;  
 (chwast) Unkraut n; fig. Haß;  
**nica** (ni'tsa) f ③ 9 Kornrade.  
**kaćać** (k'at'sji) (się), pf. wy~  
 (się) ⑪ 4 (się) baden.  
**kałiel** (k'piel) f ④ 7 Bad n;  
 pl. o Bäder pl.; (miejsce kąpie-  
 lowe) Badeort m; **owy** (wo'wü)  
 ⑦ 1 Bade...; s. Badiener m.  
**kaćać** (k'at'sji), pf. na~, po~ ⑫ 1  
 heißen; (o komarach etc.) stechen.  
**kaćek** (k'ef) m ① 21 Bissen.  
**kać** (kt) m ① 10 Winkel; fig. swój  
 ~ sein eigenes Heim n; wy-  
 cierać ~y kim i-n mißbrauchen;  
 pójść w ~ przed kim się nicht  
 messen können mit j-m.  
**kaćo|mierz** (k'ot'miesz) m ① 33  
 Winkelemesser; **wy** (to'wü)  
 ⑦ 1 Winkel...

**kciuk** (tʃkʲuʃ) *m* ①13<sup>2</sup> Daumen.  
**kelner** (kɛ'vner) *m* ①7<sup>1</sup>, ~ka (~ne'rfa) *f* ③4<sup>2</sup> Kellner(in).  
**kędzierzawic** (kɛdʑɛrʂa'wiʦɨ), *pf. po.* ⑩2<sup>2</sup> (się się) kräuseln.  
**kędzierzawy** (~wɨ) ⑦1 krauß (-haarig). [Vode *f.*]  
**kędzior** (kɛ'dʑɔr) *m* ①8 (krause)  
**kępa** (kɛm'pa) *f* ③1 Büschel *m*;  
 (wyspa) Glnzinsel, Werder *m*;  
 ~**plasty** (~pl'a'ʦtɨ) ⑦7 (-to) büßig.  
**kęs** (kɛʃ) *m* ①2<sup>1</sup> Bissen; (kawalek) Etüd *n*; o ~ um ein Haar;  
 ~**ek** (kɛ'ʂɛk) *m* ①21<sup>1</sup>b (kleiner) Bissen. [Gestalt.]  
**kibic** (ki'bʲitʃɨ) *f* ④1 Taille,  
**kichlać** (ki'ʧatʃɨ) ⑩1, *pf. ~nać* (~uʦtʃɨ) ⑩2 niesen.  
**kiedy** (tʃe'dɨ) (fragend) wann?; (ohne Frage) je(mals), einmal; (jeżeli) wenn; (skoro) da; (gdzy) als, wenn; nie mieć ~ (*inf.*) keine Zeit haben zu...; ~**indziej** (~i'ndʑɛj) ein andermal; ~**kolwiek** (~kɔ'vniek) wann auch immer; ~**ś** (tʃe'dɨʃɨ) einst, einmal; ~**ż** (~dɨʃɨ) wann (dann)?  
**kleilich** (tʃe'liʧ) *m* ①12<sup>1</sup> Feld;  
 ~**szek** (~ʃi'ʧɛk) *m* ①21<sup>1</sup>b Glas *n*, Gläschen *n*.  
**klelnia** (tʃe'vlnja) *f* ③6<sup>3</sup> (Mauer-) Kelle.  
**kłet** (kɔɛ) *m* ①22<sup>1</sup> Spiz, Eckzahn; (u dzika) Hauer; *fig.* wzięc na ~ sich auflehnen.  
**kłetbasa** (~ba'ʂa) *f* ③1 Wurst;  
 ~**baska** (~ba'ʂa) *f* ③4<sup>2</sup> Würstchen *n*; ~**basic** (~ba'ʂitʃɨ) ②8 verwirren; ~**basnik** (~baʃ'niʃ) *m* ①14 Wurstmacher, Wursthändler. [genfeim.]  
**kłetek** (tʃe'ɛk) *m* ①21<sup>1</sup>b Pflanz-  
**kłetakowac** (~kɔ'watʃɨ) ⑩20 feimen; ~**kowy** (~wɨ) ⑦1 Feim...  
**kłetać** (tʃe'ʂatʃɨ), *pf. o.* ⑩31 zäumen, bändigcn. [m, Gebiß.]  
**kłetzno** (tʃe'ʃno) *n* ②6 Baum]

**klep** (tʃɛp) *m* ①2 Narr.

**klepski** (~ʂɨ) ⑦9 (-ko) schlecht, übel.

**kierat** (tʃe'rat) *m* ①10 Kehrradn.

**kiermasz** (tʃe'rmasz) *m* ①30<sup>1</sup> Kirchmesse *f*, Kirmesz *f*; (Jarmark) Zahmarkt.

**kierowac** (tʃe'rɔ'watʃɨ), *pf. po.*, **s.** ⑩20 (*instr.*) lenken, leiten (*acc.*); *co.*: richten, lenken, wenden; ~k-o j-n heranziehen, erziehen, bilden (*na acc.* zu *dat.*); ~ się się richten, sich wenden; (*na acc.*) sich vorbereiten (für *acc.*); (*czem*) sich leiten lassen (*von dat.*).

**kierow/nica** (~ni'tʃa) *f* ③9 Richtlinie; ~**nictwo** (~ni'tʃtwo) *n* ②1 Leitung *f*, Direktion *f*; ~**niczka** (~ni'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup>, ~**nik** (~rɔ'wnik) *m* ①14 Leiter (-in), Direktor(in); ~**ny** (~nɨ) ⑦1 lenkbar, Lenk...

**kierunek** (~ru'neʃ) *m* ①21<sup>1</sup>a Richtung *f*; *fig.* Tendenz *f*; (kierownictwo) Leitung *f*.

**kies(k)a** (tʃe'ʃ[ʲ]a) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Geldbeutel *m*, Börse.

**kiesz(e)n** (tʃe'ʃɛn) *f* ④3 Tasche;  
 ~**onka** (~ʃɔ'nka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Tasche, Täschchen *n*; ~**onkowy** (~kɔ'wɨ) ⑦1 Taschen...

**klj** (klj) *m* ①30<sup>1</sup> Stab, Stock; *pl.* ~e Stockschläge *pl.*

**kljanka** (~ja'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Froschlurbe. [chen *n.*]

**kljek** (klj'ɛk) *m* ①21<sup>1</sup>b Stöß-

**klilim** (klj'lim) *m* ①2<sup>1</sup> Teppich.

**kilka** (klj'ʲka) ⑧10 einige, mehrere; ~**dziesiąt** (~dʑɛ'ʂɛt) ⑧10 bezeichnet e-e Zahl über 20 bis 90; ~**krotnie** (~kro'tnie) einige-mal; ~**naście** (~na'ʃtɨ) ⑧10 einige zehn; ~**set** (~ʂɛt) ⑧10 einige hundert. [tere.]

**kilkoro** (klj'kɔ'ro) einige, meh-

**kilku** (klj'ku) ⑧10 = kilka; ~**dnioy** (~dnjɔ'wɨ) ⑦1 mehr-







**klepisko** (kʲlɛpʲi'sko) *n* ②2  
Dreschenne *f*.

**klepka** (kʲlɛ'pka) *f* ③4<sup>2</sup> Daube;  
brak mu piątej -ki es ist in  
seinem Kopfe nicht richtig.

**kler** (kʲlɔr) *m* ①8 Klerus, Geist-  
lichkeit *f*; ~**yk** (kʲlɔ'rük) *m* ①14  
Kleriker. [**Bede** *f*.]

**kleszcz** (kʲlɛ'stʃɛtʃ) *m* ①30

**kleszcze** (kʲlɛ'stʃɛtʃɛ) *pl.* ①30

**klę...** (kʲlɛg...) *f.* kląć. [**Bauge** *f*.]

**klęzać** (kʲlɛg'tʃɛtʃɛ) ②19 knien;

na klęczkach (~lach) kniefällig.

**klękać** (kʲlɛg'fatʃɛ) ③1, *pf.* ~**nąć**  
(~nɔtʃɛ) ⑩4 niederknien, auf  
die Knie fallen.

**klęska** (kʲlɛg'ska) *f* ③4<sup>1</sup> Nieder-  
lage; (nieszczęście) Unglück *n*;  
(cios) Schlag *m*.

**klęsnąć** (~nɔtʃɛ) ⑩2 einsinken,  
abnehmen; abschwellen.

**klent** (kʲlɛ'jɔnt) *m* ①9 Klie'nt;  
☞ Kunde; ☞ Patie'nt. [*n.*]

**klimat** (kʲlɛ'mat) *m* ①10<sup>1</sup> Klima

**klin** (kʲlɛ'in) *m* ①2<sup>1</sup> Keil; (w sukni  
etc.) Einfaß; wbić k-u ~ w gło-  
wę j-n in große Verlegenheit  
bringen; ~**ow**(at'y) (~no'wɔ, ~  
nowa'tu) ⑦1 keilförmig, Keil...

**klisza** (kʲlɛ'iʃa) *f* ③9 Klischee *n*.

**klin...** *f.* kląć.

**kloc** (kʲlɔtʃ) *m* ①30<sup>1</sup> Klob, Bloß;

~**ek** (kʲlɔ'tʃɛk) *m* ①21<sup>1b</sup> Klöß-  
chen *n*; (do robienia koronek)  
Spitzenklöppel; (obcas) Ubsaß.

**klomb** (kʲlɔmp) *m* Blumenbeet *n*.

**klon** (kʲlɔn) *m* ①3 Khorn.

**klosz** (kʲlɔʃɛ) *m* ①30<sup>1</sup> (halb-  
kugelförmige) Glasbede *f*,  
Glasglobe *f*.

**klucz** (kʲlɔtʃ) *m* ①30<sup>1</sup> Schlüssel;  
(zamknięcie) Schloß *n*, Ver-  
schluß; (o dobrach) Herrschaft *f*;  
(~gęsi etc.) Zug; ~**ka** (~ka) *f*

③4<sup>2</sup> (u drzwi) Schloßhafen *m*;  
(uszko) Ohr *n*; (pętelo) Schlinge;

(sido) Falle; ~**nica** (~nɛ'i'tʃa) *f*

③9 Schaffnerin; ~**nik** (kʲlɔ'-

tʃɛnɪk) *m* ①14 Schaffner, Ver-  
walter; ~**yk** (~tʃɛk) *m* ①13<sup>2</sup>  
Schlüsselchen *n*.

**kluska** (kʲlɔ'ska) *f* ③4<sup>2</sup> Klob *m*;  
*pl.* kluski Kludeln *f/pl.*

**kładka** (kʲlɑ'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Steg *m*.

**klak** (kʲlɑk) *m* ①13<sup>2</sup> Berg *n*;  
(o wlosach) (Haar-)Botte *f*;  
funta ~ów niowarto keinen  
Seller wert.

**klam** (klam): zadać ~ komu j-n  
e-r Lüge zeihen. [**Lügen**.]

**klamać** (kla'matʃɛ), *pf.* s. ⑩4

**klamca** (~tʃa) *m* ③12 Lügner.

**klamliwość** (~li'woʃtʃɛ) *f* ④1  
Lügenhaftigkeit; ~**wy** (~wɔ) ⑦1  
(-wie) lügnerisch, falsch.

**klamstwo** (~stwo) *n* ②1 Lüge*f*.

**klaniać** (kla'natʃɛ) ③1, *pf.*

**ukłonić** (ukʲlɔ'nitʃɛ) ②1 grü-  
ßen; (oddawać cześć) verehren;  
klaniam się ich empfehle mich;  
~ się k-u j-n grüßen, sich vor  
j-m verbeugen. [**Gemein**.]

**klapciasty** (kʲlaptʃɛ'jɛtɔ) ⑦7

**klapnąć** (kla'pɔtʃɛ) *pf.* ⑩2

P krepieren. [**Esjel**.]

**klapouch** (kʲlɑpɔ'uch) *m* ①12<sup>1</sup>

**kłaść** (kʲlɑʃtʃɛ) ⑥8, *pf.* **położyć**  
(poʲlɔ'kɔitʃɛ) ②12 legen; ~  
trupem erschlagen; (ohować)  
(ein)stecken; (umieszczając) salzen;  
~ się sich legen.

**kląb** (kʲlɔmp) *m* ①25 Knäuel; *pl.*

klęby (węza) Windungen *f/pl.*;  
(dymu) Rauchwolke *f*; (kurzu)  
Staubwirbel; (biodra) Hüfte *f*.

**klębek** (kʲlɔmp'ɛk) *m* ①21<sup>1b</sup>  
Knäuel; idzie jak z klębka es  
geht ganz nach Wunsch.

**klębić** (~bitʃɛ) się ②2: dym klę-  
bi się Rauchwolken steigen auf.

**kłoda** (kʲlɔ'da) *f* Klob *m*, Bloß *m*.

**klonić** (kʲlɔ'nitʃɛ), *pf.* na ~ ②1  
neigen.

**kłopot** (kʲlɔ'pɔt) *m* ①10<sup>1</sup> Sorge

*f*, Verlegenheit *f*; nabawić ~ u  
in Verlegenheit bringen.

**kłopotać** (ˌpo'tatʃɨ), *pf. za* ③1 (k-o) Sorge bereiten (*dat.*); plagen (*acc.*); ~ się sich Sorgen machen, sich härmen.

**kłopotliwy** (ˌli'wɨ) ⑦1 (-wie) sorgenvoll; (niemity) unange-

**kłós** (kłos) *m* ①3 Ähre *f.* [uehm.]

**kłócić** (ku'tʃitʃɨ), *pf. po* ②5 (mieszac) aufrühren, schütteln; (przeszkadzać) stören; ~ się zanken, sich nicht vertragen.

**kłódka** (ku'tka) *f* ③4 Vorhänge-schloß *n.*

**kłótti|wość** (kutili'woʃtʃɨ) *f* ④1 Bankfucht; ~ **wy** (wɨ) ⑦1 zankfuchtig. [Streit *m.*]

**kłótnia** (ku'tnia) *f* ③6<sup>3</sup> Bank *m.*,

**kłuc** (kucz), *pf. u.*, **po** ④3 stechen. [(prędko) schnell.]

**kłus** (kusz): ~em im Trabe;

**kłusować** (ˌko'watʃɨ) ④20 traben; (o jeźdźcu) im Trab reiten; (kraść zwierzyń) wildern.

**kłusownik** (ˌko'wnik) *m* ①14 Wilddieb, Raubschütz.

**kmiecy** (knie'tʃɨ) ⑦2 Bauern...

**kmieć** (knie'tʃɨ) *m* ①31<sup>1</sup> Bauer.

**kmin|(ek)** (kmin'ek) *m* ①3 (21<sup>1a</sup>)

Rümmel; ~ **kowy** (ˌko'wɨ) ⑦1

Rümmel...; ~ **kówka** (ˌku'fta) *f* ③4<sup>2</sup> Rümmelbranntwein *m.*

**kmiołek** (kmi'o'łek) *m* ①20 (armer) Bauer.

**kmotr** (kmo'tr) *m* ①7<sup>1</sup> Gebatter; (towarzysz) Genosse.

**kniaź** (kni'aʃɨ) *m* ①28 (*Nom. Pl.* kniazowie) Fürst.

**knieja** (knie'ja) *f* ③7 Forst; Jagdrevier *n.*

**knocik** (kno'tʃik) *m* ①13<sup>2</sup> kleiner (od. schmaler) Docht.

**knot** (knot) *m* ①10 Docht.

**knować** (kno'watʃɨ), *pf. u.* ③1 im Schilde führen, bereiten; ~ zdradę Verrat spinnen; ~ podstęp Ränke schmieden.

**knowanie** (ˌwa'nje) *n* ②13 Umtriebe *pl.*, Ränke *pl.*

**knur** (knur) *m* ①2 Männchen *n* vom Hauschwein.

**knut** (knut) *m* ①10 Knute *f.*

**kobiątka** (kobia'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Robber *m.*

**kobieciarz** (kobie'tʃiasz) *m* ①33 Weiberfreund; ~ **cina** (ˌtʃi'na) *f* ③1 armes Weib *n.*; ~ **cy** (ˌtʃi) ⑦2 weiblich, Frauen...; **po** ~ cemu nach Weiberart, weibisch.

**kobierzec** (kobie'getʃ) *m* ①34<sup>3</sup> Teppich; stanąć na kobiercu z kim sich mit j-m trauen lassen.

**kobie|ta** (ˌta) *f* ③2<sup>2</sup> Weib *n.*, Frau; ~ **tka** (ˌtka) *f* ③4<sup>2</sup> nettes Frauenzimmer *n.*

**koby|li** (kobi'li) ⑦1 Stuten..., Pferde...; ~ **lica** (ˌli'tʃa) *f* ③9 Holzbod *m.*; ~ **ta** (ˌta) *f* ③1 Stute. [Paute.]

**kobza** (ko'bʃa) *f* ③1 Peier,

**koc** (kotʃ) *m* ①30<sup>2</sup> Kofen, Dede *f.*

**kochać** (ko'chatʃɨ) ③1 lieben, liebhaben; ~ się (w kim) verliebt sein (*in acc.*); (w czem) an (*dat.*) Wohlgefallen finden; ergeben sein (*dat.*).

**kochan|ek** (kocha'nek) *m* ①20 Geliebter, Liebbling; *pl.* kochankowie die Verliebten *pl.*, Liebespaar *n.*; ~ **ie** (ˌnie) *n* ②13 Liebe *f.*; (o osobie) Geliebte(r); Liebste *n.*; ~ **ka** (ˌcha'na) *f* ③4<sup>2</sup> Geliebte; ~ **y** (ˌcha'nɨ) ⑦1: mój ~y! mein Lieber!

**kochli|wość** (ˌli'woʃtʃɨ) *f* ④1 Verliebtheit; ~ **wy** (wɨ) ⑦1 verliebt, romantisch.

**kolci** (ko'tʃɨ) ⑦13 Kagen...; ~ **cie** (ˌtʃɨ) *n* ②18 Käzchen.

**kocioł** (ko'tʃol) *m* ①22<sup>1</sup>, ~ **ek** (ˌtʃio'łek) *m* ①21<sup>1b</sup> Kessel; *pl.* kotły Pauken *f/pl.*

**kocisko** (kotʃi'ʃko) *n* ②10<sup>1</sup> häßliche Kage *f.* [Früde.]

**kociuba** (kotʃiu'ba) *f* ③1 Ofen-

**kocur** (ko'tʃur) *m* ①2 Kater.

**kocyk** (ko'tšuk) *m* ①13<sup>1</sup> kleiner Kofen, kleine Decke.

**kocz** (kotš) *m* ①30<sup>1</sup> gedeckte Kutschsche *f*.

**koczodan** (ko'dan) *m* ①2 Meerfaze *f*; *fig.* Affengeficht *n*.

**koczować** (kotšo'watš) ①20 lagern; (pędzić życie niestale) umherstreifen, ein Nomadenleben führen.

**koczolwisko** (kwi'šk) *n* ②8 Lagerplatz *m*; **wniczy** (wni'tš) ⑦4 (-czo) Nomaden...; **wnik** (tšo'wnišk) *m* ①14 Nomade.

**kogo** (ko'go) *f.* kto.

**kogulci** (kogu'tš) ⑦13 Fahnen...; **gut** (ko'gut) *m* ①2 Fahnen.

**koić** (ko'itš) *pf.* u. ①24 lindern, stillen.

**kojarzenie** (kojaže'nje) *n* ②13 Verbindung *f*; ~ pojéc Ideeassoziation *f*.

**kojarzyć** (koja'žutš) *pf.* s. ①2 knüpfen, vereinigen.

**kojacy** (koj'tš) ⑦2 (-co) lindern, beruhigend. [täfig.]

**kojec** (ko'jetš) *m* ①34 Hüfner.

**kokarda** (koka'rba) *f* ③2 Masche.

**kokletka** (kotš'e'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Kofette, gefüllstückiges Frauenzimmer *n*. [Kuchhusten.]

**koklusz** (ko'klusš) *m* ①30

**koko|sz(ka)** (ko'kofš, ko'šk) *f* ④9 (③4<sup>2</sup>) (Gluck-)Genuß, Hüfn; **szy** (š) ⑦11 Hüfner...

**kol...** *f.* kluc.

**kolacja** (kolla'tšja) *f* ③8 Abendmahl *n*, Abendessen *n*.

**kolanko** (koi'a'nko) *n* ②9 (kleines) Knie; (u roślin) Knoten *m*; **waty** (wa'tu) ⑦7 knieförmig; knotig, knotenförmig.

**kolano** (koi'a'no) *n* ②1 Knie; **wy** (no'wu) ⑦1 Knie...

**kolary** (ko'larš) *m* ①33 Radfahrer.

**kolasa** (koi'a'ša) *f* ③1 Kalesche.

**kolacy** (koi'tš) ⑦2 stehend, heißend.

**kolba** (ko'iba) *f* ③1 Kolben *m*.

**kolczasty** (koi'tš'a'št) ⑦7 (-to) Stachel..., stachelig.

**kolczuga** (ko'itš'gu) *f* ③4 Ringelpanze *m*.

**kolczyk** (ko'itš'čuk) *m* ①13<sup>2</sup> Ohrring, Ohrgehänge *n*.

**kolebka** (koi'e'pka) ③4<sup>2</sup> Wiege.

**kolec** (ko'ietš) *m* ①34 Stachel, Dorn.

**kolega** (koi'e'ga) *m* ③14<sup>1</sup> Kollege, Amtsgenosse.

**kolegować** (ko'watš) ①20: ~ z kim i-š Kollege sein.

**kolej** (ko'lej) *f* ④4 Geleise *n*, Wagenspur; (następstwo Reihe, Reihenfolge; (obrót) Entwicklung, Richtung; [Eisenbahn; **arz** (i'e'jaš) *m* ①33 Eisenbahner; **ka** (i'e'ja) *f* ③4<sup>2</sup> Lokalbahn; **nictwo** (ni'tštwo) *n* ②1 Eisenbahwesen; **ny** (i'e'ju) ⑦1 (-no) der Reihe nach (geschehend), abwechselnd; **owy** (jo'wu) ⑦1 Eisenbahn...

**kolesza** (koi'e'šča) *f* ③9 Weismehl *n*.

**koleżanka** (koi'eža'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Kollegin; **eński** (e'nišk) ⑦9 (po-sku) kollegial, kameradschaftlich; **enstwo** (štwo) *n* ②1 Kollegialität *f*, Kameradschaft *f*; **ka** (koi'e'šča) *m* ③18<sup>2</sup> (guter) Kollege.

**koleda** (koi'eda) *f* ③2 Weihnachtlied, Neujahrlied *n*; (upominek) Weihnachtlied, Neujahrsgeschenk *n*; chodzie po koledzie Neujahrswünsche abstellen.

**koledować** (ko'watš), *pf.* za ①20 Weihnachtlieder singen.

**koll|tość** (koi'toš'tš) *f* ④1 Kreisgestalt; **ty** (tu) ⑦7 (-to) kreisförmig, rund.

**kolka** (ko'ika) *f* ③4<sup>2</sup> Stochen *n*; (ból) Kollit.

**koinąć** (ko'vngtŝi) *pf.* ⑩2 stechen (*acc.*), e-n Etich geben (*dat.*).  
**kolor** (ko'lor) *m* ①8 Farbe *f*;  
*pl.* ~y Gesichtsfarbe *f.*  
**kolorować** (ro'watŝi, *pf.* po~  
 ⑩20 kolorieren, färben.  
**kolorowy** (kwu) ⑦1 (-wo) far-  
 big; ~yt (wo'rüt) *m* ①10<sup>1</sup> Ko-  
 lori't n, Färbung *f.*  
**kolumna** (ku'mna) *f* ③1 Säule;  
 Typ. Spalte; (oddział) Kolonne.  
**koł** (koł) *m* ①3 Pfahl, Pfloß;  
 stanąć ~em erstarren.  
**kołacz** (ko'latŝ) *m* ①30<sup>1</sup> Kuchen.  
**kołatać** (koła'tatŝi), *pf.* za~ ⑩11  
 klopfen, pochen; (miotać) hin  
 und her schleudern; ~ do k-o  
 vortprechen bei j-m.  
**kołatka** (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Klapper.  
**kołczan** (ko'łtŝan) *m* ⑦2<sup>1</sup>  
 Köcher. [Steppbede.]  
**kołdra** (dra) *f* ③2<sup>3</sup> Bettbede,  
**kołek** (ko'leł) *m* ①21<sup>1</sup> Holznagel,  
 Stift; (u skrzypców) Wirbel;  
 fig. zawiesić na kołku an den  
 Nagel hängen, aufgeben.  
**kołkować** (ko'watŝi), *pf.* za~  
 ⑩20 (mit Holznägeln) an-  
 nageln.  
**kołnierz** (ko'mieŝ) *m* ①33  
 Stragen; ~rzyk (kołnie'gół) *m*  
 ①13<sup>2</sup> (kleiner) Stragen.  
**koło**<sup>1</sup> (ko'ło) (*gen.*) (dokół) um  
 (*acc.*) herum; (tuż obok) neben,  
 bei, an (*dat.*); (bei Zahnen) gegen,  
 ungefähr; chodzić ~ sorgen für  
 (*acc.*).  
**koło**<sup>2</sup> (ko'ło) *n* ②4 Rad; (figura)  
 Kreis m, Birkel *m*; (grono, to-  
 warzystwo) Versammlung *f*,  
 Klub *m*, Verein *m*; ~dziej  
 (koło'dziej) *m* ①28<sup>1</sup> Radmacher,  
 Wagnier; ~dziejski (ko'łdie'jŝci)  
 ⑦9 Radmacher...; ~tuszka  
 (tu'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Quirl *m*.  
**kołowacieć** (wa'tŝietŝi), *pf.* s~  
 ⑩18 steif werden, erstarren;  
 fig. blöb werden.


**kołowacizna** (ko'łi'ŝina) *f* ③1  
 Drehkrankheit; (ogłupienie) Ver-  
 blöbung; (głupota) Blödsinn *m*.  
**kołowac** (koło'watŝi), *pf.* s~  
 ⑩20 kreisen; (zboczyć z drogi)  
 e-n Umweg machen; (w mowie)  
 UmSchweife machen.  
**kołowrot** (kwrot) *m* ①10 Welle  
*f*; ~ek (kwrot'eł) *m* ①21<sup>1</sup>  
 Spinnrad *n*; (u garncaża)  
 Töpferscheibe *f*.  
**kołowy** (kwu) ⑦1 Rad...; (okrągły)  
 Kreis...; (z kołów) Pfahl...  
**kołpak** (ko'łpak) *m* ①13<sup>2</sup> Kalpak.  
**kołtun** (ko'łtun) *m* ①2<sup>1</sup> Weichsel-  
 zopf; (z włosów) Haarzotten *f/pl.*;  
 (zacofaniec) Spießbürger; ~uno-  
 waty (kunowa'tu) ⑦7 (-to)  
 weichselzöpfig; spießbürgerlich;  
 ~uństwo (kutu'ństwo) *n* ②1  
 Spießbürgertum.  
**kołysac** (koł'batŝi), *pf.* u~, za~,  
 po~ ⑩10 (a. ③1) wiegen;  
 (o wietrze etc.) schaukeln.  
**kołysanka** (ka'nfka) *f* ③4<sup>2</sup> Wie-  
 genlied *n*.  
**kołyska** (koł'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Wiege.  
**komar** (ko'mar) *m* ①2 Mücke *f*.  
**komedja** (kome'dja) *f* ③8 Ko-  
 mödie, Lustspiel *n*; fig. lustige  
 Geschichte; ~nt (adiant) *m* ①9  
 Schauspieler; fig. Gaukler.  
**komenda** (kome'nda) *f* ③2  
 Kommando *n*; (rozkaz) Befehl *m*.  
**komenderować** (kero'watŝi),  
*pf.* za~ ⑩20 kommandieren;  
 (rozkazywać) befehlen.  
**kometa** (kome'ta) *m* ③18<sup>2</sup>, *f*  
 ③2<sup>3</sup> Komet *m*.  
**komilczny** (komi'tŝny) ⑦1  
 (-nie) komisch; ~k (ko'mił)  
*m* ①14 Ko'miser.  
**komijn** (ko'mjin) *m* ①2 Kamin;  
 Schornstein, Rauchfang; ~nek  
 (komi'neł) *m* ①21<sup>1b</sup> (kleiner)  
 Kamin; ~narczyk (ni'a'riŝkół)  
*m* ①13<sup>1</sup> Schornsteinfegerlehrling;  
 ~niarka (ni'a'rka) *f* ③4<sup>2</sup>

- Frau e-8 Schornsteinfeger's; (na głowie) (Schnee-)Haube; **niarski** (ˈɲi) ⑦9 Schornsteinfeger...; **niarstwo** (ˈɲstwo) n ②1 Schornsteinfegerhandwerk; **niarz** (komi'niarʃ) m ①33 Schornsteinfeger, Rauchfanglehrer; **nowy** (ˈno'wɨ) ⑦1 Kamin...; Rauchfang...
- komis** (ko'miʃ) m ①3 (zlecenie) Auftrag; (przechowanie) Verwahrung f; oddać w ~ (dzielo) in Kommission geben; **arjat** (ˈmiʃa'riat) m ①10<sup>1</sup> Kommissaria'tn; **arz** (ˈmi'ʃaʃ) m ①33 Kommissä'r; **ja** (ˈja) f ③8 Kommission; **ynjny** (ˈɲi'ɲnɨ) ⑦1 (-nie) Kommissions...
- komiśniak** (komi'ʃniak) m ①13<sup>2</sup> Soldaten-, Kommißbrot n; **ny** (ˈɲnɨ) ⑦1 Kommiß...
- komitet** (komi'tet) m ①10<sup>1</sup> Komitee n, Ausschuß; **owy** (ˈto'wɨ) ⑦1 Komitee...
- komitywa** (komi'twa) f ③1 Einvernehmen n.
- komnata** (konna'ta) f ③2 Gemach n. [Wegung.]
- komocja** (komo'tɕja) f ③8 Be-
- komorja** (komo'ra) f ③2<sup>2</sup> Kammer, Stube; (spizarka) Speisekammer; (urząd cłowy) Zollamt n; **ne** (ˈne) n ⑦21 Mietzinß m, Miete f; **nik** (ˈniʃ) m ①14 Mieter; (egzekutor) Gerichtsvollzieher.
- komórka** (koma'rka) f ③4<sup>2</sup> Kämmerlein n, Stübchen n, (przedział) Abteilung, Fach n; Anat. Zelle; **owaty** (ˈkoma'tu) ⑦7 zellenförmig; **owy** (ˈto'wɨ) ⑦1 Zellen...
- kompetować** (kompeto'watɕi) ①20 (o acc.) sich bewerben (um acc.).
- komplement** (komple'ment) m ①19 Kompliment n.
- komplet** (ko'mplet) m ①10<sup>1</sup>
- Vollzahl f; (przy tańcach) Tanzprobe f; (zbiór zupełny) vollständige Sammlung f; być w ~plecie vollzählig beisammen sein; niema ~ die vorgeschriebene Zahl ist noch nicht voll; **ny** (ˈplɛ'tnɨ) ⑦1 (-nie) komplette'tt, vollständig, ganz.
- kompot** (ko'mpot) m ①10<sup>1</sup> Kompott n, Eingemachtes n.
- kompozytor** (komposu'tor) m ①7<sup>1</sup> Komponi'st. [Umschlag.]
- kompres** (ko'mpresz) m ①3}
- kompromis** (kompromi'ʃ) m ①3 Kompromi'ß n, Übereinkunft f; (sąd rozjemczy) Schiedsgericht n; **owy** (ˈko'wɨ) schiedsrichterlich.
- kompromitacja** (ˈkomi'ta'ɕja) f Bloßstellung.
- kompromitować** (ˈto'watɕi), pf. s. ①20 bloßstellen.
- komu** (ko'mu) f. kto. [meinplaz.}
- komuna** (koma'na) m ①3 Ge-
- komunikacja** (komi'ka'ɕja) f ③8 Verkehr m, Verbindung; **cyjny** (ˈkɕi'ɲnɨ) ⑦1 Verkehrs...
- komunikować** (ˈko'watɕi), pf. s. ①20 mitteilen; (udzielać komunij) das hl. Abendmahl erteilen; ~ się das hl. Abendmahl empfangen; (udzielać się) sich mitteilen; ~ z kim mit j-m Umgang pflegen.
- komunja** (ˈkɕja) f ③8 Kommunion, das heilige Abendmahl n.
- komża** (ko'mɕa) f ③9 Weßhemden.
- konać** (ko'uatɕi) ①31 mit dem Tode ringen, sterben.
- konar** (ˈnar) m ①8<sup>1</sup> Ast.
- koncept** (ko'ntɕept) m ①10<sup>1</sup> Konze'pt n, Entwurf; (pomysł) Einfall; (zart) Witz; ruszyć ~em et. erfinden, einen Witz machen; **owy** (ˈto'wɨ) ⑦1 Konzept...
- koncert** (ko'ntɕert) m ①10<sup>1</sup> Konze'rt n; **ant** (ˈtɕe'rtant) m ①9, **antka** (ˈta'ntka) f ③4<sup>2</sup> Konzertgeber(in).

**koncertować** (kontʲerto'watʲi) ①20 konzertieren.

**koncertowy** (ˌto'wũ) ⑦1 konzert...; -wo konzertmäßig.

**kondolen|cja** (kondole'ntʲja) *f* ③8 Beileid *n*; ~**cyjny** (ˌtʲɔ'j-nũ) ⑦1 Beileids...

**konduktor** (ˌdu'ktor) *m* ①7<sup>1</sup> Konduktent';  Schaffner; (elektryczny) Konduktor, Leiter; (gromochron) ①2<sup>1</sup> Blitzaableiter; ~**ka** (ˌto'rfa) *f* ③4<sup>2</sup> Schaffnerin.

**kondycja** (ˌdu'tʲja) *f* ③8 (warunek) Bedingung; (stan) Stand *m*; (położenie) Lage; (stuzba) Stellung.

**kondygnacja** (ˌdũgna'tʲja) *f* ③8 Stodwerk *n*.

**konelw** (ko'nef) *f* ④10<sup>1</sup> Kanne; ~**w(ecz)ka** (ˌne'ʃfa, ˌnewe'tʲʃka) *f* ③4<sup>2</sup> (kleine) Kanne.

**konferen|cja** (konfere'ntʲja) *f* ③8 Konferenz; ~**cyjny** (ˌrentʲu'jũ) ⑦1 Konferenz...

**konferować** (ˌro'watʲi) ①20 konferieren. [Beichtstuhl.]

**konfesjonat** (ˌfeʃjo'nal) *m* ①3

**konfiskata** (ˌʃiʃka'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Konfiskation, Beschlagnahme.

**konfiskować** (ˌto'watʲi), *pf. s.* ①20 beschlagnahmen. ●

**konfitura** (ˌʃitu'ra) *f* ③2<sup>3</sup>, mʃ -ry Konfekt *n*, Einmachobst *n*.

**kolniarz** (ko'niarʃ) *m* ①33, ~**niarka** (ˌni'a'rfa) *f* ③4<sup>2</sup> Pferde-liebhaber(in); ~**niczek** (ˌni'tʲʃek) *m* ①21 Pferdchen *n*.

**konieczyna** (konitʲʃu'na) *f* ③1 Klee *m*.

**koniec** (ko'nietʃ) *m* ①34<sup>2</sup> Ende *n*; (~nosa, języka) Spitze *f*; (zakonczenie) Schluß; w końcu endlich, schließlich.

**koniecz|nie** (konie'tʲʃnie) notwendig, durchaus, unbedingt; ~**ność** (ˌnoʃtʲʃi) *f* ④1 Notwendigkeit; ~**ny** (ˌnũ) ⑦1 notwendig, unumgänglich.

**kołnik** (ko'nlik) *m* ①13<sup>1</sup> kleines Pferd *n*; (do zabawy) Stedenpferd *n*; (polny) Heupferdchen *n*; (w szachach) Rössel *n*; ~**nikowy** (ˌko'wũ) ⑦1 Pferdchen...; (w szachach) Rössel...; ~**nina** (ˌni'na) *f* ③1 Pferdefleisch *n*; ~**niokrad** (ˌnio'krat) *m* ①5 Pferde Dieb; ~**nisko** (ˌni'ʃko) *n* ②10<sup>1</sup> häßliches, großes Pferd; ~**niuszy** (ˌniu'ʃu) *m* ⑦18 Stallmeister.

**konkuren|cja** (konfure'ntʲja) *f* ③8 Konkurrenz; ~**cyjny** (ˌtʲʃu'jũ) ⑦1 (-nie) Konkurrenzmäßig.

**konkurować** (ˌro'watʲi) ①20 konkurrieren; (ubiagać się) sich bewerben.

**konkury** (ˌku'rũ) *m/pl.* ①2 Werbung *f*; isć w ~ um ein Mädchen freien.

**konn|lica** (konnli'tʲa) *f* ③9 Reiterei, Kavallerie; ~**y** (ˌnũ) ⑦1 (-o) reitend, zu Pferde.

**konol|piany** (konop'ia'nũ) ⑦1, ~**pnny** (ˌno'pũ) ⑦1 Hanf..., von Hanf; ~**pie** (ˌno'pie) *f/pl.* ③3<sup>2</sup> Hanf *m*; ~**plisko** (ˌnopli'ʃko) *n* ②8 Hanffeld. [Schmied.]

**konwał** (ˌno'wał) *m* ①2 Kur-  
**konsekw|encja** (konʃekwi'e'ntʲja) *f* ③8 Konsequenz, Folge; (logiczność) Folgerichtigkeit; ~**entny** (ˌnũ) ⑦1 (-nie) konsequent; folgerichtig.

**konserwal|cja** (konʃerwa'tʲja) *f* ③8 Erhaltung; ~**tysta** (ˌwa-tũ'ʃta) *m* ③17 Konservativer.

**konserwować** (ˌwo'watʲi) ①20 konservieren.

**konstytu|cja** (ˌʃtũtu'tʲja) *f* ③8 Konstitution, Verfassung; ~**cyjny** (ˌtʲʃu'jũ) ⑦1 (-nie) konstitutionell, verfassungsmäßig.

**konsum(p)cyjny** (ˌʃum|p|tʲʃu'jũ) ⑦1: podatek *m* ~ Verzehrungssteuer *f*.



**konsyljarz** (konʂu'ljafʂ) *m* ①33  
(radca) Rat; (lekarz) Arzt.

**konszachty** (ˌʂa'χtɨ) *m/pl.* ①2  
geheime Hänke *pl.*

**kontakt** (ko'ntakt) *m* ①10<sup>1</sup> Kon-  
t'kt, Verbindung *f*; ⚡ Strom-  
schließer, Stromanschluß.

**kontempla|cja** (ˌtemp'la'ʦja) *f*  
③8 Beschaulichkeit; ~**cyjny** (ˌ-  
ʦju'jni) ⑦1 beschaulich.

**kontenans** (ˌto'nanʂ) *m* ①3  
Fassung *f*.

**kontent** (ko'ntent) ⑦17 (nur  
*nom.*) (z *gen.*) zufrieden (mit  
*dat.*).

**kontentować** (ˌto'watʂi), *pf. u.*  
⑦20 zufriedenstellen; ~ *się*  
(*instr.*) zufrieden sein (mit *dat.*).

**konterfekt** (ˌte'rʂekt) *m* ①10<sup>1</sup>  
Konterfei *n*, Abbild *n*.

**kontr...** (kontr...) in 8ffgn  
Gegen..., 8. ~**kandydat** (ˌkan-  
du'bat) *m* ①9 Gegenkandidat.

**kontrabanda** (ˌtraba'nda) *f* ③2  
Schmuggelware; (~ *wojenna*)  
Bauware.

**kontrakt** (ko'ntrakt) *m* ①10<sup>1</sup>  
Kontra'kt, Vertrag.

**kontraktować** (ˌto'watʂi), *pf. za*~  
⑦20 kontrahieren, Vertrag  
schließen. [tragsmäßig.]

**kontraktowy** (ˌto'wɨ) ⑦1 ver-  
traglich.

**kontumal|cja** (ˌtuma'ʦja) *f* ③8  
Kontuma'z; ~**cyjny** (ˌʦju'jni)  
⑦1 Kontumaz...

**kontur** (ko'ntur) *m* ①8, *mf pl.*  
~y Umriß *m*. [Führung.]

**kontuzja** (ˌtu'ʂja) *f* ③8 Quet-  
schung.

**kontynent** (ˌtu'rent) *m* ①10<sup>1</sup>  
Kontine'nt, Festland *n*.

**kontynuac|ja** (ˌtɨnu'a'ʦja) *f* ③8  
Fortsetzung.

**konwall|ja** (konwa'lja) *f* ③8  
Maiglöckchen *n*; ~**jowy** (ˌjo'wɨ)  
⑦1 Maiglöckchen...

**konwikt** (ko'nwikt) *m* ①10<sup>1</sup> Er-  
ziehungsanstalt *f*.

**konwis|arnia** (ˌwiʂa'rnja) *f* ③6<sup>0</sup>

Binngießerei; ~**arz** (ˌwiʂa'ʂafʂ)  
*m* ①33 Binngießer.

**konwojować** (ˌwojo'watʂi) ⑦20  
geleiten, begleiten.

**konwój** (ko'nwuj) *m* ①36<sup>2</sup> Geleit  
*n*, Begleitung *f*.

**konwul|sja** (ˌwu'ljʂja) *f* ③8  
Krampf*m*; ~**syjny** (ˌʂu'jni) ⑦1  
(-nie) konvulsivisch, krampfhaft.

**koń** (kon) *m* ①31<sup>1</sup> Pferd *n*,  
Roß *n*; (drewniany do zabawy)  
Etedenpferd *n*; (w szachach)  
Döffel *n*, Springer; (~ *parowy*  
HP) Pferdskraft *f*; 8ool. ~ *mor-*  
ski Walroß *n*.

**końcowy** (kon'ko'wɨ) ⑦1 End...,  
Endschluß... [Endung.]

**końcówka** (kon'ko'wka) *f* ③4<sup>2</sup>

**kończyć** (ko'niʂ'czyʂ) *pf. za*~  
s~ ⑦12 enden, endigen, schlie-  
ßen; (umierać) sterben; ~ *się*  
zu Ende sein, aus sein; (mieć  
zakończenie) endigen, ausgehen;  
Gram. auslauten.

**kończyna** (ˌʂko'niʂa) *f* ③1, *mf pl.*  
-ny Gliedmaßen *pl.*

**koński** (ko'niʂ'i) ⑦9 Pferde...

**kopa** (ko'pa) *f* ③2 Schod *n*,  
60 Stück; (bróg) Schober *m*.

**kopać** (ko'patʂi), *pf. wy*~ ⑦4  
graben; o~ *się* sich eingraben;  
(brnąć) waten.

**kopać** (ˌ) ⑦4, *pf. kopnąć* (ˌkɔp'nąć)  
⑦2 (uderzyć nogą) (mit dem  
Fuße) stoßen, treten; (o koniu)  
aus schlagen; ~ *się* (do *gen.*)  
sich eiligst begeben (nach *dat.*,  
zu *dat.*), e-n Sprung machen;  
~ *się* do panny e-m Mädchen  
den Hof machen.

**kopal|nia** (kopa'lnja) *f* ③6<sup>0</sup>  
Grube, Bergwerk *n*; ~**niany**  
(ˌnia'ni) ⑦1 Gruben..., Berg-  
werks...; ~**ny** (ˌni) ⑦1 fossil.

**kopcić** (ko'ptʂiʂi), *pf. za*~ ⑦5  
rauchen, Ruß abgeben.

**kopciuszek** (koptʂi'ʂek) *m*  
①21 Aschenbrödel *n*.



**kopczyk** (ko'pʲtʃɨk) *m* ①13<sup>2</sup> kleiner Hügel. [Rauch, Ruß.]  
**kopeć** (ko'pɛtʃ) *m* ①34<sup>5</sup> (bieder)  
**koper** (ko'pɛr) *m* ①22<sup>4</sup>, **ek** (kɔ'pɛrɛk) *m* ①21<sup>1a</sup> Dill; **~kowy** (kɔ'wɔ) ⑦1 Dill...  
**koperta** (kɔ'pɛrta) *f* ③2<sup>2</sup> Kuvvert n, Briefumschlag *m*; (u zegarka) Uhrdeckel *n*.  
**koperwas** (kɔ'wɔʃ) *m* ①3 Kupferwasser *n*, Bitrio'l *n*.  
**kopja** (ko'pja) *f* ③8 Kopie; (odpis) Abschrift; (dzida) Panze.  
**koplać** (kɔ'pɫa) *m* ①3 Kopierbuch *n*.  
**koplasty** (kɔ'pɫa'stɨ) ⑦7 (-to) vollgehäuft.  
**koplica** (kɔ'pɫi'tʃa) *f* ③9 Schober *m*. [Hügel.]  
**kopiec** (ko'pɛtʃ) *m* ①34<sup>3</sup> (Grds.)  
**kopijnik** (kɔ'pɫi'jnɨk) *m* ①14 Lanzenkämpfer.  
**koplować** (kɔ'pɫɔ'wɔtʃɨk) *pf.* s. ①20 kopieren; (odpisywać) abschreiben.  
**kopka** (ko'pka) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Haufen *m*; (wiązka) kleineß  
**kopnąć** *f.* kopać<sup>2</sup>. [Bund *n*.]  
**kopny** (ko'pny) ⑦1: -na droga *f* verschneiter Weg *m*.  
**kopuła** (ko'puła) *f* ③1 Kuppel; **~owaty** (kɔ'wɔ'tɨ) ⑦7 (-to) kuppelähnlich; **~owy** (kɔ'wɔ) ⑦1 Kuppel...  
**kopystka** (kɔ'pɨ'stka) *f* ③4<sup>2</sup> Rührscheit *n*, Rührkelle.  
**kopytko** (kɔ'pɨ'tko) *n* ②9 kleiner Huf *m*; (szewskie) Peistchen; **~we** (kɔ'wɛ) *n* ⑦21 Viehzoll *m*.  
**kopyto** (kɔ'pɨ'to) *n* ②1 Huf *m*; (szewskie) (Schuster-)Peisten *m*; *fig.* Muster.  
**kora** (ko'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Rinde.  
**korab** (ko'rap) *m* ①38<sup>1</sup> Rachen.  
**korall** (ko'ral) *m* ①30<sup>1</sup> Koralle *f*; **~lk** (kɔ'ra'liɨk) *m* ①13<sup>2</sup> kleine Koralle *f*; **~owy** (kɔ'wɔ) ⑦1 (-wo) Korallen...; (czerwony) Korallenrot.

**korba** (ko'rba) *f* ③1 Kurbel; **~owy** (kɔ'wɔ) ⑦1 Kurbel...  
**korcić** (ko'rtʃɨtʃɨk) *pf.* s. ③5 wurmen.  
**kordelas** (kɔrde'laʃ) *m* ①2<sup>1</sup> Hirschfänger, Jagdmesser *n*.  
**kordon** (ko'rɔn) *m* ①3 Kordon n, Grenzbesatzung *f*; (granica zaboru) Grenze *f*; **~ek** (kɔ'wɔ'nek) *m* ①21<sup>1</sup> Seidenschürchen *n*.  
**korleczek** (kɔrɔ'tʃɛk) *m* ①21<sup>b</sup> kleiner Korf (Stöpsel); **~ek** (kɔ'wɔ'nek) *m* ①21<sup>1</sup> Korf, Pfropfen; (u bucika) Korfeinlage *f*, Absatz.  
**korakta** (kɔrɔ'kta) *f* ③2<sup>2</sup> Korrektur.  
**korespondencja** (kɔrɔ'spɔndɛ'ntʃja) *f* ③8 Korrespondenz, Briefwechsel *m*; **~antka** (kɔ'wɔ'ntka) *f* ③4<sup>2</sup> (pocztówka) Korrespondenz, Postkarte; (osoba) Korrespondentin.  
**korkociąg** (kɔ'wɔ'tʃɨg) *m* ①13 Korlzieher.  
**korkować** (kɔrko'wɔtʃɨk) *pf.* za ①20 zuforfen.  
**korkowy** (kɔ'wɔ) ⑦1 Korf...  
**kornet** (ko'rnet) *m* ①9 Kornett; ♪ Zinle *f*.  
**korniszon** (kɔrni'sʃɔn) *m* ①2<sup>1</sup> Gfiggurle *f*. [tig.]  
**korny** (ko'rny) ⑦1 (-nie) demüß  
**koromysł** (kɔromɨ'sɫɔ) *n* ②6<sup>2</sup> Stange *f* zum Tragen der Kannen.  
**korona** (kɔrɔ'na) *f* ③1 Krone; *fig.* 2 Polen *n* im Gegensatz zu Litauen.  
**koronałcja** (kɔ'na'tʃja) *f* ③8 Krönung; **~cyjny** (kɔ'natʃɨ'jnɨ) ⑦1 Krönungs...  
**koroniec** (kɔ'wɔ'nek) *f* ③4<sup>2</sup> feine Spitze; **~ka** (kɔ'wɔ'nek) *f* ③4<sup>2</sup>, *mp. pl.* **~ki** Spitzen *pl.*; (rózaniec) Rosenkranz *m*; **~karski** (kɔ'wɔ'nek) ⑦9 Spitzen...; **~karstwo** (kɔ'wɔ'nek) ②1 Spitzentöpferei *f*, Spitzfabrikation *f*.

~kowy (ˌfo'wɔ) ⑦1 Spitzen..., mit Spitzen besetzt.  
**koronny** (ˌro'nu) ⑦1 gekrönt; (należący do korony) Kron...; ♂.r. polnisch im Gegensatz zu litauisch.  
**koronować** (ˌno'watʃi), pf. u~ ④20 krönen; ~ się się krönen lassen.  
**koronowy** (ˌno'wɔ) ⑦1 Kronen...  
**korowaty** (korowa'tu) ⑦7 (-to) rindenartig.  
**korowód** (ˌro'wut) m ①26 Zug, Gefolge n; ~ z pochodniami Fackelzug; pl. -wody Weitaufmärsche f/pl., Umstände m/pl.  
**korowy** (ˌro'wɔ) ⑦1 Rinden...  
**korpus** (ko'rpuʃ) m ①3 (tułów) Rumpf; (~ wojska) Korps n; ~usny (ˌpu'ʃnɔ) ⑦1 Korps...  
**korwarski** (korwa'rʃki) ⑦9 Seeräuber...; ~arstwo (ˌʃtwo) n ②1 Seeräuberei f; ~arz (ko'rʃaʃ) m ①33 Seeräuber.  
**korso** (ko'rʃo) n ②1 Korso m.  
**korytalz** (koru'taʃ) m ①30<sup>2</sup> Korridor, Gang; ~rzowy (ˌgo'wɔ) ⑦1 Korridor...; ~rzyk (ˌta'gɔʃ) m ①13<sup>2</sup> kleiner, schmaler Gang.  
**koryto** (ˌrɔ'to) n ②1 Trog m, Krippe f; (~ rzeki) Flußbett.  
**korzec** (ko'ʒetʃ) m ①34<sup>4</sup> Schefel. [Wurzelreich.]  
**korzeniasty** (koʒeni'aʃtu) ⑦7  
**korzeniec** (ˌkoʒe'nietʃ) się ④21 Wurzeln schlagen, sich einwurzeln. [Zel...]  
**korzeniowy** (ˌno'wɔ) ⑦1 Wurzel-  
**korzennik** (ˌkoʒe'nnik) m ①14 Gewürzhändler; ~ny (ˌnu) ⑦1 Gewürz..., Spezerei...; (zaprawiony korzeniami) gewürzt.  
**korzeń** (ko'ʒeɲ) m ①31 Wurzel f; pl. -nie Gewürz n, Spezerei f.  
**korzoniek** (koʒo'nek) m ①21<sup>1</sup> Würzelchen n; (kleine) Wurzel f; ~kowaty (ˌkɔwa'tu) ⑦7 (-to)

wurzelartig; ~kowy (ˌfo'wɔ) ⑦1 Wurzel...  
**korzyć** (ko'ʒytʃ), pf. u~ ④12 (się się) demütigen.  
**korzystać** (koʒu'ʃtatʃ), pf. s~ ④1 (z gen.) sich zunutze machen, benutzen, Gebrauch machen von (gen.); (zyskać) gewinnen.  
**korzystność** (koʒu'ʃtnoʃtʃ) f ④1 Vorteilhaftigkeit; ~ny (ˌnu) ⑦1 (-nie) vorteilhaft.  
**korzyć** (ko'ʒytʃ) f ④1 Vorteil m, Nutzen m; (zysk) Gewinn m.  
**kos** (koʃ) m ①2 Amsel f.  
**kosa** (ko'ʃa) f ③1 Sense; (warkocz) (haar-)Zopf m.  
**kosaciec** (koʃa'tʃietʃ) m ①34<sup>2</sup> Schwertlilie f.  
**kosiarza** (koʃ'a'ra) f ⑤4<sup>2</sup> Mäherin; (maszyna) Mähmaschine; ~siarz (fo'ʃiaʃ) m ①33 Mäher.  
**kosic** (ko'ʃitʃ), pf. s~ ④8 mähen.  
**kosmaty** (koʃma'tu) ⑦7 (-to) zottig; (owłosiony) behaart.  
**kosmetyk** (koʃme'tɯk) m ①13<sup>2</sup> Schönheitsmittel n.  
**kosmyk** (ko'ʃmɯk) m ①13<sup>2</sup> Haarbüschel m ob. n; (warkoczyk) Büschelchen n.  
**kosodrzew** (koʃo'dʒeʃ) m ①3 Zwergfichte f; ~ina (ˌkoʒem'i'na) f Krüppelholz n.  
**kosteczka** (koʃte'tʃka) f ③4 Knöchlein n, Knöchelchen n.  
**kostera** (koʃte'ra) m ③18<sup>2</sup> (gracz) Kartenspieler; (skapiec) Geizhals.  
**kostjum** (ko'ʃtjum) m ①3 Kostüm n; ~ narodowy Polstracht f.  
**kostka** (ko'ʃka) f ③4<sup>2</sup> kleiner Knochen m, Knöchlein n; (u nogi) (Fuß-)Knöchel m; (do gry) Würfel m; (bryła sześcienna) Würfel m; ~kowy (ˌfo'wɔ) ⑦1 Knöchel...; (w kostkach)

Würfel..., würfelförmig; **~nica** (ˌni'ʦka) *f* ③ 9 Totenkammer.  
**kostnieć** (ko'ʦtɲieʦi) *pf. s.* ① 18 verknöchern; (drętwieć) erstarren.  
**kostny** (ˌnɨ) ⑦ 1 Knochen...  
**kostur** (ko'ʦtur) *m* ① 21 Steden, Stab. [Seufenträger.]  
**kosynier** (koʂu'nier) *m* ① 7  
**kosz** (koʂ) *m* ① 30<sup>2</sup> Korb.  
**koszałka** (koʂa'ka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Binsenkorb *m*; pleść -ki opalki verworrenes Zeug reden.  
**koszarly** (koʂa'rɨ) *f/pl.* ③ 1 Kaserne *f*; **~owy** (ˌro'wɨ) ⑦ 1 Kasernen...  
**koszą** (ko'ʂɔ) *ustw. f.* kosić.  
**koszt** (koʂt) *m* ① 10<sup>1</sup> Aufwand, Kosten *pl.*; **~orys** (ˌto'rɨʂ) *m* ① 3 Kostenaufschlag.  
**kosztować** (ˌto'watʂi) *pf. po.* *s.* ① 20 kosten, Kosten verursachen; *pf. za.* (gen.) kosten (acc.), durch den Geschmack untersuchen (acc.); (próbować, doświadczyć) versuchen, erfahren.  
**kosztowność** (ˌto'wnoʂiʦi) *f* ④ 1 Kostbarkeit; *pl.* **~ności** Kleinodien *n/pl.*; **~ny** (ˌnɨ) ⑦ 1 (-nie) kostbar, kostspielig.  
**koszula** (koʂu'ła) *f* ③ 5 Hemd *n*; **~ka** (ˌka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Hemdchen *n*; (okładka) Umschlag (bogen) *m*.  
**koszyl(cze)k** (ko'ʂɨł, koʂu'tʂek) *m* ① 13<sup>2</sup> (① 21<sup>1b</sup>) Körbchen *n*, (kleiner) Korb; **~karnia** (ˌʂu'ła'rnia) *f* ③ 6<sup>2</sup> Korbfabrik; **~karski** (ˌʂi) ⑦ 9 Korbmacher...; **~karstwo** (ˌʂtwo) *n* ② 1 Korbmacherei *f*, Korbflechterei *f*; **~karz** (ˌʂu'kaʂ) *m* ① 33 Korbmacher, Korbflechter; **~kowaty** (ˌkɔwa'tɨ) ⑦ 7 (-to) korbförmig; **~kowe** (ˌkɔ'wɔ) *n* ⑦ 21 Korbelgeld *n*; **~kowy** (ˌwɨ) ⑦ 1 Korb...  
**kośba** (ko'ʂba) *f* ③ 1 Wähen *n*; (trawa skoszona) Wähd.

**kościłany** (koʂi'ʦ'a'nɨ) ⑦ 1 Knochen..., knöchern; Bein...; **~arka** (ˌʦi'a'rka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Knochenfammerlein; **~arz** (ko'ʂi'ʦ'aʂ) *m* ① 33 Knochenfammer; **~eo** (ˌʦi'etʂ) *m* ① 34<sup>2</sup> Knochengerüst *n*, Skelett.  
**kościelny** (koʂi'ʦ'el'nɨ) ⑦ 1 Kirchen..., kirchlich; *subst.* Kirchendiener *m*, Mesner *m*, Küster *m*. [Seufett *n*.]  
**kościotrup** (koʂi'ʦi'o'trup) *m* ① 2  
**kościół** (ko'ʂi'ʦi'ɨł) *m* ① 27 Kirche *f*; **~ek** (ˌʦi'ɨ'ek) *m* ① 21<sup>1b</sup> Kirchlein *n*. [Knöchig.]  
**kościasty** (ˌʦi'ʦi'ɨł) ⑦ 7 (-to)  
**kość** (koʂi'ʦi) *f* ④ 2 Knochen *m*, Bein *n*; *pl.* kości Gebeine *n/pl.*; (do gry) Würfel *m/pl.*; *fig.* ~ niezgody Bankapfel *m*; stać kością w gardle ganz zuwider sein.  
**koślawić** (koʂi'ła'w'i'ʦi) ② 2 krumm machen; bućik: schief treten; ~ się krumm werden.  
**koślawiec** (ˌw'i'etʂi) ④ 18 krumm (od. schief) werden. [schief.]  
**koślawy** (ˌwɨ) ⑦ 1 (-wo) krumm,  
**kot** (kɔ) *m* ① 2 Kape *f*; (samiec) Kater; *pl.* **~y** Kapepelz *m*; *fig.* drzeć **~y** z kim się schlecht mit j-m vertragen; odwracać **~a** ogonem auf den Kopf stellen; Ausflüchte suchen. [hang *m*.]  
**kotara** (kɔ'a'ra) *f* ③ 2<sup>2</sup> Bettvor;  
**kotłeczka** (kɔt'e'ʦka) *f* ③ 4<sup>2</sup>, **~ek** (kɔ'tek) *m* ① 21 Käßchen; **~ka** (ˌka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Kape; Käßchen *n*.  
**kotłarczyk** (kɔt'ła'rtʂɨł) *m* ① 14 Kupfer schmiedburſche; **~arka** (ˌła'rka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Frau e-8 Kupferſchmiedes; **~arnia** (ˌła'rnia) *f* ③ 6<sup>2</sup> Kupfer-, Kesselſchmiede; **~arski** (ˌʂi) ⑦ 9 Kupferſchmied...; **~arstwo** (ˌʂtwo) *n* ② 1 Kupfer-, Kesselſchmiedhandwerk; **~arz** (kɔ't'łaʂ) *m* ① 33 Kupfer-, Kesselſchmied.

**kotlet** (fo'tlet) *m* ①10 Kotete'tt *n*, Rippenstück *n*.

**kotlina** (fo'tli'na) *f* ③1 Talfessel *m*, Mulde.

**kott...** (koti...) *f*. kociol.

**kottować** (fo'to'watʃi), *pf. za* ①20 (się) kochen, wallen; *fig.* in lebhafter Bewegung sein.

**kottownia** (kɔ'wia) *f* ③6<sup>8</sup> Kesselhalle.

**kotny** (fo'tni) ⑦1 trüchtig.

**kotwica** (fo'twi'tʃa) *f* ③9 Anker *m*; **~iczny** (kɔ'wi'tʃni) ⑦1 Anker... **[Boß m.]**

**kuwadło** (kɔ'wa'dlo) *n* ②6 Um-

**kowal** (fo'wał) *m* ①29 Schmied; (w szkole) Büffler; **~czyk** (kɔ'wa'litʃi) *m* ①14 Schmiede-

hnecht; **~owa** (kɔ'wa) *f* ⑦20, **~ka** (kɔ'wa'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Frau des

Schmiedes; **~ski** (kɔ'ski) ⑦9 Schmiede...; po ~sku wie ein

Schmied; **~stwo** (kɔ'stwo) *n* ②1 Schmiedehandwerk.

**koza** (fo'sa) *f* ③2 Biege; (więzienie) Gefängnis *n*, Arrest *m*.

**kozera** (fo'se'ra) *f* ③2<sup>8</sup> Trumpf *m*.

**koźl** (fo'si) ⑦13 Biegen..., Bodß...; **~larz** (kɔ'larʃ) *m* ①33

Biegenhirt; **~zica** (kɔ'si'tʃa) *f* ③9 Gemse; **~zleł** (fo'siel) =

koziol; **~zik** (kɔ'sik) *m* ①13<sup>2</sup> (schlechtes, einfaches) Taschen-

messer *n*; **~ziol** (kɔ'siol) *m* ①24<sup>2</sup> (Biegen-)Bodß; (u wozu) Kutsch-

bodß; (rusztowanie) Gestell *n*; **~ziolatek** (kɔ'sio'let) *m* ①21 junger

Bodß; (w gymnastyce) Purzel-

baum; **~ziolki** wywracać Purzelbaum schlagen; **~zioro-**

**zec** (kɔ'soro'zetʃ) *m* ①34 Stein-

bodß.

**koźłowy** (fo'so'wɔ) ⑦1 Bodß...

**koźulch** (fo'guʃ) *m* ①12<sup>1</sup> Pelz; (na mleku) Haut *f*; **~szek** (kɔ'szɛk)

*m* ①21<sup>b</sup> kurzer Pelz; (na mleku) Haut *f*; **~sznik** (kɔ'sznik)

*m* ①14 Kürschner.

**koźl|atko** (fo'sli'g'tko) *n* ②9 Bid-

lein; **~goy** (kɔ'li'g'gɔ) ⑦2 Bid-

lein...; **~l** (fo'sli) ⑦1 Biegen...

**koźleczo** (kɔ'le'tʃɔ) *n* ②9

kleiner Kreis *m*; **~ko** (kɔ'ko) *n*

②9 Mädchen; **~k** Kreis *m*, Birkel

*m*; w ~ko im Kreise herum.

**koźka** (kɔ'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Biege.

**koźle** (kɔ'litʃi), *pf. za*, **wy** ①2<sup>2</sup>

(sobie) (z gen.) sich nicht küm-

mern (um acc.); sich nichts

machen (aus dat.); ~ sobie z k-o

i-n zum besten haben.

**kpina** (kpi'na) *f* ③1, mit *pl.*

kpiny Spott *m*, Gespött *n*;

kpiny robić sobie (z gen.) seinen

Spott treiben (mit dat.).

**kra** (fra) *f* ③2<sup>8</sup> Geißhölle, Treib-

eis *n*.

**kraclasty** (kɔ'ʃia'ʃtɔ) ⑦7 (-to)

gegittert; (kratkowany) kariert.

**kracz...** (kratʃ...) *f*. krakać.

**kradł** (kradł) etc. *f*. kraść.

**kradz|leż** (kra'dʃeʃ) *f* ④9 Dieb-

stahl *m*; **~lony** (kɔ'sio'nu) ⑦16

gestohlen; (tajny) heimlich.

**krai|k** (fra'rif) *m* ①13<sup>2</sup> Pändchen

*n*; **~na** (kɔ'ri'na) *f* ③1 Pändschaft,

Pandstrich *m*.

**kraj** (fraj) *m* ①30 Pand *n*; (~

rodzinny) Heimat *f*; (kraniec)

Rand; (koniec) Ende *n*.

**krajać** (kra'jatʃi), *pf. po* ①16

schneiden; (~ w kawaty) in

Stücke schneiden; *fig.* Schmerz

bereiten; serce mi się kraje

das Herz bricht mir.

**krajan** (fra'jan) *m* ①1<sup>2</sup>, **~ka** (kɔ'

ja'na) *f* ③4<sup>2</sup> Pands-mann *m*,

-männin *f*.

**krajczy** (kra'itʃu) *m* ⑦4 Bor-

schneider, Truchseß.

**krajka** (kra'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Tuchleiste,

Eahlband *n*.

**krajobraz** (kɔ'jɔ'braʃ) *m* ①3 Pand-

schaftsbild *n*, Pandschaft *f*.

**krajo|wiec** (kɔ'jɔ'wieʃ) *m* ①37

Zuländer, Eingeborener; **~wy**

(~wó) ⑦1 inländisch, einheimisch, Landes...; **znawczy** (~sna'fšćú) ⑦4 die Landeskunde betreffend; **znawstwo** (~sna'fšćtwo) n ②1 Landeskunde f.  
**krakać** (kra'fatš), pf. za~ ⑪5 krächzen.  
**Kraków** (kra'fuf) m ①2<sup>1</sup> (gen. Krakowa etc.) Krakau n; **owiak** (~ło'w'af) m ①13 Mann aus der Krakauer Gegend; **Lowiak** (taniec) Krakowiat, Krakowienne f; **Lowianin** (~wia'nin) m ①40<sup>1</sup>, **Lowianka** (~ła) f ③4<sup>2</sup> Krakauer(in); **Lowski** (~ło'fšći) ⑦9 Krakauer...  
**kram** (kram) m ①3 Krämerladen; (towar) Ware f; **arka** (~ma'rfa) f ⑤4<sup>2</sup> Krämerin; **arz** (kra'mašć) m ①33 Krämer; **lk** (~m'if) m ①13<sup>2</sup> kleiner Kram.  
**kraniec** (kran'ietš) m ①34<sup>2</sup> Rand; (brzeg) Saum; (koniec) Ende n; (granica) Grenze f.  
**krańcowy** (kran'itšó'wó) ⑦1 an der Grenze gelegen; extrem.  
**Kras** (kraš) m ①3 Karst.  
**krasa** (kra'ša) f ⑤1 Farbe; (piękność) Schönheit.  
**krasić** (kra'šitš), pf. o~ ⑩8 färben; (ozdabiać) schmücken, zieren.  
**krasno...** (kra'šno...) in 3ßgen schön..., zB. **licy** (~li'itšú) ⑦2 schönwändig; **pióry** (~pi'u'ru) ⑦10 schön gefiedert.  
**krasny** (kra'šnú) ⑦1 (-no) rot; (piękny) schön.  
**krasomowca** (~šomo'fšća) m ③11 Schönredner; **czy** (~tšćú) ⑦4 schönrednerisch; rhetorisch; **stwo** (~šćtwo) n ②1 Redekunst f.  
**krasy** (kra'šú) ⑦1 (-so) bunt; buntfarbig. [stehlen, rauben.]  
**kraść** (kraš'itš), pf. u~, po~ ⑩8  
**kratja** (kra'ta) f ⑤2<sup>2</sup> Bitter n; **ka** (~ła) f ③4<sup>2</sup> Bitterchen n;

pl. **ki** (wzięnie) Gefängnis n; (wzór na materję) Karree n.  
**kratkować** (kratko'watš), pf. o~ ⑩20 gittern; (linjować) farrieren.  
**kratkowany** (~wa'nú) ⑦1 farriert.  
**krawaclar/ka** (krawatš'a'rfa) f ⑤4<sup>2</sup> Krawattennäherin; **stwo** (~šćtwo) n ②1 Krawattenverfertigung f.  
**krawat** (kra'wat) m ①10, **ka** (~wa'tfa) f ③4<sup>2</sup> Krawatte; (do wiązania) Selbstbinder m.  
**krawcowa** (krawtšó'wa) f ⑦20 Schneiderin, Schneidermeisterin; (żona krawca) Schneiderfrau; **czyk** (~tšćú) m ①13<sup>1</sup> Schneiderbursche; **czyni** (~tšćú'n'i) f ③10 Schneiderin.  
**krawędź** (kra'wóšć) f ④3 Rand m, Kante; **źnik** (~w'žnik) m ①13<sup>2</sup> Bordstein.  
**krawiec** (kra'w'ietš) m ①37 Schneider; **kl** (~w'ie'tšći) ⑦9 Schneider...; po **ku** schneidermäßig; **two** (~w'ie'tšćtwo) n ②1 Schneiderei f, Schneiderhandwerk.  
**krąg** (krž) m ①13<sup>4</sup> Kreis; (tarcza) Scheibe f; (siój w drzewie) Ring; Anat. Wirbel; (kark) Genick n; fig. ująć w kręgi in die Schranken weisen, händigen. [Holz n.]  
**krągłak** (~g'iaf) m ①13<sup>2</sup> Rund-  
**krążek** (krž'žek) m ①21<sup>b</sup> kleiner Kreis; (tarcza) kleine Scheibe f; (do dzwigania) Rolle f; **enie** (~ž'e'n'e) n ②13 Kreisen; **enie krwi** Blutumlauf m, Blutkreislauf m; **ownik** (~ž'o'wnik) m ①13<sup>2</sup> ↓ Kreuzer.  
**krążyć** (krž'žutš) ⑩12 kreisen, umlaufen. [wurf...]  
**krecl** (kre'tšći) ⑦13 Maul-  
**kreda** (kre'da) f ③2 Kreide; brać na kredę ankreiden lassen, auf Borg nehmen.

**kredens** (ˈdɛnʃ) *m* ①3 Speise-  
schrank; **ow**y (ˈɔwɔ) ⑦1  
Speisefrank...; *subst.* Spei-  
senträger *m*.

**kredka** (krɛˈka) *f* ③4<sup>2</sup> Stüch-  
chen *n* Kreide; (dorysowania) Kreide-  
stift *m*; **(k)ow**y (krɛdɔˈwɔ,  
krɛkɔˈwɔ) ⑦1 Kreide...

**krem** (krɛm) *m* ①3 Creme *f*.

**kremowy** (ˈmoˈwɔ) ⑦1 Creme...

**krepa** (krɛˈpa) *f* ③1 Tranerflor *m*.

**kres** (krɛʃ) *m* ①3 Ende *n*, Ziel  
*n*; (granica) Grenze *f*.

**kresla** (krɛˈʂa) *f* ③1 Strich *m*;  
(u kapelusza) Hutrand *m*, Krempe  
; **ka** (ˈka) *f* ③4<sup>2</sup> (kleiner)  
Strich *m*; (przy głosowaniu)  
Stimme; (kolej) Reihe; **kować**  
(ˈkɔˈwatʃ) ④20 mit e-m Strich  
versehen; **kowany** (ˈwaˈnɔ)  
⑦1 gestrichelt.

**kresowy** (krɛʃɔˈwɔ) ⑦1 an der  
Grenze gelegen, Grenz...

**kreślić** (krɛˈʂilitʃi), *pf. prze-*  
*wy*, *na*, *po*, *s* ④23 streichen;  
(rysować) zeichnen, entwerfen;  
(opisywać) schildern.

**krót** (krɛt) *m* ①2 Maulwurf.

**kreteś** (krɛˈtɛʃ) *m*: z kreteśem  
vollständig ganz und gar.

**krętowina** (krɛtɔwɪˈna) *f* ③1  
Maulwurfs-hügel *m*.

**krew** (krɛf) *f* ④10 Blut *n*; (ród)  
Familie, Geschlecht *n*.

**krewny** (krɛˈwɪnɪ) *pf. s* ④2 sein  
Wort nicht halten; (popelnąć co  
złego) verbrechen.

**krewni** (krɛˈwɪni) ⑦9 (-ko) leb-  
haft, hitzig; (ułomny) gebrech-  
lich, schwach; **kość** (ˈkɔʃitʃi) *f*  
④1 lebhaftes Temperament *n*;  
Gebrechlichkeit.

**krewniak** (krɛˈwɪniak) *m* ①14,  
**niaczka** (ˈniatʃka) *f* ③4<sup>2</sup>,  
**ny** (ˈnɪ) *m* ⑦18, **na** (ˈna) *f*  
⑦20 Verwandte(r).

**kreza** (krɛˈza) *f* ③1 Krause.

**kręcić** (krɛˈtʃitʃi), *pf. c*, *wy*

④25 drehen, winden; **głowa**  
den Kopf schütteln; **nosem** die  
Nase rümpfen; (o dymie) **~**  
w oczach, w nosie heißen (in  
*acc.*); **~** się się drehen, sich win-  
den; (chodząc tu i tam) sich herum-  
treiben; (starać się) sich bewer-  
ben (*um acc.*); (o włosach) sich  
kräuseln; **kręci** mi się w głow-  
ie mir schwindelt.

**kręcony** (ˈtʃɔˈnɪ) ⑦14 gedreht,  
gewunden; -cone schody *m/pl.*  
Wendeltreppe *f*; -cone włosy  
*m/pl.* gekraustes Haar *n*.

**kręg...** (krɛg...) *f. krag...*

**kręgiel** (krɛˈgʲɛl) *m* ①34<sup>6</sup> Kegel  
(zum Spielen); grać w kręgle *kr.*  
schieben; **nia** (ˈgʲɛˈlnia) *f*  
③6<sup>3</sup> Kegelbahn.

**kręgosłup** (ˈgɔˈʂɫɔp) *m* ①2<sup>1</sup>  
Wirbelsäule *f*; **wlec** (ˈwʲɛtʃ)  
*m* ①34 Wirbeltier *n*.

**krępować** (krɛˈmpɔˈwatʃi) ④20  
binden, fesseln; *fig. ~* wolność  
czyją i-s Freiheit einschränken;  
być krępowanym geniert (od.  
behindert) sein; **~** się sich Zwang  
antun; sich genieren.

**krępy** (krɛˈpɪ) ⑦1 unterseht.

**krętacz** (krɛˈtatʃ) *m* ①33 Be-  
trüger, Schwindler.

**krętanina** (ˈtanɪˈna) *f* ③1 Hin-  
und Herlaufen *n*, Schererei;  
(wykręty) Ausflüchte *pl.*

**kręty** (ˈtɪ) ⑦7 (-to) gedreht, ge-  
wunden, krumm; -to schody  
*m/pl.* Wendeltreppe *f*.

**krnąbrność** (krɛˈnɔbrˈnoʃitʃi) *f*  
④1 Starrsinn *m*, Trotz *m*; **ny**  
(ˈnɪ) ⑦1 (-nie) starrsinnig,  
trotzig; (zuchwały) frech.

**króchmal** (krɔˈxmal) *m* ①30  
Stärke *f*, Stärkemehl *n*.

**króchmalc** (ˈmaˈlɪtʃi), *pf. na*  
④3 stärken.

**krócle** (krɔˈtʃɛ) *pl.* ⑤3<sup>2</sup> Hun-  
derttausende *pl.*; **ciowy** (ˈtʃɔˈwɔ)  
⑦1 Hunderttausende



beißend od. betragend; *fig.* sehr reich. [kleiner Schritt.]  
**kroczek** (fro'tschef) *m* ①21<sup>1a</sup>  
**kroczyć** (tschütst) ①2 schreiten.  
**króćset** (fro'tst'bet): do ~! poż-  
 tantend!  
**krogulczy** (Trogu'l'tschü) ⑦4  
 Sperber...; **lec** (l'etst) *m* ①34  
 Sperber.  
**kroić** (fro'itst), *pf. u~* ①24<sup>1</sup>  
 schneiden; ~ na co et. zu er-  
 reichen suchen; ~ na k-o i-m  
 zu sein scheinen.  
**krok** (krof) *m* ①13 Schritt; na  
 każdym ~u auf Schritt u. Tritt;  
 ~i prawno *pl.* Rechtsmittel *n/pl.*  
**krókw** (fro'tief) *f* ④10<sup>1</sup> (Dach)  
 Sparren *m.*  
 **krokodyl** (fro'obül) *m* ①29  
 Krokodil *n*; ~ (dü'li) ⑦1  
 Krokodil...  
**krokowy** (fro'wü) ⑦1 Schritt...  
**krol...** *f.* król.  
**krom** (krom) (*gen.*) (prócz) außer  
 (*dat.*); (*mimo*) trotz (*gen.*); (*bez*)  
 ohne (*acc.*).  
**krom(ecz)ka** (fro'mka, krome'tsch-  
 ka) *f* ③4<sup>2</sup> Brotschnitte.  
**kronika** (fro'nika) *f* ③4<sup>1</sup> Chro-  
 nik *f*; **arski** (la'rsti) ⑦9  
 Chronik..., Chronisten...; chro-  
 nifartig; **arz** (ni'last) *m*  
 ①33 Chroni'st.  
**kropelka** (krope'lika) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Tröpflein *n.*  
**kropić** (fro'plitst) ①2, *pf. kropnąć*  
 (ngtst) ①2 besprengen, beträu-  
 feln; (chłostać) prügeln, schla-  
 gen; deszcz kropi es tröpfelt;  
 kropnąć leeren; kropnąć się  
 sich rasch auf den Weg machen.  
**kropidło** (pli dło) *n* ②6 Spreng-  
 webel *m*; (polewaczka) Gieß-  
 kanne *f*; (kij) Stoß *m*, Prügel  
*m*; **pleinica** (pl'oinli'tsa) *f*  
 ③9 Weiskessel *m.*  
**kropila** (fro'pila) *f* ③5 Tropfen  
*m*; **listy** (li'stu) ⑦7 (-to) in

Tropfen (herabfallend); (*gęsty*)  
 dicht; **lomierz** (lo'mio'sd) *m*  
 ①30<sup>1</sup> Tropfglas *n.*  
**kropka** (fro'pka) *f* ③4<sup>2</sup> Punkt  
*m*; znaleźć się w kropce sich  
 schlagfertig zeigen.  
**kropnąć** *f.* kropić.  
**kropować** (kropo'watst), *pf. wy~*  
 ①20 punktieren, tüpfeln.  
**króslenka** (kro'sle'nka) *n/pl.* ②9  
 Stidrahmen *m*; **sna** (fro'sna)  
*n/pl.* ②7 Webstuhl *m.*  
**krósta** (fro'sta) *f* ③2<sup>2</sup> Flußschlag  
*m*, Blatter.  
**...krotny** (fro'tnu) ⑦1 in 88n  
 ...malig, 18. trzy~ dreimalig.  
**króchowilla** (kroch'wila) *f*  
 ③5 Kurzweil; (*zart*) Spaß *m*;  
 (komedyjka) Posse; **ny** (nu)  
 ⑦1 (-nie) kurzweilig, spaßhaft.  
**królwa** (fro'wa) *f* ③2 Kuh; **wl**  
 (wli) ⑦13 Kuh...; **wianka**  
 (wia'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Kuhpodengift  
*n*; (*do szczepienia*) Impfstoff *m*;  
**wiarnia** (wia'rnja) *f* ③6<sup>8</sup>  
 Kuhstall *m*; **wiarz** (fro'wia'st)  
*m* ①33 Kuhhirt. [iko] Kürzer.  
**krócej** (fru'tst) (*cmpr.* zu kró-  
 )  
**krócić** (fru'tstst), *pf. u~* ①25  
 kürzen; *fig.* bändigen.  
**króciutki** (kro'it'kti) ⑦9 (-ko)  
 sehr kurz. [2. *f.* kroić.]  
**krój** (frui) 1. *m* ①36<sup>2</sup> Schnitt.  
**król** (krull) *m* ①28 König;  
**estwo** (le'stwo) *n* ②1 König-  
 reich; (*godność*) Königswürde *f*;  
 (para królewska) Königspaar;  
 ♀ u. Boot. Reich; **ewiak** (le'-  
 wial) *m* ①14 Einwohner von  
 Russisch-Polen; **ewlcz** (le'-  
 wilst) *m* ①32<sup>1</sup> Kronprinz, kö-  
 niglicher Prinz; **ewlec** (le'-  
 wletst) *m* ①34<sup>1</sup> Königsberg *n*;  
**ewna** (le'wna) *f* ③1<sup>1</sup> könig-  
 liche Prinzessin; Königstochter;  
**ewski** (le'fsti) ⑦9 (po-  
 sku) königlich; König...; **ew-  
 szczyzna** (le'stschü'sna) *f*

③1 Krongüter *n/pl.*; (danina) Kronsteuer.

**królik** (kru'lił) *m* ①14<sup>1</sup> kleiner König; Boob. Kaninchen *n*; mysi ~ Zaunkönig; ~ **arnia** (wifa'r-nia) *f* ⑤6<sup>3</sup> Kaninchengarten *m*; Kaninchenzuchtanstalt.

**królobójca** (kra'lobu'jtŝa) *m* ③11 Königsmörder; ~ **czyni** (tŝu'ni) *f* ③10 Königsmörderin; ~ **stwo** (bu'jtŝwo) *n* ②1 Königsmord *m*. [Königin.]

**królowa** (kru'lo'wa) *f* ⑦20<sup>1</sup>

**królować** (lo'watŝ) ①20 König sein; regieren, herrschen; (odz-  
znaczać się) hervorstechen.

**krótki** (kru'tki) ⑦9 (-ko) kurz.

**krótkomówność** (kru'tkomo'w-  
noŝtŝ) *f* ④1 Bündige Aus-  
drucksweise, Wortkargheit; ~ **ny**  
(nu) ⑦1 Bündig, wortkarg.

**krótkość** (kru'tkoŝtŝ) *f* ④1 Kürze.

**krótkotrwały** (krotwa'łu) ⑦6 kurzdauernd.

**krótkowidz** (ko'witŝ) *m* ①32<sup>1</sup> Kurzsichtige(r); ~ **oczy** (wid-  
ŝtŝ) ⑦2 kurzichtig.

**krówka** (kru'fka) *f* ③4<sup>2</sup> junge (ob. hübsche) Kuh.

**królaniowy** (kranio'wli) ⑦1

Kehlkopf...; ~ **śń** (kranl) *f* ①3 Kehlkopf *m*.

**kruchłość** (kru'choŝtŝ) *f* ④1 Mürbheit; (metalu) Sprödig-  
keit; ~ **y** (ŝu) ⑦3 (-o) mürbe,  
brüchig; (o metalu) spröde; ~ **o** ze  
mną eŝ steht schlecht mit mir.

**kruczata** (kruŝja'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Kreuzzug *m*.

**kruczek** (kru'tŝek) *m* ①21 kleiner Hase; (o psie) schwarzer Hund; (haczyk) Haken; (wykret) Ausflucht *f*, Feinte *f*; ~ **y** (tŝu) ⑦4 (-o) Raben...; (o barwie) rabenschwarz. [Haken.]

**kruk** (kruł) *m* ①13 Hase; (hak)

**kru|pa** (kru'pa) *f* ③1 Traube;

(grad) Traubenhagel *m*; ~ **piar-  
ka** (pia'rfka) *f* ③4<sup>2</sup> Trauben-  
verkäuferin; ~ **piarnia** (nia)

*f* ③6<sup>3</sup> Traubenmühle; ~ **piarz**  
(kru'pafŝ) *m* ①33 Trauben-  
müller; ~ **plasty** (pia'ftu) ⑦7  
traubenförmig.

**kru|pić** (kru'plitŝ) ②2 schroten;  
~ się (na instr.) zur Last gelegt  
werden (*dat.*).

**kru|ka** (kru'pfa) *f* ③4<sup>2</sup> Traub-  
chen *n*; *pl.* -ki kleiner Hagel  
*m*; ~ **nik** (nik) *m* ①13<sup>2</sup> Trau-  
bensuppe *f*; (napój) Getränk *n*  
aus Brauntwein und Honig.

**kru|cowaty** (kruŝtŝowa'li) ⑦7  
(-to) metallartig; ~ **cwy**  
(tŝo'wli) ⑦1 metallisch; Me-  
tall...; ~ **ec** (kru'ŝtŝetŝ) *m* ①34  
Metall *n*, Erz *n*.

**kru|zać** (kru'ŝetŝ), *pf.* s. ①18  
mürbe (*fig.* nachgiebig) werden.

**kru|zyć** (ŝutŝ), *pf.* na... po... ②12  
zerbröckeln, zerkrümeln; ~ **cwy**  
(tŝo'wli) ⑦1 metallisch; Me-  
tall...; ~ **ec** (kru'ŝtŝetŝ) *m* ①34  
Metall *n*, Erz *n*.

**kru|szyna** (kruŝu'na) *f* ③1 Bröck-  
chen *n*, Krümlein *n*.

**kru|żganek** (kruŝga'nek) *m* ①21b  
Eaulengang, Galerie *f*.

**krw...** *s.* krew.

**krwawica** (krawali'tŝa) *f* ③9  
schwere Arbeit; (pieniądz za-  
pracowany) schwer verdientes  
Geld *n*.

**krwawic** (krawali'tŝ), *pf.* po...  
za... o... ②2 mit Blut besetzen; ~  
się bluten; *fig.* rot sein, erröten.

**krwa|wlec** (wletŝ) *m* ①31<sup>1</sup>,  
~ **wnik** (wnik) *m* ①13<sup>2</sup> Blut-  
stein, Karneol; ~ **wo** (wo)  
blutig; (ciężko) schwer, sauer;  
~ **wy** (wli) ⑦1 blutig; Blut...;  
(ciężki) schwer, sauer; (czerwony)  
blutrot.

**krwiolnośny** (krwiono'β̄nū) ⑦1 blutführend; Blut...; **żerca** (~Ge'rtβ̄a) m ③11 blutdürstiger Mensch; **żerczy** (~tβ̄u) ⑦4 blutdürstig, blutgierig.

**krwisłość** (krwi'β̄toβ̄itβ̄i) f ④1 Vollblütigkeit; **ty** (~tū) ⑦7 vollblütig, blutreich.

**krwotok** (krwo'tok) m ①13<sup>2</sup> Blutung f; (wybuch krwi) Blutsturz.

**kryć** (krūtβ̄i), pf. s. ~ ①12 verbergen, verstedet; (talć) verheimlichen; (nakrywać) bedecken.

**kryg** (krūf) m ①13 Baum; ujać w -i im Baume halten; pl. -i unnatürliche Bewegungen f/pl.

**krygować** (~go'watβ̄i) się ①120 sich unnatürlich bewegen.

**kryjłomy** (krūjo'mū) ⑦1 (-mo) geheim; **śwka** (~ju'fka) f ③4<sup>2</sup> Bersted n, Schlußwinkel m.

**Krym** (krūm) m ①3 Krim f.

**kryn|ca** (krūn'i'tβ̄a) f ③9 Quelle; **Jezny** (~nii'tβ̄nū) ⑦1 Quell...

**krypa** (krū'pa) f ③1 Kachen m.

**krypta** (krū'pta) f ③2<sup>2</sup> Krypte.

**krystaliczny** (krūstali'tβ̄nū) ⑦1 Kristall...

**kryształ** (krū'stāt) m ①1 Kristall; **śek** (~stā'kol) m ①21<sup>1</sup> kleiner Kristall; **owy** (~do'mū) ⑦1 kristallen, Kristall...; (przeźroczysty) durchsichtig.

**kryty** (krū'tū) ⑦7 gededt.

**krytycz|ność** (~tū'tβ̄noβ̄itβ̄i) f ④1 kritischer Sinn m; ~ położenia kritische Lage; **ny** (~nū) ⑦1 (-nie) kritisch; (o położeniu) bebenklich.

**krytyk** (krū'tūf) m ①14 Kritiker.

**krytykować** (~ko'watβ̄i), pf. s. ~ ①120 kritisieren; (w złym sensie) befragen.

**kryz|a** (krū'za) f ③1 Krause.

**kryzować** (~so'watβ̄i), pf. za. ~ ①120 kräuseln.

**krzaczek** (krza'tβ̄oβ̄el) m ①21<sup>1</sup>b

kleiner Strauch, Büschchen n; **czysty** (~tβ̄u'β̄tū) ⑦7 (-to) strauchartig, buschig.

**krzak** (krzał) m ①13<sup>2</sup> Strauch, Busch.

**krzak|ać** (krza'tatβ̄i) ①1, pf. ~nāć (~nqtβ̄i) ⑩2 sich räuspern.

**krztać** (krza'tatβ̄i) się ③1 sich tummeln; (koło gen.) sich bemühen (um acc.), besorgen.

**krzątania** (~nii'na) f ③1 Geschäftigkeit.

**krze|mian** (krze'mian) m ①3 Kieselsäure f; **mieni|sty** (~mienii'β̄tū) ⑦7 kiefig, kieselartig; **mień** (~mien) m ①31 Kiesel(stein); **mionka** (~mio'nka) f ③4<sup>2</sup> Kieselerde; **myk** (~mūf) m ①13<sup>2</sup> kleiner Kieselstein; Feuerstein.

**krzepić** (krze'pitiβ̄i), pf. po. ~ ②2 stärken, erquiden; ~ się sich stärken, sich erholen.

**krzep|ki** (krze'pki) ⑦9 (-ko) stark, rüstig; **kość** (~koβ̄itβ̄i) f ④1 Stärke, Rüstigkeit.

**krzepnąć** (krze'pnqtβ̄i), pf. s. za. ~ ⑩3 erstarren, gerinnen.

**krzesać** (krze'satβ̄i), pf. s. wy. ~ ①10: ~ ogień Feuer schlagen.

**krzeselko** (krze'β̄elko) n ②9 Sesschen; **śło** (krze'β̄lo) n ②6<sup>2</sup> Sessel m, Stuhl m.

**krzesiwo** (krze'β̄i'wo) n ②1 Feuerzeug. [Staupe f.]

**krzew** (krzeβ̄) m ①3 Busch;

**krzewić** (krze'witiβ̄i) ②2 verbreiten; ~ się sich fortpflanzen.

**krzta** (krzta) f ③2<sup>2</sup>: ani krzty nicht ein bißchen; do krzty gänzlich, vollständig. [sich würgen.]

**krztusić** (krztu'β̄itiβ̄i) ②8 (się) krztusić (~β̄itβ̄) m ①34<sup>2</sup> Keuchhusten. [(-co) grell.]

**krzyczący** (krzūtβ̄o'tβ̄i) ⑦2

**krzyczeć** (krzūtβ̄o'tβ̄i) ②19 schreiben; ~ na k-o j-n an-

schreiben, anfahren.

**krzyk** (křik) *m* ①13 Schrei, Beschrei *n*; (rozgłos) Aufsehen *n*.  
**krzykacz** (křikáč) *m* ①33 Schreier.  
**krzykliwy** (křikliwy) ⑦1 schreierisch; (ogłosie) betäubend, groß.  
**krzyknąć** (křiknąć) *pf.* ⑩2 aufschreiben, e-n Schrei tun; ~ na k-o j-m zurufen; (złościca) j-n anschreien.  
**krzywa** (křiwá) *f* ⑦20 krumme Linie, Kurve.  
**krzywda** (křiwda) *f* ③2 Unrecht *n*; (szkoda) Schade *m*.  
**krzywdzić** (křivdić) *pf.* *po* ~ *s* ②7 (k-o) Unrecht tun (*dat.*), schädigen (*acc.*).  
**krzywica** (křivica) *f* ③9 Krümmung des Rückgrates; englische Krankheit.  
**krzywic** (křivic) *pf.* *s* ~ *za* ②2 krümmen, biegen; ~ się sich krümmen, krumm werden; (na twarzy) das Gesicht verziehen; ein verdrießliches Gesicht machen. [Krümmung.]  
**krzywizna** (křivizna) *f* ③1  
**krzywo** (křiwó) krumm, schief; (~ patrzeć) schiel; (fałszywie) falsch; ~ przysięgać e-n Meineid begehen; in Břgn krumm... 8. **przysięstwo** (přisěstvá) *n* ②1 Meineid *m*; **przysięzca** (přisěstvá) *m* ③11 Meineidiger; **usty** (ustú) *m* ⑦7 Schiefmaul *n*.  
**krzywość** (křivost) *f* ④1 Schiefe.  
**krzywulec** (křivulec) *m* ①34 Krummholz *n*.  
**krzywy** (křivy) ⑦1 krumm, schief; (fałszywy) falsch.  
**krzyż** (kříž) *m* ①30<sup>1</sup> Kreuz *n*; *pl.* ~o Kreuz *n*, Rückgrat *n*.  
**krzyżak** (křížak) *m* ①14 Kreuzritter; 300f. Kreuzspinne *f*.  
**krzyżować** (křížovat) *pf.* *u* ~ *s* ~ *po* ①20 (wbic na krzyż) aus Kreuz schlagen, kreuzigen;

(kłaść na krzyż) ins Kreuz legen, kreuzen; ~ nogi die Beine übereinander legen; ~ się sich kreuzen; (wikać się) sich queren; in Verwirrung geraten.

**krzyżownik** (křížovník) *m* ①14 Kreuzfahrer; **~wy** (křížowy) ⑦1 Kreuz...; wojny *f/pl.* ~we Kreuzzüge *m/pl.*; dni *m/pl.* ~we Bußtage.

**krzyżówka** (křížovka) *f* ③4<sup>2</sup> Rückenstück *n*, Bendenbraten *m*.

**krzyżyk** (křížýk) *m* ①13<sup>2</sup> kleines Kreuz *n*, Kreuzchen *n*; 3 Kreuz *n*; (o wieku) drugi, trzeci ... ~ trzydzięć, dreißig ... Jahre *pl.*; *fig.* dać k-u ~ na drogę j-n loßwerden; **~owy** (křížowy) ⑦1: robota *f* ~owa Kreuzstich *m*.

**krzyżmo** (křížmo) *n* ②1 Christma *n*; (przy chrzcio) Taufhemd.

**ksiądz** (kříž) *m* ①46 Priester, Geistlicher; ~ proboszcz Pfarrer; (in der Anrede) ~ dobrodziej Sw. (Euer) Hochwürden.

**książeczka** (křížek) *f* ③4<sup>2</sup> Büchlein *n*.

**książę** (křížek) *m* ②19 Fürst, Herzog, Prinz; **~cy** (křížek) ⑦2 fürstlich, herzoglich; (Wasza) książęca Mość (Euer) Durchlaucht.

**książka** (křížek) *f* ③4<sup>2</sup> Buch *n*; **~kowy** (křížek) ⑦1 Buch...; *mól* *m* ~kowy Büchermurm; **~nica** (křížek) *f* ③9 Bibliothek.

**ksieni** (křížek) *f* ③10 Äbtissin.

**księdzowa** (křížek) *f* ⑦20 Frau eines Geistlichen.

**księga** (křížek) *f* ③4<sup>4</sup> großes Buch *n*; **~arnia** (křížek) *f* ③6<sup>2</sup> Buchhandlung; **~arski** (křížek) ⑦9 Buchhändler...; **~arstwo** (křížek) *n* ②1 Buchhandel *m*; **~arz** (křížek) *m*

**m** ①33 Buchhändler; **ozbiór** (fʰi'g'o'fʰi'ar) **m** ①26 Büchersammlung *f.*, Bibliothek *f.*  
**księstwo** (fʰi'g'ʰtwo) **n** ②1 Fürstentum, Herzogtum; (*para* książęca) der Fürst und die Fürstin; **żna** (ʰna) **f** ③1 Fürstin, Herzogin, Prinzessin; **żniczka** (ʰni'i'tʰʃta) **f** ③4<sup>2</sup> Tochter e-s Fürsten od. Herzogs, Prinzessin. **księży** (fʰi'g'ʰ) ⑦12 Priester...  
**księżyc** (ʰg'ʰ) **m** ①30<sup>1</sup> Mond; **owy** (ʰo'w'u) ⑦1 Mond...  
**ksykłać** (fʰi'u'katʰ) ③1, *pf.* **nać** (ʰn'ʃ) ⑩2 zischen.  
**kształcić** (fʰʃta'ltʰi'tʰ), *pf.* **wy~** ⑩5 bilden; (*na acc.*) heranbilden (*zu dat.*); ~ się sich (aus-)bilden.  
**kształt** (fʰʃtalt) **m** ①10 Gestalt *f.*; **ny** (ʰn'u) ⑦1 wohlgestaltet, von schöner Gestalt; **nie** schön.  
**kształtować** (ʰto'watʰ), *pf.* **u~** ①20 gestalten, bilden, formen.  
**kto** (ʰto) ⑥9a wer; (*ktos*) jemand; **ładź** (ʰg'ʰ) **kolwiek** (ʰto'iwieʃ) ⑥9a wer auch immer, irgend jemand; **ś** (ʰʃ) ⑥9a (irgend) jemand.  
**którędy** (ʰtu'r'g'du) wo?, auf welchem Wege?  
**który** (ʰtu'r'u) ⑥12 welcher; der; (*fragenb*) welcher?, wer?; -ra godzina? wieviel Uhr ist es?, wie spät ist es?; -regu dziś mamy? den wievielten haben wir heute?; **ładź** (ʰg'ʰ), **kolwiek** (ʰto'iwieʃ) ⑥12<sup>2</sup> welcher auch immer; **ś** (ʰʃ) ⑥12<sup>2</sup> irgendeiner.  
**któż** (ʰtu'ʃ) ⑥10 wer denn?  
**ku** (ʰu) (*dat.*) gegen (*acc.*), nach (*dat.*), zu (*dat.*); (*dia*) zu (*dat.*).  
**kuban** (ʰu'ban) **m** ①1<sup>1</sup> Bestechung *f.*, (Bestechungs-)Geschenk *n.*; **brać** ~y bestechlich

sein; **dawać** ~y bestechen; **łarz** (ʰa'niaʃ) **m** ①33 bestechlicher Mensch.  
**kubek** (ʰu'bek) **m** ①21<sup>b</sup> Becher.  
**kubeł** (ʰu'bel) **m** ①22 Kübel, Wassereimer. **Wamś n.**  
**kubrak** (ʰu'braʃ) **m** ①13<sup>2</sup> Rüttele.  
**kuc** (ʰutʰ) **m** ①30<sup>1</sup>, **yk** (ʰu'tʰuʃ) **m** ①13<sup>1</sup> Pony; *fig.* Knirps.  
**kuchar|ka** (ʰuʃa'rka) **f** ③4<sup>2</sup> Köchin; **skl** (ʰʃʰi) ⑦9 Koch...; *po* ~sku nach den Vorschriften der Kochkunst; **stwo** (ʰtwo) **n** ②1 Kochkunst *f.*  
**kucharz** (ʰu'ʃaʃ) **m** ①33 Koch; **owa** (ʰuʃa'g'o'wa) **f** ⑦20 Frau des Kochs; **yc** (ʰʃa'g'ʰ) ⑩12 sich mit der Küche beschäftigen. **Küchenmeister.**  
**kuchcik** (ʰu'ʃʰi'ʃ) **m** ①13<sup>1</sup>  
**kuchenka** (ʰʃe'nfa) **f** ③4<sup>2</sup> kleine Küche; (~ *gazowa etc.*) Kochmaschine.  
**kuchenny** (ʰʃe'nnu) ⑦1 Küchen...; *sól f* -na Kochsalz *n.*  
**kuchmistrz** (ʰu'ʃm'itʰʃ) **m** ①33 Küchenmeister; **ynl** (ʰiʃu'n'ni) **f** ③10 Küchenmeisterin.  
**kuchnia** (ʰu'ʃn'ia) **f** ③6<sup>4</sup> Küche.  
**kuchta** (ʰta) **m** ③17 Küchenjunge.  
**kucia** (ʰu'tʰ'ia) **f** ③6 Weihnachtspeise aus Weizen, Mohn u. Honig.  
**kucnąć** (ʰu'tʰn'atʰ) *pf.* ⑩2 sich niederhoden, sich niedertauern.  
**kucyk** *f.* **kuc.**  
**kucz(k)a** (ʰu'tʰʃ[ʃ]a) **f** ③9 (③4<sup>2</sup>) Hütte (aus Laub und Reisig); *pl.* **kuczki** Laubhüttenfest *n.*; *przysiąć w kuczki* sich niederhoden.  
**kuczma** (ʰu'tʰʃma) **f** ③1 hohe Pelzmütze.  
**kuć** (ʰutʰ), *pf.* **u~**, **wy~** ①3 schmieden, hämmern; ~ *wierszo* Berse schmieden; ~ *lekcję* die Lektion büffeln.  
**kudłacz** (ʰu'dlatʃ) **m** ①33 zottiger Mensch; zottiges Tier *n.*

**kudźaczyć** (kudzia'tschütſi), *pf.* po. ⑫12 die Haare zerrauen.  
**kudźlaty** (tu) ⑦7 (-to) zottig;  
 ~y (tu'dlü) *f/pl.* ③1<sup>1</sup> Gotten.  
**kufel** (ku'fel) *m* ①34, ~ek (~fe'liel) *m* ①21<sup>1</sup> Bierkanne *f*, Krügel *n*.  
**kufier** (ku'fer) *m* ①22, ~ek (~fe'rek) *m* ①21<sup>1b</sup> Koffer.  
**kugl|arka** (kugla'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Gauflerin, Taschenspielerin; ~arski (~ſti) ⑦9 Gaufler..., gauflerisch; ~arstwo (~ſtwo) *n* ②1 Gauflerspiel, Taschenspielererei *f*; ~arz (ku'glaſch) *m* ①33 Gaufler, Taschenspieler; (oszust) Betrüger.  
**kuk|ać** (ku'katſi) ⑩1 Kuckuck rufen; ~awka (~la'ſka) *f* ③4<sup>2</sup> Kuckuck *m*. [(tu'la) *f* ③1<sup>1</sup> Puppe.]  
**ku|kietka** (ku'e'ka) *f* ③4<sup>2</sup>, ~kta }  
**kuku|czy** (~ku'itſchü) ⑦4 Kuckuck...; ~ka (~la) *f* ③4<sup>2</sup> Kuckuck *m*.  
**kukuru|dza** (kukuru'dſa) *f* ③9 Kukuruz *m*, Mais *m*; ~dzianka (~dſia'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Maismehl *n*; ~dziany (~nü) ⑦1 Mais...  
**kula** (ku'la) *f* ③5 Kugel; (bilaradowa) Ball *m*; (laska) Krüde.  
**kulać** (ku'latſi) ⑩1 kugeln, schießen; ~ się (od śmiechu) vor Lachen bersten.  
**kula|s** (ku'laſ) *m* ①2 krummer Strich; (o człowieku) Lahmer; ~wlec (~lia'wietſi) ⑩18 lahm w. hinken; ~wość (~woſtſi) *f* ④1 Lahmheit; ~wy (~wü) ⑦1 (-wo) lahm, hinkend.  
**ku|baczyć** (ku'ba'tschütſi), *pf.* u., o. ⑫12 satteln.  
**ku|baka** (~la) *f* ③4<sup>1</sup> Sattel *m*.  
**kuleć** (ku'letſi) ⑩18 hinken.  
**kulesza** (ku'le'ſcha) = kolesza.  
**kulić** (ku'litſi), *pf.* s. ⑫3 zusammenziehen; ~ się sich zusammennrollen; ~ się dusen.  
**ku|lig** (ku'lit) *m* ①13 Fäſching; Boal. Wölwe *f*.

**kulisty** (ku'li'ſtü) ⑦7 (-to) kugelförmig, kugelrund.  
**kulka** (ku'lika) *f* ③4<sup>2</sup> (kleine) Kugel.  
**kulsza** (ku'liſcha) *f* ③9 Hüftbein *n*.  
**kultura** (ku'ltu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Kultur; ~alny (~ra'lnü) ⑦1 (-nie) kulturell; ~ny (~tu'rnü) ⑦1 Kultur...  
**ku|tak** (ku'tak) *m* ①13<sup>2</sup> geballte Faust *f*; (uderzenie) Faustschlag.  
**ku|takować** (~ko'watſi) ⑩20 mit Fäusten schlagen.  
**kum** (kum) *m* ①2, ~a (tu'ma) *f* ③1 Gevatter(in); (towarysz) Kamerad(in).  
**kumać** (ku'matſi) się, *pf.* po. ~ się ⑩1 (z instr.) Gevatterschaft machen (mitdat.); (przyjaźnić się) Freundschaft schließen (mitdat.).  
**kumostwo** (kumo'ſtwo) *n* ②12 Gevatterknechte *pl.*; (przyjaźń) ②1 Kameradschaft *f*.  
**kumoszka** (~mo'ſzka) *f* ③4<sup>2</sup> Frau Gevatterin, Wuhme.  
**kuna** (ku'na) *f* ③1 Marder *m*; *pl.* kuny Marderfell *n*.  
**kundys** (ku'nditſ) *m* ①1 Kötter.  
**kunszt** (kunſt) *m* ①10<sup>1</sup> Kunst *f*; ~owny (~to'wnü) ⑦1 (-nie) künstlich.  
**kupa** (ku'pa) *f* ③1 Haufe(n) *m*; (= duzo) viel; ~mi haufenweise; do kupy zusammen.  
**kupcowa** (kuptſo'wa) *f* ⑦20 Kaufmannsfrau.  
**kupczyć** (ku'ptſchütſi) ⑩12 (instr.) handeln (mit dat.).  
**kupczyk** (~ſchüt) *m* ①13<sup>1</sup> Krämer; (chlopak) Kaufmannslehrling.  
**kupić**<sup>1</sup> (ku'pitſi) ⑩2 häufen, sammeln; ~ się sich zusammendrängen, sich zusammennrotten.  
**kupić**<sup>2</sup> *f.* kupować.  
**kupiec** (ku'pjetſ) *m* ①37 Kaufmann, Händler; ~ki (~pie'tſi)



⑦9 (po ~ku) kaufmännisch; a. Kaufmanns...; ~two (~two) n  
 ②1 Kaufmannschaft f; (handel) Handel m.  
**kupka** (ku'pka) f ③4<sup>2</sup> Häuflein n.  
**kupno** (ku'pno) n ②1 Kauf m.  
**kupny** (~nū) ⑦1 Kauf...; (dający się kupić) käuflich; (kupiony) gekauft; (po)~ gangbar.  
**kupować** (kupo'watʃi) ①20, pf. **kupić** (ku'pitiʃi) ①2 kaufen.  
**kur** (kur) m ①8<sup>1</sup> Hahn; ♂ Mafern pl.; ~a (ku'ra) f ③2<sup>3</sup> Huhn n, Henne.  
**kura|cja** (kura'tʃja) f ③8 Kur; być w ~cji in Behandlung sein; ~cja (~tʃjuʃ) m ①33, ~cja (~tʃju'ʃtʃa) f ③4<sup>2</sup> Patient(in); (w miejscu kapielowym) Badegast m; ~cy|jny (~tʃju'jni) ⑦1 Kur...  
**kurant** (ku'rant) m ①10 Käufer m; zegar m z ~em Spieluhr f.  
**kurcz** (kurʃ) m ①30 Krampf.  
**kur|czak** (ku'rtʃak) m ①13<sup>1</sup> junges Huhn n; ~czo (~tʃ) n ②18 Hühnlein, Küchlein.  
**kurczolawy** (~tʃowa'tū) ⑦7 (-to) krampfartig; ~wy (~tʃo'wū) ⑦1 (-wo) Krampf..., krampfhaft.  
**kurczyć** (ku'rtʃūtʃi), pf. po~ ①2 (się się) zusammenziehen.  
**kurek** (ku'rek) m ①21 Hahn; (na wiozy) Wetter-hahn, -fahne f.  
**kurhan(ek)** (ku'rhan, kurha'nek) m ①3 (①21<sup>1</sup>) Grabhügel.  
**kurjer** (ku'rjer) m ①7 Kurier; (goniec) Eilbote; ⑧ Eilzug.  
**kurkowy** (kurko'wū) ⑦1: król m ~ Schützenkönig.  
**kurnik** (ku'rnik) m ①13<sup>2</sup> Hühnerstall, Hühnerhaus n; (chalupa) elende Hütte f.  
**kuropatwa** (kuropa'twa) f ③1<sup>1</sup> Rebhuhn n.  
**kurować** (kuro'watʃi), pf. wy~ ①20 kurieren, heilen.

**kursywa** (kursü'wa) f ③1 Kur-re'nt'schrift.  
**kurtka** (ku'rtka) f ③4<sup>2</sup> Kurzer Rod m, Spenzer m.  
**kurwa** P (ku'rwa) f ③1<sup>1</sup> Hure.  
**kurytarz** (kurü'taʃ) m ①30<sup>2</sup> Ko'rridor, Gang.  
**kurz** (kurʃ) m ①30 Staub.  
**kurzy** (ku'gū) ⑦12 Hühner..., Hahn...  
**kurzyć** (ku'gūtʃi), pf. na~, s~ ①2 (się) stäuben, Staub erregen; (dymić) rauchen; ~ się stäuben; (o dymie) rauchen.  
**kusiciel** (kuʃi'ciel) m ①29 Verführer, Versucher.  
**kusić** (ku'ʃitiʃi), pf. s~ ①28 verführen, verleiten, in Versuchung führen; ~ się (o acc.) streben (nach dat.); zu erreichen suchen.  
**kusy** (ku'ʃū) ⑦1 (-so) kurz, zugestutzt; kuso ze mną es ist schlecht um mich bestellt.  
**kusza** (ku'ʃa) f ③9 Armbrust; Wurfmaschine. [riʃ].  
**kuszaco** (kuʃo'tʃo) verführe-  
**kuśnier|ski** (kuʃnie'rski) ⑦9 Kürschner...; ~stwo (~ʃtwo) n ②1 Kürschnerhandwerk.  
**kuśnierz** (ku'ʃnieʃ) m ①33 Kürschner.  
**kuta|s** (ku'taʃ) m ①2<sup>1</sup> Quaste f; ~sik (~ta'ʃik) m ①13<sup>2</sup> Quastchen n. [Krummbein n.]  
**kuternoga** (kuterno'ga) m ③18<sup>2</sup>  
**kutwa** (ku'twa) m ③18<sup>2</sup> Geißhals, Knauser.  
**kuzyn** (ku'ʃyn) m ①1 Cousin, Wetter; ~ka (~ʃynka) f ③4<sup>2</sup> Cousine, Base; ~ostwo (~no'ʃtwo) n ②1 Verwandtschaft f; (kuzyn ze żoną) ②12 der Cousin und seine Frau.  
**kuź|nia** (ku'ʃnia) f ③6<sup>3</sup> Schmiede; ~nica (kuʃni'tʃa) f ③9 Eisenhammer m.  
**kwadra** (kwa'dra) f ③2<sup>3</sup> Mondviertel n; ~ns (~branʃ) m ①18<sup>1</sup>

Biertelstunde *f*, Viertel *n*; **ns** na piątą (ein) Viertel (auf) fünf (Uhr); **nsik** (bra'nsik) *m* ①13<sup>2</sup> Viertelstündchen *n*.  
**kwadrat** (kwa'drat) *m* ①10 **Quadra't** *n*; **owy** (to'wü) ⑦1 (-wo) **Quadrat...** im **Qu.**  
**kwalfkalcja** (kwalifikacja) *f* ③8 **Qualifikation**, **Eignung**; **cyjny** (tsü'jny) ⑦1 **Qualifikations...**, **Eignungs...**  
**kwalfkować** (ko'watš), *pf. u.*, **za** ④20 **qualifizieren**, **beurteilen**; ~ się sich eignen.  
**kwapic** (kwa'pitš) się ④2 sich beeilen.  
**kwartalnik** (kwarta'lnik) *m* ①13<sup>2</sup> **Wierteljahrschrift** *f*; **ny** (nü) ⑦1 (-nie) **Wierteljährlich**. [Jahr *n*.]  
**kwartał** (kwa'rtal) *m* ①13 **Wiertel**.  
**kwartet** (tet) *m* ①10<sup>1</sup> **Quartett** ; **owy** (to'wü) ⑦1 **Quartett...**  
 **kwas** (kwaš) *m* ①3 **Säure** *f*; (napój) **saurer Trank**; *pl.* ~y **Wißverständnisse** *n/pl.*; (niezadowolenie) **Unzufriedenheit** *f*.  
**kwasek** (kwa'šek) *m* ①21<sup>1a</sup> **säuerlicher Geschmack**; ♀ **Sauerampfer**, **Sauerkraut** *n*.  
**kwasić** (šitš) *pf. za.*, **na** ④8 **säuern**; ~ się **sauer werden**; *fig.* ein **saueres Gesicht** *m*.  
**kwaskowaty** (kwaškowaty) ⑦7 (-to) **säuerlich**.  
**kwasiłoc** (šinletš) *pf. s.* ④18 **sauer** (*fig.* **verstimmt**) **werden**.  
**kwasiły** (šinü) ⑦1 (-no) **sauer**; *fig.* **unfreundlich**.  
**kwaterya** (kwate'ra) *f* ③2<sup>3</sup> **Quartier** *n*, **Wohnung**; **niczy** (niti'šü) ⑦4 **Einquartierung...**  
**kwateryować** (ro'watš), *pf. za.* ④20 **einquartieren**; (mieszkać) **wohnen**, im **Quartier** **liegen**; **unek** (ru'neš) *m* ①21<sup>1</sup> **Ein-**

**quartierung** *f*; **unkowe** (runlo'we) *n* ⑦21 **Quartiergeh.**  
**kwof** (kweš) *m* ①3 **Schleier**.  
**kwofic** (kwe'šitš), *pf. za.* ④2 **verschleiern**.  
**kwosta** (kwe'šta) *f* ③2<sup>2</sup> **Almosensammlung**; **chodzić po -scie** **Almosen sammeln**; **rka** (kwešta'ra) *f* ③4<sup>2</sup>, **rz** (kweštaš) *m* ①33 **Almosensammler(in)**.  
**kwostja** (kwe'štja) *f* ③8 **Frage**, **Problem** *n*; (sprawa) **Ungelegenheit**; **bez -ji** **zweifellos**; **niema -ji** **es unterliegt keinem Zweifel**. [①30<sup>1</sup> **Fragebogen**.]  
**kwestjonariusz** (tjona'rjuš) *m*  
**kwestjonować** (no'watš), *pf. za.* ④20 in **Frage** **stellen**, **bezweifeln**.  
**kwękać** (kwę'katš) ③1 **stöhnen**, **seufzen**.  
**kwiaclarika** (kwiatšja'rka) *f* ③4<sup>2</sup> **Blumenmädchen** *n*; **nla** (nla) *f* ③6<sup>3</sup> **Blumenhandlung**.  
**kwiat** (kwiat) *m* ①16<sup>1</sup> **Blume** *f*; (kwiecie) **Blüte** *f*; *fig.* ~ **wieku** **Blüte** *f* **des Lebens**; **sk** (šetš) *m* ①21<sup>1</sup> **Blümlein**, **Blümchen** *n*; **owy** (to'wü) ⑦1 **Blumen...**  
**kwilczec** (kwil'čšetš) ④19, *pf. knąc* (knęčš) ④2 **quieken**.  
**kwiczoł** (čšoč) *m* ①2 **Wacholderdrossel** *f*.  
**kwielciany** (kwietšja'nü) ⑦1 **Blumen...**; **ciarka** (čšja'ra) *f* ③4<sup>2</sup> = **kwiaciarka**; **ciarnia** (čšja'rnja) *f* ③6<sup>3</sup> **Treibhaus** *n*.  
**kwiećle** (kwe'čšitš), *pf. u.* ④5 mit **Blumen** **schmücken**.  
**kwiećle** (čšie) *n* ②13 **Blüte(nfülle)** *f*; **cleń** (čšieni) *m* ①34<sup>3</sup> **April**; **clisty** (čšiti'štü) ⑦7 (-to) **blumig**, **blumenreich**; **tniowy** (tnio'wü) ⑦1 **April...**  
**kwik** (kwik) *m* ①13 **Bequiecke** *n*.  
**kwiknąć** *f.* **kwiećle**.  
**kwillic** (kwil'čitš) ④3, *pf. za.* **wimmern**, **winseln**.

**kwit** (kwi't) *m* ①10 Quittung *f*, Empfangschein; **~a** (kwa): **~a** z nami wir sind quitt; **~arjusz** (kwa'rjusz) *m* ①30<sup>1</sup> Quittungsbuch *n*.

**kwitek** (kwi'tek) *m* ①21<sup>1b</sup> Quittung *f*; odejść z kwitkiem nichts austrichten; odprawić z kwit-

kiem unberichteter Dinge abziehen lassen. [Blühen (a. fig.)] **kwitnąć** (kwi'tnq'ts'), *pf. za* ⑩4<sup>1</sup> **kwitować** (kwi'towac'), *pf. s.* **po** ⑩20 quittieren.

**kwoka** (kwo'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Gluckhenne; **~ć** (kwi'ć) ⑩1 gluden. **kwota** (kwo'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Betrag *m*.

## L

**labirynt** (labi'rynt) *m* ①10<sup>1</sup> Babyrinth *n*, Irrgarten.

**lać** (lats'), *pf. po* ⑩17 gießen; **~** się rinnen, fließen; deszcz leje es gießt.

**lada**<sup>1</sup> (la'da) *f* ③2 Vade, Kiste.

**lada**<sup>2</sup> (l) *indef.* der erste beste; jeder; nie **~** kein unbedeutender; nicht unbedeutend; **~co** (l'da'tsjo) *m* *indef.* Taugenichts; **~jaki** (ja'tsi) ⑥13 der erste beste.

**laik** (la'ik) *m* ①14 Laie; (w zakonie) Laienbruder. [n; 2 Vad.]

**lak** (laf) *m* ①13 Siegellack *m* u.

**lakier** (la'lier) *m* ①8 Lack, Firnis; **~nik** (le'ruis) *m* ①14 Lackierer.

**lakierować** (ro'wat'si), *pf. po* ⑩20 lackieren, firnissen.

**lakować** (lo'wat'si), *pf. za* ⑩20 siegeln.

**lakowy** (l'wu) ⑦1 Lack...

**lala** (la'la) *f* ③5 Puppe; (pieszczoch) Bärtling *m*; **~eczka** (le'tscka) *f* ③4<sup>2</sup> Püppchen *n*; **~ka** (la'la) *f* ③4<sup>2</sup> Puppe; **~kowaty** (kowa'tu) ⑦7 (-to) puppenartig, gedenshaft.

**lama** (la'ma) *f* ③1 Lama *n*; (obszyco) Einfassung.

**lament** (la'ment) *m* ①10<sup>1</sup> Wehklage *f*.

**lamentować** (to'wat'si) ⑩20 wehklagen, jammern.

**lamować** (mo'wat'si), *pf. ob* ⑩20 einfassen.

**lamówka** (mu'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Einfassung, Einfassungsbändchen.

**lampa** (la'mpa) *f* ③1 Lampe.

**lamparci** (pa'rt'si) ⑦13 Leoparden..., Panther...

**lampart** (la'mpart) *m* ①2 Leopard, Panther; *fig.* Dumm.

**lampartować** (to'wat'si) się ⑩20 sich herumtreiben.

**lampas** (la'mpas) *m* ①2<sup>1</sup> (Hosen-)Worte *f*.

**lam|p(ecz)ka** (la'mpka, pe'tschka) *f* ③4<sup>2</sup> Lämpchen *n*; **~piarz** (p'iasch) *m* ①33 Lampenputzer;

(fabrykant) Lampenfabrikant *n*.

**~plon** (p'lon) *m* ①33 Lampion *n*.

**lamus** (la'mus) *m* ①2<sup>1</sup> Speicher.

**lancet** (la'ntset) *m* ①10 Lanzette *f*; **~owaty** (towa'tu) ⑦7 (-to) lanzettförmig.

**landara** (landa'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Reisewagen *m*.

**lanle** (la'nle) *n* ②13 Gießen; (chłosta) Prügel *pl.*; **~ny** (nu) ⑦1: **~ne** żelazo *n* Gußeisen.

**lapis** (la'pisi) *m* ①3 Höllenstein.

**las** (laf) *m* ①16<sup>2</sup> Wald.

**laseczka** (lase'tschka) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Stod *m*, Stöcklein *n*.

**lasek** (la'sek) *m* ①21<sup>1a</sup> Wäldchen *n*.

**laska** (la'ska) *f* ③4<sup>2</sup> Stod *m*, Stab *m*; (**~laku**) Stange Lack.

**laskonogi** (laskono'gi) ⑦10 dünnbeinig. [m **~** Haselnuß *f*.]

**laskowy** (lo'wu) ⑦1: orzech

lasowy (laso'wu) ⑦1 Wald...

lata (l'a'ta) f. lato.  
**latać** (l'a'taʃi) ⑬1 (herum-) fliegen; (biegać) (herum)laufen, (herum)rennen.  
**latař/ka** (ˌta'ra) f ⑤4<sup>2</sup> (kleine) Vaterne; ~nia (ˌna) f ③6<sup>2</sup> Vaterne; ~nia morska Leuchturm m; ~nik (ˌnik) m ①14 Vaternenanjünder.  
**latawiec** (lata'wiɛʃ) m ①34<sup>1</sup> Papierdrache; (samolot) Aero-pla'n. [(roczek) Zährchen, Zahr.]  
**latko** (l'a'tko) n ②9 Sommer m; }  
**lato** (ˌto) n ②3 Sommer m; pl. lata (als pl. zu rok) Jahr n; (wiek) Alter; dwa lata zwei Jahre; przed laty vor alterh.  
**atorosi** (lato'rosi) f ④3 Reis n; fig. Sproß m, Sproßling m.  
**laur** (laur) m ①8 Lorbeer.  
**laurowy** (ˌro'wü) ⑦1 Lorbeer...  
**laz...** (l'aʃ...) f. leżć.  
**lazaret** (l'aʃa'ret) m ①10<sup>1</sup> Lazarett n, Krankenhaus n.  
**lazar** (l'a'ʃar) m ①8 (kamleń) Vasu'r(flein); (blekit) Azu'r; ~rowy (ˌro'wü) ⑦1 azurblau.  
**łąc** (łɔʃ) ⑩12 = legnać<sup>2</sup>.  
**ład** (łɔt) m ①6 (Fest-)Band n.  
**ładować** (łɔdo'watʃi), pf. wy~ ①20 laden.  
**ładowy** (ˌwü) ⑦1 Band...  
**łag...** (łɔg...) f. łąc. [(hin)fallen.]  
**łec** (łɛʃ), pf. po~, u~ ⑩13 }  
**lecie** (łɛ'tɕɛ) f. lato.  
**lecieć** (łɛ'tɕɛtʃi) ⑩16 fliegen; (biec) laufen. [leicht.]  
**leciutki** (łɛ'tɕu'tki) ⑦9 sehr }  
**leciwy** (łɛ'tɕi'wü) ⑦1 bejahrt.  
**łecz** (łɛ'tɕ) aber; (po negacji) sondern.  
**lecznica** (ˌni'tɕa) f ③9 Heilanstalt; (publiczna) Polyklinik; ~czy (ˌtɕi) ⑦4 Heil..., Kur...  
**leczyć** (łɛ'tɕytʃi), pf. wy~ ⑩12 heilen, kurieren; chorogo: behandeln; ~ się u k-o sich von j-m behandeln lassen.

**led|wie** (łɛ'dwɛ), ~wo (ˌwo) laum; (prawie) fast.  
**legar** (łɛ'gar) m ①8 ⑧ Schwelle f; ⑧ Tragbaum.  
**legat** (łɛ'gat) m 1. ①9 (posol) Legat, Gesandter. 2. ①10<sup>1</sup> (zapis) Legat n, Vermächtnis n.  
**legawlec** (łɛga'wiɛʃ) m ①34<sup>1</sup> Borstehund, Fühnerhund.  
**legendła** (łɛglɛ'nda) f ③2 Legende, Sage; ~arny (ˌda'rnü) ⑦1, ~owy (ˌdo'wü) ⑦1 sagenhaft, mythisch. [Regionär.]  
**legjonista** (łɛgjonis'ta) m ③17 }  
**legt** (łɛgl), **legn...** (łɛgn...) f. lec.  
**legnać** (łɛ'gnatʃi) ⑩1 sich (nieder)legen. [Lager, Lagerstätte f.]  
**legowisko** (łɛgomi'sko) n ②8 }  
**legumina** (ˌgumi'na) f ③1 Mehlspeise.  
**lej...** (łɛj...) f. lać.  
**lejce** (łɛ'jɕɛ) m/pl. ①30 Bügel.  
**lejlek** (łɛ'jɛk) m ①21<sup>1b</sup> Trichter; ~kowaty (ˌkɔwa'tü) ⑦7 (-to) trichterförmig.  
**lek** (łɛk) m ①13 Heilmittel n, Arznei f; ~arka (ˌka'ra) f ⑤4<sup>2</sup> Ärztin; ~arski (ˌka'rski) ⑦9 ärztlich; ~arstwo (ˌstɔ) n ②1 Heilmittel, Arznei f; ~arz (łɛ'arʃ) m ①33 Arzt.  
**lekce** (łɛ'kɕɛ) leicht; (nierozważnie) unbedachtam; ~ważący (ˌwaʒɔ'tɕü) ⑦2 (-co) geringfügig.  
**lekceważyc** (ˌwa'ʒytʃi), pf. z~ ⑩12 geringschätzen, nicht beachten.  
**lekcja** (łɛ'ktɕja) f ③8 Lektion, (Unterrichts-)Stunde; dawać -je Stunden geben.  
**lekki** (łɛ'ktki) ⑦9 (-ko) leicht; (nie mocny) schwach; (szybki) schnell; (powierzehowny) oberflächlich.  
**lekkoduch** (łɛkko'duch) m ①12<sup>1</sup> leichtsinniger Mensch; ~myślność (łɛkko'mü'si'noʃtʃi) f ④1 leichtsinn m; ~myślny (ˌ

- nú) ⑦1 (-nie) leichtsinnig; (nierozważny) unbedacht.
- lekkosć** (le'kkoſi'tſi) f ④1 Leicht-  
rigkeit; (zręczność) Gewandtheit.
- lektyka** (leſtú'ka) f ③4<sup>1</sup> Sänfte,  
Tragstuhl m. [Wflugschar f.]
- lemiesz** (le'mieſz) m ①30<sup>1</sup>
- len** (len) m ①22<sup>2</sup> Flachs, Lein.
- lenić** (le'niti'tſi) się ②1 faul  
sein; nie ~ się nicht säumen,  
nicht zögern; (o zwierzętach)  
Haare lassen, sich maufern;  
(o wężach) sich häuten.
- lenistwo** (leniſt'wo) n ②1  
Faulheit f, Trägheit f. [Lenzer.]
- leniuch** (le'nioch) m ①11<sup>1</sup> Fau-  
lenzler
- leniwolec** (leni'wioleſ) m ①29  
Faulenzler; Boof. Faultier n;  
~wy (wü) ⑦1 (-wie u. -wo)  
faul, träge; (powolny) langsam.
- lenilniczy** (leniſni'tſy) ⑦4 Be-  
hens...; ~nik (le'nnik) m ①14  
Behensmann, Basall; ~no (~  
no) n ②1 Behen; ~ność (~  
noſi'tſi) f ④1 Behnbarkeit; ~  
ny (~nú) ⑦1 Behn..., lehnbar.
- leń** (len) m ①31<sup>1</sup> Faulenzler.
- lep** (lep) m ①3 Vogelleim;  
pójść na ~ sich verlocken lassen.
- leplanka** (lepla'nka) f ③4<sup>2</sup>  
Behnhütte.
- lepić** (le'piti'tſi), pf. za~ ②2 lei-  
men, kleben; figury: bilden,  
formen; ~ się kleben, klebrig sein.
- lepiej** (le'piej) [cmpr. zu dobrze]  
besser; (raczej) eher, lieber.
- lepki** (le'pki) ⑦9 klebrig; ~  
kość (~koſi'tſi) f ④1 Klebrigkeit.
- lepnąc** (le'pnoſi'tſi) ⑩2 (do gen.)  
kleben (an dat.).
- lepszy** (-ſzy) ⑦11 [cmpr. zu do-  
bry] besser. [waldig, bewaldet.]
- lesisty** (leſiſti'tſi) ⑦7 (-to)
- leszczynia** (leſſi'tſy'na) f ③1  
Haselnußstaude; (~owy drzewo)  
Haselholz n; ~owy (~no'wü)  
⑦1 Hasel... [ander.]
- Leszek** (le'ſzeſ) m ①20 Alex.
- leśnictwo** (leſni'ni'tſwo) n ②1  
Forstwesen, Forstkunde f; ~  
niczówka (~ni'tſy'ſka) f ③4<sup>2</sup>  
Försterhaus n; ~niczy (~ni-  
tſy) ⑦4 Forst...; subst. Förster  
m; ~ny (le'ſini) ⑦1 Wald...,  
Forst...
- letarg** (le'tarſ) m ①13 Lethar-  
gie f, Todesſchlaf; fig. Untätig-  
keit f.
- letni** (le'tni) ⑦13 sommerlich,  
Sommer...; (cieplawy) lau; ~  
nik (~nik) m ①14 Sommer-  
frischler; ~nlo (~nlo) sommer-  
lich; ~nisko (le'niſko) n ②8  
Sommerfrische f.
- lew** (lef) m ①23<sup>1</sup> Löwe.
- lewar** (le'war) m ①8<sup>1</sup> Heber.
- lewatywa** (lewati'wa) f ③1  
Klistier n.
- lewica** (lewitſa) f ③9 linke  
Hand, Linke; po lewcy links;  
~o (le'wo): na ~o links; ~y  
(wü) ⑦1 links, linksseitig.
- leźć** (leſi'tſi), pf. po~ ⑨5 frie-  
hen; (iść powoli) langsam gehen;  
(wspinać się) klettern; (wypadać,  
o włosach) ausgehen.
- leża** (le'ża) f ③9: pl. leże  
Standquartiere n/pl., Lager n.
- leżak** (~Gaſ) m ①13<sup>2</sup> Diegestuhl;  
(piwo) Lagerbier n. [liegen.]
- leżec** (le'žeſi), pf. po~ ②19
- leżwle** (le'žeſwio) f/pl. ⑤3<sup>2</sup>  
Lenden.
- legnąc** (le'gnnoſi'tſi), pf. wy~ ⑩12  
ausbrüten, gebären.
- leń** (le'ń) m ①13 Angst f,  
Furcht f.
- leńkać** (le'ńkaſi) ⑩1 (er)schreden;  
~ się (gen.) sich fürchten (vor  
dat.), fürchten (acc.). ~ się  
(o acc.) besorgt sein (um acc.).
- leńkiwość** (le'ńki'woſi'tſi) f ④1  
Ängstlichkeit, Furchtsamkeit; ~  
wy (wü) ⑦1 (-wie) ängstlich.
- Ignąc** (Ignnoſi'tſi), pf. przy~ ⑩2  
kleben; (do gen.) zugetan sein

- (*dat.*); hangen (an *dat.*); (przylogać) sich fest anschließen.
- II** (li): ~ tylko nur; einzig und allein. [Gelage n.]
- Ilbacja** (li'ba'tſja) *f* ③8 Trinkt.
- Iliberalny** (Ilibera'l'nü) ⑦1 (-nie) liberal, freisinnig.
- Iliberja** (Ilibe'rja) *f* ③8 Pivree.
- Ilibra** (Ili'bra) *f* ③2<sup>3</sup>: ~ papieru Buch n Papier.
- Ilics** (Ili'tſe) *n* ②15<sup>1</sup> Wange *f*, Antlitz; (w sądownictwie) Beweismittel.
- Ilich** (Ili'cho) *n* ②8 der böse Geist *m*; (bieda) Unheil; do licha! zum Henker!
- Ilich** ② (l) elend, schlecht; **lota** (l'cho'ta) *f* ③2<sup>2</sup> schlechtes, elendes Zeug *n*; (nędza) Elend *n*; (oczwolwiek) elender Charakter *m*.
- Ilichtarz** (yk) (Ili'cſtaſch, l'ta'Gül) *m* ①33 (①30<sup>2</sup>) Leuchter.
- Ilichwa** (Ili'cſwa) *f* ③1 Wucher *m*; ~ **wlarka** (l'wa'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Wucherin; ~ **wlarski** (l'ſi) ⑦9 (po-sku) wucherisch, Wucher...; ~ **wlartwo** (l'ſtwo) *n* ②1 Wucher *m*, Wucherei *f*; ~ **wlarcz** (l'wa'ſch) *m* ①33 Wucherer.
- Ilichwić** (l'witſi) ④2<sup>2</sup> Wucher treiben.
- Ilichy** (Ili'cſu) ⑦1 elend, schlecht.
- Ilicować** (Ili'cſo'watſi) ④20 (z *instr.*) passen (zu *dat.*).
- Ilicowy** (l'cſo'wü) ⑦1 Gesicht...
- Ilicytacja** (Ili'cſy'ta'tſja) *f* ③8 Versteigerung, Feilbietung.
- Ilicytować** (l'o'watſi), *pf.* z~ ④20 versteigern, feilbieten.
- Iliczba** (Ili'tſcſba) *f* ③1 Zahl; (numer) Nummer; (ilość) Anzahl; (rachunek) Rechnung; zdać liczbę (z *gen.*) Rechenschaft ablegen (über *acc.*).
- Iliczbować** (Ili'tſcſbo'watſi), *pf.* po~ ④20 rechnen; (numerować) mit Nummern bezeichnen.
- Iliczbowy** (l'wü) ⑦1 Zahl(en)...
- Iliczeb|nlk** (l'tſche'bniſ) *m* ①13<sup>2</sup> Zahlwort *n*; ~ **ny** (l'nü) ⑦1 (-nie) nume'risch.
- Ilicz|nlk** (Ili'tſcſniſ) *m* ①13<sup>2</sup> Zähler; ~ **ny** (l'nü) ⑦1 (-nie) zahlreich.
- Iliczyć** (Ili'tſcſy'tſi), *pf.* po~ ④12 zählen, rechnen; ~ na k-o auf j-n rechnen; ~ się (z *instr.*) beachten (*acc.*); Rechnung tragen (*dat.*). [Rechenbrett.]
- Iliczydło** (Ili'tſcſy'dło) *n* ②6<sup>2</sup>
- Iliga** (Ili'ga) *f* ③4 Bund *m*.
- Ilik** (Ili'l) *m* ①13: bez ~u unzahlig, zahllos.
- Ilin** (lin) *m* ①2 Schleihe *f*.
- Ilin|a** (Ili'na) *f* ③1 Reine, Tau *n*; ~ **owka** (l'ne'ſta) *f* ③4<sup>2</sup> Reine.
- Ilinja** (Ili'nja) *f* ③8 Linie; (do rysowania) Lineal *n*.
- Ilinjować** (Ilinjo'watſi), *pf.* po~ ④20 liniieren.
- Ilinjowy** (l'wü) ⑦1 Linien...
- Ilinoskoczek** (Ilinoſko'tſcheſ) *m* ①13<sup>1</sup> Seiltänzer.
- Ilipa** (Ili'pa) *f* ③1 Vinde.
- Ilipcowy** (Ili'pco'wü) ⑦1 Zuli...
- Iliplec** (Ili'pletſ) *m* ①34<sup>2</sup> Zuli; (miód) Zungfernhonig.
- Ilipowy** (Ili'po'wü) ⑦1 Binden...
- Ilr|a** (Ili'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Veier; ~ **nlk** (l'niſ) *m* ①14 Lautenspieler, Spielmann; ~ **yczny** (l'ru'tſcſnü) ⑦1 (-nie) lyrisch.
- Ilis** (Iliſ) *m* ①2 Fuchs; *pl.* lisy Fuchspelz *m*; ~ **si** (Ili'ſi) ⑦13 Fuchs...; ~ **si|ca** (l'ſi'tſca) *f* ③9 Füchsin. [Schreiben n.]
- Ilist** (Iliſt) *m* ①10<sup>1</sup> Brief.
- Ilist(ecz)ek** (Ili'ſteſ, Iliſte'tſcheſ) *m* ①21<sup>1</sup> Blättchen *n*.
- Ilistowka** (Iliſto'ſſa) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Zeile.
- Ilistonosz** (l'o'noſch) *m* ①33 Briefträger.
- Ilistopad** (Iliſto'pat) *m* ①5 November; ~ **owy** (l'pado'wü) ⑦1 November...



- listowny (li'sto'wnŭ) ⑦1 (-nie) brieflich; ~wy (~to'wŭ) ⑦1 Brief...; s. Brieſtrager m.
- listwa (li'stwa) f ③1<sup>1</sup> Leiſte.
- liszaj (li'shaj) m ①30<sup>1</sup> Flechte f; ~owaty (~jowa'tu) ⑦7 voll Flechten. [Fuchſin.]
- liszka (li'szka) f ③4<sup>2</sup> Fuchs m.
- liściany (li'st'cia'ńtu) ⑦7 blatterig, Laub... [lein n.]
- liścik (li'st'cik) m ①13<sup>2</sup> Brief; liśc (li'st'ci) m ①31<sup>1</sup> Blatt n; pl. liście Laub n.
- litania (li'ta'nja) f ③8 Vitanei; (spis) Register n.
- litera (~to'ra) f ③2<sup>2</sup> Buchſtabe m.
- literacki (~ra't'ki) ⑦9 (po-cku) literariſch. [Buchſtablich.]
- literalny (~ra'lnŭ) ⑦1 (-nie)
- literat (~te'rat) m ①9, ~ka (~ra't-ka) f ③4<sup>2</sup> Schriftſteller(in).
- litewski (~te'f'ki) ⑦9 litauifch.
- litociwy (litoci'wi) ⑦1 (-wie) mitleidig, barmherzig.
- litoci (li'toci'ki) f ④1 Mitleid n, Erbarmen n.
- litociſny (~to'ci'ni) ⑦1 (-nie) Mitleid erregend; (zalociſny) klaglich.
- litowac (~to'wat'ki) ſię, pf. u ~ ſię ①20 (nad instr.) Mitleid haben (mit dat.).
- litr (litr) m ①8<sup>1</sup> Liter m, n.
- lizac (li'sat'ki) ④14, pf. ~nac (~nat'ki) ⑩2 leden; (czego) ein wenig koſten, fig. e-n ſchwachen Begriff haben (von dat.).
- lizun (~sun) m ①2 Speichelleder.
- liniany (linia'ni) ⑦1 leinen, Lein..., Flachs...
- loch (loch) m ①13 Loch n; ⚔ Schwacht; (wiezienie) Kerker.
- locha (lo'cha) f ③3 Sau.
- lod... (lod...) f. lód.
- lodo|waciac (lodowa't'ki) pf. z ~ ①18 zu Eis gefrieren; ~waty (~wa'tu) ⑦7 (-to) Eis..., eiſig, eiſkalt; morze n ~wate Eis-meer; cukier m ~waty Zucker-
- land; ~wlec (~do'wlet'ki) m ①34<sup>1</sup> Gletscher; ~wnia (~wnia) f ③6<sup>3</sup> Eiskaſten m; (piwnica) Eisſteller m; ~wy (~wŭ) ⑦1 Eis...
- lok (loł) m ①13<sup>2</sup> Lode f.
- lokacja (lofa't'ka) f ③8 Vermietung, Verpachtung; (umieszczenie) Unterbringung; ~kapitałow Kapitalanlage.
- lokal (lo'fal) m ①28<sup>1</sup> Lokal.
- lokal (lo'fal) m ①30 Lokal n; ~ność (~ka'lnoci'ki) f ④1 Lokalität, Ortlichkeit; ~ny (~nŭ) ⑦1 lokal, ortlich.
- lokator (lofa'tor) m ①7<sup>1</sup>, ~ka (~to'ra) f ③4<sup>2</sup> Mieter(in).
- lokowac (lofo'wat'ki), pf. u ~ ①20 unterbringen; kapitały: anlegen.
- lombard (lo'mbart) m ①6 Leihhaus n.
- lombardowac (~do'wat'ki), pf. z ~ ①20 gegen Pfand leihen.
- lont (lont) m ①10<sup>1</sup> Lunte f, Bunder.
- lornet(ka) (lorno't'ka) f ③2<sup>2</sup> (③4<sup>2</sup>) Opernglas n.
- los (loł) m ①3 Loł n, Schiđsal n; (przypadek) Zufall; na ~szczęścia außs Geratewohl.
- losowac (lofo'wat'ki), pf. wy ~ ①20 loſen, Loſe werfen; co: verloſen.
- losowanie (~łowa'nie) n ②13 Ziehung f, Verloſung f.
- lot (lot) m ①10<sup>1</sup> Flug; (polot) Schwung. [Potterie.]
- loterja (łoto'ria) f ③8 Lotto n.
- lotka (lo'tka) f ③4<sup>2</sup> Schwungfeder; ~nictwo (~ni'ctwo) n ②1 Flugtechnik f; ~nik (~ni) m ①14 Flieger; ~ny (~nŭ) ⑦1 Flugel..., geflugelt; (szybki) ſchnell; (ulatujaćy) fluchtig, gałformig. [Eis n, Gefrorenes n.]
- lód (lut) m ①28 Eis n; pl. lody
- lśnic (li'sni'ki), pf. za ~ ①2<sup>1</sup> (ſię) glanzen, funkeln.

**lub** (l'ub) oder.

**lubić** (l'u'b'itʃi), *pf.* **po~** ②2 lieben, gern haben; beim *inf.* meist durch gern übersetzt: *lubię pisać* ich schreibe gern; *lubimy chodzić* wir gehen gern; ~ *się* (z *instr.*) gern haben.

**lubież|nlk** (l'u'b'ie'gnil) *m* ①14 Wohlüstling; ~ **ność** (noʃtʃi) *f* ④1 Wohlust, Sinnlichkeit; ~ **ny** (n'ny) ⑦1 (-nie) wohlüstig.

**lubo** (l'u'bo) obwohl, obgleich.

**lubośń** (l'u'boʃitʃi) *f* ④1 Lust, Vergnügen *n.*

**lubować** (l'u'watʃi) *się* ④20 (w *loc.*) Gefallen finden (an *dat.*), sich ergötzen (an *dat.*).

**lubryka** (l'br'u'fa) *f* ③4<sup>1</sup> Röteln *m.*

**luby** (l'u'bu) ⑦1 lieb, angenehm.

**lud** (l'ut) *m* ①6 Volk *n.*; ~ **ok** (l'u'ok) *m* ①21<sup>b</sup> Böttchen *n.*

**lud|ność** (l'u'dnoʃitʃi) *f* ④1 Bevölkerung; ~ **ny** (n'ny) ⑦1 (-no) volkreich, bevölkert.

**ludo|jad** (l'u'do'jat) *m* ①5 Menschenfresser; ~ **wlec** (w'wietʃ) *m*

①37 Bauernbündler; ~ **wy** (w'wy) ⑦1 Volks...; ~ **znawstwo** (znoʃna'ʃt'wo) *n* ②1 Volkskunde *f.*; ~ **żerca** (ʒe'rtʃa) *m*

⑤11 Menschenfresser; ~ **żoczy** (ʒtʃu) ⑦4 menschenfresserisch.

**Ludwik** (l'u'dwik) *m* ①14 Lubwig; ~ **a** (w'wi'fa) *f* ③4<sup>1</sup> Luise.

**ludwis|arnia** (l'u'dwik'a'rn'ia) *f* ③6<sup>2</sup> Glodengießerei; ~ **arz** (w'wi'ʃaʃm) ①33 Glodengießer.

**ludzle** (l'u'dʃle) *pl.* ①43 Menschen *m/pl.*, Leute *pl.*; *wyjsć* na *ludzi* etwas Rechtes werden; *chodzi* po *ludziach* es ist eine alltägliche Sache.

**ludz|ki** (l'u'dʃki) ⑦9 (-ko *u.* *po* -ku) Menschen...; menschlich; (*taskawy*) menschenfreundlich, lieblich; ~ **kość** (koʃtʃi) *f* ④1 Menschheit; (*taskawość*) Menschlichkeit, Menschenfreundlichkeit.

**lufa** (l'u'fa) *f* ③1 (Flinten-) Lauf *m.*

**lufcik** (l'u'fʃik) *m* ①13<sup>2</sup> Luftloch *n.*; (w *drzwiach*) Guckfenstern,

**luka** (l'u'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Lücke.

**lukler** (l'u'lor) *m* ①22 Buderüberguß. [*trże, Süßholz n.*]

**lukrecja** (l'ufro'tʃja) *f* ③8 La-|

**lukrować** (l'ro'watʃi), *pf.* **po~** ④20 mit Buder übergießen.

**lulka** (l'u'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Tabakspfeife.

**lunatyk** (l'una'tuf) *m* ①14 Mondsuchtiger, Nachtwandler.

**lunąc** (l'u'ngtʃi) *pf.* ⑩1 (plōg-lich) ausgießen; *fig.* schlagen; *deszcz* *lunał* es begann zu gießen. [*rohr n., Fernglas n.*]

**luneta** (l'una'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Fern-|

**lura** (l'u'ra) *f* ③2<sup>2</sup> schlechter Trank *m.*, Geföff *n.*

**lust|erko** (l'uʃte'rko) *n* ②9 (kleiner) Spiegel *m.*; ~ **ro** (l'u'ʃtro) *n* ②6 Spiegel *m.*

**lutnia** (l'u'tn'ia) *f* ③6<sup>2</sup> Laute, Leier. [*bruar...*]

**lutniowy** (l'utn'o'wu) ⑦1 Fe-|

**lutnist(k)a** (l'ni'ʃitʃa) *m* ③17 (*f* ③4<sup>2</sup>) Lautenspieler(in).

**lutować** (l'uto'watʃi), *pf.* **z~** ④20 löten.

**lutny** (l'u'tu) *m* ⑦19 Februar.

**luz** (l'uʃ) *m* ①3: ~ *em* frei, zB. *ić* ~ *em* frei gehen; *Pol.* ein

Wilder sein. [④20 ablösen.]

**luzować** (l'uʃo'watʃi), *pf.* **z~**

**luźny** (l'u'ʃnu) ⑦1 (-no) lose, locker; (*o koniu*) frei; (*o ludziach*) dienstlos, postenlos.

**lwi** (l'wi) ⑦13 Löwen...

**lwica** (l'w'itʃa) *f* ③9 Löwin.

**Lwów** (l'wuf) *m* ①27 Zemburg *n.*

**lże** (l'ʒe) [*empr.* zu *lekko*] leichter; ~ **szy** (ʃu) ⑦11 [*empr.* zu *lekki*] leichter.

**lżyć** (l'ʒitʃi), *pf.* **z~** ④12 lästern, schmäheln.

**lżywy** (l'ʒu'wu) ⑦1 schmähend.

## Ł

**Łaba** (ła'ba) *f* ③1 Elbe.  
**Łabędzi** (labg'dzi) ⑦13 Schwänen...; **Łabędź** (ła'bǫdzi) *m* ①31<sup>1</sup> Schwan.  
**Łach** (lach) *m* ①12<sup>1</sup>, **Łaman** (Łaman) *m* ①2<sup>1</sup> Lumpen.  
**Łaciasty** (latʃia'stǫ) ⑦7 (-to) *bo* II bunter Flecken; (latany) gefleckt.  
**Łacina** (latʃi'na) *f* ③1 lateinische Sprache, Latein *n*; po łacinie lateinisch; **Łannik** (Łnif) *m* ①14 römisch-katholischer Christ; (umiejący po łacinie) Lateiner; **Łński** (Łʃni'nʃi) ⑦9 lateinisch; *obrzędek* *m* Łński römisch-katholischer Ritus.  
**Łacny** (ła'tǫnǫ) ⑦1 (-nie *u.* -no) leicht.  
**Ład** (lat) *m* ③6 Ordnung *f*.  
**Ładnieć** (ladnie'ć) *pf.* *wy.* ①18 hübsch werden. [*schön, nett.*]  
**Ładny** (Łnǫ) ⑦1 (-nie) hübsch,  
**Ładować** (lad'o'watʃi) *pf.* *za.* ①20 (ein-, ver-)laden.  
**Ładownia** (Łdo'wnia) *f* ③6<sup>3</sup> Vadempe; **Łnica** (Łni'tʃa) *f* ③9 Patronentasche; **Łnik** (Łnif) *m* ①14 Magazinarbeiter; **Łny** (Łnǫ) ⑦1 Frucht..., *Paſt...*; (naladowany) beladen; (obszerny) geräumig, mit großem Vaderaum.  
**Ładunek** (Łdu'nek) *m* ①21<sup>1</sup> *Pa-* dung *f*; (nabój) Geschöß *n*.  
**Łaglew** (ła'gies) *f* ④10<sup>1</sup> Trinfgefäß *n*.  
**Łagodnieć** (Łago'dnie'ć) *pf.* *z.* ①18 mild (od. sanft) werden.  
**Łagodność** (Łago'dnoʃi'tʃi) *f* ④1 Milde; (Ł charakteru) Sanftmut; **Łny** (Łnǫ) ⑦1 (-nie) mild; sanft.  
**Łagodzić** (Łdʃi'tʃi) *pf.* *u.* *za.* ①27 mildern; (uspokajać) besänftigen; (przygotowywać) vorbereiten.

**Łajać** (ła'jatʃi) *pf.* *z.* ①16 schimpfen.  
**Łajdaki** (łajda'tʃi) ⑦9 (po-cku) lieberlich; schurkisch; **Łtwo** (Łtwo) *n* ②1 Lieberlichkeit *f*; (Łotrostwo) Lumperei *f*, Schurkerei *f*.  
**Łajdaczość** (Łda'tʃotʃi) *pf.* *z.* ①18 lieberlich werden.  
**Łajdaczka** (Łda'tʃka) *f* ③4<sup>3</sup> lieberliches Frauenzimmer *n*.  
**Łajdacyć** (Łʃtʃi'tʃi) *się.* *pf.* *z.* ①2 ein lieberliches Leben führen. [*(Łotr) Schurke.*]  
**Łajdak** (ła'jda) *m* ①14 Lump; **Łajno** (ła'jno) *n* ②1 (Tier-, Menschen-)Kot *m*.  
**Łaknąć** (ła'ngtʃi) ⑩2 (*gen.*) begehren (*acc.*).  
**Łakocie** (Łako'tʃie) *f/pl.* ⑤3<sup>3</sup> Bedereien, Naschwerk *n*.  
**Łakomić** (Łako'mi'tʃi) *pf.* *z.* ①2 (k-o *na acc.*) die Begierde erregen (in j-m *nach dat.*); ~ *się* lecker sein; ~ *się* (*na acc.*) gelüsten (*nach dat.*), gierig sein (*auf acc.*).  
**Łakomiec** (Ło'mi'e'ć) *m* ①37 lüfterner Mensch; **Łstwo** (Ło'm'stwo) *n* ②1 Lüfternheit *f*, Naschhaftigkeit *f*; *fig.* Gier *f*; **Ły** (Ło'mǫ) ⑦1 (-mie *u.* -mo) lüftern, naschhaft; (chełwy) gierig; (przynęcający) verlockend.  
**Łakotka** (Ło'tka) *f* ③4<sup>3</sup> Naschwerk *n*; (o kobiecie) Nascherin; **Łniś** (Łni'ʃi) *m* ①28<sup>1</sup> Bedermaul *n*. [*kach*] Spalte *f*.  
**Łam** (lam) *m* ①3 Bruch; (w dru-  
**Łamac** (ła'matʃi) *pf.* *na.* *po.* ①4 (zer)brechen; (o druku) umbrechen; ~ *ręce* die Hände ringen; ~ *się* brechen; (z *instr.*) ringen (mit *dat.*); *łamie mnie w kościach* es reißt mich in den Gliedern.

**łamigłówka** (lam'iglu'fła) *f* ③4<sup>2</sup> Rätsel *n*.  
**łamlwy** (lamli'wú) ⑦1 gerbrechlich.  
**łan** (lan) *m* ①3 Stüd *n* Uder; Hufe *f*.  
**łania** (ła'nja) *f* ③6 Hirschhuf.  
**łanowy** (lano'wú) ⑦1 Hufen...  
**łancu|ch** (ła'nitšuch) *m* ①12<sup>1</sup> Kette *f*; ~**chowy** (łcho'wú) ⑦1 Ketten...; ~**szek** (łtšu'šček) *m* ①21<sup>1b</sup> Kettchen *n*; (od zegarka) Uhrkette *f*; ~**szkowy** (łšło'wú) ⑦1 Ringel...  
**łapa** (ła'pa) *f* ③1 Pfote, Tappe.  
**łapać** (ła'patšj), *pf.* *z.* ①14 fangen, ergreifen; ~ na gorącym uczynku auf frischer Tat ertappen.  
**łapanina** (łapani'na) *f* ③1 Fangerei; ~**ka** (łpa'nfa) *f* ③4<sup>2</sup> Fangen *n*, Fangspiel *n*.  
**łapcie** (ła'ptšje) *m/pl.* ①31 Baststuhle.  
**łapczywość** (łaptšú'wošitšj) *f* ④1 Gier, Habsucht; ~**wy** (łwú) ⑦1 (-wie) gierig, habsuchtig.  
**łapka** (ła'pfa) *f* ③4<sup>2</sup> Pfötchen *n*; (rączka) Händchen *n*; (palapka) Falle.  
**łapownictwo** (łapowni'tštwo) *n* ②1 Bestechlichkeit *f*; ~**ownik** (łpo'wnišk) *m* ①14 bestechlicher Mensch; ~**ówka** (łpu'fła) *f* ③4<sup>2</sup> Geldgeschenk *n*, Bestechung.  
**łasicsa** (łašli'tša) *f* ③9 Wiesel *n*.  
**łasić** (ła'šlitšj) *się* ②8 (o zwierzętach) schwänzeln, sich schmiegen; (o ludziach) fuchsschwänzeln; ~ się przed kim j-m schmeicheln.  
**łaska** (ła'šła) *f* ③4<sup>1</sup> Gnade, Günst; ~**wca** (ła'štša) *m* ③11 Gönner, Wohltäter; ~**wość** (ła'wošitšj) *f* ④1 Güte, Gütigkeit; ~**w(y)** (ła'šlaf, łašła'wú) ⑦17 (⑦1) (-wie) gnädig, gütig; (o zwierzętach) zahm;

bądź łaskaw! sei so gut!; haben Sie die Güte!  
**łaskotać** (łaško'tatšj), *pf.* *po.* *za.* ①11 figeln.  
**łaskotka** (łko'tfa) *f* ③4<sup>2</sup> Riegel *m*; ~**lw(y)** (łotli'wú) ⑦1 figlig.  
**łasować** (łašo'watšj), *pf.* *z.* ①20 naschen.  
**łasun** (ła'šun) *m* ①2 Näscher.  
**łasny** (ła'šú) ⑦1 naschhaft, gierig; lüftern (na *acc.* nach *dat.*).  
**łata** (ła'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Pliden *m*; (zerdz) Latte. [Pliden.]  
**łatać** (łatšj), *pf.* *za.* *po.* ③1/lat|**anina** (łanli'na) *f* ③1 Plidewerk *n*; ~**ka** (ła'tfa) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Plid *m*.  
**łatwość** (ła'twošitšj) *f* ④1 Leichtigkeit; ~**owlorny** (łatwowie'rnu) ⑦1 (-nie) leichtgläubig; ~**y** (ła'twú) ⑦1 (-wo) leicht.  
**ław|a** (ła'wa) *f* ③1 Bank; iść ławą wie ein Mann gehen; ~**eczka** (łwe'tšła) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Bank, Bänkchen *n*; ~**lca** (łwij'tša) *f* ③9 Bank; ✂ Schicht, Lage; (mielizna) Sandbank; ~**ka** (ła'fła) *f* ③4<sup>2</sup> (kleine) Bank; ~**nlczy** (ławnlitšú) ⑦4 Schöffen...; ~**nlk** (ła'wnišk) *m* ①14 Schöffe, Laienrichter.  
**łazanki** (łaša'nki) *f/pl.* ③4<sup>2</sup> Fleddchen *n/pl.*  
**łazarz** (ła'šatš) *m* ①33 Va'zarus; 2 *fig.* armer kranker Mensch.  
**łazić** (ła'šitšj) ②10 (herum-) kriechen; (chodzić) gehen; (uganiać się) sich herumtreiben.  
**łazienka** (łašje'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Badezimmer *n*; *pl.* -ki Badeanstalt *f*; ~**zlenny** (łšje'nnú) ⑦1 Bade...; ~**znla** (ła'šin'a) *f* ③6<sup>4</sup> Badehaus *n*, Bad *n*. [Wiese.]  
**lączka** (łtš'čła) *f* ③4<sup>2</sup> kleine  
**lącznica** (łtščnlitšja) *f* ③9 Verbindungslinie; ✂ Verbindungsbahn; ~**nlc** (łtščnlc) gemeinschaftlich, zusammen;

(z kim) mit (*dat.*) zusammen; in Verbindung (ob. in Gemeinschaft) mit (*dat.*); **~nik** (*~nik*) *m* ①13<sup>2</sup> Bindezeichen *n*; *Gram.* Ko'pula *f*; (*sprzęgło*) Kuppelung *f*; **~ność** (*~ności*) *f* ④1 Verbindung, Vereinigung; **~ny** (*~ny*) ⑦1 Anschluß *m*; **~ny** (*~ny*) ⑦1 gemeinschaftlich, vereint.

**łączyć** (*łączyć*) ⑩12 (się) sich vereinigen, verbinden.

**łąka** (*łąka*) *f* ③4<sup>1</sup> Wiese; **~owy** (*~owy*) ⑦1 Wiesen...

**ląka** (*ląka*) *f* ③4<sup>2</sup> Marionette, Gliederpuppe.

**łb...** *f.* łeb.

**łeb** (*łeb*) *m* ①22<sup>2</sup> Kopf *m*.

**łebek** (*łebek*) *m* ①21<sup>1</sup> Rößchen *n*.

**łechtac** (*łechtac*), *pf. po*~ ⑩11<sup>1</sup> kitzeln, reizen.

**łozka** (*łozka*) *f* ③4<sup>2</sup> Tränchen *n*.

**łog** (*łog*) *m* ①13 sumpfiges Wiesenland *n*. [*gewölbe n.*]

**łok** (*~*) *m* ①13 Bogen, Bogen- }

**łogac** (*łogac*), *pf. ze*~ ⑩23 lügen.

**łogartwo** (*łogartwo*) *n* ②1 Vügel *f*.

**łogarz** (*łogarz*) *m* ①33 Vügnier.

**łokac** (*łokac*) ⑩1 schluchzen.

**łobuz** (*łobuz*) *m* ①2 Gassenjunge; (*niepoń*) Taugenichts; **~zowski** (*~zowski*) ⑦1 gassenbübisch.

**łodygla** (*łodygla*) *f* ③4 Stengel *m*, Strunk *m*; **~owaty** (*~owaty*) ⑦7 (-to) stengelförmig.

**łodzi...** (*łodzi...*) *f.* łódź.

**łolc** (*łolc*), *pf. wy*~ ⑩4<sup>1</sup> mit Talg schmieren.

**łoljek** (*łoljek*) *m* ①21<sup>1</sup> Talg; **~łowaty** (*~łowaty*) ⑦7 (-to) talgartig; **~łowcy** (*~łowcy*) ⑦1 Talg...; **~łowka** (*~łowka*) *f* ③4<sup>2</sup> Talgkerze.

**łolkiowy** (*łolkiowy*) ⑦1 Uebogen...; (*dlugi na łokieć*) ellenlang; *miara f* -wa Ellenmaß *n*; *towary m/pl.* -we Schnittwaren *f/pl.*; **~kloc** (*~kloc*) *m*

①34<sup>5</sup> U(en)bogen; (*miara*) Elle *f*; **~klotek** (*~klotek*) *m* ①21 kleine Ue *f*; (*o człowieku*) ein Mensch *m* von ellenhohem Wuch; *pl.* **~kietki** Händchen *n/pl.*

**łom** (*łom*) *m* ①3 Brechen *n*; *pl.* **~y** Steinbruch *m*.

**łomot** (*łomot*) *m* ①10<sup>1</sup> Krachen *n*. [⑩11<sup>1</sup> brechen, zerschlagen.]

**łomotać** (*łomotać*), *pf. za*~

**łono** (*łono*) *n* ②1 Schoß *m*; (*piersi*) Busen *m*; **~wy** (*~wy*) ⑦1: *kość f* ~wa Schambein *n*.

**łopata** (*łopata*) *f* ③2<sup>2</sup> Schaufel *f*; **~ka** (*~ka*) *f* ③4<sup>2</sup> Schaufelchen *n*, Spaten *m*; *Anat.* Schulterblatt *n*.

**łopot** (*łopot*) *m* ①10<sup>1</sup> Värm.

**łopotac** (*łopotac*) ⑩11<sup>1</sup> Värm machen.

**łopuch** ♀ (*łopuch*) *m* ①12<sup>1</sup> Klette *f*.

**łoslowy** (*łoslowy*) ⑦1 von Glenteber, Glent...

**łoskot** (*łoskot*) *m* ①10<sup>1</sup> Geräusch *n*, Gerassel *n*.

**łoskotać** (*łoskotać*), *pf. na*~ ⑩11<sup>1</sup> ein Geräusch verursachen, rasseln. [*Wachsch...*]

**łoslosowy** (*łoslosowy*) ⑦1

**łosos** (*łosos*) *m* ①31<sup>1</sup> Wachs.

**łoszak** (*łoszak*) *m* ①13<sup>1</sup> Füllen *n*; (*mały koń*) kleines Pferd *n*.

**łos** (*łos*) *m* ①31<sup>1</sup> Glent(tier) *n*.

**łotr** (*łotr*) *m* ①2 Schuft, Schurle, Gauner; **~ostwo** (*~ostwo*) *n* ②1 Schurkerei *f*; **~owski** (*~owski*) ⑦9 (*po-sku*) schurkisch, Schurken...

**łowca** (*łowca*) *m* ③11 Jäger.

**łowczy** (*łowczy*) ⑦4 Jagd...; *subst.* Jägermeister *m*.

**łowić** (*łowić*), *pf. wy*~ ⑩2 ja-gen, fangen; *ryby*: fischen.

**łowiec** (*łowiec*) *m* ①37 Jäger; **~ki** (*~ki*) ⑦9 Jäger...; **~two** (*~two*) *n* ②1 Jagd *f*.

- toza** (to'fa) *f* ③2 ♀ Weibe; (pret) Rute, Berle; **zina** (~si'na) *f* ③1 Sahweide; (pret) Weidenruten *pl.*; **zowy** (~so'wü) ⑦1 Weiden...
- toze** (to'ze) *n* ②14 Bett; *fig.* (dziecko) prawego loza ehelich.
- tozyć** (to'żytł) ⑩12 (na *acc.*) Geld ausgeben (für *acc.*).
- tozysko** (~gü'fko) *n* ②8 Lager, Lagerstätte *f*; (~ rzeki) Flußbett; \* Nachgeburt *f*.
- tódka** (tu'ta) *f* ③4<sup>2</sup> Boot *n.*
- tódz** (tu'tł) *f* ④7 Boot *n.*, Kahn *m.*, Fahrzeug *n.*
- tój** (tu) *m* ①36<sup>2</sup> Talg, Unschlitt.
- tów** (tu) *m* ①26, mit *pl.* łowy Jagd *f*.
- tóźleczo** (tu'ze'tśko) *n* ②9 Bettchen, Kinderbett; **ko** (tu'scho) *n* ②9 Bett.
- tučník** (tu'tśnł) *m* ①14 Bogenschütze.
- tučywo** (tu'tśu'wo) *n* ②1 Kien *m.*, Kienholz.
- tuźlic** (tu'bsłitł) *pf.* *z.* ⑩7 täuschen, trügen; (k-o czom) betören (i-n durch *acc.*); (wablé) loden; ~ się się täuschen lassen; ~ się nadzieją się eitle Hoffnungen machen.
- tuğ** (tuł) *m* ①13auge *f*; **owaty** (~go'wü) ⑦7 (-to) laugenartig; **owy** (~go'wü) ⑦1 laugen...
- tuk** (~) *m* ①13 Bogen; **owaty** (~kowa'tü) ⑦7 (-to) bogenförmig; **owy** (~so'wü) ⑦1 Bogen...
- tuna** (tu'na) *f* ③1 Feuerstein *m.*
- tuł** (tu) *m* ①3 Beute *f*.
- tułpa** (tu'pa) *f* ③1, **plina** (~pi'na) *f* ③1 Schale.
- tułpać** (tu'patł) *pf.* *po.* ⑩4 spalten; tułpie mnie w głowie eß reißt mir im Kopfe.
- tupek** (tu'peł) *m* ①21<sup>b</sup> Schiefer.
- tułpic** (tu'plıtł) *pf.* *z.* ⑩2 abschälen; kraj: plündern.
- tułpiestwo** (tułpie'stvo) *n* ②1 Raub *m.*, Räuberei *f*.
- tułpież** (tu'pieśč) *f* ④9 Schuppen *pl.* auf dem Kopfe.
- tułpieżca** (tułpie'sčtča) *m* ③11 Räuber; **ny** (~nü) ⑦1 Raub...
- tułpieżyć** (~pie'żytł) ⑩12 Raub treiben. [Hülse.]
- tułpka** (tu'pka) *f* ③4<sup>2</sup> Schale,
- tułpkowy** (tułpo'wü) ⑦1 Schiefer...
- tułpnąc** (tu'pntł) *pf.* ⑩2 (uderzyć) e-n Schlag versetzen (*dat.*).
- tułska** (tu'ska) *f* ③4<sup>2</sup> Schuppe; (~ z naboju) Hülse.
- tułskać** (~latł) ⑩1 aushülsen; orzechy: knaden.
- tułskowaty** (~kowa'tü) ⑦7 schuppenartig; **owy** (~so'wü) ⑦1 Schuppen...
- tułszyca** (tu'sčtśu'tča) *f* ③9 Schuppenflechte.
- tułszyć** (tu'sčtśıtł) *pf.* *z.* *wy.* ⑩12 aushülsen, schuppen.
- tuł** (tu) *m* ①10 Lot *n.*
- tułczko** (tu'tścho) *n* ②9 Bastfaden *m.*
- tułdka** (tu'ta) *f* ③4<sup>2</sup> Wade.
- tułk** (tuł) *m* ①13 Schluß.
- tułkać** (tu'fatł) ⑩1 schluden.
- tułknać** (~ntł) *pf.* ⑩2 einen Schluß tun.
- tułko** (tu'to) *n* ②8 Bast *m.*
- tułkowa'cieć** (tułkowa'tłatł) ⑩18 gähle werden; **tość** (~tośł) *f* ④1 Bähheit; **ty** (~tü) ⑦7 (-to) gähle.
- tułpać** (tu'patł) ⑩4, *pf.* **pnąc** (~ntł) ⑩2: ~ oczyma die Augen verdrehen.
- tułsieć** (tu'słetł) *pf.* *wy.* *o.* ⑩18 tañl werden.
- tułsina** (~si'na) *f* ③1 Wlaze; (u konia) Wleffe.
- tułsy** (~sü) ⑦1 (-so) tañl; (o koniu) mit einer Wleffe.



**tyskać** (tu'ksatʃi) ⑬1 = blyskać.

**tyżlecza** (tuʒe'tʃła) f ③4<sup>2</sup> kleiner Pöffel m; **~ka** (tu'ʃła) f ③4<sup>2</sup> Pöffel m; **~kowaty** (tu'wa'tu) ⑦7 (-to) löffelartig.

**tyż|wa** (tu'ʒwa) f ③1<sup>1</sup> Schlitt-

schuh m; **~wlarz** (tu'wlaʃ) m ①33 Schlittschuhläufer.

**tza** (tʃa) f ③1<sup>1</sup> Träne; **~wy** (tu'wu) ⑦1 Tränen...; (zalawio-)  
**tż...** (tʒ...) f. lgać. [ny] tränend.  
**tżoć** (tʒe'tʃi), pf. na. ⑬20 lügen.  
**tżywy** (tʒu'wu) ⑦1 lügenhaft.

## M

**ma** (ma) f. mieć u. mój.

**maca** (ma'tʃa) f ③9 Maße, ungeäuertes Brot n der Juden.

**macać** (ma'tʃatʃi), pf. po. ⑬1 berühren; (badać) ausforschen, prüfen; (w ciemności) tappen.  
**macadeŹko** (matʃade'iko) n ②9 Fühler m, Fühlerhorn.

**macerować** (matʃero'watʃi), pf. wy. ⑪20 einweichen.

**machać** (ma'ʃatʃi) ⑬1 (czem) schwenken, schwingen, hin und her bewegen (acc.); (iść z wawo) schnell gehen.

**machin|a** (mach'i'na) f ③1 Maschine; **~alny** (na'linu) ⑦1 mechanisch; **~ować** (no'watʃi) ⑪20 Ränle schmieden.

**machnąć** (ma'ʃnɔtʃi) pf. ⑩2 (czem) schwenken (acc.).

**maclica** (matʃli'tʃa) f ③9 Gebärmutter; ~ perłowa Perlmutter; **~lczny** (tʃli'tʃɔnu) ⑦1 Gebärmutter...

**Malcioj** (ma'tʃioj) ①28<sup>1</sup>, **~ciek** (tʃi'e) ①21 m Matthias.

**macierz** (ma'tʃieʃ) f ④9 Mutter; ~ szkolna Schulverein m. [Tʃy'mian m.]

**macierzanka** (ma'na) f ③4<sup>2</sup>

**macie|rzyński** (ma'ni'ski) ⑦9 (po -sku), **~rzysty** (ni'stu) ⑦7 Mutter..., mütterlich; **~rzystwo** (ni'stwo) n ②1 Mutterschaft f.

**maciora** (matʃio'ra) f ③2<sup>2</sup> Sau.

**maciupki** (matʃu'pki) ⑦9 (-ko) winzig klein; (mało) sehr wenig.

**macolcha** (tu'ʃo'ʃa) f ③3 Stiefmutter; **~szy** (tʃu) ⑦11 (po -szemu) stiefmütterlich.

**maczać** (ma'tʃatʃi), pf. za. ⑬1 eintauchen; (z wilżyc) benetzen; fig. ~ palce (w czem) Anteil haben (an dat.).

**maczek** (ma'tʃe) m ①21<sup>1</sup>b ♀ Mohr; (o piśmie) winzig kleine Schrift f, Augenpulver n.

**maczuga** (tu'ʃu'ga) f ③4 Kule.

**magazyn** (maga'syn) m ①3 Magazini n, (Waren-)Lager n.

**magiel** (ma'gie) m ①34<sup>1</sup> Mangel f, Wäscherolle f.

**maglować** (maglio'watʃi), pf. z. ⑪20 mangeln, rollen.

**maglo|wnica** (maglo'wni'tʃa) f ③9 Mangelbrett n; **~wnik** (maglo'nik) m ①13<sup>2</sup> Mangelstück n.

**magnes** (ma'gne) m ①3 Magnet; **~ować** (magno'watʃi) ⑪20 magnetisieren; **~owy** (magno'wu) ⑦1 Magnet...

**mahloniowy** (mahono'wu) ⑦1 Mahagoni...; **~on** (mahoni) m ①31 Mahagoni(holz) n.

**maieć** (ma'itʃi), pf. u. ⑬24 mit Laub schmücken; ~ się sich belauben. [grünes Laub n.]

**maj** (maj) m ①30<sup>2</sup> Mai; (zielen) **majaczoć** (ma'itʃe'tʃi), pf. za. ⑬19 in der Ferne sich (unklar) zeigen; blinken.

**majaczyć** (ma'itʃe'tʃi) ⑬12 Unsinn reden, phantazieren.

**majątek** (majot'e) m ①21<sup>1</sup>a Vermögen n; (mienie) Habe f;

(posiadłość) (Vand.) Gut n; ~kowy (ˌjɔtʃo'wɔ) ⑦1 Vermögenß...

**majdan** (ma'jdan) m ①3 freier Platz.

**majestat** (maje'ŝtat) m ①10<sup>1</sup> Majestä't f; (wspaniałość) Herrlichkeit f; ~yczy (ˌtu'tʃɔnɔ) ⑦1 (-nie) majestä'tiŝch.

**majętność** (maję'tnoŝtʃi) f ④1 Wohlhabenheit; (posiadłość) (Vand.) Gut n; ~ny (ˌnɔ) ⑦1 (-nie) wohlhabend, vermögend.

**majowy** (ˌjo'wɔ) ⑦1 Mai...; ~ówka (ˌju'fka) f ③4<sup>2</sup> (Mai-) Ausflug m.

**majster** (ma'jʃter) m ①20 Meister; ~rowa (ˌʃtro'wa) f ⑦20 Meisterin; ~rować (ˌwatʃ) ④20 meistern.

**majtek** (ma'jtek) m ①20 Matroŝe. [menhofen.]

**majtki** (ma'jtʃi) f/pl. ③4<sup>2</sup> Da-ŝ

**mak** (mak) m ①13 Mohn.

**makaron** (maka'ron) m ①3 Makarar'ni n, Nudel f.

**makat** (ma'kat) m ①10, ~a (ˌka'ta) f ③2<sup>2</sup> (gewirkter) Teppich m.

**makłow** (ˌlo'wɔ) ⑦1 Mohn...; ~ówka (ˌju'fka) f ③4<sup>2</sup> Mohnkapsel, Mohnkopf m; ~utra (ˌlu'tra) f ③2<sup>3</sup> Mohnnapf m.

**malar/ka** (mala'rika) f ③4<sup>2</sup> Malerin; ~ski (ˌʃʃi) ⑦9 Maler...; ~stwo (ˌʃtʃwo) n ②1 Malerkunst f, Malerei f.

**malarz** (ma'larʃ) m ①33 Maler.

**malec** (ma'letʃ) m ①37<sup>1</sup> kleiner Knabe, kleiner.

**maleć** (ma'letʃi), pf. z. ④18 kleiner werden.

**maleńki** (ˌle'niʃi) ⑦9 sehr klein; ~stwo (ˌʃtʃwo) n ②1 kleines Ding; (o dziecku) kleines Kind; od ~stwa von klein an.

**malina** (malina) f ③1 Himbeere; ~owy (ˌno'wɔ) ⑦1 Himbeer...; ~ówka (ˌnu'fka) f ③4<sup>2</sup> Himbeerŝnapß m.

**malować** (ˌlo'watʃi), pf. wy~na ④20 malen.

**malowany** (ˌwa'nɔ) ⑦1 gemalt; (psiry) bunt; (piękny) bildŝön; (pozorny) ŝcheinbar, ŝchein...; ~widło (ˌwi'blo) n ②6<sup>2</sup> Malerei f, Gemälde; ~wnicość (ˌwni'i'tʃoŝi'tʃi) f ④1 daŝ Maleriŝche n; ~wniczy (ˌtʃɔ) ⑦4 (-czo) maleriŝch.

**maluczk** (mal'uczkʃi), ~utki (ˌlu'tʃi) ⑦9 (-ko) ŝehr klein, klein wenig.

**mało** (ma'lo) wenig; o ~ beinahe; ~nie faŝt, beinahe; ~kto wenige; ~kiedy ŝelten; ~cenny (ˌtʃe'nɔ) ⑦1 geringwertig; ~duszny (ˌdu'ʃɔnɔ) ⑦1 kleinemütig; ~letni (ˌle'ni) ⑦13 minderjährig, unmündig, minore'nn; ~latność (ˌnoŝtʃi) f ④1 minderjährigkeit, Unmündigkeit; ~mieszczanin (ˌmieŝtʃa'nin) m ①40 Kleinbürger; ~mieszczanski (ˌmieŝtʃa'nʃi) ⑦9 (po -sku) Kleinbürgerlich, Kleinstädtiŝch; ~mowny (ˌmo'wɔ) ⑦1 wortfarg; ~sprawny (ˌʃpra'wɔ) ⑦1 energieloß, wenig leistungsfähig.

**małostka** (ma'loŝtka) f ③4<sup>2</sup> Kleinigkeit; ~ość (ma'loŝtʃi) f ④1 Kleinheit; od ~ości von Kindheit an, von Kind auf.

**małowazny** (ˌwa'ʒnɔ) ⑦1 von geringer Bedeutung; ~wlny (ˌwle'rnɔ) ⑦1 kleinglänbig.

**małpa** (ma'pa) f ③1 Affe m; ~peczka (ˌpe'tʃka) f ③4<sup>2</sup> kleiner Affe m, Affchen n; ~pi (ˌpi) ⑦13 Affen..., affenähnlich; ~pię (ˌpi) n ②18 junger Affe; ~pować (ˌpo'watʃi) ④20 (acc.) nachäffen, nachahmen (beide dat.).

**mały** (ˌmɔ) ⑦6 klein; subst. Dube m, Zunge m. [tier n.]

**matz** (matʃ) m ①30<sup>1</sup> Weich-ŝ

**matzeński** (malʑe'nʃtʃi) ⑦⑨ Ehe..., ehelich; **~stwo** (~ʃtwo) n ②1 Ehe f; (para **~ska**) Ehepaar; (matzonkowie) Eheleute pl.  
**matzonlek** (~ʑo'neł) m ①20 Gatte, Gemahl; pl. **~kowie** Eheleute pl.; **~ka** (~ʃa) f ③4<sup>2</sup> Gattin, Gemahlin.  
**matzownica** (~ʑowni'tʃa) f ③9 Ohrmuschel. [Mutter.]  
**mama** (ma'ma) f ③1 Mama, Mamałyga (~ł'u'ga) f ③4 Mais, mehl n, Polenta.  
**mamcia** (ma'mtʃja) ③6<sup>3</sup>, **~ocзка** (~me'tʃka) f ③4<sup>2</sup>, **~usia** (~mu'ʃja) f ③6<sup>3</sup> Mütterchen n.  
**mamczyć** (ma'mtʃütʃi), pf. wy~ ②12 Amme sein; k-o: säugen.  
**mamić** (ma'mi'tʃi), pf. o~ ②2 blenden, täuschen.  
**mamldo** (~mi'dlo) n ②6<sup>2</sup> Blendwerk, Täuschung f.  
**mamka** (ma'mka) f ③4<sup>2</sup> Amme.  
**mamona** (mamo'na) f ③1 Mammon m, Reichtum m.  
**mamrotac** (mamro'tatʃi) ④11 murmeln, brummen.  
**mamusia** f. mamcia.  
**manatki** (mana'tʃi) f/pl. ③4<sup>2</sup> Sabeligkeiten.  
**mandat** (ma'ndat) m ①10<sup>1</sup> Mandat n; (zlecenie) Auftrag.  
**manekin** (mane'kin) m ①2 Gliederpuppe f; fig. willenloser Mensch. [nó'ber n.]  
**manewr** (ma'nevr) m ①8 Manöver.  
**manerować** (~vro'watʃi), pf. po~ ④20 manövrieren.  
**Mania** (ma'nja) f ③8 Mizzi f, Marie f. [Lebensart.]  
**maniera** (~nie'ra) f ③2<sup>3</sup> Manier, Manierka (~nie'rka) f ③4<sup>2</sup> Feldflasche. [Ma'nifest n.]  
**manifest** (~ni'ʃeʃt) m ①10<sup>1</sup>  
**manja** (ma'nja) f ③8 Manie, Bahn(finn) m; **~cki** (~nia'tʃi) ⑦9 (po -cku) wahnsinnig, überspannt; **~ctwo** (~nia'tʃ-

two) n ②1 Überspanntheit f, fireer Bahn m; **~k** (ma'njał) m ①14 Bahnstümmiger.  
**manklet** (ma'nlet) m ①10 Manschette f.  
**manowiec** (mano'wiołeʃ) m ①34<sup>1</sup> Irrweg, Umweg; fig. chodzić -wcami się schlecht aufführen.  
**mańkut** (ma'nkut) m ①2 Fingerringe. [(Gand-)Karte.]  
**mapka** (ma'pka) f ③1 (③4<sup>2</sup>)  
**mara** (ma'ra) f ③2<sup>3</sup> Traumgesicht n; (utuda) Täuschung.  
**marchew** (ma'rʃeʃ) f ④10<sup>1</sup> Möhre, gelbe Rübe; **~ka** (~ʃe'ʃka) f ③4<sup>2</sup> junge Möhre.  
**Marcin** (ma'rtʃin) m ①1 Martin.  
**marcowy** (marʃo'wu) ⑦1 März...; ~ kawaler m Pagestolz.  
**Marek** (ma'rek) m ①20 Markus.  
**margaryna** (margaru'na) f ③1 Margarine. [Wergel.]  
**marglel** (ma'rgleł) m ①34<sup>10</sup>  
**marginies** (margi'nieʃ) m ①8 Rand. [gel...]  
**marglowy** (~gł'o'wu) ⑦1 Merz.  
**margralbia** (~gra'bja) m ⑦26 Markgraf; **~bina** (~bji'na) f ③1 Markgräfin; **~bstwo** (~gra'b-ʃtwo) n ②1 Markgrafschaft f.  
**marka** (ma'rka) f ③4<sup>2</sup> Marke; (pocztowa) Briefmarke; (moneta) Mark.  
**markletanka** (marʃeta'nka) f ③4<sup>2</sup> Marktenderin.  
**markocić** (marʃo'tʃi'tʃi), pf. z~ ②5 betrüben, beunruhigen; ~ się betrübt sein.  
**markotać** (~to'tatʃi) ④11 brummen, murren. [trüb, traurig.]  
**markotny** (~to'tny) ⑦1 (-no)  
**markować** (~to'watʃi), pf. na~ ④20 martieren.  
**marmur** (ma'rmur) m ①8 Marmor; **~owy** (~ro'wu) ⑦1 Marmor...

**marnieć** (ma'rnletʃi), *pf. z.* ①18 zugrunde gehen, verflümmern.

**marność** (noʃiʃi) *f* ④1 Eitelkeit; (znikomość) Vergänglichkeit.

**marno...**: **~trawca** (tra'ftʃa) *m* ③11 Verschwender; **~trawczyni** (tra'ftʃu'ni) *f* ③10 Verschwenderin; **~trawić** (tra'witiʃi) ⑩2 verschwenden, vergeuden, verprassen; **~trawność** (tra'wnoʃiʃi) *f* ④1 Verschwendungssucht; **~trawny** (trawni) ⑦1 (-nie) verschwenderisch; **~trawstwo** (tra'fstwo) *n* ②1 Verschwendung *f*.

**marnować** (no'watʃi), *pf. z.* ①20 verschwenden, vergeuden.

**marny** (ma'rnü) ⑦1 (-nie) eitel; (znikomy) vergänglich; (szczupły, nędzny) gering, armselig, elend; (bez znaczenia) unbedeutend; (daremny) vergeblich, nutzlos.

**Mars** (marʃ) *m* ①2 Mars, Kriegsgott; *fig.* mars drohende, ernste Miene *f*; **Łowaty** (łowa'tu) ⑦7, **Łowy** (łow'u) ⑦1 (-to, -owo) martialisch, kriegerisch; (groźny) grimmig, drohend.

**marszałek** (marʃa'le) *m* ①20 Marschall; **~kowski** (kows'ki) ⑦9 Marschall...

**marszczka** (marʃtʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Runzel.

**marszczyć** (ʃtʃtʃi) *pf. na, po, z.* ⑩12 runzeln, falten.

**martwić** (mar'witiʃi), *pf. z.* ⑩2 (się) kränken, grämen; (dręczyć) martern, lasten.

**martwić** (mar'witiʃi), *pf. z.* ①18 erstarren, absterben.

**martwość** (mar'woʃiʃi) *f* ④1 Erstarrung, Leblosigkeit; **~wy** (wü) ⑦1 (-wo) leblos; (odre-twiaty) erstarrt, abgestorben.

**marudzić** (maru'dʃitiʃi) ⑩7 mürrisch sein, Grillen fangen; (być ciagle chorym) kränkeln; (nudzić) langweilen; (brodzić) faßeln.

**mary** (ma'ru) *f/pl.* ③1 Totenbahre *f*.

**maryn|arka** (mar'ina'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Marine; (surdut) Saffo *m*; **~arski** (na'rʃi) ⑦9 (po -sku) Schiff(er)..., Seemanns...; **~arz** (ru'narʃ) *m* ①33 Matrose, Seemann, Schiffer.

**marynata** (na'ta) *f* ③2<sup>2</sup> mariniertes Gericht *n*.

**Mary|nia** (maru'nia), **~sia** (ʃia) *f* ③6<sup>2</sup> Mariechen *n*, Muzzi.

**marynować** (no'watʃi), *pf. za.* ①20 marinieren, einmachen.

**marzanka** (ma'ga'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Waldmeister *m*.

**marzec** (ma'ʒeʃ) *m* ①34<sup>6</sup> März.

**marzenie** (ma'ʒe'nie) *n* ②13 Träumen; (widzenie) Traumbild; (urojenie) Einbildung *f*, Wahn *m*.

**marznąć** (mar'fnuʃi), *pf. z.* ⑩3 frieren; (zamarzać) gefrieren.

**marzyciel** (mar'ʃi'eil) *m* ①20, **~ka** (tʃi'e'ika) *f* ③4<sup>2</sup> Träumer(in), Schwärmer(in).

**marzyć** (ma'ʒitiʃi), *pf. z.* ⑩12 träumen, schwärmen; (uroić sobie) sich einbilden.

**masa** (ma'ʃa) *f* ③1 Wasse; (wielka ilość) Menge; *mi* masfenweise.

**mas|arnia** (maʃa'rnja) *f* ③6<sup>2</sup> Wurstladen *m*, Selchgeschäft *n*; **~arz** (ma'ʃarʃ) *m* ①33 Wurstmacher, Wursthändler.

**masaż** (ma'ʃarʃ) *m* ①30 Massage *f*; **~ysta** (gu'ʃta) *m* ③17, **~ystka** (gu'ʃta) *f* ③4<sup>2</sup> Masseur *m*, Masseuse *f*.

**maseczka** (maʃe'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Bärchen *n*; (o osobie) maskierte Person.

**mas|elniczka** (maʃe'lni'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Butterdose, Butterfaß *n*; **~etko** (ʃe'iko) *n* ②9 gute, frische Butter *f*.

- maska** (ma'ska) *f* ③4<sup>2</sup> Farbe; (o osobie) maskierte Person; ~rada (~ra'da) *f* ③2 Maskenball *m*.
- maskować** (~fo'wat'si), *pf. za* ④120 maskieren; (taie) verheimlichen; (ukrywać) verbergen.
- maskowy** (~fo'wu) ⑦1 Masken...
- masło** (ma'sło) *n* ②6<sup>2</sup> Butter *f*.
- maslon** (ma'son) *m* ①1<sup>1</sup> Freimaurer; ~onerja (~bone'ria) *f* ③8 Freimaurerei; ~ofski (~fo'n'ski) ⑦9 Freimaurer...
- masować** (mašo'wat'si), *pf. wy* ④120 massieren.
- masowość** (~wošit'si) *f* ④1 Massenhaftigkeit; ~wy (~wu) ⑦1 (-wo) massenhaft.
- masywność** (mašu'wnošit'si) *f* ④1 Massivität; ~ny (~nu) ⑦1 (-nie) massiv.
- maszerować** (mašero'wat'si), *pf. po* ④120 marschieren.
- maszkara** (maška'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Scheusal *n*.
- maszt** (mašt) *m* ①10<sup>1</sup> Mast (-baum); ~owy (~to'wu) ⑦1 Mast...
- masztalierz** (mašta'leš) *m*
- maszyn** (mašy'na) *f* ③1 Maschine; ☞ Lokomotive; ~ do szycia Nähmaschine; ~nista (~ni'sta) *m* ③17 Maschinist; ☞ Lokomotivführer; ~nka (~šy'nka) *f* ③4<sup>2</sup> (Kleine) Maschine; ~nowy (~no'wu) ⑦1 Maschinen...
- maść** (mašit'si) *f* ④1 Salbe; (barwa konia) Farbe.
- maścić** (ma'stit'sit'si), *pf. na* ~, *po* ④29 salben; (zaprawiać tłuszczem) schmälzen, mit Fett anmachen.
- maślak** (ma'si'laš) *m* ①13<sup>2</sup> Steinpilz; ~anka (~la'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Buttermilch; ~any (~la'nü) ⑦1 Butter...; ~arka (~la'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Butterfrau; ~arz
- (ma'si'laš) *m* ①33 Butterhändler.
- mat|acki** (mata'tš'i) ⑦9 (po-sku) betrügerisch; ~actwo (~two) *n* ②1 Betrug *m*, Unschickhaft *f*, Schwindelei *f*; ~acz (ma'tatš) *m* ①33 Betrüger, Schwindler.
- matczyny** (mattšy'nü) ⑦1 Mutter..., mütterlich.
- matecznik** (mate'tšnik) *m* ①13<sup>2</sup> Urwald; (u pszczoł) Mutterhaus *n*. [Matrąże *f*.]
- materac** (mate'ratš) *m* ①30<sup>1</sup>
- materja** (mate'ria) *f* ③8 Materie; (wełniana etc.) Zeug *n*, Stoff *m*; ☞ Eiter *m*. [ria'l *n*.]
- materjał** (~jał) *m* ①3 Materie...
- matka** (ma'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Mutter; (u pszczoł) Weisel *m*; ~ chrzestna Taufpatin.
- matkobójca** (matkobu'jtša) *m* ③11 Muttermörder; ~stwo (~štvo) *n* ②1 Muttermord *m*.
- matnia** (ma'nja) *f* ③6<sup>2</sup> Falle, Schlinge. [sinniger, Kretin.]
- matolek** (mato'leš) *m* ①20 Blöb...
- matrymonialny** (matrumonia'li-nü) ⑦1 ehelich; Ehe...
- matu|ra** (matu'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Maturität's. (ob. Reife-)prüfung; ~rzystka (~Gu'šit'ska) *m* ③17 (*f* ③4<sup>2</sup>) Abiturie'nt(in).
- Maurycy** (mauru'tšü) *m* ⑦25 Moriz. [sagen pflegen.]
- mawiać** (ma'wja't'si) ③1 zu
- mazać** (ma'sat'si), *pf. wy* ~, *na* ④14 schmieren; (plamić) besflecken; (brudzić) beschmutzen; (tablicę, pismo: abisać) abwischen.
- mazgać** (masga'it'si), *pf. z* ④24 nachlässig machen; ~ się weinen.
- mazgał** (ma'sgaj) *m* ①28<sup>1</sup> schmiegiger Kerl; (nieodolęga) Tölpel.
- mazurek** (masu'rol) *m* ①21<sup>1</sup> b Masu'rola *f*; (placok) Kuchen.

**maż** (maʒi) *f* ④3 (Wagen-)  
Ehemiere. [gehänse n.]

**mażnica** (ˌmaʒniˈtʃa) *f* ③9 Lager- }

**ma** (mɔ) *f.* mój.

**maćci** (mɔˈtʃiˈtʃi), *pf.* po~, za~  
④25 trüben; (wikłać) verwir-  
ren, durcheinander werfen; ~  
się trübe werden; (mieszać się)  
verwirrt werden.

**maćcz|arka** (mɔtʃaˈrka) *f* ③4<sup>2</sup>,  
~**arz** (mɔtʃaˈaʃ) *m* ①33 Mehl-  
händler(in).

**maćczka** (mɔtʃka) *f* ③4<sup>2</sup> feines  
Mehl *n*; (krochmal) Stärke;  
~**ryżowa** Reismehl *n*; ~  
cukrowa Wehlzucker *m*.

**maćcznik** (ˌmaʃ) *m* ①13<sup>1</sup> Mehl-  
wurm.

**maćczny** (ˌnū) ⑦1 Mehl...

**ma|dral** (mɔˈdrał) *m* ①29 Flu-  
ger, schlaue[r] Mensch; ~**drość**  
(ˌdroʃiˈtʃi) *f* ④1 Klugheit,  
Weisheit; ~**dry** (ˌdrū) ⑦10  
(-drze) Flug, geschweife, weise.

**ma|drzeć** (ˌbɔtʃi), *pf.* z~ ④18  
Flug (ob. geschweife) werden.

**ma|k** (mɔk) *f.* męka.

**ma|ka** (mɔˈka) *f* ③4<sup>1</sup> Mehl *n*.

**ma|ż** (mɔʒ) *m* ①35 Mann;  
(mażonek) Ehemann, Gemahl;  
pójść (ob. wyjść) za~ heiraten.

**mchu** (mʃu) *f.* mech.

**mdleć** (mɔlˈiɛtʃi), *pf.* o~, po~,  
ze~ ④18 ohnmächtig werden,  
in Ohnmacht fallen; (stabnąć)  
schwach werden.

**mdłość** (mɔlɔʃiˈtʃi) *f* ④1 Schwä-  
che, Übelkeit; *pl.* mdłości Ohn-  
macht *f*.

**mdły** (mɔlū) ⑦6 (-ło) schwach,  
kraftlos; (o potrawach) flau; ~  
mi es ist mir übel.

**me** (mɛ) *f.* mój.

**mebl|el** (mɛˈbɛl) *m* ①34<sup>6</sup> Mö-  
bel(stück) *n*; ~**larz** (ˌlaʃ) *m*  
①33 Möbelhändler.

**meblować** (mɛbɔˈwatʃi), *pf.* u~  
④20 möblieren.

**mecenas** (mɛtʃɛˈnaʒ) *m* ①1<sup>1</sup>  
(opiekun nauk) Gönner; ʒ~**Ab-**  
vokat, Rechtsanwalt.

**mech** (mɛʃ) *m* ①45<sup>1</sup> Moos *n*;  
*fig.* Flaum, Milchbart.

**mechanik** (mɛʃaˈniʃ) *m* ①14  
Mechaniker. [Woszcze' f.]

**mecz|et** (mɛˈtʃɛt) *m* ①10<sup>1</sup>

**medal** (mɛˈbał) *m* ①30<sup>1a</sup> Me-  
daille *f*; ~**lk** (ˌbaˈlʃ) *m* ①13<sup>2</sup>  
kleine M. *f*; ~**jon** (ˌbaˈtʃon) *m*  
①3 Medailleon *n*, Denkmünze *f*.

**med|ycyna** (mɛdʲiˈtʃiˈna) *f* ③1  
Medizin, Arzneykunde; ~**yczny**  
(ˌdʲiˈtʃnū) ⑦1 medizinisch;

~**yk** (ˌdʲiˈtʃ) *m* ①14 Mediziner.

**medytować** (mɛdʲoˈwatʃi), *pf.*  
wy~ ④20 nachsinnen, über-  
legen.

**mego** (mɛˈgo), **mej** (mɛj) *f.* mój.

**melanchol|iczny** (mɛˈlanchɔliˈ  
tʃnū), ~**l|ny** (ˌliˈnū) ⑦1  
(-nie) melancholisch, schwer-  
mütig; ~**ja** (ˌʃoˈlja) *f* ③8  
Melancholie, Schwermut.

**melan|ż** (mɛˈlansʃ) *m* ①30  
Mischkaffee.

**melon** (mɛˈlon) *m* ①2 Melone *f*.

**meł|** (mɛł) etc. *f.* mleć.

**mem** (mɛm) etc. *f.* mój.

**memor|jał** (mɛmoˈrjał) *m* ①3  
Denkschrift *f*, Eingabe *f*.

**menn|ca** (mɛnniˈtʃa) *f* ③9  
Münzamt *n*; ~**czy** (ˌtʃū) ⑦4  
Münz...

**merdać** (mɛˈrɔtʃi), *pf.* po~ ④3  
wedeln.

**meszek** (mɛˈʃɛʃ) *m* ①21<sup>1a</sup>  
feines Moos *n*; (o włosach)  
Flaumhaar *n*. [ʃuch.]

**meszt** (mɛʃt) *m* ①10 Salz- }

**meta** (mɛˈta) *f* ③2<sup>2</sup> Ziel *n*.

**metal** (ˌtał) *m* ①30 Metał *n*;  
~**owy** (ˌoˈwū) ⑦1 aus Metall.

**meteor** (ˌteˈor) *m* ①8 Miteoˈr *n*.

**metr** (mɛtr) *m* ①8 Meter *n* u.  
*m*; ~**owy** (ˌtroˈwū) ⑦1 ein  
Meter lang.



**metryka** (metru'ka) *f* ③4<sup>1</sup> (urodzin, chrztu) Geburts-, Taufschein *m*; (zasłubin) Trauschein *m*; (śmierci) Totenschein *m*.

**metrykalny** (~ka'lny) ⑦1: urząd *m* ~ Matrifelamt *n*.

**męczarnia** (mę'tschar'nia) *f* ③6<sup>3</sup> Warter, Qual; ~**ennica** (~tschen'ni'tsa) *f* ③9, ~**ennik** (~tschen'nik) *m* ①14 Wärtyrer(in); ~**eński** (~tschen'ni'ski) ⑦9 (po-sku) Warter..., Wärtyrer...; ~**eństwo** (~stwo) *n* ②1 Wärtyrertum.

**męczyć** (mę'tszyć) *pf. z(a)* ~ ②12 martern, quälen; (dręczyć) plagen; (trudzić) ermüden, ermatten; ~ się się quälen; sich plagen; müde werden. [ling.]

**mędrek** (mę'drek) *m* ①20 Klüg-  
**mędkować** (~ko'wać) ①20 flügeln. [Weiser.]

**mędrzec** (mę'dżet) *m* ①37<sup>1</sup>

**męka** (mę'ka) *f* ③4<sup>4</sup> Qual, Pein; (bieda) Not.

**męski** (mę'ski) ⑦9 (-ko u. po-sku) männlich; Mannes..., Männer...; ~**skość** (~scho'st') *f* ④1 Männlichkeit; (włok ~ski) Mannbarkeit; ~**stwo** (~stwo) *n* ②1 Mannhaftigkeit *f*, Mut *m*.

**męt** (męt) *m* ①10<sup>1</sup>, mę *pl.* ~y Bodensatz, das Trübe *n*; ~**ny** (~ny) ⑦1 (-nie u. -na) trüb, unrein; (niejasny) unklar.

**mężatka** (mę'żatka) *f* ③4<sup>3</sup> verheiratete Frau.

**męczyczna** (mę'sztszy'na) *m* ③18 Mann.

**mężnieć** (mę'żnieć) *pf. wy* ~ ①18 mannbar werden, zum Manne heranreifen.

**mężny** (~ny) ⑦1 (-nie) mannhaft, tapfer, mutig.

**mężobójczyln** (~żobójczy'lny) *f* ③10 Gattenmörderin; ~**stwo** (~stwo) *n* ②1 Gattenmord.

**mężowski** (~żowski) ⑦9 Ehe-

manns...; ~**ulek** (~gu'leł) *m* ①20 liebes Männchen *n*.

**mglic** (mgli'tsi), *pf. za* ~ ②1 in Nebel hüllen; mgli mi się (przed oczyma) es flimmert mir (vor den Augen).

**mglistość** (mgli'sto'st') *f* ④1 Nebel *m*; (niejasność) Unklarheit; ~**y** (~ty) ⑦7 (-to) nebelig; (niejasny) unklar.

**mgła** (mgła) *f* ③1<sup>1</sup> Nebel *m*.

**mgnienie** (mgnie'nie) *n* ②13: oka ~ Augenblick *m*.

**mi** (mi) *f. ja.* [neral.] Staub.

**miat** (miał) *m* ①3 feiner (Wies) **miatki** (~ki) ⑦9 (-ko) fein (gestoßen); kleinförnig; (plytki) feicht; ~ cukier *m* Staubzucker.

**miano** (mia'no) *n* ②1 Name *m*; ~**ować** (~no'wać) ①20 (be-)nennen; (k-o czem) ernennen (i-n zu dat.); ~**owicie** (~nowi'tsje) nämlieh; und zwar; ~**ownik** (~no'wnik) *m* ①13<sup>2</sup> Vlenner; Gram. Nominativ.

**miarła** (mia'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Maß *n*; (umiarkowanie) Mäßigung; zadną miarą auf keine Weise; ze wszech miar in jeder Hinsicht; ~**ka** (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> (kleines) Maß *n*.

**miarkować** (~ko'wać) *pf. z* ~, *u* ~ ①20 mäßigen, hemmen; (sposzozgać) merken.

**miarodajny** (~roda'jny) ⑦1 maßgebend; ~**dowy** (~do'wü) ⑦1 Maß...; (o kroku) gemessen.

**miasteczko** (mia'st'cho) *n* ②9 Städtchen *n*, (Markt-)Flecken *m*.

**miasto** (mia'sto) *n* ②3<sup>2</sup> Stadt *f*; ~**wy** (~sto'wü) ⑦1 Stadt... **miazga** (mia'sga) *f* ③4 Brei *m*; ~**owaty** (~gowa'tü) ⑦7 (-to) breiig.

**mładzyc** (mia'gdzyc) *pf. z* ~ ②12 zermalmen, zerstampen.

**młóc** (młoc) *pf. z* ~, *po* ~ ②1<sup>1</sup> (zer)knittern, zerdrücken.

**Michał** (mi'chal) *m* ①1 Michael.

**michałki** (m'ich'a'ł'ki) *m/vl.* ①13 Kleinigkeiten *f/pl.* [Gebläse *n.*]  
**mloch** (m'ioch) *m* ①12<sup>1</sup> Blasebalg,  
**młecz** (m'ioł'cz) *m* ①30<sup>1</sup> Schwert  
*n;* *po ~* väterlicherseits; **nik**  
 (~n'ik) *m* ①14 Schwertträger;  
 ~owaty (~tschowa'tü) ⑦7 (-to)  
 schwertförmig; ~owy (~tscho'-  
 wü) ⑦1 Schwert...; **yk** (m'io'-  
 tschük) *m* ①13<sup>2</sup> kleines Schwert  
*n;* ♀ Schwertlilie *f.*  
**mieć** (m'ioč'ki) ⑤7 haben; (posia-  
 dać) besitzen; (trzymać) halten;  
 (~ za co) halten, ansehen (für  
 et.); ~ za złe übelnehmen;  
 ~ dwa (trzy) lata zwei (drei)  
 Jahre alt sein; (beim *inf.*) sollen,  
 zB. mam pisać idę soll schrei-  
 ben; miał powiedzieć er soll  
 gesagt haben; (powinność) sol-  
 len; ~ się (dobrze, złe) sich be-  
 finden; eś geht (mir, dir usw.)  
 gut (schlecht); (być w stosunku)  
 sich verhalten (do *gen.* zu *dat.*);  
 ~ się na baczności achtgeben;  
*f. a. niema.*  
**miednica** (m'io'dni'tsa) *f* ③9  
 Waschbeden *n;* Anat. Beden *n.*  
**miedza** (m'io'dsa) *f* ③9 Rain *m.*  
**miedział** (m'io'dsiał) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Kupfermünze; ~dziany (~d'sia'-  
 nü) ⑦1 Kupfer..., kupfern; ~  
 dzioryt (~d'sio'rüt) *m* ①10<sup>1</sup>  
 Kupferstein; ~dziorytnik (~rü't-  
 nik) *m* ①14 Kupferstecher.  
**miedź** (m'ioč'ki) *f* ④3 Kupfer *n.*  
**miejsce** (m'io'jst'ce) *n* ②14<sup>1</sup>  
 Ort *m;* (dla k-o) Platz *m,*  
 Raum *m;* (w książce etc.) Stel-  
 le *f;* niema miejsca eś ist kein  
 Platz da; na miejscu auf der  
 Stelle; miejscami stellenweise;  
 zając ~ Platz nehmen.  
**miejsco|wość** (~st'cho'woč'ki) *f*  
 ④1 Örtlichkeit, Ortschaft; ~wy  
 (~wü) ⑦1 Orts..., örtlich.  
**miejski** (m'io'jst'ki) ⑦9 (po -sku)  
 Stadt..., städtisch.

**miełq** (m'io'łq) etc. *f.* młec.  
**miełizna** (m'io'li'zna) *f* ③1 seichte  
 Stelle, Untiefe.  
**miełnik** (m'io'łnik) *m* ①14  
 Müller.  
**mieniać** (m'io'niat'ki), *pf.* wy~ ③1  
 (um)tauschen; pieniądze: wedy-  
 seln; ~ się (z kim) tauschen  
 (mit *dat.*).  
**mieniać** (m'io'niat'ki), *pf.* z~ ③1  
 1. (ver)ändern; ~ się schillern;  
 2. (nazywać) nennen; (uważać za  
 co) für et. halten; ~ się (czem)  
 sich ausgeben (für et.).  
**mienie** (m'io'nie) *n* ②13 Habe *f,*  
 Besitz *m,* Vermögen.  
**mierz|nictwo** (m'io'rni'tstwo) *n*  
 ②1 Meßkunst *f;* ~niczy (~ni'-  
 tschü) ⑦4 Meß...; *subst., a.* ~nik  
 (m'io'rnik) *m* ①14 Feldmesser;  
 ~ność (~noč'ki) *f* ④1 Mäßig-  
 keit; (przebiegłość) Mittelmäßig-  
 keit; ~nota (~no'ta) *f* ③2<sup>2</sup>  
 Mittelmäßigkeit *n;* ~ny (~nü)  
 ⑦1 mäßig; (mały) mittel-  
 mäßig; (umiarkowany) enthalt-  
 sam; ~nie ziemlich.  
**mierz|ić** (m'io'rčit'ki), *pf.* z~ ③10  
 (k-u co) verleiden (i-m et.);  
 mierzi mnie eś ist mir zuwider.  
**mierz|nąć** (~sioč'ki), *pf.* z~ ③3  
 zuwider werden.  
**mierz|wa** (m'io'qwa) *f* ③1<sup>1</sup> Wirt-  
 stroh *n;* (nawóz) Strohdünger  
*m;* ~wlasty (~wia'stü) ⑦7 voll  
 Wirtstroh; *fig.* wirt.  
**mierz|yć** (m'io'qüt'ki), *pf.* z~, wy~  
 na~ ③12 messen; (do *gen.*)  
 zielen (nach *dat.*); ~ się (z kim)  
 sich messen (mit i-m).  
**miesią|c** (m'io'jst'ki) *m* ①30<sup>2</sup>  
 Monat; (księżyc) Mond; ~ączka  
 (~č'ki'tschka) *f* ③4<sup>2</sup> Menstrua-  
 tion, monatliche Reinigung;  
 ~ącznik (~č'ki'tschnik) *m*  
 ①13<sup>2</sup> Monatschrift *f;* ~ączny  
 (~nü) ⑦1 (-nie) monatlich,  
 Monats...

**miesić** (mie'šitš'i), *pf. wy.* ⑩ 8  
einmachen.

**mieszać** (šhatš'i), *pf. z., za., w., po.* ⑩ 1 mischen, mengen; (tżkã etc.) nmrühren; (zakłócać) stören; (wprowadzać nielad) verwirren; k-o: aus der Fassung bringen; ~ z blotem lästern; ~ się (do gen.) sich (ein)mischen (in acc.); (tracić rozważę) verwirrt (ob. verlegen) werden.

**mieszaniec** (miešča'nietš) *m* ① 37<sup>1</sup> Mischling; **anina** (šchan'i'na) *f* ③ 1 Mischmaschine; (mieszwo) Aufschnitt *m*; **anka** (šča'nka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Gemisch *n*.

**mieszczanin** (mieščtšča'n'in) *m* ① 40 Städter, Bürger; **anka** (ščtšča'nka), **ka** (mie'ščtšča'ka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Städterin, Bürgerin; **ański** (ščtšča'n'jšti) ⑦ 9 (po -sku) städtisch, bürgerlich, Stadt...; **aństwo** (štvo) *n* ② 1 Bürgerstand *m*; städtische Bevölkerung *f*; **uch** (mie'ščtšuch) *m* ① 11<sup>1</sup> Kleinstädter.

**mieszek** (mie'šček) *m* ① 21<sup>b</sup> kleiner Blasebalg; (sakiewka) Geldbeutel.

**mieszkać** (mie'ščatš'i), *pf. za.* ⑩ 1 wohnen (w loc. in dat.).

**mieszkalny** (ša'lnü) ⑦ 1 Wohn...; (dobry do ania) bewohnbar, wohnlich; **anie** (ša'nje) *n* ② 13 Wohnung *f*; (miejsce pobytu) Wohnort *m*; (pobyt) Aufenthalt *m*; **anlec** (ša'nietš) *m* ① 37<sup>1</sup> Bewohner, Einwohner; **anka** (ša'nka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Einwohnerin.

**miesić** (mie'šitš'i), *pf. u., z.* ⑩ 9 unterbringen; (w sobie) enthalten; ~ się (w loc.) enthalten sein (in dat.); ~ się (gdzie) Unterkunft finden; (mieszkać) wohnen. [armselige Stadt.]

**miescina** (miešči'nina) *f* ③ 1  
**miewać** (mie'watš'i) ⑩ 1 zu ha-

ben pflegen; ~ się sich befinden; jak się -wasz? wie geht's dir? **mie** (mje) *f. ja.*

**mięczak** (mieč'tšak) *m* ① 13<sup>1</sup> Weichtier *n*. [šlachš raufen.]

**międlie** (mieč'dlitš'i), *pf. z.* ⑩ 3  
**między** (mieč'dšü) (*instr.*) zwischen (dat.); (pośród) unter (dat.); **akt** (akt) *m* ① 10<sup>1</sup> Zwischenakt; **narodowy** (narodo'wu) ⑦ 1 international.

**miękczyć** (mieč'tščütš'i), *pf. z.* ⑩ 12 weich machen, erweichen; (wzruszać) rühren.

**mięki** (š'i) ⑦ 9 (-ko) weich; (o człowieku) weicherzig; (zniebieszały) weidlich; **kość** (šoštš'i) *f* ④ 1 Weichheit; Weicherzigkeit; Weidlichkeit.

**mięknąć** (ngtš'i), *pf. z., roz., od.* ⑩ 3 weich werden; (o człowieku) sich erweichen lassen. [Muskel.]

**mięsień** (mieš'i'en) *m* ① 34<sup>11</sup>  
**mięsistość** (mieš'i'stoštš'i) *f*

④ 1 das Fleischige *n*; (gęstość) Dichtigkeit; (otyłość) Peibesfülle; **łaty** (š'i'štü) ⑦ 7 (-to) fleischig; (gęsty) dicht; (otyły) torpulent; **lwo** (š'i'wo) *n* ② 1 Fleisch, Fleischware *f*; **ny** (mieš'niü) ⑦ 1 Fleisch...; **o** (mieš'o) *n* ② 5 Fleisch; **opust** (mieš'o'pušt) *m* ① 10<sup>1</sup> Fasching, Karneval; **ożerca** (šoGe'rtška) *m* ③ 11 Fleischesser; **ożerny** (Ge'rnü) ⑦ 1 fleischfressend.

**mięsnolwy** (š'i'no'wu) ⑦ 1 Muskel...

**mięta** (mie'ta) *f* ③ 2<sup>2</sup> Minze.

**miętosić** (miečto'šitš'i), *pf. z.* ⑩ 8 zertütern.

**miętowy** (to'wu) ⑦ 1 Minzen...; Pfefferminz...; **dwka** (tu'fka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Pfefferminzgetränk *n*.

**mig** (mij) *m* ① 13 Augenwink: *pl.* ~ Gebärden *f/pl.*; rozmawiać na ~i sich durch Gebärden verständigen; w ~ in einem Nu.

**migać** (mi'gatʃi) ⑬1 winken; (czem) rasz hin u. her bewegen; (o światle, gwiazdach) fladern.

**migawka** (miga'fka) f ③4<sup>2</sup> Augenlid n; (fotografja) Schnellphotographie; ~**kowy** (~ko'wü) ⑦1: zdjęcie n ~kowe Momentaufnahme f.

**migdał** (mi'gbał) m ①2<sup>1</sup> Mandelbaum; (owoc) Mandel f; Anat. pl. ~y Mandeln f/pl.; ~**owy** (~o'wü) ⑦1 Mandel...

**mignąć** (~ngtʃi) pf. ⑩2 winken; (prędko pojawić się) się zeigen; rasz vorbeiziehen.

**migotać** (migo'tatʃi), pf. za~ ⑩11 flimmern, fladern; (przed oczyma) blinzeln. [mernd.]

**migotliwy** (~gotli'wü) ⑦1 flim-

**miłjać** (mi'jatʃi) ⑬1, pf. ~**nać** (~ngtʃi) ⑩1 (k-o, co) vorbei (ob. vorüber-)gehen ob. -fahren (an dat.); (uniknąć) meiden; (wymijać) ausweichen (dat.); kara ~ja k-o j. entgeht der Strafe; v/i. (uchodzić, uptywać) vorübergehen, verstreichen; ~ się ~ się sich kreuzen; (z kim) verfehlen (acc.); (z czem) überfehlen (acc.); ~ się z prawdą lügen.

**mika** (mi'fa) f ③4<sup>1</sup> Glimmer m.

**Mikołaj** (mi'kołaj) m ①28<sup>1</sup> Mikolaus; **śok** (~ła'jok) m ①21<sup>1</sup>b Mikologescheul n; Kuchon (ben hl. Mikolaus darstellend).

**mikrus** (mi'krus) m ①2 Knirps.

**mila** (mi'ła) f ③5 Meile.

**milczeć** (mi'łtʃetʃi), pf. za~ ⑩19 schweigen, still sein.

**milczek** (~tʃok) m ①21 verschwiegener Mensch; ~**enie** (~tʃe'nie) n ②13 (Stil-) Schweigen n; w ~eniu schweigen; grobowe ~enie Grabesstille f; ~**kiem** (mi'łtʃetʃkiem) in aller Stille; (~jemnie) heimlich, verstoßen.

**mile** (mi'le) freundlich; (przyjemnie) angenehm.

**mili** (mi'li) f. mily.

**milliard** (mi'łjart) m ①5<sup>2</sup> Milliarden f; ~**jon** (~jon) m ①2<sup>1</sup> Million f; ~**jonowy** (~no'wü) ⑦1 Millionen...

**milknąć** (~ngtʃi), pf. za~ ⑩4<sup>1</sup> stumm werden, verstummen.

**milowy** (~lo'wü) ⑦1 Meilen...

**milutki** (miłtu'tki) ⑦9 (-ko) sehr lieb, sehr angenehm.

**miłosierdzie** (miłosie'rdʃie) n ②15 Barmherzigkeit f, Erbarmen; ~**ny** (~nü) ⑦1 (-nie) barmherzig, mitleidig.

**miłośny** (miło'gnü) ⑦1 (-śnie) liebevoll; (o liście, wierszu) Liebes...; ~**ostka** (~o'ʃtka) f ③4<sup>2</sup> Liebhaft, Liebeleier; ~**ość** (miło'ʃtʃi) f ④1 Liebe; na ~ość boską! um Gotteswillen!;

~**ościwy** (~o'ʃtʃi'wü) ⑦1 (-wie) gnädig, huldvoll; ~**ośnica** (~o'ʃni'tʃa) f ③9 Liebhaberin; ~**ośnik** (~o'ʃnik) m ①14 Liebhaber, Freund (von dat.); ~**ować** (~o'watʃi) ⑩20 lieben; ~**y** (mi'łü) ⑦6 lieb; (przyjemny) angenehm.

**мимо** (mi'mo): a) adv. vorbei, vorüber; ~ uszu puszczać nicht beachten; b) prp. (gen. u. acc.) trotz, ungeachtet (gen.); ~ to trotzdem; ~ woli unwillkürlich.

**mina** (mi'na) f ③1: a) Mine, Gebärde; gęsta ~ selbstbewußtes, rzadka ~ unsicheres Auftreten n; b) (podkop albo morska) (See-)Mine.

**minąć** f. mijać.

**ministerjalny** (mi'ni'era'linü) ⑦1 Mineral...; ~**at** (~no'rał) m ①3 Mineral n.

**miniony** (mi'ni'o'nü) ⑦14<sup>1</sup> vergangen, verfloßen.

**minister** (mi'ni'ister) m ①7<sup>1</sup> Minister; ~**jalny** (~ja'linü) ⑦1

Ministerial...; **stwo** (ˈstɔr-  
stwo) *n* ②1 Ministerium.  
**minja** (mɪ'nja) *f* ③8 WENNIG *m*.  
**Minka** (ˈka) *f* ③4<sup>2</sup> WINDEN *n*.  
**minog** (mɪ'not) *m* ①13<sup>1</sup> NEUN-  
AUGE *n*, BRIDE *f*.  
**mioldek** (mjo'dɛł) *m* ①21<sup>1a</sup>  
(guter) NET; (dziocłey) RIN-  
DERMET; **dobranie** (ˈdobra'nie)  
*n* ②13 Honigeinsammlung  
*f*; **dosytia** (ˈdoʂu'tnia) *f*  
③6<sup>3</sup> RETBRAUEREI; **downik**  
(ˈdo'wnik) *m* ①13<sup>2</sup> Honig-  
LUCHEN; **dowy** (ˈdo'wɔ) ⑦1  
Honig...; **dowe miesiaca** *m/pl.*  
Flitterwochen *f/pl.*  
**miotacz** (mjo'tatʂ) *m* ①30<sup>1</sup>  
WERFER, SCHLEUDERER.  
**miotac** (ˈtatʂ) ⑬1 werfen,  
schleudern; kim, czem: hin  
und her werfen (*acc.*); ~ obelgi  
(*na acc.*) beschimpfen, schmähen  
(*acc.*); ~ potwarze verleumben;  
*fig.* (o namiętnościach) ergreifen,  
beunruhigen.  
**miototka** (mjo'toka) *f* ③4<sup>2</sup>  
kleiner Besen *m*; (do ubrań)  
Reiherbürste; **larz** (mjo'tłatʂ)  
*m* ①33 Besenbinder; **ta** (ˈta)  
*f* ③1<sup>1</sup> Besen *m*; (u komety)  
Schweif *m*. [picia] NET.  
**miód** (mjo't) *m* ①26 Honig; (do)  
**mir** (mɪr) *m* ①8 Ansehen *n*.  
**mirt** (mɪrt) *m* ①10<sup>1</sup> Myrte *f*;  
**owy** (ˈto'wɔ) ⑦1 Myrten...  
**misła** (mɪ'sła) *f* ③1 große  
Schüssel; **eczka** (ˈɛtʂka)  
*f* ③4<sup>2</sup> kleine Schüssel, Schüssel-  
chen *n*; (podstawka) Untertasse;  
**ka** (ˈka) *f* ③4<sup>2</sup> Schüssel.  
**misterność** (mɪstɛr'noʂtʂi) *f*  
④1 Feinheit, das Kunstvolle  
*n*; **ny** (ˈnɔ) ⑦1 (-nie) fein,  
kunstvoll, meisterhaft.  
**mistrz** (mɪstɛtʂ) *m* ①33 Mei-  
ster; (nauczyciel) Lehrer, Lehr-  
meister; **ostwo** (ˈtʂo'stwo) *n*  
②1 Meisterschaft *f*; **owski** (ˈ

tʂo'ʂtʂi) ⑦9 (po -sku) Mei-  
ster..., meisterhaft; (nauczyciel-  
ski) Lehrer...; **yni** (ˈtʂu'ni) *f*  
③10 Meisterin; (nauczycielka)  
Lehrerin, Lehrmeisterin. [thus.]  
**mit** (mɪt) *m* ①10<sup>1</sup> Mythe *f*, My-  
**mitra** (mɪ'tra) *f* ③2<sup>3</sup> (biskupia)  
Bischofsmütze; (książęca) Für-  
stenhut *m*. [mühevoll Arbeit.]  
**mitrega** (mɪtrɛ'ga) *f* ③4 Mütze,  
**mityczny** (ˈtu'tʂɔnd) ⑦1 (-nie)  
mythisch, fagenhaft.  
**mitygować** (mɪtugo'watʂi), *pf.*  
**u.** ①20 besänftigen, beruhigen.  
**mizdrzyć** (mɪ'ʂdɛtʂi) *się* ①2  
(*do gen.*) schmeicheln (*dat.*).  
**mizerak** (mɪʂe'rak) *m* ①13<sup>1</sup>  
armer, elender Mensch.  
**mizerja** (ˈja) *f* ③8 Elend *n*;  
(potrawa) Gurkensalat *m*.  
**mizernieć** (ˈnɛtʂi) ①18, *pf.* z~  
abmagern, abfallen.  
**mizorny** (ˈnɔ) ⑦1 (-nie) arm,  
elend, armselig; (wychudzony)  
abgemagert, abgezehrt; (lichy)  
schwach.  
**mknać** (mknɔtʂi), *pf.* **po.** ⑩2  
sich rasch fortbewegen; rasch  
weiterreiten.  
**miaskać** (mɪa'ʂkatʂi) ⑬1, *pf.*  
**nać** (ˈnɔtʂi) ⑩2 schmagern.  
**mlecz** (mlɛtʂ) *m* ①30 Milch  
*f*; (szpik w grzbiecie) Rücken-  
mark *n*; **ak** (mlɛ'tʂak) *m*  
①13<sup>1</sup> Milchner; *fig.* Milchbart;  
**arka** (mlɛ'tʂa'ra) *f* ③4<sup>2</sup>  
Milchfrau; **arnia** (ˈnia) *f* ③6<sup>2</sup>  
Milchhandlung, Milchhalle;  
**arz** (mlɛ'tʂatʂ) *m* ①33  
Milchmann; **ko** (ˈko) *n* ②9  
(gute) Milch *f*; (w roślinie) Milch-  
saft *m*; **nik** (ˈnik) *m* ①13<sup>2</sup>  
Milchzahn; **ny** (ˈnɔ) ⑦1 mil-  
chig; (obstępujący w mleko) milch-  
reich; (o barwie) milchweiß;  
(ny ząb, potrawa) Milch...  
**mleć** (mlɛtʂi), *pf.* **ze.** ④8 mah-  
len; (~ językiem) plappern.

**mleko** (mlɛ'fo) *n* ②8 Milch *f*;  
**mieć** ~ pod nosem Milchbart  
 sein, sehr jung sein; **~dajny**  
 (ˌda'jɲu) ⑦1 milchgebend.  
**mlóclarnia** (mlotʃa'rnja) *f* ③6<sup>3</sup>  
 Dreschmaschine; **~ka** (mło'tʃka)  
*f* ③4<sup>2</sup> Dreschzeit, Dreschen *n*.  
**mlódniec** (mło'dniɛtʃi), *pf. od.* ~  
 ④18 jung werden, sich ver-  
 jüngen.  
**mlódociany** (ˌdotʃja'nɯ) ⑦1  
 (-no) jugendlich; (niedoświadczo-  
 ny) unerfahren; **~dość** (mło'-  
 doʃtʃi) *f* ④1 Jugend(alter *n*);  
 (czas ~dości) Jugendzeit; **~dy**  
 (-dɯ) ⑦5 (-do) jung; pan *m*  
 ~dy Bräutigam; panna *f* ~da  
 Braut; państwo *n* ~dzi Braut-  
 paar; za ~du in der Jugend.  
**mlódzian** (mło'dʃjan) *m* ①1<sup>2</sup>  
 Sängling; **~dzieniaszek** (ˌdʃieɲa'szɛʃ)  
*m* ①20, **~dzieniec** (ˌdʃieɲiɛtʃ)  
*m* ①37<sup>1</sup> ganz  
 junger Bursche; **~dzienoczy** (ˌdʃieɲi'tʃɯ)  
 ⑦4 (-czo) jugend-  
 lich, Jugend...; **~dzioł** (mło'-  
 dʃioʃɔ) *f* ④8 (ohne *pl.*) Jugend;  
**~dzik** (ˌdʃik) *m* ①13<sup>1</sup> unerfahre-  
 ner Bursche, Grünschnabel; **~**  
**dziutki** (ˌdʃiu'tʃi) ⑦9 (-ko) blut-  
 ung.  
**mlókos** (mło'foʃ) *m* ①2 Zunge.  
**mlót** (mlot) *m* ①10 (großer)  
 Hammer; **~eczek** (ˌɛtʃɛʃ) *m*  
 ①21<sup>b</sup> Hämmerlein *n*; **~ek**  
 (mło'tɛ) *m* ①21<sup>b</sup> Hammer.  
**mlócić** (mło'tʃiɛtʃi), *pf. wy.* ~ ②5  
 dreschen.  
**mlódz** (mlutʃi) *f* ④7 Jugend.  
**mlłyn** (mlɯn) *m* ①2<sup>1</sup> Mühle;  
**~arczyk** (ˌna'rtʃɯʃ) *m* ①14  
 Müllergeselle; **~ar(oc)ka** (ˌna'  
 rʃɛ'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Müllerin;  
**~arski** (ˌna'rʃi) ⑦9 Müller...;  
**~arstwo** (ˌʃtwo) *n* ②1 Müller-  
 handwerk; **~arz** (mlɯ'naʃ) *m*  
 ①33 Müller; **~arzowa** (ˌnaʒo'-  
 wa) *f* ⑦20 Müllersfrau; **~ek**

(mlɯ'neʃ) *m* ①21<sup>b</sup> (kleine)  
 Mühle *f*, Handmühle *f*; **~ek**  
 do kawy Kaffeemühle *f*; (obrót)  
 Kreisdrehung *f*; (koziolatek) Bur-  
 zelbaum; robić ~ka e-n Burzel-  
 baum schlagen; **~ówka** (ˌnu'ʃka)  
*f* ③4<sup>2</sup> Mühllwasser *n*.

**mlłyński** (mlɯ'ulʃɲi) ⑦9 Mühl...  
**mną** (mnɔ) *f. ja u.* miąć.

**mnich** (mnich) *m* ①11 Mönch.  
**mnie** (mnie) *f. ja.*

**mniej** (mniej) [*cmpr.* zu mały]  
 weniger, minder; ~ więcej  
 mehr oder weniger, ungefähr;  
**~szość** (ˌʃɔʃtʃi) *f* ④1 Min-  
 derheit, Minorität; **~szy** (ˌʃɯ)  
 ⑦11 [*cmpr.* zu mały] kleiner,  
 minder; **~sza** o to darauf kommt  
 es nicht an, was liegt daran.

**mniejszyć** (ˌʃɯtʃi), *pf. u.* ~  
 ②12 verkleinern, vermindern.  
**mnieć** (mnie'ɛtʃi) ③1 mei-  
 nen, glauben; (przypuszczać)  
 vermuten.

**mnieć** (ma'nie) *n* ②13  
 Meinung *f*; **~ny** (ˌnɯ) ⑦1 ver-  
 meint(l)ich.

**mnisi** (mn'i'ʃi) ⑦13 Mönchs...;  
**~szka** (ˌʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Mönche.

**mnogi** (mno'gi) ⑦8 (-go)  
 zahlreich, viel; Gram. liczba *f*  
 ~ga Mehrzahl, Plural *m*; **~**  
**gość** (ˌgoʃtʃi) *f* ④1 große  
 Zahl, Menge.

**mnożenie** (mnoʒe'nie) *n* ②13  
 Vermehrung *f*; (w rachunkach)  
 Multiplizieren, Multiplikation  
*f*; **~na** (mno'gna) *f* ⑦1 Multi-  
 plika'nd *m*; **~nik** (ˌniɲ) *m*  
 ④13<sup>2</sup> Multiplika'tor.

**mnożyć** (ˌGütʃi), *pf. po.* ~ ②12  
 vermehren; (powiększać) ver-  
 größern; (w rachunkach) multi-  
 plizieren.

**mnożstwo** (mnoʒ'two) *n* ②1  
 große Anzahl *f*, große Menge *f*.

**mobilizacja** (mobili'zja'tʃja) *f*  
 ③8 Mobilisierung.



- moc** (motʃ) *f* ④9 Macht, Gewalt; (siła) Kraft, Stärke; (mnóstwo) große Menge; ~a, na ~y Kraft (*gen.*).
- mocar/ka** (motʃa'rka) *f* ③4<sup>2</sup> starke Frau; ~ski (~ʃli) ⑦9 Herrscher...; ~stwo (~ʃtwo) *n* ②1 Macht (großer) Staat *m*.
- mocarz** (mo'tʃaʃ) *m* ①33 sehr starker Mensch; (władca) Macht-haber, Herrscher.
- moc/no** (mo'tʃno) stark; (silnie) fest; (bardzo) sehr; ~ny (~nu) ⑦1 stark, kräftig; (silny, trwały) fest, dauerhaft; (wielki) groß.
- mocować** (motʃo'watʃi) *się, pf.* **prze~, za~** *się* ⑪20 sich anstrengen; (z kim) ringen, kämpfen (mit *dat.*).
- mocz** (motʃ) *m* ①30 Harn.
- moczar** (mo'tʃar) *m* ①8 Moorast, Moor *n*.
- moczowy** (~tʃo'wu) ⑦1 Harn...  
**moczyć**<sup>1</sup> (mo'tʃyć) ⑫12 harnen, pissen.
- moczyć**<sup>2</sup> (~), *pf. z~, za~* ⑫12 naß machen, einweichen; ~nogi ein Fußbad nehmen.
- moczymorda** (~mo'rda) *m* ③18<sup>2</sup> Säufer. [*n, Muster n.*]
- model** (mo'del) *m* ①30 Mode'll
- modelować** (~lio'watʃi), *pf. wy~* ⑪20 modellieren.
- modlić** (mo'dlić) *się, pf. po~* *się* ⑫3 beten.
- modlitewka** (~lito'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> kurzes Gebet *n*; ~nik (~te'wnik) *m* ①13<sup>2</sup> Gebetbuch *n*.
- modlitwa** (~li'twa) *f* ③1<sup>1</sup> Gebet *n*.
- modła** (~ła) *f* ③1<sup>1</sup> (wzór) Mode'll *n, Muster n*; (modlitwa) (mit *pl.*) Gebet *n*.
- modlniarka** (modni'a'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Modeshändlerin, Modistin; ~niska (~ni'ʃka) *f* ③6 Modedame; ~ny (mo'dnu) ⑦1 (-nie) mode'rn.
- modry** (mo'dru) ⑦10 (-dro) blau.
- modrzew** (mo'bʒef) *m* ①38<sup>1</sup> ♀ Lärche *f*; ~lowy (~bʒewio'wu) ⑦1 Lärchen...
- mog...** (mog...) *f. móc.*
- mogła** (mogi'ła) *f* ③1 Grabhügel *m, Grab n*; (kopiec) Gedenkhügel *m*; ~ka (~ła) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Grabhügel *m*; *pl.* ~ki Friedhof *m*. [*Wainz n.*]
- Moguncja** (mogu'ntʃja) *f* ③8
- moi** (mo'i), **moja** (mo'ja) etc. *f. mój.*
- Mojżesz** (mo'jʒef) *m* ①33 Moses; **Lowy** (~go'wu) ⑦1 mo'ja'isch. [*z~* ⑩4 naß werden.]
- moknąć** (mo'knąć), *pf. prze~*
- mokry** (~ru) ⑦10 (-ro) naß; (wilgotny) feucht.
- molestować** (moleʃto'watʃi) ⑪20 belästigen.
- moneta** (mone'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Münze; (pieniąda) Geld *n*; ~arny (~ta'rnü) ⑦1 Münz...
- monopol** (mono'pol) *m* ①30 Monopol *n*.
- monotonny** (monoto'nnü) ⑦1 (-nie) monoto'n, eintönig.
- monstrualny** (monʃtrua'lnu) ⑦1 (-nie) ungeheuerlich.
- moralność** (mora'lnoʃć) *f* ④1 Mora'l, Sittlichkeit; ~ny (~nu) ⑦1 (-nie) moralisch; (o zachowaniu się) gesittet; (duchowy) geistig.
- morat** (mo'ral) *m* ①3 Mora'l *f, Lehre f.* [*Währen n.*]
- Morawy** (mora'wu) *f/pl.* ③3
- mord** (mort) *m* ①6 Mord, Ermordung *f.* [*Schnauze.*]
- morda** (mo'rda) *f* ③2 Maul *n,*
- morderca** (morde'rtʃa) *m* ③11 Mörder; ~czy (~tʃu) ⑦4 Mord..., mörderisch; ~czyni (~tʃu'ni) *f* ③10 Mörderin; ~stwo (~de'rtʃtwo) *n* ②1 Mord *m, Mordtat f.*

**mordować** (mordo'watŃi), *pf. za-*  
 ①20 morden; (męczyć) quälen,  
 plagen, ermüden; ~ się się  
 quälen, sich plagen.  
**mordownia** (ˌdo'wnia) *f* ⑤6<sup>a</sup>  
 Mörderhöhle; (męzarnia) Quä-  
 lerei.  
**morella** (more'lia) *f* ⑤5 Morelle,  
 Aprikose; ~owy (ˌio'wü) ⑦1  
 Morellen...; ~dwka (ˌdu'Ńka) *f*  
 ⑤4<sup>2</sup> Aprikosenschnapß *m*.  
**morfina** (morf'i'na) *f* ⑤1 Mo'r-  
 phium *n*. [Zoch *n*.]  
**morg** (morŃ) *m* ①13 Morgen,  
**morowy** (moro'wü) ⑦1 Pest...,  
 verpestet; (dziarski) tüchtig,  
 wader.  
**mors** (morŃ) *m* ①2 Walroß *n*.  
**morski** (ˌŃi) ⑦9 See..., Meer...  
**morusać** (moru'ŃatŃi), *pf. za-*  
 ③1 beschmieren, beschmutzen.  
**morwa** (mo'rwa) *f* ③1 Maul-  
 beerbaum *m*; ~owy (ˌwo'wü)  
 ⑦1 Maulbeer... [See *f*.]  
**morze** (mo'ʒe) *n* ②14 Meer,  
**morzyć** (mo'ʒütŃi), *pf. z-* ②12  
 quälen, peinigen; (głodem)  
 hungern lassen; (o ńwie) über-  
 mannen.  
**mośladz** (moŃŃotŃ) *m* ①30<sup>2</sup>  
 Messing *n*; ~ślężnictwo (ˌŃŃ-  
 ʒni'tŃtwo) *n* ③1 Gelbgieße-  
 rei *f*; ~ślężnik (ˌŃŃ'ʒniŃ) *m*  
 ①14 Messingschmied, Gelb-  
 gießer; ~ślężny (ˌnü) ⑦1  
 Messing..., aus Messing.  
**moskal** (moŃkali) *m* ①29 Rus-  
 se; 2 russische Carbine *f*; 2 lews-  
 ki (ˌŃe'ŃŃi) ⑦9 (po -sku)  
 russisch, moskowitisch.  
**most** (moŃt) *m* ①10<sup>1</sup> Brücke *f*;  
*fig. prosto z ˌu* unumwunden;  
 ~ek (moŃteŃ) *m* ①21<sup>1</sup>a kleine  
 Brücke *f*; anat. Brustbein *n*;  
 ~owe (ˌto'we) *n* ⑦21 Brüdeng-  
 elb; ~owy (ˌto'wü) ⑦1  
 Brüdeng...; *subst.* Brüdengauf-  
 seher *m*.

**moszcz** (moŃŃŃŃ) *m* ①30 Most.  
**mość** (moŃŃŃi) *f* ④1: Jego (Jej)  
 cesarska ~Seine (Ihre) kaiser-  
 liche Majestät; mości panie!  
 verehrter Herr!  
**motać** (mo'tatŃi), *pf. na-, z-*  
 ③1 haspeln; (platać) verwickeln;  
 ~ się sich verwickeln; (mieszać  
 się) sich verwirren.  
**motek** (ˌteŃ) *m* ①21<sup>1</sup>b Strähn.  
**motłoch** (mo'tłoch) *m* ①12 Pö-  
 bel, Gefindel *n*.  
**motor** (mo'tor) *m* ①8 Mo'tor;  
 ~owy (ˌro'wü) ⑦1 Motor...;  
*subst.* Motorführer *m*.  
**motowidło** (ˌtowli'dło) *n* ②6<sup>a</sup>  
 Haspel *f*. [Karst *m*.]  
**motyka** (mott'i'ka) *f* ⑤4<sup>1</sup> Haue,  
**motyl** (mo'tül) *m* ①29<sup>2</sup> Schmet-  
 terling; ~ek (ˌtü'lieŃ) *m* ①21  
 kleiner Sch.; ~kowy (ˌko'wü)  
 ⑦1 Schmetterlings...  
**motyw** (mo'tüf) *m* ①3 Moti'v  
*n*, Beweggrund.  
**motywować** (ˌmo'watŃi), *pf. u-*  
 ①20 begründen.  
**mowa** (mo'wa) *f* ③1 Sprache;  
 (przemówienie) Rede; ~ca (mo'f-  
 tŃa) *m* ③11 Redner; ~nica  
 (mowni'tŃa) *f* ③9 Rednerbüh-  
 ne; ~ny (ˌnü) ⑦1 gesprächig.  
**mozolić** (moŃli'tŃi) ②3 anstren-  
 gen, plagen; ~ się sich plagen.  
**mozolny** (ˌnü) ⑦1 (-nie) an-  
 strengend, mühevoll.  
**moźót** (mo'Ńul) *m* ①26 Mühe  
*f*; (stwardniała skóra) Schwiele *f*.  
**moździerz** (moŃŃŃŃŃŃ) *m* ①30<sup>1</sup>  
 Mörser.  
**może** (mo'ʒe) vielleicht, mög-  
 licherweise, wohl.  
**możliwość** (ˌʒe'bnosŃŃi) *f* ④1,  
 ~liwość (ˌli'woŃŃŃi) *f* ④1  
 Möglichkeit; ~ebny (ˌʒe'bnü)  
 ⑦1 (-nie), ~liwy (ˌli'wü) ⑦1  
 (-wie) möglich.  
**można** (ˌna) ②2 man kann,  
 man darf, es ist möglich.

- możność** (mo'żnoſi'tſi) *f* ④1  
Möglichleit; (potęga) Macht.
- możnowładca** (ˌnowła'tſka) *m*  
③11 Machthaber; ~ny (ˌwła'b-  
nū) ⑦1 machthaberſch; ~stwo  
(ˌwła'tſtwo) *n* ②1 Adelsherr-  
ſchaft *f*. Aristokratie *f*.
- możny** (ˌnū) ⑦1 (-nie) mächtig.
- móc** (mutſ) ⑨16 können, ver-  
mögen; (mieć prawo) dürfen.
- mógł** (mugł) *f*. móc. [uige.]
- mój** (muj) ⑥5 mein; der mei-}
- mókł** (muł) *f*. moknąć.
- mól** (mul) *m* ①36 Motte *f*;  
*fig.* geheimerummer *m*; ~  
książkowy Bücherwurm.
- mór** (mur) *m* ①26 Pest *f*, Seu-  
che *f*.
- mówić** (mu'witiſi) ⑩2, *pf.*  
**powiedzieć** (powie'dſietſi) ⑩4  
ſprechen, reden; ſagen.
- mózg** (muſt) *m* ①13 Gehirn *n*;  
~ownica (muſgowni'tſka) *f* ③9  
Girnklaſten *m*; *fig.* Kopf *m*;  
~owy (ˌgo'wū) ⑦1 Girn...
- mra** (mrę) etc. *f*. mrzeć. [fel.]
- mroczny** (mro'tſchnū) ⑦1 dun-}
- mroczyć** (ˌtſchütſi), *pf. za* ⑩12  
verdunkeln, verfinſtern; ~ ſię  
ſich verfinſtern, finſter werden;  
(o ożłowieku) ein düſteres Ge-  
ſicht machen.
- mrok** (mroł) *m* ①13 Dämme-  
rung *f*, Dunkel *n*.
- mrowie** (mro'wie) *n* ②15 Amei-  
ſenhauſen *m*; *fig.* Gewimmel;  
(dreszoz) Schauer *m*; ~wisko  
(ˌwi'i'ſko) *n* ②8 Ameiſenhau-  
ſen *m*. [gefrieren machen.]
- mrozić** (mro'ſiitſi), *pf. za* ⑩10}
- mroźny** (ˌſinū) ⑦1 (-no) froſtig,  
falt.
- mrowcz(an)y** (mru'ſtſch[a'n]ū)  
⑦4 (⑦1) Ameiſen... [meln.]
- mrowić** (mru'witiſi) ſię ⑩2 wim-}
- mrow|ka** (mru'ſka) *f* ③4<sup>2</sup> Ameiſe;  
~kojad (ˌko'jat) *m* ①5 Ameiſen-  
bär.
- mróz** (mruſ) *m* ①26 Froſt;  
(dreszoz) kalter Schauer.
- mru|czeń** (mru'tſchetſi) ⑩19, *pf.*  
~knąc (ˌknęti) ⑩2 brummen,  
murren; ~ sobie pod nosem  
vor ſich hin murmeln.
- mruglać** (mru'gatſi) ⑩1, *pf.*  
~nąć (ˌnęti) ⑩2 mit den  
Augen zwinkern, blinzeln.
- mruk** (mruł) *m* ①13<sup>1</sup> Brummen  
*n*, Gemurmel *n*; (o ożłowieku)  
brummiger Menſch.
- mrukliwy** (ˌli'wū) ⑦1 (-wie)  
brummig, mürrifch.
- mruknąć** *f*. mruzczyć.
- mrużyć** (mru'żitiſi) ⑩12: ~oczy  
mit den Augen niden.
- mrzeć** (męetſi) ⑨25 ſterben.
- mrzonka** (mgo'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Phän-  
taſiegebilde *n*, Einbildung.
- msz|a** (mſcha) *f* ③9<sup>1</sup> Meſſe;  
~alny (mſcha'lnū) ⑦1 Meß...;  
~ał (mſchał) *m* ①3 (*loc. ale*)  
Meßbuch *n*.
- mszyca** (mſchū'tſka) *f* ③9 Blatt-  
lauſ.
- mściciel** (mſi'tſi'itſi'eł) *m* ①29,  
~ka (ˌitſi'e'itka) *f* ③4<sup>2</sup> Rā-  
cher(in).
- mścić** (mſi'tſi), *pf. ze* ⑩9<sup>1</sup> (ſię  
ſich) rächen (na kim *za acc.*  
an j-m für *acc.*).
- mściwość** (mſi'woſi'tſi) *f* ④1  
Rachſucht; ~wy (ˌwū) ⑦1 (-wie)  
rachſüchtig.
- mu** (mu) *f*. on.
- much|a** (mu'cha) *f* ③3 Fliege;  
~omór (ˌcho'mur) *m* ①26 Flie-  
genſchwamm.
- mu|arczyk** (muł'a'rtſchūł) *m*  
①14 Maurerlehrling; ~arka  
(ˌł'a'rtka) *f* ③4<sup>2</sup> Maurerſrau;  
(rzemioſto) Maurerhandwerk *n*;  
~arski (ˌſi) ⑦9 (po -sku)  
Maurer...; nach Maurerart;  
~arstwo (ˌſtwo) *n* ②1 Maure-  
rei *f*; ~arz (mu'ł'aſch) *m* ①33  
Maurer.

**mullsty** (mułi'ŝtū) ⑦7 ſchlammig.

**muł** (muł) *m* ①3 ſchlamm; Boof. Mauleſel; ~owy (to'wū) ⑦1 ſchlamm...; Mauleſel...

**mundur** (mu'undur) *m* ①8 Uniform *f*.

**mundurować** (~ro'watŝi), *pf. u.* ④20 uniformieren. **[[form...]**

**mundurowy** (~wū) ⑦1 Uniform.

**munsztuk** (mu'niŝtuk) *m* ①13 Mundſtück *n*; (u konia) Baum.

**mur** (mur) *m* ①8 Mauer *f*.

**murarczyk, murarka** etc. *f.* mularczyk etc. **[[\*plaz] *m.*]**

**murawa** (~ra'wa) *f* ⑤1 Maſen

**murga** (mu'rga) *m* ③18<sup>2</sup> grober Menſch. **[[brummen.]**

**murkotać** (murko'tatŝi) ④11

**murować** (muro'watŝi), *pf. wy.* ④20 mauern.

**murszeć** (mu'rŝetŝi), *pf. z.* ④18 morſch werden.

**murzyn** (mu'gün) *m* ①1<sup>1</sup>, ~ka (~gü'nfa) *f* ③4<sup>2</sup> Neger(in).

**murzyński** (~gü'nŝi) ⑦9 (po-sku) Neger..., wie ein Rohr.

**mus** (muŝ) *m* ①3 Zwang; z ~u gezwungen.

**musić** (mu'ŝitŝi), *pf. z.* ④28 zwingen, nötigen.

**musieć** (~ŝietŝi) ④18 müſſen, gezwungen fein; musi się maŝ muŝ.

**muskać** (mu'ŝkatŝi) ④1, *pf.* ~nąć (~ngtŝi) ④2 ſtreicheln, liebkoſen; ~ się ŝich buŝen.

**muskuł** (mu'ŝkuł) *m* ①3 Muſkel.

**musować** (muŝo'watŝi), *pf. za.* ④20 mouffieren, ſchäumen.

**muszą** (mu'ŝq) etc. *f.* musieć.

**musze** (~ŝe) *f.* mucha.

**muszelka** (muŝe'wka) *f* ③4<sup>2</sup> Kleine Muſchel.

**muszka** (mu'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Kleine Fliege; (na brodzie) Spizbärtchen *n*; ✕ Biſierfliege.

**muszkatleka** (~te'wka) *f* ③4<sup>2</sup>

Muſka'tbirne; ~owy (~to'wū)

⑦1 Muſkat...

**muszla** (mu'ŝlia) *f* ③5

Muſchel; ~lowy (~to'wū) ⑦1

Muſchel...

**musztarda** (muŝta'rda) *f* ③2

Senf *m*, Woiſtrich *m*.

**musztra** (mu'ŝtra) *f* ③2<sup>2</sup>

Exerzierübung.

**musztrować** (muŝtro'watŝi), *pf.*

z ~ ④20 exerzieren, abrichten.

**muterka** (mute'rka) *f* ③4<sup>2</sup>

Schraubenmutter.

**muzyczny** (muŝu'tŝnū) ⑦1

Muſik...; ~k (mu'ŝul) *m* ①14

Muſiker; Tonkünſtler; ~ka

(muŝu'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Muſik; ~kal-

ny (~ka'lnū) ⑦1 (-nie) muſika-

liŝch; ~kant (~ŝu'kant) *m* ①9

Muſikant, Muſiker.

**my** (mū) *f.* ja.

**mych** (mūch) *f.* mōj.

**myć** (mūtŝi), *pf. z.* ④2 (się ŝich)

waŝchen.

**mydelecza** (mūbelin'i'tŝka)

*f* ③4<sup>2</sup> Seifenbüchſe; ~ełko

(~de'łko) *n* ②9 (feine) Toiletten-

ſeife; ~lanka (mūbli'a'nfa) *f* ③4<sup>2</sup>

Seifenblaſe; ~lany (~nū) ⑦1

Seifen...; ~larnia (~la'rnia) *f*

③6<sup>2</sup> Seifenſiedererei; ~larz

(mū'blaŝch) *m* ①33 Seifen-

fieder.

**mydlić** (mū'dlitŝi), *pf. za.*, na ~

④3 ſeifen; co: einſeifen;

fig. betriegen, täuŝchen.

**mydliny** (mūbli'nū) *f/pl.* ③1

Seifenwaſſer *n*.

**mydło** (mū'dlo) *n* ②6<sup>2</sup> Seife *f*.

**myjak** (mū'jak) *m* ①13<sup>2</sup> Waŝ-

lappen.

**mylić** (mū'litŝi), *pf. o.* ④3 irre-

führen, irremachen; (chybiać)

verſehen; ~ się ŝich irren.

**mylność** (mū'lnōŝti) *f* ④1

Irrtümlichkeit, Falŝchheit; ~ny

(~nū) ⑦1 (-nie) falŝch, un-

richtig.

**myłka** (mú'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Irrtum  
*m*; (błąd) Fehler *m*.

**mym(l)** (mú'm[li]) *f*. mój.

**mysikrólik** (mú'fikru'łik) *m*  
①13<sup>1</sup> Baunkönig.

**mysz** (mú'sz) *f* ④8 Maus; (na  
twarzy) Muttermal *n*; **~aty**  
(~sça'tu) ⑦7 (-to) mäufegrau;  
**~ka** (mú'szka) *f* ③4<sup>2</sup> Mäus-  
chen *n*.

**myszkować** (~to'watšj), *pf. z.*  
④20 maufen.

**myszy** (mú'szú) ⑦11 Mäuse...

**myśl** (mú'šl) *f* ④1 Gedanke *m*;  
(zapatrywano) Ansicht.

**myśleć** (mú'šljetšj), *pf. po.* ④15

denken (o instr. an acc.); nach-  
denken (über acc.); (być zdania)  
glauben, meinen; (zamierzać)  
gedenken, beabsichtigen.

**myśliciel** (~li'tšiel) *m* ①29  
Denker; **~owy** (mú'šlio'wú) ⑦1  
Gedanken...

**myśliwłoo** (~li'włotšj) *m* ①37,  
**~wy** (~li'wú) *m* ⑦18 Jäger,  
Weidmann; **~wskl** (~li'fšli)  
⑦9 Jagd..., Jäger...; **~wstwo**  
(~štwo) *n* ②1 Jagdwesen.

**mytnik** (mú'tnik) *m* ①14 Maut-  
ner, Zöllner; **~o** (mú'to) *n* ②1  
Maut *f*, Zoll *m*. [niefelt.]

**mzyć** (mčytšj) ④12: mży eš

## N

**na** (na) (wo? loc.; wohin? acc.)  
auf (wo? dat.; wohin? acc.); an,  
in (dat. u. acc.); (ool) zu (dat.),  
für (acc.); (kierunek) nach (dat.);  
gegen (acc.); **~bok** zur Seite;  
**~czas** zur rechten Zeit, recht-  
zeitig; **~dobro** ganz gehörig;  
**~domiar** überdieß; **~pewno**  
sicher; **~oścież** offen, angel-  
weit; **~osłop** blindlings; **~**  
**pamięć** auswendig; **~przykład**  
(abgefürzt: n.p.) zum Beispiel  
(z.B.); **~razie** vorläufig, einst-  
weilen; **~wskróś** durch u. durch.

Wo na... bloß die verstärkte  
Handlung im Sinne von „viel,  
in Menge, genug“ usw. bedeutet  
oder zur Bildung des vollendeten  
Aspekts dient, sind die Verben meist  
nicht besonders ausgeführt und unter  
dem Grundwort aufzusuchen.

**nababrać** (naba'bratšj) *pf.* ④9  
hinschmierern; **~się** sich be-  
schmugen.

**nabawiać** (~ba'wlatšj) ④1, *pf.*  
**~wić** (~wi'tšj) ④2 (się) (gen.)  
verursachen, zufügen (beide acc.);  
**~k-o** strachu j-m Furcht ein-  
jagen, j-n mit Angst erfüllen; **~**

**się** (gen.) sich zuziehen (acc.); **~**  
**się** strachu e-e Angst ausstehen.

**nabiał** (na'bial) *m* ①3 Milchpro-

**nabiał** *f*. nabijać. [dukte *n/pl.*]

**nabiedować** (~bledo'watšj) *się*  
*pf.* ④20 recht viel ausstehen,  
viel leiden.

**nabiegać** (~ble'gatšj) ④1, *pf.*

**nabiec** (na'bietšj) ④5 anschwel-  
len, anlaufen; (napoinić się) sich  
füllen; **~się** sich müde laufen.

**nabierać** (~bia'ratšj) ④1, *pf.*

**nabrać** (na'bratšj) ②24 nehmen;

(przyjmować) annehmen; (pu-

chnąć) anschwellen; k-o: auß-

zanken; (oszukać) betrügen; **~**

**się** czego et. einsammeln,

in großen Mengen bekommen;

**~się** strachu Angst haben;

**nabiera** się eš sammelt sich an.

**nabijać** (~bi'jatšj) ④1, *pf.*

**nabić** (na'bitšj) ④1 beschlagen, ein-

schlagen; (napoiniać) vollfüllen,

vollpfropfen; **strzelbę**: laden;

**nabić** sobie głowę czem sich

et. in den Kopf setzen; **nabić**

k-o j-n durchprügeln.

**nabożeństwo** (~boč'e'n'stvo) *n*

②1 Andacht *f*; (w kościele)

Gottesdienst *m*; (nie) mieć -stwo (-stwa) do k-o (kein) großes Vertrauen zu j-m haben; ~nica (nɫi'tʃa) *f* ③9, ~nlś (nɔ'gnɫiʃi) *m* ①32<sup>1</sup> Trömmeler(in); ~ność (nɔ'ʃi'tʃi) *f* ④1 Andacht, Trömmigkeit; ~ny (nɫ) ⑦1 (-nie) andächtig, fromm.

**nabój** (na'buj) *m* ①36<sup>2</sup> Verbindung *f*, Gefäß *n*.

**nabrać** *f*. nabierać.

**nabrzoźle** (nabʒe'ʒe) *n* ②16 Uferlandschaft *f*; (u morza) Küstenland; ~ny (nɫ) ⑦1 am Ufer (od. an der Küste) gelegen; Ufer..., Küsten...

**nabrzmiować** (nabʒmjo'watʃi) ⑬1, *pf.* **nabrzęknąć** (nɔ'ʒe'lnɔtʃi) ⑩2 u. **nabrzmić** (na'bʒmjo'tʃi) ⑪18 anlaufen, anschwellen.

**naburmuszyć** (nɔ'burmu'ʃɫitʃi) *się pf.* ⑫12 ein mürrisches Gesicht machen.

**nabytek** (nɔ'bɫe'ɫ) *m* ①21<sup>1a</sup> Erwerbung *f*; Ankauf.

**nabywać** (nɔ'bɫ'watʃi) ⑬1, *pf.* **po~** u. **nabyć** (na'bɫitʃi) ⑭1 erwerben, erlangen; (kupować) kaufen.

**nabywca** (nɔ'bɫ'ɫʃa) *m* ③11 Erwerber; Käufer.

**nachmu|rzać** (nɔ'mu'ʒatʃi) ⑬1, ~rzyć (nɔ'ʒitʃi) *pf.* ⑫12 (się) umwölken; (o człowieku) ein düsteres Gesicht machen.

**nachodzić** (nɔ'ɔ'bʃi'tʃi) ⑫7, *pf.* **najść** (najʃi'tʃi) ⑬4<sup>1</sup>: ~ k-o j-n überlaufen; nachodzić się *się* müde gehen; viel herumgehen.

**nachyllać** (nɔ'ɫɫ'ɫatʃi) ⑬1, *pf.* ~lić (nɔ'ɫɫ'ɫi'tʃi) ⑫3 neigen, beugen.

**naciągć** *f*. nacinać.

**naciągnać** (nɔ'tʃi'ɔ'gatʃi) ⑬1, *pf.* **naciągnąć** (nɔ'ɔ'tʃi) ⑩2 ziehen, (ein)saugen; (wziewać) anziehen, anlegen; zegar: auf-

ziehen; ~ k-o j-n zum besten haben; ~ k-o na co et. von j-m erpressen.

**naciągłany** (nɔ'ga'nɫ) ⑦1, ~nięty (nɔ'ni'ɔ'tɫ) ⑦7 gezwungen, gekünstelt, unnatürlich.

**naciek** (na'tʃi'e'k) *m* ①13 Tropfstein; ~<sup>z</sup> Infiltra't *n*; ~owy (nɔ'wo'wɫ) ⑦1 Tropf...; Infiltrat...

**nacierać** (nɔ'tʃi'e'ratʃi) ⑬1, *pf.* **natrzeć** (na'tʃe'ɔ'tʃ) ⑨25 (starł) reiben; (czem) einreiben (mit *dat.*); (na k-o) (uderzać) angreifen (*acc.*); losstürmen (*auf acc.*); (dokuczać) aufsetzen (*dat.*).

**nacinać** (nɔ'tʃi'i'natʃi) ⑬1, *pf.* **naciąć** (na'tʃi'i'ɔ'tʃi) ⑨21 anschneiden; (seinac) fällen, hauen. **nacisk** (na'tʃi'i'ʃk) *m* ①13 Druck; (nagniotek) Hüßnerauge *n*.

**nacis|kać** (nɔ'tʃi'i'ʃkatʃi) ⑬1, *pf.* ~nąć (nɔ'ɔ'tʃi) ⑩2 brüden; (wyciskać) pressen; (rzucac) werfen; (na *acc.*) e-n Druck ausüben (*auf acc.*), bedrängen (*acc.*); ~ się *się* sich drängen.

**naczczo** (na'tʃɔ'tʃɔ) nüchtern, mit leerem Magen.

**naczekać** (natʃe'ɫatʃi) *się pf.* ⑬1 lange warten.

**naczel|nictwo** (nɔ'tʃe'ɫi'ni'tʃtɔ) *n* ②1 Vorstand *m*, Direktion *f*; ~nik (nɔ'tʃe'ɫnik) *m* ①14 Vorstand, Direktor; ~ny (nɫ) ⑦1 Ober...; (główny) Haupt...

**naczołek** (nɔ'tʃɔ'ɫe'ɫ) *m* ①21<sup>1b</sup> Stirnbinde *f*; (~ dachu) Giebel.

**naczy|nie** (nɔ'tʃɔ'ni'e) *n* ②13 Gefäß; (a. Anat.) Gefäß; (narzędzie) Werkzeug; ~niowy (nɔ'ni'wo'wɫ) ⑦1 Gefäß...

**naczyścić** (nɔ'tʃɔ'ɫi'tʃi'tʃi) *się pf.* ⑫9 sich müde reinigen.

**naczytać** (nɔ'tatʃi) *się pf.* ⑬1 (*gen.*) sich satt lesen (*an dat.*).

**nad** (nat) (wo? *instr.*; wo? *acc.*) über (*dat. u. acc.*); (przy nazwach



rzek) an (dat.); ~ rzeką am Flüsse; ~ grobem am Grabe; ~ ranom gegen Morgen; (beim *empr.*) als; kochać ~ życie mehr als sein Leben lieben.

**nad...** in Bsgn mit Subst. oft:

Ober...; mit Verben: ein wenig.

**nadać** f. nadawać. [ier(hin).]

**nadal** (na'dali) ferner(hin), wei-

**nadar|omny** (ˈdars'omni) ⑦ 1

(-nie) vergeblich; ~mo (ˈda'r-mo) vergeblich, umsonst.

**nadarzać** (ˈda'ʒatʃi) ⑬ 1, pf.

**nadarzyć** (ˈdazɨtʃi) ⑫ 12 (k-u co)

vermitteln (i-m et.); ~ się sich darbieten, sich ereignen.

**nadawać** (ˈda'watʃi) ⑬ 3, pf.

**nadać** (na'datʃi) ⑬ 2 (k-u co)

verleihen, geben (i-m et.); (naniósć) herbeibringen; list: aufgeben; ~ się (do *gen.*) passen (zu *dat.*).

**nadaw|ca** (ˈda'fʃka) m ③ 11 Ver-

leiher; (listu etc.) Aufgeber; ~czy (ˈtʃu) ⑦ 4 Verleihungs...; (recepis etc.) Aufgäbe...; ~czyni (ˈtʃu'ni) f ③ 10 Verleiherin; Aufgeberin.

**nadać** f. nadymać.

**nadażyć** (ˈda'ʒɨtʃi) pf. ⑫ 12

et. zu tun imstande sein; ~ k-u za kim gleichen Schritt mit j-m halten.

**nad|bałtycki** (nadbałtɨ'tʃɨ) ⑦ 9

an der Ostsee gelegen, Ostsee...

**nad|blić** (na'dbɨ'litʃi) pf. ⑩ 1 ein

wenig zerschlagen.

**nad|blec** (na'dbɨ'ietʃi) pf. ⑩ 5 her-

beilaufen, herbeieilen.

**nadbity** (ˈbi'tu) ⑦ 7 angefal-

gen. [Überschiff.]

**nad|bór** (na'dbur) m ① 26 1

**nad|brzeże** (ˈbʒe'ʒe) n ③ 16

Uferland; (nadmorze) Küsten-

strich m; ~brzeżny (ˈnɨ) ⑦ 1 am

Ufer (ob. an der Küste) gelegen.

**nadbudówka** (ˈbudu'fka) f ③ 4 2

Oberbau m.

**nad|butwiały** (ˈbutwia'łu) ⑦ 6

angefault, morscht.

**nad|chodzić** (ˈcho'dʃɨtʃi) ⑫ 7,

pf. **nadejść** (na'dejʃɨtʃi) ⑬ 4 2

(an)kommen; (o listach etc.) ein-

laufen.

**nad|ciągać** (natʃi'gʌtʃi) ⑬ 1,

pf. ~ciągnąć (ˈngɨtʃi) ⑩ 2 heran-

ziehen, heranrücken; (zbliżyć się)

nahe.

**nad|cinać** (ˈtʃɨ'natʃi) ⑬ 1, pf.

~ciąć (na'tʃi'ɨtʃi) ⑨ 21 an-

schneiden.

**nad|człowiek** (ˈtʃɨ'wojɛʃ) m

① 43 Übermensch.

**nad|datek** (nadba'tɛʃ) m ① 21 1

Zugabe f, Überzahlung f.

**nad|dzierać** (nadbɨ'ɛratʃi) ⑬ 1,

pf. **nade|drzeć** (nade'bɨetʃi) ⑩ 25

zureißen; ein Stückchen

von et. abreißen.

**nade|brać** (nade'bratʃi) pf. ⑨ 24

e-n Teil von et. nehmen.

**nadejść** f. nadchodzić.

**nadeptać** (ˈde'ptatʃi) pf. ⑩ 11

(co, na *acc.*) treten (auf *acc.*).

**nader** (na'dɛr) sehr, überaus.

**nade|rwać** f. nadrywać.

**nade|rznąć** f. nadrzynać.

**nade|stać** f. nadsyłać.

**nad|etatowy** (nadeta'tu) ⑦ 1

überzählig. [über alles.]

**nade|wszystko** (nade'ʃtɨ'ʃtɨ)

**nade|tość** (nadɨ'toʃɨ'tʃi) f ④ 1 Auf-

geblasenheit; *fig.* Schwulst m;

~ty (ˈtu) ⑦ 7 (-to) aufgeblasen;

*fig.* stolz; (o stylu) schwülstig.

**nad|ginać** (ˈgɨ'natʃi) ⑬ 1, pf.

~gnać (na'bɨ'ɨtʃi) ⑩ 21 1 ein

wenig beugen ob. krümmen.

**nad|glądać** (ˈglɨ'ɨdatʃi) ⑬ 1 be-

aufsichtigen. [ansaulen.]

**nad|gnić** (na'dɨ'ɨtʃi) pf. ⑩ 1

**nad|graniczny** (ˈgranɨ'tʃɨ'ɨnɨ)

⑦ 1 Grenz...

**nad|gryzać** (ˈgrɨ'ʃatʃi) ⑬ 1, pf.

~gryźć (na'dɨ'grɨ'ʃɨ'tʃi) ⑨ 4 an-

beißen.

➤ Vgl. auch die Bemerkung zu na und nad

**nad|jeżdżać** (nadje'ǳatʃi) ⑬1, *pf.* **~jechać** (ˈje'ʃatʃi) ⑬5 ankommen; (wozom) angefahren, (konno) angeritten kommen.

**nad|kąsć** (natk'ʃitʃi) *pf.* ⑬8 anbeißen.

**nad|kładać** (natkła'datʃi) ⑬1, *pf.* **~łożyć** (nabło'ǳi) ⑬12 zulegen, hinzufügen.

**nad|latywać** (nadlatu'watʃi) ⑬4, *pf.* **~lecieć** (ˈle'ʦi'etʃi) ⑬16 herbeifliegen, herangeflogen kommen; (o człowieku) herbeiflanzen.

**nad|liczbowy** (ˈlitʃbɔ'wɨ) ⑦1 überzählig.

**nad|ludzki** (ˈludʑi) ⑦9 (-ko) übermenschlich.

**nad|łamywać** (ˈlamu'watʃi) ⑬1, *pf.* **~łamać** (ˈla'matʃi) ⑬4 anbrechen.

**nad|łożyć** *f.* nadkładać.

**nad|tubać** (ˈdubu'batʃi) *pf.* ⑬4 aushöhlen; ~ się (kolo *gen.*) sich müde arbeiten (an *dat.*).

**nad|miar** (na'dmjar) *m* ①8 Übermaß *n.*, Überschuß.

**nad|mieniać** (ˈmienja'tʃi) ⑬1, *pf.* **~mienić** (ˈnmi'itʃi) ⑬1 bemerken, erwähnen.

**nad|mierny** (ˈmie'rnɨ) ⑦1 (-nie) übermäßig. [*wenig naß.*]

**nad|mokły** (ˈmo'kɨ) ⑦6 ein|

**nad|morski** (ˈmo'rʃki) ⑦9 an der See gelegen; See...; **~morze** (ˈmo'ʒe) *n* ②14 Meerestüste *f.*, Ristenstrich *m.*

**nad|muchać** (ˈdmu'ʃatʃi) *pf.* ⑬1 blasen; aufblasen.

**nad|obność** (ˈdɔ'bnoʂtʃi) *f* ④1 Unmut; **~ny** (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) anmutig, hübsch.

**nad|obowiązkowy** (ˈobowjɔʒkɔ'wɨ) ⑦1 (-wo) unobligat.

**nad|ół** (na'du) herunter.

**nad|palać** (natpa'watʃi) ⑬1, *pf.* **~palić** (ˈpali) ⑬8 anbrennen.

**nad|pijać** (ˈpija'tʃi) ⑬1, *pf.*

**~pić** (na'tpiti) ⑬1 ein wenig abtrinken, nippen.

**nad|piłować** (ˈpiło'watʃi) *pf.* ⑬20 anfeilen.

**nad|płacać** (ˈpła'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* **~płacić** (ˈtʃi'itʃi) ⑬5 überzahlen.

**nad|pływać** (ˈplɨ'watʃi) ⑬1, *pf.* **~płynąć** (ˈnɔtʃi) ⑬1 herbeifschwimmen; (o okręcie) ankommen. [*⑬14 Oberleutnant.*]

**nad|porucznik** (ˈporu'tʃuʃnik) *m*

**nad|programowy** (ˈprogramo'wɨ) ⑦1 (-wo) außer dem Programm.

**nad|pruwać** (ˈpru'watʃi) ⑬1, *pf.*

**~pruć** (na'tprutʃi) ⑬3 ein wenig auftrennen.

**nad|przyrodzony** (ˈpʃi'urodʑɔ'nu) ⑦1 übernatürlich.

**nad|psuwać** (ˈpsu'watʃi) ⑬1, *pf.*

**~psuć** (na'tpʃutʃi) ⑬3 ein wenig verderben; ~ się zu verderben beginnen.

**nad|rabiać** (nadrɔ'bitʃi) ⑬1, *pf.* **~robić** (ˈro'bitʃi) ⑬2' (durch Arbeit) einholen; nachholen; *fig.* ~ czem sich durch et. zu helfen wissen; ~ mią gute Miene zum bösen Spiel machen.

**nad|radca** (ˈra'tʃa) *m* ③11 Oberrat. [*tragen; zertragen.*]

**nad|rapać** (ˈdra'patʃi) *pf.* ⑬4 viel|

**nad|rastać** (ˈra'ʂtatʃi) ⑬1, *pf.* **~rosnąć** (ˈro'ʂnɔtʃi) ⑬2 heranwachsen.

**nad|rąbywać** (ˈrɔmbu'watʃi) ⑬3,

*pf.* **~rąbać** (ˈrɔm'batʃi) ⑬4 anhäuen.

**nad|reński** (ˈre'nʂki) ⑦9 am Rhein gelegen; Rhein...

**nad|ręczyć** (ˈdrɛ'tʃuʃi) *pf.* ⑬12 (się) quälen, plagen.

**nad|robić** *f.* nadrabiać.

**nad|rosnąć** *f.* nadrastac.

**nad|rywać** (nadrɨ'watʃi) ⑬1, *pf.*

**nad|rwać** (ˈdɔ'rwatʃi) ⑨22 anreißen; k-o: schwächen.

**nad|rzeczny** (ˈnɔʂɛʦnɨ) ⑦ 1 am Flusse gelegen.  
**nadrzeć** f. nadzierać.  
**nad|rzędny** (ˈnɔʂɛdnɨ) ⑦ 1 übergeordnet, höher.  
**nad|rzynać** (nadʒuˈnatɕi) ⑬ 1, pf. **nade|rznać** (ˈdeʒnɔʦɕi) ⑩ 2 anschnitten.  
**nad|skakiwać** (natɕkɔʂiˈwatɕi) ⑬ 3, pf. **~skoczyć** (ˈskɔʦɨtɕi) ⑫ 12 herbeispringen, herbeieilen; **~skakiwać** k-u j-m den Hof machen; sich bei j-m einzuschiebeln suchen.  
**nad|stuchiwać** (ˈstuchɨˈwatɕi) ⑬ 3, pf. **~stuchać** (ˈstuchɔʦɕi) ⑬ 1 horchen.  
**nad|spodzi(ew)any** (ˈspɔdʑiˈewɔjanɨ) ⑦ 1 (-nie) unverhofft.  
**nad|stawiać** (ˈstɔˈwatɕi) ⑬ 1, pf. **~stawić** (ˈwatɕi) ⑫ 2 hinhalten; wagen; ~ się sich vorbringen.  
**nad|syłać** (natɕuˈlatɕi) ⑬ 1, pf. **nade|syłać** (ˈdeʂlatɕi) ⑩ 7 (zu-, über-)senden, schicken.  
**nad|szarpać** (ˈɕaˈrpatɕi) ⑩ 4, pf. **~szarpnąć** (ˈuʒɕi) ⑩ 2 (gen.) schmähen (acc.), verrin gern (acc.).  
**nad|szedł** (naˈtɕɛdɨ) etc. f. nadejść. [pf. ⑩ 20 anstücken.]  
**nad|sztukować** (ˈɕtuʦɨˈwatɕi) |  
**nadto** (naˈtto) überdies; (za wiele) zuviel; (bardzo) sehr, recht.  
**nad|użycie** (ˈuʒuˈtɕie) n ② 13 Mißbrauch m. [schwächen.]  
**nad|wątlić** (ˈwɔˈwtɨɕi) pf. ⑫ 3 |  
**nad|wergzać** (ˈwɛrʒˈɕatɕi) ⑬ 1, pf. **~wergzyć** (ˈɕutɕi) ⑫ 12 (be)schädigen, verletzen.  
**nad|wichniąć** (ˈwɨˈɕnɔʦɕi) pf. ⑩ 2 ausreden, verrenken.  
**nad|wisiłański** (ˈwɨɕɨˈlɔˈnɨɕi) ⑦ 9 an der Weichsel gelegen, Weichsel...  
**nad|wodny** (ˈwɔˈdnɨ) ⑦ 1 am Wasser gelegen, Wasser...

**nadworny** (ˈdɔˈwɔrnɨ) ⑦ 1 Hof...  
**nad|wyżka** (ˈwɔˈɕɨka) f ③ 4<sup>2</sup> Überschuß m.  
**nadybać** (ˈduˈbatɕi) pf. ⑩ 4 (zufällig) antreffen, finden.  
**nadymać** (ˈduˈmatɕi) ⑬ 1, pf. **nadać** (naˈdɔʦɕi) ⑨ 12 aufblasen; fig. ~ się stolz tun.  
**nadymić** (ˈduˈmɨɕi) pf. ⑫ 2 viel Rauch machen; nadymilo się es hat stark geraucht.  
**nadziewać** (ˈdɕiɛˈwatɕi) ⑬ 1, pf. **nadziać** (naˈɕɨatɕi) ⑫ 17 füllen; ~ na co an et. (an)steden.  
**nadzieja** (ˈdɕiɛˈja) f ③ 7 Hoffnung. [überirdisch.]  
**nad|ziemski** (ˈɕiɛˈmɕi) ⑦ 9 |  
**nadzierać** (ˈdɕiɛˈratɕi) ⑬ 1, pf. **nadrzeć** (naˈdʒɛʦɕi) ⑨ 25 (recht viel) zerreißen. [überförmlich.]  
**nad|zmysłowy** (ˈsmɨɕɨˈwɔ) |  
**nadzorca** (ˈɔˈrtɕa) m ③ 11 Aufseher; **~czy** (ˈtɕɨ) ⑦ 4 Aufsichtsb...; **~ować** (ˈrɔˈwatɕi) ⑫ 20 beaufsichtigen. [sicht f.]  
**nadzór** (naˈdɕur) m ① 26 Auf- |  
**nadzwyczaj** (ˈswɔˈtɕaj) außerordentlich, überaus; **~ny** (ˈtɕajˈju) ⑦ 1 (-nie) ungewöhnlich, außergewöhnlich.  
**nad|zwigać** (ˈdɕɨˈwɨˈɕatɕi) się ⑬ 1 sich müde tragen; bis zur Ermüdung tragen.  
**nafciąny** (naʦɨˈjanɨ) ⑦ 1 Naphtha...; **~clarz** (naˈʦɨˈaɕɕ) m ① 33 Naphthagrubenbesitzer; (kupiec) Naphthahändler; **~ta** (ˈta) f ③ 2<sup>2</sup> Naphtha n, Petroleum n; **~towy** (ˈtɔˈwɨ) ⑦ 1 Naphtha... [belästigen.]  
**nagabywać** (nagaˈbuˈwatɕi) ⑬ 4 |  
**nagadać** (ˈgaˈdatɕi) pf. ⑬ 1 viel reden od. erzählen; ~ na k-o über j-n klagen; ~ się sich satt reden.  
**nagan/a** (ˈgaˈna) f ③ 1 Tadel m, Verweis m; **~ny** (ˈgaˈnɨ) ⑦ 1 (-nie) tadelhaft.

➡ Bgl. auch die Bemerkung zu na und nad

**naganiać** (naga'niatʃi) ⑬1, *pf.*  
**nagonić** (~go'nitʃi) ⑬1 *zusam-*  
*mentreiben*; nagonić się viel  
herumrennen.

**nagarbować** (~garbo'watʃi) *pf.*  
⑫20: ~ skóre k-u j-n tüchtig  
durchprügeln. [bloß.]

**nagi** (na'gi) ⑦10 (-go) *nađt.*

**naginać** (~gli'natʃi) ⑬1, *pf.* **na-**  
**giąć** (na'giotʃi) ⑥21<sup>1</sup> *biegen,*  
*beugen*; ~ do (*gen.*) *anleiten,*  
*anhalten zu (dat.); ~ się do*  
*(gen.) sich anpassen (dat.).*

**nagły** (~gliotʃi) ⑦2 *drin-*  
*gend*; **wniosek** *m* ~ *Dringlich-*  
*keitsantrag.*

**nagle** (na'głe) *plößlich*, *auf ein-*  
*mal*; (*prędko*) *schnell*, *rasch.*

**naglić** (~gliitʃi) ⑫3 (*k-o do gen.*)  
*drängen (j-n zu dat.); antrei-*  
*ben*; *czas nagli die Zeit drängt.*

**nagłość** (na'głoʃitʃi) *f* ④1  
*Dringlichkeit*; (*szybkość*) *Eile.*

**nagłośnia** (nagłoʃin'a) *f* ③6<sup>3</sup>  
*Stimmband n.*

**nagłówek** (~glu'wel) *m* ①21<sup>1b</sup>  
*Titel*, *Aufschrift*; *Δ Kapitäl n.*

**nagły** (na'głü) ⑦6 (-głe) *plöß-*  
*lich*; (*pilny*) *dringend*; **wniosek**  
*m* ~ *Dringlichkeitsantrag.*

**nagminny** (~gmi'nu) ⑦1 (-nie)  
*epide'misch.*

**nagnać** (na'gnatʃi) *pf.* ⑬1: ~ *k-u*  
*strachu j-m Furcht einjagen*;  
~ *się* viel herumrennen.

**nagniatąć** (~gnia'tatʃi) ⑬1, *pf.*

**nagnieść** (na'gnieʃtʃi) ⑥7  
*(start)* (*ab*) *drücken.*

**nagniewać** (~gnu'ewatʃi) *się pf.*  
⑬1 (*na acc.*) *sich ärgern (über*  
*acc.).*

**nagniot** (na'gniot) *m* ①3 *Schwiele*  
*f*; **ok** (~gnu'ot) *m* ①21 *Hüh-*  
*nerauge n.* [Weinschiene.]

**nagolenica** (~golleni'tʃa) *f* ③9

**nagonić** *f.* naganiać.

**nagość** (na'goʃtʃi) *f* ④1 *Nađt-*  
*heit*, *Blöße.*

**nagrać** (na'gratʃi) *się pf.* ⑬1  
*viel (ob. zur Genüge) spielen.*

**nagradzać** (~gra'dʃatʃi) ⑬1, *pf.*

**nagrodzić** (~gro'dʃitʃi) ⑫7 (*k-o*  
*za acc.*) *belohnen (j-n für*  
*acc.); (k-u co) vergelten (j-m*  
*et.); ~ szkodę den Schaden er-*  
*setzen*; ~ *się* sich *verlohn.*

**nagrobek** (~gro'bof) *m* ①21<sup>1b</sup>  
*Grabstein*, *Grabmal n*; (*napis*)  
*Grabsschrift f*; ~**ny** (~nu) ⑦1  
*Grab...* [*m*, *Belohnung.*]

**nagroda** (~gro'da) *f* ③2 *Lohn*

**nagryźć** (na'gruʃitʃi) *pf.* ⑥4 (*k-o*)  
*viel Kummer bereiten (dat.);*  
~ *się* sich *fränken od. abhärmen.*

**naharować** (~horo'watʃi) *się pf.*  
⑫20 *sich abplagen.*

**naigrawać** (~igra'watʃi) *się* ⑬1  
*(z gen.) sich lustig machen (über*  
*acc.).*

**naiwność** (nai'wnoʃitʃi) *f* ④1  
*Naivität*; ~**ny** (~nu) ⑦1 (-nie)  
*naiv*, *unbefangen.*

**najadać** (~ja'datʃi) *się* ⑬1, *pf.*

**najeść** (na'jeʃitʃi) *się* ⑫3 *sich*  
*satt essen (czego an et.); ~ się*  
*strachu große Angst ausstehen.*

**nając** *f.* najmować.

**najazd** (na'jaʒt) *m* ①16 *Einfall*,  
*Überfall.*

**najechać** *f.* najeżdzać.

**najem** (na'jom) *m* ①3 (*gen.*  
*najmu*) *Miete f*; (*dzierzawa*)  
*Pacht f*; ~**nik** (~je'mnik) *m*  
①14 *Bohnarbeiter*, *Tagelöh-*  
*ner*; (*w złym sensie*) *Mietling*;  
~**ny** (~nu) ⑦1 *mietbar*, *Miet...*;  
*(przekupny)* *bestechlich.*

**najeść** *f.* najadać.

**najeżdca** (~je'ʃittʃa) *m* ③11  
[*a. najeżdca* (~je'ʃitʃitʃa)]  
*Angreifer*, *Feind.*

**najeżdzać** (~je'ʒbatʃi) ⑬1, *pf.*

**najechać** (~je'chatʃi) ⑬5 *über-*  
*fallen*; (*na co*) *hineinfahren*  
*(in acc.); (na kogo)* *loßfahren*  
*(auf j-n).*

**najeżyc** (ˈjɛʂɛ'ʤutɕ) *pf.* ⑩12 emporsträuben.  
**najjaśniejszy** (najjaɕɕnʲɛ'jɕɕu) ⑦11: 2 Pan Seine Majestät.  
**najmą** (na'jmɔ) *etc.* *f.* nająć.  
**najmować** (najmo'watɕi) ⑩20, *pf.* **nająć** (na'jɔtɕi) ⑨18<sup>1</sup> (ver-)mieten; *k-o*: (ver-)dingen; ~ się *k-u* się *j-m* verbinden.  
**najpierw** (na'jɲierʃ) zuerst.  
**najść** *f.* nachodzieć.  
**najwyższy** (najwɔ'ɕɕɕu) ⑦11 [*sup.* zu *wysoki*] der höchste; ~ trybunał oberster Gerichtshof.  
**nakapać** (ˈka'patɕi) *pf.* ⑩4 (hin-)träufeln, besprühen. [Auftrag].  
**nakaz** (na'kaz) *m* ①3 Befehl.  
**naka|zywać** (ˈkaʃu'watɕi) ⑩2, *pf.* ~zać (ˈka'fatɕi) ⑩14 (an-)be-fehlen.  
**nakiwać** (ˈki'watɕi) *pf.* ⑩1: ~ *k-u* *j-m* (mit dem Finger) drohen.  
**nakląć** (na'ktɔtɕi) *pf.* ⑨20 fluchen.  
**naklejać** (ˈklɛ'jatɕi) ⑩1, *pf.* **nakleić** (ˈklɛ'itɕi) ⑩4 auf-leben, aufkleben.  
**nakład** (na'kat) *m* ①26 (wyda-tek) Aufwand, Kosten *pl.*, Aus-lagen *f/pl.*; (~ książki) Verlag; (wydanie) Auflage *f.*  
**nakładać** (ˈka'atɕi) ⑩1, *pf.* **nałożyć** (ˈkɔ'ʤutɕi) ⑩12 auf-legen, anlegen; (ładować) auf-laden; (dokładać) zulegen; książ-kę: verlegen.  
**nakładca** (ˈka'atɕa) *m* ③11 Verleger. [lagɕ...]  
**nakładowy** (ˈkɔ'wɔ) ⑦1 Ver-  
**nakłamać** (ˈka'matɕi) *pf.* ⑩4 zusammenlügen; ~ się genug gelogen haben.  
**nakłaniać** (ˈka'njatɕi) ⑩1, *pf.* **nakłonić** (ˈkɔ'nitɕi) ⑩1 (*k-o* do *gen.*) bewegen (*j-n* zu *dat.*).  
**nakłaść** (na'klaɕɕitɕi) *pf.* ⑨8 (viel) auflegen, aufladen.

**nakoniec** (naʂo'nʲɛtɕ) endlich, schließlich.  
**nakrajać** (ˈkra'jatɕi) ⑩16, *pf.* ~kroić (ˈkro'itɕi) ⑩4<sup>1</sup> (*co*) an-schneiden; (*czego*) schneiden.  
**nakraplać** (ˈkra'pʲatɕi) ⑩1, *pf.* ~kropić (ˈkro'pʲitɕi) ⑩2 bespren-gen, sprengeln. [felig, schedig.]  
**nakrapiany** (ˈpia'nu) ⑦1 spren-  
**nakraść** (na'krasɕitɕi) *pf.* ⑩8 (*gen.*) (viel) zusammenstehlen.  
**nakreślić** (ˈkro'ɕʲiatɕi) ⑩1, *pf.* ~łó (ˈɕʲitɕi) ⑩3 zeichnen; (naznaczać) bezeichnen, anstrei-chen; (opisać) schildern.  
**nakręcać** (ˈkrɔ'ɕɕatɕi) ⑩1, *pf.* ~cić (ˈɕɕitɕi) ⑩5 drehen, wen-den; zegar: ansziehen.  
**nakruszyć** (ˈkrɔ'ɕɕutɕi) *pf.* ⑩12 zerbröckeln, zerkrümeln; (*czego* do *gen.*) einbroden (et. in *acc.*).  
**nakrycie** (ˈkrɔ'ɕɕie) *n* ②13 (~ stolu) (Tisch-)Decken; (rzecz do nakrywania) Decke *f*; ~ głowy Kopfsbedeckung *f*; (przy stole) Bedeck-, Kuvvert.  
**nakrywać** (ˈkrɔ'watɕi) ⑩1, *pf.* ~ć (na'krutɕi) ⑩2 (be-, zu-)beden; (~ do stolu) den Tisch beden; ~ się sich zudecken.  
**nakryw(k)a** (ˈkrɔ'wa, ˈkrɔ'ɕfa) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Dedel *m.*  
**nakrzyczeć** (ˈkrɕɕutɕɕetɕi) *pf.* ⑩19 (na *k-o*) *j-n* ausschelten; ~ się sich satt schreien.  
**naksztalt** (na'ɕɕtalt) (*gen.*) nach Art (*gen.*), wie.  
**nakuplywać** (ˈkupɔ'watɕi) ⑩4, *pf.* ~łó (ˈku'pʲitɕi) ⑩2 (*gen.*) (viel) ein-, zusammen-kaufen.  
**nalac** *f.* nalewać.  
**nalatać** (ˈla'tatɕi) ⑩1, *pf.* ~lecieć (ˈlɛ'ɕɕetɕi) ⑩16 zu-sammenfliegen; ~ się sich mü-de laufen.  
**naleciałość** (ˈɕɕɕia'ɔɕɕitɕi) *f* ④1 Anflug *m*; (*coś obcego*) et. Fremdartiges *n.*

**nalegać** (na'le'gatʃi) ①1 (na co) bringen (auf *acc.*); (na k-o) bringen (in *acc.*), bringend bitten (um *acc.*).

**naleplić** (na'le'p'latʃi) ①1, pf. **lic** (na'pl'itʃi) ②2 (an- od. auf-) kleben.

**nalepka** (na'fa) f ③4<sup>2</sup> Anklebe- zettel m; (~ na czem) Etikette f. **naleśnik** (na'le's'niʃi) m ①13<sup>2</sup> Pfannkuchen.

**nalewać** (na'le'watʃi) ①1, pf. **naląc** (na'li'atʃi) ①17 eingießen, einschenken; (wyląc) (aus-)schüt- ten; ~ się ausrinnen; (o czło- wieku) sich betrinken.

**nalewka** (na'le'fka) f ③4<sup>2</sup> Auf- guß m; (napój) Obstbranntwein m; Bitter m.

**należoć**<sup>1</sup> (na'le'getʃi) ①19 gehö- ren (do *gen.* j-m); (mieć udział w czym) angehören (*dat.*); (być czymś prawem) gebühren, zu- kommen; ~ ży es paßt; es ge- ziemt; ~ ży mit *inf.* man soll, man muß; (obehodzi k-o) es geht an (*acc.*). [gelegentlich haben.]

**należość**<sup>2</sup> (~) sie pf. ②19 genug **należność** (na'le'noʃiʃi) f ④1, **nytość** (na'qu'toʃiʃi) f ④1 We- bühr; ~ny (na) ⑦1, **nyty** (na'qu'tu) ⑦7 (-ycie) gebührend, gehörig. [zählen.]

**naliczyć** (na'li'tʃytʃi) pf. ②12

**nalot** (na'lot) m ①3 Anflug.

**naładować** (na'lad'watʃi) pf. ②20 aufladen.

**nałapać** (na'patʃi) pf. ②4 (*gen.*) (in Menge) (ein-)fangen.

**nałazić** (na'la'ziʃi) ②10 gekrochen kommen; ~ się sich müde ge- hen; viel herumgehen.

**nałgać** (na'lgatʃi) pf. ②23 (zusam- men-)lügen. [Gewohnheits-...]

**nałogowy** (na'logo'wu) ⑦1 (-wo) **nałożnica** (na'ložni'tʃa) f ③9 Weibweib n.

**nałożyć** f. nakładać.

**nałóg** (na'luʃ) m ①13 (üble) Gewohnheit f; Faſter n.

**nam** (nam) f. ja.

**namacać** (nama'tʃatʃi) pf. ②1 erfüllen, (durch Herumsfühlen) finden; fig. ertappen.

**namacalny** (na'ma'nalu) ⑦1 (-nie) greifbar, deutlich.

**namaczać** (na'ma'tʃatʃi) ②1, pf. **namoczyć** (na'mo'tʃytʃi) ②12 einweichen, einwässern.

**namakać** (na'ma'katʃi) ②1, pf. **namoknąć** (na'mo'kuŋtʃi) ②4 naß werden.

**namarszozłać** (na'ma'rʃoʒ'tʃatʃi) ②1, pf. **nyć** (na'ʃytʃytʃi) ②12 mit Runzeln bedecken; ~ się die Stirn runzeln.

**namaszczać** (na'ma'ʃtʃatʃi) ②1, pf. **namaszczyć** (na'ma'ʃtʃytʃi) ②9 einfetten; (masela) einfal- ben; ~ k-o j-m die letzte Ölung erteilen; ~ k-o na króla j-n zum Könige salben.

**namawiać** (na'ma'wiaʃi) ②1, pf. **namówić** (na'mu'wilitʃi) ②2 (k-o do *gen.*) bereben, (do złego) ver- führen, verleiten (j-n zu *dat.*).

**naml** (na'mli) f. ja.

**namiestnictwo** (na'mie'st'niʃ'tʃ- two) n ②1 Statthaltereif; ~

**nik** (na'mie'st'niʃi) m ①14 Statth- alter; (zastępca) Stellvertreter;

**nikowa** (na'niko'wa) f ⑦20 We- mahlin des Statthalters; ~

**nikowski** (na'niko'ʃiʃi) ⑦9 Statth- alter... [Hineinmischen.]

**namleszać** (na'mie'sʃatʃi) pf. ②1 **namiętność** (na'mie't'noʃiʃi) f

④1 Leidenschaft; ~ny (na) ⑦1 (-nie) leidenschaftlich.

**namlot** (na'mlot) m ①10<sup>1</sup> Belt n.

**namócić** (na'mlu'tʃiʃi) pf. ②5 ausdreschen.

**namnożyć** (na'mno'qu'tʃi) pf. ②12 sehr vermehren; ~ się sich (an-) häufen.

**namoczyć** f. namaczać.

☛ Bgl. auch die Bemerkung zu na.



namoknąć *f.* namakać.  
**namotać** (ˌnoˈtatɕ) *pf.* ⑬1 auf-  
 haspeln, aufwideln.  
**namowa** (ˌnoˈwa) *f.* ③1 Über-  
 redung, Antrieb *m.*  
**namozółc** (ˌnoʂoˈwółc) *się pf.*  
 ⑫3 sich abplagen.  
**namówić** *f.* namawiać.  
**namulić** (ˌmuˈlʲatɕ) ⑬1, *pf.*  
 ˌlic (ˌlʲitɕ) ⑫3 verschlammen;  
 Sand ablagern.  
**namulisty** (ˌmʲiˈstɨ) ⑦7 ver-  
 schlammt.  
**namuł** (naˈmʲul) *m.* ①3 Schlamm,  
 abgelagerter Sand.  
**namydlać** (ˌmʲuˈdʲlatɕ) ⑬1, *pf.*  
 ˌlic (ˌlʲitɕ) ⑫3 einseifen, mit  
 Seife einschmieren.  
**namysł** (naˈmʲysł) *m.* ①3 Über-  
 legung *f.*  
**namyślić** (ˌmʲuˈɕʲlʲatɕ) *się* ⑬1,  
*pf.* ˌlic (ˌlʲitɕ) *się* ⑫3 (nad  
*instr.*) überlegen, erwägen.  
**nanosić** (ˌnoˈɕʲlʲitɕ) ⑫8, *pf.* **nan-**  
**nieść** (naˈnʲieɕʲtɕ) ⑨2 herbei-  
 tragen, herbeiführen; (o wo-  
 dzie) anschwemmen.  
**nanudzić** (ˌnuˈdɕʲlʲitɕ) *pf.* ⑫7  
 (się *się*) recht viel langweilen.  
**naoblecywać** (ˌobʲlʲeɕʲuˈwatɕ) *pf.*  
 ⑬4 (*gen.*) (viel) versprechen  
 (*acc.*). [ (*gen.*) abschälen (*acc.*). ]  
**naobierać** (ˌobʲieˈratɕ) *pf.* ⑬1  
**naoczny** (ˌoˈtɕɔnɨ) ⑦1 (-nie)  
 augenscheinlich; ~ świadek *m.*  
 Augenzeuge.  
**naokóło** (ˌofoˈło), ˌoł (ˌoˈłul)  
 ringsherum; (mit *gen.*) um (*acc.*)  
 herum.  
**naopak** (ˌoˈpaɕ) verkehrt.  
**naopowiadać** (ˌoˈpɔwʲiaˈdatɕ) *pf.*  
 ⑬1 (recht viel) erzählen.  
**naostatek** (ˌoɕtaˈtɕɛk) zum  
 Schluß, schließlich.  
**napad** (naˈpat) *m.* ①6 Überfall;  
 (~ choroby etc.) Anfall.  
**napadać** (ˌpaˈdatɕ) ⑬1, *pf.* **na-**  
**paść** (naˈpaɕʲtɕ) ⑩9 ([na]

*acc.*) überfallen (*acc.*); über  
 (*acc.*) herfallen; (o chorobie etc.)  
 aufpassen, befallen; (o śniegu  
 etc.) in Menge fallen.

**nalpajać** (ˌpaˈjatɕ) ⑬1, *pf.* ˌ-  
**poić** ⑫4<sup>1</sup> (ˌpoˈlʲitɕ) (k-o) zu  
 trinken geben (*dat.*); tränken  
 (*acc.*); (napętniać) erfüllen.

**napakować** (ˌpafoˈwatɕ) *pf.* ⑩20  
 vollpacken, vollstopfen; ~ się  
 sich vollstopfen; (naleśc) hinein-  
 kommen, sich hineindrängen.

**napalić** (ˌpaˈlʲitɕ) *pf.* ⑫3 (gut)  
 einheizen; (spalić) verbrennen;  
 ~ się geheißt werden; ~ (tyto-  
 niu) (voll)rauchen.

**naparstek** (ˌpaˈrɕtɛk) *m.* ①21<sup>b</sup>  
 Fingerhut; ~ kowaty (ˌkɔwaˈtu)  
 ⑫7 (-to) fingerhutförmig; ~  
**nlica** (ˌnʲlʲitɕa) *f.* ③9 ♀ Finger-  
 hut *m.*

**naparzyć** (ˌpaˈɕutɕ) *pf.* ⑫12  
 brühen; *herbatę*: aufgießen.

**napaskudzić** (ˌpaɕkuˈdɕʲlʲitɕ) *pf.*  
 ⑫7 Unordnung machen, be-  
 schmutzen.

**napastliwy** (ˌpaɕʲtlʲiˈwɨ) ⑦1  
 (-wie) zudringlich, auffällig; ~  
**nik** (ˌpaˈɕʲtnʲiɕ) *m.* ①14 zudring-  
 licher Mensch; Angreifer; ~  
**lować** (ˌloˈwatɕ) ①20 über-  
 fallen, angreifen; (nagabywać)  
 quälen, beunruhigen.

**napaść**<sup>1</sup> (naˈpaɕʲtɕ) *f.* ④1 Über-  
 fall *m.*; (niestuszny zarzut) unbe-  
 rechtigter Vorwurf *m.*

**napaść**<sup>2</sup> *f.* napadać.

**napatrzeć** (ˌpaˈtɕutɕ) *się pf.*  
 ⑫12 viel sehen; sich satt sehen  
 (an *dat.*).

**napawać** (ˌpaˈwatɕ) ⑬1 (się  
 się) füllen, sättigen; ~ k-o  
 czem j-n mit et. erfüllen, j-m  
 et. einflößen.

**napchać** *f.* napychać.

**napętniać** (ˌpeˈtnʲatɕ) ⑩1, *pf.*  
 ˌlic (ˌnʲitɕ) ⑫1<sup>1</sup> (an-, er-, voll-)  
 füllen (czem mit *dat.*).

**naparzyć** (nape'żutʃi) się *pf.* ⑫12 sich aufblähen. [stimmt.]  
**napewno** (nə'wuno) sicher, be-  
**napędzać** (nə'pɛ'dʒatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~dzic (nə'pɛ'dʒitʃi) ⑬7 (her)an-  
 treiben, hineintreiben; (*gen.*)  
 zusammentreiben (*acc.*); ~k-u  
 strachu i-m żurcht einjagen.  
**napinać** (nə'pi'natʃi) ⑬1, *pf.*  
**napiąć** (nə'pi'atʃi) ⑨21' an-(ob-  
 auf-)spannen; (rozpocząć) an-  
 fangen, einleiten.  
**napić** (nə'pi'itʃi) się *pf.* ⑫1 (*gen.*)  
 trinken (*acc.*).  
**napiekać** (nə'pie'katʃi) ⑬1, *pf.* **na-**  
**piec** (nə'pie'tʃi) ⑩13 (*gen.*) (viel)  
 baden (*acc.*); ~ się (vor Hitze)  
 tüchtig braten.  
**napieprzyć** (nə'pie'pʃɕutʃi) *pf.*  
 ⑫12 stark pfeffern; *fig.* ~k-u  
 i-m viel Ärger bereiten.  
**napierać** (nə'pie'ratʃi) ⑬1, *pf.* ~  
**przeć** (nə'pʃɕetʃi) ⑨25 (*na acc.*)  
 drängen, bedrängen (*acc.*); (*na*  
*k-o*) bringen (*in acc.*); ~ się  
 (czego) durchaus (ob. dringlich)  
 begehren (*acc.*).  
**napierśnik** (nə'pie'rʃɕniʃ) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Brustpanzer; ♂ Bohrbett *n.*  
**napieścić** (nə'pie'ʃitʃitʃi) się *pf.*  
 ⑫9 (*z instr.*) viel lieblosen (*acc.*);  
 (czem) sich ergötzen (*an dat.*).  
**napięcie** (nə'pi'ęcie) *n* ②13 An-  
 spannen; *fig.* Spannung *f.*  
 Stärke *f.*; *z m* mit Spannung.  
**napiętek** (nə'pi'ętek) *m* ①21<sup>1</sup> b  
 Wade *f.* [anseilen.]  
**napitować** (nə'pilo'watʃi) *pf.* ⑫20  
**napis** (nə'pisi) *m* ①3 Aufschrist  
*f.* Znschrift *f.*; (tytuł) Titel.  
**napisać** (nə'pi'ʃatʃi) *pf.* ⑫10  
 (auf)schreiben; książkę: ver-  
 fassen.  
**naplić** (nə'pli'teʃ) *m* ①21<sup>1</sup> a  
 Trank; ~wek (nə'wek) *m* ①21<sup>1</sup> a  
 Trinkgeld *n.*  
**naplatać** (nə'pla'tatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~pleść (nə'pʃɕitʃi) ⑬7<sup>1</sup> flech-

ten; (~pleść) (viel) zusammen-  
 schwaßen.

**napluwać** (nə'plu'watʃi) ⑬1, *pf.*  
**napluć** (nə'plu'tʃi) ⑫3 *n.* **na-**  
**plwać** (nə'plu'watʃi) ⑬1 an-  
 speien, aufspucken; ~k-u w twarz  
 i-m in's Gesicht spucken; nie  
 dać sobie ~ w kaszę sein Un-  
 sehen zu behaupten wissen.

**napłakać** (nə'pla'katʃi) się *pf.*  
 ⑫5 (sich) satt weinen.

**napłatać** (nə'pla'tatʃi) *pf.* ⑬1  
 niederhauen; ~ figlów viel  
 Streiche machen.

**napłodzić** (nə'plo'dʃitʃi) *pf.* ⑬7  
 (*gen.*) zeugen (*acc.*).

**napływać** (nə'plu'watʃi) ⑬1, *pf.*  
**napłynąć** (nə'plu'ngtʃi) ⑩1 (her-  
 an)fließen, strömen, ankommen.  
**napływ** (nə'plu'f) *m* ①3 Zufluß;  
 ~owy (nə'wo'wu) ⑦1 ange-  
 schwemmt; (obzy) fremd, zu-  
 sammengeströmt.

**napoczynać** (nə'pɕɕu'natʃi) *pf.*  
**napocząć** (nə'pɕɕtʃitʃi) ⑨20<sup>1</sup>  
**napoić** *f.* napajać. [anfangen.]  
**napokutować** (nə'pɕɕuto'watʃi)  
 się *pf.* ⑫20 lange büßen.

**napoły** (nə'po'ly) zur Hälfte, halb.  
**napominać** (nə'pomini'natʃi) ⑬1,  
*pf.* ~mnieć (nə'pomnie'tʃi) ⑬11  
 ermahnen; (przestrzegać) war-  
 nen; ~mnienie (nə'pomnie'nio) *n*  
 ②13 Ermahnung *f.*

**napomykać** (nə'pomu'katʃi) ⑬1,  
*pf.* **napomknąć** (nə'pomknutʃi)  
 ⑩2 erwähnen, andeuten.

**napoprzek** (nə'pɕɕɕ) quer über.  
**napotykać** (nə'potu'katʃi) ⑬1, *pf.*  
**napotkać** (nə'potkatʃi) ⑬1 sto-  
 ßen (*auf acc.*), begegnen (*dat.*).  
**napowietrzny** (nə'powie'tʃɕnu)  
 ⑦1 Luft...

**napowrót** (nə'po'wrut) zurück.

**napozór** (nə'po'sur) scheinbar.

**napożyczać** (nə'pożu'tʃɕatʃi)  
 ⑬1, ~yć (nə'pɕɕitʃi) ⑫12 zusam-  
 menborgen.

☛ Vgl. auch die Bemerkung zu *na*.

**napój** (na'puj) *m* ①36<sup>2</sup> Getränk  
n, Trank.

**napór** (pur) *m* ①26 Druck.

**napracować** (praco'watŃi) *się*  
*pf.* ①20 (viel) arbeiten.

**naprac** (na'pratŃi) (*się*) *pf.* ②24<sup>1</sup>  
waschen; k-o: tüchtig durch-  
hauen.

**napraszać** (pra'szatŃi) ③1, *pf.*  
~prosić (pro'sitŃi) ②8 zusam-  
menbitten; (viele Personen)  
einladen; ~praszać *się* *się* sich auf-  
drängen; ~prosić *się* lange  
bitten.

**napraw(k)a** (pra'wa, pra'Ńa)  
*f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Ausbesserung.

**naprawiać** (wiatŃi) ③1, *pf.* ~ić  
(witŃi) ②2 ausbessern, wie-  
der gutmachen.

**naprawdę** (pra'wbę) wahrhaf-  
tig; (rzeczywiście) wirklich.

**naprężyć** (prę'żatŃi) ③1, *pf.*  
~yć (gütŃi) ②12 (an)spannen;  
~ *się* *się* spannen, *się* reden.

**naprosić** *f.* napraszać.

**naprowadzać** (prowa'batŃi)  
③1, *pf.* ~dzić (dŃitŃi) ②7  
(na *acc.*) lenken (auf *acc.*), füh-  
ren; (sprowadzać) (in Menge)  
bringen. [bestauben.]

**naprószyć** (pru'szütŃi) *pf.* ②12

**napróżno** (pru'żno) vergeblich.  
**naprzeciw(ko)** (pŃi'otŃiŃi, ~  
tŃi'Ńo) gegenüber; (*dat.*) ent-  
gegen; ~legły (le'gły) ⑦6  
(-gle) gegenüberliegend.

**naprzec** *f.* napierać.

**naprzemian** (mian) abwechselnd;  
~lagły (le'gły) ⑦6 (-gle)  
wechselständig; kąty *m/pi.* ~ległe  
Wechselwinkel.

**naprzód** (na'pŃut) voran, vor-  
aus; (przy wylczeniu) zuerst; ~l  
vornwärts!

**naprzykład** (pŃi'ut) (abgef.  
*n. p.*) zum Beispiel (abgef. *z. B.*),  
beispielweise.

**naprzykrzając** (pŃi'utŃatŃi)

③1, *pf.* ~yć (ŃütŃi) *się* ②12  
(*dat.*) belästigen (*acc.*); zu-  
bringlich sein.

**napusć** (na'pŃutŃi) *pf.* ③3 (viel)  
verderben; ~k-u krwi j-n sehr  
irgern, aufregen.

**napuchłość** (pu'chłoŃiŃi) *f* ④1  
Anschwellung, Geschwulst; ~ty  
(tu) ⑦6 (an-, auf-)geschwollen.

**napuszczać** (pu'szatŃiŃi) ③1,  
*pf.* napuścić (pu'ŃitŃiŃi) ②9  
hereinlassen; (czem) anmachen  
ob. tranken (mit *dat.*).

**napuszyć** (pu'szütŃi) *pf.* ②12  
(*się* *się*) aufblähen, aufblasen.

**napuszystość** (Ńi'utŃoŃiŃi) *f*  
④1 Aufgeblasenheit; (stylu)  
Schwulst *m*; ~ty (tu) ⑦7 (-to)  
aufgebläht, aufgeblasen; (o sty-  
lu) schwülstig.

**napuścić** *f.* napuszczać.

**napychać** (pu'chatŃi) ③1, *pf.*  
**napchać** (na'pchatŃi) ③1 (*się*  
*się*) vollstopfen.

**narachować** (rach'o'watŃi) *pf.*  
③20 (zusammen)zählen.

**narada** (ra'da) *f* ③4<sup>2</sup> Beratung.

**naradzając** (ra'batŃi) *się* ③1,  
*pf.* ~dzić (dŃitŃi) *się* ②7 *się*  
beraten; ~ *się* z kim j-s Rat  
einholen.

**naramlennik** (ram'le'nulŃi) *m*  
①13<sup>2</sup> Armspange *f.*

**narastać** (ra'ŃatŃi) ③1, *pf.*  
**narosnąć** (ro'ŃuotŃi) u. **narósć**  
(na'ruŃitŃi) ②10 anwachsen,  
zunehmen. [(nagle) plögl.)]

**naraz** (na'raz) auf einmal;

**narażać** (ra'żatŃi) ③1, *pf.* **na-  
razić** (ra'ziŃi) ②10 (na *acc.*)  
aussetzen, bloßstellen (*dat.*); ~  
zdrowie die Gesundheit ge-  
fährden; ~ *się* (na *acc.*) *się* aus-  
setzen (*dat.*); ~ *się* k-u j-n be-  
leidigen, *się* j-n zum Feinde  
machen.

**narażenie** (ra'że'nie) *n* ②3:  
z ~m życia mit Lebensgefahr.

☛ Bgl. auch die Bemerkung zu na.

**narciarstwo** (nartɕi'a'rɕitwo) *n*  
 ②1 Schneeschuhlaufen, Skisport *m*; **arz** (na'rɕi'aɕ) *m*  
 ①33 Skiläufer. [Hilfe *f.*]  
**narcyz** (na'rɕi'ŭ) *m* ①2<sup>1</sup> Narz  
**nareszcie** (nare'ɕitɕie) endlich.  
**narczny** (nar'ɕi'ŭ) ⑦1 (-nie)  
 zur Hand gelegen; ~ koń *m*  
 Handpferd *n*.  
**narkotyk** (narko'tul) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Narkotikum *n*, Schlafmittel *n*.  
**narobić** (nar'o'bitɕi) *pf.* ②2<sup>1</sup>  
 machen, fertigstellen; (spowodo-  
 wać) bereiten, verursachen.  
**narodlek** (nar'o'beɕ) *m* ①21 Völ-  
 ker *n*, kleines Volk *n*; **owlec**  
 (do'w'leɕ) *m* ①37 Nationa-  
 liti; **owość** (owoɕtɕi) *f* ④1  
 Rationalität; **owy** (do'w'ü)  
 ⑦1 (-wo) national; (ludowy)  
 volkstümlich, Volks...; strój *m*  
 owy Nationaltracht *f*.  
**narodzenie** (narodze'nie) *n* ②13  
 Geburt *f*; Boże 2 Weihnach-  
 ten *pl*.  
**narodzić** (nar'o'dɕitɕi) *pf.* ②7 ge-  
 bären, zur Welt bringen; ~ się  
 geboren werden, zur Welt  
 kommen; (powstać) entstehen.  
**narodziny** (nar'o'dɕi'nu) *f/pl.* ③1  
 Geburt *f*. [Wuchs *m.*]  
**narosić** (na'roɕi'ɕ) *f* ④7 Aus-  
**narowić** (nar'o'wiɕitɕi) ②2<sup>1</sup>: ~ ko-  
 nia ein Pferd verderben; ~ się  
 störrisch werden od. sein. [riɕ].  
**narowlsty** (nar'o'wli'ɕtɕi) ⑦7 störr-  
**narozle** (nar'o'ze) *n* ②16 Erde *f*;  
 ~nik (nu'ik) *m* ①13<sup>2</sup> (dom) Erd-  
 haus *n*; (kamień) Erdstein; (na  
 oprawie) Erdstück *n*; ~ny (nu)  
 ⑦1 Erd...  
**naród** (na'rut) *m* ①26 Volk *n*,  
 Nation *f*; (rodzaj) Gattung *f*;  
 (tłum) Menge *f* Menschen.  
**narócić** *f.* narastać.  
**narów** (na'rus) *m* ①26 Unart *f*.  
**nart** (nart) *m* ①10, mß *pl.* -y  
 Ski, Schneeschuh.

**narumienić** (narumie'nitɕi) się  
*pf.* ②1 schamrot werden.  
**naruszac** (naru'ɕatɕi) ③1, *pf.*  
 ~yć (ɕitɕi) ②12 stören, ver-  
 lezen; (szadzac) verraten.  
**narwać** (nar'wacɕi) *pf.* ②22  
 pflügen.  
**narwany** (narwa'nu) ⑦1 über-  
 spannt, ein wenig verrückt.  
**narybek** (narü'beɕ) *m* ①21<sup>1</sup>b  
 Fischbrut *f*; *fig.* Nachwuchs.  
**narybiać** (narü'bitɕi) ③1, *pf.* ~  
 bić (bitɕi) ②2 e-n Reich mit  
 Fischen besetzen.  
**naryzczyć** (narü'ɕitɕi) się *pf.*  
 ②19 (lange) brüllen.  
**narząd** (nar'zot) *m* ①6 Werkzeug  
*n*; (przyrząd) Apparat. [lekt *m.*]  
**narzeczca** (narze'ɕtɕe) *n* ②16 Dia-  
**narzeczona** (narze'ɕo'na) *f* ⑦1  
 Braut; ~ony (nu) *m* ⑦1  
 Bräutigam *m*; *pl.* ~oni Braut-  
 paar *n*.  
**narzekać** (narze'fatɕi) ③1 (na *acc.*)  
 sich beschweren (über *acc.*).  
**narzędzie** (narze'dɕie) *n* ②15  
 Werkzeug, Gerät; Instrument.  
**narznąć** (nar'znatɕi) *pf.* ②2  
 schneiden.  
**narzucać** (narzu'fatɕi) ③1, *pf.*  
 ~cić (itɕitɕi) ②5 (*gen.*) hin-  
 werfen (*acc.*); (*acc.*) umwerfen,  
 bewerfen; ~co (sie) k-u j-m et.  
 (sich j-m) aufdrängen.  
**narzut** (nar'zot) *m* ①10<sup>1</sup> An-  
 wurf; ~ka (nar'zotka) *f* ③4<sup>1</sup>  
 Überwurf *m*; (ubranie) Über-  
 zieher *m*, Paletot *m*; ~owy (na-  
 to'wü) ⑦1: skala *f* ~owa  
**nas** (naɕ) *f.* ja. [Granitblod *m.*]  
**nasad** (na'ɕat) *m* ①6 Griff;  
 (u miota) Stiel, Schaft; (u wozu)  
 Wagengestell *n*; ~a (na'ɕa) *f*  
 ③2 Unterlage, Basis; ~ka (na-  
 ɕa'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Aufsatz *m*; (pa-  
 lapka) Falle.  
**nasadzac** (nasad'ɕatɕi) ③1, *pf.*  
 ~dzić (adɕitɕi) ②7 (czem) an-

- pflanzen (mit *dat.*); (na co) setzen (auf *acc.*); (ozdabiać) be-  
setzen, schmücken.
- nasi** (na'ʃi) *f.* nasz.
- nasiac** *f.* nasiwać.
- nasiad** (na'ʃad) *m* ①6 Sitzbad  
*n*; ~ty (na'ʃa'bni) ⑦6 bevölkert,  
volkreich; ~owy (na'do'wü) ⑦1  
Sitz...
- nasiakłać** (na'ʃak'latʃi) ⑬1, *pf.*  
~nąć (na'ngtʃi) ⑬2 (czem) durch-  
tränkt werden (mit *dat.*); (o wo-  
dzie) eindringen.
- nasiadlać** (na'ʃo'dliatʃi) ⑬1, *pf.*  
~lić (na'ʃitʃi) ⑬3 ansiedeln.
- nasiadzić** (na'ʃio'dʃetʃi) *się* ⑬17  
lange sitzen, sich lange aufhalten.
- nasiłek** (na'ʃio'ł) *m* ①13 Knoten-  
stod.
- nasiokać** (na'ʃio'katʃi) *pf.* ⑬1,  
**nasłec** (na'ʃio'etʃ) *pf.* ⑨13<sup>1</sup>  
einschneiden, einferben; (siokać)  
(viel) haßen.
- nasielnio** (na'ʃio'nio) *n* ②17<sup>1</sup>  
Samen(*n*); ~nłowy (na'nio'wü)  
⑦1 Samen...; ~nnik (na'ʃio'nnik)  
*m* ①13<sup>2</sup> Samengehäuse *n*; ~n-  
ny (na'nü) ⑦1 Samen..., Samen  
enthaltend.
- nasiwać** (na'ʃio'watʃi) ⑬1, *pf.*  
**nasiac** (na'ʃiatʃi) ⑬17 (be) säen.
- nasiłac** (na'ʃio'latʃi) ⑬1, *pf.* **na-  
silić** (na'ʃitʃi) ⑬3 anspannen;  
nasilić *się* sich sehr anstrengen.
- nasilonie** (na'ʃio'nio) *n* ②17<sup>1</sup>  
Spannung *f.*, Intenstät *f.*
- naskakać** (na'ʃka'katʃi) *się* *pf.* ⑬1  
(viel) herumspringen.
- naskarzyć** (na'ʃka'rʃitʃi) *pf.* ⑬12  
(na k-o przed *instr.*) verklagen  
(i-n bei *dat.*); ~ *się* (viel) klagen.
- naskórek** (na'ʃko'rek) *m* ①21<sup>1b</sup>  
Oberhaut *f.*
- naskrobać** (na'ʃtro'batʃi) *pf.* ④4  
abschaben; ciało: tragen.
- nastać** *f.* nasylac.
- nastaniec** (na'ʃta'nio'etʃ) *m* ①37<sup>1</sup>  
Sendling.
- nastuchiwać** (na'ʃtuchi'watʃi) ⑬3  
hören.
- nastugiwać** (na'ʃtugi'watʃi) ⑬3  
(k-u) dienen (*dat.*).
- nasmażlać** (na'ʃma'ʒatʃi) ⑬1, *pf.*  
~nąć (na'ʒitʃi) ⑬12 (*gen.*) (viel)  
schmoren (*acc.*); owoce: einziehen.
- naspót** (na'ʃpót) gemeinschaft-  
lich, zusammen.
- nasprawiac** (na'ʃpra'wiatʃi) *pf.* ⑬1  
(*gen.*) (viel) aufschaffen (*acc.*).
- nasrożyć** (na'ʃro'ʒitʃi) *się* *pf.*  
⑬12 zornig werden; ein grim-  
miges Gesicht machen.
- nassać** (na'ʃatʃi) *się* *pf.* ⑨22<sup>1</sup>  
(*gen.*) (viel) fangen (*acc.*).
- nastać**<sup>1</sup> (na'ʃtatʃi) *się* *pf.* ⑬14  
lange stehen; infolge langen  
Stehens müde werden.
- nastać**<sup>2</sup> *f.* nastawać.
- nastanie** (na'ʃta'nio) *n* ②13 Un-  
bruch *m*, Anfang *m*.
- nastarczyć** (na'ʃta'rʃitʃi) *pf.*  
⑬12 (*gen.*) in ausreichender  
Menge liefern (*acc.*); (k-u) ge-  
wachsen sein (*dat.*).
- nastawać** (na'ʃta'watʃi) ⑬3<sup>1</sup>, *pf.*  
~ć (na'ʃtatʃi) ⑬14 anbrechen,  
beginnen; ~ po kim folgen (*dat.*);  
~ na (*acc.*) nachstellen (*dat.*);  
(napierać) bestehen (auf *dat.*),  
verlangen (*acc.*).
- nastawiac** (na'ʃta'wiatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~wić (na'wiitʃi) ⑬2 (in Men-  
ge) hinstellen; (budować) bauen;  
(podawać) hinhalten, hinreichen;  
(stawiac) aufstellen; zogar: rich-  
ten; (~ do gotowania) ans Feuer  
stellen; ~ ucha hören.
- nastąpić** *f.* następować.
- następica** (na'ʃtęp'pita) *m* ③11,  
~czyni (na'ʃtęp'pini) *f* ③10 Nach-  
folger(in); ~nio (na'ʃtęp'pino) hierauf,  
dann; ~nlik (na'ʃtęp'plik) *m* ①13<sup>2</sup>  
Gram. Nachsatz; (w logice) Folge  
*f*; ~ny (na'nü) ⑦1 folgend.
- następować** (na'ʃtęp'powatʃi)  
④20, *pf.* nastąpić (na'ʃtęp'piti)

⑫2 (na *acc.*) treten (auf *acc.*); (po *instr.*) folgen (auf *acc.*). nachfolgen (*dat.*); (stać się) erfolgen.

**następstwo** (ˈnɛtɕɨmˈpɕɨtwo) *n* ②1 (Nach-)Folge *f*; (skutek) Wirkung *f*; ~ tronu Thronfolge *f*.

**następujący** (ˈnɛpujɨtɕɨ) ⑦2 folgend; -co folgendermaßen.

**nastrajać** (ˈnɛtraˈjatɕɨ) ⑬1, *pf.* **nastroić** (ˈnɛtroˈitɕɨ) ⑬4<sup>1</sup> fortöpien etc.: stimmen.

**nastraszyć** (ˈnɛtraˈsɕɨtɕɨ) *pf.* ⑬12 k-o: erschrecken; ~ się in Angst geraten, erschrecken.

**następować** (ˈnɛtrɨˈpɕatɕɨ) ⑬1, *pf.* **~ć** (ˈnɛɕɨtɕɨ) ⑬12 empfehlen; czego: bieten, darbieten.

**nastroić** *f.* **nastrajać**.

**nastrój** (naˈstruj) *m* ①36<sup>2</sup> Stimmung *f*.

**nastrzelać** (ˈnɛɕɨtɕoˈlʲatɕɨ) (się) *pf.* ⑬1 (viel) zusammenschießen.

**nastrzelić** (ˈnɛɕɨtɕɨmˈpʲiatɕɨ) ⑬1 *pf.* **~nąć** (ˈnɛɕɨtɕɨ) ⑬2 (*gen.*) ausfransen (*acc.*), die Fäden herausziehen aus (*dat.*); ozem: (mit Schmutz) überladen.

**nastrzykiwać** (ˈnɛɕɨkɨˈwatɕɨ) ⑬3, *pf.* **~knąć** (ˈnɛɕɨkɨˈnɔtɕɨ) ⑬2 einspritzen.

**nasuwać** (ˈnasuˈwatɕɨ) ⑬1, *pf.* **~nąć** (ˈnɔtɕɨ) ⑬1 heranschieben, anhäufen; ~ co k-u j-m et. eingeben od. einflüstern; ~ kapeluszu na oczy den Hut auf die Augen drücken od. ziehen; ~ się zufällig erscheinen; myśl nasuwa się der Gedanke drängt sich auf.

**nasycać** (ˈnasɨˈtɕatɕɨ) ⑬1, *pf.* **~cić** (ˈnɛɕɨtɕɨ) ⑬5 sättigen; (zadowalać) befriedigen; głód: stillen; ~ się sich sättigen, satt werden.

**nasycić** (ˈnasɨˈtɕatɕɨ) ⑬1, *pf.* **~ścić** (naˈɕɨtɕɨ) ⑬7 viel schicken, senden. [tung *f*; Damm *m.*]

**nasyp** (naˈɕɨp) *m* ①3 Aufschütt-

**nasypka** (ˈnasɨˈpka) *f* ③4<sup>2</sup> Inlett *n*, Bieche.

**nasypywać** (ˈnasɨpɨˈwatɕɨ) ⑬3, *pf.* **~nąć** (ˈnasɨˈpʲatɕɨ) ⑬4 czego: schütten, streuen (*acc.*); (usypać) (auf-, voll-)schütten; (napelnic) füllen; ~ się sich hineinschütten; hineinfallen.

**nasz** (nasɕ), **~a**, **~o** (naˈɕa, ˈnasɕo) ⑧6 unser; der (die, das) unfreige; po ~emu nach unserer Art od. Sitte.

**naszaleć** (ˈnasɕaˈlʲatɕɨ) się *pf.* ⑬18 viel Tollheiten machen.

**naszarpać** (ˈnasɕaˈrpatɕɨ) *pf.* ⑬4 (viel) zerzaufen od. zerrausen; *fig.* schwer schädigen.

**naszczekać** (ˈnasɕɨtɕoˈtʲatɕɨ) *pf.* ⑬1 (na *acc.*) anbellern (*acc.*); *fig.* verleumben (*acc.*); ~ się sich müde bellen.

**naszczelić** (ˈnasɕɨtɕoˈpʲiatɕɨ) ⑬1, *pf.* **~nąć** (ˈnɛɕɨtɕɨ) ⑬2 pftropfen, setzen.

**naszeptać** (ˈnasɕeˈptatɕɨ) *pf.* einflüstern.

**naszyjnik** (ˈnasɕɨˈjnɨk) *m* ①13<sup>2</sup> Halsband *n*, Halschmud.

**naszywać** (ˈnasɕɨˈwatɕɨ) ⑬1, *pf.* **~ć** (naˈɕɨtɕɨ) ⑬2 annähen; (*gen.*) viel nähern (*acc.*).

**naśladować** (ˈnasɕɨˈlʲadoˈwatɕɨ) ⑬20 nachahmen (*dat.*).

**naśladowca** (ˈnasɕɨˈlʲa) *m* ③11, **~czyni** (ˈnɛɕɨˈnɨ) *f* ③10 Nachahmer(in); **~czy** (ˈnɛɕɨ) ⑦4

Nachahmung<sup>s</sup>...; **~nictwo** (ˈnɛɕɨˈnɨtɕwo) *n* ②1 Nachahmung *f*.

**naśmiewać** (ˈnasɕɨmɨˈwatɕɨ) się ⑬1 (*z gen.*) auslachen (*acc.*).

**naśpiewać** (ˈnasɕɨpɨˈwatɕɨ) *pf.* ⑬1 (viel) singen; ~ się viel gesungen haben.

**natańczyć** (ˈtaˈnɛɕɨnɨtɕɨ) się *pf.* ⑬12 viel tanzen.

**natapiać** (ˈtaˈpʲiatɕɨ) ⑬1, *pf.* **~topić** (ˈtoˈpʲitɕɨ) ⑬2 (w wodzie) ins Wasser werfen, ersäufen;



(na ogniu) schmelzen; ~ się er-  
trinken; in Menge schmelzen.

**natarole** (nata'rtš'io) *n* ②13 Un-  
griff *m*.

**natarczywość** (natartš'ü'-  
woš'itš'i) *f* ④1 Heftigkeit, Un-  
gestüm *n*; ~wy (~wü) ⑦1 (-wie)  
heftig, ungestüm.

**natargać** (~ta'rgatš'i) *pf.* ⑩1  
recht zausen; ~k-u nszu j-n  
bei den Ohren nehmen.

**natargować** (~targo'watš'i) *się*  
*pf.* ⑩20 (z instr.) lange handeln  
(mit dat.).

**natchnąć** (na'tčn'gtš'i) *pf.* ⑩2<sup>1</sup>  
(zapalić) begeistern; (podać) ein-  
geben, einflößen.

**natchnieńie** (~tčn'io'n'io) *n* ②13  
Begeisterung *f*; Eingebung *f*.

**natężyć** (~tę'žitš'i) ⑩1, *pf.*  
~yć (~Gütš'i) ⑩12 anspannen,  
anstrengen; ~się sich anstrengen.

**natkać, natknąć** *f.* natykać.

**natłaczać** (~tła'tš'atš'i) ⑩1,  
*pf.* ~tłoczyć (~tlo'tš'ütš'i) ⑩12  
vollstopfen, vollfüllen; ~ się sich  
hineindrängen; sich in großer  
Masse ansammeln.

**natłok** (na'tłok) *m* ①13 Bedränge  
*n*, Andrang.

**natłuc** (~tłutš'i) *pf.* ⑨13<sup>1</sup> zer-  
schlagen, zerstoßen.

**natłuścić** (~tlu'š'itš'i) *pf.* ⑩9  
ansetzen.

**natoczyć** (~to'tš'ütš'i) *pf.* ⑩12  
(*gen.*) (an-, ab-)zapfen (*acc.*);  
*fig.* vergießen; (o robactwie) an-  
fressen.

**natomiast** (~to'm'iašt) dagegen.

**natopić** *f.* natapiąć.

**natrafiać** (~tra'fatš'i) ⑩1, *pf.*  
~flić (~flitš'i) ⑩2 (*acc.*, *na acc.*)  
(an)treffen (*acc.*); stoßen (auf  
*acc.*); (znaleźć) finden.

**natracić** (~tr'atš'itš'i) *pf.* ⑩5  
(durch e-n Stoß) beschädigen;  
(o instr.) erwähnen (*acc.*).

**natracstwo** (~tr'atš'two) *n* ②1 Zu-

bringlichkeit *f*; ~t (na'trät) *m*  
①9 zubringlicher Mensch; ~tny  
(~tr'ät'nü) ⑦1 (-nie) zubringlich.  
**natwożyć** (~trwo'Gütš'i) *się* *pf.*  
⑩12 in Angst sein.

**natrysk** (na'trüş'k) *m* ①13 Brause  
*f*, Dusche *f*; ~owy (~o'wü) ⑦1  
Brause...

**natrzęsać** (~trč'ęsatš'i) ⑩1, *pf.*  
~sć (na'tš'č'ęš'itš'i) ⑨3 (*gen.*)  
schütteln (*acc.*); ~ się (*z gen.*) ver-  
spotten (*acc.*), verhöhnen (*acc.*).

**natrzeć** *f.* naclerać.

**natrzymać** (~trč'ü'matš'i) *się* *pf.*  
⑩11 lange gehalten haben.

**natura** (natu'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Natur;  
(istota) Wesen *n*; ~allista (~ra-  
li'šta) *n* ③17 Naturalist, Na-  
turforscher; ~alność (~ra'li-  
noš'itš'i) *f* ④1 Natürlichkeit,  
Ungezwungenheit; ~alny ~ra'li-  
nü) ⑦1 (-nie) natürlich; (nie-  
wymuszony) ungezwungen; hi-  
storja *f* ~alna Naturgeschichte;  
gabinet *m* ~alny Naturalien-  
kabinett *n*.

**natworzyć** (~two'Gütš'i) *pf.* ⑩12  
(viel) schaffen, erfinden.

**natychniać** (~tu'tčm'iašt) so-  
fort, sogleich; ~owy (~to'wü)  
⑦1 sofortig.

**natykać** (~tū'fatš'i) ⑩1, *pf.* ~tkać  
(na'tfatš'i) ⑩1 (co czem) voll-  
stopfen, anfüllen (et. mit *dat.*);  
(czego do *gen.*) sieden (et. in  
*acc.*); natkać (*gen.*) viel spinnen,  
weben (*acc.*); natykać *się*, *pf.*  
natknąć (na'tkn'gtš'i) *się* ⑩2 (na  
*acc.*) stoßen (an *acc.*); (zjawić  
*się*) erscheinen.

**nauczlać** (~u'tš'atš'i) ⑩1, *pf.*  
~yć (~u'tš'ütš'i) ⑩12 lehren;  
~ się (*gen.*) (er)lernen (*acc.*).

**nauczka** (~ła) *f* ④3<sup>2</sup> Lehre;  
(przestroga) Warnung; (nagana)  
Tadel *m*, Verweis *m*.

**nauczyciel** (~utš'ü'tš'io) *m*  
①29, ~ka (~tš'io'Vła) *f* ③4<sup>2</sup>

Behrer(in); **~ski** (~s'le'ł'ski) ⑦9 Behrer..., Behr...; po **~sku** wie ein Behrer, lehrermäßig; **~stwo** (~st'wo) *n* ②1 Behrer-schaft *f*; (zawód **~ski**) Behramt.  
**nauka** (nau'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Behre; (umiejętność) Wissenschaft; (wiedza) Wissen *n*; (uczoność) Gelehrsamkeit, Gelehrtheit; (wykształcenie) Bildung; (nabywanie nauk) Studium *n*, Studien *pl.*; (uczenie) Unterricht *m*, Behre; (napomnienie) Ermahnung; (przestroga) Warnung; (kazanie) Predigt.  
**naukowość** (nauko'wość) *f* ④1 Wissenschaftlichkeit; **~wy** (~wu) ⑦1 (-wo) wissenschaftlich; (służący nauce) Behr..., *W.* zakład *m* **~wy** Behranstalt *f*.  
**naumyslnie** (~umú'si'lnie) ab-sichtlich, mit Fleiß.  
**nauragać** (~uro'gat) *się pf.* ③1 (z *gen.*) verhöhnern (*acc.*).  
**nauzywać** (~u'żú'wat) (*się pf.* ③1 (*gen.*) gebraucht (ob. ge-nossen) haben (*acc.*).  
**nawa** (na'wa) *f* ③1 Schiff *n*.  
**nawadniać** (~wa'dni'at) ③1, *pf.*  
**nawodnić** (~wo'dni't) ②1<sup>1</sup> bewässern.  
**nawalać** (~wa'li'at) ③1, *pf.* **~lić** (~li't) ②3 (viel auf e-n Haufen) werfen; (k-u *gen.*) überhäufen (j-n mit *dat.*).  
**nawalnica** (~wal'ni'ka) *f* ③9 Guß-, Plag-regen *m*; (burza) Ungewitter *n*; **~ny** (~nu) ⑦1 (-nie) heftig, stürmisch; (liczny) ungemäßig; deszcz *m* **~ny** Plag-regen.  
**nawał** (na'wał) *m* ③3 Menge *f*.  
**nawarzyć** (~wa'żut) *pf.* ②12 (*gen.*) (viel) kochen, sieden (*acc.*); (o piwie) brauen; *fig.* **~ piwa** Unheil stiften.  
**naważać** (~wa'żat) ③1, *pf.* **~żć** (~żut) ②12 abwiegen.

**nawąchać** (~wo'cha't) *się pf.* ③1 (*gen.*) sich (an *dat.*) satt riechen.  
**nawbijać** (~wb'i'jat) *pf.* ③1 (*gen.*) (viel) hineinschlagen (*acc.*).  
**nawet** (na'wet) sogar, selbst.  
**nawędrować** (~węd'rowat) *się pf.* ④20 viel gewandert sein; genug wandern.  
**nawiać** *f.* nawiewać.  
**nawias** (na'wia's) *m* ④3 Klamm-er *f*; **~om** (~wia'som), **~owo** (~wo'wo) nebenbei, nebenher; **~owy** (~wo'wu) ⑦1 zwischen Klammern befindlich; (o zdaniu) eingeschaltet.  
**nawiązliwy** (~wi'żli'wat) ③2, *pf.* **~ać** (~wi'żat) anbinden, anmachen; (*gen.*) (viel) zusammenbinden (*acc.*); znajomość etc.: anknüpfen.  
**nawleldzać** (~wle'ldzat) ③1, *pf.* **~dzić** (~d'zi't) ②7 heimsuchen; (odwiedzać) besuchen.  
**nawierlać** (~wle'rtzat) ③1, *pf.* **~cić** (~t'zi't) ②5 Bohrer bohren; anbohren.  
**nawierzchnia** (~wle'szchnia) *f* ③6<sup>2</sup> Oberbau *m*.  
**nawieszac** (~wle'szat) ③1, *pf.*  
**nawiesić** (~wle'si't) ②8 (*gen.*) (in Menge) aufhängen; (czem) behängen (mit *dat.*).  
**nawlewać** (~wle'wat) ③1, *pf.*  
**nawiać** (na'wia't) ④17 an-wehen; (*gen.*) (durch Wehen) antreiben (*acc.*).  
**nawleźć** *f.* nawozic.  
**nawiljać** (~wli'jat) ③1, *pf.* **~nąć** (~ngt) ②1 aufwideln; **~ się** k-u j-m in die Hände geraten, sich j-m darbieten; **~ się** k-u na oczy sich j-m zeigen.  
**nawlekać** (~wle'kat) ③1, *pf.* **~wleć** (na'wle't) ②14 einfädeln; korale etc.: auffädeln; (obelagac) überziehen; (nanosić) zusammenbringen, herbeischleppen.  
**nawodnić** *f.* nawadniać.

**nawodzl6** (nawo'dsilitʃi) ⑩7 (k-o do gen.) anleiten, führen (i-n zu dat.).

**nawojowa6** (nawojo'watʃi) się pf. ⑩20 lange Krieg führen; (o żołnierzu) lange Kriegsdienst geleistet haben.

**nawoła6** (nawo'latʃi) się pf. ⑩31 sich müde rufen; lange rufen.

**nawoływa6** (nawo'ływatʃi) ⑩4 laut (ob. starł) rufen.

**nawozl6** (nawo'silitʃi) ⑩10, pf. **nawleż6** (nawo'wleʃitʃi) ⑩6 (gen.) viel herbeiführen: oo: düngen.

**naw6j** (naw'wui) m ①38 Roden.

**naw6z** (naw'wuʃ) m ①26 Dünger.

**nawp6t** (nawpuł) zur Hälfte, halb.

**nawraca6** (nawra'tʃatʃi) ⑩1, pf. **nawróci6** (nawru'tʃitʃi) ⑩5 (um)wenden, umkehren; (k-o do gen.) befehlen (i-n zu dat.); ~ się jurüdfehren; ~ się do (gen.) sich befehlen zu (dat.).

**nawrotny** (nawro'tnu) ⑦1 (-nie) umwendbar; Wende...

**nawró6t** (naw'wrut) m ①26 Umwenden n; Wendung f; (powró6t) Wiederkehr f; (o chorobie) Rückfall; (powt6rzenie) Wiederholung f; ♀ Schneedenke.

**nawyczka** (nawu'tʃka) f ③4<sup>2</sup> Gewohnheit.

**nawykna6** (nawuktʃi) pf. ⑩2 (do gen.) sich gewöhnen (an acc.), sich angewöhnen (acc.).

**nawymysla6** (nawümü'siawatʃi) pf. ⑩1 erfinden; ~ k-u i-n beschimpfen.

**nawywr6t** (nawu'wrut) verkehrt.

**nawzajem** (nawsa'jom) gegenseitig. [Rüden.]

**nawznak** (naw'snał) auf dem

**nazabi6a6** (nasabii'jatʃi) pf. ⑩1 töten.

**nazaciaga6** (nasatʃi'g'gatʃi) pf. ⑩1 k-o: anwerben; ~ dług6w viel Schulden gemacht haben.

**nazad** (na'fat) jurüdf.

**nazadawa6** (nasaba'watʃi) pf. ⑩3 (viel) aufgegeben haben.

**nazajutrz** (nasajutʃ) am folgenden (ob. nächsten) Tage.

**nazbiera6** (nasbio'ratʃi) pf. ⑩1 (viel) ansammeln, zusammenbringen. [az ~ im Überfluß.]

**nazbyt** (nas'bit) zu (viel, sehr);

**nazewnatrz** (nasewnatʃ) nach außen hin; auf der Außenseite.

**nazębi6** (nasę'bitʃi) się pf. ⑩2 (viel) frieren.

**nazjeżdża6** (nasje'gdʒatʃi) się pf. ⑩1 (zahlreich) gefahren (ob. [konno] geritten) kommen.

**nazłości6** (naslo'sitʃitʃi) się pf. ⑩9 sich (sehr) ärgern.

**naznacza6** (nasna'tʃatʃi) ⑩1, pf. **ny6** (natsʃitʃi) ⑩12 oo: bezeichnen, anzeichnen; k-o: zeichnen, stempeln; (wyznacza6) bestimmen, festsetzen.

**nazwa** (nas'wa) f ⑦1, **nazwisko** (naswli'isko) n ②8 Benennung f; (oznaczenie) Bezeichnung f; (imię) Name m; (rodowe) Familiennamen m; nazwiskiem mit Namen, namens.

**nazywa6** (nasu'watʃi) ⑩1, pf. **nazwa6** (nasu'watʃi) ⑩22<sup>1</sup> (be-)nennen; ~ się sich nennen; nazywam się Antoni ich heiße Anton. [⑩20 sehr bebauen.]

**nazalowa6** (nasalo'watʃi) się pf. **nazarty** (nasartu) ⑦7 angereffen. [⑩9 lange betteln.]

**nazebra6** (nasębratʃi) się pf. **nazera6** (nasęratʃi) się ⑩1, pf. **nazre6** (nasęretʃi) się ⑩26 sich anreffen.

**nazy6** (nasütʃi) się pf. ⑩2 lange gelebt haben; (używa6 życia) sein Leben genießen. [geädert.]

**nazyłowany** (nasylowanu) ⑦1 **Neapol** (neapoli) m ①3 Neapel n.

**negliż** (negliʃ) m ①30 Morgenkleid n; (domowe ubranie) Hausgewand n.

**nerka** (ne'rka) *f* ③4<sup>1</sup> Niere; ~**kowy** (~ko'wü) ⑦1 Nieren...; ~**kówka** (~ko'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Nierenbraten *m*.

**nerw** (nerf) *m* ①3 Nerv; ~**ica** (~wi'i'tja) *f* ③9 Neurose; ~**owy** (~wo'wü) ⑦1 (-wo) Nerven...  
**nęćle** (nǫ'tsilitji), *pf. przy*~, *z*~ ⑩5 (an)locken.

**nędzia** (nǫ'dzia) *f* ③9 Elend *n*, Not; ~**arka** (~dfa'rka) *f* ③4<sup>2</sup>, ~**arz** (nǫ'dzjař) *m* ①33 Elend(e)r.

**nędziele** (~nietji), *pf. wy*~ ⑩18 elend (oo. arm) werden; (ubozest) verarmen; (obudnać) abmagern.

**nędzelnik** (~niet) *m* ①14 elender Kerl, nichtswürdiger Mensch; ~**ny** (~nü) ⑦1 (-nie) elend, arm, dürftig; (lch) elend, schlecht; (nikozemny) niederträchtig; (chudy) mager, schlecht aussehend.

**nękać** (nǫ'fatji), *pf. z*~ ⑩1 quälen, plagen.

**ni** (ni) (ani) nicht einmal; ~... ~ weder ... noch; ~**by** (~bū) als ob, gleichsam; (pozornie) scheinbar.

**niańczyć** (nia'nitřitji), *pf. wy*~ ⑩12 Kinderwärterin sein; ~*k-o* j-u auf den Händen herumtragen. [wärt(er)in.]

**niańka** (nia'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Kinder-  
**nią** (ni) *f. on.*

**nic** (nitji) ⑥9b nichts; ~ a ~ ganz u. gar nichts; na ~ zu nichts, umsonst, vergeblich; do niczego zu nichts; ~**poń** (~poni) *m* ①31<sup>1</sup> Taugenichts.

**nich** (nitji) *f. on.*

**niclany** (nitja'nü) ⑦1 Bwitzn...  
**nicować** (~třo'watji) ⑩20, *pf. przy*~ umwenden; *pf. wy*~ *k-o*: durchhebeln; (obmawiać) bereuen. [nic] leidlich, nett.]

**niczego** (~třo'go) (eigtl. gen. von)

**niczyj** (nit'itřü) ⑥5 niemandes; niemandem gehörend. [den *m.*]

**nić** (nitji) *f* ④1 Bwitzn *m*, Fa-

**nie**<sup>1</sup> (nie) (wenn es allein in der Antwort steht) nein; (bei e-m Zeitwort) nicht; (vor e-m Hauptwort) kein, *z*W. ~ mam książki ich habe kein Buch; in Bspn: un...

**nie**<sup>2</sup> (~) *f. on.*

**niebaczny** (~ba'třnú) ⑦1 (-nie) unbedacht, unbesonnen.

**niebawem** (~ba'wem) unverzüglich, bald.

**niebezpieczeństwo** (~beřpjetřo'třo'nitřwo) *n* ②1 Gefahr *f*; ~**ny** (~pjetřnú) ⑦1 (-nie) gefährlich.

**niebianin** (~bia'nin) *m* ①40 Himmelsbewohner; ~**biański** (~bia'nitřli) ⑦9 himmlisch; ~**bieskawy** (~bieska'wü) ⑦1 (-wo) bläulich; ~**bieski** (~bieřti) ⑦9(-sko)Himmel...himmlich; (o barwie) (himmel)blau; ~**biosa** (~bo'řa) *n/pl.* ②1<sup>2</sup> Himmel *m*.

**niebo** (nie'bo) *n* ②1<sup>2</sup> Himmel *m*.

**nieboga** (~bo'ga) *f* ③4 armes Frauenzimmer, Arme.

**niebogłosy** (~bogło'řü) : krzyzczeć w ~ sehr laut schreien.

**nieborak** (~bo'rał) *m* ①14 armer Mensch, armer Teufel.

**niebosiężny** (~bořię'žnü) ⑦1 himmelhoch.

**nieboski** (~bořti) ⑦1 ungöttlich; wyglądać jak -skie stworzenie schauderhaft aussehen. [řorizo'nt.]

**nieboskton** (~bořton) *m* ①3

**nieboszczka** (~bo'řitřka) *f* ③4<sup>2</sup>, ~**yk** (~itřitřül) *m* ③14 Verstorbene(r); Selige(r); weiland. [bosiężny.]

**niebotyczny** (~tü'třnú) = nie-  
**nieboże** (~bo'žü) *n* ②18 armes Geschöpf.

**niebytność** (~büt'nořitji) *f* ④1 Abwesenheit.

**niebowały** (~būwa'wü) ⑦6 (-ale) noch nicht dagewesen, unerhört;

- (niezwykty) ungewöhnlich; (nie-doświadczony) unerfahren.
- niech** (niech), **~aj** (~aj) brüdt e-n Befehl ober Wunsch aus: er mag, er soll, **~aj** ~ powie er soll sagen; ~ cię Bóg prowadzi Gott möge dich führen.
- niechcący** (niechcący) ⑦ 2 unabsichtlich; **~enie** (~enie) **n** ② 13: od ~enia widerwillig; (lekko) mit Leichtigkeit, leicht; jak od ~enia widerwillig.
- niechęć** (niechęć) **f** ④ 1 Abneigung, Widerwille **m**.
- niechętny** (~chętny) ⑦ 1 (-nie) ungern, mit Widerwillen.
- niechluj** (~chluj) **f** ⑧ 7, **m** ③ 18<sup>2</sup> unsaubere Person **f**; **~ny** (~ny) ⑦ 1 (-nie) unsauber, unflätig; **~stwo** (~stwo) **n** ② 1 Unsauberkeit **f**, Unflätigkeit **f**.
- niechwaląc** (~chwa'jąc) sie ohne sich loben zu wollen, ohne Übertreibung.
- niechybny** (~chybny) ⑦ 1 (-nie) unfehlbar; (pewny) gewiß.
- niechę** (niechę) = niech.
- niecierpliwie** (~cierpliwie) ② 2 ungeduldig machen; ~ sie ungeduldig werden; **~wość** (~wość) **f** ④ 1 Ungeduld; **~wy** (~wy) (-wie) ungeduldig.
- niecka** (niecka) **f** ⑤ 4<sup>2</sup> Trog **m**, Wulbe.
- niecnota** (~cnota) **f** ③ 2 Schandtät; **m** ③ 18<sup>3</sup> Zaugenichts.
- niecny** (~cny) ⑦ 1 (-nie) ehrlos, unehrenhaft.
- nieco** (~co) etwas, ein wenig.
- nieczuły** (~czuły) ⑦ 6 (-ule) gefühllos; unempfindlich; ~ na (acc.) ohne Gefühl für (acc.); ~ na ból abgestumpft für Schmerz.
- nieczynność** (~czynność) **f** ④ 1 Untätigkeit; (w służbie) Nichtaktivität; **~ny** (~ny) ⑦ 1 (-nie) untätig; nicht aktiv.
- nieczyść** (~czyść) **f** ④ 1 Unreinigkeit, Schmutz **m**; (grzech ~ości) Unfeinheit; **fig.** Unlauterkeit; **~ty** (~ty) ⑦ 1 (-to) unrein, unsauber; (brudny) schmutzig; (nieczysty) unehlich; **fig.** unlauter.
- nieczytelny** (~czytelny) ⑦ 1 (-nie) unleserlich.
- niedaleki** (~daleki) ⑦ 9 (-ko) unweit, unfern.
- niedawno** (~dawno) unlängst.
- niedawny** (~dawny) unlängst gesehen.
- niedbalec** (~balec) **m** ① 37 nachlässiger Mensch; **~stwo** (~stwo) **n** ② 1 Nachlässigkeit **f**; **~ły** (~ły) ⑦ 6 (-le) nachlässig.
- niedobitek** (~dobitek) **m** ① 13<sup>1</sup>, **gew. pl.** -tki Überbleibsel **n/pl.**, Reste **m/pl.** [betrag, De'fajt n.]
- niedobór** (~dobór) **m** ① 26 Fehl-
- niedoceniac** (~doceniać) ③ 1 nicht genug würdigen.
- niedocieczony** (~docieczony) ⑦ 14<sup>1</sup> unerforschlich, unergründlich.
- niedoczekanie** (~doczekanie) **n** ② 13: ~ jegol daß soll er nicht erleben!
- niedogodność** (~dogodność) **f** ④ 1 Unbequemlichkeit, Nachteil **m**; **~ny** (~ny) ⑦ 1 (-nie) unbequem, ungelegen.
- niedogryzek** (~grzyzek) **m** ① 28<sup>1</sup> b Überbleibsel **n**, Speiserest.
- niedojadac** (~dojadac) ③ 1, **pl.** ~ść (~dojadac) ④ 3 sich nicht satt essen; wenig essen.
- niedojrzałość** (~dojrzałość) **f** ④ 1 Unreife; **~ły** (~ły) ⑦ 6 (-ale) unreif.
- niedokładność** (~dokładność) **f** ④ 1 Ungenauigkeit; **~ny** (~ny) ⑦ 1 (-nie) ungenau.
- niedokonany** (~konany) ⑦ 1 unvollendet; Gram. czas **m** przeszły ~ Mitvergangenheit **f**.

**niedokrew|ność** (ˈnɛrɔ'wnɔɕi'tɕi) *f* ④1 Blutarmut; ~ny (nũ) ⑦1 blutarm, anämisch.

**niedola** (ˈnɛdɔ'la) *f* ⑤5 Mißgeſchick *n*, Unglück *n*.

**niedole|ga** (ˈnɛdɔlɛ'ga) *m* ③18<sup>2</sup>, *f* ③4 (ulomny) gebrechlicher Menſch, Krüppel; (nieudolny) unbeholfener Menſch; (upoſledzony na umyſle) Schwachkopf; ~stwo (ˈɕtwo) *n* ②1 Gebrechlichkeit *f*, Krüppelhaftigkeit *f*; (nieudolność) Unbeholfenheit *f*; (~ umyſtowe) Schwachſinn *m*.

**niedoleż|nie** (ˈnɛdɔlɛʒi), *pf.* *Z.* ⑩18 gebrechlich (ob. ſchwachſinnig) werden.

**niedoleż|ny** (ˈnɛdɔlɛʒni) ⑦1 (-nie) gebrechlich; (nieudolny) unbeholfen; (nieumysłowo) ſchwachſinnig.

**niedomagac** (ˈnɛdɔma'gacɕi) ⑩1 unpäßlich ſein, kränkeln.

**niedomawiac** (ˈnɛdɔma'wiacɕi) ⑩1, *pf.* ~ćwic (ˈnɛmu'wi'tɕi) ⑩2 nicht alles auſſprechen; die letzte Silbe nicht deutlich auſſprechen.

**niedomyślny** (ˈnɛdɔ'mɨ'ɕlɲni) ⑦1 nicht (ob. wenig) ſcharſſinnig.

**niedonoszony** (ˈnɛdɔnoɕɔ'nu) ⑦14<sup>1</sup> (o płodzie) frühgeboren.

**niedopać** (ˈnɛdɔpa'cɛɕ) *m* ①21<sup>1b</sup> Bigarren-, Bigarrenſtummel.

**niedopieczony** (ˈnɛdɔpɛ'cɕɔ'nu) ⑦14<sup>1</sup> nicht ganz ausgebadet; *fig.* nicht ganz ausgebildet.

**niedoroſtek** (ˈnɛdɔro'ɕtɛɕ) *m* ①21 halbwißchiſiger Zunge.

**niedorzecz|ność** (ˈnɛdɔrɛ'cɕnoɕi'tɕi) *f* ④1 Unſinn *m*; ~ny (nũ) ⑦1 (-nie) unſinnig.

**niedostyżać** (ˈnɛdɔɕtɨ'ɕacɕi) *pf.* ⑩19 ſchwerhörig ſein.

**niedospać** (ˈnɛdɔɕpacɕi) *pf.* ⑩12 zu wenig ſchlafen.

**niedostatecz|ność** (ˈnɛdɔɕtate'cɕnoɕi'tɕi) *f* ④1 Mangelhaftigkeit, Unzulänglichkeit; ~ny (nũ) ⑦1 (-nie) mangelhaft, ungenügenb.

**niedostatek** (ˈnɛdɔɕta'tɛɕ) *m* ①21<sup>1a</sup> (*gen.*) Mangel (an *dat.*); (ubóstwo) Armut *f*, Not *f*.

**niedostawać** (ˈnɛdɔɕta'waɕi) ⑩3 (*gen.*) fehlen (an *acc.*).

**niedostę|pny** (ˈnɛdɔɕtɛ'ɕpɲni) ⑦1 (-nie) unzugänglich; (niezbadany) unerforſchlich.

**niedoszły** (ˈnɛdɔɕɕɨ) ⑦6 nicht zuſtande gekommen; (daremny) erfolglos.

**niedościgniony** (ˈnɛdɔɕtɕi'ɕiɲni'nu) ⑦14<sup>1</sup> unerreichbar; (niezbadany) unerforſchlich.

**niedość** (nie'ɔɕtɕi'tɕi) nicht genug.

**niedoświadcz|enie** (ˈnɛdɔɕɕi'wiacɕtɕɔ'nie) *n* ②18 Unerfahrenheit *f*, Mangel *m* an Erfahrung; ~ony (ˈnɛɕɔ'nu) ⑦14<sup>1</sup> (-enie) unerfahren.

**niedowarzony** (ˈnɛdɔwa'ɔ'nu) ⑦14<sup>1</sup> roh, nicht gar gekocht; *fig.* unerfahren.

**niedoważ|ać** (ˈnɛdɔwa'ɕacɕi) ⑩1, *pf.* ~yć (ˈnɛɕtɕi) ⑩12 nicht richtig wiegen.

**niedowiaręk** (ˈnɛdɔwa'ja'rɛɕ) *m* ①21 Ungläubiger, Zweifler; (bezbożnik) Atheiſt.

**niedowidzić** (ˈnɛdɔwi'dɕi'tɕi) ⑩17 nicht gut ſehen, kurzſichtig ſein.

**niedowlerzać** (ˈnɛdɔ'wɛɕacɕi) ⑩1 nicht trauen. [(*-nie*) indiſkret.]

**niedyskretny** (ˈnɛdɨɕk'rɛ'tɲni) ⑦1

**niedziela** (ˈnɛdɕiɛ'la) *f* ③5 Sonntag *m*; ~ny (nũ) ⑦1 Sonntagſ., ſonntägig.

**niedźwiadek** (ˈnɛdɕi'wia'dɛɕ) *m* ①21 junger Bär; (paſjak) Storpio'n; ~władzi (ˈnɛwiɛ'dɕi) ⑦13 Bären...; ~władziarz (ˈnɛɕi'acɕ) *m* ①33 Bärenführer; ~władzica (ˈnɛɕi'tɕa) *f* ③9 Bärin; ~władź (ˈnɛwiɛ'tɕi) *m* ①31<sup>1</sup> Bär; *fig.* ungeſchlachter Menſch; *pl.* ~wiedzie Bärenpelz *m*.

**nieforemny** (ˈnɛfore'mɲni) ⑦1 (-nie) unregelmäßig.



- niefortunny** (ˈnɛfɔrtuˈnɲɨ) ⑦1 (-nie) unglücklich, fatal.
- niegdys** (nieˈgdʲɨ) einst, einmal.
- niego** (nieˈgo) f. on.
- niegodny** (ˈnɛɡɔˈbɲɨ) ⑦1 (-nie) unwürdig, nicht wert.
- niegodzliwiec** (ˈnɛɡɔdʲɨˈwʲɛtʂɨ) m ①37 nichtswürdiger Mensch; **~wość** (ˈnɛɡɔdʲɨʂʲɨ) f ④1 Nichtswürdigkeit; **~wy** (ˈnɛwɨ) ⑦1 (-wie) nichtswürdig; (niedozwoleny) verboten, unrechtmäßig.
- niegościnnie** (ˈnɛɡɔʂʲɨˈɲɲɨ) ⑦1 (-nie) ungaslich; (o kraju etc.) unwirtlich.
- niegrzeczność** (nieˈgrɛʂˈtʂɔˈnoʂʲɨʂʲɨ) f ④1 Unhöflichkeit, Unartigkeit; **~ny** (ˈnɛɲɨ) (-nie) unhöflich, unartig.
- niehonorowy** (ˈɲɔnɔrɔˈwɨ) ⑦1 (-wo) unehrenhaft.
- niej** (niej) f. on. [wischer.]
- niejaki** (nieˈjaˈʲɨ) ⑥13 ein ge-.
- niejeden** (ˈnieˈdɛn) ⑥15 mancher.
- niejednak** (ˈnieˈdɛnˈʲɨ) ⑦9(-ko), **~kowy** (ˈkoˈwɨ) ⑦1 (-wo) verschieden.
- niejedność** (ˈnieˈdnoʂʲɨʂʲɨ) f ④1 Uneinigkeit.
- niekarany** (ˈɲɛˈraˈnɨ) ⑦1 nicht vorbestraft.
- niekarny** (ˈɲɛˈrɲɨ) ⑦1 (-nie) zuchtlos, ohne Disziplin.
- niekiedy** (ˈnieˈdʲɨ) manchmal, bisweilen. [richtig.]
- niekłamany** (ˈɲɛˈkɫamˈnɨ) ⑦1 auf-.
- niekompetencja** (ˈɲɛkɔmpɛtɛˈnʲtʂɨ) f ③8 Unzuständigkeit.
- niekompletny** (ˈnɛkɔmpɛˈtɲɨ) ⑦1 unvollständig.
- niekonieczny** (ˈɲɛkɔnɛˈtʂɲɨ) ⑦1 nicht notwendig; (-nie) nicht ganz, nicht sehr.
- niekonstytucyjny** (ˈɲɛkɔnʂtʲɨˈtʂɨˈʲɲɨ) ⑦1 (-nie) nicht verfassungsmäßig.
- niekorzystny** (ˈɲɛkɔrʲɨˈʂɲɨ) ⑦1 (-nie) unvorteilhaft.
- niekształtny** (ˈnɛʂtʲɔˈtɲɨ) ⑦1 (-nie) ungestalt, unregelmäßig.
- niektd|ry** (ˈnɛktuˈrɨ) ⑥12<sup>a</sup>, pl. **~rzy** (ˈʂɨ) m, **~re** f, n einige, manche.
- niekulturalny** (ˈɲɛkʲɨˈturaˈʲɲɨ) ⑦1 (-nie) unzivilisiert.
- niełada** (ˈɲɛˈɫaˈɫa) nicht gering; człowiek ~ kein gewöhnlicher Mensch.
- nielegalny** (ˈɲɛɡɛˈɫɔˈnɨ) ⑦1 (-nie) ungesetzlich. [jährlig.]
- nieletni** (ˈnieˈtɲɨ) ⑦1 minder-.
- niełiczny** (ˈɲɛˈtʂɲɨ) ⑦1 (-nie) nicht zahlreich, wenig.
- niełitosny** (ˈɲɛˈtoʂɲɨ) ⑦1 (-śnie) unbarmherzig. [illogal.]
- niełojalny** (ˈɲɛˈlɔˈjaˈʲɲɨ) ⑦1 (-nie) |
- niełudny** (ˈɲɛˈlɨˈbɲɨ) ⑦1 wolfsbarm.
- niełudzki** (ˈɲɛˈlɨˈtʂʲɨ) ⑦1 (-ko) un-menschlich; (okrutny) grausam.
- nieład** (nieˈɫat) m ⑥6 Unordnung f. [nicht schön.]
- nieładny** (ˈɲɛˈɫɔˈbɲɨ) ⑦1 (-nie) |
- nieładna** (ˈɲɛˈɫɔˈʂɫa) f ⑥4<sup>1</sup> Ungnade. [nicht leicht.]
- nieładny** (ˈɲɛˈɫɔˈwɨ) ⑦1 (-wo) |
- niem** (niem) f. on.
- niema** (nieˈma) es gibt nicht, es ist nicht da; ~go tu er ist nicht da, er fehlt.
- niemal** (ˈɲɛˈmal) fast, beinahe.
- niemały** (ˈɲɛˈmaˈɫɨ) ⑦6 (-łɔ) nicht wenig, nicht gering.
- Niemcy** (nieˈmtʂɨ) pl. ⑥3<sup>1</sup> Deutschland n.
- niemceć** (ˈɲɛmtʂɛʲɨ), pf. z. ④18 zu einem Deutschen werden.
- niemczyć** (ˈɲɛmtʂɨʲɨ), pf. z. ④12 germanisieren.
- niemczyzna** (ˈɲɛmtʂɨˈʂɲa) f ③1 Deutschtum n; deutsche Sitte od. Sprache.
- niemlara** (ˈɲɛmˈɫaˈra) f: co ~ in Unmasse, unbändig.
- Niemiec** (nieˈmʲɛtʂɨ) m ④37 Deutscher; ②kl (ˈɲɛmʲɛˈtʂʲɨ) ⑦9 (po 2ku) deutsch; ②kość (ˈɲɛmʲɛʲɨ) f ④1 Deutschtum n.

**niemleć** (ˈniɛlɛt͡ʃɨ), *pf.* o. ⑩ 18  
stumm werden, verstummen.

**niemiły** (ˈniɛmʲiˈlɨ) ⑦ 6 (-le) unan-  
genehm, unlieb; (niechętnie) un-  
gern.

**niemiłosierny** (ˈniɛmʲiˈlɔʂɨɛˈrɲɨ) ⑦ 1  
(-nie) unbarmherzig.

**Niemka** (niɛˈmka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Deutsche.

**niemoc** (ˈniɛmɔt͡ʃ) *f* ④ 9 Schwäche;  
(choroba) Krankheit.

**niemoralny** (ˈniɛmɔˈraˈlnɨ) ⑦ 1  
(-nie) unmoralisch. **【heit.】**

**niemota** (ˈniɛmɔˈta) *f* ③ 2<sup>2</sup> Stumm-

**niemowa** (ˈniɛmɔˈwa) *m* ③ 1, *f*  
⑤ 18<sup>2</sup> Stumme(r).

**niemowlę** (ˈniɛmɔˈvlɛ) *n* ② 15  
kleines Kind; ~cy (ˈniɛmɔˈvlɛˈt͡ʃɨ)  
⑦ 2 Kindes..., kindlich.

**niemożliwy** (ˈniɛmɔʒɛˈbnɨ) ⑦ 1  
unmöglich; ~lwy (ˈniɛˈmɨ) ⑦ 1  
(-wie) unmöglich; ~lwość (ˈniɛ-  
mɔʂɨˈt͡ʃɨ) *f* ④ 1, ~ność (ˈniɛmɔʂɨˈt͡ʃɨ)  
*f* ④ 1 Unmöglichkeit.

**niemu** (niɛˈmu) *s. on.*

**niemy** (niɛˈmɨ) ⑦ 1 (-mo) stumm;  
(cichy) still. **【bestimmt.】**

**niemylnie** (ˈniɛmʲiˈlnɛ) ⑦ weisfelloß,

**nienacko** (ˈniɛnʲɔˈt͡ʃɔ) *n* ② 9: z -ka  
unversehens, plögl.

**nienaganny** (ˈniɛnʲaˈɡɲɨ) ⑦ 1  
(-nie) tadellos, untadelhaft.

**nienasycony** (ˈniɛnʲɛsʲɨˈt͡ʃɔˈnɨ) ⑦ 14<sup>1</sup>  
unerfüllt.

**nienaturalny** (ˈniɛnatʲurʲaˈlnɨ) ⑦ 1  
(-nie) unnatürlich; (przesadny)  
übertrieben; (sztuczny) gefün-  
stelt, affektiert. **【z. ⑩ 7 hassen.】**

**nienawidzić** (ˈniɛnʲiˈvʲid͡ʒʲɨ), *pf.*

**nienawistny** (ˈniɛnʲiˈvʲɨˈstɲɨ) ⑦ 1 ver-  
häßt; (przykry) widerlich; ~ść  
(ˈniɛnʲiˈvʲɨˈt͡ʃɨ) *f* ④ 1 Haß *m.*

**nienawykły** (ˈniɛnʲiˈvʲɨ) ⑦ 6 unge-  
wohnt.

**nienormalny** (ˈniɛnormʲaˈlnɨ) ⑦ 1  
(-nie) außergewöhnlich.

**nieobecność** (ˈniɛbɔɛˈt͡ʃɔnɔʂɨˈt͡ʃɨ)  
*f* ④ 1 Abwesenheit; ~ny (ˈniɛnɨ)  
⑦ 1 abwesend.

**nieobeznany** (ˈniɛbɔɛʂnʲaˈnɨ) ⑦ 1 un-  
erfahren. **【⑦ 1 unberechenbar.】**

**nieobliczalny** (ˈniɛbɔɛˈlʲit͡ʃʲaˈlnɨ) *f*

**nieobyczajność** (ˈniɛbɔɛˈt͡ʃʲaj-  
nɔʂɨˈt͡ʃɨ) *f* ④ 1 Unsitlichkeit;

~ny (ˈniɛnɨ) ⑦ 1 (-nie) unsittlich.

**nieoceniony** (ˈniɛɔɛˈniɔˈnɨ) ⑦ 14<sup>1</sup>  
unschätzbar.

**nieodłączny** (ˈniɛɔɛd͡ʒˈt͡ʃɲɨ) ⑦ 1  
(-nie) untrennbar.

**nieodmienny** (ˈniɛɔɛdmʲiɛˈnɲɨ) ⑦ 1  
(-nie) unabänderlich; **Gram. un-**  
**flektiert.**

**nieodpowiedni** (ˈniɛɔɛpɔˈwiɛd͡ʒniˈ)  
⑦ 1 (-nie) nicht passend.

**nieodpowiedzialny** (ˈniɛɔɛɔɛpʲsʲaˈlʲi-  
nɨ) ⑦ 1 unverantwortlich.

**nieodrodny** (ˈniɛɔɛrɔˈdnɨ) ⑦ 1 *s-t*  
Vorfahren würdig.

**nieodstępny** (ˈniɛɔɛd͡ʒt͡ʃɨˈpɲɨ) ⑦ 1  
(-nie) ungetrennlich; nicht von  
der Seite weichend.

**nieodwołalny** (ˈniɛɔɛvɔˈlaˈlnɨ) ⑦ 1  
(-nie) unwiderruflich.

**nieodzowny** (ˈniɛɔɛɔɛˈvɔˈnɨ) ⑦ 1  
(-nie) unumgänglich.

**nieodżałowany** (ˈniɛɔɛɔɛɔɛˈɔaˈlɔwaˈnɨ)  
⑦ 1 unvergänglich.

**nieogłębność** (ˈniɛɔɛɔɛˈɡɔɛbɔnɔʂɨˈt͡ʃɨ) *f*  
④ 1 Unvorsichtigkeit; (bezwzględ-  
ność) Rücksichtslosigkeit; ~ny  
(ˈniɛnɨ) ⑦ 1 (-nie) unvorsichtig;  
(bezwzględny) rücksichtslos.

**nieograniczoność** (ˈniɛɔɛɔɛˈɡrʲanʲit͡ʃɔˈ-  
nɔʂɨˈt͡ʃɨ) *f* ④ 1 Grenzenlosigkeit,  
Unendlichkeit; (swoboda) unum-  
schränkte Freiheit; ~ny (ˈniɛnɨ)  
⑦ 14<sup>1</sup> (-czonie) grenzenlos, un-  
endlich; unumschränkt.

**nieokazały** (ˈniɛɔɛkaˈzʲalɨ) ⑦ 6 (-ale)  
unansehnlich, unscheinbar.

**nieokleśnany** (ˈniɛɔɛɔɛˈkɔɛʂnʲaˈnɨ) ⑦ 1  
zügelloß, maßlos.

**nieokreślony** (ˈniɛɔɛkrɛˈʂɨˈlnɨ) ⑦ 1  
unbestimmt; ~ony (ˈniɛɔˈnɨ) ⑦ 14<sup>1</sup>  
unbestimmt, unbestimmbar.

**nieokrzesany** (ˈniɛɔɛkr͡ʂɔʂʲaˈnɨ) ⑦ 1  
(-nie) ungeschliffen, roh.

**nieomylny** (ˌnɔmɨ'lnɨ) ⑦1 (-nie) unfehlbar, untrügl.  
**nieopatrny** (ˌnɔpa'tʃɨnɨ) ⑦1 (-nie) unvorsichtig; (nagły) plötzl.  
**nieopisany** (ˌnɔpʲiʂa'nɨ) ⑦1 (-nie) unbeschreiblich, unsägl.  
**nieopłacony** (ˌnɔplʲaʂɔ'nɨ) ⑦14<sup>1</sup> nicht bezahlt; (o liście) unfrankiert; (nieoceniony) ungeschätzt.  
**nieoprawny** (ˌnɔpra'wnɨ) ⑦1 ungebunden, broschiert.  
**nieorganiczny** (ˌnɔrganɨ'i'tʃɨnɨ) ⑦1 (-nie) anorganisch.  
**nieosobliwy** (ˌnɔsobɨ'i'ʂtɨ) ⑦7 (-iście), ˌowɨ (ˌbɔ'wɨ) ⑦1 (-wo) unpersönlich.  
**nieostrożność** (ˌnɔʂtro'ʒnɔʂɨ'tʃɨ) f ④1 Unvorsichtigkeit; ˌny (ˌnɨ) ⑦1 (-nie) unvorsichtig.  
**nieoświecony** (ˌnɔʂ'wiɛʂɔ'nɨ) ⑦1 ungebildet.  
**nieoznaczony** (ˌnɔfnatʃɔ'nɨ) ⑦1 unbegrenzt, unbestimmt.  
**niepamięć** (ˌpa'mjɛ'tʃɨ) f ④1: puścić w ~ vergeßen; pójść w ~ in Vergessenheit geraten.  
**niepamiętny** (ˌnɔm'jɛ'tnɨ) ⑦1 unbenklich.  
**nieparzysty** (ˌpaʒɨ'ʂtɨ) ⑦7 unpaarig; (o liście) ungerade.  
**niepełnotletni** (ˌpɛɲnɔ'ʂɛ'tnɨ) ⑦1 minderjährig.  
**niepewność** (ˌpɛ'wɔnɔʂɨ'tʃɨ) f ④1 Ungewißheit; ˌny (ˌnɨ) ⑦1 (-nie) ungewiß; (wątpliwy) zweifelhaft; (czego) unsicher; (o człowieku) unzuverlässig.  
**niepiśmienny** (ˌpʲiʂɨ'mʲɛ'nɨ) ⑦1 der Schrift unkundig.  
**niepłatny** (ˌpʲla'tnɨ) ⑦1 unbesoldet. [fruchtbar, steril.]  
**niepłodny** (ˌpʲɔ'bɨnɨ) ⑦1 unfruchtbar.  
**niepłonny** (ˌpʲɔ'nɨ) ⑦1 (-nie) nicht unbegründet, gewiß.  
**niepocieszny** (ˌpɔtʃɨ'e'ʂɨnɨ) ⑦1 (-nie) freudlos; (ponury) trüb, düster.

**niepocieszony** (ˌpɔ'ʂɔ'nɨ) ⑦1 untröstlich.  
**niepoczciliwiec** (ˌpɔtʃɨ'tʃɨ'li'wiɛtʃ) m ①37 unehrlicher, schlechter Mensch; ˌwosé (ˌwɔʂɨ'tʃɨ) f ④1 Unehrlichkeit; ˌwy (ˌwɨ) ⑦1 (-wie) unehrlich.  
**niepoczesny** (ˌpɔ'ʂɛ'ʂnɨ) ⑦1 (-nie) unansehnlich.  
**niepoczytalny** (ˌpɔ'ʂɨ'ta'lnɨ) ⑦1 (-nie) unzurechnungsfähig.  
**niepodległość** (ˌnɔpɔ'bʲɛ'gʲɔʂɨ'tʃɨ) f ④1 Unabhängigkeit, Freiheit; ˌty (ˌtɨ) ⑦6 (-le) unabhängig, selbständig.  
**niepodośleństwo** (ˌnɔpɔ'bʲɛ'nɨ'stʲɔ'wɔ) n ②1 Unähnlichkeit f: (niemożliwość) Unmöglichkeit f; ˌbny (ˌbɔ'bɨnɨ) ⑦1 (-bnie) unähnlich; unmöglich.  
**niepodzielny** (ˌnɔpɔ'ʂɛ'ʲɨnɨ) ⑦1 (-nie) unteilbar.  
**niepogoda** (ˌpɔgɔ'da) f ⑧2 schlechtes Wetter n; ˌny (ˌnɨ) ⑦1 trüb, regnerisch.  
**niepohamowany** (ˌpɔhama'wɔ'nɨ) ⑦1 (-nie) unbeherrschbar, gewaltig. [greiflich.]  
**niepojęty** (ˌnɔpɔ'jɛ'tɨ) ⑦7 unbeschreiblich.  
**niepokalany** (ˌpɔka'ʲa'nɨ) ⑦1 (-nie) unbesleht, rein.  
**niepokazny** (ˌpɔka'ʲɨnɨ) ⑦1 (-nie) unansehnlich.  
**niepokolę** (ˌpɔ'kɔ'ʲɨtʃɨ), pf. za- ④4<sup>1</sup> beunruhigen; (dokuczać) belästigen; ~ się beunruhigt sein, sich ängstigen.  
**niepokój** (ˌnɔ'pɔ'kɔj) m ①36<sup>2</sup> Unruhe f; (obawa) Angst f.  
**niepokonalny** (ˌpɔ'kɔna'lnɨ) ⑦1 unbezwingbar, unüberwindlich.  
**niepomierly** (ˌpɔ'mʲɛ'rɨ) ⑦1 (-nie) unmeßbar; (ogromny) außerordentlich. [gebenf.]  
**niepomny** (ˌnɔ'pɔ'mɨ) ⑦1 unetwaßlich.  
**niepomysłność** (ˌnɔpɔ'mɨ'ʂɨ'tʃɨ) f ④1 Widerwärtigkeit, Mißgeschick w; ˌny (ˌnɨ)

⑦1 (-nie) ungünstig, widerwärtig; (nieszczęśliwy) unglücklich.

**nieopłatny** (ˈnɔpɫaˈtnɨ) ⑦1 nicht lohnend; (o towarze) nicht gangbar.

**nieoprawność** (ˈnɛpɔˈrawnɔɕˈtɕɨ) f ④1 Unverbesserlichkeit; (wadliwość) Fehlerhaftigkeit; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) unverbesserlich; (wadliwy) fehlerhaft.

**nieporadność** (ˈnɛpɔˈradnɔɕˈtɕɨ) f ④1 Ratlosigkeit; (nieoleśtwo) Unbeholfenheit; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) ratlos; unbeholfen.

**nieporozumienie** (ˈnɛpɔˈzumɛˈɲɛ) n ②13 Mißverständnis.

**nieporządek** (ˈnɛpɔˈɔɖɛk) m ①21<sup>a</sup> Unordnung; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) unordentlich.

**nieposkromiony** (ˈnɛpɔɕˈkrɔmɔˈɲɔ) ⑦14<sup>1</sup> zügellos.

**nieposuszeniestwo** (ˈnɛpɔɕˈsɯɕɛˈɲɛɕtʂɔ) n ④1 Ungehorsam; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) ungehorsam.

**niepospolity** (ˈnɛpɔɕˈpɔɫɨˈtɨ) ⑦7 (-icie) ungewöhnlich.

**nieposzlakowany** (ˈnɛpɔɕˈɫɨaˈɫɔˈwaˈɲɨ) ⑦1 (-nie) tabellos.

**niepośledni** (ˈnɛpɔɕˈɫɛˈɲɨ) ⑦13 (-nio) nicht gewöhnlich, nicht durchschnittlich.

**niepotrzebny** (ˈnɛpɔtʂɛˈɲɨ) ⑦1 (-nie) unnötig.

**niepowetowany** (ˈnɛpɔvɛtɔˈwaˈɲɨ) ⑦1 unerfüllt.

**niepowodzenie** (ˈnɛpɔvɔɖɛˈɲɛ) n ②13 Mißgeschick, Mißerfolg m.

**niepowołany** (ˈnɛpɔvɔˈɫaˈɲɨ) ⑦1 (-nie) unberufen, nicht kompetent.

**niepowrotny** (ˈnɛpɔvrɔˈtnɨ) ⑦1 (-nie) unwiederbringlich.

**niepowszedni** (ˈnɛpɔvɕɛˈɲɨ) ⑦13 (-nio) nicht alltäglich; (rzadki) selten.

**niepowszechny** (ˈnɛpɔvɕɛˈɲɨ) ⑦13 (-nio) nicht alltäglich; (rzadki) selten.

**nieprzejrzany** (ˈnɛpʂɛjˈʒaˈɲɨ) ⑦1 (-wie) unenthaltsam, unbändig.

**niepoznanie** (ˈnɛpɔznɔˈɲɛ) n ②13: do -nia bis zur Unkenntlichkeit.

**niepozorność** (ˈnɛpɔzɔˈrɔɕˈtɕɨ) f ④1 Unansehenlichkeit; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) unansehenlich.

**niepożądany** (ˈnɛpɔzɔɖaˈɲɨ) ⑦1 unerwünscht; (zbyteczny) überflüssig.

**niepożyteczny** (ˈnɛpɔʒɨˈtɕɨ) ⑦1 (-nie) unnützlich, unnütz.

**nieprawda** (ˈnɛpraˈwɔɖa) f ③2 Unwahrheit; (kłamstwo) Lüge; (in Fragen) ~(?) nicht wahr?

**nieprawdopodobieństwo** (ˈnɛpɔpɔɖɔbɔˈɲɛɕtʂɔ) n ②1 Unwahrscheinlichkeit; ~bny (ˈɲɔˈɲɨ) ⑦1 (-nie) unwahrscheinlich.

**nieprawdziwość** (ˈnɛpʂɨˈwɔɕˈtɕɨ) f ④1 Unwahrheit; (fałszywość) Falschheit; ~wy (ˈwɨ) ⑦1 (-wie) unwahr, falsch.

**nieprawidłowość** (ˈnɛprɔwɨˈɫɔˈwɔɕˈtɕɨ) f ④1 Unregelmäßigkeit; Unkorrektheit; ~wy (ˈwɨ) ⑦1 (-wo) unregelmäßig.

**nieprawność** (ˈnɛpraˈwɔɕˈtɕɨ) f ④1 Gefegwidrigkeit; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) gefegwidrig.

**nieprawowity** (ˈnɛprɔwɔwɨˈtɨ) ⑦7 (-icie) unrechtmäßig.

**nieprawy** (ˈnɛprɔwɨ) ⑦1 unrechtlich; (o dziecku) unehelich, illegitim.

**nieproszony** (ˈnɛprɔɕɔˈɲɨ) ⑦14<sup>1</sup> ungebeten.

**nieprzebiegany** (ˈnɛpʂɛɔɓɛˈɫaɔaˈɲɨ) ⑦1 unerbittlich.

**nieprzebrany** (ˈnɛpraˈɲɨ) ⑦1 unerfüllt.

**nieprzebyty** (ˈnɛpʂɨˈtɨ) ⑦7 ungangbar, pfadlos.

**nieprzedajny** (ˈnɛpʂɛɔɖaˈjɲɨ) ⑦1 unverkäuflich; fig. unbestechlich.

**nieprzedzany** (ˈnɛɔɖnaˈɲɨ) ⑦1 unverföhlich.

**nieprzejrzany** (ˈnɛpʂɛjˈʒaˈɲɨ) ⑦1 unübersehbar.

**nieprzejrzysty** (niepřčejřčũ'řtũ) ⑦1 (-ście) undurchsichtig; *fig.* unklar, unübersichtlich.

**nieprzekraczalny** (~kratřčã'ũnũ) ⑦1 unübersehbar.

**nieprzełiczony** (~łĩtřčõ'nũ) ⑦14<sup>1</sup> unzähllich. [⑦1 wasserdicht.]

**nieprzemakalny** (~mařã'ũnũ) ⑦1 undurchdringlich; *fig.* nicht scharfsinnig.

**nieprzenikliwość** (~nĩřłĩ'wořłĩřłĩ) *f* ④1 Undurchdringlichkeit; **wy** (~wũ) ⑦1 undurchdringlich; *fig.* nicht scharfsinnig.

**nieprzeparty** (~přčõpa'rtũ) ⑦7 unbegreifbar.

**nieprzerwany** (~přčõrwa'nũ) ⑦1 (-nie) ununterbrochen.

**nieprzespany** (~přčõřpa'nũ) ⑦1: -na noc řřčłãřłõře řłãčt.

**nieprzewidziany** (~přčõwĩdřã'nũ) ⑦1 unvorhergesehen.

**nieprzeżroczyŝty** (~přčõřĩrořčũ'řtũ) ⑦1 undurchsichtig; (mõtny) trüb.

**nieprzychylność** (~přčũčũ'ũnořłĩřłĩ) *f* ④1 Ungunst, Abgeneigtheit; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) ungünstig, abgeneigt.

**nieprzyjaćiel** (~přčũłĩã'łĩřłĩ) *m* ①48 Feind; **cielski** (~łĩřłĩ'łĩřłĩ) ⑦9 (po -sku) feindlich; **ciółka** (~łĩřłĩ'łĩã) *f* ③4<sup>2</sup> Feindin; **zny** (~řnũ) ⑦1 (-źnie) feindselig; **żn** (~přčũ'ãřłĩ) *f* ④1 Feindschaft.

**nieprzyjemność** (~řõ'mnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unannehmlichkeit; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unangenehm.

**nieprzymuszony** (~přčũũmuřčõ'nũ) ⑦14<sup>1</sup> ungezwungen.

**nieprzystępność** (~přčũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzysłuchanie** (~přčũũřłĩřłĩ'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzugänglichkeits; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzugänglich.

**nieprzywykły** (~přčũũwũ'łũ) ⑦6 ungewohnt.

**nieprzyznawanie** (~přčũũřna'wa'nũ) *n* ②13 się (do *gen.*) ②eu nen (*gen.*).

**nieprzychylność** (~řwõłĩ'tõřłĩřłĩ) *f* ④1 Unanständigkeit, Ungezogenheit; **ty** (~tũ) ⑦1 (-icie) unanständig, ungezogen.

**niepyszny** (~pũ'řčnũ) ⑦1: jak ~wie ein begoffener Budel.

**nierad** (nĩ'e'rat) *inben.* ungern; rad ~gern oder ungern.

**nieraz** (~rař) oft, mehrmals.

**nierogaczna** (~rogãřłĩ'řna) *f* ③1 Borstenvieh *n.*

**nierozdzielność** (~rořłĩřłĩ'ũnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzertrennlichkeit, Untheilbarkeit; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzertrennlich.

**nierozłączność** (~rořłĩřłĩ'ũnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unzertrennlichkeit; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unzertrennlich, untrennbar.

**nierozmyslny** (~rořłĩ'mũ'řłĩũnũ) ⑦1 (-nie) unüberlegt, übereilt; (nĩeũmysłny) unvorsätzlich.

**nierozpuszczalny** (~rořłĩpũřčũ'ũnũ) ⑦1 (-nie) unauf löslich.

**nierozsądlek** (~rořłĩřłĩ'dõł) *m* ②21<sup>1</sup> a Unüberlegtheit *f*, Unvernunft *f*; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unüberlegt, unvernünftig.

**nierozstrzygnięty** (~rořłĩřłĩ'ũgũł'ũ) ⑦7 unentschieden.

**nieroztropność** (~rořłĩro'ũpnořłĩřłĩ) *f* ④1 Unflugheit, Unbesonnenheit; **ny** (~nũ) ⑦1 (-nie) unflug, unbesonnen.

**nierozumni** (~rořłĩ'ũnũ) ⑦1 (-nie) unverständlich.

**nierozważny** (~rořłĩwa'ũnũ) ⑦1 (-nie) unüberlegt, unbedacht sam.

**nierozwinięty** (~řwõłĩũ'ũ) ⑦7 unentwikkelt; *fig.* zurückgeblieben.

**nierów/nie** (ˈruˈwɲe), ˈno (ˈno)  
(niegladko) uneben, rauh; (nie-  
jednostajnie) ungleichförmig, un-  
gleichmäßig; (beim *empr.*) un-  
gleich, weitaus, bei weitem;  
ˈnośc (ˈnoʂtʲɕ) f ④ 1 Uneben-  
heit; Ungleichheit; ˈny (ˈnɨ)  
⑦ 1 uneben; ungleichförmig;  
ungleich.

**nieruchomość** (ˈraɕoˈmoʂtʲɕ)  
f ④ 1 Unbeweglichkeit; pl. -ości  
unbewegliche Habe f, Immo-  
bilien pl.; ˈny (ˈnɨ) ⑦ 1 unbe-  
weglich.

**nierzadki** (ˈɕaˈɫi) ⑦ 9 (-ko)  
nicht schütter; (częsty) häufig.

**nierząd** (nieˈɕot) m ① 6 (bezład)  
Regierungslosigkeit f, Anarchie  
f; (nieobyczajność) Sittenlosig-  
keit f, Unzucht f; ˈnica (ˈni-  
tʂa) f ③ 9 unzüchtiges Frauen-  
zimmer n, Dirne; ˈny (ˈnɨ)  
⑦ 1 anarchisch; (nieobyczajny)  
unzüchtig.

**niesamowity** (ˈɕamowɨˈtɨ) ⑦ 7  
(-cie u. -ito) nicht ganz wohl.

**niesforlność** (ˈɕfoˈrnoʂtʲɕ) f  
④ 1 Bügellofigkeit; (niepostu-  
szeństwo) Unfolgsamkeit, Wider-  
spruchigkeit; ˈny (ˈnɨ) ⑦ 1  
(-nie) zügellos; unfolgsam.

**nieskazitelnosc** (ˈɕfaʂiteˈɫ-  
noʂtʲɕ) f ④ 1 Unbescholtenheit;  
ˈny (ˈnɨ) ⑦ 1 (-nie) makellos.

**nieskazony** (ˈɕfaɕoˈnɨ) ⑦ 14<sup>1</sup>  
rein, unverderbt.

**nieskładny** (ˈɕɫaˈdnɨ) ⑦ 1  
(-nie) unsymmetrisch; (niezręcz-  
ny) ungeschickt.

**nieskończonle** (ˈɕkonʲtʂeˈnie)  
unenndlich; (bardzo) sehr; ˈonośc  
(ˈtʂoˈnoʂtʲɕ) f ④ 1 Unend-  
lichkeit; ˈony (ˈtʂoˈnɨ) ⑦ 14<sup>1</sup>  
unenndlich; (nie dokończony) un-  
vollendet.

**niesławna** (ˈɕɫaˈwa) f ③ 1 Schande.

**niesłony** (ˈɕɫoˈnɨ) ⑦ 1 ungesal-  
zen.

**niesłowny** (ˈɕɫoˈwɲɨ) ⑦ 1 wort-  
brüchig; (niepewny) unzuver-  
lässig.

**niesłuszny** (ˈɕɫuˈʂɲɨ) ⑦ 1  
(-nie) unrecht, unbillig.

**niesłychany** (ˈɕɫɨɕaˈnɨ) ⑦ 1  
(-nie) unerhört; (ogromny)  
außerordentlich.

**niesmłaczny** (ˈɕmaˈtʂɲɨ) ⑦ 1  
(-nie) unschmackhaft; fig. ge-  
schmacklos; (przykry) unbehag-  
lich; ˈak (nieˈɕmaɫ) m ① 13 (un-  
angenehmer) Nachgeschmack; fig.  
Unbehagen n, Mißbehagen n.

**niesnaska** (ˈɕnaˈɕta) f ⑤ 4<sup>2</sup>, mft  
pl. -ki Streit m, Zwist m.

**niespełna** (ˈɕpeˈlna) nicht ganz,  
nicht voll(ständig); ˈrozumu  
nicht bei Verstand.

**niespodzianka** (ˈɕpɔdʂaˈnka) f  
③ 4<sup>2</sup> (angenehme) Über-  
raschung; ˈdziany (ˈɕɫaˈnɨ),  
ˈdziewany (ˈɕɫeˈwaˈnɨ) ⑦ 1  
(-nie) unverhofft, unerwartet.

**niespokojny** (ˈɕpoɫoˈjɲɨ) ⑦ 1  
(-nie) unruhig.

**niesposób** (ˈɕpoˈɕup) man kann  
nicht; es ist nicht möglich.

**niespostrzeżony** (ˈɕpoʂtʂeɕoˈ-  
nɨ) ⑦ 14<sup>1</sup> (-zenie) unbemerkt.

**niespożyty** (ˈɕpoɕɨˈtɨ) ⑦ 7 nicht  
verzehrt; (nie zniszczalny) unver-  
wundlich; sehr stark.

**niesprawiedliwośc** (ˈɕprawiɛd-  
ɫiˈwoʂtʲɕ) f ④ 1 Ungerechtig-  
keit; ˈwy (ˈwɨ) ⑦ 1 (-wie)  
ungerecht.

**niesłabośc** (ˈɕtaˈɫoʂtʲɕ) f ④ 1  
Unbeständigkeit; (n człowieka)  
Wankelmüt m; (zmiennosc) Ver-  
änderlichkeit; ˈty (ˈtɨ) ⑦ 6 (-le)  
unbeständig; wankelmütig; ver-  
änderlich.

**niesłatanosc** (ˈɕtaraˈnnoʂtʲɕ)  
f ④ 1 Mangel an Sorgfalt;  
ˈny (ˈnɨ) ⑦ 1 (-nie) unorg-  
fältig; (o człowieku) sorglos.

**nieestety** (ˈɕteˈtɨ) leider.



- niestosowny** (ˈɲɛstɔʃoˈwɲɨ) ⑦1 (-nie) unpassend, ungehörig.
- niestrawność** (ˈɲɛstraˈwɲɔɕɪtɕ) *f* ④1 Unverdaulichkeit; (złotrąwnie) Verdauungsbeschwerden *f/pl.*; ~ny (ˈɲɨ) ⑦1 (-nie) unverdaulich, schwer verdaulich; (o żołądku) schwer verdaulich.
- niestrojny** (ˈɲɛtroˈjɲɨ) ⑦1 (-nie) (nie ozdoby) schmudlos; (skromny) bescheiden; (rozstrojony) verstimmt.
- niestrudzony** (ˈɲɛtrudʒoˈɲɨ) ⑦14¹ (-nie) unermüdetlich.
- niestworzony** (ˈɲɛtwoʒoˈɲɨ) ⑦14¹ nicht dagewesen; *fig.* ungereimt.
- niesumienność** (ˈɲɛsumʲɛˈnɔɕɪtɕ) *f* ④1 Gewissenlosigkeit; ~ny (ˈɲɨ) ⑦1 (-nie) gewissenlos.
- nieśwój** (ɲɛˈɕwɔj) ⑥5 (-wojo) (obcy) fremd; (niezdrów) nicht ganz wohl, unpässlich; (nie w humorze) bei schlechter Laune.
- niesystematyczny** (ˈɲɛɕɪstematˈɨtɕɲɨ) ⑦1 (-nie) systemlos.
- nieszczęśliwy** (ˈɲɛɕɕɛʃɨˈɲɨ) ⑦1 (-nie) nicht besonders, kein besonderer.
- nieszczerość** (ˈɲɛɕɕɛʃɔˈroɕɪtɕ) *f* ④1 Unaufrichtigkeit; ~ry (ˈɲɨ) (-rzo) unaufrichtig.
- nieszczepny** (ˈɲɛɕɕɛʃɲɨ) ⑦1 (-eśnie) unglücklich, verhängnisvoll; ~ście (ˈɲɛɕɕɛɕɪtɕ) *się* ②9: ~ści *się* es glückt nicht, es mißglückt; ~ście (ˈɲɛɕɕɛɕɪɛ) *n* ②13 Unglück; (niepowodzenie) Mißgeschick; na ~ście, ~ściem unglücklicherweise; ~śliwy (ˈɲɛɕɕɛɕɪˈwɨ) ⑦1 (-wie) unglücklich.
- nieškodliwy** (ˈɲɛɕɕɔɓɨˈɲɨ) ⑦1 (-wie) unschädlich.
- niezpolny** (ɲɛˈɕpɔˈɲɨ) ⑦1 Besper...; ~ry (ˈɲɨ) *m/pl.* ①8 Besper(andaht) *f.* [Wispel.]
- niezpułka** (ˈɲɛɕpuˈɫɕa) *f* ③4²
- niezwykły** (ˈɲɛɕwɔˈkɔˈɲɨ) ⑦1 (-nie) nicht fesch, unelegant.
- nieściśłość** (ˈɲɛɕɪɕɪˈɕɫɔɕɪtɕ) *f* ④1 Ungenauigkeit; ~sty (ˈɲɪɕɨ) ⑦6 (-ście) ungenau.
- nieśó** (ɲɛɕɪtɕɪ), *pf.* *z.* ②2 tragen; (przynosić) bringen; ~jaja, ~ *się* (o kurze) Eier legen; wieść nieśó es geht das Gerücht, es verlantet.
- nieślubny** (ˈɲɛɕɫɨˈbɲɨ) ⑦1 unehelich, illegitim.
- nieśmiałość** (ˈɲɛɕmʲɛˈɫɔɕɪtɕ) *f* ④1 Schüchternheit; ~ty (ˈɲɨ) ⑦6 (-to) schüchtern, ängstlich.
- nieśmiertelnik** (ˈɲɛɕmʲɛrɛˈtɔˈɲɨɲɪk) *m* ①14 Strohblume *f.*; ~ność (ˈɲɔɕɪtɕ) *f* ④1 Unsterblichkeit; ~ny (ˈɲɨ) ⑦1 (-nie) unsterblich; (o ranie, chorobie) nicht lebensgefährlich, nicht tödlich.
- nieświadomy** (ˈɲɛɕwʲɛˈdɔˈmɨ) ⑦1 unbewußt; (czego) unerfahren (in *dat.*), unkundig (*gen.*).
- nieświeży** (ˈɲɛɕwʲɛˈʒɨ) ⑦12 (-zo) nicht frisch; (o pieczywie) altbacken. [verhohlen, offen.]
- niełajony** (ˈɲɛɫɔˈjɲɨ) ⑦14¹ un-
- niełaktowny** (ˈɲɛɫɔkˈtɔˈwɲɨ) ⑦1 (-nie) taktlos.
- niełknięty** (ˈɲɛɫkɲɛˈtɨ) ⑦7 unberührt, unangestastet.
- niełoperz** (ˈɲɛɫɔˈpɔɕɨ) *m* ①23 Fledermaus *f.* [unschwer, leicht.]
- niełudny** (ˈɲɛɫɨˈdɲɨ) ⑦1 (-no)
- niełważy** (ˈɲɛɫvaˈʒɨ) ⑦6 (-ale) nicht dauerhaft; (niestały) unbeständig; (znikomy) vergänglich.
- niełykalny** (ˈɲɛɫɨkˈɔɓɨ) ⑦1 (-nie) unantastbar; (o osobie) unverletzlich.
- niełyle** (ˈɲɛɫɨˈɫɛ) nicht so sehr.
- nieubłagany** (ˈɲɛɫɔɓɔˈɔɓɨ) ⑦1 (-nie) unerbittlich.
- nieuchronny** (ˈɲɛɕɫɔˈɲɨ) ⑦1 (-nie) unvermeidlich.
- nieuchwytny** (ˈɲɛɕwɔˈɫɨˈɲɨ) ⑦1 (-nie) nicht greifbar.

**nieuctwo** (ˈnʲɛʦʲtʲvɔ) *n* ②1 Unwissenheit *f*.

**nieuczalność** (ˈnʲɛʦʲalˈnɔʃɛ) *f* ④1 Unredlichkeit; (podłość) Niederträchtigkeit; ~**wy** (ˈwɨ) ⑦1 (-wie) unredlich, unehrlich; niederträchtig.

**nieuczony** (ˈnʲɛʦʲɔˈnɨ) ⑦1 ungelehrt, ungebildet; (prosty) einfach, natürlich.

**nieuczynny** (ˈnʲɛʦʲɨˈnɨ) ⑦1 (-nie) ungesällig, undienstfertig.

**nieudany** (ˈnʲɛdaˈnɨ) ⑦1 ungeheuchelt; (szczery) aufrichtig.

**nieudolność** (ˈnʲɛdɔˈlɔˈnɔʃɛ) *f* ④1 Unfähigkeit; ~**ny** (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) wenig befähigt; i (slaby) schwach.

**nieufność** (ˈnʲɛˈfɔˈnɔʃɛ) *f* ④1 Mißtrauen *n*; ~**ny** (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) mißtrauisch.

**nieugaszony** (ˈnʲɛɡaʃɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> nicht gelöscht; (niezaspokoiony) unbefriedigt.

**nieugiętość** (ˈnʲɛɡʲɛˈtɔʃɛ) *f* ④1 Unbeugbarkeit; ~**ty** (ˈtɨ) ⑦7 (-cie) unbeugsam; (silny) fest, stark.

**nieuk** (ˈnʲɛˈuʲ) *m* ①13<sup>1</sup> ungebildeter Mensch; (nie cheący się uczyć) ungelehriger, fauler Mensch. [unstillbar.]

**nieukojony** (ˈnʲɛukɔˈjɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup>

**nieuleczalność** (ˈnʲɛlʲɛʦʲaˈlˈnɔʃɛ) *f* ④1 Unheilbarkeit; ~**ny** (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) unheilbar.

**nieuleknlony** (ˈnʲɛlʲɛkˈnɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> unerlöset.

**nieumarkowany** (ˈnʲɛumarkɔˈwaˈnɨ) ⑦1 (-nie) unmaßig.

**nieumiejętność** (ˈnʲɛumʲɛjɛˈtɔˈnɔʃɛ) *f* ④1 Unwissenheit, Unerfahrenheit; ~**ny** (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) unwissend, unerfahren.

**nieumysłny** (ˈnʲɛumʲɨˈsʲlɨˈnɨ) ⑦1 (-nie) unabsichtlich; (przypadkowy) zufällig.

**nieuniknlony** (ˈnʲɛunʲɨkˈnɔˈnɨ)

⑦14<sup>1</sup> (-nienie) unvermeidlich; (pewny) sicher.

**nieuprzedzony** (ˈnʲɛupʃɛdʲɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> unparteiisch.

**nieurodzaj** (ˈnʲɛuroˈdʲɔj) *m* ①30 Mißgerate *f*; ~**ność** (ˈnʲɛˈrɔdʲɔˈnɔʃɛ) *f* ④1 Unfruchtbarkeit; ~**ny** (ˈnɨ) ⑦1 (-nie) unfruchtbar.

**nieurzędowy** (ˈnʲɛurʒɛˈdɔˈwɨ) ⑦1 (-wo) nicht amtlich.

**nieusposoblony** (ˈnʲɛuspɔʃɔˈbʲɔˈnɨ) ⑦1 nicht gestimmt.

**nieusprawiedliwlony** (ˈnʲɛʃpraˈwʲɛdʲɨˈwʲɔˈnɨ) ⑦1 nicht gerechtfertigt.

**nieustający** (ˈnʲɛustajɔˈjɨ) ⑦2 (-co), ~**anny** (ˈaˈnɨ) ⑦1 (-nie) unaufhörlich, dauernd.

**nieustalony** (ˈnʲɛustalɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> nicht festgesetzt.

**nieustraszoność** (ˈnʲɛustrasʲɔˈnɔʃɛ) *f* ④1 Unerfurchenheit; ~**ny** (ˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> (-onie) unerfurchend, mutig.

**nieuszanowanie** (ˈnʲɛʃzanɔˈwaˈnʲɛ) *n* ②13 Mangel *m* an Achtung.

**nieuszkodzony** (ˈnʲɛʃkɔdʲɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> unbeschädigt.

**nieutulony** (ˈnʲɛtulɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> unstillbar; (niepocieszony) trostlos.

**nieuważa** (ˈnʲɛwaˈʒa) *f* ③4 Unaufmerksamkeit; ~**żny** (ˈnʲɛwaˈʒˈnɨ) ⑦1 (-nie) unaufmerksam.

**nieuzasadnlony** (ˈnʲɛʒasabˈnɔˈnɨ) ⑦1 unbegründet.

**nieużyteczność** (ˈnʲɛʒʲɛˈtʲɛʦʲˈnɔʃɛ) *f* ④1 Unbrauchbarkeit, Nutzlosigkeit; ~**ny** (ˈnɨ) ⑦1 unbrauchbar, unnütz, nutzlos.

**nieużytek** (ˈnʲɛʒʲɛˈtʲɛʦʲ) *m* ①21<sup>1a</sup>, *ms pl.* nieużytki *W*fälle *pl.*

**nieużyty** (ˈnʲɛʒʲɛˈtʲɛ) ⑦7 ungesällig.

**nieużywany** (ˈnʲɛʒʲɛˈwaˈnɨ) ⑦1 unbenutzt; (nowy) neu.

**nlewart** (ˈnʲɛˈwart) *indef.* nicht wert, nicht würdig.

- nieważność** (nwa'gnoſtſi) f  
 ④1 Ungiltigkeit; **ny** (nu)  
 ⑦1 (-nie) ungiltig, nichtig.
- niewątpliwy** (nwɔptli'wɔ) ⑦1  
 (-wie) ungewißhaft, zweifel-  
 los; (pewny) gewiß.
- niewczas** (nie'wtſchɔſ) m ①3 un-  
 gelegene Zeit f; pl. ~y Wochen  
 n; po ~ie zu spät.
- niewczesny** (wtſchɔ'ſnɔ) ⑦1  
 (-nie) spät; fig. unziemlich.
- niewdzięczność** (nwɔſi'g'tſch-  
 noſtſi) f ④1 Undank m; **ny**  
 (nu) ⑦1 (-nie) undankbar.
- niewesoły** (nwɔſo'ly) ⑦6 (-to)  
 nicht froh, traurig.
- niewiadomo** (nwɔdo'mo) unbe-  
 kannt; man weiß nicht; **mość**  
 (moſtſi) f ④1 Unkenntnis f;  
**my** (mu) ⑦1 unbekannt; **ma**  
 f die unbekannte Zahl, Unbe-  
 kannte.
- niewiarygodny** (nwɔrɔgo'dny)  
 ⑦1 (-nie) unglauwbürlich; (nie-  
 pewny) unſicher.
- niewiasta** (nwɔ'a'ſta) f ③2<sup>1</sup>  
 Frauenzimmer n, Weib n.
- niewidoczny** (nwɔdo'tſchɔny) ⑦1  
 (-nie) unſichtbar; **domy** (do-  
 mu) ⑦1 blind; **działność** (d-  
 ſia'noſtſi) f ④1 Unſichtbar-  
 keit; **działny** (ny) ⑦1 (-nie)  
 unſichtbar. [kenntnis.]
- niewiedza** (nwɔ'e'dſa) f ③9 Un-  
 wiffenheit.
- niewiele** (nwɔ'e'le), **lu** (lu)  
 ③9 nicht viel(e), wenig(e).
- niewielki** (nwɔ'e'li) ⑦9 nicht  
 groß.
- niewierność** (nwɔ'e'ruoſtſi) f  
 ④1 Untreue, Treuloſigkeit;  
**ny** (nu) ⑦1 (-nie) untreu,  
 treuloſ; (pogański) ungläubig.
- niewieści** (nwɔ'e'ſtſi) ⑦13  
 Weiber..., Frauen...; **cioc** (t-  
 ſtſetſi) ⑩18 weiblich (od. ver-  
 weiblich) werden.
- niewińniętko** (nwɔ'ni'g'tko) n ②9  
 unſchuldigeſſe Geſchöpf; **niem**
- (ni'niem) ⑦17, **ny** (nu)  
 ⑦1 (-nie) unſchuldig; ſchuld-  
 loſ; **ność** (noſtſi) f ④1  
 Unſchuld; (czystość obyczajów)  
 Keuſchheit; (dziewiectwo) Jung-  
 fernſchaft.
- niewłaściwość** (nwɔ'laſtſi'wo-  
 ſtſi) f ④1 (niełtosowność)  
 Unforrektheit; (nieodpuszczal-  
 ność) Unzuläſſigkeit; **ż** Un-  
 zuſtändigkeit; **wy** (wu) ⑦1  
 (-wie) unforrekt; unzuläſſig;  
 unzuſtändig; (nierzeczywisty)  
 uneigentlich, unecht.
- niewoła** (nwɔ'wa) f ③5 Knecht-  
 ſchaft, Sklaverei; (wojenna) Ge-  
 fangenſchaft; (przymus) Zwang  
 m; wziąć do ~i gefangenneh-  
 men; dostać się do ~i in Ge-  
 fangenſchaft geraten; **nica** (ni-  
 ni'tſa) f ③9 Sklavin; **nictwo**  
 (ni'tſtwo) n ②1 Sklaverei f;  
 (handel nikami) Sklavenhandel  
 m; **nicy** (ni'tſchɔ) ⑦4 (-czo)  
 ſlawiſch, Sklaven...; **nik** (ni-  
 niſ) m ①14 Sklave; (jeniec)  
 Gefangener; (sluga) Knecht.
- niewolno** (nwɔ'wno) es iſt nicht  
 erlaubt, es iſt verboten.
- niewód** (nie'wut) m ①6 Zug-  
 garn n.
- niewprawny** (nwpra'wny) ⑦1  
 (-nie) ungeübt; (niezręczny) un-  
 geſchickt.
- niewstrzmany** (nwſtſchuma'ny)  
 ⑦1 (-nie) unaufhaltſam.
- niewybredny** (nwɔbre'dny) ⑦1  
 (-nie) nicht wählertſch.
- niewyczerpany** (nwɔtſcherpa'ny)  
 ⑦1 (-nie) unerſchöpflich.
- niewycwiczony** (nwɔtſchɔ'w-  
 tſchɔny) ⑦14<sup>1</sup> ungeübt.
- niewydatny** (nwɔda'tny) ⑦1  
 (-nie) unergiebig. [ausſchlich.]
- niewygodła** (nwɔga'ſtu) ⑦6 un-  
 bequemlichheit; **ny** (nu) ⑦1  
 (-nie) unbequem.

**niewykonalny** (ˈnɛwɨkɔnaˈɫul) ⑦ 1 (-nie) unausführbar.  
**niewykształcony** (ˈnɛfɕtaltɕɔˈnu) ⑦ 14<sup>1</sup> (-cenie) ungebildet.  
**niewymierny** (ˈnɛwɨmʲɛˈrnu) ⑦ 1 (-nie) irrational.  
**niewymowny** (ˈnɛwɨˈmɔnu) ⑦ 1 (-nie) unaussprechlich.  
**niewymuszony** (ˈnɛwɨɕɔˈnu) ⑦ 1 (-szenie) ungezwungen.  
**niewypłacalność** (ˈnɛwɨplacɕaˈɫinoɕtɕɨ) f ④ 1 Insolvenz f; **ny** (ˈnu) ⑦ 1 (-nie) insolvent.  
**niewyraźny** (ˈnɛwɨraˈɕɨnu) ⑦ 1 (-nie) undeutlich.  
**niewyrobiony** (ˈnɛwɨˈrobɔˈnu) ⑦ 14<sup>1</sup> nicht ausgearbeitet; (o ciastowieku) unerfahren, weltfremd.  
**niewyrozumiały** (ˈnɛwɨˈrozumʲaˈɫu) ⑦ 6 (-ale) einseitig; (bezwzględny) rüdfichtig.  
**niewyspany** (ˈnɛwɨˈɕpaˈnu) ⑦ 1 nicht ausgeschlafen; schläfrig.  
**niewystarczający** (ˈnɛɕtarcɕajɔˈɫɕu) ⑦ 2 (-co) nicht ausreichend.  
**niewystawny** (ˈnɛwɨˈstawnu) ⑦ 1 (-nie) prunklos; (skromny) bescheiden.  
**niewyśledzony** (ˈnɛwɨˈɕɫɔɕɔˈnu) ⑦ 14<sup>1</sup> nicht ausgeforscht.  
**niewytrawny** (ˈnɛwɨtraˈwnu) ⑦ 1 (-nie) unerfahren.  
**niewytrzymały** (ˈnɛwɨɕɫɨmaˈɫu) ⑦ 6 (na acc.) nicht abgehärtet (gegen acc.); empfindlich.  
**niewytorny** (ˈnɛwɨˈtɔrnu) ⑦ 1 (-nie) ungekünstelt, einfach.  
**niewzruszalny** (ˈnɛwɨɕrusɕaˈɫnu) ⑦ 1 (-nie) unerfütterlich.  
**niezabawny** (ˈnɛzabawnu) ⑦ 1 (-nie) nicht lustig.  
**niezachwiany** (ˈnɛzaxɨˈwiaˈnu) ⑦ 1 (-nie) unerfütterlich.  
**niezadługo** (ˈnɛzadɫugo) bald.  
**niezadowolnienie** (ˈnɛzɔwɔɫɛˈnɛnɛ) n ② 13 Unzufriedenheit f; **ony** (ˈnoˈnu) ⑦ 1 unzufrieden.

**niezakłócony** (ˈnɛzakɫɔɕɔˈnu) ⑦ 14<sup>1</sup> ungestört.  
**niezależność** (ˈnɛzalexˈnoɕtɕɨ) f ④ 1 Unabhängigkeit; **ny** (ˈnu) ⑦ 1 (-nie) unabhängig.  
**niezamężna** (ˈnɛzamɕˈɕua) ⑦ 1 unvermählt, unverheiratet.  
**niezamieszkały** (ˈnɛzamɛɕɕaˈɫu) ⑦ 6 unbewohnt.  
**niezamożność** (ˈnɛzamoɕˈnoɕtɕɨ) f ④ 1 Unbemitteltheit; **ny** (ˈnu) ⑦ 1 (-nie) unbemittelt.  
**niezapominaljka** (ˈnɛzɔpɔmʲinaˈɫa) f ③ 4<sup>2</sup> Bergigmeinnicht n.  
**niezapomniany** (ˈnɛzɔpɔmɨˈnaˈnu) ⑦ 1 unvergesslich.  
**niezaprzeczony** (ˈnɛzɔɕɕɛɕɔˈnu) ⑦ 14<sup>1</sup> (-czenie) unleugbar.  
**niezasłużony** (ˈnɛzɔɕɫuzɔˈnu) ⑦ 14<sup>1</sup> (-zenie) unverbient.  
**niezatarły** (ˈnɛzatarɫu) ⑦ 7 unverwischt.  
**niezawisłość** (ˈnɛzawʲɪɕɫɔɕtɕɨ) f ④ 1 Unabhängigkeit; **sty** (ˈɕɫu) ⑦ 6 (-sle) unabhängig.  
**niezawodnie** (ˈnɛzɔwɔɫɛˈnɛ) höchst wahrscheinlich, bestimmt; **ny** (ˈnu) ⑦ 1 untrüglich, zuverlässig. [erforcht.]  
**niezbadany** (ˈnɛzɔbadaˈnu) ⑦ 1 un-/  
**niezbędny** (ˈnɛzɔˈbɛɫnu) ⑦ 1 (-nie) unentbehrlich; unumgänglich notwendig.  
**niezbierny** (ˈnɛzɔbʲɛraˈnu) ⑦ 1: -no mleko n. Bohnmilch f.  
**niezbity** (ˈnɛzɔbʲɪˈtu) ⑦ 7 (-icie) unwiderlegbar.  
**niezbyt** (nʲɛˈɕɔt) nicht sehr, nicht allzu...  
**niezdara** (ˈnɛzɔˈra) m ⑤ 18<sup>2</sup>, f ③ 2<sup>2</sup> ungehörte Person f.  
**niezdatność** (ˈnɛzɔˈtɔɕtɕɨ) f ④ 1 Untauglichkeit; **ny** (ˈnu) ⑦ 1 untauglich, unbrauchbar.  
**niezdecydowanie** (ˈnɛzɔɕɫɔɫɔwɔˈnaˈnɛ) n ② 13 Unentschiedenheit f, Schwanken; **ny** (ˈnu) ⑦ 1 (-nie) unentschieden.

- niezdobyty** (ˌsɔbɔu'tu) ⑦7 nicht erobert; (trudny do zdobycia) uneinnehmbar.
- niezdolność** (ˌsɔbɔ'lnoʂɨtʂɨ) f ④1 Unfähigkeit; (~ do służby) Untauglichkeit; ~ny (ˌnu) ⑦1 (-nie) unfähig; untauglich.
- niezdrowy** (ˌsɔdro'wu) ⑦1 (-wo), ~zdrw (nie'sdruf) ungesund; (szkodliwy dla zdrowia) schädlich.
- niezgodła** (ˌsɔgɔ'da) f ③2 Zwie- tracht, Uneinigkeit; ~llwy (ˌli'wu) ⑦1 (-wie) zankstüchtig; ~ność (ˌnoʂɨtʂɨ) f ④1 Nicht- übereinstimmung, Abweichung; ~ny (ˌnu) ⑦1 (-nie) uneinig; (bez zgodności) nicht überein- stimmend.
- niezgrabność** (ˌsɔgra'bnoʂɨtʂɨ) f ④1 Ungeschicktheit; ~ny (ˌnu) ⑦1 (-nie) ungeschickt.
- nieziszczalny** (ˌɕiʂɨtʂa'lnu) ⑦1 (-nie) unerfüllbar, un- möglich. [unzählbar, unzähllich.]
- niezliczony** (ˌɕiʂɨtʂɔ'nu) ⑦14<sup>1</sup>
- niezłomny** (ˌsɔ'lnu) ⑦1 (-nie) unbeugsam, unverbrüchlich.
- niezłożony** (ˌsɔɫɔ'nu) ⑦14<sup>1</sup> nicht zusammengesetzt, einfach.
- niezły** (nie'słu) ⑦6 (-zły) nicht schlecht; recht gut.
- niezmienność** (ˌɕmiɛ'nnoʂɨtʂɨ) f ④1 Unveränderlichkeit; ~ny (ˌnu) (-nie) unveränderlich.
- niezmierny** (ˌɕmiɛ'rnu) ⑦1 (-nie) unermesslich, außerordentlich.
- niezmordowany** (ˌɕmordɔwa'nu) ⑦1 (-nie) unermüdblich.
- nieznaczny** (ˌɕna'tʂnu) ⑦1 (-nie) unmerklich, unbedeutend; um ein wenig.
- nieznajomość** (ˌɕnajo'moʂɨtʂɨ) f ④1 Unbekanntschaft; (czego) Unkenntnis (gen.); ~my (ˌmu) ⑦1 (-mo), **nieznany** (ˌɕna'nu) ⑦1 unbekannt.
- nieznośny** (ˌɕnoʂɨnu) ⑦1 un- erträglich, unausstehlich.
- niezręczny** (ˌɕrɔ'tʂnu) ⑦1 (-nie) ungeschickt.
- niezrozumiały** (ˌɕrɔsumia'lu) ⑦6 (-ale) unverständlich; (trudny do pojęcia) unbegreiflich.
- niezrównany** (ˌɕruwna'nu) ⑦1 (-nie) unvergleichlich.
- niezupełny** (ˌɕupe'lnu) ⑦1 (-nie) unvollständig, mangelhaft.
- niezwłoczny** (ˌɕwɔ'tʂnu) ⑦1 (-nie) unverzüglich, sofort.
- niezwykły** (ˌɕwu'ku) ⑦6 (-kle) ungewöhnlich, selten.
- nieżonaty** (ˌɕɔna'tu) ⑦7 unver- heiratet, ledig.
- niezyczeńliwość** (ˌɕutʂɨli'woʂɨtʂɨ) f ④1 Ungunst, Miß- gunst; ~wy (ˌwu) ⑦1 ungünstig; (człowiek) übelgejunt.
- nieżywołny** (ˌɕɫɔ'wu'nu) ⑦1 leblos; ~y (ˌɕu'wu) ⑦1 (-wo) leblos, tot.
- nigdy** (ni'gdɔ) nie(mals).
- nigdzie** (ˌɔɕɛ) nirgend; ~ in- dziej an keinem anderen Orte.
- nijak** (ni'jak) keineswegs.
- nijaki** (ˌja'li) ⑥13 keiner (von beiden), keinerlei; Gram. rodzaj m ~ sächliches Geschlecht n, Neutrum n.
- nikczemnie** (ni'kʂɛ'mnie'tʂɨ), pf. z. ②18 elend (ob. niederträcht- tig) werden.
- nikczemnik** (ˌni'kʂɨ) m ③14 elen- der, niederträchtiger Mensch; ~ność (ˌnoʂɨtʂɨ) f ④1 Nieder- trächtigkeit, Nichtswürdigkeit; ~ny (ˌnu) ⑦1 (-nie) elend; (podły) niederträchtig, nichtsw- würdig, erbärmlich.
- nikiel** (ni'ʂɛi) m ③34<sup>10</sup> Nickel.
- niklować** (ˌni'ɫɔ'watʂɨ), pf. po- ②20 vernickeln.
- nikłowy** (ˌni'ɫɔ'wu) ⑦1 Nickel..., aus Nickel.
- nikłość** (ni'ɫɔʂɨtʂɨ) f ④1 Un- ansehnlichkeit; ~ły (ˌlu) ⑦6 (-lo) unansehnlich, winzig.

**niknąć** (ni'knąć), *pf.* z. ⑩<sup>4</sup> (ver)schwinden, vergehen.  
**nikogo** (ni'fɔ'gɔ) etc. *f.* nikt.  
**nikotyna** (ni'kɔtɨ'na) *f.* ③<sup>1</sup> Niko-  
 ti'n n. **[feiner.]**  
**nikt** (ni'kt) ⑥<sup>9</sup> niemand; (zadon)  
**nim<sup>1</sup>** (ni'm) (zanim) bevor, ehe.  
**nim<sup>2</sup>** (ni'm) *f. on.* **[schein; fig. Glanz.]**  
**nimb** (ni'mb) *m.* ①<sup>3</sup> Heiligen-  
**niniejszy** (ni'nio'jszy) ⑦<sup>11</sup> die-  
 ser, vorliegend; **niniejszym**  
 hiermit, hierdurch.  
**nios...** (nioś...) *f.* nieść.  
**niszcząc** (ni'szczysz), *pf.* z.  
 ④<sup>18</sup> zugrunde gehen, herunter-  
 kommen; (niknąć) schwinden.  
**niszczyciel** (ni'szczyszczyciel) *m.*  
 ①<sup>29</sup> Vernichter, Zerstörer;  
**skl** (skiszczyciel) ⑦<sup>9</sup> vernich-  
 tend, zerstörerisch.  
**niszczycy** (ni'szczyszczycy), *pf.* wy-  
 z., po. ②<sup>12</sup> vernichten, ver-  
 wüsten, zerstören; k-o: zugrunde  
 richten; ~ się verderben, sich  
 abnutzen; (o ezowieku) sich zu-  
 grunde richten, sich ruinieren.  
**nit** (nit) *m.* ①<sup>10</sup> Nietnagel.  
**nitczka** (nitczka) *f.* ⑤<sup>4</sup> dün-  
 ner Faden *m.*  
**nitka** (nitka) *f.* ③<sup>4</sup> Faden *m.*;  
 (włókno) Faser, Fieber; zmoknąć  
 do nitki ganz durchnässt werden;  
 nie zostawić na kim suchej nit-  
 ki kein gutes Haar an j-m lassen.  
**niwa** (ni'wa) *f.* ③<sup>1</sup> Flur, Ge-  
 filde *n.*, Flu; *fig.* Gebiet *n.*  
**niwecz** (ni'wecz): w ~ obrócić  
 zunichte machen, vernichten.  
**niwoczyć** (ni'woczysz), *pf.* z.  
 ②<sup>12</sup> vereiteln. **[auffädeln.]**  
**nizac** (ni'zac), *pf.* na. ④<sup>14</sup>  
**nizanka** (ni'zanka) *f.* ③<sup>4</sup> Schnur.  
**nizina** (ni'zina) *f.* ③<sup>1</sup> Nieder-  
 rung; ~ny (ni'ny) ⑦<sup>1</sup> in der  
 Niederung liegend.  
**nizlutki** (ni'złutki) ⑦<sup>9</sup> (-ko)  
 sehr niedrig; ~ki (ni'złutki) ⑦<sup>9</sup>  
 (-ko) *[cmpr. niższy, adv. niżej]*

niedrig; ① (o tonach) tief; kla-  
 niac się ~ko untertänig grü-  
 ßen; ~ko-plenny (ni'plenny) ⑦<sup>1</sup>  
 niederstämmig; las *m* -ny Nie-  
 derwald; ~ko-procentowy (ni-  
 procentowy) ⑦<sup>1</sup> zu niedrigen  
 Zinsen; ~kość (ni'kość) *f.* ④<sup>1</sup>  
 Niedrigkeit. **[cmpr.]**  
**niż<sup>1</sup>** (ni'ż) als, denn (mł nach)  
**niż<sup>2</sup>** (ni'ż) *m.* ①<sup>30</sup> Niederland *n.*;  
 (ni'żeki) Unterlauf.  
**niżej** (ni'żej) *[cmpr. zu nizko]*  
 niedriger, tiefer; ~ podany  
 unten angegeben; ~ podpisany  
 der Gefertigte; ~ (bei Zahlen)  
 unter, ⑧. ~ pięciu unter fünf.  
**niższosc** (ni'ższosc) *f.* ④<sup>1</sup>  
 niedrigerer Stand *m.*; *fig.*  
 geringere Bedeutung; ~y (ni'  
 ⑦<sup>11</sup> niedriger, tiefer; ~a szkoła  
 f realna Unter-Realschule.  
**noc** (not) *f.* ④<sup>9</sup> Nacht; dobra  
 ~, dobrej ~y! gute Nacht!  
 w ~y, ~a bei Nacht, des Nachts,  
 nachts; ~leg (ni'leg) *m.* ①<sup>19</sup>  
 Nachtlager *n.*, Nachtquartier *n.*;  
 stanąć ~legiom übernachten;  
 ~nik (ni'nik) *m.* ①<sup>13</sup> Nachttopf;  
 ~ny (ni'ny) ⑦<sup>1</sup> Nacht..., nächtlich.  
**nocować** (notować), *pf.* prze-  
 ④<sup>20</sup> nächtigen, übernachten;  
 k-o: über Nacht beherbergen.  
**nodze** (no'dze) *f.* noga.  
**noga** (no'ga) *f.* ③<sup>4</sup> Fuß *m.*,  
 Bein *n.*; iść ~ za nogą Schritt  
 für Schritt gehen; wyciąć  
 wojsko co do nogi das Heer bis  
 auf den letzten Mann nieder-  
 hauen; przewracać do góry  
 nogami das unterste zu oberst  
 kehren; w nogi auf und davon;  
 dać nogę davonlaufen; padam  
 do nogi ergebenster Diener!  
**nogawica** (nogawica) *f.* ③<sup>9</sup>, ml  
 pl. -ce Hose *f.*  
**nogawka** (ni'gawka) *f.* ③<sup>4</sup> Sode.  
**nogietek** (ni'gietek) *m.* ①<sup>21</sup> b  
 Ringelblume *f.*



**nominacja** (nomina'tŝja) *f* ③ 8  
Ernennung; **alny** (na'lnü)  
⑦ 1 (-nie) nominiert; **at** (amli'nat) *m* ① 9 Neuernannter;  
**ować** (no'watŝi) ④ 20 er-  
nennen. [finn.]

**nonsens** (no'nŝenŝ) *m* ① 3 Un-  
**nora** (no'ra) *f* ③ 2<sup>3</sup> Loch *n*, (un-  
terirdische) Höhle.

**norma** (no'rma) *f* ③ 1 Norm,  
Vorschrift; **alny** (ma'lnü)  
⑦ 1 (-nie) norma'l, regelrecht.

**Norwegja** (norwe'gia) *f* ③ 8  
No'rwegen *n*; **ski** (ŝli) ⑦ 9  
(po-sku) no'rwegisch.

**Norymberga** (rümbe'rga) *f* ③ 4  
Nürnberg *n*; **ski** (ŝli) ⑦ 9  
Nürnbergger...

**nos** (noŝ) *m* ① 2<sup>1</sup> Nase *f*; chust-  
ka *f* do **na** Schnupf. od. Sad-  
tuch *n*; mruczeć pod **em** in  
den Bart hinein brummen;  
zadziorać **na** się aufblähen,  
stolz sein; nie wytknąć ani **na**  
gar nicht ausgehen.

**nosaczna** (noŝatŝi'fna) *f* ③ 1  
Noŝ *m*; (u psów) Staupe.

**nosaty** (ŝa'tü) ⑦ 7 großnasig.

**nosok** (no'ŝok) *m* ① 21<sup>b</sup> Näs-  
chen *n*.

**nosić** (noŝ'itŝi) ② 8 tragen; **~**  
się się tragen; (ubierać się) sich  
kleiden; **~** się z czem et. her-  
umtragen; **~** się z zamiarem  
beabsichtigen. [Wasserträger.]

**nosiwoda** (noŝiwo'da) *m* ③ 14

**nosorożec** (noŝoro'żetŝ) *m* ① 34  
Nashorn *n*, Rhino'zeros *n*.

**nosowy** (noŝo'wü) ⑦ 1 (-wo) Nas-  
sen..., nasal. [(Trag-)Wahre *f*.]

**nosze** (no'ŝe) *m/pl.* ① 30

**nośny** (no'ŝinü) ⑦ 1 tragbar;  
(trwały) dauerhaft; kura *f* noś-  
na Begeheune.

**notarjalny** (notarja'lnü) ⑦ 1  
(-nie) notarie'll; **at** (ta'rjat)  
*m* ① 10<sup>1</sup> Notaria't *n*; **usz** (ta'rjuŝ)  
*m* ① 33 Notar.

**notatka** (ta'tka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Notiz-  
heft *n*; (zapisek) Notiz; **atnik**  
(ta'tnik) *m* ① 13<sup>2</sup>, **es** (no'teŝ)  
*m* ① 3 Notizbuch *n*; **ować** (to'watŝi)  
④ 20 notieren, an-  
merken.

**nowalja** (nowa'lja) *f* ③ 8, gew.  
*pl.* -je Erstlinge *m/pl.* (der Zah-  
reszeit); **ator** (wa'tor) *m* ① 7<sup>1</sup>  
Neuerer; **atorski** (to'ŝli)  
⑦ 9 Neuerungs...; **lcjusz** (wi-  
li'tŝjuŝ) *m* ① 33 Novize,  
Neuling; **lna** (wi'na) *f* ③ 1  
Neuigkeit; (wiadomość) Nach-  
richt; **lniarstwo** (ni'a'rŝtwo)  
*n* ② 1 Neuigkeitsträmerei *f*;  
Tratschsucht *f*; **lniarz** (ni'aŝ)  
*m* ① 33 Tratscher; **lutki** (wi-  
lu'tŝi) ⑦ 9 funkelnagelneu.

**nowo** (no'wo) neu; na **~** von  
neuem, auß neue; **czesny**  
(tscho'ŝnü) ⑦ 1 (-snie) neu-  
zeitlich, modern; **modny** (mo-  
do'bnü) ⑦ 1 (-nie) neumodisch;  
**nabywca** (nabu'fta) *m* ③ 11  
der neue Eigentümer; **narod-  
zony** (narodŝo'nü) ⑦ 1 neu-  
geboren; **rocne** (ro'tŝne) *n*  
⑦ 26 Neujahrsgeld; **rocznik** (ni-  
nik) *m* ① 14<sup>1</sup> Neujahrstafchen-  
buch *n*; **roczny** (nü) ⑦ 1 Neu-  
jahr...; **rodek** (ro'dok) *m*  
① 21 Neugeborener, neuge-  
borenes Kind *n*.

**nowość** (no'woŝtŝi) *f* ④ 1 Neu-  
heit, das Neue *n*; (nowy zwy-  
czaj) Neuerung; (**~** literacka)  
Neuerscheinung, neues Buch *n*.

**nowo...** **twór** (nowo'tŝur) *m*  
① 26 Neugebilde *n*, Gekunust  
*f*; (**~** językowy) neugebildetes  
Wort *n*, Neologismus; **upie-  
czony** (upi'eŝo'uü) ⑦ 1  
frischgebaden; **zaciężny** (za-  
ŝiŝ'ŝnü) ⑦ 1 neugeworben;  
*subst.* Neueingerüdter *m*, Re-  
krut *m*; **żeniec** (ŝo'n'eŝ) *m*  
① 37 Neuberhmähter.

**nowożytność** (nowożytność) *f* ④ 1 Neuzeit; (nowoczesność) das Neuzeitliche *n*; **ny** (nu) ⑦ 1 (-nie) neuzeitlich; dzieje *m/pl.* **ne** Geschichte *f* der Neuzeit.

**nowy** (no'wü) ⑦ 1 neu.

**nozdrze** (no'zdʒe) *n* ② 16 Nasenloch; *pl.* -a Nüstern *f/pl.*

**nożycia** (noʒ'cia) *n/pl.* ② 18 Füßchen; **ny** (nu) ⑦ 1 Fuß...

**nożownictwo** (noʒowni'ctwo) *n* ② 1 Messerschmiedehandwerk; **lczy** (wni'ctwu) ⑦ 4 Messerschmied(e)...; **lk** (no'wni'k) *m* ① 14 Messerschmied.

**nożowy** (noʒo'wü) ⑦ 1 Messer...

**nożyce** (noʒi'ce) *f/pl.* ③ 9, **yczki** (noʒi'cki) *f/pl.* ③ 4<sup>2</sup> Schere *f*.

**nożyk** (no'żyk) *m* ① 13<sup>2</sup> kleines Messer *n*; Federmesser *n*.

**nóg** (nu) *f.* noga.

**nów** (nu) *m* ① 38<sup>1</sup> Neumond.

**nóż** (nuʒ) *m* ① 36 Messer *n*.

**nóżka** (nuʒka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Füßchen *n*; padam do nóżek ergebenster Diener!

**n. p.** = na przykład zum Beispiel.

**nucić** (nu'cić) *pf.* *za.* ② 5 summen, (vor sich hin) singen.

**nudja** (nu'da) *f* ③ 2 Langeweile *f*; **ność** (nu'ność) *f* ④ 1 Übelkeit; **ny** (nu) ⑦ 1 (-nie u. -no) langweilig, fade; **no** mi es ist mir übel; **y** (nu) *m/pl.* ① 6 Langeweile *f*.

**nudziarka** (nu'dja'rka) *f* ③ 4<sup>2</sup> langweiliges Frauenzimmer *n*; **arstwo** (arstwo) *n* ② 1 lang-

weiliges Beug; **arz** (nu'dʒarʒ) *m* ① 33 langweiliger Mensch. **nudzić** (nu'dʒi'ć) *pf.* *z.* ② 7 langweilen, langweilig sein; (grymasie) launenhaft sein; nudzi mnie es ist mir übel; **się** sich langweilen.

**numer** (nu'mer) *m* ① 8<sup>1</sup> Nummer *f*; *fig.* to dobry ~ das ist ein nettes Fröckel; **acja** (ra'tʒja) *f* ③ 8 Numerierung; **ować** (ro'wać) ④ 20 numerieren; **owy** (ro'wü) ⑦ 1 numerisch, nach Nummern geordnet.

**nur** (nur) *m* ① 2 Boot. Taucher; dać ~a verschwinden; **ek** (ek) *m* ① 21 Taucher; dać ~ka untertauchen; **kiem** płynąć unter dem Wasser schwimmen; **kować** (to'wać) ④ 20 untertauchen; **kowy** (wü) ⑦ 1 Taucher...

**nurt** (nurt) *m* ① 10<sup>1</sup> Strom, Strömung *f*; *pl.* ~y Wellen *f/pl.*; **ować** (to'wać) ④ 20 wühlen.

**nurzać** (nu'garʒ) ③ 1 (się) untertauchen; ~ się we krwi im Blute baden.

**nuta** (nu'ta) *f* ③ 2<sup>2</sup> Note; (melodja) Melodie, Weise.

**nuż** (nuʒ) *ba, nun*; a ~ wenn aber. [müdenb.]

**nużący** (nuʒy'cy) ⑦ 2 (-co) er-  
**nużal** (nu'ʒe) wohl! *!*

**nużyć** (nu'ży'ć) *pf.* *z.* ② 12 ermüden. [nichts, Faulenzer.]

**nygus** (ny'gu) *m* ① 2 Tauge-  
**nyża** (ny'ża) *f* ③ 9 Niſche.

## 0

o (o) *prp.* (acc. n. loc.): 1. (acc.) an (acc.), *ż.* uderzyć o stół an den Tisch schlagen; (da, z powodu) um (acc.), wegen (gen.), *ż.* walczyć o zwycięstwo um den Sieg kämpfen; oskarżać

o zdradę wegen Verrats anklagen; prosić o co um et. bitten; (beim *empr.*) um (acc.), *ż.* większy o połowę um die Hälfte größer; o pięć minut później (um) fünf Minuten später.

2. (*loc.*) über (*acc.*), von (*dat.*), zB. mówić o czym über et., von et. sprechen; (bei Zeitbestimmungen) um, zB. o dwunastej (godzinie) um zwölf Uhr; o północy um Mitternacht; (z) mit (*dat.*), zB. dom o dwu oknach ein Haus mit zwei Fenstern; an (*dat.*), zB. chodźcie o kiju an einem Stode gehen. [Pater.]
- O.** Abl. für ojciec (= ksiądz)
- o...**, a. **ob...** (ob...) u. **obe...** (obe...) herum, herunter, be... u. dgl.
- oba** (o'ba) *m, n*, **oble** (o'ble) *f*, **obydwa** (obu'dwa) *m, n*, **obydwo** (obu'dwo) *f*, **obaj** (o'bai) *m* alle ⑧2<sup>1</sup> (nur von Personen männl. Geschlechts), **oboje** (obo'je) ⑧11 (nur von Personen verschiedenen Geschlechts) beide.
- obabrać** (oba'bratŝi) *pf.* ⑩9 beschmutzen, beslecken.
- obaczyć** (oba'tŝatŝi) *pf.* ⑩12 bemerken, erblicken, wahrnehmen; (widzieć) sehen.
- obalnąć** (oba'latŝi) ⑩1, *pf.* ~llć (~litŝi) ⑩3 umwerfen, umstürzen; badowie: niederreißen; (niwoczyć) vereiteln, vernichten; rzad: stürzen.
- obalamucić** (obalamn'tŝitŝi) *pf.* ⑩3 k-o: verwirren (*acc.*), den Kopf verdrehen (*dat.*).
- obarczać** (oba'rtŝatŝi) ⑩1, *pf.* ~yć (~tŝatŝi) ⑩12 (k-o czem) belasten, bedrücken (j-n mit *dat.*); (praca) überhäufen; ~ się sich belasten; (praca) sich überbürden.
- obarzanek** (obaqa'neŝ) *m* ①21<sup>1</sup> Brezel *f*.
- obawa** (oba'wa) *f* ③1 Angst, Furcht; (niepokój) Besorgnis.
- obawiać** (~wiatŝi) się ⑩1 (*gen.*) fürchten (*acc.*), befürchten (*acc.*); (o *acc.*) besorgt sein (um *acc.*, für *acc.*), fürchten (für *acc.*).
- obcałować** (optŝalo'watŝi) *pf.* ⑩20 abküssen.
- obcała** (o'ptŝaŝ) *m* ①2<sup>1</sup>, ~sika (optŝa'ŝik) *m* ①13<sup>2</sup> Absack.
- obcażki** (optŝo'ŝki) *m/pl.* ①13 kleine Bange *f*.
- obcesłać** (optŝe'ŝeć), ~owo (~ŝo'wo) mit Festigkeit; ohne Umstände; ~owy (~ŝo'wu) ⑦1 rüdsichtlos; (zuchwały) frech.
- obcęgł** (optŝę'gli) *m/pl.* ①13 Bange *f*.
- obchodzić** (obŝo'bsitŝi) ⑩7, *pf.* **obejść** (o'bejŝitŝi) ⑩4<sup>2</sup> um (*acc.*) herumgehen; (odwiedzać) besuchen; (okrązać) umgehen; (oszukiwać) hintergehen, betrügen; (świątować) feiern, begehen; (interesować) angehen, interessieren; ~ się (*instr.*) sich begnügen, sich behelfen (mit *dat.*); (bez *gen.*) entbehren (können) (*acc.*), sich zu helfen wissen (ohne *acc.*); (z *instr.*) umgehen (mit *dat.*), behandeln (*acc.*); obejdzie się es ist entbehrlich, es ist nicht nötig. [f; (święto) Fest n.]
- obchód** (o'ŝcut) *m* ①26 Feiertag
- obciąć** *f.* obcinać.
- obciągnąć** (optŝi'g'natŝi) ⑩1, *pf.* ~nąć (~natŝi) ⑩2 um (*acc.*) herumziehen, einfassen (*acc.*); (pokrywać, powlekać) überziehen; brzytwę: abziehen; zegarek: re-passieren; ~ty (~tu) ⑦1 (-le) enganliegend, glatt.
- obciążyć** (optŝi'g'natŝi) ⑩1, *pf.* ~yć (~natŝi) ⑩12 belasten, beschweren; ~ sobie zolądek sich den Magen überladen; ~ swoje sumienie et. auf sein Gewissen laden.
- obcierać** (optŝie'ratŝi) ⑩1, *pf.* **obetrzeć** (obe'tŝetŝi) ⑩25<sup>2</sup> abwischen; (osuszać) abtrocknen.
- obcinać** (optŝi'natŝi) ⑩1, *pf.* **obciąć** (o'ptŝi'natŝi) ⑩21 abhauen, abschneiden; włosy: schne-

den, stuzen, scheren; (zmniejszać) vermindern.

**obcinek** (optɕi'neŋ) *m* ①21<sup>b</sup> Abſchnitzel *n*, Abſall.

**obciskac** (optɕi'kʲatɕi) ⑬1, *pf.* ~nac (ˌnɔtɕi) ⑩2 feſtbinden; ~ się ſich feſt ſchnüren.

**obcisłość** (ˌɔɕitɕi) *f* ④1 Enganliegen *n*; ~ty (ˌtɨ) ⑦6 (-to u. -ście) enganliegend.

**obco...** (o'ptɕo...) in 3ſſen fremd...; ~języczny (ˌjɛʑi'ʦɨnɨ) ⑦1 fremdsprachig; ~krajowiec (ˌkrajɔ'vʲɔtɕ) *m* ①37 Fremdländer; ~krajowy (ˌjo'wɨ) ⑦1 fremdländiſch; ~plemienny (ˌplɛmʲɔ'nnɨ) ⑦1 einem fremden Stamm angehörend.

**obcować** (optɕɔ'watɕi) ⑪20 (z *instr.*) verkehren (mit *dat.*).

**obcowanie** (ˌwa'nʲɔ) *n* ②13 Verkehr *m*, Umgang *m*.

**obcy** (o'ptɕɨ) ⑦2 (-co) fremd.

**obczyzna** (optɕɨ'zna) *f* ③1 Fremde; (obce obyczaje) fremdes Weſen *n*.

**obdarowywać** (obdarɔwɨ'watɕi) ⑬4, *pf.* ~ać (ˌro'watɕi) ⑩20 beſchenken.

**obdartus** (obda'rɨtɕ) *m* ①2 zerlumpter Kerl.

**obdarzać** (obda'ʒatɕi) ⑬1, *pf.* ~yć (ˌɟɨtɕi) ⑩12 beſchenken, auſſtatten; (enotami) begaben.

**obdzialeć** (obɔɕʲɔ'liatɕi) ⑬1, *pf.* ~lić (ˌliitɕi) ⑩3 verteilen, auſteilen (unter *acc.*).

**obdzierać** (obɔɕʲɔ'rʲatɕi) ⑬1, *pf.* ~dzierać (obɔ'ɔɕʲɔtɕi) ⑩25 abreißen; skórę: abhäuten; korę: abrinden; (k-o z czogo) berauben (j-n *gen.*), rauben (j-m *et.*).

**obcynie** (obɔ'tɕnʲɔ) jezt, gegenwärtig; ~ność (ˌnoɕ'itɕi) *f* ④1 Anweſenheit, Gegenwart; ~ny (ˌnɨ) ⑦1 anweſend; (teraźniejszy) gegenwärtig, jeztig.

**obdzierać** *f.* obdzierać.

**obegnać** (obɔ'gnatɕi) się *pf.* ⑬1 ſich erwehren.

**objąć** (obɔ'jmɔ) *et.* *f.* objąć.

**objmować** (obɔjmo'watɕi) ⑩20, *pf.* objąć (o'ɕjɔtɕi) ⑩18<sup>1</sup> umfaſſen; (uściskać) umarmen; (zawierać) enthalten, umfaſſen; (brać w poſłanie) übernehmen.

**obejrzać** (obɔ'e'jɕetɕi) *pf.* ⑩20<sup>1</sup> anſehen; ~ się ſich umſchauern.

**obejście** (obɔ'e'jɕitɕʲɔ) *n* ②13 Rundgang *m*; (zabudowania gospodarskie) Anweſen, Wiſtſchaft *f*; (obcowanie) Umgang *m*.

**obejść** *f.* obchodzić.

**obełga** (obɔ'liɟa) *f* ⑩4 Schimpf *m*, Schmach; (obraza) Belei digung; ~żwy (ˌɟu'wɨ) ⑦1 (-wie) ſchimpflich, ſchmählich.

**obełgać** (obɔ'liɟatɕi) *pf.* ⑩23 be-

**oberwać** *f.* obrywać. [lügen.]

**oberwalec** (oberwa'nʲɔtɕ) *m* ①37<sup>1</sup> zerlumpter Kerl; ~nie (ˌnʲɔ) *n* ②13 ſię chmury Wolkenbruch *m*; ~ny (ˌnɨ) ⑦1 zerlumpt.

**oberznąć** *f.* obrzynać. [hanſ *n.*]

**oberża** (obɔ'rʲa) *f* ③9 Wiſtſ-

**obeschnąć** *f.* obsychnąć.

**obeślać** *f.* obsyłać.

**obetrzać** *f.* obcierać.

**obeznany** (obɔ'fna'nɨ) ⑦1 be-

kannt, vertraut.

**obżerać** *f.* obżerać.

**obgębnieć** (obɔ'gɛm'bnʲitɕi) *pf.* ⑩1<sup>1</sup> durch Trommelſchlag vertünden.

**obficie** (opɕi'tɕʲɔ) reichlich, in Überfluß; ~tość (ˌtoɕ'itɕi) *f* ④1 Reichlichkeit, Überfluß *m*, Fülle; róg *m* obfitości Füllhorn *n*; ~tować (ˌto'watɕi) ⑩20 (w *acc.*) Überfluß haben (an *dat.*), reichlich verſehen ſein (mit *dat.*); ~ty (ˌtɨ) ⑦7 reichlich; (bogaty) reich; (wydatny) erziehbilg.

**obgadac** (obɟa'datɕi) ⑬1, ~wać (ˌdu'watɕi) ⑩2 bereben.

- obgryzać** (obgrü'fatſi) ③1, *pf.*  
**obgryźć** (o'bgryſi'tſi) ⑨4 be-  
 nagen, abnagen.
- obiad** (o'biat) *m* ①16 Mittag-  
 essen *n*, Mittag; jeść ~ zu Mit-  
 tag essen; ſpeifen; przed ~em  
 vormittags; po obiedzie nach-  
 mittags, nach Tiſch.
- obiadować** (do'watſi) ①20 zu  
 Mittag eſſen.
- obiadowy** (obu) ⑦1 Mittagſ...  
**obiata** (obia'ta) *f* ⑧2<sup>3</sup> Sühn-  
 offer *n*.
- obicie** (obli'tſie) *n* ②13 Be-  
 ſchlag *m*; (~ ścian) Tapete *f*;  
 (~ na meblach) Überzug *m*.
- obic** *f.* objiac.
- obie** (o'bie) *f* ⑧2<sup>1</sup> *f.* oba.
- obiec** *f.* obiegać.
- obiecanka** (obietſa'nka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Verſprechen *n*.
- obieclywać** (obietſü'watſi) ③2,  
*pf.* ~ać (obie'tſatſi) ③1 ver-  
 ſprechen; ~ się k-a verſprechen  
 zu j-m zu kommen.
- obiedwie** (obie'dwie) *f.* obydw.
- obieg** (o'bieg) *m* ①13 Umlauf;  
 ~ krwi Kreislauf des Bluteſ;  
 puszcząć w ~ in Verſehr ſetzen;  
 (rozpowszechniać) verbreiten.
- obiegać** (obie'gatſi) ③1, *pf.*  
**obiec** (o'bietſi) ⑩5 herumlau-  
 fen; (przebiec) durchlaufen;  
 (okrązać) umkreiſen; obiegłem  
 wszystkich ich bin bei allen  
 geweſen.
- obieścić** (obie'tſatſi) ③1, *pf.* ~ić  
 (~li'tſi) ②3 weiſen, weiſſ  
 machen.
- obierać** (obie'ratſi) ③1, *pf.*  
**obrać** (o'bratſi) ⑨24 owoce  
 etc.: (ab)ſchälen; (zbiierać) ab-  
 leſen; (k-o z *gen.*) berauben  
 (j-n *gen.*); (wybierać) wähl.
- obieralność** (~ra'unoſi'tſi) *f*  
 ④1 Wählbarkeit; ~ny (~nū)  
 ⑦1 wählbar. [Verſprechen *n.*]  
**obietnica** (obietni'tſka) *f* ③9]
- objiac** (obli'jatſi) ③1, *pf.* obić  
 (o'blitſi) ②1 (zbijać) abſchla-  
 gen; (otrząsać) vom Baume  
 ſchütteln; (przybijać) beſchlagen;  
 (pokrywać) überziehen; k-o:  
 durchprügeln; ~ się o uszy zu  
 j-s Ohren bringen.
- objadać** (~ja'datſi) ③1, *pf.* ob-  
 jeść (o'bjeſi'tſi) ④3 anreſſen,  
 aufeſſen; ~ się ſich ſatt eſſen.
- objaśnić** (obja'ſni'jatſi) ③1,  
*pf.* ~nić (~ni'tſi) ②1 (oświe-  
 tlać) beleuchten; (wyjaśniać) er-  
 klären, erläutern; k-o: beleh-  
 ren, informieren; ~ się licht  
 (ob. klar) werden.
- objaśnienie** (~nie'nje) *n* ②13  
 Erklärung *f*, Erläuterung *f*.
- objaw** (o'bjaſ) *m* ①3 Erſchei-  
 nung *f*; (oznaka) Zeichen *n*; (~  
 choroby) Symptom *n*; (wyraz)  
 Ausdruck.
- objawiać** (obja'watſi) ③1, *pf.*  
 ~wić (~wi'tſi) ②2 offenbaren,  
 äußern; ~ się erſcheinen; (oka-  
 zywać się) ſich zeigen, hervor-  
 treten; ~wienie (~wie'nje) *n*  
 ②13 Offenbarung *f*.
- objazd** (o'bjaſt) *m* ①16 Rund-  
 fahrt *f*; (okrażenie) Umweg;  
 (urzędowy) Bereiſung *f*; ✕ Pa-  
 }  
**objąć** *f.* obejmować. [trouille *f.*]  
**objechać** *f.* objeżdzać.
- objekt** (o'bjeft) *m* ①10<sup>1</sup> Gegen-  
 ſtand. Objie'ft *n*; ~ywny (~tū'w-  
 ni) ⑦1 (-nie) ſachlich.
- objeść** *f.* objadać.
- objeżdzać** (obje'gdſatſi) ③1, *pf.*  
**objechać** (~je'ſatſi) ⑤5 be-  
 fahren, bereiſen; (okrązać) um-  
 gehen.
- objęcie** (obję'tſie) *n* ②13 (ob-  
 jętość) Umfang *m*; (ramiona)  
 Arme *m/pl.*, Umarmung *f*; (wzię-  
 cie w posiadanie) Übernahme *f*;  
 ~tość (~toſi'tſi) *f* ④1 Umfang  
*m*; (pojemność) Rauminhalt *m*;  
 ~ty (~tū) ⑦7 (zawarty) enthalten.

**objucz[ac]** (obju'tŝatŝi) ⑬1, *pf.*  
~yć (tŝütŝi) ⑬12 beladen.  
**obkra|jać** (opfra'jatŝi) ⑬16, ~  
**wywać** (wü'watŝi) ⑬4 be-  
ŝneiden, anŝneiden.  
**oblać** *f.* oblewać.  
**oblamować** *f.* lamować.  
**oblatywać** (oblatü'watŝi) ⑬2,  
*pf.* **oblecieć** (le'tŝietŝi) ⑬16  
herumfliegen um (*acc.*), um-  
flattern; *fig.* durchweilen; (opa-  
dać) abfallen; strach mnie  
obleciał Angst befiel mich.  
**oblaży** (lia'ŝü) ⑦6 (-lo) ab-  
gefärbt, verblaßt.  
**oblec** *f.* oblekać.  
**oblecieć** *f.* oblatywać.  
**obleglać** (oble'gatŝi) ⑬1, *pf.*  
**oblec** (o'b'letŝ) ⑩13 belagern;  
*fig.* bedrängen, umdrängen.  
**oblegający** (gajq'tŝü) ⑦2 be-  
lagernd; *subst.* Belagerer *m.*  
**oblekać** (oble'katŝi) ⑬1, *pf.*  
~ec (o'b'letŝ) ⑩14 anziehen;  
(odziewać) anfleiden; ~ się się  
fleiden, ein Kleid anlegen; (po-  
krywać się) sich bedecken.  
**oblepi[ac]** (oble'piatŝi) ⑬1, *pf.*  
~ić (plitŝi) ⑩2 bekleben.  
**obleśny** (oble'ŝnü) ⑦1 (-nie)  
ŝchmeichlerisch; (wstrętny) wider-  
wärtig.  
**oblewać** (oble'watŝi) ⑬1, *pf.*  
**oblać** (o'b'watŝi) ⑩17 begießen;  
(pokrywać) bedecken; (okrażać)  
umfließen, umströmen; (uczcić  
pielom) einweihen (durch ein Ge-  
selage); ~ się sich begießen, sich  
aufschütten; ~ się potem stark  
**obleźć** *f.* oblazić. [ŝchwigen.]  
**obł[az]onie** (obł[az]o'nie) *n* ②13  
Belagerung *f*; trzymać w ~eniu  
belagern; stan *m* ~enia Stand-  
recht *n*; ~niczy (n'li'tŝü) ⑦4  
Belagerungs...

**obliczać** (obli'tŝatŝi) ⑬1, *pf.*  
~yć (tŝütŝi) ⑬12 berechnen;  
~ się z kim mit j-m abrechnen.

**oblicze** (obli'tŝo) *n* ②16 Ant-  
liß, Angesicht; w -czu (*gen.*)  
in Gegenwart (*gen.*), vor (*dat.*).

**oblig** (o'b'li) *m* ①13 Schuld-  
ŝchein; ~ państwowy Staats-  
ŝuldverschreibung *f.*

**obligacja** (ga'tŝja) ③8 Schuld-  
ŝchein *m*; -cje *pl.* państwowe  
Staatspapiere *n/pl.*

**obligować** (go'watŝi) ⑩20 (k-o  
o co) bitten (*i-n um acc.*); (k-o  
do *gen.*) verpflichten (*i-n zu dat.*).

**oblizywać** (oblizü'watŝi) ⑬2,  
*pf.* ~ać (li'fatŝi) ⑩14 ab-  
lecken, belecken; ~ się sich lecken;  
*fig. et.* recht begehren.

**oblubienica** (oblubienli'tŝa) *f*  
③9 Braut; ~niec (ble'nietŝ)  
*m* ①37<sup>1</sup> Bräutigam.

**obładować** (oblado'watŝi) *pf.*  
⑩20 beladen, belasten.

**obłamać** (obla'matŝi) *pf.* ⑩4  
abbrechen.

**obłaskawić** (obłaska'witŝi) *pf.*  
⑩2 zähmen; ~ się zähm wer-  
den.

**obława** (obla'wa) *f* ③1 Treib-  
jagd; (polcejnny) Streife.

**obławi[ac]** (w'watŝi) ⑬1, *pf.* o-  
bławić (oblo'witŝi) ⑩2 er-  
beuten; ~ się viel gewinnen.

**obłazić** (obla'ŝitŝi) ⑩10, *pf.*

**obleźć** (o'b'leŝitŝi) ⑩5 um et.  
herumschleichen; (opadać) be-  
fallen; (złazić) sich ablösen, sich  
abŝürsen; (wypadać) ausfal-  
len; (tracić barwę, polznać) die  
Farbe verlieren, abfärden.

**obł[ak]** (o'b'lak) *m* ①13<sup>2</sup> Bogen,  
bogenförmige Krümmung *f.*

**obł[ak]alnie** (la'nie) *n* ②13  
Wahnsinn *m*, Irrsinn *m*; ~ny  
(~nü) ⑦1 wahnsinnig, verrückt.

**obł[od]** (o'b'lad) *m* ①6 Wahnsinn,  
Irrsinn; ~prześladowczy Ver-  
folgungswahn.

**obłocic** (oblo'tŝitŝi) *pf.* ⑩5 mit  
Rot beschmugen.



**obłoczek** (obłó'tsçek) *m* ①21' b  
Wölchen *n*; ~k (o'blof) *m* ①12  
Wolfe *f*.

**obłowić** *f*. oblawiać.

**obłożny** (obłó'gnū) ⑦1 (-nie)  
bettlägerig; -na choroba *f*  
Krankheit, infolge deren man  
das Bett hüten muß; chorować  
-nie bettlägerig sein.

**obłożyc** *f*. okładać.

**obłóczyny** (obłótsçū'nū) *f/pl*.  
③1 Ginfleibung *f*.

**obłud/a** (obłu'da) *f* ③2 Heuchelei, Falschheit; ~nik (~nīl) *m*  
①14 Heuchler; ~ny (~nū) ⑦1  
(-nie) heuchlerisch, falsch, gleisnerisch; (udawany) Schein...

**obłupiać** (obłu'piatç) ⑩1, *pf*.  
~łé (~piitç) ⑩2 schälen; ~ze  
skóry k-o i-m die Haut abziehen.

**obłuplywać** (obłupū'watç) ⑩2,  
*pf*. ~ać (oblu'patç) ⑩4 ab  
schälen.

**obłuszczać** (oblu'sçtçatç) ⑩1,  
*pf*. ~yc (~sçtçütç) ⑩12  
schälen, enthüllen.

**obmaclywać** (~matçū'watç) ⑩2,  
*pf*. ~ać (obma'tçatç) ⑩1  
betasten, befühlen.

**obmawiać** (obma'wiatç) ⑩1, *pf*.  
**obmówić** (~mu'włitç) ⑩2 be-  
reden, verleumden.

**obmazlywać** (obmasū'watç) ⑩2,  
~ać (obma'fatç) ⑩14 be-  
schmieren. [⑩1 abstauben.]

**obmiatać** (obmia'tatç), *pf*. **po-**  
**obmierzać** (obmie'rçatç) *pf*.  
⑩3 zum Efel werden; już mi  
to ~ zło ich bin dessen schon  
überdrüssig, es efelt mich.

**obmoczyć** (obmo'tsçütç) *pf*.  
⑩12 beneßen, anfeuchten.

**obmokły** (obmo'klū) ⑦6 durch-  
näßt.

**obmowa** (obmo'wa) *f* ③2 üble  
Nachrede, Verleumdung.

**obmówić** *f*. obmawiać.

**obmurowanie** (obmurowa'nje)  
*n* ②13 Umzäunungsmauer *f*.

**obmurowlywać** (obmurowū'  
watç) ⑩4, *pf*. ~ać (~muro-  
watç) ⑩20 ummauern.

**obmyśliać** (obmū'çitçatç) ⑩1,  
*pf*. ~łé (~çitç) ⑩3 erdenken.

**obmywać** (obmū'watç) ⑩1, *pf*.  
~ć (o'bmütç) ⑩2 (ab)waschen.

**obnażać** (obna'çatç) ⑩1, *pf*.  
~yc (~çütç) ⑩12 entkleiden,  
entblößen; *fig.* (*z gen.*) berau-  
ben (*gen.*); ~ się sich entklei-  
den, sich entblößen.

**obnieść** *f*. obnosić.

**obniżać** (obni'çatç) ⑩1, *pf*.  
~yc (~çütç) ⑩12 tiefer od.  
niedriger machen; (zmniejszać)  
vermindern, herabsetzen.

**obniżka** (~ni'çatç) *f* ③4<sup>2</sup> Herab-  
setzung.

**obnosiciel** (~noççi'tçiel) *m* ④29  
Herumträger, Kolporteur.

**obnosić** (obno'çitç) ⑩8, *pf*. **ob-**  
**nieść** (o'bnieçitç) ⑨2 herum-  
tragen; ~ się z czem sich mit  
et. herumtragen.

**obojczyk** (obo'itçūf) *m* ①13<sup>2</sup>  
Schlüsselbein *n*.

**oboje** (obo'je) ⑧11 beide.

**obojętnieć** (oboje'tnieç) ⑩18  
(*na acc.*) gleichgültig werden  
(*gegen acc.*); ~ność (~noççitç)  
*f* ④1 Gleichgültigkeit; ~ny (~  
nū) ⑦1 (-nie) gleichgültig.

**obok** (o'bof) daneben; (*gen.*)  
neben (*dat.*).

**obopólny** (obopu'l'nū) ⑦1 (-nie)  
beiderseitig.

**obora** (obo'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Viehstall  
*m*; (bydio) Vieh *n*.

**oborywać** (oboru'watç) ⑩1, *pf*.  
**oborać** (obo'ratç) ⑩9 um-  
adern, umpflügen.

**obosieczny** (obosie'tçnū) ⑦1  
zweischneidig; *fig.* zweideutig.

**obostronny** (~çtro'nū) ⑦1  
(-nie) beiderseitig.

**obostrzac** (obo'stʃatʃɨ) ⑬1, *pf.* **~yc** (~itʃɨ) ⑫12 verschärfen.

**obowiązać** *f.* obowiązywać.

**obowiązany** (obow'jaznɨ) ⑦1 verpflichtet; (winien) schuldig; **~ek** (~wiɔ'seł)m ①21<sup>1a</sup> Pflicht *f.* Verpflichtung *f.*; (służba) Dienst; **~kowy** (~wiɔ'skɔ'wɨ) ⑦1 (-wo) Pflicht...; pflichtgemäß, obligatorisch; (o człowieku) pflichteifrig; **~ujący** (~sujɔ'tʃɨ) ⑦2 verbindlich, bindend.

**obowiązliwy** (obow'jazli'watʃɨ) ⑬2, *pf.* **~ać** (~wiɔ'satʃɨ) ⑪14 (do *gen.*) verpflichten (zu *dat.*), verbinden; (o ustawie) verbinden, gelten, wirken; ~ się sich verpflichten.

**obozować** (oboʒo'watʃɨ) ⑪20 lagern; **~wisko** (~wi'βɨsɨ) *n* ②8 Lagerplatz *m*; **~wy** (~wɨ) ⑦1 Lager...

**obóz** (o'boʒ) *m* ①26 Lager *n*.

**obrabiać** (obra'bʲatʃɨ) ⑬1, *pf.* **~obrobić** (obro'bʲitʃɨ) ⑬2<sup>1</sup> bearbeiten; kamień: behauen; ~ się mit der Arbeit fertig werden.

**orabować** (~bo'watʃɨ) *pf.* ⑪20 berauben.

**oraczać** (obra'tʃatʃɨ) ⑬1, *pf.* **~ócić** (~ru'tʃɨitʃɨ) ⑬5 wenden, kehren; (kręcić) (herum-)drehen; (przemieniać) verwandeln, umwandeln; (kierować) richten; (~ na co) verwenden, bestimmen (zu *dat.*); (~ czem) verfügen (über *acc.*); ~ się sich wenden; (kręcić się) sich (herum-)drehen; (przebywać) sich aufhalten, sich befinden, verkehren; (przemieniać się) sich verwandeln.

**obrachowywać** (obrachowu'watʃɨ) ⑬1, *pf.* **~ać** (~cho'watʃɨ) ⑪20 berechnen, ausrechnen; ~ się (z kim) abrechnen (mit *dat.*).

**obrachun|ok** (~chu'nel)m ①21<sup>1a</sup> Berechnung *f.*; ~ z kim zrobić

mit *j-m* abrechnen; **~kowy** (~ko'wɨ) ⑦1 Rechnungsg...

**obrać** *f.* obierać.

**obrada** (obra'da) *f* ③2 Beratung. **obradować** (~do'watʃɨ) ⑪20 beraten (nad *instr.* über *acc.*).

**obracać** (obra'tʃatʃɨ) ⑬1, *pf.* **~rosnąć** (obro'snɔ'tʃɨ) ⑩10 ob. **obróśc** (o'brus'tʃɨ) ⑩10 (czem) bewachsen (mit *dat.*); (o człowieku) einen Bart bekommen.

**obraz** (o'braʒ) *m* ①3 Bild *n*; (~ malowany a.) Bildnis *n*, Gemälde *n*. [gung.]

**obrazą** (obra'sa) *f* ③1 Beleidigung. **obrazek** (~seł) *m* ①21<sup>1b</sup> Bildchen *n*, (kleines) Bild *n*; książka *f* z obrazkami Bilderbuch *n*.

**obrazić** *f.* obrażać. [der...]

**obrazkowy** (~βko'wɨ) ⑦1 bildlich.

**obrazowość** (~so'moβitʃɨ) *f* ④1 das Bildliche *n*, Bilderreichtum *m*; **~wy** (~so'wɨ) ⑦1 (-wo) bildlich; (należący do obrazu) bilde...; (o stylu) bilde....

**obrażać** (~ʒatʃɨ) ⑬1, *pf.* **~zić** (~ziitʃɨ) ⑫10 beleidigen, kränken; (naruszać) verletzen; ~ się (czem) sich beleidigt fühlen (durch *acc.*); ~ się na k-o *j-m* et. übelnehmen.

**obraźliwy** (obra'sili'wɨ) ⑦1 (-wie) beleidigend, anzüglich; (o człowieku) empfindlich.

**obrębek** (obrɛm'beł) *m* ①21<sup>1b</sup> Saum, Einfassung *f*.

**obręblywać** (obrɛmbu'watʃɨ) ⑬2, *pf.* **~ać** (obrɛm'batʃɨ) ⑪4 ringsum behauen.

**obręczka** (obrɛ'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Reif *m*; (piórścień) Ring *m*; ~ ślubna Trauring *m*; **~owy** (~ko'wɨ) ⑦1 gerändert; (w kształcie obręczki) ringsförmig.

**obręb** (o'brɛmp) *m* ①3 Kreis; ~ działalności Wirkungskreis; (granice) Grenzen *f/pl.*; poza ~em außerhalb der Grenzen.

**obróbiac** (obró'm'biatſi) ⑬1, pf. **~bić** (~b'itſi) ⑬2 säumen, einfaſſen.

**obročz** (o'brütſch) f ④9 Reifen m.

**obrobić** ſ. obrabiac.

**obrodzić** (obro'dſitſi) pf. ⑬7 viel Früchte tragen; e-n guten Ertrag liefern; gut geraten.

**obrok** (o'broſ) m ①13 Koſt f, Nahrung f; (dla koni) Pferdeſutter n, Hafer (mit Spreu).

**obrona** (obro'na) f ③1 Verteidigung; (mowa) Verteidigungsrede; (opieka) Schutz m; brać w obronę in Schutz nehmen.

**obronić** ſ. bronić.

**obronny** (obro'nnü) ⑦1 (-nie) Verteidigungs...; (broniony) verteidigt, geſchützt; obronna unvertehrt, wohlverhalten.

**obrońca** (obro'n'itſa) m ③1 Beſchützer, Beſchirmer; (adwokat) Verteidiger, (Rechts-)Anwalt; **~czy** (~tſchü) ⑦4 Schutz...

**obrosnąć, obrósć** ſ. obrastać.

**obrosnięty** (~b'itſ'itü) ⑦7 bewachſen; (~ wlosami) behaart.

**obrotnica** (obrotni'tſa) f ③9 **☉** Drehscheibe; **~ność** (obro'tnoſi'tſi) f ④1 Drehbarkeit; (zręczność, spryt) Gewandtheit, Klugheit; **~ny** (~nü) ⑦1 (-nie) drehbar; (zręczny) geſchickt, gewandt; (sprytny) verſchlagen, klug; **~owy** (~to'wü) ⑦1 rollend, Koll...; kapitał m ~owy Be-triebskapital n. [n.]

**obroza** (obro'za) f ③9 Halsband

**obróbka** (obru'pka) f ③4<sup>a</sup> Be-

arbeitung; ~ roli Feldbau m.

**obrócić** ſ. obracać.

**obrót** (o'brut) m ①26 Drehung f; (zwrot) Schwenkung; (ruch) Bewegung; fig. (zwrot, kierunek) Wendung f, Richtung f; (klopoty) Verlegenheit f; **☉** Umsatz; ~ pieniężny Geldumsatz.

**obrus** (o'brus) m ①2<sup>1</sup> Tiſchtuch n.

**obruszac** (obru'ſchatſi) ⑬1, pf. **~yc** (~ſchütſi) ⑬12 erſchüttern; ~ k-o i-n erbittern; ~ się (na acc.) ſich entrüſten, erbittert ſein (über acc.).

**obrywać** (obru'watſi) ⑬1, pf. **~oberwać** (obe'r'watſi) ②22 abreißen; kwiat, owoc: (ab)plül-  
len; fig. erwiſchen; ~ się abreißen; (o górze) einſtürzen; (pozostawać) übrigbleiben.

**obryzgać** (obru'ſgatſi) pf. ⑬1 beſpritzen; fig. ~ kogo błotem i-n ſehr beſchimpfen, (krytykować) j-n herunterpuſen.

**obrzęd** (o'b'g'et) m ①25<sup>3</sup> Bere-  
monie f, Feier f; **~dek** (ob'g'et-  
deſ) m ①21<sup>1a</sup> Gebrauch, Ri-  
tuß; (wyznanie) Konfeſſion f.

**obrzezanie** (ob'geſa'n'ie) n ②13 Beſchneidung f; **~anlec** (~n'ietſi) m ①37<sup>1</sup> Beſchnittener; **~ok** (~ge'ſet) m ①21<sup>1b</sup> Abſchnitzel n.

**obrzezływać** (ob'geſu'watſi) ⑬2, pf. **~ać** (~ge'ſatſi) ①14 beſchnei-  
den.

**obrzęk** (o'b'g'et) m ①13 Ge-  
ſchwulſt f.

**obrzęklac** (ob'g'et'atſi) ⑬1, pf. **~nąć** (~n'etſi) ②2 anſchwellen.

**obrzęklıkosc** (~oſi'tſi) f ④1 An-  
ſchwellung, Geſchwulſt; **~ty** (~  
tü) ⑦6 geſchwollen.

**obrzmiaty** (ob'g'mia'tü) ⑦6 (-ale)  
angeſchwollen; **~ować** (~g'm'e-  
watſi) ⑬1 anſchwellen.

**obrzulac** (ob'gu'tſatſi) ⑬1, pf. **~cić** (~tſi'tſi) ②5 bewerfen; (przy szyciu) umſtechen; ~ obel-  
gami mit Schimpfworten über-  
häufen.

**obrzydlivlec** (ob'gudli'w'ietſi) m ①37 ekelhaft, Mißgeſt; **~  
lliwosc** (~li'woſi'tſi), **~łość** (~  
gu'dloſi'tſi) f ④1 Ekelhaftig-  
keit, Abſcheulichkeit; (watręt)  
Ekel m; **~lwy** (~li'wü) ⑦1  
(-wie) ekelhaft, eilig, abſcheulich.

**obrzydnąć** (obqũ'dnqtŃ) *pf.* ⑩3  
efflig werden; już mi to obrzyd-  
ło daß efelt mich schon an.

**obrzyldzać** (obqũ'dŃatŃ) ⑬1,  
*pf.* ~dzic (~dŃitŃ) ⑫7 (sobie  
co) sich et. berekeln; Efel be-  
kommen (vor *dat.*); (k-u co)  
berkeln (i-m et.). [Efel *m.*]

**obrzydzenie** (~dŃo'nio) *n.* ②13

**obrzyniać** (obqũ'natŃ) ⑬1, *pf.*

**oberznąć** (ob'o'qũtqtŃ) ⑩2 be-  
Ńhneiden; drzewo: abŃagen.

**obrzynek** (~noŃ) *m.* ①20 Ab-  
ŃhniŃel *n.*

**obsaczać** (opŃa'tŃatŃ) ⑬1, *pf.*  
~yc (~tŃutŃ) ⑫12 umzingeln.

**obsada** (opŃa'da) *f.* ③2 Befetzung.

**obsalidzać** (~dŃatŃ) ⑬1, *pf.* ~dzic  
(~dŃitŃ) ⑫7 besetzen.

**obserwacja** (opŃerwa'tŃja) *f.* ③8  
Beobachtung; ~cyjny (~tŃũ'jnũ)  
⑦1 BeobachtungŃ...; ~tor (~  
wa'tor) *m.* ①71 Beobachter.

**obserwować** (~wo'watŃ) *pf.* za~  
⑫20 beobachten; (przeŃrzegać)  
einhalten.

**obsiać** *f.* obsiewać.

**obsiać** (opŃia'datŃ) ⑬1, *pf.*

**obsiać** (o'pŃi'qtŃ) ⑩12 (co)  
sich um et. herum setzen; *fig.*  
(zajmować) besetzen; (otaczać)  
umringen; (dokuczać) zusehen  
(*dat.*), bedrängen.

**obsiewać** (opŃi'o'watŃ) ⑬1, *pf.*

**obsiać** (o'pŃiatŃ) ⑫17 besäen.

**obskaliwać** (opŃkalii'watŃ) ⑬3,  
*pf.* obŃkoczyć (~Ńko'tŃutŃ)  
⑫12 umŃpringen; umringen;  
(napadać) überfallen, besallen.

**obskroblywać** (opŃkrobũ'watŃ)  
⑬2, *pf.* ~ać (~Ńkro'batŃ) ⑫4  
abŃchaben, abŃragen; (~ z łusek)  
abŃchuppen.

**obskublywać** (~Ńkubũ'watŃ) ⑬2,  
*pf.* ~ać (~Ńku'batŃ) ⑫4 (ab-)  
rupfen. [dienung.]

**obstuga** (opŃlu'ga) *f.* ③4<sup>o</sup> Be-  
obachtung.

**obstulgiwać** (~gli'watŃ) ⑬2, *pf.*

~zyc (~Ńlu'qũtŃ) ⑫12 bedie-  
nen. [⑫20 beschnieren.]

**obsmarować** (~Ńmaro'watŃ) *pf.*

**obstać** *f.* obstawać.

**obsta|owywać** (~Ńta|owũ'watŃ)  
⑬4, *pf.* ~ować (~io'watŃ) ⑫20  
bestellen. [Bestellung *f.*]

**obstalunek** (~liu'noŃ) *m.* ①21<sup>a</sup>

**obstawać** (~Ńta'watŃ) ⑬3, *pf.*

**obstać** (o'pŃtatŃ) ⑫14 (*acc.*)  
umstehen, umringen; (*przy  
instr., za instr.*) besetzen (auf  
*dat.*), verharren (bei *dat.*); ~ za  
kim i-n in EŃuß nehmen, ver-  
teidigen; nie móc obstać nicht  
bestehen können; sein Auskom-  
men nicht finden.

**obsta|wiać** (~Ńta'watŃ) ⑬1, *pf.*  
~wic (~witŃ) ⑫2 umste|en.

**obŃapić** (~Ńto'pitiŃ) *pf.* ⑫2 um-  
ringen, umgeben.

**obŃrzydz** (o'pŃtŃutŃ) *pf.* ⑩15<sup>1</sup>  
(ab)Ńchneiden, Ńheren.

**obŃychać** (opŃũ'ŃatŃ) ⑬1, *pf.*

**obŃschnąć** (ob'o'ŃŃnqtŃ) ⑩4<sup>2</sup>  
trodnen, trodnen werden.

**obŃyłać** (opŃũ'atŃ) ⑬1, *pf.*

**obŃtać** (ob'o'ŃtatŃ) ⑫7 be-  
Ńchiden; Ńchiden (*zu dat.*).

**obŃypywać** (opŃũ'pũ'watŃ) ⑬2,  
*pf.* ~ać (~Ńũ'patŃ) ⑫4 besŃũt-  
ten, bestreuen; (~ *dam.*) über-  
Ńchũtten, überhäuŃen; ~ się ab-  
Ńallen, abrutschten.

**obŃzar** (o'pŃŃar) *m.* ①8 Raum;  
Gebiet *n.*; ~nik (~ŃŃa'rnik) *m.*  
①14 GutŃbesitzer.

**obŃzarpić** (~ŃŃa'rpitiŃ) *pf.* ⑫4  
zerreiŃen, zerlumpen; ~anlec  
(~pa'niotŃ) *m.* ①37<sup>1</sup> zerlumpter  
Kerl.

**obŃzer|noŃć** (~ŃŃo'rnoŃitiŃ) *f.* ④1  
Geräumigkeit, großer Umfang  
*m.*; ~ny (~nũ) ⑦1 (-nio) geräu-  
mig; (szeroki) weit, umfang-  
reich; (o liŃcie etc.) außŃũhrlich.

**obŃzukać** (~ŃŃu'watŃ) *pf.* ⑬1  
abŃuchen, durchŃuchen.

**obszywać** (op'sz'u'wat'si) ⑬1, pf.

**obszyć** (o'p'sz'ut'si) ⑬2 benähen; (brzegiem) einfassen, besetzen.

**obślnić** (ob'si'li'ni't'si) pf. ⑬1 beleiden.

**obtarł** (o'p'tarł) etc. f. obetrzeć.

**obtykać** (ob'tu'fat'si) ⑬1 bestopfen.

**obuch** (o'bu'ch) m ①12<sup>1</sup> Rücken e-r Art; być pod ~em unter der Art sein.

**obuć** f. obuwać.

**obuldać** (obu'd'fat'si) ⑬1, pf.

~dzic (ob'si'it'si) ⑬7 weden; ~ się erwachen.

**obumarły** (obuma'rł) ⑦6 absterbend, abgestorben.

**obumierać** (obumie'rat'si) ⑬1,

pf. **obumrzeć** (obu'm'get'si) ⑨25<sup>1</sup> absterben.

**oburącz** (obu'r'ot'sch) mit beiden Händen. [anschnauzen.]

**oburknąć** (obu'r'kn'ot'si) pf. ⑩2]

**oburzać** (obu'rat'si) ⑬1, pf. ~yc (ob'ut'si) ⑬12 (się się) empören, entrüsten. [rüstung f.]

**oburzenie** (ob'e'n'ie) n ②13 Ent-

**obustronny** (obu'stro'nny) ⑦1 (-nie) beiderseitig.

**obuwać** (obu'wat'si) ⑬1, pf. **obuć** (o'but'si) ⑩3 Schuhe anziehen, beschuhen. [m/pl., Schuhwerk.]

**obuwie** (owie) n ②15 Schuhe]

**obwałować** (obwalo'wat'si) pf.

⑩20 mit e-m Ball umgeben.

**obwarowanie** (obwarowa'nie) n

②13 Befestigung f.

**obwarowywać** (obw'o'wat'si) ⑬4,

pf. ~ać (ob'ro'wat'si) ⑩20 befestigen.

[①21<sup>b</sup> Brezel f.]

**obwarzanek** (obwaga'nek) m]

**obwąchliwać** (obwog'chi'wat'si)

⑬3, pf. ~ać (obwog'chat'si) ⑬1 beschnüffeln, beriechen.

**obwiązywać** (obw'oz'u'wat'si) ⑬2,

pf. ~ać (obw'oz'fat'si) ⑩14 um-

binden, verbinden.

**obwieszac** (obwie'shat'si) ⑬1,

pf. ~ać (ob'si'it'si) ⑩8 behängen;

~ się (czem) sich behängen (mit dat.); (powiesić się) sich aufhängen, sich erhängen.

**obwieszczac** (obwie'shat'shat'si)

⑬1, pf. ~ścić (ob'si'it'si) ⑩9

ankündigen, bekanntmachen.

**obwieszczenie** (ob'shat'she'nie) n

②13 Ankündigung f.

**obwieszć** f. obwozić.

**obwijać** (obw'i'jat'si) ⑬1, pf. ~

nać (ob'not'si) ⑩1 umwideln,

einwideln; ~ w bawelnę ver-

bergen, verheimlichen; ~ się (w acc.) sich hüllen (in acc.), sich verhüllen (mit dat.).

**obwiniac** (obw'i'ni'at'si) ⑬1, pf.

~nić (ob'ni't'si) ⑩1 (k-o o acc.)

beschuldigen (i-n gen.).

**obwisać** (obw'i'sat'si) ⑬1, pf.

~nać (ob'not'si) ⑩4 herabhängen.

**obwisły** (ob'w'isły) ⑦6 herabhängend.

**obwodowy** (obwodo'w) ⑦1

Kreis...

**obwodzić** (obw'o'd'si't'si) ⑩7 her-

umführen; (otaczać) umgeben.

**obwoływać** (obwolu'wat'si) ⑬4,

~ać (ob'wo'lat'si) ⑬1 ausrufen;

~k-o czym i-n zu (dat.) wählen.

**obwozić** (obw'o'si't'si) ⑩10, pf. ob-

wieźć (ob'w'ie'si't'si) ⑩10 herum-

fahren, -führen; ~ się z (instr.)

herumführen, -tragen (acc.).

**obwód** (ob'w'ud) m ①26 Kreis;

(~ kola) Umfang, Peripherie f.

**obwódka** (obw'u'tka) f ③4<sup>2</sup> Ein-

fassung, Saum m, Rand m.

**oby** (o'b'ü) o daß doch (drückt e-n

Wunsch aus u. wird auch durch mö-

gen umschrieben). [nehmen.]

**obycie** (ob'ü't'sie) n ②13 Be-]

**obyczaj** (ob'ü'čaj) m ①30 Brauch,

Sitte f; (zwyczaj) Gewohnheit

f; ~ność (ob'ü'čaj'ność) f ④1

Sittlichkeit; ~ny (ob'ü) ⑦1 (-nie)

sittlich, moralisch; ~owy (ob'ü-

w) ⑦1 Sitten...

**obydwa** (ob'ü'dwa) ⑧2<sup>2</sup> f. oba.

**obywać** (ob'ü'wat'si) się ⑬1, pf.

**obyć** (o'büćfi) się ⑭1 (z instr.)  
 sich gewöhnen (an acc.); (bez  
 gen.) sich behelfen (ohne acc.).  
**obywatel** (obüwa'tel) m ①29  
 Bürger; (państwa) Staatsbürger;  
 (właściciel dóbr) Gutsbesitzer;  
 ~ka (ˈte'wka) f ③4<sup>2</sup>  
 (Staats-)Bürgerin; Gutsbesitzerin;  
 ~ski (ˈskʲi) ⑦9 (po  
 ~sku) Bürger..., bürgerlich;  
 Gutsbesitzer...; ~stwo (ˈstɔwo)  
 n ②1 Bürgerrecht; (obywatele)  
 Bürger m/pl., Bürgerschaft f.  
**obżalować** (obʒalo'watʃi) pf.  
 ①20 beschuldigen, anklagen.  
**obżart** (o'bʒart) etc. f. obezreć.  
**obżarstwo** (ˈʒa'rʃtɔwo) n ②1  
 Gefräßigkeit f., Böllerei f.; ~tuch  
 (ˈtuç) m ①2 Vielfraß.  
**obżerać** (ˈʒe'ratʃi) się ⑬1, pf.  
**obezreć** (obe'gretʃi) się ⑧26  
 sich anfressen.  
**ocalać** (oçka'lʃatʃi) ⑬1, pf. ~ić  
 (ˈlitʃi) ⑩3 retten.  
**ocaleć** (ˈlitʃi) pf. ⑩18 sich retten,  
 unversehrt bleiben.  
**ocena** (oçe'na) f ③1 Beurteilung,  
 Gutachten n; (~ książki  
 etc.) Kritik, Rezension.  
**ocelniać** (ˈnʲatʃi) ⑬1, pf. ~nić  
 (ˈnʲitʃi) ⑩1 beurteilen, schätzen;  
 książkę etc.: kritisieren.  
**ocet** (o'tʃet) m ①22 Essig.  
**ochłdostwo** (oçłɔ'dɔ'stɔwo) n ②1  
 Kleinlichkeit f.  
**ochładzać** (oçła'dʃatʃi) ⑬1, pf.  
**ochłodzić** (oçłɔ'dʃitʃi) ⑩7 abkühlen;  
 fig. erfrischen.  
**ochłaniać** (oçła'nʲatʃi) ⑬1, pf.  
**ochłoniąć** (oçłɔ'ngtʃi) ⑩1 (z  
 gen.) sich erholen (von dat.).  
**ochłap** (o'çlap) m ①2<sup>1</sup> (Fleisch-)  
 Abfall. [sich abkühlen.]  
**ochłodnąć** (oçłɔ'dngtʃi) pf. ⑩4  
**ochłodzić** f. ochładzać.  
**ochłoniąć** f. ochłaniać.  
**ochmistrz** (o'çmi'iʃtʃ) m ①33  
 Hofmeister; ~ostwo (ˈtʃɔ'ɔ's-

two) n ②1 Hofmeisteramt; ~ny  
 (ˈtʃɔ'u'nʲi) f ③10 Hofmeisterin.  
**ochłoczy** (oçɔ'o'tʃɔ) ⑦4 (-czo)  
 willig, gern; (wesoly) lustig,  
 fröhlich; ~ota (ˈta) f ③2<sup>2</sup> Lust,  
 Wille m; (zabawa) Belustigung  
 f., Unterhaltung f; z ~ota  
 gern, mit Vergnügen; z ~oty  
 freiwillig; ~otniczy (oçɔtni'ɫ'  
 tʃɔ) ⑦4 freiwillig; ~otnik  
 (oçɔ'tni'ɫ) m ①14 Freiwilliger;  
 na ~otnika freiwillig; ~otny  
 (ˈnɔ) ⑦1 (-nie) willig; (wesoly)  
 fröhlich; (pogodny) heiter.  
**ochraniać** (oçra'nʲatʃi) ⑬1, pf.  
**ochronić** (oçro'nʲitʃi) ⑩1 schonen,  
 bewahren; ~ od (gen.)  
 schützen, bewahren vor (dat.).  
**ochrona** (oçro'na) f ⑤1 Schutz  
 m; (schronienie) Zuflucht; ~nka  
 (oçro'nka) f ③4<sup>2</sup> Kinderbe-  
 wahrenanstalt, Krippe; ~ny (ˈnɔ)  
 ⑦1 (-nie) Schutz..., schützend.  
**ochryplność** (oçru'ploʒnɔʃ) f ④1  
 Heiserkeit; ~ły (ˈɫɔ) ⑦6 (-ło u.  
 -le) heiser; ~nąć (ˈngtʃi) pf.  
 ⑩2 heiser werden.  
**ochrzcić** f. chrzcic. [fehlen.]  
**ochybić** (oçɔ'bʲitʃi) pf. ⑩2 ver-  
**ocłagać** (oçɫɔ'gʲatʃi) się ⑬1  
 zaudern, zögern.  
**oclekać** (oçɫe'katʃi) ⑬1, pf.  
 ~nąć (ˈngtʃi) ⑩2 abfließen; ~  
 czem trießen von (dat.), durch-  
 tränkt sein mit (dat.).  
**oclektły** (ˈɫɔ) ⑦6 triefend, über-  
**oclelić** się f. cielić. [trömt.]  
**oclemliać** (oçɫe'mlʲatʃi) ⑬1,  
 pf. ~nić (ˈnʲitʃi) ⑩2<sup>2</sup> ver-  
 dunkeln.  
**oclemlieć** f. ciemnieć.  
**oclemliać** (oçɫe'mlʲatʃi) ⑬1, pf.  
 ~nić (ˈnʲitʃi) ⑩1 beschatten.  
**oclepliać** (oçɫe'plʲatʃi) ⑬1, pf.  
 ~llić (ˈlitʃi) ⑩3 (się) er-  
 wärmen.  
**ocierać** (oçɫe'o'ratʃi) • ⑬1, pf.  
**otrzeć** (o'tʃetʃi) ⑧25<sup>1</sup> ab-



wischen; (~ z prochu) abstauben; (scierać) abreiben; ~ się (o *acc.*) sich reiben (an *acc.*); ~ się o uszy czyje zu j-8 Ohren dringen; ~ się o (*acc.*) mit (*dat.*) verlehren; (nabierać oglady) Lebensart annehmen.

**ocleżalność** (otʃi'g'a'ʃoʃ'i'tʃi) *f* ④1 Schwerefalligkeit; ~ty (~tu) ⑦6 (-le) schwerfällig.

**oclosać** (otʃlo'ʃatʃi) *pf.* ⑬1 behauen.

**ocknąć** (o'tʃnɔ'tʃi) *się pf.* ⑩2 aufwachen.

**oclenie** (otʃle'n'nie) *n* ③13 Verzollung *f.*

**oclan** (o'tʃtan) *m* ①3 essigsaurer Metall *n.*; ~ miedzi Grünspan; ~owy (~to'wū) ⑦1 Essig...

**ocucić** *f.* cucic.

**ocukrować** (otʃukro'watʃi) *pf.* ⑩20, **ocukrzyć** (otʃu'fʃu'tʃi) *pf.* ⑩12 versüßen; überzuckern.

**ocyganie** (otʃyga'n'iitʃi) *pf.* ⑩1 betrogen.

**acyl** (o'tʃyl'i) *m* ①30<sup>1</sup> Hüftstolle *f.*

**ocz...** *f.* oko.

**oczarować** *f.* czarować.

**oczekiwać** (otʃcʃeli'watʃi) ⑬3 (*gen.*) erwarten (*acc.*); ~anie (~wa'n'ie) *n* ②13 Erwartung *f.*

**oczerlniać** (otʃcʃe'rn'iatʃi) ⑬1, *pf.* ~nie (~n'iitʃi) ⑬1 aufschwärzen; (oskarzać) verleumben.

**oczęta** (otʃcʃe'ta) *n/pl.* ②18 Äuglein; ~ko (o'tʃcʃo) *n* ②9 Äuglein, Auge; (w stoeł, pończozze) Masche *f.*

**oczkować** (~to'watʃi) ⑩20 äugeln; rośliny: pflanzeln.

**oczny** (~nu) ⑦1 Aug(en)...

**oczodół** (otʃo'o'dul) *m* ①26 Augenhöhle *f.*

**oczy** (o'tʃcʃu) *pl.* von oko (*f. ds.*)

**oczyścić** (otʃcʃi'ʃcʃiatʃi) ⑬9 reinigen, putzen; (*z gen.*) säubern (von *dat.*); ~ się sich rei-

nigen; (naprawiedliwić się) sich rechtfertigen, sich von e-m Vorwurfe befreien; ~szczyjący (~ʃcʃi'ʃcʃajɔ'tʃu) ⑦2 Reinigungss...; ~szczylny (~ʃcʃi'ʃcʃa'li-nu) ⑦1: ofiara *f* -na Sühnopfer *n.*

**oczytanie** (otʃcʃyta'n'ie) *n* ②13 Belesenheit *f.*; ~any (~nu) ⑦1 belesen.

**oczywistość** (otʃcʃu'wli'ʃtoʃ'i'tʃi) *f* ④1 Augenscheinlichkeit; (jasność) Klarheit; ~ty (~tu) ⑦7 augenscheinlich, handgreiflich; (jasny) klar, deutlich; ~ta (rzecz), **oczywiście** (~wli'ʃtʃi'cie) selbstverständlich, natürlich.

**ocmiewać** (otʃmle'watʃi) ⑬1, *pf.* **ocmić** (o'tʃmli'tʃi) ⑬1<sup>1</sup> verdunkeln; blenden.

**ocwliczyć** (otʃwli'cʃu'tʃi) *pf.* ⑩12 durchprügeln.

**od** (ot) (*gen.*) von (*dat.*); (zeitlich) von ... an, seit (*dat.*); (przed) vor (*dat.*); (nach *empr.*) als, jg. starszy ~ ciebie älter als du.

**od...** (od...), *a. ode...* (ode...) ab..., ent..., weg...; (*z powrotem*) zurück...

**odbicie** (odbi'tʃie) *n* ②13 Rückprall *m*, Rückstoß *m.*; (~nieprzyjaciół) Zurückwerfen; (uwolnienie) Befreiung *f.*; (~światła) Reflexion *f.*; (odciak) Abflatsch *m.*; (w druku) Abdruck *m.*; (~pokarmu) Ausstoßen.

**odbić** *f.* odbijać.

**odblegać** (odble'gatʃi) ⑬1, *pf.*

**odblec** (o'dble'tʃ) ⑩5 davonlaufen; ~ k-o j-n im Stiche lassen; *fig.* ~ od tematu abschweifen.

**odblerać** (odble'ratʃi) ⑬1, *pf.*

**odebrać** (ode'bratʃi) ②24 ab-, wegnehmen; (~z powrotem) zurücknehmen; (otrzymać) erhalten, empfangen; ~ sobie życie sich das Leben nehmen.

**odbijać** (odbi'jatŝi) ⑬1, *pf.* **odbić** (o'dbiitŝi) ⑩1 jurüd-, ab-schlagen; (odbiorać) abnehmen, entreißen; (uwalniać) befreien; (odlamywać) abbrechen; *głos:* jurüdwerten; *światło:* jurüdstrahlen; (~ w druku) abdrucken; (oddalać się) sich entfernen; ~ od brzegu vom Ufer abstoßen; (~ od otoczenia) abstecken (von *dat.*); ~ się ab-, jurüd-prallen; (o gło-sie, światle) reflektiert (ob. ge-brochen) werden; (o potrawach) aufstoßen.

**odbiorca** (odbi'o'rtŝa) *m* ⑤11, **czyni** (~tŝi'ni) *f* ⑤10 Empfänger(in); ☉ Abnehmer(in), Kunde *m*, Kundin *f*; ☽ Adressat (-in); ~czy (~tŝi) ⑦4 Empfänger.

**odbior** (o'dbi'ur) *m* ①28 Empfang, Abnahme *f*; ☉ Bezug.

**odbilka** (odbi'l'ka) *f* ⑤4<sup>2</sup> Abkatsch *m*, Abdruck *m*. [glanz.]

**odbitysk** (o'dbi'tiŝk) *m* ①13 Ab-.

**odbudowa** (odbudo'wa) *f* ⑤2 Abbau *m*; (nowa budowa) Wiederaufbau *m*.

**odbudowiywać** (~wü'watŝi) ⑬4, *pf.* ~ać (~do'watŝi) ⑩20 wiederaufbauen.

**odburknąć** (odbu'r'knutŝi) *pf.* ⑩2 e-e mürrische Antwort geben; antworten. [Betrieb.]

**odbyt** (o'dbüt) *m* ①10<sup>1</sup> Absatz.

**odbywać** (odbu'watŝi) ⑬1, *pf.* **odbyć** (o'dbü'tŝi) ⑩1 abhalten; (załatwiać) besorgen, abmachen; ~ się stattfinden.

**odczepiać** (otŝe'pŝatŝi) ⑬1, *pf.* ~dzić (~pŝitŝi) ⑬7 abseihen.

**odchoidne** (odŝo'dne) *n* ⑦21: na ~dnem beim Fortgehen; (na poźegnaniu) zum Abschied; ~dowy (~do'wü) ⑦1 Abgang.

**odchodzący** (~dowa) Mastdarm *m*.

**odchodzić** (odŝo'dŝitŝi) ⑬7, *pf.* **odejść** (o'bejŝitŝi) ⑬4<sup>o</sup> weg-

gehen; (o poclagu etc.) abgehen; ~ od zmysłów die Besinnung verlieren, außer sich sein; (odpadać) abfallen, sich ablösen; ☉ guten Absatz finden; ~ k-o i-n verlassen.

**odchorować** (odŝoro'watŝi) *pf.* ⑩20 (durch *acc.*) krank werden.

**odchód** (o'dŝut) *m* ①28 Abgang; (odpływ) Abfluß.

**odchrząknąć** (odŝŝr'knutŝi) *pf.* ⑩2 sich räuspern.

**odchylić** (odŝü'l'iatŝi) ⑬1, *pf.* ~ić (~litŝi) ⑬3 jurüdbiegen; (odsuwać) wegziehen; ~ się sich abwenden; (odstaniać się) sich eröffnen, sich zeigen.

**odciąć** *f.* odcinać.

**odciągnąć** (otŝi'g'gatŝi) ⑬1, *pf.* ~nąć (~ngutŝi) ⑩2 ab-, weg-

ziehen; *fig.* abbringen; liczbę: subtrahieren. [Tierung *f.*]

**odciągnąć** (o'tŝi'gn) *m* ①31 Schat.

**odcinać** (otŝi'natŝi) ⑬1, *pf.* **odciąć** (o'tŝi'gatŝi) ⑨21 ab-, weg-schneiden; ab-, weg-hauen;

nogę, rękę: amputieren; (oddzielać) trennen; (odciągać) abziehen; ~ się sich wehren, sich verteidigen; (słowami) antworten; e-n Vorwurf jurüdwieseln.

**odcinek** (otŝi'ni'nek) *m* ①21<sup>b</sup> Abschnitt; (w gazecie) Feuilleton *n*; (skrawek) Abschnitzel *n*.

**odcisk** (o'tŝi'isk) *m* ①13 Abkatsch, Abdruck; (nagniot) Schmieŝe *f*; (na nogach) Hühner-*auge n.*

**odcisnąć** (otŝi'ŝ'natŝi) ⑬1, *pf.* ~nąć (~ngutŝi) ⑩2 jurüdbängen; (sporządzać odcisk) abkatschen, abdrucken; ~ sobie nogę sich den Fuß wund drücken.

[①20 entziffern.]

**odcyfrować** (~tŝü'fro'watŝi) *pf.*

**odczepiać** (~tŝe'pŝatŝi) ⑬1, ~pić (~plitŝi) ⑬2 losmachen; ☽ abkluppeln; ~ się sich los-

machen; ~ się od k-o j-n in Ruhe lassen. [Abstandsgelb.]

**odczepno** (ottʃɕɛ'pne) *n* ⑦21

**odczu|wac** (ottʃɕu'watʃi) ⑬1, *pf.* ~ć (o'ttʃɕutʃi) ⑬3 heraussfühlen; tief empfinden.

**odczyn** (o'ttʃɕɨn) *m* ①3 Reak-tion *f*; ~nik (ɔ'tʃɕɨ'nnik) *m*

①13<sup>2</sup> Reagens *n*.

**odczy|szczać** (ottʃɕɨ'szɕtʃɕatʃi)

⑬1, *pf.* ~ścić (ɔ'ʃi'tʃi'tʃi) ⑬9 reinigen, putzen; (odświeżać) auffrischen. [lesung *f*; Vortrag.]

**odczyt** (o'ttʃɕɨt) *m* ①13 Vor-|

**odczyt|ywać** (ottʃɕɨ'ti'watʃi) ⑬4 *pf.* ~ać (ɔ'tʃɕɨ'tatʃi) ⑬1 vorlesen; (z czego) ablesen (von *dat.*).

**oddać** *f.* oddawać. [ber Ferne.]

**oddal** (o'dbal) *f* ④7: w ~l in

**oddalać** (odba'latʃi) ⑬1, *pf.*

~ć (ɔ'litʃi) ⑬3 entfernen; ~ ze służby aus dem Dienste entlassen.

**oddalenie** (ɔ'le'n'le) *n* ②13 Ent-fernung *f*; ~ony (ɔ'lo'nɨ) ⑦1 fern, entlegen.

**oddawa|ać** (odba'watʃi) ⑬3, *pf.*

**oddać** (o'dbatʃi) ⑬2 jurüd-geben; (nagradzać) vergelten; (dawać do rąk, wręczać) über-

geben, abgeben, einhändigen; (~ do szkół etc.) schicken, geben; (okazywać) bezeigen; (polecać) anvertrauen; (wyznaczać) aus-

drücken, wiedergeben; (wymio-tować) von sich geben, erbrechen;

~ wizytę den Besuch erwidern; ~ k-o sądowi dem Gerichte überliefern; ~ się sich ergeben;

(poświęcać się) sich widmen; ~ się zmartwienia etc. sich über-laffen, sich hingeben.

**oddaw|ca** (odba'tʃɕa) *m* ③11, ~

**czyn|l** (ɔ'tʃɕɨ'nji) *f* ③10 Über-bringer(in).

**oddach** (o'ddeɕ) *m* ①45 Atem;

~owy (ɔ'ɕo'wɨ) ⑦1 Atem...

**oddychać** (oddɨ'ɕatʃi) ⑬1, *pf.*

**odetchnąć** (ode'tɕnɔtʃi) ⑬2<sup>1</sup>

atmen; (Atem schöpfen; (wy-technąć, odpocząć) ausruhen; nie dawać k-u odetchnąć j-n nicht zu Atem kommen lassen.

**oddzia|ł** (o'dɕjal) *m* ①3 Abtei-lung *f*.

**oddzia|lywać** (odɕjalɨ'watʃi)

⑬4, *pf.* ~ać (ɔ'ɕja'latʃi) ⑬1 einwirken, beeinflussen.

**oddzielać** (ɔ'ɕie'latʃi) ⑬1, *pf.*

~ć (ɔ'litʃi) ⑬3 absondern, trennen; (odgraniczać) abgren-zen, abteilen.

**oddzielny** (ɔ'nɨ) ⑦1 (-nie) (aɕ-) gesondert, getrennt.

**oddzierać** (odɕje'ratʃi) ⑬1, *pf.*

**oddrzać** (ode'dɕetʃi) ⑨25 ab-reißen. [⑬1 abläuten.]

**oddzwonić** (odɕwo'nitʃi) *pf.*

**oddzwilk** (o'dɕi'wɨk) *m* ①13

Widerhall; Klang.

**odebrać** *f.* odbierać.

**odechci|ewać** (odeɕtʃie'watʃi)

sie ⑬1, *pf.* ~ać (ode'ɕtʃietʃi)

sie ⑬2: ~ewa mi się czego ich

verliere die Lust zu (*dat.*).

**oddrzać** *f.* oddzierać.

**odegnać** *f.* odganiać.

**odegrać** *f.* odgrywać.

**odejmow|ać** (odejmo'watʃi)

①20, *pf.* **odjąć** (o'diɕtʃi) ⑨18<sup>1</sup>

benehmen, wegnehmen; (zdej-mować) abnehmen; (odeciągać) subtrahieren, abziehen; odjęło

mu mowę er hat die Sprache verloren; jak gdyby ręką od-jął wie wenn es jemand mit der Hand weggestrichen hätte; wie

durch ein Wunder.

**odejmowanie** (ɔ'wa'n'le) *n* ②13

Subtrahieren, Subtraktion *f*.

**odejście** (ode'jɕitʃie) *n* ②13

Abgang *m*.

**odejść** *f.* odchodzić.

**odemknąć** *f.* odmykać.

**odepchnąć** *f.* odpychać.

odepn... f. odpląć.  
 odeprzeć f. odpierać.  
 oderwać f. odrywać.  
 oderznąć f. odrzynać.  
 odesłać f. odsyłać.  
 odeszła (obe'szła) etc. f. odejść.  
 odetchnąć f. oddychać.  
 odetkać f. odtykać.  
 odezwa (obe'swa) f ③1 Aufruf  
 m, Manifest n.  
 odezwać się f. odzywać się.  
 odąty (odg'tu) ⑦7 (-to) aufge-  
 bunten; fig. aufgeblasen, stolz.  
 odfuknąć (otfu'kuć) pf. ⑩2  
 unwirlich antworten.  
 odgadływać (odgabli'wać) ⑬2,  
 pf. nnąć (n'ga'buć) ⑩3 erra-  
 ten, enträtseln.  
 odgażenie (n'ga'ż'e'nie) n  
 ②13 Abzweigung f; ⑦6 Flügel-  
 bahn f.  
 odganiać (n'ga'n'ać) ⑬1, pf.  
 odgonić (n'go'n'ić) ⑫1 ob.  
 odegnać (ode'gn'ać) ⑬1 weg-  
 treiben, wegiagen.  
 odgarływać (odgartu'wać) ⑬2,  
 pf. nnąć (n'ga'rnuć) ⑩2 weg-  
 fcharren; zur Seite schieben.  
 odglnać (odgli'n'ać) ⑬1, pf.  
 odglać (o'dg'lać) ⑨21<sup>1</sup> zurück-  
 biegen, zurückschlagen.  
 odgłos (o'dg'łos) m ①3 Wider-  
 hall, Echo n; (huk) Getöse n,  
 Schall; (sława) Ruf, Ruhm.  
 odgniać (n'gnia'tać) ⑬1, pf.  
 odgnieść (o'dgnie'sć) ⑨7 ab-  
 drücken, (durch Drücken) beschä-  
 den.  
 odgonić f. odgniać. [bigen.]  
 odgotowywać (n'gotowu'wać)  
 ⑬4, pf. nąć (n'to'wać) ⑪20  
 abkochen.  
 odgradzać (n'gra'd'zać) ⑬1, pf.  
 odgrozić (n'gro'd'zić) ⑫7 ab-  
 zäunen; (oddziać) scheiden,  
 trennen.  
 odgraniczać (n'granici'zać) ⑬1,  
 pf. nąć (n'fici'ć) ⑫12  
 abgrenzen, scheiden, trennen.

odgrażać (n'gra'żać) się ⑬1,  
 pf. odgrozić (n'gro'zić) się  
 ⑫10 (k-u czemu) drohen (i-m  
 mit dat.), androhen (i-m et.).  
 odgrozić f. odgradzać.  
 odgrywać (n'gru'wać) ⑬1,  
 pf. odegrać (obe'grać) ⑬1  
 (ab)spielen; (udawać k-o) sich  
 ansgen (für acc.); (n' przegra-  
 ną) zurückgewinnen.  
 odgryzać (n'gru'żać) ⑬1, pf.  
 odgryźć (o'dgru'żić) ⑨4 abbei-  
 ßen; ~ się k-u sich wehren  
 gegen j-n; i-8 Sticheln zurück-  
 weisen.  
 odgryzek (odgru'sek) m ①21<sup>b</sup>  
 abgebissenes Stück n.  
 odgrzebywać (n'gzebu'wać)  
 ⑬2, pf. nąć (n'gze'wać) ⑫4  
 aufgraben, aufscharren; fig.  
 wiederfinden.  
 odgrzelewać (n'gze'wać) ⑬1,  
 pf. nąć (o'dgze'wać) ⑫17 auf-  
 wärmen.  
 odjazd (o'djaż) m ①16 Abfahrt  
 f, Abreise f.  
 odjać f. odejmować.  
 odjezdne (n'je'zdne) n ⑦21:  
 na odjezdem bei der Abreise,  
 beim Abschied.  
 odjeżdżać (obie'żać) ⑬1,  
 pf. odjechać (n'je'żać) ⑫5  
 abreisen, abfahren; pociąg  
 odjeżdża der Zug geht ab; ~  
 k-o j-n verlassen.  
 odjącie (n'j'cie) n ②13 Ab-  
 Wegnahme f. [Bescheid.]  
 odkaz (o'tkaz) m ①3 Antwort f.  
 odkazywać (n'fu'wać) ⑬2 be-  
 antworten; (przekazywać) über-  
 weisen; ~ się drohen.  
 odkażać (otka'żać) ⑬1, pf.  
 nąć (n'fici'ć) ⑫10 desinfizieren.  
 odkąd (o'tkąd) (örtlich) von wo,  
 woher; (zeitlich) seit wann; seit-  
 dem.  
 odkąsić (otk'ić) pf. ⑫8 ab-  
 beißen.

**odklejać** (ˈkɫɔ'jɔtʂɨ) ⑬1, pf. ˌlɛ (ˈkɫɔ'litʂɨ) ⑬4 ableimen; ~ się się ablösen.

**odkładać** (ɔtkɫa'datʂɨ) ⑬1, pf. **odłożyć** (ɔblo'gütʂɨ) ⑬12 beiseite legen; (oszczędnąć) ersparen; (~ na później, zwlekać) aufschieben, verschieben.

**odkładać** (ɔtkɫa'n'iatʂɨ) ⑬1, pf.

**odkłonić** (ˈkɫo'n'itʂɨ) ⑬1 (k-o od gen.) abbringen (i-n von dat.); ~ się den Gruß erwidern.

**odkłon** (o'tkɫon) m ①3 Gegenruß.

**odkochać** (ɔtkɔ'chatʂɨ) się pf. ⑬1 zu lieben aufhören.

**odkopywać** (ˈkɔpu'watʂɨ) ⑬2, pf. ˌac (ˈkɔ'patʂɨ) ⑬4 aufgraben; (wykopać) herausgraben.

**odkorkować** (ˈkɔrkɔ'watʂɨ) pf. ⑬20 entkorken.

**odkroćcać** (ˈkrɔ'tʂatʂɨ) ⑬1, pf. ˌcic (ˈtʂitʂɨ) ⑬5 abbrechen, aufbrechen. [schneiden.]

**odkroić** (ˈkro'itʂɨ) pf. ⑬4<sup>1</sup> ab-

**odkrycie** (ˈkrütʂɨ) n ②13 Aufdeckung f; (głowy) Entblößung f; (kraju etc.) Entdeckung f; (wyjawienie) Offenbarung f.

**odkrywać** (ˈkrütʂɨ) ⑬1, pf. ˌc (o'tkrütʂɨ) ⑬2 aufdecken; ~ głowę das Haupt entblößen, den Hut abnehmen; kraj: entdecken; (objawić) offenbaren, verraten. [beder.]

**odkrywcą** (ˈkrütʂɨ) m ⑤11 Ent-

**odkup** (o'tkup) m ①3 Wiederaufkauf, Abkauf; ˌciol (ˈpi'tʂioɫ) m ①29 Erlöser.

**odkupywać** (ɔtkupu'watʂɨ) ⑬2, pf. ˌc (ˈku'pitʂɨ) ⑬2 abkaufen; (kupić na nowo) wiederkäufen; (~ z niewoli) loskaufen; (wybawić) erlösen.

**odkurzać** (ˈku'gatʂɨ) ⑬1, pf. ˌyc (ˈgütʂɨ) ⑬2 abstauben.

**odkwitnąć** (ˈkwit'natʂɨ) ⑬1, pf. ˌnag (ˈngitʂɨ) ⑬4<sup>1</sup> verblühen;

(kwitnąć na nowo) wieder aufblühen. [geblüht.]

**odkwitły** (ˈktɫ) ⑦6 verblüht, ab-

**odlać** s. odlewać.

**odlatywać** (ɔbɫatɫu'watʂɨ) ⑬4, pf. **odlecieć** (ˈle'tʂitʂɨ) ⑬16 wegfiegen.

**odległość** (ˈle'gɫoʂtʂɨ) f ④1 Entfernung, Abstand m; ˌty (ˈktɫ) ⑦6 entfernt, abgelegen.

**odlepiąć** (ˈle'piatʂɨ) ⑬1, pf. ˌpic (ˈpitʂɨ) ⑬2 abkleben, losmachen.

**odlew** (o'dɫɛf) m ①3 Abguß; ˌwacz (ˈwatʂɨ) m ①33 (Wle-tań-)Gießere.

**odlewać** (ɔbɫɛ'watʂɨ) ⑬1, pf.

**odlać** (o'dɫatʂɨ) ⑬17 abgießen; posag etc.: gießen, e-n Abguß machen von; ~ wodę urinieren.

**odlewnia** (ˈɫwa'rn'ia) f ③6<sup>2</sup> Gießerei; ~ żelaza Schmiedehütte.

**odleżać** (ɔbɫɛ'getʂɨ) pf. ⑬19 (eine bestimmte Zeit hindurch) liegen; ~ sobie co się et. wund liegen; się et. wund drücken; ~ się (o roli) brackliegen; (o owocach) weich werden.

**odliczać** (ɔbɫi'tʂatʂɨ) ⑬t, pf. ˌyc (ˈtʂütʂɨ) ⑬12 abrechnen, abziehen; (wylizować) aufzählen.

**odlot** (o'dɫot) m ①10<sup>1</sup> Fortfliegen n.

**odludź** (ɔbɫu'dɛʂ) m ①21 Menschenfeind; ˌny (ˈnɫ) ⑦1 (-nie) menschenleer, öde.

**odłam** (o'dɫam) m ①3 Bruchstück n, Bruch; (część) Teil; ˌek (ɔbɫa'mɛɫ) m ①21<sup>b</sup> Bruchstück n; ˌki pl. Abfälle.

**odłamywać** (ɔbɫamu'watʂɨ) ⑬2, pf. ˌac (ˈa'matʂɨ) ⑬4 abbrechen.

**odtącać** (ˈtɫatʂatʂɨ) ⑬1, pf. ˌyc (ˈtʂütʂɨ) ⑬12 (od gen.) absondern, trennen (von dat.); dziecko: entwöhnen.

**odłożyć** f. odkładać.  
**odłóg** (o'bluf) *m* ①13<sup>o</sup> Brachfeld *n*, Brache *f*; leżąc odłogiom brachliiegen; *fig.* vernachlässigt sein, unbearbeitet sein.  
**odłuplywać** (odłupu'watŃi) ③2, *pf.* **~ać** (~lu'patŃi) ⑪4 abspalten, abschälen.  
**odłuszczać** (~lu'stŃatŃi) ③1, *pf.* **~yc** (~stŃatŃi) ⑫12 aus-hülŃen.  
**odmaczać** (~ma'tŃatŃi) ③1, *pf.* **odmoczyć** (~mo'tŃutŃi) ⑫12 anfeuchten.  
**odmakać** (~ma'tatŃi) ③1, *pf.* **odmoknąć** (~mo'ngtŃi) ⑩4 aufweichen, weich werden.  
**odmalować** (~mal'o'watŃi) *pf.* ⑪20 abmalen; (przedstawić) darstellen, schildern.  
**odmarsz** (o'dmarŃ) *m* ①88 Abmarsch.  
**odmawiać** (~ma'w'iatŃi) ③1, *pf.* **odmówić** (~mu'w'iatŃi) ⑫2 co: herŃagen; ~ modlitwę ein Gebet verrichten; k-o: abspenstig machen; (czego k-u) abschlagen, absagen (i-met.), ablehnen (*acc.*); ~ sobie czego się et. versagen, sich et. nicht gönnen.  
**odmęć** (o'dmęć) *m* ①10<sup>1</sup> trübeß Wasser *n*; (zamieszanie) Verwirrung *f*.  
**odmiana** (odm'ia'na) *f* ③1 (zmiana) Änderung, Abwechslung; (rodzaj) Abart, Spielart; Gram. Abänderung, Declination; (~ czasownika) Konjugation.  
**odmlelniać** (~mle'n'iatŃi) ③1, *pf.* **~nić** (~n'iatŃi) ⑫1 (ver-)ändern, (ab)wechsleln; (przemle-niać) verwandeln; Gram. abän-bern, deklinieren; czasownik: konjugieren; ~ się się verän-bern; Gram. dekliniert (ob. [cza-sownik] konjugiert) werden.  
**odmienny** (~mle'nnŃ) ⑦1 (-nie) (zmienny) veränderlich, un-

beständig; (rózny) verschieden, abweichend; Gram. flektiert.  
**odmierzać** (~mie'ratŃi) ③1, *pf.* **~yc** (~g'utŃi) ⑫12 abmessen.  
**odmleknąć** f. mleknąć.  
**odmładzać** (~mla'd'iatŃi) ③1, *pf.* **odmłodzić** (~mlo'd'slitŃi) ⑫7 verjüngen, jung machen.  
**odmłodnieć** f. młodnieć.  
**odmoezyć** f. odmaczać.  
**odmoknąć** f. odmakać.  
**odmowa** (~mo'wa) *f* ③2 abschlä-gige Antwort, Abweisung.  
**odmowny** (~wnŃ) ⑦1 (-nie) ab-schlägig, ablehnend.  
**odmówić** f. odmawiać.  
**odmrażać** (odmra'ratŃi) ③1, *pf.* **odmrozić** (~mro'sitŃi) ⑫10 abfrieren. [Frostbeule *f.*]  
**odmrożenie** (~mro'ze'n'ie) *n* ②13  
**odmruknąć** (~mru'ngtŃi) *pf.* ⑩2 mürrisch antworten.  
**odmykać** (~mŃ'iatŃi) ③1, *pf.* **odemknąć** (ode'mngtŃi) ⑩2 öffnen, aufmachen.  
**odmywać** (~mŃ'watŃi) ③2, *pf.* **odmyć** (o'dmŃtŃi) ⑪2 abwaschen.  
**odnajęć** (~na'jęć) ⑨18<sup>1</sup> (aus zweiter Hand) vermieten.  
**odnajdywać** (~najdu'watŃi) ③2, **odnaleźć** (~na'le'żć) ⑨5<sup>1</sup> auffinden.  
**odnawiać** (~na'w'iatŃi) ③1, *pf.* **odnowić** (~no'w'iatŃi) ⑫2<sup>1</sup> (się) erneuern; (odświeżać) auf-frischen; restaurieren.  
**odniechconia** (~niechtŃe'n'ia) unwillkürlich.  
**odnieść** f. odnosić.  
**odnoga** (odno'ga) *f* ③4 Seiten-arm *m*; (gałąź) Seitenzweig *m*; ~ morska Meerbusen *m*.  
**odnosić** (~no's'iatŃi) ⑫8, *pf.* **odnieść** (o'dnie's'iatŃi) ⑨2 zurück-tragen, zurückbringen; (zanosić) (hin)tragen; ~ do czego bezie-hen auf (*acc.*), in Beziehung bringen mit ob. zu (*dat.*); ~



- zwycięstwo den Sieg davontragen; ~ się do (gen.) się beziehen od. Bezug haben auf (acc.); ~ się do k-o się an j-n wenden; (powoływać się) się auf j-n berufen.
- odnośny** (odno'ŝinũ) ⑦1 (-nie) bezüglich; (dotyczący) betreffend.
- odnowiciel** (ˈnowi'tŝiel) *m* ①29 Erneuerer.
- odnowić** *f.* odnawiać.
- odosobniać** (odoŝo'bniatŝi) ⑬1, *pf.* ~nić (ˈni'tŝi) ⑫2<sup>2</sup> absondern, separieren; ~ się in der Einsamkeit leben.
- odosobnienie** (ˈnie'nje) *n* ②13 Abgeschlossenheit *f.*; (samotność) Einsamkeit *f.*; ~niony (ˈnio'nũ) ⑦14<sup>1</sup> abgefondert; (samotny) einsam; (rzadki) vereinzelt.
- odpadać** (otpa'datŝi) ⑬1, *pf.* **odpaść** (o'tpaŝitŝi) ⑩9 abfallen (od gen. von dat.).
- odpadek** (ˈpa'deŝ) *m* ①21<sup>1</sup>b, *mŝ pl.* ~ki Abfälle *pl.*; ~ty (ˈtũ) ⑦6 abgefallen; (o kraju, ludzicach) abtrünnig.
- odpalać** (ˈpa'latŝi) ⑬1, *pf.* ~lé (ˈlitŝi) ⑫3 wegbrennen; k-o: abweisen.
- odparzać** (ˈpa'ratŝi) ⑫1, *pf.* ~yc (ˈjũtŝi) ⑫12 abkochen; ~ sobie co się et. wunddrücken.
- odparzellina** (ˈŝeli'na) *f* ③1 wundgebrückte Stelle.
- odpaslywać** (ˈpaŝũ'watŝi) ⑬2, ~ać (ˈpa'batŝi) ⑪12 ab-, losgürten; ~ się den Gürtel abnehmen.
- odpaść** *f.* odpadać.
- odpałdzać** (ˈpa'ɓiatŝi) ⑬1, *pf.* ~dzic (ˈɓitŝi) ⑫7 wegtreiben, vertreiben, wegiagen.
- odpiąć** *f.* odpinać.
- odpić** *f.* odpijać.
- odpierać** (ˈpie'ratŝi) ⑬1, *pf.* **odeprzeć** (ode'pŝetŝi) ⑨25 zurückwerfen, zurückschlagen, abwehren; clos; parieren; zarzuty: zurückweisen; (odpowiedzieć) erwidern.
- odpijać** (otpi'jatŝi) ⑬1, *pf.* **odpić** (o'tpi'tŝi) ⑪1 abtrinken; ~ do k-o j-m zutrinken.
- odpiłować** (ˈpi'ło'watŝi) *pf.* ⑪20 abfeilen.
- odpinać** (ˈpi'natŝi) ⑬1, *pf.* **odpiąć** (o'tpi'qtŝi) ⑨21<sup>1</sup> aufknöpfen; sprzączkę: abknäueln.
- odpis** (o'tpi'ŝ) *m* ①3 Abschrift *f.*, Kopie *f.*
- odpisywać** (otpi'ŝũ'watŝi) ⑬2, *pf.* ~ać (ˈpi'ŝatŝi) ⑪10 ab-schreiben, kopieren; (~ na list) zurückschreiben, den Brief beantworten; dług, podatek: ab-schreiben.
- odpłacać** (ˈpła'tŝatŝi) ⑬1, *pf.* ~ć (ˈtŝitŝi) ⑫5 abzahlen; ~ k-u co j-m et. vergelten.
- odpływ** (o'tp'łũ) *m* ①3 Abfluß; ~ morza Ebbe *f.*
- odpływać** (ˈplũ'watŝi) ⑬1, *pf.* ~nąć (ˈnɔtŝi) ⑩1 (o wodzie) abfließen, ablaufen; (o człowieku, zwierzęciu) wegschwimmen; (o okręcie) absegeln, abschiffen.
- odpływowy** (ˈwo'wũ) ⑦1 Abfluß-  
**odpoczynek** (ˈpotŝũ'nek) *m* ①21<sup>1</sup>a Ruhe *f.*, Rast *f.*
- odpoczywać** (ˈpotŝũ'watŝi) ⑬1, *pf.* ~ać (ˈpo'tŝɔtŝi) ⑨20 (aus)ruhen, rasten.
- odpokutować** *f.* pokutować.
- odporność** (ˈpo'rnoŝitŝi) *f* ④1 Widerstandsfähigkeit; ~ny (ˈnũ) ⑦1 (-nie) Verteidigungs...; (oporny) widerspenstig, trotzig; przymierze *n* zaczepno-odporne Schutz- und Trutzbündnis *n*.
- odpowiadać** (ˈpowia'datŝi) ⑬1, *pf.* ~wiedzieć (ˈmie'ɓietŝi) ⑫4 antworten, erwidern; (na acc.) beantworten (acc.); ~ za (acc.) verantwortlich sein für (acc.); (pokutować za co) büßen

- für (*acc.*); (okazać się stosownym) entsprechen (*dat.*).
- odpowiedni** (otpowie'bnii) ⑦13 (-nio) entsprechend, angemessen; ~**wiedź** (ˈpɔ'wiɛtʃɨ) f ④1 Antwort; ~**wiedzialność** (ˈwieɔ'sja'linɔʃɨtʃɨ) f ④1 Verantwortlichkeit, Verantwortung; (poręka) Haftung, Haftpflicht; ~**wiedzialny** (ˈnu) ⑦1 (-nie) verantwortlich.
- odprasować** (ˈpraʃɔ'watʃɨ) pf. ⑩20 abbügeln.
- odprawa** (ˈpra'wa) f ③1 Abfertigung, Verabschiedung.
- odprawić** (ˈwɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**wić** (ˈwɔ'witʃɨ) ⑩2 abfertigen, verabschieden, entlassen; ~ k-o z niczem j-n mit leeren Händen abziehen lassen; ~ co et. verrichten, abhalten; ~ mszę die Messe lesen.
- odprawa** (ˈpɔ'ma'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**zić** (ˈɔ'pɔ'watʃɨ) ⑩27 (ab)führen, begleiten; ~ k-o od (*gen.*) j-n abbringen von (*dat.*).
- odpruć** (o'pɔ'ɔ'watʃɨ) pf. ⑩3 abtrennen. [abspringen.]
- odprysnąć** (o'pɔ'ɔ'watʃɨ) pf. ⑩2]
- odprzeć** (o'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**żyć** (o'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩15 ausspannen; abkuppeln.
- odprzysięgać** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**ść** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩16 abschwören; ~ się (czego) ver schwören (*acc.*), sich loſschwören (*von dat.*).
- odpuścić** (o'pɔ'ɔ'watʃɨ) m ⑩10<sup>1</sup> ablaſſen; ~**owy** (ˈto'wɔ) ⑦1 ablaſſen...
- odpulszczać** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**ać** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩29 (k-u co) verzeihen (*j-m acc.*).
- odpychać** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**ać** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩2 ab-, wegstoßen. [stauben.]
- odpylić** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) pf. ⑩3 ab-]
- odpytywać** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩32, pf. ~**ać** (ˈɔ'pɔ'ɔ'watʃɨ) ⑩31 abfragen.
- odra**<sup>1</sup> (o'bra) f ③2<sup>3</sup> Maseren pl.
- Odra**<sup>2</sup> (ˈ) f ③2<sup>3</sup> Ober.
- odrabiać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**ć** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩2<sup>1</sup> abarbeiten; (nadrobić) einbringen, nachholen; (zakończyć) fertig machen, beendigen; (odmienić coś zrobionego) rückgängig machen.
- odrachować** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) pf. ⑩20 abzählen, abrechnen.
- odraczać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**ć** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩12 beratschieben, aufschieben; rozprawę, posiedzenie: vertagen.
- odradzać**<sup>1</sup> (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**ać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩7 (k-u co) abraten, widerraten (*j-m acc.*); abraten (*j-m von dat.*).
- odradzać**<sup>2</sup> (ˈ) pf. ⑩31, ~**ć** (ˈ) ⑩7 wiederbeleben; ~ się wiederaufleben; wiedergeboren werden; (wyradzać się) ansarten.
- odrapywać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩32, pf. ~**ać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩4 abkratzen.
- odrastać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**ć** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩4 ob.
- odrość** (o'bro'ɔ'watʃɨ) ⑩10 wieder wachsen.
- odratować** ⑩ f. ratować.
- odraza** (ˈɔ'ra'ɔ'a) f ③1 Abſcheu m, Ekel m; (niechęć) Widerwille m; ~**ający** (ˈɔ'ra'ɔ'a) ⑦2 (-co) ekelerregend, abstoßend.
- odrabywać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩32, pf. ~**ać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩4 abhauen.
- odrębność** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) f ④1 Besonderheit, Verschiedenheit; ~**ny** (ˈnu) ⑦1 abgeſondert; Sonder...
- odrętwiać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩31, pf. ~**ać** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) ⑩2<sup>2</sup> starr machen.
- odrętwiałość** (ˈɔ'ra'ɔ'watʃɨ) f ④1 Starrheit, Erstarrung; ~**ły** (ˈlu) ⑦6 starr, erstarrt.

**odrzętwieć** (odrz'w'etfj) ⑩18 erstarren, starr werden.  
**odrobić** f. odrabiać.  
**odrobinia** (odrobi'na) f ③1, ~**(ecz)ka** (~e'ts'ka) f ③4<sup>2</sup> Broden m; (nieco) ein wenig.  
**odroczenie** (odrot's'e'nje) n ②13 Vertagung f.  
**odroczyć** f. odraczać.  
**odrodlek** (odro'deł) m ①21 Außgearteter; ~**ny** (~nū) ⑦1 außgeartet.  
**odrodzenie** (odrob'e'nje) n ②13 Wiedergeburt f, Wiederaufleben; (w sztuce, literaturze) Renaissance f.  
**odrodzić** f. odradzać.  
**odrosnąć, odrość** f. odrastać.  
**odrost** (o'drošt) m ①10<sup>1</sup> Wachstum.  
**odróżniać** (odru'gniatfj) ⑩1, pf. ~**nić** (~nitfj) ⑩2<sup>2</sup> unterscheiden.  
**odruć** (o'druć) m ①12 Reflexbewegung f; ~**owy** (~o'wū) ⑦1 (-wo) unwillkürlich.  
**odrwieć** (o'drwitfj) pf. ⑩2<sup>2</sup> verspotten; (oszukać) betrügen.  
**odrysować** (odru'šov'watfj) pf. ①20 abzeichnen.  
**odrywać** (odru'watfj) ⑩1, pf. **oderwać** (obe'r'watfj) ⑥22 abreißen, losreißen; (k-o od gen.) abrufen (i-n von dat.), stören (i-n in dat.); ~**się** sich losreißen.  
**odrzeć** f. odzierać. [jich trennen.]  
**odrzekać** (odre's'atfj) ⑩1, pf. **odrzec** (o'dretfj) ⑩14 od. **odrzeknąć** (~ngotfj) ⑩2 antworten; ~ **się** czego entsagen (dat.).  
**odrzucić** (odru'ts'atfj) ⑩1, pf. ~**cić** (~ts'itfj) ⑩5 zurückwerfen; (~ na bok) wegwerfen; fig. ablehnen, zurückweisen.  
**odrzwie** (o'drzwje) n/pl. ⑥3<sup>2</sup> Türpfosten m/pl.  
**odrzynać** (odru'natfj) ⑩1, pf. **oderznąć** (obe'gnotfj) ⑩2 abschneiden.

**odrzynek** (~neł) m ①21<sup>1</sup>b Ubschnitzel n.  
**odsaldzać** (ot'sa'ds'atfj) ⑩1, pf. ~**dzić** (~ds'itfj) ⑩7 wegsetzen, entfernen; (~ od piersi) entwöhnen. [ausßhnaufen.]  
**odsapnąć** (~sa'pnotfj) pf. ⑩2  
**odsądzać** (~s'g'ds'atfj) ⑩1, pf. ~**dzić** (~ds'itfj) ⑩7 (k-o od gen.) absprechen (i-m et.); ~ k-o od czci i-n für ehrlos erklären.  
**odsetka** (~se'tka) f ③4<sup>2</sup> Proze'nt n; pl. -ki Zinsen m/pl.  
**odsladywać** (~s'ladu'watfj) ⑩2, pf. **odslodzić** (~s'le'ds'itfj) ⑩17 abfügen.  
**odsliec** (o'ts'ietfj) f ④8 Entsatz m; (uwolnienie) Befreiung.  
**odskakiwać** (ot'ska'li'watfj) ⑩3, pf. **odskoczyć** (~s'ko'ts'ut'fj) ⑩12 abspringen, abprallen; (~ na bok) auf die Seite springen.  
**odstaniać** (~s'ta'n'iatfj) ⑩1, pf. **odstąpić** (~s'to'n'itfj) ⑩1 enthüllen; (odkrywać) aufdecken, entdecken. [m, Akt m.]  
**odstąpić** (~s'to'na) f ③1 Aufgang  
**odstugiwać** (~s'tugi'watfj) ⑩3, pf. ~**żyć** (~s'tu'g'itfj) ⑩12 (aus-) dienen; długi: ab dienen; ~ k-u co i-m et. vergelten.  
**odsprzedawać** (~s'ps'ed'awa'watfj) ⑩3, pf. ~**ać** (~s'ps'ed'atfj) ④2 wiederverkaufen.  
**odsprzedawca** (~da's'tsa) m ③11 Wiederverkäufer; ~**ż** (~s'ps'ed'as'z) f ④9 Wiederverkäufer m.  
**odstawa** (~s'ta'wa) f ⑤1 Zustellung.  
**odstawiać** (~s'ta'watfj) ⑩3<sup>1</sup>, pf. **odstać** (o'ts'atfj) ⑩14 (od gen.) abstehen (von dat.), sich ablösen; drzwi odstają die Tür schließt nicht gut; ~ **się** ungeschefen fein; (o plynach) e-e Zeitlang stehen; sich setzen.  
**odstawić** (~watfj) ⑩1, pf. ~**wić** (~witfj) ⑩2 wegstellen,

wegschzen; ~ k-u co j-m et. zustellen, abliefern.

**odstawka** (ˌɔstawa'fka) f ③4<sup>2</sup>: pójść w -kę verabschiedet werden.

**odstąpić** f. odstępować.

**odstęp** (o'stɛp'mp) m ①3 Abstand; (odległość) Distanz f; ~ca (ˌɔstɛp'm'pɕa) m ③11 Abtrünniger; ~ny (ˌnɨ) ⑦1 abtrünnig.

**odstępować** (ˌɔstɛp'ɔwacɨ) ⑩20, pf.

**odstąpić** (ˌɔstɛp'ɔpɨ) ⑩2 ab-, zurück-treten, sich entfernen; (~ od gen.) absteigen, ablassen (von dat.), aufgeben (acc.); ~ k-o ver-lassen; ~ k-u co j-m et. abtreten, überlassen. [fall m.]

**odstępstwo** (ˌɔstɛtwo) n ②1 Ab- }

**odstraszac** (ˌɔstra'szɔcɨ) ⑩1, pf. ~yć (ˌɔsɨtɨ) ⑩12 ab-schrecken, verschrecken.

**odstręzcac** (ˌɔstrɛŕ'tɕɔcɨ) ⑩1, ~yć (ˌɔsɨtɨ) ⑩12 (k-o od gen.) abbringen (i-n von dat.); die Lust benehmen (i-m zu dat.); ~ k-o od siebie von sich zurück-stoßen; ~ k-u k-o j-m et. ab-wendig machen; ~ k-u co j-m et. abraten.

**odsuwać** (ˌɔsu'watɕɨ) ⑩1, pf. ~nąć (ˌnɔtɨ) ⑩11 weg-schieben, wegrücken; (otwierac) zurück-schieben; (usuwać) entfernen; ~ się wegrücken.

**odsyłacz** (ˌɔsɨ'latɕ) m ①33 Ab-sender; (w książce etc.) Verwei-sung f, Anmerkungszzeichen n; (uwaga) Anmerkung f.

**odsyłać** (ˌɔsɨ'latɕɨ) ⑩1, pf. **odesłać** (ode'slatɕɨ) ⑩7 zurück-schicken, zurück-senden; (posyłać) (ab)sen-den, schicken; (~ w książce) ver-weisen, hinweisen (auf acc.).

**odsyplwać** (ˌɔsɨpɨ'watɕɨ) ⑩2, pf. ~ać (ˌɔsɨ'patɕɨ) ⑩4 ab-, weg-schütten.

**odszczególniac** (ˌɔsɕtɕɛgɔ'ɫɨ'nɨatɕɨ) ⑩1, pf. ~nić (ˌnɨ'itɕɨ) ⑩2<sup>2</sup> aus-szeichnen.

**odszczekać** (ˌɔsɕtɕɛ'ɕatɕɨ) pf. ⑩1 widerrufen.

**odszczepienieć** (ˌɔsɕtɕɛpɨ'e'nɨetɕɨ) m ①37<sup>1</sup> Abtrünniger; (~ kościola) Reher.

**odszedł** (o'sɕɛɔɫ) etc. f. odejść.

**odszkodować** (ˌɔsɕkɔdɔ'watɕɨ) pf. ⑩20 entschädigen.

**odszkodowanie** (ˌɔsɕkɔdɔ'nɨɔ) n ②13 Entschädigung f; Schadener-satz m. [⑩2 jurüdstoßen.]

**odszturknąć** (ˌɔsɕtu'rɕnɔtɕɨ) pf. }

**odszukliwać** (ˌɔsɕu'ɕli'watɕɨ) ⑩3, pf. ~ać (ˌɔsɕu'ɕatɕɨ) ⑩1 (daß Verlorene) wiederfinden.

**odśpiewać** (ˌɔɕpɨ'e'watɕɨ) pf. ⑩1 (ab)singen; (im Gesang) vor-tragen. [zentrifuga'l.]

**odśrodkowy** (ˌɔɕrɔdɔ'kɔwɨ) ⑦1 }

**odśrubować** (ˌɔɕru'bɔ'watɕɨ) pf. ⑩20 ab-schrauben.

**odświeżać** (ˌɔɕwɨ'e'ɕatɕɨ) ⑩1, pf. ~yć (ˌɔɕɨtɕɨ) ⑩12 auf-frischen; ~ się sich erfrischen.

**odświętny** (ˌɔɕwɨ'ɫɨ'ɫnɨ) ⑦1 (-nie) festtäglich, festlich, Festtags...

**odtańczyć** (ˌɔta'nɨ'ɕɨtɕɨ) pf. ⑩12 (ab)tanzen; (e-n Tana) aufführen.

**odtąd** (o'tɨɔt) von nun an; (örtlich) von hier (an).

**odtelegrafować** (ˌɔtɛlɛgrɔfo'watɕɨ) pf. ⑩20 abtelegraphie-ren; telegraphisch antworten.

**odtlenić** (ˌɔtɨ'e'nɨitɕɨ) pf. ⑩1 vom Sauerstoff befreien.

**odtłuszczać** (ˌɔtɨ'ɕɕtɕɨ) ⑩1 entfetten.

**odtrącać** (ˌɔtrɔ'tɕɔcɨ) pf. ⑩1, ~ć (ˌɕɨ'itɕɨ) pf. ⑩5 zurück-, weg-stoßen; (odejmować) ab-ziehen. [gift n.]

**odtrutka** (ˌɔtru'tɕa) f ③4<sup>2</sup> Gegen- }

**odtworzyć** (ˌɔtwa'ɕɨtɕɨ) ⑩1, pf. ~tworzyć (ˌɔtwa'ɕɨtɕɨ) ⑩12 wiebergeben, nachahmen.

**odtykać** (ˌɔtɨ'ɕatɕɨ) ⑩1, pf. **ode- tkać** (ode'tɕatɕɨ) ⑩1 öffnen.

**oduczlać** (odu'tŝatŝi) ⑬1, *pf.* **~yc** (atŝütŝi) ⑫12 abgewöhnen.

**odumierać** (umie'ratŝi) ⑬1, *pf.*

**odumrzeć** (u'mGetŝi) ⑨25 k-o: hinterlassen; ojciec odumarł go der Vater hinterließ ihn; er verlor den Vater.

**odurzlać** (odu'Gatŝi) ⑬1, *pf.* **~yc** (Gütŝi) ⑫12 betäuben.

**odwach** (o'dwach) *m* ①12 Hauptwache *f.*

**odwadniać** (odwa'dniatŝi) ⑬1, *pf.* **odwodnić** (wo'dniatŝi) ⑫2<sup>2</sup> entwässern. [Rühheit.]

**odwaga** (odwa'ga) *f* ③4 Mut *m.*, wälzen; (odbić) wegschlagen.

**odwallina** (li'ina) *f* ③1 abgeschlageneß Stück *n.*

**odwaniać** (wa'niatŝi) ⑬1 den Geruch entziehen. [abfuchen.]

**odwarzyć** (wa'Gütŝi) *pf.* ⑫12

**odważać** (wa'Gatŝi) ⑬1, *pf.* **~yc** (Gütŝi) ⑫12 (ważyć) abwägen, abwiegen; ~ życie sein Leben aufß Spiel setzen; ~ się wagen, sich erühnen.

**odważny** (nu) ⑦1 (-nie) mutig.

**odwdzięczać** (wdzi'Gatŝi) ⑬1, *pf.* **~yc** (atŝütŝi) ⑫12 dankbar vergelten; ~ się sich dankbar erweisen.

**odwet** (o'dwet) *m* ①10<sup>1</sup> Bergeltung *f.*; (odszkodowanie) (Ehaden-)Erfatz.

**odwłączywać** (odw'ofu'watŝi) ⑬2, *pf.* **~ać** (wi'Gatŝi) ⑫14 losbinden, losknüpfen.

**odwleczny** (wie'tŝnu) ⑦1 (-nie) ewig; (prastary) uralt.

**odwie|dzać** (wie'dŝatŝi) ⑬1, *pf.*

**~dzić** (dŝitŝi) ⑫7 besuchen.

**odwiedziny** (dŝi'nu) *f/pl.* ③1 Besuch *m.*

**odwieść** *f.* odwozić.

**odwieźć** *f.* odwozić.

**odwijać** (wi'iatŝi) ⑬1, *pf.*

**~nąć** (nqtŝi) ⑩1 abwideln, aufwinden; zwój: aufrollen; (odwracać) jurückŝlagen; ~ się ansholen. [wetter *n.*]

**odwiliż** (o'dwiliŝ) *f* ④8 Tau- }

**odwlekać** (wle'atŝi) ⑬1, *pf.*

**odwlec** (o'dwletŝ) wegschleppen; (zwlekać) aufŝchieben, verzögern.

**odwodowy** (odwodo'wu) ⑦1 Entlastungs..., Rechtfertigungs...; (koń ~) Reserve...

**odwodzić** (odwo'dŝitŝi) ⑫7, *pf.*

**odwleść** (o'dwleŝitŝi) ⑨10 abbringen; ~ kurek (u strzelby) den Fahn ziehen.

**odwoływać** (wolu'watŝi) ⑬4,

*pf.* **~ać** (wo'iatŝi) ⑬1 co: widerrufen, zurückziehen; k-o: abberufen; ~ się (do gen.) sich berufen (auf *acc.*); appellieren (an *acc.*).

**odwołanie** (ła'nle) *n* ②13 Widderruf *m.*; aż do -ania bis auf Widderruf; (~ k-o) Wdderrufung *f.*; (~ w sądzie) Appellation *f.*, Berufung *f.*

**odwozić** (wo'ŝitŝi) ⑫10, *pf.*

**odwieźć** (o'dwleŝitŝi) ⑨6 wegführen; (towarzyszyć k-u) begleiten.

**odwóz** (o'dwuŝ) *m* ①26 Abfuhr *f.*

**odwód** (o'dwut) *m* ①26 Ableiten *n.*; (odwrót) Rückzug; (tylna straż) Nachtraß; (zapas) Reserve *f.*; (w sądownictwie) Rechtfertigung *f.*

**odwracać** (wra'tŝatŝi) ⑬1, *pf.*

**odwrócić** (wru'tŝitŝi) ⑫5 abwenden, ablehren.

**odwrotny** (wro'tnu) ⑦1 (-nie)

umgelehrt, verkehrt; -na strona *f* Rehrseite; ~otowy (to'wu) ⑦1 Rückzugs...; ~ót (o'twru) *m* ①26 Rückzug; na ~ót umgelehrt.

**odwykać** (wu'iatŝi) ⑬1, *pf.*

**~nąć** (nqtŝi) ⑩3 sich abgewöhnen; ~ty (tu) ⑦6 abgewöhnt.

**odwzajemniac** (ˈɔwʒajɛˈmɲatɕi) ①1, pf. ˈnić (ˈniʦiʦi) ②2<sup>o</sup> erwidern; ~ się sich erkenntlich zeigen. [Eber.]  
**odyniec** (ɔbũˈnietɕ) m ①34<sup>2</sup>  
**odzew** (oˈdʑɛʃ) m ①3 Anruf.  
**odziedziczać** (ˈɔdʑiedzʲiˈtɕatɕi) ①1, pf. ˈyé (ˈtɕútɕi) ②12 erben, durch das Erbe erhalten.  
**odzienie** (ɔdʑiɛˈnie) n ②13 Kleidung f, Anzug m.  
**odzierac** (ɔdʑiɛˈratɕi) ①1 abreißen; (~ ze skóry) schinden; fig. rauben.  
**odziewac** (ɔdʑiɛˈwatɕi) ①1, pf. **odziać** (oˈdʑiatɕi) ②17 belleiden, anziehen.  
**odziez** (oˈdʑiesz) f ④8 Kleidnng.  
**odznaczać** (ɔdʑnaˈtɕatɕi) ①1, pf. ˈyé (ˈtɕútɕi) ②12 auszeichnen; ~ się sich hervortun.  
**odznaczenie** (ˈɔdʑɔˈnie) n ②13 Auszeichnung f. [Zeichen n.]  
**odznaka** (ɔdʑnaˈka) f ③4<sup>1</sup> Ab-  
**odzwierciedlać** (ɔdʑwʲɛrtɕiɛˈɔˈwatɕi) ①1, pf. ˈlic ②3 abspiegeln.  
**odzwyczaiać** (ɔdʑwʲitɕaˈjatɕi) ①1, pf. ˈlic (ˈtɕaˈlitɕi) ②4 abgewöhnen.  
**odzyskiwać** (ɔdʑʲitɕiˈwatɕi) ①3, pf. ˈac (ˈsʲitɕatɕi) ②1 wieder-gewinnen, -erlangen.  
**odzywać** (ɔdʑũˈwatɕi) się ①1, pf. **odezwać** (ɔɔɛˈwatɕi) się ②22<sup>1</sup> sich melden; (odpowiadać) antworten.  
**odzwierny** (ɔdʑwʲɛˈrɲũ) m ⑦18 Portier; (stróż) Hausmeister.  
**odżalować** (~jałoˈwatɕi) pf. ②20 sich et. nicht gereuen lassen; nie móc ~ czego et. nicht genug bedauern können.  
**odżyć** (oˈdʑutɕi) pf. ②2 wieder-aufleben. [lebend, Nähr...]  
**odżywczy** (~ʒũˈfʲtɕũ) ⑦4 be-  
**odżywiać** (~ʒũˈwatɕi) ①1, pf. ˈlic (ˈwʲitɕi) ②2 (er)nähren.

**ofarbować** (ɔfarbɔˈwatɕi) pf. ②20 färben.  
**oferta** (ɔfɛˈrta) f ③2<sup>2</sup> Offerte.  
**ofiar/a** (ɔfjaˈra) f ③2<sup>3</sup> Opfer n; (datek) freiwilliger Beitrag m; ˈność (ˈnoɕitɕi) f ④1 Opferwilligkeit; ˈny (ˈnũ) ⑦1 Opfer...; (chetny do ofiar) opferwillig; ˈodawca (ˈɔɔaˈfʲca) m ③11, ˈodawczyni (ˈɔɔũˈni) f ③10 Spender(in).  
**ofiarować** (~roˈwatɕi), pf. ˈza- ②20 opfern; (~ w darze) anbieten; (darować) schenken, spenden; ~ się k-u z czem j-m et. anbieten.  
**oficer** (ɔfʲiˈtɕɔr) m ①7<sup>1</sup> Offizier; ˈski (ˈtɕɛˈrɕi) ⑦9 Offizier...  
**oficjalista** (ɔfʲitɕjalʲiˈsta) m ③17 Privatbeamter; ˈalny (ˈtɕjaˈlɲũ) ⑦1 (-nie) amtlich; ˈat (ɔfʲiˈtɕjal) m ①2 Offizial.  
**oficyna** (ɔfʲitɕũˈna) f ③1 Hinterhaus n, Hofgebäude n.  
**ofuknąć** (ɔfũˈnɔtɕi) pf. ②2 anschauen, heftig ansfahren.  
**oganiać** (ɔgaˈnatɕi) ①1 weg-jagen, abwehren; ~ się (k-u od. przed instr.) sich erwehren (gen.).  
**ogar** (oˈgar) m ①2 Jagdhund.  
**ogarek** (ɔgaˈrɛʃ) m ①21<sup>b</sup> (~ świecy) Licht-, Kerzenstumpf; (~ cygara) Zigarrenstummel.  
**ogarniać** (ɔgaˈrɲatɕi) ①1, pf. ˈnąć (ˈnɔtɕi) ②2 umfassen; (opanowywać) ergreifen; (opadać) befallen; (~ myślą) begreifen.  
**ogień** (oˈgɲɛnʲ) m ①34<sup>o</sup> Feuer n.  
**ogier** (oˈgʲɛr) m ①2 Hengst.  
**ogładać** (ɔgʲɔˈɔatɕi) ①1, pf. ˈnąć (ˈnɔtɕi) ②2 anschauen, besichtigen; ~ się sich umsehen, zurückschauen; ~ się na (acc.) (zważać) achten auf (acc.); (mleć wzgląd) berüchsichtigen (acc.).  
**ogładacz** (ˈɔatɕ) m ①33 Beobauer.



**ogledność** (ogli'ę'dno'st'ę) *f* ④1  
Vorſicht, Umſicht; (względnosc)  
Rückſicht; ~ny (~nu) ⑦1 (-nie)  
vorſichtig; rückſichtsvoll.

**ogledziny** (ogli'ę'dsi'nu) *f/pl.* ③1  
Beſichtigung *f*, Beſchau *f*.

**ogłada** (ogla'da) *f* ③2 Schliſſ *m*,  
äußere Bildung.

**ogłaszać** (ogla'szat'ę) ⑬1, *pf.*  
**ogłosić** (oglo'sit'ę) ⑬8 an-  
kündigen, bekanntmachen; (~  
druklem) (im Druck) erſcheinen  
laſſen, herausgeben; (anonso-  
wac) annoncieren; ~k-o czem  
j-n anrufen zu (*dat.*).

**ogłodzić** (oglo'dsit'ę) *pf.* ⑬7  
außhungern.

**ogłoszenie** (oglo'sze'nje) *n* ②13  
Ankündigung *f*, Rundmachung  
*f*; (anons) Anzeige *f*.

**ogłuchnąć** *f.* gluchnąć.

**ogłupiający** (ogłupa'ją't'ę) ⑦2  
verbummend.

**ogłupieć** *f.* glupieć.

**ogłuszać** (oglu'szat'ę) ⑬1, *pf.*  
~yc (~syt'ę) ⑬12 betäuben.

**ognik** (o'gni'k) *m* ①13<sup>2</sup>: błędny  
~ Irrlicht *n*.

**ognio...** (o'gnio...) in 8ſgn Feuer...  
er..., 18. ~mistrz (~mist'ę) *m*  
①33 Feuerwerker; ~trwały (~  
trwa'lu) ⑦6 feuerfeſt.

**ogniowy** (ognio'wu) ⑦1 Feuer...

**ognisko** (ogni'sko) *n* ②8 Herd  
*m*; ~ obozowe Lagerfeuer; (~  
promieni, elipsy) Brennpunkt *m*;  
(punkt środkowy) Mittelpunkt *m*.

**ogniskować** (~lo'wat'ę), *pf.* 2  
②20 (sie'ę'fich) vereinigen, tonzen-  
trieren. [Feuer...; *fig.* hzigig.]

**ognisty** (ogni'stu) ⑦7 feurig.]

**ogniwo** (ogni'wo) *n* ②1 (~ tań-  
cucha) Rettenglied; (~ galwa-  
niczne) Eleme'nt; (węzeł) Band.

**ogolic** *f.* golló.

**ogolaczać** (ogola'tzat'ę) ⑬1, *pf.*  
~ocic (ogolo'tsit'ę) ⑬5 (k-o z  
oen.) berauben (i-n e-r Sache).

**ogon** (o'gon) *m* ①2<sup>1</sup> Schwanz,  
Schweif; ~sek (ogo'nek) *m* ①21<sup>1</sup>b  
Schwanzchen *n*; ~lasty (~nia'st-  
tu) ⑦7 geſchwänzt; suknia *f*  
~lasta Schlepplleid *n*; ~owy  
(~no'wu) ⑦1 Schwanz...

**ogorzlały** (ogor'za'lu) ⑦6 von der  
Sonne verbrannt; gebräunt;  
~seć (ogo'get'ę) *pf.* ①18 von  
der Sonne verbrannt werden.

**ogólnik** (ogu'lnik) *m* ①13<sup>2</sup> all-  
gemeine Behauptung *f*; ~niko-  
wy (~lo'wu) ⑦1 (-wo) im all-  
gemeinen, nicht genau; ~ny (~  
nu) ⑦1 (-nie) allgemein; Ge-  
ſamt...; dobro *n* ~ne Gemein-  
wohl.

**ogół** (o'gul) *m* ①26<sup>4</sup> Allgemein-  
heit *f*; (wszysty) Geſamtheit *f*;  
~em, w ogóle im allgemeinen,  
überhaupt.

**ogórleczek** (ogure'tscek) *m*  
①21<sup>1</sup>b kleine Gurke *f*; ~sek  
(ogu'rek) *m* ①13<sup>2</sup> Gurke *f*; ~ko-  
wy (~lo'wu) ⑦1 Gurken...;  
sezon *m* ~kowy Sauregurken-  
zeit *f*.

**ograbić** (ogra'bit'ę) *pf.* ⑬2  
plündern, berauben.

**ograć** (o'grat'ę) *pf.* ⑬1: ~k-o  
j-m im Spiel alleſ abgewinnen;  
sztuka *f* ograna viel geſpieltes  
Stück *n*.

**ogradzać** (ogra'dzat'ę) ⑬1, *pf.*  
**ogrodzić** (ogro'dsit'ę) ⑬7 ein-  
ſtricken, umzäunen.

**ograniczać** (ogran'i'tzat'ę)  
⑬1, *pf.* ~yc (~tsyt'ę) ⑬12  
abgrenzen; *fig.* beſchränken, ein-  
ſchränken; ~ony (~ts'o'nu)  
⑦14<sup>1</sup> beſchränkt.

**ogrodnictwo** (ogrodn'i'tstwo) *n*  
②1 Gärtnerei *f*, Gartenbau  
*m*; ~niczka (~ni'tscka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Gärtnerin; ~niczy (~tska) ⑦4  
Gärtner...; ~nik (ogro'dnik)  
*m* ①14 Gärtner; ~owy (~do'-  
wu) ⑦1 Garten...

**ogrodzenie** (ogrobse'nie) *n* ②13 Einfriedung *f.* Einzäunung *f.*  
**ogrodzić** *f.* ogradać.  
**ogrom** (o'grom) *m* ①3 (ungeheure) Größe *f.*; **ny** (ogro'm-nu) ⑦1 (-nie) ungeheuer, riesig, außerordentlich.  
**ogród** (o'grut) *m* ①26 Garten; **ek** (ogru'des) *m* ①21'b Gärten *n.*, kleiner Garten.  
**ogrzyzać** (ogru'fatſi) ⑬1, *pf.* **yzć** (o'gru'ſi) ⑨4 benagen.  
**ogryzek** (ogru'jes) *m* ①21'b benagtes Stüd *n.*; *pl.* ogryzki Abfälle.  
**ogrzewać** (ogGe'watſi) ⑬1, *pf.* **grzać** (o'g'fatſi) ⑪17 (er)wärmen.  
**ogrzewacz** (ogGe'watſch) *m* ①30'1 Wärmer; **walnia** (wa'wnia) *f* ⑤6'2 Wärmestube; **we** Heizraum *m.*; **wanie** (wa'nie) *n* ②13 Heizung *f.*  
**ohyda** (ohu'da) *f* ⑤2 Efel *m.*, Abscheu *m.*; (rzecz ohydna) etwas Efelhaftes *n.*; **ność** (noſi'ſi) *f* ④1 Abscheulichkeit; **ny** (nu) ⑦1 (-nie) efelhaft, abscheulich; (okropny) grauenerregend.  
**ojciec** (o'jcietsi) *m* ①47 Vater; ~ chrestny Taufpate; ~ duchowny Geistlicher.  
**ojcóbójca** (ojtſobu'jſa) *m* ③11 Watermörder; **stwo** (ſtwo) *n* ②1 Watermord *m.*  
**ojcować** (ojtſo'watſi) ⑪20: ~ k-u bei j-m den Vater vertreten.  
**ojcowizna** (o'wi'sna) *f* ③1 väterliches Erbe *n.*  
**ojcowski** (ojtſo'ſki) ⑦9 (po-sku) väterlich; **stwo** (ſtwo) *n* ②1 Waterschaft *f.*  
**ojczonasz** (ojtſe'naſch) *m* ①30'1 Vaterunser *n.*  
**ojczulek** (ojtſu'uel) *m* ①20 Väterchen *n.*  
**ojczym** (o'jſchum) *m* ①1 Stiefvater.

**ojczysty** (ojtſhu'ſtu) ⑦7 väterländisch; kraj *m* ~ Waterland *n.*; język *m* ~ Muttersprache *f.*  
**ojczyzna** (o'sna) *f* ③1 Waterland *n.* [⑬12 verwunden.]  
**okaleczyć** (ofalie'tſchütſi) *pf.*  
**okamgnienie** (oſamgnie'nie) *n* ②13 Augenblick *m.*  
**okamienieć** *f.* kamienieć.  
**okap** (o'kap) *m* ①3 Dachtraufe *f.*; (nad kominem) Kamindecke *f.*  
**okapać** (oſa'patſi) *pf.* ⑩4 beträufeln.  
**okaz** (o'faſh) *m* ①3 Exemplar *n.*; na ~ zur Ansicht.  
**okazać** *f.* okazywać.  
**okazałość** (oſaſa'loſti) *f* ④1 Glanz *m.*, Herrlichkeit; **ny** (nu) ⑦6 (-le) glänzend, prächtig; (przystojny) stattlich.  
**okazicieł** (oſaſi'tſieł) *m* ①29 Vorzeiger.  
**okazja** (oſa'ſja) *f* ③8 Gelegenheit; (sposobność jazdy) Fahrgelegenheit.  
**okazywać** (oſaſu'watſi) ⑬2, *pf.* **okazać** (oſa'fatſi) ⑪14 zeigen; oześć etc.: bezeigen; okazać się sich zeigen, erscheinen; (wyjść na jaw) sich herausstellen.  
**oklezać** *f.* kielzać.  
**okle|n(ecz)ko** (oſie'uko, oſie-ne'tſchko) *n* ②9 Fensterchen; **nica** (ni'si'ſa) *f* ③9 Fensterladen *m.*  
**oklask** (o'klaſh) *m* ①13 Beifall.  
**oklaskiwać** (o'li'watſi) ⑪20: ~ k-o j-m Beifall klatschen, j-n mit Beifall aufnehmen.  
**oklejać** (oſie'jatſi) ⑬1, *pf.* **ić** (i'ſi) ⑩4 bekleben.  
**oklep** (o'klep): na ~ ohne Eatel; **any** (pa'nu) ⑦1 abgedroschen, längst bekannt.  
**okład** (o'kat) *m* ①6 Umſchlag; ~om und noch mehr; mehr als.  
**okładać** (oſa'datſi) ⑬1, *pf.* **obłożyć** (oblo'kutſi) ⑩12 be-

- legen; (otaczać) umgeben; ~ kija-  
mi Prügeln, schlagen.
- okładka** (o'kla'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Ein-  
band *m*, Einfassung.
- okładzinka** (o'kladzi'nka) *f* ③4<sup>2</sup>  
(Buch-)Einband *m*.
- oklamywać** (o'klamu'watŃi) ⑬2,  
*pf.* ~ać (o'kla'matŃi) ⑭4 belügen.
- okłot** (o'klot) *m* ①10 Bündel *n*  
Stroh.
- okno** (o'kno) *n* ②7 Fenster.
- oko** (o'ko) *n* ②22: a) (*pl. oczy*)  
Auge; (mówić) w oczy inŃ Gesicht;  
poza oczy hinter dem Rücken;  
(patrzeć) z pod oka Ńeel; na pierwszy rzut oka  
auf den ersten Blick; zwrócić  
oczy na (*acc.*) sein Augenmerk  
richten auf (*acc.*); patrzy mu  
z oczu man sieht es ihm an;  
mieć na oku k-o auf j-n auf-  
passen; b) (*pl. oka*) Masche *f*.
- okolica** (o'kol'i'ca) *f* ③9 Gegend;  
(sąsiedstwo) Umgebung, Nachbar-  
schaft; ~iczny (~li'tŃnŃ) ⑦1 in  
der Umgegend gelegen.
- okolizność** (o'kol'i'tŃnoŃiŃi) *f*  
④1 Umstand *m*; (sposobność)  
Gelegenheit; ~nosłowy (~noŃi-  
tŃlo'wŃ) ⑦1 (-wo) gelegent-  
lich, Gelegenheits...
- około** (o'ko'ło) (*gen.*) *um* (*acc.*)  
herum; (bei) Sahten gegen.
- okoń** (o'kon') *m* ①31<sup>1</sup> BarŃ;  
stanać okoniem sich sträuben.
- okop** (o'kop) *m* ①3 Schützen-  
graben.
- okopać** *s.* okopywać.
- okopcić** (o'ko'pitiŃiŃi) *pf.* ⑬5 mit  
RuŃ beschmugen, ruŃig machen.
- okopisko** (o'kopi'Ńko) *n* ②8 ein  
verschanzter Ort *m*; (cmentarz)  
Zudenfriedhof *m*.
- okopywać** (o'kopu'watŃi) ⑬2, *pf.*  
**okopać** (o'ko'patŃi) ⑭4 umgra-  
ben, mit e-m Wall umgeben;  
~ się sich verschanzten. [Haut.]
- okostna** (o'kostna) *f* ⑦1 Bein-]
- okowa** (o'owa) *f* ③2, meist *pl.*  
-wy Fesseln. [Ritus *m.*]
- okowita** (o'ow'i'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Spi-]
- okólnik** (o'olu'nikiŃ) *m* ①13<sup>2</sup>  
RundŃreiben *n*, Birkula'r *n*.
- okół** (o'ol) *m* ①26 Umkreis.
- oków** (o'uf) *m* ①26, meist *pl.* oko-  
wy Fesseln *f/pl.*
- okpiwać** (o'p'i'watŃi) ⑬1, *pf.*  
~ić (o'p'i'watŃi) ⑬2<sup>2</sup> überlisten,  
betrügen.
- okradać** (o'kra'batŃi) ⑬1, *pf.*  
**okraŃić** (o'kraŃitiŃi) ⑭8 bestehlen.
- okrakiem** (o'kra'kiem) mit ge-  
spreizten Beinen.
- okrasa** (o'kra'Ńa) *f* ③1 Schmutz  
*m*, Verzierung; (omasta, tłustoŃ)  
Schmalz *n*, Fett *n*.
- okraszać** (o'kra'ŃatŃi) ⑬1, *pf.*  
**okrasić** (o'kra'ŃitiŃi) ⑬8 ver-  
zieren, schmüden; (~ tłuszczem)  
mit Fett anmachen.
- okraŃić** *s.* okradać.
- okrawać** (o'kra'watŃi) ⑬1, *pf.*  
**okroić** (o'kro'itiŃi) ⑬4<sup>1</sup> ab-  
Ńneiden; okroi mi się co przy  
tem ich verdiene dabei etwas.
- okrawek** (o'kra'wek) *m* ①21<sup>1b</sup>  
AbŃnizel *n*.
- okrąg** (o'rog) *m* ①13<sup>4</sup> Kreis;  
~ koła Kreisumfang; ~glak  
(o'rog'glak) *m* ①13<sup>2</sup> Rundholz  
*n*; ~głoc (~glietŃi) ⑭18 rund  
werden; ~gtawy (o'rog'gla'wŃ)  
⑦1 (-wo) rundlich; ~gty (~glŃ)  
⑦6 (-ło) rund.
- okrążyć** (o'rog'ŃatŃi) ⑬1, *pf.* ~  
żyć (~gitiŃi) ⑬12 umkreisen,  
umzingeln; (otaczać) umgeben;  
(w mowie) umŃreiben.
- okres** (o'kres) *m* ①3 (obwód)  
Umkreis, Umfang; (~ czasu)  
Frist *f*; (okreŃony czas) Periode  
*f*; (stan) Stadium *n*; Gram. Pe-  
riode *f*, Satzgefüge *n*.
- okreŃlać** (o'kro'Ńi'latŃi) ⑬1, *pf.*  
~ić (~litiŃi) ⑬3 e-n Kreis  
ziehen; (ograniczać) begrenzen,

eingeschränken; (oznaczać) bezeichnen; (opisywać) beschreiben.  
**określony** (o'ku'nu) ⑦14<sup>1</sup> bestimmt.  
**określac** (okr'ę'ts'hatʃi) ⑩1, pf. ~ć (ts'hitʃi) ⑩5 umschlingen.  
**określak** (okr'ę'ts'hi) m ①13<sup>2</sup> kleines Schiff n, Schiffchen n; ~t (o'fr'it) m ①10 Schiff n; ~towy (to'w'u) ⑦1 Schiffsz...  
**okrężny** (okr'ę'żny) ⑦1: билет m ~ Rundreisebillet n; podróż f okrężna Rundreise.  
**okroić** f. okrawać.  
**okropność** (okro'pnoʃ'tʃi) f ④1 Schredlichkeit, Gräßlichkeit; ~ny (~nu) ⑦1 (-nie) schredlich, gräßlich, furchtbar.  
**okruchy** (okru'chu) m/pl. ①12 Bruchstücke n/pl., Broden m/pl.; ~ herbaciane Bruchtee m.  
**okrucieństwo** (okrutʃ'e'niʃ'two) n ②1 Grausamkeit f.  
**okrutnik** (okru'tnik) m ①14 grausamer Mensch, Tyrann; ~ność (~noʃ'tʃi) f ④1 Grausamkeit; ~ny (~nu) ⑦1 (-nie) grausam; (ogromny) ungeheuer, furchterlich; (~nie) sehr, überaus.  
**okrwawić** f. krwawić.  
**okrycie** (okru'ts'je) n ②13 Bedeckung f; (odzienie) Kleidung f; (plaszcz) Mantel m, Zude f.  
**okrywać** (okru'watʃi) ⑩1, pf. **okryć** (o'krutʃi) ⑩2 bedecken, umhüllen; (odziewać) bekleiden.  
**okrzesać** (okʃ'e'ʃatʃi) pf. ⑩10 abschleifen; ~any (~ʃa'nu) ⑦1 gebildet, wohlgezogen.  
**okrzyczany** (okʃ'utʃ'a'nu) ⑦1 berüchtigt; (znany) bekannt.  
**okrzyczeć** (okʃ'utʃ'e'ʃatʃi) pf. ⑩19 in Berruf bringen; ~k-o czem j-n zu et. ausrufen.  
**okrzyk** (o'kr'utʃi) m ①13 Ruf, Schrei. [Schlag m.]  
**okucie** (oku'ts'je) n ②13 Be-  
**okuc** f. okuwac.

**okula|rnik** (okul'a'rnik) m ①14 Brillenmacher, Optiker; 8ool. ①13<sup>1</sup> Brillenschlange f; ~ry (~ru) m/pl. ①8<sup>1</sup> Brille f.  
**okulbaczyć** f. kulbaczyć.  
**okuleć** (oku'letʃi) pf. ⑩18 sahnt werden. [genarzt.]  
**okulista** (~li'ʃta) m ③17 Au-  
**okup** (o'kup) m ①3 ʔ'ösegeld n.  
**okupywać** (okupu'watʃi) ⑩2, pf. **okupić** (oku'plitʃi) ⑩2 loskaufen, freikaufen.  
**okurzac** (oku'gatʃi) ⑩1, pf. ~ć (~gütʃi) ⑩12 abstauben; (okrywać kurzem) bestauben; (~kadzidłem) umräuchern.  
**okuwać** (oku'watʃi) ⑩1, pf. **okuc** (o'kutʃi) ⑩3 beschlagen; ~w kajdany in Fesseln schlagen.  
**okwitac** (okwi'tatʃi) ⑩1, pf. ~nąć (~ngütʃi) ⑩4<sup>1</sup> verbüßen.  
**olbrzym** (o'lib'zym) m ①1<sup>1</sup> Riese; ~l (~b'żu'mi) ⑦13 riesig.  
**olcha** (o'li'cha) f ③3 Erle.  
**olej** (o'lej) m ①30 Öl n; ~arna (~ja'rnia) f ③6<sup>2</sup> Ölpreffe; ~ek (o'le'jek) m ①21<sup>a</sup> (wohriechendes) Öl n; ~ny (~nu) ⑦1 Öl...; ~owaty (~jowa'tu) ⑦7 ölig; ~owy (~jo'wu) ⑦1 Öl...  
**ollwa** (oli'wa) f ③1 (Baum-, Oliven-)Öl n; ~lwarka (~wia'rka) f ③4<sup>2</sup> Ölfläschchen n, Öllanne; ~lwka (oli'wka) f ③4<sup>2</sup> Ölbeere, Olive; ~lwkowy (oliʃto'wu) ⑦1 (-wo) olivenfarbig; ~lwnik (oli'wnik) m ①13<sup>2</sup> Ölgarten; ~lwny (~nu) ⑦1 Öl...  
**olśniewac** (o'liʃ'nie'watʃi) ⑩1, pf. ~nić (o'liʃ'nie'itʃi) ⑩1 blenden.  
**ołgac** (o'lgatʃi) pf. ⑥23 belügen.  
**Ołomuniec** (olomu'nietʃ) m ①34<sup>2</sup> Olmütz n.  
**ołowiak** (olo'wiał) m ①13<sup>2</sup> Bleierz n; ~wianka (~wia'nka) f ③4<sup>2</sup> Sentblei n; ~wiany (~wia'nu) ⑦1 Blei...; fig. bleiern, grau.

**ołów** (o'łów) *m* ①39<sup>2</sup> Blei; ~ **wek** (o'łów) *m* ①21<sup>1b</sup> Bleistift.  
**ołtarz** (o'łtarz) *m* ①30<sup>1</sup> Altar.  
**ołysiec** *f.* Łysiec.  
**omac|klem** (oma'tk'lem), *po* ~ **ku** (~ku) *im* Fiuftern tappend.  
**omal** (o'mal), ~ *ze* beinahe, fast.  
**omalować** (oma'li'o'wat'ki) *pf.* ⑩20  
**omamić** *f.* mamić. [**bemalen.**]  
**omasta** (oma'šta) *f* ③2<sup>2</sup> Fett *n.*  
**omaszczać** (oma'sz'czat'ki) ⑬1, *pf.* **omaścić** (oma'sz'it'ki) ⑬9  
 schmälzen, mit Fett anmachen.  
**omawiać** (oma'wia'tki) ⑬1, *pf.*  
**omówić** (omu'wi'tki) ⑬2 be-  
 sprechen.  
**omączony** (omot'szo'nú) ⑦14<sup>1</sup>  
 bemehlt, vom Mehl weiß.  
**omdlały** (omd'la'ły) ⑦6 (-to)  
 schwach, ohnmächtig.  
**omdlenie** (omd'le'n'ie) *n* ②13  
 Ohnmacht *f.*  
**omdlewać** (omd'le'wat'ki) ⑬1, *pf.*  
**omdleć** (omd'le'tki) ⑬18 ohn-  
 mächtig werden.  
**omleszkać** (omle'sz'kat'ki) *pf.* ⑬1  
 veräumen, unterlassen.  
**omiljać** (om'i'jat'ki) ⑬1, *pf.* ~ **nęć**  
 (~nęć) ⑩1 meiden, umge'hen;  
 (przejsz obok) vorbeigehen (an  
*dat.*). [**fuchen.**]  
**omlot** (o'mlot) *m* ①10<sup>1</sup> Eier-  
**omłot** (o'młot) *m* ①10<sup>1</sup> Aus-  
 drusch; ~ **ny** (omł'o'tnú) ⑦1 reich  
 an Korn; *fig.* ausgiebig.  
**omotać** (omo'tat'ki) *pf.* ⑬1 ver-  
 wideln; *fig.* bestriden.  
**omówić** *f.* omawiać.  
**omszały** (om'sza'ły) ⑦6 mit  
 Schimmel bedekt. [**moost.**]  
**omszony** (om'szo'nú) ⑦14<sup>1</sup> be-  
 myllt *f.* mylic.  
**omyłka** (omu'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Irrtum  
*m.*, Versehen *n.*; (błąd) Fehler *m.*  
**on** (on) *m.*, **ona** (o'na) *f.*, **ono** (o'no)  
*n* ⑧3 er, sie, es.  
**onegdaj** (one'gdaj) *neulich*; (przed-  
 wczoraj) vorgestern.

**onglę** (o'ng'li'ki) *einft.*  
**oniemieć** *f.* niemieć.  
**onieśmielić** (onie'sim'le'lit'ki) *pf.*  
 ⑩3 einschüchtern.  
**onuc(k)a** (onu'tk'fja) *f* ⑧9 (⑧4<sup>2</sup>)  
 Fußlappen *m.* [**tei f.**]  
**opactwo** (opa'tk'two) *n* ②1 Ab-  
**opacz|ność** (opa'tscho'ki) *f*  
 ④1 Verkehrtheit; ~ **ny** (~nu)  
 ⑦1 (-nie) verkehrt; (uparty)  
 eigensinnig; (śmiały) lächerlich.  
**opad** (o'pat) *m* ①6 fallen *n.*, Sin-  
 ken *n.*; *pl.* ~y Niederschläge *pl.*  
**opadać** (opa'dat'ki) ⑬1, *pf.* **opaść**  
 (o'pa'st'ki) ⑩9 (ab)fallen,  
 sinken; ~ *ze* sil schwach werden;  
 (napadać) übersallen. [**schlecht.**]  
**opak** (o'pak) *n.*; na ~ verkehrt; (śle-  
**opakowanie** (opakowa'n'ie) *n* ②13  
 Verpackung *f.*, Emballage *f.*  
**opakow|ywać** (opakow'wat'ki)  
 ⑬4, *pf.* ~ać (opako'wat'ki) ⑩20  
 ein-, verpacken; *czem.*: über-  
 laden, bepacken.  
**opalać** (opa'lat'ki) ⑬1, *pf.* ~ić  
 (~lit'ki) ⑩3 (nieco spalić) an-  
 breunen, versengen; (ogrzewać)  
 beheizen; ~ się (o ozłowieku) von  
 der Sonne gebräunt werden.  
**opalony** (~lo'nú) ⑦14<sup>1</sup> geheizt;  
 von der Sonne gebräunt.  
**opał** (o'pał) *m* ①3 Brenn-, Heiz-  
 material *n.*; (ogrzewanie) Be-  
 heizung *f.*; być w ~ach in e-r  
 schwierigen Lage sein.  
**opalka** (opa'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Korb *m.*;  
 koszałki opalki Unsiun *m.*  
**opamiętać** (opami'ę'tat'ki) się *pf.*  
 ⑬1 zur Besinnung kommen.  
**opancerzony** (opant'szo'nú)  
 ⑦14<sup>1</sup> bepanzert.  
**opanow|ywać** (opanow'wat'ki)  
 ⑬4, *pf.* ~ać (~no'wat'ki) ⑩20  
 eo: sich bemächtigen (*gen.*); k-o:  
 bestriden; (ogarniać) ergreifen,  
 erfassen; ~ się sich beherrschen.  
**opar** (o'par) *m* ①8, mit *pl.* ~y  
 Dunst, Nebel.

**oparcie** (opa'rtʃɛ) *n* ② 13 Stütze  
f, Lehne *f*; punkt *m* -cia Stütz-  
punkt.

**oparkanie** (oparka'nitʃɛ) *pf.* ⑩ 1  
umgännen, einschließen.

**opart** (o'part) *f.* oprzeć.

**oparzyć** *f.* parzyć.

**opas** (o'paʃ) *m* ① 3 Futter *n*;  
bydło *n* na ~ Mastvieh.

**opasać** (opa'ʃatʃɛ) ⑩ 1 mästen;  
(otaczać) umgeben, umzingeln.

**opaska** (opa'ʃka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Band  
*n*; (pas) Gürtel *m*; (~ na książki)  
Kreuzband *n*, Schleiße; (bandaż)  
Binde.

**opasłość** (o'paʃtʃɛ) *f* ④ 1 Fett-  
leibigkeit; ~ty (~tu) ⑦ 6 (-aśle)  
fettleibig, bid; ~towy (~to'wū)  
⑦ 1 Mast...

**opasć** *f.* opadać.

**opat** (o'pat) *m* ① 9 Abt.

**opatron|ek** (opatru'nef) *m* ① 21<sup>1</sup> a  
Verband; ~kowy (~ko'wū) ⑦ 1  
Verband...

**opa|trywać** (opatru'watʃɛ) ⑩ 2,  
~trzyć (opa'tʃytʃɛ) ⑩ 12 be-  
trachten; rannego: verbinden;  
(k-o czem) versehen (j-n mit  
*dat.*); (zabezpieczyć) verwahren;  
~ się sich umsehen; ~ się w  
(*acc.*) sich versehen mit (*dat.*).

**opatrz|nościowy** (opatʃnoʃtʃɛ'  
tʃio'wū) ⑦ 1 von der Vorkehrung  
gegeben; ~ność (opa'tʃnoʃtʃɛ'tʃɛ)  
*f* ④ 1 Vorkehrung.

**opatrzyć** *f.* opatrywać.

**Opawa** (opa'wa) *f* ③ 1 Troppau *n*.

**opchać** *f.* opychać.

**operla** (ope'ra) *f* ③ 2<sup>3</sup> Oper;  
~atka (~ro'tfa) *f* ③ 4<sup>2</sup> Operette;  
~atkowy (~ko'wū) ⑦ 1 Operet-  
ten...; ~owy (~ro'wū) ⑦ 1  
Opern...

**opęldzać** (opę'dʃatʃɛ) ⑩ 1, *pf.*

**~dzić** (~dʃitʃɛ) ⑩ 7 verfeuchen;  
(odpędzać) abwehren; potrzeby,  
wydatki: bestreiten; ~ się (k-u)  
sich erwehren (*gen.*).

**opętaniec** (~ta'nietʃ) *m* ① 37<sup>1</sup>  
Besessener.

**opętywać** (opętu'watʃɛ) ⑩ 2, *pf.*  
~ać (opę'tatʃɛ) ⑩ 1 bestriden  
(*a. fig.*); ~any przez diabła vom  
Teufel besessen.

**opić** (o'pitʃɛ) się *pf.* ⑩ 1 sich  
betrinken.

**opieczetować** *f.* pieczętować.

**opleka** (ople'ka) *f* ③ 4<sup>1</sup> Schuß *m*,  
Obhut; (~ nad małoletnim) Vor-  
mundschaft.

**oplekować** (~ko'watʃɛ) się ⑩ 20  
(kim) beschützen (*acc.*); Vor-  
mund sein (*gen.*).

**oplekun** (ople'kun) *m* ① 1 Be-  
schützer; (~ nauk) Gönner; (~  
małoletniego) Vormund; ~ka  
(~ku'nka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Beschützerin;  
Gönnlerin; Vormünderin.

**opleku|ńczy** (~ku'nitʃū) ⑦ 4  
Schuß...; (sąd ~) Vormund-  
schafts...; ~stwo (~stwo) *n* ② 1  
Vormundschaft *f.*

**opierać** (opie'ratʃɛ) ⑩ 1, *pf.* o-  
przeć (o'pʃetʃɛ) ⑩ 25<sup>1</sup> anleh-  
nen, stützen; ~ się sich anlehnen;  
(sprzeciwiać się) sich widersetzen.

**opieszal|ność** (opiesz'a'łoʃtʃɛ) *f*  
④ 1 Trägheit; (niebalstwo)  
Nachlässigkeit; ~ty (~tu) ⑦ 6  
(-aśle) träge; nachlässig.

**opiewać** (opie'watʃɛ) ⑩ 1 be-  
singen; (brzmieć) lauten.

**opięty** (opię'tū) ⑦ 7 eng anlie-  
gend. [Befeilen.]

**opłi|wać** (opli'watʃɛ) *pf.* ⑩ 20)  
**opłn|ja** (opli'nja) *f* ③ 8 Meinung;  
(zdanie) Ansicht; (sąd) Gutach-  
ten *n*. [f. Schilderung *f.*]

**opis** (o'pisz) *m* ① 3 Beschreibung  
**opisowy** (opisz'o'wū) ⑦ 1 be-  
schreibend, schildernd.

**opis|lywać** (opisz'u'watʃɛ), *pf.* ~ać  
(opli'ʃatʃɛ) ⑩ 10 beschreiben,  
schildern; (określać) umschrei-  
ben.

**oplamieć** *f.* plamić.



**oplatać** (opla'tatŝi) ⑬1, *pf.* **opłesć** (o'pl'eŝitŝi) ⑨7<sup>1</sup> umflechten, umstriden. [umstriden.]  
**opłatać** (opla'tatŝi) *pf.* ⑩11 *fig.*  
**opieśnić** *f.* pleśnić.  
**opluć** (o'plu'tŝi) *pf.* ⑩3, **opłwać** (o'pl'watŝi) *pf.* ⑩31 bespudden.  
**opłacać** (opla'tŝatŝi) ⑬1, *pf.* **~ć** (atŝitŝi) ⑩5 bezahlen; *lit.*: frankieren; *podatk.*: zahlen, entrichten; ~ się się loslaufen; ~ się k-u-j-n besetzen; (o rzeczy) sich auszahlen, sich lohnen.  
**opłakany** (la'nü) ⑦1 (-nie) bezlagenwert, kläglich.  
**opłakiwać** (li'watŝi) ⑬3, *pf.* **opłakać** (opla'tatŝi) ⑬5 beweinen.  
**opłata** (opla'ta) *f.* ③2<sup>2</sup> Gebühr; (podatek) Steuer; ~ szkolna Schulgeld *n.*; ~ pocztowa Frankierung. [te *f.*]  
**opłatek** (toł) *m.* ①21<sup>b</sup> Obla'.  
**opłatny** (opla'tnü) ⑦1 (-nie) bezahlt, frankiert; darmo i opłatnie gratis u. franko. [hege *n.*]  
**opłót** (o'plot) *m.* ①10<sup>1</sup> Baun, Ge.  
**opłdkiwać** (oplu'ti'watŝi) ⑬3, *pf.* **opłókać** (oplu'tatŝi) ⑩5 abspülen.  
**opłucna** (oplu'tŝna) *f.* ⑦1 Brustfell *n.*, Rippenfell *n.*; zapalenie *n.*-nej Rippenfellentzündung *f.*  
**opływać** (oplu'watŝi) ⑩1, *pf.* **~nąć** (ngtŝi) ⑩1 umschwimmen; (~ okrzem) umschiffen, umsegeln; (o rzeczy) umfließen; opływać *w* (*acc.*) Überfluß haben an (*dat.*). [niger Entfernung.]  
**opodal** (opo'bal) unweit, in ei-  
**opodatkować** (opodatko'watŝi) *pf.* ⑩20 besteuern.  
**opoka** (opo'ta) *f.* ③4<sup>1</sup> Fels *m.*  
**opona** (opo'na) *f.* ③1 Borhang *m.*; Anat. ~ mózgowa Hirnhaut; ~ brzuszna Bauchfell *n.*  
**oponcza** (opo'nitŝa) *f.* ③9 Mantel *m.*,

**oporny** (opo'rnu) ⑦1 (-nie) widerstänig.  
**oporządzać** (opo'gd'batŝi) ⑬1, *pf.* **~dzić** (bdŝitŝi) ⑬7 zurichten.  
**opowładać** (opowla'datŝi) ⑬1, *pf.* **~wiedzieć** (wle'bdŝatŝi) ⑩6 erzählen; (donosić) berichten, melden; ~ się sich melden, sich ansagen; ~ się przy (*instr.*) sich erklären für (*acc.*).  
**opowładanie** (ba'nle) *n.* ②13, **~wienie** (opo'wleŝitŝi) *f.* ④1 Erzählung, Bericht *m.*  
**opozycja** (oposu'tŝja) *f.* ③8 *Oppositio'n.*; **~cyjny** (atŝu'jnu) ⑦1 (-nie) oppositionell.  
**opó]** (o'pui) *m.* ①36 *Truntenbolb.*  
**opór** (o'pur) *m.* ①26 Widerstand; (*sprzeciwienie*) Widerpruch *m.*; bierny ~ passive Resistenz *f.*  
**opóźnić** (opu'ŝnitŝi) *pf.* ⑩2<sup>1</sup> (się się) verspäten.  
**oprawa** (opra'wa) *f.* ③1 (książki) Einband *m.*; bez -wy ungebunden; dać książkę do -wy ein Buch zum Einbinden geben; (obwódka) Einfassung; (~ obrazu) Einrahmung.  
**oprawiać** (wlatŝi) ⑩1, *pf.* **~wić** (w'itŝi) ⑩2 einbinden; (osadzać) einfassen, einsetzen; obraz: einrahmen; ryby: ausmeiden.  
**oprawca** (opra'tŝa) *m.* ③11 Schinder.  
**oprawka** (opra'ta) *f.* ③4<sup>2</sup> Einband *m.*; **~ny** (opra'wnü) ⑦1 (-nie) gebunden. [rige Page.]  
**opresja** (opre'ŝja) *f.* ③8 Schwie-  
**oprocentować** (oprotŝento'watŝi) *pf.* ⑩20 verzinsen.  
**opromieniac** (opromie'niatŝi) ⑬1, *pf.* **~nić** (nitŝi) ⑩21 umstrahlen.  
**oprowadzać** (oprowa'dbatŝi) ⑬1, **~dzić** (bdŝitŝi) ⑩7 herumführen. [(*dat.*.)]  
**oprócz** (o'pru'tŝ) (*gen.*) außer

**oprózniać** (opru'gniatŝi) ⑬ 1, pf. **~nie** (~nitŝi) ⑬ 1<sup>1</sup> leeren, freimachen; ~ się leer (ob. frei) w. **opryskliwość** (opruŝkli'woŝiŝi) f ④ 1 aufbrausendes Wesen n; ~wy (~wü) ⑦ 1 (-wie) aufbrausend, jähhornig. [Strolch.] **opryszek** (opru'ŝcek) m ① 20 **oprzeć** f. operać. **oprytomnieć** (opschuto'mnietŝi) pf. ⑩ 18 zu sich kommen. **optryk** (o'ptük) m ① 14 D'ptiker. **opuchlina** (opuchli'na) f ③ 1 Geschwulst; ~ty (opu'chü) ⑦ 8 geschwollen; **~nąć** (~ngtŝi) pf. ⑩ 2 anschwellen. **opukliwać** (opukli'watŝi) ⑬ 3, pf. **~ać** (opu'katŝi) ⑬ 1 bestlopfen, abklopfen. **opust** (o'puŝt) m ① 10<sup>1</sup> Nachlaß, Ababa'tt. [verödet, verwüstet.] **opuszczać** (opuszczasza'ć) f ③ 1 **opuszcząć** (opu'ŝczatŝi) ⑬ 1, pf. **~ścić** (~ŝitŝiŝi) ⑬ 9 aus-, weglassen; miejsce, osobę: ver-, lassen; (spuszcząć) herablassen, senken; (~ z cony) ab-, nachlassen; (zradzać) im Stiche lassen; ~ się (im Eifer) nachlassen; sich vernachlässigen; opuszczony vernachlässigt. **opychać** (opu'chatŝi) ⑬ 1, pf. **opchać** (o'pchatŝi) ⑬ 1 vollstopfen. **oracz** (o'ratŝ) m ① 33 Pflüger. **orać** (o'ratŝi), pf. **~** ⑩ 9 pflügen, adern. [Treibhaus n.] **oranżerja** (oranże'ria) f ③ 8 **oratoraki** (orato'rŝti) ⑦ 9 Redner... **oraz** (o'rafŝ) zugleich, und. **orczyk** (o'rtŝük) m ① 13<sup>2</sup> Ortŝeit n. **order** (o'rber) m ① 8 Orden. **ordynacja** (orduna'tŝja) f ③ 8 Majoratsgut n; (~lekarzka) Dr. bination; **~acki** (~na'tŝti) ⑦ 9 Majoratŝ...

**ordynans** (ordü'nans) m ① 1<sup>1</sup> Ordonnanz f. **ordynary** (~na'rnu) ⑦ 1 (-nie) ordinär, gemein. [Ioratsherr.] **ordynat** (~dü'nat) m ① 9 Ma- **ordynek** (~dü'nek) m ① 21<sup>1a</sup> Schwachtordnung f. **orędownik** (orędo'wnik) m ① 14 Fürsprecher; (oplekun) Beschützer. [fest; Botschaft f.] **orędzio** (orę'dŝio) n ② 15 Mani- **oręź** (o'ręŝ) m ① 30<sup>1</sup> Waffe f; ~ny (orę'gnu) ⑦ 1 (-nie) Wafsen..., mit Wafsen. **organ** (o'rgan) m ① 3 Orga'n n; ~iczny (~ni'tŝchnü) ⑦ 1 (-nie) organisch. **organista** (~ni'tŝta) m ③ 17 Organist, Orgelspieler; ~nicina (~niŝitŝi'na) f ③ 1 Frau des Organisten; ~ny (~ga'nu) m/pl. ① 3 Orgel f. **orka** (o'rka) f ③ 4<sup>1</sup> Pflügen n. **orklestra** (orkie'ŝtra) f ③ 2<sup>2</sup> Orchester n. **orkisz** ♀ (o'rŝiŝ) m ⑦ 30 Spelt. **orkutko** (orku'tko) ② 9, ~g (o'rliq) n ② 18 kleiner Adler; ~ł (~li) ⑦ 1 Adler... **ork...** f. orzek. **Ormlanin** (ormla'nin) m ① 40 Armenier; **~anka** (~mla'nka) f ③ 4<sup>2</sup> Armenierin; **~ański** (~mla'nŝti) ⑦ 9 (po -sku) armenisch. **ornament** (orna'ment) m ① 19 Orname'nt n; **~acja** (~ta'tŝja) f ③ 8 Orname'ntif. [wand n.] **ornat** (o'rnat) m ① 10 Klebge- **orny** (o'rnu) ⑦ 1 Ader... **orszak** (o'rŝak) m ① 13 Schar f, Befolge n. **ortografia** (ortogra'fja) f ③ 8 Rechtschreibung, Orthographie. **oryginalny** (orü'gina'lnu) ⑦ 1 (-nie) origine'll, eigentümlich; **~ał** (~gli'nal) m ① 3 Original n; ① 2 Sonderling.

**orzg** (o'gɔ) etc. f. orac.  
**orzec** f. orzekać.  
**orzec** (o'gɛd) m ①12<sup>1</sup> Ruß f; (drzewo) Rußbaum; ~owy (~dɔ'wɔ) ⑦1 Rußbaum(holz)...  
**orzeczenie** (o'gɛtʃɛ'nje) n ③13  
 Ausspruch m, Gutachten; (wyrok) Urteil.  
**orzekać** (o'gɛ'tatʃɨ) ③1, pf.  
**orzec** (o'gɛtʃ) ⑩14 aussagen, besagen; (osądzać) beurteilen.  
**orzel** (o'gɛl) m ①24<sup>1</sup> Adler; (z papieru, zabawka) Drachen.  
**orzesek** (o'gɛ'sɛk) m ①21<sup>1b</sup>  
 kleine Ruß f, Rüsschen n.  
**orzołwiał** (o'gɛ'si'wiałtʃɨ) ③1,  
 pf. ~wić (~wilitʃɨ) ④2 erquiden.  
**osa** (o'ʃa) f ③2 Wespe.  
**osaczać** (oʃa'tʃatʃɨ) ③1, pf.  
 ~yć (~tʃatʃɨ) ④12 umzingeln.  
**osad** (o'ʃat) m ①6 Bodensatz,  
 Niederschlag.  
**osadła** (oʃa'da) f ③2 (oprawa)  
 Einfassung; (u strzelby) Schaft  
 m; (kolonia) Ansiedlung, Ko-  
 lonie; ~nik (~nik) m ①14 An-  
 siedler; ~owić (~do'wilitʃɨ) pf.  
 ④2 ansiedeln.  
**osadzać** (oʃa'dʃatʃɨ) ③1, pf.  
 ~dzić (~dʃitʃɨ) ④7 einfassen,  
 besetzen; ~k-o gdzie j-n ansie-  
 deln; ~na tronie auf den Thron  
 erheben; ~konia das Pferd an-  
 halten; ~się się niederlassen;  
 (osiadać) sich (am Boden) an-  
 setzen. [④18 allein bleiben.]  
**osamotnić** (oʃamo'tnitʃɨ) pf.)  
**osądzać** (oʃɔ'dʃatʃɨ) ③1, pf.  
 ~dzić (~dʃitʃɨ) ④7 urteilen  
 ~ber (acc.). [troden, dürr.]  
**oschły** (o'ʃɕlɨ) ⑦6 (oschle)  
**oschnąć** f. osychać.  
**osetka** (oʃɛ'ka) f ③4<sup>2</sup> Weßstein  
 w.; ~masła Butterweß m.  
**oset** (o'ʃɛt) m ①22<sup>2</sup> Distel f.  
**osępieć** (oʃɔ'm'pjetʃɨ) pf. ④18  
 düster werden.  
**osiadać** (oʃɨ'a'datʃɨ) ③1, pf.

**osiąść** (o'ʃɨ'gʃitʃɨ) ③12 sich  
 niederlassen, ansäßig werden;  
 ~się się sehen; ~na tronie  
 den Thron besteigen.  
**osiadły** (~lɨ) ⑦6 ansäßig.  
**osiągląć** (oʃɨ'gʃatʃɨ) ③1, pf. ~  
 nąć (~ngtʃɨ) ⑩2 erlangen.  
**osiąść** f. osiadać. [umfriden.]  
**osidllic** (oʃɨ'dlitʃɨ) pf. ④3 fig.)  
**osiedlać** (oʃɨ'dliatʃɨ) ③1, pf.  
 ~llić (~litʃɨ) ④3 ansiedeln.  
**osiem** (o'ʃiem) ⑧4 acht; ~dzio-  
 siałt (~dʃie'ʃigt) ⑧6 achtzig; ~  
 naście (~na'ʃitʃje) ⑧5 achtzehn;  
 ~set (~ʃɛ't) ⑧9 achthundert.  
**osierdzie** (oʃɨ'e'rdʃie) n ②15  
 Herzbeutel; (worek sercowy)  
 Herzbeutel m.  
**osierocić** (oʃɨ'e'rotʃitʃɨ) pf. ④5  
 zu Waisen machen; als Waisen  
 hinterlassen. [verwaisen.]  
**osierocić** (~tʃietʃɨ) pf. ④18]  
**osiewek** (oʃɨ'e'wek) m ①21<sup>1a</sup> Aus-  
 saat f. [(łacie) Esphenlaub n.]  
**osika** (oʃɨ'i'ka) f ③4<sup>1</sup> ♀ Espe;]  
**osiódtać** f. siódlać.  
**osioł** (o'ʃɔl) m ①24<sup>2</sup> Esel; ~ek  
 (oʃɨ'o'lel) m ①21 Eselchen n.  
**oslowy** (oʃɨ'o'wɨ) ⑦1 Achsen...  
**osiwieć** f. siwieć.  
**oskarzać** (oʃka'rʃatʃɨ) ③1, pf.  
 ~żyć (~gʃitʃɨ) ④12 (k-o o acc.)  
 anklagen (j-n gen.).  
**oskarżenie** (~gɛ'nje) n ②13  
 Anklage f; ~żony (~go'nɨ) m  
 ⑦14<sup>1</sup> Angeklagter; ~życiel(ka)  
 (~gʃitʃiel, ~ʃie'ʃka) m ①29  
 (f ③4<sup>2</sup>) Kläger(in); ~życiel pu-  
 bliczny Staatsanwalt. [m.]  
**oskoma** (oʃko'ma) f ③1 Appetit  
**oskroblywać** (oʃkrobɨ'watʃɨ)  
 ③2, pf. ~ać (oʃkro'batʃɨ) ④4  
 abschälen; sciany: (ab)schaben.  
**oskrzela** (oʃkʃɛ'la) f ③5  
 Luströhre n; zapalenie n  
 ~li Luströhrentzündung f.  
 Bronchi'tis f; ~lowy (~lo'wɨ)  
 ⑦1 Bronchia'l...

**oskrzydlać** (oškřidľ'ďlatš) ⑬1, pf. **~Hć** (ľitš) ⑬3 überfliegen, umzingeln.

**oskub|ywać** (oškub'watš) ⑬2, pf. **~ać** (oškub'batš) ⑬4 (be-)

**ost...** (ošt...) f. osiól. [rupfen.]

**osta|biać** (ošt'a'ďiatš) ⑬1, pf. **~bić** (ľbitš) ⑬2 (ab)schwächen.

**ostablenie** (ľš'e'n'je) n ⑬13 Schwäche f, Abschwächung f.

**ostabnąć** f. slabnąć.

**ostadzać** (ošt'a'ďiatš) ⑬1, pf.

**ostodzić** (ošt'o'ďšitš) ⑬7 versüßen.

**ostaniać** (ošt'a'n'iatš) ⑬1, pf.

**ostonić** (ošt'o'n'itš) ⑬1 verhüllen; (okrywać) bededen; (chronić) (be)schützen.

**osta|wiać** (ošt'a'watš) ⑬1, pf.

**~wić** (ľwitš) ⑬2 in Verruf bringen; ~ się in üblen Ruf kommen. [rüchtigt.]

**ostawiony** (ľw'o'nü) ⑦14<sup>1</sup> be-

**ostoda** (ošt'o'da) f ⑬2 Versüßung; fig. Pinderung.

**ostodzić** f. osładzać.

**ostona** (ošt'o'na) f ⑬1 Hülle, Verbedung; (ochrona) Schutz m.

**ostonić** f. oslaniać.

**ostu|piaty** (oštup'iatü) ⑦6 starr:

**~pieć** (oštup'ietš) pf. ⑩18 erstarren; **~pienie** (ľp'e'n'je) n

⑬13 Starrheit f.

**osmalic** (oštma'ľitš) pf. ⑬3 anbrennen, versengen.

**osmarow|ywać** (oštmarow'watš)

⑬2, pf. **~ać** (ľro'watš)

⑩20 beschmierem; fig. (oczorniać) anschwärzen.

**osnowa** (oštno'wa) f ⑬2 (u tkaczy) Werst m, Aufzug m; (trość)

Inhalt m; Gram. Wurzel.

**osnuć** (o'šnütš) pf. ⑩3 umspinnen, umweben; fig. (~ powiesć

etc.) aufbauen. [(postać) Gestalt.]

**osoba** (ošt'o'ba) f ⑬2 Person; }

**osobli|tość** (ľš'itš'ošt'itš) f ④1 Persönlichkeit; **~ty** (ľtü) ⑦7

(-biście) persönlich; **podatek** m **~ty** Personalsteuer f; **sprawa** f **~ta** private Angelegenheit.

**osobli|wość** (ľš'itš'wošt'itš) f ④1

et. Besonderes n; Besonderheit, Seltenheit; **~wy** (ľš'itš'wü) ⑦1 sonderbar; (rzadki) selten; **~wie** besonders; (niezwykle) außerordentlich.

**osob|nik** (ošt'o'bniš) m ⑩14 In-

divi'duum n; **~no** (ľno) getrennt, abgefordert; **~ność** (ľnošt'itš) f ④1 Abgesondertheit;

(samouność) Einsamkeit; **na** **~ności** unter vier Augen; **~ny** (ľnü) ⑦1 abgefordert, besonder.

[fonen...]

**osobowy** (oštobo'wü) ⑦1 Pers- }

**oso|wlaty** (oštow'iatü) ⑦6 düster,

verstimmt; **~wleć** (ošt'o'wletš)

pf. ⑩18 verstimmt werden.

**osóbka** (ošt'o'pka) f ⑬4<sup>2</sup> (kleine)

Person, Persönchen n.

**ospa** (o'špa) f ⑬1 Blattern f/pl.,

Poden f/pl.

**ospal|tość** (oštpa'lošt'itš) f ④1

Schlafrigkeit; (gnusność) Trägheit; **~ty** (ľtü) ⑦6 (-ale) schläfrig, verschlafen; (leniwy) träge.

**ospo|watość** (oštpow'a'lošt'itš) f

④1 Bodennarbigkeit; **~waty** (ľtü) ⑦7 (-to) bodennarbig;

**~wy** (ľpo'wü) ⑦1 Blattern...,

Poden...

**osrebrzyć** f. srebrzyć.

**ostać** f. ostawać.

**ostatecz|nie** (oštate'čš'n'je)

schließlich, endlich; **~ność** (ľnošt'itš) f ④1 Äußerste n; Ex-

tre'm n; **doprowadzać** do **~ności** et. bis zum Äußersten treiben; **~ny** (ľnü) ⑦1 der äußerste; (ostatni) der letzte;

Schluß...; (końcowy) End...

**ostat|tek** (ošt'a'teš) m ⑩21<sup>1</sup>b

Rest, Letzte n; pl. **~ki** Überreste

pl.; **gonić** **~kami** schon am

Ende angelangt sein; **na** **~ku**

- zuleży, endlich; do *ka* gänglich, völlig; *ni* (*ni*) ⑦13 der letzte; (*ostateczny*) der äußerste; (*najgorszy*) der schlechteste, der ärgste; *nio* zuleży.
- ostawać** (*oſta'watſi*) ④3<sup>1</sup>, *pf.* **ostać** (*o'ſtatſi*) ④14 (*zurück*) bleiben; *~ się* bestehen, sich behaupten.
- ostemplować** *f.* **stemplować.**
- ostentacyjny** (*oſtentatſju'jny*) ⑦1 (*-nie*) auffallend, Aufsehen erregend; in *e-r* Aufsehen erregenden Weise. [*ort m.*, *ſort m.*]
- ostoja** (*oſto'ja*) *f* ③7 Zufluchtſt.
- ostowy** (*ostu*) ⑦1 Dittel...
- ostro** (*o'ſtro*) ſcharf, ſpiß.
- ostroga** (*oſtro'ga*) *f* ③4 Sporn *m.*
- ostrokątny** (*ost'ktnu*) ⑦1 ſpißwinklig; *~kół* (*ost'kól*) *m* ①26 Palifade *f*; *~krąg* (*ost'krąg*) *m* ①13<sup>4</sup> Regel; *~stóp* (*ost'stóp*) *m* ①2<sup>1</sup> Pyramide *f.*
- ostrość** (*o'ſtroſtſi*) *f* ④1 Schärfe; (*surowość*) Strenge.
- ostrożność** (*oſtro'żnoſtſi*) *f* ④1 Vorſicht; *~ny* (*ni*) ⑦1 (*-nie*) vorſichtig, behutſam.
- ostrów** (*o'ſtruſ*) *m* ①26 (Zufluß-) Inſel, Werder.
- ostry** (*o'ſtru*) ⑦10 (*ostro*) ſcharf; (*ostro zakończony*) ſpiß; (*surowy*) ſtreng.
- ostryga** (*oſtru'ga*) *f* ③4 Muſter.
- ostrze** (*o'ſtſe*) *n* ②16 Schärfe *f*; Schneide *f.*
- ostrzegać** (*oſtſe'gacſi*) ④1, *pf.* **ostrzec** (*o'ſtſe*) ⑥15 warnen. [*④1* beſchießen.]
- ostrzeliwać** (*oſtſe'li'watſi*) }  
**ostrzeżenie** (*oſtſe'że'nie*) *n* }  
 ②13 Warnung *f.*
- ostrzyć** (*o'ſtſi*) *pf.* *na*... *wy*... ④12 ſchärfen, wegen, ſchleifen; *~ sobie* zęby *na* (*acc.*) begehren.
- ostrzydz** (*o'ſtſi*) *pf.* ⑥15 (*ab*) ſchneiden, ſcheren; *dać się* *~* ſich das Paar ſcheren laſſen.
- ostuldzać** (*oſtu'dſatſi*) ④1, *pf.* *~dzic* (*abſi*) ④7 abfühlen.
- ostyglac** (*oſtu'gatſi*) ④1, *pf.* *~nac* (*ostſi*) ④2 ſalt *w.*, abfühlen; (*zmniejszać się*) nachlaſſen.
- osunąć** *f.* **osunąć.**
- osuszac** (*oſu'ſatſi*) ④1, *pf.* *~yc* (*ſi*) ④12 trocken machen, abtrocknen; *grunt*: trocken legen, entwäſſern.
- osunąć** (*oſu'watſi*) *się* ④1, *pf.* **osunąć** (*oſu'natſi*) *się* ④1 (*ab*)gleiten, (nieder)rutschen.
- oswajać** (*oſwa'jatſi*) ④1, *pf.* **oswoić** (*oſwo'itſi*) ④4<sup>1</sup> zähmen; *~ się* *z* (*instr.*) ſich gewöhnen an (*acc.*).
- oswobadzać** (*oſwoba'dſatſi*) ④1, *pf.* *~bodzić* (*abodſi*) ④7 erlöſen; (*uwolnić*) befreien; *obłożone miasto*: entſetzen.
- oswobodziciel** (*abodſi'tſiel*) *m* ①29 Erlöſer, Befreier.
- oswoić** *f.* *oswajać.*
- osychać** (*oſu'ſatſi*) ④1, *pf.* **oschnąć** (*o'ſchnatſi*) ④4<sup>2</sup> trocknen.
- oszacować** *f.* **szacować.**
- oszaleć** (*oſſa'lietſi*) *pf.* ④18 verrückt (*ob. toſu*) werden.
- oszalowanie** (*oſſowa'nie*) *n* ②13 Bretterverſchlag *m.*
- oszańcować** (*oſſan'tſho'watſi*) *pf.* ④20 (*się* *ſich*) verſchanzen.
- oszczep** (*o'ſtſe*) *m* ①3 Lanze *f*, Speer.
- oszczerca** (*oſtſe'rtſa*) *m* ③11 Verleumder; *~czy* (*ſi*) ⑦4 (*-czo*) verleumderiſch; *~stwo* (*ostwo*) *n* ②1 Verleumdung *f.*
- oszczędność** (*oſtſi'żnoſtſi*) *f* ④1 Sparſamkeit; *kasa* *f* *~ności* Sparkaſſe; *pl.* *~ności* Erſparniſſe *pl.*; *~ny* (*ni*) ⑦1 (*-nie*) ſparſam.
- oszczędzać** (*abſatſi*) ④1, *pf.* *~dzic* (*abſi*) ④7 (*er*)ſparen;

(k-o) schonen, schonend behandeln; (k-u *gen.*) bewahren (i-n vor *dat.*).

**oszklenie** (oskʲlʲe'nʲe) *n* ②13 Verglasung *f*; **~lony** (oskʲo'nʲu) ⑦14<sup>1</sup> verglast.

**oszołomić** (oszoło'miʲitʲɕ) *pf.* ⑩2 betäuben.

**oszołcać** (oszoł'caʲtʲɕ) ⑩1, *pf.* **~cić** (oszoł'ciʲtʲɕ) ⑩5 entstellen.

**oszułkiwać** (oszuł'ki'watʲɕ) ⑩3, *pf.* **~kać** (oszuł'katʲɕ) ⑩1 betrügen, hintergehen.

**oszułkaniec** (oszuł'kanʲec) *m* ①37<sup>1</sup>, **~st** (oszuł'kʲɕ) *m* ①9 Betrüger; **~stka** (oszuł'kʲɕa) *f* ③4<sup>2</sup> Betrügerin; **~stwo** (oszuł'kʲɕo) *n* ②1 Betrug *m*; *pl.* Betrügereien.

**oszwałbiać** (oszwał'bʲiatʲɕ) ⑩1, *pf.* **~bić** (oszwał'bʲiʲtʲɕ) ⑩2 betrügen.

**os** (osʲ) *f* ④1 Achse.

**osćlenny** (osʲtʲɕʲe'nny) ⑦1 benachbart, Nachbar... [weit.]

**osćleż** (osʲtʲɕʲe'ʒ) *n*: na ~ angel.

**osć** (osʲtʲɕʲ) *f* ④2 (Fisch-)Gräte.

**osłak** (osʲl'ak) *m* ①13<sup>1</sup> (junger) Esel; **~arz** (osʲl'arʲɕ) *m* ①34 Eseltreiber; **~atko** (osʲl'atko) *n* ②9 Eselchen; **~ę** (osʲl'ę) *n* ②18 (junger) Esel *m*; **~li** (osʲl'i) ⑦1 Eselb...; **~lca** (osʲl'itʲɕa) *f* ③9 Eselin.

**osłep** (osʲl'ep) *n*: na ~ blindlingb.

**osłepiać** (osʲl'ep'iatʲɕ) ⑩1, *pf.* **~pić** (osʲl'ep'iʲtʲɕ) ⑩2 blenden.

**osłepnąć** (osʲl'ep'nęʲtʲɕ) *pf.* ⑩2 erblinden.

**osłinić** *f.* slinić.

**osmlellać** (osmʲlʲe'llaʲtʲɕ) ⑩1, *pf.* **~llić** (osmʲlʲe'lliʲtʲɕ) ⑩3 dreist machen; ~ sie sich erkünnen.

**osmieszać** (osmʲi'eszatʲɕ) ⑩1, *pf.* **~zyć** (osmʲi'eszatʲɕ) ⑩12 lächerlich machen.

**osmio...** (osmʲio...) *n* 8ffan acht... 8. **~boczny** (osmʲio'boʲtʲɕny) ⑦1 achtseitig; **~bok** (osmʲio'boʲk) *m* ①13 Achted *n*; **~dniowy** (osmʲio'dni'owy) ⑦1 achttägig; **~konny** (osmʲio'konny) ⑦1

*n* ⑦1 achtpännig; **~krotny** (osmʲio'kro'tny) ⑦1 (-nie) achtfach, achtmal; **~letni** (osmʲio'letni) ⑦13 achthährig; **~miesięczny** (osmʲio'mies'ieczny) ⑦1 achtmontatlich; **~raki** (osmʲio'ra'ki) ⑦9 achterleil.

**osmiłoro** (osmʲio'mi'oro) ⑧11 acht (v. Pers. verschiedenen Geschlechts).

**oswładcząć** (oswʲl'adzʲatʲɕ) ⑩1, *pf.* **~zyć** (oswʲl'adzʲatʲɕ) ⑩12 erklären, äußern; ~ sie sich erklären; (*pannie*) sich erklären (*dat.*), anhalten (um *acc.*); ~ sie (*k-u z instr.*) erklären (*j-m acc.*); ~ sie *za* (*instr.*) sich erklären für (*acc.*).

**oswładczonie** (oswʲl'adzʲo'nʲe) *n* ②13 Erklärung *f*; **~yny** (oswʲl'adzʲo'ny) *f/pl.* ③1 Erklärung *f*.

**oswłata** (oswʲl'ata) *f* ③2<sup>2</sup> Aufklärung, Bildung; (*kultura*) Kultur; *ministerstwo n* -ty Unterrichtsministerium.

**oswlecać** (oswʲl'ecaʲtʲɕ) ⑩1, *pf.* **~cić** (oswʲl'eciʲtʲɕ) ⑩5 beleuchten; (*pouczać*) belehren; (*kaznacić*) bilden.

**oswlecony** (oswʲl'ec'ony) ⑦4<sup>1</sup> (Titel) Jaśnie ~ Durchlaucht *f*.

**oswlellać** (oswʲl'ellaʲtʲɕ) ⑩1, *pf.* **~llić** (oswʲl'elliʲtʲɕ) ⑩3 beleuchten, erleuchten; **~lenie** (oswʲl'el'eni'e) *n* ②13 Beleuchtung *f*.

**ot** (ot) = oto.

**otaczać** (ota'tʲɕatʲɕ) ⑩1, *pf.* **~toczyć** (ota'tʲɕatʲɕ) ⑩12 umgeben, einschließen.

**otawa** (ota'wa) *f* ③1 Grummet *n*.

**otchłań** (ot'čłanʲ) *f* ④8 Abgrund *m*.

**otłuścić** (otłu'ʲtʲɕatʲɕ) ⑩1, *pf.* **~ścić** (otłu'ʲtʲɕatʲɕ) ⑩9 fett machen; mit Fett beschmugen.

**ote** (o'to) siehe *da!*; (*więc*) also, nun; hier. [Umgebung *f.*]

**otoczenie** (ototʲɕe'nʲe) *n* ②13

**otoczyć** *f.* otaczać.

**ot62** (o'tuʲɕ) also.



**otrąbić** (otrąm'bić) *pf.* ⑩2  
ausblasen, ausposaunen. [*f.*]  
**otrąby** (otrąm'bu) *m/pl.* ①3 Kleie  
**otruć** (otru'tki) *n* ②13 Ver-  
giftung *f*; ~uc (o'trutki) *pf.*  
⑩3 vergiften.  
**otrzaskać** (otřka'řatři) *się pf.*  
⑩1 (z *instr.*) sich gewöhnen  
(an *acc.*).  
**otrzasać** (otřka'řatři) ⑩1, *pf.*  
~ać (o'třka'řitři) ⑨3 abschüt-  
teln; ~ się (z *gen.*) sich los-  
machen, sich erholen (von *dat.*).  
**otrzepać** (otřep'ać) *pf.* ⑩4 ab-  
stauben. [*Bauchfell n.*]  
**otrzewna** (otřep'wna) *f* ⑦1  
**otrzeźwiałe** (otřep'si'wiatři) ⑩1,  
*pf.* ~wleć (włitři) ⑩2 wieder  
zur Besinnung bringen; nüch-  
tern machen; (pokrzepiac) er-  
frischen, erquiden.  
**otrzeźwieleć** *f.* trzeźwieleć.  
**otrzymywać** (otřymu'watři)  
⑩2, *pf.* ~ać (otřmu'watři) ⑩1  
erhalten, empfangen, bekom-  
men; (uzyskać) erlangen.  
**otucha** (otu'cha) *f* ③3 Mut *m.*  
**otulić** (otu'litři) *pf.* ⑩3 einhüllen.  
**otumanieć** *f.* tumanieć.  
**otwarcie** (otwa'rtřie) *n* ②13 Er-  
öffnung *f.*  
**otwarłość** (wotřitři) *f* ④1 Offen-  
heit; (szczerość) Aufrichtigkeit;  
~ty (wtu) ⑦7 (~cie) offen; (nie-  
zamknięty) unverschlossen; (szczery)  
offenherzig, aufrichtig; (po-  
jętny) aufgeweckt; ~ty dom *m*  
gastronomisches Haus *n.*  
**otwierać** (otwi'e'ratři) ⑩1, *pf.*  
**otworzyć** (wotřitři) ⑩12  
öffnen, aufmachen; (rozpoczy-  
nac) eröffnen; drogę: bahnen;  
(odkrywać) entdecken; ~ się sich  
öffnen; (o drzewiach) aufgehen.  
**otworem** (otwo'rem): stać ~  
offenstehen; ~dr (o'twur) *m*  
①26 Öffnung *f*; (dziura) Loch  
*n*; (ujście) Mündung *f.*

**otyłość** (otu'lořitři) *f* ④1 Be-  
leibtheit, Dickleibigkeit; ~ty (~  
tu) ⑦6 (-lo) beleibt, dickeleibig.  
**otynkować** *f.* tynkować.  
**owa** (o'wa) *f.* ów.  
**owad** (o'wat) *m* ①5<sup>2</sup> Insekt *n.*  
**owak** (o'wał): tak i ~ so und so;  
czy tak czy ~ ob so oder so.  
**owal** (o'wał) *m* ①30 Ova'l *n*;  
~ny (owa'lnu) ⑦1 (-nie) oval,  
länglichrund.  
**owąd** (o'wat): stąd i z ~ von  
hier und von dort her; ni stąd  
ni z ~ mir nichts, dir nichts.  
**owca** (o'fça) *f* ③9 Schaf *n*;  
~czarek (wřka'ref) *m* ①20,  
~czarka (wřka'rfa) *f* ③4<sup>2</sup> Schä-  
fer(in); ~czarnia (wřka'rnia)  
*f* ③6<sup>3</sup> Schafstall *m*; (trzoda)  
Schafherde; ~czarski (wřka'r-  
ři) ⑦9 Schäfer...; ~czarz (o'f-  
řkař) *m* ①33 Schafhirt; ~czy  
(wřku) ⑦4 Schaf...  
**owdowieć** *f.* wdowieć. [*her.*]  
**owędy** (owę'bu): tędy ~ hin und  
**owiać** *f.* owiewać.  
**owlec** (o'wleć) *f.* owca.  
**owlecza** (owle'wřca) *f* ③4<sup>2</sup>  
Schäfschen *n*, Schäfslein *n.*  
**owles** (o'wleř) *m* ①34<sup>1</sup> Safer.  
**owlewać** (owle'watři) ⑩1, *pf.*  
**owiać** (o'wiatři) ⑩17 umwehen.  
**owijać** (owii'jatři) ⑩1, *pf.* ~nąć  
(wntři) ⑩1 einwickeln, um-  
wickeln; ~ się sich einhüllen; ~  
co w bawelnę verheimlichen.  
**owładnąć** (owła'dnntři) *pf.* ⑩2  
(*instr.*) sich bemächtigen (*gen.*).  
**owłosiony** (owłořio'nü) ⑦14<sup>1</sup>  
behaart.  
**owo** (o'wo) ⑥7<sup>1</sup> jeneß; to i ~  
dieß und jeneß; verschiedeneß.  
**owoc** (o'woć) *m* ①30<sup>2</sup> Frucht  
*f*; *pl.* owce Obst *n*; owce po-  
łudniowe Südfrüchte *f/pl.*; ~ar-  
ka (wřka'rfa) *f* ③4<sup>2</sup> Obsthänd-  
lerin; ~arnia (wřka'rnia) *f* ③6<sup>3</sup>  
Obsthandlung; ~owy (wřowu)

⑦1 Frucht...; drzewo *n* ~owe  
Obstbaum *m*.

**owrządzenie** (ow'rodse'nje) *n*  
②13 Geschwür; ~**działy** (ˌdʑia-  
lũ) ⑦6 geschwürig.

**owslanka** (os'bia'nfa) *f* ③4<sup>2</sup>  
Faserstroh *n*; (kasza) Faser-  
grüße; ~**any** (ˌdʑia'nũ) ⑦1 Fa-  
ser...; ~**sko** (ˌdʑi'ʂto) *n* ②8  
Faserstoppeln *f/pl*.

**owsu** (o'ʂu) *f* owies.

**owszem** (o'ʂsem) (przeciwnie)  
im Gegenteil, vielmehr; (w od-  
powiedzi) jawohl, freilich; (chęt-  
nie) mit Vergnügen.

**ozdabiać** (os'da'biatʂi) ⑩1, *pf.*  
**ozdobic** (os'do'b'itʂi) ⑩2<sup>1</sup>  
schmücken, (ver)hieren.

**ozdo|ba** (os'do'ba) *f* ③2 Schmud-  
*m*, Bierde, Verzierung; ~**blony**  
(ˌbio'nũ) ⑦14<sup>1</sup> geschmückt; (~  
ordorem) ausgezeichnet (mit  
*dat.*); *subst.* Besitzer *m* (*gen.*);  
~**bnny** (o'bitũ) ⑦1 (-nie) geziert,  
verziert.

**ozdrowieć** (os'dro'w'ietʂi) *pf.*  
⑩18 gesund werden, genesen.

**ozig|biać** (os'ig'biatʂi) ⑩1, *pf.*  
~**bić** (ˌb'itʂi) ⑩2 erkälten, kalt  
machen; ~ się kalt werden.

**ozig|łość** (ˌbloʂitʂi) *f* ④1 Räl-  
te; *fig.* Gleichgiltigkeit; ~**ty**  
(ˌlũ) ⑦6 (-le) kühl, kalt; *fig.*  
gleichgiltig.

**ozig|nąć** (ˌbnogʂi) *pf.* ⑩4 kalt  
werden, erkalten. [terfaat.]

**ozimina** (os'im'li'na) *f* ③1 Win-]

**ozłocic** *f.* złocic.  
**oznaczać** (os'na'tʂatʂi) ⑩1, *pf.*  
~**yc** (ˌtʂatʂi) ⑩12 bezeichnen;  
(określać) bestimmen; (znaczyć)  
bedeuten. [stimmt.]

**oznaczony** (ˌtʂo'nũ) ⑦14 be-]  
**ozna|miać** (os'na'j'miatʂi) ⑩1,  
*pf.* ~**mić** (ˌmi'itʂi) ⑩2 verkün-  
den, melden.

**oznajmienie** (ˌmie'nje) *n* ②13  
Kundmachung *f*, Anzeige *f*.

**oznaka** (os'na'ta) *f* ③4<sup>1</sup> Anzei-  
chen *n*; (znak) Merkmal *n*.

**ozór** (o'sur) *m* ①26<sup>2a</sup> Bunge *f*.

**ozrebić** *f.* zrebić.

**ożenić** *f.* żenić.

**ożyć** (o'g'itʂi) *pf.* ⑩2 wieder  
aufleben.

**ożyna** (o'g'u'na) *f* ③1 Brombeere.

**ożywczy** (o'g'u'ftʂũ) ⑦4 (-czo)  
belebend.

**ożywiać** (ˌw'iatʂi) ⑩1, *pf.* ~**wić**  
(ˌw'itʂi) ⑩2 beleben.

## ó

**ósemka** (uʂe'm'fa) *f* ③4<sup>2</sup> (cyfra)  
Achter *m*; (format książki) Df-  
tavformat *n*; (ósma część) der  
achte Teil *m*; Ahtel *n*; maszo-  
rować w ~ch in Reihen zu acht  
marschieren.

**ósmy** (u'ʂmũ) ⑦1 der achte.

**ów** (uf) *m*, **owa** (o'wa) *f*, **owo**  
(o'wo) *n* ⑧7<sup>1</sup> jener, jene, jenes.

**ówczesny** (uʂtʂe'ʂnũ) ⑦1 da-  
malig. [da.]

**ówdzie** (u'ʂdʑe) : tu i ~ hier und]

## P

**p.** skr. für pan od. pani.  
**pacha** (pa'cha) *f* ③3 Achselhöhle;  
pod pachą unter dem Arme.  
**pachciarz** (pa'chtʂi'aʂ) *m* ①33  
Wittpächter.

**pachnąć** (pa'chnogʂi), *pf.* za~

⑩9 duften, riechen (czem nach  
*dat.*); *fig.* to pachnie więzieniem  
daß broht mit einer Kerker-  
strafe.

**pachnidło** (ˌn'li'dlo) *n* ②6 Riech-  
mittel.

**pacholę** (pa'cho'łę) *n* ②18 Rnabe; (giernek) Rnappe; **~otek** (łot) *m* ①20 Bursche, Knecht; chudy **~otek** armer Schüler.  
**pachwinia** (pa'chwina) *f* ③1 Reistengegend; **~owy** (no'wó) ⑦1 Reisten...  
**pacierz** (pa'tšješč) *m* ①30<sup>1</sup> Rüdgrat *n*; (modlitwa) Gebet *n*; (Ojcezasz) Waterunser *n*; **~owy** (Go'wó) ⑦1 Rüdgrat...; rdzeń *m* **~owy** Rückenmark *n*; stos *m* **~owy** Wirbelsäule *f*.  
**paciorek** (pa'tšjo'rek) *m* ①21<sup>1</sup>b, mit *pl.* paciorki Glasperle *f*; (rózaniec) Rosenfranz.  
**paciuł** (pa'tšjuł) *m* ①13<sup>1</sup> junges Schwein *n*, Ferkel *n*.  
**pacyfikacyjny** (pa'tšifika'tšj'ju'nu) ⑦1 Friedens...  
**paczka** (pa'tška) *f* ③4<sup>2</sup> Palet *n*, Päckchen *n*.  
**paczyć** (pa'tšučš) *się* ②12 *się* biegen, *się* werfen.  
**padać** (pa'da'tš) ③1, *pf. s.*, **paść** (pa'š) ②9 fallen; (ginać) umkommen, zugrunde gehen; pada deszcz es regnet; pada śnieg es schneit; pada grad es hagelt; padam do nóg ich habe die Ehre.  
**padaczka** (pa'da'tška) *f* ③4<sup>2</sup> Fallsucht, Epilepsie.  
**padalec** (pa'da'łetš) *m* ①34 Blindschleiche *f*.  
**padlina** (pa'dli'na) *f* ③1 Naß *n*.  
**padół** (pa'doł) *m* ①3 Tal *n*.  
**pagórek** (pa'go'rek) *m* ①21<sup>1</sup>b Hügel; **~kowaty** (kova'tú) ⑦7 (-to) hügelig. [mann, Hanswurst].  
**pajac** (pa'jatš) *m* ①32<sup>1</sup> Hampel-  
**pajak** (pa'jak) *m* ①13<sup>1</sup> Spinne *f*; (świecznik) Kronleuchter; **~owaty** (kova'tú) ⑦7 Spinnen...; spinnenartig.  
**pajęczyna** (pa'žtšj'na) *f* ③1 Spinnweben *n*.  
**palka** (pa'ła) *f* ③4<sup>1</sup> Riste; **~klecik** (ło'tšik) *m* ①13<sup>2</sup>

Päckchen *n*; **~klot** (pa'łot) *m* ①10<sup>1</sup> Palet *n*.  
**pakować** (pa'ko'watš) *pf. za.*, **po.** ①20 (ein)packen; (jeść obelwio) gierig essen.  
**pakowny** (ko'wnó) ⑦1 viel fassend, geräumig.  
**pakunek** (ku'neł) *m* ①21<sup>1</sup>a Gepäck *n*, Gepäckstück *n*.  
**pakt** (pałt) *m* ①10<sup>1</sup> Vertrag.  
**pał** (pał) *m* ①30<sup>1</sup>a Pfahl.  
**pałacz** (pa'łatš) *m* ①33 (przy maszynie) Heizer; (~ tytoniu) Raucher; **~arnia** (ła'rnja) *f* ③6<sup>2</sup> Brennerei. [ipiel *n*.]  
**pałant** (pa'łant) *m* ①10 Ball-  
**pałatyn** (pa'ła'tün) *m* ①1<sup>1</sup> Pfalzgraf.  
**pałcowy** (pa'łčo'wó) ⑦1 Finger...; **~czasty** (tšča'tštu) ⑦7 mit Fingern; fingerig.  
**pałec** (pa'łetš) *m* ①34 Finger; wielki **~** Daumen; (unogł) Gehesf.  
**pałelnie** (pa'łe'nie) *n* ②13 (~ tytoniu) Rauchen; **~nisko** (ni'ško) *n* ②8 Feuerraum *m*.  
**pałić** (pa'łitš) *pf. s.*, **za.**, **u.** ②3 brennen; (~ w piecu) heizen; (~ tytoń) rauchen; ~ *się* brennen; ~ *się* do k-o für j-n (in Liebe) brennen; ~ *się* do czego vor Begierde nach (*dat.*) brennen.  
**pałwo** (łi'wo) *n* ②1 Brenn-, Heizmaterial.  
**palma** (pa'łma) *f* ③1 Palme.  
**pałnąć** (nngtš) *pf.* ②2 hauen; e-n sieb verfezen (*dat.*); ~ glupstwo e-e Dummheit sagen.  
**pałnik** (pa'łnik) *m* ①13<sup>2</sup> Brenner; **~ny** (nú) ⑦1 brennbar, Brenn...; broń *f* **~na** Feuerwaffe; **~ony** (ło'nó) ⑦14<sup>1</sup> gebrannt. [Fingerchen *n*.]  
**pałuszek** (pa'łuščok) *m* ①21<sup>1</sup>b  
**pałac** (pa'latš) *m* ①30 Palais, Palais *n*; **~yk** (ła'tšuk) *m* ①13<sup>2</sup> kleines Palais *n*.

**pałac** (pa'latšł), *pf. za.* ⑬1 brennen, glühen (czem vor *dat.*).

**pałasz** (pa'laš) *m* ⑬30<sup>1</sup> Säbel.

**pałaszować** (pa'laš'vatšł), *pf. s.* ⑬20 mit dem Säbel hauen; *fig.* fressen.

**pałeczka** (pałe'tška) *f* ⑬4<sup>2</sup> Stäbchen *n*; ♪ Schlägel *m*; ~ka (pa'łka) *f* ⑬4<sup>2</sup> (dicker) Stock *m*, Knüttel *m*; (~ do bębna) Trommelschlägel *m*; (leb) Kopf *m*, Schädel *m*.

**pamiętka** (pami'g'tka) *f* ⑬4<sup>2</sup> Andenken *n*, Erinnerung; (pomnik) Denkmal *n*; obchód *m* na ~kę Gedächtnisfeier *f*; ~kowy (~ko'wú) ⑦1 Gedenk...

**pamięć** (pa'mi'g'tšł) *f* ④1 Gedächtnis *n*; (przypomnienie) Erinnerung, Andenken *n*; na ~ auswendig; świętej pamięci *ob.* (bei Juden) blagoslawionej pamięci (mst abgetürjt: *sp. ob. bl. p.*) seligen Andenkens; weisand; za pamięci ludzkiej seit Menschengedenken.

**pamiętać** (pami'g'tatšł), *pf. po.* za. ⑬1 gedenken; (przypominać sobie) sich erinnern; ~ o (*loc.*) gedenken, eingedenk sein (*gen.*).

**pamiętnik** (pami'g'tnik) *m* ⑬13<sup>2</sup> Stammbuch *n*; (rodzaj pisma historycznego) Denkwürdigkeiten *f/pl.*, Remuiren *f/pl.*; (dziennik) Tagebuch *n*; ~ny (~nú) ⑦1 (-nie) denkwürdig.

**pan** (pan) *m* ⑬1<sup>3</sup> Herr; ~ młody Bräutigam; Majjaśniejszy ② Seine Majestät *f*; Wielmożny ② Wohlgeboren; Jasnie Wielmożny ② Hochwohlgeboren.

**pancernik** (panč'e'rnik) *m* ⑬13<sup>2</sup> ↓ Panzerschiff *n*; Boot. Gürteltier *n*; ~erny (~nú) ⑦1 gepanzert; ~erz (pa'ntšesč) *m* ⑬30<sup>1</sup> Panzer, Harnisch.

**panegryk** (paneg'i'rúł) *m* ⑬13<sup>2</sup> Vobšchrift *f*; (mowa) Vobrede *f*.

**panewka** (pane'fka) *f* ⑬4<sup>2</sup> Bündpfanne; spalić na panewce erfolglos bleiben.

**pani** (pa'ni) *f* ⑬10<sup>1</sup> Frau; (władczyni) Herrin, Gebieterin; (dama) Dame; ~ dobrodziejka gnädige Frau; ~nienka (~nie'nfka) *f* ⑬4<sup>2</sup> Fräulein *n*.

**panicz** (pa'ničš) *m* ⑬33 junger Herr; ~lisko (~ni'šło) *m* ②10 großer Herr.

**panieński** (~nie'nišłi) ⑦9 jungfräulich; Jungfern...; ~stwo (~štwo) *n* ②1 Jungferschaft *f*.

**panna** (pa'nfka) *f* ⑬1<sup>1</sup> Fränlein *n*; (kobieta niezamężna) Jungfrau; ~ na młoda Braut.

**panoszyć** (pano'sčütšł) się, *pf. s.* się ⑬12 den großen Herrn spielen.

**panować** (pano'watšł), *pf. o.* ⑬20 herrschen; (nad *instr.*) beherrschen (*acc.*), regieren (*acc.*).

**panowanie** (panowa'nie) *n* ②13 Herrschaft *f*, Regierung *f*.

**panujący** (panuj'itšł) ⑦2 herrschend; *subst.* Herrscher *m*.

**pantalony** (pantalo'nu) *m/pl.* ⑬3 Hosen *f/pl.* [huhn *n.*]

**pantarka** (~ta'rfka) *f* ⑬4<sup>2</sup> Perle

**pantera** (~to'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Panther *m*.

**pańskł** (pa'nišłi) ⑦9 (po ~sku) dem Herrn gehörig, Herren...; (należący do właściciela *n. p. wsi*) herrschaftlich; (elegancki) vornehm; żyć po ~sku wie ein Herr leben; ~ska żona Ihre Frau (Gemahlin); (modlitwa) Aniol ~we Maria *n*; wieczorna ~ska das heilige Abendmahl *n*; ~skość (~šłosł'tšł) *f* ④1 herrisches Wesen *n*; ~stwo (~štwo) *n*: a) ②12 Herrschaft *f*; ~stwo młodzi Brautpaar; b) (kraj) ②1 Staat *m*, Reich; ~szczyzna (~ščš'čš'fua) *f* ③1 Frondienst *m*.

**papa** (pa'pa) *f*: dać k-u w papę j-m eine Ohrfeige versetzen.

- papier** (pa'pier) *m* ①8 Papier *n*; (akt) Schriftstück *n*; **~ek** (pa'pie'raf) *m* ①21<sup>b</sup> Etüd *n* Papier; (banknot) Banknote *f*; **~nia** (na'nia) *f* ③6<sup>3</sup> Papierfabrik.
- papierlos** (pa'pie'roš) *m* ①2<sup>1</sup> Bigarette *f*; **~ošnica** (roš'niš'ka) *f* ③9 Bigaretten-dose.
- papierowy** (pa'pie'rowy) ⑦1 Papier...
- papieski** (pa'pie'ski) ⑦9 päpstlich; **~stwo** (pa'pie'stwo) *n* ④1 Päpstum; (godność **~eska**) päpstliche Würde *f*; **~oż** (pa'pie'sč) *m* ①33 Papst. [pilate *f*.]
- papilot** (pa'pilot) *m* ①10 Pa-}
- papka** (pa'pka) *f* ③4<sup>2</sup> Brei *m*.
- paplać** (pa'płać) *pf.* wy~ ⑤1 schwagen. [traut *n*.]
- paproc** (pa'protč) *f* ④1<sup>2</sup> Farn-}
- papryka** (pa'pryka) *f* ③4<sup>1</sup> Pa-}
- papuga** (pa'puga) *f* ③4 Papagei
- para** (pa'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Paar *n*; (~wodna) Dampf *m*; parami paarweise.
- parafia** (para'fia) *f* ③8 Kirch-sprengel *m*, Pfarre; **~alny** (pa'fia'lny) ⑦1 Pfarr...; **~anin** (pa'fia'nin) *m* ①40 Pfarrkind *n*; (prostak) Epießbürger.
- parafina** (para'fi'na) *f* ③1 Paraffin *n*.
- paral/ityk** (pa'ral'ityk) *m* ①14 Ge-lähmter; **~lż** (pa'ral'ityč) *m* ①30 Schlag(stuß), Lähmung *f*.
- paraliżować** (pa'rali'żować) *pf.* a~ ①20 lähmen.
- parasol** (para'sol) *m* ①30<sup>1a</sup> (Regen-)Schirm; (~od słońca) Sonnenschirm; **~ka** (pa'ra'solka) *f* ③4<sup>2</sup> Sonnenschirm *m*; **~nik** (pa'ral'ityk) *m* ①14 Schirmmacher.
- parawan** (pa'rawan) *m* ①3 Wand-schirm; (przed piec) Ofenschirm.
- parch** (pa'rač) *m* ①12<sup>1</sup>, *msł. pl.* ~y Grind, Rinde *f*.
- parcie** (pa'rtčie) *n* ②13 Drük-len, Druck *m*; **~** Blähung *f*.
- parć** (pa'rtč) *f* ④1 Eckleinwand.
- parka** (pa'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Pärchen *n*.
- parkan** (pa'kan) *m* ①3 Planke *f*, Baun.
- parlament** (pa'rla'ment) *m* ①10<sup>1</sup> Parlame'nt *n*; (budynek) Par-lamentsgebäude *n*.
- parł** (pa'rl) etc. *f.* przed.
- parny** (pa'rny) ⑦1 (-no) schwül.
- parobczak** (pa'robčak) *m* ①14<sup>1</sup>, **~ek** (pa'robč) *m* ①20 Knecht. [ver.}
- paroch** (pa'roč) *m* ①11<sup>1</sup> Pfar-}
- parokonny** (pa'roko'ny) ⑦1 (-no) zweispännig.
- parostatek** (pa'rosta'tek) *m* ①21<sup>1a</sup> Dampf-schiff *n*.
- parować** (pa'rować) *pf.* wy~ ②20 dampfen; (o wodzie) ver-dunsten.
- parowlec** (pa'rowlec) *m* ①34<sup>1</sup> Dampf-schiff *n*, Dampfer; **~wóz** (pa'rowlec) *m* ①26 Dampf-wagen, Lokomotive *f*; **~wy** (pa'rowlec) ⑦1 Dampf...
- parów** (pa'row) *m* ①26 Schluch *f*.
- parskać** (pa'rskać) ③1, *pf.* **~nać** (pa'rskać) ②2 schnauben; ~ śmiechem in lautes Geläch-ter ausbrechen.
- parszywieć** (pa'rszy'wieć) *pf.* s~ ①20 grindig (od. räudig) werden. [dig, räudig.}
- parszywy** (pa'rszywy) ⑦1 (-wo) grin-dig.
- partacki** (pa'rtacki) ⑦9 (po-cku) stümperhaft; partacka robota *f* Pfsucherei.
- partacz** (pa'rtacz) *m* ①33 Stümper, Pfsucher.
- parter** (pa'rtier) *m* ①8 Parte'rie *n*, Erdgeschöß *n*; **~owy** (pa'rtier) ⑦1 Partierre..., ebenerdig.
- partja** (pa'rtja) *f* ③8 Partie; (stronnictwo) Partei; (najemca mieszkania) (Wietš-)Partei.
- partyzancki** (pa'rtja'nyč) ⑦9: wojna *f* -ka, **~antka** (pa'rtja'nyč) *f* ③4<sup>2</sup> Kleinkrieg *m*.

**Paryz** (pa'rušf) *m* ①30<sup>1</sup> Paris  
n; **Zyski** (..rú'šfij) ⑦9 Pari-  
ser; po Zysku nach Pariser Art.  
**parzyć** (pa'gútšj), *pf.* s., o~  
②12 brühen; (piec, palé) bren-  
nen; ~ się się brennen; (łączyć  
się w pary) sich paaren.  
**parzysty** (pa'ju'stu) ⑦: liczba  
f -sta gerade Zahl.  
**pas** (paš) *m* ①2<sup>1</sup> Gürtel; (rzo-  
mień) Riemen; (pęga) Streifen;  
(~ ziemi) Streifen; (~ w połowie  
ciała u człowieka) Taillef; być za  
~em vor der Tür, nahe; wziąć  
nogi za ~ Bersengeld geben.  
**pasac** (pa'šafšj) ⑩1 (oft) weiden.  
**pasaż** (..šafš) *m* ①30 Passage *f.*  
**pasażer** (paša'Ger) *m* ①1 Passa-  
gier, Fahrgeft.  
**pasą** (pa'šę) etc. *f.* paść<sup>2</sup>.  
**pasok** (pa'šef) *m* ①21<sup>b</sup> Gür-  
tel; *fig.* Schleichhandel.  
**pasieka** (pašie'ła) *f* ③4<sup>1</sup> Bienen-  
garten *m.*  
**pasler** (pa'šlerp) *m* ①1 Stief-  
sohn; ~ **blca** (..bli'tša) *f* ③9  
Stieftochter. [Schleichhändler.]  
**paskarz** (pa'škarš) *m* ①33  
**paszkodnik** (pašku'dniš) *m* ①14  
efelhafter Mensch; ~ **ny** (..nų)  
⑦1 (-nie) garstig, efelhaft.  
**paszkodzić** (..šitšj), *pf.* za~, po~  
②7 beschmutzen, verunreinigen.  
**pasmo** (pa'šmo) *n* ②6 Gebir-  
ge; (szereg) Reihe *f.*; ~ gór Ge-  
birgskette *f.*  
**pasować** (pašo'watšj) ①20: ~k-o  
j-n zum Ritter schlagen; ~ się  
ringen. [Schmaroger.]  
**pasożyt** (pašo'güt) *m* ①2  
**pasterka** (pašte'ra) *f* ③4<sup>2</sup>  
Schäferin, Hirtin; (nabożeństwo)  
Hirtenmesse; ~ **skl** (..šfij) ⑦9  
Hirten...; ~ **stwo** (..štwo) *n* ②1  
Hirtenleben. [Schäfer, Hirt.]  
**pasterz** (pa'štoš) *m* ①33  
**pastuch** (..tuš) *m* ①11<sup>1</sup> Hirt;  
~ **szy** (..tu'šų) ⑦11 Hirten...

**pastwa** (pa'štwa) *f* ③1 Raub  
*m.*; wydać na -wę preisgeben.  
**pastwić** (pa'štwištšj) się ②2  
(nad instr.) j-n Gorn auslassen  
(an dat.); mišhandeln (acc.).  
**pastwisko** (..wi'što) *n* ③8 Wei-  
deplatz *m.*, Weide *f.*  
**pasza** (pa'šča) *f* ③9 Viehfutter *n.*  
**paszcza** (pa'ščš) *f* ③9 Ra-  
chen *m.*, Schlund *m.*  
**paszport** (pa'ššport) *m* ①10<sup>1</sup>  
(Reise-)Paš. [fiete *f.*]  
**pasztet** (..štet) *m* ①10<sup>1</sup> Pa-  
**paść<sup>1</sup>** *f.* padać.  
**paść<sup>2</sup>** (..), *pf.* s. ⑨1 weiden.  
**patelnia** (pate'lnja) *f* ③6<sup>2</sup>  
Pfanne.  
**patent** (pa'tent) *m* ①10<sup>1</sup> Pa-  
te'nt *n.*; (dyplom) Diplom *n.*;  
~ **owy** (..to'wų) ⑦1 Patent...  
**patrol** (pa'troll) *m* ①30 Pa-  
trouille *f.* [patrouillieren.]  
**patrolować** (..lo'watšj) ①20  
**patron** (pa'tron) *m* ①2<sup>1</sup> Patro'n,  
Schutzheiliger; (nabój) Patro-  
ne *f.*; ~ **ka** (patro'nka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Schutzheilige.  
**patroszyć** (..tro'ščųštšj), *pf.* wy~  
②12 ausweiden.  
**patrzeć** (pa'tšetšj), *pf.* po~ ⑩10  
schauen; ~ się zuschauen.  
**paty|czek** (patų'tšef) *m* ①21<sup>b</sup>,  
~ **k** (pa'tul) *m* ①13<sup>2</sup> Hölzchen  
*n.*; Stod. [⑦13 Pfauen...]  
**paw** (paš) *m* ①38 Pfau; ~ **l** (..wišj)  
**Paweł** (pa'weł) *m* ①24 Paul.  
**paznokcie** (pašno'šietšj) *m* ①34<sup>2</sup>  
Nagel (am Finger).  
**pazur** (pa'sur) *m* ①8<sup>1</sup> Kralle *f.*,  
Klaue *f.*  
**paż** (pašj) *m* ①11<sup>1</sup> Page.  
**październik** (pašdšje'ruš) *m*  
①13<sup>2</sup> Oktober.  
**pażeczek** (paž'tšef) *m* ①21<sup>b</sup>  
Knošpe *f.*; (ciasto) Krapsen.  
**paźnik** (paž'niš) *m* ①14 Pilger.  
**pchać** (pčhatšj), *pf.* po~ ⑩1 sto-  
ßen, drängen.



**pcha** (pcha) *f* ③ 1<sup>1</sup> Floh *m*.  
**pchnąć** (pchnoć) *pf.* ⑩ 2 stoßen.  
**pedał** (pe'dał) *m* ① 3 Peda'l *n*.  
**pedel** (pe'del) *m* ① 23 Bede'll.  
**pejs** (pejs) *m* ① 2<sup>1</sup> Schläfenlede *f*.  
**pejzaz** (pe'jzaz) *m* ① 30 Vand.  
**pełń** (pełń) *f.* plóc. [Schafsbild *n*.]  
**pełnia** (pe'lnia) *f* ③ 6 Fülle;  
 (~ księżyc) Vollmond *m*; w ca-  
 łości pełni in seiner ganzen Grö-  
 ße; vollständig.  
**pełnić** (~nić) *pf.* s.~ wy~ ⑩ 1<sup>1</sup>  
 erfüllen; ~ służbę den Dienst  
 versehen, Dienst machen.  
**pełno** (~no) *voll*; ~letni (~no'ni)  
 ⑦ 13 volljährig, mündig, ma-  
 joren; ~letność (~ność) *f*  
 ④ 1 Mündigkeit; ~mocnictwo  
 (~moćnictwo) *n* ② 1 Voll-  
 macht *f*; ~mocnik (~moćnik) *m*  
 ① 14 Bevollmächtigter; ~mocny  
 (~ny) ⑦ 1 vollmächtig, voll.  
**pełny** (~ny) ⑦ 1 voll. [gültig.]  
**pełzać** (pe'łzać) ⑬ 1 kriechen.  
**pełznąć** (~znąć) *pf.* wy~, s.~ ⑩ 4  
 (ver)schießen, die Farbe verlie-  
 ren; ~ na niczem vergeblich su.  
**pensja** (pe'nja) *f* ③ 8 (piaca)  
 Pension, Gehalt *m*; (instytut)  
 Pensionat *n*; ~jonarz  
 (~jo'nasz) *m* ① 33 Pensionär;  
 ~jonarka (~jona'rka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Pen-  
 sionärin.  
**perła** (pe'rła) *f* ③ 4<sup>2</sup> kleine  
 Perle. [füm *n*.]  
**perfuma** (perfu'ma) *f* ③ 1 Par-  
**perfumować** (~mo'wać) *pf.*  
 na~ ⑩ 20 parfümieren.  
**pergamín** (perga'min) *m* ① 3  
 Pergame'nt *n*; ~owy (~no'w)  
 ⑦ 1 Pergament...  
**perlisty** (perli'sty) ⑦ 7 mit  
 Perlen besetzt; pot *m* ~ Schweiß  
 in Tropfen.  
**perła** (pe'ria) *f* ③ 1<sup>1</sup> Perle.  
**perłowy** (~o'w) ⑦ 1 Perl...  
**perswadować** (peršwado'wać) *pf.*  
 wy~ ⑩ 20 einreden, zureden.

**pertraktacja** (pertra'kacja) *f* ③ 8  
 Verhandlung. [verhandeln.]  
**pertraktować** (~to'wać) ⑩ 20  
**peruka** (pe'ruka) *f* ③ 4<sup>1</sup> Perücke.  
**perzyć** (pe'gzyć) się, *pf.* za~ się  
 ⑩ 12 aufbrausen.  
**perzyna** (pe'żyna) *f* ③ 1: obrócić  
 w -nę einäschern.  
**pestka** (pe'ška) *f* ③ 4<sup>2</sup> (Frucht-)  
 Kern *m*.  
**pewien** (pe'wien) ⑥ 15 ein (ge-  
 wisser); ~nik (~nik) *m* ① 13<sup>2</sup>  
 et. vollkommen Bestimmtes *n*;  
 ~ność (~ność) *f* ④ 1 Gewiß-  
 heit, Sicherheit; ~ny (~ny) ⑦ 1  
 (-no) gewiß, sicher; na ~no be-  
 stimmt. [graupen *f/pl.*]  
**pećak** (pe'tszak) *m* ① 13 Gersten-  
**pechełrz** (pe'chełsz) *m* ① 30<sup>1</sup>  
 Blase *f*; (uczłowieka) Harnblase  
*f*; ~rzowy (~zo'w) ⑦ 1 Bla-  
 sen...; ~rzyk (~cho'gół) *m* ① 13<sup>2</sup>  
 Bläschen *n*.  
**pećzniec** (pe'tszniec) *pf.* na~  
 ⑩ 18 (an)schwellen, auslaufen;  
 (~ w wodzie) aufquellen.  
**peć** (peć) *m* ① 6 (schneller) Lauf;  
 (gałazka) Trieb, Sproß.  
**pećdrak** (pe'drak) *m* ① 13<sup>1</sup> Enger-  
 ling; (o chłopaku) Knirps.  
**pećdel** (pe'dszel) *m* ① 34<sup>6</sup> Pinsel.  
**pećdzić** (pe'dszic) *pf.* na~, po~  
 ⑩ 7 treiben; wódkę: destillie-  
 ren; życie: zubringen; (biec,  
 jechać) rennen, jagen; ~ za kim  
 j-m nachrennen, j-n verfolgen.  
**pećdziować** (~dszo'wać) *pf.* za~  
 ⑩ 20 pinseln.  
**peć** (peć) *m* ① 13 Bund, Bündel  
*n*; (~ kłosów) Garbe *f*.  
**pećkać** (pe'kać) ⑬ 1, *pf.* po~  
**pećknąć** (~noć) ⑩ 3 plagen,  
 bersten; (o szkło etc.) springen;  
 (o murzo etc.) Risse bekommen.  
**pećkawy** (pe'kaw) ⑦ 7(-to) bauchig.  
**pećplek** (pe'mpeł) *m* ① 21<sup>1b</sup> Ra-  
 bel; ~owina (pe'mpowina) *f*  
 ③ 2<sup>2</sup> Rabelschnur.

**pętać** (pę'tatɕi), *pf. s.* ⑬1 fesseln, binden.

**pętelnka** (pęte'łifa) *f* ③4<sup>2</sup>, **ła** (pę'tłwa) *f* ③5, **łlca** (łli'tɕa) *f* ③9 Schleife, Masche; (~ do chwytania) Schlinge.

**pęty** (pę'tu) *f/pl.* ⑤1 Fesseln.

**pieć** (piatɕi) ⑪17 Krähen.

**planja** (pia'na) *f* ③1 Schaum *m*; **ka** (łła) *f* ③4<sup>2</sup> (z białek) Schnee *m*; **ka morska** Meer-schaum *m*.

**planista** (pianli'ɕta) *m* ③17, **ka** (łła) *f* ③4<sup>2</sup> Klavier-spieler(in), -künstler(in).

**piaszczyty** (piaɕtɕu'ɕtu) ⑦7 (-to) sandig; **ek** (pia'ɕek) *m* ①21<sup>a</sup> Sand; *pl.* **ki** sandige Gegend *f*; **karnia** (łła'rnja) *f* ③6<sup>1</sup> Sandgrube; **kowlec** (łto'włetɕ) *m* ①34<sup>1</sup> Sandstein.

**plastować** (piaɕto'watɕi) ⑪20 dziecko: auf den Armen tragen, warten; *urząd*: bekleiden, verwalten. [berwarterin.]

**plastunka** (łtu'nłła) *f* ③4<sup>2</sup> Kin-)

**piąc** (piotɕi) się, *pf. za.* się ⑨21<sup>1</sup> emporstreben; (wspinać się) klimmen, klettern.

**piątek** (pio'tek) *m* ①21<sup>a</sup> Freitag; wielki ~ Karfreitag; **kowy** (łto'wü) ⑦1 am Freitag.

**piątka** (pio'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Fünfer *m*; **y** (łtu) ⑦7 der fünfte; **na godzina** *f* fünf Uhr; **no** przez dziesiąte ohne Ordnung; durch-dziesiąte ohne Ordnung; durch-einander gemischt.

**pić** (piitɕi), *pf. wy.* ⑪1 trinken; (wpijać się) saufen; chce mi się ~ miśd bürstet, ich habe Durst.

**piec<sup>1</sup>** (pieɕ) *m* ①30<sup>1</sup> Ofen; **uch** (pie'tɕuch) *m* ①5<sup>3</sup> Ofenhöcker.

**piec<sup>2</sup>** (~), *pf. u.*, **wy.** ⑨13 baden; mięso: braten; (palić) brennen.

**piechlota** (pieɕo'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Fuß-voll *n*, Infanterie; iść ~otą *ju* Fuß gehen; **ur** (pie'ɕar) *m* ①7 Fußgänger.

**piecyk** (pie'tɕül) *m* ①13<sup>2</sup> (klei-ner) Ofen; ~ do palenia kawy Kaffeetrommel *f*.

**piecza** (pie'tɕa) *f* ③9 Sorge, Fürsorge; mieć -cę o (*instr.*) Sorge tragen für (*acc.*).

**pieczara** (pie'ɕa'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Höhle, Grotte.

**pieczątka** (pieɕɕo'tka) *f* ③4<sup>2</sup>, **ęć** (pie'tɕɕitɕi) *f* ④1<sup>1</sup> Siegel *n*.

**pieczeń** (pie'tɕeni) *f* ⑩3 Braten *m*. [①33 Schmaroger.]

**pieczenlarz** (pieɕɕe'niaɕɕ) *m* | **pieczętować** (pieɕɕto'watɕi), *pf. za.*, **o.** ⑩20 (ver)siegeln.

**pieczotliwość** (pieɕɕolowii'toɕliɕi) *f* ④1 Sorgfalt, Sorgsamkeit; **ty** (łtu) ⑦7 (-cie) sorgfältig, sorgsam.

**pieczyłste** (pieɕɕu'ɕte) *n* ⑦21 Braten *m*; **wo** (łwo) *n* ②1 Gebäd.

**pieg** (pieł) *m* ①13, *mf. pl.* ~ Sommer-sprosse *f*; **owaty** (łgowa'tu) ⑦7 (-to) sommer-sprossig.

**piej...** *f.* piac.

**piek...** *f.* piec.

**piekarczyk** (pieka'rtɕuł) *m* ①14<sup>1</sup> Bäderjunge; **ka** (łła) *f* ③4<sup>2</sup> Bädlerin; **nla** (łn'ja) *f* ③6<sup>3</sup> Bäderei; **ski** (łɕli) ⑦9 Bäder...

**piekarz** (pie'kaɕɕ) *m* ①33 Bäder.

**piekący** (piekɕo'tɕu) ⑦2 brennend.

**piekielny** (pieɕie'łnu) ⑦1 (-nie) Höllen..., höllisch; **kto** (pie'o'to) *n* ⑨7 Hölle *f*.

**piel...** *f.* plec.

**pielęgnować** (pielɕgno'watɕi), *pf. wy.* ⑩20 pflegen.

**pielgrzym** (pie'ligɕum) *m* ①1<sup>1</sup> Pilger; **ka** (łgɕu'mka) *f* ③4<sup>2</sup> Pilgerfahrt, Wallfahrt.

**pielucha** (piu'ɕa) *f* ③3, **uszka** (piu'ɕka) *f* ③4<sup>2</sup> Windel.

**pień** (pieni) *m* ①34 (Baum-) Stamm; zboże *n* na pniu Ge-

treide auf dem Halme; wyciąć w ~ ausnahmslos nieder-machen.

**pleniackl** (plen'ia'tŝli) ⑦9 (po-cku) prozeßsüchtig; ~two (~two) n ②1 Prozeßsucht f.

**pleniądz** (pie'niądŝ) m ①36<sup>2</sup>, mit pl. ~e (n'li'ďŝe) Geld n; (moneta) Münze f.

**plenić** (pie'n'itŝi) się, pf. s ~ się ⑩1 schäumen. [Geld...]

**pleniężny** (~n'ię'żny) ⑦1 (-nie)

**pleprz** (pie'pŝ) m ①30 Pfeffer; ~niczka (~n'ic'ka) f ⑤4<sup>2</sup> Pfefferbüchse; ~ny (nny) ⑦1 gebessert. [⑩12 pfeffern.]

**pleprzyć** (pie'pŝitŝi), pf. po~

**pleprzyk** (~ŝuk) m ①13<sup>2</sup> Muttermal n, Schönheitsmal n.

**pler...** s. prac. [bett n.]

**plernat** (pie'rnat) m ①10 Feder-  
**plerni(cze)k** (pie'rni'k, ~n'ic'k) m ①13<sup>2</sup> (①21<sup>1b</sup>) Befluchen.

**plerś** (pie'rŝi) f ④1 Brust; ~słowy (~ŝio'wū) ⑦1 (-wo) Brust...; ~słsty (~ŝi'ŝtū) ⑦7 (-to) starkbrüstig.

**plersclień** (pie'rŝi'clień) m ①31 Ring; ~enlowaty (~ŝienio-wa'tū) ⑦7 (-to) ringförmig; ~enlowy (~nio'wū) ⑦1 Ring...; ~onek (~tŝio'neŝ) m ①21<sup>1b</sup> Ring.

**plerwej** (pie'rwej) früher.

**plerwlastlek** (pie'rwa'ŝteŝ) m ①21<sup>1b</sup> Grundstoff, Element n; & Wurzel f; ~kowy (~ko-wū) ⑦1 ursprünglich.

**plerwiosnek** (~wio'ŝneŝ) m ①21<sup>1b</sup> Schlüsselblümchen n.

**plerwolcna** (~wo'ŝli'na) f ③1 Erstling m; ~rodnosc (~ro'd-nobitŝi) f ④1 Erstgeburt; ~rodny (nny) ⑦1 erstgeboren; ~rozech m ~rodny Erbsünde f; ~tny (~wo'tny) ⑦1 (-nie) ur-sprünglich; primär; ~wzór (~wŝur) m ①28 Vorbild n.

**plerwszeństwo** (pie'rwsze'n-ŝtwo) n ②1 Vorzug m, Vor-rang m.

**plerwszy** (pie'rwszy) ⑦11<sup>i</sup> der erste; po raz ~ zum erstenmal; ~lepszy der erste beste.

**plierzasty** (pie'ża'ŝtū) ⑦7 (-to) Feder..., gefiedert: ~e (pie'ŝe) n ②16 Federn f/pl., Gefieder.

**plierzlać** (pie'ŝatŝi) ⑩1, pf. ~nęć (~n'ęć) ⑩4<sup>1</sup> lichen, aus-einanderziehen.

**plierzliwy** (~li'wū) ⑦1 (-wie) furchtsam, zaghaft.

**plerzyć** (~gütŝi) się, pf. wy ~ się ⑩12 Federn bekommen, sich mausern. [bett n.]

**pleryna** (~gu'na) f ③1 Feder-  
**ples** (pieŝ) m ①24<sup>4</sup> Hund; ~ek (~ŝeŝ) m ①21 Hündchen n.

**pleszczloch** (pie'ŝtŝoch) m ①11, ~oszek (~ŝtŝo'ŝeŝ) m ①20 Viebling, Schoßkind n; ~ota (~ŝtŝo'ta) f ③2<sup>2</sup> Vieb-losung, Bärtlichkeit; ~otka (~ŝtŝo'tka) f ③4<sup>2</sup> Viebchen n; ~otliwy (~ŝtŝotli'wū) ⑦1 (-wie) zart, einschmeichelnd.

**pleszy** (pie'ŝū) ⑦11 (-szo) Fuß... zu Fuß.

**pleścic** (pie'ŝitŝitŝi), pf. po~ ⑩9 lieblosen; (caokać) hätscheln; ~ się sich lieblosen l.; sich zieren.

**pleśniarz** (pie'ŝni'arŝ) m ①33 Sänger; (poeta) Dichter.

**pleśń** (pieŝul) f ④1 Vied n, Ge-sang m. [Peterilie.]

**pletuszka** (pie'tru'ŝka) f ③4<sup>2</sup>

**plęć** (pie'ć) (mit gen.) ③4 fünf; ~dziesiąt (~ďŝe'ďŝt) ③6 (gen.) fünfzig.

**pięcioletcie** (pie'ćle'cie) n ③15 Zeitraum m von fünf Jahren, Quinquennium; ~letni (~le'tni) ⑦13 fünfjährig; ~rakl (~ra'li) indef. fünfserlei; ~krotny (~kro'tny) ⑦1 (-nie) fünffach.

**pięćset** (pię'tsięset) ⑧9 fünfshundert; **ny** (~sę'tnú) ⑦1 der fünfshundertste.

**piędź** (pię'ci) f ④1 Spanne; ~ ziemi ein Fußbreit Erde.

**piękniec** (pię'knieci) pf. wy~ ⑩18 schöner werden.

**piękno** (~no) n ②1 Schöne; **ność** (~ności) f ④1 Schönheit; **ny** (~ny) ⑦1 (-nie) schön.

**pięść** (pię'sci) f ④1 Faust.

**pięta** (pię'ta) f ③2<sup>2</sup> Ferse.

**piętnaście** (piętna'sci) ⑧5 fünfzehn; **asty** (~astu) ⑦7 der fünfzehnte. [mal.]

**piętno** (pię'tno) n ③1 Brand-

**piętnować** (~no'wać) pf. na~ ⑩20 brandmarken.

**pięto** (pię'to) f. piąt.

**piętro** (pię'tro) n ②2<sup>2</sup> Stod m, Stodwert; **wy** (~tro'wó) ⑦1 ...stödig (in 8ßgn).

**piętrzyć** (pię'trzyć) ⑩12, pf. na~ austürmen, aufhäufen; ~ się się türmen, sich häufen.

**pięćka** (pię'ka) f ③4<sup>2</sup> Pille.

**pięwa** (pię'wa) f ③1 Quitte.

**pijacki** (pija'cki) ⑦9 (po-cku) Säufer...; nach Säuferart; ~

**jaczka** (~ja'tcka) f ③4<sup>2</sup> Säuferin; **jaczyso** (~jatczy'so) m ②10 Trunkenbold; **jak** (pi-

jał) m ①14 Säufer; **jaństwo** (~janstwo) n ②1 Trunksucht

f; **jany** (~janu) ⑦1 (po-janemu) (be)trunken, berauscht.

**pijar** (pi'jar) m ①7 Piarist (religiöser Orden); **ski** (pija'r-

cki) ⑦9 Piaristen...

**pijatyka** (~jatka) f ③4<sup>1</sup> Saufgelage n. [egel m.]

**pijawa** (~jawa) f ③4<sup>2</sup> Blut-

**pikleto** (pi'leto) f ③2<sup>2</sup> Pife'tt n, Feldwache.

**piknąć** (pi'knąć) pf. ⑩2 stechen; fig. veintlich berühren.

**pikować** (pi'kować) pf. wy~ ⑩20 steppen.

**pikowy** (~wó) ⑦1 Pifee..., auß Pifeestoff.

**pillć** (pi'lic) ⑩3 drängen.

**piłnie** (pi'lnie) fleißig.

**piłnik** (pi'lnik) m ①13<sup>2</sup> Feife f.

**piłno** (~no) dringend, eilig; ~

**ność** (~ności) f ④1 Feiß m; (spieszność) Dringlichkeit.

**piłnować** (piłno'wać) pf. przy~ ⑩20 (gen.) beaufsichtigen (acc.), achtgeben auf (acc.); (strzoo) hüten (acc.); ~ się sich hüten; (być pilnym) fleißig sein.

**piłny** (pi'lny) ⑦1 fleißig; (na-

glący) dringlich, dringend.

**piłot** (pi'lot) m ①10 Pfahl.

**piłsń** (pił'sni) f ④1 Fiß m;

**niowy** (~niowó) ⑦1 Fiß...

**piła** (pi'ła) f ③1 Säge; **ka** (~ka) f ③4<sup>2</sup> (kleine) Säge; (do gry) Ball m.

**piłować** (piło'wać) pf. s~ ⑩20 sägen; (~ piłnikiem) feilen.

**piotun** (pio'lun) m ①3 Wermut;

**ówka** (~nu'fka) f ③4<sup>2</sup> Wermut-

branntwein m.

**pión** (pión) m ①3 Senfblei n,

Bot n; (w szachach) a. **sek** (pio-

nek) m ①21<sup>1b</sup> Bauer; **owy** (~

no'wó) ⑦1 (-wo) senkrecht.

**piór...** f. prać. [(-schlag.)]

**piórún** (pio'run) m ①1<sup>1</sup> Bliß

**piórúnówać** (~no'wać) pf. s~ ⑩20 donnern, fluchen.

**piórúnujący** (~nują'cy) ⑦2 (-co) Donner..., Knall...; -co wra-

nie n niedersehmetternder Ein-

druck m. [f ③4<sup>2</sup> Lied n.]

**płos(e)nka** (plo'snka, plo'snka)

**Piotr** (piotr) m ①1 Peter.

**piórko** (pi'rko) n ②9 (kleine) Feder f;

**nik** (~nik) m ①13<sup>2</sup> Federbüchse f, Penna'l n.

**pióro** (~ro) n ②2 Feder f; (~ do

pisania) Schreibfeder f; **pusz** (~

ro'pusz) m ①30<sup>2</sup> Federbüsch.

**piórózek** (pi'ro'zek) m ①21<sup>1b</sup>, **róg** (pi'ruf) m ①13<sup>2</sup> (gefüllter) Klob.

**pisać** (pi'fatʃi), *pf.* na~, s~ ⑩10 schreiben; (donosić) berichten; ~ sie sich nennen; ~ się na co einer Ansicht beipflichten.

**pislanka** (~ʃa'nka) *f* ③4<sup>2</sup> bemaltes Österei *n*; **arstwo** (~ʃa'r-ʃtwo) *n* ②1 Schriftstellerei *f*.

**pislarz** (pi'ʃaʃ) *m* ①33, **arka** (~ʃa'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Schreiber(in); (autor[ka]) Schriftsteller(in).

**pismenko** (piʃe'mko) *n* ②9 (kleine) Schrift *f*; **ny** (~nü) ⑦1 (-nie) schriftlich.

**pisk** (piʃk) *m* ①13 Bequietſche *n*, Getreiß *n*; **ilwy** (~li'wü) ⑦1 (-wie) kreißend.

**piskle** (pi'ʃklø) *n* ②18 Vogeljunges; (kureczka) Kücklein; *fig.* Kindchen.

**pismak** (pi'ʃmak) *m* ①14 elender Schreiber; (podty dziennikarz) Schmod.

**pismo** (~mo) *n* ②1 Schrift *f*; (czasopismo) Zeitſchrift *f*; (gazeta) Zeitung *f*; (dzielo) Werk.

**pisnąć** (~nɔʃi) *pf.* ⑩2 muſſen.

**pisownia** (piʃo'wnia) *f* ③6<sup>3</sup> Schreibart; (poprawna) Rechtſchreibung.

**pistolet** (piʃto'liet) *m* ①10 Piſtole *f*; **owy** (~to'wü) ⑦1 Piſtole...

**pisywać** (piʃu'watʃi) ⑩2 (oft, wiederholt) ſchreiben.

**pisz...** *f.* piſać.

**piszczałka** (piʃtʃa'ka) *f* ③4<sup>2</sup> (Hirten-)Pfeife; (w organach) Orgelpfeife.

**piszczeć** (pi'ʃtʃetʃi), *pf.* za~ ⑩19 kreißchen, Pfeifen.

**piszczel** (pi'ʃtʃel) *f* ④7 Dr-gelpfeife; (kość goleniowa) Schienbein *n*; (kość ramieniowa) Armspeiche.

**piśmidło** (piʃ'mi'dło) *n* ②6 elendes Schriftſtück; **miennictwo** (~mienni'tʃtwo) *n* ②1 Literatur *f*; **mienny** (~mie'n-

nü) ⑦1 (-nie) ſchriftlich; (o czło-wieku) ſchriftkundig.

**piłwiarnia** (pi'wia'nia) *f* ③6<sup>6</sup> Bierhalle; **wlarz** (pi'wiaʃ) *m* ①33 Bierſchenker.

**piwko** (pi'ʃko) *n* ②9 (gutes) Bier.

**piwnica** (pi'wni'tʃa) *f* ③9 (Bier-)Keller *m*; **czny** (~tʃnü) ⑦1 Keller...

**piwny** (pi'wnü) ⑦1 Bier...; (o oczach) braun.

**piwo** (pi'wo) *n* ②1 Bier; dać na ~ Tringeld geben. [roſe.]

**piwonja** (pi'woni'a) *f* ③8 Pfingſt-

**piwosz** (pi'woʃ) *m* ①33 Bier-trinker.

**piwovar** (pi'wo'war) *m* ①7 Bier-brauer; **nia** (~wa'nia) *f* ③6<sup>6</sup> Bierbrauerei.

**piżmak** (pi'ʒmak) *m* ①13<sup>1</sup> Zibetmauß *f*; **mo** (~mo) *n* ②1 Biſam *m*, Moſchuß *m*; **mo-**

**wlec** (~mo'wletʃ) *m* ①34<sup>1</sup> Moſchußtier *n*; **mowy** (~wü)

⑦1 Moſchuß..., Biſam...

**plac** (płatʃ) *m* ①30 Platz.

**placek** (płatʃek) *m* ①21<sup>b</sup> Kuchen, Zladen; paść plackiem auf das Geſicht fallen.

**placka** (płatʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Fliegen-wedel *m*.

**placowe** (~tʃo'we) *n* ⑦21 Platzgeld; **owy** (~wü) ⑦1 Platz...

**yk** (płatʃuk) *m* ①13<sup>2</sup> Plätzchen *n*. [Vorposten *m*.]

**placówka** (płatʃu'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup>

**plaga** (pł'a'ga) *f* ③4 Plage; (uderzenie) Hieb *m*.

**plakat** (pł'a'kat) *m* ①10<sup>1</sup> Plak'a't *n*; **owac** (~to'watʃi) ⑩20 pla-katieren.

**plama** (pł'a'ma) *f* ③1 Fleck(en) *m*, Makel *m*.

**plamieć** (~miitʃi), *pf.* po~ s~, o~ ⑩2 beſteden.

**plamisty** (~mi'ʃtu) ⑦7 fledig; (łatwo plamiący się) leichtſtedend-

**plamka** (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Fleckchen *n*.

**plan** (pʰlan) *m* ①3 (zamiar) Ab-  
sicht *f*, Plan; (rysunek) Grund-  
riß, Entwurf.

**planować** (pʰiano'watʃi), *pf. u~*  
①20 planen, beabsichtigen.

**planowy** (~no'wú) ⑦1 (-wo) plan-  
mäßig, nach einem Plan.

**planeta** (~no'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Planet *m*.

**plant** (pʰlant) *m* ①10<sup>1</sup>, *gew. pl.*  
~y öffentliche Anlagen *f/pl.*

**plantacja** (~ta'tʃja) *f* ③8 Garten-  
anlagen *pl.*; (~kawy etc.) Plan-  
tage, Pflanzung.

**plantować** (~to'watʃi), *pf. wy~*  
①20 planieren, ebnen.

**plaster** (pʰla'ster) *m* ①22 Pfla-  
ster *n*; (~miodu) Honigscheibe *f*.

**plastyczny** (pʰlaʃtú'tʃnú) ⑦1  
(-nie) plastisch.

**platyna** (~tu'na) *f* ③1 Platin *n*.

**plądrować** (pʰlɔbro'watʃi), *pf.*  
s~ ①20 plündern. [Tanż.]

**pląs** (pʰlɔʃ) *m* ①3, *mst pl. ~y*

**pląsać** (~ʃatʃi), *pf. po~* ③1  
tanzen; (skakać) springen.

**plątać** (pʰlɔ'tatʃi), *pf. na~* ①11  
(się się) verwideln, verwirren;  
język plątać się k-u stottern,  
język plątać się k-u stottern,  
wirres Zeug reden; coś plą-  
tać się mi się na języku et.  
schwebt mir auf der Zunge.

**plątanina** (~tani'na) *f* ③1 ver-  
worrenes Zeug *n*, Gewirr *n*.

**pleban** (pʰle'ban) *m* ①1<sup>1</sup> Pfar-  
rer; ~ja (~ba'nja) *f* ③8 Pfarre;  
(urząd ~a) Pfarrstelle.

**plecie** (pʰle'tʃe) *f*, pleść.

**pleciolnka** (pʰle'tʃio'nka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Geflecht *n*; ~ny (~tʃio'nú) ⑦15  
geflochten.

**plecy** (pʰle'tʃu) *m/pl.* ⑤5 Schul-  
ter *f*, Rücken *m*; mieć ~ Pro-  
tektion haben.

**pleść** (pʰle'tʃi), *pf. wy~* ①8 jäten.

**plemię** (pʰle'mi'ę) *n* ②17 Stamm  
*m*; ~enny (~m'ennú) ⑦1  
Stamm... [Zamienfaden.]

**plemnik** (pʰle'mnik) *m* ①13

**plenarny** (pʰlena'rntú) ⑦1 Ple-  
nar...

**pleść** (pʰle'stʃi) ⑦7<sup>1</sup> flechten;  
(gadać niedorzecznie) schwätzen,  
Unsinn reden.

**pleśnieć** (pʰle's'nie'tʃi), *pf. o~*,  
s~, za~ ①18 schimmelig werden.

**pleśń** (pʰle's'ni) *f* ④1 Schimmel *m*.

**plet...** *f*, pleść.

**pletwa** (pʰle'twa) *f* ③1 Flosse;  
(blona u ptaków etc.) Schwim-  
haut. [fig. Mist *m*.]

**plewa** (pʰle'wa) *f* ③1 Spreu;  
**plewić** (~wli'tʃi), *pf. wy~* ①2  
jäten. [Stob.]

**plik** (pʰlik) *m* ①13 Bündel *n*.

**pliszka** (pʰli'szka) *f* ③4<sup>2</sup> Bach-  
stelze. [trag.]

**plon** (pʰlon) *m* ①3 Ernte *f*, Er-  
**plot...** *f*, pleść.

**plotka** (pʰlo'tka) *f* ③4<sup>2</sup> (falsches)  
Gerücht *n*, Klatsch *m*; ~karka  
(~ka'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Klatschweib *n*;  
~karstwo (~ʃtwo) *n* ②1 Klatsch-  
sucht *f*; ~karz (~ka'sz) *m* ①33  
Klatschmaul *n*.

**plotkować** (~lo'watʃi), *pf. na~*  
①20 klatschen.

**pluć** (pʰlucʃi) ①3, *pf. na~* oder  
**plunąć** (pʰlu'no'tʃi) ①01 spucken.

**plugastwo** (pʰluga'stwo) *n* ②1  
Unrat *m*, Unflät *m*.

**plugawic** (~wli'tʃi), *pf. s~, o~*  
①2 unflätig machen, besudeln.

**plugawiec** (~wli'tʃ) *m* ①37 un-  
flätiger Mensch; ~wy (~wú)  
⑦1 (-wo) unflätig, schmutzig.

**plunąć** *f*, pluć. [scher *n*.]

**plusk** (pʰlusʃ) *m* ①13 Geplät-  
**pluskać** (~ka'tʃi) ③1, *pf. ~nąć*  
(~no'tʃi) ①02 plätschern; (bryz-  
gać) bespritzen.

**pluskiewka** (pʰlus'kiewka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Spannagel *m*; 8ool. kleine  
Wanze; ~kwa (pʰlu'kwa) *f*  
③1<sup>1</sup> Wanze.

**plusz** (pʰusʃ) *m* ①30 Plüsch;  
~owy (~ʃo'wú) ⑦1 Plüsch...



- pluta** (plu'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Regenwetter *n*.
- pluton** (plu'ton) *m* ①3  $\times$  Bug; **~owy** (no'wú) *m* ⑦18 Bugführer.
- plwociny** (pl'wot'či'nú) *f/pl.* ③1 (ber ausgewarfene) Speichel *m*.
- placa** (pla'tša) *f* ③9 Bohu *m*; (pensja) Gehalt *n*.
- plachta** (pla'čta) *f* ③2<sup>2</sup> Faden *n*, Stück *n* grober Leinwand.
- placić** (pla'tšiti'či), *pf. za., po-* ⑩5 (be)zahlen; (nagradzać) (be-) lohnen.
- placz** (platsč) *m* ①30 Weinen *n*; wybuchnąć ~em in Tränen ausbrechen; **~ka** (ta) *f* ③4<sup>2</sup> Schlagweib *n*; **~liwy** (li'wú) ⑦1 (-wie) weinerlich.
- plakać** (pla'katči), *pf. za.* ⑩5 weinen; k-o: beweinen.
- plaski** (pla'ski) ⑦9 (-ko) flach; (plytki) feicht; (o żarole) fade; **~konogi** (kono'gli) ⑦8 plattfüßig; **~korzeźba** (ko'ze'čiba) *f* ③1 Basrelief *n*; **~kość** (ko'sči) *f* ④1 Flachheit; Seichtheit; **~kowzgórze** (kows'gu'ge) *n* ②16 Hochflähe *f*.
- plaszcz** (plasztč) *m* ①30<sup>1</sup> Mantel; **~owy** (sčtsčo'wú) ⑦1 Mantel...
- plaszczyc** (plasztčutči), *pf. s.* ⑩12 flach machen, plattbrüden; ~ się (przed instr.) sich erniebrigen (vor dat.).
- plaszczyk** (sčtsčú'č) *m* ①13<sup>2</sup> Mantelchen *n*; (pozór) Deckmantel, Vorwand.
- plaszczyna** (sčtsčú'sna) *f* ③1 Fläche, Ebene.
- plata** (plat) *m* ①10 Lappen.
- platak** (pla'te) *m* ①21<sup>1</sup>b Lappchen *n*; ~ śniegu Schneeflocke *f*; idzie jak z płatka es geht ganz nach Wunsch.
- platanerz** (nesč) *m* ①33 Waffen-schmied.
- płatniczy** (nli'tšú) ⑦4 Bahlung...; *subst.* Bahlfelner *m*; **~ność** (no'sčiti'č) *f* ④1 Bahbarkeit; **~ny** (nú) ⑦1 zahlbar; (opłacany) bezahlt, befolbet.
- plaw** (plaf) *m* ①3: w ~ schwimmend.
- plawić** (pla'witi'či), *pf. s.* ⑩2 schwimmen; ~ się schwimmen.
- plawny** (wú) ⑦1 schiffbar.
- plaz** (plaz) *m* ①3 Burch, Umphi'bie *f*; (~ szabl) flache Klinge *f*; puścić ~em hingehen lassen, ungestraft lassen.
- plazować** (so'watči), *pf. s.* ⑩20 mit der flachen Klinge schlagen.
- plciowy** (plčio'wú) ⑦1 geschlechtlich, Geschlechts...
- plęc** (plətč) *f* ④12 Geschlecht *n*; (cera) Gesichtsfarbe, Teint *m*.
- plochliwy** (pločli'wú) ⑦1 (-wie), **~y** (plo'čú) ⑦3 (-o) scheu, schüchtern; (lekkomyślny) flatterhaft.
- plodność** (plo'dno'sčiti'č) *f* ④1 Fruchtbarkeit; **~dny** (nú) ⑦1 (-nie) fruchtbar; **~dowy** (do'wú) ⑦1 Frucht...; **~dzenie** (dfo'nle) *n* ②13 Zeugung *f*.
- plodzić** (plo'dsiti'č), *pf. wy.* ⑩7 zeugen, hervorbringen; ~ się sich vermehren.
- plomienić** (plomie'niti'č) ⑩1 (się) entflammen.
- plomień** (plomie'nisty) ⑦7, **~ny** (mie'nú) ⑦1 (-nie) feurig.
- plomień** (plo'mie'n) *m* ①31 Flamme *f*. [Flämmchen *n*.]
- plomyk** (plo'mú'č) *m* ①13<sup>2</sup>
- plonąć** (plo'ngtč), *pf. za., s.* ⑩1 in Flammen stehen, brennen; (czem) entbrannt sein (von dat.). [Scharlach *m*.]
- plonca** (plon'i'tša) *f* ③9
- plonić** (plo'niti'č) się, *pf. za.* się ⑩1 rot werden.
- płonny** (plo'nnú) ⑦1 (-nie) verblich, eitel, fruchtlos.

**ploszyc** (plo'schütſi), *pf.* s. 12  
 scheu machen, verschrecken; ~  
 się scheu werden.

**plot** (plot) *m* ①10 Baun, Hecke *f.*

**plowiec** (plo'wioetſi) ①18 (z6-  
 knąc) vergilben; (polznąc) die  
 Farbe verlieren.

**plowy** (wü) ⑦1 gelblich; (owlo-  
 sach) aschblond.

**plóza** (sa) *f* ③1 Schlittenkufe.

**plóclenko** (plutſio'nko) *n* ②9  
 feine Weinwand *f*; Drillisch *m*;  
 ~wy (to'wü) ⑦1 Drillisch...,  
 Weinen...

**plóclenny** (plutſio'nnü) ⑦1  
 Weinwand..., Weinen... [trog *m.*]

**plóczka** (plu'tſchka) *f* ③4<sup>2</sup> Spül-}

**plód** (plut) *m* ①26 Frucht *f*;  
 (produkt) Erzeugniß *n.*

**plókać** (plu'fatſi), *pf.* wy. ①5  
 schwimmen, spülen.

**plótno** (plu'tno) *n* ②7<sup>1</sup> Wein-  
 wand *f.*, Weinen.

**plucika** (plu'tſka) *n/pl.* ②9  
 Beuschel *n.*, Lungenhasche *n*;  
 ~ny (nü) ⑦1 Lungen...; ~o  
 (tſo) *n* ②8 Lungenflügel *m*;  
*pl.* ~a Zunge *f.*

**plug** (pluſ) *m* ①13<sup>2</sup> Pflug.

**plukać** (plu'fatſi) ①5 = plókać.

**plyn** (plün) *m* ①3 Flüssigkeit *f.*

**plynać** (plu'ngtſi), *pf.* po. ⑩1  
 fließen; (oleo) rinnen, strömen;  
 (~ na wodzie) schwimmen; (o oza-  
 sie) vergehen.

**plynny** (plü'nnü) ⑦1 (-nie)  
 flüßig; (błogty, gładki) fließend,  
 geläufig.

**plytla** (plü'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Platte;  
 ~ka (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Plättchen *n.*

**plytki** (plü'tſi) ⑦9 (-ko) feicht;  
 (plaski) flach.

**plywacz** (plü'watſch) *m* ①33,  
 ~ka (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Schwimmer(in).

**plywać** (watſi) ③1 schwimmen.

**plywak** (wat) *m* ①14 Schwim-  
 mer; ~alnia (wa'lnia) *f* ③6<sup>2</sup>  
 Schwimmanstalt.

**pną** (pną) etc. *f.* pląć.

**pnia** (pnia) *f.* pion. [Stumpf.]

**pniać** (pnia) *m* ①13<sup>2</sup> (Baum-)

**po** (po) (*loc.*) (na) auf (*dat.*); (w)  
 in (*dat.*); (zur Bezeichnung der  
 Reihenfolge) nach (*dat.*); ~ nie-  
 wczasie zur Unzeit, zu spät;  
 (aż do) (*acc.*) bis zu (*dat.*); (zur  
 Bezeichnung des Grades) (*acc.*)  
 um (*acc.*), zB. isć ~ wodę nach  
 Wasser gehen; ~ raz pierwszy  
 (drugi, ostatni) zum ersten-  
 (zweiten, letzten-)mal; ~ dziś  
 dzień bis heute; ~ dwa (trzy  
 etc.) zu zweien (dreien usw.),  
 je zwei (drei usw.); ~ czemu?  
 wie teuer?; ~ koronie zu e-r  
 Krone; ~ polsku, ~ niemiecku  
 polnisch, deutsch; ~ pierwsze  
 (drugie, trzecie) erstens (zwei-  
 tens, drittens).

**po** Verben, bei denen po... bloß den  
 vollendeten Aspekt bezeichnet, find  
 in der Regel nicht angegeben worden  
 und unter dem Grundwort (d. h. ohne  
 po) aufzusuchen, zB. poblednąć  
 unter blödnąc.

**pobawić** (poba'witſi) *pf.* ③2  
 (przebywać) sich aufhalten, ver-  
 bleiben; k-o: unterhalten; ~  
 się sich amüsieren.

**pobicie** (bli'tſie) *n* ②13 Miß-  
 handlung *f*; (~ nieprzyjaćli) a)  
 Befiegung *f.*

**pobić** *f.* pobijać.

**pobiagać** (bie'gatſi) *pf.* ③1  
 ein wenig laufen.

**pobielać** (bie'iatſi) ③1, *pf.*  
 ~lic (liitſi) ③3 weissen; ~ się  
 sich weiß machen; ☉ verzinnen.

**pobierać** (bie'ratſi) ③1 bezie-  
 hen; ~ naukę den Unterricht  
 genießen. [flüchtig.]

**pobieżny** (bie'gnü) ⑦1 (-nie)  
**pobijać** (bli'jatſi) ③1, *pf.* po-  
**bić** (po'bitſi) ①1 besiegen,  
 schlagen; dach: beden; boozkę:  
 bereifen; ~ się sich raufen.

**poblizki** (pobli'żki) ⑦9 nahe  
(= gelegen). [in der Nähe.]

**pobliz** (po'blizki) *m* ①30: w ~u

**pobliżać** (ˌbli'żać) ⑬1 nachsichtig sein, Rücksicht haben.

**pobliżliwość** (ˌbli'żli'wość) *f* ④1 Rücksicht; ~**wy** (ˌwu) ⑦1 (-wie) nachsichtig.

**pobłyskiwać** (ˌbly'ski'wać) ⑬3 schimmern, glänzen.

**pobocznicą** (ˌboczn'i'ca) *f* ③9 Seitenstraße; (~ wojska) Flanke; ~**nie** (ˌnie) nebenbei; ~**ny** (ˌnu) ⑦1 Neben...; (boeczny) Seiten... [②1 Schlachtfeld.]

**pobojowisko** (ˌbojowi'sko) *n*

**poborca** (ˌbo'rtʃa) *m* ③11

Steuereinnahmer.

**poborowy** (ˌboro'wu) ⑦1 Affentierungs..., Rekrutierungs...

**pobożność** (ˌbo'żno'sci) *f* ④1

Frömmigkeit; ~**ny** (ˌnu) ⑦1

(-nie) fromm, andächtig.

**pobór** (po'bur) *m* ①26 (podatek)

Abgabe *f*, Steuer *f*; (~ wojskowy) Rekrutierung *f*.

**pobrać** (ˌbratʃi) *pf.* ②24

pieńdże: einnehmen, einkassieren, fassen; *zobnieza*: ausheben, rekrutieren; ~ się sich (miteinander) verheiraten.

**pobranie** (ˌbra'nie) *n* ②13 (~

poeztowe) Nachnahme *f*.

**pobratym|czy** (ˌtu'mi'sču) ⑦4

stammverwandt, verbrüderet; ~**iec** (ˌtu'mi'sci) *m* ①37 Stammbruder; ~**stwo** (ˌtu'mi'stwo) *n*

②1 Stammverwandtschaft *f*; Bruderschaft *f*.

**pobrykać** (ˌbru'fatʃi) *pf.* ⑬1

ausgelassen sein.

**pobrzeże** (ˌbʒe'ʒe) *n* ②16 Ufer- (ob. Küsten-)land *n*.

**pobrzękiwać** (ˌbʒy'ki'wać) ⑬3

raffeln, klingen.

**pobudka** (ˌbu'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Antrieb

*m*, Ansporn *m*; (motyw) Beweggrund *m*; ✕ Reveille.

**pobudować** (pobudo'watʃi) *pf.* ⑩20

bauen; ~ się sich ein Haus bauen.

**pobudzać** (ˌbu'ɖfatʃi) ⑬1, *pf.*

~**zić** (ˌɖfi'tʃi) ⑩7 (budzić) erwecken; (do *gen.*) anregen, anspornen, bewegen (zu *dat.*); (podniecać) reizen. [umflatern.]

**pobujać** (ˌbu'jatʃi) *pf.* ⑬1 her-

**poburzyć** (ˌbu'gütʃi) *pf.* ⑩12 zerstören; (podburzać) aufheizen; wlosy: zerzausen.

**pobyć** (po'bütʃi) *pf.* ⑩1 e-e

Zeitlang sich aufhalten. [halt *m.*]

**pobyt** (ˌbüt) *m* ①10<sup>1</sup> Aufenthalt-

**pocałowanie** (ˌɖałow'a'nie) *n* ②13

Stößen; z ~owaniem ręki mit Handfluß, dankbar; ~**unek** (ˌtu'nek) *m* ①21<sup>1</sup>a

Kuß.

**poćenie** (ˌtʃe'nie) się *n* ②13

Schwitzen. [Scheide, Futteral *n.*]

**pochewka** (poʃe'ʃta) *f* ③4<sup>2</sup>

**pochłapać** (ˌɖł'a'patʃi) *pf.* ⑩4

befchmugen, beslecken.

**pochlebca** (ˌɖł'e'ptʃa) *m* ③11

Schmeichler.

**pochlebiać** (ˌɖlatʃi) ⑬1, *pf.*

~**bić** (ˌɖi'tʃi) ⑩2 schmeicheln.

**pochlebny** (ˌɖł'e'bnü) ⑦1

(-nie) schmeichelhaft; ~**stwo** (ˌɖtwo) *n* ②1

Schmeichelei *f*.

**pochłaniać** (ˌɖł'a'ni'atʃi) ⑬1, *pf.*

**pochłonać** (ˌɖł'o'ngtʃi) ⑩1

verschlingen, verzehren; *fig.* in Anspruch nehmen.

**pochmurzenie** (ˌɖmu'r'nie) *pf.* ⑩18

trübe werden; ~**ność** (ˌno'sci) *f* ④1

Trübe *n*, Düsterei; ~**ny** (ˌnu) ⑦1 (-no) trübe; (o człowieku) düster, finster.

**pochodnia** (ˌɖo'dnia) *f* ③6<sup>3</sup>

Flagel.

**pochodny** (ˌnu) ⑦1

abgeleitet; ~**dzenie** (ˌɖʃe'nie) *n* ②13

Abstammung *f*, Herkunft *f*.

**pochodzić** (poʃo'ɖfi'tʃi) ⑩7

(ab)stammen, herkommen; *pf.* ~

sobie ein wenig herumgehen,

➡ Vgl. auch die Bemerkung zu po.

spazieren; ~ za czem nachgehen (dat.); ~ w czem tragen (acc.).

**pochop** (po'chop) *m* ①3 Anlaß, Antrieb; **ny** (~cho'pu) ⑦1 (-nie) geneigt, bereit.

**pochód** (po'chut) *m* ①26 Marsch, Umzug; *w* ~1 marsch!

**pochrześnica** (poch'ześni'tsja) *f* ③9, **nik** (~Ge'šni'lik) *m* ①14 Taufkind *n*.

**pochwa** (po'chwa) *f* ③1<sup>1</sup> Scheide; (futerat) Futteral *n*.

**pochwalac** (pochwa'liatŝi) ⑬1, *pf.* **lić** (~liitŝi) ⑫3 loben; billigen, gutheißen.

**pochwaliny** (~linu) ⑦1 Lob..., Belobungs..., Preis...; *list m* ~ Belobungsſchreiben *n*; **ła** (~la) *f* ③1 Lob *n*, Belobung.

**pochwycić** (~chwu'tŝiitŝi) *pf.* ⑫5 ergreifen, packen; ~ na gorącym uczynku auf friſcher Tat ertappen.

**pochyliac** (~chu'liatŝi) ⑬1, *pf.* **lić** (~liitŝi) ⑫3 neigen, ſenken; ~ się ſich neigen, ſich bücken.

**pochyliny** (~lio'nü) ⑦14<sup>1</sup> geneigt; (o człowieku) gebeugt; ~ **tość** (~chu'loŝitŝi) *f* ④1 Neigung, Gefälle *n*; (stok) Abhang *m*; **ty** (~tu) ⑦6 (-to) abſchüſſig; (o człowieku) gebeugt; równia *f* ~la ſchiefe Ebene.

**pociac** (po'tŝi'otŝi) *pf.* ⑩21 in Stücke ſchneiden.

**pociąg** (po'tŝi'otŝi) *m* ①13 Reigung *f*, Anziehung *f*; (ochota) Buſt *f*; **ug** Bug.

**pociągac** (potŝi'otŝatŝi) ⑬1, *pf.* **gnac** (~gnotŝi) ⑩2 ziehen; (o chorym) am Leben bleiben, leben; ~ się ſich hinziehen; (trwać) dauern.

**pociągły** (~głu) ⑦6 (-gło) länglich; **gnięcie** (~gni'ę'tŝi'e) *n* ②13 Ziehen; **gnięcie piórem** Federſtrich *m*; **gowy** (~go'wu) ⑦1 Bug...

**pocichu** (~tŝi'ku) ſtill, im ſtillen. **pocić** (po'tŝi'itŝi) się ⑫5 ſchwitzen. **pociecha** (~tŝi'e'cha) *f* ③3 Troſt *m*; (uciecha, radość) Vergnügen *n*, Freude.

**pociemku** (~tŝi'e'mku) im Dunkel, in der Dunkelheit.

**pocierać** (~tŝi'e'ratŝi) ⑬1, *pf.* **potrzeć** (po'tŝetŝi) ⑨25 reiben; (rozcierać) zerreiben.

**pocieszac** (potŝi'e'ŝatŝi) ⑬1, *pf.* **yc** (~ŝutŝi) ⑫12 tröſten.

**pocieszający** (~ŝajotŝi) ⑦2 tröſtlich, erfreulich; **enie** (~ŝp'nie) *n* ②13 Troſt *m*; **ny** (~tŝi'e'ŝnu) ⑦1 (-nie) ergöſſlich, drollig; **yciel** (~ŝu'tŝi'eli) *m* ①29 Tröſter. [Kuieriemien.]

**pociągłol** (~tŝi'ę'głol) *m* ①34

**pociśk** (po'tŝi'ŝk) *m* ①13 (Wurf-) Geſchoß *n*; (strzala) Pfeil. **pociśnięcie** (potŝi'ŝni'ę'tŝi'e) *n* ②13 Drud *m*.

**począć** *f.* poczynac.

**początek** (potŝi'otŝet) *m* ①21<sup>1</sup>a Anfang, Beginn; *z* ~ku anfangs; *ki pl.* Anfangsgründe *pl.*; (pochodzenie) Urſprung; **kowy** (~tŝi'otŝo'wu) ⑦1 anfänglich, Anfangs...; **kowo wiadomości pl.** Anfangsgründe *m/pl.*; **kowo** anfangs; **kujący** (~kui'ę'tŝu) *m* ⑦2, **kująca** (~tŝa) *f* ⑦2 Anfänger(in).

**poczciwlec** (potŝi'otŝi'wi'otŝi) *m* ①37, **wina** (~wi'na) *m* ③18<sup>2</sup> guter, braver Mann; **wość** (~woŝitŝi) *f* ④1 Rechtſchaffenheit; **wy** (~wu) ⑦1 (-wie) rechtſchaffen, reblich; (zaczny) brav; (przyzwoity) anſtändig.

**poczekac** (~tŝe'otŝi) *pf.* ⑬1 warten; **alnia** (~fa'lin'a) *f* ③6<sup>2</sup> Wartezimmer *n*; (~kolejowa) Warteraum *m*, Wartesaal *m*; **anie** (~fa'nle) *n* ②13: *na* ~aniu ſofort (ſo daß man darauf warten kann).

**poczer|niac** (potʃɕe'rnʲatʃɪ) ⑬1, pf. ~**nić** (ˌnʲitʃɪ) ⑬1 schwärzen.  
**poczesny** (ˌtʃɕe'ɕnʲ) ⑦1 (-nie) ehrenvoll, ehrbar; (znaczny) ansehnlich.  
**poczet** (po'tʃɕet) m ①22<sup>4</sup> (liczba) Zahl f; (szereg) Reihe f; (orszak) Gefolge n.  
**poczęcie** (ˌtʃɕɔ'tʃɕie) n ②13 Empfängnis f.  
**poczęstunek** (ˌtʃɕɔ'ɕtu'neɫ) m ①21<sup>1a</sup> Bewirtung f.  
**pocztła** (po'tʃɕta) f ③2<sup>2</sup> Post; (urząd) Postamt n; ~**arski** (ˌta'rʃɕi) ⑦9 Post...; ~**arz** (po'tʃɕtaʃɕ) m ①33 Postbote; ~**mistrz** (ˌmʲiʃtʃɕ) m ①33, ~**mistrzyni** (ˌtʃɕʲu'ni) f ③10 Postmeister(in); ~**owlec** (ˌto'wʲetʃ) m ①37 Postbediensteter; (gołąb) Brieftaube f; ~**owy** (ˌto'wʲ) ⑦1 Post...; ~**ówka** (ˌtu'ɫa) f ③4<sup>2</sup> Postkarte; ~**yljon** (ˌtʲu'ljɔn) m ①1<sup>1</sup> Postillon.  
**poczucie** (ˌtʃɕu'tʃɕie) n ②13 Gefühl; Sinn m (für et.).  
**poczłować** (potʃɕu'watʃɪ) ⑬1, pf. ~**uć** (po'tʃɕutʃɪ) ⑬3 fühlen, spüren, empfinden; (nosem) riechen; (o zwierzętach) wittern; ~**uwać się** (do gen.) sich befehlen (zu dat.), sich schuldig fühlen; ~**uwać się do obowiązku** sich verpflichtet fühlen; et. als seine Pflicht ansehen.  
**poczwar|a** (potʃɕwa'ra) f ③2<sup>2</sup> Scheusal n, Ungeheuer n; ~**ka** (ˌka) f ③4<sup>2</sup> Puppe e-s Insektes.  
**poczwórny** (potʃɕwu'rnʲ) ⑦1 (-nie) vierfach; (o zaprzęgu) vier-spännig.  
**poczynać** (ˌtʃɕu'natʃɪ) ⑬1, pf. **począć** (po'tʃɕɔ'tʃɪ) ③20<sup>1</sup> anfangen, beginnen; (zająć w ciążę) schwanger werden.  
**poczynić** (ˌtʃɕʲu'nʲitʃɪ) pf. ⑬1 machen; ~ **staranie** Vorsorge treffen; (dafür) sorgen.

**poczyścić** (potʃɕu'ɕitʃɪtʃɪ) pf. ⑬9 reinigen, putzen.  
**poczytal|ność** (ˌta'lnʲoɕtʃɪ) f ④1 Zurechnungsfähigkeit; ~**ny** (ˌnʲ) ⑦1 (-nie) zurechnungsfähig.  
**poczyt|ność** (ˌtʃɕu'tnoɕtʃɪ) f ④1 große Verbreitung (od. Beliebtheit) e-s Buches; ~**ny** (ˌnʲ) ⑦1 viel gelesen; beliebt.  
**poczyt|ywać** (ˌtʲu'watʃɪ) ⑬2, pf. ~**ać** (ˌtʃɕu'tatʃɪ) ⑬1 (co za acc.) ansehen, halten (et. für acc.).  
**pod** (pot) (acc. n. instr.) unter (dat. n. acc.); (dla oznaczenia godła) zu (dat.), zB. sklep ~ złotem jabłkiem zum goldenen Apfel; (obok) bei, zB. bitwa pod Lwowem bei Lemberg; ~ **wieczór** gegen Abend; (podczas) während.

**pod...** in ʒsłgn mit Zeitwörtern: unter; (nieco) ein wenig.

**podać** f. **podawać**. [gra n. Wicht].  
**podagra** (poda'gra) f ③2<sup>2</sup> Po'da'  
**podanie** (poda'nʲe) n ②13 Gesuch, Eingabe f; (opowiadanie) Sage f; (tradycja) Überlieferung f; ~**nlowy** (ˌnʲo'wʲ) ⑦1 sagenhaft  
**podar|ek** (poda'reɫ) m ①21<sup>1a</sup>, ~**unek** (ˌru'neɫ) m ①21<sup>1a</sup> Geschenk n.  
**podat|ek** (poda'teɫ) m ①21<sup>1a</sup> Steuer f, Abgabe f; ~**kowy** (ˌfo'wʲ) ⑦1 Steuer...; ~**nik** (ˌnʲiɫ) m ①14 Steuerzahler  
**po|ność** (noɕtʃɪ) f ④1 Eigenschaft; (uległość) Biegsamkeit, Nachgiebigkeit; ~**ny** (ˌnʲ) ⑦1 (-nie) geeignet; (ulegly) nachgiebig, biegsam.  
**podawać** (poda'watʃɪ) ⑬3, pf. **podać** (po'datʃɪ) ⑬2 reichen; ~ **rękę** die Hand reichen; (~ do stołu) servieren; (spowiadać) beichten; (o co) einreichen, einkommen (um acc.); ~ **się** sich

 Vgl. auch die Bemerkung zu po.

neigen; ~ się za (*acc.*) sich ausgeben für (*acc.*). **||gabe...**  
**podawczy** (poda'fʃčŭ) ⑦ 4 **Ein-|**  
**podaż** (po'daʃč) *f* ④ 9 **Angebot n.**  
**podąz|ać** (ˌpɔdɔ'gʌtʃɨ) ⑬ 1, *pf.* ~**yc**  
 (ˌgʌtʃɨ) ⑫ 12 sich begeben; (*za instr.*) folgen od. nachgehen (*dat.*).  
**pod|bicie** (podb'i'tʃie) *n* ② 13  
 Unterjochung *f*; (*u nogi*) *Spade f.*  
**pod|bić** *f.* podbijać.  
**pod|biegać** (podb'ie'gʌtʃɨ) ⑬ 1, *pf.*  
 ~**biec** (po'db'ietʃ) ⑩ 5 herbeieilen,  
 herbeilaufen. **||71 Polar...**  
**pod|bięgnowy** (ˌb'ieguno'wŭ)  
**pod|bijać** (ˌb'i'jatʃɨ) ⑬ 1, *pf.*  
 ~**bić** (po'db'ietʃɨ) ⑩ 1 hinauf-  
 schlagen; (~ *co czem*) füttern  
 (mit *dat.*); *cenę*: steigern; *buty*:  
 beschlagen; (*zawojować*) unter-  
 werfen, unterjochen; ~ się sich  
 emporstürzen. **||oberung f.**  
**pod|bój** (po'dbuj) *m* ① 36<sup>2</sup> **Er-|**  
**pod|brddek** (podb'ru'dek) *m* ① 21<sup>1</sup> **b**  
 Riinn *n.* **||Unterbauch m.**  
**pod|brzusze** (ˌbɔu'ʃčɔ) *n* ② 16  
**pod|budować** (ˌbudo'watʃɨ) ⑫ 20  
 unterbauen.  
**pod|budzać** (ˌbu'dʃʌtʃɨ) ⑬ 1,  
 ~**burzać** (ˌgʌtʃɨ) ⑬ 1, *pf.* ~**budzić**  
 (ˌbʃ'itʃɨ) ⑫ 7, ~**buntować** (ˌbun-  
 to'watʃɨ) ⑫ 20, ~**burzyć** (ˌ-  
 gʌtʃɨ) ⑫ 12 aufwiegeln, auf-  
 heben, aufreizen.  
**pod|chmielić** (ˌčm'ie'litʃɨ) *pf.*  
 ⑫ 3: ~ *sobie* sich einen Rausch  
 antrinken.  
**pod|chmielony** (ˌpɔ'nŭ) ⑦ 14<sup>1</sup>  
 betrunken, angeheitert.  
**pod|chodzić** (ˌčɔ'o'dʃ'itʃɨ) ⑫ 7, *pf.*  
 ~**odejść** (po'dejʃ'tʃɨ) ⑫ 4<sup>9</sup> her-  
 angehen, heranrücken; *k-o*:  
 hintergehen, überlisten.  
**pod|chorąży** (ˌčɔɔrɔ'gʌ) *m* ⑦ 22  
 Unterführer. **||großziehen.**  
**pod|chować** (ˌčɔ'o'watʃɨ) *pf.* ⑬ 1  
**pod|chwytliwy** (pobčw'itli'wŭ)  
 ⑦ 1 (-wie), ~**chwytny** (ˌčw'itnŭ)  
 ⑦ 1 verhänglich.

**pod|chwytwać** (ˌčw'itŭ'watʃɨ)  
 ⑬ 2, *pf.* ~**chwycić** (ˌčw'it'č'itʃɨ)  
 ⑫ 5 auffangen, aufgreifen.  
**pod|ciąć** *f.* podcinać.  
**pod|ciągać** (pott'č'ig'gʌtʃɨ) ⑬ 1, *pf.*  
 ~**ciągnąć** (ˌnɔtʃɨ) ⑩ 2 hinauf-  
 ziehen; (*pod acc.*) unterziehen,  
 unter (*acc.*) ziehen.  
**pod|cinać** (ˌtʃ'it'natʃɨ) ⑬ 1, *pf.*  
 ~**ciąć** (po'tt'č'ig'gʌtʃɨ) abtschneiden;  
*drzewo*: aushauen; (*podciać byt*  
*czyj*) schädigen, vernichten.  
**podczas** (po'tt'č'afʃ) (*gen.*) wäh-  
 rend (*gen.*); ~ *gdý* während.  
**podczaszy** (pott'č'af'ščŭ) *m* ⑦ 22  
 Mundschneise.  
**pod|czerniać** (ˌtʃ'č'e'rn'iatʃɨ) ⑬ 1,  
*pf.* ~**czernić** (ˌn'itʃɨ) ⑫ 1 ein  
 wenig schwärzen.  
**pod|czesywać** (ˌtʃ'č'e'βŭ'watʃɨ)  
 ⑬ 2, *pf.* ~**czesać** (ˌtʃ'č'e'βʌtʃɨ)  
 ⑩ 10 hinauffämmen.  
**pod|dać** *f.* poddawać.  
**pod|dany** (ˌda'nŭ) ⑦ 1 untertan,  
 untergeben; *subst.* Untertan(e)  
*m, f*; ~**daństwo** (ˌda'n'itʃwo) *n*  
 ② 1 Staatszugehörigkeit *f.*  
**poddasze** (pobda'ščɔ) *n* ② 16  
 Dachgeschloß, Maufarbe *f.*  
**pod|dawać** (ˌda'watʃɨ) ⑬ 3, *pf.* ~  
**dać** (po'ddatʃɨ) übergeben; *mysł*:  
 eingeben; ~ się sich ergeben, sich  
 unterwerfen; ~ się (*woli czyjej*)  
 sich fügen; ~ się (*egzaminowi etc.*)  
 sich unterziehen (*gen.*).  
**pod|dmuchać** (ˌdmu'č'atʃɨ) *pf.*  
 ⑬ 1 (*von unten*) anblasen.  
**pod|dział** (po'db'č'ial) *m* ① 3 Unter-  
 abteilung *f.*  
**pode...** (po'de) in 3<sup>ffn</sup> = pod...  
**pod|grzać** *f.* podgrzewać.  
**podejmować** (pobejmo'watʃɨ)  
 ⑫ 20, *pf.* **pod|jąć** (po'djɔtʃɨ)  
 ⑩ 18<sup>1</sup> (*podnosić*) aufheben; (*brać*  
*na siebie*) auf sich nehmen, über-  
 nehmen; *k-o*: bewirten, gastlich  
 aufnehmen; ~ się (*gen.*) auf sich  
 nehmen od. übernehmen (*acc.*).



**podejr|any** (podejGa'nü) ⑦ 1 (-nie) verdächtig; ~enie (ΛGe'nie) n ② 13 Verdacht m, Argwohn m; mieć ~enie na (acc.), ~ywać (ΛGü'watſi) ③ 1 (acc.) Verdacht hegen (gegen acc.), verdächtigen (acc.); ~lwość (Λli'woſtſi) f ④ 1 Argwohn m, Mißtrauen n; ~lwy (Λwü) ⑦ 1 (-wie) argwöhnlich, mißtrauiſch.

**podejśc** f. podchodzić.

**pode|przeć** f. podpierać.

**podeptać** (Λde'ptatſi) pf. ⑩ 11 mit Füßen treten; (rozdeptać) zertreten.

**pode|rznać** f. podrzynać.

**pode|schnąć** f. podsychać.

**podesz|ew** (pode'schef) f ④ 8<sup>1</sup>, a. ~wa (Λde'ſchwa) f ③ 1 Sohle; dawać ~wy do bucików die Schuhe beſohlen; ~wlany (Λwia'nü) ⑦ 1 Sohlen...

**pod|gardle** (podga'rđle) n ② 15 Borderhaß m; (u wolu) Wamme f; (pieczeń) Stehbraten m.

**pod|garniać** (Λn'iatſi) ③ 1, pf. ~garnąć (Λga'ruſtſi) ⑩ 2 hinauffchieben; (podsuwac) unter (acc.) ſchieben.

**pod|ginać** (podgi'natſi) ③ 1, pf. ~giąć (po'dgi'ſtſi) ⑨ 21<sup>1</sup> zurüdbiegen; suknię etc.: aufſchürzen.

**pod|glądać** (Λgl'g'datſi) ③ 1, pf. ~glądnać (Λngtſi) ⑩ 2 (heimlich) beobachten. [faul.]

**pod|gnity** (Λgni'ly) ⑦ 6 ange-

**pod|golić** (Λgo'li'ſtſi) pf. ⑩ 3 abraſieren.

**pod|górski** (Λgu'rſi) ⑦ 9 am Fuße e-S Gebirges gelegen, ſubalpin; ~górze (Λgu'ge) n ② 16 Fuß m e-S Gebirges; (okolica ~górska) ſubalpine Bandſchaft f.

**pod|gryzać** (Λgrü'fatſi) ③ 1, pf. ~gryźć (po'dgrü'ſtſi) ⑨ 4 be-nagen.

**pod|grzewać** (podgGe'watſi) ③ 1,

pf. **pod|grzać** (Λde'gGatſi) ⑩ 17 (ein wenig) erwärmen.

**pod|jadać** (Λja'datſi) ③ 1, pf. ~jeść (po'bjeſtſi) ④ 3: ~ sobie ſich ſatt eſſen.

**podj|azd** (po'djaſt) m ① 16 Streifzug; ~owy (Λdo'wü) ⑦ 1: wojna f ~ owa Kleinkrieg m.

**pod|jać** f. podejmować.

**pod|jeść** f. podjadać.

**pod|jeżdżać** (pobje'GđGatſi) ③ 1, pf. ~jechać (Λje'ſhatſi) ⑩ 5 heranfahren; (konno) heranreiten.

**pod|jcie** (Λj'ſtſie) n ② 13 Aufnahme f.

**pod|judzać** (Λju'dſatſi) ③ 1, pf. ~judzić (Λjſi'ſtſi) ⑩ 7 aufreizen, aufhezen. [auffüttern.]

**pod|karmić** (Λka'rmie'ſi) pf. ⑩ 2

**pod|kasywać** (Λkaſu'watſi) ③ 2, pf. ~kasać (Λka'ſatſi) ⑩ 10 aufſchürzen.

**pod|klejać** (Λkle'jatſi) ③ 1, pf. ~klejic (Λkle'ſie'ſtſi) ⑩ 4 unterkleben.

**pod|kład** (po'tklat) m ① 6 Unterlage f; (próg) Schwelle f.

**pod|kładać** (potkla'datſi) ③ 1, pf. ~łożyć (Λo'Gutſi) ⑩ 12 unterlegen; (podsuwac) unterſchieben; ogień: (an)legen.

**pod|kładka** (Λkla'tka) f ③ 4<sup>2</sup> Unterlage.

**pod|kochiwać** (Λkoſi'watſi) ③ 5 ~ się w kim in j-n verliebt ſein.

**pod|kolanek** (Λkolanek) m ① 21<sup>1</sup>b, ~kolanie (Λkolanie) n ② 15 Kniekehle f.

**pod|komendny** (Λkome'ndnü) ⑦ 1 untergeben. [Enbkomitee n.]

**pod|komitet** (Λkomi'tet) m ① 10<sup>1</sup>

**pod|komorne** (Λkomo'rne) n ⑦ 21 Aſtermiete f.

**pod|komorzy** (Λkomo'Gü) m ⑦ 22 Unterkammerer.

**pod|koniuszy** (Λkoniu'ſchü) m ⑦ 18 Unterſtallmeiſter. [Stollen.]

**podkop** (po'tkop) m ① 3 Mine f,

**pod|kopywać** (potkopu'watſi) ⑬2, *pf.* ~**kopać** (~ko'patſi) ⑪4 untergraben, unterminieren; ~ sie ſich durch Minieren nähern; (osłabiać) ſchwächen. [*eißen n.*]  
**pod|kowa** (~ko'wa) *f* ③2 *ſuf.*  
**pod|kować** (~ko'watſi) *ob.* ~**kuwać** (~ku'~) ⑬1, *pf.* ~**kuć** (po'tkutſi) ⑪3 beſchlagen.  
**pod|kradać** (~kra'batſi) *się* ⑬1, *pf.* ~**kraść** (po'tkraſtſi) *się* ⑩8 ſich (heimlich) heranſchleichen.  
**pod|krążony** (~kraŕo'nü) ⑦14<sup>1</sup>: mieć oczy -no ſtęże unter den Augen haben.  
**pod|kreślać** (~kre'ſi'latſi) ⑬1, *pf.* ~**kreślić** (~li'tſi) ⑬3 unterſtreichen.  
**pod|kręcać** (~krę'tſatſi) ⑬1, *pf.* ~**kręcić** (~tſi'tſi) ⑩5 hinaufdrehen.  
**pod|kuć** *f.* podkować.  
**pod|kupić** (~ku'pi'tſi) *pf.* ⑩2 beſtehen.  
**pod|kuwać** *f.* podkować.  
**pod|lać** *f.* podlewac.  
**pod|latywać** (podlatu'watſi) ⑩2, *pf.* ~**lecieć** (~lie'tſietſi) ⑬16 aufſtiegen, in die Höhe fliegen.  
**podlegać** (~lie'gatſi) ⑬1 unterliegen; ~ k-u unter j-s Gewalt ſtehen, j-m untergeben ſein.  
**podleg|łość** (~loſtſi) *f* ④1 Abhängigkeit; ~**ły** (~lü) ⑦6 untergeben, abhängig.  
**pod|lepiac** (~lie'platſi) ⑬1, *pf.* ~**lepić** (~plitſi) ⑩2 unterkleben.  
**pod|leśniczy** (~lieſni'ni'tſču) *m* ⑦4 Unterförſter.  
**pod|lewać** (~lie'watſi) ⑬1, *pf.* ~**lać** (po'blatſi) ⑪17 begießen.  
**podlewaczka** (~wa'tſču) *f* ③4<sup>2</sup> Gießkanne.  
**pod|leźć** *f.* podkładać.  
**pod|lić** (po'dli'tſi), *pf.* s.~ ⑩3 herabwürdigend; ~ się ſich erniedrigen; (haźbić się) ſich ſchänden.  
**pod|lizywać** (~liſi'watſi) ⑬2:

~ się k-u ſich bei j-m einzuſchmeicheln ſuchen.

**pod|lot(ek)** (po'dlot, podlo'teſ) *m* ①2(21) Badſiſch, junges, heranwachſendes Mädchen n.

**pod|łazić** (~ła'ſi'tſi) ⑬10, *pf.* ~**leźć** (po'dlieſi'tſi) ⑥5 (pod acc.) kriechen (unter acc.); (zbliżać się) herantrieblich (an acc.).

**pod|łoga** (~lo'ga) *f* ③4 Fußboden *m.*

**pod|łósć** (po'dloſtſi) *f* ④1, ~**ota** (~lo'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Niedertracht, Gemeinheit. [*lage f.*]

**pod|łozę** (~lo'ŕe) *n* ②14 Grund-  
**pod|łożyc** *f.* podkładać.

**pod|ług** (po'dluſ) (*gen.*) nach (*dat.*); gemäß (*dat.*, dem s. nachgeſet).

**pod|ługowaty** (~ługowa'tü) ⑦7 (-to), ~**łużny** (~lu'ŕnü) ⑦1(-nie) länglich. [*trächtig, gemein.*]

**pod|ły** (po'dlü) ⑦6(-dło) nieder-  
**pod|majstry** (~ma'iſtſču) *m*

⑦22 Untermeiſter, Werkführer.

**pod|makać** (~ma'fatſi) ⑬1, *pf.* ~**moknąć** (~mo'ŕnę'tſi) ⑩4 naß werden.

**pod|malowywać** (~malowu'watſi) ⑬4, *pf.* ~**malować** (~mo'watſi) ⑪20 untermalen.

**pod|mawiać** (~ma'wiatſi) ⑬1, *pf.* ~**mówić** (~mu'wi'tſi) ⑩2 bereden, aufhezen.

**pod|miejski** (~mie'jſi) ⑦9 in der Nähe der Stadt gelegen *ob.* wohnend.


**pod|minować** (~mino'watſi) *pf.* ⑩20 unterminieren.

**pod|miot** (po'dmiot) *m* ①10<sup>1</sup> Subje'kt *n*; ~**owość** (~to'woſi'tſi) *f* ④1 Subjektivi'tät; ~**owy** (~wü) ⑦1 (-wo) ſubjektiv.

**pod|moknąć** *f.* podmakać.


**pod|morski** (~mo'rſi) ⑦9 unterſeeiſch.

**pod|mowa** (~mo'wa) *f* ③1 (heimliches) Uiberreden *n*, Aufhezen *n*; za-wą (*gen.*) auf Unſtiſten (*gen.*).

 Bgl. auch die Bemerkung zu po.

**pod|mdwic** f. podmawiac.  
**podmuch** (po'bmuch) m ①12  
 Hauch, Wehen n.  
**pod|mulać** (mu'watſi) ⑬1, pf.  
 ~nullć (..łitſi) ⑫3 Schlamm  
 ansetzen, ansthemmen.  
**pod|murowywać** (..murowu'  
 watſi) ⑬4, pf. ~murować (..mu-  
 ro'watſi) ⑪20 untermauern.  
**pod|mywać** (mu'watſi) ⑬1, pf.  
 ~myć (po'bmütſi) ⑪2 unter-  
 waschen, unterpülen.  
**pod|najem** (na'jem) m ①3 Aſter-  
 miete f; ~najemca (..je'mtſa) m  
 ⑤11 Aſtermieter.  
**pod|najmywać** (..najmu'watſi)  
 ⑬2, pf. ~nająć (..na'jotſi) ⑥18<sup>1</sup>  
 in Aſtermiete nehmen.  
**podniebienie** (nie'bie'nie) n  
 ②13 Gaumen m.  
**pod|niecać** (nie'tſatſi) ⑬1, pf.  
 ~nieclć (..tſitſi) ⑫5 anfaſchen;  
 k-o: antreiben.  
**podnie|cenie** (tſe'nie) n ②13  
 Aufgeregtheit f; ~ta (nie'ta) f  
 ③2<sup>2</sup> Reiz m. [erhaben.]  
**pod|nosić** (no'ſi) ⑦6 (-oſie)  
**pod|nosić** (no'ſitſi) ⑥8, pf.  
 ~nieść (po'dnieſitſi) ⑥2 (auf-,  
 empor-, er-)heben; eone: erhöhen;  
 koinierz: aufstellen; k-o: auf-  
 richten; mysl: äußern; ~ się ſich  
 erheben; (o cenie) ſteigen.  
**podnóże** (nu'je) n ②16 Fuß  
 m e-s Berges; ~k (..ł) m ①21<sup>1b</sup>  
 (Fuß-)Schemel.  
**podobać** (podo'batſi), pf. s. ~ ⑬1:  
 ~sobie w (loc.) Gefallen finden  
 an (dat.); ~ się gefallen.  
**podobieństwo** (bie'niſtwo) n  
 ②1 Ähnlichkeit f; (obraz) Eben-  
 bild; nie ~ eſt iſt unmöglich.  
**podobizna** (bi'ſna) f ③1 Fat-  
 ſi'mile n.  
**podobno** (do'bno) angeblich;  
 ~ny (..nu) ⑦1 (-nie) ähnlich.  
**podobierać** (dobi'e'ratſi) pf. ⑬1  
 bazunehmen; (wybrać) wählen.

**podobywać** (pobobu'watſi) pf. ⑬1  
 herborlangen, herausnehmen.  
**pod|ochocić** (ochotſitſi) pf.  
 ⑫5: ~ sobie ſich anheuern.  
**pododawać** (doda'watſi) pf. ⑬3  
 hinzufügen; & abbiern.  
**pod|oficer** (oſi'tſer) m ①7<sup>1</sup>  
 Unteroffizier; ~skł (..tſe'rſti)  
 ⑦9 Unteroffiziers...  
**podół** (po'dui) m ①36<sup>2</sup> Meſſen n.  
**podolewać** (doli'e'watſi) pf. ⑬1  
 allmählich hinzuschütten.  
**podolizacz** (li'tſhatſi) pf. ⑬1  
 bazuzählen.  
**podotać** (do'tatſi) pf. ⑬1 (dat.)  
 gewachsen ſein (dat.); (móc)  
 können. [Echotſ.]  
**podotek** (do'teł) m ①21<sup>1b</sup>  
**podorabiać** (dora'b'iatſi) pf. ⑬1  
 hinzumachen. [heranwachsen.]  
**podorastać** (dora'ſtatſi) pf. ⑬1  
**podostat|lek** (doſta'teł) m  
 ①21<sup>1a</sup> Überfluß, Fülle f; ~  
 klem (..łem) im Überfluß.  
**podostawać** (doſta'watſi) pf.  
 ⑬3 erhalten.  
**podówczas** (podu'tſchaz) da-  
 mals, zu jener Zeit.  
**pod|padać** (potpa'batſi) ⑬1, pf.  
 ~paść (po'tpaſitſi) ⑩9 unter-  
 liegen.  
**pod|palacz(ka)** (pa'watſch, pa-  
 lia'tſchka) m ①33 (f ③4<sup>2</sup>)  
 Brandſtifter(in).  
**pod|palać** (..iatſi) ⑬1, pf. ~palić  
 (..itſi) ⑫3 anzünden; (roznie-  
 cać ogień) Feuer machen; (ni-  
 szczyć ogniem) brandschlagen.  
**pod|palenie** (..ie'nie) n ②13  
 Brandſtiftung f.  
**podpał** (po'tpał) m ①3, ~ka (..  
 pałka) f ③4<sup>2</sup> Bündler m.  
**pod|pasywać** (paſu'watſi) ⑬2,  
 pf. ~pasać (..pa'ſatſi) ⑩10 um-  
 gürteln; (podclagać) auffchürzen.  
**podpasze** (pa'ſche) n ②16 Achſel-  
 höhle f.  
**pod|paść** f. podpadać.

 Wgl. auch die Bemerkung zu po.

**pod|patrywać** (potpatru'watŝi) ⑬4, pf. ~patrzyć (pa'isŝütŝi) ⑬12 (heimlich) beobachten; abgucken (co u gen. i-m et.).  
**pod|piąć** f. podpinąć.  
**pod|pić** (po'tpiitŝi) pf. ⑬1 ~sobie sich ein Häusŝen antrinken.  
**pod|pierać** (p'ie'ratŝi) ⑬1, pf. **pod|przeć** (podo'pŝetŝi) ⑬25 (unter)stützen; ~ się (na loc.) sich stützen (auf acc.).  
**pod|pinać** (p'ij'atŝi) ⑬1, pf. ~piąć (po'tpiitŝi) ⑬21<sup>1</sup> (przy-pinać) anknöpfen, anschnallen; (podciagać) anziehen. [ŝrift f.]  
**pod|pis** (po'tpiŝ) m ⑬3 Unter-  
**pod|pisywać** (p'ijŝü'watŝi) ⑬2, pf. ~pisać (p'ij'atŝi) ⑬10 unterschreiben, (unter)zeichnen.  
**pod|pływać** (p'lu'watŝi) ⑬1, pf. ~płynąć (nŝtŝi) heranschwimmen; (~ okrętem etc.) heransfahren, heranschießen.  
**podpora** (potpo'ra) f ⑬2<sup>3</sup> Stütze.  
**pod|porucznik** (p'oru'tŝnŝik) m ⑬14 (Unter-)Leutnant.  
**pod|porządkowywać** (po'qotko-wü'watŝi) ⑬4, pf. ~porząd-kować (po'watŝi) ⑬20 unter-ordnen, unterstellen.  
**pod|powiadać** (p'ow'a'datŝi) ⑬1, pf. ~powiedzieć (wie'bfietŝi) ⑬4 einsagen; (~ szepciem) ein-flüstern.  
**pod|prowadzać** (p'rowa'dŝatŝi) ⑬1, pf. ~prowadzić (dŝitŝi) ⑬7 heransführen; (towarzyszyć nieco) ein Stück begleiten.  
**pod|pruwać** (p'ru'watŝi) ⑬1, pf. ~pruć (po'tprutŝi) ⑬3 auf-trennen. [⑬3 anschwellen.]  
**pod|puchnąć** (p'u'ŝnŝtŝi) pf.  
**pod|pułkownik** (p'ulko'wnŝik) m ⑬14 Oberleutnant.  
**pod|rabiać** (pobra'biatŝi) ⑬1, pf. ~robić (ro'biitŝi) ⑬2<sup>1</sup> nach-machen, fälschen; pończochy: an-stricken.

**pod|ramię** (pobra'miŝ) n ⑬17 Unterarm m. [zertragen.]  
**podrapać** (dra'patŝi) pf. ⑬4  
**pod|rastać** (ra'ŝtatŝi) ⑬1, pf. ~rosnąć (ro'ŝnŝtŝi) ⑬10 her-anwachsen.  
**pod|ratować** (rato'watŝi) pf. ⑬20 (k-o) aus der Not helfen (dat.).  
**podraż|nić** (dra'Gnitŝi) pf. ⑬1<sup>1</sup> reizen; ~nienie (n'ie'nie) n ⑬13 Vereiztheit f.  
**pod|ręcznik** (rŝ'isŝnŝik) m ⑬13<sup>2</sup> Handbuch n, Lehrbuch n; ~ręcz-ny (nŝü) ⑬1 Hand...  
**pod|robleć** f. podrabiać.  
**pod|rosnąć** f. podrastać.  
**pod|rostek** (ro'ŝtef) m ⑬21 halbwüchŝiger Zunge.  
**podróbki** (dru'p'ŝi) f/pl. ⑬4<sup>2</sup> Beuŝchel n, Beŝchlinge n.  
**pod|równikowy** (ruwnŝik'o'wü) ⑬1 Äquatoria'l...; tropiŝ.  
**podróż** (po'druŝ) f ⑬9 Reise; ~na (dru'Gna) f ⑬71 Reife; ~nik (nŝik) m ⑬14, ~ny (nŝü) m ⑬18 Reifender; ~ny Reife...  
**podróżować** (ŝo'watŝi) ⑬20 (herum)reisen.  
**podruzgotać** (druŝgo'tatŝi) pf. ⑬11 zerŝmettern, zerŝlagen.  
**podrwić** (po'druvitŝi) pf. ⑬2<sup>2</sup>: ~sobie z (gen.) sich lustig machen über (acc.), verspotten (acc.).  
**pod|ryć** (po'brütŝi) pf. ⑬2 unter-wühlen.  
**podryg** (rüg) m ⑬13: ostatnie ~i die letzten Zudungen.  
**podzierać** (dŝie'ratŝi) ⑬1, pf. **podrzeć** (p'o'dŝetŝi) ⑬25 zer-reißen; (~ na kawałki) in Stücke reißen; ~ się (ŝiŝ) zerreißen.  
**pod|rzędny** (ŝŝ'dnŝü) ⑬71 (-nie) untergeordnet; (małoznaczny) unbedeutend, geringfügig.  
**pod|rzucać** (ŝu'tŝatŝi) ⑬1, pf. ~rzucić (tŝitŝi) ⑬5 hinwer-fen; (~ w górę) in die Höhe wer-

➡ Bgl. auch die Bemerkung zu po.

- fen, aufwerfen; (podkładać) unterlegen; dziaćko: unterschieben.
- pod|rzutek** (podʒu'teʃ) *m* ①21 Findelkind *n*, Findling; dom *m* ʀzuteków Findelhaus *n*.
- pod|rzynać** (pɔdʒu'natʃi) ⑬1, *pf.* **pod|rznać** (pɔdɔ'ʒnɔtʃi) ⑩2 (von unten) beschneiden; ~ gardło die Kehle abschneiden.
- pod|sadzać** (pɔtʃa'dʃatʃi) ⑬1, *pf.* **~sadzić** (ɔdʃitʃi) ⑩7 (unter)legen; (podnosić) (empor)heben; jagnię: zum Säugen ansetzen.
- pod|sądny** (pɔd'sɔndɨ) ⑦1 dem Gerichte vorliegend; *subst.* Ungefлагter *m*.
- pod|siniąc** (pɔdʃi'njɔtʃi) *pf.* ⑩18 blau unterlaufen.
- pod|skakiwać** (pɔdʃakʲi'watʃi) ⑬3, *pf.* **~skoczyć** (ɔʃkɔ'tʃɔtʃi) ⑩12 aufspringen, (auf)hüpfen; (o conie etc.) steigen.
- pod|skarbi** (pɔdʃkar'bi) *m* ⑦23 Schatzmeister.
- pod|skok** (pɔ'tʃkɔʃ) *m* ①13 (Auf-)Sprung; (rozpęd) Anlauf.
- pod|skórny** (pɔdʃkɔ'rɨɨ) ⑦1 unter der Haut befindlich; Unterhaut... **||**berupfen.
- pod|skubać** (pɔdʃku'batʃi) *pf.* ⑩4
- pod|słuchiwać** (pɔdʃluchʲi'watʃi) ⑬1, *pf.* **~słuchać** (ɔdʃlu'chatʃi) ⑬1 horchen, lauschen; k-o, co: belauschen.
- pod|stać** (pɔ'tʃtatʃi) *się pf.* ⑩14 sich setzen; gerinnen. **||**ältlich.
- pod|starzały** (pɔdʃtaʒa'ɨ) ⑦6
- pod|stawa** (pɔdʃta'wa) *f* ③1 & Grundlinie, Basis; (postument) Gestell *n*, Fuß *m*; (zasada) Grundlage.
- pod|stawiać** (pɔdʃta'wiatʃi) ⑬1, *pf.* **~stawić** (ɔwiitʃi) ⑩2 unter (*acc.*) stellen; (co za co) (ein-)setzen (et. für *acc.*).
- pod|stawka** (pɔdʃta'ʃta) *f* ③4<sup>2</sup> Untertasse; **~stawowy** (pɔdʃta'wɔ'wɨ) ⑦1 Grund...
- podstęp** (pɔ'tʃtɔm'p) *m* ①3 List *f*; **~ny** (pɔdʃtɔm'pɨɨ) ⑦1 hinterlistig.
- pod|stępować** (pɔtʃtɔm'pɔ'watʃi) ⑩20, *pf.* **~stąpić** (pɔdʃtɔm'piitʃi) ⑩2 herandrücken.
- podstoll** (pɔdʃtɔ'ɨ) *m* ⑦23 Truchseß. **||**⑨15<sup>1</sup> stuzen.
- pod|strzydz** (pɔ'tʃtʃɔtʃi) *pf.*
- pod|suwać** (pɔdʃu'watʃi) ⑬1, *pf.* **~sunąć** (ɔnɔtʃi) ⑩1 unter (*acc.*) schieben; *mysi*: eingeben; ~ się sich heranschleichen.
- pod|sycać** (pɔdʃu'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* **~sycić** (ɔtʃiitʃi) ⑩5 sättigen, nähren.
- pod|syohać** (pɔtʃu'ʃatʃi) ⑬1, *pf.* **pod|schnąć** (pɔdɔ'ʃɔnɔtʃi) ⑩4<sup>3</sup> (langsam) trocken werden.
- pod|sypywać** (pɔdʃɨpu'watʃi) ⑬2, *pf.* **~sypać** (pɔdʃu'patʃi) ⑩4 streuen, schütten (*unter acc.*).
- pod|szczuwać** (pɔtʃɔtʃɔ'u'watʃi) ⑬1, *pf.* **~szczuć** (pɔ'tʃɔtʃɔtʃi) ⑩3 auf (*acc.*) heben, aufheben. **||**Einflüsterung *f.*
- pod|szępt** (pɔ'tʃʃɔpt) *m* ①10<sup>1</sup>
- pod|szępywać** (pɔdʃɔptu'watʃi) ⑬2, *pf.* **~szepnąć** (pɔdʃɔ'pnɔtʃi) ⑩2 ob. **~szeptać** (ɔtatʃi) ⑩11 (ein-, zu-)flüstern.
- podszewka** (pɔdʃɔ'ʃta) *f* ③4<sup>2</sup> Unterfutter *n*.
- podszycie** (pɔdʃɔ'tʃiɔ) *n* ②13 Unterfutter; (obuwia) Vorschuhe.
- podszływać** (pɔtʃɔ'u'watʃi) ⑬1, *pf.* **~yć** (pɔ'tʃɔtʃi) ⑩2 füttern; obuwie: vorschuheln; ~ się (*pod acc.*) sich berufen (*auf acc.*), sich steden (*hinter acc.*).
- pod|ścielać** (pɔdʃi'ciɔ'watʃi) ⑬1 unterlegen; *unter (acc.)* streuen.
- pod|ścielisko** (pɔdʃi'ciɔ) *n* ②8 Grund *m*, Unterlage *f*.
- podściółka** (pɔdʃi'ciu'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Streu.
- podśmietanie** (pɔdʃmjet'a'njɔ) *n* ②13 (unabgeschöpft) saure Milch *f*.

**pod|trzymywać** (pottʃčümü'-watʃi) ⑬2, *pf.* **~trzymać** (tʃčü'-matʃi) ⑬1 (unter)stützen; (utrzymać) erhalten; ~ swoje zdanie seine Ansicht aufrecht erhalten.

**pod|tuczać** (tu'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* **~tuczyć** (tʃčütʃi) ⑬12 mästeln.

**pod|ubożać** (podubo'getʃi) *pf.* ⑬18 arm werden, verarmen.

**pod|uczać** (u'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* **~uczyć** (ʃčütʃi) ⑬12: ~ k-o i-m den ersten Unterricht erteilen; i-n im Unterricht vorwärtsbringen; ~ się czego et. erlernen; et. besser kennen.

**pod|udzie** (u'dʃie) *n* ②15 Unterschenkel *m*.

**podumać** (dn'matʃi) *pf.* ⑬1 nachjinnen (nad *instr.* über *acc.*).

**pod|upadać** (upa'datʃi) ⑬1, *pf.* **~upaść** (u'paʃi) ⑩9 herunterkommen, verfallen, sinken; (ubożać) verarmen.

**pod|urzędnik** (uʃč'dniʃ) *m* ①14 Unterbeamter. **【**würgen.**】**

**podusić** (du'ʃiitʃi) *pf.* ⑬8 er-**pod|uszcząć** (u'ʃčtʃatʃi) ⑬1, *pf.* **~uszczyc** (u'ʃčtʃčütʃi) ⑬12 aufheben, reizen, verleiten.

**podusz(ecz)ka** (du'ʃč[o'tʃ]ka) *f* ③4<sup>2</sup> Kissen *n*, Polster *n*.

**podwajać** (dwa'jatʃi) ⑬1, *pf.* **podwoić** (dwo'itʃi) ⑬4<sup>1</sup> verdoppeln.

**pod|wallna** (wali'na) *f* ③1 Unterlage, Grundlage.

**pod|wazać** (wa'gatʃi) ⑬1, *pf.* **~wazyć** (gütʃi) ⑬12 (in die Höhe) heben.

**pod|wiał** *f.* podwiewać.

**pod|wiązka** (wiq'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Strumpfband *n*; order *m* -ki Hosensbandorden.

**pod|wiązywać** (wiqʃü'watʃi) ⑬2, *pf.* **~wiązać** (wiq'ʃatʃi) ⑬14 unterbinden, verbinden.

**pod|wieczorek** (wietscho'rek) *m* ①21<sup>a</sup> Saufe *f*.

**pod|wiewać** (wie'watʃi) ⑬1, *pf.* **~wiał** (po'dwiatʃi) ⑬17 (von unten) wehen.

**pod|wijać** (potmi'jatʃi) ⑬1, *pf.* **~winąć** (wi'ngitʃi) ⑩1 aufschürzen, zurückschlagen.

**pod|władny** (wla'dnü) ⑦1 untergeben, unterworfen. **【**wert *n.***】**

**pod|woda** (wo'da) *f* ⑤2 Fuhr-**pod|wodny** (wo'dnü) ⑦1 unter dem Wasser befindlich; ↓ łódź *f* -na Unterseeboot *n*.

**podwoić** *f.* podwajać.

**podwoje** (podwo'je) *m/pl.* ①31 Flügeltür *f*; Türflügel *m*.

**podwójny** (dwu'jny) ⑦1 (-nie) doppelt; Gram. liczba *f* -na Zweizahl, Dual *m*.

**pod|drko** (dwu'rko) *n* ②9 kleiner Hof *m*; **~drze** (dwu'ʒe) *n* ②16 Hof(raum) *m*; **~órzec** (dwu'ʒetʃ) *m* ①34<sup>4</sup> großer Hofraum; **~órzowy** (ʒo'wü) ⑦1 Hof...

**pod|wozić** (wo'ʃiitʃi) ⑬10, *pf.* **~wleźć** (po'dwieʃiitʃi) ⑨6 ein Stück weit fahren.

**podwyżka** (wu'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Erhöhung; (~ ceny) Steigen *n*.

**podwyższać** (ʃčatʃi) ⑬1, *pf.* **~szyc** (ʃčütʃi) ⑬12 erhöhen.

**podziać** *f.* podziewać.

**podział** (po'dʃal) *m* ①3 Teilung *f*; **~ka** (dʃa'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Maßstab *m*; **~owy** (o'wü) ⑦1 Teilungs... **【**wirken.**】**

**podziałać** (dʃa'latʃi) *pf.* ⑬1**】**

**podzieć** *f.* podziewać.

**podzielać** (dʃie'latʃi) ⑬1, *pf.* **~lić** (litʃi) ⑬3 (się się) teilen; (rozdzielać) verteilen.

**podzielność** (dʃie'lnoʃiitʃi) *f* ④1 Teilbarkeit; **~ny** (nü) ⑦1(-nie) teilbar; (wydatny) ausgiebig.

**pod|ziemie** (ʃie'mie) *n* ②15 Untergeschoß; (świat podziemny) Unterwelt *f*; **~ziemny** (nü) ⑦1 unterirdisch.



**podziewać** (podʃe'watʃi) ⑬1, pf. **podzlać** (po'dʃiatʃi) ob. **podzieć** (ɔdʃiatʃi) ⑩19 hintun; ~ się hingeraten, hinkommen.

**podzłękla** (ɔdʃl'g'la) f ③4, ~**owanle** (ɔkwa'nio) n ②13 Danf m, Dankſagung f; ~**ować** (ɔk'o-watʃi) pf. ⑩20 danken.

**podziurawić** (ɔdʃura'wiitʃi) pf. ⑩2 durchlöchern.

**podziw** (po'dʃiif) m ①3 Bewunderung f; (zdzwiwienie) Bewunderung f, Staunen n.

**podziwiać** (podʃi'wiatʃi) ⑬1 bewundern.

**podzłwrotnikowy** (ɔwrotni'ko-wu) ⑦1 subäquatoria'l, tropiſch.

**podzłwiglać** (ɔdʃwi'g'atʃi) ⑬1, pf. ~**nać** (ɔngtʃi) ⑩2 in die Höhe richten; ~ się ſich aufheben, ſich aufraffen; (~ ſię czem) ſich eine Muskelzerrung zuziehen.

**podzłżegać** (podʃe'g'atʃi) ⑬1 aufwiegen, aufheben.

**podzłżacz** (ɔgatʃ) m ①33 Aufwiegler; ~**awczy** (ɔga'ftʃu) ⑦4 (-czo) aufreizend.

**poemat** (po'e'mat) m ①19 Gedicht n; (większy) Dichtung f; ~**ta** (ɔta) m ③17 Dichter; ~**tka** (ɔtka) f ③4<sup>2</sup> Dichterin; ~**tycki** (ɔtu'tʃi) ⑦9 (-ko), ~**tyczny** (ɔtu'tʃnu) ⑦1 (-nio) dichterifch; poetifch; ~**zja** (ɔʃja) f ③8 Poeſie; (poemat) Dichtung, dichterifches Werk n.

**poſorsować** (poſorʃo'watʃi) pf. ⑩20 mit Nachdruck betreiben.

**pagadać** (ɔga'datʃi) pf. ⑬1 (z instr.) reden, ſich unterhalten (mit dat.).

**pagadanka** (ɔda'nka) f ③4<sup>2</sup> Unterhaltung, Plauderei.

**poganiacz** (ɔga'niatʃ) m ①33 Viehtreiber.

**poganiać** (ɔniatʃi) ⑬1, pf. **pogo-**

**nić** (ɔgo'niatʃi) ⑬1 treiben; pogonić (pobiec) laufen.

**pogani** (poga'nin) m ①40, ~**ka** (ɔka) f ③4<sup>2</sup> Heide m, Heidin f. **poganiſki** (ɔga'nifki) ⑦9 (po-sku) heidniſch; ~**stwo** (ɔŃtwo) n ②1 Heidentum.

**pogarda** (pogar'da) f ③2 Verachtung; ~**dlwy** (ɔdli'wu) ⑦1 (-wie) verächtlich.

**pogardzać** (ɔdʃatʃi) ⑬1, pf. ~**zić** (ɔdʃiitʃi) ⑩27 verachten, verſchmähen (czem acc.).

**pogarszać** (ɔga'rʃatʃi) ⑬1, pf. **pogorszyć** (ɔgo'rʃatʃi) ⑩12 (ſię ſich) verſchlechtern.

**pogasić** (ɔga'Ńiitʃi) pf. ⑩8 auflöſchen. [löſchen.]

**pogasnąć** (ɔgnatʃi) pf. ⑩4 er-  
**pogawędka** (ɔgaw'ęka) f ③4<sup>2</sup> Geſpräch n, Unterhaltung.

**poglać** (po'glatʃi) pf. ⑨21<sup>1</sup> (ſię ſich) biegen, krümmen.

**poginać** (ɔg'i'ngtʃi) pf. ⑩1 umkommen, ſterben.

**pogląd** (po'głot) m ①6 Überblick, Anſchauung f; ~**dowość** (ɔdo'woʃtʃi) f ④1 Anſchaulichkeit; ~**dowy** (ɔwu) ⑦1 (-wo) anſchaulich, Anſchauungs...

**pogładzić** (ɔgla'dʃiitʃi) pf. ⑩7 glätten. [ſtreichen.]

**pogłaskać** (ɔgla'ʃkatʃi) pf. ⑩12

**pogłębiać** (ɔgl'ęm'biatʃi) ⑬1, pf. ~**bić** (ɔbiitʃi) ⑩2 vertiefen.

**pogłębiarka** (ɔbia'rka) f ③4<sup>2</sup> Baggermaſchine.

**pogłoska** (ɔglo'ʃka) f ③4<sup>2</sup> Gerücht n. [Roſtpfeuer f.]

**pogłówno** (ɔglu'wno) n ⑦21

**pogłuchnąć** (ɔglu'chnatʃi) pf. ⑩4 taub werden.

**pognać** (po'gnatʃi) pf. ⑬1, **pogonić** (ɔgo'niatʃi) pf. ⑩1 eilen, rennen. [faulen.]

**pognić** (po'gnitʃi) pf. ⑩1 ver-

**pognieść** (po'gnieʃtʃi) pf. ⑨7 zerdrücken.

**pogniewać** (pogni'e'watŝi) *pf.* ⑬1 böse machen, erzürnen, aufbringen; ~ się böse werden; ~ się (z *instr.*) sich überwerfen, sich entzweien (mit *dat.*).

**pogoda** (ˌgo'da) *f* ③2 Wetter *n*, Witterung; (piękna ~) schönes, heiteres Wetter *n*; (~ umyśtu) Feiterkeit, Frohsinn *m*.

**pogodnieć** (ˌni'e'tŝi), *pf. wy.* ⑩18 sich ausheutern.

**pogodny** (ˌnũ) ⑦1 (-nie) schön, heiter (a. *fig.*). [*gnać.*]

**pogonić** *f. gonić, poganiać, po-*

**pogoń** (po'goni) *f* ④3 Verfolgung; puścić się w ~ za (*instr.*) verfolgen (*acc.*).

**pogorszyć** *f. pogarszać.*

**pogorzalec** (ˌgo'ʒe'li'e'tŝ) *m* ①37 Abgebrannter; ~isko (ˌli'ŝto) *n* ②8 Brandstätte *f*.

**pogotowie** (ˌgo'to'wie) *n* ②15 Bereitschaft *f*; ~ ratunkowe Rettungsgesellschaft *f*.

**pogranicze** (ˌgrani'i'tŝe) *n* ②16 Grenze *f*, Grenzstrich *m*; ~ny (ˌnũ) ⑦1 an der Grenze liegend ob. (o ludziach) wohnend.

**pograżać** (ˌgrɔ'ʒatŝi) ⑬1, *pf.* ~ć (ˌʒitŝi) ⑩12 versenken; ~ się sich versenken, versinken.

**pogrobowiec** (ˌgro'bo'wi'e'tŝ) *m* ①37 nachgeborener Sohn.

**pogrom** (po'grom) *m* ①3 vollständige Niederlage *f*; vollständige Bezwingung *f*; (in Auslaub) Pogrom; ~ca (ˌgro'mtŝa) *m* ③11 Befieger, Bezwiner.

**pogrożka** (ˌgru'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Drohung; -ki Drohworte *n/pl.*

**pogruchotać** (ˌgruch'o'tatŝi) *pf.* ⑩11 zerstückeln.

**pogryźć** (po'gruŝitŝi) *pf.* ⑥4 zerbeißen, in Stücke beißen.

**pogrzeb** (po'gʒep) *m* ①3 Leichenbegängnis *n*; ~owy (ˌbo'wu) ⑦1 Begräbnis...; kartka *f* ~owa Totenzettel *m*.

**pogrzebacz** (pogʒe'batŝ) *m* ①30<sup>1</sup>, ~ka (ˌba'tŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Schürhaken *m*, Ofenkrüde.

**pogubić** (ˌgu'bitŝi) *pf.* ⑩2 verlieren; (zniszczyć) vernichten.

**pogwałcić** (ˌgwa'litŝitŝi) *pf.* ⑩5 bergewaltigen. [⑩2 pfeifen.]

**pogwizdywać** (ˌgwiŝd'u'watŝi) *pf.*

**pohamować** (ˌhamo'watŝi) *pf.* ⑩20 bezähmen, bändigen, zurückhalten; ~ się sich bezwingen, sich beherrschen.

**pohańbić** (ˌha'nbitŝi) *pf.* ⑩2 schänden, entehren.

**pohybel** (ˌhũ'bel) *m* ①34: na ~ zum Verderben; na ~! Peres! **poić** (po'iitŝi) ⑩4<sup>1</sup> tränken; zu trinken geben (*dat.*); ~ się (czem) schmelzen (in *dat.*).

**poigrac** (ˌi'gratŝi) *pf.* ⑩1 (ein wenig) spielen.

**pojaśnić** (ˌja'ŝnitŝi) ⑩1, *pf.* ~nić (ˌnitŝi) ⑩4<sup>1</sup> beleuchten; ~nieć (ˌni'e'tŝi) *pf.* ⑩18 heller werden.

**pojaźwiać** (ˌja'wlatŝi) *się* ⑩1, *pf.* ~wić (ˌwitŝi) *się* ⑩2 sich zeigen, erscheinen.

**pojazd** (po'jazd) *m* ①16 Wagen.

**pojąć** *f. pojmować.*

**pojechać** (poje'chatŝi) ⑩5 (hin-) fahren, reisen; (~ konno) reiten.

**pojednawczy** (ˌjedna'ftŝu) ⑦4 (-czo) versöhnlich; sąd *m* ~ Schiedsgericht *n*.

**pojedynczy** (ˌdu'ntŝu) ⑦4 (-czo) einzeln; Gram. liczba *f* -cza Einzahl; ~ka (ˌka) *f* ③4<sup>2</sup> Einspanner *m*.

**pojedyniek** (ˌdu'neŝ) *m* ①21<sup>a</sup> Zweikampf, Duell *n*; ~kować (ˌko'watŝi) *się* ⑩20 sich duellieren; ein Duell haben.

**pojemność** (poje'mnoŝitŝi) *f* ④1 Fassungsvermögen *n*; (obszar) Fassungs-, Bade-raum *m*.

**pojezierze** (ˌjesje'ʒe) *n* ②16 Seenplatte *f*, Seegebiet.

**pojęcie** (pojɛ'cie) *n* ②13 (władza pojmowania) Fassungsvermögen; (rozumienie) Auffassung *f*; (~ o czym) Begriff *m*.

**pojętność** (pojɛ'tność) *f* ④1 Fassungs-gabe, Auffassungsvermögen *n*, Gelehrigkeit; ~ny (~nū) ⑦1 (-nie) mit (großem) Auffassungsvermögen ausgestattet; gelehrig.

**pojmać** (po'jmatɕi) *pf.* ⑩1 festnehmen; (~ do niewoli) gefangen nehmen.

**pojmować** (pojmo'watɕi) ⑩20, *pf.* **pojąć** (po'jɔtɕi) ⑥18<sup>1</sup> (brać) nehmen; (~ rozumem) begreifen.

**pojutrze** (ju'tɕe) übermorgen.

**pokarbować** (karbo'watɕi) *pf.* ⑩20 einkerben; wiosy: ondulieren.

**pokarm** (po'farm) *m* ①3 Nahrung *f*; (~ matki) Muttermilch *f*; ~owy (~mo'wū) ⑦1 Nahrung...; przewodn~owy Verbindungskanal, Darmröhre *f*.

**pokaszliwać** (kaɕli'watɕi) ⑩5 husten, hüsteln.

**pokawałkować** (kawalko'watɕi) *pf.* ⑩20 zerstückeln.

**pokaz** (po'kaɕ) *m* ①3 (wissenschaftliche) Demonstration *f*; na ~ zur Ansicht, als Muster.

**pokazywać** (pokasɫ'watɕi) ⑩2, *pf.* **pokazać** (ka'ɕatɕi) ⑩14 (vor)zeigen, (vor)weisen; pokazać co po sobie się et. merken lassen; pokazywać się się zeigen, zum Vorschein kommen; (okazać się) sich erweisen.

**pokazny** (ka'snū) ⑦1 (-nie) ansehnlich.

**pokątny** (kɔ'tnū) ⑦1 (-nie) heimlich, verstoßen; pisarz *m* ~ Winkelschreiber.

**poklereszować** (klereszo'watɕi) *pf.* ⑩20 (mit dem Säbel) zerhauen. [niederknien.]

**pokląknąć** (klɔ'knɔtɕi) *pf.* ⑩4

**pokład** (po'klad) *m* ①6 Schicht *f*, Lage *f*; ↓ Schiffsverdeck *n*.

**pokładać** (kla'batɕi) ⑩1, *pf.* **pokłaść** (po'klaɕtɕi) ⑥8 (hin-, nieder-)legen; (wykładać) auslegen; ~ w kim nadzieję seine Hoffnung auf j-n setzen.

**pokłon** (po'klon) *m* ①3 Kniefall, Verbeugung *f*; (czegoś) Verehrung *f*.

**pokłonić** (klo'nitɕi) się *pf.* ⑩1 sich verbeugen; ~ się k-u j-n grüßen.

**pokłosie** (klo'sie) *n* ②15 Ährenlese *f*. [Liebgewinnen.]

**pokochać** (ko'ɕatɕi) *pf.* ⑩1

**pokoik** (ko'ik) *m* ①13<sup>2</sup> Zimmerchen *n*; ~Jowa (~jo'wa) *f* ⑦22, ~Jówka (~ju'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Stubenmädchen *n*, Kammerjungfer; ~Jowy (~jo'wū) ⑦1 Zimmer..., Stuben...; (przynoszący pokój po wojnie) Friedens...

**pokolenie** (kole'nie) *n* ②13 Geschlecht; (szczęp) Stam-*m* *m*; (ludzie równocześnie żyjący) Generation *f*. [aufochen.]

**pokołatać** (kolo'tatɕi) *pf.* ⑩11

**pokonliwać** (konu'watɕi) ⑩4, *pf.* ~ać (ko'natɕi) ⑩1 bezwinnen, besiegen; trudności etc.: überwältigen. [⑩12 beendigen.]

**pokończyć** (konu'ɕitɕi) *pf.*

**pokora** (po'kora) *f* ③2<sup>3</sup> Demut.

**pokornieć** (kornetɕi), *pf.* s. ⑩18 demütig werden. [tig.]

**pokorny** (~nū) ⑦1 (-nie) demütig

**pokos** (po'koɕ) *m* ①3 Maß *f*; ~em (leżąc) hingestreckt.

**pokost** (po'koɕt) *m* ①10<sup>1</sup> Firnis, Lack; ~ować (~to'watɕi), *pf.*

**wy~** ⑩20 anstreichen, lackieren.

**pokotem** (po'kotem) der Reihe nach.

**pokój** (po'kuj) *m* ①36<sup>2</sup> Zimmer *n*; (izba) Stube *f*; (w państwie) Friede; (spokój) Ruhe *f*.

**pokpiwać** (po'płi'watŝi) ③1, *pf.* ①6 (po'płi'watŝi) ②2<sup>2</sup> sich lustig machen; ~ co et. verderben. [*m.*]  
**pokraka** (~kra'fa) *f* ③4<sup>1</sup> Krüppel  
**pokrapiać** (~kra'piatŝi) ③1, *pf.*  
**pokropić** (~kro'płi'watŝi) ②2 besprengen.  
**pokrowieństwo** (~krowie'niŝtwo) *n* ②1 Verwandtschaft *f.*  
**pokręcić** (~křę'tŝi'watŝi) *pf.* ②5 drehen; ~ się sich verwickeln.  
**pokropić** *f.* pokrapiać.  
**pokrowlec** (~kro'wiatŝi) *m* ①34<sup>1</sup> Überzug, Decke *f.* [*turz.*]  
**pokróćce** (~kru'tŝe) in Kürze,  
**pokrycie** (po'kri'tŝie) *n* ②13 Überzug *m*, Decke *f.*; (~ domu) Bedachung *f.*; (~ kasowe) Bedeckung *f.*; (zatajenie) Verbergung *f.*  
**pokrzywać** (~kři'watŝi) ③1, *pf.* ①6 (po'kři'watŝi) ②2 decken; tutro etc.: überziehen; szkoda, strata: gutmachen; (ukrywać) verheimlichen, bemänteln; ~ się sich bedecken; (skryć się) sich verstecken.  
**pokrywa** (~wa) *f* ③1 Dedel *m.*  
**pokryjomu** (~kři'jo'mu) heimlich, verstoßen. [*②5 sich räuspern.*]  
**pokrzykiwać** (~kři'kři'watŝi)  
**pokrzeplić** (~kři'płi'watŝi) ③1, *pf.* ①6 (~płi'watŝi) ②2 erquiden, erfrischen, laben.  
**pokrzykiwać** (~kři'kři'watŝi) ③3 schreien, rufen.  
**pokrzywa** (~kři'u'wa) *f* ③1 Brennessel.  
**pokrzywiać** (~kři'u'watŝi) się ③1 nachmachen (*dat.*), Gesichter schneiden.  
**pokup** (po'kup) *m* ①3 Nachfrage *f.*, Absatz einer Ware.  
**pokupić** (~ku'płi'watŝi) *pf.* ②2, **pokupować** (~kupo'watŝi) *pf.* ①20 (an-, zusammen-)kaufen.  
**pokupny** (~ku'pny) ⑦1 gesucht.  
**pokusa** (~ku'ŝa) *f* ③1 Versuchung, Lockung.

**pokusić** (po'ku'ŝi'watŝi) *pf.* ②8 in Versuchung führen; ~ się (*o acc.*) streben (nach *dat.*), sich bewerben (um *acc.*).  
**pokuszenie** (~ŝe'nie) *n* ②13 Versuchung *f.*  
**pokutia** (~ku'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Buße; ~nica (~ni'tŝa) *f* ③9 Büsserin; ~niczy (~ni'tŝu) ⑦4 büßend, Buß...  
**pokutować** (~to'watŝi), *pf.* od- ②20 (za *acc.*) büßen (für *acc.*), abbüßen (*acc.*); *fig.* sprawa pokutuje od kilku lat die Angelegenheit wartet seit einigen Jahren auf ihre Erledigung.  
**pokwaszony** (~kwaŝo'ny) ⑦14<sup>1</sup> sauer; *fig.* übelgelaunt.  
**pokwitowanie** (~kwi'towa'nie) *n* ②13 Quittung *f.*  
**polać** *f.* polewać.  
**Polak** (po'liał) *m* ①14 Pole  
**polakożerca** (~lako'ŝertŝa) *m* ③11 Polen-feind, -hasser; ~czy (~tŝu) ⑦4 polenfeindlich; ~stwo (~ŝtwo) *n* ②1 Polenhaß *m.*  
**polan(k)a** (po'lia'nŝa) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Waldwiese, Halde.  
**polano** (~no) *n* ②1 Holzŝcheit.  
**polatać** (~lata'tŝi) *pf.* ③1 ein wenig herumfliegen.  
**pole** (po'lie) *n* ②14 Feld; (sposobność) Gelegenheit *f.*; (zakres działania) Wirkungskreis *m.*  
**polec** (po'lietŝ) *pf.* ②13 (auf dem) Schlachtfelde) fallen.  
**polecać** (po'lie'tŝatŝi) ③1, *pf.* ①6 (~tŝi'watŝi) ②5 empfehlen; (przykazywać) den Auftrag geben.  
**polecający** (po'lietŝaj'o'tŝu) ⑦2: pismo *n*-ce Empfehlungsschreiben; ~cenie (~tŝe'nie) *n* ②13 Empfehlung *f.*; (nakaz) Auftrag *m*, Befehl *m.*; ~cony (~tŝo'ny) ⑦14<sup>1</sup> eingeschrieben.  
**polecieć** (po'lie'tŝietŝi) *pf.* ②16 (hin-, weg-)fliegen; (pobiec) hinlaufen.

**polegać** (po'le'gatʃi) ⑬1 (na loc.) sich stützen (auf acc.); (opierać się, zasadzać się na czym) beruhen (auf dat.), abhängen (von dat.); ~ na kim j-m vertrauen, sich auf j-n verlassen.

**polepszac** (po'le'pʃatʃi) ⑬1, pf. ~yc (s'chütʃi) ⑫12 (się) sich (ver)bessern. [polieren.]

**polerować** (po'le'o'watʃi) ⑫20

**polew|a** (po'le'wa) f ③1 Glasur, Email n; ~aczka (wa'tʃka) f ③4<sup>2</sup> Gießfanne.

**polewać** (po'le'watʃi) ⑬1, pf. **polać** (po'liatʃi) ⑫17 begießen; garnki etc.: mit Glasur übergießen.

**polewany** (wa'nü) ⑦1 glasiert.

**polewka** (le'fka) f ③4<sup>2</sup> Suppe.

**poleżć** (po'leʒi'ʃi) pf. ⑥5 hinrichten; fig. hingehen.

**poledwica** (po'le'dwi'tʃa) f ③9

Lebden-, Zungen-braten m.

**polica** (po'li'tʃa) f ③9 Poli'ze.

**poli|cja** (po'li'tʃja) f ③8 Polizei;

~cjant (tʃjant) m ①9 Polizei-

soldat, Polizist, Wachmann;

~cyjny (litʃü'jnu) ⑦1 (-nie)

polizeilich; Polizei...

**policzek** (li'tʃek) m ①21<sup>b</sup>

Wange f, Wade f; (uderzenie)

Ohrfeige f. [⑫20 ohrfeigen.]

**policzkować** (lo'watʃi), pf. wy~

**policzkowy** (wu) ⑦1 Baden...

**policzyć** (li'tʃütʃi) pf. ⑫12

(zusammen)zählen; ~ się (z

kim) abrechnen (mit dat.).

**pollowanie** (litowa'nie) n ②13

Mitleid, Erbarmen.

**polityk** (li'tüf) m ①14 Poli-

tiker, Staatsmann; fig. piffiger

Mensch. [wenig] leden.

**polizac** (li'fatʃi) pf. ⑫14 (ein)

**Polka** (po'lika) f ③4<sup>2</sup> Polin.

**polny** (po'lnü) ⑦1 Feld...

**polonez** (po'neʒ) m ①2<sup>1</sup> Polo-

näse f. [Kolonie.]

**polonja** (po'nja) f ③8 polnische

**polor** (po'lor) m ①8 Schliß, feine

Umgangsformen f/pl.

**polot** (po'lot) m ①10<sup>1</sup> Flug;

(wyobraźnia) Schwung.

**polować** (po'lo'watʃi) ⑫20 ja-

gen (na acc. auf acc.); (być na

polowaniu) auf der Jagd sein.

**polowanie** (wa'nie) n ②13

Jagd f.

**polowy** (po'wu) ⑦1 Feld...

**Pol|ska** (po'liʃka) f ③4<sup>1</sup> Polen

n; **Łski** (ʃʃi) ⑦9 (po Łsku)

polnisch; **Łskość** (ʃʃoʃtʃi) f

④1 Polentum n; **Łszczyk** (s'

ʃtʃütʃi) f ⑫12 polonisieren.

**polubić** (po'ubi'ʃi) pf. ⑫2 lieb-

gewinnen.

**polubowny** (bo'wü) ⑦1 (-nie)

schiedsrichterlich, Schieds...

**poła** (po'ła) f ③1 Schoß m am

Kleide.

**połać** (po'latʃi) f ④1 Häuser-

reihe; ~ kraju Landstrich m;

~ słoniny Speckseite.

**połapać** (ła'patʃi) pf. ⑫4 (auf-)

fangen; ~ się sich zurechtfinden;

auf et. kommen.

**połatać** (ła'tatʃi) pf. ⑬1 (zu-

sammen)fliden.

**połączenie** (lotʃe'nie) n ②13

Verbindung f; [☞] Anschluß m.

**połknąć** s. polykac.

**połogowy** (logo'wu) ⑦1 Wöden-

bett...

**połowa** (po'lo'wa) f ③2, ~ówka

(lu'fka) f ③4<sup>2</sup> Hälfte; ~owica

(lowi'tʃa) f ③9 Gehälste;

~owiczny (wi'tʃü) ⑦1 (-nie)

zur Hälfte, halb.

**położenie** (po'loʒe'nie) n ②13

Lage f; ~ony (po'nü) ⑦14<sup>1</sup>

gelegene; (znajdujący się) befind-

lich.

**położ|na** (po'lo'Gna) f ⑦1 Heb-

amme; ~nica (ni'tʃa) f ③9

Wöchnerin; ~nictwo (ni'tʃ-

two) n ②1 Geburtshilfe f;

~niczy (ni'tʃü) ⑦4 Hebam-

- men...; klinika *f* ~nicza Gebär-  
klinik.
- położyć** (po'lož'ŭ) *pf.* ⑩12  
(hin)legen; ~ nacisk (na *acc.*)  
betonen (*acc.*), Nachdruck legen  
(auf *acc.*); ~ kres (*dat.*) ein Ende  
machen (*dat.*); ~ trupem töten.
- połóg** (po'łuf) *m* ①13 Wochen-  
bett *n*, Kindbett *n*; (rozwiązanie)  
Entbindung *f*. [Fang.]
- połów** (po'łuf) *m* ①26 Beute *f*,  
połówka *f*, połowa.
- południe** (połu'dnie) *n* ②15<sup>1</sup>  
Mittag *m*; (stroha światła) Süden  
*m*; ~nik (~niif) *m* ①13<sup>2</sup> Mit-  
tagkreis, Meridia'n; ~nowiec  
(~nio'wiotŭ) *m* ①37 Südländer;  
~nowo (~nio'wo) *südb...*; ~nowy  
(~nio'wŭ) ⑦1 Mittag*s...*; (ozna-  
czający stronę światła) südlich,  
Südb...
- połykać** (łŭ'tatŭ) ⑩1, *pf.* po-  
łknąć (po'łknŭtŭ) ⑩2 verschlin-  
gen, verschlucken.
- połysek** (po'łŭŭŭ) *m* ①13 Glanz.  
**połykiwać** (~łi'watŭ) ⑩3 glän-  
zen, schimmern. [schwanken.]
- pomachiwać** (~mach'i'watŭ) ⑩5  
**pomada** (~ma'da) *f* ③2 Pomade.  
**pomadować** (~do'watŭ) ⑩20 mit  
einer Pomade einschmieren.
- pomagać** (poma'gatŭ) ⑩1, *pf.*  
**pomóc** (po'mutŭ) ⑨16 helfen  
(*dat.*), unterstützen.
- pomałenku** (~małe'n'ku) lang-  
sam; ~tu (~ma'łŭ) sachte.
- pomalować** (~mało'watŭ) *pf.*  
⑩20 bemalen.
- pomarańcza** (~mara'nitŭŭa) *f*  
③9 Pomeranze, Orange; ~owy  
(~tŭŭo'wŭ) ⑦1 Drangen...
- pomarszczony** (~marsŭtŭŭo'nŭ)  
⑦14<sup>1</sup> runzelig.
- pomarszczyć** (~ma'rsŭtŭŭtŭtŭ)  
*pf.* ⑩12 falten; czolo etc.: run-  
zeln; suknie: fälteln, haufchen.
- pomartwiony** (~martwio'nŭ)  
⑦14<sup>1</sup> gekränkt.
- pomarznąć** (poma'rsnŭtŭtŭ) *pf.*  
⑩3 erfrieren.
- pomawiać** (~ma'watŭtŭ) ⑩1 (k-o  
o *acc.*) beschuldigen (i-n *gen.*).
- pomazać** (~ma'fatŭtŭ) *pf.* ⑩14  
beschmieren; ~ na króla zum  
König salben. [Gesalbter.]
- pomazaniec** (~sa'niotŭ) *m* ①37<sup>1</sup>
- pomęczyć** (pomę'tŭŭtŭtŭtŭ) *pf.*  
⑩12 ermüden, müde machen;  
~ się müde werden.
- pomiar** (po'miar) *m* ①8 Ber-  
messung *f*, Skata'ŭter.
- pomiarować** (pomiar'ko'watŭtŭ)  
*pf.* ⑩20 merken, begreifen.
- pomiać** (~mia'tatŭ) ⑩1 (rzu-  
cać) (hin)werfen; (*instr.*) ver-  
ächtlich behandeln (*acc.*).
- pomidor** (pomii'dor) *m* ①8<sup>1</sup> Pa-  
rabiesapfel, Tomate *f*; ~owy  
(~ro'wŭ) ⑦1 Tomaten...
- pomieñnić** (~mie'niatŭtŭ), *pf.*  
~nić (~niitŭtŭ) ⑩1 vertauschen;  
~ się z kim tauschen mit j-m.
- pomieszać** (~mie'ŭŭatŭtŭ) *pf.* ⑩1  
(się ŭ)vermischen, vermengen;  
k-o: (ŭ)verwirren; ~k-u szyki  
i-ŭ Pläne durchkreuzen.
- pomieszanie** (~ŭŭa'n'ie) *n* ②13:  
~ zmysłów Wahnsinn *m*.
- pomieszczenie** (~mieŭtŭŭŭo'n'ie)  
*n* ②13 Unterbringung *f*; (~ dla  
człowieka) Unterkunft *f*.
- pomieszkanie** (~ka'n'ie) *n* ②13  
Wohnung *f*.
- pomieścić** (~mie'ŭitŭtŭtŭtŭ) *pf.* ⑩9  
unterbringen; (mieścić w sobie)  
Raum geben, fassen; ~ się  
Raum (ob. Platz) finden.
- pomiedzy** = między.
- pomięty** (~mie'ę'tŭ) ⑦7 zerknit-  
tert, zerknüllt.
- pomijać** (~mii'jatŭtŭ) ⑩1, *pf.* po-  
minąć (~mii'ngŭtŭtŭ) ⑩1 über-  
gehen; außer acht lassen; ~ mi-  
nawszy, że... abgesehen davon,  
daß ...
- pomimo** = mimo.



**pomińąc** f. pomijać.  
**pomnażać** (pomna'gatŝi) ⑬1, pf.  
**pomnożyć** (˘mno'gütŝi) ⑫12 vermehren, vervielfältigen; & multiplizieren.  
**pomnieć** (po'mnie'tŝi) ⑫11 ge- denken (*gen.*), denken an (*acc.*).  
**pomniejsz/ać** (˘mnie'jšatŝi) ⑫1, pf. ˘yć (˘ŝdütŝi) ⑫12 (się ŝi) verkleinern, verringern; liczbę: vermindern.  
**pomnik** (po'mnik) m ①13<sup>2</sup> Denk- mal n, Monume'nt n; ˘owy (˘fo'wü) ⑦1 monumenta'l.  
**pomnożyć** f. pomnażać.  
**pomnożyć/ciel** (˘mno'gütŝiel) m ①29 Mehrer, Vermehrer.  
**pomny** (po'mnü) ⑦1 (*gen. ob. na acc.*) eingedenk (*gen.*).  
**pomoc** (po'motŝ) f ④8 Hilfe, Beistand m; za-~ (a. zapomoca) (*gen.*) mittelŝ (*gen.*); ˘nica (˘ni'tŝa) f ③9 Gehilfin; (robot- nica) Hilfsarbeiterin; ˘niczy (˘tŝü) ⑦4 (-czo) Hilfs...; ˘nik (˘mo'tŝnik) m ①14 Gehilfe; (robotnik) Hilfsarbeiter; ˘ny (˘nü) ⑦1 behilflich; (użyteczny) nützlich; (skuteczny) wirksam.  
**pomocować** (˘motŝo'watŝi) się pf. ⑩20 (z *instr.*) ringen, kämp- fen (mit *dat.*).  
**pomost** (po'moŝt) m ①10<sup>1</sup> Brückenboden; *fig.* Brücke f; ˘owy (˘to'wü) ⑦1 Brücken...  
**pototać** (˘mo'tatŝi) pf. ⑫1 ver- wirren, verwideln.  
**potóc** f. pomagać. [f, Pest f.]  
**potóm** (po'mur) m ①26 Seuche  
**potómwić** (˘mu'wüitŝi) pf. ⑩2 (z *instr.*) sprechen, ŝich unter- reden (mit *dat.*).  
**pompa** (po'mpa) f ③1 Pumpe; (przepych) Pomp m; ˘tyczny (˘tü'tŝänü) ⑦1 (-nie) pomp- haft; (o mowie) ŝwülftig.  
**pompować** (pompo'watŝi), pf. na~, wy~ ⑩20 pumpen.

**pomrok** (po'mroŝ) m ①13 Däm- merung f; (ciemność) Dunkel- heit f. [Brumme n.]  
**pomruk** (po'mruŝ) m ①13 Ge-  
**pomrukiwać** (˘bi'watŝi) ⑫3 brummen. [(hin)sterben.]  
**pomrzeć** (po'mgetŝi) pf. ⑨25  
**pomsta** (po'mŝta) f ③2<sup>2</sup> Rache.  
**pomścić** (po'mŝitŝi'itŝi) pf. ⑫9<sup>1</sup> rächen.  
**pomyć** (po'mütŝi) pf. ⑫2 (ab-) waschen; ˘je (pomü'je) f/pl. ③7 Spülwasser n, Spülicht n; *fig.* schlechtes Getränk n.  
**pomylić** (˘mü'litŝi) się pf. ⑫3 ŝich irren; ein Versehen be- gehen; ˘yćka (˘mü'ka) f ③4<sup>2</sup> Irrtum m, Versehen n.  
**pomysł** (po'müŝi) m ①3 Ein- fall, Gedanke; ˘owość (˘o- woŝitŝi) f ④1 Erfindungs- gabe; (zręczność) Geŝicklichkeit; ˘owy (˘o'wü) ⑦1 erfindungs- reich; (zręczny) geŝickt.  
**pomyślność** (˘mü'ŝi'noŝitŝi) f ④1 Wohl n; (dobrobyt) Wohl- stand m; życzyć k-u ˘ności j-m Wohlgergehen wünŝchen; ˘ny (˘nü) ⑦1 (-nie) günŝtig, nach Wunŝch.  
**pomyw/acz** (˘mü'watŝ) m ①33, ˘aczka (˘wa'tŝka) f ③4<sup>2</sup> Auf- wäŝcher(in); ˘alnia (˘wa'lnia) f ③6<sup>2</sup> Waŝchŝube.  
**ponabierać** (˘nabi'e'ratŝi) pf. ⑫1 (an-, auf-)nehmen.  
**ponabijać** (˘nabi'jatŝi) pf. ⑫1 einschlagen, beŝchlagen.  
**ponacinać** (˘natŝi'natŝi) pf. ⑫1 ŝchneiden; (nacinać) einferben.  
**ponad** (po'nat) (*acc. u. instr.*) über (*dat. u. acc.*).  
**ponadawać** (˘nada'watŝi) pf. ⑫3 verleihen.  
**ponadto** (pona'tto) überdieŝ, außerdem.  
**ponalatać** (˘nal'a'tatŝi) się pf. ⑫1 herumlaufen.

➡ Bgl. auch die Bemerkung zu po.

**ponalewać** (pona'le'watŝi) *pf.* ⑬ 1  
vollgießen. [⑬ 1 füllen.]

**ponapełniać** (ˌnapɛ'ɫɛn'iatŝi) *pf.*

**ponaprawiać** (ˌnapra'w'iatŝi) *pf.*

⑬ 1 ausbessern. [anwachsen.]

**ponarastać** (ˌnara'ʒtatŝi) *pf.* ⑬ 1

**ponauczać** (ˌnau'ʧʂatŝi) *pf.* ⑬ 1

lehren; ~ się lernen.

**ponawiać** (ˌna'w'iatŝi) ⑬ 1, *pf.*

**ponowić** (ˌno'w'itŝi) ⑬ 2<sup>1</sup> er-

neuern; (powtarzać) wieder-

holen. [benennen.]

**ponazywać** (ˌnasu'watŝi) *pf.* ⑬ 1

**poncz** (ponʧ) *m* ① 30 Punsch.

**ponętny** (ponę'tnu) ⑦ 1 (-nie)

verlorend.

**poniechać** (ˌnie'ʧatŝi) *pf.* ⑬ 1

(*gen.*) unterlassen (*acc.*).

**poniedziałek** (ˌnieɔdʂia'ɛk) *m*

① 21<sup>a</sup> Montag; ~kowy (ˌko-

wu) ⑦ 1 Montagš... [maßen.]

**poniekąd** (ˌnie'kɔt) gewisser-  
weise.

**ponieść** *f.* ponosić.

**ponieważ** (ˌnie'waʧ) weil. [spät.]

**poniewczasie** (ˌnieɔʧʂa'ɕie) zu

**poniewierać** (ˌnie'w'ieratŝi), *pf.*

s. ⑬ 1 nicht schonen; k-o, kim:

schönöde behandeln; ~ się herum-

geworfen werden; (o człowieku)

sich herumtreiben.

**poniewierka** (ˌka) *f* ③ 4<sup>2</sup> herum-

treiben *n.*; (zaniedbanie) Ver-

nachlässigung.

**poniżać** (ˌniʒ'ʂatŝi) ⑬ 1, *pf.* ~yć

(ˌɟitŝi) ⑬ 12 demütigen.

**ponizej** (ˌni'ʒej) (*gen.*) unter-

halb.

**ponosić** (pono'ɕitŝi) ⑬ 8, *pf.*

**ponieść** (po'nieɕitŝi) ⑨ 2 (zno-

sić, cierpieć) ertragen, erleiden;

(zanieść) hintragen; (nosić jakiś

czas) eine Zeitlang tragen.

**ponowić** *f.* ponawiać.

**ponowny** (ˌwɔnu) ⑦ 1 (-nie) neuer-

lich. [Farbe *f.* Rot *n.*]

**pons** (ponʧ) *m* ① 3 (hoch)rote

**ponowiec** (ˌɔ'w'ietŝi), *pf.* s. ~

⑬ 18 rot werden, erröten.

**ponosowy** (ponoʒ'wü) ⑦ 1 (-wo)

(hoch)rot. [langweilen.]

**ponudzić** (ˌnu'ɔɕitŝi) *pf.* ⑬ 7

**ponulrość** (ˌnu'roɕtŝi) *f* ④ 1

Düsterheit, düsteres Aussehen

*n.*; ~ry (ˌru) ⑦ 10 (-ro) düster,

trüb; (o wzroku) finster.

**pończocha** (poniʧ'ɔʧa) *f* ③ 3,

~szka (ˌʧo'ʧka) *f* ③ 4<sup>2</sup>

Strumpf *m.*; robić ~ochy

Strümpfe striden; ~oszkarnia

(ˌʧo'ʧka'rn'ia) *f* ③ 6<sup>2</sup>

Strumpfwirkerei; ~oszkowy (ˌ

ko'wü) ⑦ 1 Strick..., gestrickt;

~osznictwo (ˌni'ɕtʂwo) *n* ② 1

Strumpfwirkerei *f.*

**poobalać** (pooba'liatŝi) *pf.* ⑬ 1

umwerfen. [⑬ 1 abwickeln.]

**poobcierać** (ˌoɔʧ'ɛ'ratŝi) *pf.*

**poobdzierać** (ˌoɔɔɕ'ɛ'ratŝi) *pf.*

⑬ 1 abreißen. [Placemittagš...]

**poobiedni** (ˌoɔbie'dni) ⑦ 13

**pooblekać** (ˌoɔble'katŝi) *pf.* ⑬ 1

überziehen. [umkehren.]

**poobracać** (ˌobra'ʧatŝi) *pf.* ⑬ 1

**poobrazać** (ˌobra'ʂatŝi) *pf.* ⑬ 1

beleidigen. [abreißen.]

**poobrywać** (ˌobru'watŝi) *pf.* ⑬ 1

**poobsadzać** (poopɕa'ɔʂatŝi) *pf.*

⑬ 1 besetzen. [(auf)weden.]

**poobudzać** (ˌobu'ɔʂatŝi) *pf.* ⑬ 1

**poobwieszać** (ˌobw'ie'ʂatŝi) *pf.*

⑬ 1 behängen. [umwickeln.]

**poobwijać** (ˌobwi'jatŝi) *pf.* ⑬ 1

**poodbywać** (ˌoɔbu'watŝi) *pf.*

⑬ 1 beendigen, absolvieren.

**poodchodzić** (ˌoɔʧo'ɔɕitŝi) *pf.*

⑬ 7 weggehen.

**poodclagać** (ˌoɔtŝi'ɔ'gatŝi) *pf.*

⑬ 1 ab-, weg-ziehen.

**pooddalać** (ˌoɔɔda'liatŝi) *pf.* ⑬ 1

entfernen.

**pooddawać** (ˌoɔɔda'watŝi) *pf.* ⑬ 3

abgeben, zurückergeben.

**pooddzierać** (ˌoɔɔɕ'ɛ'ratŝi) *pf.*

⑬ 1 abreißen.

**poodmawiać** (ˌoɔɔma'w'iatŝi) *pf.*

⑬ 1 absagen, abschlagen.

**poodmieniac** (poodmie'ni'atŝi) *pf.* ⑬1 austauschen.  
**poodmrażac** (poodmra'ŝatŝi) *pf.* ⑬1 abfrieren. [abfallen.]  
**poodpadać** (poodpa'datŝi) *pf.* ⑬1  
**poodpędzac** (poodpę'dŝatŝi) ⑬1  
 wegjagen, wegtreiben.  
**poodpinać** (poodpi'natŝi) *pf.* ⑬1  
 aufknöpfen. [⑬1 absprechen.]  
**poodszadzac** (poodszadŝatŝi) *pf.*  
**poodstępowac** (poodstę'powatŝi)  
*pf.* ⑩20 abtreten.  
**poodsuwać** (poodsu'watŝi) *pf.* ⑬1  
 wegſchieben. [⑬1 öffnen.]  
**pootwierac** (pootwie'ratŝi) *pf.*  
**pop** (pop) *m* ①4 Pope.  
**popadać** (popa'datŝi) ⑬1, *pf.*  
**popaść** (popa'ŝatŝi) ⑩9 (ver-)  
 fallen. [brennen.]  
**popalić** (papa'li'atŝi) *pf.* ⑩8 ver-  
**poparzyć** (papa'ŝutŝi) *pf.* ⑩12  
 verbrühen, verſengen.  
**popas** (popa'ŝ) *m* ①3 Fütterung  
*f* (während der Reise); Raſt *f.*  
**popasać** (papa'ŝatŝi) ⑬1 füttern;  
 (zabawić) raſten, ſich aufhalten.  
**popaść** *f.* popadać. [ſchauen.]  
**popatrzeć** (papa'tŝatŝi) *pf.* ⑩12  
**popchnąć** *f.* popychać.  
**popetlniac** (pop'e'tni'atŝi) ⑬1, *pf.*  
 ~nić (n'ni'tŝi) ⑩1<sup>1</sup> begehen,  
 verüben.  
**popęd** (pop'pę't) *m* ①6 Trieb,  
 Drang; z własnego ~u aus  
 eigenem Antriebe; ~liwość  
 (popę'dli'woŝi'tŝi) *f* ④1 Heftig-  
 keit, Hitze; ~lwy (l'w) ⑦1  
 (-wie) heftig, hitzig; ~owy (popę-  
 do'w) ⑦1 Trieb...  
**popędziac** (popę'dŝatŝi) ⑬1, *pf.*  
 ~ić (pę'dŝi'atŝi) ⑩7 antreiben,  
 (vornwärts)treiben; ~ić (pobiec)  
 ſchnell (hin)laufen.  
**popękać** (pę'ka'tŝi) *pf.* ⑬1 ber-  
 ſten, ſpringen, Riſſe bekommen.  
**poplec** (po'pł'e'tŝ) *pf.* ⑨13 baden;  
 ~ się ſich verbrennen.  
**popolelaty** (popole'lat'u) ⑦7 (-to)

aŝŝgrau; ~owy (pł'bo'w) ⑦1  
 Miſchermittwoch...: ~ec (pł'e'-  
 we'tŝ) *m* ①34 Miſchermittwoch;  
 ~lca (l'i'tŝa) *f* ③9 Bilchmauß;  
 ~lsko (l'i'ŝko) *n* ②8 Miſchen-  
 haufen *m*; ~nica (n'ni'tŝa) *f*  
 ③9, ~niczka (n'ni'tŝka) *f*  
 ③4<sup>2</sup> Miſchenſchale; ~nik (pł'o-  
 v'ni'k) *m* ①13<sup>2</sup> Miſchenherd  
**poplerac** (popł'e'ratŝi) ⑬1, *pf.*  
**poprzeć** (po'pŝe'tŝi) ⑨25  
 unterſtützen; (~ dowodami, ſwia-  
 dectwami) bekräftigen, belegen.  
**poplersie** (pł'e'rŝe) *n* ②15  
 Bruſtbild, Büſte *f.* [trinken.]  
**poplijać** (ppli'jatŝi) ⑬1 drauf-  
**popiół** (po'pjuł) *m* ①27<sup>1</sup> Miſche  
*f*; *pl. fig.* popioły die ſterblichen  
 Überreſte *m/pl.*  
**popis** (po'pjiŝ) *m* ①3 Muſterung  
*f*, Heerſchau *f*; (w szkole) Prü-  
 fung *f*, Examen *n.*  
**popislać** (popi'ŝatŝi) *pf.* ⑩10  
 (auf)ſchreiben; ~ się, ~ywać  
 (ŝy'watŝi) ⑩2 się (czem)  
 ſich produzieren (mit *dat.*);  
 (choćpić się) prahlen; ~owy (pł-  
 bo'w) *m* ⑦18 Militärpflicht-  
 tiger. [verwideln, verwirren.]  
**poplątać** (ppl'atŝi) *pf.* ⑬1  
**poplecznik** (ppl'e'tŝni'k) *m* ①14  
 Verſechter, Beſchüßer.  
**popłacać** (ppla'tŝatŝi) ⑬1 (viel)  
 gelten, Wert haben.  
**popłakiwać** (ppli'watŝi) ⑬3, *pf.*  
 ~kać (ppla'tŝi) ⑬1 meinen.  
**popłatny** (ppla'tni) ⑦1 (o to-  
 warze) geſucht; (o zajęciu etc.)  
 rentabel, gewinnbringend.  
**popłoch** (po'ploch) *m* ①12 Be-  
 ſtürzung *f*, Eſchred.  
**popodbijać** (podbii'jatŝi) *pf.*  
 ⑬1 unterwerfen, beſiegen.  
**popodkładać** (popkła'datŝi) *pf.*  
 ⑬1 unterlegen.  
**popołudnie** (p'p'ołud'nie) *n* ②13  
 Nachmittag *m*; ~nlowy (n'plo-  
 w) ⑦1 nachmittäglich, Nach-

mittags...; **~nlu** (ˈnɫu) nachmittags. **[(aus)waschen.]**

**poprać** (poˈprat͡ɕi) *pf.* ⑧24<sup>1</sup>

**poprasować** (ˈpraʂoˈwat͡ɕi) *pf.*

①20 (aus)bügeln, glätten.

**popraw|a** (ˈpraˈwa) *f.* ⑧1 Besserung; **~czy** (ˈpraˈt͡ɕɨ) ⑦4 Besserungs...

**popraw|iac** (ˈpraˈwʲat͡ɕi) ⑬1, *pf.*

**~ić** (ˈpraˈwʲit͡ɕi) ⑫2 besser machen, verbessern, korrigieren; **k-o**: bessern.

**popraw|ka** (ˈpraˈfka) *f.* ⑧4<sup>2</sup> Korrektur; (examin) Nachtragsprüfung; **~ność** (ˈpraˈwnoʂt͡ɕi) *f.*

④1 Korrektheit; **~ny** (ˈnɫɨ) ⑦1 (-nie) korrekt, tadellos; **wydanie**: verbessert, durchgesehen.

**poprószyć** (ˈpruˈʂɨt͡ɕi) *pf.*

⑫12 bestauben, bestreuen.

**poprzebiarac** (ˈpʂɛbʲaˈrat͡ɕi) *pf.*

⑬1 ubranie: umziehen; (wybrać) auslesen. **[(durchstoßen.)]**

**poprzebi|ać** (ˈbʲiˈjʲat͡ɕi) *pf.* ⑬1

**poprzecinac** (ˈpʂɛt͡ɕʲiˈnat͡ɕi) *pf.* ⑬1 durchschneiden.

**poprzecz|ka** (ˈpʂɛˈt͡ɕka) *f.*

⑧4<sup>2</sup> Querholz **n**; **~ny** (ˈnɫɨ) ⑦1 (-nie) querliegend, Quer... **poprzeć** *f.* popierać.

**poprzed|ni** (ˈpʂɛˈdnʲi) ⑦13

vorhergehend; (**~dział**) vorig; **~niczka** (ˈnʲiˈt͡ɕka) *f.* ⑧4<sup>2</sup>, **~nik** (ˈpʂɛˈdnʲi) *m.* ①14 Vorgänger(in); Vorgänger(in).

**poprzedstawiac** (ˈpʂɛt͡ɕtaˈ

wʲat͡ɕi) *pf.* ⑬1 vorstellen.

**poprzedz|ac** (ˈpʂɛˈd͡ɕat͡ɕi) ⑬1,

*pf.* **~dzić** (ˈd͡ɕit͡ɕi) ⑫7 (**k-o**) vorangehen (*dat.*).

**poprzedzi|ac** (ˈd͡ɕiˈt͡ɕat͡ɕi) *pf.*

⑬1 (ab)teilen. **[(quer.)]**

**poprzek** (poˈpʂɛk) in die Quere,

**poprzek|adac** (ˈpʂɛkʲaˈdat͡ɕi)

*pf.* ⑬1 (czem) durchschießen (mit *dat.*); (umaczyć) übersetzen. **[(⑬1 durchstreichen.)]**

**poprzekre|s|ac** (ˈkrɛˈʂʲiˈwat͡ɕi) *pf.*

**poprzekręcać** (ˈkrɛˈt͡ɕat͡ɕi) *pf.* ⑬1 verbrehen.

**poprzemieniac** (ˈpʂɛmʲeˈnʲat͡ɕi) *pf.* ⑬1 vertauschen.

**poprzenosić** (ˈnoˈʂʲit͡ɕi) *pf.* ⑫8 hinübertragen; (**k-o do** Innej miejscowości) verlegen.

**poprzepadać** (ˈpaˈdat͡ɕi) *pf.* ⑬1 (przy egzaminie) durchfallen; (zgubić się) verlorengehen.

**poprzerzynać** (ˈGũˈnat͡ɕi) *pf.* ⑬1 durchschneiden.

**poprzestawac** (ˈpʂɛʂtaˈwat͡ɕi) ⑫3<sup>1</sup>, *pf.* **~ać** (ˈpʂɛʂat͡ɕi)

⑫15 (czego) aufgeben (*acc.*), ablassen (von *dat.*); (na czym) es bewenden lassen (bei *dat.*); **~ na** małem się mit wenig zufriedengeben.

**poprzestawiac** (ˈtaˈwʲat͡ɕi) *pf.* ⑬1 umstellen.

**poprzewracać** (ˈpʂɛwraˈt͡ɕat͡ɕi) *pf.* ⑬1 umwerfen.

**poprzy|cbodzić** (ˈpʂɨˈd͡ɕoˈd͡ɕit͡ɕi)

*pf.* ⑫7, **~Jeżdżac** (ˈjɛˈGɔGat͡ɕi) *pf.* ⑬1 (an)kommen.

**poprzyjmować** (ˈpʂɨˈjmoˈwat͡ɕi)

*pf.* ①20 an-, auf-nehmen.

**poprzykrywać** (ˈkrɨˈwat͡ɕi) *pf.*

⑬1 zudecken.

**poprzylepiac** (ˈlʲeˈpʲat͡ɕi) *pf.*

⑬1 anleben. **[(bringen.)]**

**poprzynosić** (ˈnoˈʂʲit͡ɕi) *pf.* ⑫8

**poprzy|sięgać** (ˈʂʲiˈgʲat͡ɕi) *pf.*

**~siądz** (ˈpʂɨˈʂʲit͡ɕi) ⑩16 ge-

loben. **[(⑬1 annähen.)]**

**poprzyszywać** (ˈʂɨˈwat͡ɕi) *pf.*

**popularny** (populʲaˈrnɨ) ⑦1 (-nie)

populär, volkstümlich.

**po|puszczać** (ˈpuˈʂt͡ɕat͡ɕi) ⑬1,

*pf.* **~puścić** (ˈpuˈʂt͡ɕit͡ɕi) ⑫9

nachlassen; **pasa**: lodern; **~**

**cugli** die Bügel schießen lassen.

**popychac** (ˈpuˈt͡ɕat͡ɕi) ⑬1, *pf.*

**popchnac** (poˈp͡ɕnʲat͡ɕi) ⑬1

stoßen.

**popychadło** (ˈt͡ɕaˈd͡ɫo) *n.* ②6

Lüdenbüßer *m.*

**popyt** (po'płt) *m* ①10<sup>1</sup> Nachfrage *f*; **ny** (npü'tnū) ⑦1 gesucht, begehrt.

**pora** (po'ra) *f* ③2<sup>3</sup> (rechte) Zeit; ~ roku Jahreszeit.

**porabiać** (ra'biatʃi) ⑬1 machen; co porabiasz? was machst du?, wie geht es dir?

**porachunek** (rachn'neʃ) *m* ①21<sup>1a</sup> Abrechnung *f*.

**porada** (pora'da) *f* ③2 Rat *m*, Uraten *n*; **dnik** (dnik) *m* ①13<sup>2</sup> Ratgeber; **dney** (dnū) ⑦1 tüchtig, handfertig.

**poradzić** (dʃitʃi) *pf.* ⑫7 raten; (na *acc.*) Rat schaffen (gegen *acc.*); ~ sobie (z czem) e-n Rat finden (für *acc.*).

**poranek** (ra'neʃ) *m* ①21<sup>1a</sup> Morgen; **ny** (nū) ⑦1 Morgen...

**porastać** (ra'ʃtatʃi) ⑬1, *pf.* **porosnąć** (ro'ʃnɔtʃi) *ob.* **porósć** (po'roʃitʃi) ⑩4 bewachsen.

**porażenie** (raʒe'nie) *n* ②13 Bähmung, Paralyse *f.* [lage.]

**porażka** (ra'ʃtʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Nieder-; **porąbać** (rɔ'batʃi) *pf.* ⑪4 in Stücke hauen, zerhacken.

**porcelana** (portʃel'a'na) *f* ③1 Porzellan *n*; **owy** (no'wū) ⑦1 Porzellan...

**porcja** (po'rtʃja) *f* ③8 Portion.

**poręcz** (po'rɛtʃ) *f* ④9 Geländer *n*; (u krzesła) Lehne.

**poręka** (rɔ'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Bürgschaft, Garantie; stowarzyszenie *n* z ograniczoną poręką Gesellschaft mit beschränkter Haftung.

**porodowy** (rodo'wū) ⑦1 Geburts...; **dzić** (ro'dʃitʃi) *pf.* ⑫7 gebären, zur Welt bringen.

**porolnić** (ro'witʃi) *pf.* ⑫1 fehlgebären; **nienie** (nie'nie) *n* ②13 Fehl-, Früh-geburt *f*.

**porosnąć** *f.* porastać.

**porost** (po'roʃt) *m* ①10 Wachsen *n*, Wachsstum *n*; ♀ Flechte *f*.

**porósć** *f.* porastać.

**porowa|tość** (rowa'toʃitʃi) *f* ④1 Porosität; **ty** (tū) ⑦7 poró's. **porozbiegać** (poroʃbie'gatʃi) *się pf.* ⑬1 auseinanderlaufen.

**porozbierać** (bie'ratʃi) *pf.* ⑬1 auseinandernehmen.

**porozbiorowy** (boro'wū) ⑦1 nach den Teilungen.

**porozchodzić** (roʃcho'dʃitʃi) *się pf.* ⑫7 auseinandergehen.

**porozdawać** (roʃda'watʃi) *pf.* ⑫3 verteilen; verschenken.

**porozdzierać** (dʃie'ratʃi) *pf.* ⑬1 zerreißen.

**porozjeżdżać** (roʃje'ʒdʒatʃi) *się pf.* ⑬1 auseinanderfahren.

**porozkładać** (roʃkla'batʃi) *pf.* ⑬1 auseinanderlegen.

**porozkradać** (ra'batʃi) *pf.* ⑬1 wegstehlen. [⑬1 aufdrehen.]

**porozkręcać** (krɔ'tʃatʃi) *pf.* **porozlepiać** (roʃlie'piatʃi) *pf.* ⑬1 aufkleben. [verschütten.]

**porozlewać** (lie'watʃi) *pf.* ⑬1 **porozmawiać** (roʃma'watʃi) *pf.* ⑬1 (eine Weile) sprechen.

**poroznosić** (roʃno'ʃitʃi) *pf.* ⑫8 austragen.

**porozpędzać** (roʃpɛ'dʃatʃi) *pf.* ⑬1 auseinanderjagen.

**porozpinać** (pi'natʃi) *pf.* ⑬1 aufknöpfen, aufmachen.

**porozpożyczać** (poʒu'tʃatʃi) *pf.* ⑬1 (ver)leihen; ausborgen.

**porozpuszczać** (pu'ʃtʃatʃi) *pf.* ⑬1 auflösen; (wypuścić) entlassen; pogłoskę verbreiten.

**porozrzucać** (roʃru'tʃatʃi) *pf.* ⑬1 auseinanderwerfen.

**porozszadzać** (roʃʃa'dʃatʃi) *pf.* ⑬1 auseinandersetzen; minę etc.: sprengen.

**porozsiewać** (ʃie'watʃi) *pf.* ⑬1 aussäen; *fig.* verstreuen.

**porozstawiać** (ʃta'watʃi) *pf.* ⑬1 aus(einander)stellen.

**porozsuwać** (ʃu'watʃi) *pf.* ⑬1 auseinanderchieben.

**porozsyłać** (poroʂʂy'ła'tʂi) *pf.* ⑬ 1  
versenden; k-o: herumschicken.

**poroztwierać** (ˈporoʂtʂwje'ratʂi) *pf.*

⑬ 1 öffnen.

**porozumienie** (ˈporoʂumje'nje) *n* ② 13  
Einverständnis; (zgoda)  
Einigung *f.*

**porozumiewać** (ˈporoʂumje'watʂi)  
się ⑬ 1, *pf.* ˈleć (ˈsu'mje'tʂi)  
się ⑬ 13 sich verständigen;  
(godzić się) sich einigen.

**porozwozić** (ˈporoʂwo'ʂi'tʂi) *pf.*  
⑬ 10 herumsführen.

**poród** (po'rut) *m* ① 26 Entbin-  
dung *f.*, Geburt *f.*

**porównanie** (ˈporo'wna'nje) *n* ② 13  
Vergleich *m.*, Gleichnis; ˈawczy  
(ˈna'fʂiʂu) ⑦ 4 (-czo) verglei-  
chend.

**porównywać** (ˈporo'wnu'watʂi)  
⑬ 1, *pf.* ˈać (ˈru'wnatʂi) ⑬ 1 ver-  
gleichen. [(się się) entzweien.]

**poróżnić** (ˈporo'ʒni'tʂi) *pf.* ⑬ 1<sup>1</sup>  
**port** (port) *m* ① 10<sup>1</sup> Hafen.

**portal** (po'rtal) *m* ① 30 Porta'in.

**portfel** (po'rtʂel) *m* ① 30 Portefeuille *n.*

**portki** (ˈpɔtʂi) *f/pl.* ③ 4<sup>2</sup> Hosen.

**portmonetka** (ˈportmɔnɛ'tʂa) *f* ③ 4<sup>2</sup>  
Portemonnaie *n.*, Geldbörse.

**portowy** (porto'wɔ) ⑦ 1 Hafen...

**portret** (po'rtret) *m* ① 10<sup>1</sup> Por-  
trät *n.*, Bildnis *n.*

**portretować** (ˈto'watʂi), *pf.* s. ②  
20 porträtieren, malen.

**portretowy** (ˈto'wɔ) ⑦ 1 Porträt...

**Portugalia** (portuga'lja) *f* ③ 8  
Portugal *n.*; ˈczyk (ˈtʂyk)

*m* ① 14 Portugiese; ˈzskl (ˈʂki)  
⑦ 9 (po ˈzsku) portugiesisch.

**portyk** (po'rtɔk) *m* ① 13 Säul-  
enhalle *f.*

**poruczać** (poru'tʂatʂi) ⑬ 1, *pf.*  
ˈyc (ˈtʂutʂi) ⑬ 12 übertragen,  
auftragen; (powierzać) anber-  
trauen; (polecać) empfehlen.

**porucznik** (ˈru'tʂnik) *m* ① 14  
(Ober-)Leutnant.

**poruszać** (poru'ʂatʂi) ⑬ 1, *pf.*  
ˈyc (ˈʂutʂi) ⑬ 12 bewegen;  
(wzruszać) rühren.

**porwać** *f.* porywać.

**porwanie** (porwa'nje) *n* ② 13  
Entführung *f.*, Raub *m.* [len.]

**poryć** (po'rɔtʂi) *pf.* ⑬ 2 zerwüh-  
f

**porysować** (ˈruʂo'watʂi) *pf.*  
⑬ 20 zertragen, verkrigeln; ~  
się rissig werden, Sprünge be-  
kommen.

**poryw** (po'rɔk) *m* ① 3 Regung  
*f.*; ~ gniowu Umwandlung *f.* des  
Zornes.

**porywać** (poru'watʂi) ⑬ 1, *pf.*

**porwać** (po'rwatʂi) ⑨ 22 ent-  
reißen, wegreißen; (schwycić)  
ergreifen; ~ się sich aufraffen,  
fortteilen; ~ się na (*acc.*) sich  
wagen an (*acc.*).

**porywający** (poru'wajɔ'tʂɔ) ⑦ 2  
hinreichend.

**porywczosć** (poru'fʂɔʂi'tʂi) *f*  
④ 1 Zähzorn *m.*, auffahrendes  
Wesen *n.*; ˈczy (ˈtʂu) ⑦ 4  
(-czo) voreilig, hastig; (nieroz-  
ważny) unüberlegt; (oczuwleku)  
jähzornig, auffahrend.

**porządek** (poʒɔ'bek) *m* ① 21<sup>1a</sup>  
Ordnung *f.*; (następstwo) Rei-  
henfolge *f.*

**porządkować** (poʒɔ'to'watʂi) ⑬ 20  
ordnen, in Ordnung bringen.

**porządkowy** (ˈto'wɔ) ⑦ 1 Ord-  
nungs...; ˈny (ˈɔ'tnu) ⑦ 1  
(-nie) ordentlich; (tegi) tüchtig.

**porzeczka** (poʒɛ'tʂka) *f* ③ 4<sup>2</sup>  
Zohannisbeere; ˈowy (ˈto'wɔ)

⑦ 1 Zohannisbeer...

**porznać** (po'ʒnɔtʂi) *pf.* ⑩ 2 zer-  
schneiden; (zarznać) schlachten.

**porzucać** (poʒu'tʂatʂi) ⑬ 1, *pf.*  
ˈcić (ˈtʂi'tʂi) ⑬ 5 wegworfen;  
(zaniechać) ablassen (von *dat.*),  
aufgeben; (opuszczać) verlassen.

**posada** (poʂa'da) *f* ③ 2 Dienst-  
stelle, Anstellung, Posten *m.*;  
(podstawa) Grundlage.

Wgl. auch die Bemerkung zu po.







**postrzelić** (poʂtʂe'łiʦi) *pf.* ⑩3 aufschießen; k-o: (durch e-n Schuß) verwunden; ~ony (~io'nū) ⑦14 angeschossen; (warjat) verrüdt, besessen.

**postrzyżyny** (poʂtʂyʒu'nū) *f/pl.* ③1 Haarbeschneidung *f.*

**postukać** (~ʂtu'fatʂi) *pf.* ⑩1 (e-e Zeitlang) klopfen.

**postument** (poʂtu'ment) *m* ①19 Postament *n*, Gestell *n*.

**postwarzać** (~ʂtwa'gatʂi) *pf.* ⑩1 schaffen.

**posucha** (poʂu'cha) *f* ③3 Trockenheit, Dürre. **[Zug *m.*]**

**posunięcie** (~ni'ę'ʦi) *n* ②13

**posuwać** (~ʂu'watʂi) ⑩1, *pf.* ~nąć (~ʂu'ngʦi) ⑩1 (vortwärts)schieben, (vorrücken; *fig.* treiben; ~ się do (*gen.*) eß zu (*dat.*) kommen lassen; sich versteinern bis zu (*dat.*).

**posyłać** *f.* posłać.

**posyłka** (~ʂu'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Sendung; chłopak *m* do posyłek Laufburſche.

**posypywać** (~ʂy'pu'watʂi) ⑩2, *pf.* ~ać (~ʂu'patʂi) ⑩4 bestreuen. **[wüten.]**

**poszaleć** (~ʂa'łietʂi) *pf.* ⑩18

**poszanowiać** (~ʂano'watʂi) *pf.* ⑩20 achten; ~anie (~nowa'nie) *n* ②13 Achtung *f.* **[zerreißen.]**

**poszarpać** (~ʂa'rpatʂi) *pf.* ⑩4

**poszczą** (po'ʂtʂą) etc. *f.* pościć.

**poszczególny** (~ʂtʂe'gu'lnū) ⑦1 einzeln.

**poszczęścić** (~ʂtʂe'ʂi'ʦi) *pf.* ⑩9: ~ się glücken; -iło mi się ich habe Glück gehabt.

**poszczuć** (po'ʂtʂuć) *pf.* ⑩3: ~ k-o psami die Hunde auf j-n hegen.

**poszedł** (po'ʂeɔł) etc. *f.* pójść.

**poszept** (po'ʂeɔpt) *m* ①10<sup>1</sup> Einflüsterung *f.*; (szepł) Geflüster *n*.

**poszewka** (poʂe'ʂa) *f* ③4<sup>2</sup> Überzug *m*, Zieche.

**poszkodowany** (poʂʂoɔowa'nū) ⑦1 benachteiligt.

**poszlaka** (poʂʂla'fa) *f* ③4<sup>1</sup> Spur; (~zbrodni etc.) Verdachtsgrund *m*.

**poszturchiwać** (~ʂturʂi'watʂi) ⑩3, *pf.* ~ać (~ʂtu'rʂatʂi) ⑩1 (mit dem Ellbogen) stoßen.

**poszukiwać** (~ʂuʂi'watʂi) ⑩5 (*gen.*) suchen (*acc.*); ~ swego prawa sein Recht verfolgen; ~ swej szkody na kim Schadenersatz von j-m verlangen.

**poszwa** (po'ʂwa) *f* ③1<sup>1</sup> Überzug *m*. **[Strohbad.]**

**poszycie** (poʂu'tʂie) *n* ②13

**pościągac** (~ʂi'ę'gatʂi) *pf.* ⑩1 herunterziehen; (zobrać) zusammenziehen.

**pościć** (po'ʂi'ʦi) ⑩9 fasten.

**pościel** (po'ʂi'ʂiel) *f* ④7 Bettzeug *n*, Betten *n/pl.*; ~leć (poʂi'ʦie'łietʂi) *pf.* ⑩3 betten, das Bett machen. **[abwischen.]**

**pościłerać** (~ʂi'ʦie'rʂatʂi) *pf.* ⑩1

**pościąg** (po'ʂi'ʦi) *m* ①13 Verfolgung *f.* **[abschneiden.]**

**pościnać** (~ʂi'ʦi'natʂi) *pf.* ⑩1

**pośladek** (poʂli'a'deł) *m* ①21<sup>1</sup>b Hinterkeule *f.*; (tyłek) Hintere.

**pośledni** (poʂli'e'ɔni) ⑦13 (-nio) schlechter, minder gut.

**poślinić** (~ʂli'ni'ʦi) *pf.* ⑩1 mit Speichel befeuchten.

**pośliznąć** (~ʂli'ni'ngʦi) się *pf.* ⑩2 ausgleiten, ausrutschen.


**poślubić** (~ʂli'u'biatʂi) ⑩1, *pf.* ~bić (~bi'ʦi) ⑩2 heiraten.

**poślubny** (~ʂli'u'bnū) ⑦1 nach der Hochzeit; podróż *f* -na Hochzeitsreise.

**pośmiertny** (~ʂmi'e'rtnū) ⑦1 nach dem Tode; (o dziolach, pi-smach) nachgelassen.

**pośmiewisko** (poʂmi'e'wli'ʂto) *n* ②8 Gelächter, Gespött.

**pośredni** (poʂi'e'ɔni) ⑦13 (-nio) mittelbar; ~ctwo (~

 Bgl. auch die Bemerkung zu po.

ni'tstwo) *n* ②1 Vermittlung  
*f*; *~iczka* (ni'tschka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Vermittlerin. [vermitteln.]  
**pośredniczyć** (ni'tschützi) ⑩12  
**pośrednik** (pošire'dnik) *m* ①14  
 Vermittler. [Mitte *f*.]  
**pośrodek** (poširo'dek) *m* ①21<sup>1b</sup>  
**pośród** (poširut) (*gen.*) mitten  
 unter (*dat.*); *z* ~ (*gen.*) unter  
 (*dat.*), auß (*dat.*).  
**poświadczać** (šiv'ia'tščatši)  
 ⑩1, *pf.* *~yć* (tščütši) ⑩12 be-  
 stätigen; (przed sądem) bezeugen.  
**poświadczenie** (tšče'nje) *n* ②13  
 Bestätigung *f*.  
**poświęcać** (šiv'itšatši) ⑩1,  
*pf.* *~cić* (tščitši) ⑩5 weihen;  
 (ofiarować) opfern; (czas, dzieło  
 k-u) widmen; ~ się się opfern;  
 ~ się nauce się widmen (*dat.*).  
**poświęcenie** (tše'nie) *n* ②13  
 Einweihung *f*; ~ zycia etc. Auf-  
 opferung *f*. [⑩2 pfeifen.]  
**poświstywać** (šiv'itšut'watši)  
**pot** (pot) *m* ①10<sup>1</sup> Schweiß.  
**potajemny** (potaje'mnu) ⑦1  
 (-nie) geheim, heimlich.  
**potaklwać** (potatši'watši) ⑩3 be-  
 iassen, ja sagen. [bung *f*.]  
**potarcie** (ta'rtšie) *n* ②13 Rei-  
**potargać** (ta'rgatši) *pf.* ⑩1  
 zerreißen. [f, Kalium *n*.]  
**potas** (po'taš) *m* ①3 Pottasche  
**potem** (po'tem) hernach, nachher;  
 (później) später. [A Pote'nj.]  
**potęga** (potę'ga) *f* ③4 Macht;  
**potęgować** (go'watši), *pf.* *z* ~  
 ⑩20 steigern, vergrößern; A  
 potenzieren. [tig, gewaltig.]  
**potężny** (gnu) ⑦1 (-nie) mächtig  
**potępiac** (tšm'piatši) ⑩1, *pf.*  
*~pić* (p'itši) ⑩2 verdammen,  
 beurteilen; ~plenić (p'ie-  
 nješ) *m* ①37<sup>1</sup> Verdammer.  
**potknąć** (po'tknutši) się *pf.* ⑩2  
 stolpern.  
**potkulc** (po'tkutš) *pf.* ⑨13 zer-  
 schlagen; (~ w moździerz) (zer-)

stoßen; ~czenie (potkutš'e'nje)  
*n* ②13 (na ciele) Quetschung *f*.  
**potłuścić** (potlu'ščitši) *pf.* ⑩9  
 fett machen. [Bäclein *n*.]  
**potoczek** (poto'tšček) *m* ①21<sup>1b</sup>  
**potoczny** (nu) ⑦1 (-nie) ge-  
 wöhnlich, einfach; mowa *f* -na  
 Alltagsprache.  
**potoczyć** (to'tščütši) *pf.* ⑩12  
 (się się) hinwälzen, hinrollen;  
*~ystość* (tščutš'čotšitši) *f* ④1  
 große Gewandtheit; *~ysty* (tšü)  
 ⑦7 (-to) gewandt; (o mowie)  
 fließend. [(strumień) Strom.]  
**potok** (po'tok) *m* ①13<sup>2</sup> Bach;  
**potomlek** (poto'mek) *m* ①20  
 Nachkomme; *~ność* (nošitši)  
*f* ④1 Nachwelt; *~ny* (nu) ⑦1  
 nachfolgend; (późny) spät; *~stwo*  
 (štvo) *n* ②1 Nachkommen-  
 schaft *f*. [trinken.]  
**potonać** (to'ngtši) *pf.* ⑩1 er-  
**potop** (po'top) *m* ①3 Sintflut *f*.  
**potopić** (to'pitši) *pf.* ⑩2 erträn-  
 ken; ~ się ertrinken. [tieren.]  
**potraclć** (tra'tšitši) *pf.* ⑩5 ver-  
**potrafić** (tra'fitši) *pf.* ⑩2 ver-  
 mögen, imstande sein, können.  
**potrajać** (tra'jatši) ⑩1, *pf.* *po-*  
**troić** (tro'itši) ⑩4<sup>1</sup> verdrei-  
 fachen.  
**potrawa** (potra'wa) *f* ③1 Speise;  
 (danie) Gericht *n*; *~ka* (tra'ška)  
*f* ③4<sup>2</sup> Ragout *n*.  
**potraćcać** (trę'tšatši) ⑩1, *pf.*  
*~cić* (tščitši) ⑩5 stoßen; (~  
 przy rachunku) abrechnen, in Ab-  
 zug bringen.  
**potrącenie** (tšeu'e) *n* ②13  
 Stoß *m*; (odliczenie) Abzug *m*.  
**potrolic** *f.* potrajać.  
**potrosze** (tro'sče) ein wenig.  
**potrójny** (tru'jnu) ⑦1 (-nie)  
 dreifach. [giften.]  
**potruc** (po'trutši) *pf.* ⑩3 ver-  
**potrząsać** (tščę'šatši) ⑩1, *pf.*  
**potrząść** (po'tščęšitši) ⑨3  
 schütteln.

➡ Bgl. auch die Bemerkung zu po.

**potrzeba** (potʃe'ba) *f* ③1 Bedürfnis *n*; (bieda) Not; (walka) Kampf; (~ cielesna) Notdurft; ~ (gen.) es ist nötig, man braucht; ~ mi (gen.) ich brauche (acc.); niema -by es ist nicht nötig; w razie -by nötigenfalls. **[wendig, nötig.]**

**potrzebny** (~ny) ⑦1 (-nie) notwendig  
**potrzebować** (~bo'watʃi), *pf.* ③~ ①20 (gen.) brauchen, bedürfen, nötig haben (aße acc.).

**potrzeć** *f.* pocierać.

**potrzymać** (potʃy'matʃi) *pf.* ③1 halten. **[sanft, süßsam.]**

**potulny** (potu'linu) ⑦1 (-nie) sanft  
**poturbować** (~turbo'watʃi) *pf.* ①20 übel zuriichten.

**potw|arczy** (~twa'rtʃy) ⑦4 verleumderisch; **arcz**(po'twasz) *f* ④9 Verleumdung.

**potwier|dzać** (~twie'rdʃatʃi) ③1, *pf.* ~dzić (~dʃitʃi) ②7 bestätigen; pytanie: bejahen.

**potworny** (~two'rny) ⑦1 (-nie) abscheulich, ungeheuerlich; (dziwaczny) seltsam.

**potworzyć** (~two'Gytʃi) *pf.* ②12 schaffen; ~ się sich bilden.

**potwór** (po'twur) *m* ①26 Ungeheuer *n*, Scheusal *n*.

**potyczka** (potu'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Treffen *n*.

**poubierać** (~ubie'ratʃi) *pf.* ③1 anziehen, kleiden.

**pouciekać** (~utʃie'fatʃi) *pf.* ③1 davonlaufen, entfliehen.

**poucinać** (~utʃi'natʃi) *pf.* ③1 abschneiden, abhauen.

**pouczać** (~n'tʃatʃi) ③1, *pf.* ~yé (~u'tʃytʃi) ②12 belehren.

**poufalić** (~ufa'litʃi) się ②3 sich vertraut machen.

**poufa|łość** (~oʃi'tʃi) *f* ④1 Vertraulichkeit; **ły** (~lu) ⑦6 (-le) vertraulich.

**poufny** (~u'fnu) ⑦1 (-nie) vertraulich; (tajny) geheim.

**poukładać** (ponʃa'datʃi) *pf.* ③1 zusammenlegen; (uporządkować) ordnen; (dziela etc.): abfassen.

**poułatwiać** (~uła'twiatʃi) *pf.* ③1 erleichtern. **[sterben.]**

**poumierać** (~unie'ratʃi) *pf.* ③1

**poumieszczać** (~umie'ʃtʃatʃi) *pf.* ③1 unterbringen.

**poupadać** (~upa'datʃi) *pf.* ③1 fallen. **[③1 aufstellen.]**

**poustawiać** (~uʃta'wiatʃi) *pf.*

**poustępować** (~uʃtʃp'o'watʃi) *pf.* ①20 zurücktreten.

**pousuwać** (~uʃu'watʃi) *pf.* ③1 entfernen, beseitigen.

**powab** (po'wap) *m* ①3 Anmut *f*, Reiz; **ny** (powa'bnu) ⑦1 (-nie) anmutig, reizend.

**powaga** (powa'ga) *f* ③4 Ansehen *n*; (mina poważna) Ernst *m*; (zdanie poważnego autora) Autorität.

**powalić** (~wa'litʃi) *pf.* ②3 niederstrecken, zu Boden werfen. **[Decke, Plafond *m*.]**

**powala** (~wa'la) *f* ③1 (Zimmer\*)

**powarjować** (~warjo'watʃi) *pf.* ①20 verrückt werden.

**powasnić** (~wa'ʃi'nitʃi) *pf.* ②1<sup>1</sup> entzweien. **[achten, schäßen.]**

**poważać** (~wa'ʃatʃi) ③1 (hoch\*)

**poważanie** (~ʃa'nie) *n* ②13 Achtung *f*, Hochachtung *f*.

**poważny** (~wa'ʃny) ⑦1 (-nie) ernst; (czeigodny) ehrwürdig; (o chorobie etc.) ernsthaft.

**poważyc** (~ʃytʃi) się *pf.* ②12 sich unterstehen, wagen.

**powątpiewać** (~wɔtp'e'watʃi) ③1 zweifeln; bezzweifeln (acc.).

**powątpiewanie** (~wa'nie) *n* ②13 Zweifel *m*. **[einschlagen.]**

**powbijać** (~wb'i'jatʃi) *pf.* ③1

**powciągać** (~wtʃi'g'atʃi) *pf.* ③1 hineinziehen; (~ do księgi) einschreiben.

**powetować** (~weto'watʃi) *pf.* ①20 ersehen, entschädigen.

**powiadać** (powia'datʃi) ⑬1, *pf.*  
**powiedzieć** (ˈwie'dʃetʃi) ⑭4  
 sagen. [Benachrichtigen.]  
**powiadomić** (ˈdo'mi'tʃi) *pf.* ⑫2  
**powiastka** (ˈwia'ʃta) *f.* ③4<sup>2</sup>  
 Erzählung.  
**powiat** (po'wiat) *m.* ①16<sup>1</sup> Be-  
 zirk; ~**owy** (ˈto'wū) ⑦1 Be-  
 zirks... [(ver)binden.]  
**powiązać** (ˈwiɔ'ʃatʃi) *pf.* ⑪14  
**powicie** (ˈwi'tʃie) *n.* ②13  
 (urodzenie dziecka) Geburt *f.*;  
 (pieluchy) Windel *f.*; dziecko *n.*  
 w powiciu Wickelkind.  
**powić** *f.* powijać.  
**powi|dło** (powi'dło) ②6, ~**det-**  
**ko** (ˈde'łto) ②9 *n.* Wuß.  
**powiedzieć** *f.* powiadać.  
**powieka** (ˈwie'ka) *f.* ③4<sup>1</sup> Au-  
 genlid *n.*  
**powiern|lica** (ˈwierni'tʃa) *f.* ③9,  
 ~**ik** (ˈwierni'k) *m.* ①14 Ver-  
 trauter.  
**powierz|ać** (ˈwie'ʃatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~**yc** (ˈʃutʃi) ⑫12 ander-  
 trauchen.  
**powierz|nia** (ˈwie'ʃtʃnia) *f.*  
 ③6<sup>3</sup> Oberfläche; (płaszczyzna)  
 Fläche; ~**owność** (ˈcho'wnoʃtʃi)  
*f.* ④1 Oberflächlichkeit; (strona  
 zewnętrzna) Außenseite; (u czło-  
 wieka) Äußere *n.*; ~**owny** (ˈcho'-  
 wū) ⑦1 (-nie) oberflächlich;  
 (zewnątrzny) äußerlich.  
**powiesić** (ˈwie'ʃi'tʃi) *pf.* ⑫8  
 aufhängen; k-o: hängen.  
**powieścio-pis|arka** (ˈwie'ʃitʃio-  
 pi'ʃa'rka) *f.* ③4<sup>2</sup>, ~**arz** (pi'ʃa'ʃ)  
*m.* ①33 Romanschriftsteller(in);  
 ~**arski** (ʃʃi) ⑦9 Roman...;  
 ~**arstwo** (ʃʃto) *n.* ②1 Roman-  
 schriftstellerei *f.*  
**powieśc|owy** (ˈwie'ʃitʃio'wū)  
 ⑦1 Roman... [Roman *m.*]  
**powieść**<sup>1</sup> (po'wie'ʃtʃi) *f.* ④1  
**powieść**<sup>2</sup> (ˈ) *pf.* ⑨10 führen;  
 ~ wzrokiem umherblicken; ~  
 się glühen.

**powietrze** (pomie'tʃe) *n.* ②16  
 Luft *f.*; ~**ny** (ˈnū) ⑦1 Luft...  
**powiew** (po'wief) *m.* ①3 Wehen  
*n.*; ~ wiatru Windhauch.  
**powiewać** (ˈwie'watʃi) ⑬1 we-  
 hen. [(luftig.)]  
**powiewny** (ˈwie'wnū) ⑦1 (-nie)  
**powieźć** (po'wie'ʃtʃi) *pf.* ⑨6  
 hinführen.  
**powiększ|ać** (ˈwiɔ'tʃatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~**yc** (ˈʃutʃi) ⑫12 ver-  
 größern.  
**powijać** (ˈwi'jatʃi) ⑬1, *pf.* **po-**  
**wić** (po'wi'tʃi) gebären; ent-  
 bunden werden (von *dat.*);  
 (obwijać) windeln, wickeln.  
**powijak** (ˈja'k) *m.* ①13<sup>2</sup> Windel-  
 band *n.*  
**powinać** (ˈwi'niatʃi) się *pf.* ⑩1  
 straukeln; nogami się powinęła  
 ich straukelte; *fig.* es glühte  
 mir nicht.  
**powinien** (ˈwi'nien) ⑦17 ver-  
 pflichtet; ~ mit den Endungen des  
 Zeitwortes być bedeutet sollen,  
 müssen ⑫3: powinieniem (*m.*),  
 powinnam (*f.*) ich soll, ich muß;  
 powinienes (*m.*), powinnaś (*f.*)  
 du sollst, du mußt; powinniemy  
 (*m.*), powinnyśmy (*f.*) wir sol-  
 len, wir müssen. [Pflicht.]  
**powinność** (ˈnoʃtʃi) *f.* ④1  
**powinow|actwo** (ˈwinowa'tʃ-  
 two) *n.* ②1 Verschwägerung *f.*,  
 Verwandtschaft *f.*; ~**aty** (ˈwa'tū)  
 ⑦7 verschwägert, verwandt  
 (durch Heirat).  
**powinszowanie** (ˈwi'nʃowa'-  
 nie) *n.* ②13 Glückwunsch *m.*  
**powisieć** (ˈwi'ʃi'etʃi) *pf.* ⑫18  
 (eine Zeitlang) hängen.  
**powlekać** (powie'fatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~**ec** (po'wle'etʃi) ⑨14 überziehen;  
 ~ oczyma den Blick schweifen  
 lassen; ~ się (czem) sich über-  
 ziehen, sich bedecken (mit *dat.*);  
 powlec się kriechen, (langsam)  
 gehen; (o czasie) sich hinziehen.

➡ Vgl. auch die Bemerkung zu po.



**powłazić** (powła'ſiitſi) *pf.* ⑩10 hineinfrieden.

**powło(cz)ka** (włó'tſch)ła *f* ③4<sup>2</sup> (③4<sup>1</sup>) Überzug *m*, Decke; (błona) Haut, Kruste.

**powłóczyć** (włu'tſchütſi) *pf.* ⑩12: ~nogami die Füße schleppen; ~ysty (wſchü'ſtū) ⑦7: ~ysta suknia *f* Schleppgewand *n*; ~ysty wzrok *m* lange beobachtender Blick. **[[hineintragen.]**

**pownosić** (wno'ſiitſi) *pf.* ⑩8)

**powodować** (wodo'watſi), *pf.* s. ⑩20 bewegen, veranlassen; ~ się (czem) sich leiten lassen (von *dat.*).

**powodzenie** (wſe'nje) *n* ②13 Befinden; (dobro ~) Wohlergehen; (pomyślny obrót) Erfolg *m*.

**powodzić** (wo'dſiitſi) się ⑩7, *pf.* **powieść** (po'wieſiitſi) się ⑥10 (er)gehen; (poszczęścić się) glücken.

**powolli** (powo'lii) langsam; (stopniowo) allmählich; ~ność (wo'wnoſiitſi) *f* ④1 Langsamkeit; (uległość) Folgsamkeit; ~ny (wł) ⑦1 (-nie) langsam; (uległy) folgsam, willfährig.

**powołanie** (wła'nje) *n* ②13 Berufung *f*, Ruf *m*; (ochota do ozego) Neigung *f*; (zawód) Beruf *m*.

**powoływać** (włu'watſi) ⑩4, *pf.* ~ać (wo'watſi) ⑩1 berufen; ~ na świadka als Zeugen berufen; ~ się (na *acc.*) sich berufen (auf *acc.*).

**powonienie** (wonie'nje) *n* ②13 Geruchssinn *m*. **[[ſchieren.]**

**powozic** (wo'ſiitſi) ⑩10 Kut-

**powozik** (wiif) *m* ①13<sup>2</sup> kleine Kutsche *f*; ~zowy (wo'wł) ⑦1 Kutschen...

**powód** (po'wut) *m* ①26 Grund, Ursache *f*, Veranlassung *f*; (oskarżyciel) ①26<sup>2</sup>a Kläger; ~ka (wu'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Klägerin.

**powódz** (po'wutſi) *f* ④7 Überſchwemmung.

**powóć** (po'wui) *m* ①3 Winde *f*.

**powóz** (po'wuſ) *m* ①23 Kutsche *f*, Wagen. **[[hineinfallen.]**

**powpadać** (wpa'datſi) *pf.* ⑩1)

**powpisywać** (wpliſi'watſi) *pf.* ⑩2 einſchreiben.

**powplatać** (wpli'a'tatſi) *pf.* ⑩11 einflechten.

**powprowadzać** (wproma'dſatſi) *pf.* ⑩1 (hin)einführen.

**powpuszczać** (wpu'ſchtſatſi) *pf.* ⑩1 hineinlaſſen.

**powracać** (wra'tſatſi) ⑩1, *pf.*

**powrócić** (wru'tſiitſi) ⑩5 zurückkehren, zurückkommen.

**powrotny** (wro'tni) ⑦1 Rückkehr...; -na droga *f* Rückweg *m*; (jazda) Rückfahrt; ~ bilet *m* Rückfahrkarte *f*. **[[Seiler.]**

**powroźnik** (wro'ſniif) *m* ①14)

**powrót** (po'wru) *m* ①26 Rückkehr *f*, Wiederkehr *f*; na ~ zurück, wieder; z powrotem zurück, auf dem Rückwege.

**powróż** (po'wruſ) *m* ①26 Seil *n*, Strick, Strang.

**powrzucać** (wGu'tſatſi) *pf.* ⑩1 hineinwerfen.


**powsadzać** (wſa'dſatſi) *pf.* ⑩1 hineinſetzen; (nasadzać) aufſetzen. **[[einſteigen.]**

**powśladać** (wſła'datſi) *pf.* ⑩1)

**powskakiwać** (wſkali'watſi) *pf.* ⑩3 hineinspringen.

**powstanie** (wſta'nje) *n* ②13 Entſtehung *f*; (zbrojne) Aufſtand *m*, Aufruhr *m*; ~aniec (wſta'nietſ) *m* ①37<sup>1</sup> Aufſtändiſcher, Aufruhrer; ~aniecy (wſta'nietſchū) ⑦4 (-czo) auſtändiſch, auſtühreriſch.

**powstawać** (wſta'watſi) ⑩3<sup>1</sup>, *pf.* ~ać (po'wſtatſi) ⑩15 entſtehen; (wstać) aufſtehen, ſich erheben; ~ przeciw (*dat.*) ſich auflehnen gegen (*acc.*); ~ na

 Vgl. auch die Bemerkung zu po.

(acc.) tabeln (acc.); (chwyćić za broń) einen Aufstand erheben.

**powstawiać** (powstá'w'iatʃi) *pf.*

⑬1 hineinsetzen; szyby etc.: einsetzen.

**powstrzym|ywać** (ˈwɔʃtʃymú'watʃi) ⑬2, 26 (ˈwɔʃtʃú'matʃi)

⑬1 aufhalten, verzögern; ~ się się zurückhalten; ~ się od (gen.) sich enthalten (gen.).

**powstydzic** (ˈwɔʃtjú'dʃitʃi) się

*pf.* ⑬7; nie ~ się (gen.) sich zu schämen brauchen (gen.).

**powzeczny** (ˈwɔʃcʰe'cʰnú) ⑦1

(-nie) allgemein, universa'l.

**powzedni** (ˈwɔʃcʰe'dni) ⑦13

(-nio) alltäglich, Alltags...; ~ chleb *m* das tägliche Brot *n*; dzień *m* ~ Wochentag.

**powzodniec** (ˈwɔʃtʃe'nie) ⑬18 all-

täglich (ob. gewöhnlich) werden.

**powściągać** (ˈwɔʃtʃi'g'atʃi)

⑬1. *pf.* 26 (ˈwɔʃtʃi) ⑩2 zurückhalten, mäßigen; (hamować) zügeln; ~ się sich mäßigen.

**powściągliwość** (ˈwɔʃtʃi'woʃtʃi)

*f* ④1 Mäßigung, Enthaltfamkeit; ~wy (ˈwɔ) ⑦1 (-wie) mäßig, enthaltfam.

**powtarzać** (ˈwɔtá'ʒatʃi) ⑬1, *pf.*

**powtórzyć** (ˈwɔtú'ʒútʃi) ⑬12 wiederholen.

**powtóre** (ˈwɔtú're) zweites; ~órny (ˈwɔtú'rnú) ⑦1 (-nie)

wiederholt, zum zweiten Male.

**powtykać** (ˈwɔtú'fatʃi) *pf.* ⑬1

hineinstecken.

**powybierać** (ˈwɔb'ie'ratʃi) *pf.*

⑬1 wählen; auslesen.

**powychodzić** (ˈwɔʃcʰo'dʃitʃi) *pf.*

⑬7 hinausgehen; ~ za mąż heiraten (von Mädchen).

**powycinać** (ˈwɔtʃi'natʃi) *pf.* ⑬1

ausschneiden.

**powydawać** (ˈwɔdú'watʃi) *pf.*

⑬3 ausgeben; k-o: ausliefern; dzieła: herausgeben; córki: verheiraten.

**powydobywać** (ˈwɔdúdobú'watʃi)

*pf.* ⑬1 herausbringen, zutage fördern.

**powyjmować** (ˈwɔjmo'watʃi) *pf.*

⑩20 herausnehmen.

**powykradać** (ˈwɔkúra'datʃi) *pf.*

⑬1 stehlen; k-o: entführen.

**powykręcać** (ˈwɔkúra'tʃatʃi) *pf.* ⑬1

ausdrehen.

**powykrzywiać** (ˈwɔkúra'watʃi) *pf.*

⑬1 krümmen; = powykręcać.

**powymierać** (ˈwɔm'ie'ratʃi) *pf.*

⑬1 austierben.

**powynajdywać** (ˈwɔwúnajdú'watʃi)

*pf.* ⑬2 ausfindig machen.

**powynajmować** (ˈwɔmo'watʃi) *pf.*

⑩20 vermieten.

**powynosić** (ˈwɔwúno'sitʃi) *pf.*

⑩8 heraustragen; ~ się weggehen. [⑬1 herausfallen.]

**powypadać** (ˈwɔwúpa'datʃi) *pf.*

**powypłacać** (ˈwɔwúplá'tʃatʃi) *pf.*

⑬1 auszahlen.

**powyrastać** (ˈwɔwúra'ʒatʃi) *pf.*

⑬1 auswachsen.

**powyrywać** (ˈwɔwúru'watʃi) *pf.* ⑬1

ausreißen. [wegschiden.]

**powysyłać** (ˈwɔwúʃú'iatʃi) *pf.* ⑬1

**powyuczać** (ˈwɔwúu'tʃatʃi) *pf.*

⑬1 unterrichten; ~ się lernen.

**powywozić** (ˈwɔwúwo'ʃitʃi) *pf.*

⑬1 umwerfen; ~ się umfallen.

**powyznaczać** (ˈwɔwúʃná'tʃatʃi)

*pf.* ⑬1 bezeichnen, bestimmen.

**powyżej** (ˈwɔwú'ʒe) höher, oben;

(gen.) oberhalb (gen.).

**powziąć** (ˈwɔwúʃitʃi) *pf.* ⑩19

nehmen; (otrzymać) bekommen;

~ zamiar den Entschluß fassen.

**poza** (ˈpɔ'ʃa) (acc., wo? instr.)

hinter (wobin? acc., wo? dat.).

**pozabierać** (ˈpɔzab'ie'ratʃi) *pf.* ⑬1

wegnehmen. [töten.]

**pozabijać** (ˈpɔzabi'iatʃi) *pf.* ⑬1

**pozaciągać** (ˈpɔzaci'g'atʃi) *pf.*

⑬1 einziehen; ~ długi Schulden machen. [⑬1 anfangen.]

**pozaczynać** (ˈpɔzaci'cʰú'natʃi) *pf.*

**pozadłużać** (poʂadlu'ʂatʂi) się *pf.* ⑬1 in Schulden geraten.

**pozadzierać** (~ʂadʂie'ratʂi) *pf.* ⑬1 anreißen; ~ się (z *instr.*) sich überwerfen (mit *dat.*).

**pozajmować** (~ʂajmo'watʂi) *pf.* ⑬1 einnehmen; (obsadzić) besetzen. [gen.]

**poza jutro** (poʂaju'tro) übermorgen

**pozakładać** (~ʂakła'datʂi) *pf.* ⑬1 gründen, anlegen; (ufundować) stiften. [ausländisch.]

**pozakrajowy** (~ʂajjo'wu) ⑦1

**pozamarzać** (~ʂama'ʂatʂi) *pf.* ⑬1 erfrieren; (o wodzie etc.) zufrieren.

**pozamawiać** (~ʂama'wiatʂi) *pf.* ⑬1 bestellen; (zaprosić) einladen.

**pozamykać** (~ʂamu'katʂi) *pf.* ⑬1 (ver)schließen, (ein)sperren.

**pozanosić** (~ʂano'ʂiitʂi) *pf.* ⑫8 hintragen.

**pozaoczny** (~o'tʂu) ⑦1 (-nie) in i-s Abwesenheit, hinter i-s Rücken. [zuknöpfen.]

**pozapinać** (~ʂapi'natʂi) *pf.* ⑬1

**pozapisywać** (~ʂpiʂu'watʂi) *pf.* ⑬2 einschreiben; lekarstwa: verschreiben; (w testamencie) vermachen. [pf. ⑬1 vergessen.]

**pozapominać** (~ʂapomi'natʂi)

**pozarastać** (~ʂara'ʂtatʂi) *pf.* ⑬1 verwachsen.

**pozarażać** (~ʂara'ʂatʂi) *pf.* ⑬1 anstecken. [⑬1 schlachten.]

**pozarzynać** (~ʂaʂu'natʂi) *pf.*

**pozasadzać** (~ʂaʂa'dʂatʂi) *pf.* ⑬1 (czem) bepflanzen (*acc.*); ~ do więzienia einfertern.

**pozasładać** (~ʂaʂła'datʂi) *pf.* ⑬1 sich setzen, Platz nehmen.

**pozasiewać** (~ʂaʂie'watʂi) *pf.* ⑬1 (be)säen.

**pozasłaniać** (~ʂaʂła'niatʂi) *pf.* ⑬1 verhüllen, verhängen.

**pozasłużbowy** (poʂaʂluʂbo'wu) ⑦1 (-wo) außerdienstlich.

**pozaspakajac** (poʂaʂpała'jatʂi) *pf.* ⑬1 befriedigen.

**pozasuwać** (~ʂaʂu'watʂi) *pf.* ⑬1 (hin)schieben; zasuwać: vortschieben, zuschieben.

**pozasypywać** (~ʂaʂyʂu'watʂi) *pf.* ⑬2 verschütten.

**pozaszkolny** (poʂaʂʂko'linu) ⑦1 nicht zur Schule gehörend.

**pozaszywać** (~ʂaʂʂu'watʂi) *pf.* ⑬2 zunähen; (wszyć) einnähen.

**pozawczoraj** (poʂawtʂo'raj) vorgestern. [⑬1 (ab)schließen.]

**pozawlerać** (~ʂawie'ratʂi) *pf.*

**pozawleszać** (~ʂawie'ʂatʂi) *pf.* ⑬1 aufhängen.

**pozawijać** (~ʂawii'jatʂi) *pf.* ⑬1 einwickeln. [⑬1 verdröhen.]

**pozawracać** (~ʂawra'tʂatʂi) *pf.*

**pozawstydzac** (~ʂawʂtʂu'dʂatʂi) *pf.* ⑬1 beschämen.

**pozadzrościć** (~ʂadbro'ʂiitʂiitʂi) *pf.* ⑫9 (k-u) beneiden (*acc.*).

**pozazmysłowy** (poʂazmʂło'wu) ⑦1 überfönnlich.

**pozba|wiać** (poʂba'wiatʂi) ⑬1, *pf.* ~**wić** (~wiitʂi) ⑫2 (k-o *gen.*) berauben (i-n *gen.*), rauben (i-m *acc.*); ~ się życia sich das Leben nehmen.

**pozbiegać** (~ʂbie'gatʂi) się *pf.* ⑬1 zusammenlaufen; (w praniu) eingehen.

**pozblerać** (~ʂbie'ratʂi) *pf.* ⑬1 (ver-, ein-)sammeln.

**pozbywać** (~ʂbu'watʂi) się ⑬1, *pf.* **pozbyć** (po'ʂbütʂi) się ⑫1 (*gen.*) loswerden (*acc.*).

**pozdawać** (~ʂa'watʂi) *pf.* ⑫3: ~ egzaminy die Prüfungen ablegen.

**pozdajmować** (~ʂdejmo'watʂi) *pf.* ⑫20 herunternehmen; kapelusze: abnehmen, ablegen.

**pozdrowiać** (~ʂdra'wiatʂi) ⑬1, *pf.* **pozdrowić** (~ʂbro'wiitʂi) ⑫2<sup>1</sup> (be)grüßen. [Grüß m.]

**pozdrowienie** (~wie'nie) n ⑫13

**pozdychać** (poʃbu'ħatʃi) *pf.* ⑬1  
zugrunde gehen, krepieren.

**pozdziarać** (~ʃdʃie'ratʃi) *pf.* ⑬1  
herunterreißen.

**pozew** (po'sef) *m* ①3 (*gen.*  
pozwu) Vorladung *f.*

**pozielenieć** (~ʃie'nie'ńietʃi) *pf.*  
①18 grün werden.

**poziom** (po'siom) *m* ①3 Niveau  
*n*; ~ morza Meerespiegel.

**poziomka** (poʃo'mka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Erdbeere; ~kowy (~ko'wū) ⑦1  
Erdbeer...

**poziomy** (~mū) ⑦1 horizonta'l,  
wagerecht; (niski) niedrig; *fig.*  
banal. [essen.]

**pozjadać** (~ʃja'datʃi) *pf.* ⑬1 auf-

**pozjeżdżać** (~ʃie'ġdġatʃi) się  
*pf.* ⑬1 zusammen (gefahren)  
kommen.

**poziatywać** (~ʃiatū'watʃi) się *pf.*  
⑬2 zusammenfliegen; zusam-  
men (geflogen) kommen.

**pozielać** (~ʃie'piatʃi) *pf.* ⑬1  
zusammenleben.

**poziwac** (~ʃie'watʃi) *pf.* ⑬1  
zusammenschütten.

**pozłacać** (~ʃa'tʃatʃi) ⑬1, *pf.*

**pozłocić** (~ʃo'tʃiitʃi) ⑬5 ver-  
golden.

**pozłota** (~ʃo'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Bergol-  
dung; ~tnik (~tnił) *m* ①24  
Berggolber.

**pozmiatać** (~ʃmia'tatʃi) *pf.* ⑬1  
wegkehren; (na jedno miejsce)  
zusammenkehren.

**pozmywać** (~ʃmū'watʃi) *pf.* ⑬1  
abwaschen.

**poznaczyć** (poʃna'tʃħitʃi) *pf.*  
⑬12 bezeichnen.

**poznawać** (poʃna'watʃi) ⑬3, *pf.*  
~ać (po'snatʃi) ⑬1 (wieder) er-  
kennen; (zawrzeć znajomość)  
kennenlernen; (rozumieć) einsehen;  
(spostrzegać) (be)merken; ~ się  
z kim j-ś Bekanntschaft machen,  
j-n kennen lernen; ~ się na (*loc.*)  
richtig beurteilen, durchschauen.

**poznanie** (poʃna'nie) *n* ②13 (za-  
warcie znajomości) Bekanntschaft  
*f*; (rozumienie) Erkenntnis *f.*

**Poznań** (po'snan) *m* ①31 Posen *n.*

**poznikać** (~ʃni'katʃi) *pf.* ⑬1 ver-  
schwinden.

**poznosić** (~ʃno'ʃiitʃi) *pf.* ⑬8 zu-  
sammentragen; (usunąć) auf-  
heben. [scheinbar.]

**pozorny** (poʃo'rntū) ⑦1 (nie)

**pozostałość** (poʃoʃta'loʃiitʃi) *f*  
④1 Überrest *m*; ~ty (~tū) ⑦6  
zurückgeblieben.

**pozostawać** (poʃoʃta'watʃi)  
⑬3, *pf.* ~ać (poʃo'ʃtatʃi) ⑬15  
zurückbleiben, verbleiben; (za-  
bawie) sich aufhalten.

**pozostawiac** (~ʃta'watʃi) ⑬1, *pf.*  
~wić (~wiitʃi) ⑬2 zurücklassen.

**pozować** (poʃo'watʃi) ①20: ~k-u  
do obrazu j-m zu e-m Bilde ſiġen.

**pozdr** (po'sur) *m* ①26 Schein,  
Anschein; (wygląd) Aussehen *n*,  
Außere(s) *n*; (pokrywka) Bor-  
wand; pod pozorem unter dem  
Vorwand; na ~ scheinbar.

**pozrastać** (~ʃra'ʃtatʃi) się *pf.*  
⑬1 zusammenwachsen.

**pozrywać** (~ʃrū'watʃi) *pf.* ⑬1  
abreißen; kwiaty etc.: pflücken.

**pozrucac** (~ʃqu'tʃatʃi) *pf.* ⑬1  
herabwerfen.

**pozszywać** (~ʃħū'watʃi) *pf.* ⑬1  
zusammennähen.

**pozwać** *f.* pozywać.

**pozwałać** (~ʃwa'iatʃi) ⑬1, *pf.*

**pozwolić** (~ʃwo'vitʃi) ⑬3 gestat-  
ten, erlauben; (dozwalać) zu-  
lassen. [Ladung *f.*]

**pozwanie** (~ʃwa'nie) *n* ②13 Bor-

**pozwiazywać** (~ʃwio'zū'watʃi) *pf.*  
⑬2 zusammenbinden.

**pozwijać** (~ʃwio'iatʃi) *pf.* ⑬1 zu-  
sammenrollen. [Erlaubnis *f.*]

**pozwolenie** (~ʃwolie'nie) *n* ②13

**pozwolić** *f.* pozwałać.

**pozwolić** (poʃwo'ʃiitʃi) *pf.* ⑬10  
zusammen-, herbei-führen.

**pozwracać** (ˌpɔzʋaˈtʃatʃi) *pf.* ⑬1  
zurückgeben, zurückstellen.

**pozycja** (pɔʋuˈtʃja) *f.* ⑧8 Po-  
sition; (położenie) Lage; (stano-  
wisko) Stellung.

**pozyskiwać** (ˌpɔzɨˈkɨwatʃi) ⑬3,  
*pf.* ˌkać (ˌsɨˈkɨwatʃi) ⑬1 erwer-  
ben, gewinnen; (uzyskać) er-  
langen.

**pozywać** (ˌpɔzɨˈwatʃi) ⑬1, *pf.*  
**pozwać** (pɔˈʋwatʃi) ⑨20<sup>2</sup> (przed  
sąd) vor Gericht laden, verfla-  
gen.

**pożalić** (ˌpɔʒaˈlitʃi) się *pf.* ⑬3  
(poskarzyć się) sich beklagen;  
(złtować się) sich erbarmen.

**pożalować** (ˌpɔʒaˈlɔˈwatʃi) *pf.* ⑩20  
bedauern, bemitleiden; (k-u  
gen.) mißgönnen (i-m acc.).

**pożar** (pɔˈʒar) *m.* ①8 Feuer-  
brunst *f.*, Brand. [m.]

**pożarcie** (ˌpɔʒaˈrtʃiɛ) *n.* ②13 Fraß

**pożarnictwo** (pɔʒaˈrniˈtʃtʋo) *n.*  
②1 Feuerwehrrwesen; ˌny (pɔ-  
ʒaˈrnu) ⑦1 Feuerß...; straż *f.*  
ˌna Feuerwehr.

**pożądać** (ˌpɔʒɔˈdatʃi) *pf.* ⑬1 (gen.)  
begehren (acc.), verlangen (nach  
dat.); ˌanie (ˌdaˈnie) *n.* ②13  
Begierde *f.*; ˌany (ˌdaˈnu) ⑦1  
begehrt, erwünscht; (mity) will-  
kommen; ˌlwy (ˌʒɔbˈliˈwɨ) ⑦1  
(-wie) lüftern.

**pożegnać** (ˌpɔʒeˈgnatʃi) *pf.* ⑬1  
(k-o), ~ się (z kim) Abschied  
nehmen (von dat.); ˌalny (ˌnaˈli-  
nu) ⑦1 Abschiedß...; ˌanie  
(ˌnaˈnie) *n.* ②13 Abschied *m.*

**pożenić** (ˌpɔʒeˈnitʃi) się *pf.* ⑬1  
heiraten.

**pożerać** (ˌpɔʒeˈratʃi) ⑬1, *pf.*  
**pożreć** (pɔˈʒretʃi) ⑨26 (anf.)  
fressen, verschlingen. [Stiftung.]

**pożoga** (pɔʒɔˈga) *f.* ④3 Brand

**pożycie** (ˌpɔzɨˈtʃiɛ) *n.* ②13 Zu-  
sammenleben; ~ małżeńskie  
Eheleben; ~ z ludźmi Verkehr  
*m.* mit Menschen.

**pożyczać** (ˌpɔzɨˈtʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
ˌyc (ˌtʃɨtʃi) ⑨12 leihen, bor-  
gen; książki etc.: entleihen.

**pożyczałka** (ˌʃa) *f.* ③4<sup>2</sup> Anleihe,  
Darlehen *n.*; ˌkowy (ˌkɔˈwu)  
⑦1 Darlehenß...

**pożyteczność** (pɔʒɨˈtʃɔ-  
noʃɨtʃi) *f.* ④1 Nützlichkeit; ˌny  
(ˌnu) ⑦1 (-nie) nützlich.

**pożytek** (ˌpɔzɨˈtɛʃ) *m.* ①21<sup>1</sup>.  
Nutzen.

**pożytkować** (ˌkɔˈwatʃi) ⑩20  
Nutzen ziehen aus (dat.).

**pożyć** (pɔˈʒutʃi) *pf.* ⑩2 (e-e  
Zeitlang) leben.

**pożywić** (ˌpɔzɨˈwitʃi) *pf.* ⑩2  
nähren, sättigen; ~ się (*instr.*)  
sich erquiden (durch acc.), satt  
werden (von dat.); ˌwienie (ˌ-  
wieˈnie) *n.* ②13 Nahrung *f.*,  
Kost *f.*; ˌwność (ˌwnoʃɨtʃi) *f.*  
④1 Nahrhaftigkeit, Nährwert  
*m.*; ˌwny (ˌnu) ⑦1 nahrhaft.

**pój** (pɔj) *f.* poić.

**pójść** (pɔjɨtʃi) *pf.* ⑬4<sup>2</sup> gehen;  
~ za małż heiraten (vom Weibe);  
~ na (acc.) (o pieniądzach) ver-  
braucht werden (für acc., zu  
dat.); ~ w górę, w dół (podnieść  
się, spaść) steigen, fallen; ~ za  
radą czyją i-ß Rat befolgen; ~  
z dymem in Flammen auf-  
gehen, verbrannt werden.

**póki** (pɔˈki) so lange (als).

**pól** (pɔl) *f.* pole.

**pół** (pɔl) halb; ~ tuzina ein halbes  
Duzend; ~ książki die Hälfte des  
Buches; użr: ~ do drugiej halb  
zwei; ˌbóg (ˌbuʃ) *m.* ①14<sup>2</sup> Halb-  
gott; ˌbucik (ˌbuˈtʃik) *m.* ①13<sup>2</sup>  
Halbkuh; ˌczwarta (ˌtʃɨwaˈr-  
ta) vierthalb; ˌgłosem (ˌgłɔ-  
ʃem) halblaut; ˌgówek (ˌgɔw-  
weʃ) *m.* ①21 Dummkopf; ~  
ˌgłuchy (ˌgɔwˈtʃɨ) ⑦1 halbstaub;  
ˌgodzinny (ˌgɔdʃɨˈnnɨ) ⑦1  
halbstündig; ˌjedwab (ˌʃeˈdwap)  
*m.* ①38<sup>1</sup> Halbsaie *f.*

**pótka** (pu'łka) *f* ③<sup>4</sup> ② Fach *n*.  
**pót...**: **~kole** (ˌko'liɛ) *n* ②<sup>14</sup> Halbkreis *m*; **~koppek** (ˌko'pɛk) *m* ①<sup>21</sup><sup>1</sup><sup>b</sup> Halbschopf *n*; **~koszułek** (ˌkoʂu'łɛk) *m* ①<sup>21</sup><sup>1</sup><sup>b</sup> Borhemdchen *n*; **~krwi** (ˌkrwi) (o koniu) Halbblut *n*; **~księżyc** (ˌkɕiɛ'gɨtɕ) *m* ①<sup>30</sup> Halbmond; **~kula** (ˌku'ła) *f* ③<sup>5</sup> Halbflügel, Hemisphäre; **~kullisty** (ˌkuli'stɨ) ⑦<sup>7</sup> (-to) halbflügelförmig; **~misek** (ˌmi'sɛk) *m* ①<sup>21</sup><sup>1</sup><sup>b</sup> Schüssel *f*; **~mrok** (ˌmroɕ) *m* ①<sup>13</sup> Halbbunzel *n*; **~noc** (ˌnoɕ) *f* ④<sup>9</sup> Mitternacht; (strona świata) Nordost *m*; **~nocny** (ˌno'ɕnɨ) ⑦<sup>1</sup> Mitternachts...; (leżący na ~nocy) nördlich, Nord...; **~oficjalny** (ˌofi'ɕjal'ni) ⑦<sup>1</sup> (-nie) halbamtlich; **~rocze** (ˌro'ɕɕɛ) *n* ②<sup>16</sup> Halbjahr; **~roczny** (ˌro'ɕɕnɨ) ⑦<sup>1</sup> (-nie) halbjährig; **~sen** (ˌsɛn) *m* ①<sup>22</sup><sup>3</sup> Halbschlaf; **~skórek** (ˌskɔ'rek) *m* ①<sup>21</sup><sup>1</sup><sup>b</sup> Halbledereinband; **~słówko** (ˌsłɔ'wɔ'ko) *n* ②<sup>9</sup> Andeutung *f*; **~środek** (ˌɕro'dɛk) *m* ①<sup>21</sup><sup>1</sup><sup>b</sup> unzureichendes Mittel *n*; **~światek** (ˌɕwi'ɛa'tɛk) *m* ①<sup>21</sup><sup>1</sup><sup>b</sup> Halbwelt *f*; **~światło** (ˌɕɔ) *n* ②<sup>3</sup><sup>4</sup> Halblicht; **~tora** (ˌto'ra) anderthalb; **~trzecia** (ˌtrɕɛ'ɕɛ'ɕɛ) britthalb; **~urzędowy** (ˌurɕɛ'dɔ'wɨ) ⑦<sup>1</sup> (-wo) halbamtlich; **~wysyp** (ˌwɨ'sɨp) *m* ①<sup>3</sup> Halbinsel *f*; **~żywy** (ˌɕɨ'wɨ) ⑦<sup>1</sup> (-wo) halb-lebend, halbtot.

**pór** (pur) *f*. pora.  
**póty** (pu'tɨ) solange.  
**późny** (pu'ɕinɨ) ⑦<sup>1</sup> (-no) spät.  
**prababka** (praba'pka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Urgroßmutter.  
**pralnia** (pra'tɕɛ) *f* ③<sup>9</sup> Arbeit; (trud) Mühe; **~codawca** (ˌɕɔ'da'ɕɛ) *m* ③<sup>11</sup> Arbeitgeber.  
**pracować** (ˌpɕɔ'watɕi), *pf.* po- ①<sup>20</sup> arbeiten.

**pracowli/łość** (ˌwi'li'tɕɛ'ɕɛ) *f* ④<sup>1</sup> Arbeitsamkeit, Emfänglichkeit; **~ty** (ˌtɨ) ⑦<sup>7</sup> (-icie) arbeitsam, emfänglich; (mozolny) mühsam.  
**pracownia** (ˌpɕɔ'wnia) *f* ③<sup>6</sup><sup>8</sup> Arbeitsraum *m*, Arbeitszimmer *n*; (warstat) Werkstätte; **~naukowa** Laboratorium *n*; **~nica** (ˌwni'ɕɛ) *f* ③<sup>9</sup> Arbeiterin; **~nik** (ˌpɕɔ'wniɕ) *m* ①<sup>14</sup> Arbeiter.  
**praczka** (pra'tɕka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Wäscherin, Wäscherfrau; **~arnia** (ˌa'rnia) *f* ③<sup>6</sup><sup>2</sup> Wäschküche.  
**prać** (pratɕi), *pf.* wy- ⑨<sup>24</sup><sup>1</sup> waschen.  
**pradziad** (pra'dɕiat) *m* ①<sup>2</sup> Urgroßvater; (przodek) Urahne.  
**pragnąć** (pra'gnɔɕi), *pf.* za- ⑩<sup>2</sup> wünschen, begehren; (mieć pić) dürsten.  
**pragnienie** (ˌnie'nie) *n* ②<sup>13</sup> Wunsch *m*, Begierde *f*; (chęć picia) Durst *m* (a. fig.).  
**prajęzyk** (prajɛ'ɕɨk) *m* ①<sup>13</sup><sup>2</sup> Ursprache *f*.  
**praktyka** (pra'tɕka) *f* ③<sup>4</sup><sup>1</sup> Praxis; (doświadczenie) Erfahrung; *pl.* ˌ (religijno religioznej) Berrichtung *f/pl.*; (intrygi) Ränke *pl.*; **~ant(ka)** *f* *m* (ˌka'ntɕka) ①<sup>9</sup> (③<sup>4</sup><sup>2</sup>) Praktikant(in).  
**praktykować** (ˌpɕɔ'watɕi), *pf.* wy- ①<sup>20</sup> praktizieren; praktykuje się es geschieht.  
**praktykowany** (ˌpɕɔ'wanɨ) ⑦<sup>1</sup> üblich, gebräuchlich.  
**pralnia** (pra'lnia) *f* ③<sup>6</sup><sup>8</sup> Wäschanstalt, Wäscherei; **~nik** (ˌnɨk) *m* ①<sup>13</sup><sup>2</sup> Wäschholz *n*.  
**prałat** (pra'lat) *m* ①<sup>9</sup> Prälat.  
**praojciec** (prao'ɕɛ'ɕɛ) *m* ①<sup>4</sup><sup>7</sup> Stammvater, Urahne.  
**praojczyzna** (ˌpɕɔ'ɕɨ'ɕɛ) *f* ③<sup>1</sup> Stammland *n*.  
**prasa** (pra'ɕa) *f* ③<sup>1</sup> Presse.  
**prasować** (pra'ɕɔ'watɕi), *pf.* wy-



s. ~ ①20 pressen; bieliznę etc.:  
bügeln, plätten.

**prawda** (pra'wda) *f* ③2 Wahr-  
heit; to ~ daß ist wahr; do  
prawdy wahrhaftig, wirklich.

**prawdo|mówność** (prawdomo'w-  
ność) *f* ④1 Wahrheitsliebe;  
(szczerosc) Aufrichtigkeit; ~mo-  
wny (ˌnũ) ⑦1 wahrheitslie-  
bend; (szczery) aufrichtig; ~po-  
dobieństwo (ˌpodobie'nistwo)  
n ②1 Wahrscheinlichkeit *f*; ~po-  
dobny (ˌpodo'bnũ) ⑦1 (-nie)  
wahrscheinlich.

**prawdziwość** (ˌdʃi'wość) *f*  
④1 Wahrhaftigkeit; (rzeczy-  
wistość) Wirklichkeit; (~ ka-  
mieni, złota etc.) Echtheit; ~wy  
(ˌwũ) ⑦1 (~wie) wahrhaftig;  
wirklich; echt. [Hand, Rechte.]

**prawica** (pra'wi'tʃa) *f* ③9 rechte

**prawic** (pra'witʃi) ⑩2 sagen,  
sprechen; (opowiadać) erzählen.

**prawidło** (pra'wi'dło) n ②6 Vor-  
schrift *f*, Regel *f*; (~ do butów)  
Stiefelleiste *f*; ~wość (ˌlo'-  
wość) *f* ④1 Regelmäßigkeit;  
~wy (ˌlo'wũ) ⑦1 (~wo) regel-  
mäßig.

**prawie** (pra'wie) fast, beinahe.

**prawniczy** (pra'wni'czũ) ⑦4  
(-czo) juristisch; studja *n/pl.*  
prawnicze Rechtsstudium *n*;  
~nik (ˌnik) *m* ①14 Rechts-  
gelehrter; (słuchacz praw) Jurist;  
~nopaństwo (ˌnopaństwo'-  
wũ) ⑦1 staatsrechtlich.

**prawny** (pra'wnũ) ⑦1 (-nie) ge-  
setzlich; Rechts...; Gesetz...; kwe-  
stja *f*-na Rechtsfrage; wniosek  
*m* ~ Gesetzantrag.

**prawo** (pra'wo) n ②1 Recht;  
(ustawa) Gesetz; w imieniu pra-  
wa im Namen des Gesetzes;  
~dawca (ˌda'fʃa) *m* ③11 Ge-  
setzgeber; ~dawczy (ˌdʃũ) ⑦4  
gesetzgebend; ~mocność (ˌ-  
mo'tʃność) *f* ④1 Rechtskraft,

Rechtsgiltigkeit; ~mocny (ˌnũ)  
⑦1 (-nie) rechtsgiltig, rechts-  
kräftig; ~myślny (ˌmũ'ʃi'lnũ)  
⑦1 (-nie) rechtbendend; (wo-  
bec rządu) loyal; ~ślawie (ˌʃla'-  
wie) n ②15 griechisch-ortho-  
doxer Glaubensbekenntnis;  
~ślawny (ˌnũ) ⑦1 griechisch-  
orthodox, nichtuniert.

**prawość** (pra'wość) *f* ④1  
Rechtshaffenheit, Redlichkeit.

**prawować** (ˌmo'watʃi) *się* ④20  
einen Prozeß führen, streiten.

**prawowier|ność** (ˌwie'rnosc) *f*  
④1 Rechtgläubigkeit; ~ny  
(ˌnũ) ⑦1 (~nie) rechtgläubig.

**prawowi|tość** (ˌwi'tość) *f* ④1  
Rechtmäßigkeit; ~ty (ˌtũ) ⑦7  
(-icie) rechtmäßig, legitim.

**prawy** (pra'wũ) ⑦1 recht; (uczel-  
ny) redlich; (prawdziwy) echt.

**prawybor|ca** (ˌwũbo'rtʃa) *m* ③11  
Urwähler; ~y (ˌbo'ru) *m/pl.*

①26 Urwahlen *f/pl.* [Bild n.]

**prawzór** (pra'wʃur) *m* ①26 Ur-  
sprung; ~y (ˌbo'ru) *m/pl.*

**prażyć** (pra'ʒitʃi), *pf.* wy~ ④12  
rösten, dörren; (gotować) kochen;  
(ostoić) brennen; ~ pociskami  
mit Geschossen überschütten.

**praż** (prɔ) etc. *f.* przed. [mung *f.*]

**prąd** (prɔt) *m* ①6 Strom; (Ström-  
ung) *f.*

**prątek** (prɔ'te) *m* ①21<sup>b</sup> Ba-  
zi'us.

**prażka** (prɔ'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Streif-  
chen *n.*

**prażkować** (prɔ'ʃkɔ'watʃi) ④20  
mit Streifen versehen.

**prażkowany** (ˌkɔ'wanũ) ⑦1 ge-  
streift. [m ①33 Pfündner.]

**prebendar|usz** (prebenda'rjuʃ) *m*  
Prebende *n.*

**precedens** (pre'tʃe'de'ns) *m* ①3  
Präzedenzfall.

**prelel** (pre'tʃel) *m* ①34<sup>6</sup> Bre-  
zel *f*; ~larz (ˌlarz) *m* ①33  
Brezelverkäufer.

**preć** (pre'tʃ) weg, fort.

**predylek|cja** (pre'dũ'le'tʃja) *f*  
③8 Vorliebe. [Vorlesung.]

**prelekcja** (pre'le'tʃja) *f* ③8

**preliminarz** (prelimi'naŝ) *m* ①30<sup>1</sup> Voranschlag.  
**preludjum** (˘lu'djum) *n* ②20<sup>1</sup> Beispiel.  
**premja** (pre'mja) *f* ③8 Preis *m*.  
**prenumeralta** (prenumera'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Abonnementn; ~**tor** (˘tor) *m* ①7<sup>1</sup> Abonnent.  
**prenumerować** (˘ro'watŝi) ⑩20 abonnieren.  
**preparat** (prepa'rat) *m* ①10<sup>1</sup> Präpara't *n*. [Borwand.]  
**pretekst** (pre'teŝt) *m* ①10<sup>1</sup>  
**pretensja** (prete'nŝja) *f* ③8 Anspruch *m*, Forderung.  
**pretensjonalność** (pretenŝjo-na'inoŝtŝi) *f* ④1 anspruchsvolles Wesen; ~**ny** (˘nũ) ⑦1 (˘nie) anspruchsvoll.  
**prezent** (pre'zent) *m* ①19 Geschenk *n*; ~**a** (˘ŝe'nta) *f* ③2<sup>2</sup> Präsentation.  
**prezentować** (˘ŝento'watŝi) ⑩20 präsentieren.  
**prezes** (pre'ŝeŝ) *m* ①1<sup>1</sup> Präŝeŝ, Vorŝigender.  
**prezesować** (˘ŝeŝo'watŝi) ⑩20 präŝidieren, den Vorŝig führen.  
**prezesa** (˘bu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Präŝidium *n*, Vorŝig *m*; Würde eines Vorŝigenden.  
**pręcik** (pra'tŝik) *m* ①13<sup>2</sup> Rute *f*; (~ żelazny etc.) Stäbchen *n*; ♀ Staubfaden.  
**prędkość** (pra'tŝi) ⑦9 (-ko) ŝnell, raŝ, geŝwindigkeit; (o czlowieku) heŝtig, jähzornig; na prędece in der Eile; ~**kość** (˘toŝtŝi) *f* ④1 Geŝwindigkeit; Zähzorn *m*.  
**pręga** (pra'ga) *f* ③4 Streifen *m*, Strieme. [ger.]  
**pręgiel** (˘gjeŝ) *m* ①30<sup>1</sup> Bran-  
**pręt** (pra't) *m* ①10 Rute *f*, Werte *f*; (~ żelazny) Stab.  
**prężność** (pra'gnoŝtŝi) *f* ④1 Ausdehnungsfähigkeit.  
**prężyc** (˘gütŝi), *pf. wy* ⑩12 (ŝię ŝię) dehnen, ŝtrecken.

**probiery** (probie'rtŝi) ⑦4 Probier...; ~**erz** (pro'bjeŝ) *m* ①30<sup>1</sup> Krite'rium *n*.  
**problem** (probie'mat) *m* ①10<sup>1</sup> Proble'm *n*; ~**yczny** (˘tu'tŝi-nũ) ⑦1 problema'tiŝ; (zagadkowy) rätselhaft; (watplivy) zweifelhaft.  
**probostwo** (probo'stwo) *n* ②1 Pfarre *f*, Propŝtei *f*; (urząd parafialny) Pfarramt *n*; ~**oszcz** (pro'boŝtŝi) *m* ①30 Pfarrrer, Propŝt.  
**probówka** (˘bu'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Probierglas *n*.  
**proca** (pro'tŝa) *f* ③9 Schleuder (-maŝchine); jak z procy bliŝŝnell.  
**proceder** (protŝe'der) *m* ①8 Verfahren *n*, Prozedu'r *f*; (zajęcie) Beŝchäftigung *f*; ~**ura** (˘du'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Verfahren *n*.  
**procent** (pro'tŝent) *m* ①19 Proze'nt *n*; *pl.* ~y Zinŝen *m/pl.*; ~ składany Zinŝezinŝ.  
**procentować** (˘to'watŝi) *ŝię, pf.* o~ *ŝię* ⑩20 Zinŝen tragen.  
**procentowy** (˘to'wũ) ⑦1 Proze'nt..., Zinŝ...; stopa *f* -wa Zinŝfuß *m*; -wio in Proze'nten.  
**proces** (pro'tŝeŝ) *m* ①3 Proze'ŝ; (przebieg) Vorgang.  
**procesja** (˘tŝe'ŝja) *f* ③8 Prozeŝŝio'n. [prozeŝŝieren.]  
**procesować** (˘ŝo'watŝi) *ŝię* ⑩20  
**procesowy** (˘wũ) ⑦1 Prozeŝŝ...  
**proch** (proŝ) *m* ①12 Staub; (~ strzelniczy) Pulver *n*.  
**prochowizna** (˘ŝo'wnia) *f* ③6<sup>3</sup> Pulvermagazin *n*; (fabryka) Pulvermühle; ~y (˘ŝo'wũ) ⑦1 Pulver...  
**produkować** (produko'watŝi), *pf. wy* ⑩20 erzeugen.  
**produkt** (pro'dukt) *m* ①19 Produ't *n*, Erzeugnis *n*.  
**profil** (pro'fił) *m* ①30 Profił *n*, Seitenanŝicht *f*.

- program** (pro'gram) *m* ①3 Programm *n*; ~owy (no'wú) ⑦1 Programm...
- projekt** (pro'jekt) *m* ①19 Vorschlag; (plan) Plan.
- projektować** (to'watŝi), *pf. za* ~ ②20 vorschlagen; (zamierzać) planen.
- prokurator** (profura'tor) *m* ①71 Staatsanwalt; ~ja (to'ria) *f* ③8 Staatsanwaltschaft.
- proletarijat** (proleta'riat) *m* ①10<sup>1</sup> Proletaria't *n*; ~usz (juŝ) *m* ①33 Proletarier.
- prolog** (pro'log) *m* ①13 Prolog, Vorspiel *n*.
- prom** (prom) *m* ①3 Fähre *f*.
- promienieć** (promie'nieć) ①18 strahlen.
- promieniować** (mienie'watŝi) ②20 Strahlen aussenden.
- promienliwy** (nio'wú) ⑦1 Strahlen...; Anat. kość *f* ~łowa Speiche; ~lŝty (ni'ŝtú) ⑦7 strahlend; ~ny (nio'nnú) ⑦1 strahlend, Strahlen...
- promień** (pro'mień) *m* ①31 Strahl; (u koła) Speiche *f*; (~koła w rysunku) Halbmesser.
- promocyjny** (promotŝi'ju) ⑦1: egzamin *m* ~ Verlesungsprüfung *f*.
- promy(cze)k** (promi'el, promi'tŝeł) *m* ①13<sup>2</sup> (①21<sup>1</sup>b) (kleiner) Strahl; ~ nadziei ein Schimmer von Hoffnung.
- propinator** (propina'tor) *m* ①7 Schankwirt.
- proponować** (pono'watŝi), *pf. za* ~ ②20 vorschlagen.
- proporzec** (po'Getŝ) *m* ①34<sup>4</sup> Fähne *f*.
- propozycja** (poŝu'tŝja) *f* ③8 Vorschlag *m*.
- proroctwo** (pro'roctwo) *n* ②1 Prophezeiung *f*; ~oczy (ro'tŝú) ⑦4 prophetisch; ~ok (pro'roł) *m* ①14 Prophet.
- prorokować** (prorofo'watŝi), *pf. wy* ~ ②20 prophezeien.
- proslak** (pro'ŝiat) *m* ①13<sup>1</sup>, ~się (ŝi'ŝ) *n* ②18 Ferkel.
- prosić** (pro'ŝiitŝi), *pf. po* ~, *wy* ~ ②28 bitten, ersuchen; (zapraszać) einladen; ~ się inständig bitten.
- proso** (pro'ŝo) *n* ②1 Hirse *f*.
- prost|acki** (proŝta'tŝi) ⑦9 (po-ku) grob, roh, gemein; ~actwo (ŝta'tŝtwo) *n* ②1 Grobheit *f*, Roheit *f*, Gemeinheit *f*; (~acy) gemeines Volk; ~a(cze)k (pro'ŝtał, proŝta'tŝeł) *m* ①14 (①21) einfacher Mensch; (człowiek nieokrzesany) grober Mensch.
- prosto** (pro'ŝto) gerade, direkt; (bez wybiegów) ohne Umŝweife, einfach; ~duszny (bu'ŝnnú) ⑦1 (-nie) offenherzig.
- prostokąt** (proŝto'kat) *m* ①10 Rechteck *n*; ~ny (to'tnú) ⑦1 (-nie) rechtwinklig.
- prostopadły** (pa'dłu) ⑦6 (-le) senkrecht, vertikal.
- prostota** (ŝto'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Einfachheit, Schlichtheit; ~ serca Einfalt.
- prostować** (ŝto'watŝi), *pf. na* ~, *wy* ~, *s* ~ ②20 gerademachen, richten; pomyłkę: berichtigen.
- prosty** (pro'ŝtú) ⑦7 gerade; kat *m* ~ rechter Winkel; (pojedynczy) einfach; (skromny) schlicht; ~ żołnierz *m* gemeiner Soldat; po prostu einfach.
- prostytutka** (ŝtutu'tka) *f* ③4<sup>2</sup> öffentliche Dirne.
- proszą** (pro'ŝdŝ) etc. *f.* prosić.
- proszek** (pro'ŝeł) *m* ①21<sup>1</sup>b) Pulver *n*. [②20 pulverifizieren.]
- proszkować** (ŝo'watŝi), *pf. s* ~
- proszkowany** (wa'tú) ⑦7 (-to) pulverartig.
- prośba** (pro'ŝba) *f* ③1 Bitte; (podanie) Bittŝrift, Gesuch *n*; (wstawienie się) Fürbitte.
- prośny** (nú) ⑦1 (o ŝwini) trächtig.

**protokół** (proto'łul) *m* ①26  
 Protokoll *n.*

**prowadzić** (prowa'dŝitŝi), *pf. po~*  
 ②7 führen; (kierować) leiten;  
 ~ się się aufführen.

**prowinolja** (˘wɔi'ntŝja) *f* ③8  
 Provinz; ~**onalny** (˘jona'łnũ)  
 ⑦1 provinziell.

**prowodyr** (˘wo'dũr) *m* ①71  
 Haupt *n*, Anführer.

**provokacja** (˘wɔfa'tŝja) *f* ③8  
 Provokation, Herausforderung;  
 ~**cyjny** (˘tŝũ'jnũ) ⑦1  
 (-nie) herausfordernd.

**provokować** (˘ko'watŝi), *pf. s~*  
 ⑩20 provozieren, herausfordern.

**próbja** (pru'ba) *f* ③1 Probe;  
 (doświadczenie) Versuch *m*; ~**ka**  
 (pru'pka) *f* ③42 Warenprobe,  
 Muster *n*; ~**ny** (nũ) ⑦1 Probe...

**próbować** (˘bo'watŝi), *pf. s~*,  
**wy~**, **po~** ⑩20 probieren;  
 (doświadczać) versuchen.

**próchnieć** (pru'chnie'tŝi), *pf. s~*  
 ⑩18 verfaulen, morsch werden.

**próchno** (˘no) *n* ②6 Moder *m*;  
 (drzewo) morsches Holz; (~ do  
 krzesania ognia) Zunder *m*.

**prócz** (prutŝ) (*gen.*) außer  
 (*dat.*).

**próg** (pruŝ) *m* ①13 Schwelle *f*.  
**prószyć** (pru'ŝitŝi), *pf. za~*  
 ⑩12 stäuben; śnieg prószy  
 der Schnee stöbert.

**próżnia** (pru'gnia) *f* ③6<sup>s</sup> leerer  
 Raum *m*, Leere.

**próżniaccki** (pru'gnia'tŝki) ⑦9  
 (po-cku), ~**czy** (˘tŝũ) ⑦4  
 Faulenzler..., müßig; ~**ctwo** (˘tŝwo)  
*n* ②1 Faulheit *f*, Müßiggang *m*;  
 ~**czka** (˘nia'tŝka) *f* ③42  
 Faulenzerin.

**próżniaczyć** (˘tŝũtŝi) ⑩12 faulenzeln.  
 [Faulenzler.]

**próżniak** (pru'gniaŝ) *m* ①14

**próżno** (˘no) leer; siedzieć ~  
 müßig sitzen; (na) ~ vergebenß,

vergeblich, umsonst; ~**ność** (˘noŝitŝi)  
*f* ④1 Leere; (wada ludzka) Eitelkeit;  
 (daremność) Vergeblichkeit.

**próżnować** (˘no'watŝi), *pf. po~*  
 ⑩20 faulenzeln, müßig sein.

**próżnowanie** (˘wa'nie) *n* ②13  
 Faulenzeln, Müßiggang *m*.

**próżny** (˘nũ) ⑦1 leer; eitel; vergeblich,  
 ziellos.

**pruć** (prutŝi), *pf. s~* ⑩3 (auf-)  
 trennen; ~ fale die Fluten durchschneiden,  
 durchfurchen.

**Pruslak** (pru'ŝaŝ) *m* ①14 Preuße;  
**ŝki** (˘ŝki) ⑦9 preußisch; ~**y** (˘ŝũ)  
*f/pl.* ⑤3<sup>1</sup> Preußen *n*.

**prychać** (pru'ŝatŝi) ⑩1 schnauben.

**prym** (prũm) *m* ①3: dzierzyć  
 ~ die erste Stelle einnehmen.

**pryskać** (pru'ŝlatŝi) ⑩1, *pf. ~nąć*  
 (˘nũtŝi) ⑩2 spritzen; (tryskać)  
 sprudeln; (pekać) bersten, pläzen,  
 entzweispringen; (zniknąć) verschwinden.


**pryszcz(yk)** (pru'ŝitŝiŝ[ũ]) *m* ①30<sup>1</sup>  
 (①13<sup>2</sup>) Wimmerl *n*, kleine  
 Fißblätter *f*.

**prywatja** (prũwa'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Eigennuß  
*m*, Privatinteresse *n*; ~**ny** (˘nũ)  
 ⑦1 (~nie) privat; ~**ysta** (˘tũ'ŝta)  
*m* ③17 Privatmann; (w szkole)  
 Privatŝüler.

**pryzmat** (pru'ŝmat) *m* ①10<sup>1</sup>  
 Pri'sma *n*.

**przańny** (pŝa'ŝinũ) ⑦1 ungesäuert;  
 ~ miód *m* roher Honig.

**prządka** (pŝtq'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Spinnerin.

**prząść** (pŝtqŝitŝi), *pf. u~* ⑨11]  **prze...** (pŝe...) in 8ŝgn  
 ver..., durch..., auch sehr.

**przebaczając** (pŝeoba'tŝatŝi) ⑩1,  
*pf. ~yć* (˘tŝũtŝi) ⑩12 verzeihen,  
 vergeben.

**przebąkiwać** (˘boŝi'watŝi) ⑩3  
 (halbblaut) ŝprechen, munkeln.

**przebić** *f.* przebijając.

**przebiec** f. przebiegać.

**przebledować** (ˈbʲeɔdɔˈwatɕi) pf.

①20 sich (e-e Zeitlang) durchbringen. [Verlauf.]

**przebieg** (pʂɕɔˈbʲeɔɕ) m ①13

**przebiegać** (ˈbʲieˈɡatɕi) ①31, pf.

ˌblec (ˈbʲieɕ) ⑩5 durchlaufen.

**przebiegłość** (ˈbʲieˈɡɔɕiˈtɕi) f

④1 Schlaueit; ˌty (ˈtɨ) ⑦6

(-le) schlau, gerieben.

**przebierać** (ˈbʲieˈratɕi) ①31, pf.

ˌbrać (pʂɕɔˈbratɕi) ⑨24 (wy-

bierać) auslesen, wählen; (~

w jedzeniu) wählerisch sein; ~

miarę) das Maß überschreiten;

ˌk-o za (acc.) i-n verkleiden als

(acc.); ~ się sich umkleiden;

(wyczerpać się) sich erschöpfen.

**przebijać** (ˈbʲiˈjatɕi) ①31, pf.

**przebić** (pʂɕɔˈbʲitɕi) ①1 durch-

schlagen; (przeszywać) durchboh-

ren, durchstechen; (przeświecać)

durchscheinen; (dawać się wi-

dzieć) sich zeigen.

**przebłagać** (ˈbʲiaˈɡatɕi) pf. ①31

versöhnen, besänftigen.

**przebłysk** (pʂɕɔˈbʲiɨɕ) m ①13

Schimmer. [durchschimmern.]

**przebłyskiwać** (ˈbʲliˈmatɕi) ①33

**przeboleć** (ˈbɔˈlɔɕi) pf. ①18

verschmerzen; (den Schmerz)

überwinden. [wollen!]

**przebóg!** (pʂɕɔˈbɔɨ) um Gottes-

**przebój** (ˈbɔj) m ①36<sup>2</sup>: na ~

przebojem gewaltig, ohne

Rücksicht auf die Gefahren.

**przebrać** f. przebierać.

**przebranie** (ˈbraˈɲɔ) n ②13

Verkleidung f.

**przebrnąć** (pʂɕɔˈbrɲɔɕi) pf. ⑩2

durchwaten; fig. ~ przeszkody

die Hindernisse überwinden.

**przebrzmieć** (ˈbʲɔmʲieɕi) pf.

①14 verhallen, verklingen.

**przebrzydły** (ˈbʲɔɨˈbʲɨɨ) ⑦6 ab-

scheulich, verhasst.

**przebudować** (ˈbɔdɔˈwatɕi) pf.

①20 umbauen.

**przebudzić** (ˈbɔˈbʲitɕi) pf. ①27

weden; ~ się erwachen.

**prze|bywać** (ˈbɔˈwatɕi) ①31, ~

być<sup>1</sup> (pʂɕɔˈbɨɕi) ①31 (prze-

prawie się) überschreiten; ~by-

wać (bawić) sich aufhalten, ver-

weilen.

**przebyć**<sup>2</sup> (ˈ) pf. ①31 überstehen.

**przece|dzać** (pʂɕɔɕɔˈɕatɕi) ①31,

pf. ˌdzic (ˈɕitɕi) ①27

durchsiehen.

**przece|nlać** (ˈtɕɔˈɲiatɕi) ①31, pf.

ˌnlć (ˈɲitɕi) ①21 überschätzen.

**przechadzać** (pʂɕɔɕaˈɕatɕi) się

①31, pf. **przejsć** (pʂɕɔɕejɕitɕi) się

①34<sup>1</sup> spazieren.

**przechadzka** (ˈɕaˈtɕka) f ③4<sup>2</sup>

Spaziergang m; iść na -kę spa-

zierengehen. [Durchgangsz...] ]

**przechodni** (ˈɕɔˈɔɲi) ⑦13

**przechodzić** (ˈɕɔˈɔɲitɕi) ①27,

pf. **przejsć** (pʂɕɔɕejɕitɕi) ①34<sup>1</sup>

vorbei-, vorübergehen; kraj:

durchwandern; rzekę: über-

schreiten; über (acc.) setzen; ~

na k-o auf i-n übergehen; ~

w (acc.) sich verwandeln in (acc.);

(przewyższać) übertreffen; (prze-

kraczać) übersteigen; (o czasie

= mijać) verstreichen, verfließen.

**przechodzić** (ˈɕɔˈɔɲi) m

①50<sup>1</sup> Vorübergehender.

**przechorować** (ˈɕɔɔɔˈwatɕi) pf.

①20 (e-e Zeitlang) krank sein.

**przechowywać** (ˈɕɔɔɔˈwatɕi)

①34, pf. ˌać (ˈɕɔˈwatɕi) ①31

aufbewahren.

**przechód** (pʂɕɔˈɕut) m ①26

Durchgang; (przemarsz) Durch-

zug.

**prze|chrzcic** (pʂɕɔˈɕɕitɕitɕi) pf.

①26 (um)taufen; ~chrzta

(ˈɕɕita) m ③17 Getaufte.

**przechwałka** (ˈɕɕaˈɨka) f ③4<sup>2</sup>

Prahlerei.

**przechyłać** (ˈɕɕɨˈɨatɕi) ①31,

pf. ˌłć (ˈɨitɕi) ①23 (się) sich

(hinüber)neigen.

**przeciąć** f. przecinać.

**przeciąg** (pʃch'e'tʃi'gɔf) m ①13  
(Luft-)Zug; (~ czasu) Dauer f;  
w ~u (gen.) binnen (dat.).

**przeciągląć** (tʃi'g'ɔ'g'atʃi) ⑬1,  
pf. ~nąć (~ngɔtʃi) ⑩2 durch-  
ziehen; (~ na drugą stronę) hin-  
überziehen; (rozciągać) ausdeh-  
nen; (przedłużać) in die Länge  
ziehen; (przechodzić) durch-  
ziehen, durchmarschieren; ~ się  
się dehnen; (przewlekać się)  
dauern, sich in die Länge ziehen.

**przeciągły** (tʃi'g'ɔ'glu) ⑦6 ge-  
dehnt, lang.

**przeciążać** (tʃi'g'ɔ'g'atʃi) ⑬1,  
pf. ~yc (~gɔtʃi) ⑩12 über-  
lasten, überladen, überbürden.

**przecie(ż)** (pʃch'e'tʃi'e[ʃch]) doch;  
chociaż ... ~ ... obwohl ... den-  
noch.

**przeciek|ać** (tʃi'e'fatʃi) ⑬1, pf.  
~nąć (~ngɔtʃi) ⑩2 durchsickern,  
durch (acc.) rinnen.

**przecierać** (tʃi'e'ratʃi) ⑬1, pf.  
**przetrzeć** (pʃch'e'tʃi'etʃi) ⑨25<sup>1</sup>  
(durch)reiben; (wycierać) (aus-)  
wischen; niebo przeciera się  
der Himmel heitert sich auf.

**przecierpieć** f. cierpieć.

**przeciącie** (tʃi'g'ɔ'tʃi'e) n ②13  
Durchschnitt m; ~tny (tɔnu)  
⑦1 (-nie) durchschnittlich,  
Durchschnitts...

**prze|cinać** (tʃi'i'natʃi) ⑬1, pf.  
~ciąć (pʃch'e'tʃi'ɔtʃi) ⑨21 durch-  
schneiden.

**przecinek** (tʃi'i'nef) m ①21<sup>1b</sup>  
Beistrich, Komma n.

**przecinkowanie** (tʃi'inkowa'nie)  
n ②13 Interpunktion f.

**przecis|kać** (tʃi'i'ʃ'fatʃi) ⑬1,  
pf. ~nąć (~ngɔtʃi) ⑩2 durch-  
drängen.

**przeciw(ko)** (pʃch'e'tʃi'if, pʃch'e-  
tʃi'ifto) (dat.) gegen, wider  
(acc.), entgegen (dat.); za i ~ fiir  
und wider; na ~ (gen.) gegen-

über (dat.); z przeciwka von  
der anderen Seite, von drüben.

**przeciwdziałać** (ɔpʃ'a'fatʃi) ⑬1  
entgegenwirken, entgegenarbei-  
ten.

**przeciwieństwo** (tʃi'iwie'ni-  
stwo) n ②1 Gegensatz m, Gegen-  
teil; ~ losu Mißgeschick.

**przeciw|legły** (tʃe'glu) ⑦6(-gle)  
gegenüberliegend; ~niczka (~  
ni'itʃka) f ③4<sup>2</sup>, ~nik (tʃi'i'w-  
nik) m ①14 Gegner(in);  
~nie (~nie) im Gegenteil,  
umgekehrt; ~ność (~noʃtʃi)  
f ④1 Gegensatz m; ~ność  
losu Mißgeschick n; ~ny (ɔnu)  
⑦1 entgegengesetzt; stron-

nictwo n ~no Gegenpartei f;  
w ~nym razie widrigenfalls;  
(niepomyślny) ungünstig, wi-  
drig; (sprzeczny) widersprechend,  
widerstrebend; ~prostokąt-  
nia (~proʃto'g'ɔ'ni'a) f ③6<sup>3</sup> Hypo-  
tenu'se; ~stawiąć (~ʃta'wiatʃi)  
⑬1, pf. ~stawić (~wiitʃi) ⑩2  
entgegen-, gegenüber-stellen;  
~waga (~wa'ga) f ③4 Gegen-  
gewicht n.

**przecudny** (tʃu'bu) ⑦1 (-nie)  
wunderschön.

**przeczekać** (tʃch'e'fatʃi) pf. ⑬1  
abwarten.

**przeczenie** (tʃch'e'nie) n ②13  
Verneinung f, Negation f.

**przeczesać** (tʃch'e'ʃatʃi) pf.  
⑩10 (durch)kämmen.

**przecznica** (pʃch'e'tʃi'ni'tʃa) f  
③9 Querstraße; \* Diagonale.

**przeczuć** (tʃch'u'tʃi'e) n ②13  
Ahnung f, Vorgefühl.

**przeczulony** (tʃch'u'ʃo'nu) ⑦14<sup>1</sup>  
überreizt, empfindlich.

**prze|czuwać** (tʃch'u'watʃi) ⑬1,  
pf. ~czuć (pʃch'e'tʃch'utʃi) ⑩3  
ahnen; (przewidywać) voraus-

sehen; (wietrzyć) wittern.

**przeczyć** (pʃch'e'tʃch'utʃi), pf. za~  
⑩12 verneinen; (ab)leugnen.



- prze|czyszczać** (pʃtʃɛtʃɨ'ʃɨ-  
tʃɨtʃɨ) ⑬1, pf. **~czyścić** (pʃ-  
tʃɨ'ʃɨtʃɨtʃɨ) ⑬9 reinigen,  
säubern; **~** purgieren.
- prze czyszczenie** (pʃtʃɨ'ʃɨtʃɨ-  
nie) n ⑬13: środek m na ~  
Abführmittel n.
- prze|czytać** (pʃtʃɨ'tatʃɨ) pf. ⑬1  
(durch)lesen.
- przeć** (pʃtʃɛtʃɨ), pf. na~ ⑨25  
drängen, drücken.
- przećwiczyc** (pʃɨ'wi'ʃtʃɨtʃɨ) pf.  
⑬12 einüben.
- przed** (pʃtʃɛt) (wobin? acc., wo?  
instr.) vor (acc., dat.).
- prze|dajny** (pʃda'jnɨ) ⑦1 käuflich,  
zum Verkauf; fig. bestechlich;  
**~awczyk** (pʃda'ftʃɨk) m ①14  
Verräter.
- prze|daw|nienie** (pʃdaw'nie'nie) n  
②13 Verjährung f; **~niony** (pʃ-  
nio'nɨ) ⑦14<sup>1</sup> verjährt.
- prze|dchrześci|jański** (pʃtʃɛ'ʃɨ-  
tʃɨ'ja'ni'stʃɨ) ⑦6 vorchristlich.
- prze|ddzień** (pʃtʃɛ'dʃɨeni) m  
①34<sup>1,2</sup> Wortag, Vorabend.
- prze|dewszystkiem** (pʃdɛ'ʃtʃɨ'ʃɨ-  
kiem) vor allem; (najbardziej)  
am meisten, besonders.
- prze|dhistoryczny** (pʃɨ'ʃɨ'torɨ'tʃɨ-  
nɨ) ⑦1 vorgeschichtlich.
- prze|dkładać** (pʃka'datʃɨ) ⑬1, pf.  
**~łożyć** (pʃkɨ'kɨtʃɨ) ⑬12 vor-  
legen.
- prze|dłuż|ać** (pʃu'gatʃɨ) ⑬1, pf.  
**~yć** (pʃgɨtʃɨ) ⑬12 verlängern;  
(opóźniać) verzögern.
- prze|dmiejski** (pʃmie'jʃtʃɨ) ⑦9  
vorstädtisch, Vorstadt...; **~mie-  
szczanin** (pʃmie'ʃtʃɨ'a'niin) m  
①40 Vorstädtler; **~mieście** (pʃ-  
mie'ʃtʃɨ) n ②13 Vorstadt f.
- prze|dmiot** (pʃmɨot) m ①10<sup>1</sup> Ge-  
genstand; Gram. Objekt n; **~o-  
wość** (pʃto'woʃtʃɨ) f ④1 Sach-  
lichkeit; Objektivität; **~owy**  
(pʃto'wɨ) ⑦1 (-wo) sachlich; ob-  
jektiv.
- prze|dmow|a** (pʃmo'wa) f ③2 Vor-  
rede, Vorwort n; **~ca** (pʃmo'ʃtʃa)  
m ③11 Vorredner.
- prze|dmurze** (pʃmu'ʒɛ) n ②16  
Bormauer f, Schußwehr f.
- prze|dni** (pʃtʃɛ'dni) ⑦13 Vor-  
der...; (znakomity) vortrefflich.
- prze|dnówek** (pʃno'wɛk) m ①21<sup>1a</sup>  
Vorerntezeit f; na -nowku vor  
der Erntezeit.
- prze|dobiadowy** (pʃobiado'wɨ)  
⑦1, **~obiedni** (pʃbie'dni) ⑦13  
Vormittags...
- prze|do|bywać** (pʃdobɨ'watʃɨ) się  
⑬1, pf. **~być** (pʃdo'bɨtʃɨ) się  
⑬1 sich durchdrängen, durch-  
dringen.
- prze|dost|awać** (pʃdɔʃta'watʃɨ)  
się ⑬3<sup>1</sup>, pf. **~ać** (pʃdo'ʃtatʃɨ)  
⑬14 sich durchdrängen, durch-  
kommen. [der vorlegte.]
- prze|dostatni** (pʃdɔʃta'tni) ⑦13
- prze|dplekle** (pʃtʃɛtʃɨ'pʃɨ) n ②15  
Vorhöle f. [nient n.]
- prze|dpłata** (pʃpłata) f ③2<sup>2</sup> Abon-  
-
- prze|dpogrzebowy** (pʃpɔʒɛbo'wɨ)  
⑦1: dom m ~ Leichenhalle f,  
Aufbahrungshalle f.
- prze|dpokój** (pʃpɔ'kɨj) m ①36<sup>2</sup>  
Vorzimmer n.
- prze|dpołud|nie** (pʃpołud'nie) n  
②15<sup>1</sup> Vormittag m; **~nłowy** (pʃ-  
nio'wɨ) ⑦1 Vormittags...
- prze|dporodowy** (pʃporodo'wɨ)  
⑦1: bole m/pl. -we Geburts-  
wehen f/pl. [vorsintflutlich.]
- prze|dpopow|y** (pʃpɔpɔ'wɨ) ⑦1
- prze|dramię** (pʃram'je) n ②17  
Vorberarm m.
- prze|druk** (pʃtʃɛ'druk) m ①13  
Nachdruck; **~ować** (pʃko'watʃɨ)  
pf. ④120 umdrucken, nachdrucken.
- prze|drzeć** s. przedzierać.
- prze|drzeźnić** (pʃtʃɛ'ʃɨniatʃɨ) ⑬1  
verspotten, verhöhnen.
- prze|dsiębior|ca** (pʃtʃɛtʃɨ'pʃɨo'r-  
tʃa) m ③11 Unternehmer;  
**~czość** (pʃtʃɛtʃɨ'tʃɨ) f ④1 Un-

ternehmungsgeist *m*; **~czy** (ˈtʃɨ) ⑦ 4 (ˈczo) unternehmend, unternehmungslustig; **~stwo** (ˈʂtwo) *n* ② 1 Unternehmung *f*.  
**przedsiębrać** (ˈpʂɨˈdʂɨˈbratʂɨ) ⑧ 24, *pf.* **~wziąć** (ˈwʂɨˈɟɨtʂɨ) ⑩ 19 unternehmen; **~sobie** sich vornehmen.

**przedsięwzięcie** (ˈpʂɨˈdʂɨˈtʂɨˈɟɨ) *n* ② 13 Unternehmen; (zamiar) Vorhaben, Vorfaß *m*.

**przedsiłonek** (ˈpʂɨˈɔˈnɛk) *m* ① 21<sup>b</sup> Vorhaus *n*, Vorhalle *f*.

**przedsmak** (pʂɨˈɔˈtʂɨˈmɔk) *m* ① 13 Vorgeschmack.

**przedstawić** (ˈpʂɨˈtɔˈwʲɨˈatʂɨ) ⑬ 1, *pf.* **~wić** (ˈwʲɨˈɨtʂɨ) ⑫ 2 vorstellen; (wyobrazić) darstellen; (opisywać) beschreiben, schildern; korzyści, trudności: bieten; **~ się** sich vorstellen; (okazywać się) sich zeigen, sich (den Augen) bieten; (wyglądać) aussehen, sich präsentieren.

**przedstawiciel** (ˈpʂɨˈtɔˈwʲɨˈtʂɨˈɟɨˈɟɨ) *m* ① 29, **~ka** (ˈtʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *f* ③ 4<sup>2</sup> Repräsentant(in); (zastępca) Vertreter(in); **~stwo** (ˈtʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *n* ② 1 Repräsentation *f*; (zastępstwo) Vertretung *f*.

**przedstawienie** (ˈpʂɨˈɔˈwʲɨˈɟɨˈɟɨ) *n* ② 13 Vorstellung *f*; (upomnienie) Mahnung *f*. [der Trauung.]

**przedślubny** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑦ 1 vor

**przedśmiertny** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑦ 1 vor dem Tode.

**przedświt** (pʂɨˈɔˈtʂɨˈwʲɨˈɨt) *m* ① 10<sup>1</sup> (Morgen-)Dämmerung *f*.

**przedtem** (pʂɨˈɔˈtɛm) vorher; (dawnie) früher.

**przedwczesny** (pʂɨˈɔˈtɛwˈtʂɨˈɟɨˈɟɨ) ⑦ 1 (-eśnie) vorzeitig, zu früh.

**przedwczorajszy** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑦ 11 vorgestern. [uralt.]

**przedwieczny** (ˈpʂɨˈɔˈwʲɨˈɟɨˈɟɨ) ⑦ 1

**przedział** (pʂɨˈɔˈdʂɨˈɟɨˈɟɨ) *m* ① 3 Abteilungs *f*; [Coupé] *n*; (odstęp) Abstand; (~ między włosami) Haarteilung *f*.

**przedzielić** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑬ 1, *pf.* **~lić** (ˈɨɨˈɨtʂɨ) ⑫ 3 teilen, scheiden.

**przedziierać** (pʂɨˈɔˈdʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑬ 1, *pf.* **~drzeć** (pʂɨˈɔˈdʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑩ 25 zerreißen; **~ się** (przez *acc.*) bringen (durch *acc.*).

**przedzierzgnąć** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *pf.* ⑩ 20 verwandeln.

**przedziurawić** *f.* dziurawić.

**przedziwny** (ˈpʂɨˈdʂɨˈwʲnɨ) ⑦ 1 (-nie) wundervoll.

**przeфарbować** (ˈpʂɨˈfɔˈbɔˈwatʂɨ) *pf.* ⑩ 20 umfärben.

**przeфорsować** (ˈpʂɨˈfɔˈsɔˈwatʂɨ) *pf.* ⑩ 20 (gewaltfam) durchsetzen; (wymusić) erzwingen.

**przełginać** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑬ 1, *pf.* **~gliąć** (pʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑩ 21 (um-)biegen, krümmen; **~ się** sich hinüberbeugen.

**przełgąd** (pʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *m* ① 6 Überlicht *f*; (~ wojskowy) Musterung *f*; (tytuł gazety) Rundschau *f*, Revue *f*.

**przełgądać** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑬ 1, *pf.* **~nąć** (ˈɨɨˈɨtʂɨ) ⑩ 2 durchsehen, mustern; **~ się** (w lustro) sich (im Spiegel) betrachten.

**przełgądzić** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *pf.* ⑫ 7 glätten. [Gram. umlauten.]

**przełgąszać** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑬ 1

**przełgłoś** (pʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *m* ① 3 Gram. Umlaut.

**przełgłosować** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *pf.* ⑩ 20 überstimmen. [fault.]

**przełgniły** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑦ 6 durchge-

**przełgotować** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *pf.* ⑩ 20 abkochen, überkochen.

**przegrać** *f.* przegrywać.

**przełgradzać** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑬ 1, *pf.* **~grodzić** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) ⑫ 7 scheiden, trennen.

**przegrana** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *f* ⑦ 1 Berlust *m*, verlorenes Spiel *n*; ❌ Niederlage.

**przegroda** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *f* ③ 2, **~gródka** (ˈpʂɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨˈɟɨ) *f* ③ 4<sup>2</sup> Scheibewand; (półka) Fach *n*.

**prze|grywać** (ˈgruˈwatʃɨ) ⑬1, pf. **~grać** (pʃchɛˈgratʃɨ) ⑬1 vor-  
spielen, durchspielen; (~ w karty  
etc.) verspielen, (beim Spiele)  
verlieren.

**prze|gryzać** (ˈgruˈʃatʃɨ) ⑬1, pf.  
**~gryźć** (pʃchɛˈgruʃitʃɨ) ⑨4  
durchbeißen; (przozrót) durch-  
fressen; (przekąsić) zu sich neh-  
men, genießen.

**przegub** (pʃchɛˈgub) m ①3 Ge-  
lenk n; (pachwina) Leisten-  
gegend f.

**przegwarzyć** (ˈgwaˈgütʃɨ) pf.  
⑬12 (die Zeit) mit Plaudern  
verbringen.

**przehulać** (ˈhuˈlatʃɨ) pf. ⑬1  
noc etc.: durchjubeln; majątek  
etc.: verprassen.

**prze|naczyć** (ˈinaˈʃchütʃɨ) pf.  
⑬12 umändern.

**prze|jadać** (ˈjaˈdatʃɨ) ⑬1, pf.  
**~jeść** (pʃchɛˈjɛʃitʃɨ) ⑬3 (prze-  
gryzać) durchfressen; pensję: auf-  
zehren, verzehren, verfressen;  
~ się się überessen; to mi się już  
~jadło ich bin dessen schon satt.

**prze|jazd** (pʃchɛˈjaʒɨ) m ①16  
Durchfahrt f, Durchreise f; ~  
kolejowy Überfahrt f, Über-  
gang; **~jazdka** (ˈjaˈʃchʲatʃka) f  
③4<sup>2</sup> Spazierfahrt.

**prze|jąć** f. **przejmować**.

**prze|jść** (pʃchɛˈjɔɕ) etc. f. **przejsć**.

**prze|jechać** f. **przejeżdżać**.

**prze|jednać** (ˈjɛˈdnatʃɨ) pf. ⑬1  
versöhnen.

**prze|jeść** f. **przejadać**.

**prze|jezdny** (ˈjɛˈjɔɕny) ⑦1 durch-  
reisend, auf der Durchreise.

**prze|jeżdżać** (ˈjɛˈjɔɕatʃɨ) ⑬1,  
pf. **~jechać** (ˈjɛˈʃatʃɨ) ⑬5  
durchfahren, durchreisen, vor-  
überfahren; (~ konno) durch-  
reiten, vorbeitreten; ~ k-o j-n  
überfahren; ~ się ausfahren;  
ein wenig reisen.

**prze|jeździe** (ˈjɛˈjɔɕtʃɨ) n ②13 Cr-

griffenheit f, Rührung f; **~ty**  
(ˈtɨ) ⑦7 durchdringen (von  
dat.).

**przejmować** (pʃchɛjmoˈwatʃɨ)  
⑭20, pf. **prze|jąć** (pʃchɛˈjɔɕtʃɨ)  
⑨18<sup>1</sup> auffangen; (o strachu etc.)  
ergreifen, durchdringen; (objąć)  
übernehmen; (przyjąć) anneh-  
men; (przywłaszczyć sobie) sich  
aneignen; ~ się (czem) durch-  
drungen sein (von dat.).

**przejmujący** (ˈmujˈtʃɨ) ⑦2  
durchdringend.

**prze|jechały** (ˈGaˈlɨ) ⑦6 überreif.  
**prze|jechać** (pʃchɛˈjɛʃtʃɨ) pf.  
⑬20<sup>1</sup> durchsehen; ~ się sich be-  
trachten. [endete] Durchsicht f.

**prze|jrzenie** (ˈʃeˈnɛ)n ②13 (voll-)  
**prze|jrzy|łość** (ˈGüˈbʲotʃitʃɨ) f  
④1 Durchsichtigkeit; **~ty** (ˈtɨ)  
⑦7 (-ysto u. -yście) durchsichtig,  
übersichtlich.

**prze|jście** (pʃchɛˈjʃitʃɨ) n ②13  
Durchgang m, Übergang m;  
**~ciowy** (ˈtʃɨˈwɨ) ⑦1 Über-  
gangsz.; **~ciowo** vorüber-  
gehend. [chodzić.]

**prze|jść** f. **przechadzać** u. **prze-|**  
**przekabacić** (ˈkabaˈtʃitʃɨ) się  
pf. ⑬5 seine Gefinnung ändern.  
**przekaz** (pʃchɛˈʃaʒ) m ①3 An-  
weisung f.

**przekazywać** (ˈʃaʒˈwatʃɨ) ⑬2,  
pf. **~ać** (ˈʃaˈʃatʃɨ) ⑭14 über-  
liefern, überweisen; (~ w tosta-  
mencie) vermachen; pieniądze:  
anweisen; (pozostawić) hinter-  
lassen.

**przekąs** (pʃchɛˈʃɔɕ) m ①3 Spott,  
Stichelei; z ~om spottend, iro-  
nisch.

**przekąsić** (ˈʃɔɕˈʃitʃɨ) pf. ⑬8 zu  
sich nehmen, essen; **~aska** (ˈ-  
ʃɔɕˈʃka) f ③4<sup>2</sup> Zimbif m.

**przekątnia** (ˈʃɔɕˈtnia) f ③6<sup>2</sup> Dia-  
gonale.

**przekisnąć** (ˈʃiˈʃnɔɕtʃɨ) pf. ⑩2  
durchsäuern.

**przekleństwo** (ˈkɫɔ'niʂtʷɔ) *n*  
 ②1 Fluch *m*, Verwünschung *f*.  
**przeklinać** (ˈkɫɔ'natʂi) ⑬1, *pf.*  
 ˈkɫɔ'ɲɛ (pʂɕɔ'kɫɔ'ɲɛ) ⑩20 ver-  
 fluchen (*acc.*), fluchen (*dat.*).  
**przekład** (pʂɕɔ'kɫat) *m* ①6 Über-  
 setzung *f*, Übertragung *f*.  
**przekładać** (ˈkɫɔ'batʂi) ⑬1, *pf.*  
 ˈkɫɔ'zɔ'ɲɛ (ˈkɫɔ'ɲɛ) ⑩12 (z miejsca  
 na miejsce) (anderwohin) legen,  
 umlegen; (co czym) durch-  
 schießen (et. mit *dat.*), et. zwi-  
 schen (*acc.*) legen; (uśmaczyć)  
 übersetzen, übertragen (na *acc.*  
 in *acc.*); (cenie wyżej) höher-  
 stellen, vorziehen; (odkładać na  
 inny czas) verlegen, verschieben.  
**przekłuwac** (ˈkɫu'watʂi) ⑬1, *pf.*  
 ˈkɫɛ (pʂɕɔ'kɫatʂi) ⑩3 durchschießen,  
 durchlöchern.  
**przekomarzać** (ˈkɔma'ɲatʂi) się  
 ⑬1 (*z instr.*) sich neden.  
**przekonanie** (ˈkɔna'ɲɛ) *n* ②18  
 Überzeugung *f*.  
**przekon|wac** (ˈkɔnu'watʂi) ⑬4,  
*pf.* ˈkɔ'ɲɛ (ˈkɔ'natʂi) ⑬1 über-  
 zeugen.  
**przekop|wac** (ˈkɔpu'watʂi) ⑬2,  
*pf.* ˈkɔ'ɲɛ (ˈkɔ'patʂi) ⑩4 durch-  
 graben, durchstechen; (kopać  
 powtórnie) umgraben.  
**przek|ora** (pʂɕɔ'kɔ'ra) *f* ③2<sup>3</sup>,  
 ˈkɔ'rɔ (pʂɕɔ'kɔ'rɔ) *m* ①26 Troß  
*m*; na ˈkɔ'rɔ zum Troß; ˈkɔ'rny  
 (ˈkɔ'rny) ⑦1 widerspenstig.  
**przekr|aczać** (ˈkɫra'tʂatʂi) ⑬1,  
*pf.* ˈkɔ'ɲɛ (ˈkɫro'tʂatʂi) ⑩12  
 überschießen, übertreten.  
**przekra|dać** (ˈkɫra'batʂi) się ⑬1,  
*pf.* ˈkɫɛ (pʂɕɔ'kɫra'batʂi) się ⑩8  
 (przez *acc.*) durchschlüpfen (durch  
*acc.*); heimlich passieren (*acc.*).  
**przekreśl|ać** (ˈkɫre'ʂi'latʂi) ⑬1,  
*pf.* ˈkɫɛ (ˈkɫi'latʂi) ⑩3 durch-  
 streichen.  
**przekręc|ać** (ˈkɫrɛ'tʂatʂi) ⑬1, *pf.*  
 ˈkɫɛ (ˈkɫɛ'latʂi) ⑩5 verdrehen;  
 zegarek: überdrehen.

**przekroczyć** *f.* przekraczać.  
**przekrolć** (ˈkɫro'litʂi) *pf.* ⑩4<sup>1</sup>  
 durchschneiden.  
**przekrć** (pʂɕɔ'kɫrui) *m* ①36<sup>2</sup>  
 Durchschnitt; ~ podłużny  
 Längsschnitt; ~ poprzeczny  
 Querschnitt.  
**przekrzyczeć** (ˈkɫɕu'tʂetʂi) *pf.*  
 ⑩19 überschreien.  
**przekrzy|wac** (ˈkɫɔ'atʂi) ⑬1, *pf.*  
 ˈkɫɔ'wɛ (ˈkɫɔ'litʂi) ⑩2 verdrehen,  
 krümmen; twarz: verziehen.  
**przekształc|ać** (ˈkɫɕta'itʂatʂi)  
 ⑬1, *pf.* ˈkɫɛ (ˈkɫɕitʂi) ⑩5 um-  
 gestalten, umbilden.  
**przekup|leń** (ˈkɫu'plɛni) *m* ①50<sup>1</sup>  
 Verkäufer, Trödler; ˈkɫa (ˈkɫu'  
 'pta) *f* ③4<sup>2</sup> Verkäuferin,  
 Händlerin; ˈkɫny (ˈkɫny) ⑦1 bestech-  
 lich; ˈkɫstwo (ˈkɫstwo) *n* ②1 Be-  
 stechlichkeit *f*; (a. ˈkɫenie [ˈplɛ'ɲɛ])  
*n* ②13 Bestechung *f*.  
**przekup|wac** (ˈkɫup'watʂi) ⑬2,  
*pf.* ˈkɫɛ (ˈkɫu'pitʂi) ⑩2 bestechen.  
**przeku|wac** (ˈkɫu'watʂi) ⑬1 um-  
 prägen.  
**przekwit|ać** (ˈkɫwi'tatʂi) ⑬1, *pf.*  
 ˈkɫɔ'ɲɛ (ˈkɫɔ'ɲɛ) ⑩2 verblühen.  
**przelac** *f.* przelować.  
**prze|latywac** (ˈplɔtu'watʂi) ⑬2,  
*pf.* ˈkɫɛ (ˈplɛ'tɕetʂi) ⑩16  
 durchfliegen; (obok czego) vor-  
 beifliegen; (na drugą stronę)  
 hinüberfliegen.  
**przelewac** (ˈplɛ'watʂi) ⑬1, *pf.*  
**przelac** (pʂɕɔ'latʂi) ⑩17 (do  
 czego innego) übergießen, in (ein  
 anderes Gefäß) gießen; (nalać  
 za wiele) jubiel eingießen;  
 krow: vergießen; (przenieść)  
 übertragen (na *acc.* auf *acc.*).  
**przeleżć** *f.* przeleżać.  
**przeleżec** (ˈplɛ'ɲetʂi) *pf.* ⑩19  
 (e-e Zeitlang) liegen; ~ się baś  
 Bett hüten.  
**przeleknąć** (ˈplɛ'kɫɔ'ɲɛ) się *pf.*  
 ⑩1 in Angst geraten.  
**przelicz|ać** (ˈplɛ'tʂatʂi) ⑬1, *pf.*

- yc** (ˌtʃɨłtʃɨ) ⑫12 durch-  
fliegen; ~ się sich verrechnen.
- przelot** (pʃɨ'e'liot) *m* ①10<sup>1</sup>  
Durchflug; w -locie im Flug;  
~ny (ˌli'o'mü) ⑦1 (nie) vor-  
übergehend, flüchtig; ptak *m*  
~ny Zugvogel.
- przeludnienie** (ˌludnie'nie) *n*  
②13 Überböfserung *f*.
- przeładow|ywać** (ˌladowü'watʃɨ)  
⑬4, *pf.* ~ać (ˌlado'watʃɨ) ⑫20  
überladen; (ładować gdzie indziej)  
umladen. [quer(durch).]
- przełaj** (pʃɨ'e'łaj) *m* ①30; na ~
- przełamanie** (ˌlama'nje) *n* ②13  
Durchbruch *m*.
- przełamywać** (ˌlamü'watʃɨ)  
⑬2, *pf.* ~ać (ˌla'matʃɨ) ⑫4  
(durch)brechen; (pokonać) über-  
wältigen. [Überstieg.]
- przełaz** (pʃɨ'e'łaz) *m* ①3
- przełazić** (ˌla'łiitʃɨ) ⑫10, *pf.*  
~leźć (pʃɨ'e'łiełitʃɨ) ⑨5 durch  
(acc.) kriechen; (przez mur etc.)  
hinübersteigen über (acc.), über-  
steigen; (przechodzić) durchgehen.
- przełęcz** (pʃɨ'e'łełtʃ) *f* ④8 (Ge-  
birg8-)Paß *m*. [ſchluden.]
- przełknąć** (ˌkɨnɨtʃɨ) *pf.* ⑩2 ver-  
-
- przełom** (pʃɨ'e'łom) *m* ①3 Durch-  
bruch; (o czasie) Wendepunkt.
- przełoż|eństwo** (ˌloʒe'niɛ̃tʃɨ) *n*  
②1 Vorstand *m*; ~ony (ˌɔ'o'nu)  
*m* ⑦14<sup>1</sup> Vorgesetzter.
- przełożyć** *f.* przekładać.
- przełyk** (pʃɨ'e'łuf) *m* ①13 Speise-  
röhre *f*.
- prze|maczać** (ˌma'tʃatʃɨ) ⑬1,  
*pf.* ~moczyć (ˌmo'tʃɨłtʃɨ) ⑫12  
durchnässen.
- prze|magać** (ˌma'gatʃɨ) ⑬1, *pf.*  
~móc (pʃɨ'e'mutʃ) ⑨16 über-  
winden, überwältigen, be-  
zwingen; (przeważać) überwie-  
gen, die Oberhand gewinnen.
- prze|makać** (ˌma'fatʃɨ) ⑬1, *pf.*  
~moknąć (ˌmo'fnɨtʃɨ) ⑩2  
durchnässen (ob. naß) werden.
- przemarnować** (ˌmarno'watʃɨ)  
*pf.* ⑫20 vergenden.
- przemar|ać** (ˌma'rʃatʃɨ) ⑬1, *pf.*  
~nąć (ˌnɨtʃɨ) ⑩3 (durch-)  
frieren.
- przemaszerować** (ˌmaszɛro'-  
watʃɨ) *pf.* ⑫20 vorbeiz-, durch-  
marschieren.
- prze|mawiać** (ˌma'wiatʃɨ) ⑬1,  
*pf.* ~mówić (ˌmu'wilitʃɨ) ⑫2  
reden, e-e Rede halten; ~ za  
kim für j-n sprechen.
- przemaz|ywać** (ˌmaszü'watʃɨ)  
⑬2, *pf.* ~ać (ˌma'fatʃɨ) ⑫14  
durchstreichen. [flug, pfffig.]
- przemądry** (ˌmɔ'dru) ⑦1 über-  
-
- przemęczyć** (ˌmɛ'tʃɨłtʃɨ) się  
⑫12 sich (e-e Zeitlang) plagen;  
przemęczony überangestrengt.
- przemian** (pʃɨ'e'mjan) : na ~ ob-  
wechselnd; ~a (ˌmia'na) *f* ③1  
Abwechslung; (zmiana) Ver-  
änderung; ~a materji Stoff-  
wechsel *m*; ~a księżycy Mond-  
wechsel *m*, Mondphäse.
- przemie|niać** (ˌmie'niatʃɨ) ⑬1,  
*pf.* ~nić (ˌnitʃɨ) ⑫1 verän-  
dern, umwandeln, verwandeln
- przemier|zły** (ˌmie'rʃlü) *f* ⑦6 ver-  
häft, ekelhaft. [⑫12 abmessen.]
- przemierzyć** (ˌmie'qutʃɨ) *pf.*
- przemieszkiwać** (ˌmieʃɨli'-  
watʃɨ) ⑬5 wohnen, sich auf-  
halten.
- przemil|jać** (ˌmij'jatʃɨ) ⑬1, *pf.*  
~nąć (ˌnɨtʃɨ) ⑩1 vergehen  
schwinden.
- przemijający** (ˌajaj'itʃü) ⑦2:  
(-co) vorübergehend.
- przemilcz|ać** (ˌmii'łtʃatʃɨ) ⑬1,  
*pf.* ~yc (ˌtʃɨłtʃɨ) ⑫12 ver-  
schweigen.
- przeminać** *f.* przemijać.
- przemknąć** (pʃɨ'e'mfnɨtʃɨ) się  
*pf.* ⑩2 vorbeischießen; vor-  
beieilen.
- przemoc** (ˌmotʃ) *f* ④9 Über-  
macht *f*; ~ą mit Gewalt.

**przemoczyć** f. przemacać.  
**przemoknąć** f. przemakać.  
**przemowa** (přčemo'wa) f ⑤1  
 Ansprache, Rede.  
**przemozny** (˘mo'gnũ) ⑦1 über-  
 mächtig, gewaltig.  
**przemóc** f. przemagać.  
**przemówić** f. przemawiać.  
**przemówienie** (˘muvie'nie) n  
 ②13 Ansprache f, Rede f.  
**przemyciać** (˘mũ'třatři) ⑬1,  
 pf. ˘ić (˘řitři) ⑬5 schmu-  
 geln, schmürzen.  
**przemycić** f. przemyczać.  
**przemysł** (přčẽ'mũřĩ) m ①3  
 Gewerbe n, Industrie f; (zdo-  
 ność do pomysłów) Kunstfleiß,  
 Betriebſamkeit f; ˘owlec (˘-  
 lo'mietřĩ) m ①37 Gewerbe-  
 treibender, Industrieller; ˘o-  
 wy (˘o'wũ) ⑦1 Gewerbe...,  
 Industrie..., gewerblich.  
**przemysłliwać** (˘mũřĩ'wi'watři)  
 ⑬1, pf. ˘ić (˘mũřĩ'vitři) ⑬3  
 überdenken, überlegen.  
**przemysłny** (˘mũ'řĩ'nũ) ⑦1  
 (-nie) erfinderisch, ſinnreich.  
**przemysłnik** (˘mũ'tnĩř) m ①14  
 Schmuggler.  
**przemycić** (˘mũ'watřĩ) ⑬1, pf.  
**przemycić** (přčẽ'mũtřĩ) ⑬2  
 (aus)waschen, reinigen.  
**przenajświętszy** (˘najřĩ'wię'-  
 třũ) ⑦11 allerheiligst.  
**przenicować** (˘nitřĩ'o'watři) pf.  
 ①20 wenden; fig. durchhecheln.  
**przeniesienie** (˘nieřĩ'e'nie) n  
 ②13 Übertragung f; (˘ na inną  
 posadę) Verſetzung f; (˘ choro-  
 by) Verſchleppung f; (w rachun-  
 kach) Übertragm; ˘ się überfied.)  
**przenieść** f. przenosić. [lung f.]  
**przeniewier|czy** (˘niewie'rtřũ)  
 ⑦4 (-czo) treuloß, abtrünnig;  
 ˘stwo (˘řtwo) n ②1 Treu-  
 loſigkeit f.  
**przeniewier|zać** (˘niewie'řatři)  
 ⑬1, pf. ˘yć (˘řũtřĩ) ⑬12

veruntreuen; ˘ się die Treue  
 brechen, treuloß werden.

**przenik|ać** (˘ni'řatřĩ) ⑬1, pf.  
 ˘nąć (˘nřtřĩ) ⑩4<sup>1</sup> durchdrin-  
 gen; czyje myśli: durchſchauen.

**przenikliwość** (˘li'wořĩtřĩ) f  
 ④1 Durchdringlichkeit; (sprzyt)  
 Scharſſinn m; ˘wy (˘wũ) ⑦1  
 (˘wie) durchdringend; (o glosie)  
 gellend; (sprzytny) ſcharſſinnig.  
**przenocować** f. nocować.

**przenosić** (˘no'řĩtřĩ) ⑬8, pf.  
**przenieść** (přčẽ'nieřĩtřĩ) ⑨2  
 (hin)übertragen; urzędnika: ver-  
 ſetzen; ˘ nad (acc.) vorziehen  
 (dat.), höher ſchätzen als (acc.);  
 ˘ na sobie über ſich bringen;  
 ˘ się überſiedeln.

**przenosi|nia** (˘no'řĩnĩ) f ⑧6<sup>8</sup>  
 Meta'pher; ˘ny (˘nũ) ⑦1  
 (-nie) (über)tragbar.

**przeobra|zać** (˘obra'řatřĩ) ⑬1,  
 pf. ˘zić (˘řĩtřĩ) ⑬10 umge-  
 ſtalten, verwandeln.

**przeoczyć** (˘o'třũtřĩ) pf. ⑩12  
 überſehen, nicht beachten. [Abt.]

**przeor** (přčẽ'or) m ①7 Pri'or, |  
**przeorać** (˘o'ratřĩ) pf. ①9 um-  
 pflügen. [rin, Űbtiffin.]

**przeorysza** (˘oru'řã) f ③9 Prio- |  
**prze|padać** (˘pa'datřĩ) ⑬1, pf.  
 ˘paść (přčẽ'pařĩtřĩ) ⑩9 durch-  
 fallen; (znikać) verſchwinden;  
 (być straconym) verloren ſein,  
 verfallen; ˘padać za (instr.)  
 bernarrt ſein in (acc.).

**przepalać** (˘pa'řĩatřĩ) ⑬1, pf.  
 ˘ić (˘řĩtřĩ) ⑬3 überheizen; ˘  
 w piecu ein wenig heizen; ˘  
 się verlöſchen. [tel m, Binde.]

**przepaska** (˘pa'řĩ) f ③4<sup>2</sup> Gürt- |  
**przepas|ywać** (˘pařĩ'watřĩ) ⑬2,  
 pf. ˘ać (˘pa'řĩatřĩ) ⑩10 gürteln,  
 umſchnallen.

**przepaść**<sup>1</sup> (přčẽ'pařĩtřĩ) f ④1  
 Abgrund m, Tiefe.

**przepaść**<sup>2</sup> f. przepadać.  
**przepchać** f. przepychać.



**przepełnienie** (ˈpɛlniɛ'niɛ) *n*  
 ②13 Überfüllung *f*; ~nlony  
 (ˈnɔ'nu) ⑦14<sup>1</sup> überfüllt.

**przepełdzać** (ˈpɛ'dʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~dzic (ˈdʃitʃi) ⑬7 durchtrei-  
 ben; czas: verbringen, zubrin-  
 gen. ⑬12 überpfeffern.)

**przepleprzyć** (ˈpɛ'pʃtʃütʃi) *pf.*  
**przeplierać** (ˈpɛ'ratʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~prać (pʃtʃe'pratʃi) ⑨24<sup>1</sup>  
 durchwaschen.

**przepierzenie** (ˈpɛiɔɛ'niɛ) *n*  
 ②13 Berschlagn *m*.

**przepiękny** (ˈpɛ'fni) ⑦1 (-nie)  
 wunder schön.

**przepiórka** (ˈpiu'rka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Wachtel. ⑬11 (Schrift *f*.)

**przepis** (pʃtʃe'pʃi) *m* ①3 Vor-

**przepisywać** (pʃtʃepʃi'watʃi)  
 ⑬2, *pf.* ~ać (ˈpi'ʃatʃi) ⑬10  
 ab schreiben, kopieren; (dawac  
 przepisy) vor schreiben.

**przeplatać** (ˈpɛ'latʃi) ⑬1 durch-  
 flechten.

**przeplatać** (ˈpɛ'latʃi) ⑬1,  
*pf.* ~ić (ˈtʃitʃi) ⑬5 über-  
 zahlen; co: zu teuer kaufen;  
 k-o: bestechen.

**przeplakać** (ˈpɛ'latʃi) *pf.* ⑬5  
 (eine Zeitlang) weinen, durch-  
 weinen.

**przeptoszyć** (ˈpɛ'ɔʃtʃütʃi) *pf.*  
 ⑬12 verschweigen.

**przepłukiwać** (ˈpɛ'lu'watʃi)  
 ⑬3, *pf.* ~ać (ˈpɛ'lu'watʃi) ⑬5  
 ausspülen, abspülen.

**przepływać** (ˈpɛ'lu'watʃi) ⑬1,  
*pf.* ~nąć (ˈnɔtʃi) ⑩1 (o rzece)  
 durchfließen; (obok czego) vor-  
 beifließen; (o człowieku etc.) hin-  
 überschwimmen; (obok czego)  
 vorbeischwimmen; (o okręcie)  
 durchschiffen, durchfahren.

**przepona** (ˈpo'na) *f* ③1 Zwerch-  
 fell *n*.

**przepowiedać** (ˈpɛ'wi'a'datʃi)  
 ⑬1, *pf.* ~wiedzieć (ˈwiɛ'dʃetʃi)  
 ⑬4 voraussagen, prophezeien.

**przepowiednia** (ˈwiɛ'dnia) *f*  
 ③6<sup>3</sup> Prophezeiung; (zapowiedź)  
 Botschaft *m*.

**przepracowanie** (ˈpratʃo'wa'nie)  
*n* ②13 Überarbeitung *f*.

**przeprac** *f.* przepierać.

**przepraszać** (ˈpra'ʃatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~prosić (ˈpro'ʃitʃi) ⑬8  
 um Verzeihung bitten, Abbitte  
 leisten; przepaszam! ich bitte  
 um Entschuldigung!; entschul-  
 digen Sie!; się się auslöschen.

**przeprawa** (ˈpra'wa) *f* ③1 Über-  
 gang *m*; (przejazd) Überfahrt;  
 (trudność) Schwierigkeit.

**przeprowadzić** (ˈpra'watʃi) ⑬1,  
*pf.* ~ić (ˈwi'itʃi) ⑬2 hinüber-  
 führen, hinüberbringen; ~ się  
 przez (*acc.*) über (*acc.*) setzen;  
 überschreiten (*acc.*).

**przepraszać** *f.* przeprosić.

**przeprosiny** (ˈpro'ʃi'nu) *f/pl.* ③1  
 Veröhnung *f*.

**przeprowadzać** (ˈpɛ'wa'dʃatʃi)  
 ⑬1, *pf.* ~dzic (ˈdʃitʃi) ⑬7  
 über (*acc.*) führen, hinüberlei-  
 ten; (~ swój zamian etc.) durch-  
 setzen, durchführen; ~ się über-  
 siedeln, ausziehen.

**przeprowadzka** (ˈwa'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Übersiedlung, Umzug *m*.

**przeprzeć** (pʃtʃe'pʃtʃetʃi) *pf.* ⑥25  
 durchsetzen.

**przepuklina** (ˈpɛ'ukli'na) *f* ③1  
 Reistenbruch *m*.

**przepust** (pʃtʃe'puʃt) *m* ①10<sup>1</sup>  
 Durchlaß; ~ka (ˈpo'ʃtka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Passierschein *m*.

**przepuszczać** (ˈpu'ʃtʃatʃi)  
 ⑬1, *pf.* ~puścić (ˈpu'ʃitʃitʃi)  
 ⑬9 durchlassen; (~ przez sito)  
 durchsieben; (roztrwanic) ver-  
 schwenden, vergeuden; (przeba-  
 czać) vergeben, verzeihen.

**przepuszczalny** (ˈʃtʃtʃa'nu) ⑦1  
 durchlässig, durchdringlich.

**przepych** (pʃtʃe'pu'ch) *m* ①12  
 Pracht *f*, Zug.

**prze|pychać** (ˌpʲuˈtʂatʂi) się ⑬1, pf. **~pchać** (pʂtʂoˈpʂatʂi) się ⑬1 się durchdrängen.

**przepyszny** (ˌpʲuˈʃɨnu) ⑦1 (-nie) prächtig, herrlich.

**przepyt|ywać** (ˌpʲutʲuˈwatʂi) ⑬2, **~ać** (ˌpʲuˈtatʂi) ⑬1 ausfragen, abfragen.

**prze|rabiać** (pʂtʂeraˈbiatʂi) ⑬1, pf. **~robić** (ˌroˈbiitʂi) ⑬2<sup>1</sup> umarbeiten; zadania etc.: durcharbeiten, durchrechnen; surowce etc.: oerarbeiten.

**przerachować** (ˌraʂoˈwatʂi) pf. ⑩20 durchzählen; ~ się się verrechnen.

**prze|radzać** (ˌraˈɖatʂi) się ⑬1, pf. **~rodzić** (ˌroˈɖʂiitʂi) się ⑬7 się umwandeln, übergehen (in acc.).

**prze|rastać** (ˌraˈʂtatʂi) ⑬1, pf. **~rosnąć** (ˌroˈʂnoʂtʂi) ⑩10 überwachsen.

**prze|ra|żać** (ˌraˈʒatʂi) ⑬1, pf. **~zić** (ˌraˈʂiitʂi) ⑬10 erschrecken, erschüttern; ~ się in Etwreden geraten, erschreden.

**przerazi|wy** (ˌʂiʂiˈwʲu) ⑦1 (-wie) durchdringend, schrill.

**przerazenie** (ˌʂeˈnie) n ②13 Entsetzen, Bestürzung f.

**prze|rębywać** (ˌrɛˈmbʲuˈwatʂi) ⑬2, pf. **~rębać** (ˌrɛˈmbʲatʂi) ⑩4 durchhauen, durchhaden; **~rębla** (ˌrɛˈmbʲa) f ③5 Eislod n.

**przerobić** f. przerabiać.

**przerodzić** się f. przeradzać się.

**przerosnąć** f. przerastać.

**przeróbka** (ˌruˈpʂa) f ③4<sup>2</sup> Um-  
arbeitung.

**przeróżny** (ˌruˈʒnu) ⑦1 (-nie) sehr verschieden.

**przerwa** (pʂtʂeˈrwa) f ③1 Unterbrechung; Pause.

**przerwać** (pʂtʂeˈrvatʂi) pf. ⑨22, **~rywać** (pʂtʂerʲuˈwatʂi) pf. ⑬1 (durch-, entzwei-)reißen, zerreißen; (prze|lamać) durchbre-

chen; (zaprzestać na jakiś czas) unterbrechen; ~ k-u mowę i-m ins Wort fallen; przerwać się (zer)reißen; (pęknąć) springen.

**przerysow|ywać** (ˌrʲuʂowʲuˈwatʂi) ⑬2, pf. **~ać** (ˌrʲuʂoˈwatʂi) ⑩20 umzeichnen; (odrysować) abzeichnen, kopieren.

**przerzednieć** (ˌʂeˈɖniɛtʂi) pf. ⑩18 dünner werden; (o włośnach etc.) sich lichten.

**przerzucić** (ˌʂuˈtʂatʂi) ⑬1, pf. **~ić** (ˌtʂʂiitʂi) ⑩5 hinüberwerfen; książkę: durchblättern, durchsehen; ~ się übergehen.

**prze|rzynać** (ˌʂuˈnatʂi) ⑬1, pf. **~rznąć** (pʂtʂeˈʒnoʂtʂi) ⑩2 durchschneiden; ~ się (przez acc.) sich durchschlagen.


**przesada** (pʂtʂeʂaˈɖa) f ③2 Übertreibung; (u człowieka) Affektation; **~dny** (ˌɖnu) ⑦1 (-nie) übertrieben; affektiert.

**przesad|zać** (ˌɖatʂi) ⑬1, pf. **~dzić** (ˌɖʂiitʂi) ⑬7 (posadzić na innym miejscu) anderswo setzen, versetzen; drzewo etc.: umpflanzen; rów: überspringen, über (acc.) setzen; (prze-wyższać) übertreffen; (czynić co przesadnie) übertreiben; ~ się sich überbieten (in dat.).

**przesąd** (pʂtʂeˈʂɔt) m ①6 Vorurteil n; (zabobon) Aberglaube; **~ądny** (ˌʂɔˈɖnu) ⑦1 abergläubisch; **~ądzać** (ˌʂɔˈɖatʂi) ⑬1, pf. **~ądzić** (ˌɖʂiitʂi) ⑬7 vorzeitig beurteilen. ⑩4<sup>3</sup> trodnen.

**przeschnąć** (pʂtʂeˈʂʂnoʂtʂi) pf. |

**przesiać** f. przesiawać.

**przesiad|ać** (ˌʂʂiaˈɖatʂi) ⑬1, pf. **~siaść** (pʂtʂeˈʂʂiɛtʂi) ⑩12 sich anderswo setzen; (zmieniać miejsce) den Platz wechseln;  umsteigen.

**prze|sładywać** (ˌʂʂiaɖuˈwatʂi) ⑬2, pf. **~siedzić** (ˌʂʂeˈɖʂiɛtʂi) ⑩17 (sięd) zubringen.

- przesiąkać** (ˌʒɨ'ɔ'fatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌnɔɕ (ˌnɔɕtʃɨ) ⑩4 durchdringen, durchtränken; ~ czem durchdrungen (ob. durchtränkt) fein von (*dat.*).
- przesiąść** *f.* przesiadać.
- przesiedlać** (ˌʒɨ'e'dɫatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌɫɛ (ˌɫɛɫitʃɨ) ⑫3 versetzen, übersiedeln; ~ się übersiedeln.
- przesiedzieć** *f.* przesiadywać.
- przesiewać** (ˌʒɨ'e'watʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌɫac (ɔ'ʃɔ'e'ʒiatʃɨ) ⑪17 durchsieben.
- przesilenie** (ˌʒɨ'ɫɨ'e'nɨe) *n* ②13 Krisis *f.* Krise *f.*; ~ dnia z nocą Sonnenwende *f.*
- przeskakiwać** (ˌʒɨ'ʃatʃɨ'watʃɨ) ⑬3, *pf.* ˌskoczyć (ˌʒɨ'ʃɔ'tʃɨ'utʃɨ) ⑫12 überspringen.
- przeskok** (ɔ'ʃɔ'e'ʒɫɔ) *m* ①13 Sprung (über *acc.*).
- przeskrobać** (ˌʒɨ'trɔ'batʃɨ) *pf.* ⑪4 sich zu Schulden kommen lassen.
- przesłać** *f.* przesyłać.
- przesłanka** (ˌʒɨ'a'nɫa) *f* ③42 Prämisse.
- przesławny** (ˌʒɨ'a'wnɨ) ⑦1 (-nie) hochberühmt.
- przesłuchiwać** (ˌʒɨ'ʃɫɨ'ɨ'watʃɨ) ⑬3, *pf.* ˌac (ˌʒɨ'ʃɫɨ'ɨ'watʃɨ) ⑬1 verhören; ~anie (ˌʒɨ'a'nɨe) *n* ②13 Verhör.
- przesłyszec** (ˌʒɨ'ʃɨ'e'tʃɨ) *pf.* ⑫19 überhören, nicht hören.
- przesmyk** (ɔ'ʃɔ'e'ʒmɨ'ɫ) *m* ①13 Engpaß.
- przesollic** (ˌʒɨ'o'ɫɨ'tʃɨ) *pf.* ⑫3 versalzen; ~ony (ˌʒɨ'o'nɨ) ⑦1 versalzen; (o cenie) sehr teuer.
- przespać** (ɔ'ʃɔ'e'ʒpatʃɨ) *pf.* ⑫12 durchschlafen; ~ się ein wenig schlafen; ein Schlöfchen machen.
- przestać** *f.* przestawać.
- przestały** (ˌʒɨ'ta'ɫɨ) ⑦6 abgestanden; ~anek (ˌʒɨ'ta'nek) *m* ①21a: bez ~anku unaufhörlich.
- przestarzały** (ˌʒɨ'ta'ʒa'ɫɨ) ⑦6 veraltet.
- przestawać** (ˌʒɨ'ta'watʃɨ) ⑬3, *pf.* ˌac (ɔ'ʃɔ'e'ʒtatʃɨ) ⑫15 aufhören; (na *loc.*) sich begnügen (mit *dat.*); (z *instr.*) sich abgeben, verkehren (mit *dat.*).
- przestawiać** (ˌʒɨ'ta'wiatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌwic (ˌwi'itʃɨ) ⑫2 u'mstellen.
- przestąpić** (ˌʒɨ'tɔ'm'pi'itʃɨ) *pf.* ⑫2 überschreiten, übertreten.
- przestępca** (ˌʒɨ'tɔ'm'ptʃa) *m* ③11 Freveler, Wissfäterer; ~ek (ˌʒɨ'ɛk) *m* ①21a Frevel, Vergehen *n.*; ~ny (ˌnɨ) ⑦1: rok *m* ~ny Schaltjahr *n.*; ~stwo (ˌʒɨ'two) *n* ②1 Vergehen, Frevel *m.*
- przestrach** (ɔ'ʃɔ'e'ʒtrach) *m* ①12 Schred.
- przestraszać** (ˌʒɨ'tra'ʃɨ'atʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌszy (ˌʃɨ'utʃɨ) ⑫12 erschrecken; ~ się in Schreden geraten, erschreden. [Warnung.]
- przestroga** (ˌʒɨ'trɔ'ga) *f* ③4
- przestronny** (ˌʒɨ'trɔ'nɨ) ⑦1 (-nie) geräumig, weit.
- przestrzał** (ɔ'ʃɔ'e'ʒtʃɨ'ɫ) *m* ①3: na ~ durch und durch; otwierac okna na ~ (zwei) gegenüberliegende Fenster öffnen.
- przestrzegać** (ˌʒɨ'tʃɨ'e'gatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌec (ɔ'ʃɔ'e'ʒtʃɨ'e'tʃɨ) ⑨15 warnen; ~ czego et. hüten, beobachten.
- przestrzelać** (ˌʒɨ'tʃɨ'e'ɫatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌɫɛ (ˌɫɨ'tʃɨ) ⑫3 durchschießen.
- przestrzeń** (ɔ'ʃɔ'e'ʒtʃɨ'ɛnɨ) *f* ④3 Raum *m.*; (obszar) Gebiet *n.*; ④ Strede.
- przestworze** (ˌʒɨ'two'ʒe) *n* ②16, ~ór (ɔ'ʃɔ'e'ʒtwɔr) *m* ①26 Raum.
- przesuwać** (ˌʒɨ'u'watʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌnɔɕ (ˌnɔɕtʃɨ) ⑩1 verschieben; ~ się vorübergehen.
- przesuwacz** (ˌʒɨ'u'watʃɨ) *m* ①33 ④ Wagenchieber.
- przesycić** (ˌʒɨ'u'tʃɨ'tʃɨ) ⑬1, *pf.* ˌɫɛ (ˌɫɨ'itʃɨ) ⑫5 sättigen.

**przesyłać** (ʒbù'łatʃi) ⑬1, *pf.* ~**słać** (pʃch'e'ʒlatʃi) ⑪7 (über-) senden, schicken.  
**przesyłka** (ʒbù'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Sendung; ~ *pospieszna* Eilgut *n.*  
**przesyt** (pʃch'e'ʒüt) *m* ①10<sup>1</sup> Überdruß.  
**przeszczel|piąć** (ʒʃtʃch'e'piatʃi) ⑬1, *pf.* ~**pić** (ʒpiitʃi) ⑫2 um- pfsopfen; *fig.* übertragen.  
**przeszkadzać** (ʒʃka'ʒfatʃi) ⑬1, *pf.* ~**odźić** (ʒʃk'o'ʒʃitʃi) ⑫7 (*dat.*) (ver)hindern (*acc.*), stören (*acc.*).  
**przeszkoda** (ʒʃk'o'da) *f* ③2 Hindernis *n.*, Störung.  
**przeszło** (pʃch'e'ʃchło) mehr als; über; ~**roczny** (~ro'tʃchnü) ⑦1 vorjährig.  
**przeszłość** (ʒoʃtʃi) *f* ④1 Vergangenheit; ~**ty** (ʒü) ⑦6 vergangen, verfloßen; *przeszłego* tygodnia vorige Woche.  
**przeszukiwać** (pʃch'eʃchü'wi-watʃi) ⑬3, *pf.* ~**kać** (ʃchü'-fatʃi) ⑬1 durchsuchen.  
**przeszy|wać** (ʒʃchü'watʃi) ⑬1, *pf.* ~**ć** (pʃch'e'ʃchütʃi) ⑪2 durchbohren, durchstechen.  
**prześcieradło** (ʒʃtʃi'era'dło) *n* ②6 Veintuch, Bettuch.  
**prześcig|ać** (ʒʃtʃi'gatʃi) ⑬1, *pf.* ~**nąć** (ʒngtʃi) ⑩2 überholen, übertreffen; ~ *się* (*w loc.*) wett-eifern (*in dat.*).  
**prześladow|ać** (ʒʃliado'watʃi) ⑪20 verfolgen; ~**ca** (ʒdo'ʃtʃa) *m* ③11 Verfolger; ~**czy** (ʒtʃchü) ⑦4 verfolgerisch; *obłęd m-czy* Verfolgungswahn.  
**prześlepić** (ʒʃi'e'piitʃi) *pf.* ⑫2 übersehen.  
**prześliczny** (ʒʃi'i'tʃchnü) ⑦1 (-nie) wunderschön, herrlich.  
**prześliznąć** (ʒʃi'i'suqtʃi) *pf.* ⑩2 (*się*) vorübergleiten, durch- schlüpfen. [durchträumen.]  
**prześnić** (pʃch'e'ʒi'itʃi) *pf.* ⑫1<sup>1</sup>

**prześpiewać** (ʒʃi'e'watʃi) ⑬1 durchsingen, abfangen.  
**przeświadczenie** (ʒʃi'watʃch'e'-nie) *n* ②13 Überzeugung.  
**przeświecać** (ʒʃi'wie'tʃatʃi) ⑬1 durchschimmern.  
**prześwie|tlać** (ʒtʃi'atʃi) ⑬1, *pf.* ~**tlić** (ʒtʃi'itʃi) ⑫3 durchleuchten.  
**prześwietny** (ʒʃi'wie'tnü) ⑦1 (-nie) glänzend; (*als Titel*) hoch-löblich.  
**przetak** (pʃch'e'taʃ) *m* ①13 (Draht-)Sieb *n.*  
**przetańczyć** (ʒta'nitʃchütʃi) *pf.* ⑫12 tanzen.  
**prze|tapiać** (ʒta'piatʃi) ⑬1, *pf.* ~**topić** (ʒto'piitʃi) ⑫2 (um-) schmelzen.  
**przetkać** *f.* przetykać 1.  
**przetknąć** *f.* przetykać 2.  
**przetłumaczyć** (ʒtluma'tʃchütʃi) *pf.* ⑫12 übersetzen, übertragen.  
**przeto** (pʃch'e'to) deshalb, darum.  
**przetopić** *f.* przetapiać.  
**przetrawić** (ʒtra'watʃi) *pf.* ⑫2 verdauen; (~ *jaki czas*) ver- bringen.  
**przetrącać** (ʒtrq'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* ~**ić** (ʒtʃi'itʃi) ⑫5 zererschlagen; (*przekasie*) e-n Zymbiß nehmen.  
**przetrwać** (pʃch'e'trwatʃi) *pf.* ⑬1 überdauern; (*znieść*) aushalten, überstehen; (*przeżyć*) überleben.  
**przetrwonić** (ʒtrwo'niitʃi) *pf.* ⑫1 verschwenden, verprassen.  
**przetrząsać** (ʒtʃq'ʒatʃi) ⑬1, *pf.* ~**ść** (pʃch'e'tʃqʒitʃi) ⑥3 durchsuchen, durchrüßern.  
**przetrze|biać** (ʒtʃch'e'biatʃi) ⑬1, *pf.* ~**bić** (ʒbiitʃi) ⑫2: ~ *las e-n* Wald lichten.  
**przetrzeć** *f.* przecierać.  
**przetrzepać** (ʒtʃch'e'patʃi) *pf.* ⑫4 ausklopfen; k-o: durchprügeln.  
**przetrzym|ywać** (ʒtʃchümü'watʃi) ⑬2, *pf.* ~**ać** (ʒtʃchü'watʃi) ⑬1 aushalten, zurückhalten; (*prze- trwać*) überdauern.

**przetwarzać** (ˈtwa'ɟatʂi) ⑬1, *pf.* **~orzyć** (ˈtwo'ɟutʂi) ⑫12 umgestalten; (zmieniać) umwandeln; ~ się się umwandeln, übergehen (w *acc.* in *acc.*).

**przetwór** (pʂɕɔ'wɔr) *m* ①26 (Umwandlungs-)Produkt *n.*

**prze|tykać** (ˈtɨ'fatʂi) ⑬1 1. *pf.* **~tkać** (pʂɕɔ'tʂatʂi) ⑬1 durchwirken. 2. *pf.* **~tknąć** (ˈtʂnɔtʂi) ⑩2 durchstechen. [Übergewicht *n.*]

**przewaga** (pʂɕɔwa'ga) *f* ③4

**przewal|ać** (ˈwa'liatʂi) ⑬1, *pf.* **~łé** (ˈliʂi) ⑫3 umstoßen; ~ się się hin u. her wälzen; (przewracać się) umstürzen, umfallen.

**przeważ|ać** (ˈwa'ɟatʂi) ⑬1, *pf.* **~yć** (ˈɟutʂi) ⑫12 (wazyć) abwägen; (więcej wazyć) überwiegen; (mieć przewagę) überwiegen, daß Übergewicht haben; (zyskać przewagę) Oberhand gewinnen.

**przeważnie** (ˈnie) vorwiegend.

**przewąchać** (ˈwɔ'ɕhatʂi) *pf.* ⑬1 durchschnüffeln, wittern; *fig.* merken, voranschauen.

**przewędrować** (ˈwɔdro'watʂi) *pf.* ⑩20 durchwandern.

**przewiać** *f.* przewiewać.

**przewiązać** (ˈwiɔ'fatʂi) *pf.* ⑬14 (um-, unter-)binden.

**przewidywać** (ˈwidɨ'watʂi) ⑬2, *pf.* **~dzieć** (ˈwi'ɔfietʂi) ⑫17 voraussagen.

**przewielebny** (ˈwiɛlɛ'bnɨ) ⑦1 hochwürdig; (tytuł) ~ książdz Hochwürden; ~ książęze! Euer Hochwürden!

**przewierca|ać** (ˈwiɛ'rtʂatʂi) ⑬1, *pf.* **~łé** (ˈtʂiʂi) ⑫5 durchbohren.

**przewieszac** (ˈwiɛ'ʂatʂi) ⑬1, *pf.* **~słé** (ˈʂiʂi) ⑫8 umhängen.

**przewieść** (pʂɕɔ'wiɛʂitʂi) *pf.* ⑨10 überführen.

**przewietrzyć** (ˈwiɛ'tʂɨtʂi) *pf.* ⑫12 lüften; ~ się frische Luft schöpfen.

**przewiew** (pʂɕɔ'wiɛf) *m* ①3 Luftzug; Ventilation *f.*

**przewiewać** (ˈwiɛ'wiatʂi) ⑬1, *pf.* **~wiałé** (pʂɕɔ'wiatʂi) ⑬17 durchwehen. [(-nie) lustig.]

**przewiewny** (pʂɕɔwiɛ'wnɨ) ⑦1

**przewieźć** *f.* przewozić.

**przewiędły** (ˈwiɛ'ɔdɨ) ⑦6 welf. **przewil|jać** (ˈwi'j'atʂi) ⑬1, *pf.* **~nąć** (ˈnɔtʂi) ⑩1 umwideln, umbinden; dziecko: trockenlegen; ~ się 'vorbeigehen.

**przewinienie** (ˈwiɨniɛ'nie) *n* ②13 Verschulden, Bergehen.

**przewlekać** (ˈwiɛ'katʂi) ⑬1, *pf.* **~wlec** (pʂɕɔ'wlietʂi) ⑨14 durch- hinüber-ziehen; (się się) in die Länge ziehen, verzögern.

**przewlekły** (ˈwiɛ'kɨ) ⑦6 (-kle) sich lange hinziehend.

**przewod|ni** (ˈwo'dni) ⑦13 leitend, führend, Leit...; *nia* niedziela *f* der Weiße Sonntag *m*;

**nictwo** (ˈni'ɕtɔwo) *n* ②1 Leitung *f*, Führung *f*, Vorſitz *m*;

**~niczący** (ˈni'ɕɔɟ'ɕɨ) *m* ⑦2 Vorſitzender; **~niczka** (ˈni'ɕɕka) *f* ③4<sup>2</sup> Führerin.

**przewodniczyć** (ˈwodni'tʂɨtʂi) ⑫12 führen, leiten; (~ na posiedzeniu) den Vorſitz führen.

**przewodnik** (ˈwo'dnik) *m* ①14 Führer, Begleiter; (~ dla podróży) ①13<sup>2</sup> Reiseführer.

**przewodzić** (ˈwo'dʂitʂi) ⑫7 (nad *instr.*) befehligen (*acc.*).

**przewozić** (ˈwo'ʂitʂi) ⑫10, *pf.* **~wleźć** (pʂɕɔ'wiɛʂitʂi) ⑨6 (hin-) überführen, hinüberbringen.

**przewozowy** (ˈwoʂo'wɨ) ⑦1 Transport...; **~woznik** (ˈwo'ʂinik) *m* ①14 Fährmann.

**przewód** (pʂɕɔ'wɔt) *m* ①26 Überführung *f*; (odprowadzenie) Geleit *n*; (przewodnictwo) Leitung *f*, Führung *f*; (~ pokarmowy etc.) Kanal, Gang; ~ oddechowy Atmungsorgane *n/pl.*;

- ~ elektryczny elektrifische Leitung *f*; ~ca (wru'tſa) *m* ③11 Anführer.
- przewóz** (pſche'wuſ) *m* ①26 Überfuhr *f*, Transport.
- prze|wracać** (wra'tſatſi) ⑬1, *pf.* ~wrócić (wru'tſiitſi) ⑫5 umwerfen, umstoßen, umstürzen; (~ na drugą stronę) umwenden, umdrehen; ~ oczyma die Augen verdrehen; ~ do góry nogami durcheinander werfen, ganz umstoßen; ~ się się wälzen; (upadać) umfallen; przewróciło mu się w głowie er ist ganz verrückt geworden.
- przewrotny** (wro'tnú) ⑦1 (-nie) verkehrt; (o charakterze) falsch.
- przewrót** (pſche'wrut) *m* ①26 Umgestaltung *f* (der Verhältnisse); (~ w państwie) Umsturz, Neuerungen *f/pl.*
- przewyborny** (wubo'rnú) ⑦1 (-nie) vortrefflich, ausgezeichnet.
- przewyższać** (wu'ſchſatſi) ⑬1, *pf.* ~yć (ſchütſi) ⑫12 über-treffen, übersteigen, überragen.
- przez** (pſcheſ) (*acc.*) durch (*acc.*); (o czasie) ~ rok ein Jahr (lang); ~ całe życie das ganze Leben (lang, hindurch); ~ lato während des Sommers, über den Sommer; (bei *pass.*) von (*dat.*), zB. posłany ~ ojca von dem Vater geschickt; samo ~ się an u. für sich; rozumie się samo ~ się das versteht sich von selbst; (o kierunku na drugą stronę) iść ~ most über die Brücke gehen; przeprawić się ~ rzekę über den Fluß setzen.
- przecacny** (pſcheſa'tſnú) ⑦1 sehr ebel; (Anrede) hochgeehrt.
- przeziarać** (ſie'ratſi) ⑬1 durch-schimmern.
- przeziębłość** (ſiſm'biitſi) *się pf.* ⑫2 sich erkälten; ~bienie (~bie'nie) *n* ②13 Erkältung *f*.
- przezi|mować** (ſimo'watſi) *pf.* ⑫20 überwintern.
- przeznaczać** (ſna'tſhatſi) ⑬1, *pf.* ~yć (tſchütſi) ⑫12 beſtimmen; ~anie (tſche'nie) *n* ②13 Beſtimmung *f*.
- przezor|ność** (ſo'rnoſitſi) *f* ④1 Umſicht, Vorſicht; ~ny (~nú) ⑦1 (~nie) umſichtig, vorſichtig.
- przezwac** *f.* przezywać.
- przezwisko** (ſwi'ſko) *n* ②8 Beiname *m*; (zartobliwe) Spitz-name *m*.
- przewycię|zać** (wütſiſ'atſi) ⑬1, *pf.* ~yć (~Qütſi) ⑫12 über-winden.
- prze|zywać** (ſu'watſi) ⑬1, *pf.* ~zwać (pſche'ſwatſi) ②22' (k-o) einen Beinamen geben (*dat.*), nennen (*acc.*); ~ się (zmienie nazwisko) e-n (anderen) Namen annehmen; (z kim) sich gegen-seitig schelten, beschimpfen.
- przeźrocze** (ſro'tſhe) *n* ②16 Transparen't, Diapositi'v; ~yłość (tſchü'ſtoſitſi) *f* ④1 Durchſichtigkeit; ~ysty (~tu) ⑦7 (-to) durchſichtig.
- przeżegnać** (pſche'ge'gnatſi) *się pf.* ⑬1 sich bekreuzigen.
- przeżerać** (ſe'ratſi) ⑬1, *pf.* ~rać (pſche'gretſi) ①26 durch-fressen.
- prze|żuwać** (ſu'watſi) ⑬1, *pf.* ~żuć (pſche'gutſi) ⑫3 gut zer-lauen; (o zwierzętach) wieder-lauen; ~żuwacz (~Gu'watſch) *m* ①33 Wiederläuer. [Iebnis.]
- przeżycie** (ſu'tſie) *n* ②13 Er-  
**przeżywać** (ſu'watſi) ⑬1, *pf.* ~żyć (pſche'gutſi) ⑫2 erleben, verleben; k-o: überleben; ~ się sich überleben.
- przęd... f.** prząść.
- przędz|a** (pſch'ſa) *f* ③9 (Spinne-)Garn *n*; ~alnia (~bſa'lnia) *f* ③6<sup>5</sup> Spinnerei; ~lwo (~ſi'wo) *n* ②1 Gespinnst.



**przodek** (pʃɔ'o'deʃ) *m* ①20 Borsfahre, Ahne; (przód) ①21<sup>b</sup> Borderteil.

**przodować** (ˌbo'watʃi) ①20 eeführende Rolle spielen.

**przodownik** (ˌdowni'tʃtʃwo) *n* ②1 Führerschaft *f*, Leitung *f*; **~lk** (ˌbo'wniʃ) *m* ①14 Bordermann.

**przód** (pʃɔt) *m* ①26 Borderteil, Bordere *n*; (u koszu) Bordhemb *n*; na przodzie (ob. przedzie) vorne.

**przy** (pʃɔ) (*loc.*) bei (*dat.*); (*obok*) neben (*dat.*); (*wobec*) vor (*dat.*); (*in Gegenwart*) (*gen.*); ~ tem dabei; ~ zyciu am Leben; mieszkać ~ ulicy Piotra in der Petrusgasse wohnen; ~ Bożej pomocy mit Gottes Hilfe.

**przy...** in 8ffgn an... dazu...

**przybłć** *f*. przybijać.

**przybiegać** (ˌbie'gatʃi) ⑬1, *pf.* **~biec** (ˌbieʃ) ⑩5 herbeilaufen, gelaufen kommen.

**przybierać** (ˌbie'ratʃi) ⑬1, *pf.* **~brać** (pʃɔ'bratʃi) ⑨24 (dągn-) nehmen, annehmen; (przystrajać) schmücken; (ubierać) kleiden; (wzrastać) zunehmen, schwellen.

**przybliżyć** (ˌbi'jatzʃi) ⑬1, *pf.* **~blić** (pʃɔ'biʃtʃi) ⑪1 an-schlagen, annageln; ↓ ~ do brzoğu landen.

**przybliżyć** (ˌbi'jatzʃi) ⑬1, *pf.* **~yc** (ˌgütʃi) ⑩12 (an)nähern, näherrücken; ~ać się się nähern, näher herankommen; w ~eniu annähernd.

**przybłąkać** (ˌbłɔ'tatʃi) się *pf.* ⑬1 zufällig kommen (nachdem man sich verirrt hat).

**przybłąda** (ˌbłɔ'da) *m* ③18<sup>2</sup>, *f* ③2 Fergelaufener.

**przyboczny** (ˌbo'tʃɔnɔ) ⑦1 Seiten...; ~ lekarz *m* (krawiec *m* etc.) Leibarzt (Weißschneider); *straż f* -na Leibwache.

**przybory** (ˌbo'ru) *m/pl.* ①2 Gerätschaften *f/pl.*, Requiriten *n/pl.*; ~ do pisania Schreibzeug *n*; ~ wojskowe Militär-Ausrüstungsstücke *n/pl.*; ~ krawiec-ki Schneidzugeshör *n*; ~ do szycia Nähzeug *n*.

**przybrać** *f*. przybierać.

**przybrany** (ˌbra'nd) ⑦1 (*syn.* córka) Adoptiv...; (przystrojony) geschmückt.

**przybrzeżny** (ˌbʒe'ʒnɔ) ⑦1 Küsten...

**przybudowywać** (ˌbudowu'watʃi) ⑬2, *pf.* **~ać** (ˌbudo'watʃi) ⑩20 hinzubauen, anbauen.

**przybudówka** (ˌdu'ʃka) *f* ⑤4<sup>2</sup> Seiten-, Nebenbau *m*.

**przybycie** (ˌbɔ'tʃie) *n* ②13 Ankunft *f*, Eintreffen.

**przybysz** (pʃɔ'buʃɔ) *m* ①33 Ankömmling.

**przybywać** (ˌbɔ'watʃi) ⑬1, *pf.* **~yc** (pʃɔ'buʃtʃi) ⑬1 ankommen, eintreffen, anlangen; ~ z pomocą zu Hilfe kommen; (rosnąć, zwiększać się) wachsen, zunehmen; przybyło pięciu uczniów die Zahl der Schüler hat sich um fünf vermehrt.

**przybytek** (ˌbɔ'teʃ) *m* ①21<sup>a</sup> Zuwachs, Zunahme *f*; (miejsce) Wohnung *f*; od przybytku głowa nie boli (wörtlich: vom Zuwachs bekommt man keine Kopfschmerzen) je mehr, desto besser.

**przychodzić** (ˌɔ'o'ɟiʃtʃi) ⑬7, *pf.* **przysść** (pʃɔ'ɟiʃtʃi) ⑬4<sup>1</sup> (an-, her-)kommen.

**przychówek** (ˌɔ'o'woʃ) *m* ①21<sup>a</sup> junges Zuchtvieh *n*.

**przychód** (pʃɔ'ɟut) *m* ①26 Einkommen *n*, Einkünfte *pl*.

**przychwycić** (ˌɔ'wu'tʃiʃtʃi) *pf.* ⑬5 ergreifen; ~ na gorącym uczynku auf frischer Tat ertappen.



- przydomek** (ˈdo'meʃ) *m* ①21<sup>b</sup>  
Beiname; (~ szlachecki) Adels-  
prädicat *n*.
- przydrożny** (ˈdro'ʒnɨ) ⑦1 am  
Wege liegend od. gelegen.
- przydrutować** (ˈbruto'watʃi) *pf.*  
①20 mit Draht befestigen.
- przydulszać** (ˈdu'ʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
~sić (ˈʃiʃi) ⑫8 ersticken;  
(do *acc.*) drücken (an *acc.*).
- przydybać** (ˈdɨ'batʃi) *pf.* ④4  
antreffen, ertappen, erwischen.
- przydymić** (ˈdɨ'miʃi) *pf.* ⑫2  
räucherig machen.
- przydymiony** (ˈdɨ'mio'nɨ) ⑦14<sup>1</sup>  
räucherig; (o potrawach) nach  
Rauch schmeckend.
- przydzielać** (ˈɔɕie'latʃi) ⑬1,  
*pf.* ~ić (ˈliʃi) ⑫3 zuteilen.
- przyfastrygować** (ˈfaʃtrɔ'go'  
watʃi) *pf.* ④20 anheften.
- przygana** (pʃɨ'gana) *f* ③1 Ta-  
del *m*, Vorwurf *m*.
- przyganiać** (ˈniatʃi) ⑬1 (k-u  
co) tabeln, außsetzen (et. *and.*).
- przygarbić** (ˈga'rbiʃi) *się pf.*  
⑫2 sich bücken, budlig werden.
- przygarniać** (ˈga'rniatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~ać (ˈga'rniʃi) ⑩2 an  
sich ziehen, zu sich nehmen.
- przygalszać** (ˈga'ʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
~snać (ˈʃniʃi) ⑩2 verlöschen,  
langsam ausgehen.
- przygalszać** (ˈga'ʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
~sić (ˈʃiʃi) ⑫8 auflösen.
- przyglądać** (ˈgliɔ'datʃi) *się* ⑬1,  
*pf.* ~nąć (ˈniʃi) *się* ⑩2 (*dat.*)  
betrachten, anschauen (*acc.*).
- przygładzić** (ˈgla'dʃiʃi) *pf.* ⑫7  
glätten; (~ sobie włosy) glatt  
kämmen.
- przygluchnąć** (ˈglu'ɕniʃi) *pf.*  
⑩4 schwerhörig werden.
- przygotować** (ˈʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
~ć (ˈʃiʃi) ⑫12 dämpfen.
- przygnać** (pʃɨ'gnatʃi) *pf.* ⑬1  
(f. *gnac*) herantreiben.
- przygnębiać** (ˈgnɛ'm'biatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~ić (ˈbiʃi) ⑫2 nieder-  
drücken, niedererschlagen.
- przygnębienie** (ˈbie'nie) *n* ②13  
Niedergeschlagenheit *f*, (pʃɨ'ɕi-  
ʃɕe) Depression *f*.
- przygniatąć** (ˈgnia'tatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~eć (pʃɨ'gnie'ɕiʃi) ⑥7  
niederdrücken.
- przygod|a** (ˈgo'da) *f* ③2 Unen-  
teuer *n*; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (~nie)  
zufällig. [przygnać.]
- przygonić** (ˈgo'nitiʃi) *pf.* ⑫1 =
- przygotowanie** (ˈgotowa'nie) *n*  
②13 Vorbereitung; czynić ~ania  
Anstalten treffen; ~awczy (ˈ  
wa'ʃɕɨ) ⑦4 Vorbereitungss...
- przygotowywać** (ˈgotowu'watʃi)  
⑬2, *pf.* ~ać (ˈto'watʃi) ④20  
vorbereiten.
- przygramolić** (ˈgramo'liʃi) *się*  
*pf.* ⑫3 (herbei)gefroren kom-  
men.
- przygrywać** (ˈgrɨ'watʃi) ⑬1 mit  
Musik begleiten.
- przygrywka** (ˈgrɨ'ʃka) *f* ⑤4<sup>2</sup>  
Musikbegleitung; (wstęp) In-  
troduction.
- przygrzyzać** (ˈgrɨ'ʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
~zyć (pʃɨ'u'grɨ'ʃiʃi) ⑥4 be-  
nagen, zubeißen; ~ wargi sich  
auf die Lippen beißen.
- przygrzlewać** (ˈgʒe'watʃi) ⑬1,  
*pf.* ~ać (pʃɨ'u'gʒatʃi) ④17  
(auf)wärmen; słonce ~owa die  
Sonne wärmt.
- przygwoździć** (ˈgwo'ʃiʃiʃi) *pf.*  
⑫7 annageln, festnageln.
- przyłmek** (pʃɨ'li'meʃ) *m* ①21<sup>b</sup>  
Gram. Vorwort *n*, Präposition *f*.
- przyjaciel** (pʃɨ'ja'ɕiel) *m* ①48  
Freund; ~ski (ˈʃie'ɕiʃi) ⑦9  
(po ~sku) Freundes...
- przyjaciółka** (ˈjatʃiu'ka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Freundin; (szpilka) Pfeiftafel.
- przyjazd** (pʃɨ'u'jaʃt) *m* ①16 Un-  
kunft *f*.
- przyjazny** (ˈja'ʃnɨ) ⑦1 freund-  
schaftlich; (pomysłny) günstig.

**przyjaźnić** (ˌja'ʃɨnɨtʃɨ) się ⑩1: ~ z kim się mit j-m befreunden.

**przyjaźń** (pʃɨ'jaʃɨnɨ) f ④1 Freundschaft.

**przyjąć** f. przyjmować.

**przyjechać** f. przyjeżdżać.

**przyjemność** (ˌje'mnoʃɨtʃɨ) f ④1 Annehmlichkeit, Vergnügen n; ~ny (ˌnɨ) ⑦1 (ˌnie) angenehm; (miły) lieb(lieh).

**przyjezdny** (ˌje'ʒdnɨ) ⑦1 zureisend, ankommend.

**przyjeżdżać** (ˌje'ʒɔtʃɨ) ⑩1, pf. **przyjechać** (ˌje'ʃɨtʃɨ) ⑩5 kommen.

**przyjęcie** (ˌjɨ'tʃɨ) n ②13 Aufnahme f; (~ gości) Empfang m.

**przyjmować** (ˌjɨmo'watʃɨ) ⑩20, pf. **przyjąć** (pʃɨ'jɨtʃɨ) ⑨18<sup>1</sup> annehmen, empfangen; ~ do szkoły etc. in die Schule usw. aufnehmen; ~ się (o zwyczaju etc.) in Aufnahme kommen, in Gebrauch kommen; (o roślinach) Wurzel schlagen.

**przyjrzeć** (pʃɨ'jɨtʃɨ) się pf. ⑩20<sup>1</sup> (dat.) anschauen (acc.).

**przyjście** (pʃɨ'jɨtʃɨ) n ②13 Ankunft f.

**przyjść** f. przychodzić.

**przykazanie** (pʃɨ'kɨʃa'niɔ) n ③13 Gebot.

**przykazywać** (ˌpʃɨ'watʃɨ) ⑩2 anbefehlen, gebieten.

**przyklasnąć** (ˌkʃɨ'ʃɨnɨtʃɨ) pf. ⑩2 (unter Beifallklatschen) zustimmen.

**przyklejać** (ˌkʃɨ'jɨtʃɨ) ⑩1, pf. ~ić (ˌkʃɨ'jɨtʃɨ) ⑩4 ankleben.

**przyklekająć** (ˌkʃɨ'kʃɨ'tʃɨ) ⑩1, pf. ~nąć (ˌnɨtʃɨ) ⑩4 niederknien.

**przykład** (pʃɨ'kʃɨ'kʃɨ) m ①6 Beispiel n; na ~ (abgeleitet n. p.) zum Beispiel (z. B.); brać sobie k-o za ~ j-n zum Muster nehmen.

**przykładać** (ˌkʃɨ'kʃɨ'tʃɨ) ⑩1, pf. **łożyć** (ˌkʃɨ'kʃɨ'tʃɨ) ⑩12 (ans, auf, bei-)legen; nie przykładać wagi

do (gen.) kein Gewicht legen auf (acc.); ~ się do (gen.) sich eifrig beschäftigen mit (dat.), sich widmen (dat.).

**przykładowy** (ˌpʃɨ'kʃɨ'dɨvɨ) ⑦1 (-nie) musterhaft; (o karze) exempla'risch. [graben.]

**przykop** (pʃɨ'kɔp) m ①3 Kauf; **przykładać** (ˌkʃɨ'kʃɨ'tʃɨ) ob. **kuwać** (ˌkʃɨ'kʃɨ'tʃɨ) ⑩2, pf. **kuć** (ˌkʃɨ'tʃɨ) ⑩3 schmieden (do gen. an acc.).

**przykrawać** (ˌpʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) ⑩16 ob. **~krawać** (ˌpʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) ⑩1, pf. **~kroić** (ˌpʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) ⑩4<sup>1</sup> zuschneiden. [Zuschneider.]

**przykrawacz** (ˌpʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) m ①33 **przykrość** (pʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) f ④1 Unannehmlichkeit, Verdruss m; ~ry (ˌrɨ) ⑦10 (ˌro) unangenehm, peinlich; (uciążliwy) beschwerlich, ermüdend. [m.]

**przykrywa** (ˌpʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) f ⑧1 Deckel **przykrywać** (ˌpʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) ⑩1, pf. **~kryć** (pʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) ⑩2 (zu-, ver-)beden, bededen.

**przykrzyć** (pʃɨ'kʃɨ'rɨwɨ) się ⑩12 k-u: lästig werden; przykrzy mi się ich bin überdrüssig (gen.).

**przyku(wa)ć** f. przykować.

**przyłatywać** (ˌpʃɨ'kʃɨ'tʃɨ) ⑩2, pf. **~latcieć** (ˌpʃɨ'kʃɨ'tʃɨ) ⑩16 herbeisliegen, geflogen kommen; (przybiegać) herbeieilen.

**przyładek** (ˌpʃɨ'kʃɨ'dɨk) m ①21<sup>1</sup>b Vorgebirge n, Kap n.

**przylegać** (ˌpʃɨ'kʃɨ'gɨtʃɨ) ⑩1, pf. ~nąć (ˌnɨtʃɨ) ⑩2 sich hinlegen; ~ do (gen.) anliegen, anschließen, (graniczyć) angrenzen an (acc.).

**przyległy** (ˌpʃɨ'kʃɨ'gɨtʃɨ) ⑦6 angrenzend. **przylepiać** (ˌpʃɨ'kʃɨ'pɨ'tʃɨ) ⑩1, pf. ~ić (ˌpʃɨ'kʃɨ'pɨ'tʃɨ) ⑩2 ankleben.

**przylepka** (ˌpʃɨ'kʃɨ'pɨ'tʃɨ) f ③4<sup>2</sup> Anklebse n; (na chlebie) Anschnitt m, Ranz m. [kleben (bleiben).]

**przylepnąć** (ˌpʃɨ'kʃɨ'pɨ'tʃɨ) pf. ⑩2]

- przyłgnąć** (přčũ'lgngtřĩ) ⑩2 (do gen.) lieben (an acc.); fig. (o człowieku) zugetan sein (dat.).
- przulutować** (přluto'watřĩ) pf. ⑪20 anlöten.
- przyłaplywać** (přlapũ'watřĩ) ⑪2, pf. **łac** (přlap'watřĩ) ⑪4 ertappen, erwischen.
- przyłazić** (přla'siitřĩ) ⑪10, pf. **przyłozić** (přčũ'lořĩtřĩ) ⑩5 herbeikriechen.
- przyłaczac** (přł'čřatřĩ) ⑪1, pf. **łyc** (přčũtřĩ) ⑪12 anſchließen, beifügen; ~ się ſich anſchließen, beitreten (dat.).
- przyłbica** (přčũłbĩ'łtřĩ) f ⑤9 Biſier n.
- przyłożyć** ſ. przykładać.
- przyłmarzac** (přma'řfatřĩ) ⑪1, pf. **znac** (přnřtřĩ) ⑩3 anfrieren.
- przymaszerować** (přmařero'watřĩ) pf. ⑪20 herbeimarſchieren.
- przymawiac** (přma'watřĩ) się ⑪1 ſ-n Wunsch zu verſtehen geben, Anſpielungen machen.
- przymierac** (přmie'ratřĩ) ⑪1 langſam (ab)ſterben; ~ z głodu Hunger leiden.
- przymierzac** (přmie'řatřĩ) ⑪1, pf. **łyc** (přřtřĩ) ⑪12 meſſen; ubranie: anprobieren; nie łajac ohne anzüglich zu ſein, mit Verlaub zu ſagen.
- przymierze** (přmie'ře) n ②16 Bund m, Bündnis.
- przymieszac** (přmie'řatřĩ) pf. ⑪1 beimischen, beimengen; ~ ka (přka) f ③4<sup>2</sup> Beimischung.
- przymillać** (přmi'łiatřĩ) się ⑪1 ſich anenehm zu machen ſuchen.
- przymiot** (přčũ'miot) m ①10<sup>1</sup> Beſchaffenheit f, Eigenſchaft f; **z** Sypiliſis; ~nik (přmie'miř) m ①13<sup>2</sup> Eigenſchaftswort n, Adjektiv n; ~nikowy (přmiřo'wř), ~ny (přnũ) ⑦1 adjektivisch.
- przymknąć** ſ. przymykać.
- przymocować** (přmotřo'watřĩ) pf. ⑪20 befeſtigen.
- przymówka** (přmu'řta) f ③4<sup>2</sup> Anſpielung.
- przymrozek** (přmro'řeř) m ①21<sup>1a</sup> leichter Froſt.
- przymrużyć** (přmru'řũtřĩ) pf. ⑪12 (oczy) die Augen halb zudrücken; mit den Augenlidern zwinkern. [Zwang.]
- przymus** (přčũ'muř) m ①3
- przymusowy** (přmuřo'wũ) ⑦1 (-wo) zwangsweiſe, Zwangs...
- przymulſzac** (přmu'řatřĩ) ⑪1, pf. **łsić** (přřĩtřĩ) ⑪8 zwingen, nötigen.
- przymykać** (přmi'řatřĩ) ⑪1, pf. **przymknąć** (přčũ'mřngtřĩ) ⑩2 zumachen, ſchließen.
- przynagliac** (přna'głiatřĩ) ⑪1, pf. **łić** (přgłĩtřĩ) ⑪3 beſchleunigen; (zmuſzac) nötigen.
- przynajmniej** (přna'jmniře) wenigſtens. [(zu)gehören.]
- przynależac** (přnale'řetřĩ) ⑪9
- przynależność** (přnořĩtřĩ) f ④1 Zugehörigkeit; (~ do gminy) Zuſtändigkeit, Heimatsberechtigung; ~ny (přnũ) ⑦1 zugehörig; (do gminy) zuſtändig, heimatsberechtigt; ~ytość (přũ'tořĩtřĩ) f ④1, mř pl. ~ytości Zubehör n.
- przynęcać** (přnř'třatřĩ) ⑪1, pf. **łić** (přřĩtřĩ) ⑪5 anlocken; löbern.
- przynęta** (přta) f ③2<sup>2</sup> Stöber m.
- przynosić** (přno'řĩtřĩ) ⑪8, pf. **łniość** (přčũ'niořĩtřĩ) ⑩2 (herbei)bringen, holen.
- przyobleclywać** (přobĩetřũ'watřĩ) ⑪2, **łac** (přobĩe'třatřĩ) ⑪1 verſprechen, zuſagen.
- przyoblekać** (přobĩe'řatřĩ) ⑪1 bekleiden, bedecken, überziehen.
- przyodziewać** (přodřĩe'watřĩ) ⑪1, pf. **łdziać** (přo'dřĩatřĩ) ⑪17 anziehen, (an)kleiden.

**przyozd|abiać** (ˌɔsɔda'ɓiatɕi) ⑬1, pf. ~oblic (ˌɔsɔbɔ'ɓiɕi) ⑫2' schmücken.

**przy|padać** (ˌpa'ɓatɕi) ⑬1, pf. ~paść (pɕɕu'paɕitɕi) ⑩9 (hin-) fallen; ~ do ziemi zur Erde fallen; ~ na (dzień etc.) fallen auf (acc.); ~ na k-o i-m zu-fallen; ~ k-u do serca i-ś Herz gewinnen; ~ k-u do gustu i-ś Geschmack entsprechen.

**przypadek** (ˌpa'ɓeɕ) m ①21'a Zufall, Ereignis n; Gram. ①21'b Fall, Kasus; na wszelki ~ auf jeden Fall, jedenfalls; przypadekmi zufällig.

**przypad|kowość** (ˌpatɔ'wɔɕitɕi) f ④1 Zufälligkeit, das Zufällige n; ~kowy (ˌkɔ'wũ) ⑦1 (-wo) zufällig; ~łość (ˌpa'b-łɔɕitɕi) f ④1 krankhafter Zu-stand m, Symptom n.

**przypalać** (ˌpa'ɓatɕi) ⑬1, pf. ~lic (ˌliɕi) ⑫3 ausbrennen.

**przypasać** (ˌpa'ɓatɕi) pf. ①10 umgürten.

**przypaść** f. przypadać.

**przypa|trywać** (ˌpatrɨ'watɕi) się ⑬2, pf. ~trzeć (ˌpa'tɕetɕi) się ⑫10 (dat.) zinschauen, zu-sehen (dat.), betrachten (acc.).

**przypęd|zać** (ˌpɔ'ɓɕatɕi) ⑬1, pf. ~dzić (ˌɓɕitɕi) ⑫7 (herbei-) treiben; (przybiec) herbeieilen; eiligst gelaufen kommen.

**przypiąć** f. przypinać.

**przypiecek** (ˌpie'tɕeɕ) m ①21'b angemauerter Sitz am Ofen.

**przypieczęt|ować** (ˌpiɕɕɔ'tɔ'watɕi) pf. ①20 zusiegeln; fig. besiegeln.

**przypiekać** (ˌpie'tatɕi) ⑬1 (ein wenig) rösten, baden; ~ włosy das Haar brennen.

**przy|plerać** (ˌpie'o'ratɕi) ⑬1, pf. ~przeć (pɕɕu'pɕɕetɕi) ⑩25 anlehnen, angrenzen; ~ k-o i-u in die Enge treiben.

**przy|pljać** (ˌpi'i'jatɕi) ⑬1 (do gen.) zutrinken (dat.); fig. anspielen (auf acc.).

**przy|plinować** (ˌpli'liɔ'watɕi) pf. ①20 achtgeben, zusehen.

**przy|plinać** (ˌpi'i'natɕi) ⑬1, pf. ~pląć (pɕɕu'piɔtɕi) ⑩21' anheften; (na guzik) anknöpfen; fig. ~ k-u łatkę i-m et. anhängen; ~ k-u rogi i-m Hörner aufsetzen.

**przyplis** (pɕɕu'pliɕ) m ①3, ~ek (ˌpi'i'ɕeɕ) m ①21'b Note f; Unmerkung f.

**przyplis|ywać** (ˌpliɕɨ'watɕi) ⑬2, pf. ~ać (ˌpi'i'ɕatɕi) ①10 zuschreiben; (dopisywać) dazu-schreiben; (dedykować) widmen.

**przyplątać** (ˌpli'ɔ'tatɕi) się pf. ①11 sich (zufällig) beigesellen, dazukommen.

**przyplać|ać** (ˌpla'tɕatɕi) ⑬1, pf. ~lic (ˌtɕiɕi) ⑫5 (czem) bü-ßen (mit dat.).

**przyplaszczyc** (ˌpia'ɕɕtɕɕɨtɕi) pf. ⑫12 flachdrücken.

**przyplódek** (ˌplo'ɓeɕ) m ①21'a junger Zuwachs.

**przyplływ** (pɕɕu'plɨɕ) m ①3 Zu-fluß; (dopływ rzeki) Nebenfluß; (~ morza) Flut f.

**przyplływać** (ˌpliɨ'watɕi) ⑬1, pf. ~nąć (ˌɔtɕi) ⑩1 heran-schwimmen; (o wodzie) herbei-fließen, heranströmen.

**przypochle|biać** (ˌpɔɕɕɔ'e'ɓiatɕi) ⑬1, pf. ~bić (ˌɓiɕi) się ⑫2 sich einschmeicheln.

**przypodobać** (ˌɔɔ'ɓatɕi) pf. ⑬1: ~ się k-u i-m zu gefallen suchen.

**przypodobnie** (ˌpɔɔɔ'ɓɨitɕi) pf. ⑫1' (się się) assimilieren.

**przypom|inać** (ˌpɔmi'i'natɕi) ⑬1, pf. ~nieć (ˌpɔ'mniɕetɕi) ①11 (k-u acc.) erinnern (i-n an acc.); ~ sobie sich erinnern (gen. od. an acc.); ~ się się in Erinnerung bringen.



**przypomnienie** (pɔmnie'nie) *n*  
 ②13 Erinnerung *f*; (upomnienie) Mahnung *f*.  
**przypowieść** (pɔ'wieʃtʃi) *f* ④1  
 Gleichniß *n*, Parabel.  
**przyprasować** (praʃɔ'watʃi) *pf.*  
 ④20 glatthügeln.  
**przyprawa** (pra'wa) *f* ③1 (przyprawianie) Zubereitung; (zaprawa) Zutat, Würze.  
**przyprawić** (wi'atʃi) ④1, *pf.*  
 ~wić (wi'itʃi) ④2 (przyrządzać) zubereiten; (pryczepiać) ansetzen; (przyklejać) anleimen; ~k-o (*acc.*) i-n um (*acc.*) bringen.  
**przyprostokątnia** (proʃtołg'tnia) *f* ③6<sup>3</sup> Kathete.  
**przyprawa|dzać** (prowa'dʃatʃi) ④1, *pf.* ~dzić (dʃi'itʃi) ④7 (her)bringen; herführen.  
**przyprószyć** (pru'ʃɔtʃi) *pf.*  
 ④12 bestauben, bestreuen; (o siwiznie) grau machen.  
**przyprzeć** *f.* przypierać.  
**przy|przegać** (pʃɔg'gatʃi) ④1, *pf.* ~przadz (pʃɔ'pʃɔgtʃi) ⑩15 bazuspannen, vorspannen.  
**przy|puszczać** (pu'ʃtʃatʃi) ④1, *pf.* ~ścić (ʃtʃi'itʃi) ④9 zulassen; (domyslać) annehmen, voraussetzen, vermuten; (szadzić) meinen, glauben; ~szturm do (*gen.*) stürmen (*acc.*).  
**przypuszczalny** (puʃtʃɔ'li'u) ⑦1 (-nie) zulässig; (domyslny) voraussetzlich, vermutlich; ~onie (ʃtʃɔ'nie) *n* ②13 Annahme *f*, Vermutung *f*.  
**przy|rastać** (ra'ʃtatʃi) ④1, *pf.* ~rosnąć (ro'ʃnɔgtʃi) ⑩4 anwachsen, zuwachsen; (stawać się większym) sich vergrößern.  
**przyroda** (ro'da) *f* ③2 Natur.  
**przyrodni** (ro'dni) ⑦13 (o bracie, siostrze) Halb...

Natur...; ~nlk (ro'dnił)m ④14 Naturforscher  
**przyrodzony** (roʃo'nü) ⑦14<sup>1</sup> angeboren, natürlich, Natur...  
**przyrosnąć** *f.* przyrastać.  
**przyrost** (pʃɔ'roʃt) *m* ④10<sup>1</sup> Zuwachs, Zunahme *f*; ~ek (ro'ʃteł) *m* ④21b Flußwuchs  
**przyrównywać** (ruwi'twatʃi) ④4, *pf.* ~ać (ru'watʃi) ④1 (do *gen.*) vergleichen (mit *dat.*).  
**przyrumienić** (rumiɔ'nitʃi) *pf.*  
 ④1 braun rösten od. baden.  
**przyrząd** (pʃɔ'ʒɔt) *m* ④6 Vorrichtung *f*, Apparat.  
**przyrządzać** (ʒɔ'dʃatʃi) ④1, *pf.* ~dzić (dʃi'itʃi) ⑩7 zurichten, herrichten; (przygotowywać) vorbereiten. [②13 Beresprechen.]  
**przyrzeczenie** (ʒetʃɔ'nie) *n*  
**przy|rzekać** (ʒɔ'fatʃi) ④1, *pf.* ~rzec (pʃɔ'ʒetʃi) ⑩14 versprechen, verheißten  
**przysądzać** (ʃa'dʃatʃi) ④1, *pf.* ~dzić (dʃi'itʃi) ④7 ansetzen, anlegen; ~ się den Ansaß nehmen; ~dzisty (dʃi'itʃtu) ⑦7 (-to) untersezt.  
**przysądzać** (ʃɔ'dʃatʃi) ④1, *pf.* ~dzić (dʃi'itʃi) ④7 zuerkennen.  
**przyschnąć** *f.* przysychać.  
**przysiad** (ʃiat) *m* ④6 Wippen *n*.  
**przy|sladać** (ʃia'datʃi) ④1, *pf.* ~siaść (pʃɔ'ʃiɔgtʃi) ⑩12 niederlauern; (usiąść na chwilkę) sich für e-e Weile setzen; ~ faldów fleißig an e-e Arbeit gehen; ~ się (do *gen.*) sich setzen (zu *dat.*, neben)  
**przysiądz** *f.* przysięgać. [dat.]  
**przysięga** (ʃiɔ'ga) *f* ③4 Eid *m*, Echwur *m*.  
**przy|ślęgać** (ʒatʃi) ④1, *pf.* ~ślegnąć (nɔgtʃi) ⑩4 u. ~siaźdz (ʃiɔgtʃi) ⑩16 schwören, e-n Eid leisten.  
**przysięgły** (itü) *m* ⑦6 Geschworener; sąd *m* -sleglych Geschworenenengericht *n*.

**przyskakliwać** (ˈpʂɨkɐkʲɪˈwatʂɨ) |

⑬3, *pf.* ˈskoczyć (ˈʂkɔˈtʂɨtʂɨ) |

⑬12 herans, herbeispringen.

**przysklepliać** (ˈpʂɨkʲlɛˈpʲatʂɨ) ⑬1,

*pf.* ˈkʲlɛ (ˈpʲɨtʂɨ) ⑬2 überwölben.

**przyskoczyć** *f.* przyskakliwać.

**przystać** *f.* przysyiać.

**przysłaniać** (ˈpʂɨˈnʲatʂɨ) ⑬1,

*pf.* ˈstonić (ˈʂlɔˈnʲitʂɨ) ⑬1

verbeden, verhüllen; (zastona) verschleiern.

**przystawie** (ˈpʂɨˈwʲe) *n* ⑨15<sup>2</sup>

Sprichwort; ˈwʲlɔwʲ (ˈwʲlɔˈwʲu)

⑦1 (-wo) sprichwörtlich.

**przystawiek** (ˈpʂɨˈwʲek) *m* ①21<sup>1</sup>b

*Gr m.* Umsiaudswort *n*, Adverbium *n*; ˈkɔwʲ (ˈʂɨˈwʲek) ⑦1

adverbie'U.

**przysłuchiwać** (ˈpʂɨkʲɨˈwatʂɨ)

się ⑬3, *pf.* ˈsʲlɨ (ˈʂɨˈkʲɨˈwatʂɨ)

⑬1 się (*dat.*) zuhören (*dat.*).

**przystuga** (ˈpʂɨˈwʲuˈgɐ) *f* ③4 Dienst

*m*, Gefälligkeit; wysładczyć k-u -gę j-m einen Gefallen tun.

**przystulgiwać** (ˈpʂɨˈtʲulˈgʲɨˈwatʂɨ) się

⑬2 1. (o prawie) zustehen; prawo mi ˈgʲuʂe eʂ steht mir daß Recht zu, ich habe das Recht;

2. *pf.* ˈzʲyc (ˈʂɨˈtʲulˈgʲɨˈwatʂɨ) się ⑬12

k-u j-m e-n Dienst erweisen; (oddać przysługę) e-e Gefälligkeit erweisen.

**przysmalczek** (ˈpʂɨˈsmɐˈtʂɨk) *m*

①21<sup>1</sup>b, ˈsʲak (ˈpʂɨˈsmɐˈtʂɨk) *m*

①13 Federbissen.

**przysmalić** (ˈpʂɨˈsmɐˈlʲitʂɨ) *pf.* ⑬3

anbrennen, versengen.

**przysmażać** (ˈpʂɨˈsmɐˈʒatʂɨ) ⑬1,

*pf.* ˈzʲyc (ˈpʂɨˈsmɐˈʒatʂɨ) ⑬12

schmoren, rösten.

**przysparzać** (ˈpʂɨˈspɐˈʒatʂɨ) ⑬1,

*pf.* ˈsʲpɔrʲyc (ˈpʂɨˈspɐˈʒatʂɨ) ⑬12

(k-u *gen.*) verschaffen (i-m *acc.*); (powiększać) vergrößern, vermehren.

**przyspieszać** (ˈpʂɨˈpʲɛˈʂatʂɨ) ⑬1,

*pf.* ˈzʲyc (ˈpʂɨˈpʲɛˈʂatʂɨ) ⑬12

beschleunigen.

**przysposabiać** (ˈpʂɨˈpɔʂɐˈbʲatʂɨ)

⑬1, *pf.* ˈobʲić (ˈʂɔˈbʲitʂɨ) ⑬2

zurichten, zubereiten; (przygotować) vorbereiten.

**przystać** *f.* przysyiać<sup>1</sup>.

**przystanek** (ˈpʂɨˈtɐˈnɛk) *m* ①21<sup>1</sup>a

Haltestelle *f*, Station *f*; ˈstɐn

(ˈpʂɨˈtɐˈnɛk) *f* ④3 Verbindung-

platz *m*, Hafen *m*.

**przystawać**<sup>1</sup> (ˈpʂɨˈtɐˈwatʂɨ) ⑬3,

ˈstɐ (ˈpʂɨˈtɐˈwatʂɨ) ⑬15 an-

liegen, anpassen; (przyłączać się) beitreten, sich anschließen;

(godzić się) einwilligen (na *acc.* in *acc.*); ˈstɔi eʂ geiziet sich, eʂ paʂt sich.

**przystawać**<sup>2</sup> (ˈpʂɨˈtɐˈwatʂɨ) ⑬3, *pf.* ˈstanąć

(ˈpʂɨˈtɐˈwatʂɨ) ⑩1 stehenbleiben,

haltmachen.

**przystawanie** (ˈpʂɨˈtɐˈwɐˈnʲe) *n* ②13

Stehenbleiben; & Kongruenz *f*.

**przystawiać** (ˈpʂɨˈtɐˈwʲatʂɨ) ⑬1,

ˈwʲic (ˈpʂɨˈtɐˈwʲatʂɨ) ⑬2 hinstellen,

hinstellen.

**przystawka** (ˈpʂɨˈtɐˈwʲa) *f* ③4<sup>2</sup> Vor-

speise.

**przystąpić** *f.* przystępować.

**przystąpienie** (ˈpʂɨˈtɐˈwʲɐˈnʲe) *n*

②13 Beitritt *m*.

**przystęp** (ˈpʂɨˈtɐˈwʲɐˈnʲe) *m* ①3 Zu-

tritt, Zugang; ˈnʲy (ˈpʂɨˈtɐˈwʲɐˈnʲe)

⑦1 (ˈnʲe) zugänglich; (o czło-

wieku) leutselig, freundlich;

(o cenie) mäßig, nicht teuer;

(jasny, łatwo zrozumiały) klar, ver-

ständlich.

**przystępować** (ˈpʂɨˈtɐˈwʲɐˈnʲe) ⑬2,

*pf.* ˈstɐpʲić (ˈpʂɨˈtɐˈwʲɐˈnʲe) ⑬2

(do *gen.*) treten (zn *dat.*);

(~ do towarzystwa etc.) beitreten

(*dat.*); ~ do rzeczy an die Sache

gehen; ~ do egzamina sich e-r

Prüfung unterziehen.

**przystojny** (ˈpʂɨˈtɐˈjɨnʲɨ) ⑦1 (-nie)

hübsch; (przywzwoity) anständig,

schicklich.

**przysosowywać** (ˈpʂɨˈsɔwʲɔˈwʲatʂɨ)

⑬4, *pf.* ˈsʲac (ˈpʂɨˈsɔwʲɔˈwʲatʂɨ)

- ①20 (się się) anpassen (do *gen.* an *acc.*).
- przystrajać** (ˈpʂɨˈstraˈjatʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈstroić (ˈʂtroˈitʂɨ) ⑬4<sup>1</sup> schmüden.
- przystrzygać** (ˈpʂɨˈstʂɨˈgatʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈstrzydʒ (pʂɨˈtʂɨˈgʊtʂɨ) ⑬15 ein wenig (ab)schneiden, fügen.
- przysuwać** (ˈpʂɨˈsuˈwatʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈnʌć (ˈnʌtʂɨ) ⑩1 näher schieben, zuschieben; ~ się näherrücken.
- przyswajać** (ˈpʂɨˈswaˈjatʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈswolć (ˈʂwoˈitʂɨ) ⑬4<sup>1</sup> (sobie) sich zu eigen machen, sich aneignen; (oswajać) zähmen; ~ się sich akklimatisieren.
- przysychać** (ˈpʂɨˈsɨˈtʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈschnʌć (pʂɨˈtʂɨˈʂɨˈnʌtʂɨ) ⑬1 trodnen, zu trodnen beginnen.
- przysyłać** (ˈpʂɨˈsɨˈlatʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈsłać (pʂɨˈtʂɨˈlatʂɨ) ⑬7 (zu-)senden.
- przysyplywać** (ˈpʂɨˈsɨˈpɫɨˈwatʂɨ) ⑬2, *pf.* ˈsʌć (ˈʂɨˈpatʂɨ) ⑬4 zu schütten. [③4<sup>2</sup> Schuchlid *m.*]
- przyszczerpka** (ˈpʂɨˈtʂɨˈpʂa) *f* ④1 Zukunft (pʂɨˈtʂɨˈtʂɨˈtʂɨ) *f* ④1 Zukunft; ~y (ˈʌtʂɨ) ⑦6 (zu-)künftig, Iomnend; czas *m* ~y Zukunft *f*, Futurum *n*.
- przyszpilić** (ˈpʂɨˈpʂiˈliˈatʂɨ) ⑬1, ˈlć (ˈliˈitʂɨ) ⑬3 mit e-r Stednadel anheften.
- przyszukować** (ˈpʂɨˈtʂɨˈtʂɨˈwatʂɨ) *pf.* ①20 anstüdeln.
- przyszwa** (pʂɨˈtʂɨˈtʂɨ) *f* ③1<sup>1</sup> (Schuch.) Oberleder *n*.
- przyszywać** (ˈpʂɨˈsɨˈwatʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈszyć (pʂɨˈtʂɨˈsɨˈtʂɨ) ⑬2 annähen.
- przysznć** (pʂɨˈtʂɨˈʂɨˈnitʂɨ) się *pf.* ⑩1 im Traume erscheinen.
- przyspiewywać** (ˈpʂɨˈpʂɨˈwɨˈwatʂɨ) ⑬2 vor sich hin fingen.
- przysrubowywać** (ˈpʂɨˈrubʌwɨˈwatʂɨ) ⑬2, *pf.* ˈsʌć (ˈʌboˈwatʂɨ) ⑬20 anschrauben.
- przyswlecać** (ˈpʂɨˈmieˈtʂɨˈtʂɨ) ⑬1 (vor)leuchten; ~ przykładem mit gutem Beispiele vorangehen.
- przylaczać** (ˈpʂɨˈtʂɨˈtʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈtoczyć (ˈtoˈtʂɨˈtʂɨ) ⑬12 herbeiwälzen; (cytować) anführen, zitieren.
- przytakliwać** (ˈpʂɨˈtakliˈwatʂɨ) ⑬3 beistimmen. [dumfig werden.]
- przytechnać** (ˈpʂɨˈtʂɨˈnʌtʂɨ) *pf.* ⑩2
- przytępiać** (ˈpʂɨˈtʂɨˈpʂɨˈtʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈlć (ˈpʂɨˈtʂɨ) ⑬2 stumpf machen; (oslabiać) schwächen.
- przytęplenie** (ˈpʂɨˈtʂɨˈpʂɨˈnie) *n* ②13 Schwäche *f*; ~ wrzoku Sturzsichtigkeit *f*; ~ słuchu Schwerhörigkeit *f*.
- przytkać, przytknąć** *f.* przytykać.
- przytłaczać** (ˈpʂɨˈtʂɨˈtʂɨˈtʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈtłoczyć (ˈtʂɨˈtʂɨˈtʂɨ) ⑬12 erdrücken, niederdrücken.
- przytłumiać** (ˈpʂɨˈtʂɨˈmʌˈwatʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈlć (ˈmʌˈitʂɨ) ⑬2 dämpfen; (stłumiać) ersticken.
- przytoczyć** *f.* przytaczać.
- przytomność** (ˈpʂɨˈtomˈnoʂɨˈtʂɨ) *f* ④1 Bewußtsein *n*, Besinnung; ~ umysłu Geistesgegenwart; (obecność) Gegenwart; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (nie) bei Besinnung, bei Bewußtsein; (posiadający ~ność umysłu) geistesgegenwärtig; (obecny) anwesend.
- przytrafiać** (ˈpʂɨˈtraˈfiaˈtʂɨ) się ⑬1, *pf.* ˈlć (ˈtʂɨˈitʂɨ) się ⑬2 sich zutragen, sich ereignen.
- przytrzeć** *f.* przycierać.
- przytrzymywać** (ˈpʂɨˈtʂɨˈmʌˈwatʂɨ) ⑬2, *pf.* ˈsʌć (ˈtʂɨˈtʂɨˈwatʂɨ) ⑬1 anhalten; (zatrzymać) aufhalten.
- przytulić** (ˈpʂɨˈtuˈliˈatʂɨ) ⑬1, *pf.* ˈlć (ˈliˈitʂɨ) ⑬3 an sich drücken; (~ udogiego etc.) sich annehmen (*gen.*); ~ się sich anschniegen; (znaleźć schronienie) Unterkunft finden, unterkommen.
- przytulisko** (ˈpʂɨˈtuˈliˈʂko) *n* ②8 Versorgungsanstalt *f*, Asyl.

**przytulny** (tu'łnu) ⑦1 (-nie) (uprzejmy) höflich, freundlich; (gościnny) gastlich; (wygodny) bequem; (miły) angenehm.

**przytułek** (łeł) m ①21<sup>a</sup> Zuflucht f, Zufluchtsort; (przytulisko) Asyl n, Heim n.

**przytwierdzać** (twie'rdzatł) ③1, pf. ~dzić (dłitł) ④7 befestigen, anheften.

**przytyć** (přču'tatł) pf. ④2 bieder werden.

**przytyk** (tłł) m ①13 Anspielung f; (przeinek) Stichelei f.

**przytykać** (tu'fatł) ③1, pf. przytkać (přču'tatł) ③1 zu-

stopfen, zumachen.

**przytykać**<sup>2</sup> (u'fatł) ③1, pf. przytknąć (přču'tknatł) ④2 (do gen.) angrenzen, stoßen (an acc.); (dotykać) berühren (acc.).

**przyuczlać** (u'třchatł) ③1, pf. ~yc (u'třčutł) ④12 lehren; (przywyczajać) gewöhnen (an acc.), anhalten (zu dat.); ~ się erlernen; (przywykać) sich gewöhnen (an acc.).

**przywalbiać** (wa'blatł) ③1, pf. ~blić (błitł) ④2 (an-, herbei-) laden.

**przywalac** (wa'latł) ③1, pf. ~lć (łitł) ④3 (co czem) wälzen (et. auf acc.), bededen (et. mit dat.).

**przywałsać** (wałs'fatł) się pf. ③1 dahergelaufen kommen.

**przywara** (wa'ra) f ⑤2<sup>3</sup> Fehler m, Gebrechen n.

**przywdzilać** (wdłe'watł) ④1, pf. ~ać (wdłatł) ④17 anziehen, anlegen.

**przywdrować** (wgdrow'watł) pf. ④120 herbeigewandert kommen.

**przywlać** f. przywlać.

**przywlażalnie** (włs'nalę) n ②13 (do k-o) Anhänglichkeit f; ~ny (nł) ⑦1 (do gen.) zugetan (dat.), gewöhnt (an acc.).

**przywlażlywać** (włs'watł) ③2, pf. ~ać (włs'fatł) ④14 (do gen.) anbinden (an acc.); ~ wagę (do czego) Bedeutung beilegen (dat.); ~ się (do k-o) lieb gewinnen (acc.), sich gewöhnen (an acc.).

**przywldywać** (wldu'watł) się ④20, pf. ~wldzić (wld'đłatł) się ④17 scheinen, dünken.

**przywidzenie** (dfe'nle) n ②13 Einbildung f.

**przywieść** f. przywodzić.

**przywlewać** (wle'watł) ③1, pf. przywlać (přču'watł) ④17 herbeimehen.

**przywleźć** (wle'sitł) pf. ⑥6 (herbei)bringen. [recht n.]

**przywilej** (wli'lej) m ①30 Vor-

**przywitać** (wli'tatł) pf. ③1 begrüßen; ~ się (z instr.) (be-)grüßen (acc.).

**przywilekać** (wle'fatł) ③1, pf. ~ec (přču'włetł) ④14 (się) her(bei)schleppen.

**przywłaszczać** (wła'sčtřchatł) ③1, pf. ~yc (sčtřčutł) ④12 aneignen, zueignen.

**przywodzić** (wo'đłitł) ④7, pf. ~wleść (přču'wle'sitł) ⑥10 (herbei)bringen, (herbei)führen; (cytować) anführen, anziehen, zitieren; ~ do rozpaczy zur Verzweiflung bringen.

**przywoływać** (wołu'watł) ③4, pf. ~ać (wo'latł) ③1 (herbei-)rufen.

**przywozić** (wo'słitł) pf. ④10 = przywieźć.

**przywódca** (wu'třa) m ⑤11 Anführer; (~spisku etc.) Rädelshführer. [fuhr f.]

**przywóz** (přču'wuř) m ①26 Zu-

**przywracać** (wra'třatł) ③1, pf. ~wrócić (wru'třitł) ④5 wiedergeben, wiederherstellen; ~ do dawnego stanu in den früheren Stand zurückversetzen.

**przywykać** (přwú'fatšǐ) ⑬1, pf. ~nǎć (přwǫtšǐ) ⑩3 (do gen.) sich gewöhnen (an acc.).

**przyzba** (přšú'šba) f ③1 Banke f an der Außenwand eines Hauses.

**przyznawać** (přna'watšǐ) ⑬3, ~ać (přšú'fnatšǐ) ⑬1 (wyznać) zugestehen, zugeben; ~k-u co j-m et. zuerkennen, zusprechen; ~ się gestehen; ~ się (do gen.) sich bekennen (zu dat.); ~ się do winy die Schuld gestehen.

**przyzwać** (přšú'fswatšǐ) pf. ⑨22<sup>1</sup> zu sich (be)rufen.

**przyzwalać** (přswa'latšǐ) ⑬1, pf. ~olić (přswó'litšǐ) ⑬3 erlauben (acc.), einwilligen (in acc.); zdanie n ~alające Einräumungsſatz m.

**przyzwol'ność** (přswóli'tošǐtšǐ) f ④1 Zustand m, Anständigkeit; ~ty (ntu) ⑦7 (acie) anständig; (odpowiedni) entsprechend, angemessen. [②13 Erlaubnis f.]

**przyzwolenie** (přswólie'nǐe) n

**przyzwolić** f. przyzwalać.

**przyzwyczałjać** (přswútscha'jatšǐ) ⑬1, pf. ~lić (litšǐ) ⑬4 (się) sich gewöhnen (do gen. an acc.).

**przyzwyczajenie** (přje'nǐe) n ②13 Gewohnheit f.

**ps...** f. pies.

**pseudonim** (přšewdo'nǐim) m ①3 Pseudonym n.

**psl** (přšǐ) ⑦13 Hund..., Hundeb...; ~ figiel m Schelmenstreich; ~a powinność f verfluchte Schuldigkeit; ~a krowi Hundeseele!, Bestial; ~ak (přšǐak) m ①13<sup>1</sup> junger Hund; ~arnia (přšǐa'ruǐa) f ③6<sup>2</sup> Hundestall m; (stora psów) Hundemeute; ~ca (přšǐi'tša) f ③9 Hündin; ~na (přšǐa) f ③1 armez Hündchen n.

**psloczyć** (přšǐo'tšǫtšǐ), pf. s~ ⑬12 (na acc.) schimpfen (über acc.).

**psisko** (přšǐ'šfo) n ②10<sup>1</sup> großer (garstiger) Hund m.

**psotla** (přšo'ta) f ③2<sup>2</sup> Mutwille(n) m, (Buben-)Streich m; ~nik (přšǐnik) m ①14 Schelm.

**pstrąg** (přštrǫk) m ①13<sup>1</sup> Forelle f.

**pstrokaty** (přštrǫka'tu) ⑦7 (-to) (bunt)schedig.

**pstry** (přštrú) ⑦10 (pstro) bunt; ~koń m Schede f.

**psuć** (přšutšǐ), pf. z~., p~ ①13 verderben; (niszczyć) ruinieren; ~ się schlechter (od. schlimmer) werden; (gnić) faulen.

**psy|kać** (přšú'fatšǐ) ⑬1, pf. ~knąć (přwǫtšǐ) ⑩2 zischen.

**pszczelarz** (přščtšǫ'lašč) m ①33 Bienezüchter, Imker; ~elnictwo (přščtšǫel'ni'tštwo) n ②1 Bienezucht f, Imkerei f; ~elny (přščtšǫ'lnú) ⑦1 Biene...; ~ota (přščtšǫ'ta) f ③2 Biene, Imme; ~otka (přščtšǫ'tka) f ③4<sup>2</sup> Biene n.

**pszenica** (přščeni'tša) f ③9 Weizen m; ~iczny (přščni'tšǫnǐ) ⑦1, ~ny (nǐ) ⑦1 Weizen...

**pta|ctwo** (pta'tštwo) n ③1 Geflügel, Vögel m/pl.; ~k (ptak) m ①13<sup>1</sup>, ~szek (pta'sčǫk) m ①21 Vogel, Vöglein n; ~si (pta'sǐ) ⑦13 Vogel...; ~sznik (přščnik) m ①14 Vogelhändler; (przydomek) Vogler; ~szyna (přščú'na) f ③1 armez Vöglein n; ~szyniec (přščú'nietšǐ) m ①34<sup>2</sup> Vogelhaus n. [③17 Publizist.]

**publicysta** (publitsǐ'šta) m

**publicz|ność** (publitsčǫnošǐtšǐ) f ④1 Pu'blikum n; ~ny (nǐ) ⑦1 (nǐe) öffentlich; dobro n ~ne Gemeinwohl.

**publika** (publi'ta) f ③4<sup>1</sup> all-gemeine(s) Wohl n; (publiczność) Pu'blikum n.

**publikować** (přwó'watšǐ), pf. o~ ①120 publizieren, veröffentlichen.

- puch** (puć) *m* ①12 Flaumfedern *f/pl.*, Daunen *f/pl.*; rozbić w ~ vollständig (zer)schlagen.
- puchlina** (ˈliˈna) *f* ⑧1 Geschwulst; ~ wodna Wasserfucht.
- puchnąć** (puˈćnąć) *pf. na* ⑩3 (an)schwellen.
- pucotowaty** (puˈcotaˈwaty) ⑦7 (-to) pausbädig.
- pudefko** (puˈdefo) *n* ②9 (kleine) Schachtel *f*; ~to (puˈdefo) *n* ②6 Schachtel *f*; (u wozu) Wagenkasten *m*; ~tować (ˈtoˈwatć) ⑪20 fehlschießen, pudeln.
- puďrować** (puˈdrowaˈć), *pf. na* ⑫20 pudern.
- pugilares** (pugillaˈresz) *m* ①3 Gelbbörse *f*, Portemonnaie *n*.
- puginał** (pugiiˈnał) *m* ①21 Dolch.
- puhacz** (puˈhacć) *m* ①32<sup>1</sup> Uhu.
- puhar** (puˈhar) *m* ①8<sup>1</sup> Poła'Ł.
- pukać** (puˈkać) ⑬1, *pf. za* ~ *n*. **puknąć** (ˈnucć) ⑭2 klopfen, pochen; (~ ze strzelby) knallen.
- puklanina** (pukaniˈna) *f* ⑮1 Klopfen *n*, Geflosse *n*; (strzelanina) Schießen *n*, Knallen *n*, Gefnalte *n*; ~awka (ˈłaˈfa) *f* ⑮4<sup>2</sup> Knallbüchse.
- pukiel** (puˈkiel) *m* ⑰34 Haarbüschel *n*, Vode *f*.
- puklerz** (puˈklesz) *m* ⑰30 Schiib.
- puknąć** *f. pukać*.
- pukpuk!** (puˈkup) es klopft!
- pułch|ność** (puˈłchność) *f* ⑱1 Weichheit, Voderheit; ~ny (ˈnu) ⑱1 (~no) weich, loder.
- pułpit** (puˈłpit) *m* ⑲1<sup>1</sup> (Schreib-, Noten-)Pult *n*.
- puls** (pułs) *m* ⑲3 Puls(schlag).
- pułap** (puˈłap) *m* ⑲3 (Stuben-)Decke *f*, Plafond.
- pułapka** (pułaˈpka) *f* ⑲4<sup>2</sup> Falle.
- pułk** (puł) *m* ⑲13 Regiment *n*; ~ownik (ˈtoˈwnik) *m* ⑲14 Oberst; ~owy (ˈtoˈwü) ⑲1 Regiments... [stein.]
- pumeks** (puˈmeksz) *m* ⑲3 Bims- |
- punkt** (punkt) *m* ⑲19 Punkt; ~ualny (ˈtuaˈvnu) ⑲1 (-nie) pünktlich.
- pupil** (puˈpili) *m* ⑲29, ~ka (ˈpiˈlika) *f* ⑲4<sup>2</sup> Bündel *m, f*.
- pupilarny** (ˈliaˈrny) ⑲1 pupillarisć; sąd *m* ~ Vormundschaftsgericht *n*; papier *m* ~ müubelsicheres Wertpapier *n*.
- purchase** (purćhaˈfa) *f* ⑲4<sup>2</sup> Kugelpilz *m*.
- purpura** (purpuˈra) *f* ⑲2<sup>8</sup> Purpur *m*; ~owy (ˈroˈwü) ⑲1 (-wo) purpurrot, Purpur...
- pustellnia** (puʂˈtelnja) *f* ⑲6<sup>8</sup> Einöde, Einsiedelei; ~nik (ˈnik) *m* ⑲14 Einsiedler; ~niczy (ˈniˈtći) ⑲4 einsam.
- pustka** (puˈʂta) *f* ⑲4<sup>2</sup> Einöde, Wüstenei; (próznia) Peere; stać ~ką leerstehen; ~ki w teatrze das Theater ist leer; mieć ~ki w głowie hoch im Kopfe sein; ~kowie (ˈtoˈwie) *n* ⑲15 Wüstenei *f*.
- pustoszeć** (ˈtoˈʂoć) *pf. o* ⑲18 wüßt (ob. leer) werden.
- pustoszyć** (ˈtoˈʂuć) ⑲12 verwüsten, verheeren.
- pustota** (ˈtoˈta) *f* ⑲2<sup>2</sup> Mutwille(n) *m*, Unbarmut *m*.
- pusty** (puˈʂtü) ⑲7 (-to) wüßt; (próźny) leer; (o człowieku) mutwillig, übermütig; ~nia (ˈtuˈnia) *f* ⑲6 Wüste; ~nny (ˈtuˈnny) ⑲1 Wüsten...
- puszcza** (puˈʂć) *f* ⑲9 Wildnis, Urwald *m*.
- puszczać** (puˈʂć) ⑲1, *pf. puścić* (puˈʂć) ⑲9 (los-)lassen; (wpuszczać) einlassen; (wypuszczać) freilassen, laufen lassen; ~krew zur Über lassen; ~ w niepamięć (ab)sichtlich vergessen; ~ w dzierzawę verpachten; majątek : durchbringen; w/i. (• barwie) abfärben, ausgehen; ~ się w drogę sich auf den Weg



machen; ~ się za kim j-m nachlaufen.

**puszczyk** (pu'ŝtŝiŝkŭl) *m* ①13<sup>1</sup> Nachteule *f*, Käuzchen *n*.

**puszek** (pu'ŝcheł) *m* ①21<sup>1a</sup> leichter Flaum.

**puszka** (pu'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Büchse, Dose; ~rz (ŝ) *m* ①33 Büchsenmacher. [④12 sich aufblähen.]

**puszyć** (pu'ŝiŝtŝi) *się*, *pf. na* ~ *się* / **puszysty** (ŝiŝtŝi) ⑦7 flaumig.

**puścić** *ŝ*, puszczać.

**puścizna** (puŝiŝi'ŝna) *f* ③1 Nachlaß *m*. [Büchse *f*.]

**puzderko** (puŝde'rko) *n* ②9

**pycha** (pu'ŝa) *f* ③3 Stolz *m*, Hochmut *m*, Übermut *m*; to ~! (daß ist) großartig!

**pylic** (pu'liŝi) ②3 stauben.

**pył** (pŭl) *m* ①3 Staub; ~ek (eł) *m* ①21<sup>1b</sup> Blütenstaub; ~kowy (ko'wŭ) ⑦1 Staub...

**pypec** (pu'petŝi) *m* ①34 Pisp.

**pyпка** (pu'pka) *f* ③4<sup>2</sup> Pfeifchen *n*; ssac z -ki aus der Milchflasche saugen. [stumpf.]

**pyrkaty** (pŭrka'tŭ) ⑦7 (-to)

**pyrz** (pŭŝ) *m* ①30 Quede *f*.

**pysek** (pŭŝel) *m* ①13<sup>2</sup> Maul *n*, Schnauze *f*; ~aty (ŝa'tŭ) ⑦7 schnauzig; *subst.* böses Maul *n*. **pyrkować** (ŝo'watŝi) ④20 (grob) schimpfen.

**pyszalek** (pŭŝa'leł) *m* ①21 stolzer, übermütiger Mensch.

**pyszczek** (pu'ŝtŝeł) *m* ①21<sup>1b</sup> Mäulchen *n*, Schnäuzchen *n*; Mundwerkzeuge *n/pl*.

**pysznić** (pu'ŝniŝi) *się* ④1<sup>1</sup> stolz sein (czem auf *acc.*); prählen, sich brüsten (mit *dat.*).

**pyszny** (nŭ) ⑦1 (-nie) stolz, übermütig; (wspaniały) herrlich, prächtig; (znakomity) vortrefflich.

**pytać** (pu'tatŝi), *pf. wy*~, *za*~ ④1 (k-o o *acc.*) (be)fragen (i-n um *acc.*); ~ *się* fragen.

**pytalnik** (pŭta'jnił) *m* ①13<sup>2</sup> Fragezeichen *n*; ~nie (ŝa'nie) *n* ②13 Frage *f*. [lieb *n*.]

**pytel** (pu'tel) *m* ①34 Beutel.

**pytlować** (pŭtlo'watŝi), *pf. prze*~ ④20 beuteln; ~ *językiem* mit der Zunge dreschen. [bađig.]

**pyzaty** (pŭŝa'tŭ) ⑦7 (-to) paus.

## R

**rabat** (ra'bat) *m* ①10<sup>1</sup> Raba'tt; ~owy (to'wŭ) ⑦1 Rabatt...

**rabin** (ŝbin) *m* ①1<sup>1</sup> Rabbi'ner.

**rabować** (rabo'watŝi), *pf. z*~ ④20 rauben, plündern.

**rabuniek** (rabu'neł) *m* ①21<sup>1a</sup> Raub, Plünderung *f*; ~kowy (rabunko'wŭ) ⑦1 Raub...

**rabuś** (ra'buŝi) *m* ①33 Räuber.

**rachmistrz** (ra'ŝm'riŝtŝ) *m* ①33 Rechenmeister, Rechnungsführer.

**rachować** (raŝo'watŝi), *pf. po*~ ④20 rechnen, zählen; ~ *się* abrechnen; (zaliczać *się*) sich (ein-)rechnen; ~ *się* z (*instr.*) rechnen mit (*dat.*).

**rachuba** (raŝu'ba) *f* ③1 Rechnung; (obliczenie) Berechnung; ~eczek (ne'ŝeł) *m* ①21<sup>1a</sup> (kleine) Rechnung *f*; ~nek (neł) *m* ①21<sup>1a</sup> Rechnung *f*.

**rachunkowość** (ŝunko'woŝtŝi) *f* ④1 Rechnungswesen *n*; ~wy (wŭ) ⑦1 Rechnungs...; Rechen...

**racilca** (ratŝi'tŝa) *f* ③9 (gespaltene) Klaue; *ŝuf* *m*; ~lczny (ratŝi'tŝnŭ) ⑦1 Klauen...

**racja** (ra'tŝja) *f* ③8 (powód) Ursache, Grund *m*; (porcja) Portion; mieć *rację* recht haben; ~onalny (ŝjona'lnŭ) ⑦1 (-nie) vernunftmäßig.

**raczej** (ra'tsziej) eher, vielmehr.  
**raczkować** (ratschko'watſi) ④20  
 auf allen vieren kriechen.  
**raczyć** (ra'tschütſi) ⑩12 (chcieć)  
 geruhen, belieben; (częstować)  
 bewirten, traktieren; ~ się ein-  
 ander bewirten. [froh, geru.]  
**rad** (rat) *m*, **rada**<sup>1</sup> (~da) *f* indef.  
**rada**<sup>2</sup> (~) *f* ③2 Rat *m*; dawać  
 radę czemu j-m gewachsen sein;  
 dawać sobie radę sich zu helfen  
 wissen.  
**rad|ca** (ra'ttſa) *m* ③11 Rat;  
 ~czyni (~tſhū'nſi) *f* ③10 Rätin.  
**radny** (ra'dnu) *m* ⑦18 Rats-  
 herr, Gemeinderat.  
**radosny** (rado'bnū) ⑦1 (-ośnie)  
 fröhlich, freudig.  
**radość** (ra'doſtſi) *f* ④1 Freude;  
 (przyjemność) Vergnügen *n*.  
**radować** (rado'watſi) się, *pf.* u~  
 się ④20 (*instr.*) sich freuen  
 (über *acc.*).  
**radykałny** (radu'kałny) ⑦1  
 (-nie) radikal; (gruntowny)  
 gründlich; ~ał (~du'kał) *m* ①1<sup>1</sup>  
 Radikaler.  
**radzić** (ra'dſiſtſi) *pf.* po~ ④7  
 raten, Rat erteilen; (naradzać  
 się) beraten, beratſchlagen; ~  
 się sich beraten; ~ się k-o j-n  
 um Rat fragen; ~ sobie sich  
 Rat ſchaffen, sich helfen.  
**rafa** (ra'fa) *f* ③1 Riſſ *n*, Klappe.  
**rafinować** (raſino'watſi) ④20  
 raffinieren.  
**raj** (raj) *m* ①30 Paradies *n*.  
**rajca** (~tſa) *m* ③11 Ratsherr.  
**rajfurka** (rajfu'rfa) *f* ③4<sup>2</sup> Krupp-  
 lerin.  
**rajski** (~ſki) ⑦9 Paradies...  
**rak** (rał) *m* ①13<sup>1</sup> Krebs (a. *ſ*).  
**rakarz** (ra'kaſz) *m* ①33 Schin-  
 der.  
**rakowy** (~ko'wū) ⑦1 Krebs...  
**ram|a** (ra'ma) *f* ③1 Rahmen *m*;  
 ~eczka (ra'mka, rame'tſka) *f*  
 ③4<sup>2</sup> (kleiner) Rahmen *m*.

**ram|en|owy** (ram'enio'wū) ⑦1,  
 ~enny (~nio'nnū) ⑦1 Arm...,  
 Schulter...

**ramię** (ra'mię) *n* ②17 Arm *m*;  
*pl.* ramiona Schulter *f*; ruszać  
 ramionami mit den Achſeln  
 zuden; z ramienia (*gen.*) auf  
 Befehl (*gen.*); (ze strony) von  
 (*dat.*), von ſeiten (*gen.*); na ra-  
 mię broń! Gewehr über!

**rana** (ra'na) *f* ③1 Wunde; czło-  
 wiek, że go do rany przyłożyć  
 ein herzenguter Menſch.

**ranek** (ra'nek) *m* ①21<sup>1b</sup> Morgen.  
**ranic** (ra'nſiſi) *pf.* z~, po~ ④21  
 verwunden. [ſehr früh.]

**ranlutko** (~nu'tko) frühmorgens,  
**ranka** (ra'nka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine  
 Wunde.

**ranny**<sup>1</sup> (ra'nnū) ⑦1 verwundet;  
*subst.* Verwundeter *m*.

**ranny**<sup>2</sup> (ra'nnū) ⑦1 Morgen...;  
 (wczesny) Früh...; ~ ptaszek  
*m* Frühauſtſteher.

**rano** (ra'no) *n* ②1 Morgen *m*;  
*adv.* früh(morgens).

**rapiem** (ra'ptem) plößlich; ~  
 towny (~to'wnū) ⑦1 (-nie) plöß-  
 lich; (o człowieku) jähſornig.

**raptularz** (~tn'waſz) *m* ①30<sup>1</sup>  
 Konzept-, Notiz-buch *n*.

**raptus** (~tuſ) *m* ①2 Hitzkopf.

**raróg** (ra'ruł) *m* ①13<sup>1</sup> Boot.  
 Blaufuß; patrzeć jak na ra-  
 roga j-n mit großen Augen  
 anſtarren.

**rarytas** (raru'taſ) *m* ①3 Rari-  
 tät *f*, Seltenheit *f*.

**ras|a** (ra'ſa) *f* ③1 Raſſe; ~owość  
 (~ſo'woſtſi) *f* ④1 (reine)  
 Raſſe; ~owy (~ſo'wū) ⑦1 (-wo)  
 von (reiner) Raſſe.

**rata** (ra'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Rate; w ra-  
 tach in Teilzahlungen.

**ratować** (rato'watſi) *pf.* u~  
 wy~, od~, po~ ④20 retten;  
 (przychodzić na pomoc) zu Hilfe  
 kommen; ratujcie! zu Hilfe!

**ratownictwo** (ratowni'ctwo) *n*  
 ②1 Rettungswesen.  
**ratunek** (ˈtu'nek) *m* ①21<sup>a</sup> Ret-  
 tung *f*; (pomoc) Hilfe *f*.  
**ratunkowy** (ratunko'wū) ⑦1 Ret-  
 tungs..., Hilfs...  
**ratusz** (ra'tusʃ) *m* ①30<sup>1</sup> Rat-  
 haus...; ~owy (ˈʃo'wū) ⑦1  
 Rathaus...  
**raz** (raʃ) *m* ①3<sup>2</sup>: a) Sieb, Stoß;  
 (wypadek) Fall; w takim ~ie in  
 diesem Falle; w najgorszym  
 ~ie schlimmstenfalls; w każ-  
 dym ~ie für jeden Fall, jeden-  
 falls; na ~ie vorläufig, für  
 jetzt; b) (przy niezabnikach) Mal n,  
 ...mal; (jeden) ~ einmal; dwa  
 (trzy) ~y zwei- (drei-)mal; ani  
 jeden ~ kein einziges Mal; pew-  
 nego ~u einmal, eines Tages;  
 od ~u sofort; z ~u anfangs;  
 ~ po ~ mehrere Male, mehr-  
 mal; ~ (przy mnozeniu) ~y mal,  
 zB. dwa ~y dwa zweimal zwei.  
**razem** (ra'sem) zusammen.  
**razic** (ra'ʃiʃi) *pf.* po~ ⑩10  
 treffen, verwunden; wzrok, słuch:  
 źle berühren; (o światle) blen-  
 den. [chleb *m* ~ Schrotbrot *n*.]  
**razowy** (raʃo'wū) ⑦1 geschrotet;  
**rażny** (ra'ʃnū) ⑦1 (-nie *n*. -no)  
 flink, munter.  
**raż** (rʌ'p) ①25, **rażek** (rʌ'm'boʃ)  
 ①21<sup>b</sup> *m* Rand, Saum.  
**rażać** (rʌ'm'batʃi) *pf.* po~ ⑩4  
 häuten; drzewo: häuten.  
**rażycia** (rʌ'ʃy'ʃa) *n/pl.* ②18  
 Spandchen; ~ka (rʌ'ʃy'ʃa) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Spandchen *n*; (rʌkojeś) Griff *m*;  
 całuje ~ki (i)ż liść(e) die Hand.  
**raży** (rʌ'ʃy) ⑦4 flink, behend.  
**raż** (rʌʃ) *f.* rʌka.  
**rdza** (rdʃa) *f* ③9 Rost *m*; (na zbożu)  
 (Korn-)Brand *m*.  
**rdzawiec** (rdʃa'w'ietʃi) ⑩18 =  
 rdzewiec. [wie] rostfarben.  
**rdzawy** (ˈwū) ⑦1 rostig; (o bar-  
 dzen|lowy (rdʃen'o'wū) ⑦1

Marf...; ~ny (rdʃe'nū) ⑦1  
 (ˈnie)stern...; aus dem Grunde.  
**rdzeń** (rdʃen) *m* ①31 Marf *n*;  
 (środek) Stern; ~ pacierzowy  
 Ründenmarf *n*.  
**rdzewiec** (rdʃe'w'ietʃi) *pf.* za~  
 ⑩18 rosten, rostig werden.  
**reagować** (reago'watʃi) ⑩20 re-  
 agieren.  
**reakcja** (ˈa'ʃy'ʃja) *f* ③8 Re-  
 aktion, RüdŃschlag *m*; ~cylny (ˈ  
 tʃū'jnu) ⑦1 (-nie) reaktionär.  
**realista** (reali'ʃta) *m* ③17 Re-  
 ali'st; (uczeń szkoły realnej) Re-  
 aliŃŃüler; ~ność (rea'li'no'ʃy'ʃi)  
*f* ④1 Realität; ~ny (ˈnū) ⑦1  
 (ˈnie) real, reell, wirklich; szko-  
 ła *f.* ~na RealŃhule.  
**recepta** (retʃe'p'ʃi) *m* ①3 Re-  
 zepi'Ńe *n*.  
**recepta** (ˈta) *f* ③2<sup>3</sup> Rezept *n*.  
**recedywa** (retʃy'dū'wa) *f* ③1  
 Rezidi'v *n*, RüdŃfall *m*.  
**recytować** (ˈto'watʃi) ⑩20 re-  
 zitieren. [⑩20 redigieren.]  
**redagować** (redago'watʃi) *pf.* z~  
**redakcja** (ˈda'ʃy'ʃja) *f* ③8 Re-  
 daktion, ŃhriŃtleitung; ~tor  
 (ˈda'ʃtor) *m* ①7<sup>1</sup> Redakteur.  
**redukować** (reduko'watʃi) *pf.* z~  
 ⑩20 reduzieren.  
**reduta** (ˈdu'ta) *f* ③2<sup>3</sup> Redoute.  
**refektarz** (refe'taʃ) *m* ①30<sup>1</sup>  
 Refekto'rium *n*, SpeiŃŃaal.  
**referat** (refe'rat) *m* ①10<sup>1</sup> Re-  
 fera't *n*; (sprawozdanie) Bericht.  
**referować** (ˈro'watʃi) *pf.* z~ ⑩20  
 referieren.  
**reflektować** (reflekt'o'watʃi)  
 ⑩20 reflektieren; (upominać)  
 ermahnen; ~ się sich beruhigen;  
 (rozmyŃlić się) sich eines Besseren  
 besinnen.  
**reformacja** (refo'rma) *f* ③1 Re-  
 form; ~acja (ˈma'ʃy'ʃja) *f* ③8  
 Reformation.  
**reformować** (ˈmo'watʃi) *pf.* z~  
 ⑩20 reformieren.

**regencja** (rege'ntŝja) *f* ③8 Regenschaft.

**regulacja** (regu'la'tŝja) *f* ③8 Regulierung; ~**amin** (˘la'min) *m* ①3 Reglement *n*; ~**arność** (˘la'noŝtŝi) *f* ④1 Regelmäßigkeit; (u kobiet) Regel, Monatsfluß *m*; ~**arny** (˘nũ) ⑦1 (-nie) regelmäßig.

**regulować** (˘wo'watŝi), *pf. u* ④20 regulieren.

**reguła** (regu'ł'ka) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Regel; ~**trzech** Regelbetri'.

**rehabilitacja** (rehabili'ta'tŝja) *f* ③8 Rehabilitierung.

**rehabilitować** (˘to'watŝi), *pf. z* ④20 rehabilitieren.

**rej** (rej) *m* ①30 Vorrang, Vorrang; (taniec) Reigen; ~**wodziec** die erste Stelle einnehmen.

**reja** (ro'ja) *f* ③7 Rahe.

**rejent** (re'jent) *m* ①9 Nota'r.

**rejestr** (re'jeŝtr) *m* ①8 Regi'ster *n*, Verzeichnis *n*.

**rejestrować** (rejeŝtro'watŝi), *pf. z* ④20 registrieren.

**rekompensata** (rekompens'a'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Entschädigung, Ersatz *m*.

**rektorat** (rekto'rat) *m* ①10<sup>1</sup> Rektora't *n*; ~**ski** (˘ŝti) ⑦9 Rektor(s)...**[pf. z. ④20 berichtigen.]**

**rektyfikować** (rekti'fiko'watŝi), }  
Gerätschaften *f/pl*.

**relacja** (relia'tŝja) *f* ③8 Relation, Bericht *m*; (stosunek) Verhältnis *n*, Beziehung.

**religja** (rel'i'gja) *f* ③8 Religion; ~**ijność** (˘g'i'jnoŝtŝi) *f* ④1 Religiosität; ~**ijny** (˘nũ) ⑦1 (-nie) religiös.

**ren<sup>1</sup>** (ren) *m* ①2 Renntier *n*.

**Ren<sup>2</sup>** (˘) *m* ①3 Rhein.

**reński** (re'n'iŝti) ⑦9 Rhein..., rheinisch; *subst.* Gulden *m*.

**reparacja** (repara'tŝja) *f* ③8 Reparatur'n'. **[pertoire n.]**

**repertuar** (reper'tua'r) *m* ①8 Re-

**repetować** (repeto'watŝi) ④20 repetieren, wiederholen.

**reprezentacja** (representa'tŝja) *f* ③8 Repräsentation; ~**cyjny** (˘ŝi'jny) ⑦1 Repräsentations...

**reprodukować** (reproduko'watŝi), *pf. z* ④20 reproduzieren.

**reprimenda** (reprime'nda) *f* ③2 Berweis *m*.

**republika** (repu'blika) *f* ③4<sup>1</sup> Republik; ~**anin** (˘ka'nin) *m* ①40<sup>1</sup> Republik'a'ner; ~**ański** (˘ka'n'iŝti) ⑦9 republika'nisch.

**reputacja** (reputa'tŝja) *f* ③8 Ruf *m*.

**reskrypt** (re'ŝkript) *m* ①10<sup>1</sup> Reskri'pt *n*, Erlaß.

**resor** (re'ŝor) *m* ①8, *mf pl.* ~**y** Feder *f* an einem Wagen.

**restancja** (reŝta'ntŝja) *f* ③8 Rückstand *m*.

**restauracja** (reŝtura'tŝja) *f* ③8 Restaurant *n*, Gasthaus *n*; (odnowienie) Restauration; ~**ować** (˘ro'watŝi) ④20 restaurieren. **[Vorbehalt m.]**

**restrykcja** (reŝtrü'ktŝja) *f* ③8

**resursa** (reŝu'rŝa) *f* ③1 Kasino *n*.

**reszta** (re'ŝta) *f* ③2<sup>2</sup> Rest *m*; ~**ka** (˘ka) *f* ③4<sup>2</sup> (Zuch-)Rest *m*; gonic ~**kami** den letzten Heller ausgeben.

**rety!** (re'tu) zu Hilfe!

**reumatyzm** (reuma'tizm) *m* ①3 Rheumati'smus, Rheuma *n*.

**rewanż** (re'wanŝ) *m* ①30 Vergeltung *f*.

**rewanżować** (˘wo'watŝi) *sig. pf. z* *sig* ④20 sich revanchieren.

**rewerenda** (˘were'nda) *f* ③2 Priesterrod *m*. **[Heerschau.]**

**rewja** (re'wia) *f* ③8 Revue,

**rewolucja** (˘wo'lu'tŝja) *f* ③8 Revolution; ~**cjonista** (˘lu'tŝjo'nist'a) *m* ③17 Revolutionär; ~**cyjny** (˘ŝi'jny) ⑦1 (-nie) revolutionär.

**rezultat** (refu'ltat) *m* ①10<sup>1</sup> Re-  
sulta't *n*, Folge *f*.  
**rezurekcja** (zsure'tsja) *f* ③8  
Auferstehungsfeier.  
**rezydencja** (zude'ntsjia) *f* ③8  
Residenz.  
**reżyser** (reżu'šer) *m* ①7<sup>1</sup> Re-  
gisſeu'r. [hauer]  
**reżacz** (rež'mbatsč) *m* ①33 Holz-]  
**reżo** (rež'o) *f*. reka.  
**reżcznik** (rež'čšniš) *m* ①13<sup>2</sup>  
Handtuch *n*; ~ny (~nu) ⑦1  
(nie) Hand...; ~na robota *f*  
Handarbeit. [12 bürgen.]  
**reżczyó** (rež'čšüš), *pf.* za~, po~  
**reka** (rež'ka) *f* ③19 Hand; (ramię)  
Arm *m*; prowadzić za rękę bei  
der Hand; chodzić z kim pod  
rękę Arm in Arm; być pod  
rękę bei der Hand; dostać się  
w ręce (*gen.*) in i-s Gewalt ge-  
raten; być na rękę bequem  
sein, passen; patrzeć k-u na  
ręce j-m auf die Finger schauen;  
nosić na rękę im Arm tragen;  
wyciągać rękę betteln; oddać  
do rąk einhändigen, persönlich  
übergeben; siedzieć z założo-  
nemi rękoma müßig daſißen.  
**reżkaw** (rež'kaš) *m* ①2<sup>1</sup> Ärmel.  
**reżkawica** (rež'kaw'ičša) *f* ③9,  
~wicżka (~wi'čška) *f* ③4<sup>2</sup>  
Handschuh *m*; ~wicżnik (~niš)  
*m* ①14 Handschuhmacher.  
**reżo|dzielnictwo** (režodšeli-  
ni'čštwo) *n* ②1 Handwerk, Ge-  
werbe; ~dzielnik (~dšeli'niš)  
*m* ①14 Handwerker, Gewerbe-  
treibender; ~dzióto (~dšio'io)  
*n* ②1 Handwerk, Gewerbe;  
~reżoć (režo'iešičš) *f* ④1 (Hand-)  
Griff *m*; ~mia (~lo'j'mja) *f*  
③8 Bürgerschaft; ~pis (~lo'piš)  
*m* ①3 Handschrift, Manuskript  
*n*; ~pismlenny (~piš'mie'nnü)  
⑦1 (-nie) handschriftlich.  
**roblactwo** (roba'čštwo) *n* ②1  
Ungeziefer; ~aczek (~ba'čšoš)

*m* ①21 Würmchen *n*; ~aczko-  
waty (~batsčłoma'tü) ⑦7  
wurmähnlich, wurmartig; ~acz-  
liwy (~batsčli'wü) ⑦1 wurm-  
stichig; ~ak (ro'baš) *m* ①13<sup>1</sup>  
Wurm.  
**robió** (~bitš), *pf.* z~, po~, na~  
⑩2<sup>1</sup> machen, tun; (sporządzać)  
verfertigen; (pracować) arbeiten;  
~pańczoży Strümpfe stricken.  
**robocizna** (robotš'i'sna) *f* ③1  
Fronarbeit, Frondienst *m*.  
**roboczy** (~bo'tšü) ⑦4 Arbeits...,  
arbeitsam; dzień ~ Arbeitstag.  
**robota** (~bo'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Arbeit.  
**robotnica** (~botu'čša) *f* ③9  
Arbeiterin; ~niczy (~ni'čšü)  
⑦4 Arbeiter...; ~nik (~bo'tniš)  
*m* ①14 Arbeiter; ~ny (~nü)  
⑦1 Arbeits...; (pracowity)  
arbeitsam.  
**roczłok** (ro'tšoš) *m* ①21<sup>1b</sup>  
Zährchen *n*, Zahr *n*; ~nica  
(rotsčni'čša) *f* ③9 Zährstag  
*m*; ~nik (ro'tšniš) *m* ①13<sup>2</sup>  
Zährbuch *n*; (~pisma) Zahr-  
gang; *pl.* ~niki Annalen *pl.*;  
~ny (~nü) ⑦1 (nie) jährlich,  
Zährs...  
**rod|aczka** (roba'tška) *f* ③4<sup>2</sup>  
Vandsmännin; ~ak (ro'baš) *m*  
①14 Vandsmann.  
**Rodan** (ro'dan) *m* ①3 Rhône *f*.  
**rodny** (ro'dnü) ⑦1 Zeugungs...  
**rodowity** (~dowi'tü) ⑦7 ge-  
boren, gebürtig; ~wóó (~do'-  
wut) *m* ①26 Rationale *n*;  
(genealogia) Stammbaum; ~wy  
(wü) ⑦1 Geschlechts...  
**rodzaj** (ro'dšaj) *m* ①80 Art *f*,  
Gattung *f*; *Gram.* Geschlecht  
*n*; ~owy (~o'wü) ⑦1 Ge-  
schlechts...; obrazek *m* ~owy  
Genrebild *n*. [Geschwister *pl.*]  
**rodzeństwo** (rodše'ničštwo) *n* ②1  
**rodzi|c** (ro'dšičš) *m* ①32<sup>1</sup> Vater;  
~ca (rodšičša) *f* ③9 Mutter;  
*pl.* ~co (~čšo) ①32<sup>1</sup> Eltern *pl.*;

**~cielka** (ˌtʃiɛ'ɫka) *f* ③4<sup>2</sup> Mutter; **~cielski** (ˌtʃiɛ'ɫi) ⑦9 elterlich, Eltern...  
**rodzić** (ro'ɟʃi'tʃi), *pf. u~. po~, z~* ②7 gebären; (plodzić) erzeugen; (o drzewach) Früchte tragen; ~ się geboren werden; (powstawać) entstehen; (o owocach) geraten, gedeihen. [**echt.**]  
**rodzimy** (ˌɔɟʃi'mi) ⑦1 national; **rodzina** (ˌɔɟʃi'na) *f* ③1 Familie; **~lnny** (ˌɔɟʃi'nny) ⑦1 Familien...; (miejsce, kraj) Geburts... Heimat... [**siostro**] leiblich.  
**rodzony** (ˌɔɟʃo'ny) ⑦14<sup>1</sup> (brat, **rodzyna**) (ˌɔɟʃo'ne) *m* ①21<sup>1b</sup>, ~ka (ˌka) *f* ③4<sup>2</sup> Rosine *f*.  
**rogacizna** (roɣatʃi'ʒna) *f* ③1 Hornvieh *n*; **~acz** (ro'ɣatʃ) *m* ①32<sup>1</sup> Rehbock; **~al(ek)** (ro'ɣali, ~ga'ʎe) *m* ①30 (①21<sup>1b</sup>) Stipfel.  
**rogatka** (ˌɣa'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Schranke *f*, Schlagbaum *m*; (samkniecie) Barriere.  
**rogaty** (ˌɣa'ty) ⑦7 (-to) gehört; *fig.* hart, unbeugsam; **~atywka** (ˌtɨ'ɫka) *f* ③4<sup>2</sup> vieredige Mütze; **~owaciec** (ˌɣowa'tʃiɛtʃi) ④18 hornig werden; **~owaty** (ˌtɨ) ⑦7 (-to) hornartig; **~owy** (ˌɣo'wɨ) ⑦1 Horn...; **~ówka** (ˌɣu'ɫa) *f* ③4<sup>2</sup> Hornhaut. [**spieß m.**]  
**rohaty** (rohat'na) *f* ③1 Wurf...  
**rolć** (ro'litʃi), *pf. za~* ②4<sup>1</sup>: ~sobie sich einbilden; ~ się schwärmen, wimmeln; roi mi się es fällt mir ein. [**rege.**]  
**rojny** (ro'jny) ⑦1 (-nie) belebt; **rojowisko** (rojowli'ʒko) *n* ②8 Gedränge, dichtes Gewimmel.  
**rok** (ro) *m* ①49 (*pl. lata*) Jahr *n*.  
**rokosz** (ro'roʃ) *m* ①30 Aufruhr, Empörung *f*; **~anin** (ˌʃcha'nin) *m* ①41 Aufrührer, Empörer; **~ować** (ˌʃcho'watʃi) ④20 sich auflehnen, sich empören.  
**rokować** (roko'watʃi) ④20 (z kim o *acc.*) unterhandeln (mit j-m

wegen *gen.*); ~ co et. versprechen, Anlaß zu den besten Hoffnungen geben; ~ sobie co et. erhoffen.  
**rokowanie** (ˌwa'nie) *n* ②13 Unterhandlung *f*.  
**rolła** (ro'ɫa) *f* ③5 Uder *m*; (~aktora) Rolle; **~nictwo** (ˌnli'tʃtwo) *n* ②1 Uderbau *m*, Landwirtschaft *f*; **~niczy** (ˌnli'tʃy) ⑦4 Uderbau...; **~nik** (ro'ɫnik) *m* ①14 Udermann, Landmann; **~ny** (ˌny) ⑦1 Uder...  
**romans** (ro'manʃ) *m* ①18 Roman; (stosunek miłosny) Liebesverhältnis *n*.  
**romansować** (ˌɣo'watʃi), *pf. po~* ④20 e. Liebesverhältnis haben.  
**romansowy** (ˌɣo'wɨ) ⑦1 (-wo) romanhaft; (o człowieku) gern Liebschaften suchend.  
**romantyczność** (romantɨ'tʃnoʃtʃi) *f* ④1 Roma'ntik; **~ny** (ˌny) ⑦1 (-nie) romantisch.  
**romantyk** (ˌma'ntɨk) *m* ①14 Roma'ntiker.  
**rond** (ront) *m* ①6 (pismo) Rundschrift *f*; (u kapelusza) Hutrand.  
**rondel** (ro'ndel) *m* ①34<sup>6</sup>, **~ek** (ˌɔɟ'ɫe) *m* ①21<sup>1b</sup> Kaffertolle *f*, Pfanne *f*. [**we** Rundschrift *f*.]  
**rondowy** (ˌɔɟ'wɨ) ⑦1; pismo *n*.  
**ronić** (ro'nitʃi) ④1: ~ lzy Tränen vergießen.  
**ropa** (ro'pa) *f* ③1 Rohöl *n*; **~e** (Eiter *m*). [**④2 eitern.**]  
**ropić** (ro'pitʃi) *się, pf. roz~ się*  
**ropienie** (ˌpɛ'nie) *n* ②13 Eiterung *f*.  
**ropień** (ro'piɛn) *m* ①34<sup>9</sup> Geschwür *n*, Abszeß. [**eiternb.**]  
**ropny** (ro'pny) ⑦1 Eiter...  
**ropucha** (ropu'cha) *f* ③3 Kröte.  
**rosa** (ro'ʒa) *f* ③1 Tau *m*.  
**rosić** (ro'ʃitʃi) ④8 betauen; ~ lżami mit Tränen benetzen; deszcz rosi es träufelt.  
**Rosja** (ro'ʒja) *f* ③8 Rußland *n*; **~janin** (ˌja'nin) *m* ①41,



**~janka** (ˈja'ɫfa) f ③4<sup>2</sup> Ruffe m, Russin f; **Zyjski** (ˈʑɨj'ski) ⑦9 (po -sku) russisch.

**rosty** (ro'stɨ) ⑦6 groß gewachsen, wohlgebaut.

**rosnąć** (ro'sɲɔtʃɨ) pf. wy~ ⑩10 wachsen; (powiększać się) größer werden, zunehmen.

**rosochaty** (rosɔ'cha'tɨ) ⑦7 stark verästelt, vielästig.

**rosłotek** (rosɔ'lotɨk) m ①21<sup>1</sup> gute (Rinder-)Suppe f; **~otowy** (ˈɔ'wɨ) ⑦1 Suppen...; **~ół** (ro'sɨ) m ①26 (Rinder-)Suppe f; Fleischbrühe f.

**rościć** (ro'stʃɨtʃɨ) pf. u~ ⑩9: ~ sobie pretensje Ansprüche machen; ~ sobie prawo das Recht beanspruchen.

**rość** (ro'stʃɨ) ⑩10 = rosnąć.

**rosłina** (rosłi'ɫi'na) f ③1 Pflanze; **~ność** (ˈnoʂɨtʃɨ) f ④1 Pflanzenwelt, Vegetation; **~ny** (ˈnɨ) ⑦1 Pflanzen...

**rota** (ro'ta) f ③2<sup>2</sup> Rotte; ~ przy sięgł Eidesformel.

**rotmistrz** (ro'tmistrz) m ①33 Rittmeister.

**rotunda** (rotu'nda) f ③2 Rotunde; (plaszcz damski) Pelzmantel m.

**rowek** (ro'wɨk) m ①21<sup>1</sup> kleiner Graben; (karb) Furche f.

**rowkować** (rowkɔ'watʃɨ) pf. po~ ⑩2 kerben.

**rowu** (ro'wɨ) f. rów.

**roz...** (rof..., roʂ...), **roze...** (roʂe...) in 3ffgn: zer..., auseinander...

**rozbawiać** (rosba'w'iatʃɨ) ⑩1, pf. **~ć** (ˈw'iatʃɨ) ⑩2 unterhalten, amüsieren; ~ się sich zu unterhalten anfangen; lustig werden.

**rozbazgrać** (ˈba'sgratʃɨ) pf. ⑩9<sup>1</sup> auseinander schmieren; ~ się viel schmieren.

**rozbeczeć** (ˈbe'tʃɔtʃɨ) się pf. ⑩19 zu weinen anfangen.

**rozbestwiony** (ˈbɔʂtwio'ɲɨ) ⑦14<sup>1</sup> rasend, viehisch.

**rozbiegnąć** (ˈɔʂm'bu'itʃɨ) pf. ⑩1<sup>1</sup> austrommeln.

**rozbić** (ˈbɨ'tʃɨ) n ②13 zererschlagen; ~ okrętu Schiffbruch m.

**rozbić** f. rozbijać.

**rozbieg** (ro'sbɨɛʃ) m ①13 Anlauf; (~ dróg) Abzweigung f.

**rozbiegać** (ˈbɨɔ'gatʃɨ) się ⑩1, pf. **rozbiec** (ro'sbɨɛtʃɨ) się ⑩5 auseinanderlaufen; (rozpędzać się) ins Raufen kommen; (wziąć rozpęd) e-n Anlauf nehmen; (~ w przeciwno strony) divergieren, auseinandergehen.

**rozbierać** (rosbɨ'o'ratʃɨ) ⑩1, pf. **rozebrać** (rosɔ'o'ratʃɨ) ⑩24 auseinandernehmen; (rozkladać) zerlegen, zergliedern; dom: abtragen, demolieren; ubranie: ausziehen, auskleiden; (badać) überprüfen, untersuchen; towar: schnell verkaufen; (o chorobie) den ganzen Körper durchdringen; ~ analizieren.

**rozbieżność** (ˈbɨɔ'ɲnoʂɨtʃɨ) f ④1 Divergenz; **~ny** (ˈnɨ) ⑦1 (ˈnɨɔ) auseinandergehend, divergierend; **~no** drogi f/pl. Scheideweg m.

**rozbijać** (ˈbɨ'i'jatʃɨ) ⑩1, pf. **rozbić** (ro'sbɨitʃɨ) ⑩1 zererschlagen; (gwałtownie) zererschmettern; namiot: aufschlagen; zgromadzenie: sprengen, auflösen; ~ się zerbrechen, in Stücke gehen; (o okręciu) Schiffbruch leiden; (o układach etc.) scheitern.

**rozbijaka** (ˈbɨ'ija'ka) m ③17<sup>2</sup> Raufbold.

**rozbiór** (ro'sbɨur) m ①26 Zerlegung f; (podział) Teilung f; (cam., ~ Analizy) f; **~ka** (ˈbɨ'u'ka) f ③4<sup>2</sup> Abtragen n; Demolieren n.

**rozbitek** (ˈbɨ'i'tɔk) m ①21 Schiffbrüchiger.

**rozboleć** (ˌboˈlɔtʃɨ) *pf.* ⑩15 zu schmerzen anfangen; głowa mnie -łała ich habe Kopfschmerzen bekommen.

**rozbój** (rɔˈbuj) *m* ①36<sup>2</sup> (Straßen-)Raub; **ˌnik** (ˌbuˈniɨ) *m* ①14 (Straßen-)Räuber, Bandit.

**rozbrajać** (ˌbraˈjatʃɨ) ⑩1, *pf.* **ˌbroić** (ˌbroˈitʃɨ) ⑩4<sup>1</sup> entwaffnen.

**rozbrat** (rɔˈsbrat) *m* ①10<sup>1</sup> Trennung *f.*, Scheidung *f.*; **wziąć** ~ **z** (*instr.*) scheiden von (*dat.*).

**rozbykać** (ˌbruˈkatʃɨ) *się pf.* ⑩1 ausgelassen (ob. mutwillig) werden.

**rozbrzmiewać** (ˌbrɨmʲɔˈwatʃɨ) ⑩1 erschallen, ertönen.

**rozbudzić** (ˌbuˈdʃitʃɨ) *pf.* ⑩7 erwecken, erregen.

**rozburzyć** (ˌbuˈrʃutʃɨ) *pf.* ⑩12 zerstören; **włosy**: zerrausen.

**rozchmurzać** (ˌxmuˈratʃɨ) ⑩1, *pf.* **ˌyć** (ˌrʃutʃɨ) ⑩12 klären; ~ *się* sich aufheitern.

**rozchodzić** (ˌxɔˈdʃitʃɨ) *się* ⑩7, *pf.* **rozejść** (rɔˈʃɛjʃitʃɨ) *się* ⑩4<sup>2</sup> auseinandergehen; (**znikać**) zergehen, schwinden; **rozchodzić** *obu* wie die Schuhe austreten.

**rozchorować** (ˌxɔrɔˈwatʃɨ) *się pf.* ⑩20 krank werden.

**rozchód** (rɔˈʃɔt) *m* ①26 Ausgabe *f.*; **przychód** i ~ Einnahmen und Ausgaben.

**rozchwytywać** (ˌxwytʲuˈwatʃɨ) ⑩2, *pf.* **ˌcić** (ˌxwytʲitʃɨ) ⑩5 ob. **ˌtać** (ˌtatʃɨ) ⑩1 auseinanderreißen; **towar**: schnell verkaufen.

**rozchylić** (ˌxɨlʲitʃɨ) ⑩1, *pf.* **ˌić** (ˌilitʃɨ) ⑩3 entfalten.

**rozciąć** *f.* **rozciąć**.

**rozciągać** (rɔʃtʃɨˈɡatʃɨ) ⑩1, *pf.* **ˌnagać** (ˌngɔtʃɨ) ⑩2 ausdehnen, ausstrecken; (**rozpinać**) ausspannen; (**rozprzestrzeniać**) ausbrei-

ten; ~ *się* sich ausdehnen, sich ausbreiten; (**sięgać**) reichen.

**rozciąłość** (ˌgɔtʃɨtʃɨ) *f* ④1 Ausdehnung; (**szerokość**) Breite.

**rozcieńczać** (ˌtʃɨˈnʲitʃatʃɨ) ⑩1, *pf.* **ˌyć** (ˌtʃɨtʃitʃɨ) ⑩12 verdünnen.

**rozcierać** (ˌtʃɨˈratʃɨ) ⑩1, *pf.* **rozetrzeć** (ˌʃɔˈtʃɔtʃɨ) ⑩25<sup>1</sup> zerreiben.

**rozcinać** (rɔʃtʃɨˈnatʃɨ) ⑩1, *pf.* **rozciąć** (rɔˈʃtʃɨtʃɨ) ⑩21 zerschneiden, aufschneiden.

**rozczarować** (ˌtʃɔrɔˈwatʃɨ) *pf.* ⑩20 enttäuschen; **ˌanie** (ˌwaˈnie) *n* ②13 Enttäuschung *f.*

**rozczeslywać** (ˌtʃɛʃɨˈwatʃɨ) ⑩2, *pf.* **ˌać** (ˌtʃɛʃatʃɨ) ⑩10 auseinanderkämmen.

**rozczłonkować** (ˌtʃɔnɔˈwatʃɨ) *pf.* ⑩20 zergliedern.

**rozczochrać** (ˌtʃɔˈxratʃɨ) *pf.* ⑩1 zerrausen.

**rozczulić** (ˌtʃɔlʲitʃɨ) ⑩1, *pf.* **ˌić** (ˌilitʃɨ) ⑩3 rühren; ~ *się* gerührt werden.

**rozczyn** (rɔˈʃtʃɨn) *m* ①3 Auflösung *f.*; (**z maki**) Sauerteig.

**rozczyniać** (ˌtʃɨˈniatʃɨ) ⑩1, *pf.* **ˌić** (ˌniitʃɨ) ⑩1 auflösen, einrühren, anmachen.

**rozcztylywać** (ˌtʃɨtʲuˈwatʃɨ) ⑩2, *pf.* **ˌać** (ˌtʃɨtʲitʃɨ) ⑩1 durchlesen; (**rozważać**) genau erwägen; ~ *się* Lust zum Lesen bekommen; (**w loc.**) sich ins Lesen (*gen.*) vertiefen.

**rozczwartować** *f.* **czwartować**.

**rozdzawać** (rɔʃdɔˈwatʃɨ) ⑩3, *pf.* **ˌdać** (rɔˈʃdatʃɨ) ⑩2 verteilen; (**rozdarowywać**) verschenken.

**rozdarowywać** (ˌdarɔwʲuˈwatʃɨ) ⑩4, *pf.* **ˌać** (ˌdarɔˈwatʃɨ) ⑩20 verschenken.

**rozdeptywać** (ˌbɔˈptʲ(uˈwatʃɨ) ⑩11 (⑩3) zertreten.

**rozdęcie** (ˌbɨˈtʃɨ) *n* ②13 Blähung *f.*, Erweiterung *f.*

**rozdlubywać** (ˌdɫubʲɪˈwatɕɨ) ⑬2, pf. **~ać** (ˌdɫuˈbatɕɨ) ⑪4 zertragen.

**rozdmuchliwać** (ˌdmuchʲɪˈwatɕɨ) ⑬3, pf. **~ać** (ˌdmuˈχatɕɨ) ⑬1 auseinanderblasen; ogień: anfachen.

**rozdrablać** (ˌdraˈbʲatɕɨ) ⑬1, pf. **~drobić** (ˌdroˈbʲitɕɨ) ⑬2<sup>1</sup> zerkleinern, zerstückeln; ~ się zerbröckeln.

**rozdraplywać** (ˌdrapuˈwatɕɨ) ⑬2, pf. **~ać** (ˌdraˈpatɕɨ) ⑪4 zertragen; fig. ausplündern.

**rozdrażniać** (ˌdraˈɲiatɕɨ) ⑬1, **~nić** (ˌnʲitɕɨ) ⑬1<sup>1</sup> (auf)reizen, aufbringen. [⑬12 aufreizen.]

**rozdroczyć** (ˌdroˈtɕʲitɕɨ) pf.

**rozdroże** (ˌdroˈʒe)n ②18 Scheideweg m; (manowce) Abwege m/pl.

**rozdwajać** (ˌdwaˈjatɕɨ) ⑬1, pf. **~dwoić** (ˌdwoˈitɕɨ) ⑬4<sup>1</sup> teilen; umysty: entzweien.

**rozdwójnie** (ˌdwojeˈnie)n ②13 Entzweigung f, Zwiespalt m.

**rozduymać** (ˌduˈmatɕɨ) ⑬1, pf. **~ęć** (roˈʲduɕɨ) ⑨17 aufblasen; (durch Blasen) erweitern.

**rozdział** (roˈʲɕjal) m ①3 Trennung f, Scheidung f; (rozdwójnie) Zwiespalt; (na głowie) Scheitel; (w książce) Abschnitt.

**rozdziałwiać** (ˌdɕʲaˈwʲiatɕɨ) ⑬1, pf. **~wić** (ˌwʲitɕɨ) ⑬2 (den Mund) aufsperrn.

**rozdzlelać** (ˌdɕʲieˈlatɕɨ) ⑬1, pf. **~lić** (ˌlitɕɨ) ⑬3 (ver)teilen; (rozłączać) trennen, scheiden; włosy: scheiteln.

**rozdzierać** (ˌdɕʲieˈratɕɨ) ⑬1, pf.

**rozedrzeć** (roʂeˈbɕetɕɨ) ⑨25 zerreißen; (przez rozdarcie otwierać) aufreißen.

**rozdzwięk** (roˈʲɕwʲiɛŋk) m ①13 Disharmonie f; fig. Zwiespalt.

**rozebrać** f. rozbiarać.

**rozedma** (roʂeˈdma) f ③1 Blähung, Erweiterung.

**rozedrzeć** f. rozdzierać.

**rozegnać** f. rozganiać.

**rozegrać** f. rozgrywać.

**rozegrana** (ˌgraˈna) f ⑦1 unentschiedene Partie im Spiel.

**rozegrzać** f. rozgrzewać.

**rozejm** (roˈʂejm) m ①3 Vergleich; ✕ Waffenstillstand.

**rozejrzeć** (roʂeˈjɕetɕɨ) się pf. ⑬20<sup>1</sup> sich umschauen.

**rozejść** się f. rozchodzić się.

**rozepchać** f. rozpychać.

**rozeprzeć** f. rozpierać.

**rozerwać** f. rozrywać.

**rozerwalny** (roʂerwaˈlnɨ) ⑦1 (-nie) zerreibbar.

**rozeschnąć** f. rozsychnąć.

**rozesłać** f. rozsyłać.

**rozespać** (roʂeˈɕpatɕɨ) się pf. ⑬12 schlaftrunken werden.

**rozetrzeć** f. rozcierać.

**rozeznawać** (ˌznaˈwatɕɨ) ⑬3, pf. **~ać** (ˌʂeˈnatɕɨ) ⑬1 erkennen, unterscheiden; ~ się sich auskennen.

**rozfałdować** (roʂfałdoˈwatɕɨ) pf. ⑪20 die Falten glätten.

**rozgadać** (roʂgaˈdatɕɨ) pf. ⑬1 ausplaudern; ~ się inß Plaudern geraten; zu reden anfangen.

**rozgałęzlać** (ˌgałɛˈʲlatɕɨ) się ⑬1 sich verzweigen, sich ausbreiten.

**rozganiać** (ˌgaˈniatɕɨ) ⑬1, pf.

**rozegnać** (ˌʂeˈgnatɕɨ) ⑬1 auseinanderreiben; (rozpedzać) auseinanderjagen.

**rozgardjasz** (ˌgaˈrɕjaɕ) m ①30 Birrwarr.

**rozgarlniac** (ˌgaˈrnʲiatɕɨ) ⑬1,

**~tywać** (ˌtuˈwatɕɨ) ⑬2, pf. **~nąć** (ˌnɔɕɨ) ⑩2 auseinander-scharren, wegbringen.

**rozgarnięty** (ˌnɔɕˈtu) ⑦7 vernünftig, klug.

**rozligaszcząć** (ˌgaˈɕtɕɕatɕɨ) ⑬1,

pf. **~gościć** (ˌgoˈɕʲitɕʲitɕɨ) ⑬9 als Gast aufnehmen; ~ się sich

festsetzen; (urządzić się wygodnie u k-o) es sich bequem machen.  
**rozgatunkować** (ˌgatkun'kɔwʲɪ) pf. ⑩20 (nach Gattungen) fortieren.  
**rozgląd|ać** (ˌgɫɔ'datʲɪ) się ⑩1, pf. ˌnag (ˌnɔtʲɪ) się ⑩2 sich umschauen.  
**roz|głaszać** (ˌgɫa'szatʲɪ) ⑩1, pf. ˌgłosić (ˌgɫo'sitʲɪ) ⑩8 eine Nachricht verbreiten.  
**rozgłos** (ro'sgɫos) m ①3 Berühmtheit f; (zły ~) Ruchbarkeit f.  
**rozgłośny** (ˌgɫo'siɲɪ) ⑦1 berühmt; (w złym sensie) berüchtigt.  
**rozgmatwać** (ˌgma'twatʲɪ) pf. ⑩1 entwirren, lösen.  
**roz|gniatać** (ˌgnɪ'a'tatʲɪ) ⑩1, pf. ˌgnieść (ro'sgnie'sitʲɪ) ⑩7 zerbrüden, zerquetschen.  
**rozgniewać** f. gniewać.  
**rozgorycz|ać** (ˌgoru'tʲzatʲɪ) ⑩1, pf. ˌyć (ˌtʲtʲutʲɪ) ⑩12 verbittern, mit Bitterkeit erfüllen.  
**rozgorzały** (ˌgo'ra'ɫɨ) ⑦6 erhitzt; fig. begeistert.  
**rozgospodarować** (ˌgoʂpɔdaro'watʲɪ) się pf. ⑩20 sich einquartieren, sich festsetzen.  
**rozgościć** f. rozgaszczać.  
**rozgotow|ywać** (ˌgotɔw'watʲɪ) ⑩2, pf. ˌać (ˌgɔto'watʲɪ) ⑩20 zerlöchen.  
**rozgrab|iać** (ˌgra'bʲiatʲɪ) ⑩1, pf. ˌić (ˌbʲitʲɪ) ⑩2 auseinanderharfen; fig. ausplündern.  
**roz|gradzać** (ˌgra'bʲatʲɪ) ⑩1, pf. ˌgradzić (ˌgro'bʲitʲɪ) ⑩7 absondern, scheiden.  
**rozgranicz|ać** (ˌgranɪ'tʲzatʲɪ) ⑩1, pf. ˌyć (ˌtʲtʲutʲɪ) ⑩12 abgrenzen, scheiden, trennen.  
**rozgromić** (ˌgro'miɪtʲɪ) pf. ⑩2 auf's Haupt schlagen.  
**rozgrywać** (ro'sgru'watʲɪ) ⑩1, pf. ˌrozgrać (ro'so'gratʲɪ) ⑩1

(im Spiel) entscheiden; ~ się sich abspielen, sich entscheiden.  
**roz|gryzać** (ˌgru'satʲɪ) ⑩1, pf. ˌgryźć (ro'sgru'sitʲɪ) ⑩4 zerbeißen, zernagen.  
**rozgrzesz|ać** (ˌgʂe'szatʲɪ) ⑩1, pf. ˌyć (ˌʂutʲɪ) ⑩12 (k-o) die Sünden erlassen (dat.); ~ się sich keine Strupeln machen; ˌonie (ˌʂo'nʲo)n ⑩13 Sündenablaß m, Absolution f.  
**rozgrzewać** (ˌgʂe'watʲɪ) ⑩1, pf. ˌrozgrzać (ro'so'gʲatʲɪ) ⑩17 erwärmen.  
**rozgwiazda** (ˌgwa'sda) f ③21 Boot. Seestern m.  
**rozhlukany** (ˌhuka'ɲɨ) ⑦1 wild, toll.  
**rozhulać** (ˌhu'ɫatʲɪ) się pf. ⑩1 lustig werden; ein lieberliches Leben anfangen.  
**rozjaśn|iać** (ˌja'sniatʲɪ) ⑩1, pf. ˌnić (ˌniɪtʲɪ) ⑩11 aufhellen, hell machen; czolo: aufheitern.  
**roz|jatrzać** (ˌjɔ'tʲzatʲɪ) ⑩1, pf. ˌyć (ˌtʲtʲutʲɪ) ⑩12 ranen: eiternd machen, entzünden; k-o: aufheizen, ergrimmen; ~ się eitrig werden.  
**roz|jatrzenie** (ˌtʲʂe'nʲe) n ②13 Ergrimmung f, Erbitterung f.  
**rozjechać** f. rozjeżdżać.  
**roz|jem|ca** (ˌjɛ'mʲtʲʂa) m ③11, ˌnik (ˌniɪk) m ①14 Schiedsrichter, Schiedsmann; ˌczy (ˌtʲʂɨ) ⑦4 (ˌczo) u. ˌny (ˌɲɨ) ⑦1 (ˌnie) schiedsrichterlich; sąd m ˌczy Schiedsgericht n.  
**rozjeżdżać** (ˌjɛ'ʂbʲatʲɪ) ⑩1, pf. ˌrozjechać (ˌjɛ'ʂatʲɪ) ⑩5 überfahren; ~ się auseinanderfahren, wegfahren, wegreisen.  
**rozjusz|ać** (ˌju'szatʲɪ) ⑩1, pf. ˌyć (ˌʂutʲɪ) ⑩12 wütend machen; ~ się wütend werden.  
**rozjuszony** (ˌʂo'ɲɨ) ⑦141 wütend, wild.

**rozkawałkować** (roʒkawałko-watʃi) *pf.* ⑩20 zerstüdeln.

**rozkaz** (roʒkafʃ) *m* ①3 Befehl, Geheiß *n*.

**rozkazujący** (ʒafʃujʒiʃi) ⑦2 (-co) befehlend, gebietend, gebieterisch; *Gram.* tryb *m* ~ befehlende Art *f*, Imperativ.

**rozkazywać** (ʒafʃuʒwatʃi) ⑬2, *pf.* ʒć (ʒafʃatʃi) ⑩14 (k-u) befehlen (*dat.*), gebieten (*dat.*).

**rozkąsłać** (ʒkʌʒbatʃi) ⑬1, ʌć (ʒʃiʃi) *pf.* ⑩8 zerbeißen.

**rozkleżnąć** (ʒkʌʒnʌʒatʃi) *pf.* ⑬1 konia: abjānmen; namiętność: freien Lauf lassen (*dat.*).

**rozklejać** (ʒkʌʒjʌʒatʃi) ⑬1, *pf.* ʌć (ʒkʌʒjʌʒiʃi) ⑩4 (Geleitmeß) auflösen; atisze: anleben; ~ się aus dem Veim gehen. [stimmt.]

**rozklepany** (ʒkʌʒpʌnʌ) ⑦1ber-

**rozkład** (roʒkʌʒat) *m* ①6 Auflösung *f*, Zersetzung *f*; (upadek) Zerfall; ʒ ~ jazdy Fahrplan, Fahrordnung *f*; (~ mieszkania) Einteilung *f*; ʌowy (~doʒu) ⑦1 Zersetzungss...

**rozkladać** (ʒkʌʒʌʒatʃi) ⑬1, *pf.* ʌoʒyć (~oʒiʃi) ⑩12 zerlegen; (rozciagać) ausbreiten; (dzielić) (ein)teilen; ~ obóz das Lager aufschlagen; ~ się zerlegen, der Zerlegung unterliegen; (~ się z czoł) sich ausbreiten (*mit dat.*), ausbreiten (*acc.*); ~ się obozem sich einquartieren.

**rozklócić** (ʒkʌʒkʌʒiʃi) *pf.* ⑩5 zerrühren, zerquirlen.

**rozkuwać** (ʒkʌʒwatʃi) ⑬1, *pf.* ʌć (roʒkʌʒutʃi) ⑩3 aufstechen, öffnen.

**rozkocharć** (ʒkʌʒʃatʃi) *pf.* ⑬1 verliebt machen; ~ się sich verlieben; ʌny (~ʃaʒnʌ) ⑦1 verliebt.

**rozkołysać** (ʒkʌʒkʌʒiʃi) *pf.* ⑩10 (a. ⑬1) ins Schaukeln bringen; ~ się ins Schaukeln geraten.

**rozkopywać** (ʒkʌʒuʒwatʃi) ⑬2, *pf.* ʌć (ʒkʌʒuʒatʃi) ⑩4 aufgraben.

**rozkorzełnić** (ʒkʌʒeʒnʌʒiʃi) się ⑬1, *pf.* ʌnić (ʒkʌʒiʃi) się ⑩1 sich (vermittels Wurzel) ausbreiten.

**rozkosz** (roʒkʌʒʃ) *f* ④9 Vergnügen *n*, Lust; ʌny (~ʒoʒnʌ) ⑦1 (~nie) vergnügt, lustig; (przyjemny) angenehm, wonnig.

**rozkoszować** (ʒkʌʒʃwatʃi) ⑩20 się (czem) sich ergötzen (*an dat.*), genießen (*acc.*).

**rozkraczlać** (ʒkʌʒʃʌʒatʃi) ⑬1, *pf.* ʌyć (~ʃʌʒiʃi) ⑩12: ~ (nogi) die Beine ausstrecken.

**rozkradać** (ʒkʌʒʃatʃi) ⑬1, *pf.* ʌkraść (roʒkʌʒʃiʃi) ⑩8 (weg-)stehlen.

**rozkrajać** (ʒkʌʒʃatʃi) ⑩16, *pf.* ʌkroić (~ʒoʒiʃi) ⑩4<sup>1</sup> zerschneiden; (przekroić) aufschneiden.

**rozkręcać** (ʒkʌʒʃʌʒatʃi) ⑬1, *pf.* ʌć (~ʃiʃi) ⑩5 aufdrehen.

**rozkruszać** (ʒkʌʒʃʌʒatʃi) ⑬1, *pf.* ʌyć (~ʃʌʒiʃi) ⑩12 zerbröckeln; *fig.* zertrümmern.

**rozkrwawiać** (ʒkʌʒʃʌʒwatʃi) ⑬1, *pf.* ʌwlic (~wʌʒiʃi) ⑩2 blutig machen; ~ się zu bluten anfangen.

**rozkrzewiać** (ʒkʌʒʃʌʒwatʃi) ⑬1, *pf.* ʌwlic (~wʌʒiʃi) ⑩3 fortpflanzen, entwideln, fördern.

**rozkrzyczeć** (ʒkʌʒʃʌʒʃʌʒatʃi) się *pf.* ⑩19 ins Schreien kommen; zu schreien anfangen.

**rozkupywać** (ʒkʌʒuʒwatʃi) ⑬2, *pf.* ʌć (~ʃuʒiʃi) ⑩2 aufkaufen.

**rozkurczlać** (ʒkʌʒʃʌʒatʃi) ⑬1, *pf.* ʌyć (~ʃʌʒiʃi) ⑩12 ausstrecken, ausdehnen.

**rozkwaterować** (ʒkʌʒʃʌʒwatʃi) się *pf.* ⑩20 Unterkunft finden.

**rozkwit** (roʒkʌʒʃiʃi) *m* ①10<sup>1</sup> Blüte *f*; (czas ʌu) Blütezeit *f*.

**rozkwitnąć** (ˈkwiʦiˈtat͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~nąć** (ˈnɔɫɕɨ) ⑩4<sup>1</sup> aufblühen.  
**rozlać** s. rozlewać.  
**rozliatywać** (rosʎatuˈwat͡ɕɨ) się ⑬2, pf. **~lecieć** (ˈlɛʦieˈt͡ɕɨ) się ⑩16 auseinanderliegen; (rozpadać się) auseinanderfallen, zerfallen; (rozpraszać się) sich zerstreuen.  
**rozlazliwość** (ˈlaʂɫɔʂɨ) f ④1 Nachlässigkeit, Berfahrenheit; **~ły** (ˈɫɨ) ⑦8 (-złe) nachlässig.  
**rozlegać** (ˈlɛʦɔˈgat͡ɕɨ) się ⑬1, pf. **~lec** (rosʎɫɔɕɨ) się ⑩13 erschallen, ertönen.  
**rozległość** (ˈlɛʦɔˈgɫɔʂɨ) f ④1 Ausdehnung, Geräumigkeit; **~ły** (ˈɫɨ) ⑦6 (-le) geräumig.  
**rozleniwieć** (ˈlɛnɨˈwiɛt͡ɕɨ) pf. ⑩20 faul werden.  
**rozlew** (rosʎɫɔɕ) m ①3: ~ krwi Blutbergießen n.  
**rozlewać** (ˈlɛʦɔˈwat͡ɕɨ) ⑬1, pf. **rozlać** (rosʎatuˈwat͡ɕɨ) ⑩17 verschütten, vergießen; (wylać) ausschütten; ~ się sich ergießen.  
**rozleźć** s. rozłazić.  
**rozliczać** (ˈlɨʦɨˈt͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~yc** (ˈɫɕɨt͡ɕɨ) ⑩12 abzählen; ~ się abrechnen.  
**rozliczny** (ˈɫɨ) ⑦1 (-nie) zahlreich, vielfach.  
**rozlokować** (ˈlɔʂɔˈwat͡ɕɨ) pf. ⑩20 einquartieren, unterbringen.  
**rozłam** (rosʎam) m ①3 Bruch, Zwiespalt.  
**rozłamywać** (ˈlamuˈwat͡ɕɨ) ⑬2, pf. **~ać** (ˈlaˈmat͡ɕɨ) ⑩4 zerbrechen, entzweibrechen.  
**rozłazić** (ˈlaʂɨˈt͡ɕɨ) się ⑩10, pf. **rozleźć** (rosʎɫɛʂɨt͡ɕɨ) się ⑨5 auseinanderkriechen; (rozchodzić się) auseinandergehen, sich zerstreuen.  
**rozłączyć** (ˈɫɔʦɨˈt͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~yc** (ˈɫɕɨt͡ɕɨ) ⑩12 (się) trennen, scheiden.  
**rozłączny** (ˈɫɕɨɫɨ) ⑦1 (-nie)

trennbar; **~ka** (ˈka) f ⑤4<sup>1</sup> Trennung, Scheidung.  
**rozłożyc** s. rozkładać.  
**rozłożysty** (ˈlɔʂɫɔʂɨ) ⑦7 (-ście) weit ausgebreitet.  
**rozłuplywać** (ˈɫupɫɨˈwat͡ɕɨ) ⑬2, pf. **~ać** (ˈɫuˈpat͡ɕɨ) ⑩4 aufknaden.  
**rozmachać** (ˈmaˈt͡ɕɨ) pf. ⑬1 in Schwungung bringen; ~ się sich in Bewegung setzen; et. rasch zu tun beginnen.  
**rozmaczać** (ˈmaˈt͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~moczyć** (ˈmoˈt͡ɕɨt͡ɕɨ) ⑩12 erweichen, einwässern.  
**rozmałość** (ˈmaɫɨˈtɔʂɨ) f ④1 Mannigfaltigkeit, Verschiedenheit; **~ły** (ˈɫɨ) ⑦7 (-cie) mannigfaltig, verschieden.  
**rozmakeć** (ˈmaˈkaɕɨ) ⑬1, pf. **~moknąć** (ˈmoˈmɔɫɕɨ) ⑩4 durchnässt werden; (in e-r ɕɫɨʂɨ) weich werden.  
**rozmarszczać** (ˈmaˈrʂɕɨt͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~yc** (ˈrʂɕɨt͡ɕɨ) ⑩12 (die Runzeln) glätten.  
**rozmarzyć** (ˈmaˈɫɨ) pf. ⑩12 in Träumerei versinken.  
**rozmawiać** (ˈmaˈwiat͡ɕɨ), pf. **po~** ⑩1 sprechen, sich unterreden; (gwarzyć) sich unterhalten.  
**rozmaźlywać** (ˈmaʂɫɨˈwat͡ɕɨ) ⑬2, pf. **~ać** (ˈmaˈʂat͡ɕɨ) ⑩14 (zer-)schmieren; fig. ~ sprawę verbreiten, breittreten; ~ się zu meinen beginnen.  
**rozmiar** (rosʎmiar) m ①8, mł pl. **~y** Dimension f, Ausmaß n.  
**rozmięniać** (ˈmieˈniat͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~nić** (ˈniɫɨ) ⑩1 wechseln.  
**rozmięszczać** (ˈmieˈʂɕɨt͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~mieścić** (ˈmieˈʂɨˈt͡ɕɨ) ⑩9 unterbringen, einquartieren.  
**rozmiękłać** (ˈmieˈɫɨˈt͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~nąć** (ˈnɔɫɕɨ) ⑩3 weich werden.  
**rozmiękczać** (ˈɫɕɨˈt͡ɕɨ) ⑬1, pf. **~yc** (ˈɫɕɨt͡ɕɨ) ⑩12 aufweichen.



**rozmięczenie** (rosm'ięt'sze'n'ie) n ② 13: ~ mózgu Gehirnerweichung *f.*

**rozmiłjać** (r'mi'l'jat'si) się ③ 1, *pf.* ~nąć (r'ngt'si) się ⑩ 1 (*z instr.*) nicht zusammentreffen (mit *dat.*), nicht begegnen (*dat.*); (*krzyżować się*) sich kreuzen.

**rozmiłować** (r'mi'ło'wat'si) *pf.* ④ 20 (w sobie k-o) Liebe für sich erweiden (in *dat.*); (k-o w *loc.*) Liebe für (*acc.*) erweiden (in *dat.*); ~ się (w *loc.*) lieb gewinnen (*acc.*).

**rozmnazać** (r'mna'gat'si) ③ 1, *pf.* ~mnożyć (r'mno'güt'si) ⑫ 12 (się się) vermehren; (~ przez potomstwo) sich fortpflanzen.

**rozmoczyć** *f.* rozmaczać.

**rozmoknąć** *f.* rozmakać.

**rozmowa** (r'mo'wa) *f.* ③ 2 Gespräch *n.*, Unterredung; (~ towarzyska) Unterhaltung; ~ny (r'mo'wnü) ⑦ 1 redselig.

**rozmówić** (r'mu'włit'si) się *pf.* ⑫ 2 reden, sich verständigen.

**rozmówka** (r'mu'fka) *f.* ③ 4<sup>2</sup> kurze Gespräch *n.*; *pl.* -ki Gesprächsübungen *pl.*

**rozmysł** (ro'smü'ł) *m.* ① 3 Überlegung *f.*; z ~em absichtlich.

**rozmyślać** (r'mü'ł'iat'si) ③ 1 nachsinnen (über *acc.*), überlegen.

**rozmyślić** (r'łit'si) się *pf.* ⑫ 3 sich anders besinnen; den Entschluß ändern.

**rozmyślny** (r'łinü) ⑦ 1 (-nie) absichtlich, mit Vorbedacht.

**roznamiętniać** (r'nami'ę'tniat'si) ③ 1, *pf.* ~nić (r'nit'si) ⑫ 1<sup>1</sup> (k-o) Leidenschaft entfachen (in *dat.*); ~ się leidenschaftlich werden.

**rozniecać** (r'nie't'siat'si) ③ 1, *pf.* ~ić (r't'siat'si) ⑫ 5 entfachen, entflammen; ~ ogień Feuer führen od. anmachen.

**roznośić** (r'no's'iat'si) ⑫ 8, *pf.* ~nieść (ro'sni'e's'iat'si) ③ 2 aus-

einandertragen; potrawy: austragen, umherreichen; (rozrywać) in Stücke (*zer*)reißen.

**roznościele** (r'no's'i't'sielei) *m.* ① 29, ~ka (r't'sie'ł'ita) *f.* ③ 4<sup>2</sup> Austräger(in).

**rozochocić** (r'ocho't'si'it'si) *pf.* ⑫ 5 lustig machen; ~ się lustig werden.

**rozognić** (r'o'gn'it'si) *pf.* ⑫ 1 entflammen; ~ się sich entzünden; entbrennen. [Zweiflung.]

**rozpacz** (ro's'pat'sz) *f.* ④ 8 Verzweiflung.  
**rozpaczać** (r'pa't'szat'si) ③ 1, *pf.* z ~ u. **rozpaczyć** (r't'szüt'si) ⑫ 12 verzweifeln, verzagen.

**rozpaczliwy** (r'li'wü) ⑦ 1 (-wie) verzweifelt, verzweiflungsbold.

**rozpadać** (r'pa'bat'si) się ③ 1, *pf.* ~paść (ro's'paf'it'si) się ⑩ 9 auseinanderfallen, zerfallen.

**rozpadlina** (r'padli'na) *f.* ③ 1 (Felsen-)Kluft.

**rozpajać** (r'pa'jat'si) ③ 1, *pf.* ~poić (r'po'it'si) ⑫ 4<sup>1</sup> trunken machen; an das Saufen gewöhnen.

**rozpakowywać** (r'pakowü'wat'si) ③ 4, *pf.* ~ać (r'pako'wat'si) ⑫ 20 auspacken.

**rozpalać** (r'pa'liat'si) ③ 1, *pf.* ~ić (r'łit'si) ⑫ 3 anzünden; *fig.* entflammen; (~ w piecu) Feuer machen; ~ się sich entzünden, Feuer fangen; *fig.* entflammen, entbrennen.

**rozpałka** (r'pa'łka) *f.* ③ 4<sup>2</sup> Zündstoff *m.*

**rozpamiętywać** (r'pami'ę'tü'wat'si) ③ 4 überdenken; sich ins Gedächtnis zurückerufen.

**rozpłacać** (r'pa'pliat'si) *pf.* ③ 1 ausplauschen.

**rozpasać**<sup>1</sup> (r'pa'fat'si) się ③ 1, *pf.* ~paść<sup>1</sup> (ro's'paf'it'si) się ⑩ 1 fett (od. bid) werden.

**rozpasany** (r'pa'nu) ⑦ 1 aussehend.

**rozpasywać** (ˈpaʃyˈwatʃɨ) ⑬2, *pf.* ˈac<sup>2</sup> (ˈpaˈʃatʃɨ) ⑬8 losgürten; *fig.* freien Lauf lassen (*dat.*), ausführen lassen (*acc.*); ~ się den Gürtel ablegen; *fig.* zügellos werden.

**rozpaść**<sup>2</sup> się *f.* rozpadać się.

**rozpa|trywać** (ˈpatruˈwatʃɨ) ⑬4, *pf.* ˈtrzyć (ˈpaˈtʃyʃɨ) ⑬12 genau betrachten, untersuchen; sorgfältig überlegen.

**rozpęcznieć** (ˈpɛˈtʃɨnʲɛtʃɨ) *pf.* ⑪18 aufquellen.

**rozpęd** (roˈʃpɛt) *m* ①6 Anlauf, Schwung; ~owy (ˈdoˈwɨ) ⑦1: koło *n* owe Schwungrad.

**rozpędzać** (ˈpɛˈdʃatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈdzić (ˈdʃɨtʃɨ) ⑬7 anseinerdreiben, auseinanderjagen; (puszczać *w* ruch) in Bewegung setzen; ~ się *e-n* Anlauf nehmen; ins Rennen kommen.

**rozpęklac** (ˈpɛˈklatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈnąć (ˈnɔtʃɨ) ⑩3 bersten, Risse bekommen. [fesseln.]

**rozpętać** (ˈpɛˈtatʃɨ) *pf.* ⑬1 ent-

**rozpięć** *f.* rozpiąć.

**rozpić** *f.* rozpiąć.

**rozpieczętować** (ˈpʲɛtʃɨˈtoˈwatʃɨ) *pf.* ⑪20 entriegeln, öffnen.

**rozpięrac** (ˈpʲɛˈratʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈrozprzeć (ˈʃɛˈpʃɨtʃɨ) ⑩25 auseinanderspreizen; *fig.* aufblasen; ~ się sich breitmachen.

**rozpięzchnąć** (ˈpʲɛˈʃɨʃnɔtʃɨ) *się pf.* ⑩4<sup>3</sup> auseinanderlansfen, zerstreuen; (uciec) die Flucht ergreifen.

**rozpięszczać** (ˈpʲɛˈʃɨtʃɨtʃatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈpięścić (ˈpʲɛˈʃɨtʃɨtʃɨ) ⑬9 verhärteln, verzärteln.

**rozpiętość** (ˈpʲɛˈtoʃɨtʃɨ) *f* ④1 Spannweite.

**rozpijając** (ˈpʲɛˈjajtʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈpić (roˈʃpʲɛtʃɨ) ⑪1 aus Saufen gewöhnen; ~ się sich dem Trunke ergeben.

**roz|pinać** (ˈpʲɛˈnatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈpięć (roˈʃpʲɛtʃɨ) ⑩21<sup>1</sup> aufspannen; (rozciągać) ausbreiten, ausspannen.

**rozpisanie** (ˈpʲɛˈʃaˈnʲɛ) *n* ②13: ~ konkursu Konkursausführung *f.*

**rozpisływać** (ˈpʲɛˈʃyˈwatʃɨ) ⑬2, *pf.* ˈac (ˈpʲɛˈʃatʃɨ) ⑩11 ausführen; ~ się ins Schreiben geraten; (~ szeroko) weitläufig schreiben.

**roz|platać** (ˈpʲɛˈtatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈplęść (roˈʃpʲɛtʃɨ) ⑩7<sup>1</sup> auseinanderflechten.

**rozpląt|ywać** (ˈpʲɛˈtɔˈwatʃɨ) ⑬2, *pf.* ˈac (ˈpʲɛˈtɔˈtatʃɨ) ⑪11 auseinanderwideln, entwirren.

**rozplądzać** (ˈpʲɛˈdʃatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈpłodzić (ˈpʲɛˈdʃɨtʃɨ) ⑬7 (się) vermehren, fortpflanzen.

**rozpląkać** (ˈpʲɛˈtakatʃɨ) *się pf.* ⑪5 in Tränen ausbrechen.

**rozplaszczac** (ˈpʲɛˈʃɨtʃɨtʃatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈyc (ˈʃɨtʃɨtʃɨ) ⑬12 abflachen, flach machen.

**rozplatać** (ˈpʲɛˈtatʃɨ) *pf.* ⑬1 (zer)spalten.

**rozplodowy** (ˈpʲɛˈdɔˈwɨ) ⑦1 Frucht...; ~dzic *f.* rozplądzać.

**rozplomie|niać** (ˈpʲɛˈmʲɛˈnʲatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈnić (ˈnʲɛˈtʃɨ) ⑬1 entflammen.

**rozplód** (roˈʃpʲɛt) *m* ①26 junge Brut *f.*, Jungzucht *f.*; (u roślin) Geßling *m.*; (rozmnóżenie) Vermehrung *f.*

**rozpły|wać** (ˈpʲɛˈwɨˈwatʃɨ) *się* ⑬1, *pf.* ˈnąć (ˈnɔtʃɨ) *się* ⑩1 zerfließen; ~wać *się* nad (*instr.*) entzündet sein von (*dat.*); ~wać *się* z radości vor Freude außer sich sein.

**rozpoczęcie** (ˈpɔtʃɨˈtʃɛ) *n* ②13 Anfang *m.*, Beginn *m.*

**rozpoczynac** (ˈpɔtʃɨˈnatʃɨ) ⑬1, *pf.* ˈnąć (ˈpɔˈtʃɨtʃɨ) ⑩20<sup>1</sup> (się) anfangen, beginnen.

**rozpogadzać** (ˈpogaˈɸatɕi) ⑬1, pf. ~godzić (ˈgoˈɸiʦi) ⑫7 (się) aufheitern.

**rozpoić** f. rozpajać.

**rozporządzać** (ˈpɔɸɔˈɸatɕi) ⑬1, pf. ~dzić (ˈɸiʦi) ⑫7 verſügen (czem über acc.).

**rozporządzalny** (ˈɸaˈlɪnɪ) ⑦1 verſügbar; ~dzenie (ˈɸɛˈnɪɛ) n ②13 Verfügung f, Verordnung f. [geſtredt, ausgebreitet.]

**rozpostarty** (ˈpɔſtaˈrtɪ) ⑦7 aus-]

**rozpoſcierać** (ˈpɔſiˈɸiɛˈratɕi) ⑬1, pf. ~strzeć (ˈpɔˈſiʦɛtɕi) ⑨25<sup>3</sup> ausſtreden, ausbreiten; ~ się (hiu)ziehen.

**rozpowszechniać** (ˈpɔvſɕɛˈɸɲiatɕi) ⑬1, pf. ~nić (ˈnɪʦi) ⑫1<sup>1</sup> verbreiten.

**rozpoważać** (ˈpɔvɔˈɸatɕi) ⑬1, pf. ~wiedzieć (ˈwɪɛˈɸiɛtɕi) ⑫4 erſüßeln; (rozpapać) ausſchwätzen, ausplaudern.

**rozpoznać** (ˈpɔſnaˈwatɕi) ⑬3, pf. ~ać (ˈpɔˈſnatɕi) ⑬1 erkennen, unterſcheiden.

**rozpożyczać** (ˈpɔɸɪˈtɕatɕi) ⑬1, pf. ~yc (ˈɸiʦi) ⑫12 ausleiſen, verborgen.

**rozpór** (roˈɸpur) m ①26 Schliß

**rozpraszac** (ˈpraˈſɕatɕi) ⑬1, pf. ~próſzyć (ˈpruˈſɕɪtɕi) ⑫12 (się) zerſtreuen.

**rozprawa** (ˈpraˈva) f ③1 (rozmowa) Unterredung; (~ sądowa) Verhandlung; (dyskusja) Debatte; (dzielo naukowe) Abhandlung, Dissertation; (~ z kim) Muſeinanderſetzung; (bitwa) Schlacht.

**rozprawać** (ˈpraˈvatɕi) ⑬1 (rozmawiać) reden, ſprechen, ſich verbreiten (über acc.); (dyskutować) diſputieren, debattieren, verhandeln; (rozporządzać) verſügen (über acc.); ~ się, pf. ~wić (ˈvɪʦi) ⑫2 (z kim) ſich auseinanderſetzen (mit dat.), abrechnen (mit dat.).

**rozprawka** (ˈpraˈɸta) f ③4<sup>2</sup> Dissertation, (kleine) Abhandlung.

**rozprężyć** (ˈprɛˈɸatɕi) ⑬1, pf. ~yc (ˈɸiʦi) ⑫12 ſpannen, dehnen.

**rozpromieniać** (ˈpromiɛˈnɪatɕi) ⑬1, pf. ~nić (ˈnɪʦi) ⑫1 erleuchten; ~ się ſtrahlen.

**rozpromieniony** (ˈnɪoˈnɪ) ⑦14<sup>1</sup> ſtrahlend.

**rozprostowiywać** (ˈpɔſtɔvɪˈvatɕi) ⑬2, pf. ~ać (ˈpɔſtɔˈvatɕi) ⑫20 gerademachen.

**rozprowadzać** (ˈpɔvɔˈɸatɕi) ⑬1, pf. ~dzić (ˈɸiʦi) ⑫7 auseinanderführen; (prowadzić wszędzie) überall hinführen.

**rozpróſzyć** f. rozpraszac.

**rozpruwać** (ˈpruˈvatɕi) ⑬1, pf. ~pruć (roˈɸprutɕi) ⑫3 auftrennen; brzuch: aufſchlißen.

**rozpryskiwać** (ˈprɪſiˈvatɕi) ⑬3, pf. ~nąć (ˈprɪˈɸnɔtɕi) ⑩2 zerſtieben.

**rozprządz** f. rozprzęgać.

**rozprzeżdawać** (ˈpɕɕɛɸaˈvatɕi) ⑬3, pf. ~dać (ˈpɕɕɛˈɸatɕi) ⑫2 außerverkaufen. [m.]

**rozprzedaż** (ˈɸɸaʦ) f Muſeverkauf

**rozprzeſtrzeńnić** (ˈpɕɕɛſtɕɛˈnɪatɕi) ⑬1, pf. ~nić (ˈnɪʦi) ⑫1 ausbreiten, ausdehnen.

**rozprzęgać** (ˈpɕɕɛˈɸatɕi) ⑬1, pf.

**rozprządz** (roˈɸpɕɕɔtɕ) ⑩15 außerspannen; fig. zerrütten; ~ się ſich auflöſen.

**rozpuk** (roˈɸpu) m ①13: ſmiac ſię do ~u ſich franklachen.

**rozpuſtla** (roſpuˈſta) f ③2<sup>2</sup> Auſſchweifung; ~nica (ˈnɪiˈtɕa) f ③9 auſgelaffenes Weib n; ~nik (ˈnɪi) m ①14 auſgelaffener Menſch, Wollüſtling; ~ny (ˈnɪ) ⑦1 (ˈnɪɛ) wollüſtig.

**rozpuſzczać** (ˈpuˈſɕɕatɕi) ⑬1, pf. ~ścić (ɕɕiˈɕiʦi) außereinanderlaſſen, entlaſſen; (~ w płynie) zerlaſſen, auflöſen; wlo-

- sy: auflösen; (rozpowszechniac) verbreiten; (rozszerzać) erweitern, anlassen; wodze czemu: freien Lauf lassen (*dat.*); ~ się sich öffnen; (w płynie) sich auflösen, zergehen; (o człowieku) ausgelassen werden.
- rozpuszczalny** (rozpuszczalność) ⑦1 (-nie) lösbar, löslich.
- rozpychać** (rozpychać) ⑬1, pf. **rozpchać** (rozpchać) ⑬1 auseinanderstoßen; (powiększać) vergrößern. **【Berstüber.】**
- rozpylacz** (rozpylacz) m ①30<sup>1</sup>
- rozpytywać** (rozpytywać) się ⑬2 ausfragen, ausforschen.
- rozrabiać** (rozrabiać) ⑬1, pf. **~robić** (~robić) ⑫2<sup>1</sup> anmachen, einrühren; (rozpuszczać) auflösen; (rozcieńczać) verdünnen.
- rozrachować** (rozrachować) pf. ⑩20 berechnen; ~ się (z kim) abrechnen (mit *dat.*).
- rozradować** (rozradować) pf. ⑩20 sehr erfreuen; ~ się sehr erfreut sein.
- rozradzać** (rozradzać) ⑬1, pf. **~rodzić** (~rodzić) ⑫7 (się) sich fortpflanzen, vermehren.
- rozraniać** (rozraniać) ⑬1, pf. **~ić** (~ić) ⑫1 verwunden; ranę: wieder aufreißen.
- rozrastać** (rozrastać) się ⑬1, pf. **~rosnąć** (~rosnąć) się ⑩4 sich ausbreiten, wachsen.
- rozrabiaływać** (rozrabiaływać) ⑬2, pf. **~ać** (~ać) ⑩4 zerhacken, zerhacken.
- rozrobić** s. rozrabiać.
- rozrodzić** (rozrodzić) ⑦4 Zeugung...; **~rodzić** s. rozradzać.
- rozrosnąć** się s. rozrastać się; **~t** (ro'srość) m ①10<sup>1</sup> Wachstum n, Vermehrung f.
- rozróżniać** (rozróżniać) ⑬1, pf. **~ić** (~ić) ⑫1<sup>1</sup> unterscheiden.
- rozruch** (rozruch) m ①12, mst pl. ~y Aufruhr, Tumult.
- rozruszać** (rozruszać) ⑬1, pf. **~ać** (~ać) ⑫12 in Bewegung bringen, aufrühren; ~ się sich rühren, lebhafter werden.
- rozrywać** (rozrywać) ⑬1, pf. **rozzerwać** (rozzerwać) ⑩20 auseinander-, zerreißen; ~ k-o j-n zerstreuen, unterhalten; ~ się (się) zerreißen; (bawić się) sich zerstreuen, sich unterhalten.
- rozrywka** (rozrywka) f ③4<sup>2</sup> Berstreuung, Unterhaltung.
- rozrządzić** (rozrządzić) ⑬1, pf. **~dzić** (~dzić) ⑫7 versügen, anordnen.
- rozrzedzać** (rozrzedzać) ⑬1, pf. **~dzić** (~dzić) ⑫7 verdünnen.
- rozrówniać** (rozrówniać) ⑬1, pf. **~ić** (~ić) ⑫1<sup>1</sup> (zu Träne) rühren.
- rozrzucić** (rozrzucić) ⑬1, pf. **~ić** (~ić) ⑫5 umherwerfen; pieniądze: verschwenden.
- rozrzutnica** (rozrzutnica) f ③9, **~nik** (rozrzutnik) m ①14 Verschwenker(in); **~ność** (rozrzutność) f ④1 Verschwendung; **~ny** (rozrzutny) ⑦1 (-nie) verschwenkerisch.
- rozsadza** (rozsadza) f ③2, **~sadka** (rozsadka) f ③4<sup>2</sup> Setzling m; **~sadnik** (rozsadnik) m ①13<sup>2</sup> Setzpflanzenbeet n; (~ choroby) Keimstätte f; **~sadowy** (rozsadowy) ⑦1 Setz...
- rozsaźdzać** (rozsaźdzać) ⑬1, pf. **~dzić** (~dzić) ⑫7 voneinander setzen; rośliny: verpflanzen; (rozbić, rozrywać) (zer)sprengen.
- rozsządok** (rozsządok) m ①21<sup>a</sup> Vernunft f, Verstand; **~ny** (rozsządny) ⑦1 (-nie) vernünftig.
- rozsządzić** (rozsządzić) ⑬1, pf. **~dzić** (~dzić) ⑫7 entscheiden.
- rozslęwać** (rozslęwać) ⑬1, pf. **~słać** (rozslęsłać) ⑩17 ausfällen; pogłoski: verbreiten.

**roz|sladać** (rośbja'batŝi) *się* ⑬1, *pf.* ~**ślącć** (ro'ŝbja'batŝi) *się* ⑨12 *się* (breit) hinsetzen; *się* ausbreiten.

**roz|sledi|ać** (~ŝie'bliatŝi) ⑬1, *pf.* ~**lć** (~litŝi) ⑫3 ansiedeln.

**roz|slerdzić** (~ŝie'rdŝitŝi) *pf.* ⑫7 aufbringen, entrüsten; ~ *się* aufgebracht (od. zornig) werden.

**roz|stawić** (~ŝla'wilitŝi) *pf.* ⑫2 berühmt machen (~ *się* werden).

**roz|srozyć** (~ŝro'Gütŝi) *się* *pf.* ⑫12 erboht werden.

**roz|stajny** (~ŝta'jnu) ⑦1 Scheide...; ~**stanie** (~ŝta'nle) *n* ②13 Scheiden, Abschied *m*.

**roz|stawać** (~ŝta'watŝi) *się* ⑬3, *pf.* ~**stać** (ro'ŝŝtatŝi) *się* ⑬15<sup>1</sup> (*z instr.*) scheiden, Abschied nehmen (von *dat.*); ~ *się* z *życioma* aus dem Leben scheiden.

**roz|stawić** (~ŝta'wiatŝi) ⑬1, *pf.* ~**wić** (~witŝi) ⑫2 auseinanderstellen; ~ *straże* Wachen ausstellen.

**roz|stąpywać** (~ŝtą<sup>m</sup>pu'watŝi) *się* ⑬2, *pf.* ~**stąpić** (~ŝtą<sup>m</sup>piitŝi) *się* ⑫2 auseinandertreten, Platz machen; (*o ziemi*) *się* öffnen.

**roz|strajać** (~ŝtra'jatŝi) ⑬1, *pf.* ~**strolic** (~ŝtro'litŝi) ⑫4<sup>1</sup> bestimmen.

**roz|stró|j** (ro'ŝŝtruj) *m* ①36<sup>2</sup> Berstimmung *f*; ~ *nerwowo* Nervenzerrüttung *f*.

**roz|strzelać** (~ŝtŝe'latŝi) ⑬1, *pf.* ~**lć** (~litŝi) ⑫3 erschießen, füßilieren; (rozrzucić) zerstreuen, zerŝießen; ~ *czcionki* gesperrt setzen; ~ *ony druk m* gesperrte Lettern *f/pl*.

**roz|strzyg|ać** (~ŝtŝu'gatŝi) ⑬1, *pf.* ~**nać** (~nqtŝi) ⑩2 (*się* *się*) entscheiden.

**roz|su|wać** (~ŝu'watŝi) ⑬1, *pf.* ~**nąć** (~nqtŝi) ⑩1 auseinanderŝieben; ~ *się* auseinanderrißen.

**roz|suwalny** (rośŝuwa'Vnu) ⑦1 zum Auseinanderŝieben.

**roz|swawolić** (~ŝwawo'liitŝi) *się* *pf.* ⑫3 übermütig werden.

**roz|sychać** (~ŝu'ŝatŝi) *się* ⑬1, *pf.* ~**zochnać** (roŝe'ŝchnqtŝi) *się* ⑩4<sup>2</sup> (vor Dürre) ledt werden, auseinanderfallen.

**roz|sy|ać** (~ŝu'iatŝi) ⑬1, *pf.* ~**zostać** (roŝe'ŝlatŝi) ⑪7 versenden, verŝicken. [Jendung.]

**roz|sy|tka** (~ŝu'itka) *f* ③4<sup>2</sup> Mus-

**roz|sypka** (~ŝu'pfa) *f* ③4<sup>2</sup>: *pójsć w -kę* zerstreut (od. zerŝprengt) werden.

**roz|syp|ywać** (~ŝup'uatŝi) ⑬2, *pf.* ~**ać** (~ŝu'patŝi) ⑪4 zerstreuen, ausstreuen, außŝütten; ~ *się* *się* außŝütten; (*rozpadać* *się*) auseinanderfallen.

**roz|szaleć** (~ŝŝa'lietŝi) *pf.* ⑪18 rasend (od. toII) werden.

**roz|szarp|ywać** (~ŝŝarp'uatŝi) ⑬2, *pf.* ~**ać** (~ŝŝa'rpattŝi) ⑪4 zerreißen, zerfleiŝen.

**roz|szczekać** (~ŝŝtŝe'ŝatŝi) *się* *pf.* ⑬1 zu bellen anfangen.

**roz|szczep|iać** (~ŝŝtŝe'piatŝi) ⑬1, *pf.* ~**lć** (~pitŝi) ⑫2 erŝpalten; *rośliny*: verpflanzten.

**roz|szerz|ać** (~ŝŝe'ŝatŝi) ⑬1, *pf.* ~**zyć** (~Gütŝi) ⑫12 erweitern, ausbreiten.

**roz|sznurować** (~ŝŝnurow'uatŝi) *pf.* ⑪20 (*się* *się*) auffchnüren.

**roz|ściel|ać** (~ŝŝie'liatŝi) ⑬1, *pf.* ~**lć** (~litŝi) ⑫3 ausbreiten; *łóżko*: aufbetten.

**roz|śmiać** (~ŝm'iatŝi) *się* *pf.* ⑪17 zu lachen anfangen; *in* lautes Lachen ausbrechen.

**roz|śmiesz|ać** (~ŝm'ie'ŝatŝi) ⑬1, *pf.* ~**zyć** (~ŝu'itŝi) ⑫12 Lachen erregen (bei *dat.*), zum Lachen bringen (*acc.*).

**roz|śpiewać** (~ŝp'ie'watŝi) *się* *pf.* ⑬1 zu singen anfangen; *Duŝt* zum Singen bekommen.

- rozświecać** (rośświe'ćbatʃi) ⑬1, *pf.* ⑬6 (ʌtʃi'itʃi) ⑫5 hell machen, erleuchten; ~ się zu leuchten anfangen; (o lampie etc.) zu brennen anfangen.
- rozłtaczać** (ʌt'ʃchatʃi) ⑬1, *pf.* ⑬toczyć (ʌto'tʃūtʃi) ⑫12 (się) sich) ausbreiten, ausdehnen; oiasto: auswalzen. [tauen.]
- roztajać** (ʌta'jatʃi) *pf.* ⑬1 auf-  
**roztańczyć** (ʌta'nitʃūtʃi) się *pf.* ⑫12 zu tanzen anfangen.
- rozłtapiać** (ʌta'piatʃi) ⑬1, *pf.* ⑬topić (ʌto'pitʃi) ⑫2 schmelzen; tuszcz: zerlassen; ~ się zererschmelzen; (o tuszczach) zer-gehen.
- roztarglnienie** (ʌtargnie'nie) *n* ⑫13 Zerstreuung *f*; ʌnlony (ʌnio'nü) ⑦14<sup>1</sup> zerstreut.
- rozterka** (ʌte'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Zwie-  
 spalt *m*, Zwiſt *m*. [ſchlagen.]
- rozłtuc** (ro'ʃtūtʃi) *pf.* ⑩13 zer-  
**rozłtoczyć** *f.* rozłtaczać.
- rozłtopić** *f.* rozłtapiać.
- rozłtratować** *f.* tratować.
- rozłtrąbić** (ʌtrę'bitʃi) *pf.* ⑫2  
 ausposaunen.
- rozłtrącać** (ʌtrę'ćbatʃi) ⑬1, *pf.* ⑬łć (ʌtʃi'itʃi) ⑫5 auseinander-  
 derstoßen, zerstoßen.
- rozłtropność** (ʌtro'pnoſitʃi) *f* ④1  
 Klugheit, Vernunft; ʌny (ʌnü) ⑦1 (ʌnie) klug.
- rozłtrwaniać** (ʌtrwa'niatʃi) ⑬1,  
*pf.* ʌtrwonić (ʌtrwo'nitʃi) ⑫1  
 vergeuden, verprassen.
- rozłtrzasłkiwać** (ʌtʃhaʃli'watʃi) ⑬3,  
*pf.* ʌkać (ʌtʃha'ʃlatʃi) ⑫1  
 ob. ʌnqć (ʌnqtʃi) ⑩4<sup>1</sup> zer-  
 ſchmettern.
- rozłtrzasłcać** (ʌtʃhł'ćbatʃi) ⑬1, *pf.* ⑬nqć (ʌnqtʃi) ⑩2 aufrütteln,  
 durcheinanderwerfen; (zbadać)  
 prüfen, unterſuchen.
- rozłtrzasanie** (ʌʃa'nie) *n* ②13  
 Unterſuchung *f*, Erforſchung *f*.
- rozłtrzepalniec** (ʌtʃepa'nietʃ) *m* ①37<sup>1</sup>  
 zerſtreuter Menſch, ſlat-  
 tergeiſt; ʌny (ʌnü) ⑦1 (ʌnie)  
 zerſtreut, ſlattehaft.
- rozłtullać** (ʌtu'liatʃi) ⑬1, *pf.* ⑬łć (ʌlitʃi) ⑫3 auseinander-  
 falten, öffnen.
- rozłtwierać** (ʌtwie'ratʃi) ⑬1, *pf.* ⑬tworzyć (ʌtwo'gūtʃi) ⑫12  
 öffnen, aufmachen.
- rozłtwór** (ro'ʃtwur) *m* ①26 Öff-  
 nung *f*; (rozczyn) Auflöſung *f*.
- rozłtyć** (ro'ʃtūtʃi) się *pf.* ⑫2  
 diſ werden.
- rozłum** (ro'ʃum) *m* ①3 Verſtand,  
 Vernunft *f*; nauczyć k-o ʌ  
 j-n Moreſ lehren; być nie-  
 ſpółna ʌ nicht recht bei Sin-  
 nen ſein.
- rozłumieć** (roʃu'mietʃi), *pf.* ②  
 ⑫13 verſtehen, begreifen; ~ się  
 ſich verſtehen (na loc. auf acc.).
- rozłumny** (roʃu'mnü) ⑦1 (-nie)  
 verſtändig, vernünftig, klug.
- rozłumować** (roʃumo'watʃi) ⑫20  
 räſonieren, logiſch ſchließen.
- rozłumowanie** (ʌwa'nie) *n* ②13  
 Rāſonieren, Schlußfolgerung  
*f*; ʌwy (ʌmo'wü) ⑦1 (ʌwo) Ver-  
 ſtandes...; vernunftmäßig.
- rozłzdać** (ʌ'ʃdatʃi) *pf.* ⑬1 ent-  
 zügeln, loſſlaſſen.
- rozłwaga** (roʃwa'ga) *f* ③4 Be-  
 dachtſamkeit, Überlegung; (roz-  
 wazanie) Erwägung, Reflexion.
- rozłwallać** (ʌwa'liatʃi) ⑬1, *pf.* ⑬łć (ʌlitʃi) ⑫3 zertrümmern,  
 zerſtören; ~ się einſtürzen;  
 (wyciągać się) ſich (müſſig) hin-  
 ſtrecken.
- rozłwalliny** (ʌli'nü) *f/pl.* ③1, ʌ-  
 liſko (ʌli'ʃko) *n* ②8 Trümmer  
*m/pl.*, Ruinen *f/pl.*
- rozłwainiac** (ʌwa'liniatʃi) ⑬1,  
*pf.* ʌwolnić (ʌwo'linitʃi) ⑫1<sup>1</sup>  
 lodermachen, lodern.
- rozłwalkować** (ʌwalko'watʃi) *pf.* ⑫20  
 auswalken. [offen.]
- rozłworthy** (ʌwa'rtü) ⑦7 (-to)



- rozważać** (ro'swa'gac̣) ⑬1, pf. ~yc̣ (ṛgüṭ) ⑫12 abwägen; (rozmyślać) erwägen, überlegen.
- rozważny** (ṛnū) ⑦1 (-nie) bedächtig, überlegt.
- rozweselać** (ṛwe'še'laṭ) ⑬1, pf. ~ić (ṛliṭ) ⑫3 fröhlich stimmen, erheitern.
- rozweselający** (ṛ'waj̣o'ṭkū) ⑦2: gaz m ~ Pačgas n.
- rozwiać** f. rozwiewać.
- rozwiązalny** (ṛwi'zfa'lnū) ⑦1 lösbar; ~anie (ṛja'nio) n ②13 Lösung f; ~anie Entbindung f.
- rozwiązywać** (ṛwi'zju'waṭ) ⑬2, pf. ~ać (ṛwi'z'faṭ) ⑫14 auf-, los-, binden; zagadkę etc.: (auf-) lösen; ~ się sich aufbinden, aufgehen.
- rozwichrzyć** (ṛwi'ḳgüṭ) pf. ⑫12 zerzaufen.
- rozwidlnić** (ṛwi'dn'laṭ) ⑬1, pf. ~nić (ṛniṭ) ⑫1<sup>1</sup> hell machen, erhellen; ~ się, ~nieć (ṛniṭ) pf. ⑫18 hell werden, tagen. [geschieden.]
- rozwiadziony** (ṛwi'eb'zjo'nū) ⑦16
- rozwiemożnić** (ṛwi'emo'z'niṭ) się pf. ⑫1<sup>1</sup> (über-) mächtig werden. [aufmachen.]
- rozwiierać** (ṛwie'raṭ) ⑬1 öffnen,)
- rozwięszać** (ṛwie'schaṭ) ⑬1, pf. ~sić (ṛsiṭ) ⑫8 aufhängen, ausspannen.
- rozwieść** f. rozwodzić.
- rozwiewać** (ṛwie'waṭ) ⑬1, pf. ~wiać (ro'sw'aṭ) ⑫17 zerwehen, verwehen.
- rozwieźć** f. rozwozić.
- rozwiązłość** (ṛwi'z'łosṭ) f ④1 Bügellosgigkeit, Unfittlichkeit; ~ty (ṛtū) ⑦6 (-złość) zügellos, unfittlich.
- rozwiłjać** (ṛwi'jaṭ) ⑬1, pf. ~nąć (ṛṇṭ) ⑫1 aufwickeln, entfalten; (się) (jich) entwideln.
- rozwikłać** (ṛwi'klaṭ) pf. ⑬1 entwirren, lösen.
- rozwinęty** (ṛṇ'tū) ⑦7 entwidelt.
- rozwiąkać** (ṛwie'faṭ) ⑬1, pf. ~wlec (ro'sw'leṭ) ⑫14 auseinanderziehen; igłę: ausfädeln.
- rozwiąkłość** (ṛwi'klosṭ) f ④1 Weitläufigkeit; ~ty (ṛtū) ⑦6 (-kłość) breit, weitläufig; (o stylu) schleppend.
- rozwódzić** (ṛwu'ṭküṭ) się pf. ⑫12 sich verbummeln, sich verlottern.
- rozwodnić** (ṛwo'dn'iṭ) pf. ⑫1<sup>1</sup> wässrig machen.
- rozwodowy** (ṛdo'wū) ⑦1 (Che-) Scheidungs...
- rozwodzić** (ṛwo'dsiṭ) ⑫7, pf. ~wieść (ro'sw'ie'siṭ) ⑫10 trennen, scheiden; (rozciągać) ausdehnen, erweitern; ~ się sich scheiden (von dat.); ~ się ze sobą sich von der Frau scheiden lassen; ~ się (nad instr.) sich verbreiten (über acc.).
- rozwoinic** f. rozwalniac.
- rozwoinienie** (ṛwo'nie'nio) n ②13 Durchfall m, Diarrhöe f.
- rozwozić** (ṛwo'siṭ) ⑫10, pf. ~wieźć (ro'sw'ie'siṭ) ⑫10 herumsühren; überall hinführen; ~ verschleifen.
- rozwoziciel** (ṛwo'si'ṭiel) m ②29 Austräger, Verschleifer.
- rozwód** (ro'swut) m ①26 (Che-) Scheidung f; ~ka (ṛwu'tka) f ③4<sup>2</sup> geschiedene Frau.
- rozwój** (ro'swuj) m ①36<sup>2</sup> Entwicklung f.
- rozwózka** (ṛwu'zka) f ③4<sup>2</sup> Verschleif m, Bertrieb m.
- rozwrzeszczać** (ṛwz'e'scz'aṭ) się pf. ⑫19 zu schreien anfangen, schreien.
- rozwściekłać** (ṛwsṭie'klaṭ) ⑬1, pf. ~ić (ṛliṭ) ⑫3 wütend machen, in Wut versetzen.
- rozwścieklony** (ṛwo'nū) ⑦14<sup>1</sup> wütend.

**rozwydrzony** (ˈwɔdʑoˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup>  
 frech, übermütig. [Rojine f.]  
**rozynek** (rosuˈneʃ) m ①21<sup>1</sup>b  
**rozzlew** (roˈʃʃief) m ①3 Klassen  
 n; Gram. Sia'tus.  
**rozłożenie** (ˈʃtoʂitʃitʃi) pf.  
 ②9 in Born bringen, in Wut  
 versetzen; ~ się zornig werden.  
**rozzuchwalenie** (ˈʃuchwaˈʎatʃi)  
 ③1, pf. ˈɫɛ (ˈʎitʃi) ②3 frech  
 machen; ~ się frech werden.  
**rozżalenie** (ˈʒaˈʎitʃi) pf. ②3  
 rühren; ~ się gerührt werden;  
 zu Klagen anfangen; ~ony  
 (ˈʎoˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> (na acc.) be-  
 leidigt (über acc.), erbittert.  
**rozżarzanie** (ˈʒaˈʒatʃi) ③1, pf.  
 ˈɫɛ (ˈʒutʃi) ②12 entfachen, in  
 Wut versetzen.  
**rozżek** (roˈʒeʃ) m ①21<sup>1</sup>b Hörn-  
 chen n; (~ na proch) Pulverhorn  
 n; (rogalek) Rispel; pl. ˈki  
 (ˈʃi) ♀ Johannisbrot n.  
**rożeń** (ˈʒen) m ①22 (Brat-)  
 Speiß; pieczeń f z różna Speiß-  
 braten m.  
**roź** (rup) f. robić.  
**ród** (rut) m ①26 Stamm, Ge-  
 schlecht n; (~ panujący) Dynastie  
 f; (pochodzenie) Herkunft f;  
 rodem gebürtig; skąd rodem?  
 von wo stammend?  
**rogi** (ruʃ) m ①13 Horn n; pl.  
 rogi Hörner pl.; (~ jelenia, rona)  
 Gemeiß n; (~ ulicy) Ecke f; (~  
 do sznurówek) Fischbein n.  
**roj** (ruj) 1. f. roić. 2. m ①36<sup>2</sup>  
 Schwarm; ~ka (ˈka) f ③4<sup>2</sup>  
 Auschwärmer n der Bienen.  
**rośl** (ruʃi) f. rość.  
**row** (ruf) m ①26 Graben.  
**rowieśnica** (ruwieʃniˈciʃa) f  
 ③9, ˈɫk (ˈwieʃniʃi) m ①14  
 Altergenossin f, ...Ńe m; Ge-  
 spielin f, ...le m.  
**rownać** (ruˈwnatʃi), pf. z., wy-  
 ③1 gleichmachen, ausgleichen;  
 (czynić gładkim) ebenen; ~ się

gleich sein; ʃć gleichstellen  
 (z kim dat.). [Gleichung f.]  
**równanie** (ruˈwnaˈnie) n ②13  
**równia** (ruˈwnia) f ③6<sup>2</sup> Ebene.  
**równie** (ˈnie) ebenso.  
**również** (ˈnieʃ) ebenfalls.  
**równik** (ˈniʃ) m ①13<sup>2</sup> Äqua'tor;  
 ~owy (ˈʎoˈwɨ) ⑦1 äquatoria'l.  
**równina** (ˈniˈna) f ③1 Ebene.  
**równiutki** (ˈniˈutki) ⑦9 (-ko)  
 ganz gleich, eben.  
**równo** (ruˈwno) gleich; (taksamo)  
 ebenso; (gładko) eben, glatt; (ró-  
 wnocześnie) zugleich; in 3ßßn  
 gleich...; ~boczny (ˈboˈtʃnɨ)  
 ⑦1 gleichseitig; ~brzmiący (ˈb-  
 ʒmiˈɔˈtʃɨ) ⑦2 gleichlautend;  
 ~czesny (ˈtʃeˈʒnɨ) (-eśnie)  
 ⑦1 gleichzeitig; ~legła (ˈʎeˈgła)  
 f ⑦6 Parallele; ~ległobok  
 (ˈʎeˈgɔˈbɔʃ) m ①13 Parallelo-  
 gramm n; ~legły (ˈʎeˈgɫɨ) ⑦6  
 (-gł) parallel; ~leżnik (ˈʎeˈʒ-  
 niʃ) m ①13 Parallelfreis; ~  
 mierny (ˈmieˈrni) ⑦1 (-nie)  
 gleichmäßig; ~ramienny (ˈra-  
 mieˈnɨ) ⑦1 gleichschenkelig.  
**równość** (ruˈwnoʃtʃi) f ④1  
 Gleichheit.  
**równouprawnienie** (ˈuprawnˈie-  
 nie) n ②. 3 Gleichberechtigung  
 f; ~waga (ˈwaˈga) f ③4 Gleich-  
 gewicht n; ~ważnik (ˈwaˈʒniʃ)  
 m ①13<sup>2</sup> voller Erfaß; ~ważny  
 (ˈwaˈʒni) ⑦1 von gleichem  
 Gewicht; von gleicher Bedeu-  
 tung; äquivalen't.  
**równowagę** (ˈwaˈʒutʃi), pf. z.  
 ②12 das Gleichgewicht halten;  
 (znaczyć to samo) gleichviel be-  
 deuten.  
**równoznaczny** (ˈʃnaˈtʃnɨ) ⑦1  
 (-nie) gleichbedeutend, synonym.  
**równy** (ˈni) ⑦1 (-no) gleich;  
 (gładki) glatt, eben.  
**różga** (ruˈʒga) f ③4 Rute; (ga-  
 łazka) Zweig m. [te f.]  
**róż** (ruʃ) m ①30 rote Schmin-)

- róża** (ru'ga) *f* ③<sup>9</sup> Rose; **roz** Rose, Rotlauf *m*, Brand *m*; **~aniec** (~Ga'nietš) *m* ①<sup>34</sup><sup>2</sup> Rosenkranz; **~any** (~Ga'nu) ⑦<sup>1</sup> Rosen... **rozdzka** (ru'šchtška) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> } **roznica** (ru'Gn'itšja) *f* ③<sup>9</sup> Unterschied *m*, Differenz; **~leczkowy** (~nitško'wu) ⑦<sup>1</sup> Differentia'l... **roznie** (ru'Gn'itšj) się ⑩<sup>1</sup> sich **rozno...** (~no...) in 3sgn verschieden...; **~barwny** (~ba'rwnu) ⑦<sup>1</sup> verschiedenfarbig; **~języczny** (~jšu'tšnu) ⑦<sup>1</sup> verschiedensprachig, vielsprachig; **~kształtny** (~šhta'itnu) ⑦<sup>1</sup> verschieden gestaltet; **~rakl** (~ra'li) ⑦<sup>9</sup> verschiedenartig; **~rodność** (~ro'dnošitšj) *f* ④<sup>1</sup> Ungleichartigkeit, Mannigfaltigkeit; **~rodny** (~nu) ⑦<sup>1</sup> (-nie) ungleichartig, mannigfaltig. **rózność** (~nošitšj) *f* ④<sup>1</sup> Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit; (nierówność) Ungleichheit. **róznozaczny** (~šna'tšnu) ⑦<sup>1</sup> (-nie) verschieden, mannigfaltig. **rózować** (ru'Go'watšj), *pf.* na ⑩<sup>20</sup> rot schminken. **rózowy** (~wu) ⑦<sup>1</sup> (-wo) rosa (-farbig), rosig. **rozyczka** (ru'Gn'itška) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> } **rtęciowy** (rtę'tšjo'wu) ⑦<sup>1</sup> Quecksilber... **rtęć** (rtę'tšj) *f* ④<sup>1</sup> Quecksilber *n*. **rubaszność** (ruba'ščnošitšj) *f* ④<sup>1</sup> Derbheit; **~ny** (~nu) ⑦<sup>1</sup> (-nie) derb, ungeniert. **ruch** (ruč) *m* ①<sup>12</sup> Bewegung *f*; (~ w mieście) Verkehr, Leben *n*. **ruchliwość** (~li'wošitšj) *f* ④<sup>1</sup> Beweglichkeit; **~wy** (~wu) ⑦<sup>1</sup> (~wie) beweglich. **ruchomość** (ruč'o'mošitšj) *f* ④<sup>1</sup> Beweglichkeit; *pl.* ~mości bewegliche Güter *n/pl.*, Mobilien *pl.*; **~my** (ruč'o'mu) ⑦<sup>1</sup> (~mo) beweglich; **~wy** (~wu) ⑦<sup>1</sup> Bewegung... **rucza** (ru'tšhaj) *m* ①<sup>30</sup> Bach. **ruda** (ru'da) *f* ③<sup>2</sup> Erz *n*. **rudawy**<sup>1</sup> (ruda'wu) ⑦<sup>1</sup> (-wo) rostfarbig; rötlich. **Rudawy**<sup>2</sup> (~) *f/pl.* ③<sup>1</sup> Erzger. **rudo|brody** (rubobro'du) ⑦<sup>5</sup> rotbärtig; Rotbart; **~włosy** (~wło'šu) ⑦<sup>1</sup> rothaarig. **rudy** (ru'du) ⑦<sup>5</sup> (-do) rothaarig, rötlich. **rufa** (ru'fa) *f* ③<sup>1</sup> Hinterteil *n*. **rugl** (ru'gli) *m/pl.* ③<sup>4</sup> Delogierung *f*; (w parlamencie) Prüfung *f* der Mandate. **rugować** (rugo'watšj) ⑩<sup>20</sup> (gerichtlich) aus der Wohnung treiben; (badac) untersuchen, prüfen. **ruina** (ru'na) *f* ③<sup>1</sup> Ruine; Trümmer *pl.* **rujnować** (rujno'watšj) ⑩<sup>20</sup> ruinieren, zugrunde richten. **rumacja** (ruma'tšja) *f* ③<sup>8</sup> Räumung; Umzug *m*. **rumak** (ru'mak) *m* ①<sup>13</sup><sup>1</sup> Roß *n*. **rumian|ek** (rumia'nel) *m* ①<sup>21</sup><sup>1a</sup> & Kamille *f*; (odwar) Kamillente; **~kowy** (~ko'wu) ⑦<sup>1</sup> Kamillen... **rumiany** (~mia'nu) ⑦<sup>1</sup> (-no) rot- **rumienieć** (~mie'nitšj), *pf.* za ⑩<sup>21</sup> rötten; ~ się erröten. **rumienieć** (~mie'nietš) *m* ①<sup>34</sup><sup>2</sup> Röte *f* der Wangen; ~ wstydu Schamröte *f*; mieć rumieńce rote Wangen haben. **rumor** (ru'mor) *m* ①<sup>8</sup> Rärm, Getöse *n*. **rumowisko** (rumowi'ško) *n* ③<sup>8</sup> Trümmer *pl.*, Geröll. **Rumunja** (~mu'nja) *f* ③<sup>8</sup> Rumänien *n*; **Luński** (~mu'nitšj) ⑦<sup>9</sup> (po -uńsku) rumänisch. **runąć** (ru'ngtšj) *pf.* ⑩<sup>1</sup> zusammenstürzen, einstürzen, einsinken; (o człowieku) niederstürzen. **runo** (ru'no) *n* ②<sup>1</sup> Bließ.

**rupiecie** (rupie'tſie) *n/pl.* ⑤<sup>3</sup> alteß Gerümpel *n.* [Bruch *m.*]  
**ruptura** (ruptu'ra) *f* ③<sup>2</sup> Reiften-  
**ruřa** (ru'ra) *f* ③<sup>2</sup> Röhre, Rohr  
*n.*; **~ka** (ka) *f* ③<sup>4</sup> Röhřchen  
*n.*, Rohr *n.*; **~kowaty** (kowa'tu)  
 ⑦<sup>7</sup> (-to) röhrenförmig; **~owy**  
 (ro'wü) ⑦<sup>1</sup> Rohr... [Nymfhe.]  
**rusatka** (ruřa'ka) *f* ③<sup>4</sup> Rixe,  
**Ruslin** (ru'ſlin) *m* ①<sup>1</sup>, **~lnka**  
 (ſli'nka) *f* ③<sup>4</sup> Ruthene *m.*,  
 ...nin *f.*; **~łki** (łki) ⑦<sup>9</sup> (po Łku)  
 rutheniſch.  
**ruszać** (ru'ſchatſi) ③<sup>1</sup>, *pf.* **ru-**  
**szyc** (ſchütſi) ⑩<sup>12</sup> röhren;  
 (dotykać) anröhren; (poruszać)  
 bewegen; ~ się ſich bewegen,  
 ſich röhren; ruszaj! vorwärtß!  
**ruszenie** (ruſche'nie) *n* ②<sup>13</sup>:  
 poſpolite ~ Landſturm *m.*  
**rusznikarski** (ruſchnika'rſki)  
 ⑦<sup>9</sup> Büchſenmacher...; **~arstwo**  
 (ſtwo) *n* ②<sup>1</sup> Büchſenmacher-  
 handwerk *n.*; **~arz** (ni'kaſch) *m*  
 ①<sup>33</sup> Büchſenmacher.  
**ruszt** (ruſcht) *m* ①<sup>10</sup> (Feuer-)  
 Roſt. [②<sup>13</sup> Gerüſt.]  
**rusztowanie** (ruſchtowa'nie) *n*  
**ruszyć** ſ. ruszać.  
**rutyna** (rutü'na) *f* ③<sup>1</sup> Routine.  
**rwać** (rwatſi), *pf.* **zrwać**, **rozw-**  
**nąć**, **po-** ②<sup>22</sup> reißen; (rozdziarać) zer-  
 reißen; owoce: pflüden; v/i.  
 (w członkach) reißen; ~ się rei-  
 ßen; ~ się do (*gen.*) ſich drän-  
 gen nach (*dat.*). [ter *n.*]  
**rwetes** (rwe'teſi) *m* ①<sup>3</sup> Geze-  
**ryba** (rü'ba) *f* ③<sup>1</sup> Fiſch *m.*  
**rybalski** (ba'tſli) ⑦<sup>9</sup> Fiſcher...;  
 ~stwo (ſtwo) *n* ②<sup>1</sup> Fiſcher-  
 handwerk, Fiſcherei *f.*; **~czka**  
 (ba'tſka) *f* ③<sup>4</sup> Fiſcherin.  
**rybak** (rü'baſ) *m* ①<sup>14</sup> Fiſcher.  
**rybi** (bli) ⑦<sup>9</sup> Fiſch... [ſchwalbe.]  
**rybitwa** (bli'twa) *f* ③<sup>1</sup> See-  
**rybka** (rü'pka) *f* ③<sup>4</sup> Fiſchlein  
*n.*, kleiner Fiſch *m.* [Fiſch...]  
**rybny** (rü'bny) ⑦<sup>1</sup> fiſchreich,

**rybołówstwo** (rübolu'wſtwo) *n*  
 ②<sup>1</sup> Fiſchfang *m.*, Fiſcherei *f.*  
**rycerzski** (rüře'rſki) ⑦<sup>9</sup> (-sko)  
 ritterlich, Ritter...; (wojownicy)  
 kriegeriſch; **~skość** (ſtoři'tſi)  
*f* ④<sup>1</sup> Ritterlichkeit; **~stwo** (ſ-  
 two) *n* ②<sup>1</sup> Ritterſtand *m.*;  
 (rycerze) Ritterſchaft *f.*  
**rycerz** (rü'řeř) *m* ①<sup>33</sup> Ritter.  
**rychłość** (rü'řloři'tſi) *f* ④<sup>1</sup>  
 Geſchwindigkeit; **~ty** (ty) ⑦<sup>6</sup>  
 (to) geſchwind, zeitig; (wnet)  
 bald. [ſtration, Bild *n.*]  
**rycina** (rüřli'na) *f* ③<sup>1</sup> Fluß-  
**ryczałt** (rü'řſhalt) *m* ①<sup>10</sup> Pau-  
 ſchale *f.*; ~em im ganzen, alß  
 Pauſchale; **~owy** (to'wü) ⑦<sup>1</sup>  
 Pauſchal...  
**ryczeń** (rü'řſchotſi) ⑩<sup>19</sup>, *pf.* **za-**  
 ob. **ryknąć** (knę'tſi) ⑩<sup>2</sup> brüllen.  
**ryć** (rü'tſi), *pf.* **wy-** ⑩<sup>2</sup> mühlen;  
 (w metalu) ſtechen, grabieren.  
**rydel** (rü'deł) *m* ①<sup>34</sup> Grab-  
 ſcheit *n.*, Spaten.  
**rydwan** (rü'dwan) *m* ①<sup>2</sup> Wa-  
 gen, Kutfche *f.* [Reiřler.]  
**rydz** (rü'tſ) *m* ①<sup>30</sup> Rötling,  
**rygor** (rü'gor) *m* ①<sup>8</sup> Diſzipli'n  
*f.*, Zucht *f.*, Strenge *f.*; **~ysta**  
 (rü'řta) *m* ③<sup>17</sup> ſtrenger  
 Menſch.  
**ryjek** (rü'jek) *m* ①<sup>21</sup> Rüffel.  
**ryk** (rüf) *m* ①<sup>13</sup> Gebrüll *n.*  
**ryknąć** ſ. ryczeń.  
**rylec** (rü'leř) *m* ①<sup>34</sup> Grab-  
 ſichel, Stift.  
**rym** (rüm) *m* ①<sup>3</sup> Reim.  
**rymarzki** (ma'rſki) ⑦<sup>9</sup> Rie-  
 mer...; ~stwo (ſtwo) *n* ②<sup>1</sup>  
 Riemerhandwerk. [mer.]  
**rymarz** (rü'maſch) *m* ①<sup>33</sup> Rie-  
**rymotwórca** (motwu'rtſch) ⑦<sup>4</sup>  
 dichterſch.  
**rymować** (mo'watſi) ⑩<sup>20</sup> rei-  
 men, dichten; ~ się ſich reimen.  
**rymowy** (mo'wü) ⑦<sup>1</sup> Reim...  
**ryn(ecz)ka** (rüne'tſka, rü'nka)  
*f* ③<sup>4</sup> Pfanne, Kaſſerolle.

- rynek** (ru'neŝ) *m* ①21<sup>a</sup> Ring (·plaŝ), Markt(plaŝ).
- ryn|na** (ru'nna) *f* ③1<sup>1</sup> (Dach-) Rinne; ~**sztok** (·ŝtoŝ) *m* ①13 Rinnstein.
- rynsztunek** (rünsŝtu'neŝ) *m* ①19 Rüstung *f*.
- rynwa** (·wa) *f* ③1<sup>1</sup> Rinne.
- rys** (rüş) *m* ①3 Zug; ~ charakteru Charakterzug; ~ (twarzy) Geŝichtszüge *pl*.
- rysa** (rü'ŝa) *f* ③1 Riŝ *m*, Spalte.
- rysl** (rü'ŝli) ⑦13 Luŝŝ...
- rysik** (rü'ŝiŝ) *m* ①13<sup>2</sup> Griffel.
- ryskal** (rü'ŝkali) *m* ①30 Stichŝaufel *f*.
- rysopis** (rüŝo'püŝ) *m* ①3 Beŝreibung *f* der Geŝichtszüge, Signalement *n*.
- rysować** (rüŝo'watŝi), *pf. na* ~ ④20 zeichnen; ~ się Riŝe bekommen.
- ryso|wnica** (rüŝowni'tŝa) *f* ③9 Zeichen-, Reißbrett *n*; ~**wnik** (·ŝo'wniŝ) *m* ①14 Zeichner.
- rysun|ek** (·ŝu'neŝ) *m* ①21<sup>a</sup> Zeichnung *f*; *pl.* ~**ki** Zeichnen *n*; nauka *f* ~**ków** Zeichenunterricht *m*; ~**kowy** (·ŝun'wü) ⑦1 Zeichen...
- ryś** (rüŝi) *m* ①31<sup>1</sup> Luŝŝ.
- rytm** (rüt<sup>m</sup>) *m* ①3 Rhythmus; ~**iczny** (·mü'tŝnü) ⑦1 (-nie) rhythmisch, im Takt.
- rytowni|ctwo** (rütowni'tŝtwo) *n* ②1 Stech-, Grabier-kunst *f*; ~**czy** (·tŝü) ⑦4 Graveur...
- rytownik** (·to'wniŝ) *m* ①14 Graveur, Stecher.
- rytualny** (rütua'linü) ⑦1 (-nie) ritue'ü; ~**ał** (·tu'al) *m* ①3 Ritual *n*.
- rywal** (rü'wai) *m* ①29 Nebenbühler, Rival'e; ~**zacja** (·liŝa'tŝja) *f* ③8 Rivaliŝieren *n*, Wettŝefern *n*.
- rywalizować** (·liŝo'watŝi) ④20 rivaliŝieren, wetteiŝern.
- rywałka** (·wa'liŝa) *f* ③4<sup>2</sup> Nebenbühlerin, Rivalin.
- ryza** (rü'ŝa) *f* ③1 Riŝ *n*.
- ryzykować** (rüŝü'ko'watŝi), *pf. za* ~ ④20 riŝieren, auŝ Spiel ŝeŝen.
- ryzykowny** (·nü) ⑦1 (-nie) riŝfant, gewagt.
- ryż** (rüŝ) *m* ①30 Reiŝ; ~**owy** (·Go'wü) ⑦1 Reiŝ...
- ryży** (rü'Gü) ⑦12 (fuŝŝ)rot, rötlich.
- rzad|ki** (Ga'tŝi) ⑦9 (-ko) dünn, ŝütter; (·ko ustawiony) ŝpärllich; (nie częŝty) ŝelten; ~**koŝé** (·koŝitŝi) *f* ④1 Dünnheit; (nie częŝtoŝé) Seltenheit.
- rzadzić** (Ga'bŝitŝi) ④18 dünn werden; (zjawiać się rzadko) ŝelten werden.
- rząd<sup>1</sup>** (Göt) *m* ①6, a. *pl.* ~y Regierung *f*; (porządek) Ordnung *f*.
- rząd<sup>2</sup>** (·) *m* ①25<sup>2</sup> Reihe *f*, Glied *n*; (klasa) Klaŝŝe *f*; (~ na konia) (Pferde-)Geŝirr *n*.
- rząd|ca** (Göt'tŝa) *m* ③11, ~**czyni** (Götŝü'ni) *f* ③10 Herrŝcher (-in), Regent(in); (~ dobr) Berwalter(in).
- rząd|noŝé** (Gö'dnoŝitŝi) *f* ④1 Ordnungsliebe, Ordentlichkeit; ~**ny** (·nü) ⑦1 (·nie) ordnungsliebend, ordentlich.
- rządowy** (Göbo'wü) ⑦1 (-wo) Regierungŝ...
- rządzić** (Gö'bŝitŝi) ④7 regieren, herrŝchen; ~ czem beherrŝchen (*acc.*); regieren (*acc.*) (a. Gram.); ~ się ŝich regieren, ŝ-e Geŝchäfte verwalten; (udawać pana) den Herrn ŝpielen; (kierować się) ŝich richten (nach *dat.*), ŝich leiten laŝŝen (von *dat.*). [ŝprechen.]
- rzec** (Geŝ) *pf.* ④14 ŝagen, ŝ
- rzechot** (Ge'ŝot) *m* ①10<sup>1</sup> Gequale *n*.
- rzechotać** (Geŝo'tatŝi) ④11 quafen.

**rzecz** (Gotsch) *f* ④8 Ding *n*, Sache; (działanie) Handlung, Tat; to nie moja ~ das ist nicht meine Sache; przystąpić do ~y zur Sache kommen; Zhea. ~ dzieje się w (loc.) die Handlung spielt in (dat.); na ~ (gen.) zugunsten (gen.); mówić do ~y vernünftig reden; być do ~y passend sein, passen. [chen *n*.]  
**rzeczka** (Ge'tschka) *f* ③4<sup>2</sup> Flüss-  
**rzecznictwo** (n'ni'tstwo) *n* ②1 Vertretung *f*, Fürsprache *f*.  
**rzecznik** (Ge'tschnik) *m* ①14 Sachwalter, Fürsprecher; (adwokata) Rechtsanwalt.  
**rzeczownik** (Gotscho'wnik) *m* ①13<sup>2</sup> Hauptwortn, Substantiv *n*; ~owy (~to'wu) ⑦1 (-wo) substantivisch.  
**rzeczowość** (tscho'woštš) *f* ④1 Sachlichkeit; ~wy (~wu) ⑦1 (~wo) sachlich.  
**rzeczpospolita** (pošpoli'ta) *f* ⑦27 Freistaat *m*, Republik.  
**rzeczywistość** (Gotschuw'i'stoštš) *f* ④1 Wirklichkeit; ~ty (~tu) ⑦7 (-ische) wirklich.  
**rzędnieć** (Ge'dniestš) *pf.* wy~, z~ ④18 schütter (spärlich) werden.  
**rzeka** (Ge'ta) *f* ⑤4<sup>1</sup> Fluss *m*; (wielka ~) Strom *m*.  
**rzeknąć** (Ge'ngtš) *pf.* ⑩2=rzec.  
**rzekomy** (Ge'to'mu) ⑦1 (-mo) angeblich.  
**rzemienny** (Gemi'e'nnu) ⑦1 Riemen..., ledern. [men.]  
**rzemień** (Ge'mi'eni) *m* ①31 Ric-  
**rzemieślniczy** (Gemi'eš'lni'tš) ⑦4 Handwerker..., Gewerbe...; ~nik (~mie'sh'lni'nik) *m* ①14 Handwerker.  
**rzemiosło** (~mi'o'sło) *n* ②1 Handwerk, Gewerbe.  
**rzemy(cze)k** (Ge'mul'tschek) *m* ①13<sup>2</sup> (①21<sup>1b</sup>) Riemen.  
**rzepa** (Ge'pa) *f* ③1 weiße Rübe, Wasserrübe.

**rzepak** (Ge'pa) *m* ①13 Rüb-  
 samen; ~owy (~to'wu) ⑦1 Rüb-  
 sen... [benfeld.]  
**rzepisko** (Gepi'ško) *n* ②8 Rüb-  
**rzepka** (Ge'pka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine  
 Rübe, Rübchen *n*; ~nik (~nik) *m* ①13<sup>2</sup> Rüb-  
 kohl; ~ny (~nu) ⑦1 Rüb-  
**rzessa** (Ge'scha) *f* ③9 Schar *f*;  
 2niemiecka das Deutsche Reich.  
**rzyszto** (Gesho'to) *n* ②1 (Bast-)  
 Sieb.  
**rzetelność** (Gete'lnostš) *f* ④1  
 Ehrlichkeit, Redlichkeit; (pra-  
 wdziwość) Echtheit; ~ny (~nu)  
 ⑦1 (~nie) ehrlich, redlich; (pra-  
 wdziwy) echt.  
**rzewność** (Ge'wnostš) *f* ④1  
 Wehmut; (~placzu) Bitterlich-  
 keit; ~ny (~nu) ⑦1 (~nie) weh-  
 mütig; (o płaczu) bitter(lieh).  
**rzezać** (Ge'satš) *pf.* ob- ⑩1  
 (be)schneiden; (zabijać) schlachten  
**rzezak** (~saf) *m* ①13<sup>2</sup> Schlacht-  
 messer *n*.  
**rzezaniec** (~sa'nietš) *m* ①37<sup>1</sup>  
 Verschnittener.  
**rzezimleszek** (Geshimie'schek) *m*  
 ①21 Beutelschneider, Gauner.  
**rzeź** (Ge'ž) *f* ④1 Schlachten *n*;  
 (o bitwie) Gemegel *n*, Mezelei.  
**rzeźba** (Ge'žba) *f* ③1 Bildhau-  
 erei; (rzecz rzeźbiona) Schnitz-  
 werk *n*, Skulptur.  
**rzeźbiarka** (~bia'rka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Bildhauerin; ~ski (~štli) ⑦9  
 Bildhauer...; ~stwo (~štwo) *n*  
 ②1 Bildhauerkunst *f*, Bild-  
 hauerei *f*.  
**rzeźbiarz** (Ge'žbiarš) *m* ①33  
 Bildhauer, Schnitzer.  
**rzeźbić** (Ge'žbitš) *pf.* wy- ⑩2  
 schnitzen, meißeln.  
**rzeźki** (Ge'žitli) ⑦9 (-ko) rüstig,  
 frisch, munter; ~kość (~toštš)  
*f* ④1 Rüstigkeit, Munterkeit.  
**rzeźnina** (Ge'žnina) *f* ③6<sup>8</sup> Schlacht-  
 haus *n*, Schlachtbank; ~nictwo



(~nli'tŝtwo) n ②1 Fleischhauer-gewerbe; ~niczka (~nli'tŝka) f ③4<sup>2</sup> Fleischhauerin; ~niczy (~nli'tŝü) ⑦4 Fleisch...; ~nik (Go'snik) m ①14 Fleischher, Metzger; ~ny (~nü) ⑦1 Schlacht...

**rzeźliwość** (Go'stwoŝitŝi) f ④1 Lebhaftigkeit; ~wy (~wü) ⑦1 (~wo) lebhaft, munter.

**rzeźączka** (GoGo'tŝka) f ③4<sup>2</sup> Harnjwang m, Tripper m.

**rzeźucha** (~Gu'ŝa) f ③3 (Brunnen-, Berg-)Krefse.

...**rzędowy** (...Gzdo'wü) ⑦1 in 3fign ...reihig, zB. dwu~zwei-}

**rzędu** (Gz'bu) f. rząd. [reihig.}

**rzępollé** (Gzpo'witŝi) ⑩3 (schlecht) geigen, fiedeln. [Wimper f.]

**rzęsa** (Gz'ŝa) f ③1 (Augen-)

**rzęsisty** (Gzŝi'ŝtü) ⑦7 (-to u. -iście) reichlich, zahlreich; (o deszczu) dicht; (o oświeceniu) herrlich, glänzend; (o oklaskach) rauschend.

**rzęzic** (Gz'sitŝi) ⑩10 röheln.

**rznąć** (Gngtŝi), pf. po~ ⑩2 schneiden; (zarzynać) schlachten; (rzożbić) schnitzen; (bić) hauen, prügeln; (~ na skrzypcach) geigen, spielen.

**rznigcie** (Gnig'tŝie) n ②13 Schneiden; (~w brzuchu) Bauchgrimmen.

**rzdoklew** (Go'ttief) f ④10<sup>1</sup> Retich m; ~ka (~tio'sta) f ③4<sup>2</sup> Ra-dieschen n.

**rzucac** (Gu'tŝatŝi) ⑩1, pf. po~ od. **rzucić** (~tŝitŝi) ⑩5 werfen, schleudern; (odrzucac) wegwerfen; ~ okiem e-n Blicd werfen; ~ się (na acc.) sich werfen, sich stürzen (auf acc.), (napadać) überfallen; (~ się w kurczach) Krämpfe haben; (cisnac się) stürzen, hervorbrechen (aus dat.).

**rzut** (Gut) m ①10<sup>1</sup> Wurf; & Projektion; ~ oka Blicd.

**rzutki** (Gu'tŝi) ⑦9 (-ko) ge-wandt, geschickt; ~kość (~toŝitŝi) f ④1 Gewandtheit, Geschidlichkeit. [tiv; Projektions...]

**rzutowy** (Guto'wü) ⑦1 projek-}

**rzygać** (Gu'gatŝi) ⑩1 kofen.

**Rzym** (Güm) m ①3 Rom n; ~lanin (Güm'ianin) m ①41, ~lanka (~mla'na) f ③4<sup>2</sup> Rö-mer(in); ~lski (Gu'mŝi) ⑦9 römisch.

**rzoć** (rGotŝi), pf. za~ ⑩20 wiehern.

**rznąć** (rGngtŝi) ⑩2 = rznąć.

## S

**Sabau|dja** (ŝabau'dja) f ③8 Sa-vojen n; ~dzki (~tŝŝi) ⑦9 von Savoyen.

**Sabinka** (~bi'nka) f ③4<sup>2</sup> Sabinerin.

**sad** (ŝat) m ①6 Obstgarten; ~sk (ŝa'bel) m ①21<sup>b</sup> kleiner Obstgarten.

**sadło** (ŝa'blo) n ②6 Fett; (~wleprowe) Speck m; ~wy (~lo'wü) ⑦1 Fett..., Speck...

**sadowic** (ŝado'witŝi), pf. u~ ⑩2 segen; ~ się sich niederlassen; sich segen.

**sadown|ictwo** (ŝadownli'tŝtwo) n ②1 Obstgärtnerei f; ~lczka (~nli'tŝka) f ③4<sup>2</sup>, ~lk (~do'wnik) m ①14 Obstgärtner(in); ~lczy (~nli'tŝü) ⑦4 Obstgärtner... [stätte.]

**sadyba** (ŝadu'ba) f ③1 Wohn-}

**sadza** (ŝa'bsa) f ③9 Ruß m.

**sadzac** (ŝa'bsatŝi) ⑩1 segen; roślinny: anpflanzen.

**sadzawka** (~bsa'ŝa) f ③4<sup>2</sup> See-teich m, Teich m.

**sadzic** (ŝa'bsitŝi), pf. po~, za~ ⑩7 segen; roślinny: pflanzen,

steden; ~ przez (*acc.*) setzen über (*acc.*); ~ się prunken, prahlen; ~ się na (*acc.*) sich anstrengen, et. Besonders an od. in (*dat.*) zu zeigen.

**sadzony** (sadz'o'nü) ⑦14<sup>1</sup> Setz..., gefest, gepflanzt; -no jaja *n/pl.* Spiegeleier.

**safanduta** (safandu'ta) *m* ③18<sup>2</sup> Schlafmütze *f*, Schlappschwanz.

**sagan** (sa'gan) *m* ①2<sup>1</sup> Wasserleffel. [(~go'wü) ⑦1 Sago...]

**sago** (sa'go) indef. Sagon; ~wy

**sakiewka** (saki'e'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Geldbeutel *m*, Geldbörse.

**sakrament** (sakra'ment) *m* ①19 Sakrame'nt *n*. [Sachsen *n*.]

**Saksonja** (saks'o'nja) *f* ③8

**sakwa** (saka'wa) *f* ③1<sup>1</sup> Rucksack *m*.

**sala** (sa'la) *f* ③5 Saal *m*.

**salamandra** (salamanda'ndra) *f* ③2<sup>3</sup> Salamander *m*.

**salaterka** (sate'rfka) *f* ③4<sup>2</sup> Salatstückel. [Preßwurst *f*.]

**salceson** (sals'tse'kon) *m* ①3

**salejtra** (sali'e'tra) *f* ③2<sup>3</sup> Salpeter *m*; ~trzany (tscha'nü) ⑦1

Salpeter...

**salina** (sali'na) *f* ③1 Salzgrube.

**salka** (sa'fka) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Saal *m*.

**salon** (sa'lon) *m* ①3 Salon,

Empfangszimmer *n*; ~lk (salo'nif) *m* ①13<sup>2</sup> kleiner Salon;

~owlec (~no'w'ietf) *m* ①37 Sa-

lonmann; ~owy (~wü) ⑦1 Sa-

lon..., salonmäßig, fein.

**sałamacha** (salamacha) *f* ③3

Brei *m*; *fig.* Wischmasch *m*.

**sałata** (sala'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Salat *m*.

**sam** (sam) ⑥7<sup>1</sup> (~ jeden) allein;

(nie kto inny) selbst; (nie innego

jak tylko) lauter; ~ na ~ ganz

allein, unter vier Augen; przy

~ym brzegu dicht am Ufer;

w ~ czasie zur rechten Zeit; po

~ uszy bis über die Ohren;

ten ~ derselbe.

**Samarytanin** (sam'arüta'nin) *m*

①40<sup>1</sup>, ~anka (~ta'nka) *f* ③4<sup>2</sup>

Samariter(in); ~ański (~ta'ni-

fki) ⑦9 Samariter...

**salmica** (sami'tfka) *f* ③9, ~

miczka (~mi'tfka) *f* ③4<sup>2</sup>

Weibchen *n*; ~mlec (sa'mietf)

*m* ①37 Männchen *n*.

**samo...** (sa'mo...) *in* 3ffg Selbst...,

selbst...; ~bdjca (~bu'jka) *m*

③11 Selbstmörder; ~bdjczy

(~tschu) ⑦4 selbstmörderisch;

Selbstmord...; ~bdjczyńi

(~tschu'nü) *f* ③10 Selbstmörde-

rin; ~bdjstwo (~bn'jstwo) *n* ②1

Selbstmord *m*; ~cbcęc (samo'

chtstf) freiwillig, von selbst;

~cbdd (~cht) *m* ①26 Automobi'l

*n*, Kraftwagen; ~chwal-

czy (~chwa'łtschu) ⑦4 prahle-

risch; ~chwalstwo (~stwo) *n*

②1 Eigenlob, Prahlerei *f*;

~chwał (samo'chwał) *m* ①2

Prahlschank; ~czwart (~tschwart)

selbviert, mit drei anderen;

~działający (~dźalajo'tfju) ⑦2

selbsttätig, automatisch; ~dziele-

nośó (~dźie'lnos'itf) *f* ④1

Selbstständigkeit; ~dzielny (~nü)

⑦1 (-nie) selbständig; ~dzierzca

(~dźie'rztka) *m* ③11 Selbst-

herrscher; ~dzierzny (~dźie'rż-

nü) ⑦1 selbstherrschend, tyran-

nisch; ~głoska (~gł'o'ska) *f* ③4<sup>2</sup>

Selbstlaut *m*, Vokal *m*; ~gwalt

(samo'gwalt) *m* ①10 Selbst-

befledung *f*, Dnanie *f*; ~istny

(~i'stnü) ⑦1 (-nie) selbständig,

unabhängig; ~jub (samo'jub)

*m* ①2 selbstsüchtiger Mensch;

~jubny (~ju'bny) ⑦1 (-nie)

selbstsüchtig, egoistisch; ~jub-

stwo (~ju'pstwo) *n* ②1 Selbst-

sucht *f*, Egoismus *m*; ~pał

(samo'pał) *m* ①3 Selbstzün-

der; ~pas (~paß) ganz allein;

chodzić ~pas sich herumtreiben;

~pomoc (~po'motf) *f* ④9 Selbst-

- hilfe; ~rodny (ˈrɔˈdɲɨ) ⑦1 (-nie) ungekünstelt, natürlich, Natur...; ~rząd (ʃamoˈɔɔt) m ①6 Autonomie f; ~rządny (ˈɔɔˈdɲɨ) ⑦1 (-nie) autonom; ~tnik (ʃamoˈtnik) m ①14 Einsamer; ~tność (ˈtnɔʃtʃ) f ④1 Einsamkeit; ~tny (ˈtnɨ) ⑦1 (-nie) einsam; ~trzask (ˈtʃaʃk) m ①13 (Vogel-)Falle f; ~trzeć (ˈtʃɛtʃ) selbstritt, mit zwei anderen; ~twórstwo (ˈtvuˈrʃtwo) n ②1 Urzeugung f; ~czek (ˈtʃɛk) m ①21<sup>b</sup> Lehrbuch n zum Selbstunterricht; ~uk (ʃamoˈu) m ①14<sup>1</sup> Autobiografie; ~war (ˈwar) m ①8<sup>1</sup> (russischer) Teefestel; ~wiedza (ˈvʲeˈdʃa) f ③9 Selbstbewußtsein n, Selbsterkenntnis; ~wola (ˈvɔˈlɔ) f ③5 Eigenmächtigkeit, Willkür; ~wolny (ˈvɔˈlnɨ) ⑦1 (-nie) eigenmächtig, willkürlich; ~wtór (ʃamoˈʃtur) selbster, zu zweien, mit noch einem; ~zwanioc (ˈʒvaˈniɛtʃ) m ①37<sup>1</sup> einer, der sich fälschlich einen fremden Namen beilegt; Usurpator; ~zwańczy (ˈʒvaˈnʲtʃɨ) ⑦4 falsch, betrügerisch.
- sandacz** (ʃaˈndatʃ) m ①32<sup>1</sup> Bander.
- sandał** (ˈdal) m ①2<sup>1</sup> Sandale f.
- saneczki** (ʃaneˈtʃki) f/pl. ③4<sup>2</sup> kleiner Schlitten m; Rodel f; ~kowy (ˈkɔˈwɨ) ⑦1 Rodel...
- sanie** (ʃaˈnie) ⑤3<sup>2</sup>, a. sanki (ʃaˈnki) f/pl. ①21 Schlitten m.
- sanitarny** (ʃanitˈarnɨ) ⑦1 Gesundheits... **||** [bahn.]
- sanna** (ʃaˈnna) f ③1<sup>1</sup> Schlitten.
- sapać** (ʃaˈpatʃ) ④4, pf. ~nąć (ˈnɔˈnɔtʃ) ④2 schnauben, schnaufen.
- sardelka** (ʃarˈdɛˈlka) f ③4<sup>2</sup> Sardelle; ~owy (ˈɔˈwɨ) ⑦1 Sardellen... **||** [dinien n.]
- Sardynja** (ˈduˈɲja) f ③8 Sar-]
- sardynka** (ˈka) f ③4<sup>2</sup> Sardine.
- sarenka** (ʃareˈnka) f ③4<sup>2</sup> Kleines Reh n.
- sarkać** (ʃaˈrkatʃ) ④1 (na acc.) murren, schimpfen (über acc.).
- sarlna** (ʃaˈrna) f ③1 Reh n; ~ni (ˈni) ⑦13 Reh...; ~nia (ˈnʲa) n ②18 Rehhalb; ~nina (ˈniˈna) f ③1 Rehfleisch n.
- Sas** (ʃaʃ) m ①1<sup>1</sup> Sackse; 2kl (2kl) ⑦9 sächsisch.
- sasanka** ʃ (ʃaʃaˈnka) f ③4<sup>2</sup> Ruchenschelle.
- satyna** (ʃatɨˈna) f ③1 Satin m.
- satyra** (ʃatɨˈra) f ③2<sup>2</sup> Satire; ~yczny (ˈrɨˈtʃɨnɨ) ⑦1 (-nie) satirisch; ~yk (ˈrɨk) m ①14 Satiriker.
- są** (ʃɔ) f. być.
- sączyc** (ʃɔˈtʃɨtʃ) , pf. wy~ ④12 träufeln; ~ się trießen, fidern.
- sąd** (ʃɔt) m ①6 Gericht n; (wyrok) Urteil n; (opinia) Urteil n, Meinung f.
- sądny** (ʃɔˈdɲɨ) ⑦1 Gerichts...; ~ dzień m der jüngste Tag, (u zydów) Versöhnungstag.
- sądow|nictwo** (ʃɔdɔwniˈtʃtwo) n ②1 Gerichtswesen; (władza sądowa) richterliche Gewalt f; ~ny (ˈdɔˈwɨnɨ) ⑦1 (-nie) gerichtlich; ~ość (ˈdɔˈwɔʃtʃ) f ④1 gerichtliche Gewalt; ~y (ˈdɔˈwɨ) ⑦1 Gerichts..., gerichtlich.
- sądzić** (ʃɔˈdʃitʃ) , pf. o~ ④7 richten, Recht sprechen; (wydawać opinie) urteilen; (mniamać) meinen, glauben.
- sąg** (ʃɔt) m ①13<sup>2</sup> Klastert f; ~owy (ˈgɔˈwɨ) ⑦1 Klastert...
- sąsiad** (ʃɔˈʃiat) m ①15, ~ka (ˈʃjaˈtka) f ③4<sup>2</sup> Nachbar(in).
- sąsiadować** (ʃɔˈsjoˈwatʃ) ④20 (z instr.) benachbart sein (dat.); (być sąsiadem) Nachbar sein (gen.).
- sąsiedni** (ʃɔˈsjoˈdɲɨ) ⑦13 nachbarlich, Nachbar...

**sąsiedztwo** (sɔsʲɛd'ɛtɕtwo) *n* ②1  
Nachbarschaft *f*.

**sązłen** (sɔ'zɛni) *m* ①31<sup>3</sup> Klastertafel;  
~**nlowy** (ˌnɫo'wɔ) ⑦1 Klastertafel,  
Klastertafel...; ~**nlsty** (ˌnɫi'ɕtɔ) ⑦7  
(ˌnɫisɫɔ) Klastertafel.

**scełdzać** (ɕtɕɛ'dɕiatɕi) ⑬1, *pf.*  
~**dzic** (ˌdɕitɕi) ⑬7 absehen.

**scełna** (ɕtɕɛ'na) *f* ③1 Szene,  
Auftritt *m*; (w teatrze) Bühne;  
~**narjusz** (ˌna'rjuɕ) *m* ①30<sup>1</sup>  
Szenarium *n*; ~**nlczny** (ˌnɫi'ɕɕnɔ) ⑦1  
(-nie) bühnenmäßig.

**septyczny** (ɕɕɛptɔ'ɕɕnɔ) ⑦1  
(-nie) septisch; ~**yk** (ɕtɕɛ'ptɔɫ) *m*  
①14 Szeptiker.

**schab** (ɕɕap) *m* ①3 Rippenstück  
*n*; (o człowieku) Hungerleider.

**schadzać** (ɕɕa'dɕatɕi) ⑬1, **schod-  
zic** (ɕɕo'dɕitɕi) ⑬7, *pf.*  
**zejść** (ɕɕɛjɕtɕi) ⑬4<sup>4</sup> heruntergehen,  
herunterkommen; (mijać) vergehen,  
verfließen, enteilen; (odechodzić)  
weggehen, scheiden; (o roślinach)  
aufsteigen, aufsprossen; *v/t.* (przechodzić)  
durchkreuzen, durchqueren; (schodząc  
suknie) abtragen; ~ *z drogi* den Weg  
verlassen; ~ *się* zusammenkommen,  
sich versammeln; (o drogach) sich  
kreuzen; (spotykać się) sich begegnen.

**schadzka** (ɕɕa'dɕta) *f* ③4<sup>2</sup> Zusammenkunft,  
Rendezvous *n*.

**schada** (ɕɕɛ'da) *f* ③2 Erbschaft,  
Erbe *n*, Nachlaß *m*.

**schemat** (ɕɕɛ'mat) *m* ①19 Schema  
*n*; ~**yezny** (ˌtɕi'ɕɕnɔ) ⑦1 (-nie)  
schematisch.

**schlabiać** (ɕɕɫɔ'ɕɫatɕi) ⑬1, *pf.*  
~**lic** (ˌɕɫitɕi) ⑬2 schmeicheln.

**schll** (ɕɕɫɫi) *etc.* *f.* schnąć.

**schludność** (ɕɕɫu'dnoɕtɕi) *f* ④1  
Saubereit; ~**ny** (ˌnɔ) ⑦1 (-nie)  
sauber, nett.

**schła** (ɕɕɫa) *etc.* *f.* schnąć.

**schłopiać** *f.* chłopiać.

**schnąć** (ɕɕnɔɕtɕi), *pf.* **wy-** ⑩4<sup>2</sup>  
trodnen; (usychać) verdorren;  
*fig.* verschmachten, vergehen  
(*z gen.* vor *dat.*).

**schodłek** (ɕɕo'dɛɫ) *m* ①21<sup>1b</sup>  
Stufe *f*; *pl.* ~**ki** Treppe *f*; ~**owy**  
(ˌbo'wɔ) ⑦1 Treppen...; ~**y** *f.*  
schód.

**schodzić** *f.* schadzać.

**scholorowany** (ɕɕɔrowa'nɔ) ⑦1,  
~**rzaty** (ˌra'tɔ) ⑦6 durch (die) Krankheit  
abgezehrt, kränklich.

**schowlać** (ɕɕo'watɕi) *pf.* ⑬1  
(*się* *się*) verstecken, verbergen;  
aufheben; ~**ok** (ˌwɔɫ) *m* ①21<sup>1b</sup>  
Aufbewahrungsort; (kryjówka) Schlupfwinkel,  
Versteck *n*.

**schód** (ɕɕut) *m* ①26 Abstieg;  
(schodek) Stufe *f*, Treppe *f*;  
*pl.* **schody** (ɕɕo'dɔ) ①3 Stiege  
*f*, Treppe *f*.

**schrolnić** (ɕɕro'nɫitɕi) *się* *pf.* ⑬1  
sich flüchten; (ukryć się) sich verstecken;  
~**nlonie** (ˌnɫɔ'nie) *n* ②13 Zuflucht  
*f*; ~**nlisko** (ˌnɫi'ɕɫo) *n* ②8 Zufluchtsort  
*m*, Asyl; (przysiółek) Versorgungsanstalt  
*f*; (~ dla turystów) Schutzhütte,  
Touristenhaus.

**schudnąć** *f.* chudnąć.

**schwylclć** (ɕɕwɔɫ'ɕɕitɕi) *pf.* ⑬5,  
~**tać** (ˌtatɕi) *pf.* ⑬1 ergreifen,  
packen, erfassen.

**schyllać** (ɕɕɫɔ'ɕɫatɕi) ⑬1, *pf.*  
~**lic** (ˌɕɫitɕi) ⑬3 (*się* *się*) bücken,  
beugen.

**schyłek** (ˌɕɫɛɫ) *m* ①21<sup>1a</sup> Reize *f*;  
na ~*ku* auf der Reize, am Ende.

**scysja** (ɕɕɕɔ'ɕɕja) *f* ③8 Meinungsverschiedenheit,  
Zwist *m*.

**scyzoryk** (ɕɕɕɔ'ɕɕrɔɫ) *m* ①13<sup>2</sup>  
Federmesser *n*; ~**kieszonkowy**  
Taschenmesser *n*.

**szernieć** *f.* czernieć.

**szerstwieć** *f.* czerstwieć.

**szewienió** (ɕɕɕɛrmɔ'ɕɕitɕi) *się* *pf.* ⑬1,  
~**nieć** (ˌnɫɔ'ɕɕi) *pf.* ①18 rot werden,  
erröten.

**szczożnąć** (šćšćšć'šngćšć) *pf.* ⑩2  
verlorengehen, verfallen.

**szczożywać** (šćšćšćšć'watšć) ⑩2,  
*pf.* ~**ać** (šćšćšć'šćšć) ⑩28 herab-  
lämmen.

**szczoł** (šćšćł) *f.* szczoł.

**szczołno** (šć'šćno) *n* ②1 wundgerie-  
bene Stelle *f.*; trafiać w samo  
~ den wunden Punkt treffen.

**szczołm** (šćojm) *m* ①3 Pandtag;  
~**mik** (~mšćšć) *m* ①13<sup>2</sup> (Pro-  
vinzial-)Pandtag; ~**mik** rela-  
cyjny Wählerversammlung *f.*  
zweckš Rechenſchaftšberichtš;  
~**mikować** (~mšćł'watšć) ⑩20  
Pandtag halten, tagen; (radzić  
niepotrzebnie) unnütz debattie-  
ren; ~**mikowy** (~mšćł'wšć), ~  
**mowy** (~mo'wšć) ⑦1 Pand-  
tagš...

**szczołret** (šć'šćret) *m* ①19 Ge-  
heimniš *n.*; w szczołrocie im ge-  
heimen; prosić o ~ um Geheim-  
haltung bitten. [šćretärin.]

**szczołretarka** (~ta'ršć) *f* ③4<sup>2</sup> Ce-}

**szczołretarstwo** (~ta'ršćwo) *n* ②1  
Sekretariat, Sekretärwürde *f.*

**szczołretarz** (~šćre'taršć) *m* ①33  
Sekretär. [šćšćreibšćšć.]

**szczołretarzyk** (~ta'gšćł) *m* ①13<sup>2</sup>}

**szczołretny** (šćšćre'tnšć) ⑦1 (-nie)  
geheim.

**szczołsualny** (šćšćšćua'šćnšć) ⑦1  
(-nie) ſexuell, geſchlechtlich.

**szczołutnica** (šćšćutni'tšć) *f* ③9  
läſtigš (ob. šćšćšć) Weib *n.*

**szczołwana** (~šćwa'na) *f* ③1 Seine.

**szczołweſtr** (šćšćwo'šćtr) *m* ①8 Se-  
queſtration *f.*; ~**ować** (~tro-  
watšć) ⑩20 ſequeſtrieren, be-  
ſchlagnahmen. [šćšćllgrün.]

**szczołedynowy** (šćšćšćdšćno'wšć) ⑦1}

**szczołeler** (šć'šćler) *m* ①8 Seſserie *f.*

**szczołeminarjum** (šćomšćna'rjum) *n*  
②20 Seminar; ~ nauczyciel-  
skie Lehret(innen)-Bildungs-  
anſtalt *f.*

**szczołeminarzyſtja** (~na'gšć'šćta) *m*

③17, ~**ka** (~šća) *f* ③4<sup>2</sup> Semi-  
nari'ſt(in).

**ſen** (šćen) *m* ①22<sup>3</sup> Schlaf;  
(widziadło ſenne) Traum.

**ſenator** (šćena'tor) *m* ①7<sup>1</sup> Se-  
na'tor; ~**ſki** (~šćo'ršćšći) ⑦9  
Senato'ren...; ~**ſtwo** (~šćtwo)  
*n* ②1 Senatorenwürde *f.*

**ſen|nik** (šće'nnišć) *m* ①13<sup>3</sup>  
Traumbuch *n.*; ~**nošć** (~nošći'tšć)  
*f* ④1 Schläfrigkeit, Schlaf-  
trunkenheit; ~**ny** (~nšć) ⑦1  
(~nie) ſchläfrig, ſchlaftrunken;  
(widziany we ſnie) Traum...

**ſens** (šćenšć) *m* ①3 Sinn; ~ mo-  
ralny Moral *f.* Idee *f.*

**ſentencja** (šćento'ntšćja) *f* ③8  
Sente'nj, allgemeiner Gedanke  
*m.*; ~**onalny** (~jona'šćnšć) ⑦1  
(-nie) ſentenzjō's.

**ſentyment** (~tšć'ment) *m* ①19  
Gefühl *n.*, Empfindung *f.*; ~**al-  
nošć** (~ta'šćnošći'tšć) *f* ④1 Sen-  
timentalität, Empfindſamkeit;  
~**alny** (~ta'šćnšć) ⑦1 (-nie) ſen-  
timenta'l, empfindſam.

**ſenzalcja** (šćenſa'tšćja) *f* ③8  
Senſation, Aufſehen *n.*; ~**cyjny**  
(~šćšć'šćnšć) ⑦1 (-nie) ſenſa-  
tion'e'll, aufſehenenergend.

**ſeparacja** (šćepara'tšćja) *f* ③8  
Separation, Trennung, Schei-  
dung; ~**acyjny** (~ratšć'šćnšć) ⑦1  
Trennungs..., Scheidungs...;  
~**atka** (~ra'tšća) *f* ③4<sup>2</sup> ſeparateš  
Bimmern; ~ſeparateš Coupēn.

**ſeparować** (~ro'watšć) ⑩20 tren-  
nen. [m ①21<sup>1b</sup> Quarzfäſe.]

**ſer** (šćer) *m* ①8<sup>1</sup>, ~**ek** (šće'reł)

**Serbjja** (šće'ršćja) *f* ③8 Serbien  
*n.*; ~**ſki** (~šćšći) ⑦9 (po ſku)  
ſerbišć.

**ſeršće** (šće'ršće) *n* ②14<sup>1</sup> Šerž;  
~**owy** (~šćo'wšć) ⑦1 (-wo)  
Šerž...; ~owo chory heržlei-  
dend.

**ſerd|aczek** (šćerda'tšćšć) *m*  
①21<sup>1b</sup>, ~**ak** (šće'rdał) *m* ①13<sup>2</sup>

- Brustlatz; (kożuch bez rękawów) Bauernpelz.
- serdecz|ność** (sɛrɔɛ'ʧnoʃɪʧɪ) f ④1 Herzlichkeit; ~ny (ɛnu) ⑦1 (nie) herzlich; ~ny przyjaciel m Herzsfreund; ~ny palec m Ringfinger.
- serduzko** (ɛdu'ʧko) n ②9 Herzchen; (pieszozolliwie) Herzliebchen; ~waty (ɛwa'tu) ⑦7 (-to) herzförmig. [Ständchen n.]
- seronada** (sɛrna'da) f ③2
- serjo** (sɛ'rjo) ernsthaft, im Ernst.
- ser|nik** (sɛ'rnik) m ①13<sup>2</sup> Käse-  
tuchen; (kosz do suszenia sera) Käsekorb; ~owaty (ɛrowa'tu) ⑦7 (-to) käseartig, käsig; ~owy (ɛro'wu) ⑦1 Käse...
- serwatka** (sɛrwa'tka) f ③4<sup>2</sup> Wollseife, Milchwasser n.
- serwetka** (ɛwe'ta) f ③2<sup>2</sup>, ~ka (ɛka) f ③4<sup>2</sup> Serviette.
- serwis** (sɛ'rwis) m ①2<sup>1</sup> Service n; ~owy (ɛso'wu) ⑦1 Service...
- set|ka** (sɛ'tka) f ③4<sup>2</sup> hundert Stück; Hundert n; ~nia (ɛnia) f ③8<sup>2</sup> Abtheilung von hundert Soldaten; Hundertschaft; ~nik (ɛnik) m ①14 Anführer von hundert Mann; ~ny (ɛnu) ⑦1 der hundertste; (dzielny) tüchtig.
- sezon** (sɛ'son) m ①3 Saison f; ~owy (ɛno'wu) ⑦1 Saison...
- se|dzia** (sɛ'dzia) m ⑦26 Richter; ~dzina (ɛdʃi'na) f ③1 Richtersgattin; ~dziostwo (ɛdʃo'stwo) n ②1 Richteramt; (se|dzia z żoną) ②12 der Richter u. dessen Frau; ~dzowski (ɛdʃo'fʃi) ⑦9 Richter...
- se|dzi|wość** (sɛdʃi'woʃɪʧɪ) f ④1 hohes Alter n; ~wy (ɛwu) ⑦1 hochbejahrt, alt; ~wy wiek m hohes Alter n.
- sek** (sɛk) m ①13<sup>2</sup> Knorren, Knoten; w tom ~l da stedd'š!; ~aty (sɛka'tu) ⑦7 (-to) knorrig, knotig.
- sep** (sɛmp) m ①2 Geier; ~ł (ɛpi) ⑦13 Geier...
- se|pić** (sɛm'plitʃɪ) się ⑩2 sich verfinstern, finster werden.
- sfa|brykować** f. fabrykować.
- sfa|szować** f. fałszować.
- sfa|strygować** (sɛsɛtrɪgo'watʃɪ) pf. ⑩20 zusammenheften.
- sfera** (sɛ'ra) f ③2<sup>3</sup> Sphäre, Region.
- sfolgować** f. folgować.
- sfora** (sɛ'ra) f ③2<sup>3</sup> Koppel; Hundemeute; (zgraja) Bande.
- sformować** f. formować.
- sforsować** (ɛso'watʃɪ) pf. ⑩20 forcieren; ~ się się übermäßig anstrengen.
- sfrancuzić** (sɛfrantʃu'ʃoʧɪ) pf. ⑩18 zum Franzosen werden; französische Sitten annehmen.
- ś|lać** (ɛlatʃɪ), pf. po~, za~ ⑩17 säen.
- ś|lad...** (ɛlad...) f. śląc.
- ś|ladać** (ɛla'datʃɪ) ⑩1, pf. ś|ląć (ɛlɔʃɪʧɪ) ⑩12 sich setzen, Platz nehmen. [sitzen pflegen.]
- ś|ladywać** (ɛladu'watʃɪ) ⑩2 zu-
- ś|lano** (ɛla'no) n ②1 Heu; ~bra-  
nie (ɛbra'nie) n ②13, ~kos (ɛno'koʃ) m ①3 Feuernte f.
- ś|lar|ozan** (ɛla'rtszan) m ①3<sup>1</sup> Schwefelsäure f; ~miedzi Kupfervitriol n; ~ołowia schwefel-saures Bleiorz n; ~czany (ɛtʃa'nu) ⑦1 Schwefel..., schwefelhaltig; ~czysty (ɛtʃu'ʃtu) ⑦7 (-yście) schwefelartig; (gorący) hitzig; (o mrozie) sehr starł.
- ś|larka** (ɛla) f ③4<sup>1</sup> Schwefel m; ~n (ɛlan) m ①3 Sulfa't n.
- ś|larkować** (ɛlo'watʃɪ), pf. na~ ⑩20 ein Schwefeln, mit Schwefel überziehen. [fel...]
- ś|larkowy** (ɛlo'wu) ⑦1 Schwefel-
- ś|larnik** (ɛnik) m ①13<sup>2</sup> (Schwefel-)Zündhölzchen n.
- ś|lat|ka** (ɛla'tka) f ③4<sup>2</sup> Netz n; (na głowę) Netzhaube f; (u prze-



- zuwajających zwierząt) Neßmagen m); **~kować** (ˌkɔ'watʃɨ) ①20 neßähnlích wirken; **~kowały** (ˌkɔwa'tu) ⑦7 (-to) neßartig, neßähnlích; **~kowy** (ˌkɔ'wu) ⑦1 Neß...; **~kówka** (ˌku'ʃka) f ③4<sup>2</sup> Neßhaut.
- śląkać** (ʃɨ'latʃɨ) ⑬1, pf. wy~ ob. **śląkać** (ˌnɔtʃɨ) ⑩2 die Nase (ob. sich) schneuzen.
- ślącé** f. siadać. [Schlinge f.]
- ślido** (ʃɨ'ɔ) n ②6 Vogelneß,)
- ślabie** (ʃɨ'ɔ) gen. n. acc., **sobie** (ʃɔ'ɔ) dat. u. loc., **ślę** (ʃɨ'ɔ) acc., **sobę** (ʃɔ'ɔ) instr. bez rüd. bejüglichen Fürwortes ⑥4 1. es u. ird. abweichend vom Deutschen für alle Personen gebraucht; im Deutschen dafür die persönlichen Fürwörter der 1., 2., 3. Person; **żb. biorę sobie** ich nehme mir; **weź sobie!** nimm dir!; **berzemy sobie** wir nehmen uns; **kładę się** ich lege mich; **kładziesz się** du legst dich; **kładziecie się** ihr legget euch; **kładą się** sie legen sich; 2. bei unpersönlichen Formen bez. Beiwortes bedeutet się sobiel wie das deutsche man; **żb. mówi się** man sagt; **pisze się** man schreibt; **chodzi się** man geht; 3. się bleibt oft unübersetzt; **żb. dziać się** geschehen; **uczyć się** lernen; **patrzeć się** schauen; 4. in verschiedenen Redensarten: **idź sobie!** geh weg!; **być u siebie** zu Hause sein; **odchodzić od siebie** von Sinnen sein; **wziąć co na siebie** et. anziehen; **przejść do siebie** zu sich kommen.
- ślęc** (ʃɨ'ɔtʃɨ), pf. **po~** ⑨13<sup>1</sup> häden; (bić) häuen, züchtigen, peitschen.
- ślęczka** (ʃɨ'ɔtʃka) f ③4<sup>2</sup> Hädsel n, Hädselring m; **~rnia** (ˌʃa'rnja) f ⑤<sup>8</sup> Hädselmaschine.
- ślęczna** (ʃɨ'ɔtʃna) f ⑦1 Se. tante.
- ślęczny** (ˌnɨ) ⑦1 Sieb...; bron f -na blanke Waffe; **zab m** ~ Schneidezahn.
- ślęc** (ʃɨ'ɔtʃɨ) f ④1 Neß n; (~ pajęcza) Spinnewebe n.
- ślęc(m)** (ʃɨ'ɔtʃm) ⑧4 sieben; **~dzlesłat** (ˌɔtʃɨ'ɔtʃɨ) ⑧6 siebzig; **~dzlesłaty** (ˌɔtʃɨ'ɔtʃɨ'tu) ⑦7 der siebzigste; **~dzlesłęcioletni** (ˌɔtʃɨ'ɔtʃɨ'ɔtʃɨ'ɔtʃɨ'tni) ⑦13 siebenzigjährig. [(Wohn-)Sitz m.]
- ślęcisko** (ʃɨ'ɔtʃɨ'ɔ) n ②8
- ślęcmlō...** (ʃɨ'ɔtʃɨ'ɔ...) in 8ffan sieben...; **~barwny** (ˌba'rwɨ) ⑦1 siebenfarbig; **~dniowy** (ˌɔtʃɨ'ɔ) ⑦1 siebentägig; **~godzinny** (ˌgɔɔʃɨ'ɔ) ⑦1 siebenstündig; **~gród** (ˌmɨ'grɔt) m ②26 Siebenbürgen n; **~killowy** (ˌʃɨ'ɔ'wu) ⑦1 sieben Kilo wiegend; **~lotni** (ˌɔtʃɨ'tni) ⑦13 siebenjährig; **~miesięczny** (ˌmɨ'ɔtʃɨ'tʃɨ'ɔ) ⑦1 siebenmonatlich; **~rakl** (ˌra'ɔ) ⑦9 siebenfach.
- ślęcmlōro** (ʃɨ'ɔtʃɨ'ɔ'ro) sieben.
- ślęcmlōzłōskowy** (ˌʃɨ'ɔtʃɨ'ɔ'wu) ⑦1 siebenfüßig.
- ślęcmlu** (ʃɨ'ɔtʃɨ'ɔ) ⑧4 sieben.
- ślęcmlnastka** (ʃɨ'ɔtʃɨ'ɔ'ɔtʃka) f ③4<sup>2</sup> (die Zahl) siebzehn; **~nastoletni** (ˌnastɔ'ɔtʃɨ'tni) ⑦13 siebzehnjährig; **~nasty** (ˌna'ɔtʃɨ) ⑦7 der siebzehnte; **~naście** (ˌna'ɔtʃɨ'ɔ) ⑧5 siebzehn; **~naścioro** (ˌnastɔ'ɔtʃɨ'ɔ'ro) siebzehn; **~set** (ʃɨ'ɔtʃɨ'ɔ) ⑧9 siebenhundert; **~setny** (ˌʃɔ'tɨ) ⑦1 der siebenhundertste.
- ślęczęc** (ˌɔtʃɨ'tʃɨ) ⑦2 sitzen; **życiō -co** Stubenleben; **~dzienio** (ˌɔtʃɨ'ɔ) n ②13 sitzen; (miejsce) Sitzplatz m; (część ciała) Gesäß; **~dziba** (ˌɔtʃɨ'ɔ) f ③1 (Wohn-)Sitz m.
- ślęczięc** (ʃɨ'ɔtʃɨ'ɔtʃɨ) ⑩17 sitzen.
- ślęc...** (ʃɨ'ɔ...) f. ślać.
- ślęcba** (ʃɨ'ɔ'ɔ) f ③1 Saatzeit.

**slekać** (šljo'fatš) ⑬1 = slęc.  
**sie|kacz** (šljo'fatš) m ①30<sup>1</sup>  
 Spadmesser n; (zab) Spauer; ~ka-  
 nina (~lani'na) f ③1 gehad-  
 tes Fleisch n; (zoz) Gemengel  
 n; ~kiera (~lio'ra) f ③2<sup>3</sup> Spade,  
 Art; ~kierka (~lio'rka) f ③4<sup>2</sup>  
 kleine Art.  
**slolank|a** (šljo'la'nka) f ③4<sup>2</sup>  
 Zbyde, Zbył n; (poomat) Hirten-  
 gebich n; ~owy (~lo'wü) ⑦1  
 idyllisch, idyllenhaft, Zbyllen...  
**slolski** (šljo'liškli) ⑦9 ländlich.  
**slomię** (šljo'mię) n ②17 Samen  
 m; (~lnu) Leinsamen m.  
**slennik** (šljo'niił) m ①13<sup>2</sup>  
 Strohsfad. [Vorhaus n.]  
**slon** (šlen) f ④1 Hausflur m./  
**slopacz** (šljo'patš) m ①33  
 Häfcher. [Hod.]  
**slorak** (šljo'rał) m ①13<sup>2</sup> grober  
**slordzić** (šljo'rdšitiš) sie ⑬7 sich  
 ärgern. [Bauernmittel m.]  
**slermięga** (šljo'mię'ga) f ③4/  
**slero|ctwo** (šljo'rdšitwo) n ②1  
 Verwaistheit f; ~cy (~šü) ⑦2  
 Waisen...; ~t(k)a (~t[š]a) f ③2<sup>2</sup>  
 (③4<sup>2</sup>) Waife; (o ohlopou) Wai-  
 senknabe m.  
**slerp** (šlerp) m ②2<sup>1</sup> Sichel f.  
**sler|pleń** (šljo'rpłen) m ①34<sup>2</sup>  
 August; ~pnłowy (~pnlo'wü)  
 ⑦1 August...  
**slerpowaty** (~powa'tü) ⑦7 sichel-  
 förmig. [Haar n.]  
**slerść** (šljo'ršitiš) f ④1 (tierisches)  
**slerżant** (šljo'ržant) m ①9  
 Sergeant, Feldwebel.  
**slow** (šlof) m ①3 Säen n, Saat f;  
 ~ca (~ša) ③11 Säer, Sä-  
 mann; ~ka (~ša) f ③4<sup>2</sup> Saat;  
 ~nik (šljo'wnił) m ①13 Sä-  
 maschine f; ~ny (~nü) ⑦1 Saat...  
**slę** (šię) f. siebie.  
**slęglas** (šl'ž'gatš) ⑬1, pf. ~nagć  
 (~nigš) pf. ⑩2 reichen; (po  
 acc.) langen, die Hand aus-  
 strecken (nach dat.).

**slk|ać** (šli'fatš) ⑬1, pf. ~nagć  
 (~ngtš) pf. ⑩2 spriegen; ~awka  
 (~fa'ska) f ③4<sup>2</sup> Feuerprobe.  
**sikor(k)a** (~lo'r[š]a) f ③2<sup>3</sup> (③4<sup>2</sup>)  
 Koblmeife.  
**sillic** (šii'ličiš) ⑬3 zwingen; ~  
 sie sich anstrengen.  
**sil|nica** (šii'niči'ša) f ③9  
 (Kraft-)Motor m; ~ny (~nü)  
 ⑦1 (~nio) kräftig, stark.  
**sił|a** (šii'la) f ③1 Kraft, Stärke;  
 ~acz (~lat'š) m ①33 starker  
 Mensch, Uthlet; ~omierz (~lo'-  
 mieš) m ①30<sup>1</sup> Kraftmesser,  
 Dynamometer.  
**sil|nawy** (šii'na'wü) ⑦1 (-wo)  
 bläulich; ~nek (šii'neš) m ①21<sup>1a</sup>  
 Cyanfali n; ~niak (~niak) m  
 ①13<sup>2</sup>, ~nięc (~ničš) m ①34<sup>2</sup>  
 blauer Fleck am Körper, (blaue)  
 Beute f.  
**sinic** (~ničiš) ⑬1 blau färben.  
**sinleć** (~ničš), pf. po~ ⑩18  
 blau werden.  
**sino...** (~no...) in 3sgn blau...;  
 ~biały (~bia'wü) ⑦6 blauweiß.  
**sil|ność** (~nošitiš) f ④1 Bläue;  
 ~ny (~nü) ⑦1 (~no) blau, bläu-  
 lich; ~ny kamion m Blaustein,  
 Kupfervitriol n.  
**sił|otko** (šljo'de'łko) n ②9 kleiner  
 Sattel m; (tożysko) Peger;  
 ~larski (~la'ršli) ⑦9 Satt-  
 ler...; ~larz (šljo'blasč) m ①33  
 Sattler. [satteln.]  
**sił|tać** (~latš), pf. o~ ⑬1  
**sił|to** (~to) n ②6 Sattel m.  
**sił|to** (šljo'lo) n ②4 Dorf.  
**sił|onka** (šljo'nka) f ③4<sup>2</sup> Vor-  
 häuschen n, Vorzimmerchen n,  
 Gang m.  
**sił|stra** (šljo'štra) ③2<sup>4</sup>, ~trzyzc-  
 ka (~tšü'tšüfa) ③4<sup>2</sup> f Schwes-  
 ter, Schwesterchen n; ~ci-  
 toczna Cousine.  
**sił|strob|ca** (šljoštrobn'itša) m  
 ③11 Schwestermörder; ~stwo  
 (~štvo) n ②1 Schwestermord m.

- siostrzany** (šioštršā'nū) ⑦1  
schwesterlich, Schwester...
- siostrzelnica** (šioštrni'tšā) f  
⑤9 Nichte; **nloc** (šiošn'lotš)  
m ①37<sup>1</sup> Nefte.
- siddomka** (šidub'mfa) f ③4<sup>2</sup>  
die (Zahl) Sieben; **ma** (šiu'b-  
ma) f ⑦1 sieben Uhr; **mak**  
(šmaf) m ①14 Schüler der  
siebenten Klasse; **my** (šmū)  
⑦1 der siebente.
- sidstr...** (šiuštr...) f. siostra.
- sitlarstwo** (šitlarštvo) n ②1  
Siebmacherei f; **ko** (šit'ko) n  
②9 kleines Sieb; (do herbaty)  
Teesieb; **o** (šit'o) n ②1 Sieb;  
**owaty** (šowa'tū) ⑦7 (-to)  
siebartig.
- sitolwie** (šitow'wie) n ②15 Binse  
f, Binsegras; **wisko** (šwi'š-  
to) n ②8 Binsegestrüpp.
- siwak** (šiwak) m ①13<sup>1</sup> (koń)  
Schimmel; **wawy** (šwa'wū)  
⑦1 (-wo) grau; teilweise grau;  
**wok** (šwof) m ①21 Schimmel.
- siwiec** (šiw'wotš) pf. **po**, **o**  
①18 grau werden.
- siwutki** (šiwu'tš) ⑦9 (-ko)  
ganz grau. [Haar n.]
- siwizna** (šiwiz'na) f ③1 graues
- siwka** (šiw'ka) f ③4<sup>2</sup> graue  
Stute; (o krowie) graue Kuh.
- siwo|brody** (šiwobro'dū) ⑦5  
graubärtig; **okl** (šo'li) ⑦9  
grauäugig. [Schimmel.]
- siwosz** (šiw'woš) m ①32<sup>1</sup> Grau-
- siwość** (šiwotš) f ④1 graue  
Farbe. [haarig.]
- siwoty** (šiwotš) ⑦1 grau-
- siwy** (šiw'wū) ⑦1 (-wo) grau.
- skacac** (ška'katš) ①5 (①31), pf.  
**skoczyć** (ško'ščūtš) ①212  
springen; (podskakiwać) hüpfen.
- skakanina** (škašani'na) f ③1  
Springerei.
- skala** (ška'la) f ③5 Skala; Maß-  
stab m; ↓ Tonleiter.
- skalać** f. kalać.
- skaleczyć** (škalie'ščūtš) pf.  
①212 verwunden.
- skallina** (šli'na) f ③1 Felsen-  
spalt m, Felsenriß m; **listy**  
(šli'štu) ⑦7 (-to) felsig, stroff.
- skalny** (ška'lnū) ⑦1 Fels...;  
olej m ~ Petroleum n.
- skala** (ška'la) f ③1 Fels m,  
Felsen m; (w morzu) Klippe.
- skatka** (ška'ka) f ③4<sup>2</sup> kleiner  
Fels m; (krzemień) Feuerstein  
m; (drzewna) Holzsplinter m.
- skamieniałość** (škamienia-  
loštš) f ④1 Versteinierung;  
pl. ilości Fossilien n/pl.; **ły**  
(šlū) ⑦8 versteinert.
- skamienieć** f. kamienieć.
- skandal** (ška'ndał) m ①30 Skan-  
dal; **łeczny** (šli'ščnū) ⑦1  
(-nie) skandalös.
- skandować** (šdo'watš) ①20  
skandieren. [tropfen.]
- skapać** (ška'patš) pf. ①4 herab-]
- skapanieć** f. kapcanieć.
- skaptować** (škapto'watš) pf.  
①20: ~ sobie k-o j-n für sich  
gewinnen. [strafen.]
- skarać** (ška'ratš) pf. ①9 be-]
- skaranie** (šra'nie) n ②13: ~  
boskie Gottes Strafe f; Un-  
glück.
- skarb** (škarp) m ①3 Schatz; (~  
państwa) Staatsfinanzen pl.,  
Krar n, Fiskus.
- skarbiec** (škar'biec) m ①34  
Schatzhaus n, Schatzkammer f.
- skarbnica** (škarbni'tšā) f ③9  
Schatzlasten m, Schatzkästen  
n; **nik** (šnik) m ①14 Schatz-  
meister. [mel., Spar-büchse.]
- skarbonka** (šbo'nfā) f ③4<sup>2</sup> Sam-]
- skarbowość** (šbo'woštš) f ④1  
Finanzwesen n.
- skarbowy** (šbo'wū) ⑦1 Finanz...;  
dyrekcja f -wa Finanzdirektion  
f; bon m ~ Staatschatzschrein.
- skarcić** f. karcieć.
- skarga** (ška'rga) f ③4 Klage.

**skarłowacieł** (škarłowa'tš'i'etš'i) *pf.* ①18 verkümmern, verkrüppeln.

**skarpetka** (škarpe'tša) *f.* ③4<sup>2</sup> (Fuß-)Sode.

**skarykaturować** (škarükaturo'watš'i) ①20 karifizieren.

**skarzyć** (ška'rčutš'i), *pf.* za~ na~ ①212 klagen; ~ się (na acc.) klagen, sich beklagen (über acc.).

**skaza** (ška'sa) *f.* ③1 Fleck *m.*; (~ na szkło etc.) Miß *m.*; (szkoda) Schaden *m.*, Nachteil *m.*

**skazaniec** (ška'zan'ietš'i) *m.* ①37<sup>2</sup> Beurteilter.

**skazic** *f.* kazić.

**skazywać** (ška'zu'watš'i) ①32, *pf.* ~ać (ška'satš'i) ①14 (k-o na acc.) beurteilen (i-n zu dat.).

**skąd** (škad) von wo?; woher?

**skądś** (škad'seš'i) von irgendwo; irgendwoher.

**skąpać** (ška'm'patš'i) *pf.* ①4 (się) baden. [Frau.]

**skąpica** (~pi'tša) *f.* ③9 geizige]

**skąpic** (ška'm'pitš'i), *pf.* po~ ①32 geizen, knausern; ~ k-u (gen.) i-m et. mißgönnen.

**skąpiec** (~pi'etš'i) *m.* ①37 Geizhals, Knauser.

**skąpstwo** (~pš'two) *n.* ②1 Geiz *m.*

**skąpy** (~pu) ⑦1 (-po) geizig, knauseriq; (szczupły) knapp.

**skiba** (šli'ba) *f.* ③1 Furche.

**skierować** *f.* kierować.

**skilnąć** (šli'ngtš'i) *pf.* ⑩1 winken, ein Zeichen geben; ~nienie (~nie'nje) *n.* ②13 Wink *m.*

**skipleć** (šli'pi'etš'i) *pf.* ①213 überfließen; (o mleku) gerinnen.

**skisnąć** (šli'šngtš'i) *pf.* ⑩2 sauer werden.

**sklecać** (šle'e'tšatš'i) ①31, *pf.* ~ić (~tš'i'itš'i) ②5 zusammenstellen; rasch machen.

**sklejać** (šle'e'jatš'i) ①31, *pf.*

**skleić** (šle'e'itš'i) ①34 zusammenleben.

**sklep** (šklep) *m.* ①3 Gewölbe *n.*, Laden, Geschäft *n.*, Handlung *f.*

**sklepienie** (~pie'nje) *n.* ②13 Gewölbe, Wölbung *f.*

**skleplik** (~plif) *m.* ①13 kleiner Laden, Greislererei *f.*; ~arz (~pli'raš) *m.* ①33 Greisler.

**sklepiony** (~plo'nu) ⑦14<sup>1</sup> gewölbt.

**sklepową** (~po'wa) *f.* ⑦20, ~pdwka (~pu'sta) *f.* ③4<sup>2</sup> Ladenmädchen *n.*, Verkäuferin; ~powy (~po'wu) ⑦1 Laden...

**sklepać** (šle'š'ngtš'i) *pf.* ⑩4 einfallen; (znikać) verschwinden; (o spuchliźnie) abswellen.

**skład** (šklad) *m.* ①6 Zusammenfassung *f.*; (układ) Bau, Bildung *f.*; (magazyna) Lager *n.*, Niederlage *f.*, Depot *n.*; wchodząc w ~ (gen.) gehören (zu dat.); enthalten sein (in dat.).

**składacz** (škla'datš) *m.* ①33 Seher; (~ maszyna) Monteur.

**składać** (škla'datš'i) ①31, *pf.* na~

po~ ob. złożyć (šlo'čutš'i) ①12 zusammenlegen, zusammen-

setzen; ręce: falten; suknie, liat: zusammenfalten; pieniądze:

sammeln; (oszczędzać) (zusammen)sparen; (odkładać) ab-

niederlegen; pieniądze w banku: niederlegen, deponieren; ~

urząd das Amt niederlegen; ~ broń die Waffen strecken; (~

w grobie) beisetzen; ~ ofiary Opfer bringen; ~ przysięgę,

egzamin e-n Eid, e-e Prüfung ablegen ob. leisten; ~ dowody

beweisen, Beweise beibringen; ~ wizytę e-n Besuch abstatten;

~ k-u swoje uszanowanie i-m seine Aufwartung machen; ~

winę na (acc.) et. schieben auf (acc.), zuschieben (dat.); ~ się

sich zusammensetzen; (z gen.) bestehen (aus dat.); (na acc.)

beitragen (zu dat.); ~ się we

dwoje sehr untertänig sein; tak się składa eš służy się so.

**składany** (skłaba'nū) ⑦1 zusammenlegbar.

**składka** (skła'tka) f ③4<sup>2</sup> Sammlung, Kollekte; **skowy** (skowū) ⑦1 Sammel...; uczta skowa Pidnid n; **sknia** (skła'bnia) f ③6<sup>2</sup> Konstruktion; Gram. Satzlehre, Syntax; **sknik** (skła'bnik) m ①13<sup>2</sup> Bestandteil; **skny** (sknū) ⑦1 (sknie) möhlgestaltet, proportioniert; (zręczny) geschickt; (w porządku) ordentlich.

**składolwo** (składo'wo) n ⑦21 Bagergeld, Bagergebühr f; **skwnia** (skow'nia) f ③6<sup>2</sup> Bager n; **skwy** (skwū) ⑦1 Bager...; części f/pl. skwo Bestandteile m/pl.

**skłamać** f. klamać.

**skłaniać** (skła'niaty) ③1, pf. **sklonić** (sklo'nit) ②1 neigen; (nakłaniać) veranlassen, bewegen; ~ się się neigen; (uklonić się) sich verneigen; ~ się ku (dat.) hinneigen zu (dat.).

**skłębic** (skłęm'bit) się pf. ②2 sich zusammenballen.

**skłonność** (sklo'nnošty) f ④1 Neigung; (do gen.) Hang m (zu dat.); pl. skności Anlagen pl.; **skny** (sknū) ⑦1 (do gen.) geneigt (zu dat.); bereit (zu dat.); ~ do gniewu jähzornig. [stechen.]

**skłuć** (skłut) pf. ④3 nieder-**sknerla** (skno'ra) m ③18<sup>2</sup> Weizhals, Schnäuser; **skstwo** (sktwo) n ②1 Weiz m, Schnäuser f.

**skobel** (skobell) m ①34<sup>6</sup> Riegel, Schließeisen n.

**skoczłek** (skotšok) m ①21 Springer; (konik polny) Grasschnepper, Heupferdchen n; **skny** (sknū) ⑦1 (sknie) lustig, flott.

**skoczyć** f. skakać.

**skojarzenie** (skojaže'nje) n ②13 Vereinigung f; (~ myšl) Affoziation f.

**skojarzyć** (skojažyt) pf. ②12 vereinigen; matzeństwo: zustande bringen; myšl: affoziiieren.

**skok** (skok) m ①13 Sprung; pl. sk (n zajaca) Häuse pl.

**skolać** (skola'tat) pf. ④11 zerschlagen; fig. zerrütten.

**skomlić** (skomlit) ②3 winsetn.

**skompletować** (skompletowaty) pf. ④20 komplet machen, vervollständigen.

**skomplikowany** (skomplikowanū) ⑦1 kompliziert, verwickelt.

**skomponować** (skomponowaty) ④20 komponieren, verfassen.

**skon** (skon) m ①3 Tod; **skac** (skonaty) pf. ③1 sterben, ver scheiden, verenden.

**skoncentrować** (skontentrowaty) pf. ④20 konzentrieren.

**skonfederowany** (skonfederowanū) ⑦1 föderiert.

**skonfiskować** f. konfiskować.

**skonfrontować** (skonfrontowaty) pf. ④20 konfrontieren.

**skonfundować** (skonfundowaty) pf. ④20 verwirren.

**skonstruować** (skonstruowaty) pf. ④20 konstruieren.

**skonsumować** (skonsumowaty) pf. ④20 konsumieren, verzehren.

**skonńczony** (skonntšonū) ⑦14<sup>2</sup> (-czenie) total, gänzlich; ~ człowiek ein ganzer Mensch.

**skonńczyć** f. kończyć. [schöpf.]

**skop** (skop) m ①2 Ziegenbock,

**skoplek** (skopl) m ①21<sup>b</sup>, **skoplec** (skoplet) m ①34 Melkeimer.

**skoplywać** (skoplywaty) ③2, pf. **skac** (skopaty) ④4 abtragen;

(~ nogami) mit den Füßen treten ob. stoßen.

**skoro** (skoro) sobald; (adv. zu skory) schnell, rasch.

**skorowidz** (skorowidz) m ①30<sup>1</sup> alphabetisches Verzeichnis n; ~ adresowy Adressbuch n.

**skoru|pa** (škoru'pa) *f* ③1 Schale; a. *~pka* (špa) *f* ③4<sup>2</sup> (czerep) Scherbe; (*~* pokrywająca co) Kruste; *~piak* (špiaf) *m* ①13<sup>1</sup> Schalentier *n.*

**skorupieć** (špletš) ①20 sich mit einer Kruste überziehen.

**skory** (škor'ru) ⑦10 (-ro) schnell, rasch, hurtig.

**skorzystać** *f.* korzystać.

**skos** (škoš) *m* ①3: na *~* schief, schräg.

**skosić** *f.* kosić.

**skostnieć** *f.* kostnieć.

**skośny** (ško'snū) ⑦1 (-nie) schief, schräg. [Verhe *f.*]

**skowronek** (škworo'nek) *m* ①21]

**skowyczeć** (škowu'tšotš), *pf.* za *~* ②19 winseln.

**skóra** (šku'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Haut; (*~* zwierzęca) Haut, Fell *n.*, Balg *m*; (*~* wyprawiona) Leder *n*; dać w skórę k-u j-n durchprügeln; wygarbować skórę k-u j-n durchbleuen; zalać sadła za skórę k-u j-m arg zuseßen; *~órka* (šku'rka) *f* ③4<sup>2</sup> dünne Haut, Häutchen *n*; (*~* zwierzęca) (kleines) Fell *n*; (*~* na chlebie) Rinde; (*~* na owocach) Schale; (*~* wyprawiona) (dünnes) Leder *n*; *~órkowy* (škurfo'wu), *~órzan-y* (šku'ra'nū) ⑦1 Leder..., lebern; *~órnik* (šku'rnik) *m* ①14 Lederhändler; *~órny* (šku'rnu) ⑦1 Haut...

**skówka** (šku'ffa) *f* ③4<sup>2</sup> Beschlag *m.*, Reifen *m.*, Ring *m.*

**skra** (škra) *f* ③1<sup>1</sup> Funke(n) *m.*

**skracać** (škra'tšatš) ③1, *pf.*

**skrócić** (škru'tšitš) ②5 (ab-, ver-)kürzen.

**skradać** (škra'batš) ③1, *pf.*

**skraść** (škra'stš) ③8 (weg-)stehlen; *~* sięjch heranschleichen.

**skraj** (škraj) *m* ①30 Rand; *~ny* (šnu) ⑦1 (-nie) äußerst, radikal.

**skrajac** (šjatš) ③1, *pf.* skrolić

(štro'litš) ②4<sup>1</sup> abschneiden; (przykrajac) zuschneiden.

**skraplać** (škra'platš) ③1, *pf.*

**skropić** (štro'plitš) ②2 begießen, bespritzen, besprengen.

**skraplać** (škra'platš) ③1 (się) sich kondensieren.

**skraść** *f.* skradać.

**skrawek** (škra'wef) *m* ①21<sup>1</sup>b Abschnitzel *n.*

**skreślić** (štro'slitš) ③1, *pf.*

*~*ić (šlitš) ②3 streichen; (przedstawiac, opowiadac) darstellen, erzählen, schildern.

**skrowić** *f.* krowić.

**skroćlać** (škrutšatš) ③1, *pf.*

*~*ić (štitš) ②5 umbdrehen; (obracać) wenden; śrubę: schrauben; (kręcić) winden; sznur: zusammendrehen; lampę: herunterschrauben; kurek: ab-drehen; (skierować się) die Richtung nehmen; *~* kark k-u j-m den Hals umbdrehen; *~* się sich zusammendrehen; (być bezradnym) sich drehen und wenden.

**skropować** (škruppo'watš) *pf.* ①20 fesseln, zusammenschnü-ren; (a. *fig.*) binden.

**skręć** (škrut) *m* ①10<sup>1</sup> Umbdrehung *f*; (zakręć) Drehung *f*; (zgięcie) Krümmung *f.*, Biegung *f.*

**skrob** (štrop) *m* ①3 Stärke *f.*, Kraftmehl *n.*

**skrobaczka** (škroba'tška) *f* ③4<sup>2</sup> Schabeisen *n.*, Schabmesser *n.*

**skrobać** (štro'batš) ①4, *pf.* *z.*, *o.*, *po.*, *wy.* od. **skrobnać** (šngtš) ②2 schaben; rybę: abschuppen; (się) krazen; pismo: radieren.

**skrofuliczny** (štrofuli'tšny) ⑦1 (-nie) skrofulid's; *~ły* (šfu'łu) *f/pl.* ③1 Skrofeln *pl.*

**skrolić** *f.* skrajac.

**skrom|nisia** (štromni'sia) *f* ③6 bescheidenes Frauenzimmer *n*; *~nis* (šniš) *m* ①32<sup>1</sup> beschei-



bener Mensch; ~nlutki (n'ni'u't-i) ⑦9 (-ko) sehr bescheiden; ~ność (no'bi'tsji) f ④1 Bescheidenheit; (prostota) Einfachheit; ~ny (nu) ⑦1 (nie) bescheiden; (prosty) einfach, schlicht.

**skroniowy** (skronio'wü) ⑦1 Schläfen...

**skroni** (skroni) f ④3 Schläfe.

**skropić** f. skrapiać.

**skrócić** f. skracać.

**skrucha** (skru'cha) f ③3 Reue.

**skrupić** (skru'piti) pf. ⑩2: ~ się (na loc.) büßen müssen (für acc.), zB. to wszystko skrapi się na mnie für dieses alles werde ich büßen müssen.

**skrupulatność** (skrupu'la't-no'bi'tsji) f ④1 Genauigkeit; (sumiennosc) Gewissenhaftigkeit; (punktualnosc) Pünktlichkeit; ~ny (nu) ⑦1 (nie) genau; (sumienny) gewissenhaft; (punktualny) pünktlich.

**skrupuł** (skru'puł) m ①3 Skrupel, Bedenken n.

**skruszeć** f. kruszeć. [bemütig.]

**skruszony** (skru'sonü) ⑦14<sup>1</sup> reuig, }

**skruszyć** (skru'sčiti) pf. ⑩12 zermalnen, zertrümmern; ~ się zerbröckeln; (uzue skruche) reuig werden; Reue empfinden.

**skrycie** (skru'tsje) geheim, im geheimen.

**skryć** f. skrywać.

**skrypt** (skrupt) m ①19 Hand-schrift f; (~dłużny) Schuldschein, Reue'r's; ~a (ta) n/pl. ①19 (geschriebene) Universitätsvorlesungen f/pl.

**skryształizować** (skru'stali'zo-wat'sji) pf. ⑩20 kristallisieren.

**skrytka** (skru'tka) f ③4<sup>2</sup> Schlupf-winkel m, Versteck n; ~ pocztowa Postfach n.

**skrytopłciowy** (skrutopł'tsjo'wü) ⑦1 kryptoga'misch.

**skrytość** (skru'to'bi'tsji) f ④1

Verborgenheit; (skryty charakter) in sich gehehrtes Wesen n; ~ty (tu) ⑦7 (~cie) versteckt, verborgen; (tajny) heimlich; (o ozłowioku) in sich gehehrt.

**skrywać** (skru'wat'sji) ⑩1, pf. **skryć** (skrut'sji) ⑩2 verstecken; (taić) verheimlichen.

**skrzeczeć** (skrscho'tschet'sji), pf. za. ⑩19 schreien, krächzen.

**skrzella** (skrscho'ła) f ③5, mit pl. ~o Riemen m/pl.; ~owy (wo'wü) ⑦1 Riemen...

**skrzemiolały** (skrschomien'la'tü) ⑦6 (-ło) vertieft.

**skrzep** (skrschop) m ①3 geronnene Flüssigkeit f; ~ty (tu) ⑦6 geronnen, erstarrt; ~nąć (~nqt'sji) pf. ⑩2 gerinnen, erstarren.

**skrzesać** f. krzesać.

**skrzętność** (skrsch'no'bi'tsji) f ④1 Emfigkeit; ~ny (nu) ⑦1 (nie) emfig, geschäftig.

**skrzydełko** (skrschüde'ko) n ②9 Flügelchen; ~skowaty (~kowa'tü) ⑦7 (-to) flügelartig; ~laty (la'tü) ⑦7 (-to) geflügelt; Flügel...; ~to (to) n ②6 Flügel m; ~łowy (wo'wü) ⑦1 Flügel...

**skrzyniecza** (skrschüne'tschta) f ③4<sup>2</sup> Kästchen n; ~ła (la) f ③6, ~ka (ka) f ③4<sup>2</sup> Kiste, Kasten m; ~ka na listy Briefkasten m; ~łowy (nio'wü) ⑦1 kastenartig, kastenförmig; ~kowy (ko'wü) ⑦1 Kasten...

**skrzyp** (skrschüp) m ①3 Geigenrinne; ♪ Schachtelbalm.

**skrzyplce** (skrschü'plce) m/pl. ⑥3<sup>2</sup> Geige f, Violine f; ~cowy (cho'wü) ⑦1 Geigen...

**skrzypek** (skrschü'pek) m ①20 Geigenspieler.

**skrzyplić** (skrschü'pliet'sji) ⑩13, pf. za. ~ob. **skrzypnąć** (skrschü'pnqt'sji) ⑩2 knarren; (o śniegu) knistern.

**skrzypliwly** (skrschü'pliwü) ⑦1 (-wie) knarrend, knistern.

**skrzywdzić** f. krzywdzić.

**skrzywić** f. krzywić.

**skrzyżować** (fł'fchú'Go'watfł) pf.

①20 kreuzen.

**skubać** (fł'u'batfł) ①4, pf. wy~

ob. **skubnąć** (n'ogtł) ⑩2 rupfen;

geś: rupfen; (zrywać) pflücken.

**skuć** (fł'utł) pf. ①3 zusammen-

fchmieden.

**skullić** f. kulic.

**skupliac** (fł'u'piatł) ⑩1, pf.

~**ić**<sup>1</sup> (p'itł) ⑩2 zusammen-

rücken, aneinanderbringen; ~

się się zusammenhäufen; (du-

chowo) sich sammeln.

**skuplenie** (fł'upl'e'nie) n ②13

Sammlung f, Andacht f.

**skuplować** (fł'upo'watł) ①20,

pf. ~**ić**<sup>2</sup> (fł'u'piatł) ⑩2 zu-

sammenkaufen; (wykupować)

aufkaufen.

**skurcz** (fł'urtł) m ①30 Krampf.

**skurczyć** (fł'u'rtł'utł) pf. ⑩2

zusammenziehen; (skrzywić)

krümmen; ~ się się zusammen-

ziehen, sich krümmen; (~ w

praniu etc.) einlaufen, eingehen.

**skusic** f. kusic.

**skutecz|ność** (fł'ute'fchnołł'ł) f

④1 Wirksamkeit; (skutek)

Erfolg m; ~**ny** (~nū) ⑦1 (~nie)

wirksam, erfolgreich.

**skutek** (fł'u'toł) m ①21<sup>a</sup> Folge

f; Wirkung f; (dobry, zły) Erfolg.

**skutkować** (~ko'watł), pf. po~

①20 wirken, Wirkung haben.

**skwapli|wość** (fł'wapli'wołł'ł) f

④1 Bereitwilligkeit, Eilfertig-

keit; (pospiech) Hast; ~**wy** (~wū)

⑦1 (~wie) bereitwillig, eil-

fertig; (spiesznie) hastig.

**skwar** (fł'war) m ①8 Hitze f,

Blut f. [(Sped.)] Griefe f.]

**skwarek** (fł'wa'reł) m ①21<sup>b</sup>

**skwarny** (~nū) ⑦1 (-no) heiß;

(duszny) schwül. [(sic] braten.)

**skwarzyć** (fł'wa'Gutł) się ⑩2]

**skwaśnieć** f. kwaśnieć.

**skwer** (fł'wer) m ①8 (Garten-)

Unlage f.

**skwlerczac** (fł'wle'rtł'etł) ⑩19

zischen, rascheln; (skowyczeć)

winselfn.

**skwitować** f. kwitować.

**śl|biutki** (śl'biu'tłi) ⑦9 (-ko)

sehr schwach, sehr matt; ~**lizna**

(~bli'sna) f ③1 schwache Seite;

Anat. Weichen f/pl.

**śl|bnąć** (śl'a'bnogł) ⑩4<sup>1</sup>, pf. o~

zē~ schwach (ob. matt) werden.

**śl|bość** (śl'a'bołł'ł) f ④1

Schwäche; (choroba) Schwäch-

lichkeit, Krankheit; (niedyspo-

zycja) Unpäßlichkeit. [feln.]

**śl|bować** (~bo'watł) ①20 frän-]

**śl|bowi|tość** (~bowi'tołł'ł) f

④1 Kränklichkeit; ~**ty** (~tū)

⑦7 (~to) kränklich.

**śl|aby** (~bū) ⑦1 (-bo) schwach;

(chory) krank, unwohl; (niedys-

ponowany) unpäßlich; słabo mi

mir ist unwohl.

**śl|ać**<sup>1</sup> (śl'atł), pf. po~ ①8 betten;

(rozciągać) ausbreiten; ~ drogę

den Weg bahnen; ~ się do nog

k-u j-m zu Füßen fallen.

**śl|ać**<sup>2</sup> (~) ①7 schicken, senden.

**śl|aniać** (śl'a'niatł) się ⑩1

wanken. [(zaszczyt) Ehre.]

**śl|awa** (śl'a'wa) f ③1 Ruhm m;

**śl|awetny** (śl'awe'tnū) ⑦1 (-nie)

ehrenwert, achtbar. [preisen.]

**śl|awic** (śl'a'witł) ⑩2 rühmen,

**śl|aw|ność** (śl'a'wnołł'ł) f ④1

Berühmtheit, Ruhm m; ~**ny**

(~nū) ⑦1 (~nie) berühmt.

**śl|odkawy** (śl'otka'wū) ⑦1 (-wo)

süßlich.

**śl|odki** (śl'o'tłi) ⑦9 (-ko) süß;

fig. lieb, angenehm.

**śl|odko...** (śl'o'tko...) in 3<sup>ten</sup> süß...

zB. ~**mowny** (~mo'wnū) ⑦1

süßredend. [Süßigkeit, Süße.]

**śl|odkość** (śl'o'tkołł'ł) f ④1]

**śl|odować** (śl'odo'watł) ①20

malzen.

**słownik** (słowo'wnia) *f* ③<sup>6</sup>  
Wörterbuch *n*; **~dowy** (słowo'wu)  
⑦1 Wörter...

**słodycz** (słoditsch) *f* ④<sup>9</sup> Süße,  
Süßigkeit; *fig.* Lieblichkeit.

**słodzić** (słoditsch), *pf.* o. ~ ②<sup>7</sup> ver-  
füßen; (eukrom) (ver)zudern.

**słodziutki** (słoditsch) ⑦<sup>9</sup> (-ko)  
sehr süß; *fig.* sehr lieb.

**słolicek** (słolitschek) *m* ①<sup>21</sup><sup>1</sup><sup>b</sup>,  
~lk (słolitsch) *m* ①<sup>13</sup><sup>2</sup> Ziegel;  
(~ na konfitury) Einieckglas *n*.

**słojowaty** (słojowa'tu) ⑦<sup>7</sup> (-to)  
geädert; (podobny do sloja) tie-  
gelförmig.

**słoma** (słoma) *f* ③<sup>1</sup> Stroh *n*;  
~mianka (słoma'nfka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup>  
Strohdach *n*; (chata) mit Stroh  
gedeckte Hütte; (kapelusz) Strohhut  
*m*; ~miany (słoma'niu) ⑦<sup>1</sup>  
Stroh...

**słomka** (słomka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Strohhalm  
*m*; ~kowy (słom'wu) ⑦<sup>1</sup>  
Stroh... [etwas salzig.]

**słonawy** (słona'wu) ⑦<sup>1</sup> (-wo)

**słoneczko** (słone'tschko) *n* ②<sup>9</sup>  
die (liebe) Sonne *f*; ~nk (słone'nik)  
*m* ①<sup>13</sup><sup>2</sup> Sonnenblume *f*; (zegar  
~ny) Sonnenuhr *f*; ~ny (słone'ny)  
⑦<sup>1</sup> (słone'nie) Sonnen..., sonnig;  
~ny rok *m* Sonnenjahr *n*;  
kapiel *f* ~na Sonnenbad *n*;  
dzień *m* ~ny sonniger Tag.

**słonina** (słoni'na) *f* ③<sup>1</sup> Speck *m*.

**słoniolwaty** (słoniowa'tu) ⑦<sup>7</sup>  
(-to) elefantenartig; (ocięzaty)  
unbeholfen; ~wy (słoni'wu)  
⑦<sup>1</sup>: kość *f* ~wa Elfenbein *n*;  
z kości ~wej elfenbeinern.

**słonka** (słonka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Boot.  
Schneefle *f*.

**słonko** (słonko) *n* ②<sup>9</sup> = słon-  
eczko.

**słoność** (słono'stsch) *f* ④<sup>1</sup>  
Salzigkeit; ~ny (słono'ny) ⑦<sup>1</sup> (słono'  
salty) salzig; (solony) gesalzen; ~na  
kapiel *f* Salzbad *n*.

**słoń** (słoń) *m* ①<sup>31</sup><sup>1</sup> Elefant.

**słońce** (słone'nie) *n* ②<sup>14</sup> Sonne  
*f*; grzać się na -cu sich sonnen.

**stotla** (stotla) *f* ③<sup>2</sup><sup>2</sup> Regen-  
wetter *n*; ~ny (stotny) ⑦<sup>1</sup> (stotno)  
regnerisch.

**Stowianin** (stowia'nin) *m* ①<sup>41</sup>  
Slawe; Zański (Zwia'nitski)  
⑦<sup>9</sup> slawisch.

**stowiczy** (stowitsch) ⑦<sup>4</sup>  
Machtigallen...; ~lk (stowitsch) *m*  
①<sup>13</sup><sup>1</sup> Machtigall *f*.

**stownik** (stownitsch) *n*  
③<sup>1</sup> Nomenklatu'r *f*.

**stownik** (stownik) *m* ①<sup>13</sup><sup>2</sup>  
Wörterbuch *n*, Verikon *n*: **~ar-**  
**stwo** (stowitsch) *n* ②<sup>1</sup> Veriko-  
graphie *f*; ~arz (stowitsch) *m*  
①<sup>33</sup> Verikograph.

**stowność** (stownitsch) *f* ④<sup>1</sup> Wort-  
halten *n*; (dokładność) Genauig-  
keit; ~ny (stowny) ⑦<sup>1</sup> (stownie) in  
Worten, gesprochen; (dosłowny)  
wörtlich, buchstäblich; (ustny)  
mündlich; (o człowieku) wort-  
haltend, pünktlich.

**słowo** (słowo) *n* ②<sup>4</sup> Wort;  
Gram. Zeitwort, Verbum; je-  
dnem słowem mit einem Wort;  
słowem kurz gesagt; słowami  
in Worten, (przy podaniu liczb)  
sage; ~ w ~ Wort für Wort,  
wörtlich; ~ po słowie jedes  
Wort; co do słowa genau;  
zwymyślać k-o ostatniemi sło-  
wami j-n mit den allergrößten  
Ausdrücken beschimpfen; dać ~  
sein (Ehrens)Wort geben; do-  
trzymać słowa Wort halten.

**stoworód** (stoworut) *m* ①<sup>26</sup>  
Wortableitung; Etymologie *f*;  
(temat) Wortstamm.

**słowotwórczy** (stowortsch) ⑦<sup>4</sup>  
wortbildend; ~stwo (stowortsch) *n*  
②<sup>1</sup> Wortbildung *f*.

**stód** (stod) *m* ①<sup>26</sup> Malz *n*.

**stój** (stoj) *m* ①<sup>36</sup> Ziegel; (~ na  
konfitury) Einieckglas *n*; (~ w  
drzewie) Weäder *n*; Zahreßring.

**stów** (śluf) f. slowo.  
**stów|eczko** (śluwe'tscho) n ②9  
 Wörtlein; **~ko** (ślu'fko) n ②9  
 Wörtchen, Wort; pl. **~ka** Wör-  
 ter pl., Wofabeln f/pl.  
**stuch** (śluch) m ①12 Gehör n,  
 Hören n; znać ze **~u** vom Hören-  
 sagen; **~acz** (ślu'chatfch) m ①88  
 Hörer; **~aczka** (cha'tscha) f  
 ③4<sup>2</sup> Hörerin.  
**stuchać** (chatf) ④1 hören;  
 (k-o) anhören (acc.), zuhören  
 (dat.); (podstuchiwac) horchen;  
 (być posłusznym) gehorchen  
 (dat.), folgen (dat.), befolgen  
 (acc.).  
**stuchawka** (cha'fka) f ③4<sup>2</sup>  
 Hörmuschel, Hörrohr n; (u le-  
 karzy) Stethosko'p n, Hörrohr n.  
**stuchowy** (cho'wu) ⑦1 Gehör...  
**studzy** (flu'bfu) f. sluga.  
**sluga** (flu'ga) l. m ③4<sup>2</sup> Diener;  
 (służący) Bedienter; 2. f ③4  
 Dienerin; (służąca) Dienstmäd-  
 chen n, Bediente. [Diener.]  
**slugus** (gu'f) m ①1<sup>1</sup> (schlechter)  
**stup** (ślup) m ①2<sup>1</sup> Pfeiler,  
 Säule f; **~** graniczny Grenz-  
 pfahl; **~** kilometrowy Kilometer-  
 stein; **~** telegraficzny Tele-  
 graphenstange f; stać jak **~**  
 wie ein Klotz dastehen; **~ek**  
 (pof) m ①21<sup>b</sup> Säulchen n;  
 Bolzen; **~** Stempel; **~lasty**  
 (pla'ftu) ⑦7 säulenförmig;  
 (o roślinach) holzig; **~lec** (p-  
 pietf) m ①34 Traggpfeiler.  
**stupiec** (p'ietf) pf. o. ④18 er-  
 starren. [Säulen...]  
**stupowy** (po'wu) ⑦1 Pfeiler...]  
**stusznosc** (flu'schnofstf) f ④1  
 Billigkeit, Recht n; mieć **~**  
 recht haben; (**~** wzrostu) Statt-  
 lichkeit, hoher Wuchs m; **~ny**  
 (nu) ⑦1 (nie)billig. (ge)recht;  
 (o wzroście) groß, stattlich.  
**stuzal|czosc** (flu'ga'utfofstf)  
 f ④1, **~stwo** (stwo) n ②1

Inechtisches Wesen n; **~czy** (t-  
 tschu) ⑦4 (czo) Inechtlich.  
**stuzalca** (flu'ga'tha) f ⑦2 Dienst-  
 mädchen n; panna f **~** Kammer-  
 jungfer, Stubenmädchen n; **~**  
**cy** (tschu) m ⑦2 Bedienter.  
**stuzba** (flu'gba) f ③1 Dienst  
 m; (pl. służący) Dienerschaft;  
 (personal) Personal n.  
**stuzblita** (bli'fita) m ③17  
 diensteifriger Mensch; **~tość**  
 (tofstf) f ④1 Diensteifer m;  
**~ty** (tu) ⑦7 diensteifrig.  
**stuzbowy** (bo'wu) ⑦1 Dienst...  
 dienstlich.  
**stuzebna** (flu'ge'bna) f ⑦1,  
**~nlca** (nli'tha) f ③9 Dienerin,  
 Magd; **~nik** (nif) m ①14  
 Diener; **~ność** (nofstf) f ④1  
 Dienstbarkeit; **~ny** (nu) ⑦1  
 dienstbar.  
**stuzka** (flu'scha) l. f ③4<sup>2</sup> Die-  
 nerin; 2. m ③18<sup>2</sup> (bemütiger,  
 untertäniger) Diener.  
**stuzyc** (flu'Gutfi) pf. u. po. ④12  
 dienen, bedienstet sein, im  
 Dienste stehen; **~** do mszy mi-  
 nistrieren; (**o psie**) aufwarten;  
 (do gen.) dienen, nützlich sein  
 (zu dat.); (pomagać) wohltun,  
 bekommen; (być używanym) ver-  
 wendet werden; to mi nie służy  
 das bekommt mir nicht, tut mir  
 nicht gut; jak zdrowie służy?  
 wie ist Ihr Befinden?; zdrowie  
 mi nie służy ich fühle mich nicht  
 gesund; niech ci służy nazdro-  
 wie! wohl bekommt's!  
**stych** (stuch) m ①12: ani **~u**  
 nichts ist zu hören.  
**stychać** (stuchatf) inest. man  
 hört; (mowia) es verlaudet;  
 co **~**? was hört man Neues?  
**stynac** (flu'ngtstf) ⑩1 (z gen.)  
 berühmt sein (wegen gen.).  
**stynny** (nu) ⑦1 berühmt.  
**styszalny** (stuscha'nu) ⑦1 hör-  
 bar.

**słyszec** (słü'schetsji), *pf. u.*, *po.* ⑫19 hören.  
**smacz|nośc** (sma'tschnoŝitsji) *f* ④1  
 ④1 Schmachhaftigkeit; **ny**  
 (nu) ⑦1 (nie)wohlschmedend;  
 ~nego! guten Appetit!  
**smagać** (sma'gatsji), *pf. wy.* ⑫1  
 geißeln, peitschen.  
**smag|tośc** (sma'gtoŝitsji) *f* ④1  
 dunkle Hautfarbe; **ty** (tü) ⑦6  
 (to) (wysmukły) schwächig,  
 schlank; (o cerze) dunkel, braun.  
**smak** (smaŝ) *m* ①13 Geschmack;  
 to mi w ~l daß ist nach meinem  
 Geschmack, daß gefällt mir!; **osz**  
 (osch) *m* ①33 Feinschmecker.  
**smakować** (s'o'watŝi) ⑫20  
 schmecken, munden.  
**smako|wity** (s'owli'tü) ⑦7 (-icie)  
 schmachhaft; **wny** (s'o'wnü)  
 ⑦1 geschmackvoll, mit (gutem)  
 Geschmack.  
**smalcować** (smałtŝo'watŝi)  
 ⑫20 schmälzen.  
**smalec** (sma'łetsj) *m* ①34  
 Schmalz *n*.  
**smalić** (sma'łitsji) ⑫3 brennen;  
 papierosy: rauchen; ~ cholewki  
 do (*gen.*) den Hof machen (*dat.*).  
**smardz** (smartŝ) *m* ①30 Mor-  
 chel *f*.  
**smark** (smarŝ) *m* ①13, **łiel**  
 (s'iel) *m* ①34<sup>6</sup> Rog; **acz**  
 (s'atsch) *m* ①33 Roggob; **acz-**  
**ka** (s'a'tschka) *f* ③4<sup>2</sup>, **ula**  
 (s'u'ła) *f* ③5 Roggmübel *n*;  
**ac** (s'atsji) ⑩1 rogen; **aty**  
 (s'a'tü) ⑦7 rogig.  
**smarować** (smaro'watŝi), *pf.*  
*po.*, *na.* ⑫20 (ein)schmieren.  
**smaro|widło** (s'wi'dio) *n* ②6  
 Schmiere *f*; **wóz** (s'ro'wuŝ)  
*m* ①26<sup>2a</sup> (Wagen-)Schmierer.  
**smazyć** (sma'Gütsji), *pf. przy.*  
 ⑫12 rösten, schmoren; mięso:  
 baden; konfitury: einsieden; ~  
 sobie głowę sich den Kopf zer-  
 brechen; ~ się braten.

**smereka** (smere'fa) *f* ③4<sup>1</sup>  
 Föhre, Kiefer.  
**smę|nośc** (smę'tnoŝitsji) *f* ④1  
 Traurigkeit, Melancholie; **ny**  
 (nu) ⑦1 (nie) traurig.  
**sm|oczek** (smo'tschek) *m* ①21  
 kleiner Drache; (u owadów)  
 Saugrüssel; **oczy** (smo'tschü)  
 ⑦4 Drachen...; **ok** (smoŝ) *m*  
 ①13<sup>1</sup> Drache.  
**smo|lak** (smo'łas) *m* ①13<sup>2</sup> Kien-  
 holz *n*, Kienspan; **łarnia** (s-  
 ła'rnia) *f* ③6<sup>8</sup> Pechhütte, Teer-  
 brennerei; **łarz** (smo'łasch) *m*  
 ①33 Teerbrenner.  
**smolić** (s'łitsji) ⑫3 rauchen  
 schmauchen. [harzig, pechig.]  
**smolny** (smo'lnü) ⑦1 (-no)  
**smo|ła** (smo'ła) *f* ③1 Pech *n*,  
 Teer *m*; **owy** (s'o'wü) ⑦1  
 Pech..., Teer...  
**smrodliwy** (smrodli'wü) ⑦1  
 (-wie) stinkend, stinkig.  
**smrodzić** (smro'dŝitsji), *pf. na.*  
 ⑫7 stänkern, Gestank machen.  
**smród** (smrut) *m* ①26 Gestank;  
 (przezwiśko) Miststink.  
**smućić** (smu'tŝitsji), *pf. za.*  
 ⑫5 betrüben, tränken; ~ się  
 sich tränken, betrübt sein.  
**smuga** (smu'ga) *f* ③4 Streifen  
*m*; (~ na ciele) Strieme.  
**smuk|tośc** (smu'ktoŝitsji) *f* ④1  
 Schlantheit; **ty** (tü) ⑦6 (to)  
 schlank.  
**smut|lek** (smu'tel) *m* ①21<sup>1a</sup>  
 Traurigkeit *f*, Trauer *f*; **ny**  
 (nü) ⑦1 (no u. nie) traurig;  
 (zasmucający) betrübend.  
**smycz** (smütsch) *f* ④8 Stoppel.  
**smycz|lek** (smü'tschek) *m* ①21<sup>1b</sup>  
 Violinbogen; **kowy** (s'o'wü)  
 ⑦1 Strei...  
**smyk** (smüŝ) *m* ①13<sup>2</sup> Baß-  
 geigenbogen; *fig.* Taugenichtß.  
**sn...** (sn...) *f. sen.* [schlecht].  
**śnać** (ŝnatŝi) offenbar, wahr-  
**śnadny** (ŝna'dnü) ⑦1 (-nie) leicht.

**snop** (šnop) *m* ①<sup>21</sup>, **ek** (špel) *m* ①<sup>21</sup><sup>b</sup> Garbe *f*, Bund *n*; **owy** (špo'wü) ⑦<sup>1</sup> Garben...  
**snuć** (šnutš) ④<sup>3</sup> spinnen, winden; ~ się się entwideln; (kręcić się tu i tam) sich tummeln, wimmeln; mnóstwo ludzi snuje się po ulicach in den Straßen wimmelt es von einer großen Menschenmenge.  
**snycer/ski** (šnytšer'ski) ⑦<sup>9</sup> Schnitzer...; **stwo** (štwo) *n* ②<sup>1</sup> Schnitzerei *f*.  
**snycerz** (šnytšerš) *m* ①<sup>33</sup> Schnitzer.  
**sobal/czy** (šoba'tšü) ⑦<sup>4</sup> Hunde...; **ka** (ška) *f* ③<sup>4</sup><sup>1</sup> Hund *m*.  
**sobek** (šo'bef) *m* ①<sup>20</sup> Selbstfüchtiger, Egoi'st.  
**sobie** (šo'bie) *f*. siebie.  
**sobkostwo** (šopko'stwo) *n* ②<sup>1</sup> Selbstsucht *f*, Egoi'smus *m*.  
**sobol** (šo'bol) *m* ①<sup>29</sup> Zobel; *pl.* ~o Zobelpelz *m*; **li** (šli) ⑦<sup>1</sup>, **owy** (šo'wü) ⑦<sup>1</sup> Zobel...  
**sobotla** (šobo'ta) *f* ③<sup>2</sup><sup>2</sup> Samstag *m*, Sonnabend *m*; **ni** (šni) ⑦<sup>13</sup> am Samstag stattfinden.  
**sobowótór** (šobo'wtur) *m* ①<sup>26</sup><sup>2a</sup> Doppeltgänger.  
**sobótka** (šobu'tka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Sonnenwendfeier. [Gabelstange.]  
**socha** (šo'čha) *f* ③<sup>3</sup> Pfluggabel.  
**soczek** (šo'tšof) *m* ①<sup>21</sup><sup>1a</sup> (guter) Saft. [③<sup>9</sup> Vinse.]  
**soczewica** ♀ (šotšewiwitšha) *f*  
**soczew/ka** (šo'fka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Linsenglas *n*, Linse; **kowaty** (šowa'tü) ⑦<sup>7</sup> (-to) linsenförmig; **kowy** (šo'wü) ⑦<sup>1</sup> Linsen...  
**soczysłość** (šotšü'štoš'tš) *f* ④<sup>1</sup> Saftigkeit; **ty** (štü) ⑦<sup>7</sup> (-to u. -yściö) saftig.  
**sod** (šot) *m* ①<sup>6</sup> Natrium *n*; **a** (šo'da) *f* ③<sup>2</sup> Soda; **ek** (šef) *m* ①<sup>21</sup><sup>1a</sup> Natriumoxyd *n*; **owy** (šo'wü) ⑦<sup>1</sup> Soda...; woda *f* ~owa Sodawasser *n*.

**sof(ka)** (šo'ff[ka]) *f* ③<sup>1</sup> (③<sup>4</sup><sup>2</sup>) Sofa *n*. [phist.]  
**sofista** (šofli'šta) *m* ③<sup>17</sup> So-  
**sofistycz/ność** (štu'tšnoš'tš) *f* ④<sup>1</sup> Sophisterei, Epigonalität; **ny** (šnü) ⑦<sup>1</sup> (šnie) sophistisch, epigonal.  
**sofizmat** (šofli'smat) *m* ①<sup>19</sup> Trugschluss; *fig.* Vernünftigkeit.  
**sojka** (šo'jka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Häher *m*.  
**sojusz** (šo'juš) *m* ①<sup>30</sup> Bündnis *n*; **nik** (šiu'šniš) *m* ①<sup>14</sup> Verbündeter; **owy** (šo'wü) ⑦<sup>1</sup> Bundes...  
**sok** (šof) *m* ①<sup>13</sup> Saft.  
**sokolik** (šoko'lik) *n* ②<sup>18</sup> junger Falke *m*; **li** (šli) ⑦<sup>1</sup> Falken...; (od towarzystwa gimnastycznego Sokół) Sokol... [Falkenmeister.]  
**sokolnik** (šo'vnik) *m* ①<sup>14</sup>  
**sokół** (šo'kul) *m* ①<sup>26</sup><sup>2a</sup> Falke; (towarzystwo gimnastyczne) Sokol-Turnverein.  
**sol...** (šoli...) *f*. sól.  
**solanka** (šolia'nka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Salzquelle, Sole; **ankowy** (šianko'wü) ⑦<sup>1</sup> Sol...; **arnia** (šlia'rnia) *f* ③<sup>6</sup><sup>2</sup> Salzflederwerk *n*.  
**solenizant** (šolieniš'fant) *m* ①<sup>9</sup> Zubilar. [feierlich.]  
**solenny** (šolle'nny) ⑦<sup>1</sup> (-nie)  
**solić** (šo'litš), *pf. na... wy* ~ ④<sup>3</sup> salzen; (do przechowania) einsalzen, in Salz legen; (~ mięso do przechowania) einpökeln; solone ryby *f/pl.* Salzfišhe *m/pl.*; solone mięso *n* Pökelfleisch.  
**solidar/ność** (šolida'rnoš'tš) *f* ④<sup>1</sup> Solidarität; **ny** (šnü) ⑦<sup>1</sup> (šnie) solidarisch.  
**solistla** (šoli'šta) *m* ③<sup>17</sup>, **ka** (ška) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Solist(in), Solofänger(in).  
**soliter** (šoli'ter) *m* ①<sup>8</sup><sup>1</sup> Boobandwurm; (brylant) Solitär.  
**solniczka** (šolnič'ka) *f* ③<sup>4</sup><sup>2</sup> Salzfaß *n*; **ny** (šnü) ⑦<sup>1</sup> Salz...; żupa *f* ~na Saline.



**Solnogród** (soł'no'grut) *m* ①26  
Salzburg *n*.

**solony** (sola'nü) ⑦1 *f. solid.*

**sołtys** (soł'tüß) *m* ①1<sup>1</sup> Schult-  
heiß, Schulze. [Senkblei *n.*]

**sonda** (so'nda) *f* ③2 Sonde.

**sondować** (so'do'watß) *pf. wy* ~  
①20 sondieren; *fig.* ausforschen.

**sonet** (so'net) *m* ①10<sup>1</sup> Sone'tt *n.*

**sopeł** (so'peł) *m* ①34<sup>o</sup> Zapfen.

**sortować** (so'orto'watß) *pf. po* ~  
①20 sortieren.

**sortyment** (so'tü'ment) *m* ①19  
Sortime'nt *n*, Auswahl *f*.

**sos** (soß) *m* ①3 Tunke *f*, Sauce  
*f*; (humor) Saure *f*.

**sosienka** (soße'nka) *f* ③4<sup>2</sup>, ~na  
(so'ßna) *f* ③1<sup>1</sup> Fichte, Kiefer;  
~nowy (so'no'wü) ⑦1 Fichten...,  
Kiefer... [(wi) ⑦13 Eulen...]

**sołwa** (so'wa) *f* ③2 Gule; ~wi

**sowiec** (so'wiec) ①18 traurig  
werden.

**sowiłość** (so'wi'łość) *f* ④1  
Reichlichkeit; ~ty (so'tü) ⑦7  
(-icie u. -to) reichlich.

**sowizdrzał** (so'wi'f'dżal) *m* ①2  
Eulenspiegel.

**soł** (soł) *f* ④7 Salz *n*; być  
soł w oku k-u i-m ein Dorn  
im Auge sein.

**spacer** (spa'tßer) *m* ①8 Spazier-  
gang; ~ować (so'ro'watß) ①20  
spazieren; ~owy (so'ro'wü) ⑦1  
Spazier...

**spaczyć** (spa'tßü) *pf.* ①212  
krümmen, biegen; (przekręcić)  
verdrehen, verzerren; ~ się  
krumm werden; *fig.* verzerrt  
werden; ins Gegenteil um-  
schlagen.

**spać** (ßpatß) ①12 schlafen.

**spad** (ßpat) *m* ①6 Abfall, Fall;  
(spadziłość) Gefälle *n*.

**spad...** (ßpad...) *f. spaść.*

**spadać** (spa'datß) ①31, *pf. spaść*  
(ßpaßitß) ①09 (herab-, herun-  
ter-)fallen, stürzen; (zmniejszać

się) abnehmen; (o cenie) sinken;  
~ z ciała mager werden.

**spadek** (ßpa'dek) *m* ①21<sup>a</sup> Nei-  
gung *f*, Gefälle *n*; (~ po kim)  
Erbe *n*, Erbschaft *f*, Nachlaß;  
wzłac ~ po kim i-n beerben.

**spadkobierca** (ßpa'kobie'rtßa)  
*m* ③11 Erbe; ~bierczyń (so'  
tßü'nü) *f* ③10 Erbin; ~dawca  
(so'da'tßa) *m* ③11 Erblasser;  
~wy (so'wü) ⑦1 Erb...

**spadochron** (ßpa'do'çron) *m* ①3  
Fallschirm.

**spadzistałość** (ßpa'dzi'stoßitß) *f*  
④1 Neigung, Gefälle *n*; (stok)  
Abhang *m*; ~ty (ß'itßü) ⑦7  
(-to) steil, abwärts.

**spajać** (spa'jatß) ①31, *pf. spoić*  
(ßpo'itß) ①24<sup>1</sup> zusammen-  
fügen, zusammenleimen.

**spalać** (spa'latß) ①31, *pf. ~ić*  
(-itß) ①23 verbrennen; (~  
przy egzaminie) vertwerfen; ~ się  
verbrennen; (o domoch etc.) ab-,  
nieder-brennen.

**spaleńie** (ßpa'le'nie) *n* ②13  
Verbrennen; (~ przy egzaminie)  
Durchfall *m*; ~nizna (so'nü'sna)  
*f* ③1 Brandgeruch *m*.

**spamiętać** (ßpa'mię'tatß) *pf.* ①31  
sich merken.

**spanoszeć** (ßpano'sçetß) *pf.*  
①18 hochmütig werden.

**sparaliżować** *f. paraliżować.*

**sparodjować** (ßpa'rodjo'watß) *pf.*  
①20 parodieren.

**sparszywieć** *f. parszywieć.*

**spartaczyć** (ßparta'tçü) *pf.*  
①212 verpfänden.

**sparzelina** (ßpa'çelü'na) *f* ③1  
Brandwunde.

**sparzyć** *f. parzyć.*

**spasać** (ßpa'katß) ①31, *pf. spaść*  
(ßpaßitß) ①91 abweiden; ~ się  
sich aufressen.

**spaskudzić** (ßpaßku'dçitß) *pf.*  
①27 verunreinigen; *fig.* verun-  
stalten.

**spasły** (špa'stŭ) ⑦6 fett.  
**spasć<sup>1</sup>** f. spadać.  
**spasć<sup>2</sup>** f. spasać.  
**spazm** (špaſm) m ①3 Krampf;  
 ~**atyczny** (~matu'tſchnŭ) ⑦1  
 (-nie) krampfhaft, spasmatifch.  
**specjalność** (špetſja'lnoſć) f  
 ④1 Spezialität; ~**ny** (~nŭ)  
 ⑦1 (-nie) Spezial..., ſpeziell.  
**specjat** (špe'tſjal) m ①3 Deli-  
 kateſſe f, Bederbiſſen.  
**specyficzny** (špotſyfi'tſchnŭ)  
 ⑦1 (-nie) ſpezi'fiſch, eigentüm-  
 lich; ~**lk** (~tſu'ſiſt) m ①13  
 beſonderes Heilmittel n.  
**spedycyjny** (špedytſju'jnŭ) ⑦1  
 Expeditionſ...; ~**tor** (~du'tor) m  
 ①7<sup>1</sup> Expediteur.  
**spetna** (špe'na): nie ~ rozumu  
 nicht recht bei Sinnen.  
**spetnlać** (špe'nu'latſj) ⑬1, pf.  
 ~**ić** (~nli'tſj) ⑫1<sup>1</sup> erfüllen, voll-  
 bringen; ~ kielich den Becher  
 leeren; ~ zdrowie czyje auf j-ſ  
 Geſundheit trinken; ~ ſię ſich  
 erfüllen; zuſtande kommen.  
**spetznac** f. pelznac.  
**spędzać** (šp'ę'ďatſj) ⑬1, pf.  
 ~**zić** (~ďi'tſj) ⑫7 wegtreiben,  
 wegſcheuchen; piód: abtreiben;  
 (~ na jedno mioſce) zuſammen-  
 treiben; czas: zubringen.  
**spędzenie** (~ďe'nie) n ②13: ~  
 płodu Fruchtabtreibung f.  
**spetać** f. petać. [Schlaſſucht.]  
**spłaczka** (špl'ę'tſka) f ③4<sup>2</sup>)  
**spłac** f. spinać.  
**spłic** f. spijać.  
**spłiec** (špl'ę'tſj) pf. ⑩13 baden;  
 mięso: braten; ~ ſię ſich ver-  
 brennen.  
**spłekota** (špl'ę'to'ta) f ③2<sup>2</sup> Fiſz.  
**spłenić** (špeni'ę'atſj) ⑬1,  
 pf. ~**ić** (~ę'tſj) ⑫12 in Geld  
 umſetzen, zu Gelde machen.  
**„spłeniony** (špl'ę'ni'o'nŭ) ⑦14<sup>1</sup>  
 ſchäumend.  
**spłerać<sup>1</sup>** (špl'ę'ratſj) ⑬1, pf.

**zaprzeć** (še'pſetſj) ⑩25<sup>2</sup> zu-  
 rückdrängen; ~ ſię ſich anſtem-  
 men.

**spłerać<sup>2</sup>** (~) ſię ⑬1 (z instr.)  
 ſtreiten (mit dat.); (o acc.) auf  
 ſeiner Meinung beſtehen (we-  
 gen gen.).

**spłerać<sup>3</sup>** (~) ⑬1, pf. **spłrać**  
 (šp'ratſj) ⑩24<sup>1</sup> auswaſchen;  
 k-o: durchhauen.

**spłierzchnąć** (špl'ę'čhnę'tſj) pf.  
 ⑩4<sup>1</sup> rauh werden.

**spłeszny** (špl'ę'schnŭ) ⑦1 (-nie)  
 eilig, in der Eile.

**spłeszyc** (špl'ę'schütſj), pf. po-  
 ⑩12 eilen; ~ ſię ſich beeilen.

**spłęcio** (špl'ę'tſje) n ③13  
 Schnalle f; ~ **krótkie** ~ Kurz-  
 ſchluſß m.

**spłętrzyć** (špl'ę'tſchütſj) pf. ⑩12  
 auſtürmen, aufhauen.

**spłjać** (špl'i'jatſj) ⑬1, pf. **spłić**  
 (špl'i'tſj) ⑩1 waſer zutrinken;  
 ~ ſię ſich berauſchen.

**spłknać** (špl'i'kuę'tſj) ſię pf. ⑩2  
 ſich vereinigen; ~ na k-o ſich  
 gegen j-n verſchwören.

**spłtować** f. pilować.

**spłnac** (špl'i'natſj) ⑬1, pf. **spłnąć**  
 (špl'ę'tſj) ⑩21<sup>1</sup> zuſammen-  
 ſteden, ~fügen; (ſastrygować)  
 heften; (~ sprzączka) zuſammen-  
 ſchnallen; wozy: zuſammen-  
 luppeln; ~ konia ostrogami  
 dem Pferde die Sporen geben;  
 ~ ſię ſich auf die Behen ſtellen;  
 (o koniu) ſich häumen.

**spłinka** (špl'i'nta) f ③4<sup>2</sup> Schnalle;  
 (~ do koſzul) Hemdknopf m; (~  
 do manſzetów) Manſchetten-  
 knopf m.

**spłrytus** (špl'iru'tuſj) m ①3 Spi-  
 ritus; ~ do palenia Brenn-  
 ſpiritus m; ~**owy** (~šo'wŭ) ⑦1  
 Alkohol...

**spłs** (špl'iſj) m ①3 Verzeichniſſ  
 n; ~ ludności Volkszählung f.  
**spłsac** f. spisywać.

**spisek** (spil'heł) *m* ①21<sup>a</sup> Verschwörung *f*, Komplott *n*.  
**spiskowac** (spil'sto'watɕi) ①20 eine Verschwörung anzetteln.  
**spiskowiac** (stow'ietɕ) *m* ①37 Verschwörer, Verschworener; ~wy (stow) ⑦1 verschwörerisch.  
**spislywac** (spil'su'watɕi) ⑬2, *pf.* ~ac (spil'batɕi) ①10 aufschreiben; (zrobić spis) verzeichnen; ~ sie sich auszeichnen.  
**spity** (spil'itū) ⑦7 betrunken.  
**spiz** (spil'ɕ) *m* ①30 Erz *n*; (~ dzwonowy) Glockenmetall; ~owy (stow'itū) ⑦1 Erz..., ehern.  
**splamic** (spil'a'militɕi) *pf.* ①21 besiedeln, fledig machen; ~ sie sich besiedeln; *fig.* sich entehren.  
**splatac** (spil'a'tatɕi) ⑬1, *pf.* ~ac (spil'ietɕi) ⑨7<sup>1</sup> zusammenflechten; ~ sie sich fügen; tak się splata eś fūgt sich so.  
**splądrowac** *f.* plądrowac.  
**splatac** (spil'a'tatɕi) *pf.* ⑬1 verwickeln.  
**spleśniec** *f.* pleśniec.  
**splot** (spil'ot) *m* ①10<sup>1</sup> Verbindung *f*; (warkocz) Bopf.  
**splugawic** *f.* plugawic.  
**spluwac** (spil'u'watɕi) ⑬1, *pf.* ~nac (stow'ietɕi) ⑩1 (aus)sputen.  
**spluwaczka** (spil'uwa'tɕka) *f* ③4<sup>2</sup> Spudnapf *m*.  
**splacac** (spil'a'tɕatɕi) ⑬1, *pf.* ~lic (stɕ'itɕi) ①25 abzahlen; dtug: abtragen.  
**splakac** (spil'a'fatɕi) sie *pf.* ①15 bitterlich weinen.  
**splaszczac** (spil'a'ɕtɕatɕi) ⑬1, *pf.* ~yc (stɕ'itɕutɕi) ①22 abflachen, flach drücken; ~ sie sich (demütig) duden.  
**splata** (stow) *f* ③2<sup>2</sup> Abzahlung; (rata) Teilzahlung, Rate; na splaty gegen Teilzahlungen.  
**splatac** (spil'a'tatɕi) *pf.* ⑬1: ~k-u figla j-m e-n Schwabernad spielen.

**sptaw** (spilaf) *m* ①3 Flößen *n*.  
**sptawiac** (spil'a'watɕi) ⑬1, *pf.* ~lic (stow'ietɕi) ①2 flößen, (den Fluß herab)schwemmen; konie: in der Schwemme baden.  
**sptawny** (stowū) ⑦1 schiffbar.  
**sptodzilc** (spil'o'dɕitɕi) *pf.* ①27 zeugen, erzeugen.  
**sptonac** *f.* pionac.  
**sptoszyc** *f.* ploszyc. [schossen.]  
**sptowiaty** (spil'owiatū) ⑦1 ver-  
**sptowiac** (spil'owietɕi) *pf.* ①18 verschießen (von der Farbe).  
**sptukiwac** (spil'utɕi'watɕi) ⑬3, *pf.* ~ac (spil'u'fatɕi) ①15 abspülen, abwaschen, schwemmen; usta: ausspülen.  
**sptywac** (spil'u'watɕi) ⑬1, *pf.* ~nac (stow'ietɕi) ⑩1 (z góry) herabfließen; (w jedno miejsce) zusammenfließen; (o czasie) vergehen; ~ na k-o j-m zuteil werden; krew zabitego nie na niego das Blut des Getöteten wird über ihn kommen.  
**spochmurniec** (spocɕmu'rnetɕi) *pf.* ①18 umwölft werden; *fig.* mürrisch (od. trübe) werden.  
**spocić** (spoc'itɕi) sie *pf.* ①25 verschwitzt werden, schwitzen.  
**spoczynok** (spocɕu'noł) *m* ①21<sup>a</sup> Ruhe *f*, Rast *f*; ~ niedzielny Sonntagsrufe *f*; ~kowy (stɕ'itɕu'itū) ⑦1 Ruhe...  
**spoczywac** (spocɕu'watɕi) ⑬1, *pf.* ~nac (spoc'itɕetɕi) ⑨20<sup>1</sup> (aus)ruhen, sich erholen.  
**spodleczek** (spode'tɕeł) *m* ①21<sup>b</sup> Untertasse *f*; ~ek (spoc'itɕeł) *m* ①21<sup>b</sup> Untersatz, Untertasse *f*; (podkładka) Unterlage *f*.  
**spodlic** *f.* podlic.  
**spodni** (spoc'itɕi) ⑦13 untere, Unter...; ~nica (stow'itɕa) *f* ③9, ~niczka (stow'itɕka) *f* ③4<sup>2</sup> (Weiber-)Rod *m*, Unterrod *m*; ~nie (stow) *f/pl.* ⑤3<sup>2</sup> Sosen *f/pl.*, Beinkleider *n/pl.*

**spodobać** f. podobać.  
**spodziewać** (spodzie'watŃi) się ⑬1 hoffen; (oczekiwać) erwarten.  
**spoglądać** (spogł'ǳatŃi) ⑬1, pf. ~nąć (n'ngtŃi) ⑩2 schauen, blicken; ~ na k-o z podziwem mit Bewunderung zu j-m emporsehen.  
**spółć** f. spajać.  
**spółistość** (spoli'stoŃiŃi) f ④1 Zusammenhang m der Teile; ~ty (tu) ⑦7 (~to) fest zusammenhängend.  
**spojenie** (je'nie) n ②13 Gefüge. [Haut.]  
**spojówka** (ju'fła) f ③4<sup>2</sup> Binde-  
**spojrzeć** f. spojrzeć.  
**spojrzenie** (spojce'nie) n ②13 Blick m.  
**spokojność** (spoko'jnoŃiŃi) f ④1 Ruhe; (cisza) Stille; ~ny (nu) ⑦1 (~nie) ruhig; (cichy) still; (lubiący pokój) friedliebend.  
**spokój** (spo'kuj) m ①36<sup>2</sup> Ruhe f; (cisza) Stille f.  
**spokrewnić** (spokre'wniŃi) się pf. ⑩1<sup>1</sup> sich verschwägern.  
**spolszczyć** (spo'łŃiŃtŃiŃi) pf. ⑩12 (się) sich polonisieren; (przetłumaczyć na polskie) ins Polnische übersetzen.  
**społeczność** (spoleŃŃe'niŃtwo) n ②1 (bürgerliche) Gesellschaft f, Gemeinschaft f; ~nik (le'ŃŃnik) m ①14, ~niczka (ni'ŃŃka) f ③4<sup>2</sup> eine sich gemeinnützig betätigende Person; ~ność (noŃiŃi) f ④1 Gemeinschaft; ~ny (nu) ⑦1 (~nie) gesellschaftlich, Sozial...; nauki f/pl. ~ne Sozialwissenschaften; ekonomja f ~na Nationalökonomie.  
**spółem** (spo'zem) gemeinsam, zusammen.  
**spopleleć** (spople'leŃi) pf. ⑩18 zu Asche werden, vermodern.  
**spopularyzować** (spopulari'zo-

wać) pf. ⑩20 volkstümlich darstellen; populär machen.  
**sporność** (spo'rnoŃiŃi) f ④1 Streitigkeit; ~ny (nu) ⑦1 (~nie) streitig; (orzeczy) strittig; sprawy f/pl. ~ne Streitfachen.  
**sport** (sport) m ①10<sup>1</sup> Sport; ~owy (to'wu) ⑦1 (-wo) sportmäßig.  
**spory** (spo'ru) ⑦10 (-ro) ziemlich groß; (dość liczny) ziemlich viel; (szybki) ziemlich schnell; (wydatny) ausgiebig.  
**sporysz** Ń (spo'rusch) m ①30<sup>1</sup> Mutterkorn n.  
**sporządzać** (spozg'ǳatŃi) ⑬1, pf. ~dzić (dŃiŃi) ⑩7 verfertigen, (zu)bereiten; ~ testament ein Testament aufsetzen.  
**sposobić** (sposo'bniŃi) ⑩2 pf. (się) sich vorbereiten (do gen. zu dat.). [Gelegenheit.]  
**sposobność** (spo'bnoŃiŃi) f ④1  
**sposób** (spo'sp) m ①26 Art f, Weise f; (środek) Mittel n; na to niema sposobu dem ist nicht abzuhelfen.  
**spostrzegać** (spostŃe'gatŃi) ⑬1, pf. ~oc (spo'stŃetŃi) ⑩15 wahrnehmen, bemerken, erblicken; ~ się inne werden.  
**spozrozgawczy** (stŃega'ŃŃi) ⑦4 Wahrnehmungs..., Beobachtung...; ~zenie (ce'nie) n ②13 Wahrnehmung f.  
**spotęgować** f. potęgować.  
**spotężnieć** (spotŃ'niŃi) pf. ⑩18 mächtiger (od. stärker) werden.  
**spotkać** f. spotykać.  
**spotkanie** (ka'nie) n ②13 Begegnung f; wyjść (wyjechać) na ~ (gen.) entgegengehen (-fahren) (dat.).  
**spotrzebować** f. potrzebować.  
**spotwarzać** (spotwa'gatŃi) ⑬1, pf. ~yć (gŃi) ⑩12 verleumben.

**spotykać** (spotù'fatšì) ⑬1, *pf.*  
~**kać** (špo'tfatšì) ⑬1 (k-o) be-  
geggen (*dat.*), treffen (*acc.*);  
nieszczęście mnie ~kalo es ist  
mir ein Unglück zugestoßen; ~kai  
mnie wielki zaszczyt e-e große  
Ehre ist mir zuteil geworden;  
~ się się begegnen, sich treffen;  
~ się z czem stoßen auf (*acc.*);  
~ się z odmowną odpowiedzią  
e-e abschlägige Antwort erhal-  
ten.

**spoufa|ać** (špoufa'fatšì) ⑬1,  
*pf.* ~**ić** (šfìtšì) ⑬3 vertraulich  
machen; ~ się (z *instr.*) vertraut  
werden (mit *dat.*).

**spowaźnić** (špowa'Gni'etšì) *pf.*  
⑬18 ernst(er) werden.

**spowiadać** (špowia'batšì), *pf.*  
**wy** ⑬1: ~ k-o j-š Weiße an-  
hören; ksiądz A. -*dat* mnie ich  
habe bei dem Geistlichen W.  
gebeichtet; ~ się (przed *instr.*  
z *gen.*) beichten (j-m et.).

**spowied|nica** (šwiedni'tšì) *f* ③9  
Beichtstuhl *m*; ~**nik** (šwie'dnik)  
*m* ①14 Beichtvater.

**spowiedź** (špo'wietšì) *f* ④1  
Beichte.

**spowijać** (špowi'jatšì) ⑬1, *pf.*  
~**ić** (špo'wi'itšì) ⑬1 (ein)wickeln.

**spowinowac|ać** (špowinowa'-  
tšatšì) się ⑬1, *pf.* ~**ić** (štšitšì)  
się ⑬5 sich verschwägern.

**spowodować** *f.* powodować.

**spoznać** (šposie'ratšì) ⑬1, *pf.*  
**spoznać** (špo'j'etšì) ⑬20<sup>1</sup>  
schauen, blicken.

**spożywać** (špoGù'watšì) ⑬1, *pf.*  
~**yć** (špo'Gù'tšì) ⑬2 verzehren;  
(zżyć) aufzehren, verbrauchen.

**spożywczy** (špoGù'itšù) ⑦4  
Eß..., Konsum..., towary *m/pl.*  
-cze Konsumwaren *f/pl.*; po-  
datek *m* ~ Verzehrungssteuer *f.*

**spód** (šput) *m* ①26 (dno) Boden,  
Grund; (dolna część) Unterteil;  
(podkładka) Unterlage *f*; (~

ubrania) Untersutter *n*; na spo-  
dzie unten; z pod spodu von  
unten.

**spój|nia** (špu'jinia) *f* ③6<sup>3</sup> Band  
*n*, Bindelied *n*; ~**nik** (šnik)  
*m* ①13<sup>2</sup> Bindewort *n*, Kon-  
junktion *f*; ~**ność** (šnošitšì) *f*  
④1 Zusammenhang *m*, Kohä-  
sion; ~**ny** (šnù) ⑦1 zusammen-  
hängend.

**spójrz** (špujřš) *f.* spojrzeć.

**spół|niczka** (špułnik'tška) *f*  
③4<sup>2</sup>, ~**nik** (šnik) *m* ①14 Teil-  
haber(in), Kompagnon *m*;  
(uczestnik) Teilnehmer(in); ~  
zbrodni Mitverbrecher(in); ~  
**ność** (šnošitšì) *f* ④1 Gemein-  
schaft; ~**ny** (šnù) ⑦1 (nie) ge-  
meinschaftlich, gemeinsam.

**spółczynnik** (špułtšù'nnik) *m*  
①13<sup>2</sup> Koeffizient *nt.*

**spółdziczy** (ššie'itšù) ⑦4  
genossenschaftlich, kooperativ.

**spółgłoska** (šglo'ška) *f* ③4<sup>2</sup>  
Mitlaut *m*, Konsonant *m*.

**spółka** (ška) *f* ③4<sup>2</sup> Gesellschaft,  
Kompanie; ~ z ograniczoną  
poręką Gesellschaft mit be-  
schränkter Haftung; ~ zarob-  
kowa Erwerbšgenossenschaft.

**spółkewac** (ško'watšì) ⑬20 ge-  
schlechtlich verkehren (z *instr.*  
mit *dat.*).

**spółkowanle** (škova'nle) *n* ②13  
Beischlaf *m*. [kommenſurabel.]

**spółmierny** (šmie'rnù) ⑦1

**spółobywatel** (šobùwa'tel) *m*  
①29, ~**ka** (šte'ùka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Mitbürger(in).

**spółpracownictwo** (špratšow-  
ni'tštvo) *n* ②1 Mitarbeiter-  
schaft *f*; ~**nik** (ššo'wnik) *m*  
①14 Mitarbeiter.

**spółtowarzysz** (štowa'Gùřš) *m*  
①33, ~**ka** (šGù'řka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Gefährte *m*, ...tin *f.*

**spółubiegać** (šuble'gatšì) się  
⑬1 sich mitbewerben.

**spółuczeń** (spułu'tszen) *m* ①20 (*gen.-nia, pl.-niowie*) Mitschüler.  
**spółwinny** (włi'nnu) ⑦1 mit-schuldig.  
**spółwłaściciel** (wła'st'ci'el) *m* ①29, **ka** (wł'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Miteigentümer(in).  
**spółwyznawca** (wł'sna'ftsa) *m* ③11 Glaubensgenosse.  
**spór** (spur) *m* ①28 Streit, Zwist, Banf.  
**spóźniać** (spu'snia'tsi) ⑩1, *pf.* **nić** (n'it'ci) ⑩1<sup>1</sup> (sich) ver-späten; ~ się zu spät kommen; (o zegarze) zu spät gehen.  
**spóźnienie** (n'ie'n'ie) *n* ②13 Verspätung *f*.  
**spracować** (sprat'bo'wat'ci) się *pf.* ⑩20 sich abarbeiten.  
**spragniony** (spragnio'nu) ⑦14<sup>1</sup> (*gen.*) schmachkend, lechzend (nach dat.); (~ wody) durstig.  
**spraszać** (spra'szat'ci) ⑩1, *pf.* **sprosić** (spro'si't'ci) ⑩8 ein-laden, zu Gast bitten.  
**sprawa** (spra'wa) *f* ③1 Angelegenheit, Sache; (interes) Ge-schäft *n*; (uczynek) Handlung, Tat; (~ sądowa) (Rechts-)Sache; (doniesienie) Bericht *m*, Rechenschaft; zdawać sprawę Rechenschaft ablegen, Bericht erstatten.  
**sprawca** (spra'ftsa) *m* ③11, **czyni** (tschu'ni) *f* ③10 Ur-heber(in), Täter(in).  
**sprawdzać** (spra'wdsat'ci) ⑩1, *pf.* **dzić** (d'sit'ci) ⑩7 (die Wahrheit) feststellen; (zbadać prawdę) (die Wahrheit) unter-suchen; wybory: verifizieren; ~ się sich bewahrheiten, sich er-füllen.  
**sprawiać** (spra'wia't'ci) ⑩1, *pf.* **nić** (spra'wia't'ci) ⑩2 anrichten, anstellen; (dokonać) ausrichten; (powodować) verursachen, be-wirken; przyjemność, zmartwienie: bereiten; ubranie: anschaffen;

rybę etc.: ausweiden; ~ się sich benehmen, sich aufführen; do-brze się sprawić seine Sache gut machen, sich anzeichnen.

**sprawiedliwość** (spraw'iedli'-wo'st'ci) *f* ④1 Gerechtigkeit; minister *m* ~wości Justizmini-ster; **wy** (wł) ⑦1 (~wie) gerecht; (uczciwy) rechtfchaffen; (o wadze) richtig.

**sprawka** (spra'ska) *f* ③4<sup>2</sup> Tat; (zły postępek) Streich *m*; **ność** (spra'wno'st'ci) *f* ④1 Geschid-lichkeit, Gewandtheit; (~ ta-bryki etc.) Leistungsfähigkeit; **ny** (nu) ⑦1 (~nie) geschickt, gewandt.

**sprawować** (sprawo'wat'ci) ⑩20 (urząd ein Amt) bekleiden, ver-walten; ~ się sich aufführen, sich betragen.

**sprawowanie** (wa'n'ie) *n* ②13 się Anführung *f*, Betragen.

**sprawozdanie** (sprawo'sda'n'ie) *n* ②13 Bericht *m*, Bericht-erstattung *f*, Rechenschafts-legung *f*; (~ poselskie) Rechenschaftsbericht *m*; (referat) Refe-ra't; **dawca** (da'ftsa) *m* ③11, **dawczyni** (da'ftchu'ni) *f* ③10 Berichterstatter(in); (~ teatralny) Theaterreferent(in); **dawczy** (da'ftchu) ⑦4 bericht-erstattend, Bericht...

**sprawunek** (sprawu'nel) *m* ①21<sup>1</sup>a Geschäft *n*; Besorgung *f*; (polecenie) Auftrag; mam w mieście kilka -wunków ich habe in der Stadt einiges zu besorgen.

**sprężyna** (spr'ż'G'u'na) *f* ③1 Feder; *fig.* Triebkraft, Ansporn *m*, Beweggrund *m*.

**sprężystość** (spr'ż'isto'st'ci) *f* ④1 Spannkraft, Elastizität; (energia) Energie, Tatkraft; **ty** (tu) ⑦7 (-yście) elastisch; (energiczny) energisch.



**sprofanować** (sprofano'watʃi) *pf.* ①20 profanieren, ent-  
**sprosić** f. spraszac. [Weißen.]  
**sprośność** (sprof'noʃiʃi) *f.*  
 ④1 Gemeinheit, Unzüchtigkeit;  
 ~ny (nu) ⑦1 (-onie) gemein,  
 unzüchtig, unflätig.  
**sprostać** (sprof'ʃtatʃi) *pf.* ⑬1  
 gewachsen fein (*dat.*); (znieść  
 porównanie) den Vergleich aus-  
 halten (mit *dat.*).  
**sprostować** (sprofʃto'watʃi) *pf.*  
 ①20 richtigstellen, berichtigen;  
 ~anie (wa'nio) *n.* ②13 Richtig-  
 stellung *f.*, Berichtigung *f.*  
**sproszkować** *f.* proszkować.  
**sprośnik** (sprof'ʃniʃik) *m.* ①14  
 gemeiner, unzüchtiger Mensch.  
**sprowadzać** (spropowa'dʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~dzić (dʃiʃiʃi) ⑩7 towar:  
 beziehen, kommen lassen, be-  
 schaffen; (przyrowadzać) (her-  
 bei)bringen, holen; ~ się eine  
 (neue) Wohnung beziehen.  
**sprowokować** *f.* prowokować.  
**spróbować** *f.* próbować.  
**spróchniały** (spropuchnia'ły) ⑦6  
 (-lo) morsch; (od robactwa) wurm-  
 stichig; ~nieć *f.* próchnieć.  
**sprych** (spropuch) *m.* ①12<sup>1</sup>, ~a (~a)  
*f.* ③3 (Kub.) Speiche *f.*  
**spryklarz** (spropu'kʃarʃ) *m.* ①33  
 Schlaupf; ~t (spropu't) *m.* ①10<sup>1</sup>  
 Weist, Witz; (podstęp) List *f.*; ~t-  
 ny (nu) ⑦1 (-nie) geistreich;  
 (podstępny) listig; (mądry) klug.  
**sprzączka** (spropuch'ʃczka) *f.* ③4<sup>2</sup>  
 Schnalle.  
**sprząć** *f.* sprzęgać.  
**sprzątać** (spropuch'ʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
 wy~ po~ od. **sprzątnąć** (uʃtʃiʃi)  
 ⑩2 aufräumen; (z *gen.*) weg-  
 räumen (von *dat.*); (ukraść)  
 wegtragen, entwenden.  
**sprzątanie** (ta'nio) *n.* ②13  
 (Auf-)Räumen.  
**sprzeciw** (spropuch'ʃiʃ) *m.* ①3  
 Einspruch, Protest.

**spzeciwiać** (ʃpʃi'wiatʃi) się  
 ⑬1, *pf.* ~łé (uʃiʃiʃi) się ⑩2 sich  
 widersetzen; (~ w mowie) wider-  
 sprechen; Einspruch erheben;  
 (nie zgadzać się) zuwiderlaufen,  
 widerstreiten.

**sprzeczac** (spropuch'ʃatʃi) się,  
*pf.* po~ się ⑬1 (z kim o *acc.*)  
 streiten (mit *dat.* über *acc.* ob.  
 wegen *gen.*).

**sprzeczka** (~ka) *f.* ③4<sup>2</sup> Streit  
*m.*; Wortwechsel *m.*; ~ność (~  
 noʃiʃiʃi) *f.* ④1 Widerspruch *m.*,  
 Widerstreit *m.*; ~ny (nu) ⑦1  
 (~nie) widersprechend, wider-  
 streitend.

**sprzedajny** (spropuchoda'jny) ⑦1  
 (-nie) verkäuflich; *fig.* bestechlich.

**sprzedawać** (~dawa'watʃi) ⑬3, *pf.*  
 ~dać (pʃuchoda'watʃi) ⑩2 verkaufen.

**sprzedaż** (spropuchoda'ʃ) *f.* ④9  
 Verkauf *m.*

**sprzeniewierzać** (spropucheniemie'-  
 ʃatʃi) ⑬1, *pf.* ~yc (~Gutʃi)  
 ⑩12 veruntreuen, bestan-  
 dieren; ~ się untreu werden;  
 (~ się zasodom) aufgeben.

**sprzeniewierzenie** (~jo'nio) *n.*  
 ②13 Veruntreuung *f.*

**sprzęgać** (spropuch'g'atʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~ądz (spropuchg'atʃ) ⑩15 zusam-  
 menspannen, verbinden; wozy:  
 zusammenfoppeln.

**sprzęgło** (spropuch'g'ło) *n.* ②7 Kup-  
 pelung *f.*, Kuppelvorrichtung *f.*

**sprzet** (spropuchʒi) *m.* ①10 Gerät  
*n.*; (mebel) Möbel *n.*

**sprzyjać** (spropuch'j'atʃi) ⑬1 gün-  
 stig (od. gewogen) sein.

**sprzymierzyć** (spropuch'ʃchutʃi) *pf.*  
 ⑩12 vereiteln; ~ sobie (*acc.*)  
 überdrüssig werden (*gen.*); ~  
 się ekelig werden; (o robocie)  
 langweilig werden.

**sprzymierzając** (spropuchumio'ʃatʃi)  
 się ⑬1, *pf.* ~yc (~Gutʃi) ⑩12  
 się ich verbindend, ein Bünd-  
 nis schließen.

**sprzymierz|oniec** (ˌʂe'nʲet͡ʂ) *m*  
 ① 37<sup>1</sup> Bundesgenosse, Verbündeter; **ony** (ˌɔ'no) ⑦ 14<sup>1</sup> verbündet.

**sprzysięgac** (ˌʂɨ'gʲat͡ʂ) *się* ⑬ 1, *pf.* **sięc** (ʂɨ'ʂu'ʂɨt͡ʂ) *się* ⑩ 16 sich verschwören.

**sprzysiężenie** (ˌʂɨ'gʲe'nʲe) *n*  
 ② 13 Verschwörung *f.*

**spuchnąć** (ʂpu'ʂnɔt͡ʂ) *pf.* ⑩ 3 (an)schwellen.

**spust** (ʂpuʂt) *m* ① 10<sup>1</sup> Falltür *f.*, Fallgitter *n.*; (ˌstawu) Schleuse *f.*; (ˌw zamku) Riegel; (ˌw piecu hutniczym) Schütte *f.*; (stok góry) Bergabhang.

**spustoszyć** (ʂpuʂtɔ'ʂɔt͡ʂ) *pf.*  
 ① 18 veröden; **enie** (ˌʂɔ'e'nʲe) ② 13 Verwüstung *f.*, Verheerung *f.*; **yc** (ˌʂɔ'ʂɨt͡ʂ) *pf.* ② 12 verwüsten, verheeren.

**spuścić** (ʂpu'ʂɨt͡ʂat͡ʂ) ⑬ 1, *pf.* **ścić** (ˌʂɨt͡ʂɨt͡ʂ) ⑫ 9 herab-, herunter-lassen, senken; głoś, oczy: senken; staw: ablassen; (ˌz ceny) nachlassen; (o strunach) herabstimmen; *fig.* ~ z tonu gelindere Saiten aufziehen; ~ nos na kwintę die Flügel hängen lassen; herabgestimmt sein; nie ~ z oka nicht aus den Augen lassen; ~ się sich herab- (od. herunter-) lassen; ~ się na (*acc.*) sich ver-lassen auf (*acc.*).

**spuścić** (ʂpu'ʂɨt͡ʂɨ'ʂna) *f* ③ 1 Nachlaß *m.*, Erbschaft *f.*

**spychać** (ʂpu'ʂat͡ʂ) ⑬ 1, *pf.* **zpchnąć** (ʂe'pʂnɔt͡ʂ) ⑩ 2 herab-, herunter-stoßen, stürzen; (co na k-o) wälzen (et. auf *acc.*).

**spytać** (ʂpu'tat͡ʂ) *pf.* ⑬ 1 (się) (an)fragen.

**srać** (ʂrat͡ʂ) ⑬ 1 scheißen.

**srebrnik** (ʂre'brnɨk) *m* ① 13<sup>2</sup> Silbergroßchen.

**srebrno...** (ˌno...) in 3ßen Silber..., *zł.* **pióry** (ˌpʲu'rɨ) ⑦ 10 mit

silbernem Gefieder; **włosa** (ˌwło'sɨ) ⑦ 1 silberhaarig.

**srebrny** (ˌnu) ⑦ 1 silbern.

**srebro** (ʂre'bro) *n* ② 6 Silber; żywe **Qued**silber *n.*; *pl.* srebro Silbergeschirr *n.*

**srebro|dajny** (ˌda'jnu) ⑦ 1, **nośny** (ˌno'ʂɨnu) ⑦ 1 silberhaltig.

**srebrzyć** (ʂre'brɨt͡ʂ), *pf.* ⑩ 12 versilbern; ~ się e-n Silberschein von sich geben; wie silbern aussehen.

**srebrzysty** (ˌgʲu'ʂtɨ) ⑦ 7 (-to) silberglänzend, silberfarbig.

**sroczka** (ʂro't͡ʂka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Elster; **czy** (ˌt͡ʂɨ) ⑦ 4 Elster...

**srogi** (ʂro'gɨ) ⑦ 8 (-dze u. -go) grausam; (straszny) fürchtbar, fürchterlich; **zima** strenger Winter *m.*; **gość** (ˌgɔ'ʂɨt͡ʂ) *f* ④ 1 Grausamkeit; Fürchterlichkeit; (ˌzimy) Strenge.

**sroka** (ʂro'fa) *f* ③ 4<sup>1</sup> = sroczka;

**ty** (ˌka'tu) ⑦ 7 (ˌto) schedig.

**srom** (ʂrom) *m* ① 3 Schande *f.*; (wstyd) Scham *f.*; **otność** (ˌmo'tno'ʂɨt͡ʂ) *f* ④ 1 Schändlichkeit; **otny** (ˌnu) ⑦ 1 (-nie) schändlich.

**srożyć** (ʂro'ɨt͡ʂ) *się* ⑫ 12 wüten, toben.

**ssać** (ʂʂat͡ʂ), *pf.* **wy~** ⑨ 22<sup>1</sup> saugen; swierze *n* ssać, **ssak** (ʂʂat) *m* ① 13 Säugtier *n.*

**ssawka** (ʂʂa'ʂka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Saugnapfchen *n.*

**sta|cja** (ʂta't͡ʂja) *f* ③ 8 Station; **cyjny** (ˌt͡ʂɨ'ju) ⑦ 1 Stationss...

**staczać** (ʂta't͡ʂat͡ʂ) ⑬ 1, *pf.* **stoczyć** (ʂto't͡ʂɨt͡ʂ) ⑫ 12 hinab-, herunter-wälzen, -rollen;

(o robakach) auffressen; (ˌna tokarni) drehfeln, kugelform machen; ~ bitwę e-e Schlacht liefern; ~ spór e-n Streit führen; ~ się hinabkollern.

**stać** (stātʃʲ), *pf.* **po~** ⑮14 stehen; (~ czem, na czem) (polegać) beruhen, sich stützen (auf *dat.* bżw. *acc.*); (o *acc.*) achten (auf *acc.*), sich et. machen (aus *dat.*); (wystarczać) hinreichen; ~ go na to er hat die Mittel dazu; nie ~ mnie na to ich kann mir das nicht erlauben; nie ~ (k-u czogo) fehlen; nie ~ mi cierpliwości es fehlt mir die Geduld; ~ się ⑮15<sup>1</sup> geschehen, stattfinden; ~ się czem werden; ~ się sławnym berühmt werden; stało się es ist geschehen.

**stadło** (sta'dło) *n* ②6 (Che-) Paar.

**stadnik** (sta'dnik) *m* ①13<sup>1</sup> Buchtochse; (koń) Buchhengst; (pastorz) Viehhirt; ~lna (~ni'na) *f* ③1 Gestüt *n*.

**stado** (sta'do) *n* ②1 Herde *f*; (o ptakach) Schwarm *f*.

**stagnacja** (stagna'tsjja) *f* ③8 Stillstand *m*.

**stajać** (sta'jatʃʲ) *pf.* ⑮1 tauen, zergehen; (zniknąć) schwinden.

**staja** (sta'ja) etc. *f.* stawać.

**staje** (sta'je) *f/pl.* ③7 hundert Schritt.

**stajlenny** (staje'nnu) ⑦1 Stall...; *subst.* ⑦18 Stallknecht *m*; ~nia (sta'inja) *f* ③6<sup>4</sup> Stall *m*.

**stal** (stal) *f* ④7 Stahl *m*; ~ka (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Stahlfeder; ~oryt (~o'rüt) *m* ①10<sup>1</sup> Stahlstich; ~owac (~o'watʃʲ) ③20 stählen; ~ownia (~o'wnia) *f* ③6<sup>3</sup> Stahlschmiede; ~owy (~o'wu) ⑦1 (-wo) Stahl...; stählen; (o barwie) stahlblau; ~ówka (~u'ffa) *f* ③4<sup>2</sup> Stahlfeder.

**stałość** (sta'łośtʃʲ) *f* ④1 Beständigkeit, Festigkeit; (wytrwałość) Standhaftigkeit; ~ly (~lu) ⑦6 (~le) beständig; (wytrwały) standhaft; (o g. plynny) fest; ~ła cena *f* fester Preis *m*;

ład *m* ~ly Gestand *n*; ~ly dochód *m* fixes Einkommen *n*. **stamtąd** (sta'mtqt) von dort (aus).

**stan** (stan) *m* ①3 Stand; (okoliczności) Zustand, Umstand; (państwo) Staat; (część ciała) Taille *f*; wobec takiego ~u rzeczy unter solchen Umständen; być w innym ~ie in anderen Umständen sein; być w ~ie imstande sein, können; mąż *m* ~u Staatsmann; ~y Ameryki die Staaten Amerikas.

**stanąć** *f.* stawać.

**stancja** (sta'ntsjja) *f* ③8 Wohnung, Quartier *n*; być na -ji u (*gen.*) wohnen bei (*dat.*). [scher.]

**stangret** (sta'ngret) *m* ①9 Kut- }

**stanik** (sta'nik) *m* ①13<sup>2</sup> Taille *f*; (gorset) Korsett *n*, Wieder *n*.

**stanow|czość** (stano'ftʃoʃtʃʲ) *f* ④1 Entschiedenheit, Entschlossenheit; ~czy (~tʃu) ⑦4 (~czo) entschieden; (ostateczny) endgiltig; (o człowieku) entschlossen, resolut.

**stanowić** (stano'witʃʲ) ④2<sup>1</sup> bestimmen, verordnen; (o *loc.*) entscheiden (über *acc.*); kłaść etc.: beschälen, belegen; (two- rzyć) bilden, ausmachen; (zna- czyć) bedeuten; to nic nie sta- nowi das hat nichts zu sagen.

**stanowisko** (~nowi'fło) *n* ②8 Stellung *f*; (miejsce postoju) Standort *m*; (u myśliwych) An- stand *m*.

**stanowy** (stano'wu) ⑦1 Stände...

**starac** (sta'ratʃʲ) się, *pf.* **po~**, **wy~** się ③1 sich Mühe geben, sich bemühen, trachten; ~ o (*acc.*) sorgen für (*acc.*); (ubiagać się) sich bewerben um (*acc.*).

**staranie** (stara'nje) *n* ②13 Sorge *f*, Mühe *f*; mieć ~ sorgen; do- kładać staran sorgen; sich Mühe geben.

**staranność** (stara'nnos'it'si) *f*  
 ④1 Sorgfalt; ~ny (~nu) ⑦1  
 (~nie) sorgfältig.

**starcie** (sta'rt'sie) *n* ②13 (~wojsk)  
 Zusammenstoß *m*.

**starczy** (sta'rt'sču) ⑦4 Greisen...,  
 Alters...; uwiad *m* ~ Alters-  
 schwäche *f*. [reichen, genügen.]

**starczyć** (~t'sču't'si) ⑩12 aus-  
 reifen; *fig.* erschöpfen.

**stargać** (sta'rgat'si) *pf.* ⑩1 zer-  
 reifen; *fig.* erschöpfen.

**starł** (stari) etc. *f.* zerbrechen.

**staro...** (sta'ro...) in 3<sup>ten</sup> alt...;

~dawność (~da'wnos'it'si) *f* ④1  
 Altertümlichkeit; ~dawnny (~nu)

⑦1 altertümlich; ~kawalerstwo  
 (~kawal'er'stvo) *n* ②1 Säge-  
 stolztum; ~modny (~mo'bnū)

⑦1 (-nie) altmodisch; ~polski  
 (~po'li'ski) ⑦9 altpolnisch.

**starosta** (stara'osta) *m* ③13

Burghauptmann; (naczelnik  
 powiatu) Bezirkshauptmann;  
 (na weselu) Hochzeitmarschall;

~stowac (~sto'wat'si) ⑩20 Be-  
 zirkshauptmann (ob. Hochzeit-  
 marschall) sein; ~stwo (~ro'st-  
 tvo) *n* ②1 Bezirkshauptmann-  
 schaft *f*.

**starościanka** (~ros'it'sia'na) *f*

③4<sup>2</sup> Tochter des Bezirkshaupt-  
 manns; ~na (~ros'it'si'na) *f* ③1  
 Bezirkshauptmannsgattin.

**starość** (sta'ros't'si) *f* ④1

(hohes) Alter *n*, Greisenalter *n*.

**staroświecki** (staraos'wie't'ski)

⑦9 (po-cku) altmodisch, vom al-  
 ten Schlage; ~wina (~wi'na) *m*  
 ③18<sup>2</sup>, *f* ③1 arme(r) Alte(r);

~wierny (~wie'rnū) ⑦1 altgläu-  
 big; ~zakonny (~zak'o'nnū) ⑦1  
 (-nie) alttestamentarisch, jüdisch;

*subst.* Jude *m*; ~żytność (~żi't-  
 nos'it'si) *f* ④1 Altertum *n*;  
 (dawność) Altertümlichkeit; *pl.*

-ości Antiquitäten; ~żytny (~  
 ži'tnū) ⑦1 (-nie) alt, antik;  
 (~dawnny) altertümlich.

**star/szeństwo** (starsze'nis'tvo)

*n* ②1 höheres Alter; prawo *n*  
 ~szeństwa das Vorrecht des  
 (höheren) Alters; ~szyna (~  
 sču'sna) *f* ③1 die Ältesten

*pl.*, die Borgesezten *pl.*; ~uch  
 (sta'ruč) *m* ①12<sup>1</sup> alter Kaug;

~uszek (staru'szeł) *m* ①20  
 Alter, Greis; ~uszka (~ru'sča)  
*f* ③4<sup>2</sup> Alte, Greisin; ~y (sta'ru)

⑦10 (-ro) alt.

**starzec** (sta'get'si) *m* ①37<sup>1</sup>

Greis.

**starzeć** (~get'si) *się*, *pf.* ze ~ po ~

*się* ⑩18 alt werden, altern.

**starzyzna** (~żi'sna) *f* ③1 altes

Zeug *n*; czuć -ną eš riecht nach  
 altem Zeug.

**stateczność** (state't'schnos'it'si)

*f* ④1 Beständigkeit; (powaga)  
 Ernst *m*, gefestigtes Wesen *n*;  
 ~ny (~nu) ⑦1 (-nie) beständig;

(powazny) ernst, gefest.

**statek** (sta'tek) *m* ①21<sup>b</sup> Gerät

*n*, Geschirr *n*; ↓ Fahrzeug *n*,  
 Schiff *n*; (majatek) Habe *f*.

**statut** (sta'tut) *m* ①19 Statu't

*n*; ~owy (~to'wū) ⑦1 (-wo)  
 statutenmäßig.

**statystka** (statu't'sta) *m* ③17,

~ka (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Stati'stin);  
 ~yczny (~tu't'schnū) ⑦1 (-nie)  
 statistisch; ~yk (~tūł) *m* ①14

Statistiker; ~yka (~tu'ka) *f* ③4<sup>1</sup>  
 Stati'stik. [Gelenk *n*.]

**staw** (staf) *m* ①3 Teich; Anat.)

**stawac** (sta'wat'si) ⑩3<sup>1</sup>, *pf.*

~stanc (~ngt'si) ⑩1 stehenblei-  
 ben; haltmachen; (o rzekach)  
 erstarren, gefrieren; włosy

stają na głowie die Haare  
 sträuben sich ob. stehen zu Ber-  
 ge; (~ na loc.) sich stellen, treten  
 (auf *acc.*); (przybyć) gelangen,  
 hinkommen; ~ u celu ans Ziel  
 gelangen, beim Ziele anlangen;  
 (~ w gospodzie) einkehren (in  
*dat.*); (dojsć do skutku) zustande

kommen; (o układach) geschlossen werden; stanęło na tem es wurde beschlossen, wir (sie) kamen überein; ~ przed sądem vor Gericht erscheinen; ~ na czele (gen.) an die Spitze (gen.) treten; (zjawić się) erscheinen; (~ przy loc.) beistehen (dat.); (~ k-u za acc.) ersetzen (i-m acc.); (wystarczyć) ausreichen; nie ~ fehlen, mangeln; stawać się werden.

**stawiać** (sta'wjać) ⑬1, pf. **postawić** (po'sta'wić) ⑫2 stellen; (budować) bauen, errichten; (sprzeciwić się) sich widersetzen; ~ na loterji in die Lotterie setzen; ~ czoło (k-u) die Stirn bieten (dat.); ~ przeszkody Hindernisse in den Weg legen; ~ się sich stellen; ~ się do wojska sich zur Musterung stellen.

**stawienictwo** (stawiennictwo) n ②1 Erscheinen vor Gericht; (~ wojskowe) Erscheinen zur Musterung. [m, Einlage.]

**stawka** (sta'fka) f ③4<sup>2</sup> Einfaß; **stawniczy** (stawni'tschü) m ⑦4 Fischmeister; ~owy (stawni'wü) ⑦1 Leich...; Anat. Gelenks...

**stad** (stgt) von da, von hier; (dłatego) deswegen.

**stągiew** (stg'gief) f ④10<sup>1</sup> Bottich m, Wasserfaß n.

**staplać** (sto'paci) ⑬1, pf. ~łé (stap'łé) ⑫2 treten, schreiten.

**stearyna** (steari'na) f ③1 Stearin n; ~owy (steari'wü) ⑦1 Stearin... [Stuppen.]

**stebnować** (stebno'waci) ⑫20 **stebnowka** (stebno'fka) f ③4<sup>2</sup> Steppnaht.

**stek** (stet) m ①13 Zusammenfluß; (wylew) Ausguß; (mnóstwo) Haufen.

**stelmach** (stet'mach) m ①11 Stellmacher, Wagner

**stempel** (stet'mpel) m ①34<sup>0</sup> Stempel; (~ do naklejania) Stempelmarke f.

**stemplować** (stet'waci), pf. o~ ⑫20 (ab)stempeln. [pel...]

**stemplowy** (stet'wü) ⑦1 Stemp-

**step** (stet) m ①3 Steppe f, Weide f: ~owy (stet'wü) ⑦1 Steppen...

**ster** (stet) m ①8 Steuer (ruder) n.

**sterać** (stet'raci) pf. ⑫1 abnützen; entkräften.

**sterczać** (stet'rtschetci), pf. wy~ ⑫19 emporragen.

**sternik** (stet'rniki) m ①14 Steuer- mann; fig. Leiter, Lenker.

**sterować** (stet'rowaci) ⑫20 steuern, lenken.

**sterowy** (stet'rowü) ⑦1 Steuer...; balon m ~ Lenkballon.

**sterta** (stet'rtta) f ③2<sup>2</sup> Schober m.

**stęchlizna** (stet'chli'sna) f ③1 dumpfiger, muffiger Geruch m; ~ty (stet'li) ⑦6 dumpfig, muffig; ~nąć (stet'ni) pf. ⑫2 dumpfig (ob. muffig) werden.

**stęklać** (stet'klaci) ⑬1, pf. ~nąć (stet'ni) ⑫2 stöhnen, ächzen.

**stęklawy** (stet'klawi) ⑦1 (-wie) stöhnend, ächzend.

**stępn** (stet'pni) m ①21 (Pferde-) Schritt; ~ak (stet'pni) m ①13<sup>1</sup> Paßgänger, Belter.

**stęplić** (stet'placi) pf. ⑫2 stumpf machen, abstumpfen; ~leć (stet'placi) pf. ⑫18 stumpf werden, abstumpfen.

**stęsknić** (stet'skni) się pf. ⑫1 Sehnsucht bekommen (za instr. nach dat.).

**stęzleć** (stet'szletci) pf. ⑫18 fleißig werden, erstarren; (stać się grubszym) dider werden; ~nie (stet'szle) n ②13 Steifheit.

**stłaczać** (stet'czaci) ⑬1, pf. **stłoczyć** (stet'czaci) ⑫12 zusammenpressen.

**stłuc** (stet'łuc) pf. ⑨13 zer- schlagen, zerquetschen; ~czenie

(~tʃɔ'nie) *n* ②13 Berstlagen; (~rękie etc.) Quetschung *f*.  
**stłumiać** (stɫu'miatʃi) ③1, *pf.*  
 1ć (~mitʃi) ②2 erdrücken,  
 unterdrücken; *głos:* dämpfen;  
 (dusić) ersticken.  
**stłuszczenie** (stɫusʃtʃɔ'nie) *n*  
 ②13 Verfettung *f*; ~**ściół** (~  
 ~stʃi'otʃi) *pf.* ④18 fett(er)  
 werden.  
**sto** (sto) ⑧7 hundred.  
**stoczyć** *f.* staczać. [Scheuer.]  
**stodoła** (stodo'ła) *f* ③1 Scheune,  
**stol** (sto'li) etc. *f.* stac.  
**stolk** (sto'il) *m* ①14 Sto'ifer.  
**stojak** (sto'jał) *m* ①13<sup>2</sup> Stän-  
 der; ~**acy** (~jɔ'tʃɫ) ⑦2 (-co),  
 na ~**czkę** (~jɔ'tʃɫ) stehend.  
**stok** (stoł) *m* ①13 Abhang;  
 (szkarp) Böschung *f*.  
**stokróć** (sto'trotʃi) hundertmal;  
 ~**otny** (stokro'tni) ⑦1 (-nie)  
 hundertfach; ~**otka** (~ru'tka) *f*  
 ③4<sup>2</sup> Gänjebülmchen *n*.  
**stolarczyk** (stola'rtsʃɫ) *m*  
 ①14<sup>1</sup> Tischlerlehrling; ~**arka**  
 (~la'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Tischlerin;  
 (rzemioſto) Tischlerhandwerk *n*;  
 (warstat stolarski) Hobelbank;  
 ~**arnia** (~la'rnia) *f* ③6<sup>3</sup> Tisch-  
 lerei, Tischlerwerkstatt; ~**arski**  
 (~la'rʃi) ⑦9 Tischler...; ~**ar-**  
**stwo** (~stɔ) *n* ②1 Tischlerei *f*,  
 Tischlerhandwerk; ~**arz** (sto-  
 lasz) *m* ①33 Tischler, Schrei-  
 ner. [Stuhl...]  
**stoicowy** (stolitʃo'wɔ) ⑦1  
**stole** (sto'le) *f.* stół.  
**stolec** (sto'letʃi) *m* ①34 Stuhl.  
**stolica** (stolli'tʃa) *f* ③9 Haupt-  
 stadt, Residenz; ~ apostolska  
 päpstlicher Stuhl *m*.  
**stolliczek** (~li'tʃɛł) *m* ①21<sup>1b</sup>,  
 ~**lk** (sto'lik) *m* ①13<sup>2</sup> kleiner  
 Tisch, Tischchen *n*.  
**stolnica** (stolnii'tʃa) *f* ③9 Nu-  
 delbrett *n*; (~ do siekania) Spat-  
 teltrett *n*.

**stolnik** (~nik) *m* ①14 Truchseß.  
**stoł...** (stol...) *f.* stół.  
**stołeczek** (stole'tʃɛł) *m* ①21<sup>1b</sup>  
 Sesseltchen *n*, Stühlchen *n*.  
**stołeczny** (stole'tʃɛnɔ) ⑦1  
 Hauptstadt... hauptstädtisch.  
**stołek** (sto'leł) *m* ①21<sup>1b</sup> Stuhl.  
**stołować** (sto'watʃi) ④20 (sie  
 się) beöftigen.  
**stołownik** (sto'wnik) *m* ①14  
 Kostgänger; ~**wy** (~wɔ) ⑦1  
 Tisch..., Tafel... [affel.]  
**stonoga** (stono'ga) *f* ③4 Mauer-  
**stop** (stɔp) *m* ①3 Schmelz *n*;  
 ~ dzwonowy Blodengut *n*.  
**stopa** (sto'pa) *f* ③2 Fuß *m* (a.  
 Maß); Fußsohle; (podstawa)  
 Basis; ~ procentowa Zinsfuß  
*m*; u stóp góry am Fuße des  
 Berges. [schmelzen.]  
**stopić** (~piitʃi) *pf.* ②2 (się)  
**stopień** (sto'pien) *m* ①34<sup>2</sup>  
 Stufe *f*; (u powozu) Fußtritt;  
 (ranga) Rang; (na termometrze)  
 Grad; Gram. Stufe *f*; do tego  
 stopnia zu dem Grade; so sehr,  
 so weit.  
**stopka** (stka) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Fuß *m*.  
**stopnieć** (~vniotʃi) *pf.* ④18 ver-  
 schmelzen.  
**stopniować** (stɔpni'watʃi), *pf.*  
 u. ④20 abtufen, steigern.  
**stopniowanie** (~pni'owa'nie) *n*  
 ②13 Gram. Steigerung *f*, Kom-  
 paration *f*; ~**wy** (~pni'owɔ) ⑦1  
 (~wo) stufenweise, allmählich.  
**stopowy** (stɔpo'wɔ) ⑦1 einen  
 Fuß lang. [Saloujie.]  
**stora** (sto'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Rouleau *n*.  
**storczyk** (sto'rtsʃɫ) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Knabenkraut *n*, Orchis *f*.  
**stos** (stoʃ) *m* ①3 Hause(n); (~  
 do palenia) Scheiterhaufe(n); ~  
 elektryczny elektrische Batterie  
*f*; ~ pacierzowy Wirbelsäule *f*.  
**stosować** (stɔso'watʃi), *pf.* za-  
 ④20 anpassen; (używać) an-  
 wenden; ~ się passen; ~ się do



(gen.) się fügen (dat.); (być zwróconym do k-o) się richten, gerichtet sein (an acc.).

**stosow|any** (stosowa'ny) ⑦1 angewandt; sztuka f-na Kunstgewerbe; ~ność (~bo'wność) f ④1 Angemessenheit; ~ny (~nū) ⑦1 (~nie) angemessen, passend; ~nie do (gen.) entsprechend, gemäß (dat.).

**stosun|ek** (~su'neś) m ①21<sup>1</sup> Verhältnis n, Beziehung f; ~ służbowy, miłosny Dienst-, Liebes-verhältnis n; utrzymywac~ki z (instr.) verkehren mit (dat.); ~ki handlowe Handelsbeziehungen //pl.; ~kowy (~kun'ko'wū) ⑦1 (-wo) verhältnismäßig, relativ.

**stowarzysz|ać** (stomaqū'szatŝi) się ⑬1, pf. ~yc (~szūtŝi) się ⑩12 sich vereinen.

**stowarzyszenie** (~szo'e'nje) n ②13 Verein m.

**stoż|ek** (sto'geś) m ①21<sup>1b</sup> Kegel; ~kowaty (stoschłowa'tū) ⑦7 kegelförmig; ~kowy (~to'wū) ⑦1 Kegel...

**stój** (stuj) f. stać.

**stół** (stul) m ①26 Tisch; (wielki ~ biesiadny) Tafel f; (wikt) Beföstigung f, Kost f; nakrywać do stołu den Tisch decken; dawac na ~ die Speisen auftragen; prosić do stołu zu Tische bitten; podawać przy stole servieren, bei Tische aufwarten; przystąpić do stołu pańskiego das hl. Abendmahl nehmen.

**stóp** (stup) f. stopa.

**strace|nie** (stratŝe'nie) n ②13 Hinrichtung f; ~niec (~nietŝ) m ①37<sup>1</sup> zum Tode Verurteilter.

**strach** (strach) m 1. ①12 Schrecken, Angst f, Furcht f; być w~u in Angst sein; ~powiedzieć es ist schrecklich zu sagen; 2. (duch) ①12<sup>1</sup> Gespenst n.

**strachać** (ŝtra'chatŝi) się ⑬1 Angst haben, fürchten.

**stracić** f. tracić.

**stragan** (ŝtra'gan) m ①2<sup>1</sup> Strambude f; (tawa) Verlaufsbanf f; ~larka (~wa'rka) f ③4<sup>2</sup> Höferin.

**straj|płó** (ŝtra'płitŝi) pf. ⑩2 fränken; ~plenie (~bie'nie) n ②13 Stränkung f, Kummer m.

**strasz|ak** (ŝtra'szał) m ①13<sup>2</sup> Gespenst n; ~llwy (~li'wū) ⑦1 (~liwie), ~ny (~nū) ⑦1 (~nie) furchtbar, schrecklich.

**straszyc** (~szūtŝi), pf. na~ ⑩12 ŝchrecken; (o duchach) spuken.

**straszyc|ło** (~szūtŝ'blo) n ②6 Gespenst, Scheusal; (~ na ptaki) Vogelŝcheuche f, Popanż m.

**strata** (ŝtra'ta) f ③2<sup>2</sup> Verlust m; (szkoda) Schade(n) m.

**stratowac** f. tratowac.

**stra|wa** (ŝtra'wa) f ③1 Essen n, Speise; (pożywienie) Nahrung; (~ dla bydła) Futter n; ~wic (~witŝi) pf. ⑩2 verdauen; ~wny (~wnū) ⑦1 verdaulich.

**straż** (ŝtrasz) f ④9 Wache; ~ przednia Vorhut; ~ tylna Nachhut; ~ policyjna Polizeiwache; ~nica (ŝtraqū'i'tŝa) f ③9 Wachturm m; ~niczy (~ŝŝū) ⑦4 Wacht...; budka f-nicza Wächterhäuschen n; ~nik (ŝtra'qū'if) m ①14 Wächter; (nadzorca) Aufseher; ~nik polny, lasowy Feld-, Wald-hüter.

**straj|cać** (ŝtr'atŝatŝi) ⑩1, pf. ~ić (~ŝitŝi) ⑩5 hinabstoßen; (~ w przepaść) hinunterstürzen; owoce: abŝchlagen.

**straj|czek** (ŝtr'atŝeś) m ①21<sup>1b</sup> Schote f, Hüŝe f; ~kowy (~to'wū) ⑦1 Schoten..., Hüŝen...

**strąk** (ŝtrqł) m ①13<sup>2</sup> Schote f.

**strafa** (ŝtro'fa) f ③1 Zone.

**strejki** (ŝtrejŝi) m ①13 Streif, Arbeiterausstand.

- strejkować** (strejfo'watʃi), *pf.* za. ①20 streifen.
- strejkowy** (stoj'wü) ⑦1 Streif...
- streszczać** (stros'ʃchtʃatʃi) ⑬1, *pf.* ~ścił (stʃitʃitʃi) ⑫9 den Inhalt angeben; ~ się się kurz fassen. ①213 Inhaltsangabe *f.*
- streszczenie** (stʃitʃe'nie) *n* ①13:
- stręczenie** (strɛtʃe'nie) *n* ②13: biuro *n* stręczeń (Dienst-)Vermittlungsbureau; ~ do nierządu Verleitung *f* zur Unzucht.
- stręczyć** (strɛ'tʃutʃi), *pf.* na. ⑫12 zuweisen, vermitteln.
- stroczyć** *f.* troczyć.
- strof(k)a** (stro'f[ʃ]a) *f* ③1 (③4<sup>a</sup>) Strophe. ①ten, ermahnen.
- strofować** (stoj'watʃi) ①20 schel-)
- strolcieł** (strol'iʃel) *m* ①29 Klavierstimmer.
- strolc** (strol'iʃi), *pf.* na. wy. ⑫4<sup>1</sup> schmüden; (przystrajać) aufpußen; ♪ stimmen; ~ miny Gesichter schneiden; ~ sobie żarty *z* (*gen.*) sich lustig machen über (*acc.*); ~ się sich schmüden, sich pußen.
- strojnik** (stro'jniʃ) *m* ①13<sup>2</sup> Stimmgabel *f*; ~nisko (nli'ʃia) *f* ③6 pußbüchtiiges Frauenzimmer *n*; ~ność (nos'ʃi) *f* ④1 Zierlichkeit der Kleidung, Kleidsamkeit; ♪ Harmonie; ~ny (nü) ⑦1 (nie) gepußt; (o sukni) zierlich, Kleidsam; ♪ harmonisch, gestimmt.
- stromy** (stro'mü) ⑦1 (-mo) steil, abschüssig, schroff.
- strona** (stro'na) *f* ③1 Seite; (okolica) Gegend; (partja, stronnictwo) Partei; *z* tej strony diesseits; *z* tamtej strony jenseits; ~ tylna, odwrotna Rückseite *f*; ~ mojej strony meinerseits; usunąć na stronę beiseitsschieben. ①(Buch-)Seite.
- stronica** (stroni'tʃa) *f* ③9]
- stronic** (stro'nitʃi) ⑫1 sich fern-
- halten; (od *gen.*) fliehen, meiden (*acc.*).
- stronni|ctwo** (stronni'tʃtwo) *n* ②1 Partei *f*; ~czość (stʃoʃitʃi) *f* ④1 Parteilichkeit; ~czy (stʃü) ⑦4 (cz)o parteilich, parteiisch; Partei...
- stronnik** (stro'nnik) *m* ①14 Parteigänger.
- strop** (strop) *m* ①3 Zimmerbede *f*; Dach *n*; ~ niebieski Himmelsgewölbe *n*; ~owy (stoj'wü) ⑦1 Deden..., Dach...
- stropić** (stro'pitʃi) *pf.* ⑫2 verwirren; ~ się in Verwirrung geraten.
- stroskany** (stros'ka'nü) ⑦1 betrübt, niedergeschlagen.
- strój<sup>1</sup>** (struj) *m* ①36<sup>2</sup> Fuß, Aufpuß; (ubiór) Kleidung *f*; ♪ Saiteklang; ~ ludowy Volkstracht *f*.
- strój<sup>2</sup>** (stroić) *f.* stroić.
- stróż** (struʃ) *m* ①36<sup>1</sup> Wächter; (dozorca domu) Hausmeister, Hausbesorger; (opiekun) Beschützer; Anioł *m* ~ Schutzengel; ~ka (stru'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Hausmeisterin, -besorgerin; ~owa (stru'Go'wa) *f* ⑦20 Hausmeistersgattin; Hausmeisterin.
- stróżować** (stru'Go'watʃi) ①20 Wache halten, Wächter sein.
- struchleć** *f.* truchleć.
- strucla** (stru'tʃla) *f* ③5 Striezel *m, f*, Weden *m*.
- struc** (strutʃi) *pf.* ⑫3 vergiften.
- strudel** (stru'del) *m* ①34<sup>6</sup> Strudel; ~ z jabłkami Apfelstrudel.
- strudzić** *f.* trudzić.
- strug** (struʃ) *m* ①13<sup>2</sup> Schnitzmesser *n*, Hobel.
- struga** (stru'ga) *f* ③4 Bach *m*, Wasserader; *fig.* ~ krwi Blutstrom *m*.
- strugać** (stru'gatʃi), *pf.* o. ⑫6 schnitzeln; (skrobać) schaben; ołowek: spitzen.

**strugarka** (struga'rfka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Hobelmaschine.

**strumień** (stru'mieni) *m* ①31  
Bach; *fig.* Strom; krew leje się ~mieniami daß Blut rinnt in Strömen; ~**myczek** (..mü'tschoel) *m* ①21<sup>b</sup>, ~**myk** (..mük) *m* ①13<sup>2</sup> Bächlein *n.*

**strunla** (stru'na) *f* ③1 Saite; ~**owy** (..no'wü) ⑦1 Saiten...

**strup** (strup) *m* ①2<sup>1</sup>, ~**ok** (..peš) *m* ①21<sup>b</sup> Nußschlag, Schorf; ~**lasty** (..pia'štü) ⑦7 schorfig.

**strupieszaly** (strupiešha'tü) ⑦6 morsch.

**struśi** (stru'šii) ⑦13 Strauß...; ~**ś** (stru'šii) *m* ①31<sup>1</sup> Boot. Strauß.

**struż...** (struž..) *f.* strugać.

**strwozić** *f.* trwozić.

**strych** (struč) *m* ①12 (Dach-) Boden; (kreska) Strich, Linie *f.*

**strychnina** (..nli'na) *f* ③1 Strichnin *n.*

**strychulec** (struču'letš) *m* ①34 Strichholz Ń, Streichbrett *n.*; wziąć pod jeden ~ über einen Reisten schlagen. [Strid.]

**stryczek** (strü'tschoel) *m* ①21<sup>b</sup>

**stryl** (strül) *m* ①11<sup>1</sup> Dufel, Dheim; ~**janka** (..ja'nfa) *f* ③4<sup>2</sup> Lante; ~**jazek** (..ja'schoel) *m* ①20 Dufelchen *n.*; ~**jeczny** (..je'tšönü) ⑦1 Dufel...; ~jeczny brat *m* Vetter, Cousin; ~jeczna siostra *f* Base, Cousine; ~**jek** (..ješ) *m* ①20 Dufel; ~**jostwo** (..jo'štwo) *n* ②12 der Dufel u. dessen Frau.

**stryszek** (strü'schoel) *m* ①21<sup>b</sup> kleiner Boden, Dachkammer *f.*

**strzał** (štršal) *m* ①3 Schuß; odległość *f.* ~ Schußweite.

**strzała** (štrša'ła) *f* ③1 Pfeil *m.*; (szybki) jak ~ pfeilschnell.

**strzałowy** (..šo'wü) ⑦1 Pfeil...

**strzaskać** (štrša'šlatš) *pf.* ③1 zererschmettern.

**strząsać** (štršq'šatš) ③1, *pf.* ~**nąć** (..noššii) ⑩2 ab-, herunter-schütteln.

**strzec** (štršetš), *pf. u.* ⑨15 (*gen.*) (be)hüten; (pilnować) bewachen; niech cię Pan Bóg strzeże! Gott möge dich behüten!; ~ się (*gen.*) sich hüten (vor *dat.*), (wystrzegać się) vermeiden (*acc.*).

**strzecha** (štrše'šha) *f* ③3 Strohdach *n.*; (dom) Obdach *n.*; Wohnung, Haus *n.*; ~ rodzinna Vaterhaus *n.*; pod jedną strzechą unter einem Dache.

**strzelać** (štrše'liatš) ③1, *pf.* ~**ić** (..liššii) ③3 schießen (do *gen.* nach *dat.*); (~ z armaty, karabinu) abfeuern (*acc.*); (wypalić, o karabinie etc.) losgehen; (rósć szybko) schnell empor-schießen; ~ić sobie w łeb sich e-e Kugel durch den Kopf jagen;

~ oczyma die Blinde herumwerfen; ~ baki tändeln, faulenzeln; ~ się z kim sich duellieren, Kugeln wechseln mit j-m.

**strzelanie** (štrše'li'nie) *n* ②13 Schießen; ~ do tarczy Scheibenschießen; ~**nina** (..lanli'na) *f* ③1 Schießerei; (walka karabinowa, armatnia) Gewehr-, Kanonenfeuer *n.*

**strzelba** (štrše'lišba) *f* ③1 Gewehr *n.*; (~ myśliwska) Flinte.

**strzelec** (štrše'letš) *m* ①37 Schütze, Zäger; ~**ki** (..li'e'ššii) ⑦9 (po ~ku) Schützen..., Zäger...; nach Schützenart; towarzystwo *n.* ~kie Schützenverein *m.*; ubranien ~kie Zägeranzug *m.*

**strzelec** *f.* strzelać.

**strzelisty** (..li'ššii) ⑦7 schlanft (empor-schießend).

**strzelnica** (štrše'li'nišba) *f* ③9 Schießstätte, Schießhaus *n.*; ~**czy** (..tschü) ⑦4 Schützen...; (do strzelania) Schieß...; proch *m.* ~czy Schießpulver *n.*

**strzemię** (střčm'ě) *n* ②17  
Steigbügel *m*.

**strzepliwać** (střčp'ěw'atř) ③2,  
*pf.* **nąć** (střčp'atř) ④4 *ob.* **nąć** (střčp'atř) ④2 abfütteln,  
abklopfen.

**strzępek** (střčp'ěp'ě) *m* ①21<sup>b</sup>,  
**ka** (střčp'ě) *f* ③4<sup>2</sup> Fezen *m*;  
(wólkno) Faser *f*; *podrzec* na  
ki in Fezen zerreißen, zer-  
fezen; **lasty** (střčp'ěstü) ⑦7  
(to) voll Fasern, ausgefrant.

**strzępic** (střčp'ě) ②2 faserig  
machen, auffasern; ~ się się  
aufbrieseln.

**strzydz** (střčstř) *pf.* **o**, **po**  
⑥15 wlosy: schneiden; *owec*:  
scheren; ~ uszyna die Ohren  
spitzen.

**strzykać** (střčstř'atř) ③1, *pf.*  
**nąć** (střčstř) ④2 spritzen;  
(kólč) stechen, zwißen; strzyka  
mi w uchu eř sticht mich im  
Ohre.

**strzykanie** (střčstř'atř) *n* ②13  
(w uszach) Ohrenschmerzen  
*m/pl*; **awka** (střčstř'atř) *f* ③4<sup>2</sup>  
Spritze.

**strzyżenie** (střčstř'atř) *n* ②13  
Scheren *n*; (~ owiec) (Schaf-)  
Schur *f*.

**stu** (stř) (indef.) ⑧7 (nur bei  
männlichem Geschlecht) hundert;  
in 3řřn hundert...; zř. **arku-**  
**szowy** (arkustř'owü) ⑦1 hun-  
dert Bogen umfassend.

**student|cik** (střčstř'atř'čik) *m* ①14<sup>1</sup>  
kleiner Schüler; **cki** (střčstř'atř'  
čik) ⑦9 Studenten...; *po* ~ *cku* nach  
Studentenart.

**student** (střčstř'atř) *m* ①9 Stu-  
de'nt, Schüler; ~ *praw* Hörer  
der Rechte; **orja** (střčstř'atř'  
orja) ③8 Studentenwesen *n*, Stu-  
denten *m/pl*. [studieren.]

**studjować** (střčstř'atř'ow'atř) ④20

**studnia** (střčstř'atř'nia) *f* ③6<sup>2</sup>, ~  
**dnica** (střčstř'atř'nia) *f* ③9 Brunnen

*m*; **dnia** (střčstř'atř'nia) *m* ①33  
Brunnenmeister; **dzienka** (střčstř'  
atř'nia) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Brunnen.

**studzić** (střčstř'atř'čik) *pf.* **o** ②7  
(ab)kühlen. [Sülze, Gallerte.]

**studzienina** (střčstř'atř'nia) *f* ③1  
**studzienny** (střčstř'atř'nia) ⑦1 Brun-  
nen...; *woda* *f* -*na* Brunnen-  
wasser *n*.

**stuk** (střčstř) *m* ①13, **ot** (střčstř) *m*  
⑦10<sup>1</sup> Gefloße *n*, Pärm.

**stukac** (střčstř'atř'čik) ③1, *pf.* **nąć**  
(střčstř'atř'čik) ④2 klopfen, poltern,  
lärmern; ~ *czem* anschlagen mit  
(*dat.*).

**stulać** (střčstř'atř'čik) ③1, *pf.* **lic**  
(střčstř'atř'čik) ④3 zusammendrücken;  
(zamykać) zudrücken, schließen;  
(składać) zusammenfalten; ~ się  
się schließen. [Zahrhundert.]

**stulecie** (střčstř'atř'čik) *n* ②15  
**stuletni** (střčstř'atř'čik) ⑦13 hun-  
dertjährig; **listny** (střčstř'atř'  
čik) ⑦1 hundertblättrig.

**stula** (střčstř'atř) *f* ③1 Stola,  
Priesterbinde.

**stwardnieć**.

**stwarzać** (střčstř'atř'čik) ③1, *pf.*  
**stworzyć** (střčstř'atř'čik) ④12  
schaffen; (o Bogu) erschaffen.

**stwierdzać** (střčstř'atř'čik) ③1,  
*pf.* **dzić** (střčstř'atř'čik) ④7 bestäti-  
gen, feststellen.

**stworzenie** (střčstř'atř'čik) *n* ②13  
Geschöpf; ~ *świata* Schöpfung  
*f* der Welt.

**stworzyć** *f.* **stwarzać**.

**stworca** (střčstř'atř'čik) *m* ③11  
Schöpfer; **czy** (střčstř'atř'čik) ⑦4  
Schöpfer...; schöpferisch.

**styczeń** (střčstř'atř'čik) *m* ①34<sup>10</sup>  
Januar, Jänner; **niowy** (střčstř'  
atř'čik) ⑦1 Januar...

**styczna** (střčstř'atř'čik) *f* ⑦1 Tan-  
ge'nte; **ność** (střčstř'atř'čik) *f* ④1  
Berührung, Verbindung; *nie*  
*mieć* *ność* (z kim) in keiner  
Berührung stehen, nicht per-



- sukmana** (sukma'na) *f* ③1 Bauernrod *m* aus Boden.
- suknia** (suk'nia) *f* ③6<sup>4</sup> Kleid *n*.
- sukno** (sukno) *n* ②7 Tuch.
- sult'an** (suk'tan) *m* ①1<sup>1</sup> Sultan; **~ański** (suk'ta'n'ski) ⑦9 Sultan...
- sum** (sum) *m* ①2 Weis.
- suma** (su'ma) *f* ③1 Summe; (~ pieniędzy) Geldsumme; (nabożeństwo) Hochamt *n*; (treść) Inbegriff *m*, Hauptinhalt *m*.
- sumak** (su'mak) *m* ①13<sup>1</sup> Antilope *f*. [⑦1 (-nie) summarisch.]
- sumaryczny** (sumaru'tschnü) *m*
- sumiasty** (sumia'stū) ⑦7: ~ was *m* langer Schnurrbart.
- sumilenie** (s'mie'nje) *n* ②13 Gewissen; wyrzuty *m/pl.* ~enia Gewissensbisse *pl.*; bez ~enia gewissenlos; **~enność** (s'mie'n-uos'it'si) *f* ④1 Gewissenhaftigkeit; **~enny** (s'nū) ⑦1 (-nie) gewissenhaft.
- sumować** (sumo'wat'si), *pf.* **zē** ④20 addieren, summieren.
- sumpt** (sumpt) *m* ①19: własnym ~em auf eigene Kosten; ~em państwa auf Staatskosten; wielkim ~em mit großem Aufwand.
- sunąć** (su'not'si) ⑩1, **~wać** (s'wat'si) ⑩1 schieben; (kroczyć) schreiten, gehen; ~ nogami die Füße schleifen.
- suplika** (supli'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Bitte, Bittschrift; **~ować** (s'lo'wat'si) ④20 bitten.
- suponować** (s'pono'wat'si) ④20 vermuten, voraussetzen.
- surd|ucik** (surd'u'ts'ik) *m* ①13<sup>2</sup> (kleiner) Rod; **~ut** (su'r'dut) *m* ①10 Rod; **~utowiec** (s'buto-wiet's) *m* ①37 Rodträger (als Gegensatz zum Bauern); **~utowy** (s'to'wū) ⑦1 Rod...
- surma** (su'rma) *f* ③1 Posaune.
- surogat** (suro'gat) *m* ①10<sup>1</sup> Surroga't *n*.
- suro|wica** (suro'wi't'sja) *f* ③9 Serum *n*; **~wlec** (s'ro'wlet's) *m* ①34<sup>1</sup> Rohstoff, Rohmaterial *n*; (skóra) Rohleder *n*; (żelazo) Roheisen *n*; **~wizna** (s'wi's'na) *f* ③1 roher Stoff *m*; (warzywa) rohes Gemüse *n*; (żelazo) Roh-eisen *n*; **~wość** (s'ro'wo's't'si) *f* ④1 Rohheit; (srogość) Strenge; **~wy** (s'wū) ⑦1 (s'wo) roh; (niegotowany) ungekocht; (nieobrobiony) unbearbeitet; (o drzewie) naß; (srogi, ostry) streng, scharf.
- sus** (sus) *m* ①2<sup>1</sup> Sprung, Satz; dać ~a einen Sprung machen.
- suseł** (s'eł) *m* ①22 Bieselmaus *f*.
- suszla** (su'szja) *f* ③9 Dürre; **~arnia** (s'szja'r'nia) *f* ③6<sup>3</sup> Trockenstube, Darre; **~yca** (s'sz'u't'sja) *f* ③9 Darrsucht.
- suszyć** (su'sz'üt'si), *pf.* **zē**, **wy** ④12 trocknen, dörren; (posólć) fasten; ~ głowę k-u j-m den Kopf warm machen; ~ sobie głowę się den Kopf zerbrechen; ~ się trocknen.
- sutanna** (suta'una) *f* ③1 Priesterrod *m*.
- sute|rena** (sutere'na) *f* ③1, a. **~ryna** (s'rū'na) Souterrain *n*, Kellerwohnung; **~renowy** (s'no-wū) ⑦1 Souterrain...
- sutka** (su'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Brustwarze; **~owy** (s'lo'wū) ⑦1 Brust...
- suty** (su'tū) ⑦7 (-to) reichlich.
- suwać** (su'wat'si) ⑩1 = sunąć.
- suwak** (s'wak) *m* ①13<sup>2</sup> Schieber.
- swa** (s'wa) *f.* swój.
- swacie** (s'wa't'sie) *f.* swat.
- swar** (s'war) *m* ①8 Bank, Bänkerei *f*; **~liwy** (s'li'wū) ⑦1 bankförmig, banklich.
- swarzyć** (s'wa'sz'üt'si) się ④12 banken, habern.
- swat** (s'wat) *m* ①9, **~ka** (s'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Brautwerber(in), Heiratsvermittler(in).



**swatać** (šwa'tatšj), *pf. wy.*, **po**~  
 ⑩1 e-e Ehe vermitteln; ~ k-o  
 z kim i-m die Ehe anraten  
 mit (*dat.*).

**swawola** (šwawo'ła) *f* ③5 Mut-  
 wille *m*, Übermut *m*.

**swawolić** (~litšj), *pf. po*~ ⑩3  
 mutwillig (übermütig, aus-  
 gelassen) sein; ~ z kim mit i-m  
 spielen, schäkern.

**swawolnica** (~wolniti'tša) *f* ③9,  
 ~**nik** (~wo'lnišk) *m* ①14 mut-  
 willige, ausgelassene Person;  
 ~**ny** (~nu) ⑦1 (~nie) mutwillig,  
 übermütig, ausgelassen.

**swą** (šwų) *f. swój.* [*geruch*]

**swąd** (šwųt) *m* ①25<sup>2</sup> Brand.]

**swę** (šwe) *etc. f. swój.*

**swędzić** (šwų'dšitišj) ⑩7 juden.

**swoboda** (šwobo'da) *f* ③2 Frei-  
 heit; (niezależność) Unabhängig-  
 keit, Ungebundenheit; ~ ruchów  
 Freiheit der Bewegungen; ~  
 słowa Redefreiheit.

**swobodność** (~nošitišj) *f* ④1  
 Unbefangtheit; ~**ny** (~nu) ⑦1  
 (~nie) frei; (niezależny) unab-  
 hängig; (niekrępowany) unbe-  
 fangen. [*f. swój.*]

**swoi** (šwo'i), **swoja** (šwo'ja) *etc.*

**swojak** (šwo'jaš) *m* ①14<sup>1</sup> Lands-  
 mann; (krewny) Verwandter;  
 ~**ski** (~šli) ⑦9 einheimisch;  
 (o zwierzętach) zahm, Haus...;  
 ~**szczyzna** (~ščišču'sna) *f* ③1  
 Heimatsrecht *n*. [*Bolzen.*]

**sworzeń** (šwo'zeńi) *m* ①31]

**swój** (šwui) ⑥5 sein(e); ab-  
 weifend vom Deutschen wird es für  
 alle drei Personen gebraucht: mam  
 swoje rzeczy ich habe meine  
 Sachen; masz swój dom du hast  
 dein Haus; mamy swój dom  
 wir haben unser Haus; (~wła-  
 sny) eigen; widziałem na swoje  
 własne oczy ich habe es mit  
 meinen eigenen Augen gesehen;  
 jestem dziś nie ~ ich bin heute

übel gelaunt; ich fühle mich  
 unwohl; po swojemu nach  
 seiner (meiner usw.) Art; posta-  
 wić na swoim seinen Willen  
 durchsetzen; wyjść na swoje  
 seine Rechnung dabei finden;  
 w swoim czasie zur rechten  
 Zeit; dostał za swoje er hat  
 seinen Lohn bekommen; *pl. swoi*  
 (krowni) die Seinigen (Weinigen  
 usw.)

**swych** (šwųč), **swymi** (šwų'mli)  
*f. swój.*

**sybaryta** (šubarų'ta) *m* ③17  
 Sybarit, Wollüstling; ~**yzm**  
 (~tšm) *m* ①3 Genußsucht *f*,  
 Weichlichkeit *f*.

**Syberja** (šübe'ria) *f* ③8, ~**bir**  
 (šü'bir) *m* ①8 Sibirien *n*; **2-**  
**beryjski** (~ru'jšti) ⑦9 sibirisch.

**syclć** (šü'tšitišj), *pf. na*~ ⑩5  
 sättigen; miód: brauen.

**Sycylla** (šütšü'łja) *f* ③8 Sizili-  
 en *n*; **Syljski** (~li'šti) ⑦9  
 sizilianisch.

**syłczeń** (šü'tšetšj) ⑩19, *pf.*  
 ~**knąć** (~knųč) ⑩2 zischen,  
 pfeifen.

**sygnał** (šü'gual) *m* ①3 Signa'l  
*n*, Zeichen *n*; ~**owy** (~o'wü) ⑦1  
 Signal...

**sygnatura** (šügnatu'ra) *f* ③2<sup>8</sup>  
 Signatur, Bezeichnung; ~**ka**  
 (~tu'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Etifette; (dzwon-  
 nek) ganz kleine Kirchenglocke.

**sygnet** (šü'gnet) *m* ①10<sup>1</sup> Siegel-  
 ring.

**sygnować** (~no'watšj) ⑩20 fig-  
 nieren, bezeichnen; (podpisać)  
 unterzeichnen, unterschreiben.

**syk** (šüš) *m* ①13 Zischen *n*,  
 Pfeifen *n*; Gram. Zischlaut.

**syknąć** *f. syzcć.*

**sylwet(k)a** (šü'wotšj) *f* ③2<sup>2</sup>  
 (③4<sup>2</sup>) Silhouette.

**symbol** (šü'mboli) *m* ①30 Sym-  
 bo'l *n*, Sinnbild *n*; ~**iczny** (~  
 ši'tšünü) ⑦1 (-nie) symbolisch,

finnbildlich; **~izować** (ˌlʲɪsɔˈwacʲɪ) ②20 symbolisieren.  
**syn** (βün) *m* ①1<sup>4</sup> Sohn; **~alak** (ˌnaˈlɔɛʃ) *m* ①20 (schlechter) Sohn. [dikus.]  
**syndyk** (βüˈndɯk) *m* ①14 Syn-  
**synek** (ˌnɛʃ) *m* ①20 Söhnchen *n*.  
**synod** (βüˈnot) *m* ①6 Synoˈde f.  
**synogarlica** (βünogarˈliˈtʃa) *f* ③9 Taubtaube.  
**synonim** (βünoˈnim) *m* ①3 Synonim *m n*, sinverwandtes Wort *n*; **~owy** (ˌmoˈwɯ) ⑦9 synonym, sinverwandt.  
**synowla** (ˌnoˈwa) *f* ⑦20 Schwiegertochter; **~lec** (ˌwɫɛʃ) *m* ①37 Nefte; **~ski** (ˌnoˈʃʲʲi) ⑦9 Sohnes...  
**sytać** (βüˈpatʲɪ) ④4, *pf.* **po~na, u~** ob. **sytać** (ˌnɔʦʲɪ) ⑩2 schütten; (usypać) aufwerfen; pieniądźmi etc.: reichlich ausgeben, verteilen; śnieg sypieć ist ein Schneegestöber; ~ się heransfallen, sich herausschütten; (o pieniądźkach) reichlich ausgegeben werden; (dokać) strömen (in *acc.*); (~ się przed sądem) sich verstricken; (rozpadać się, o jedwabiu) zerfallen, Risse bekommen.  
**syplą** (βüˈpɫɔ) *f.* sypać.  
**sypląc** (βüˈpɫatʲɪ) ⑩1 schlafen, zu schlafen pflegen.  
**syplalnia** (ˌpɫaˈlɲa) *f* ③6<sup>3</sup> Schlafzimmer *n*, Schlafgemach *n*; **~ny** (ˌnɯ) ⑦1 Schlaf...  
**sypl** (βüˈpɫi) ⑦9 (-ko) Loder, bröckeln. [n.]  
**system** (βüˈʃtɛm) *m* ①3 Systeˈm  
**systematyczność** (ˌmatuˈtʃɔˈnoʃʲɪʃ) *f* ④1 Ordnung, Planmäßigkeit; **~ny** (ˌnɯ) ⑦1 (nie) systematisch.  
**syt** (βüt) *m* ①10<sup>1</sup>: do ~u zur Genüge, genug.  
**sytność** (βüˈtnɫɛʃʲɪ) ④18 satt werden.

**sytność** (ˌnoʃʲɪʃʲɪ) *f* ④1 Nahrhaftigkeit; **~ny** (ˌnɯ) ⑦1 (nie) nahrhaft. [gung.]  
**sytość** (βüˈtoʃʲɪʃʲɪ) *f* ④1 Sättigung  
**sytuacja** (βütuaˈtʃja) *f* ③8 Situation, Lage; **~acyjny** (ˌtʃuˈjɲu) ⑦1 Situations...; **~owany** (ˌowaˈnɯ) ⑦1 fituiert; (położony) gelegen, befindlich.  
**syty** (ˌtɯ) ⑦7 (-to) satt, gefättigt.  
**szabas** (ʃʃaˈbaʃ) *m* ①2<sup>1</sup> Sabbath; **~ować** (ˌʃɔˈwacʲɪ) ④20 den Sabbath feiern; **~owy** (ˌʃɔˈwɯ) ⑦1 Sabbath...; **~ówka** (ˌʃuˈʃta) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Kerze; (czapka) Bispelmütze.  
**szabelka** (ʃʃabeˈlka) *f* ③4<sup>2</sup> Säbelchen *n*; **~ła** (ˌlʲa) *f* ③5 Säbel *m*; **~lica** (ˌliˈtʃa) *f* ③9 (großer) Säbel *m*.  
**szablon** (ʃʃaˈblɔn) *m* ①3 Schablone *f*; **~owy** (ˌnoˈwɯ) ⑦1 (-wo) schablonenhaft.  
**szach** (ʃʃaʃ) *m* ①11 Schach; *pl.* ~y Schach(spiel) *n*; grac w ~y Schach spielen.  
**szacherka** (ʃʃaʃɛˈrka) *f* ③4<sup>2</sup> Schacher *m*.  
**szachlista** (ˌʃʃiˈʃta) *m* ③17 Schachspieler; **~ować** (ˌʃɔˈwacʲɪ) ④20 (k-o) Schach bieten (*dat.*); **~ownica** (ˌʃɔwniˈtʃa) *f* ③9 Schachbrett *n*; **~owy** (ˌʃɔˈwɯ) ⑦1 Schach...  
**szachraj** (ʃʃaʃɫɫraj) *m* ①28<sup>1</sup>, **~ka** (ˌraˈʃta) *f* ③4<sup>2</sup> Schacher(er) (in), Schwindler (in); **~ski** (ˌraˈʃʲʲi) ⑦9 Schacher..., Schwindler...; **~stwo** (ˌʃtɔwɔ) *n* ②1 Schacherei *f*, Schwindlerei *f*.  
**szachrować** (ˌroˈwacʲɪ) ④20 schachern, schwindeln.  
**szacować** (ʃʃaʃɔˈwacʲɪ), *pf.* **o~** ④20 schätzen, taxieren; (szanować) achten, hochhalten.  
**szacownik** (ˌni) *m* ①14 Schätzmeister; **~ny** (ˌnɯ) ⑦1 schätzbar, wert.

**szacunek** (schatʃu'nek) *m* ①21<sup>a</sup> Schätzung *f*, Tarierung *f*; (poważanie) (hoch-)Achtung *f*; (w listach) z ~kiem achtungs-voll; ~kowy (schunfo'wü) ⑦1 Schätzungs...; komisja *f* ~kowa Schätzungskommission; wartość *f* ~kowa Schätzwert *m*.

**szafa** (sça'fa) *f* ③1 Schrank *m*.

**szafarka** (sça'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Schaffnerin, Beschließerin; (zarządczyni) Verwalterin.

**szafarnia** (sça'rnia) *f* ③6<sup>2</sup> Speisekammer.

**szafarski** (sça'rʃki) ⑦9 Schaffner...; ~arz (sça'faʃ) *m* ①33 Schaffner, Beschließer; (zarządca) Verwalter.

**szafarzyć** (sçafa'gütʃ) ⑩12 Schaffner (ob. Verwalter) sein.

**szaf(ecz)ka** (sça'ʃka, ~se'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Schränkchen, Kästchen *n*.

**szafel** (sça'fel) *m* ①34<sup>6</sup>, ~lik (~liʃ) *m* ①13 Schaff *n*.

**szafir** (sça'ʃir) *m* ①8 (kamień) Saphir; (barwa) himmelblaue Farbe *f*; ~owy (~ro'wü) ⑦1 (-wo) Saphir...; himmelblau.

**szafować** (sçafo'watʃ) ⑩20 (*instr.*) reichlich austeilen, spenden (*acc.*). [Kasten...]

**szafowy** (~so'wü) ⑦1 Schrank... }

**szafrań** (sça'fran) *m* ①2<sup>1</sup> Safran; ~owy (~no'wü) ⑦1 Safran...; (o barwie) safrangelb.

**szajka** (sça'jka) *f* ③4<sup>1</sup> Bande, Gefindel *n*.

**szakak** (sça'kak) *m* ①13<sup>2</sup> Kreuzdor. [liʃ] *m* ①13<sup>2</sup> Schal. }

**szal** (sçali) *m* ①30<sup>1</sup>, a. ~lk (sça'-)

**szala** (sça'lia) *f* ③5 (Wag.) Schale; zaważyć na -li in die Wagschale fallen.

**szalbierczy** (sçal'bie'rtʃu) ⑦4 (-czo) betrügerisch, schwindlerisch; ~ka (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Betrug *m*, Schwindel *m*; (o kobiecie) Betrügerin, Schwindlerin; ~ski

(~ʃti) ⑦9 (po ~sku) Schwindler...; betrügerisch, ~stwo (~ʃtwo) *n* ②1 Betrug *m*, Schwindel *m*.

**szalbierz** (sça'lbiesz) *m* ①33 Betrüger, Schwindler.

**szalbierzyć** (sçal'e'gütʃ) ⑩12 betrügen, schwindeln.

**szaleć** (sça'lietʃ) ⑩18 rasen, verrückt sein; (za *instr.*) rasend verliebt sein (*in acc.*); ~ z czem nachjagen (*dat.*); ~ z rozpaczy vor Verzweiflung den Verstand verlieren.

**szalej** (~lej) *m* ①30 Bilsenkrant *n*; ~jadowity Wasserschieferling.

**szaleńcie** (~le'nie) rasend, wahnsinnig; ~niec (~niec) *m* ①37<sup>1</sup> Berrückter, Wahnsinniger.

**szaleństwo** (~le'niʃtwo) *n* ②1 Raserei *f*, Wahnsinn *m*.

**szalka** (sça'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Schale; *pl.* -ki (kleine) Schälwage.

**szalony** (~lio'ny) ⑦14<sup>1</sup> rasend, toll, wahnsinnig, verrückt (*a. fig.*).

**szalować** (~watʃ) ⑩20 verschalen, mit Brettern verschlagen.

**szalowanie** (~wa'nie) *n* ②13 Verschälung *f*.

**szal** (sçal) *m* ①3 Raserei *f*, Tobsucht *f*, Wahnsinn.

**szalas** (sça'łas) *m* ①3 Rauchhütte *f*. [Wirrkopf, Tollkopf.]

**szalawita** (sçalawit'a) *m* ③18<sup>2</sup>

**szalwja** (sça'lwja) *f* ③8 Salbei; ~owy (~wo'wü) ⑦1 Salbei...

**szambelan** (sçambo'lian) *m* ①1<sup>1</sup> Kämmerer; ~ański (~ia'niʃti) ⑦9 Kämmerer...

**szamotać** (sçamo'tatʃ) ⑩11 rütteln, zerren; ~ się się hin und her werfen; ~ się z (*instr.*) sich herumbalgen mit (*dat.*).

**szampan** (sçam'pan) *m* ①2<sup>1</sup> Champagner; ~ański (~pa'niʃti) ⑦9 Champagner...

**szaniec** (sça'niec) *m* ①34<sup>2</sup> Schanze *f*, Verschanzung *f*.

**szafncowy** (sfan'itfo'wü) ⑦1 Schanzen...  
**szanować** (sfano'watfi), *pf. za.*, u. ⑩20 schätzen, ehren, achten; (oszczędzać) schonen; ~ się się schonen.  
**szanowny** (no'wü) ⑦1 geehrt, achtbar; (w liście) 2 Paniel Gelehrter Herrl. [Aussicht.]  
**szansa** (sfa'nfa) *f* ③1 Chance,  
**szantaż** (sfa'ntaf) *m* ①30 Erpressung *f*; ~ysta (sfa'nta) *m* ③17 Erpresser; ~ystka (sfa'nta) *f* ③4<sup>2</sup> Erpresserin.  
**szaraczek** (sfara'tscek) *m* ①21<sup>b</sup> aschgrauer Boden; ~kowy (so'wü) ⑦1 aus aschgrauem Boden; *fig.* ~kowa szlachta *f* der arme Adel *m*.  
**szaragi** (sfara'gi) *m/pl.* ①18 Kleiderrechen *m*.  
**szarak** (sfa'raf) *m* ①13<sup>1</sup> Hase.  
**szarańcza** (sfara'nitsza) *f* ③9 Heuschrecke; *fig.* Hase *m*.  
**szarawy** (sfarawa'ru) *m/pl.* ①3 Bluder-, Pump-hosen *pl.*  
**szarawy** (sfara'wü) ⑦1 (-wo) ins Graue fallend, graulich.  
**szarfa** (sfa'rfa) *f* ③1 Schärpe.  
**szarga** (sfa'rga) *f* ③4 nasses Wetter *n*.  
**szargać** (sfa'rgatfi) ⑩1 beschmutzen, beschlumpfern; *fig.* ~ sławę czyją i-s guten Ruf beschleiden. [(-ko) scharmant, höflich.]  
**szarmancki** (sfarma'ntstfi) ⑦9  
**szaro...** (sfa'ro...) in 3ign grau..., zB. ~brunatny (sbruna'tnü) ⑦1 graubraun; ~złolony (slelo'nu) ⑦1 graugrün.  
**szarocć** (sfaro'stifi) *f* ④1 graue Farbe, Grau *n*. [weiß *n*.]  
**szarotka** (sfaro'tfa) *f* ③4<sup>2</sup> Edel-  
**szary** (sfa'ru) ⑦10 (-ro) grau; -ra godzina *f* Dämmerstunde; na -rym końcu am äußersten Ende.  
**szarpiać** (sfa'rpaf) ⑩4, *pf.*

~nąć (sngtfi) ⑩2 reißen, zerren; (rozdzierać) zerreißen, zerfleischen; ~ za włosy an den Haaren zausen; ~ za dzwonek an der Glode zerren; ~ sławę czyją i-s guten Ruf verleben, j-n verleumben; ~ się sich hin und her werfen; ~ się z (*instr.*) się herumbalgen mit (*dat.*); ~ się na (*acc.*) angreifen (*acc.*); ~ na co się anstrengen (et. zu tun); ~ się o (*acc.*) sich reißen um (*acc.*).

**szarpanina** (sapani'na) *f* ③1 Hin- und Herreißen *n*; Kauferei.

**szaruga** (sfaru'ga) *f* ③4 nasses, ekliges Wetter *n*.

**szarytka** (sfaru'tfa) *f* ③4<sup>2</sup> barmherzige Schwester.

**szarzać** (sfa'zatfi) ⑩1 beschmutzen; ~ się w błocie sich im Kot wälzen; ~ się po świecie sich in der Welt herumtreiben.

**szarzeć** (sfa'zetfi) ⑩18 grau werden; (o zmierzchu) dämmern.

**szarzyzna** (sfa'zna) *f* ③1 graues Kleid *n*; ~ zyciowa die (graue) Alltäglichkeit des Lebens.

**szarża** (sfa'rza) *f* ③9 Charge; (atak) Urtade, Angriff *m*.

**szarżować** (sfo'watfi) ⑩20 angreifen, chargieren; (przesadzać) übertreiben.

**szastlać** (sfa'statfi) ⑩1, *pf.* ~nąć (sngtfi) ⑩2 hin und her bewegen; ~ czem herumwerfen mit (*dat.*); ~ pieniędzmi viel Geld ausgeben; ~ się sich herumtummeln; herumspringen.

**szata** (sfa'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Kleid *n*, Gewand *n*.

**szatan** (sfa'tan) *m* ①1<sup>1</sup> Satan, Teufel; ~ański (sfa'nstfi) ⑦9 teuflisch; ~aństwo (stwo) *n* ②1 Teufelei *f*.

**szatkować** (sfa'tko'watfi), *pf. po.* ⑩20 kleinschneiden; ~ kapustę Kraut schneiden.

**szatkownica** (schatkowni'tŝa) *f* ③9 Krauthobel *m*.

**szat|na** (˘na) *f* ⑦1 Garderobiere; **˘nia** (˘nia) *f* ③6<sup>3</sup> Garderobe; **˘ny** (˘nũ) *m* ⑦18 Garderobier.

**szatyn** (ŝa'tũn) *m* ①1<sup>1</sup>, **˘ka** (˘tũ'nta) *f* ③4<sup>2</sup> eine(r) mit dunkelbraunen Haaren.

**szczać** *P* (ŝtŝatŝ) ⑩17 piffen.

**szczaw** (ŝtŝaf) *m* ①38<sup>1</sup> Sauerampfer; **˘lowy** (˘wɔ'wũ) ⑦1 Sauerampfer...

**szczaw|a** (ŝtŝa'wa) *f* ③1 Sauerquelle; **˘lan** (˘wian) *m* ①3 Kleeſäure *f*; **˘lk** (˘wiŝt) *m* ①13 Sauerklee.

**szcz|atek** (ŝtŝatŝ'tek) *m* ①21<sup>1b</sup> Reŝt, Überreŝt, Überbleibŝel *n*; **˘tkowy** (ŝtŝtŝtŝ'wũ) ⑦1 verkümmert; do **˘tu** (ŝtŝtŝtŝ'tu) ganz und gar, gänzlich.

**szczebel** (ŝtŝtŝe'bei) *m* ①34<sup>6</sup> (Weiter-)Sproŝŝe *f*, Stufe *f* (a. *fig.*).

**szczeb|ot** (ŝtŝtŝe'bɔt) *m* ①10<sup>1</sup>, **˘nie** (˘ta'nie) *n* ②13 Gezwiŝŝer *n*; (˘ ludzki) Geplauder *n*.

**szczebi|tać** (˘bɔ'tatŝ) ⑩11 zwitŝchern; (o ludziach) plaudern.

**szczeb|ot|ka** (˘ta) *f* ③4<sup>2</sup> Plauderin, Plappermäulchen *n*; **˘liwość** (˘li'woŝtŝi) *f* ④1 Plauderhaftigkeit; **˘lwy** (˘li'wũ) ⑦1 (-wie) geŝchwäzŝig.

**szczecin|a** (ŝtŝtŝetŝi'na) *f* ③1 Borŝtenhaar *n*, Borŝte; **˘owaty** (˘nowa'tũ) ⑦a (-to) borŝtenartig, borŝtig; **˘owy** (˘no'wũ) ⑦1 Borŝten...

**szczegó|lność** (˘gu'vnoŝtŝi) *f* ④1 Beŝonderheit, Sonderbarkeit; w ˘noŝci inŝbeŝondere; **˘ny** (˘nũ) ⑦1 (˘nie) beŝonders; (niezwykty) ŝonderbar, merkwürdig; (poszczegó|ny) einzeln.

**szczegó|ł** (ŝtŝtŝe'gul) *m* ①26<sup>4</sup>,

**˘ólk** (˘gu'liŝt) *m* ①13 Einzelheit *f*; et. Beŝondereŝ *n*.

**szczegó|lwość** (˘gulo'woŝtŝi) *f* ④1 Umŝtändlichkeiŝ; **˘wy** (˘wũ) ⑦1 (˘wo) einzeln, ŝpeziell; (dokładny) umŝtändlich, mit allen Einzelheiten.

**szczek|ać** (ŝtŝtŝe'fatŝ) ⑩1, *pf.* **˘nąć** (˘ngtŝi) ⑩2 beŝen; **˘anie** (˘ta'nie) *n* ②13 Beŝen, Gebeŝl.

**szczelin|a** (ŝtŝtŝeli'na) *f* ③1 Spalte, Riŝe; **˘ka** (˘ta) *f* ③4<sup>2</sup> Spalt *m*, Riŝ *m*.

**szczel|ność** (ŝtŝtŝe'vnoŝtŝi) *f* ④1 Dichte, genauesZuŝammenpaŝŝen *n*; **˘ny** (˘nũ) ⑦1 (˘nie) dicht, luŝtdicht (ŝchlieŝend), genau zuŝammenpaŝŝend.

**szczel|niak** (ŝtŝtŝe'niaf) *m* ①13<sup>1</sup> junger Hund; **˘nie** (˘ni'ũ) *n* ②18 Zunge(ŝ) bei Tieren.

**szczep** (ŝtŝtŝep) *m* ①3 Pfropf, Pfropfreis *n*; (drzewo) gepfropfter Obŝtbaum; (ród) Stamm.

**Szczepan** (ŝtŝtŝe'pan) *m* ①1<sup>1</sup> Stephan.

**szczep|ić** (ŝtŝtŝe'piŝtŝi) *pf.* w **˘za** ⑩2 drzewa: pfropfen; ludzi: impfen.

**szczep|ionka** (ŝtŝtŝepɔ'nta) *f* ③4<sup>2</sup> Impfŝtoŝ *m*.

**szczep|ka** (ŝtŝtŝe'pŝa) *f* ③4<sup>2</sup> Holzŝchneit *n*; robić -ki Holzŝpalten.

**szczepowy** (ŝtŝtŝepo'wũ) ⑦1 Pfropf...; (rodowy) Stammes...

**szcz|erba** (ŝtŝtŝe'rba) *f* ③1 Bũde, ŝcharte; **˘ty** (ŝtŝtŝerba'tũ) ⑦7 (˘to) ŝhartig.

**szcz|erbić** (˘biŝtŝi) *pf.* w **˘y** ⑩2 ŝhartig machen; ˘ się ŝhartig werden.

**szcz|e|rość** (ŝtŝtŝe'roŝtŝi) *f* ④1 Auŝrichtigkeit; (niezwiwoŝe) Redlichkeit; (prawdziwoŝe) ŝchtheit; **˘roz|oty** (˘roŝo'tũ) ⑦7 auŝechtem Golde; **˘ry** (˘rũ) ⑦10 (˘rze) auŝrichtig; (prawdziwy)

wahr, echt; (czysty) rein, lauter; (uczciwy) redlich.

**szczyrzyć** (szczyżo'Gütſi), *pf. wy-*  
 ⑩12: ~ zęby die Zähne zeigen; ~ ząbki (do *gen.*) tofettieren (mit *dat.*).

**szczyżać** (szczyżo'ſngtſi) *pf.*  
 ⑩2 verlorengelien.

**szczyżdzić** (szczyżo'đſitſi), *pf. o-*  
 ⑩7 sparen, ſchonen; nie ~ trudów keine Mühe ſcheuen; nie ~ pochwał mit Lob nicht zeigen.

**szczyżk** (szczyżo'k) *m* ①13 Geflirr *n*, Geräſſel *n*.

**szczyżka** (szczyżo'ka) *f* ③4<sup>1</sup> Stieſer *m*, Kinnlade.

**szczyżkać** (ka'tſi), *pf. za-* ⑩1 klirren, raſſeln; ~ zębami mit den Zähnen klappern.

**szczyżkanie** (ka'nko) *n* ②13 Geflirr; ~ zębów Zähneklappern.

**szczyżkowy** (ko'wó) ⑦1 Kinnladen...

**szczyżać** (szczyżo'kſitſi), *pf. po-*  
 ⑩9 Glüd geben; szczyżać Bożo! Glüd auf!; szczyżać się (*dat.*) eſ glüdf (*dat.*); i. hat Glüd; (nie) szczyżać mi się ich habe (kein) Glüd.

**szczyżać** (szczyżo'kſitſie) *n* ②13 Glüd; na los szczyżać na gut Glüd, aufſ Geratemohl; na ~ zum Glüd.

**szczyżać** (li'wio'tſi) *m* ①37 Glüdſkind *n*; ~wośó (woſitſi) *f* ④1 Glüdſeligkeit; ~wy (wó) ⑦1 (~wie) glüdflich, glüdfelig.

**szczyżać** (szczyżo'broſitſi) *f* ④1, ~ośó (szczyżo'broſitſi) *f* ④1 Freigebigkeit; ~obliwy (wó) ⑦1 (~wie), ~y (bró) ⑦10 (-drze) freigebig; ~y dar *m* reiche Wabe *f*.

**szczyżać** (szczyżo'tſka) *f* ③4<sup>2</sup>: ~ do zębów Bahnbürſte; ~ka (szczyżo'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Bürſte; ~ka do butów Schuhbürſte; ~ka do sukion Kleiderbürſte; ~ka

~do zamiatania Rehrbeſen *m*; ~karz (kaſo) *m* ①33 Bürſtenmacher.

**szczyżać** (ko'watſi), *pf. wy-*  
 ⑩20bürſten. [(auf)hegen.]

**szczyżać** (szczyżo'blo) *n* ②6 Stelze *f*, Stelzbein. [ſecht.]

**szczyżać** (szczyżo'paſ) *m* ①13<sup>1</sup>

**szczyżać** (szczyżo'plietſi) ⑩18 geringer werden; (o czlowieku) mager werden.

**szczyżać** (li'u'tſi) ⑦9 ſehr mager; ~tośó (toſitſi) *f* ④1 Geringheit, Kleinheit; Magerkeit; ~ty (tu) ⑦6 (~o) gering, klein; mager, ſchwächtig.

**szczyżać** (po'wó) ⑦1 ſecht...

**szczyżać** (szczyżo'ratte) *m* ①8<sup>1</sup> Ratte *f*.

**szczyżać** (szczyżo'tel) *m* ①21<sup>b</sup> Nafenſtüber.

**szczyżać** (szczyżo'watſi) ⑩1 mit Hunden jagen; ~any (nu) ⑦1 mit Hunden gejagt; (chytry) gerieben, ſchlau, pfiſſig.

**szczyżać** (szczyżo'wſitſi) się ⑩5 (czom) ſich rühmen (*gen.*).

**szczyżać** (szczyżo'gſel) *m* ①24 Stiegliz. [Urin *m*, Harn *m*.]

**szczyżać** (szczyżo'nu) *f/pl.* ③1

**szczyżać** (szczyżo'patſi) ⑩4, *pf. nać* (ngtſi) ⑩2 zwiiden, kneifen; (~ w język) beißen (auf *dat.*); (skubać) pflücken; mróz szczyżać w twarz der Froſt ſchneidet ins Geſicht.

**szczyżać** (pa'ſta) *f* ③4<sup>2</sup> Dhrmurm *m*.

**szczyżać** (tſe) *m/pl.* ①34, ~czyki (tſu'tſi) *m/pl.* ①13 (Kneip-)Bange *f*; ~ do cukru Zuderzange *f*.

**szczyżać** (szczyżo'plo'rel) *m* ①21<sup>a</sup> Schnittlauch.

**szczyżać** (szczyżo'pta) *f* ③2<sup>2</sup> Priſe; (odrobina) Bißchen *n*; ani -ty prawda niema w tem daran iſt nicht ein Körnchen Wahrheit.



**szczyt** (sčtščūt) *m* ①10<sup>1</sup> Gipfel, Spitze *f*; ~ głupoty die höchste Dummheit *f*; być u ~ u rozwoju auf dem Gipfel der Entwicklung stehen; ~ność (~nošćitš) *f* ④1 Erhabenheit; ~ny (~nū) ⑦1 (~nie) erhaben; ~owy (~to'wū) ⑦1 Gipfel...

**szedł** (ščedł) etc. *s. isć.*

**szef** (ščof) *m* ①1 Chef; (przełożony) Borgefester.

**szeląg** (šče'Vgł) *m* ①13<sup>2</sup> Groschen, Heller; być bez ~a ganz ohne Geld sein; nie mam ani złamanego ~a ich habe keinen einzigen Heller.

**szelost** (šče'lešt) *m* ①10<sup>1</sup> Geräusch *n*; (~ liści) Krauschen *n.*

**szeleścić** (~le'sičitšitš), *pf. za* ⑩9 ein Geräusch machen, säufeln; (o liściach) rauschen; ~ jedwabiami mit dem Seidenkleide rauschen.

**szelka** (šče'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Hosenträger *m*, Tragband *n.*

**szelm/a** (šče'łma) *m* ③18<sup>2</sup>, *f* ③1 Schelm *m*, Schurke *m*; ~ostwo (~mo'štwo) *n* ②1 Schelmerei *f*, Schurkerei *f*; ~owski (~mo'šći) ⑦9 (-ko) schelmisch, schurkisch.

**szemat** (šče'mat) *m* ①10<sup>1</sup> Schema *n*; ~izm (~ma'tuizm) *m* ①3 Schematismus.

**szemrać** (šče'mratš), *pf. za* ④9<sup>1</sup> murren. [meln.]

**szemrzać** (~šetš) ⑩19 mur-

**szepnąć** (ščepn'ie'nitš) ⑩1 lispeln, beim Reden mit der Zunge anstoßen.

**szepnąć** (ščepn) *m* ①10<sup>1</sup> Geflüster *n*; mówić ~om flüstern.

**szepnąć** (šče'ptatš) ⑩11, *pf. ~nąć* (~nqtš) ⑩2 flüstern, murmeln.

**szereg** (šče'reł) *m* ①13 Reihe *f*, Glied *n*; stać w ~u in Reih und Glied stehen.

**szeregować** (~go'watš) ⑩20 in Reihen aufstellen.

**szeregowiec** (~go'w'ietš) *m* ①37 gemeiner Soldat; (w piechocie) Infanterist; ~wy (~go'wū) ⑦1 Reihen...; żołnierz ~wy = szeregowiec.

**szermier/ka** (ščerm'ie'rfa) *f* ③4<sup>2</sup> Fechtkunst; nauczyciel *m* ~ki Fechtlehrer; sala *f* do ~ki Fechtsaal *m*; uczyć się ~ki fechten lernen; ~ski (~šči) ⑦9 Fecht...; ~stwo (~štwo) *n* ②1 Fechtkunst *f*.

**szermierz** (šče'rmi'eš) *m* ①33 Fechter; *fig.* Verfechter.

**szermować** (~mo'watš) ⑩20 fechten.

**szero/ki** (ščero'ki) ⑦9 (~ko) breit; (daleki) weit; (obszerny) weit; (rozległy) ausgedehnt; spowiadać ~ko weit u. breit erzählen; ~kość (~košćitš) *f* ④1 Breite; (rozległość) Ausdehnung; (objętość) Weite; ~kość toru Spurweite. [Hornisse *f.*]

**szerszeń** (šče'rščen) *m* ①31<sup>1</sup>

**szerszy** (šče'rščū) *s. szeroki.*

**szerz** (šče'sč): w ~ in die Breite; dwa metry w ~ zwei Meter breit; w zduż i w ~ in die Länge u. in die Breite; krzyż u. quer.

**szerzyć** (šče'gutš) ⑩12 verbreiten; ~ fałszywe pogłoski falsche Gerüchte in Umlauf setzen.

**szesnastka** (šče'sna'stka) *f* ③4<sup>2</sup> (Zahl) Sechzehn; (format książki) Sechzehntel *n.*

**szesnasto...** (~na'sto...) in 38en se zechn..., zB. ~calowy (~tka'ło'wū) ⑦1 sechzehn Zoll messend; ~letni (~le'tni) ⑦13 sechzehnjährig.

**szesnasty** (~na'stū) ⑦7 der sechzehnte. [zechn.]

**szesnaście** (~na'sičtšie) ③5 sech-

**sześcián** (šče'sičćian) *m* ①2<sup>1</sup> Würfel, Rubus; (~ liczy)

- dritte Potenz *f*; **szelenny** (szel'ennu) ⑦1 Kubif...; metr *m* szelenny Kubifmeter.
- sześciło...** (szes'it'cio...) in 3ten sechs...; **szelocny** (szel'otchnu) ⑦1 sechsseitig; **szelok** (szel'ok) *m* ①13 Sechseck *n*; **szelowy** (szel'owu) ⑦1 sechsstägig; **szelozny** (szel'oznu) ⑦1 sechsstännig; **szelotny** (szel'otnu) ⑦1 (-nie) sechsstach; sechsmaal; **szelocie** (szel'otcie) *n* ②15 Zeitraum *m* von sechs Jahren; **szelotni** (szel'otni) ⑦13 sechsstährig; **szeloteczny** (szel'otecznu) ⑦1 sechsmonatig.
- sześciłoro** (szes'it'cio'ro) ⑧11 sechs (von Personen verschiedenen Geschlechtes).
- sześć** (szes'it'ci) ⑧4 sechs.
- sześćdziesiąt** (szes'it'ci'dziesiąt) ⑧6 sechzig; **szelotyzna** (szel'otyzna) ⑦7 der sechzigste; **szelot** (szel'ot) sechsmal; **szelot** (szel'ot) ⑧9 sechs-hundert; **szelotny** (szel'otnu) ⑦1 der sechs-hundertste.
- szew** (szes'it'ci) *m* ①22<sup>3</sup> Naht *f*.
- szewic** (szes'it'ci) *m* ①37 Schuhmacher, Schuster; **szelowa** (szel'owa) *f* ⑦20 Schuhmachersfrau, Schusterin; **szelot** (szel'ot) *m* ①14<sup>1</sup> Schusterjunge; **szelot** (szel'ot) ⑦9 Schuster...; **szelot** (szel'ot) pasja porywa mnie ich werbe fuchs-teufelswild; **szelot** (szel'ot) *n* ②1 Schuhmacherhandwerk.
- szkalować** (szkal'owat'ci) ①120 lästern; (oczerniać) verleumben.
- szkapa** (szka'pa) *f* ③1 Gaul *m*.
- szkaplerz** (szka'pl'ersz) *m* ①30<sup>1</sup> Eskapulier *n*.
- szkarada** (szka'ra'da) *f* ③2 Abscheulichkeit; (potwór) Scherzal *n*; **szkara** (szka'ra) *m* ①14 abscheulicher Mensch; **szkara** (szka'ra) *f* ④1 Abscheulichkeit, Häßlichkeit; **szkara** (szka'ra) ⑦1 (-nie) abscheulich, häßlich.
- szkaradzić** (szka'radzić) ①27 häßlich machen, verunstalten.
- szkaradzieństwo** (szka'radzieństwo) *n* ②1 Abscheulichkeit *f*; (skaradna rzecz) abscheuliche Sache *f*.
- szkarlatyna** (szka'rlatyna) *f* ③1 Scharlach *m*.
- szkarlat** (szka'rlat) *m* ①10<sup>1</sup> Scharlach, Purpur; chodzić w szkarlatie Purpurkleider tragen; **szkarlat** (szka'rlat) ⑦1 Scharlach...
- szkarpa** (szka'rp) *m* ①3 Abhang, Wall. [(34<sup>2</sup>) Schotulle.]
- szkatuła** (szka'tuła) *f* ③1
- szkła** (szka'ła) *m* ①30 Skizze *f*.
- szklicować** (szka'licować) *pf. na* ①20 skizzieren.
- szklelet** (szka'lelet) *m* ①10<sup>1</sup> Skelett *n*, Gerippe *n*.
- szkło** (szka'ło) *f* szkło.
- szkło** (szka'ło) *n* ②9 Glas; ~ do zegarka Uhrglas; ~ do okularów Brillenglas; ~ do lampy Zylinder *m*.
- szkła** (szka'ła) *f* ③9 großes Glas *n*; **szkła** (szka'ła) *n* ③4<sup>2</sup> Gläser *n*; **szkła** (szka'ła) *f* ③4<sup>2</sup> Glas *n*; **szkła** (szka'ła) *n* ⑦1 Glas...; gläsern; huta *f* -na Glas-hütte; **szkła** (szka'ła) *m* ①14<sup>1</sup> Glaslehrerling; **szkła** (szka'ła) *f* ③6<sup>3</sup> Glaserei; (~ na rośliny) Glashaus *n*; **szkła** (szka'ła) ⑦9 Glasfer...; **szkła** (szka'ła) *n* ②1 Glasferhandwerk; **szkła** (szka'ła) *m* ①33 Glasfer.
- szkła** (szka'ła) sie ①23 gläsern schimmern, glänzen, blinken.
- szkła** (szka'ła) ⑦7 (-to) gläsern, blinkend.
- szkła** (szka'ła) *n* ②1 Schmelzglas, Email.
- szkła** (szka'ła) *n* ②7 Glas.
- Szkocja** (szko'tcja) *f* ③8 Schottland *n*; **szkocki** (szko'tski) ⑦9 schottisch.

**szkoda** (szko'da) *f* ③2 Schade(n) *m*; ~ go eś ist schade um ihn; ~ na to pieniędzy eś ist schade, dassir Geld auszugeben; ~ zem tego nie widział schade, daß ich dieses nicht gesehen habe.

**szkodliwość** (szkodli'wośći) *f* ④1 Schädlichkeit; ~wy (~wü) ⑦1 (~wie) schädlich; (o wpływie) nachteilig.

**szkodnik** (~nik) *m* ①14 schädlicher Mensch; schädliches Tier *n*.

**szkodzić** (szko'dzić) *pf. za.* ④7 schaden, Schaden zufügen.

**szkolnictwo** (szkolni'ctwo) *n* ②1 Schulwesen; ~nik (szko'lnik) *m* ①14 Schullehrer, Schulmeister; (u żydów) Tempeldiener; ~ny (~nü) ⑦1 Schul...

**szkoła** (szko'ła) *f* ③2 Schule; chodzić do -ly die Schule besuchen; ukończyć -ly die Studien beendigen.

**szkopuł** (szko'puł) *m* ①3 Klippe *f* (a. fig.).

**Szkot** (szkot) *m* ①9 Schotte.

**szkółka** (szku'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Schule für kleine Kinder; ~ frebłowska Fröbelschule; ~ drzew Baumschule.

**szlaban** (szła'ban) *m* ①2<sup>1</sup> Schlafbank *f*; (rogatka) Schlagbaum.

**szlach/cianka** (szlach'cia'ńska) *f* ③4<sup>2</sup> Edelfrau; (panna) Edelfräulein *n*; ~cic (szła'cht'i) *m* ①14 Edelmann, Ebler, Adelig; mianować ~cicem adelu, in den Adelsstand erheben; ~cic (~cht'i) ④5 adeln; ~ocki (~cho'tsi) ⑦9 adelig, Adels...; po ~ocku wie ein Edelmann; ~ectwo (~two) *n* ②1 Adel *m*, Adelsstand *m*; ~otka (~ta) *m* ③18<sup>2</sup> armer Edelmann; ~etnieć (~nieć) ④18 edler (od. feiner) werden; ~etność (~ność) *f* ④1 Adel *m*; (~

umystu) edle Gesinnung, Edelmut *m*; ~etny (~nü) ⑦1 (-nie) edel; ~etny kruszec *m* Edelmetall *n*; ~ta (~ta) *f* ③2<sup>2</sup> Adel *m*.

**szlaczek** (szła'tscek) *m* ①21<sup>1b</sup> (schmale) Borte *f*, Rand.

**szlafroczek** (szlafro'tcek) *m* ①21<sup>1b</sup> Schlafrock, Hauskleid *n*.

**szlak** (szlak) *m* ①13 Borte *f*, Bordüre *f*, Rand; (droga) Weg; ~ kolejowy Bahnlinie *f*.

**szlar(ka)** (szła'r[ka]) *f* ③2<sup>3</sup> (③4<sup>2</sup>) Befehl *m*, Fabel.

**szli** (szli) etc. *f. isć.*

**szlifa** (szli'fa) *f* ③1 Schleife; dosłużyć się szlif oficerskich den Offiziersrang erlangen.

**szlifler/nia** (szlifsie'nia) *f* ③6<sup>3</sup> Schleifanstalt; ~ski (~sli) ⑦9 Schleifer...; ~stwo (~two) *n* ②1 Schleiferhandwerk, Schleiferei *f*. [Schleifer.]

**szliflerz** (szli'fesć) *m* ①33

**szlifować** (szlifo'wać) *pf. o.* ④20 schleifen; polieren.

**szlochać** (szło'chać) ④1 schluchzen.

**szła** (szła) etc. *f. isć.*

**szłapać** (szła'pać) ④4 langsam gehen; (~ bucikami) mit den Schuhen klappern.

**szłapak** (szła'pał) *m* ①13<sup>1</sup> Fußgänger.

**szma/ciany** (szmat'cia'ny) ⑦1 Feßen..., Lumpen...; ~clarski (~t'cia'r'si) ⑦9 lumpig, Habern...; ~t(ka) (~[ka]) *f* ③2<sup>2</sup> (③4<sup>2</sup>) Feßen *m*, Lumpen *m*; *pl. -ty* Habern *pl.*

**szmat** (szmat) *m* ①10 Stück *n*; ~ czasu Spanne *f* Zeit.

**szmer** (szmer) *m* ①8 Geräusch *n*; (szemranie) Gemurmel *n*.

**szmuklerski** (szmuklie'r'si) ⑦9 Posamentier...; ~erstwo (~two) *n* ②1 Posamentierhandwerk; ~orz (szmu'liesć) *m* ①33 Posamentierer.

**sznur** (šchnur) *m* ①8<sup>1</sup> Schnur *f*;  
(gruby) Strid; **szczek** (šre-  
tšef) *m* ①21<sup>b</sup> dünneš Schnür-  
chen *n*; **šek** (šreš) *m* ①21<sup>b</sup>  
(dünne) Schnur *f*; **škowy** (šchnur-  
to'wú) ⑦1 Schnur...

**sznurować** (šro'watš), *pf.* *za* ~  
④20 (ju)šchnüren.

**sznurowadło** (šrowa'blo) *n* ②6  
Šchnürriemen *m*; **šwany** (šwa-  
nú) ⑦1 gešchnürt; **šwane**  
buciki *m/pl.* Šchnüršchuhe; **š-  
wy** (šro'wú) ⑦1 Šchnur...

**sznurówka** (šru'ška) *f* ③4<sup>2</sup>  
Šchnürleibchen *n*, Nieder *n*.

**szop** (šop) *m* ①2 Waššbär.

**szopla** (šop'a) *f* ③1 Šchuppen  
*m*; **ška** (ška) *f* ③4<sup>2</sup> Šrippe (beim  
Marionettentheater); *a to* ška!  
daš ist eine Šežel

**šzor** (šzor) *m* ①8 (Šferde-)Še-  
ššir *n*.

**šzorować** (ššoro'watš), *pf.* *wy* ~  
④20 ššeuern, reiben; (išé  
předko) ššnell gehen, laufen.

**šzorstki** (ššor'stki) ⑦9 (-ko)  
rauh; **ška** odpowiedź *f* barsše  
Antwort; **škošć** (šošitš) *f* ④1  
Štauheit; Barsšheit.

**šzosa** (ššo'sa) *f* ③1 Šhauffee.

**šzóstiak** (ššu'staš) *m* ①13<sup>2</sup>  
Šeššer; **ška** (ška) *f* ③4<sup>2</sup> die  
Šahl šešš; (šzóstiak) Šeššer *m*;  
**šy** (ššu'stu) ⑦7 der šeššte;  
**ša** godzina šešš Uhr; **póš** do  
**šej**halb šešš (Uhr).

**šzpachla** (ššpa'čhla) *f* ③5 Špa-  
tel *m*.

**šzpaczlek** (ššpa'tšef) *m* ①21  
(junger) Štar; **šy** (šščú) ⑦4  
Štar...

**špada** (ššpa'da) *f* ③2 Šegen *m*.

**špagat** (ššpa'gat) *m* ①10<sup>1</sup>  
Špaga't, Bindfaden; **šówka**  
(štu'ška) *f* ③4<sup>2</sup> Šchnapš *m*.

**špak** (ššpaš) *m* ①13<sup>1</sup> Štar;  
**šowaty** (šowa'tú) ⑦7 (-to)  
grau gešprenfelt.

**šzpaler** (ššpa'ler) *m* ①8 Špa-  
lier *n*.

**špalta** (ššpa'lita) *f* ③2<sup>2</sup> (Šrud-)  
Špalte. [Šiš *m*, Šiže.]

**špara** (ššpa'ra) *f* ③2<sup>2</sup> Špalte,  
**šparag** (ššpa'raš) *m* ①13<sup>2</sup>  
Špargel; **šarnia** (šga'rnja) *f*  
③6<sup>2</sup> Špargelbeet *n*; **šowy** (š-  
go'wú) ⑦1 Špargel...

**špargal** (ššpa'rgal) *m* ①3  
Šchartefe *f*.

**šparki** (ššpa'rki) ⑦9 (-ko)  
ššnell, geššwind.

**špeclé** (ššpe'tšitš), *pf.* *o* ~ *zo* ~  
④5 entstellen, verunstalten.

**špetnieć** (ššpe'tnetš), *pf.* *zo* ~  
④18 häšlich werden.

**špetność** (ššpet'noš) *f* ④1 Šäš-  
lichkeit; **šny** (šnú) ⑦1 (šnie)  
häšlich, garštig.

**šperacz** (ššpe'ratš) *m* ①33  
Štrübler.

**šperać** (šratš) ④1 grübeln,  
wühlen; (šzukać) šorgfältig  
(nach)šuchen.

**šperka** (ššpe'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Šped  
*m*, Špedgriebe; (godzina zamy-  
kania bram) Šperrstunde; (za-  
plata za otwarcie bramy) Šper-  
šeššer *m*. [(pies) Špiž.]

**špic** (ššpitiš) *m* ①30<sup>1</sup> Špiže *f*;  
**špleg** (ššpieš) *m* ①14<sup>2</sup> Špion;  
**šostwo** (šgo'stwo) *n* ②1 Špio-  
nage *f*; **šować** (šgo'watš) ④20  
špionieren, špähen; **šowski** (š-  
go'sški) ⑦9 Špion...

**šplik** (ššpikiš) *m* ①13 Štarš *n*.

**šplikować** (ššpiko'watš), *pf.*  
*na* ~ ④20 špiden.

**šplikowy** (šwú) ⑦1 Štarš...

**šplikulec** (ššpikuleš) *m* ①34  
Špidnadel *f*.

**šplileczka** (ššpiliš'e'tška) *f* ③4<sup>2</sup>  
kleine Štednadel.

**špilka** (ššpi'lja) *f* ③4<sup>2</sup> Šted-  
nadel; ~ do kapelusza Šut-  
nadel; ~ do krawatki Štra-  
wattennadel; ~ do włosów

Sparnadel; szpilki sosnowe  
Fichtennadeln pl.

**szpilkarz** (szpili'karsz) m ①33  
Nadler; **owaty** (łowa'tu) ⑦7  
(-to) nabelförmig; **owy** (ło'wu)  
⑦19 Nadel...; drzewa n/pl. owo  
Nadelbäume m/pl. [nat.]

**szpinak** (szpli'nak) m ①13 Spi-

**szpital** (szpli'tali) m ①30 Spi-  
ta'l n, Krankenhaus n; **ik** (ł-  
ta'łil) m ①13<sup>2</sup> (dla dzieci)  
Kinderspital n; **ny** (nu) ⑦1  
Krankenhaus... [f ⑧1 Klaue f.]

**szpon** (szpon) m ①3, **na** (na)

**szponder** (szpo'nder) m ①22  
Rippenfleisch n.

**szpotawy** (szpota'wu) ⑦1 (-wo)  
Klumpfüßig. [speiche f.]

**szprych** (szpruch) m ①12 Nad-}

**szpulka** (szpu'łka) f ③4<sup>2</sup> Spule.

**szpunt** (szpunt) m ①10<sup>1</sup> Spund  
(zapfen). [④20 spünden.]

**szpuntować** (łto'watzi), pf. za-

**szrama** (szra'ma) f ③1 Schram-  
me. [Schranken f/pl.]

**szranki** (szra'nki) m/pl. ①13}

**szron** (szron) m ①3 Reif.

**sztabla** (szta'ba) f ③1 Stab

m, Stange; **ka** (szta'pka) f

③4<sup>2</sup> dünne (od. kurze) Stange;

**owy** (ło'wu) ⑦1 Stab...;

(należący do sztabu) Stabs...;

**owy** oficer m Stabsoffizier.

**sztachoty** (sztach'e'tu) m/pl. ①3

Stafeten f/pl.

**sztafirować** (sztafi'rowatzi)

④20 auspuzen. [felei.]

**sztaluga** (szta'ługa) f ③4 Staf-}

**sztańca** (szta'ntsa) f ③9 Stan-  
zenhammer m; **ować** (łto'-  
watzi) ④20 stanzen, prägen.

**sztańdar** (szta'ndar) m ①8

Standa'rte f, Fahne f; **owy**

(ło'wu) ⑦1 Standarten...

**sztolnia** (szto'łnia) f ③6<sup>2</sup> Stol-

len m.

**sztorc** (sztorcz) m ①30: **om**,

na **om** aufrecht; fig. zum Trotz.

**sztabak** (sztu'bak) m ①14 Ele-  
mentarschüler.

**sztućlec** (sztu'tsjetz) m ①34

Stußen, Stußbüchse f; (nó<sup>2</sup>,

łyżka i widelec) Stößbest n.

**sztućka** (sztu'tska) f ③4<sup>2</sup>

Kunststückchen n, Trid m; (ka-

walek) Stückchen n; **nośc** (ł-

nośtzi) f ④1 Künstlichkeit, daß

Gefünstelte n; **ny** (nu) ⑦1

(nie) künstlich, kunstvoll, kunst-

reich; (udawany) gekünstelt; **ne**

ognie m/pl. Feuerwerk n.

**szuka** (sztu'ka) f ③4<sup>1</sup> Kunst;

(podstęp) Kunstgriff m, List;

(kawalek) Stück n; **stosowana**

Kunstgewerbe n; dokazać -ki

ein Kunststück zustande bringen;

splatać -kę k-u j-m e-n Streich

spielen; **mięsa** Rindfleisch n;

kilka sztuk einige Stück; bioreę

dziesięć sztuk ich nehme zehn

Stück. [Studatn'r.]

**szukaterja** (sztu'kate'ria) f ③8}

**szukmistrz** (sztu'łmistrz) m

①33 Künstler.

**szukować** (sztu'łowatzi), pf.

po- ④20 anstücken, stüdeln.

**szturchaniec** (szturcha'niecz)

m ①34<sup>2</sup> Stoß.

**szturchlać** (sztu'rfatzi) ④1 pf-

**nać** (łnotzi) ④2 stoßen; **nać**

się szklankami mit den

Gläsern anstoßen.

**szturm** (szturm) m ①3 Sturm;

**om** im Sturm.

**szturmować** (łmo'watzi) ④20

stürmen; k-o: bestürmen.

**sztych** (sztuch) m ①12 Stich;

(miedzioryt) Kupferstich; wysta-

wić k-o na **om** j-n der Gefahr

aussetzen; **arz** (sztu'karsz) m

①33 Kupferstecher.

**sztygar** (sztu'gar) m ①7 Steiger.

**sztylet** (sztu'liet) m ①10<sup>1</sup> Dolch.

**sztywnieć** (sztu'wnietzi), pf-

z- ④18 steif werden; (**z** z-

zimna) erstarren.

**sztywność** (sčtŭ'wnoŝtŝi) *f* ④1 Steifheit; **ny** (nŭ) ⑦1 (nie) steif.

**szuba** (sčŭ'ba) *f* ③1 Belgrad *m*.

**szubienica** (sčubieniča) *f* ③9 Galgen *m*; **lecznik** (ličnčnik) *m* ①14 *fig.* Galgenstrick.

**szubrawiec** (sčubrawič) *m* ①37 Schust, Schurle; **stwo** (bra'fŝtwo) *n* ②1 Schurerei *f*.

**szufielka** (sčufe'lika) *f* ③4<sup>2</sup>, **la** (sčŭ'lika) *f* ③5 Schaufel.

**szuflad(k)a** (sčusli'a'ba, ŝli'a'ta) *f* ③2 (③4<sup>2</sup>) Schublade.

**szuja** (sčŭ'ja) *m* ③18<sup>2</sup>, *f* ③7 Schurle *m*, Schurkin *f*.

**szukać** (sčŭ'ratŝi), *pf.* **po** ~, **wy** ~ **od** ~ ④1 (*gen.*) suchen (*acc.*).

**szuler** (sčŭ'lier) *m* ①7 Spieler; **nia** (li'er'nia) *f* ③6<sup>3</sup> Spielhölle; **stwo** (ŝtwo) *n* ②1 Mogen beim Spiel.

**szum** (sčŭm) *m* ①3 Sausen *n*; ~ w uszach Ohrensausen *n*.

**Szumawa** (sčŭma'wa) *f* ③1 Böhmerwald *m*.

**szumieć** (sčŭ'mič), *pf.* **za** ~ ②18 sausen; (o wietrze) brausen; (o lesie) rauschen; (o rzece) rauschend dahinfließen; (zyc szumie) in Saus und Braus leben; szumi mi w glowie es fauft mir im Kopfe.

**szumność** (sčŭ'mnoŝtŝi) *f* ④1 Aufgeblasenheit, Stolz *m*, Prahlerei; **ny** (nŭ) ⑦1 (nie) übertrieben, schwülstig; (dumny) stolz; zyc nio flott leben.

**szumować** (sčŭmo'watŝi), *pf.* **wy** ~ ④20 abschäumen.

**szumowaty** (mowa'tŭ) ⑦7 schaumig; **winy** (wli'nŭ) *f/pl.* ③1 Schaum *m*; *fig.* Abschäum *m*, Hefe *f*; **wnica** (wniča) *f* ③9 Schaumlöffel *m*.

**szupasować** (sčupaŝo'watŝi) ④20 abschieben.

**szurłać** (sčŭ'ratŝi) ④1, **gać** (gatŝi) ④1, *pf.* **nać** (natŝi) ④2 schieben, schleppen; ~ nogami mit den Füßen schurren.

**szurgot** (sčŭ'rgot) *m* ④10<sup>1</sup> geräuschvolles Bewegung *n*.

**szus** (sčŭŝ) *m* ①2 toller Einfall; **owaty** (ŝowa'tŭ) ⑦7 (-to) verrückt.

**szuter** (sčŭ'ter) *m* ④22<sup>4</sup> Schotter. **szutować** (sčutro'watŝi), *pf.* **wy** ~ ④20 schottern.

**szutowisko** (wli'ŝto) *n* ②1 Schottergrube *f*.

**szuwar** (sčŭ'war) *m* ①8 Schilf *n*.

**szwab** (sčŭwap) *m* ④2 Richten-schabe *f*; (pogardliwie o Niemcu) Deutscher; **ka** (ka) *f* ③4<sup>2</sup> Deutsche; **ski** (ŝti) ⑦9 (po ŝku) deutsch.

**szwaczka** (sčŭwa'tŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Näherin.

**szwagler** (sčŭwa'gler) *m* ④24 Schwager; **glerka** (gie'rka) *f* ③4<sup>2</sup>, **growa** (gro'wa) *f* ⑦2 Schwägerin; **grostwo** (groŝtwo) *n* ②12 der Schwager mit seiner Frau.

**szwajcar** (sčŭwa'itŝar) *m* ④7 Portier; 2 Schweizer; **lja** (tŝa'ria) *f* ③8 Schweiz; **ski** (ŝti) ⑦9 Schweizer...; ser *m* ski Schweizerkäse.

**szwalnia** (sčŭwa'lnia) *f* ③6<sup>3</sup> Nähwerkstatt; ~ bielizny Weißnäherei.

**szwank** (sčŭwanŝ) *m* ④13 Schanden; (niebezpieczeństwo) Gefahr *f*; narażać na ~ einer Gefahr aussetzen.

**szwankować** (ŝo'watŝi) ④20 schwanken; ~ na (*acc.*) leiben an (*dat.*); ~ na zdrowiu kränkeln; ~ na opinii keinen guten Ruf genießen.

**szwarc** (sčŭwartŝ) *m* ④30 (czernidło) Schuhschwaife *f*; (do kuchni) Dfenschwärze *f*.



- szwargot** (szwa'rgot) *m* ①10<sup>1</sup>  
Geplapper *n.* [plappern.]
- szwargotać** (szgo'tatʃi) ①11]
- Szwecja** (szwo'tʃja) *f* ③8  
Schweden *n*; **śed** (szwet) *m*  
①5<sup>1</sup> Schwede; **śedzki** (szwo'tʃki) ⑦9 (po -ku) schwedisch.
- szwendać** (szwo'ndatʃi) się ⑩1  
sich herumdrehen.
- szyb** ʃ (szup) *m* ①3 Schwacht.
- szybla** (szu'ba) *f* ③1 Scheibe,  
Fenster Scheibe; **ka** (szu'pa) *f*  
③4<sup>2</sup> Scheibchen *n.*
- szybki** (szu'pti) ⑦9 (-ko)  
schnell, geschwind; **konogi** (ko-  
nogo'gi) ⑦8 schnellfüßig; **kość**  
(ko'stʃi) *f* ④1 Schnellig-  
keit, Geschwindigkeit.
- szybować** (szubo'watʃi) ⑩20  
schieben; (o orle) kreisen.
- szycie** (szu'tʃie) *n* ②13 Nähen;  
białe ~ Weißnäherei *f.*
- zyć** (szu'tʃi), *pf. u.* ⑩2 nähren.
- szydełko** (szu'de'ko) *n* ②9 Hä-  
kelnadel *f*; **wy** (wo'wu) ⑦1  
Häkel...
- szyderca** (szu'der'tʃa) *m* ③11  
Spötter; **czy** (tʃu) ⑦4 (~czo)  
u. **ski** (ʃti) ⑦9 (~sko) spöt-  
tisch, höhniſch; **stwo** (ʃtwo)  
*n* ②1 Spott *m*, Hoh'n *m.*
- szydło** (szu'dło) *n* ②6 Ahle *f*,  
Pfriem *m*; **waty** (wa'tu) ⑦7  
(-to) pfriemenförmig.
- szydzić** (szu'dʃitʃi) ⑩7 (z *gen.*)  
verspotten, verhöhn'en (*acc.*).
- szyfon** (szu'fon) *m* ①3 Chiffon-  
leinwand *f.*
- szylja** (szu'ja) *f* ③7 Hals *m*;  
dać -ję za co seinen Hals daran  
setzen; na łeb na -ję über Hals  
und Kopf; **ka** (ka) *f* ③4<sup>2</sup>  
(dünn'er) Hals *m*; **ka** flaszki  
Flaschenhals *m.*
- szyk** (szul) *m* ①13 Ordnung *f*,  
Reihenfolge *f*; (elegan'cja) Ele-  
ganz *f*, Schick; ~ słów Wort-  
folge *f*; ~ bojowy Schlachtord-
- nung *f*; pomieszac ~i k-u i-m  
einen Strich durch die Rechnung  
machen; zadawać ~u imponie-  
ren, maßgebend sein.
- szykana** (szuka'na) *f* ③1 Schi-  
lane.
- szykanować** (szno'watʃi) ⑩20  
schikanieren.
- szykować** (szo'watʃi), *pf. u.*  
⑩20 ordnen; (~ wojsko) in  
Schlachtordnung aufstellen;  
(przygotowywać) vorbereiten,  
zurechtmachen; ~ się (do *gen.*)  
rüsten (zu *dat.*).
- szykowaność** (szo'wno'stʃi) *f*  
④1 Eleganz; **ny** (nu) ⑦1  
(nie) elegant, feſch, ſchick.
- szyldkret** (szu'łtret) *m* ①10<sup>1</sup>  
Schilddatt *n*; **owy** (to'wu)  
⑦1 auſ Schilddatt.
- szyna** (szu'na) *f* ③1 Schiene.
- szynel** (szu'nel) *m* ①30<sup>1a</sup> (*gen.*  
*sg.* ~a, *gen. pl.* ~i) Soldaten-  
mantel.
- szynk** (szu'nl) *m* ①13, **ownia**  
(szo'wnia) *f* ③6<sup>2</sup> Schenke *f*,  
Krug *m.* [m.]
- szynka** (szu'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Schinken/
- szynklarka** (szar'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Schenk-  
wirtin; (dziewczyna) Schank-  
mädchen *n*; **arski** (szar'ʃti)  
⑦9 Schenker...; **arstwo** (szar-  
ʃtwo) *n* ②1 Schankgewerbe;  
**arz** (szu'nkaʃ) *m* ①33 Schenk-  
ler, Schankwirt; **fas** (szaf) *m*  
①3 Schanktiſch.
- szynkować** (szo'watʃi), *pf. wy-*  
⑩20 (aus)schenken. [nen...]
- szynowy** (szu'nowu) ⑦1 Schie-  
/
- szypułka** (szupu'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Stiel  
*m*, Stengel *m.* [Helm.]
- szyszak** (szu'ſzak) *m* ①13<sup>2</sup>
- szyszka** (szu'ſka) *f* ③4<sup>2</sup> Zap-  
fen *m* der Nabelbäume; **owy**  
(szo'wu) ⑦1 zapfentragend.
- szyzma** (szu'sma) *f* ③1 Schiſ-  
ma *n*; **tyk** (szu'tul) *m* ①14  
Schismatiker.

## Ś

- ściłana** (st'łja'na) *f* ③1 Wand; A Seite; mieszkac z kim o -nę j-8 Wandnachbar sein; rzucac groch o -nę tauben Ohren predigen; tuc głowa o -nę mit dem Kopf gegen die Wand rennen.
- ściłanka** (ła) *f* ③4<sup>2</sup> dünne Wand.
- ściłac** *f.* ściłanać.
- ściłaglac** (st'łg'gatł) ③1, *pf.* ~nac (~ngtł) ⑩2: a) zusammenziehen; (~ z góry) herunterziehen; (zbierać) sammeln, versammeln; (zdejnować spodnie, buty) ausziehen; (porwać, ukrasć) weg schnappen, stehlen; wino, piwo: vom Fasse abziehen; ~ skórę z (*gen.*) das Fell abziehen (*dat.*); ~ co na siebie sich et. zuziehen; ~ podatki Steuern einziehen, eintreiben; ~ wojska Truppen konzentrieren; ~ k-o kijem j-n durchprügeln; b) v/i. (schodzić się) zusammenkommen, zusammenströmen; ~ się sich zusammenziehen; (o materjach, w praniu) eingehen.
- ściłchnac** (st'łł'chngtł) *pf.* ⑩4 still(er) werden.
- ściłe** (st'łje) *f.* sto.
- ściłec** *f.* ściłekać.
- ściłog** (st'łłeg) *m* ①13 Stich; szyc drobnym łem mit kleinen Stichen nähen.
- ściłekać** (st'łje'katł) ③1, *pf.* **ściłec** (st'łłetł) ⑩6 herunterfließen; (~ kroplami) heruntertropfen, -sickern.
- ściłek** (st'łłeg) *m* ①13 Abfluß, Rinne *f.* Kanal.
- ściłelić** (st'łje'łitł) *pf.* po~ ⑩3 ausbreiten; łózka: betten.
- ściłemniac** (st'łje'mniatł) ③1 dunkel machen, verdunkeln; -nia się es wird dunkel.
- ściłemnieć** (~niatł) *pf.* ⑩18 dunkel werden.
- ściłenny** (st'łje'nny) ⑦1 Wand...
- ściłerać** (st'łje'ratł) ③1, *pf.* **zetrzec** (se'łsetł) ⑨25<sup>8</sup> abreiben; (~ na proch) zerreiben, zermalmen; prochy: abwischen; ~ sobie skórę sich die Haut aufschürfen; ~ się sich abreiben, abweizen; (~ przez używanie) sich abnützen: (o piśmie) sich verreiben; ~ z kim mit j-m zusammentreffen.
- ściłerka** (st'łje'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Wischtuch *n.*, Wischlappen *m.*; (~ do szorowania) Scheuerlappen *m.*
- ściłernisko** (st'łłerni'łko) *n* ②8 Stoppelfeld.
- ściłerni** (st'łłerni) *f* ④3 Stoppelhalm *m.*; *pl.* ściernie Stoppeln.
- ściłerpieć** (st'łje'rpłotł) *pf.* ⑩13 leiden, dulden.
- ściłerpnac** (~pngtł) *pf.* ⑩2 erstarrten; noga mi ściłerpla der Fuß ist mir eingefallen.
- ściłerwo** (st'łje'rwo) *n* ②1 Aas; (pogardliwie) Puder.
- ściłeśniac** (st'łje'sniatł) ③1, *pf.* ~łć (~łitł) ⑩1<sup>1</sup> enger machen; (ograniczać) einschränken; ~ się sich verengern.
- ściłeżka** (st'łje'żka) *f* ③4<sup>2</sup> (Fuß-)Pfad *m.*, Steg *m.*; ~yna (~gu'na) *f* ③1 schmaler Pfad *m.*
- ściłe...** (st'łłg...) *f.* ściłac.
- ściłećle** (st'łłg'tłje) *n* ②13 Hinrichtung *f* (durch das Beil).
- ściłegno** (~gno) *n* ②7 Sehne *f.*
- ściłęty** (st'łłg'tu) ⑦7 abgeschnitten; (zabity) enthauptet; (pijany) sternhagelbesoffen; ostrosłup *m.* ~ Pyramidenstumpf; stożek *m.* ~ Kegestumpf.
- ściłgać** (st'łłi'gatł) ③1 k-o: verfolgen (*acc.*), nachsetzen (*dat.*).
- ściłinać** (st'łłi'natł) ③1, *pf.* **ściłac** (st'łłgtł) ⑨21<sup>2</sup> abschneiden; drzowa: fällen; (~

k-u głowę) enthaupen, löpfen; (~ w lód) erstarren (od. gefrieren) machen; (~ k-o z nóg) zu Boden schlagen, niedererschlagen; ~ się erstarren, gefrieren; (o krwi) stoden; (o młoku) gerinnen.

**ścisłk** (šitšłišł) *m* ①13 Gebränge *n*. [Schraubenzwingel *f*.]

**ścisłkacz** (šitšłi'šłatš) *m* ①30'

**ścisłkać** (šitšłi'šłatš) ⑩1, *pf.* ~nąć (~nqtšł) ⑩2 zusammenbrüden, zusammenpressen; (~ w tłumie) einengen, einflemmen; (uściskać) an sich Brüden, umarmen; (cisnąć) Brüden; ~ rękę czyję i-š Hand Brüden; ~ zęby die Zähne zusammenpressen; ~ serce das Herz zerschneiden, verwunden; (w liściach) ścisłkam cię serdecznie ich grüße dich herzlich; ~ się sich zusammenpressen; (o sercu) sich zusammenkrampfen; ~ się z (*instr.*) einander umarmen; (~ sznurówkę) sich schnüren.

**ścisłłość** (šitšłi'šłošłišł) *f* ④1 Genauigkeit; (~ w wykonywaniu rozkazów) Pünktlichkeit; ~ty (~tu) ⑦6 (-śle) genau; (ostry) streng; (~ła nauka) exakt; (~ła przyjaźń) eng, intim; w ścisłem znaczeniu słowa im engen Sinne des Wortes; wyrażać się ścisłe sich deutlich ausdrüden; wykonać rozkaz ścisłe einen Befehl pünktlich befolgen.

**ślad** (šłiat) *m* ①6 Spur *f*; Fährte *f*; wstępować w ~y (*gen.*) in (i-š) Fußstapfen treten (*a. fig.*).

**ślamazarny** (šłamasa'rnł) ⑦1 (-nie) nachlässig.

**ślaz** (šłasł) *m* ①3 Malve *f*.

**śląskł** (šłł'šłi) ⑦9 schlesisch;

**ślk** (šłł'šł) *m* ①13<sup>2</sup> Schlesiens *n*.

**śledczy** (šłłe'ttšł) ⑦4 Untersuchung...; sędzia *m* ~ Untersuchungsrichter.

**śledzić** (šłłe'dšłitšł), *pf.* wy~ ⑩7 untersuchen, beobachten; (iść za śladem) der Spur nachgehen.

**śledziennik** (šłłedšłe'nnik) *m* ①14 Milzschüttiger, Hypochonder; ~dzłona (~dšło'na) *f* ③1 Milz; ~dzłonowy (~no'wł) ⑦1 Milz...

**śledziowy** (šłłedšło'wł.) ⑦1 Springš...

**śledztwo** (šłłe'tšłtwo) *n* ②1 Untersuchung *f*.

**śledź** (šłłetšł) *m* ①31<sup>1</sup> Spring; ~ wędzony Büdfling.

**ślełpak** (šłłe'pak) *m* ①14, ~plec (~płetš) *m* ①37 Blinder; (krótkowidz) Kurzflchtiger.

**śleple** (~plę) *n* ②15 fluge.

**ślepnąć** (~pnqtšł), *pf.* o~ ⑩3 blind werden, erblinden.

**ślepota** (~po'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Blindheit.

**ślepy** (~pł) ⑦1 (-po) blind.

**ślęczyć** (šłł'čłtšłetšł) ⑩19 (*nad instr.*) fortwährend flzen (über *dat.*), sich abmühen (bei *dat.*).

**ślíč|nłutkl** (šłłitšł'nłutłi) ⑦9 (-ko) wunderschön, hübsch; ~ność (šłłi'tšłnošłišł) *f* ④1 Schönheit, Hübschheit; ~ny (~nł) ⑦1 (~nie) schön, hübsch, reizend.

**ślim|aczy** (šłłima'tšł) ⑦4 Schneeden..., schneedenartig; ~ak (šłłi'mašł) *m* ①13<sup>1</sup> Schneede *f*; ~akowaty (~mašłowa'tł) ⑦7 (-to) schneedenförmig.

**ślinł** (šłłi'nłišł), *pf.* na~ o~ ⑩1 mit Speichel beneßen; ~ się geifern, den Speichel fließen lassen.

**ślin(k)a** (šłłi'n[šła) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Speichel *m*; mówi, co mu ślina na język przyniesie er redet, was ihm auf die Zunge kommt; polykać ślinke Speichel schluden; vergebens gelüsten (*nach dat.*); aż ślinka idzie es wässert einem der Mund.

**ślennik** (ślɛ'ni'nik) *m* ①13<sup>2</sup>  
Speichelstoff.

**śliski** (ślɛ'li'ski) ⑦9 (-ko) glatt,  
schlüpfrig; (niepewny) unsicher;  
~ko na dworze es ist draußen  
glattscherig; ~kość (kośćci) *f*  
④1 Schlüpfrigkeit.

**śliv/a** (ślɛ'li'wa) *f* ③1 Pflaumen-  
baum *m*; ~ka (ślɛ'li'ka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Pflaume, Zwetschge; ~kowy  
(ko'wū) ⑦1 Pflaumen...; (o  
barwie) pflaumenfarbig; ~owica  
(ślɛ'liwowi'tka) ③9 Pflaumen-  
branntwein *m*, Slivowitz *m*.

**ślizga** (ślɛ'li'gati) *się* ⑩1  
gleiten, gleitschen; (~na tyżwach)  
Schlittschuh laufen; noga śliz-  
ga się der Fuß gleitet aus.

**ślizgawica** (ślɛ'gaw'i'tka) *f* ③9  
Glatteis *n*; ~ka (ga'ka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Schlittschuhlaufbahn; chodzić  
na ~ko Schlittschuh laufen.

**ślizki** (ślɛ'li'ski) ⑦9 *f*. śliski.

**ślub** (ślub) *m* ①3 Trauung *f*;  
(ślubowanie) Gelübde *n*.

**ślubny** (ślub'ny) ⑦1 Trau-  
ungs...; suknia *f*-na Hochzeit-  
kleid *n*, Brautkleid *n*; -na  
obraczka *f* Trauring *m*, Ehe-  
ring *m*; (o żonie, dzieciach) ehe-  
lich; stanąć na -nym kobiercu  
vor dem Traualtar erscheinen.

**ślubować** (ślubow'atki) ⑩20  
geloben, ein Gelübde ablegen.

**ślusarz** (ślus'arsz) *m* ①14  
Schlosserlehrling; ~ka  
(ka) *f* ③4<sup>2</sup> Schlosserhandwerk  
*n*; (żona ślusarza) Schlosserfrau;  
~nia (nia) *f* ③6<sup>3</sup> Schlosserei,  
Schlosserwerkstätte; ~ski (ski)  
⑦9 Schlosser...; ~stwo (stwo)  
*n* ②1 Schlosserhandwerk.

**ślusarz** (ślus'arsz) *m* ①33  
Schlosser.

**śluz** (śluz) *m* ①3 Schleim;  
~otok (so'tok) *m* ①13 Schleim-  
fluß; ~owy (so'wū) ⑦1:  
blona *f* ~owa Schleimhaut.

**śmiać** (śmɛ'jatki) *się*, *pf.* na ~, u ~,  
za ~ się ⑩17 lachen; (z *gen.* über  
*acc.*); (wysmiewać) auslachen  
(*acc.*); ~ do (*gen.*) anlachen (*acc.*).

**śmiał** (śmiał) *f*. śmieć.

**śmiałość** (śmia'łość) *m* ①20  
Wagehals, Berwegener; ~  
kostwo (ko'stwo) *n* ②1 Wag-  
halsigkeit *f*, Berwegtheit *f*;  
~ość (kośćci) *f* ④1 Kühnheit;  
(bezczelność) Dreistigkeit; ~y  
(y) ⑦6 (~o) kühn, mutig;  
(zuchwały) dreist.

**śmiech** (śmiech) *m* ①12 Lachen  
*n*, Gelächter *n*; obrażać w ~  
ins Lächerliche ziehen; parsknąć  
~em laut auflachen; ~ mnie  
bierze ich muß lachen.

**śmiecio** (śmie'cio) *n* ②15  
Mist *m*, Unrat *m*, Kehricht *m*;  
na własnych ~ciach in eigen-  
en Haufe; ~clsko (clski'cko)  
*n* ②8 Misthaufe(n) *m*; ~cluch  
(cluch) *m* ①11 Miststuf.

**śmieć** (śmie'cie) ⑩13 wagen,  
sich erlöhnen, den Mut haben;  
(~zuchwale) sich erdreisten; ~em  
zapytać, prosić ich erlaube mir  
zu fragen, bitten.

**śmieć...** (śmie'cie...) *f*. śmiać.

**śmieć** (śmie'cie) *f*. śmiały.

**śmiercionośny** (śmie'rtciono'sni-  
ny) ⑦1 todbringend, tödlich.

**śmierć** (śmie'rtki) *f* ④1 Tod *m*;  
skarac na ~ zum Tode ver-  
urteilen; isć na ~ in den Tod  
gehen; zapomnieć o czym na  
~ et. ganz und gar vergessen;  
kara *f* śmierci Todesstrafe *f*.

**śmierdzieć** (śmie'rdzi'cie) ⑩17  
stinken.

**śmierdziuch** (rdziuch) *m* ①11  
Stinker; (smarkacz) Rößlöffel,  
Frag.

**śmiertelny** (te'lni) *m* ①14  
Sterblicher; ~ność (no'ci) *f*  
④1 Sterblichkeit; ~ny (ny)  
⑦1 (~nie) sterblich; (zabijający)

töblich; ~na choroba f lebens-  
gefährliche Krankheit; ~ny  
strach m Todesangst f; ~ny  
grzech m Todesünde f; sen m  
~ny Todeschlaf; ~no lože n  
Sterbebett, Sterbelager.

šmlerzyč (šim'io'gutfš) ⑫12 be-  
fänftigen, stillen.

šmleszok (šim'io'sčok) m ①20  
Spaßmacher; (ušmlech) an-  
mutiges Lächeln n; (čehč do  
šmlechu) Pächluft f; zješć -ka  
daš Vachen kriegen.

šmleszka (~ka) f ③4<sup>2</sup> Spaß-  
macherin; šool. Pächtaube; ~  
nošć (~noš'itš) f ④1 Pächter-  
lichkeit; ~ny (~nu) ⑦1 (~nie)  
lächerlich, komisch.

šmleszyc (šim'io'sčutš) pf. roz~  
⑫12 zum Vachen reizen; lächer-  
lich erscheinen.

šmlentanja (šim'leta'na) f ③1  
Rahm m, saures Oberš n; ~ka  
(~ka) f ③4<sup>2</sup> Sahne, Oberš n;  
~ka bita Echlagahne; fig. (~ka  
towarzystwa) Elite; ~kowy (~  
ko'wu) ⑦1 aus, mit Sahne;  
~kowe maslo n Teebutter f;  
~owy (~no'wu) ⑦1 Rahm...

šmlietnik (šim'io'tnijš) m ①13<sup>2</sup>  
Misthaufe(n).

šmiga (šim'ij'ga) f ③4 Wind-  
mühlenflügel m; (~ aeroplanu)  
Luftschraube, Propeller m.

šmiglač (~gatš) ⑬1, pf. ~nač  
(~notš) ⑩2 schnell laufen, flie-  
gen; k-o: schlagen, hauen.

šmigus (~guš) m ①2<sup>1</sup> Wasser-  
spritze f zum Besprengen am Oster-  
montag. [stüden.]

šniadač (šim'ia'datš) ⑬1 früh-  
šniadanje (~da'nie) n ②13 Früh-  
stück; pokój m do šniadač  
Frühstückszimmer n.

šnialdawy (~da'wü) ⑦1 (-wo)  
bräunlich, fahl; ~došć (~doš'itš)  
f ④1 braune, fahle Farbe; ~dy  
(~du) ⑦5 (~do) braun, fahl.

šnić (šim'itš) ⑫1<sup>1</sup> (sič) träu-  
men; ani mi sič nie šni eš  
fällt mir nicht im Traume ein.

šniec & (šim'ietš) f ④1 Brand-  
pilz m; (~ zbožowa) Getreide-  
brand m.

šniedzic (šim'io'dšletš) ⑫18  
rosten, Grünspan ansetzen; fig.  
verschimmeln.

šniedz (šim'ietš) f ④1 (Kupfer-)  
Rost m, Grünspan m.

šniog (šim'ioš) m ①13 Schnee;  
~pada eš schneit; bialy jak ~  
schneeweiß; ~owlec (~go'mietš)  
m ①34<sup>1</sup> Schneeschuß; ~owy  
(~go'wu) ⑦1 Schnee...

šniozka & (šim'io'sčka) f ③4  
Schneeglöckchen n.

šniožno (šim'io'žno): dzis ~ eš  
schneit heute; in ššan schnee...,  
šš. ~biały (~b'a'ly) schneeweiß.

šniožny (šim'io'žny) ⑦1 Schnee...;  
-na bialošć f schneeweisse Farbe.

šniožyca (~žy'tšja) f ③9 Schnee-  
gestöber n. [voll Schnee.]

šniožysty (~žy'tšü) ⑦7 (-to)  
špi (šip'i) etc. f. spač.

špilacy (šip'ij'tšü) ⑦2 schlafend;  
(senny) schläfrig, ver schlafen;

~ščzka (šip'ij'tška) f ③4<sup>2</sup>  
Schlaffucht.

špichlesz (šip'ij'člesč) m ①30<sup>1</sup>,

špichsz (šip'ichš) m ①30<sup>1</sup>  
Kornkammer f. [(-to) špiš(ig).]

špiczasty (šip'itšča'tšü) ⑦7

špieszny (šip'io'sčny) ⑦1 (-nie)  
eilig; ~goniec m Eilbote;  
špieszno mi idž habe Eile.

špieszyc (šip'io'sčutš) pf. po~  
⑫12 eilen; ~za (instr.) nach-  
eilen (dat.); ~sič sich beeilen.

šplew (šip'ioš) m ①3 Gesang.

šplewaczka (šip'iewa'tška) f ③4<sup>2</sup>  
Sängerin.

šplewac (šip'io'watš) pf. za~  
⑬1 singen; (opiewać) besingen.

špielwak (šip'io'wak) m ①14  
Sänger; ~ka (šip'io'ška) f ③4<sup>2</sup>

Vieb(šen) *n*; **~nik** (ˌnɨk) *m*  
 ①13<sup>2</sup> Gesangbuch *n*, Vieder-  
 buch *n*; **~ność** (ˌnoʂɨtʂɨ) *f* ④1  
 Sangbarkeit, Wohlklang *m*;  
**~ny** (ˌnɨ) ⑦1 (ˌnie) sangbar,  
 wohlklingend, melodisch.

**šploch** (špɨɔx) *m* ①11, **~szek**  
 (ˌʂɛx) *m* ①21 Bangschläfer.

**špiżarnia** (špʲiʒaˈrɲa) *f* ③6<sup>3</sup>  
 Speisekammer.

**šredni** (široˈdnɨ) ⑦13 Mit-  
 tel..., der mittlere; **~o** *adv.*  
 mittelmäßig; **stan** *m* ~ Mittel-  
 stand; **szkola** *f* ~a Mittelschule;  
 ~ wiek *m* die mittleren Jahre  
*n/pl.*; **wieki** *m/pl.* ~o Mittel-  
 alter *n*. [messer *m.*]

**šrednica** (ˌnɨˈtʂa) *f* ③9 Durch- }

**šrednik** (široˈdnɨk) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Strichpunkt.

**šredniowieczny** (ˌniɔwieˈtʂɨ) ⑦1  
 (-nie) mittelalterlich.

**šroda** (široˈda) *f* ③2 Mittwoch *m*.

**šrodek**<sup>1</sup> (široˈdeɕ) *m* ①21<sup>1a</sup>  
 Mitte *f*; (punkt) Mittelpunkt,  
 Zentrum *n*; ~ ciężkości Schwer-  
 punkt; *w* środku *in* der Mitte;  
*w* środku *lata* *mitten* im Som-  
 mer; *boli* *mnie* *w* środku *ich*  
*habe* Leibschmerzen.

**šrodek**<sup>2</sup> (ˌ) *m* ①21<sup>1b</sup> Mittel *n*;  
 (~ lekarski) Arznei *f*; (droga)  
 Mittelstraße *f*; *pl.* środki *Geld-*  
*mittel* *n/pl.*; *nie* *mieć* *środków*  
*mittellos* *sein*.

**šrodkowy** (širotkoˈwɨ) ⑦1 Mit-  
 tel..., der mittlere.

**šrodopole** (širodopoˈɕitʂɨ) *n*  
 ②15 Mittelfaen.

**šrodowisko** (ˌdowiˈɕko) *n* ②8  
 Mittelpunkt *m*; (~ *w* którym *się*  
*żyje*) *Milieu*. [Mittwoch.]

**šrodowy** (ˌdoˈwɨ) ⑦1 am]

**šródmiście** (šrudmieˈɕitʂɨ) *n*  
 ②15 innere Stadt *f*.

**šródziemny** (šrudɕieˈmnɨ) ⑦1:  
 morze *n* Śródziemne *Mittel-*  
*ländisches Meer*, Mittelmeer.

**šruba** (širuˈba) *f* ③1 Schraube.

**šrubować** (šruboˈwatʂɨ), *pf.* **za-**  
**wy~** ①20 schrauben.

**šrubowiec** (ˌboˈwɨtʂɨ) *m* ①34<sup>1</sup>  
 Schraubendampfer.

**šrubowy** (ˌwɨ) ⑦1 Schrauben...

**šrubsztak** (širuˈpʂtaɕ) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Schraubstod.

**šrut** (širut) *m* ①10 Šrot *m. n*;  
 ~ownia (ˌtoˈwnɨa) *f* ③6<sup>2</sup> Šrot-  
 mühle; ~owy (ˌtoˈwɨ) ⑦1  
 Šrot...; ~ówka (ˌtuˈɕa) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Šrotbüchse.

**šwiadczenie** (šwiatʂɨˈnie) *n*  
 ②13 Bezeugen; (~ pieniądze,  
*w* naturze) *Beistung* *f*; ~ się *kim*  
*Anführung* *f* *i-ś* als *Beugen*.

**šwiadczyć** (šwiaˈtʂɨtʂɨ), *pf.*  
**za~** ②12 zeugen (o *loc.* für *acc.*),  
 bezeugen (*acc.*); (być *świadkiem*)  
*Zeuge* *sein*; (wyświadczać *k-u* *co*)  
*erweisen*, *leisten*; ~ dobrodziej-  
*stwa* *Wohlthaten* *erweisen*; ~  
*na* *rzecz* *państwa* *an* *den*  
*Staat* *leisten*; ~ się (*instr.*)  
*ſich* *berufen* *auf* (*acc.*), als *Ze-*  
*ugen* *anführen* (*acc.*); *Bogiem* *się*  
*šwiadczyć* *Gott* *ist* *mein* *Zeuge*.

**šwiadectwo** (šwiadoˈtʂtwo) *n*  
 ②1 Zeugniß; (poświadczenie)  
*Šchein* *m*, *Befcheinigung* *f*; ~  
 szkolne *Schulzeugniß*; ~ chrztu  
*Taufschein* *m*; ~ ślubu *Trau-*  
*ſchein* *m*.

**šwiadek** (šwiaˈdeɕ) *m* ①20  
 Zeuge; (o kobiecie) *Zeugin* *f*.

**šwiadom** (šwiaˈdom) ⑦1 *indef.*  
*ſ. ~y*; ~ość (ˌdoˈmoʂɨtʂɨ) *f* ④1  
*Bewußtsein* *n*; *zdawać* *sobie*  
 ~ość (*z* *gen.*) *ſich* *Rechenſchaft*  
*geben* (*über* *acc.*); *ſich* *bewußt*  
*sein* (*gen.*); ~y (ˌmɨ) ⑦1 (ˌie)  
*bewußt*; (*znający* *ſię* *na* *ozem*)  
*kundig*.

**šwiat** (šwiat) *m* ①16<sup>4</sup> *Welt* *f*;  
 (widok publiczny) *Öffentlichkeit*  
*f*; część *ſ. ~a* *Weltteil* *m*; *wydać*  
 (*przyjść*) *na* ~ *zur* *Welt* *brin-*



gen (kommen); zejść ze ~a sterben; na tamtym świecie im Jenseits; wyprawic na tamten ~ius Jenseits befördern; na świecie in der Welt; jak ~em solange die Welt besteht.

**świątek** (šwĩa'teł) *m* ①21<sup>b</sup> kleine Welt *f*; pół ~ Śalbwelt *f*.

**świątełko** (šwĩa'teł'ko) *n* ②9 kleines Licht.

**światło** (šwĩa'łto) *n* ②3<sup>4</sup> Licht; (oświełlenie) Beleuchtung *f*; rzucac ~ na co et. beleuchten, erklären; ~dawca (da'ftša) *m* ③11 Aufklärer, Gelehrter; ~druk (druł) *m* ①13 Lichtdruck.

**światłość** (šwĩa'łść) *f* ④1 Licht *n*; (blask) Glanz *m*; (rozum) Aufklärung; ~ły (łł) ⑦8 (łto) hell, Licht; (rozumny) aufgeklärt.

**światopogląd** (šwĩa'płgłd) *m* ①6 Weltanschauung *f*; ~wlec (to'wioletš) *m* ①37 Weltmann;

~wość (wošitš) *f* ④1 Weltton *m*; weltliches Leben *n*; ~wy (wł) ⑦1 Welt..., weltlich.

**świąd** (šwĩagd) *m* ①6 Sturm.

**świąteczny** (šwĩa'tečny) ⑦1 (-nie) Feiertags..., Fest..., festlich; ~ki (łł) *f/pl.* ③4<sup>2</sup>: Zielone ~ki Pfingsten *pl.* [feiern.]

**świątkować** (šwĩa'tkować) ②20

**świątobilność** (šwĩa'bilit'nošć) *f* ④1 Gottgefälligkeit; (świątość) Heiligkeit; Jego Świątobilność Seine Heiligkeit; ~wy (wł) ⑦1 (~wie) gottgefällig.

**świątynia** (šwĩa'tynia) *f* ③8 Heiligtum *n*, Tempel *m*.

**świder** (šwĩd'ber) *m* ①22 Bohrer.

**świdrować** (šwĩd'rować) ②20 bohren.

**świdrowaty** (šwĩd'rowatł) ⑦7 (-to) bohrerförmig; ~wnik (šwĩd'rownik) *m* ①13<sup>2</sup> Bohrmaschine *f*; ~wy (wł) ⑦1 Bohr...

**świeca** (šwĩa'ečša) *f* ③9 Kerze, Licht *n*.

**świecić** (šwĩa'čitš), *pf. po.*, za~

②5 leuchten; (o stołcu etc.) scheinen; (cnotą) vorleuchten (mit *dat.*); (zaświecac) anzünden; ~ bokami abgerissen sein; ~ łokciami zerrissene Ellenbogen zeigen; Panie świec nad jego duszą! Gott habe ihn selig!; ~ się leuchten; (o lampie) brennen; (błyszczoć) glänzen.

**świecidełko** (šwĩa'tečideł'ko) *n* ②9 Glitter *m*, Glitterwerk.

**świecki** (šwĩa'eččłi) ⑦9 (po-ku) Welt..., weltlich; ksiadz *m* ~ Weltpriester.

**świeckość** (šwĩa'eččść) *f* ④1 Weltlichkeit; (~ przekonani) weltliche Gesinnung.

**świeczka** (šwĩa'eččka) *f* ③4<sup>2</sup> Kerzchen *n*, Lichtlein *n*; ~ki w oczach mu stoją er hat Tränen in den Augen; ~nik (nłif) *m* ①13<sup>2</sup> Leuchter; *fig.* stać na ~niku eine Leuchte sein.

**świągot** (šwĩa'got) *m* ①10<sup>1</sup> Gezwitscher *n*.

**świe(r)gotać** (šwĩa[er]go'tać), *pf. za.* ②11 zwitschern; *fig.* plaudern. [Schwiegermutter.]

**świekra** (šwĩa'ečra) *f* ③2<sup>2</sup>

**świerk** (šwĩa'erł) *m* ①13<sup>2</sup> Rotanne *f*, Fichte *f*; ~owy (šwĩa'wł) ⑦1 Fichten... [fen, zirpen.]

**świerkać** (šwĩa'erłać) ③1 piep-

**świerszcz** (šwĩa'erščtš) *m* ①30<sup>1</sup> Grille *f*, Heimgchen *n*; ~eć (ečč) ②19 zirpen.

**świerzb** (šwĩa'ečšp) *m* ①3 Krüge *f*; ~iączka (šwĩa'ečšig'ččka) *f*

③4<sup>2</sup> Zuckauschlag *m*; (~lenie) Zuden *n*; ~łć (łł) ②2 juden; ~owaty (šwĩa'owatł) ⑦7 kräftig; (o zwierzętach) rüdig.

**światłany** (šwĩa'etłanł) ⑦1 leuchtend, voll Licht; ~eć (ečč) ②18 leuchten; ~lca (łł'čša) *f* ③9 Gastzimmer *n*; ~lk (łłif) *m* ①13<sup>2</sup> Leuchtkopf;


**ślusty** (śli'stū) ⑦7 lichtvoll, voll Licht; **śny** (śnū) ⑦1 leucht..., Licht...; **gaz m śny** leuchtgas n.  
**świelnić** (świ'tić), *pf. u.* ⑩1<sup>1</sup> glänzend machen, verherrlichen.  
**świelność** (śno'śtć) *f* ④1 Glanz m, Pracht; **śny** (śnū) ⑦1 (śnie) glänzend; (wspaniały) prächtig; (doskonaly) köstlich; (jako tytuł) wohlwöblich.  
**świeżość** (świ'e'żo'stć) *f* ④1 Frische; (nowość) Neuheit; **śzutki** (śu'tki) ⑦9 (-ko) ganz frisch; (nowiutki) funkelnagelneu; **śży** (śżū) ⑦12 (śzo) frisch; (nowy) neu.  
**święcenie** (świ'ęce'nie) *n* ②13 Weihe *f*; (obchodzenie) Feiern *n*; **ś wody** Wasserweihe *f*; *pl.* -nia kapłańskie Priesterweihe *f*.  
**święcić** (świ'tić), *pf. u.* ⑩5 (poświęcać) (ein)weihen; (obchodzić święto) heiligen, feiern; **ś się** geheiligt sein, geehrt sein; (dziać się) geschehen, vorgehen; (w kartach) Trumpf sein; **święć się** imię Twoje geheiligt sei Dein Name; **ś się** na kapłana die Priesterweihe erhalten.  
**święcić** (świ'tić): **ś** oblicywać feierlich versprechen; **ś** dotrzymać słowa sein Wort un-  
 verbrüchlich halten.  
**święcono** (świ'ęno) *n* ⑦21 das geweihte Osterei; **prosić na** **ś** zu Ostern einladen.  
**święcony** (śnū) ⑦14<sup>1</sup> geweiht; -na woda *f* Weihwasser *n*.  
**święto** (świ'ęto) *n* ②5 Feiertag *m*, Festtag *m*, Fest; **święta** *pl.* wielkanocne Ostern *pl.*; Zielone święta *pl.* Pfingsten; **śbliwy** (śbli'wū) ⑦1 *f.* świątobliwy; **śjański** (śja'n'ski) ⑦9: **ś.** robaczek *m* Sohanniswürmchen *n*; **śkradca** (śkra't-  
 ćca) *m* ③1 Tempelschänder,

Kirchenräuber; **śkradzi** (śkra'tsi) ⑦9 (-ko) kirchenschänderisch, gottlos; **śkradztwo** (śkra'tstwo) *n* ②1 Tempel-, Kirchenschändung *f*, Kirchenraub *m*; (bezbożność) Gottlosigkeit *f*; **śpietrze** (śpie'tsze) *n* ②16 Peterpfennig *m*.  
**świętoszłek** (śto'szef) *m* ①20, **śka** (śto'szka) *f* ③4<sup>2</sup> Scheinheilige(r), Frömmler(in); **śkostwo** (śto'szto'stwo) *n* ②1 Scheinheiligtum, Frömmlerei *f*.  
**świętość** (śto'śtć) *f* ④1 Heiligkeit; (rzecz święta) Heiligtum *n*.  
**świętować** (śto'mać) ⑩20 feiern, einen Feiertag haben.  
**święty** (śtū) ⑦7 (-ście) heilig; **Pismo** *n* -te Heilige Schrift *f*; **Ojciec** *m* **ś** der Heilige Vater; -tej pamięci (mę abgefürzt: ś. p.) seligen Andenkens, (gott-)selig, weiland; **mieć -te życie** ein sorgenfreies Leben haben.  
**świnia** (świ'i'nia) *f* ③6 Schwein *n*; (przezwiśko) Schweinekerl *m*, Schweine(e)igel *m*; **śliniarka** (śni'a'ra) *f* ③4<sup>2</sup> Schweinemagd; **śliniarz** (śni'a'sz) *m* ①33 Schweinehirt; (handlarz świń) Schweinehändler; (przezwiśko) Schweinekerl; **ślinić** (śni'tić) ⑩1 beschmutzen, verunreinigen; **ślinina** (śni'i'na) *f* ③1 Schweinefleisch; **ślinka** (świ'i'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Schweinchen *n*; **ślinka morska** Meeresschweinchen *n*; **śłstuch** (świ'ł'stuch) *m* ①11 Schweinekerl; **śłski** (śł'ski) ⑦9 Schweins..., Schweine...; (brudny) schweinisch, ekelhaft, schmutzig; **śłstwo** (śstwo) *n* ②1 Schweinerei *f*.  
**świsnąć** (świ'śnąć) *pf.* ⑩2 (ukraść) wegschnappen, maufen; (gwizdać) *f.* świsnąć; (zniknąć) verschwinden. [**świefen** *n.*]  
**świst** (świ'st) *m* ①10<sup>1</sup> Pfeiff,

**świs|tać** (świ|'tstɔtɕi) ⑬1, pf. ~nąć (~nɔtɕi) ⑩2 pfeifen.  
**świstak** (~tɔk) m ①13 Boof. Murmeltier n; (przez wisko) Windbeutel.  
**świstawka** (~tɔ'fłɔ) f ③4<sup>2</sup> Pfeife.  
**świstek** (świ|'stɔk) m ①21<sup>1</sup>b Papierfeger; (kartka) Bettel.  
**świszczoć** (świ|'stɕtɕotɕi), pf. za~ ⑫19 pfeifen, faufen.  
**świszczypała** (~stɕɔ'pɔ'łɔ) m ③18<sup>2</sup> Windbeutel.

**świt** (świ|t) m ①10<sup>1</sup> Tagesanbruch, Morgendämmerung f.  
**świta** (świ|'tɔ) f ③2<sup>2</sup> Suite, Gefolge n.  
**świtać** (świ|'tɔtɕi), pf. za~ ⑬1 dämmern, tagen; świta der Tag bricht an, es dämmert; świta w głowie (k-u) es dämmert (ihm) im Kopfe.  
**świtezianka** (świ|tɔ'ɕiɔ'nɔ) f ③4<sup>2</sup> Waffernixe. [rod m.]  
**świtka** (świ|'tɕɔ) f ③4<sup>2</sup> Pelz-}

## T

**ta** (ta) f. ten.  
**taba|czarnia** (tabɔtɕɔ'rɔ'nɔ) f ③6<sup>3</sup> Tabakstube; (sprzedaz tytoniu) Tabakverschleiß m; ~czka (~tɕɔ'kɔ) f ③4<sup>2</sup> (feiner) Schnupftabak; (krupki) feiner Griech m; ~ka (~kɔ) f ③4<sup>1</sup> (Schnupf-) Tabak m; zażywać ~ki Tabak schnupfen; zażyć ~ki e-e Priese nehmen; ~kior(k)ɔ (~kio'r[ɕ]ɔ) f ③2<sup>3</sup> (③4<sup>2</sup>) Tabaksdose.  
**tabella** (tabɔ'łɔ) f ③5 Tabelle; ~arny (~łɔ'rɔ'ni) ⑦1, ~aryczny (~łɔ'rɔ'tɕɔ'ni) ⑦1 (-nie) tabellarisch.  
**tabilica** (tabi|'tɕɔ) f ③9 Tafel; (tabela) Tabelle; ~iczka (~bi|'tɕɔ'kɔ) f ③4<sup>2</sup> kleine (Schreib-) Tafel; ~iczka czekolady Tafel Schokolade; ~iczkowy (~bi|tɕ'ko'wɔ) ⑦1 Tafel..., tafelförmig.  
**tabor** (ta'bor) m ①8 Lager n; (~ z wozów) Wagenburg f;  Wagenpark.  
**tabula** (ta'bułɔ) f ③5 Grundbuch n; (urząd) Grundbuchamt n; ~arny (~łɔ'rɔ'ni) ⑦1 (-nie) gruubbücherlich, hypothekarisch.  
**tabun** (ta'bun) m ①3 Pferdeherde f; ~owy (~no'wɔ) ⑦1: koń m ~owy Steppenpferd n.  
**taburet** (tabu'ret) m ①10 Ta-

**tab(k)ɔ** (ta'tɕ[ɕ]ɔ) f ③9 (③4<sup>2</sup>) Servierbrett n; Präsentierteller m.  
**taczać** (ta'tɕɔtɕi) ⑬1 wälzen, rollen; ciasto: walken; ~ się taumeln.  
**taczkarz** (ta'tɕkɔrɕ) m ①33 Schublattenschieber, Kärner; ~ki (~ki) f/pl. ③4<sup>2</sup> Schublattenn m; ~kować (~ko'watɕi) ⑫20 faren.  
**Tadeusz** (tadɔ'usɕ) m ①33 Thaddäus.  
**tafla** (ta'flɔ) f. ③5 Tafel, (~szkła) Scherbe; ~any (~łɔ'nɔ); ~owy (~ło'wɔ) ⑦1 Tafel...; ~ować (~ło'watɕi) ⑫20 täfeln; ~cwanie (~łowa'nie) n ②13 Täfelung f, Täfelwerk.  
**tafta** (ta'ftɔ) f ③2<sup>2</sup> Taf(f)et m; ~owy (~to'wɔ) ⑦1 Taft...  
**taić** (ta'itɕi), pf. za~ ⑫4 verheimlichen, verbergen; ~ się (z instr.) ein Geheimnis machen (aus dat.), verheimlichen (acc.).  
**tajeć** (ta'jetɕi) ⑫6 schmelzen, tauen; taje es taut.  
**tajemnica** (ta;ɔmni|'tɕɔ) f ③9 Geheimnis n; w -icy im geheimen; ~niczość (~tɕɔtɕi) f ④1 das Geheimnisvolle n; (~ postępowania) Geheimnistuerei, Geheimnisfrämerci f; ~liczy

(~tšću) ⑦4 (-czo) geheimnisvoll; ~ność (~jo'mnošitš'i) f ④1 Heimlichkeit; ~ny (~nū) ⑦1 (~nio) heimlich, geheim, im geheimen.  
**tajnik** (ta'juš'ik) m ①13<sup>2</sup> geheimer Winkel; (tajemnica) Geheimnis n; ~ność (~nošitš'i) f ④1 Heimlichkeit; ~ny (~nū) ⑦1 (~nio) geheim, Geheim...; ~ny radca m Geheimrat; ~ny środek m Geheimmittel n; ~na rozprawa f geheime Verhandlung.  
**tak** (taf) (odpowieź na pytanie) ja, jawohl; (w ten sposób) so, auf diese Weise; (w następujący sposób) folgendermaßen.  
**taki** (ta'li) ⑥13 solcher, so beschaffen; ~ sam ebensolcher, ebenso beschaffen; jaki ... ~ wie ... so, zB. jaka praca, taka płaca wie die Arbeit, so der Lohn; coś takiego so etwas; ~o jest twoje postępowanie so ist dein Benehmen; (w pytaniu) kto ~? wer denn?; co ~ego? was denn?  
**taksa** (ta'kša) f ③1 Taxe; ~cja (~kša'tš'ia) f ③8 Wertbestimmung; (Ab-)Schätzung; ~tor (~tor) m ①7<sup>1</sup> Schätzmeister.  
**taksować** (takšo'watš'i) ④20 taxieren.  
**takt** (takt) m ①10<sup>1</sup> Takt; ~owność (~to'wnošitš'i) f ④1 Taktgefühl n; ~owny (~to'wnū) ⑦1 (-nie) taktvoll; nie ~owny taktlos; ~yczny (~tū'tš'čnū) ⑦1 (-nie) taktisch; ~yk (ta'ktik) m ①14 Taktiker; ~yka (~tū'ta) f ③4<sup>1</sup> Taktik.  
**także** (ta'kže) auch, gleichfalls.  
**talar** (ta'lar) m ①8<sup>1</sup> (pleniądź) Taler; (płaszcz) Talar; ~ok (~lia'rok) m ①21<sup>b</sup> Scheibe f.  
**talent** (ta'lent) m ①10 Tale'nt n; (zdolność) Fähigkeit f.  
**talerz** (ta'leš'č) m ①30<sup>1</sup> Teller;

~owy (~go'wū) ⑦1 Teller...; (wielki jak talerz) tellergroß; ~yk (~le'gūl) m ①13<sup>2</sup> Tellerchen n.  
**talja** (ta'lj'a) f ③8 Taille; (~kart) Spiel n Karten.  
**tam** (tam) dort; (dokąd) dort-hin; kto ~? wer da?; gdzie ... ~ wo ... dort (ob. da); gdzież ~ wo denn.  
**tama** (ta'ma) f ③1 Damm m, Deich m; (granica) Grenze; klasz ~ tamę (dat.) Grenzen setzen (dat.).  
**tamować** (tamo'watš'i), pf. za- ④20 dämmen; (powstrzymać) anhalten, hemmen, hindern; ~ krew daß Blut stillen.  
**tamowy** (~mo'wū) ⑦1 Damm...  
**tamtejszy** (tamte'jš'čū) ⑦11 dortig.  
**tamtę** (~ten) ⑥7<sup>1</sup> jener, der dort; na ~ten świat in's Jenseits; na ~tym świecie im Jenseits; ~tędy (tamtę'dū) dort dorthin; ~tę (ta'mte) ebenda selbst, ebendort.  
**tan** (tan) m ①3 Tanz; ~cerka (~tše'rfa) f ③4<sup>2</sup> Tänzerin; ~cerz (ta'ntš'oš'č) m ①33 Tänzer; ~cmistrz (ta'ntš'mištš'č) m ①33 Tanzmeister; ~ecznica (tanetš'ni'tš'a) f ③9 Tänzerin; ~eczny (~ne'tš'čnū) ⑦1 Tanz...  
**tandem|clarka** (tandetš'ia'rfa) f ③4<sup>2</sup> Tröblerin; ~clarski (~š'li) ⑦9, ~tny (~de'tnū) ⑦1 (-nie) Tröbler..., tröblerhaft; ~clarstwo (~tš'ia'rštvo) n ②1 Trödelhandel m; ~clarz (~de'tš'iaš'č) m ①33 Tröbler; ~ta (~ta) f ③2<sup>2</sup> Trödel(markt) m; (liczy towar) Unschußware.  
**tanil** (ta'nii) ⑦13 (-nie) billig, wohlfeil.  
**taniec** (ta'nietš) m ①34<sup>2</sup> Tanz.  
**tanieć** (~nietš'i), pf. po- ④18 billiger (ob. wohlfeiler) werden.  
**taniość** (~niošitš'i) f ④1 Billigkeit.

**tańcować** (tań'co'watŝi) ②<sup>20</sup>,  
**tańczyć** (tań'czũtŝi), *pf.* **potan-**  
**czyć** ②<sup>12</sup> tanzen. [*Pritische f.*]  
**tapczan** (ta'ptŝan) *m* ①<sup>21</sup>  
**tapicer** (tapi'tŝer) *m* ①<sup>7</sup> Tape-  
 zierer; **ski** (tŝe'rŝi) ⑦<sup>9</sup>  
 Tapezierer...  
**tapicerować** (ro'watŝi), *pf.* **wy-**  
 ①<sup>20</sup> tapezieren.  
**tarabanic** (taraba'nitŝi) *się* ②<sup>1</sup>  
 ŝich herumschleppen.  
**taradajka** (tarada'ja) *f* ③<sup>4</sup>  
 (ŝüttelnder) Wagen *m.*  
**taran** (ta'ran) *m* ①<sup>21</sup> Sturm-  
 bod, Mauerbrecher.  
**tarapata** (tarapa'ta) *f* ③<sup>22</sup> Not,  
 Verlegenheit; po długich ~ch  
 nach langen Schwierigkeiten.  
**taras** (ta'raŝ) *m* ①<sup>3</sup> Terraŝe *f*;  
 ~owy (tŝo'wũ) ⑦<sup>1</sup> Terrassen...  
**tarasować** (taraso'watŝi), *pf.*  
 za~ ①<sup>20</sup> verrammeln.  
**tarclcla** (tartŝi'tŝa) *f* ③<sup>9</sup> ge-  
 ŝägtes Brett *n*; ~owy (tŝo'wũ)  
 ⑦<sup>1</sup> Brett...  
**tarclle** (ta'rtŝie) *n* ②<sup>13</sup> Reibung *f.*  
**tarclza** (ta'rtŝa) *f* ③<sup>9</sup> (Wehr-)  
 Schild *m*; (~ strzelnicza, sygna-  
 lowa) Scheibe; (obrona) Schutz  
*m*, Schirm *m*; strzelanie *n* do  
 ~y Scheibenschießen; ~owaty  
 (tŝowa'tũ) ⑦<sup>7</sup> (-to) ŝchild-  
 förmig; ~ownik (tŝo'wnik)  
*m* ①<sup>14</sup> Schildträger; ~owy  
 (wũ) ⑦<sup>1</sup> Schild...; Scheiben...  
**targ** (tarŝ) *m* ①<sup>13</sup> Markt; (plac  
 ~owy) Marktplatz; (ruch ~owy)  
 Marktbesuch; (targowanie *się*)  
 Handeln *n*, Feilschen *n*; iŝc  
 w ~i feilschen; dobic ~u den  
 Kauf zustande bringen.  
**targiac** (ta'rgatŝi) ③<sup>1</sup>, *pf.* ~nac  
 (nqtŝi) ②<sup>2</sup> reißen, raufen,  
 zerren; *fig.* (oslabiac) ŝchwächen;  
 (rozrywać) zerreißen, sprengen;  
 ~ sobie włosy ŝich die Haare  
 raufen; ~ k-o za uszy j-n bei  
 den Ohren ziehen; ~ k-o za

rekwam j-n am Ärmel zupfen;  
 ~ się ŝich reißen; ~ się na k-o  
 Hand an j-n legen; ~ się na  
 życie (*gen.*) i-n töten wollen;  
 ~ się na własne życie e-n  
 Selbstmord versuchen; ~ się na  
 sławę czyją j-s Ehre antasten.  
**targanlec** (ga'nietŝ) *m* ①<sup>34</sup><sup>2</sup>  
 Schwungriemen am Wagen.  
**targować** (targo'watŝi), *pf.* **u-**  
**po~** ①<sup>20</sup> handeln; (kupować)  
 kaufen; (sprzedawać) verkaufen;  
 ~ się handeln, feilschen.  
**targowe** (go'we) *n* ⑦<sup>21</sup> Markt-  
 gebühr *f*; ~wica (gowi'tŝa) *f*  
 ③<sup>9</sup>, ~wislo (wli'ŝo) *n* ②<sup>8</sup>  
 Marktplatz *m*; Markt *m*; ~wy  
 (go'wũ) ⑦<sup>1</sup> Markt...  
**tarkla** (ta'rfa) *f* ③<sup>41</sup>, ~o (to)  
*n* ②<sup>8</sup> Reibeisen *n*; (~ do drzewa)  
 Rassel *f.*  
**tarł** (tarł) *etc.* *f.* trzeć.  
**tarło** (ta'rlo) *n* ②<sup>6</sup> Fiŝchlaiŝe *f*;  
 Paichplatz *m.*  
**tarmoslć** (tarmo'ŝitŝi) ②<sup>8</sup>  
 ŝütteln, rütteln.  
**tarnina** (tarni'na) *f* ③<sup>1</sup> Schleh-  
 dorn *m.*  
**tartak** (ta'rtak) *m* ①<sup>13</sup> Säge-  
 mühle *f.*  
**taryŝa** (taru'ŝa) *f* ③<sup>1</sup> Tarif *m*;  
 ~owy (so'wũ) ⑦<sup>1</sup> tarifmäßig.  
**tarzac** (ta'gatŝi) ③<sup>1</sup> (się ŝich)  
 herumwälzen.  
**tasak** (ta'ŝak) *m* ①<sup>13</sup><sup>2</sup> Faŝchinen-  
 messer *n*; kurzeŝ Schwert *n.*  
**taslemlec** (taŝe'mletŝ) *m* ①<sup>34</sup>  
 Bandwurm.  
**taslemka** (ŝie'mka) *f* ③<sup>42</sup> Band  
*n*; ~ do bucików Schuhband *n.*  
**tasować** (taŝo'watŝi), *pf.* **s-**  
 ①<sup>20</sup> die Karten miŝchen.  
**taŝma** (ta'ŝima) *f* ③<sup>1</sup> (starkeŝ)  
 Band *n*, Borte; ~ miernicza  
 Meßband *n.*  
**tatja** (ta'ta) *m* ③<sup>18</sup><sup>2</sup>, ~o (to)  
*m* ①<sup>51</sup>, ~ko (to) *m* ①<sup>51</sup> Bär-  
 terchen *n*, Papa, Papachen *n.*

**Tatar** (ta'tar) *m* ①7 Tatar.  
**tatar|czany** (tatart'scha'nü) ⑦1  
 Buchweizen...; -na kasza *f* Buch-  
 weizengrüße; **ka** (ta'rka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Buchweizen *m*, Heibeforn *n*.  
**tatarski** (ta'r'ski) ⑦9 (po -sku)  
 tatarisch; ~e ziele *n* Kalmus *m*.  
**tat(k)o** *f*. tata.  
**Taltry** (ta'trū) *f/pl.* ③2<sup>3</sup> Tatra  
*f*, Tatragebirge *n*; **Trzański**  
 (t'scha'n'iski) ⑦9 Tatra...  
**tatuować** (tatu'wat'si) ⑩20 tä-  
 tomieren.  
**taż** (ta'sz) ⑥8 *f*. tenże.  
**ta** (ta) *f*. ta.  
**tch...** (tch...) *f*. dech.  
**tchawica** (tchawi't'sza) *f* ③9  
 Brusthöhle.  
**tchnąć** (tchno't'si) ⑩2<sup>1</sup> atmen  
 (miłością *f* Liebe); (~ *z gen.*) her-  
 vorstheinen (aus *dat.*); (~ *co*  
 w kogo) einhauchen (i-m *et.*);  
 ~ życie *w* (*acc.*) beleben (*acc.*).  
**tchnienie** (tchnie'nie) *n* ②13  
 Atemzug *m*.  
**tchórz** (tchu'sz) *m* ①36<sup>1</sup> Feig-  
 ling; *Boo!* Zitiß; ~ go obleciał  
 er hat Angst; ~ostwo (Go'stwo)  
*n* ②1 Feigheit *f*.  
**tchórzyc** (tchu't'si) ⑩12 feig sein,  
 sich feig benehmen.  
**to** (to) *f*. ten.  
**teatr** (te'atr) *m* ①8 Theater *n*;  
 ~ wojny Kriegsschauplatz.  
**teatralność** (teatra'lino'ski) *f*  
 ④1 das Theatralische *n*; ~ny  
 (nü) ⑦1 (~nie) Theater...,  
 theatralisch.  
**techniczny** (techni't'schnü) ⑦1  
 (-nie) technisch; ~ik (te'chni'sz)  
*m* ①14 Techniker; ~ika (ni'i-  
 ka) *f* ③4<sup>1</sup> Technik.  
**tedy** (te'du) also; folglich.  
**tęgo** (te'go) *f*. ten.  
**tego|czesny** (tegot'sche'snü) ⑦1  
 (-esnie) jezig; ~roczny (~ro-  
 t'schnü) ⑦1 diesjährig, heurig.  
**tej** (tej) *f*. ta.

**tegoż** (te'go'sz) *f*. tenże.  
**teka** (te'fa) *f* ③4<sup>1</sup> Schrifttafel,  
 Mappe, Portefeuille *n*.  
**tektur|a** (tektu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Pappen-  
 bedel *m*; ~owy (~ro'wü) ⑦1  
 aus Pappenbedel.  
**telefon** (telie'fon) *m* ①3 Tele-  
 pho'n *n*, Fernsprecher; ~iczny  
 (~soni't'schnü) ⑦1 (-nie) tele-  
 phonisch, Fernsprech...  
**telefonować** (~sono'wat'si), *pf.*  
 za ~ ⑩20 telephonieren.  
**telegraf** (telie'graf) *m* ①3 Te-  
 legra'ph; ~iczny (~grafi't'sch-  
 nü) ⑦1 (-nie) telegraphisch;  
 urząd *m* ~iczny Telegraphen-  
 amt *n*.  
**telegrafować** (~graso'wat'si), *pf.*  
 za ~ ⑩20 telegraphieren.  
**telegram** (telie'gram) *m* ①3  
 Telegra'mm *n*, Depesche *f*;  
 (doniesienie telegraficzne) Draht-  
 bericht *m*.  
**telepać** (telie'pat'si) ⑩4 schütteln.  
**teleskop** (telie'skop) *m* ①3 Te-  
 lesko'p *n*, Fernrohr *n*.  
**tem** (tem) *f*. ten; im ... ~ je ...  
 desto; ~ bardziej um so mehr;  
 ~ lepiej um so (ob. desto) besser.  
**temblak** (te'mblak) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Säbelriemen; ~ Urmbinde *f*.  
**temperament** (tempera'ment) *m*  
 ①19 Temperame'nt *n*; z ~om  
 temperamentvoll.  
**temperować** (~ro'wat'si), *pf.* za ~  
 ⑩20: ~ ołówek den Bleistift  
**temu** (te'mu) *f*. ten. {Bspen.}  
**ten** (ten) *m*, **ta** (ta) *f*, **to** (to) *n*  
 ⑧7, *pl.* ci *m*, *te* *f*, *n* diese (*r*, *s*);  
 der, die, das; ~ sam, ta sama,  
 to samo der- (die-, das-)selbe.  
**tenor** (te'nor) *m* ①8 Teno'r-  
 stimme *f*; (śpiewak) Tenor(-sän-  
 ger) ①7; (tróć) Wortlaut;  
 ~owy (~ro'wü) ⑦1 Tenor...  
**tentent** (te'tnent) *m* ①10<sup>1</sup> Huf-  
 schlag, Pferdegetrampel *n*.  
**teraz** (te'ra'sz) jetzt, gegenwärtig.





**tkacz** (tʃatʃ) *m* ①33 Weber.  
**tkać** (tʃatʃi), *pf. u* ①31 weben;  
 tkany złotem goldburchwirkt.  
**tkalnia** (tʃa'lnia) *f* ③6<sup>3</sup> Webe-  
 rei; (warstat tkacki) Webstuhl *m*.  
**tkanina** (tʃan'i'na) *f* ③1 Ge-  
 webe *n*, Webzeug *n*.  
**tkanika** (tʃa'nika) *f* ③4<sup>2</sup> Bellen-  
 gewebe *n*, Belle; ~**kowaty** (~ko-  
 wa'tu) ⑦7 (-to) zellenartig;  
 ~**kowy** (~ko'wu) ⑦1 Gewebe...  
**tkliwość** (tʃli'woʃi'tʃi) *f* ④1  
 Empfindsamkeit; ~**wy** (~wu)  
 ⑦1 (~wie) empfindlich; (wzru-  
 szający) rührend.  
**tknąć** *s. tykać*.  
**tkwić** (tʃwi'tʃi) ②2<sup>2</sup> stecken;  
 tkwi mi w pamięci ich erinnere  
 mich.  
**tląć** (tʃetʃi) się ④18, **tlić** (tʃitʃi)  
 się, *pf. za* ~ się ②3 glimmen.  
**tlon** (tʃen) *m* ①3 Sauerstoff;  
 ~**ek** (tʃe'nek) *m* ①21<sup>1b</sup> Dry'bn.  
**tlonleko** (tʃenli'ʃko) *n* ②3 Rost *m*.  
**tło** (tʃo) *n* ②1 (Spinter-)Grund *m*.  
**tloczok** (tʃo'tʃok) *m* ①21<sup>1b</sup>  
 (kleiner) Kolben; ~**acy** (tʃo-  
 tʃok'itʃu) ⑦2: pompa *f* ~**ca**  
 Drudpumpe; ~**nia** (tʃo'tʃon'a)  
*f* ③6<sup>3</sup> Presse; (na wino) Kelter.  
**tloczyć** (~tʃok'itʃi), *pf. s.* ②12 (zu-  
 sammen)drücken, (zusammen-)  
 pressen; (~ w jedno miejsce) ʒs-  
 drängen; ~ się się drängen.  
**tlók** (tʃok) *m* ①13 Kolben; (ścisk)  
 Gebränge *n*.  
**tlókarnia** (tʃok'a'nia) *f* ③6: ~  
 oleju Dypresse; ~ wina Weink-  
 elter.  
**tlómacz** etc. *s. tłumacz* etc.  
**tluc** (tʃutʃ), *pf. po* ~, *s.* ~, *u* ~  
 ④13 schlagen, stoßen; (~ czem  
 o acc.) schlagen (mit dat. an  
 acc.); (rozbijając) zerschlagen; (~  
 w moździerz) zerstoßen; orzechy:  
 knać; k-o: hauen, (pięciami  
 mit den Fäusten) bearbeiten;  
 ~ się (stukać) klopfen, Lärm

machen; (tulać się) sich herum-  
 treiben; (~ się w kawalki) sich  
 zerschlagen, in Stücke gehen.

**tluczok** (tʃu'tʃok) *m* ①21<sup>1b</sup>  
 Stößer; (~ zderzaka) Puffer-  
 stange *f*; (~ w moździerz) Mör-  
 serkeule *f*; ~**ka** (~ka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Stampfe; (do kolatania) Poch-  
 hammer *m*; (do orzechów) Nuß-  
 knader *m*; ~**ony** (~tʃok'o'nu)  
 ⑦14<sup>1</sup> gestoßen; rana *f* ~ona  
 Schlagwunde.

**tłum** (tʃum) *m* ①3 Haufen,  
 Menge *f*, Masse *f*; ~ ludzi  
 große Menschenmenge *f*; w tłu-  
 mie im Gedränge; ~**ny** (~nu)  
 ⑦1 (~nie) zahlreich.

**tłumacz** (tʃu'matʃ) *m* ①33, ~**ka**  
 (~ma'tʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Dolmetsch  
*m*; (~ dzieła) Übersetzer(in);  
 (objasniając) Erklärer(in).

**tłumaczenie** (~tʃok'e'nie) *n* ②13  
 Übersetzung *f*; (wyrażanie, obja-  
 śnianie) Ausdrücken, Auslegen;  
 ~ się Rechtfertigung *f*.

**tłumaczyć** (tʃuma'tʃok'itʃi), *pf.*  
*wy* ~, *prze* ~ ②12 übersetzen,  
 übertragen (z polskiego na nie-  
 mieckie aus dem Polnischen ins  
 Deutsche); (objasniać) erklären,  
 auslegen; (wyrażać) ausdrücken;  
 (oddawać myśl) wiedergeben;  
 (się się) rechtfertigen.

**tłumić** (tʃu'mitʃi), *pf. s.* ~, *przy* ~  
 ②2 unterdrücken; głoś: dämp-  
 fen; *fig.* ersticken.

**tłumok** (~mol) *m* ①13<sup>2</sup> Ranzen.

**tłusławny** (tʃust'a'wu) ⑦1 (-wo)  
 fettig; (~ w dotknięciu) się fettig  
 anfühlend; ~**tość** (~toʃi'tʃi) *f*  
 ④1 Fettigkeit; (uszcz) Fett  
*n*; ~**ty** (~tu) ⑦7 (~to) fett;  
 (sprośny) schmutzig, schlüpfrig;  
 ~**ty** dowcip *m* gepfeffertter Wit.  
**tłuszcz** (tʃusʃtʃ) *m* ①30 Fett  
*n*; ~**ak** (tʃusʃtʃak) *m* ①13<sup>2</sup>  
 Fettgeschmuls *f*; ~**owy** (~  
 ʃtʃok'o'wu) ⑦1 Fett...

**tuścić** (tu'ʃitʃitʃi), *pf.* o. ⑩ ⑨ einfetten.

**tuścić** (tu'ʃitʃitʃi), *pf.* s. ⑩ 18 fett (o człowieku diś) werden.

**tuściuch** (tu'ʃitʃioch) *m* ① 11 Dickwanst.

**tną** (tnę) etc. *f.* ciąć.

**to<sup>1</sup>** (to) *f.* ten.

**to<sup>2</sup>** (u) dann, so; to ... to halb ... halb; oft bleibt es unüberfest, zB. kto to? wer ist es?; zoologia jest to nauka o zwierzętach die Zoologie ist die Lehre von den Tieren.

**tob...** (tob...) *f.* ty.

**tobolek** (tobo'lek) *m* ① 21<sup>b</sup> Gepäc n; **ół** (to'bni) *m* ① 26 (großes) Gepäc n; Ballen.

**toczek** (to'tʃeł) *m* ① 21<sup>b</sup> runde Scheibe *f.*; (~ szlifierski) Schmirgelscheibe *f.*; (kapelusza damski) runder, flacher Hut, Toque *f.*

**toczyć** (to'tʃući), *pf.* po. s. ⑩ 12 wälzen, rollen; (~ na tokarni) dreheln; wodę: schöpfen, pumpen; wino etc.: zapfen; (o robakach) zerfressen, zernagen; fig. (zjadać) verzehren, benagen; ~ pianę schäumen; ~ rozmowę, spór ein Gespräch, einen Streit führen; ~ oczyma, wzrokiem die Augen, den Blick herumrollen lassen; ~ się rollen, sich wälzen; (obracać się) sich drehen; (płynąć) fließen, strömen; (odbywać się) stattfinden, geführt werden.

**toczydło** (totʃu'dło) *n* ② 6 Polierscheibe *f.*

**tojad** † (to'jat) *m* ① 6 Eisenhut.

**tok** (toś) *m* ① 13 Gang, Lauf; (przebieg) Verlauf; (obrót) Wendung *f.*; (~ gdzie zboże młóca) Dreschenne *f.*; (~ garniearski) Töpferscheibe *f.*; ~ szyn Schienentraug; ~ myśli Gedanken-gang; rzecz jest w u die Sache ist im Gange; w u rozmowy

im Laufe des Gespräches; ~ spraw der Verlauf der Dinge.

**tokar|czyk** (tofa'rtʃuł) *m* ① 14<sup>1</sup> Drechslerlehrling; **ka** (ka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Drehbank; (zona tokarza) Drechslerin; **nla** (nla) *f* ③ 6<sup>2</sup> Drechslerwerkstatt, Drechslererei; (tokarka) Drehbank; **skl** (skli) ⑦ 9 Drechsler...; **stwo** (stwo) *n* ② 1 Drechslerhandwerk.

**tokarz** (to'łasch) *m* ① 33 Drechsler.

**tokow|ać** (tofo'watʃi) ⑩ 20 balzen, sich paaren; **anie** (wa'nie) *n* ② 13 Brunstzeit *f.*, Balzen; **lsko** (wli'fko) *n* ② 8 Balz *m*.

**toler|ancja** (toliera'ntʃja) *f* ③ 8 Toleranz, Duldsamkeit; **ancki** (ra'ntʃli) ⑦ 9 tolerant, duldsam; (pobliżliwy) nachsichtig; **owac** (ro'watʃi) ⑩ 20 dulden.

**tom** (tom) *m* ① 3 Band.

**tomik** (to'mił) *m* ① 13<sup>2</sup> Bändchen *n*.

**...tomowy** (...tomo'wli) ⑦ 1 in 3fign ...bändig, in .. Bänden, zB. powieść f dwutomowa Roman *m* in zwei Bänden.

**ton** (ton) *m* ① 3 Ton; (dźwięk, brzmienie) Klang; (sposób mówienia) Redeweise *f.*; dobry ~ der gute Ton.

**tonacja** (tona'tʃja) *f* ③ 8 Tonart.

**toniczny** (toni'tʃnu) ⑦ 1 Ton..., tonisch.

**tonać** (to'ngtʃi), *pf.* za. ⑩ 1 versinken, untergehen; (o człowieku) ertrinken; ~ we łzach in Tränen zerfließen; ~ we krwi in Blut schwimmen. [Udgrund *m*.]

**toń** (toni) *f* ④ 3 Tiefe; (przepaść)

**topić** (to'piitʃi), *pf.* za. ⑩ 2 ertränken, ersäufen; ~ okręt ein Schiff versenken; (*pf.* s. roz.) (~ na ogniu) schmelzen; tuszcze: zergehen (ob. zerfließen) lassen; (*pf.* u.) ~ wzrok den Blick heften; ~ żelazo w piersi daś Eisen in die Brust bohren; ~

się się ertränken; (tonać) er-  
trinken; (o tłuszczach) zergehen,  
zerfließen.

**topiel** (to'piel) *f* ④7 Wasser-  
schlund *m*, (Wasser-)Abgrund  
*m*; (utonienie) Ertrinken *n*; ~**o**  
(~pie'lietk) *m* ①37 Ertrunke-  
ner; (zwłoki) Wasserleiche *f*;  
~**ica** (~li'tka) *f* ③9 Wassernixe.

**topilność** (topli'nośc) *f* ④1  
Schmelzbarkeit; ~**wy** (~wu) ⑦1  
schmelzbar.

**topnieć** (to'pnieć) *pf. s.* ⑩18  
schmelzen, zergehen (*a. fig.*).

**topny** (to'pny) ⑦1 schmelzbar.

**topolla** (topo'ła) *f* ③5 Pappel;  
~**owy** (~lo'wu) ⑦1 Pappel...

**toporek** (topo'rek) *m* ①21<sup>b</sup>  
(kleines) Beil *n*, Hade *f*; ~**rowy**  
(~ro'wu) ⑦1 Beil...; ~**rzysko**  
(~Gü'fko) *n* ②8 (Beil-)Stiel *m*;  
(wielki topór) großes Beil.

**topór** (to'pur) *m* ①26<sup>a</sup> Beil *n*,  
Hade *f*; (siekiera) Art *f*.

**tor** (tor) *m* ①8 Bahn *f*; ~**Geleise**  
*n*; ~ wysięgowy Rennbahn *f*.

**torba** (to'rba) *f* ③1 Tasche;  
(worek) Sack *m*, Beutel *m*;  
pójść z torbami betteln gehen;  
~**biasty** (~bia'fku) ⑦7 (-to)  
taschen- (ob. sad-)artig.

**torebka** (tore'pka) *f* ③4<sup>2</sup> Täsch-  
chen *n*; (~ ręczna) Handtasche;  
(woreczek) Säckchen *n*; ~ Frucht-  
kapsel; ~**owaty**  
(~lowa'tu) ⑦7 (-to) kapselöf-  
mig; ~**kowy** (~ko'wu) ⑦1 taschen-  
artig; Kapsel...

**torf** (torf) *m* ①3 Torf; ~**larnia**  
(~fia'rnia) *f* ③6<sup>3</sup> Torfgrube;  
~**larz** (to'rfaś) *m* ①33 Torf-  
gräber; ~**lasty** (~fia'fku) ⑦7,  
~**owy** (~fo'wu) ⑦1 Torf..., tor-  
fig; ~**owisko** (~fowli'fko) *n* ②8  
Torflager, Torfmoor.

**torować** (toro'watki) *pf. u.* ④20:  
~ drogę den Weg bahnen ober-  
ebnen (*auch fig.*).

...**torowy** (...toro'wu) ⑦1 in 8ffgn  
...spurig, 8B. dwa~zweispurig;  
wąsko~schmalspurig.

**torpedowiec** (torpedo'wielk) *m*  
①34<sup>1</sup> Torpedoboot *n*.

**tort** (tort) *m* ①10<sup>1</sup> Torte *f*.

**tortura** (tortu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Tortur,  
Folter; (mekka) Marter; brąc  
na -ry auf die Folter spannen.

**torturować** (~ro'watki) ④20 fol-  
tern, martern.

**totumfacki** (totumfa'tki) *m* ⑦9  
Faktotum *n*.

**towar** (to'war) *m* ①8 Ware *f*;  
(~ nadany na kolei) Gut *n*; ~**owy**  
(~ro'wu) ⑦1 Waren...; ~**po-**  
ciąg *m* ~owy Güterzug; ~**ozna-**  
stwo (~rofna'fstwo) *n* ②1 Wa-  
renkunde *f*.

**towarzy/ski** (to'waGü'fki) ⑦9  
(-ko) gesellschaftlich; (lubiący ~  
stwo) gesellig; ~**skość** (~fko'fki)  
*f* ④1 Geselligkeit; ~**stwo** (~fstwo)  
*n* ②1 Gesellschaft *f*; (stowarzy-  
szenie) Verein *m*.

**towarzysz** (to'waGü'fki) *m* ①33,  
~**ka** (~Gü'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Gefährte  
*m*, ...in *f*; (współtowarzysz) Ge-  
nosse *m*, ...in *f*; (przyjaciół)  
Kamerad(in); (czeladnik) Gefelle  
*m*; ~ podróży Reisegefährte;  
~ szkolny Schulkamerad.

**towarzyszyć** (~Gü'fku) ②12  
(k-u) Gesellschaft leisten (*dat.*),  
begleiten (*acc.*).

**toż** (toś) ③8 *f. tenże*.

**tożsamość** (tośka'mośc) *f* ④1  
Identität.

**tracić** (tra'fki) *pf. s.* ~, **po** ~,  
**u** ~ ②5 verlieren, einbüßen;  
pieniądze: verschwenden, durch-  
bringen; złożyć: hinrichten;  
~ ciało mager werden.

**trac** (traci) *m* ①33 Brett-  
schneider; ~**ka** (~ta) *f* ③4<sup>2</sup>  
Brettsäge.

**tradować** (trado'watki) ④20  
vortragen.

**tradycja** (tra'du'cja) *f* ③8 Tradition, Überlieferung; **~cyjny** (ˌtʃɨ'jnɨ) ⑦1 (-nie) traditionell.

**traf** (traf) *m* ①3 Zufall; **~om** zufällig; dziwnym **~om** durch einen merkwürdigen Zufall.

**trafność** (tra'fnoʂɕ) ③1, *pf.* ˌlɔ (ˌʃitʂɨ) ②2 treffen; **~na** (*acc.*) auf (*acc.*) treffen od. stoßen; **~do** (*gen.*) in (*acc.*) treffen; **~k-u do gustu** i-8 Geschmack treffen; **~do czyjego przekonania** i-n überzeugen; **~na weselo** (uczę) gerade zur Hochzeit (zum Schmaus) ankommen; **~ się** sich treffen; (zdarzać się) sich ereignen.

**trafka** (tra'fka) *f* ③4<sup>1</sup> Trafil *m*.

**trafność** (tra'fnoʂɕ) *f* ④1 Wichtigkeit, das Treffende *n*; (**~ strzału, rzutu**) Treffsicherheit; (doskonalsść) Vortrefflichkeit; **~ny** (ˌnɨ) ⑦1 (-nie) (zu)treffend; (o strzale etc.) treffsicher.

**trafunek** (tra'funɛk) *m* ①21<sup>1a</sup> Zufall.

**tragarz** (tra'garʂ) *m* ①33 Träger.

**tragedia** (tra'gɛɟa) *f* ③8 Tragödie, Trauerspiel *n*; **~głeczność** (ˌgɫi'ʂɕnoʂɕ) *f* ④1 das Tragische *n*, Tra'gik; **~głeczny** (ˌnɨ) ⑦1 (-nie) tragisch; **~głk** (tra'gɫik) *m* ①14 Tra'giker.

**trajkotać** (trajko'tatʂɨ), *pf.* **na~** ⑩11 plappern.

**trakt** (traft) *m* ①10<sup>1</sup> Hauptstraße *f*; (gościniec) Chauffee *f*.

**traktament** (trafta'mɛnt) *m* ①19 Bewirtung *f*, Aufwartung *f*.

**traktat** (tra'ktat) *m* ①10<sup>1</sup> Traktat, Vertrag; (**~ naukowy**) Abhandlung *f*.

**traktować** (ˌto'watʂɨ), *pf.* **po~** ⑩20 traktieren, bewirten; aufwarten (*dat.*); (obchodzić się z kim) behandeln; (**~ z kim o acc.**) unterhandeln (mit *dat.*

um *acc.*); (**~ o loc.**) handeln, sprechen (über *acc.*).

**traktynia** (ˌtu'je'rnɨa) *f* ③6<sup>2</sup> Wirtschaft *n*, Garfküche.

**tram** (tram) *m* ①3 Balken; **~owy** (ˌmo'wɨ) ⑦1 Balken...

**tramwaj** (tra'mmaj) *m* ①30 Straßenbahn *f*; **~ elektryczny** elektrische Bahn *f*; **~ konny** Pferdebahn *f*; **~owy** (ˌjo'wɨ) ⑦1 Straßenbahn...

**tran** (tran) *m* ①3 Fischtran.

**transakcja** (tranʂa'ktʂja) *f* ③8 Transaktion, Geschäft *n*.

**transfiguracja** (ˌʂigura'tʂja) *f* ③8 Umgestaltung.

**transformacja** (ˌforma'tʂja) *f* ③8 Umbildung; Verwandlung.

**translokacja** (ˌloka'tʂja) *f* ③8 Ortsveränderung; (przeniesienie) Versetzung.

**transmisja** (ˌmɫi'ʂja) *f* ③8 Übertragung; (przy maszynach) Transmission (Sriemen *m*), (tańcuch) Transmissionskette; (transport) Warentransport *m*.

**transport** (tra'nʂport) *m* ①10<sup>1</sup> Transport; Fortschaffung *f*; (w buchalterji) Übertrag.

**transportować** (ˌto'watʂɨ), *pf.* **prze~** ⑩20 transportieren, wegchaffen; (w kielogach) übertragen.

**transportowy** (ˌto'wɨ) ⑦1 Transport...

**tranzet** (tra'nʂɛt) *m* ①10<sup>1</sup> Abort.

**trapez** (tra'pɛʂ) *m* ①3 Trapez *n*.

**trapić** (tra'plitʂɨ), *pf.* **u~**, **s~** ⑩2 quälen; (martwić) kränken; **~ się** sich kränken, sich grämen.

**tratować** (trato'watʂɨ), *pf.* **s~**, **po~**, **roz~** ⑩20 zertreten.

**tratwa** (tra'twa) *f* ③1 Floß *n*.

**trawa** (tra'wa) *f* ③1 Gras *n*.

**trawersa** (trawe'rsa) *f* ③1 Querbalken *m*.

**trawlasty** (ˌtraw'ɫɨ) ⑦7 grasartig.

- trawic** (tra'wilitʃi), *pf. s.*, *wy.* ⑩2  
 verbauen; (niszczyć) verzerren,  
 aufreiben; *zycie*: verbringen.
- trawienie** (trawie'nie) *n* ②13  
 Verdauen, Verdauung *f*.
- trawisty** (tra'wilitʃi) ⑦7 grasreich.
- trawka** (tra'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Grashalm  
*m*; (drobna trawa) Gräschen *n*.
- trawnik** (tra'wnik) *m* ④13<sup>2</sup>  
 Grasplatz, Rasen.
- trą** (trɔ) etc. *f. trzecz*.
- trąba** (trɔm'ba) *f* ③1 Trompete;  
 (róg) Horn *n*; (~ stonia) Rüssel  
*m*; ~ powietrzna Windhose;  
 ~ morska Wasserhose; ~ **beczka**  
 (trɔm'be'iscka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine *L*.
- trąbić** (trɔm'bitʃi), *pf. za.* ⑩2  
 trompeten, (die Trompete) bla-  
 sen; (~ na rogu) ins Horn stoßen;  
 (krzyczeć) laut schreien; (upijać  
 się) saufen; ~ do odwrotu zum  
 Rückzug blasen; ~ na alarm  
 Alarm blasen.
- trąbka** (trɔm'pka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine  
 Trompete; (róg) Horn *n*; (~  
 z papieru) Düte; ~ sygnałowa  
 Signalhorn *n*; ~ słuchowa Hörrohr *n*;  
 związać w -kę zusammenrollen.
- trącać** (trɔ'tʃatʃi) ⑩1, ~ **cić**<sup>1</sup>  
 (tʃilitʃi) ⑩5 e-n Stoß versetzen  
 (*dat.*), stoßen; ~ się anstoßen.
- trącić**<sup>2</sup> (~), *pf. po.* ⑩5 (czem)  
 riechen (*nach dat.*).
- trąć**<sup>1</sup> (trɔt) *m* ①6 Ausfaß.
- trąć**<sup>2</sup> (~) *m* ①5 Boob. Drohne *f*.
- tręcić** (tre'sitʃi), *pf. u.* ⑩2  
 wlosy: kräuseln, frisieren; (u ży-  
 dów) verunreinigen.
- trętniś** (tre'fniʃi) *m* ④28<sup>1</sup> Spaß-  
 macher; (~ dworski) Hofnarr.
- trętny** (tre'fni) ⑦1 unrein.
- trętl** (trɛtʃ) *m* ①30 Triller; ~ **ować**  
 (trɛt'watʃi) ⑩20 trillern.
- trętn** (trɛn) *m* ①3 (u sukni)  
 Schleppe *f*; (piesń) Mägelied *n*;  
 ✕ Train. [⑩20 trainieren.]
- tręnować** (trɛn'watʃi), *pf. wy.*
- tręzla** (tro'nʃla) *f* ③5 Trense.
- trępanować** (trɛpano'watʃi),  
*pf. s.* ⑩20 den Schädel durch-  
 bohren. [Holzschuhe *m/pl.*]
- trępie** (tro'ptʃie) *f/pl.* ③3<sup>2</sup>
- tręsować** (trɛs'o'watʃi), *pf. w.*  
 ⑩20 dressieren, abrichten.
- tręsura** (trɛ'su'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Dressur.
- tręściwość** (trɛʃtʃilitʃi'woʃtʃi) *f*  
 ④1 Bündigkeit, Prägnanz; ~ **wy**  
 (wɔ) ⑦1 (~wie) bündig; (bo-  
 gaty w tręści) inhaltsreich.
- tręść** (trɛʃtʃi) *f* ④1 Inhalt  
*m*; (podanie tręści) Inhaltsan-  
 gabe; (istota) Wesen *n*, Haupt-  
 bestand *m*.
- trę** (trɛ) etc. *f. trzecz*.
- trębacz** (trɛm'batʃ) *m* ④33  
 Trompeter.
- trędowacieć** (trɛdowa'tʃietʃi),  
*pf. s.* ⑩18 ausfäsig werden.
- trędowaty** (trɛwa'tɔ) ⑦7 (-to)  
 ausfäsig.
- tręcha** (tro'cha) *f* ③3, ~ **sz(ecz)ka**  
 (tro'ʃka, ~szo'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> ein  
 wenig, etwas; po tręsie lang-  
 sam, nach und nach.
- tręcliny** (tro'ʃli'nɔ) *f/pl.* ③1  
 Säge-, Feil-späne *m/pl.*
- tręczyć** (tro'ʃtʃitʃi), *pf. s.*  
 ⑩12 zusammenbinden, fesseln.
- tręć** (tro'litʃi), *pf. po.* ⑩4<sup>1</sup>  
 verdreifachen.
- tręlistość** (trɛ'listoʃtʃi) *f* ④1  
 Dreifaltigkeit; ~ **listy** (litʃtɔ)  
 ⑦7 (-to) dreifaltig, dreifach;  
 ~ **Jaczy** (~ja'tʃtɔ) ⑦4 Dril-  
 lings...; ~ **Jak** (tro'jak) *m* ④13<sup>2</sup>  
 Drilling; ~ **Jaki** (~ja'tʃi) ⑦9  
 (-ko) dreierlei, dreifach; auf  
 dreierlei Art; ~ **Je** (tro'je) ③11  
 drei (Stück verschied. Geschlechtes).
- trękl** (tro'ʃli) *m/pl.* ④13 Riemen,  
 Stride.
- tręn** (trɛn) *m* ④3 Thron; na-  
 stępca ~u Thronfolger; ~ **ować**  
 (trɛno'watʃi) ⑩20 thronen;  
 ~ **owy** (trɛn'wɔ) ⑦1 Thron...



**trop** (trop) *m* ①3 Zährte *f*, Spur*f*; isć w ~ za (*instr.*) die Spur (*gen.*) verfolgen.

**tropić** (tro'pić) *pf. wy.* ②2 der Spur nachgehen oder folgen; (o psie) wittern.

**tropowy** (tro'pów) ⑦1 Spur...; pies *m* ~ Spürhund.

**troska** (tro'ska) *f* ③4<sup>1</sup> Sorge; (zmartwienie) Kummer *m*, Gram *m*; bez trosk sorgenlos, sorglos; pelen trosk sorgenvoll.

**troskać** (tro'skać) *się* ③1 sich bekümmern, sich grämen.

**troskliwość** (tro'skli'wość) *f* ④1 Sorgsamkeit, Sorgfalt; ~ **wy** (wów) ⑦1 (~wie) sorgsam; (staranny) sorgfältig.

**troszczyć** (tro'szczć) ③12 *się* o (*acc.*) sich bekümmern um (*acc.*), sorgen für (*acc.*); (martwić *się*) sich grämen.

**trój...** (truj...) *in* ③ffn drei..., Drei..., ③. ~ **barwny** (ba'rwń) ⑦1 (-nie) dreifarbig.

**trójca** (tru'jca) *f* ③9 Dreifaltigkeit, Dreieinigfeit.

**trój...**: ~ **dziołny** (ds'le'ńny) ⑦1 (-nie) dreiteilig; ~ **granlasy** (grania'jst) ⑦7 (-to) dreifantig, dreieckig; ~ **imlenny** (imie'nn) ⑦1 dreinamig.

**trójka** (tru'jka) *f* ③4<sup>2</sup> (liczba) Dreier *m*; ~ koni Dreigespann *n*; ~ hultajska big böse Drei.

**trój...**: ~ **kąt** (tru'jkt) *m* ①10 Dreieck *n*; ~ **kątny** (kt'ńny) ⑦1 (-nie) dreieckig; ~ **kolorowy** (koloro'w) ⑦1 dreifarbig; ~ **listny** (li'stńny) ⑦1 dreiblätterig; ~ **masztowiec** (maszto'wiet) *m* ①34<sup>1</sup> Dreimaster; ~ **nasób** (na'sup): w ~nasób dreimal soviel, dreifach; ~ **nóg** (tru'jnu) *m* ①13<sup>3</sup> Dreifuß; ~ **palczasty** (pałt'scha'jst) ⑦7 dreifügerig; ~ **zqb** (tru'jst<sup>mp</sup>) *m* ①25 Dreizahn, Dreizad;

~ **zqbny** (zsq'm'bńny) ⑦1 dreizahnig, dreizadig.

**truchleć** (tru'chleć) *pf. s.* ①18 vor Furcht erstarren.

**trucht** (trucht) *m* ①10<sup>1</sup> Trab; ~em im Trab.

**trucielec** (truc'le'ciel) *m* ①29, ~ **ka** (t'chie'iska) *f* ③4<sup>2</sup> Giftmischer(in).

**truczna** (t'ch'na) *f* ③1 Gift *n*.

**truć** (truchć) *pf. o.* ③3 (się) sich vergiften; trujący giftig, Gift...

**trud** (trut) *m* ①6 Mühe *f*, Mühsal *f*; (uciążliwość) Beschwerde *f*; (znój) Strapaze *f*.

**trudnić** (tru'dnić) *pf. za.* ③1<sup>1</sup> (k-o) beschäftigen, belästigen (*acc.*), Mühe machen (*dat.*); ~ *się* (*instr.*) sich beschäftigen (mit *dat.*), betreiben (*acc.*).

**trudność** (tru'dność) *f* ④1 Schwierigkeit; z ~nością mit Mühe; ~ **ny** (ńny) ⑦1 (~no) schwer, schwierig; to ~no! da kann man nichts helfen!; ~ **no** o porządnego człowieka es ist schwer, e-n ordentlichen Menschen zu finden.

**trudzić** (tru'dzić) *pf. s.* ~ **na.** ~ **po.** ③7 ermüden; k-o: bemühen, belästigen; ~ *się* sich bemühen.

**trufa** (tru'fka) *f* ③5 Trüffel.

**trumlenny** (trum'le'ńny) ⑦1 Sarg...; ~ **mna** (tru'mna) *f* ③1<sup>1</sup> Sarg *m*. [Tränk *n*, Trank.]

**trunek** (tru'ne) *m* ①21<sup>1a</sup> Ge-

**trup** (trup) *m* ①2 Leiche *f*, Leichnam; położyć ~em töten; bład jak ~ Leichenblaf.

**trupa** (tru'pa) *f* ③1 Truppe; ~artystów Schauspielergesellschaft.

**trupl** (tru'pl) ⑦13 Leichen...; ~a głowa *f* Totenkopf *m*.

**trupiec** (t'p'iet) ④18, ~ **plaszć** (pl'e'szat) ④18 (wie e-e Leiche) erstarren. [Leichenartig.]

**trupowaty** (powa'tu) ⑦7 (-to)

**trusia** (tru'ʃja) *f* ③6: siedzieć jak ~ mäusestill sitzen.  
**truskawka** (truʃka'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Gartenerdbeere.  
**trutoń** (tru'toń) *m* ①31<sup>1</sup> Drohne *f*; (próznik) Taugensichts, Faulenzler; (dureń) Narr, Tölpel.  
**trutka** (tru'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Gift *n*, Giftmischung.  
**trutynować** (trutyno'watʃi) ②20 prüfen, untersuchen; (rozważać) erwägen.  
**Trydent** (tru'dent) *m* ①10<sup>1</sup> Trie'nt *n*; Łonckl (~be'ntʃi) ⑦9 Trienter, von Trient.  
**trwać** (trwatʃi), *pf.* wy~, po~, prze~ ③1 dauern, währen; ~ w (loc.) beharren bei (dat.); ~ przy (loc.) verharren bei (dat.), treu bleiben (dat.).  
**trwałość** (trwa'łoʃtʃi) *f* ④1 Dauerhaftigkeit; ~y (~ł) ⑦6 (~le) dauerhaft, von (langer) Dauer; ~le zdrowie *n* (aus-)dauernde Gesundheit *f*; długo (krótko) ~y von langer (kurzer) Dauer; ~nie (~wa'nie) *n* ②13 Dauer *f*.  
**trwoga** (trwo'ga) *f* ③4 Angst, Furcht, Schrecken *m*; dzwonić na trwogę Sturmgloden läuten; trąbić na trwogę Alarm (od. Sturm) blasen.  
**trwonić** (trwo'niʃi), *pf.* prze~ ③1 verschwenden, vergeuden.  
**trwożliwość** (trwoʒli'woʃtʃi) *f* ④1 Furchtsamkeit, Ängstlichkeit; ~wy (~wł) ⑦1 (~wie) furchtsam, ängstlich.  
**trwożyć** (trwo'ʒytʃi), *pf.* z~, za~ ③12 ängstigen, erschrecken; ~ się się ängstigen, fürchten.  
**tryb** (trɨp) *m* ①3 Art *f*, Weise *f*; (bieg, tok) Lauf, Verlauf; (~ u kola) Getriebe *n*; (~y maszyny) Räderwerk *n*; Gram. Art *f*, Modus; zwykłym ~em nach gewohnter Weise; ~ życia De-

bensweise *f*; postępować innym ~em e-n anderen Verlauf nehmen; poruszyć wszystkie ~y alles in Bewegung setzen, alles versuchen.

**trybowy** (trubo'wɨ) ⑦1 Treib...

**trybulka** (trubu'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Schnittlauch *m*.

**trybuna** (~bu'na) *f* ③1 Triebühne; (mownica) Rednerbühne;

**śąd** (~nał) *m* ①3 Tribuna'l *n*;

(śąd) Gericht *n*, Gerichtshof;

najwyższy ~ał der oberste Gerichtshof; przed ~alem przysięgłych vor dem Geschwornengericht.

**trybuszon** (~bu'ʃon) *m* ①2<sup>1</sup> Storkzieher.

**trychotomja** (trichoto'mja) *f* ③8 Dreiteilung.

**tryskać** (tru'ʃkatʃi) ③1, *pf.* ~nąć (~nqtʃi) ②4<sup>1</sup> spritzen; (o wodzie) hervorprudeln; ogień ~ka z oczu die Augen sprühen

Feuer; ~kać zdrowiom von Gesundheit strophen.

**tryumf** (tru'umf) *m* ①3 Trium'ph;

~alny (~fa'lnɨ) ⑦1 (-nie) im Triumph; ~ować (~fo'watʃi) ②20 triumphieren.

**trywialny** (trɨwia'lnɨ) ⑦1 (~nie) trivial, gemein.

**trzask** (tʃaʃk) *m* ①13 Knall;

z ~iem knallend, krachend.

**trzaska** (tʃa'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Splitter *m*; Holzspan *m*.

**trzasakać** (tʃa'ʃkatʃi) ③1, *pf.* ~nąć (~nqtʃi) ②4<sup>1</sup> krachen,

knallen; (uderzyć z ~kiem) e-n Schlag versetzen (dat.); (poknąć) plazen, zerspringen; ~ palcami mit den Fingern knaden;

ogień trzaska das Feuer knistert; ~ drzwiami die Tür heftig zuschlagen; ~ z bicza mit der Peitsche knallen; bodaj cię

piorun trzasł! da soll der Donner dreinschlagen!

**trząść** (tʃɔʒɛtʃɨ), *pf. za...*, *po...*  
 ③ schütteln; ~ całym światem  
 die ganze Welt beherrschen; ~  
 się zittern, beben (od ob. z  
*gen. vor dat.*).

**trzcina(k)a** (tʃtʃɨ'n[ʃa]) *f* ③ 1  
 (③ 4<sup>2</sup>) Rohr *n.*

**trzciny** (ʃno'wū) ⑦ 1 Rohr...

**trze...** (tʃe...) *f.* trzy.

**trzeba** (tʃe'ba) *eś* ist nötig,  
 man muß; ~ mi tego? ist mir  
 das nötig?, brauche ich das?;  
 ~ łś do domu man (ich) muß  
 nach Hause gehen; ~ ci wie-  
 dzieć du mußt wissen.

**trzebić** (tʃe'bitʃ), *pf. wy...* ② 2  
 reinigen; *las*: roden; *zwierzę*  
 zabito: ausweiden; *zwierzę żywe*:  
 verschneiden, kastrieren.

**trzechsetny** (tʃe'ʃe'tnū) ⑦ 1  
 der dreihundertste.

**trzeci** (tʃe'tʃɨ) ⑦ 13 der (die,  
 das) dritte; ~a godzina (na  
 zegarze) drei Uhr; jedna ~a  
 ein Drittel *n.*; *po* ~o dritten.

**trzeciak** (tʃɨ'ak) *m* ① 14 Ter-  
 tianer.

**trzeciordny** (tʃɨ'ɔɔ'dnū) ② 1  
 in der dritten Reihe (befind-  
 lich); (o hotelu etc.) drittklassig,  
 dritten Ranges.

**trzeć** (tʃetʃɨ), *pf. u...* ② 25 rei-  
 ben; *konopie*: brechen; *drzewo*:  
 sägen; ~ się (o *acc.*) stch reiben  
 (an *acc.*); (o rybach) laichen.

**trzej** (tʃeɨ) ③ 3 drei (nur von  
 Männern).

**trzepaczka** (tʃe'pa'tʃka) *f* ③ 4<sup>2</sup>  
 Klopfer *m.*; ~ na muchy Flie-  
 genwedel *m.*

**trzepać** (tʃe'patʃɨ), *pf. s...*, *wy...*  
 ④ 4 klopfen; (mówić prędko)  
 schnell her sagen; ~ językiem  
 plappern.

**trzepanina** (ʃpan'i'na) *f* ③ 1  
 Klopferlei; (bicie) Prügelei.

**trzepnąć** (ʃnɔtʃɨ) *pf.* ② 2 (k-o)  
 einen Schlag versetzen (*dat.*).

**trzepotać** (tʃe'pota'tʃɨ) ② 11  
 (się) mit den Flügeln schlagen,  
 flattern.

**trzeszczać** (tʃe'ʃtʃetʃɨ), *pf.*  
*za...* ② 19 krachen; (o ogniu)  
 knistern, prasseln.

**trzeźnia** (tʃe'ʃni'a) *f* ③ 6<sup>3</sup>  
 Kirsche; ~nlowy (ʃno'wū) ⑦ 1  
 Kirschen...

**trzewia** (tʃe'wia) *n/pl.* ③ 15  
 Gebärme, Eingeweide.

**trzewliczek** (tʃe'wi'tʃe'ʃ) *m*  
 ① 21<sup>1b</sup> (kleiner) Schuh; ~ (cz-  
 kowy (ʃwi'tʃko'wū) ⑦ 1  
 Schuh...; ~lk (tʃe'wi'ł) *m*  
 ① 13<sup>2</sup> Schuh.

**trzeźwić** (tʃe'ʃwi'tʃɨ), *pf. o...*  
 ② 2 zur Besinnung bringen;  
 pijanego: nüchtern machen;  
 ~ się zur Besinnung kom-  
 men; (o pijanym) nüchtern  
 werden.

**trzeźwieć** (ʃwi'tʃɨ), *pf. o...* ② 18  
 zur Besinnung kommen; (o pi-  
 jaku) nüchtern werden.

**trzeźwość** (ʃwi'tʃɨ) *f* ④ 19 Nüch-  
 ternheit; ~wy (ʃwū) ⑦ 1 (ʃwo)  
 nüchtern.

**trząść...** (tʃɔʒɛɛ...) *f.* trząść.

**trzęsawisko** (tʃɔʒɛ'awi'ʃko) *n*  
 ② 8 Sumpf *m.*, Morast *m.*; ~ty  
 (ʃtu) ⑦ 7 (to) sumpfig.

**trzęsienie** (tʃɔʒɛ'ie'nie) *n* ② 13  
 Schütteln; ~ ziemi Erdbeben.

**trzmiel** (tʃɨ'miel) *m* ② 29<sup>2</sup>  
 Hummel *f.*

**trznadel** (tʃɨ'na'deł) *m* ① 34<sup>6</sup>  
 Goldammer *f.*

**trzoda** (tʃo'da) *f* ③ 2 Herde;  
 (bydło) Kleinvieh *n.*; ~ódka  
 (tʃu'tka) *f* ③ 4<sup>2</sup> (kleine) Her-  
 de; das liebe Vieh *n.*

**trzon** (tʃɔn) *m* ① 2<sup>1</sup>, ~ok (tʃo'-  
 nek) *m* ① 21<sup>1b</sup> Stange *f.*; (ręko-  
 jesse) Griff, Heft *n.*; (~ mlota)  
 Stiel; ~owy (ʃno'wū) ⑦ 1  
 Stangen...; Griff..., Heft...;  
 ząb *m* ~owy Badenzahn.

**trzos** (tʃɔʂ) *m* ①3 Geldbeutel, Geldbörse *f*; **lk** (łk) *m* ①13<sup>2</sup> (kleiner) Geldbeutel.

**trzpień** (tʃpʲɛnʲ) *m* ①31 (w sprzączce) Dorn, Spitze *f*; (u zawiasów) Spindel *f*.

**trzplot** (tʃpʲɔt) *m* ①9, **ka** (ka) *f* ③4<sup>2</sup> flatterhafte Person *f*; **ostwo** (ɔstʲɔ) *n* ②1 Leichtsinns *m*, Flatterhaftigkeit *f*; (łowski figiel) leichtsinniger Streich *m*; **owaty** (ɔtʲɔ) *m* ⑦7 (-to) flatterhaft, leichtsinnig; **owski** (ɔstʲɔ) ⑦9 flatterhaft.

**trzustka** (tʃʊstka) *f* ③4<sup>2</sup> Magenbrüſe.

**trzy** (tʃɨ) ③3 drei; **kwiercłowy** (kwʲɛrtʃɔwʲɔ) ⑦1 Dreiviertel...; **dniowy** (dnʲɔwʲɔ) ⑦1 dreitägig; **dnówka** (dnʲɔwʲka) *f* ③4<sup>2</sup> Zeitraum *m* von drei Tagen; (deszcz dniowy) drei Tage andauernder Regen *m*; **dziesiątka** (dʲɛʂtʲɔ) *f* ③4<sup>2</sup> die Zahl dreißig; (dziesiąt lat) Alter *n* von dreißig Jahren; **dziesiętkrotny** (dʲɛʂtʲɔtrʲɔnʲɔ) ⑦1 dreißigfach; **dziesiętoletni** (dʲɛʂtʲɔtʲɔlʲɛnʲɔ) ⑦13 dreißigjährig, dreißig Jahre alt; **dziesiąty** (dʲɛʂtʲɔtʲɔ) ⑦7 der dreißigste; **dziesiąci** (dʲɛʂtʲɔtʲɔtʲɔ) ③5 dreißig; **dziesięcioro** (dʲɛʂtʲɔtʲɔrʲɔ) dreißig (Stück verschiedener Geschlechter); **funtowy** (funtʲɔwʲɔ) ⑦1 dreißigpundig; **głosowy** (gʲɔʂɔwʲɔ) ⑦1 dreistimmig; **kroć** (krʲɔtʲɔ) *n* ③1 dreimal; **krotny** (krʲɔtrʲɔnʲɔ) ⑦1 (-nie) dreifach; **lecie** (lʲɛtʲɔ) *n* ②15 Zeitraum *m* von drei Jahren; **letni** (lʲɛtʲɔnʲɔ) ⑦13 dreijährig; **listny** (lʲɛʂtʲɔnʲɔ) ⑦1 dreiblättrig; **łokciowy** (łʲɔkʲɔwʲɔ) ⑦1 drei Ellen lang.

**trzymać** (tʃɨmʲɔtʲɔtʲɔ), *pf. po.* ③1 *v/t.* halten (za *acc.* bei *dat.*); *~ się*

*się* halten (czego *an acc.*); *~ się* kupy zusammenhalten; zusammenhängen.

**trzy...** **miesięczny** (mʲɛʂɛtʲɔtʲɔnʲɔ) ⑦1 dreimonatig; **milowy** (mʲɛlʲɔwʲɔ) ⑦1 von drei Meilen; **nastoletni** (nʲɔstʲɔlʲɛtʲɔnʲɔ) ⑦13 dreizehnjährig; **nastu** (nʲɔstʲɔ) ③5 dreizehn (nur von Männern); **nasty** (nʲɔstʲɔtʲɔ) ⑦7 der dreizehnte; **naście** (nʲɔstʲɔtʲɔ) ③5 dreizehn; **naścioro** (nʲɔstʲɔtʲɔrʲɔ) dreizehn (Stück verschiedener Geschlechter); **nożek** (nʲɔʂɛk) *m* ①21<sup>b</sup> Dreifuß; **nożny** (nʲɔʂɛnʲɔ) ⑦1 dreifußig; **piętrowy** (pʲɛtʲɔrʲɔwʲɔ) ⑦1 dreistödig; **razowy** (razʲɔwʲɔ) ⑦1 dreimalig; **sta** (stʲɔ) ③8 dreihundert.

**tu** (tu) hier, da.

**tuba** (tu'ba) *f* ③1 Sprachrohr *n*, (große) Trompete.

**tubalny** (tu'bʲalnʲɔ) ⑦1: *~ głos m* donnernde Stimme *f*.

**tuberkuliczny** (tubʲɛrkʲulʲɛtʲɔnʲɔ) ⑦1 (-nie) tuberkulös; **tu'bo'rfu'ł** *m* ①3 Tuberkel *f*.

**tubylco** (tu'bʲɔlʲɔtʲɔ) *m* ①37 Einheimischer, Piefiger; **czy** (tʲɔ) ⑦4 einheimisch.

**tucza** (tu'tʲɔʂa) *f* ③9 Gewitter *n*.

**tuczny** (tu'tʲɔʂnʲɔ) ⑦1 Mast..., gemästet; (pożywny) gut zum Mästen, nahrhaft.

**tuczyć** (tu'tʲɔʂʲɔtʲɔtʲɔ), *pf. wy.* ③12 mästen.

**tudzież** (tu'dʲɛʂɛʂ) wie auch.

**tuf** (tuʃ) *m* ①3 Tuffstein.

**tulić** (tu'lʲɛtʲɔtʲɔ), *pf. przy.* ③2 (an *się*) drücken, herzen; (uspokajać) beruhigen, beschwichtigen; (ukrywać) bergen; *~ do piersi*, do łona an die Brust drücken; *~ się* *się* drücken, *się* anschwieggen (do *gen.* an *acc.*).

**tulipan** (tu'lʲɛpʲan) *m* ①2<sup>1</sup> Tulpe *f*; **owy** (nʲɔwʲɔ) ⑦1 Tulpen...

**tułacki** (tuła'tsji) ⑦9 (-cko),  
**~aczy** (ła'tschi) ⑦4 (-czo)  
 heimatlos, herumirrend; **~ac-**  
**two** (ła'tshtwo) n ②1, **~aczka**<sup>1</sup>  
 (ła'tschi) f ③4<sup>2</sup> Herumtreiben  
 n, Herumirren n, Wanderung;  
 (wygnanie) Verbannung; **~acz**  
 (tu'latsh) m ①33, **~aczka**<sup>2</sup> (ł-  
 ła'tschi) f ③4<sup>2</sup> Heimatlose(r);  
 (wygnaniec) Verbannte(r); żyd  
 m wieczny **~acz** der ewige  
 Jude; **~ać** (łatsh) się ⑩1 sich  
 herumtreiben, herumirren, hei-  
 matlos sein.

**tułów** (tu'luf) m ①39<sup>2</sup> Rumpf.  
**tum** (tum) m ①3 Dom, Kätthe-  
 dra'le f.

**tuman** (man) m ①2: a) Staub-  
 wolke f; ~ dymu Rauchwolke f;  
 ~ piasku Sandwolke f; b) (oczło-  
 wieku) zerstreuter, dummer  
 Mensch.

**tumanic** (ma'n'itsh) pf. ⑩~ ⑩1  
 irreführen, foppen.

**tunel** (tu'nel) m ①30 Tunnel.

**tupać** (tu'patsh) ⑩4, pf. za~ n.

**tupnąć** (ngtsh) ⑩2 (mit den  
 Füßen) stampfen.

**tupot** (tu'pot) m ①10<sup>1</sup> Ge-  
 stampe n. **[[stampfen.]**

**tupotać** (tupo'tatsh) pf. za~ ⑩11

**tur** (tur) m ①2 Ur, Uerochs.

**turbować** (turbo'watsh) ⑩20 be-  
 unruhigen, ängstigen; ~ się się  
 beunruhigen; ~ się (o acc.) sich  
 Sorgen machen (wegen gen.).

**Turcja** (tu'rtshja) f ③8 Türkei;

**~czyć** (tschi'tsh) się ⑩12 zum  
 Türken werden, den Islam an-  
 nehmen; **~czynka** (tschi'n'la)

f ③4<sup>2</sup> Türkin; **~eckl** (ro'tshji)

⑦9 (po Lecku) türkisch; **~ek**  
 (tu'rol) m ①14 Türke.

**turkawka** (turka'sfa) f ③4<sup>2</sup> Tur-  
 teltaube. **[[raffel n.]**

**turkot** (tu'r'lot) m ①10<sup>1</sup> Ge-

**turkotać** (ro'tatsh) pf. za~ ⑩11  
 raffeln.

**turkuć** (łutsh) m ①31 Waul-  
 wurfsgrille f.

**turkus** (łufsh) m ①2<sup>1</sup> Türkis;

**~owy** (sho'wu) ⑦1 Türken...

**turma** (tu'rma) f ③1 Gefäng-  
 nis n.

**turnia** (tu'rnia) f ③6<sup>3</sup> (felsiger)

**turniej** (n'ej) m ①30 Turnier n.

**turnus** (nu'fsh) m ①3 Reihen-  
 folge f; ~om in e-r bestimmten  
 Reihenfolge. **[[gras n.]**

**turzyca** (tu'gü'tsha) f ③9 Ried-

**tusz** (tussh) m ①30 Tusch f; ♪  
 Tusch; (kapiel) Brausebad n.

**tusza** (tu'sha) f ③9 Beleiht-  
 heit, Peibeistärke; (o) dobrej  
 tuszy wohlbeleiht, stark.

**tuszować** (tuscho'watsh), pf. wy~  
 ⑩20 tuschieren; (o kapiele) dus-  
 schen; (zamlezać) totschweigen.

**tuszyć** (tu'schi'tsh) ⑩12 glauben,  
 meinen; (spodziewać się) hoffen;  
 ~ sobie sich e-r Hoffnung hin-  
 geben.

**tu[ta]** (tu'taj) hier, da; **~tejszy**  
 (tute'ishchi) ⑦11 hierig.

**tutka** (tu'tka) f ③4<sup>2</sup> Tüte; (~ do  
 papierosów) Zigarettenhülse.

**tuz** (tush) m ①2 (w kartach) Uß n,  
 Daus n; pl. ~y Stöße, Hiebe.

**tuzin** (tu'shin) m ①2<sup>1</sup> Duzend

n; ~ami, na ~y duzendweise;

**~kowy** (ro'wu) ⑦1 Duzend...;  
 (liczy) schlecht, ordinär.

**tuż** (tussh) gleich, unmittelbar;

~ za (instr.) gleich hinter (dat.);

~ pod (instr.) hart an (dat.), in  
 der unmittelbaren Nähe (gen.).

**tużurek** (tu'gu'rol) m ①21<sup>1b</sup>  
 Rod.

**twa** (twa) f. twoj.

**twardnieć** (twa'r'dniotsh), pf. ③~  
 ⑩18 hart werden.

**twardość** (do'fsh) f ④1 Härte;

(surowość) Strenge; (~ serca)

Hartherzigkeit; **~dy** (du) ⑦5  
 (~do) hart; (nieczuły) unbarm-  
 herzig, unerbittlich; (surowy)

streng; (mocny) fest; (ciężki, trudny) schwer. [Quar(łāse).]  
**twaróg** (twa'ruł) *m* ①13<sup>3</sup>  
**twarz** (twaśch) *f* ④9 Gesicht *n*, Antlitz *n*; być do ~y (gut) zu Gesicht stehen; ~owy (~Go'wó) ⑦1 Gesicht's...; (o kapeluszu) wohl zu Gesicht stehend; ~yczka (~Gú'tśhá) *f* ③4<sup>2</sup> Gesichtchen *n*.  
**twą** (twó), **two** (two) *f*. twój etc.  
**twierdza** (twie'rđsa) *f* ③9 Festung.  
**twierdzenie** (~dse'nje) *n* ②13 Behauptung *f*; ~dzic (~dśitśi) ⑩1 behaupten; ~dzący bejahend, affirmativ. [Bildn.]  
**tworzyć** (two'Gutśi), *pf. u* ⑩12  
**twój** (twuj) ⑧5 dein; (ohne Hauptwort) der deinige.  
**twór** (twur) *m* ①26 Gebilde *n*, Schöpfung *f*; ~ca (~tśa) *m* ③11 Schöpfer; (autor) Verfasser; ~czość (~tśchośtśi) *f* ④1 schöpferische Kraft; ~czość literacka das literarische Schaffen *n*.  
**tych** (twłch) etc. *f*. twój.  
**ty** (tł) ⑥2, *pl. wy* (wó) du, *pl. ihr*; mówić k-u ~ i-n buzen.  
**tych** (tłch) *f*. ten.  
**tyczka** (tú'tśhá) *f* ③4<sup>2</sup> (dünn) Stange, Pfahl *m*; ~ chmielowa Hopfenstange; chudy jak ~ spineldünn.  
**tyczyć** (tú'tśchútśi) się ⑩12 (*gen.*) betreffen, anbelangen (*acc.*); (odnosić się) sich beziehen (auf *acc.*); co się tyczy wasz mich betrifft.  
**tyć** (tútśi), *pf. u* ⑩2 die werden; an Leibestärke zunehmen.  
**tyćko** (tú'tśi'ko) sownig.  
**tydzień** (tú'dśien) *m* ①50 Woche *f*; wielki ~ Karwoche *f*; tygodniami wó-enlang.  
**tygiel** (tú'gieł) *m* ①34<sup>6</sup>, ~ok (~gie'łeł) *m* ①21<sup>1b</sup> Ziegel.  
**tygodnik** (túgo'dnił) *m* ①13<sup>2</sup> Wochenchrift *f*; ~dniowy (~

dnio'wó) ⑦1 (-wo) Wochen..., wöchentlich.  
**tygrys** (tú'grúś) *m* ①2 Tiger; ~l (túgrú'łi) ⑦13 Tiger...  
**tyka** (~ka) *f* ③4<sup>1</sup> Stange, Pfahl *m*.  
**tykać** (tú'tatśi) ⑩1, *pf. tknąć* (tńgtśi) ⑩2 (an)rühren, berühren; ~ się (*gen.*) anfassen (*acc.*); tkęto mnie niemile es berührt mich unangenehm; tykać się z kim i-n buzen; tykamy się wir buzen einander.  
**tyło** (tú'łie) ⑥10 soviei; ~dobrego soviei Gutes; ~ trudów soviele Mühen; ~razy soviele Male; drugie ~ noch einmal soviei; ~kroć (~krotśi) poost.  
**tylko** (tú'łko) nur, bloß; ~ co bei-nahe; (ledwie) kaum; (dopiero co) eben erst.  
**tylny** (~nó) ⑦1 rückwärtig, Hinter...; tylna straż *f* Nachhut.  
**tyłokrotny** (túłokro'tnú) ⑦1 (-nie) so häufig, soviele Male; ~letni (~łe'tni) ⑦13 soviei-jährig; ~rakl (~ra'ti) ⑦9 so verschiedenartig.  
**tyło** (tú'łó) ⑥10 soviei(e) (nar-bon Männern).  
**tył** (túł) *m* ①3 Hinterteil *n*; ~ domu Hinterhaus *n*; ~ głowy Hinterhaupt *n*; ~ ciała Hinterleib; na ~, w ~ nach rückwärts; z ~u von rückwärts; w tyle rückwärts; rostać w tyle zurüchbleiben; cofać się w ~ sich zurüchziehen; zabezpieczać sobie ~y sich den Rückzug sichern; obracać się ~em do (*gen.*) den Rücken zuehren (*dat.*); cho-dzić ~em rücklings gehen; pra-wo (lewo) w ~! rechts (links) um! [teil *n*, Geřäß *n*.]  
**tyłek** (tú'łeł) *m* ①21<sup>1b</sup> Hinter-  
**tym**(l) (tüm, tú'mi) *f*. ten.  
**tymczasem** (tüm'tśa'śem) mitt-lerweile, unterdessen; (na razie) einstweilen; ~owość (~śo'-



wojski) *f* ④1 Einstweilige(s)  
n. Provisorium *n*; ~owy (~ko-  
wó) ⑦1 einstweilig; proviso-  
risch; ~owo einstweilen.

**tynk** (túnk) *m* ①13 Tünche *f*,  
Mauerbewurf.

**tynkować** (túnko'watšł), *pf.* o~,  
po~, wy~ ⑩20 (über)tünchen.

**typ** (túp) *m* ①3 Typus, Vorbild  
*n*; (czoionka) Type *f*, Letter *f*;  
~owy (~o'wó) ⑦1 (-wo) ty-  
piś, charakteristisch.

**tyraljorka** (túrałjo'rka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Schwarmlinie; (walka) Gefecht  
*n* in aufgelöster Schwarmlinie.

**tyran** (tú'ran) *m* ①1<sup>1</sup> Tyrann;  
(okrutnik) Wüterich; ~ania  
(~ra'nia) *f* ③8 Tyrannei,  
Gewaltherrschaft; ~anizować  
(~ranis'o'watšł) ⑩20 tyrani-  
sieren; ~ański (~ra'nis'ki)  
⑦9 (po -sku) tyrannisch.

**tysiąc** (tú'si'c) ①30<sup>2</sup> tausend,

Tausend *n*; ~ami zu Tausen-  
den; ~razy tausendmal; ~lecie  
(~le'si'e)n ②15 Jahrtausend;  
~lotni (~le'tni) ⑦13 tausend-  
jährig.

**tysiączelek** (tú'si'c'z'eł) *m* ①21<sup>1</sup>  
Tausend *n*; ~ka (~ka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Tausender *m*; ~ny (~ni) ⑦1  
tausendfach; der Tausendste.

**tytoń** (tú'tonł) *m* ①30 (Rauch-)  
Tabak.

**tytułarny** (títuła'rni) ⑦1 Ti-  
tular...; -nie dem Namen nach;  
~lk (~tu'łk) *m* ①13<sup>2</sup> beschei-  
dener Titel; ~ł (tú'tuł) *m* ①3  
Titel; (napis) Aufschrift; (prawo)  
Recht *n*; jakim ~em? mit wel-  
chem Rechte?; ~em (*gen.*) unter  
dem Titel (*gen.*).

**tytułować** (~o'watšł), *pf.* za~  
⑩20 titulieren; książkę etc.:  
betiteln; (nazywać) nennen.

**tytułowy** (~o'wó) ⑦1 Titel...

## U

**u** (*u*) (*gen.*) bei (*dat.*); *u* boku an  
der Seite; *u* szyi am Halse;  
*być u* siebie zu Hause sein;  
■ in 88gn mit Zeitwörtern be-  
zeichnet es meistens die Vollendung  
der Handlung oder die Entfernung  
von einem Orte.

**ubarwiać** (uba'rwiatšł) ③1,  
*pf.* ~ł (~wiatšł) ⑩2 färben;  
(upiększać) aufschmücken; ~lenie  
(~le'nie) *n* ②13 Farbe *f*.

**ubawić** *f.* bawić.

**ubeczyniać** (ube'stšł'n-  
niatšł) ⑩1, *pf.* ~nił (~niłšł)  
⑩1<sup>1</sup> zur Untätigkeit zwingen.

**ubezpieczać** (~pie'tšwatšł) ③1,  
*pf.* ~czył (~tšłtšł) ⑩12 (od  
*gen.*) sichern (gegen *acc.*), in  
Sicherheit bringen; *k-o*: ver-  
sichern, assuren (od *gen.*  
gegen *acc.*); ~ się sich ver-  
sichern.

**ubezpieczenie** (~tš'e'nie) *n* ②13  
Versicherung *f*, Assurance *f*;  
~ od wypadków Unfall-V.;  
~ życiowe Lebens-V.; towa-  
rzystwo *n* ubezpieczeń Ver-  
sicherungsgesellschaft *f*.

**ubezwładniać** (ube'swła'dniatšł)  
③1, *pf.* ~ł (~łtšł) ⑩1<sup>1</sup> lähmen.  
**ubezwłasnowolnić** (~wła'snowo-  
łnitšł) *pf.* ⑩3 entmündigen.

**ubłć** *f.* ubijać.

**ubiegać** (ubie'gatšł) ③1, *pf.*  
**ubiec** (u'biełšł) ⑩5 (miać) ver-  
gehen, verfließen; (biec) lau-  
fen; (*k-o*) vorkommen (*dat.*);  
(~ nieprzyjaciela) überrumpeln;  
ubiegać się (*o acc.*) streben  
(nach *dat.*), zu erlangen suchen  
(*acc.*); (~ *o urząd etc.*) sich be-  
werben (*um acc.*); ~ się z kim  
(*o acc.*) wetteifern mit *j-m*  
(*um acc.*); ubiegły vergangen.

**ublić** (ubli'čitš) *pf.* ⑬3 (się się) weißen, weiß machen.  
**ubiorać** (ubio'ratš) ⑬1, *pf.*  
**ubrać** (u'bratš) ⑨24 anleiden; (wdziwać) anziehen; (czom) schmüden, verzieren, pußen (mit *dat.*); ~ k-o (w kłopot) j-n hineinlegen; ~ się się kleiden; (wdziwać suknie) sich anziehen. [Stampfe.]  
**ubijaczka** (ublija'tščka) *f.* ③42  
**ubijać** (ubli'jatš) ⑬1, *pf.* **ubić** (u'bitš) ⑬1 (zabić) erschlagen, töten; zwierzynę: erlegen; (ugniatać) feststampfen; ~ pianę Schnee schlagen; ~ zółtko z cukrem das Eidotter mit Zucker rühren; ubijać się (o *acc.*) sich reizen (um *acc.*). [gel.]  
**ubijak** (ubli'jał) *m.* ①132 Schlei-  
**ubiorczy** (ubio'rtšču) ⑦4 Be-  
 kleidungs..., Montierungs...;  
**~orek** (ubio'reł) *m.* ①21<sup>b</sup>  
 (Kleiner) Anzug; ~ór (u'biur) *m.*  
 ①26 Anzug, Kleid *n.*; (ozdoba)  
 Verzierung *f.*; Puß.  
**ubliźać** (ubli'żatš) ⑬1, *pf.*  
**~yć** (~żatš) ⑩12 (k-u) nahe-  
 treten (*dat.*), beleidigen (*acc.*);  
 ~ sobie sich et. vergeben.  
**ubliźenie** (~że'nio) *n.* ②13: bez-  
 -nia ohne (i-s) Ehre nahezu-  
 treten, ohne (i-n) zu beleidigen.  
**ubłagać** (ubła'gatš) *pf.* ⑬1 k-o:  
 bittend versöhnen; oo: erflehen.  
**ubłocić** (ubło'tšlitš) *pf.* ⑬5  
 (się się) mit Kot beschmieren.  
**ubocz** (u'botšč) *f.* ④8, ~o  
 (ubo'tszo) *n.* ②16 abseits ge-  
 legener Ort *m.*; (bezdroża) Ab-  
 weg *m.*; zejść na ~a auf Ab-  
 wege geraten; na ~y, ~u ab-  
 seits, beiseite.  
**uboczność** (ubo'tščnoštš) *f.*  
 ④1 Nebenständigkeit; ~ny (~nu)  
 ⑦1 (~nio) Neben...; (boczny)  
 Seiten..., seitwärts gelegen;  
 ~ny dochód *m.* Nebeneinkom-

men *n.*; rzecz *f.* ~na Nebenfrage;  
 ~no pytanie *n.* Nebenfrage *f.*;  
 ~no wejście *n.* Seiteneingang  
*m.*, Seitentür *f.*; ~nie zarabiać  
 nebenbei verdienen.  
**ubodzenie** (ubobse'nio) *n.* ②13  
 Stoß *m.*; *fig.* Beleidigung *f.*  
**ubogi** (ubo'gli) ⑦8 (-go) arm (w  
*acc. an dat.*); ubogo ubrany  
 ärmlich gekleidet; pędzić ~  
 żywot ein armseliges Dasein  
 führen.  
**ubolewać** (ubolse'watš) ⑬1 (nad  
*instr.*) bedauern, bemitleiden.  
**ubolewanie** (~wa'nio) *n.* ②13 Be-  
 dauern; (współczucie) Beileid.  
**ubosć** (u'boštš) *pf.* ⑨9 (mit  
 den Hörnern) stoßen; *fig.* Krän-  
 ken, beleidigen; to mnie bardzo  
 ubodło das hat mir sehr wehge-  
 tan ob. viel Verdruß bereitet.  
**ubożeć** (ubo'żetš) ⑩18 arm  
 werden, verarmen.  
**ubóstwiać** (ubu'štwa'tš) ⑬1  
 vergöttern, anbeten.  
**ubóstwo** (ubu'stwo) *n.* ②1 Ar-  
 mut *f.*; świadectwo *n.* -stwa  
 Armutszugnis.  
**ubrać** *f.* ubiorać.  
**ubranie** (ubra'nio) *n.* ②13 An-  
 zug *m.*; (ozdoba) Puß *m.*  
**ubrdać** (u'brdatš) *pf.* ⑬1: ~sobie  
 co sich et. in den Kopf setzen.  
**ubroczyć** (ubro'tščutš) *pf.* ⑬12  
 (w *loc.*) tauchen (in *acc.*); (spl-  
 mie) besudeln, beslecken.  
**ubrudzić** (ubru'bsitš) *pf.* ⑩7,  
 ~kać (~katš) *pf.* ⑬1 schmutzig  
 machen, beschmutzen.  
**ubytok** (ubu'toł) *m.* ①21<sup>a</sup> Ab-  
 nahme *f.*, Verminderung *f.*;  
 (strata) Abgang, Verlust.  
**ubywać** (ubu'watš) ⑬1, *pf.*  
**użyć** (u'bitš) ④1 (*gen.*) ab-  
 nehmen; ubywa mi sił meine  
 Kräfte nehmen ab; ubywa dnia  
 der Tag wird kürzer; dużo ubyło  
 czasu viel Zeit ist verstrichen;

ubyło nam dwu kolegów wir haben zwei Kollegen verloren.

**ucałowiac** (utchałowatſi) *pf.* ⑩20 küssen; **~anie** (~wa'nle) *n* ⑩13 Kuß *m*; **~anie rączek** Handkuß *m*.

**uchaty** (ucha'tü) ⑦7 mit Henseln versehen, Hensel...

**ucho** (u'cho) *n* ⑩23 **1.** (*pl.* ucha) Hensel *m*; (~ od bucika) Schlinge *f*; (~ siekiery) Ohr; (~ igły) Ra-delöhr. **2.** (*pl.* uszy) Ohr; dzwoniemie *n* w uszach Ohrensaulen; ból *m* w uszach Ohrenschmerzen *m/pl.*; po uszy bis über die Ohren; natrzeć uszu k-u j-m den Kopf waschen; mówić na ~ inß Ohr sagen; puszczać mimo uszu unbeachtet lassen; dawać ~ Gehör leihen; mieć dobre ~ gutes Gehör haben.

**uchodzie** (ucho'dsitiſi) ⑩7, *pf.* **ujść** (ujſt'itiſi) ⑩4<sup>1</sup> entgehen, entkommen; (*gen.*) entgehen (*dat.*); (znikać) entweichen; (uciekać) (ent)fliehen; (unikać) (*gen.*) vermeiden (*acc.*), entgehen (*dat.*); (o ozasie) vergehen; (o rzecze) sich ergießen, münden (do *gen.* in *acc.*); (wyciekać) fließen (aus *dat.*); uchodzi eß schiedt sich, eß paßt; to ci nie ujdzie daß wird dir nicht so hingehen; jemu wszystko uchodzi ihm steht alles an, ihm ist alles erlaubt; (~ za co) gelten, gehalten werden (für *acc.*); ujść (iść) (eine Strecke) gehen.

**uchodzca** (ucho'tſiſta) *m* ⑤11 Flüchtling.

**uchowac** (ucho'watſi) *pf.* ⑩1 bewahren, behüten; (wychowac) aufziehen, großziehen; Boże uchowaj! Gott behüte!; ~ się am Leben bleiben.

**uchronić** (uchro'nitiſi) *pf.* ⑩1 (k-o od *gen.*) bewahren (i-n vor

*dat.*); ~ się (od *gen.*) entgehen (*dat.*).

**uchwallac** (uchwa'latſi) ⑩1, *pf.* **~ić** (~litſi) ⑩3 beschließen.

**uchwata** (~ła) *f* ⑤1 Beschluß *m*. **uchwycić** (uchwu'tſitiſi) *pf.* ⑩5 (k-o za *acc.*) ergreifen, erfassen (j-n bei *dat.*); ~ myśl den Gedanken auffassen; ~ się (*gen.*) sich klammern (an *acc.*).

**uchwytny** (~tnü) ⑦1 greifbar.

**uchyblac** (uchu'b'latſi) ⑩1, *pf.* **~ić** (~bitſi) ⑩2 fehlen, verstoßen, e-n Mißgriff tun; ~ w (*loc.*) fehlen (in *dat.*), e-n Fehler begehen; ~ przeciw (*dat.*) verstoßen gegen (*acc.*); ~ k-u nahe-treten (*dat.*), beleidigen (*acc.*); ~ sobie samemu sich selber et. vergeben; ~ celu daß Ziel verfehlen.

**uchylenie** (uchu'bie'nle) *n* ⑩13 Berstoß *m*, Fehler *m*; (obraza) Beleidigung *f*.

**uchylac** (uchu'latſi) ⑩1, *pf.* **~ić** (~litſi) ⑩3 zur Seite biegen; (schylac) beugen; (nioco otworzyć) ein wenig öffnen; (podnosić) in die Höhe heben; (zniesć, skasowac) aufheben, rückgängig machen; (usuwać) entfernen; ~ k-o od (*gen.*) j-n von (*dat.*) ausschließen; ~ z urzędu des Amtes entheben od. entsetzen; ~ kapelusza przed (*instr.*) den Hut abziehen (ob. lüften) vor (*dat.*); ~ głowy den Kopf neigen; ~ się sich neigen: ~ się od (*gen.*) sich entziehen (*dat.*).

**uciac** *f.* ucinać.

**uciągnac** (utſi'g'ngitiſi) *pf.* ⑩2 imstande sein zu ziehen.

**uciążliwość** (utſi'g'li'woſtſi) *f* ④1 Beschwerlichkeit, Beschwerde; **~wy** (~wu) ⑦1 (~wie) beschwerlich, schwer.

**ucichlac** (utſi'ch'latſi) ⑩1, *pf.* **~nac** (~ngitiſi) ⑩3 still werden,

verstummen; (uspokajać się) sich legen, sich beruhigen.  
**uclec** f. uciekać.  
**uclecha** (utʃiə'cha) f ③ Freude; (przyjemność) Vergnügen n.  
**ucleczka** (utʃiə'tʃka) f ④ Flucht; (schronienie) Zuflucht.  
**uclekać** (utʃiə'ratʃi) ⑩ pf.  
**uclec** (u'tʃletʃ) ⑩ ob. **ucleknąć** (utʃiə'knatʃi) ⑩ 2 fliehen; (od gen.) meiden (acc.); (uohodzić) entfliehen, entkommen; ~ się (do gen.) seine Zuflucht nehmen (zu dat.).  
**ucleleśn|lać** (utʃiə'leśn'laʃi) ⑩ 1, pf. ~leć (u'leitʃi) ⑩ 1<sup>a</sup> ver-  
 körpern.  
**uclemlęz|lać** (u'mlęz'laʃi) ⑩ 1, pf. ~yć (u'glütʃi) ⑩ 12 bedrücken, knechten.  
**ucierać** (utʃiə'ratʃi) ⑩ 1, pf.  
**utrzeć** (u'tʃetʃi) ⑩ 25 (ab-)reiben; (rozcierać) zerreiben; ~ nosa sich die Nase wischen; ~ k-u rogów j-m die Hörner abstoßen; ~ się (wchodzić w użycie) geläufig (ob. gangbar) werden; utarło się es ist Brauch geworden; ~ się z kim mit j-m streiten od. kämpfen.  
**ucierpieć** (utʃiə'prietʃi) pf. ⑩ 13 (er)leiden; (ponieść szkodę) Schaden erleiden.  
**uciesz|ność** (utʃiə'ʃtʃnoʃtʃi) f ④ 1 Ergötzlichkeit, Spaßhaftigkeit; ~ny (u'ni) ⑦ 1 (u'nie) ergötzlich, Spaßhaft, lustig, drollig.  
**ucieszyć** (utʃiə'ʃtʃütʃi) pf. ⑩ 12 (k-o) erfreuen (acc.), Freude bereiten (dat.); ~ się (czym) sich freuen (über acc.).  
**ucinać** (utʃiə'natʃi) ⑩ 1, pf.  
**uciąć** (u'tʃiatʃi) ⑩ 21 abschneiden; (odrabiać) abhauen; (~ w mo-wie) abbrechen; (zagrać) spielen.  
**ucinek** (utʃiə'nek) m ① 21<sup>a</sup> Abschmizel n; (przycinek) Stichelei f.

**uclosać** (utʃiə'losatʃi) pf. ⑩ 1 aus-hauen, abhauen.  
**ucisk** (u'tʃiʃtʃ) m ① 13 Be-drückung f, Bedrängnis f.  
**ucis|kać** (utʃiə'ʃkatʃi) ⑩ 1, pf. ~nąć (u'natʃi) ⑩ 2 bedrücken, bedrängen; (cisnąć) drücken.  
**ucisz|lać** (utʃiə'ʃkatʃi) ⑩ 1, pf. ~yć (u'ʃtʃütʃi) ⑩ 12 beruhigen, zum Schweigen bringen; ~ się sich beruhigen, still werden.  
**uciu|lać** f. ciu|lać.  
**ucywillizować** (utʃu'wiłizə'watʃi) pf. ⑩ 20 zivilisieren.  
**uczci|ć** f. czci|ć.  
**uczci|wość** (utʃtʃi'woʃtʃi) f ④ 1 Ehrlichkeit; ~wy (u'wi) ⑦ 1 (u'wie) ehrlich, rechtschaffen; (porządny) anständig.  
**ucz|lenie** (utʃtʃe'nie) n ② 13 Unterrichten; ~ się Lernen; ~ennica (u'enni'tʃa) f ③ 9 Schülerin; ~eń (u'tʃtʃe'ni) m ① 20 Schüler.  
**uczepl|lać** (utʃtʃe'pliatʃi) ⑩ 1, pf. ~leć (u'pliatʃi) ⑩ 2 anhängen, anheften; ~ się (gen.) sich klammern (an acc.).  
**uczesać** f. czesać.  
**uczestn|ctwo** (utʃtʃe'stʃni'tʃtʃwo) n ② 1 Teilnahme f; ~czka (u'ni'tʃtʃka) f ③ 4<sup>a</sup> Teilnehmerin; ~czyć (u'ni'tʃtʃütʃi) ⑩ 12 (w loc.) teilnehmen (an dat.); ~lk (utʃtʃe'stʃni'lk) m ① 14 Teilnehmer.  
**uczęst|ować** (utʃtʃe'stʃto'watʃi) pf. ⑩ 20 bewirten.  
**uczęsz|czać** (utʃtʃe'stʃtʃatʃi) ⑩ 1 (do gen.) besuchen (acc.).  
**uczł|wleczyć** (utʃtʃl'wlecʃi) pf. ⑩ 12 zum Menschen machen; ~ się Mensch werden.  
**uczo|ność** (utʃtʃe'noʃtʃi) f ④ 1 Gelehrsamkeit; ~ny (u'ni) ⑦ 14<sup>a</sup> (-ono u. -enie) gelehrt; subst. Gelehrter m. [n, Schmaus m.]  
**uczta** (u'tʃtʃa) f ③ 2<sup>a</sup> Gastmahl

**uczutować** (u'tŝto'watŝi) ①20  
schmausen; beim Mahl sitzen.

**uczucie** (u'tŝu'tŝio) *n* ②13  
Gefühl; (wrażenie) Empfindung  
*f*; **ucłowość** (u'tŝio'woŝitŝi) *f* ④1  
Empfindsamkeit; **ucłowy** (u'tŝio'-  
wł) ⑦1 (-wo) empfindsam, ge-  
fühlvoll; **Gefühls...**

**uczować** (u'tŝu'watŝi) ⑩1, *pf.*  
**uczuc** (u'tŝutŝi) ⑩3 fühlen;  
(doznać wrażenia) empfinden.

**uczyc** (u'tŝutŝi), *pf. na* ⑩12  
lehren, unterrichten; (udzielać  
nauki) Unterricht erteilen; ~ k-o  
czego j-n et. lehren; ~ się (cze-  
go) lernen (*acc.*); ~ się napa-  
miąc auswendig lernen.

**uczynek** (u'tŝu'neł) *m* ④21'a  
Tat *f*; (dzieło) Werk *n*.

**uczynić** (u'ni'tŝi) *pf.* ⑩1 tun,  
machen; ~ zadość befriedigen,  
Genugtuung geben; ~ zadość  
obowiązkom die Pflichten er-  
füllen; ~ k-o czem j-n zu (*dat.*)  
machen.

**uczynność** (u'tŝu'nnoŝitŝi) *f*  
④1 Dienstfertigkeit; **u'ny** (u'nu)  
⑦1 (u'nie) dienstfertig, gefällig.

**udać** *f.* udawać.

**udany** (uda'nu) ⑦1 falsch, ver-  
stellt; (dobrze oddany) wohlge-  
troffen, gelungen.

**udar** (u'dar) *m* ①8 Schlag; ~  
sorca Herzschlag; ~ słoneczny  
Sonnenstich.

**udaremniać** (udare'mniatŝi)  
⑩1, *pf.* uć (u'ni'tŝi) ⑩1' ver-  
eiteln. [gelungen, anmutig.]

**udatny** (uda'tnu) ⑦1(-nie) wohl-  
-

**udawać** (uda'watŝi) ⑩3, *pf.*  
**udać** (u'datŝi) ⑩2 vormachen,  
vorspiegeln; (grać rolę czyja)  
die Rolle spielen, sich den An-  
schein geben; (naśladować) nach-  
machen; ~ głupiego den Dum-  
men spielen, sich dumm stellen;  
~ pana sich den Anschein e-s  
großen Herrn geben, die Rolle

e-s Herrn spielen; umieć ~ się  
zu verstellen wissen; ~ co przed  
kim j-m et. vorspiegeln, einzu-  
reden suchen; udaję, że czytam  
ich gebe mir den Anschein, daß  
ich lese, ich stelle mich lesend;  
~ się gelingen; nie ~ się miŝ-  
lingen; (dobrze, źle ~ się) gut,  
schlecht geraten; ~ się (dokąd)  
sich begeben (in *acc.*, nach *dat.*,  
zu *dat.*); ~ się na spoczynek  
sich zur Ruhe begeben; ~ się  
w podróż sich auf die Reise  
machen; (zwrócić się do k-o) sich  
wenden (an *acc.*); ~ się w k-o  
j-m nachgeraten, ähneln.

**udawanie** (u'wa'nie) *n* ②13 Ver-  
stellung *f*, Schein *m*.

**udeptać** (ude'ptatŝi) ⑩11 fest-  
treten; udeptana droga *f* ge-  
bahnter Weg *m*.

**uderzać** (ude'ratŝi) ⑩1, *pf.*  
uć (u'Gutŝi) ⑩12 schlagen,  
stoßen (*acc.*), e-n Schlag, Stoß  
verfehen (*dat.*); (o piorunie) ein-  
schlagen; (wpość w oko) auf-  
fallen, strappieren; ~ w dzwony  
die Glocken läuten; ~ w bęben  
die Trommel rühren; ~ na  
(*acc.*) angreifen (*acc.*), überfallen  
(*acc.*); krew ~a do głowy daß  
Blut steigt zu Kopfe; poty  
~yły na mnie Schweiß be-  
deckte mich; ~ się się (an)schla-  
gen; anstoßen.

**uderzenie** (u'Ge'nie) *n* ②13  
Schlag *m*, Pieß *m*, Stoß *m*;  
~ tętna Pulsschlag *m*.

**udławić** (udła'wiitŝi) *pf.* ⑩2 er-  
stiden, erwürgen; ~ się (czem)  
erstiden (an *dat.*).

**udo** (u'do) *n* ②1 Schenkel *m*;  
(~ zwierzęce) Keule *f*, Schlegel  
*m*; **u'wy** (udo'wu) ⑦1 Schen-  
kel...; Keulen...

**udobruchać** (udobru'chatŝi) *pf.*  
⑩1 besänftigen; ~ się wieder  
gut werden.

**udogodnić** (udogo'dniłtʃi) *pf.*  
 ①<sup>1</sup> bequemer machen; ~nie-  
 nie (~nie'nie) *n* ②<sup>13</sup> Erleich-  
 terung *f.*  
**udoskonaląć** (udoʃkona'watʃi)  
 ③<sup>1</sup>, *pf.* ~łé (~łitʃi) ②<sup>3</sup> ver-  
 vollkommnen, verbessern.  
**udowodniać** (udowo'dniatʃi)  
 ③<sup>1</sup>, *pf.* ~łé (~niłtʃi) ②<sup>1</sup> be-  
 weisen, darlegen. [n, Messen *n.*]  
**udół** (u'duj) *m* ①<sup>36</sup> Gemelle  
**udramatyzować** (udramatʃo'-  
 watʃi) *pf.* ②<sup>20</sup> dramatisieren.  
**udrapować** *f.* drapować.  
**udręczać** (udrę'tʃatʃi) ③<sup>1</sup>, *pf.*  
 ~yć (~tʃutʃi) ②<sup>12</sup> plagen,  
 martern.  
**udry** (u'drũ) *m/pl.* ①<sup>3</sup>: iść na  
 ~ z kim i-n angreifen, i-m zu-  
 setzen. [②<sup>1</sup> vergeistigen.]  
**uduchownić** (uducho'wniłtʃi) *pf.*  
 ~usić *f.* dusić.  
**udział** (u'dʃal) *m* ①<sup>16</sup> Anteil;  
 brać ~ w (*loc.*) Anteil nehmen,  
 teilnehmen an (*dat.*); przypaść  
 w udziale zuteil werden; ~owy  
 (~o'wũ) ⑦<sup>1</sup> Anteil...; to-  
 warzystwo *n* ~owe, spółka *f.*  
 ~owa Genossenschaft *f.*  
**udziłoc** (u'dʃlotʃ) *m* ①<sup>34</sup> Reule  
*f.* Schlegel.  
**udzielić** (udʃi'e'watʃi) ③<sup>1</sup>, *pf.*  
 ~łé (~łitʃi) ②<sup>3</sup> erteilen, ver-  
 leihen; wiadomości: mitteilen;  
 ~ nauki Unterricht erteilen; ~  
 prawa daß Recht verleihen; ~  
 się sich mitteilen; (zyc towarzy-  
 sko) gesellschaftlich verkehren.  
**udzielný** (udʃi'e'vũ) ⑦<sup>1</sup> (-nie)  
 unabhängig, selbständig.  
**udźwignąć** (udʃwi'i'gnotʃi) *pf.*  
 ②<sup>2</sup> heben; (e-e Baſt) ertragen  
 können.  
**ufać** (u'fatʃi), *pf.* za~ ③<sup>1</sup> trauen,  
 vertrauen; (w *acc.*) vertrauen,  
 sich verlassen (auf *acc.*).  
**ufarbować** (ufarbo'watʃi) *pf.*  
 ②<sup>20</sup> färben.

**ufligurować** (uʃliguro'watʃi) *pf.*  
 ②<sup>20</sup> (się się) gestalten.  
**ufiłość** (u'fnoʃtʃi) *f* ④<sup>1</sup> Ver-  
 trauen *n*, Buberſicht; ~ny (~nũ)  
 ⑦<sup>1</sup> (~nie) vertrauend, zuber-  
 ſichtlich; ~ny w (*acc.*) im Ver-  
 trauen auf (*acc.*).  
**uformować** *f.* formować.  
**ufryzować** *f.* fryzować.  
**uganiać** (uga'niatʃi) ③<sup>1</sup> (~ się)  
 (za *instr.*) nachjagen, nachellen  
 (*dat.*); ~ się herumlaufen.  
**ugalszać** (uga'ʃatʃi) ③<sup>1</sup>, *pf.*  
 ~sić (~ʃitʃi) ②<sup>8</sup> löſchen.  
**ugaszczać** (uga'ʃtʃatʃi) ③<sup>1</sup>,  
*pf.* ~gościć (ugo'ʃitʃitʃi) ②<sup>9</sup>  
 bewirten, gaſtlich empfangen.  
**uginać** (ugi'i'uatʃi) ③<sup>1</sup>, *pf.* ~gić  
 (u'gi'otʃi) ②<sup>21</sup> biegen, beugen;  
 ~ się sich beugen; (upokorzyć się)  
 sich demütigen.  
**ugłaskać** (ugła'ʃatʃi) *pf.* ②<sup>12</sup>  
 zähmen; k-o: beſänftigen.  
**ugniatać** (ugnia'tatʃi) ③<sup>1</sup>, *pf.*  
**ugnieść** (u'gni'eʃtʃi) ②<sup>7</sup> (zu-  
 ſammen)kneten.  
**ugoda** (ugo'da) *f* ③<sup>2</sup> Überein-  
 kommen *n*, Übereinkunft; (po-  
 godzenie się) Vergleich *m*; (umo-  
 wa) Vertrag *m.*  
**ugodzić** (ugo'dʃitʃi) *pf.* ②<sup>7</sup>  
 (najać) bingen, mieten; (po-  
 godzić) vergleichen, zum Ver-  
 gleich bringen; (trafić) treffen;  
 (uderzyć) e-n Schlag verſetzen,  
 ſchlagen, ſtoßen; ~ się z kim  
 mit i-m einig werden, ſich ver-  
 gleichen.  
**ugorzeć** (ugo'gotʃi) *pf.* ②<sup>19</sup> von  
 der Sonne gebräunt werden.  
**ugościć** *f.* ugaszczać.  
**ugotować** *f.* gotować.  
**ugór** (u'gur) *m* ①<sup>28</sup> Brauchſelb  
*n*, Brauche *f*; leżeć ugorom brauch-  
 liegen.  
**ugruntować** *f.* gruntować.  
**ugrupować** (ugrupo'watʃi) *pf.*  
 ②<sup>20</sup> gruppieren.



**ugryźć** (u'grũkɨtɕi) *pf.* ⑨4 beißen; *fig.* sticheln kränken.

**ugrzążyć** (u'grɔɕɨtɕi) *pf.* ⑩7, ~żnąć (~ɕɔ'ɲɔtɕi) *pf.* ⑩7 fiedenbleiben.

**ugwieżdżić** (uɣm'ieɕɨbɕitɕi) *pf.* ⑩11 mit Sternen besäen.

**uhaftować** (uhafto'watɕi) *pf.* ⑩20 (aus)sticken.

**uiszczać** (uɨ'ɕɨtɕatɕi) ⑩1, *pf.* **uiszczyć** (uɨ'ɕɨtɕitɕi) ⑩9 (dopełniać) erfüllen; *kwotę*: (ein)zahlen, erstatten; ~ *się* seine Pflicht erfüllen; ~ *się* z długu e-e Schuld abtragen od. begleichen; ~ *się* z danego słowa sein Wort halten.

**ujadać** (uja'datɕi) ⑩1 heftig bellen; ~ *się* z kim sich mit j-m herumzanken.

**ujarzmiać** (uja'ɕmɨatɕi) ⑩1, *pf.* ~ić (~mɨitɕi) ⑩2<sup>2</sup> unterjochen. [*sich*] verwirklichen.]

**ujawić** (uja'wɨitɕi) *pf.* ⑩2 (*się*)

**ujawniać** (uja'wnɨatɕi) ⑩1, *pf.* ~ić (~nɨitɕi) ⑩1<sup>1</sup> entbeden, offenbaren.

**ująć** *f.* ujmować.

**ujdą** (u'jɔɔ) etc. *f.* ująć.

**ujechać** (uje'chatɕi) *pf.* ⑩5 e-e Strecke zurücklegen.

**ujednać** (uje'dnatɕi) *pf.* ⑩1: ~ sobie k-o j-n für sich gewinnen od. einnehmen.

**ujednostajniać** (ujednoɕta'jɨnɨatɕi) ⑩1, *pf.* ~ić (~nɨitɕi) ⑩1<sup>1</sup> gleichmäßig machen; (*wyrównać*) ausgleichen.

**ujemność** (uje'mnoɕɨtɕi) *f.* ④1 das Negative *n*; ~ny (~nɨ) ⑦1 (~nie) negativ; (*o sądzie* etc.) abfällig.

**ujeżdżać** (uje'ɕɔɕatɕi) ⑩1, *pf.*

**ujeżdżić** (uje'ɕɨɕitɕi) ⑩11: ~ konia ein Pferd zureiten; *fig.* (k-o) gefügig machen, bändigen.

**ujeżdżalnia** (~ɕɔɕa'ɨɨɨa) *f.* ③6<sup>8</sup> Reitschule.

**ujma** (u'jma) *f.* ③1 Schmälerung, Abbruch *m*; bez *ujmy* od. nie czyniąc *ujmy* ohne Abbruch (*dat.*) zu tun.

**ujmować** (ujmo'watɕi) ⑩20, *pf.* **ująć** (u'jɔtɕi) ⑨18<sup>1</sup> (chwytać) (er)fassen, nehmen; (*pojmać*) gefangennehmen, festnehmen; (*odejmować*, *umniejszać*) abnehmen, schmälern; (*odmawiać*) absprechen; (~ *sobie* k-o) für sich gewinnen, für sich einnehmen; *ujmujący* einnehmend, gewinnend; ~w *karby* in Ordnung bringen; ~ *się* (*gen.*) anfassend (*acc.*); (*wziąć się do czego*) unternehmen, vornehmen; ~ *się* za (*instr.*) sich annehmen (*gen.*), i-š Partei ergreifen; (*bronie*) in Schutz nehmen (*acc.*).

**ujrzeć** (u'jɕetɕi) *pf.* ⑩20<sup>1</sup> wahrnehmen, erblicken.

**ujście** (u'jɕtɕie) *n.* ⑩13 (~ *rzeki* etc.) Mündung *f*; (*otwór*) Öffnung *f*; (*odpływ*) Abfluß *m*, Austritt *m*; ~ *krwi* Blutverlust *m*.

**ujść** *f.* uchodzić.

**ukamienować** (uɕamɨeno'watɕi) *pf.* ⑩20 steinigen.

**ukarać** *f.* karać.

**ukartować** (uɕarto'watɕi) *pf.* ⑩20 abtarten. [*Ordnung f.*]

**ukaz** (u'kaɕ) *m.* ⑩3 Befehl, Ver-  
**ukazywać** (uɕaɕu'watɕi) ⑩2, *pf.* ~ać (uɕa'ɕatɕi) ⑩14 zeigen; ~ *się* sich zeigen, erscheinen.

**ukąsić** (uɕɨ'ɕitɕi) *pf.* ⑩8 beißen; (*odgryźć*) abbeißen; ~szonie (~ɕɨ'nie) *n.* ⑩13 Biß *m*; (~ *komara* etc.) Stich *m*.

**uklecić** (uɕlɨ'e'ɕɨitɕi) *pf.* ⑩5 zusammenschlagen, elend bauen.

**ukleja** (uɕlɨ'e'ja) *f.* ③7 Polny'p *m*.

**ukłęknać** (uɕlɔ'ɲɔtɕi) *pf.* ⑩4 niederknien.

**układ** (u'ɕlat) *m.* ⑩6 (ułożenie *w* pewien porządek) Anordnung *f*, Zusammenstellung *f*; (*system*)

System *n*; (~ działa) Anlage *f*, Plan; (wiązanie) Verband; (ugoda) Übereinkunft *f*, Vertrag; *pl.* ~y Verhandlungen *f/pl.*

**układać** (ufla'batʃi) ⑬1, *pf.* **ułożyc** (uło'gūtʃi) ⑫12 (~ w porządku) in Ordnung bringen, ordnen; (~ w system) systematisch einteilen; (sporządzać) verfertigen, machen; działo: verfassen; (projektować) entwerfen, den Entwurf machen; (umówić się) verabreden, besprechen (mit *dat.*); (kłaść) legen; ~ sobie w myśli się in Gedanken zurechtlegen; *Thp.* ~ czcionki Drudlettern setzen; ~ się się legen; (~ w porządku) sich ordnen; (udawać) sich verstellen, heucheln; ~ się z kim mit j-m verhandeln, unterhandeln; ułożyć się z kim eine Übereinkunft mit j-m treffen; (pogodzić się) sich mit j-m vergleichen.

**układny** (ufla'bnū) ⑦1 (-nie) leicht zu ordnen; (o człowieku, zachowaniu) manierlich, artig.

**ukłon** (u'flon) *m* ①3 Verbeugung *f*; (pozdrowienie) Gruß, Empfehlung *f*.

**ukłonić** (ufl'o'nitʃi) się *pf.* ⑫11 się verbeugen (k-u vor *dat.*); (pozdrowić) grüßen; (~ się skinnieniem głowy, zdjęciem kapelusza) grüßen (*acc.*).

**ukłucie** (ufl'u'flie) *n* ②13 Stich *m*; **uś** (u'flutʃi) *pf.* ⑪3 (się) stechen.

**uknuć** (u'fnutʃi) *pf.* ⑪3 anzetteln; ~ zdradę Verrat spinnen.

**ukochać** (ufo'chatʃi) *pf.* ⑬1 lieb gewinnen; -chany geliebt, lieb.

**ukoić** (ufo'itʃi) *pf.* ⑫4<sup>1</sup> (się) beruhigen, besänftigen; ~ ból den Schmerz stillen; **jenie** (~je'nje) *n* ②13 Beruhigung *f*.

**ukołysać** *f.* kolysać.

**ukontentować** *f.* kontentować.

**ukończenie** (ufo'nitʃe'nje) *n* ②13 Ende, Schluß *m*; **oczyć** (ufo'nitʃūtʃi) *pf.* ⑫12 beendigen, vollenden, abschließen.

**ukoronować** *f.* koronować.

**ukorzyć** *f.* korzyć.

**ukos** (u'foʃ) *m* ①3 schiefe Linie *f*; na ~, ~om schräg, schief, quer; patrzeć z ~a schein ansehen.

**ukośny** (ufo'ʃinū) ⑦1 (-nie) schräg, schief.

**ukracać** (uflra'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* **uścić** (uflru'tʃitʃi) ⑫5 kürzer machen, (ab)kürzen; (zmniejszać) verringern, schmälern.

**ukradkiew** (uflra'tʃiew) heimlich, }

**ukraść** *f.* kraść. [verstohlen.]

**ukrolić** (uflro'litʃi) *pf.* ⑫4<sup>1</sup> abschneiden; ~ się sich schneiden, sich verwunden. [Wasser *n.*]

**ukrop** (u'frop) *m* ①3 siedendes }

**ukrócić** *f.* ukracać.

**ukruszyć** (uflru'ʃūtʃi) *pf.* ⑫12 abbröckeln; (odłamać) abbrechen.

**ukrycie** (uflru'tʃie) *n* ②13 Verstecken, Verheimlichung *f*; (kryjówka) Versteck.

**ukrywać** (uflru'watʃi) ⑬1, *pf.*

**ukryć** (u'flrūtʃi) ⑪2 (się) verstecken, verbergen; (taić) verheimlichen.

**ukrzyżować** *f.* krzyżować.

**uksztaltować** (uʃʃta'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* **uś** (uʃʃitʃi) ⑫5 bilden.

**uksztaltować** *f.* ksztaltować.

**ukuć** (u'fntʃi) *pf.* ⑪3 schmieden; konia: beschlagen.

**ukwalifikować** *f.* kwalifikować.

**ukwasić** (uʃwa'ʃitʃi) *pf.* ⑫8 einsäuern, einlegen.

**ukwocić** *f.* kwocić.

**ul** (ul) *m* ①30<sup>1</sup> Bienensort.

**ulać** *f.* ulewać.

**ulatniać** (ufla'tnjatʃi) ⑬1, *pf.*

**uolotnić** (ufl'o'tnitʃi) ⑫1<sup>1</sup> verflüchtigen, in Dampf (ob. Gas) verwandeln; ~ się sich verflüchtigen; (znikać) verschwinden.

**ulatywać** (u'latu'watŝi) ⑬2, pf. **uolecieć** (u'le'tŝietŝi) ⑬16 entfliegen; (znikać) verschwinden.

**uleczalność** (u'leŝa'lnoŝi'tŝi) f ④1 Heilbarkeit; **~alny** (~tŝa'lnu) ⑦1 (-nie) heilbar; **~enie** (~tŝe'nje) n ②13 Heilung f; **~yc** (u'le'tŝutŝi) pf. ⑬12 heilen, kurieren.

**ulegać** (u'le'gati) ⑬1, pf. **ulec** (u'letŝi) ⑩13 erliegen, unterliegen; (być postusznym) gehorchen; (ustępować k-u) nachgeben, nachgiebig sein, willfahren; (spełniać wolę czyją) sich (i-s) Willen fügen; nie ulega wątpliwości es unterliegt keinem Zweifel.

**ulegliwość** (u'le'głoŝi'tŝi) f ④1 Nachgiebigkeit, Fügsamkeit; (postuszeństwo) Gehorsam m; **~ły** (~łu) ⑦6 (~le) nachgiebig, fügsam, gehorsam.

**ulepek** (u'le'peł) m ①21<sup>a</sup> Kinderfirup, beruhigendes Getränk n. **ulepliac** (u'le'plati) ⑬1, pf. **~ić** (~piitŝi) ⑬2 zusammenkleben (-leimen, -piden); (z gliny) aus Behm formen.

**ulepszac** (u'le'pŝati) ⑬1, pf. **~yc** (~ŝutŝi) ⑬12 verbessern.

**ulepszenie** (~ŝe'nje) n ②13 Verbesserung f.

**ulew(a)** (u'le'wa) f ③1 Regenguß m; **~ny** (~nu) ⑦14<sup>1</sup> strömend.

**ulewać** (u'le'watŝi) ⑬1, pf. **ulać** (u'latŝi) ⑪17 (ab)gießen.

**ulezanka** (u'le'ga'ka) f ③4<sup>2</sup>, **uleganka** (u'le'ga'ka) f ③4<sup>2</sup> Teigbirne.

**uleżeć** (u'le'getŝi) pf. ⑬19 liegenbleiben; ~ się durch Liegen weich werden; (o człowieku) sich mund liegen.

**uleknąć** (u'le'knatŝi) się pf. ⑩11 (gen.) erschrecken (vor dat.).

**ulga** (u'łga) f ③4 Erleichterung; (~ w cierpieniu) Linderung.

**ullica** (u'li'tŝa) f ③9 Gasse, Straße; **~czka** (u'li'tŝka) f ③4<sup>2</sup> Gäßchen n; **~cznica** (u'li'tŝni'tŝa) f ③9 (Straßen-) Dirne; **~cznik** (u'li'tŝnił) m ①14 Gassenjunge; **~czny** (~nu) ⑦1 Gassen..., Straßen...

**ulitować** się f. litować się. **ulizać** (u'li'zati) pf. ⑪14 ableden; ~ się sich glatt lämmen; ulizany geschmiegelt.

**ulokować** f. lokować.

**ulotnić** f. ulatniać.

**ulotny** (u'lo'tnu) ⑦1 (-nie) flüchtig; pismo n -ne Flugŝrift f.

**ulubienica** (u'łubien'i'tŝa) f ③9 Liebste, Geliebte; **~bienioć** (~bje'nje) m ①37<sup>1</sup> Liebling; **~blony** (~blo'nu) ⑦14<sup>1</sup> geliebt, Lieblings...; **~bować** (~bo'watŝi) pf. ⑪20 sobie w (loc.) lieb gewinnen (acc.).

**ululać** (u'łu'latŝi) pf. ⑬1 einlullen, einŝläfern.

**ulżyć** (u'łžitŝi) pf. ⑬12 erleichtern; ulżyło mi es ist mir leichter geworden.

**ułagodzić** f. łagodzić.

**ułamac** (u'ła'mati) się pf. ⑪4 abbrechen; **~mek** (~mek) m ①21<sup>b</sup> Bruchstück n; **~** Bruch(zahl) f; **~kowy** (~ko'wu) ⑦1 Bruch...

**ułan** (u'łan) m ①1<sup>1</sup> Ulan; **ułański** (u'ła'nŝi) ⑦9 Ulanen...

**ułaskawiac** (u'łaŝka'watŝi) ⑬1, **~ić** (~wiitŝi) pf. ⑬2 zähmen; złoczyńcy; begnadigen; **~lenia** (~łje'nje) n ②13 Bähmung f; (złoczyńcy) Begnadigung f.

**ułatwiac** (u'ła'twatŝi) ⑬1, pf. **~ić** (~wiitŝi) ⑬2<sup>2</sup> erleichtern.

**ułatwienie** (~łje'nje) n ②13 Erleichterung f.

**ułomność** (u'łmnoŝi'tŝi) f ④1 Gebrechlichkeit; (wada) Gebrechen n; **~ny** (~nu) ⑦1 (~nie) gebrechlich, krüppelhaft.

**ułowić** (uło'włitſi) *pf.* ⑩2 erjagen, fangen; ~ się in die Falle geraten.

**ułożenie** (ulože'nje) *n* ⑩13 Einrichten; (ustanowienie) Festssetzung *f*; (omówienie) Besprechung *f*; (zachowanie się) Benehmen, Manier *f*; (polażenie) Lage *f*; ~ony (~Go'nū) ⑦14<sup>1</sup> geordnet, festgesetzt; (o człowieku) dobrze (źle) ~ony wohl- (schlecht) erzogen; von gutem (schlechtem) Benehmen.

**ułożyć** *f.* ukladać.

**ułuda** (ułu'da) *f* ⑩2 Täuschung; (wabik) Fodung. [spalten.]

**ułupać** (ułu'patſi) *pf.* ⑩4 ab-

**um|acniać** (uma'tſjniatſi) ⑩1, *pf.* ~ocnić (umo'tſjniitſi) ⑩1<sup>1</sup> befestigen; ~ przysięgą durch einen Eid bekräftigen.

**um|aczać** (uma'tſchatſi) ⑩1, *pf.* ~oczyć (umo'tſchütſi) ⑩12 (ein)tauchen; (zwilżać) naß machen, beneßen; *fig.* ~ ręce w (loc.) Anteil haben an (dat.).

**umajać** (uma'jatſi) ⑩1, *pf.* umalć (litſi) ⑩4 mit Saub (ob. Blumen) schmücken.

**umarty** (uma'rłū) ⑦6 verstorben, tot; *subst.* Verstorbener *m.*

**umartw|iać** (uma'rtw'iatſi) ⑩1, *pf.* ~ić (~w'itſi) ⑩2<sup>2</sup> lasteien; ~ się sich lasteien; (martwić się) sich kränken.

**umarzać** (uma'Gatſi) ⑩1, *pf.* umorzyć (umo'Gutſi) ⑩12 dtug: abtragen, tilgen, amortisieren; sprawa: niederschlagen.

**umarzalny** (umaGa'Vnū) ⑦1 tilgbar, amortisierbar.

**umaw|iać** (uma'w'iatſi) ⑩1, *pf.* umówić (umu'w'itſi) ⑩2 besprechen, verabreden; ~ się über-einkommen, sich verabreden.

**umaz|ywać** (umazu'watſi) ⑩2, ~ać (uma'satſi) ⑩14 beschmie-ren.

**umaczyć** (umG'tſchütſi) *pf.* ⑩12 (się) sich mit Mehl bestäuben.

**umbra** (u'mbra) *f* ⑩2<sup>3</sup> Lampen-schirm *m.*

**umęczenie** (umG'tſche'nje) *n* ⑩13 Ermüdung *f.* [ermüden.]

**umęczyć** (umG'tſchütſi) *pf.* ⑩12]

**umia|ać** (u'm'ial) *f.* umieć.

**umiar|kować** (um'iar'ko'watſi) *pf.*

⑩20 (się) sich mäßigen; ~ko-wanie (~kowa'nje) *n* ⑩13 Mä-

ßigung *f*; ~kowany (~wa'nū) ⑦1 (-nie) gemäßigt; (mieray) mäßig; cena *f* -na mäßiger Preis *m*; streła *f* -na gemä-ßigte Bone; mówić -nie ma-ßvoll sprechen; ~owy (~ro'wū) ⑦1 ebenmäßig, symmetrisch.

**um|atać** (umia'tatſi) ⑩1, *pf.*

umieść (u'mieſitſi) ⑩7<sup>1</sup> weg-nehmen, auslehren. [verstehen.]

**umie|ć** (u'm'ietſi) ⑩13 können,

**umie|ę|tność** (um'ieję'tnoſitſi)

*f* ④1 Wissenschaft; (znanomość) Kenntnis, Verständnis *n*; aka-demia *f* ~ności Akademie der Wissenschaften; ~ny (~nū) ⑦1 (~nie) verständig; (zręczny) ge-schickt; (naukowy) wissenschaftlich. [*pf.* ⑩2 lokalisieren.]

**umie|jscowić** (um'ieję'tſko'w'itſi)

**umierać** (um'ie'ratſi) ⑩1, *pf.*

umrzeć (u'm'Getſi) ⑩25<sup>1</sup> ster-

ben (na acc. an dat.); ~ śmiercią

naturalną (gwałtowną) e-s na-

türlichen (gewaltfamen) Todes

sterben; ~ z głodu vor Hunger

sterben; *fig.* ~ ze wstydu etc.

vor Scham usw. vergehen.

**umie|szczać** (um'ie'schtschatſi)

⑩1, *pf.* ~ścić (~ſitſitſi) ⑩9

nnterbringen; pieniądzo: anle-

gen; ~ anons e-e Anzeige in

die Zeitung setzen, einrüden.

**umie|ść** *f.* umiać.

**umil|ać** (umi'i'watſi) ⑩1, *pf.*

~ić (~litſi) ⑩3 angenehm (ob.

lieb) machen; ~ się schmeicheln.

**amilkac** (umli'lkacβ) ⑬1, *pf.* ~nac (~nqtβ) ⑩3 verstummen; (przestać mówić) abbrechen, innehalten. [Liebgewinnen, lieben.]  
**amikowac** (umiko'watβ) *pf.* ⑩20  
**umizg** (u'mi'zβ) *m* ①13 Liebeln *n*; *pl.* ~i Kofettieren *n.*  
**umizglac** (umiz'fgatβ) *się* ⑬1, *pf.* ~nac (~nqtβ) *się* ⑩2 (do *gen.*) śchōn tun (mit *dat.*); (pochlebiać) śchmeicheln (*dat.*).  
**umknac** *f.* umykać.  
**umłot** (u'młot) *m* ①10<sup>1</sup> Dreschertrag, Ausdrusch; ~ny (umłot'ny) ⑦1 ausgiebig, gut schüttend.  
**umniejszlac** (umnio'is'watβ) ⑬1, *pf.* ~yc (~s'utβ) ⑬12 verkleinern, vermindern.  
**umocnic** *f.* umacniać.  
**umocowlywac** (umot'owu'watβ) ⑬4, *pf.* ~ac (~so'watβ) ⑩20 befestigen; (upelnomocniać) bevollmächtigen.  
**umoczyć** *f.* umaczać.  
**umor** (u'mor) *m* ①8 Tod; pić na ~ się zu Tode saufen; na ~ auf Tod und Leben.  
**umoraln|lac** (umora'lin'atβ) ⑬1, *pf.* ~lc (~nitβ) ⑬1<sup>1</sup> moralisch (ob. sittlich) heben.  
**umordowac** (umorbo'watβ) *pf.* ⑩20 (się) ermüden.  
**umorusac** (umoru'watβ) *pf.* ⑬1 (się) sich schmutzig machen.  
**umorzyć** *f.* umarzać.  
**umotać** (umo'tatβ) *pf.* ⑬1 (się) sich verwideln, verstriden.  
**umowa** (umo'wa) *f* ③1 Verabredung, Übereinkommen *n*; (układ) Vertrag *m*, Kontra'kt *m*.  
**umoz|ebniac** (umoz'e'bn'atβ) ob. ~llwiac (~li'wi'atβ) ⑬1, *pf.* ~ebnic (~nitβ) ⑬1<sup>1</sup> ob. ~llwic (~li'wi'itβ) ⑬2 ermügliehen.  
**umowić** *f.* umawiac.  
**umrzeć** *f.* umierać.  
**umundurowac** *f.* mundurować.

**umyć** *f.* umywać.  
**umykać** (umu'fatβ) ⑬1, *pf.* ~umknac (u'mknqtβ) ⑩2 entfliehen, entweichen; ~ się k-u i-m aus dem Wege gehen.  
**umysł** (u'mysł) *m* ①3: a) Geist, Gemüt *n*; spokój *m* ~u Gemütsruhe *f*; przytomność *f* ~u Geistesgegenwart; wielkość *f* ~u Geistesgröße; przymioty *m/pl.* ~u Geistesgaben *f/pl.*; wzburzone ~y die aufgeregten Gemüter *n/pl.*; b) (zamiar) Absicht *f*; z ~u abichtlich.  
**umysłowość** (umysł'o'woβitβ) *f* ④1 geistige Eigenschaften; (praca umysłowa) geistige Arbeit ob. Tätigkeit; ~wy (~wu) ⑦1 (~wo) geistig, Geistes..., Gemüts...; choroba ~wa Geisteskrankheit; praca *f* ~wa geistige Arbeit; nieudolność *f* ~wa Blödsinn *m*; Gram. rzeczownik *m* ~wy abstraktes Hauptwort *n.*  
**umyślic** (umu'βi'itβ) *pf.* ⑬3 sich vornehmen, beschließen.  
**umysłny** (umu'βi'lny) ⑦1 (-nie) abichtlich, vorsätzlich.  
**umylwac** (umu'watβ) ⑬1, *pf.* ~c (u'mutβ) ⑩2 (ab)waschen; *fig.* ~ ręce seine Hände in Unschuld waschen; ~ się się waschen; (równać się z kim) sich vergleichen (ob. messen) können (do *gen.* mit *dat.*).  
**umywalnia** (umu'wa'linia) *f* ③6<sup>3</sup> Waschtisch *m*, Toilette; (pokój) Waschzimmer *n.*  
**unaoczn|lac** (unao'ts'chn'atβ) ⑬1, *pf.* ~lc (~nitβ) ⑬1<sup>1</sup> ersichtlich (ob. klar) machen.  
**unia** (u'nia) *f* ③8 Union, Vereinigung.  
**unicestw|lac** (unlit'bo'βtw'atβ) ⑬1, *pf.* ~lc (~witβ) ⑬2<sup>2</sup> vernichten, vereiteln.  
**uniesienie** (unies'ie'nie) *n* ②13 Born *m*, Fiße *f*; (zapal) Ent-

zünden; w -niu radości im  
Freudentaumel.

**unleszczęśliw|lać** (unleszczęśliw-  
li'wiatŝi) ⑬1, pf. ⑬6 (unlitŝi)  
⑬2 unglücklich machen.

**unleść** f. unosić.

**unleśmierlein|lać** (unleśmier-  
te'lniatŝi) ⑬1, pf. ⑬6 (unlitŝi)  
⑬1<sup>1</sup> unsterblich machen; ~ się  
sich verewigen.

**unleważn|lać** (unleważn'atŝi)  
⑬1, pf. ⑬6 (unlitŝi) ⑬1<sup>1</sup>  
ungültig machen, rückgängig  
machen; testament, małżeństwo:  
für ungültig erklären.

**unleważnienie** (unleważnie) n ⑬13  
Ungültigkeitserklärung f.

**unlewin|lać** (unlewin'iatŝi) ⑬1,  
pf. ⑬6 (unlitŝi) ⑬1<sup>1</sup> unschul-  
dig erklären; (w sądzie) frei-  
sprechen; (usprawiedliwić) (się  
sich) entschuldigen, rechtfertigen.

**uniform** (un'iform) m ①3 Uni-  
fo'rm f; ~owy (un'owu) ⑦1  
Uniform...

**unik|lać** (unli'fatŝi) ⑬1, pf. ~  
nąc (unlitŝi) ⑩2 (gen.) meiden  
(acc.); (uchodzić) entgegen (dat.).

**unikat** (unli'fat) m ①10<sup>1</sup> U'nikum  
n, Unika't n.

**unita** (un'ta) m ③17 Unierter.

**uniweryt|eckl** (uniweryt'etŝi)  
⑦9 Univerŝitäts...; ~ot (un-  
werŝitet) m ①10<sup>1</sup> Univerŝität'is.

**uniz|lać** (unli'gatŝi) ⑬1, pf. ~yć  
(unlitŝi) ⑬12 (się się) ernie-  
drigen.

**unizolność** (unizolnoŝtŝi) f ④1  
Untertänigkeit, Untermüŝig-  
keit; ~ny (unnu) ⑦14<sup>1</sup> (-zenie)  
untertänig, untermüŝig; ~ny  
sługa m ergebener (od. gehor-  
samer) Diener.

**unosić** (unositŝi) ⑬8, pf.  
**unosić** (unositŝi) ⑩2 davon-  
(od. weg)tragen; (~ w górę) in  
die Höhe heben; (o namiętno-  
ściach) fortreißen; (móc nieść)

ertragen können; ~ się sich er-  
heben; ~ się (w powietrzu) schwe-  
ben; ~ się (gniewem etc.) sich  
hinreißen lassen (von dat.), sich  
ereifern, heißig werden; ~ się  
(nad instr.) bewundern (acc.),  
entzündet sein (von dat.).

**uobecnić** (uobecnitŝi) pf. ⑬1<sup>1</sup>  
vergegenwärtigen.

**uobycza|jać** (uobycza'jatŝi) ⑬1,  
pf. ⑬6 (litŝi) ⑬4 gefittet  
machen, zivilisieren; ~ się ge-  
fittet werden, sich zivilisieren.

**uogóln|lać** (uogóln'iatŝi) ⑬1,  
pf. ⑬6 (unlitŝi) ⑬1<sup>1</sup> verallge-  
meinern.

**uos|abiać** (uos'abiatŝi) ⑬1, pf.  
~obić (uos'abitŝi) ⑬2 verkör-  
pern, personifizieren; ~obienie  
(uos'enie) n ②13 Verkörper-  
ung f.

**upadać** (upa'datŝi) ⑬1, pf.

**upaść** (upaŝtŝi) ⑩9 fallen;  
(w handlu) bankrott werden;  
(spadać) sinken; (znikać) ab-  
nehmen, schwinden; ~ na duchu  
den Mut verlieren; ~ na siłach  
die Kraft verlieren, schwach  
werden; ~ pod ciężarem der Last  
erliegen; deszcz, śnieg upadł  
es hat geregnet, geschneit.

**upadek** (upad'ek) m ①21<sup>1a</sup> Fall;  
(zawalenie się) Einsturz; (ruina)  
Verfall; (zguba) Verderben n;  
(zanikanie) Schwinden n.

**upad|łość** (upad'lostŝi) f ④1 Ban-  
kerott m; ~ły (unlu) ⑦6 ver-  
fallen, elend; (w handlu) banke-  
rott; do Lego bis zum Um-  
sinken, bis zum Äußersten.

**upajać** (upa'jatŝi) ⑬1, pf. ~ość  
(upo'itŝi) ⑩4<sup>1</sup> berauschen;  
upojony nadzieją von der Hoff-  
nung berauscht; upojony rado-  
ścią freubetrunken.

**upakować** (upako'watŝi) pf. ⑩20  
(gut) einpacken.

**upał** (upał) m ①3 Hitze f.



**upamiętniać** (upa'mię'tnia'tsi) ⑬1, pf. ~łó (~nłit'si) ⑫1<sup>1</sup> denkwürdig (ob. unbergeßlich) machen.

**upamiętnienie** (~nie'nio) n ⑫13 Andenken (an acc.).

**uparłciuch** (upa'rt'siuch) m ⑪11 eigenfinniger Mensch; ~tośó (~to'sit'si) f ④1 Eigenfynn m, Troß m; ~ty (~tu) ⑦7 (~cie) eigenfinnig, troßig, hartnäckig.

**upaśó** f. upadać.

**upa|trywać** (upa'tru'wat'si) ⑬2, pf. ~tryć (upa't'siuch) ⑫12 wahrnehmen, sehen; (szukać) suchen; (wyszukać) aussuchen, erforschen; ~sobie cóś (do k-o) vor-eingenommen sein (gegen j-n).

**upętnoć** (upe'no'ć) ⑬1, pf. ~łó (~nłit'si) ⑫1 volljährig (ob. mündig) erklären; ~lenie (~nie'nio) n ⑫13 Volljährigkeitserklärung f.

**upętnomocniać** (~mo'thnia'tsi) ⑬1, pf. ~łó (~nłit'si) ⑫1<sup>1</sup> bevoßmächtigen.

**upęrfumować** (upęrfumo'wat'si) pf. ⑫20 parfümieren.

**upewniać** (upe'wnia'tsi) ⑬1, pf. ~łó (~nłit'si) ⑫1<sup>1</sup> versichern; ~ się się vergewissern.

**upędzać** (upę'dzia'tsi) się ⑬1 (za instr.) nachjagen (dat.).

**upięć** f. upinać.

**upić** f. upijać.

**upiec** (u'pie'tsi) pf. ⑨13 baden; mięso: braten; ~ się baden, braten; (o człowieku) sich verbrennen; ~ się w paloc sich den Finger verbrennen.

**upierać** (upie'rat'si) się ⑬1, pf. **uprzeć** (u'p'set'si) się ⑨25<sup>1</sup> (przy loc.) bestehen, beharren (auf dat.); (być upartym) eigenfinnig (ob. hartnäckig) sein.

**upierzenie** (upie'żenie) n ⑫13 Gefieder; ~yc (upie'żut'si) pf. ⑫12 befiedern.

**upiększlać** (upię'k'szla'tsi) ⑬1, pf. ~yc (~k'szut'si) ⑫12 verschönern; ~lenie (~k'she'nio) n ⑫13 Verschönerung f.

**upijać** (upi'ja'tsi) ⑬1, pf. upić (u'pit'si) ⑪1 (się się) betrinken, berauschen.

**upilnować** (upi'lno'wat'si) pf. ⑫20 behüten; ~ się (gen.) sich bewahren (vor dat.).

**upinać** (upi'nat'si) ⑬1, pf. upięć (u'pie'tsi) ⑨21<sup>1</sup> aufsteden.

**upiór** (u'pior) m ①26<sup>a</sup> Gespenst n, Vampir.

**uplanować** (uplano'wat'si) pf. ⑫20: ~sobie się et. vornehmen.

**uplatać** (upl'a'tat'si) ⑬1, pf. ~śóć (u'pl'o'st'tsi) ⑨7<sup>1</sup> flechten; (przeplatać) durchflechten; (zmyślać) erfinden.

**upłatać** (upł'a'tat'si) pf. ⑫11 (się) sich vermideln.

**upław** (u'plaf) m ①3 Samenfluß; białe ~y pl. weißer Fluß m; ~łó (upl'a'wit'si) się pf. ⑫2 haben (w loc. in dat.).

**upływ** (u'pluf) m ①3 Abfluß; ~ krwi Blutverlust; ~ gazu Gasentweichung f; ~ czasu Zeitverlauf; po ~le jednego miesiąca nach Ablauf eines Monats.

**upływać** (upł'u'wat'si) ⑬1, pf. ~nąć (~nųt'si) ⑫1 abfließen; (o czasie) verfließen, vergehen.

**upodlenie** (upob'lenie) n ⑫13 Erniedrigung f; (podłość) Gemeinheit f; ~łó (upo'b'lit'si) pf. ⑫3 gemein (ob. niederträchtig) machen (się werden).

**upodobiać** (upodo'bat'si) pf. ⑬1: ~sobie (acc.) liebgewinnen; ~anie (~ba'nio) n ⑫13 Gefallen m; (gust) Geschmack m; według ~ania nach Belieben.

**upodobniać** (~do'b'nia'tsi) ⑬1, pf. ~łó (~nłit'si) ⑫1<sup>1</sup> ähnlich machen; ~ się ähnlich werden.

**upoić** *f.* upajać.

**upojenie** (ˈʃe'nie) *n* ②13 Kaufsch  
m, Taumel *m.*

**upoklarzać** (upo'ła'gatʃi) ⑩1,  
*pf.* ~rzyć (ˈlo'gütʃi) ⑩12 (się  
fić) demütigen.

**upokoić** (ˈlo'itʃi) *pf.* ⑩41 (się  
fić) beruhigen; ~ się w Panu  
(Bogu) im Herrn entschlafen.

**upokorzenie** (ˈlo'ko'nie) *n* ②13  
Demütigung *f.*

**upolować** (upo'ło'watʃi) *pf.* ⑩20  
erjagen, erbeuten.

**upominać** (upomi'natʃi) ⑩1,  
*pf.* ~nić (upo'mni'etʃi) ⑩11  
ermahnen; ~ się (o *acc.*) mah-  
nen (um *acc.*).

**upominek** (ˈmli'neŃ) *m* ①211a  
Andenken *n.* [Mahnung *f.*]

**upomnienie** (ˈmnie'nie) *n* ②13  
uporać (upo'ratʃi) się *pf.* ⑩1 (z  
*instr.*) fertig werden (mit *dat.*).

**uporczywość** (upor'čy'wo'Ńi) *f*  
④1 Hartnäckigkeit; ~czywy  
(ˈtʃy'wu) ⑦1 (-wie), ~ny  
(upo'ny) ⑦1 (ˈnie) hartnäckig;  
(o człowieku) eigenfönnig.

**uporządkować** (upo'rdko'watʃi)  
*pf.* ⑩20 in Ordnung bringen.

**uposażać** (upo'Ńa'gatʃi) ⑩1, *pf.*  
~yć (ˈgütʃi) ⑩12 ausstatten  
(w *acc.* mit *dat.*).

**upośledzić** (upo'Ńie'bfatʃi) ⑩1,  
*pf.* ~dzić (ˈbfitʃi) ⑩7 benach-  
teiligen, zurüdfetzen; (zaniedby-  
wać) vernachlässigen.

**upoważniać** (upowa'gniatʃi)  
⑩1, *pf.* ~nić (ˈnitʃi) ⑩11 be-  
rechtigen, ermächtigen.

**upoważnienia** (ˈnie'nie) *n* ②13  
Berechtigung *f.*; ~ na wypłatę  
Zahlungsanweisung *f.*

**upowszechniać** (upow'Ńe'Ń-  
niatʃi) ⑩1, *pf.* ~nić (ˈnitʃi)  
⑩11 verallgemeinern.

**upozorowywać** (upozoro'u'-  
watʃi) ⑩2, *pf.* ~ać (ˈro'watʃi)  
⑩20 den Anschein geben (*dat.*).

**upór** (u'pur) *m* ①26 Hartnäckig-  
keit *f.*, Starrsinn.

**upraglnianie** (upragnie'nie) *n*  
②13 Sehnsucht *f.*; ~lony (ˈ-  
no'nü) ⑦141 ersehnt, seh-  
nsuchtsvoll erwartet.

**upraszać** (upra'Ńhatʃi) ⑩1, *pf.*  
~osić (upro'Ńitʃi) ⑩8 erbitten;  
(prosić) bitten, ersuchen; uprasza  
się eß wird ersucht.

**upraszczać** (upra'Ńtʃhatʃi)  
⑩1, *pf.* ~osić (upro'Ńitʃi)  
⑩9 vereinfachen; & reduzie-  
ren; (skracać) kürzen.

**uprawa** (upra'wa) *f* ⑤1 Bau *m.*;  
~ roli Ackerbau *m.*

**uprawdopodobnić** (uprawdopo-  
bo'bnitʃi) *pf.* ⑩11 wahrŃchein-  
lich machen.

**uprawiać** (upra'wiatʃi) ⑩1, *pf.*  
~ić (ˈwitʃi) ⑩2: ~ pole, rolę  
baŃ Ńyć, den Acker bebauen,  
bestellen; nauki, sporty: betrei-  
ben; się befaŃen (mit *dat.*).

**uprawniać** (upra'wniatʃi) ⑩1,  
*pf.* ~ić (ˈnitʃi) ⑩11 (do *gen.*)  
berechtigen (zu *dat.*).

**uprawny** (upra'wu) ⑦1 urbar  
gemacht, bebaut, bestellt.

**uprosić** *f.* upraszać.

**uprościć** *f.* upraszczać.

**uprowadzać** (uprowa'bfatʃi)  
⑩1, *pf.* ~dzić (ˈbfitʃi) ⑩7  
entführen; ~zenie (ˈbfie'nie)  
*n* ②13 Entführung *f.*

**uprząć** *f.* prząć.

**uprzętać** (up'ęo'atʃi) ⑩1, *pf.*  
~nąć (ˈngtʃi) ⑩2 wegräumen.

**uprzęz** (u'p'ęz) *f* ④6 (Pferde-)  
Geschirr *n.*

**uprzeć się** *f.* upierać się.

**uprzędni** (up'ęo'dni) ⑦13 (-nio)  
früher; Gram. czynność *f* ~a  
vorzeitige Handlung.

**uprzędzić** (up'ęo'bfatʃi) ⑩1, *pf.*  
~dzić (ˈbfitʃi) ⑩7 (wyprzędzać  
(*acc.*) zuborkommen (*dat.*); (iść  
przed kim) vorausgehen (*dat.*);

(zawiadamiać) (k-o o *loc.*) benachrichtigen (i-n von *dat.*); (przestrzegać) warnen; ~ k-o przeciw (*dat.*) i-n gegen (*acc.*) einnehmen; być ~dzonym wziętym angenommen sein; ~dząć (~dzić) się wziętym angenommen werden (sein); ~dzający zwrócić, höflich.

**upzedzenie** (upʒedʒe'nje) *n* ② 13 (zawładomienie) Benachrichtigung *f*; (ostrzeżenie) Warnung *f*; (~ do *gen.*) Wziętym angenommenheit *f*; bez upzedzeń wziętym frei, unbefangen.

**upzejmność** (upʒejmnoʂtʂi) *f* ④ 1 Höflichkeit, Freundlichkeit, Liebenswürdigkeit; ~my (~m) ⑦ 1 (~mie) höflich, liebenswürdig; prosić (pozdrawiać) ~mie höflich bitten (grüßen).

**uprzyjemnić** (upʒijemniatʂi) ④ 1, *pf.* ~ić (~iitʂi) ④ 1<sup>1</sup> angenehm machen.

**uprzykrzać** (upʒi'krzatʂi) się ④ 1, *pf.* ~krzyć (~krzūtʂi) się ④ 12 lästig (ob. langweilig) werden; ~ sobie co überdrüssig werden (*gen.*); ~krzenie (~krze'nje) *n* ② 13 Überdruß *m*; ~krzony (~krzo'ny) ⑦ 14<sup>1</sup> lästig.

**uprzytomnić** (~to'mniatʂi) ④ 1, *pf.* ~ić (~iitʂi) ④ 1<sup>1</sup> gegenwärtigen.

**uprzywilejowany** (~wliwlejowa'ny) ⑦ 1 privilegiert.

**upstrzyć** (u'pʂtʂūtʂi) *pf.* ④ 12 buntschedig machen od. kleiden.

**upudrować** (upudro'watʂi) *pf.* ④ 20 pudern.

**upust** (u'puʂt) *m* ④ 10<sup>1</sup> Ab- (ob. Herunter-)lassen *n*; ~ krwi wziętym laß; dać ~ czemu freien Lauf lassen (*dat.*).

**upuszcząć** (upu'ʂtʂatʂi) ④ 1, *pf.* upuścić (upu'ʂitʂi) ④ 9 (~ na ziemię) fallen lassen; (wypuszcząć) aus den Händen

lassen, loslassen; (~ z ceny) nachlassen; (porzucić) aufgeben; plyn: ablassen, abzapfen; ~ k-u krwi i-m zur wziętym lassen.

**urabiać** (ura'b'iatʂi) ④ 1, *pf.* **urobić** (uro'b'itʂi) ④ 2<sup>1</sup> be-, ver-, arbeiten; (formować) formen, bilden; (~ przez gniesienie) fest durchkneten; ~ się się bilden.

**uraczyć** (ura'tʂūtʂi) *pf.* ④ 12 bewirten; ironisch: schön zurechten; ~ się (czem) sich gültlich tun (mit *dat.*), sich schmecken lassen (*acc.*).

**uradować** *f.* radować.

**uradzić** (ura'b'itʂi) *pf.* ④ 7 be-, schließen.

**uraniać** (~n'iatʂi) ④ 1, *pf.* **uronić** (uro'n'itʂi) ④ 1 (upuszczać) fallen lassen; (gubić, tracić) verlieren; ~ łzy Tränen vergießen.

**urastać** (ura'ʂtatʂi) ④ 1, *pf.* **urosnąć** (uro'ʂnqtʂi) ④ 10 ob. **urość** (u'ruʂitʂi) ④ 10 (große) wachsen, aufwachsen; (wynikać) erwachsen, entspringen; ~ w (*acc.*) erlangen (*acc.*), sich emporschwingen zu (*dat.*).

**uratować** (urato'watʂi) *pf.* ④ 20 (się się) retten (od *gen.* vor *dat.*).

**uraza** (ura'ʂa) *f* ③ 1 Kränkung, Beleidigung; (złość) Groß *m*; czuć urazę do k-o i-m et. nachtragen.

**urządzać** (ura'ʒatʂi) ④ 1, *pf.* **urządzić** (ura'ʒitʂi) ④ 10 (k-o) beleidigen, kränken (*acc.*), nahe-treten (*dat.*); ~ sobie k-o sich i-n abgeneigt machen; boleć miejsce: berühren, drücken; (sprawie bó) weh tun (*dat.*); ~ się (w *acc.*) sich weh tun (an *dat.*); (czuć się obrażonym) sich gekränkt fühlen.

**urąbać** (urq<sup>m</sup>'batʂi) *pf.* ④ 4 ab-, hauen, abhauen; (narąbać) spalten, haden.

**uragać** (uro'gatʃi) ⑬1 (k-u) verhöhnēn (*acc.*), verpötnēn (*acc.*).  
**uragowisko** (ur'gowl'isko) n ⑫8 Spott *m*; na ~ zum Spötnēn.  
**uragulować** *f.* regulować.  
**urlop** (u'rlop) *m* ①3 Urlaub; podanie n o ~ Urlaubsgesuch; ~nik (urlo'pnik) *m* ①14 Urlaubser, Beurlaubter; ~ować (ur'pować) ⑩20 beurlauben.  
**urobić** *f.* urabiać.  
**uroczy** (uro'tʃu) ⑦4 (-czo) bezaubernd, herrlich.  
**uroczyłstość** (uro'tʃu'ʃtoʃitʃi) *f* ④1 Feier; z wielką ~stością mit großer Feierlichkeit; ~sty (ur'ʃtu) ⑦7 (ście) feierlich, festlich; ~sto święto n Festtag *m*.  
**uroda** (uro'da) *f* ③2 (piękność) Schönheit; (wzrost) Gestalt.  
**urodzaj** (uro'dʃaj) *m* ①30 (gute) Ernte *f*; ~ność (ur'dʃaj'noʃitʃi) *f* ④1 Fruchtbarkeit; ~ny (uru) ⑦1 (nie) fruchtbar.  
**urodzenie** (urodʃe'nje) n ②13 Geburt *f*; (pochodzenie) Herkunft *f*, Abstammung *f*.  
**urodzić** (uro'dʃitʃi) *pf.* ⑩7 gebären; (o ziemi) gute Ernte geben; ~ się geboren werden, zur Welt kommen; (o plonach) gedeihen, geraten.  
**urodzilny** (ur'dʃil'nu) *f/pl.* ③1 Geburt *f*; (rocznica urodzin) Geburtstag *m*; ~nowy (ur'dʃil'nowu) ⑦1 Geburtstag... [schön].  
**urodzliwy** (ur'dʃil'wu) ⑦1 (-wie)  
**urolić** (uro'litʃi) *pf.* ⑩4<sup>1</sup>: ~ sobie co się et. einbilden; ~ilo mu się er hat sich eingebildet (ob. in den Kopf gesetzt); ~jenie (ur'je'nje) n ②13 Einbildung *f*, Bahnvorstellung *f*; stałe ~jenie fixer Bahn *m*; ~jony (ur'jo'nu) ⑦14<sup>1</sup> imaginär.  
**urok** (u'rok) *m* ①13 Reiz, Zauber; (wdzięk) Anmut *f*; (czary) Zauber; bez ~u unberufen.

**uronieć** *f.* uraniać.  
**urosnąć** *f.* urastać.  
**uroszenie** (uroʃtʃe'nje) n ②13 Anspruch *m*; (niestuszne ~) Unmaßung *f*.  
**urościć** (uro'ʃitʃitʃi) *pf.* ⑩9: ~ sobie się anmaßen, beanspruchen.  
**urozmaiczać** (urozma'i'tʃatʃi) ⑩1, *pf.* ①6 (ur'ʃitʃi) ⑩5 mannigfaltig gestalten; ~ sobie czas (*instr.*) sich Abwechslung schaffen (*durch acc.*); ~enie (ur'tʃe'nje) n ②13 Abwechslung *f*.  
**urósć** *f.* urastać.  
**uruchomić** (uruch'o'mitʃi) *pf.* ⑩2 in Bewegung setzen, mobilisieren; szkoły, urzędy: eröffnen.  
**urwać** *f.* urywać. [Zaugenichts].  
**urwipoleć** (urwipo'lotʃi) *m* ①34  
**urwisłko** (urwisl'ko) n ②8 abgerissener Fels *m*, Felsklüftung *f*; ~ty (urwisl'tu) ⑦7 (ur'wo) abgerissen, abschüssig.  
**urwisz** (ur'wislʃ) *m* ①33 Irwisch, Schelm.  
**uryna** (uru'na) *f* ③1 Urin *m*, Harn *m*; ~ać (ur'nał) *m* ①2<sup>1</sup> Nachtgeschirr *n*; ~owy (ur'nowu) ⑦1 Harn...  
**urywać** (uru'watʃi) ⑩1, *pf.* **urwać** (ur'watʃi) ⑨22 (ab-, los-)reißen; kwiat etc.: (ab-)pflücken; (odeciągać, potraczać) abziehen, abrechnen; (~ w mowie) plöpplich abbrechen; urywany głos *m* abgerissene Stimme *f*; urywane zdania *n/pl.* abgebrochene Sätze *m/pl.*; ~ się abreißen; (o strunach) springen; (o rozmowie) abbrechen, stöden; urwało mi się ... ich habe ... (*acc.*) verloren; można się urwać (ze złości, z nudów) man möchte sich aufhängen (vor Ärger, vor Vangerweile).  
**urywek** (ur'wek) *m* ①21<sup>1b</sup> Bruchstück *n*.

**urywkowy** (urúwko'wú) ⑦1 (-wo) Bruchstück..., bruchstückweise, in Bruchstücken; (urywany) abgerissen, abgebrochen.  
**urząd** (u'qot) *m* ①25<sup>2</sup> Amt *n*; z urzędu von Amtswegen; na ~ auf Bestellung.  
**urządzać** (uqo'dsatʃi) ⑬1, *pf.* ~dzić (uɔʃitʃi) ⑫7 veranstalten; mieszkanie etc.: einrichten; ~ k-o j-n zurichten; ~ się się einrichten.  
**urządzenie** (uɔʃe'nje) *n* ②13 Veranstaltung *f*; (~ mieszkania) Einrichtung *f*.  
**urzec** (u'qetʃ) *pf.* ⑩14, **urzeknąć** (uqo'ngtʃi) *pf.* ⑩4 beschreiben, berufen, bezaubern.  
**ureczywistniać** (uqetʃču'wi'ʃtɲiatʃi) ⑬1, *pf.* ~ić (~nitiʃi) ⑫1<sup>1</sup> (się się) verwirklichen; ~lenie (~njo'nje) *n* ②13 Verwirklichung *f*.  
**urzeknąć** *f.* urzec.  
**urzetoliniać** (uqeto'lniatʃi) ⑬1, *pf.* ~ić (~nitiʃi) ⑫1<sup>1</sup> auf Richtigkeit prüfen; beglaubigen.  
**urządniczka** (uqɔɔnɲi'tʃɕka) *f* ③4<sup>2</sup> Beamtin; ~nicy (~nitiʃču) ⑦4 Beamten...; ~nicyzna (~nitiʃču'na) *m* ③18<sup>2</sup> armer (ob. niski unansehnlicher) Beamter; ~nik (~nɲik) *m* ①14 Beamter; ~ować (~ɔ'watʃi) ⑪20 amtieren; ~owanie (~ɔwa'nje) *n* ②13 Amtieren *n*; godziny *f/pl.* -ia Amtskunden; ~owność (~ɔ'wnoʃitiʃi) *f* ④1 der amtliche Charakter *m*; ~owny (~ɔ'wnú) ⑦1 (-nie), ~owy (~ɔ'wú) ⑦1 (-wo) amtlich, offiziell; pieczęć *f* ~owa Amtssiegel *n*; godzina *f* ~owa Amtsstunde.  
**urzynać** (uqú'natʃi) ⑬1, *pf.* **urznąć** (u'gnɔtʃi) ⑩2 abschneiden, absägen; (uderzać) schlagen;

~ się się schneiden (w *acc.* in *acc.*); (upić się) sich betrinken.  
**usadowić** *f.* sadowić.  
**usadzać** (uʃa'dsatʃi) ⑬1, *pf.* ~dzić (uɔʃitʃi) ⑫7 setzen (*acc.*), (Się-)Plätze zuweisen (*dat.*).  
**usamowolnić** (uʃamowo'lnitiʃi) *pf.* ⑫1<sup>1</sup> emanzipieren, freigeben; (upolnoletnić) für mündig erklären.  
**uschnąć** *f.* usychać.  
**usładać** (uʃla'datʃi) ⑬1, *pf.* **usiąść** (u'ʃiɔʃitiʃi) ⑥12 sich (nieder)setzen, sich niederlassen; ~ się sich senken, sich (auf den Boden) setzen.  
**usidlać** (uʃi'i'diatʃi) ⑬1, *pf.* ~llić (~litiʃi) ⑫3 verstriden.  
**usiodzić** (uʃio'dʃiotʃi) *pf.* ⑫17 sitzenbleiben.  
**usilność** (uʃi'i'lnoʃitiʃi) *f* ④1 eifrige Bemühung; ~ny (~nú) ⑦1 (~nie) eifrig, rastlos; ~ne ządanie *n* eifriges, dringendes Verlangen; ~ne staranie *n* rastloses Bemühen; ~na prosba *f* inständige Bitte.  
**usilować** (uʃi'ilo'watʃi) ⑪20 trachten, sich bemühen; ~anie (~wa'nje) *n* ②13 Bemühung *f*.  
**uskakiwać** (uʃkaki'watʃi) ⑬3, *pf.* **uskoczyć** (uʃko'tʃču'tʃi) ⑫12 (~ na bok) zur Seite springen, ausweichen.  
**uskarzać** (uʃka'rɔatʃi) się ⑬1, *pf.* ~yc (~kúitiʃi) się ⑫12 (na *acc.*) sich beklagen (über *acc.*).  
**uskarżanie** (uʃka'nje) *n* ②13 Beschwerde *f*.  
**uskoczyć** *f.* uskakiwać.  
**uskok** (u'ʃkol) *m* ①13 (Seiten-)Sprung.  
**uskrebać** (uʃtro'batʃi) *pf.* ⑩4 (*gen.*) abschaben (*acc.*).  
**uskutecznić** (uʃkute'tʃɕɲiatʃi) ⑬1, *pf.* ~ić (~nitiʃi) ⑫1<sup>1</sup> bewerten, ausführen.

**ustać** (u'βtatβ) *pf.* ⑩8: (~ łoże) ein Lager bereiten; (pokryć) (be)decken.  
**ustonić** (uβto'nitβ) *się pf.* ⑩1 (przed *instr.*) j-β Blicken entgehen.  
**ustuchać** (uβtu'chatβ) *pf.* ⑩1 (*gen.*) folgen, gehorchen (*dat.*).  
**ustuga** (uβtu'ga) *f* ⑤4 Dienst *m*; (postuga) Bedienung; (przystuga) Dienst *m*, Gefälligkeit; być na -gi (*gen.*) zu Diensten (*gen.*) stehen; do usług! zu Befehl!  
**ustugacz** (ka *f*) *m* (~gatsch, uβtu-ga'tschta) ①33 (③4<sup>2</sup>) Bediener(in).  
**ustugiwać** (uβtugi'watβ) ⑩3, *pf.* ~zyc (uβtu'Gutβ) ⑩12 (*dat.*) bedienen (*acc.*), einen Dienst erweisen (*dat.*).  
**ustulność** (uβtu'Gnoβitβ) *f* ④1 Dienstfertigkeit; ~ny (~nu) ⑦1 (~nie) dienstfertig.  
**ustyszeć** *f.* slyszec.  
**usmalać** (uβma'latβ) ⑩1, *pf.* ~olić (~mo'litβ) ⑩3 mit Pech beschmieren; (~sadza) anrußen.  
**usnąć** *f.* usypiac<sup>1</sup>.  
**uspokajać** (uβpoβa'jatβ) ⑩1, *pf.* ~olić (~to'itβ) ⑩4<sup>1</sup> beruhigen, besänftigen; ~ się sich beruhigen, ruhig werden; (uciszać się) still werden, sich legen; (ustawać) nachlassen, aufhören.  
**uspokojenie** (~toje'nje) *n* ②13 Beruhigung *f.*  
**ustopieczniać** (uβpoβe'tschnatβ) ⑩1, *pf.* ~ić (~nitβ) ⑩1<sup>1</sup> gesittet machen.  
**usposablać** (uβpoβa'βlatβ) ⑩1, *pf.* ~obić (~βo'bitβ) ⑩2<sup>1</sup> befähigen; (przysposablać) zubereiten; być dobrze (źle) ~obionym gut (schlecht) aufgelegt sein; ~ k-o dobrze (źle) dla (*gen.*) j-n gut (schlecht) stimmen für (*acc.*).  
**usposobienie** (~βoβje'nje) *n* ②13

(zdolność) Fähigkeit *f*, Anlagen *f/pl.*; (humor) Stimmung *f.*

**usprawiedliwiać** (uβprawiedli'm'iatβ) ⑩1, *pf.* ~ić (~mitβ) ⑩2 entschuldigen, rechtfertigen; ~lenie (~mie'nje) *n* ②13 Entschuldigung *f*, Rechtfertigung *f.*

**usta** (u'βta) *n/pl.* ⑤2 Mund *m*; (wargi) Lippen *f/pl.*; woda *f* do ust Mundwasser *n*; mieć odpowiedź na ~ch e-e Antwort auf den Lippen haben.

**ustać** *f.* ustawać.

**ustalać** (uβta'latβ) ⑩1, *pf.* ~ić (~litβ) ⑩3 feststellen, (be-)gründen; (umacniać) befestigen; być ~onym feststehen; ~ się sich festigen; (o pogodzie) beständig werden.

**ustanawiać** (uβtana'm'iatβ) ⑩1, *pf.* ~owić (~no'm'itβ) ⑩2<sup>1</sup> bestimmen, festsetzen; (przepisywać) geben, erlassen; (mianować) ernennen (j-n zu *dat.*); (zaprowadzać) einsetzen.

**ustanek** (uβta'nef) *m* ①21<sup>1a</sup> Aufhören *n*; bez ustanku ohne Unterlaß, unaufhörlich.

**ustatkować** (uβtatko'watβ) *pf.* ⑩20 ordentlich (ob. gesetzt) machen; ~ się ordentlich werden; (zmienić tryb życia) den Lebenswandel ändern.

**ustawa** (uβta'wa) *f* ③1 Gesetz *n*; (rozporządzenie) Verordnung; (statut) Statu't'n; ~losna Forstordnung.

**ustawać** (uβta'watβ) ⑩3<sup>1</sup>, *pf.* **ustać** (u'βtatβ) ⑩15 aufhören, nachlassen; (stać spokojnie) stehenbleiben; nie ustawać w (*loc.*) nicht ruhen in (*dat.*); nie móc ustać na nogach sich nicht auf den Füßen halten können; ~ się sich absetzen, sich setzen; ustala woda *f* abgestandenes Wasser *n.*



**ustaw|iać** (uʃta'w'iatʃi) ⑬1, *pf.*  
~ić (uʃ'iatʃi) ⑬2 aufstellen.

**ustaw|cz|ność** (uʃtawi'tʃn'oʃiʃi) *f* ④1 Fortdauer, Un-  
aufhörlichkeit; ~ny (uʃn) ⑦1  
(~nie) fortwährend.

**ustaw|nia** (uʃta'wn'ia) *f* ⑤6  
Stellwert *n*; ~niczy (uʃni'tʃiʃu)  
⑦4 aufstellbar, Stell...

**ustawodaw|ca** (uʃwoda'ftʃa) *m*  
⑧11 Gesetzgeber; ~czy (uʃiʃu)  
⑦4 gesetzgebend; ~stwo (uʃtʃwo)  
*n* ②1 Gesetzgebung *f*.

**ustawowy** (uʃwo'wü) ⑦1 gesetzlich.  
**ustap|ić** *f.* ustępować.

**usteczka** (uʃt'o'tʃka) *n/pl.* ②9  
Mündchen *n*.

**usterki** (uʃt'o'rʃi) *m/pl.* ①13  
(kleiner) Fehler *m*; (~ w postę-  
powaniu) Fehltritt *m*, Miß-  
griff *m*.

**ustęp** (u'ʃt'ęmp) *m* ①3 Abtreten  
*n*; proszę na ~ (i)ć bitte abzu-  
treten; (rozdział w książce) Ab-  
schnitt, Kapitel *n*, Stück *n*; (wy-  
chodek) Abtritt, Abort; ~lwy  
(uʃi'wü) ⑦1 nachgiebig.

**ustępować** (uʃt'ę'p'o'watʃi) ⑬20,  
*pf.* **ustap|ić** (uʃt'ę'm'pi'itʃi) ⑬2  
zurücktreten; (oddalać się) sich  
entfernen; (ulegać) nachgeben;  
(spuścić z ceny) nachlassen; ~  
z urzędu daß Amt niederlegen;  
~ z placu den Platz räumen;  
(odstap|ić) (k-u *gen.*) abtreten  
(i-m *acc.*); ustępować k-u  
w (*loc.*) i-m nachstehen in (*dat.*).

**ustępstwo** (uʃt'ęwo) *n* ②1 Kon-  
zession; (ustępowanie) Nachgie-  
bigkeit *f*; (~ z ceny) Preisnach-  
laß *m*.

**ustny** (u'ʃtnü) ⑦1 (-nie)  
Münd...; (nie pisemny) münd-  
lich; jama *f* -na Mündhöhle;  
rozprawa *f* -na mündliche Ver-  
handlung.

**ustopniować** *f.* stopniować.

**ustosunkować** (uʃt'oʃun'ko'watʃi)

*pf.* ⑬20 in daß richtige Ver-  
hältnis bringen.

**ustr|ajać** (uʃtra'jatʃi) ⑬1, *pf.*  
~o|ić (uʃtro'itʃi) ⑬4' sich müden,  
verzieren; (urządzać) einrichten.

**ustrojowy** (uʃtrojo'wü) ⑦1 or-  
ganisch.

**ustr|onny** (uʃtro'nü) ⑦1 (-nie)  
abgelegen, einsam; ~oń (u'-  
ʃtroni) *f* ④3 abgelegener Ort  
*m*; (samotność) Einsamkeit.

**ustró|j** (u'ʃtrui) *m* ①36' Bau,  
Organismus; (~ państwa) Ver-  
fassung *f*.

**ustrzod|z** (u'ʃt'ʃo'tʃ) *pf.* ⑥15 be-  
wahren, behüten (od *gen.* vor  
*dat.*); ~ się (*gen.*) sich bewah-  
ren, sich behüten (vor *dat.*), ent-  
gehen (*dat.*). [abschießen.]

**ustrzelić** (uʃt'ʃo'e'litʃi) *pf.* ⑬3

**usu|wać** (uʃu'watʃi) ⑬1, *pf.*  
~nąć (uʃn'ęti) ⑩1 beseitigen,  
entfernen; (~ na bok) zur Seite  
schieben, wegräumen; ~ k-o  
z urzędu i-n daß Amtes ent-  
setzen; ~ się sich zurückziehen;  
~ się z oczu k-u sich i-š Anblick  
entziehen, aus i-š Augen gehen.

**usychać** (uʃu'ʃatʃi) ⑬1, *pf.*

**uschnąć** (u'ʃchnęti) trocken,  
verdorren; (o roślinach) abster-  
ben; *fig.* verschnachten (z *gen.*  
vor *dat.*).

**usyplac|ić** (uʃu'plati) ⑬1, *pf.*

**usnąć** (u'ʃnęti) ⑩2 einschlafen.

**usyplac|ić** (~) ⑬1, *pf.* **uspić**  
(u'ʃpi'litʃi) ⑬2' einschläfern.

**uspylywać** (uʃpü'watʃi) ⑬2,  
*pf.* ~ać (uʃü'p'atʃi) ⑬4 auf-  
werfen.

**uzanow|iać** (uʃzano'watʃi) *pf.*  
⑬20 ehren; ~anie (uʃwa'n'ie) *n*  
②13 Achtung *f*, Ehrerbietung  
*f*; (w liście) z ~aniem achtungs-  
voll; z głębokim ~aniem mit  
vorzüglicher Hochachtung.

**uszaty** (uʃʃa'tü) ⑦7 groß- (ob-  
lang-)ohrig.

**uszczelniać** (uʃtʃtʃe'lniatʃi) **1** 1, *pf.* **1**ć (n'itʃi) **1** 1<sup>1</sup> ver-  
dichten, luftdicht machen.  
**uszczerek** (uʃtʃtʃe'rbeł) *m* **1** 21<sup>1</sup><sub>a</sub> Abbruch; (szkoda) Nach-  
teil, Schwade(n); (strata) Verlust.  
**uszczepiłwlać** (uʃtʃtʃy'pʃi'w-  
wiatʃi) **1** 1, *pf.* **1**ć (w'itʃi) **1** 2  
**2** beglücken, glücklich machen.  
**uszczeknąć** (u'ʃtʃtʃtʃnɔtʃi) *pf.*  
**1** 2 (ab)pflücken.  
**uszczupiać** (uʃtʃtʃu'pʃiatʃi) **1** 1,  
*pf.* **1**ć (ł'itʃi) **1** 3 ver-  
kleinern, vermindern.  
**uszczypka** (uʃtʃtʃu'pʃa) *f* **1** 4<sup>2</sup>  
Stichelei; **ilwość** (ł'iw'oʃtʃi) **1**  
*f* **1** 4 Bissigkeit, Anzüglichkeit;  
**liwy** (ł'i'wɔ) **1** 1 (-wie) bei-  
ßend, anzüglich; **nać** (nɔtʃi) **1**  
*pf.* **1** 2 zwidern; *fig.* sticheln.  
**uszkadzać** (uʃtʃka'dʃatʃi) **1** 1, *pf.*  
**1**ć (k'o'bʃitʃi) **1** 7 be-  
schädigen; uszkodzony beschä-  
digt, schadhast.  
**uszeko** (u'ʃtʃko) **1** 9 kleines Ohr;  
(~ u dzbana etc.) Hefelchen; (~ u  
igły) Nadelöhr; (~ u buclika)  
Stiefelstrippe *f.*  
**uszlachlać** (uʃtʃl'a'chtʃatʃi) **1** 1,  
*pf.* **1**ć (tʃ'i'itʃi) **1** 5 abeln.  
**uszlachetniać** (uʃtʃe'niatʃi) **1** 1,  
*pf.* **1**ć (n'itʃi) **1** 1<sup>1</sup> (sich) **1**  
beredeln.  
**uszurować** (uʃtʃnuro'watʃi) *pf.*  
**1** 20 schnüren.  
**uszny** (u'ʃtʃnɔ) **1** 7 Ohren...;  
lekarz *m* chorób usznych  
Ohrenarzt. [fertignähen.]  
**uszyć** (u'ʃtʃytʃi) *pf.* **1** 2 (auf-)  
**uszykować** (uʃtʃy'k'o'watʃi) *pf.*  
**1** 20 ordnen; X in Reih und  
Glied aufstellen.  
**uscisk** (u'ʃtʃi'kʃi'kʃi) *m* **1** 13 Um-  
armung *f.*; ~ dłoni Händedruck.  
**usciskać** (uʃtʃi'kʃi'kʃatʃi) **1** 1,  
*pf.* **1**ć (nɔtʃi) **1** 2 umarmen;  
~ rękę czyją i-m die Hand  
brüden.

**uśmiać** (u'ʃi'miatʃi) *się pf.* **1** 17  
sich auslachen, (viel) lachen.  
**uśmiech** (u'ʃi'miech) *m* **1** 12  
Lächeln *n.*  
**uśmiechlać** (uʃi'mie'chtʃi) *się*  
**1** 1, *pf.* **1**ć (m'ie'chtʃi) **1**  
**2** lächeln, schmunzeln; ~ *się*  
do (*gen.*) zulächeln (*dat.*); szcze-  
ście **1** a mi *się* daß Glück  
lächelt mir (*zu*).  
**uśmiercać** (uʃi'mie'rtʃatʃi) **1** 1,  
*pf.* **1**ć (tʃ'i'itʃi) **1** 5 töten.  
**uśmierzać** (uʃi'mie'ʃatʃi) **1** 1,  
*pf.* **1**ć (u'gütʃi) **1** 12 mildern,  
lindern; (uspokajać) beruhigen,  
beschwichtigen; ból etc.: stillen,  
lindern; (poskramiać) zähmen.  
**uśpić** *f.* usypiać <sup>2</sup>.  
**uświadlamić** (uʃi'wiad'a'miatʃi)  
**1** 1, *pf.* **1**ć (d'o'miatʃi) **1** 2  
aufklären; ~ sobie (*acc.*) sich  
klar werden (sein) (über *acc.*),  
sich bewußt sein (*gen.*).  
**uświadomienie** (d'omie'nie) **1** **n**  
**1** 13 Aufklärung *f.*  
**uświetlniać** (uʃi'wie'tniatʃi) **1** 1,  
*pf.* **1**ć (n'itʃi) **1** 1<sup>1</sup> verherr-  
lichen, Glanz verleihen (*dat.*).  
**uświąć** (uʃi'wi'atʃi) **1** 1,  
*pf.* **1**ć (tʃ'i'itʃi) **1** 5 heiligen.  
**utaczać** (uta'tʃatʃi) **1** 1, *pf.*  
**1**ć (to'tʃatʃi) **1** 12 ab-  
zapfen; (przelewać) vergießen.  
**utalć** (uta'itʃi) *pf.* **1** 4 verheim-  
lichen, verstedern, verbergen.  
**utalentowany** (utalentowa'nɔ)  
**1** 7 begabt.  
**utarczka** (uta'rtʃka) *f* **1** 4<sup>2</sup> Zu-  
sammenstoß *m*, Schwärmel *n*;  
~ słowna Wortstreit *m*.  
**utargować** (utargo'watʃi) *pf.* **1** 20  
verkaufen, (ein)lösen; (~ z ceny)  
abhandeln.  
**utarty** (uta'rtɔ) **1** 7 zerrieben,  
pulverisiert; (o drodze) gebahnt;  
(zwykły) üblich, gebräuchlich.  
**utęsknienie** (utęsk'nie'nie) **1** **n**  
**1** 13 Sehnsucht *f.*; ~ *niony* (~

njo'nū) ⑦14<sup>1</sup> sehnsüchtig erwartet.

**utkać** (u'tka'tʃi) *pf.* ⑬1 weben.

**utknać** *f.* utykać.

**utkwic** (u'tkw'itʃi) *pf.* ⑬2<sup>2</sup> hineinstecken, hineinstecken; (uwiecznać) stedenbleiben, haften; ~ miecz w piersi daś Schwert in die Brust stecken; ~ wzrok w (loc.) den Blick versenken in (acc.); ~ w pamięci im Gedächtnis haften, bleiben.

**utlen|ać** (utl'e'n'iatʃi) ⑬1, *pf.* ~lć (~n'itʃi) ⑬1 orydieren.

**utłuc** (u'tłutʃi) *pf.* ⑨13<sup>1</sup> zerstoßen, zerstampfen.

**utonać** (uto'ngtʃi) *pf.* ⑩1 ertrinken; (zagłębić się) sich versenken.

**utopić** (~p'itʃi) *pf.* ⑬2 versenken; (~ w wodzie etc.) ertränken, ertränken; ~ się się ertränken; (utonać) ertrinken.

**utorować** *f.* torować.

**utożsam|ać** (utoʒ'sa'm'iatʃi) ⑬1, *pf.* ~lć (~m'itʃi) ⑬2 identifizieren.

**utracić** (utra'tʃi'itʃi) *pf.* ⑬5 verlieren; (przetrwonić) vergehen, verschwinden; ~ **acjusz** (~jusz) *m* ①33 Verschwender.

**utrapienie** (utrap'ie'n'ie) *n* ②13 Plage *f.*, Qual *f.*; (zmartwienie) Kränkung *f.*

**utrata** (utra'ta) *f* ⑤2<sup>2</sup> Verlust *m.*

**utracić** (utr'a'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* ~lć (~tʃi'itʃi) ⑬5 abschlagen, abstoßen; k-o: stürzen.

**utroflć** *f.* trościć.

**utrudn|ać** (utra'dn'iatʃi) ⑬1, *pf.* ~lć (~n'itʃi) ⑬1<sup>1</sup> erschweren, schwer machen.

**utrwal|ać** (utrw'a'latʃi) ⑬1, *pf.* ~lć (~l'itʃi) ⑬3 dauerhaft machen; (wzmocnić) befestigen.

**utrzec** *f.* uciierać.

**utrzymanie** (utʃ'uma'n'ie) *n* ②13 Erhalten; (opatrzenie

potrzeb codziennych) Unterhalt *m.*; być na ~aniu ausgehalten werden (von dat.); ~ **anka** (~ma'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Mätresse.

**utrzym|ywać** (utʃ'um'uatʃi) ⑬2, *pf.* ~ać (utʃ'um'atʃi) ⑬1 erhalten; (móc trzymać) halten können; (~ywać = twierdzić) behaupten; ~ się się erhalten; (móc się trzymać) sich halten können; ~ się przy (loc.) sich behaupten bei (dat.). [mästen.]

**utuczyć** (utu'tʃutʃi) *pf.* ⑬12

**utulić** (utu'l'itʃi) *pf.* ⑬3 (się się) beruhigen.

**utwler|dzać** (utw'le'r'rb'atʃi) ⑬1, ~dzic (~b'sitʃi) ⑬7 befestigen; ~ w mniemaniu in der Meinung bestärken.

**utworzyć** (utwo'w'itʃi) *pf.* ⑬12 (się się) bilden; (stworzyć) schaffen; fundację etc.: stiften.

**utwór** (u'twur) *m* ①26 Gebilde *n.*;

(wytwór) Erzeugnis *n.*; (dzielo)

**utyć** *f.* tyć. [Wert *n.*]

**utykać** (utu't'atʃi) ⑬1, *pf.* **utknąć** (u'tkn'atʃi) ⑩2 stolpern, straucheln; utykać na nogę hinfallen (mit dem Fuße); sprawa utyka die Sache gerät in's Stoden.

**utilitarny** (util'ita'r'nū) ⑦1 Nützlichkeit's...

**utys|kiwać** (utʃ'ki'watʃi) ⑬3 klagen, murren; (być niezadowolonym) unzufrieden sein; ~ **klwy** (~k'wi'wu) ⑦1 mürrisch.

**utytułować** (utytuł'watʃi) *pf.* ①20 betiteln.

**uwaga** (uwa'ga) *f* ③4 Aufmerksamkeit; (apoztrzeżenie) Bemerkung; (dopisek) Anmerkung, Notiz; (zważanie) Beachtung; zwracać uwagę na (acc.) beachten; wziąć na uwagę in Erwägung ziehen; mając na uwadze in Erwägung (gen.).

**uwalć** (uwa'latʃi) ⑬1 beschmierem, beschmutzen.

**uwalniać** (uwa'lniatʃi) ⑬1, *pf.*  
**~olnić** (uwo'lniatʃi) ⑫1<sup>1</sup> (się  
 się) befreien; oskarżonego: frei-  
 lassen, freisprechen.  
**uwarstwować** (uwarʃtwo'watʃi)  
*pf.* ⑩20 in Schichten legen;  
*fig.* in Klassen einteilen.  
**uwarunkować** (uwarunʃo'watʃi)  
*pf.* ⑩20 bedingen.  
**uwarzyć** (uwa'Gütʃi) *pf.* ⑩12  
 gar kochen.  
**uważać** (uwa'Gatʃi) ⑬1 auf-  
 passen, achtgeben; (zauważyć)  
 bemerken, beobachten; ~k-o za  
 co i-n für (*acc.*) halten od. an-  
 sehen; ~ się za (*acc.*) sich hal-  
 ten für (*acc.*).  
**uważny** (~nū) ⑦1 (-nle) auf-  
 merksam; (ostrożny) vorsichtig.  
**uwzględnić** *f.* uwzględnić.  
**uwiadłamić** (uwi'aba'miatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~omić (~do'miatʃi) ⑫2 be-  
 nachrichtigen, melden; ~ się  
 (o loc.) sich Kenntnis verschaffen  
 (von *dat.*). [Altersschwäche *f.*]  
**uwiad** (u'wiat) *m.* ①6: ~ starczy  
**uwiadliwy** (uwi'G'watʃi) ⑬2,  
*pf.* ~ać (uwi'G'fatʃi) ⑪14 (an-  
 fest-)binden.  
**uwić** *f.* uwijać<sup>1</sup>.  
**uwiadoczniać** (uwi'do'tʃan'iatʃi)  
 ⑬1, *pf.* ~ić (~niatʃi) ⑫1<sup>1</sup> er-  
 sichtlich (od. sichtbar) machen; ~  
 się sichtbar werden.  
**uwiadoczniać** (uwi'e'tʃan'iatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~ić (~niatʃi) ⑫1<sup>1</sup> verewigen.  
**uwiadbiać** (uwi'e'biatʃi) ⑬1  
 preisen; (podziwiać) bewundern;  
 (ubóstwiać) anbeten, vergöttern.  
**uwiadniać** (uwi'e'n'iatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~yć (~tʃiatʃi) ⑫12 bekrän-  
 zen; życzenia, starania: Irönen.  
**uwiadrzyć** (uwi'e'G'iatʃi) *pf.* ⑩12  
 glauben, Glauben schenken.  
**uwiadzać** (uwi'e'ʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~esić (~ʃiatʃi) ⑫8 (auf)hängen;  
 ~ się k-u na szyi sich i-m an  
 den Hals hängen.

**uwić** *f.* uwodzić.  
**uwić** *f.* uwozić.  
**uwiadnać** *f.* wiadnać.  
**uwiadzić** *f.* wiadzić.  
**uwiadzać** *f.* wiadzać.  
**uwiad** (u'wiatʃi) *f.* ④1: na -ęzi  
 an die Kette gebunden; pies *m.*  
 na -ęzi Kettenhund.  
**uwiad**<sup>1</sup> (uwi'iatʃi) ⑬1, *pf.*  
**uwiad** (u'wiatʃi) ⑪1 fledten.  
**uwiad**<sup>2</sup> (~) ⑬1 = owijać.  
**uwiad**<sup>3</sup> (~) się ⑬1 sich tummeln,  
 sich beeilen; ~ z robotą mit der  
 Arbeit schnell fertig werden.  
**uwiad** *f.* wiad.  
**uwiad** (uwi'G'natʃi) *pf.* ⑩4<sup>1</sup>  
 hängenbleiben. [pen.]  
**uwiad** (u'wiatʃi) *pf.* ⑨14 schlep-  
**uwiad** (uwi'a'tʃatʃi) ⑬1  
 (k-u) nahereten (*dat.*); zastrugom  
 etc.: verkleinern (*acc.*).  
**uwiad** (uwi'a'ʃatʃatʃi)  
 ⑬1, *pf.* ~ić (~ʃiatʃi) ⑫9  
 zum Grundeigentümer machen.  
**uwiad** (uwi'o'ʃie'n'ie) *n.* ②13  
 Behaarung *f.*; ~słony (~ʃie'no'  
 ⑦14<sup>1</sup> behaart.  
**uwiad** (uwi'o'ʃie'le) *m.*  
 ①29 Verführer.  
**uwiad** (uwi'o'ʃie'le) ⑩7, *pf.* u-  
**wiad** (u'wi'o'ʃie'le) ⑨10 ent-  
 führen; dziołezynę: verführen;  
 (obietnica) verleiten, täuschen.  
**uwiad** *f.* uwalniać.  
**uwiad** (uwi'o'ʃie'le) ⑩10, *pf.*  
**uwiad** (u'wi'o'ʃie'le) ⑨8 weg-  
 führen, entföhren; (móc wiad)  
 zu fahren imstande sein.  
**uwiad** (uwi'aba'tniatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~ić (~niatʃi) ⑫1<sup>1</sup> zur Gel-  
 tung bringen, hervorbringen.  
**uwiad** (uwi'G'niatʃi) ⑬1, *pf.* ~ić  
 (~niatʃi) ⑫1<sup>1</sup> be-  
 rücksichtigen, in Betracht zie-  
 hen; Rücksicht nehmen auf (*acc.*).  
**uwiad** (uwi'e'n'ie) *n.* ②13  
 Berücksichtigung *f.* (*gen.*); Rüd-  
 sicht(nahme) *f.* (*auf acc.*).

**uwziąg** (u'wsiqtŝi) się *pf.* ⑨19  
sich et. vornehmen; ~ na k-o  
gegen j-n auffällig sein.

**uzależniać** (uŝal'e'gniatŝi) ⑬1,  
*pf.* ⑬6 (~niitŝi) ⑫1<sup>1</sup> abhängig  
machen.

**uzasadniać** (uŝaŝa'dniatŝi) ⑬1,  
*pf.* ⑬6 (~niitŝi) ⑫1<sup>1</sup> begründen.

**uzbierać** (uŝb'e'ratŝi) *pf.* ⑬1  
(ein-, an-)sammeln; ~ się się  
ansammeln.

**uzbrajać** (uŝbra'jatŝi) ⑬1, *pf.*  
~oić (uŝbro'itŝi) ⑫4<sup>1</sup> (się się)  
bewaffnen, ausrüsten (w *acc.*  
mit *dat.*).

**uzbrojenie** (uŝbroje'nie) *n* ②13  
(Ruŝ-)Rüstung *f*; ~ kotła Ur-  
matur *f* deŝ Dampfŝeŝelŝ.

**uzdla** (u'ŝda) *f* ③2, ~oczka  
(uŝbe'tŝŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Baum *m*.

**uzdolniać** (uŝdo'lniatŝi) ⑬1,  
*pf.* ⑬6 (~niitŝi) ⑫1<sup>1</sup> befähigen,  
fähig machen; ~iony be-  
fähigt, begabt; ~lenie (~  
nie'nie) *n* ②13 Begabung *f*,  
Anlage *f*; (zdatnoŝe) Eignung *f*.

**uzdrawiać** (uŝdra'wiatŝi) ⑬1,  
*pf.* ~owić (uŝdro'witŝi) ⑫2<sup>1</sup>  
gesund machen, heilen.

**uzdrowisko** (uŝdrowi'ŝko) *n* ②8  
klimatischer Kurort *m*.

**uzewngtrzniać** (uŝewng'tŝŝ-  
n'iatŝi) ⑬1, *pf.* ⑬6 (~niitŝi)  
⑫1<sup>1</sup> nach außen hin zeigen ob.  
erŝichtlich machen; ~ się nach  
außen hin hervortreten ob.  
ŝichtbar werden. [Geŝiŝ.]

**uzęblenie** (uŝg'mb'ie'nie) *n* ②13

**uzmysławiać** (uŝmüŝlo'wiatŝi)  
⑬1, *pf.* ⑬6 (~wiitŝi) ⑫2<sup>1</sup>  
verŝinnlichen.

**uznanie** (uŝna'nie) *n* ②13 An-  
erkennung *f*; (przyznanie się)  
Eingeständniŝ.

**uznawać** (uŝna'watŝi) ⑬3, *pf.*  
~ać (u'ŝnatŝi) ⑬1 anerkennen;  
(pojmwac) einŝehen, erkennen;  
~ k-o za (*acc.*) j-n alŝ (*acc.*) an-

erkennen; ~ co za stosowne  
et. für richtig finden.

**uzupełniać** (uŝupe'lniatŝi) ⑬1,  
*pf.* ⑬6 (~niitŝi) ⑫1<sup>1</sup> ergän-  
zen; (czyniąc zupełnym) vervoll-  
ŝtändigen.

**uzyskiwać** (uŝuŝŝi'watŝi) ⑬3,  
*pf.* ~ać (uŝu'ŝfatŝi) ⑬1 erlan-  
gen; (zyskać) gewinnen.

**użalać** (uŝa'liatŝi) się ⑫1, *pf.*  
~ić (~liitŝi) się ⑫3 ŝich be-  
klagen, ŝich beŝchweren.

**użebrać** (uŝe'bratŝi) *pf.* ⑫9  
erbetteln.

**użerać** (uŝe'ratŝi) ⑬1 abŝreŝsen;  
~ się z kim mit j-m hadern.

**użycie** (uŝu'tŝie) *n* ②13, ~  
wanie (~wa'nie) *n* ②13 Be-  
nützung *f*, Gebrauch; ~wanie  
życia Genuŝ *m* deŝ Lebens.

**użyć** *f.* używać.

**użyczać** (uŝu'tŝatŝi) ⑬1, *pf.*  
~yć (~tŝŝŝtŝi) ⑫12 verleihen,  
mitteilen; ~ się (towarzysko) in  
Geŝellŝchaft gehen.

**użyteczność** (uŝüte'tŝchnoŝi'tŝi)  
*f* ④1 Nützlichkeit, Brauchbar-  
keit; ~ny (~nu) ⑦1 (~nie) nützlich,  
brauchbar; (~ dla społeczeństwa,  
dla ogółu) gemeinnützig.

**użytek** (uŝu'teŝ) *m* ④21<sup>1a</sup> Ge-  
brauch; (pożytek) Nutzen.

**użytkować** (uŝütko'watŝi) ⑫20  
benützen; (ciagnać korzyŝci)  
Nutzen ziehen (aus *dat.*).

**użytkowanie** (~wa'nie) *n* ②13  
Nütznützung *f*, Nütznützung *m*;  
~wy (~ko'wu) ⑦1 Nutzen...

**używać** (uŝu'watŝi) ⑬1, *pf.*  
~ć (u'Qütŝi) ⑫2 benützen, (ge-)  
brauchen; (zastosować) anwen-  
den; (posługiwać się) ŝich bedienen;  
~ życia daŝ Leben genieŝen.

**używanie** *f.* użycie. [mittel *n.*]  
**używka** (uŝu'ŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Genuŝ-  
**użyźniać** (uŝu'ŝniatŝi) ⑬1,  
*pf.* ⑬6 (~niitŝi) ⑫1 fruchtbar  
machen, befruchten.

## W

**w** (w), a. **we** (we) (*acc. u. loc.*): a) in (*acc. u. dat.*), *»B. w(e) wodzie* in dem (= im Wasser; w Galicyi in Galizien; pójść w las in den Wald gehen; b) an (*acc. u. dat.*), *»B. wierzyć w co an (acc.)* glauben; c) (Zeitbestimmung) w dzień am Tage, bei Tag; w nocy in der Nacht, bei Nacht; w roku 1916 im Jahre 1916; d) zu (*dat.*) przyjechać w odwiedziny zu Besuch kommen; e) (bleibt unüberfest) grać w piłkę, karty Ball, Karten spielen; bawić się w(e) wojsko Soldat spielen; w miarę mäßig; f) auf (*dat.*): w podróży auf Reisen; g) ałš (*acc.*): w darze, w posagu ałš Geschenk, Mitgift.

*W... in Bßgn mit Verben hinein...*

**W.** Abtürzung für Wielki: *W. książę badeński* der Großherzog von Baden.

**wabić** (wa'bitʃi), *pf. za~ przy~* ②2 locken; ~ się (o psie etc.) heißen, auf e-n Namen hören.

**wabik** (ˌbʲik) *m* ①13<sup>2</sup> Bodmittel *n*, Bodspeife *f*.

**wachlarz** (wa'chlarʃ) *m* ①30<sup>1</sup> Fächer; ~owy (ˌwa'cho'wũ) ⑦1 (-wo) fächerartig; ~yk (ˌwa'gul) *m* ①13<sup>2</sup> kleiner Fächer.

**wachlować** (ˌwo'watʃi), *pf. po~* ①20 (się się) säckeln.

**wachmistrz** (wa'chmistrz) *m* ①33 Wachtmeister.

**wacław** (wa'tɕlaw) *m* ①1 Wenzel.

**wacpan** (wa'tɕpan) *m* ①1<sup>2</sup>, ˌ(ˌpa'nɫi) *f* ③10<sup>1</sup> Sie (Ähre).

**wadła** (wa'da) *f* ③2 Fehler *m*; (brak) Mangel *m*; ~liwość (ˌwɫi'woʃitʃi) *f* ④1 Fehler-, Mangelhaftigkeit; ~liwy (ˌwɫi'wũ) ⑦1 (-wie) fehlerhaft, mangelhaft.

**wadzić** (ˌwɫitʃi) ②7 k-o: aufgehen, in e-n Streit verwickeln;

k-o: behinderlich sein, im Wege stehen; ~ się zanken, streiten.

**waga** (wa'ga) *f* ③4 Wage; (ciężar) Gewicht *n*; (znaczenie) Gewicht *n*, Bedeutung, Wichtigkeit; kupować na wagę nach Gewicht; żywa ~ Lebendgewicht *n*.

**wagon** (ˌgon) *m* ①3 Waggon, Wagen. [geld.]

**wagowe** (ˌgo'we) *n* ⑦21 Wag-  
**wagowy** (ˌgo'wũ) ⑦1 Wagen...

**wahać** (wa'hatʃi) się, *pf. za~ się* ③1 (schwanken, wanken; (o ruchu wahadlowym) pendeln, schwingen; (~ w postanowieniu etc.) schwanken, unentschlossen sein.

**wahadło** (ˌha'dło) *n* ②6 Pendel *m* ob. *n*; ~wy (ˌwo'wũ) ⑦1 Pendel...

**wahanle** (ˌha'nle) *n* ②13 Schwingung *f*; *fig.* ~ się Schwanken.

**waklacje** (waka'tɕje) *f/pl.* ②8 (Schul-)Ferien *pl.*; ~ans (wa'kanʃ) *m* ①3 erledigte Stelle *f*;

~ować (ˌwo'watʃi) ②20 unbesetzt sein.

**walać** (wa'latʃi), *pf. za~* ③1 beschmutzen, beschmieren; ~ się sich wälzen (w błocie im Rote); (poniewierać się) herumgeworfen werden; (smarować się) sich beschmieren.

**walc** (walʃ) *m* ①30<sup>1</sup> Walzer.

**walcować** (ˌtɕo'watʃi) ①20 walzen. [werk *n.*]

**walcownia** (ˌnɫa) *f* ③6<sup>2</sup> Walz-  
**walcowy** (ˌtɕo'wũ) ⑦1 Walzer...

**walczyć** (wa'litʃitʃi) ②12 kämpfen (z instr. mit *dat.*; o *acc.* um *acc.*; za *acc.* für *acc.*).

**walczyk** (wa'litʃuk) *m* ①13<sup>2</sup> (kleiner) Walzer; ~ec (wa'lietʃ) *m* ①34 Walze *f*, Zylinder; (taniec) Walzer.

**waleczność** (wale'tɕnoʃitʃi) *f* ④1 Tapferkeit, Mut *m*; ~ny (ˌnũ) ⑦1 (ˌnie) tapfer, mutig.



- walet** (wa'let) *m* ①9 (w kartach) Bube.
- walić**<sup>1</sup> (w'itʃi), *pf. z.* ⑫3 dom etc.: niederreißen; demolieren; (przewracać) umstürzen; (bić) schlägen, prügeln; (rzucać) hinwerfen, hinschmeißen; (tado-wać; obarczać czem) laden, wälzen (na *acc.* auf *acc.*); ~ się zusammenstürzen, einstürzen, zusammenfallen; (rzucać się) sich (hin)werfen; (bić się z kim) sich gegenseitig prügeln od. schlägen; ~ się na (*acc.*) stürzen, fallen auf (*acc.*).
- walić**<sup>2</sup> (w) ⑫3, *pf. ~nąć* (w'ntʃi) ⑩2 tüchtig schlagen; ~ w drzwi mit Gewalt an die Tür hämmern.
- walizja** (w'li'ʃa) *f* ③1 Reisetasche *m*; ~ka (w'li'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Handtasche *m*, Reisetasche.
- walka** (wa'łka) *f* ③4<sup>1</sup> Kampf *m*; (spór) Streit *m*.
- walny** (wa'lnū) ⑦1 (dzielny) tüchtig, brav; (główny) Haupt...; (ogólny, powszechny) allgemein.
- walor** (wa'lor) *m* ①8 Wert; (papier wartościowy) Wertpapier *n*; ~y *pl.* państwowe Staatspapiere *n/pl.*
- walortnia** (wałto'rnia) *f* ③6<sup>5</sup> Waldhorn *n*.
- waluta** (wał'u'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Valuta; (kwota) Betrag *m*; ~złota, srebrna Gold-, Silberwährung.
- wał** (wał) *m* ①3 Wall; (grobla) Damm; (tala) Welle *f*, Woge *f*; (~ u kota etc.) Welle *f*, Wellbaum *m*; klasć ~em haufenweise zu Boden strecken.
- wałach** (wa'łach) *m* ①11 Wallach, verschnittener Hengst.
- walaszyc** (w'ł'ʃ'č'utʃi), *pf. u.* ⑫12 verschneiden.
- wałe(cze)k** (wa'łeł, w'ł'eł'č'eł) *m* ①21<sup>b</sup> Walze *f*, Rolle *f*; ~ do ciasta Rubelwalzer; ~ do mąglowania Mangelholz *n*.
- walęsać** (w'ł'e'ʃatʃi) się ⑫1 sich umhertreiben, umherstreifen.
- wałkoń** (wa'łoń) *m* ①31<sup>1</sup> Bagabund; (próżniak) Faulenzler.
- walkować** (w'ł'o'watʃi), *pf. wy.* ⑫20 walzen, rollen; ~ bieliznę mit der Handrolle mangeln.
- walko/waty** (w'łowa'tū) ⑦7 (-to) walzig, walzenförmig; ~wnica (w'łowni'tʃa) *f* ③9 Walkbrett *n*; (~ do mąglowania) Handrolle.
- wam(l)** (wa'm[il]) *s.* ty.
- wanienka** (wan'e'nka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine Wanne.
- wanilja** (w'ni'ł'ja) *f* ③8 Vanille; ~owy (w'o'wū) ⑦1 Vanillen...
- wanna** (wa'nna) *f* ③1 (Bade-)Wanne.
- walpielnia** (wap'io'linia) *f* ③6<sup>5</sup> Kalkbrennerei; ~piennica (w'pi'enni'tʃa) *f* ③9 Kalkofen *m*.
- wapienniec** (w'pi'e'nni'eł'č'i), *pf. z.* ⑫20 verkalken.
- wapielnik** (w'nił) *m* ①13<sup>2</sup> Kalkofen; (człowiek) Kalkbrenner; ~ny (w'nū) ⑦1 Kalk...
- wapień** (wa'pieni) *m* ①31 Kalkstein.
- wapniak** (w'pni'ak) *m* ①13<sup>2</sup> Kalkspat, Kalzit; ~arka (w'pni'a'rka) *f* ③4<sup>2</sup> Kalkgrube; ~arz (wa'pni'a'cz) *m* ①33 Kalkbrenner; ~asty (w'pni'a'čtū) ⑦7 kalkartig.
- wapnić** (wa'pni'č'i), *pf. z.* ⑫1<sup>1</sup> mit Kalk versehen.
- wapnięc** (wa'pni'eł'č'i), *pf. z.* ⑫20 verkalken.
- wapnisty** (w'pni'čtū) ⑦7 (-to) kalkig; ~no (wa'pno) *n* ②7 Kalk *m*. [Ausdünstung *f*.]
- wapor** (wa'por) *m* ①8 Dampf.
- wara** (wa'ra): ~! weg davon!; ~ ci od tego! untersteh dich nicht, daß anzurühren!
- warcabnica** (wartʃabni'tʃa) *f* ③9 Dambrett *n*; ~y (w'č'a'bū)

*m/pl.* ①3 Damspiel *n*; grac  
w ~y Dame spielen.

**warchlak** (wa'rchlak) *m* ①13  
Bildschweinferkel *n*, Frischling.

**warchollé** (~cho'liitʃi), *pf. po~*  
②3 Unfrieden säen, wühlen; ~  
się Händel miteinander haben.

**warchoł** (wa'rchol) *m* ①2 Un-  
ruhestifter.

**warczeć** (wa'rtʃetʃi) ②19, *pf.*  
~knąć (~knɔtʃi) ⑩2 knurren.

**wargła** (wa'rga) *f* ③4 Lippe;  
~owaty (~gowa'tu) ⑦7 lippen-  
artig; roślina *f* -ta Lippen-  
blütler *m*; ~owy (~go'wü) ⑦1  
Lippen...

**warjacja** (warja'tʃja) *f* ③8  
Wahnsinn *m*, Berrücktheit; ♪  
Variation; ~acki (~ja'tʃʃi) ⑦9  
(-ko) verrückt, wahnsinnig.

**warjant** (wa'rijant) *m* ①10<sup>1</sup> Va-  
riante *f*.

**warjat(ka)** (wa'rijat, ~ja'tka) *m*  
①9 (*f* ③4<sup>2</sup>) Wahnsinnige(r),  
Berrückte(r).

**warjować** (~jo'watʃi), *pf. z~* ②20  
wahnsinnig sein; sich wie wahn-  
sinnig benehmen.

**warkliwy** (~li'i'wü) ⑦1 knurrig.

**warknąć** *f.* warczeć.

**warkocz** (~lo'ʃɔ) *m* ①30<sup>1</sup> (Haar-)  
Bopf, (Haar-)Flechte *f*; ~yk (~  
lo'ʃɔk) *m* ①13<sup>2</sup> kurzer Bopf.

**warkotać** (~lo'tatʃi), *pf. za~* ④11  
brummen, surren.

**warować** (waro'watʃi), *pf. za~*  
②20 befestigen; (zabezpieczać)  
sichern; (zapewniać sobie) sich zu-  
sichern, sich ausbedingen; (o psie)  
lufchen; ~ się sich verschangen  
(hinter *dat.*); ~ się (*gen.*) sich in  
acht nehmen (vor *dat.*).

**warow|nia** (~nia) *f* ③6<sup>2</sup> Festung;  
~ny (~nü) ⑦1 (~nie) befestigt;  
(zabezpieczający) gewährleistend;  
(ostrożny) behutsam, vorsichtig.

**warstat** (wa'rʃtat) *m* ①10<sup>1</sup> (a.)

**warsztat** [ʃɔtat] Werkstatt *f*,

Werkstätte *f*; (stó) Werktsch;  
↓ ~ okrętowy Werft *f*; ~owy  
(~to'wü) ⑦1 Werkstätten...

**warstlewka** (warʃte'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup>  
dünne Schicht; ~wa (wa'rʃtwa)  
*f* ③1 Schicht, Lage; ~wowy  
(~wo'wü) ⑦1 Schichten...

**wart** (wart) *indef.*, ~y (~ü) ⑦7  
(~o) wert; nie ~ (jest) er ist  
nicht wert; to nic nie ~e daß  
hat keinen Wert; ~kary er ver-  
dient e-e Strafe; ~o es lohnt  
sich, es steht dafür.

**warta** (wa'rta) *f* ③2<sup>2</sup> Wache;  
stać na warcie Wache stehen.

**wartać** (wa'rtatʃi) ④1 wert sein.

**wartki** (wa'rtʃi) ⑦9 (-ko) rasch,  
schnell; ~ prąd *m* reißende  
Strömung *f*; ~e koło *n* ein sich  
schnell drehendes Rad.

**wartkość** (~to'ʃʃi) *f* ④1 Rasch-  
heit, Schnelligkeit.

**wartlościowy** (~to'ʃʃio'wü) ⑦1  
wertvoll; papiery *pl.* -we Wert-  
papiere *n/pl.*; ~ość (~to'ʃʃi)  
*f* ④1 Wert *m*; bez ~ości wert-  
los; podanie *n* ~ości Wert-  
angabe *f*.

**wartować** (~to'watʃi) ②20 Wa-  
che halten, wachen.

**wartownik** (~to'wnik) *m* ①14  
Wachtposten.

**warty** *f.* wart.

**warunek** (waru'neł) *m* ①21<sup>1</sup>a  
Bedingung *f*; (zastrzeżenie) Vor-  
behalt.

**warunkować** (~to'watʃi), *pf. za~*  
②20 bedingen; (zastrzegać sobie)  
sich vorbehalten.

**warunko|wość** (~wo'ʃʃi) *f* ④1  
Bedingtheit; ~wy (~wü) ⑦1  
(~wo) bedingt, Bedingungs...

**warzłachew** (warʒ'chof) *f* ④10,  
~ęcha (~ʒ'cha) *f* ③3 Koch-  
löffel *m*.

**warzelnia** (~ʒe'lnia) *f* ③6<sup>2</sup>  
Salziederei, Saline; ~onka  
(~ʒo'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Subsalz *n*.

**warzyć** (wa'gütʃi), *pf. z.*, *u* ~  
 ⑫ 12 kochen; piwo: brauen; ~  
 się sieden, kochen.

**warzywny** (ˈGü'wntü) ⑦ 1 Ge-  
 müse...; ~**wo** (ˈwo) *n* ② 1 Ge-  
 müse, Grünzeug.

**was** (waʃ) *f. ty.*

**wasąg** (wa'ʃoŋ) *m* ① 13<sup>2</sup> Wagen-  
 gestell *n*; (kosz do wozu) Wagen-  
 forb.

**wasz** (waʃ) ⑥ 6 euer.

**waśnić** (wa'ʃniʃi), *pf. po* ~  
 ⑫ 1<sup>1</sup> entzweien, verhezen; ~  
 się habern, zanken.

**waśń** (wa'ʃni) *f* ④ 3 Haber *m*,  
 Zanf *m*, Streit *m*.

**wata** (wa'ta) *f* ③ 2<sup>2</sup> Watte.

**watować** (ˈto'watʃi), *pf. pod* ~  
 ⑫ 20 wattieren.

**wawrzyn** (wa'wGün) *m* ① 2<sup>1</sup> Vor-  
 beer; (wieniec ~owy Vorbeer-  
 franz; ~**owy** (ˈno'wü) ⑦ 1 Vor-  
 beer... [Vorenz.]

**Wawrzyniec** (ˈGü'nietʃ) *m* ① 37<sup>1</sup>  
**waz|a** (wa'ʃa) *f* ③ 1 Vase; (~ na  
 kwiaty) Blumenvase; (~ na rosól  
 etc.) Suppensbüffel; ~**on** (ˈson)  
*m* ① 2<sup>1</sup>, ~**onik** (ˈso'nit) *m* ① 13<sup>2</sup>  
 Blumentopf.

**waz|ka** (wa'ʃka) *f* ③ 4<sup>2</sup> kleine  
 Wage; Boöl. Wasserjungfer,  
 Libelle; ~**ność** (wa'Gnoʃiʃi) *f*  
 ④ 1 Wichtigkeit; (znaczenie) Be-  
 deutung; (moc prawna) Giltig-  
 keit; ~**ny** (ˈnü) ⑦ 1 (ˈnie) wich-  
 tig, bedeutend; (mający moc  
 prawna) giltig.

**wałyć** (wa'Gütʃi), *pf. z.*, *od* ~  
 ⑫ 12 wägen, wiegen; (rozważać) er-  
 wägen, überlegen; (potrząsać)  
 schwingen, schütteln; (narażać  
 na szwank) wagen, außß Spiel  
 setzen, riskieren; (szanować) ach-  
 ten, schätzen; (mieć tyle a tyle  
 wagi) wiegen; (mieć znaczenie)  
 Wert haben, bedeuten, gelten;  
 ~ się się wiegen lassen; (wahać  
 się, chwiać się) unentschlossen

sein, schwanken; (odważyć się)  
 wagen, sich unterstehen; ~ się na  
 życie (*gen.*) i-ß Leben nachstellen.

**wachać** (wɔ'chatʃi), *pf. z.*, *po* ~  
 ⑫ 1 riechen. [f. Hohlweg.]

**wądot** (wɔ'dut) *m* ① 26 Schlicht  
**wąglik** (wɔ'głit) *m* ① 13<sup>2</sup> Gift-  
 beule *f*; Milzbrand; ~**owy** (ˈfo'-  
 wü) ⑦ 1 Milzbrand...

**wągr** (wɔgr) *m* ① 8<sup>1</sup> Finne *f*;  
 Blasenwurm; (u ludzi) Witeffer;  
 ~**owacieć** (ˈgrowa'tʃietʃi) ⑫ 18  
 Finnen bekommen; ~**owaty** (ˈ-  
 wa'tü) ⑦ 7 (-to) mit Finnen  
 (ob. mit Witeffern) behaftet.

**wąs** (wɔʃ) *m* ① 2<sup>1</sup> Schnurrbart;  
 być pod ~em k-u sehr jung  
 gegen j-n fein; *pl. ~y* (u rosłin)  
 Ranken *f/pl.*; ~**al** (ˈʃal) *m* ① 29  
 Mann mit e-m langen Schnurr-  
 bart; ~**aty** (ˈʃa'tü) ⑦ 7 Schnurr-  
 bärtig; ~**lk** (ˈʃit) *m* ① 13<sup>2</sup> kleiner  
 Schnurrbart; ~**lsko** (ˈʃi'ʃfo)  
*n* ② 8 langer Schnurrbart *m*.

**wąsk|l** (ˈʃi) ⑦ 9 (-ko) schmal,  
 eng; ~**ość** (ˈkoʃiʃi) *f* ④ 1  
 Schmalheit, Enge.

**wątek** (wɔ'tek) *m* ① 21<sup>1a</sup> Faden;  
 (trosć) Inhalt.

**wątl|ość** (wɔ'tłietʃi), *pf. z.* ⑫ 18  
 schwach werden; (zmniejszać się)  
 abnehmen, schwinden; ~**ość**  
 (ˈtoʃiʃi) *f* ④ 1 Schwäche, Zart-  
 heit; ~**ty** (ˈtü) ⑦ 6 (ˈle) schwach,  
 zart. [fisch, Kabeljau.]

**wątrus** (ˈJusʃ) *m* ① 30<sup>1</sup> Schell-  
**wątor** (wɔ'tor) *m* ① 8<sup>1</sup> lederner  
 Schlauch. [(o loc. an dat.)]

**wątpić** (wɔ'tpiʃi) ⑫ 2 zweifeln  
**wątp|li|wość** (ˈpli'woʃiʃi) *f* ④ 1  
 Zweifel *m*, Bedenken *n*; ~**wy**  
 (ˈwü) ⑦ 1 (ˈwie) zweifelhaft;  
 (niepewny) ungewiß, unsicher.

**wątr|oba** (ˈtro'ba) *f* ③ 1 Leber;  
 ~**oblany** (ˈtrobia'nü) ⑦ 1 Le-  
 ber...; ~**óbka** (ˈtru'pfa) *f* ③ 4<sup>2</sup>:  
 óbka gęsia, cieleca Gänse-  
 Kalks-leber.

**wąwóz** (wɔ'wuʒ) *m* ①26 Schlucht  
f. Sohlweg; (przesmyk) Engpaß.  
**wązłutki** (wɔ'sl'utʃi) ⑦9 (-ko)  
ganz schmal; ~ki (wɔ'ʒti) ⑦9,  
~kość (~toʒi'tʃi) *f* ④1 f. wąski,  
wąskość.  
**wąż** (wɔʒ) *m* ①35 Schlange *f*;  
(~ gumowy etc.) Schlauch.  
**wbić** *f.* wbijać.  
**wbiegać** (wbio'gatʃi) ⑬1, *pf.*  
**wbiec** (wbio'tʃ) ⑩5 hinein-  
laufen.  
**wbijać** (wbii'jatʃi) ⑬1, *pf.* **wbić**  
(wbii'tʃi) ⑩1 (hin)einschlagen;  
~ k-u miecz w ciało j-m daß  
Schwert in den Leib stoßen; ~  
na pal pfählen, speißen; ~ na  
krzyż kreuzigen, ans Kreuz  
schlagen; ~ sobie w pamięć się  
ins Gedächtnis einprägen; ~  
k-o w dumę j-n stolz machen;  
~ się w dumę stolz werden.  
**wbrew** (wbref) (*dat.*) gegen  
(*acc.*); ~ przepisom den Vor-  
schriften zuwider.  
**wbudować** (wbudo'watʃi) *pf.*  
⑩20 hineinbauen.  
**wcale** (ftʃa'le) ziemlich; ~ nie  
gar nicht.  
**wchodowy** (wchodo'wu) ⑦1 Ein-  
gangš...  
**wchodzić** (wcho'dʃitʃi) ⑩7, *pf.*  
**wejść** (wejʃi'tʃi) ⑩4<sup>3</sup>: a) hin-  
eingehen, hineinkommen; (~ na  
góre) hinaufgehen, hinaufkom-  
men; proszę wejść! bitte ein-  
zutreten!; ~ w układy in Unter-  
handlungen treten; ~ w stan  
małżeński in den Ehestand  
treten; ~ w zwyczaj (modę) zur  
Gewohnheit (Mode) werden;  
~ w przysłowie sprichwörtlich  
werden; ~ w pogardę in Ver-  
achtung geraten; (~ w *acc.* =  
zwać) berücksichtigen (*acc.*),  
Rücksicht nehmen (*auf acc.*); ~ w  
czyje położenie się in die Lage  
j-š hineinenden; ~ w szcze-

góły auf die Einzelheiten ein-  
gehen; b) (badać) untersuchen; ~  
w siebie in sich gehen; c) (stano-  
wić część czego) mit inbegriffen  
sein (*in dat.*); gehören (*zu dat.*);  
~ w grę im Spiele sein.

**wchód** (wchut) *m* ①26 Eingang.  
**wciąć** *f.* wciąć.

**wciągać** (ftʃi'g'gatʃi) ⑬1, *pf.*  
~nąć (~nɔ'tʃi) ⑩2 hineinziehen;  
(nałożyć) anziehen; (~ w siebie)  
in sich ziehen, aufnehmen; (~ na  
góre) hinaufziehen; ~ pazury  
die Krallen einziehen; ~ k-o do  
(*gen.*) j-n in (*acc.*) ziehen.

**wciąż** (ftʃi'gʒ) fortwährend.

**wcierać** (ftʃio'ratʃi) ⑬1 hinein-  
stößern, hineinstießen.

**wcielać** (~latʃi) ⑬1, *pf.* ~ić  
(~iitʃi) ⑩3 (*do gen.*) einver-  
leiben (*dat.*); ~ się sich verkör-  
pern, zur Wirklichkeit werden.

**wcielenie** (~lio'nie) *n* ②13 Ver-  
körperung *f*; (~ *do gen.*) Ein-  
verleibung *f*; ~lony (~lio'nü)  
⑦14<sup>1</sup> verkörpert; ~lony djabeł  
*m* der leibhaftige Teufel.

**wcierać** (ftʃio'ratʃi) ⑬1, *pf.*  
**wetrzeć** (wɔ'tʃɔtʃi) ⑩25<sup>1</sup> ein-  
reiben (*w acc.* in *acc.*).

**wciąć** (ftʃi'g'tʃio) *n* ②13  
Einschnitt *m*; ~ty (~tu) ⑦7 ein-  
geschnitten; (o sukni) geschneift.

**wcinać** (ftʃii'natʃi) ⑬1, *pf.*  
**wciąć** (ftʃi'g'tʃi) ⑩21 einschnei-  
den.

**wcierać** (ftʃii'ratʃi) ⑬1, *pf.*  
~nąć (~nɔ'tʃi) ⑩2 (hin)ein-  
drücken; hineinpresse(n); ~ co do  
ręki in die Hand drücken; ~ się  
sich hineindrücken; (*do wnątrza*)  
eindringen.

**wczas**<sup>1</sup> (ftʃɔʒ) *m* ①3 freie  
Zeit *f*, Muße *f*; zażywać ~u  
Ferien haben.

**wczas**<sup>2</sup> (~) zur rechten Zeit, zei-  
tig; rychło ~ es ist schon zu  
spät; nie ~ zu spät.

**wczasować** (ftŝaŝo'watŝi) się, *pf.* **wy**~ się ①20 ŝich auŝruhen.

**wczesność** (ftŝe'ŝnoŝitŝi) *f* ④1 Zeitigkeit; ~**ny** (~nu) ⑦1 (-ŝnie) zeitig; fröh(zeitig); ~**ny** ptaszek *m* Frühauŝŝteher; za-ŝnie zu fröh; wstawac -ŝnie, lŝc spac -ŝnie zeitig aufŝtehen, zeitig ŝchlafen gehen.

**wczesnolutki** (ftŝeŝi'niu'tŝi) ⑦9 (-ko) ŝehr fröh, ŝehr zeitig.

**wczora** (ftŝo'rai) geŝtern; ~**szy** (~ra'jŝu) ⑦11 geŝtrig.

**wczuwać** (ftŝu'watŝi) się ⑬1, *pf.* **wczuć** (ftŝu'tŝi) się ⑩3 ŝich hineinföhlen.

**wczytlywać** (ftŝutu'watŝi) się ⑬2, *pf.* ~**ać** (ftŝu'tatŝi) się ⑬1 ŝich inŝ Leŝen vertiefen.

**wćwiczać** (ftŝi'wi'tŝatŝi) ⑬1, *pf.* ~**yc** (~tŝütŝi) ⑩12 (ŝię ŝich) einüben.

**wdawać** (wda'watŝi) ⑬3, *pf.* **wdać** (wdatŝi) ⑬2 hineingeben, hineinbringen; ~ w podejrzenie in Verdacht bringen; ~ w kłopoty in Sorgen bringen; ~ w proces in e-n Proceŝ vermeiden; ~ się ŝich einlaŝŝen (w rozmowę in ein Geŝpräch; z kim mit j-m); (mieszac się do czego) ŝich in et. miŝchen; (godzić się na co) eingehen auf (*acc.*); ~ się w k-o j-m nachgeraten.

**wdepnąć** (wde'pntŝi) *pf.* ⑩2 (w *acc.*) treten (*in acc.*); (~ w nieszczęŝcie etc.) ŝich (inŝ Un-glüd uŝw.) vermeiden.

**wdeptać** (~tatŝi) ⑩11, ~**ywać** (~tü'watŝi) ⑬2 hineintreten, hineinstampfen.

**wdmuchliwać** (wdmuchli'watŝi) ⑬3, *pf.* ~**ać** (wdmu'ŝatŝi) ⑬1 hineinblafen.

**wdolwa** (wdo'wa) *f* ⑤2 Witwe; ~**wi** (~wi) ⑦13 Witwen...; ~**wlec** (~wletŝ) *m* ①37 Witwer.

**wdowieć** (wdo'wletŝi), *pf.* o~ ⑩18 verwitwen.

**wdowieństwo** (wdo'wie'nŝtwo) *n* ②1 Witwenŝtand *m*.

**wdówka** (wdu'ŝa) *f* ③4<sup>2</sup> (Liebe, nette, junge) Witwe.

**wdraplywać** (wdrapu'watŝi) się ⑬2, *pf.* ~**ać** (wdra'patŝi) się ⑩4 hinausŝklettern; ~ na górę einen Berg erklimmen.

**wdrażać** (wdra'gatŝi) ⑬1, *pf.* **wdrożyć** (wdro'gutŝi) ⑩12 einleiten; ~ k-u co j-m et. bei-bringen oder einflöŝen; ~ się (w *acc.*) ŝich gewöhnen (*an acc.*).

**wdychać** (wdu'ŝatŝi) ⑬1, *pf.* **wetchnąć** (we'tŝnqtŝi) ⑩2<sup>1</sup> einatmen.

**wdzlać** *f.* wdziawać.

**wdzierać** (wdsie'ratŝi) się ⑬1, *pf.* **wedrzeć** (we'dgetŝi) się ⑨25 (w *acc.*) (gewaltsam) einbringen (*in acc.*); (wdrapywać się) erklettern, erklimmen, erŝteigen; ~ na tron ŝich deŝ Thrones bemächtigen.

**wdzlewać** (wdsie'watŝi) ⑬1, *pf.* **wdzlać** (wdsiatŝi) ⑩17 anziehen, anlegen; kapelusze etc.: aufŝetzen.

**wdzlęczność** (wdsi'g'tŝnoŝitŝi) *f* ④1 Dankbarkeit; (przyjemność) Lieblichkeit; ~**ny** (~nü) ⑦1 (~nie) dankbar; (przyjemny) lieblich, anmutig.

**wdzlęczyć** (~tŝütŝi) się ⑩12 lieb tun, ŝchmeicheln; ~ się do k-o j-m zu geŝallen ŝuchen.

**wdzięk** (wdsi'g'ŝ) *m* ①13 Reiz, Unmut *f*; dodawać ~u Reiz verleihen.

**we** (we) *f.* w. [wand, Webe.] **weba** (we'ba) *f* ③1 feinste Bein-**webrnąć** (we'brnotŝi) *pf.* ⑩2 (w *acc.*) hineingeraten (*in acc.*). **wedlle** (we'dlle) (*gen.*) gemäß (*dat.*), nach (*dat.*); (obok bei (*dat.*), an (*dat.*); **Aug** (Aug

(gen.) nach (dat.); Jug zwyczajowi der Gewohnheit gemäß.  
**wedrzać się** f. wdzierać się.  
**wegnać** f. wganiać.  
**wejrzeć** f. wzierać.  
**wejrzeńcie** (we'je'nie) n ② 13 Blick m; (wygląd) Aussehen n; z -nia vom Aussehen; na pierwsze ~ auf den ersten Blick.  
**wejście** (we'jście) n ② 13 Eingang m; (~ osoby) Eintritt m.  
**wejść** f. wchodzić.  
**wekslel** (we'kseli) m ① 30 (gen. -la) Wechsel; **~larka** (wa'rfka) f ③ 4<sup>2</sup> Wechselerin; **~larnia** (wa'rnia) f ③ 6<sup>3</sup> Wechselstube; **~larski** (wa'rfski) ⑦ 9 Wechseler...; **~larstwo** (wa'rfstwo) n ② 1 Wechselergeschäft; **~larz** (we'rfsz) m ① 33 Wechseler; **~lowy** (wo'wu) ⑦ 1 Wechsel...  
**welon** (we'lon) m ① 3 Schleier; **~lk** (wo'nik) m ① 13<sup>2</sup> dünner (ob. kurzer) Schleier.  
**welna** (we'ina) f ③ 1 Wolle; **~tkalnia** f ny Wollweberei; **~niana** (wa'nina) f ③ 4<sup>2</sup> wollenes Kleid n; **~niany** (wa'niu) ⑦ 1 Woll..., wollen; **materia** f -na Wollstoff m; **towary** m/pl. -ne Wollwaren f/pl.; **~nasty** (wa'fisty) ⑦ 7 wollartig, wollig; **~nisty** (wa'fisty) ⑦ 7 (-to) wollig, haarig.  
**wemknąć** (we'mknoczyć) się pf. ② 2 sich hineinschleichen, hineinschlüpfen.  
**Weneclja** (wene'tsja) f ③ 8 Beneditig n; **~ski** (wini) ⑦ 9 beneditianisch.  
**wentyl** (we'ntyl) m ① 30 Ventil n. [(hinein).]  
**wen** (weni) statt w niego in ihn]  
**wepchnąć** f. wpychać.  
**weprzeć** f. wpierać.  
**werbować** (werbo'wać), pf. z. ① 20 (an)werben.  
**werbuniek** (bu'niek) m ① 21<sup>1</sup>a

Werbung f; **~kowy** (wo'wu) ⑦ 1 Werbe...  
**wereta** (wera'ta) f ③ 2<sup>2</sup> grobes Tuch n.  
**werk** (werk) m ① 13 Werk n, Mechanismus; **~mistrz** (wmi'strycz) m ① 33 Werkmeister.  
**werniks** (we'rnisk) m ① 3 Bad.  
**wersja** (we'rsja) f ③ 8 Version.  
**wertep** (we'rtep) m ① 3 Zrweg, Abweg.  
**wertować** (wo'wać) ① 20: ~ książki in den Büchern blättern.  
**werwa** (we'rwa) f ③ 1 Werve, Schwung m.  
**werznąć** f. wrzynać.  
**wesele** (we'sele) n ② 14 Hochzeit f; (radość) Freude f; w -lu i w smutku in Freud' und Leid.  
**weselić** (wielić) ② 3 (się) freuen; ~ się fröhlich sein.  
**weseliisko** (wielisko) n ② 8 große Hochzeit f; **~ny** (we'lini) ⑦ 1 Hochzeitss...  
**wesolutki** (we'solutki) ⑦ 9 (-ko) sehr fröhlich, sehr heiter; **~łok** (we'lok) m ① 21 Lustigmacher; **~łość** (we'łosc) f ④ 1 Fröhlichkeit, Heiterkeit; **~oty** (we'oty) ⑦ 6 (-to), **~ół** (we'ół) inell. fröhlich, heiter, lustig; **~ola** mina f heitere Miene; **~oty dzień** m fröhlicher Tag; **grać coś ~łogo** et. Lustiges spielen; **jestem ~ół** ich bin lustig, gut gelaunt.  
**wespół** (we'pół) (z instr.) gemeinschaftlich, zusammen (mit dat.).  
**wesprzeć** f. wspierać.  
**westchnąć** f. wzdychać.  
**westchnienie** (westchnienie) n ② 13 Seufzer m.  
**wesz** (wesz) f ④ 8<sup>2</sup> Haus; **~ka** (wa) f ③ 4<sup>2</sup> kleine Haus.  
**weszła** (we'szła) etc. f. wejść.  
**wet** (wet): ~ za ~ (oddać) Gleiches mit Gleichem vergelten; wie du mir, so ich dir.



**wetchnąć** f. wdychać.  
**weteran** (wete'ran) *m* ①1<sup>1</sup> Vetera'n.  
**weterynarja** (weterina'ria) *f* ③8 Tierheilkunde; uczyćszczać na-  
 ją die tierärztliche Schule ber-  
 suchen; **arski** (na'rski) ⑦9  
 tierärztlich; Veterinär...; **arz**  
 (ru'nasch) *m* ①33 Tierarzt.  
**wetkać** f. wtykać<sup>1</sup>.  
**wetknać** f. wtykać<sup>2</sup>.  
**weto** (we'to) *n* inbef. Veto,  
 Einspruch *m*; zakładać ~ Ein-  
 spruch erheben.  
**wetrzeć** f. wcierać.  
**wety** (we'tu) *m/pl.* ①3 Nachtisch  
*m*, Dessert *n*.  
**wewnłarz** (we'wnłarsch) inwen-  
 dig, innen; (*gen.*) im Innern,  
 innerhalb (*gen.*); **ętrzny** (w-  
 nę'rsch) ⑦1 (-nie) inwendig,  
 innerlich, inner; minister *m*  
 spraw -nych Minister des  
 Innern; część *f* -na der innere  
 Teil *m*; lekarstwo do użytku  
 -nego zum inneren Gebrauch.  
**wezbrać** f. wzbierać.  
**wezgłowie** (we'głowie) *n* ②15  
 Polster, Kissen.  
**Wezuwłusz** (we'włusz) *m*  
 ①30<sup>1</sup> Vesuv.  
**wezwać** f. wzywać.  
**wezwanie** (we'wwanie) *n* ②13  
 Ruf *m*; (żądanie) Aufforderung  
*f*; (~ do sądu) Vorladung *f*; ~  
 pomocy Hilferuf *m*.  
**węz...** f. wziąć.  
**węch** (węch) *m* ①12 Geruch;  
 (zmysł) Geruchssinn; mieć do-  
 bry ~ eine feine Nase haben;  
 ~owy (cho'wu) ⑦1 Geruch...  
**wędka** (wędka) *f* ③4<sup>2</sup> Angel;  
 łowić na wędkę angeln.  
**wędlina** (wędlina) *f* ③1 Selch-  
 fleisch *n*; *pl.* ~ny (~nu) Selch-  
 waren *pl.*; sklep *m* z ~nami, ~-  
 niarnia (~nia'nia) *f* ③6<sup>3</sup> Sel-  
 cherei *f*.

**wędrować** (wędrowat'si), *pf.* po-  
 ①20 wandern.  
**wędrowleczyk** (wędrow'leczyk) *m*  
 ①14<sup>1</sup> Wanderburfch; **lec** (w-  
 dro'w'iet'si) *m* ①37 Wanderer;  
**ny** (wdro'wnu) ⑦1 Wander...  
 wandernd; ptaki *m/pl.* ~ne  
 Wander- (od. Zug-)vögel.  
**wędrówka** (wędru'fka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Wanderung.  
**wędzarnia** (wędzarnia) *f* ③6<sup>3</sup>  
 Räucherfammer.  
**wędzić** (wędz'ic'si), *pf.* u- ②7  
 räuchern; ~ się im Rauche  
 hängen; *fig.* sich abhärmen.  
**wędzidło** (wędz'idło) *n* ②6 Baum  
*m*, Gebiß.  
**wędzonka** (wędzonka) *f* ③4<sup>2</sup> Ge-  
 feldtes *n*.  
**węgar** (węg'gar) *m* ⑦8<sup>1</sup> Tür-  
 poften.  
**węgiel** (węg'giel) *m* ①34<sup>6</sup> Kohle  
*f*; ~ drzewny Holzkohle *f*; ~  
 kamienny Steinkohle *f*; kopal-  
 nia *f* węgla Kohlenbergwerk *n*;  
 skrzynia *f* na ~ Kohlenkiste;  
 czarny jak ~ kohlschwarz.  
**węgielek** (węg'giel) *m* ①21<sup>1</sup> b  
 kleines Stück *n* Kohle.  
**węgielnica** (węg'gielnica) *f* ③9  
 Winkelmaß *n*; **nik** (węg'gielnik)  
*m* ①13<sup>2</sup> Edwinkel; **ny** (~nu)  
 ⑦1 Ed..., Winkel...; kamień  
*m* ~ny Grundstein.  
**węgiel** (węg'giel) *m* ①22 Ede *f*,  
 Winkel; za -głom um die  
 Ede.  
**Węgiel** (węg'giel) *m* ①24<sup>5</sup> Ungar;  
**ka** (węg'gielka) *f* ③4<sup>2</sup> Ungarin; L-  
 ka (słwka) ungarische Pflaume;  
 (ubranie) ungarischer Pelz; od  
*m*; Lski (węg'giel) ⑦9 (po Lsku)  
 ungarisch.  
**węglian** (węg'glian) *m* ①3 Koh-  
 lensaure Verbindung *f*; **arka**  
 (węg'gliarka) *f* ③4<sup>2</sup> Kohlenhänd-  
 lerin; ⚓ Kohlenschiff *n*; **arnia**  
 (~nia) *f* ③6<sup>3</sup> Kohlenbrennerei;

**~arski** (ˈaʃki) ⑦9 Röhler...;  
**~arz** (wɔ'glaʃk) *m* ①33 Kohlenbrenner, Röhler; **~asty** (ˈglaʃtu) ⑦7 (-to) kohlenartig.  
**węgiel** (wɔ'gliʃk), *pf. z.* ⑩3 zu Kohle verbrennen.  
**węgielwodan** (ˈgłowo'dan) *m* ①3 Kohlenhydrat *n*; **~wodór** (ˈdur) *m* ①26 Kohlenwasserstoff; **~wy** (ˈgłowu) ⑦1 Kohlen...; **kwasy** *m* ~wy Kohlen-säure *f*.  
**węgorz** (wɔ'goʃk) *m* ①33 Aal; **połow** *m* ~y Aalfang; **~owaty** (ˈgowa'tu) ⑦7 (-to) aalförmig.  
**węgrowaty** (wɔ'grows'tu) ⑦7 (-to) finnig, mit Finnen behaftet.  
**Węgry** (wɔ'gru) *f/pl.* ⑤3<sup>1</sup> Ungarn *n*; *na* ~ nach Ungarn; *na* Węgrzech in Ungarn.  
**węzeł** (wɔ'ʃel) *m* ①22 Knoten; (związek) Band *n* (a. *fig.*); Anat. Knoten; (staw) Gelenk *n*; ~kluczy Schlüsselbund *n*.  
**węzełek** (wɔ'ʃelk) *m* ①21<sup>b</sup> kleiner Knoten; (rzeczy razem związane) Bündel *n*.  
**węzłowaty** (wɔ'ʃlowa'tu) ⑦7 (-to) knotig; (związły) bündig; krótko *i* -to kurz u. bündig; **~wy** (ˈłowu) ⑦1 Knoten...; punkt *m* ~wy Knotenpunkt.  
**węzłowaty** (wɔ'gowat'u) ⑦7 (-to) schlangenartig; (o linji) gefühlängelt; **~wisko** (ˈwiʃko) *n* ②8 Schlangenhaut *f*; **~wnica** (ˈwni'tsa) *f* ③9 Schlangentlinie; **~wy** (ˈgowu) ⑦1 Schlangen...  
**węższy** (wɔ'ʃʃu) ⑦11 (*cmpr.* zu wąski) enger, schmaler.  
**wężyć** (wɔ'ʃuʃk), *pf. z.* ⑩12 enger (od. schmaler) machen (się werden).  
**wężyk** (wɔ'ʃuk) *m* ①13 kleine Schlange *f*; ✕ kleine Kanone *f*; (o linji) ①13<sup>2</sup> schlangenförmige Linie *f*; **~owaty** (ˈgu-

łowa'tu) ⑦7 (-to) gefühlängelt, gewunden.

**węgniać** (wɔ'gniatʃk), *pf. węgnać* (wɔ'gnatʃk) ⑩1 hineintreiben.

**węgnąć** (wɔ'gnatʃk) ⑩1, *pf. węgnać* (wɔ'gnatʃk) ⑨21<sup>1</sup> hineinbiegen; (zagiąć) einbiegen.

**węgladlać** (wɔ'gladʃatʃk) ⑩1, *pf. ~nąć* (ˈnɔʃk) ⑩2 hineinsehen (in *acc.*); (*w* *acc.*) Einsicht nehmen (in *acc.*); (troszczyć się o co) sich befummern (um *acc.*); (badać) untersuchen, prüfen.

**węglodlać** (wɔ'glodʃatʃk) ⑩1, *pf. ~łó* (ˈłotʃk) ⑩2 (się) vertiefen; **~lenie** (ˈble'nie) *n* ②13 Vertiefung *f*.

**węgniać** (wɔ'gniatʃk) ⑩1, *pf.*

**węgnieść** (wɔ'gnieʃtʃk) ⑨7 hineindrücken, hineinpressen.

**węgrzyć** (wɔ'gruʃatʃk) się ⑩1, *pf. ~żó* (wɔ'gruʃitʃk) się ⑨4 sich hineinbeigen.

**wiać** (wiaʃk) ⑩17 wehen; ~ zboże das Getreide schwingen.

**wiadomości** (wia'doʃitʃk) *f*

④1 Nachricht, Kunde; (znajomość) Kenntnis; podawać (przyjąć) do ~ności zur Kenntnis bringen (nehmen); **~my** (ˈmu) ⑦1 (ˈmo u. ~mie) bekannt.

**władro** (wia'dro) *n* ②6 Eimer *m*, Kübel *m*.

**wianiecny** (wia'niecny) ⑦1 Kranz...; **~ek** (wia'nek) *m* ①21<sup>b</sup> Kranz.

**wiano** (wia'no) *n* ②1 Mitgift *f*.

**wianuszek** (ˈnuʃek) *m* ①21<sup>b</sup> Kränzchen *n*.

**wiara** (wia'ra) *f* ③1: a) Glaube *m* (*w* *acc.* an *acc.*); wyznanie *n* -ry Glaubensbekenntnis; dawać -rę Glauben schenken; nie do -ry nicht zu glauben; znajdować -rę Glauben finden; pokładać -rę (*w* *loc.*) Glauben setzen (in *acc.*); b) (wiarogodność) Glaubwürdigkeit; (wierność)

Treue; dochować -ry treu  
bleiben; ~ małżeńska eheliche  
Treue; złamanie n -ry mał-  
żeńskiej Ehebruch m; złamać  
-rę die Treue brechen; żyć  
na -rę z kim mit j-m in wilder  
Ehe leben; c) (bracia żołnierze)  
Waffenbrüder m/pl.; naprzód,  
~1 vorwärts, Kameraden!

**wiaro|godność** (wiarogo'dnoŝi'tŝi)  
f ④1 Glaubwürdigkeit; ~godny  
(~nu) ⑦1 (-nie) glaubwürdig;  
~łomca (~ło'mtŝa) m ③11  
Wortbrüchiger, Treuloŝer; ~  
łomność (~noŝi'tŝi) f ④1 Wort-  
brüchigkeit, Treubruch m; ~  
łomny (~nu) ⑦1 (-nie) wort-  
brüchig, treuloŝ; ~łomstwo (~  
ŝtwo) n ②1 Treubruch m.

**wiarus** (~ruŝ) m ①1<sup>1</sup> alter Sol-  
dat.

**wiata** (wia'ta) f ⑤2<sup>2</sup> Halle.

**wiatr** (wia'tr) m ①16<sup>2</sup>: a) Wind;  
z ~em in der Windrichtung;  
przeciw ~owi gegen den Wind;  
pod ~ bei Winde; gadać na ~  
in die Luft hinein reden; pójść  
z ~em zu Wasser (zu nichtŝ)  
werden; wynieść się na cztery  
~y się zum Teufel ŝcheren; b) ~  
~y pl. Blähungen f/pl.; pu-  
szczać ~y Winde fahren lassen.

**wiatrak** (wia'trak) m ①13<sup>2</sup>  
Windmühle f; ~akowy (~ło'wu)  
⑦1 Windmühlen...; ~onogi  
(~trou'głi) ⑦8 windschnell;  
~owy (~tro'wu) ⑦1 Wind...;  
~ówka (~tru'ŝa) f ③4<sup>2</sup> Wind-  
büchse.

**wiatyk** (wia'jatuŝ) m ④13 die  
leŝte Wegkehrung f, Sterbe-  
ŝakramente n/pl.

**wiądł** (wia'dłi) f. więdnać.

**wiąz**<sup>1</sup> (wia'z) m ①2<sup>1</sup> Ulme f.

**wiąz**<sup>2</sup> (~) m ①25, mŝt pl. wiązy  
(wia'z'u) Band n, Geŝel f; wiązy  
ciała die Geŝel in deŝ Körperŝ.

**wiązać** (wia'zatŝi), pf. z~ ④14

binden; (przywiązywać) anbin-  
den; (zawiazywać) zubinden,  
verbinden; ~ się się binden;  
~ się z kim się mit j-m ver-  
binden.

**wiązadło** (~ŝa'dło) n ②6 Band;  
wiązadła pl. głosowe Stimm-  
bänder pl.; ~zanie (~ŝa'nie) n  
②13 Binden, Verbinden; (upo-  
minek) Augebinde; (~ na uro-  
dziny) Geburtŝtagŝeŝent; (~  
na imieniny) Namenŝtagŝe-  
ŝent; ~zanka (~ŝa'nka) f ③4<sup>2</sup>  
Bund m, Bündel n; ~ kwiatów  
ein Büŝchel n Blumen; ~zar  
(wia'z'ar) m ①3<sup>1</sup> Hängeblođ;  
~zka (wia'z'ka) f ③4<sup>2</sup> Bund n.

**wiązł** (wia'złi) f. więznać.

**wice-** (wi'tŝe-) in 8ŝan Biŝe...,  
... Stellvertreter m; ~prezydent  
(~pro'ŝudent) m ①19 Biŝe-  
präŝident.

**wichler** (wi'ŝer) m ④22<sup>4</sup>  
Sturm(wind); ~rowaty (~ro-  
wa'tu) ⑦7 (-to) ŝtürmiŝ, un-  
ruhig; ~rzyciel (~ŝu'tŝiel) m  
⑦29 Unruheŝtifter, Ruheŝtörer.

**wichrzyć** (~ŝu'tŝi), pf. po~ z~ ④12  
die Ruhe ŝtören, Unfrieden  
ŝäen; (podburzać) aufwiegeln.

**wichura** (~ŝu'ra) f ③2<sup>2</sup> Sturm m.

**wić**<sup>1</sup> (wi'tŝi) f ④1 Rute, Gerte;  
pl. wici Befehl m zum allge-  
meinen Aufgebot.

**wić**<sup>2</sup> (~), pf. u~ ④1 binden, flechten;  
~ wieniec e-n Kranz winden; ~  
się się winden, (jak wąż) się  
ŝchlängeln; ~ się przed oczyma  
vor den Augen ŝweben.

**wid** (wit) m ①6: ani u ani  
slychu man ŝieht u. h. rt nichtŝ.

**widać** (wi'datŝi) (nur in dieŝer  
Form) ④1 man ŝieht, man kann  
ŝehen; ~ było mau konnte ŝehen.

**widelec** (wide'letŝ) m ①34  
Gabel f.

**widełki** (wide'łki) f/pl. ③4<sup>2</sup>  
kleine Gabel f; ~ełkowaty (~

bełkowa'tu) ⑦7, ~lasty (wł'a'f-tu) ⑦7 (-to) gabelförmig; ~tak (wł'ał) m ①13<sup>2</sup> gabelförmiges Holz n; ♀ Bärlapp; ~ty (wł) m/pl. ①3 u. f/pl. ③1<sup>1</sup> Gabel f; (~ do gnoju) Wistgabel f.  
**widmo** (włi'dmo) n ②1 Gespenst; ~ słoneczne Sonnen-spektrum.  
**widnokrag** (wno'krɔł) m ①13<sup>4</sup> Gesichtskreis, Horizo'nt.  
**widny** (włnũ) ⑦1 (-no) hell, licht.  
**widoczny** (włido'tsɔnũ) ⑦1 (-nie) sichtbar; (oczywisty) augenscheinlich, offenbar, offenkundig.  
**widok** (włi'dɔł) m ①13 Anblick; na ~ (gen.) beim Anblick (gen.); (~ z okna etc.) Ausblick, Aus-sicht f; pl. wł (okolic) An-sichten f/pl.; ~ z przodu, z boku Vorder-, Seiten-an-sicht f; wł na przyszłość Aus-sichten f/pl. für die Zukunft; wystawiać na ~ publiczny öffentlich aus-stellen; być na ~u gesehen werden.  
**widokowy** (włido'wũ) ⑦1 An-sichts...; ~kówka (włu'fka) f ③4<sup>2</sup> Ansichtskarte; ~my (wło'mũ) ⑦1 sichtbar; (posiadający wzrok) sehend; ~wisko (włi'fko) n ②8 Schaustellung f, Schau-spiel; ~wnia (wło'wnia) f ③6<sup>2</sup> Schauplatz m, Theater n; (scena) Bühne.  
**widywać** (włu'watɕi) ③2 öfters sehen, zu sehen pflegen.  
**widz** (włiɕ) m ①11 Zuschauer.  
**widzenie** (włiɕe'nie) n ②13 Sehen; (zapatrywanie) Anschau-ung f, Ansicht f; (~ dziadło) Er-scheinung f, Gesicht; godny -nia sehenswert; dla -nia um zu sehen; znać z -nia vom Sehen kennen; z punktu -nia ... vom Gesichtspunkte ...; ~ się zu-sammentreffen, Begegnung f; do -nia (się) auf Wiedersehen.

**widziadło** (włɕia'dło) n ②6 Er-scheinung f, Gesicht; (widmo) Gespenst. [sichtbar, zu sehen.]  
**widzialny** (włɕia'linũ) ⑦1 (-nie) sichtbar  
**widzieć** (włi'ɕiɔɕi) ③17 sehen; (poznawać) erkennen, einsehen; ~ się się (selber) sehen; ~ się z kim einander sehen; j-n sehen, zusammentreffen (mit dat.), begegnen (dat.); (wyda-wać się) scheinen, vorkommen.  
**widzimisię** (włɕimi'ɕię) n indef. Gutdünken, Willkür f.  
**wie** (wie) etc. f. wiedzieć.  
**wiec** (włeɕ) m ①30 Versamm-lung f; Tag, Kongreß.  
**wlechia** (włe'ɕa) f ③3 Strohwisch m; (nad karczmą) Wirts-hauskranz m; ♀ Rispe; ~e (włeɕi) m ①34 Strohwisch.  
**wlecować** (włe'watɕi) ③20 e-e Versammlung abhalten, tagen.  
**wlecowy** (włe'wũ) ⑦1 Ver-sammlungss...  
**wieczera** (włeɕe'ra) f ③9 Abendessen n; 2 Pańska daś Heilige Abendmahl n.  
**wieczerać** (włeɕe'ratɕi) ③1 zu Abend essen, nachtmahlen.  
**wieczność** (włeɕnoɕi'ɕi) f ④1 Ewigkeit; przenieść się do ~ności daś Zeitliche segnen, sterben; ~ny (włnũ) ⑦1 (-nie) ewig; (ustawiczny) fortwährend, immerwährend; ~nie to samo immer daselbe.  
**wieczorek** (włeɕoreł) m ①21<sup>1b</sup> Abendunterhaltung f, Soiree f; ~ z tańcami Tanzabend.  
**wieczornica** (włeɕorni'ɕa) f ③9 Soiree; ~ny (włeɕo'rnũ) ⑦1 Abend...  
**wleczór** (włeɕɔr) m ①28<sup>2</sup> Abend; ~, -orem abends; wczoraj ~ gestern abend; pod ~ z -ora gegen Abend; dobry wł guten Abend!; co ~ allabendlich, jeden Abend.

**wleczysty** (wleʦʦy'ʦtɨ) ⑦7 (-yscie) ewig.

**Wiedeń** (wie'benʲ) m ①34<sup>10</sup> Wien n; **Zskl** (ʒe'niʦʲti) ⑦9 (po Zsku) Wiener..., wienerisch.

**wiedza** (wie'ʒa) f ③9 Wissen n; (wiadomość) Kenntnis, Kunde; (umiejętność) Wissenschaft; za wiedzą mit Wissen; bez wiedzy ohne Wissen.

**wiedzieć** (wleʦʲetʲ) pf. ④4 (o loc.) wissen (von dat.); nie ~ ile ich weiß nicht wieviel; przyszedł, nie ~ po co er kam, man weiß nicht wozu.

**wiedźma** (wie'ʒʲima) f ③1 Hexe. **wieł...** f. wiać.

**wiejski** (wie'jʲʦi) ⑦9 (po -sku) ländlich, Land..., Dorf...; -ska prostota f ländliche Einfalt; -skie życie n Landleben; -ska muzyka f Dorfmusik.

**wiek** (wieʲ) m ①13 Alter n; (stulecie) Jahrhundert n; (czas) Zeit f, Zeitalter n; (życie) Leben n; ~ pl. średnie Mittelalter n; złoty ~ daß goldene Zeitalter n; pl. ~ (czas nieograniczony) Ewigkeit f; od ~ów seit e-r Ewigkeit, (od najdawniejszych czasów) von alters her; na ~ für ewig; na ~ ~ów in Ewigkeit.

**wieko** (wie'ko) n ②8 Deckel m.

**wiekopomny** (wleʦo'pɨnɨ) ⑦1 ewig unsterblich; (godny pamięci) denkwürdig.

**wiekowy** (wle'ko'wɨ) ⑦1 hundert-jährig; ~ człowiek m alter Mensch.

**wiekuiśtość** (wle'kɨ'ʦtoʲʦʲtʲ) f ④1 Ewigkeit; ~ty (tɨ) ⑦7 (-ście) ewig.

**wielbiciel** (wleʦʲiʲli'tʲʲeʲi) m ①29, ~ka (wle'ʲi'e'ʲiʲa) f ③4<sup>2</sup> Verehrer(in), Anbeter(in).

**wielbić** (wie'ʲbi'ʲitʲ) ④2 verehren, anbeten; (wysławiać) preisen.

**wielbłąd** (wie'ʲbʲɨɔt) m ①2 Kamel n; ~ jednogarbny Dromedar n; ~ dwugarbny Trampeltier n; ~zi (wle'ʲbʲi) ⑦13 Kamel...

**wielce** (wie'ʲiʲʦe) sehr.

**wiele** (wie'ʲe), ~lu (~lɨ) (nur bei männl. Subst.) indef. ⑧10 viel(e); (zaskąd) wie viel(e)?; ~le trudu viel Mühe; ~lu uczniów wiele Schüler; ~le książek viele Bücher.

**wielebność** (wleʲe'ʲnoʲʦʲtʲ) f ④1: wasza ~ (Euer) Hochwürden; ~ny (~nɨ) ⑦1 hochwürdig; Zny Książd X. Seiner Hochwürden Vater X.

**Wielkanoc** (wleʲiʲʲa'notʲ) f ⑦30 Ostern pl.; na ~ zu Ostern; ~ny (~no'tʲnɨ) ⑦1 Ofter...

**wielki** (wle'ʲi) ⑦9 (empr. większy, sup. największy) groß; ~ książę m (a. abgefürzt W. książę) Großherzog, Großfürst; ~ tydzień m Karwoche f; ~czwartek m Gründonnerstag; ~ piątek m Karfreitag; -ka sobota f Karstamstag m.

**wielko...** (wle'ko...) in ʒʲɨgn groß..., Groß...; ~B. ~duszeńność (wle'ʲʦ'noʲʦʲtʲ) f ④1 Großherzigkeit, Großmut m; ~duszny (~nɨ) ⑦1 (-nie) großherzig, großmütig; ~książęcy (wle'ʲi'ʲʒ'ʲtʲɨ) ⑦2 großherzoglich, großfürstlich; ~lud (wle'ʲlɨt) m ①2 Riese; ~miejski (wle'ʲi'e'ʲi) ⑦9 (po -sku) großstädtisch; ~myślność (wle'ʲi'ʲnoʲʦʲtʲ) f ④1 Großmut; ~myślny (~nɨ) ⑦1 (-nie) großmütig, erhaben; ~pański (wle'ʲpa'niʲʦi) ⑦9 (po -sku) großherrlich, wie ein großer Herr; ~polska (wle'ʲpɨʲʲa) f ③4<sup>1</sup> Großpolen n; ~postny (wle'ʲpɨnɨ) ⑦1 während der großen Fasten; ~rządca (wle'ʲʒ'ʲtʲa) m ③11 Gouverneur, Statthalter.

**wielkość** (wie'kość) *f* ④ 1 Größe; obłąd *m* -kości Größenwahn.

**wielmożnic** (wie'mo'Gnitſi) *f* ④ 1 sie ② 1<sup>a</sup> sich wichtig machen.

**wielmoż|ność** (wie'moż'ność) *f* ④ 1 Herrlichkeit; (tytuł) Wasza Łność Euer Wohlgeboren; **ny** (ni) ⑦ 1 herrlich; (potężny) mächtig; (tytuł) wohlgeboren; Łny Panie! Euer Wohlgeboren!; Jaśnie Łny Pan Seine Hochwohlgeboren.

**wielo-** (wie'lo-) in 8ffgn viel...;

8. **barwny** (ba'rwni) ⑦ 1 (nie) vielfarbig; **boczny** (bo'czni) ⑦ 1 vielseitig; **bok** (bo'kof) *m* ④ 13 Vieleck *n*, Polygon *n*; **krotny** (kro'tni) ⑦ 1 (nie) vielfach; **ksztaltny** (ksztalt'ni) ⑦ 1 vielgestaltig; **letni** (le'tni) ⑦ 18 vieljährig; **mowny** (mo'wni) ⑦ 1 vielredend; (gadaliwy) schwatzhaft, geschwätzig; **nożny** (no'Gni) ⑦ 1 vielfüßig; **raki** (ra'ki) ⑦ 9 mannigfaltig, vielerlei; **ryb** (ro'rup) *m* ② 2 Boof. Walfiſch; **rybi** (ru'bi) ⑦ 9 Walfiſch...; **stronny** (stro'nni) ⑦ 1 vielseitig; **strunny** (stru'nni) ⑦ 1 vielfaitig.

**wielość** (wie'liość) *f* ④ 1 Vielheit.

**wieloznaczný** (sna'tſchni) ⑦ 1 vieldeutig; **żenny** (Ge'nni) ⑦ 1 vielweibig; **żeństwo** (Ge'nſtwa) *n* ② 1 Vielweiberei *f*.

**wieniec** (wie'nietſ) *m* ① 34<sup>2</sup> Kranz; otoczyć wieniecem im Kreiſe umgeben, umzingeln.

**wieńczyć** (wie'nietſi) *pf. u.* ② 12 befrängen.

**wieprz** (wiepſz) *m* ① 33 (männliches) Schwein *n*; **ak** (wie'pſka) *m* ① 13<sup>1</sup> junges Schwein *n*, Ferkel *n*; **owina** (ſchowi'na) *f* ③ 1 Schweinefleisch *n*; **owy** (ſchow'i) ⑦ 1 Schweinſ...;

pieczeń *f* owa Schweinebraten *m*.

**wiercenie** (wier'tſe'nie) *n* ② 13 Bohren; Bohrung *f*; ~ głębo- kie Tiefbohrung *f*.

**wiercić** (wier'tſi) *pf. wy.* ② 5 bohren; (obracać) drehen, ſchwin- gen; ~ się ſich herum drehen, ſich fortwährend bewegen.

**wierciplęta** (wier'tſi'płęta) *f* ③ 2<sup>2</sup> Springinfeld *m*.

**wierłość** (wie'rność) *f* ④ 1 Treue; **ny** (ni) ⑦ 1 (nie) treu; (prawdziwy) getreu, wahr; (dokładny) genau.

**wiersz** (wierſz) *m* ① 30<sup>1</sup> Verſ; (linia pisana lub drukowana) Zeile *f*; (poemat) Gedicht *n*; (rym) Reim; to ſłowo nie jeſt do ~a dieſes Wort reimt (ſich) nicht;

**okleta** (wier'Gollie'ta) *m* ③ 17 Reimſchmied; **opis** (Go'piſ) *m* ① 2 Dichter, Poet; **owac** (Go'watſi) ② 20 in Verſen ſchrei- ben, reimen; **owy** (Go'wi) ⑦ 1 Verſ...; **yk** (Guk) *m* ① 13<sup>2</sup> (kleines) Gedicht *n*.

**wiertacz** (wier'tatſz) *m* ① 33 Bohrmeiſter; **ak** (at) *m* ① 13<sup>2</sup> Kurbelbohrer; **arka** (ar) *f* ③ 4<sup>2</sup> Bohrmaſchine; **nictwo** (ni'tſtwa) *n* ② 1 Tiefbohr- technif; **nliczy** (ni'tſchi) ⑦ 4 Tiefbohr...; wieża *f* nicza Bohrturm *m*.

**wierutny** (wieru'tni) ⑦ 1 ab- geſeimt; -ne klamstwo *n* Erz- lüge *f*.

**wierzba** (wie'Gba) *f* ③ 1 Weide, Weidenbaum *m*; **lina** (li'na) *f* ③ 1 Weidenholz *n*; **bowy** (bo'wi) ⑦ 1 Weiden...

**wierzch** (wie'Gz) *m* ① 12: a) der obere Teil, Obertheil; na ~u (gen.) oben auf (dat.); na ~ von oben, obenauf; z ~u von oben; b) (~ ubrania) Oberzeug *n*, Überzug; c) (wierzchołek) Gipfel,



Spitze *f*; *d*) (strona zewnętrzna) Außenseite *f*; *z* ~u von außen; (powierzchnie) oberflächlich; *e*) (jazda konna) Reiten *n*; jechać ~em reiten; *f*) (~ przy mierzeniu) Draufgabe *f*.

**wierzchni** (wie'żchni) ⑦ 13 der obere, Ober...; ~e odzienie *n* Oberkleidung *f*; ~a część *f* Ober-  
teil *m*.

**wierzchołek** (wie'żołek) *m* ① 21<sup>b</sup> Gipfel, Spitze *f*; (~ trójkąta) Scheitel; ~kowy (wie'żołko'wu) ⑦ 1 Gipfel..., Scheitel...

**wierzchołwec** (wie'żołetś) *m* ① 34 Reitpferd *n*; ~wy (wie'żo'wu) ⑦ 1: koń *m* ~wy Reitpferd *n*.

**wierzenie** (wie'nie) *n* ② 13 Glaube *m*; ~yctel (wie'żitel) *m* ① 29, ~yctelka (wie'żitelka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Gläubiger(in).

**wierzyć** (wie'żytśi), *pf.* *u* ⑩ 12 (w *acc.*) glauben (an *acc.*); (ufać) trauen.

**wierzytelność** (wie'żitelnoś'telśi) *f* ④ 1 Geldforderung; ~ny (ni) ⑦ 1 (nie) glaubwürdig; list *m* ~ny Beglaubigungsschreiben *n*.

**wieszać** (wie'żatśi) ⑩ 1 (auf-)hängen.

**wieszadło** (wie'żadło) *n* ② 6 Hängevorrichtung *f*; (kołek do wieszania) Kleiderrechen *m*.

**wieszcz** (wie'żetś) *m* ① 32 Seher, Prophet; (poeta) Dichter; ~ba (~ba) *f* ③ 1 Prophezeiung, Wahrsagung; ~(blar)ka (wie'blar'ka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Wahrsagerin; ~blarski (wie'blarski) ⑦ 9 prophetisch; ~blarstwo (wie'blarstwo) *n* ② 1 Wahrsagerei *f*; ~blarz (wie'blarsz) *m* ① 33, ~ak (wie'blarsz) *m* ① 20 Wahrsager, Prophet; ~y (ni) ⑦ 4 prophetisch.

**wieszyc** (wie'żetśitśi) ⑩ 12 wahr sagen, prophezeien.

**wieś** (wie'śi) *f* ④ 5 Dorf *n*; (dobra) Gut *n*; mieszkać na wsi auf

dem Lande wohnen; wyjeżdżać na ~ aufs Land fahren; pobyt *m* na wsi Landaufenthalt.

**wieść**<sup>1</sup> (wie'żitśi) *f* ④ 1 Nachricht, Kunde; (pogłoska) Gerücht *n*; (podanie) Sage.

**wieść**<sup>2</sup> (ni) ⑩ 10, **wodzić** (wo'dzić) ⑩ 7, *pf.* **powieść**, **zawieść** führen; ~ród das Geschlecht ableiten; ~ się się herumschleppen; ~ się z myślą się mit einem Gedanken herumtragen; jak ci się wie dzie? wie geht es dir?

**wieśnilaczka** (wie'śinia'tśka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Bäuerin; ~aczy (nie'tśi) ⑦ 4 ländlich, bäuerlich, Bauern...; ~ak (wie'śinia'tś) *m* ① 14 Bauer, Landmann.

**wietrzeć** (wie'tśetśi), *pf.* *z* ~, *wy* ⑩ 18 verwitern.

**wietrznik** (nie'nik) *m* ① 14<sup>1</sup> Windbeutel; ~ny (ni) ⑦ 1 (nie) windig; (o człowieku) flatterhaft; (wiatrowy) Wind...; ospa *f* ~na Windpocken *pl*.

**wietrzyć** (wie'tśitśi), *pf.* *z* ~ ⑩ 12 lüften; (o psie etc.) wittern; (obwachiwać) herum schnüffeln; (spodziewać się) vermuten; ~ się się lüften.

**wietrzyk** (wie'tśik) *m* ① 13<sup>2</sup> leichter Wind, Lüftchen *n*.

**wiewiórka** (wie'wiórka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Eichhörnchen *n*.

**wieźć** (wie'żitśi) ⑩ 6, **wozić** (wo'żitśi) ⑩ 10, *pf.* **powieźć**, **zawieźć** (im Wagen usw.) fahren, führen; (obwozić) herumsführen.

**wieżla** (wie'ża) *f* ③ 9 Turm *m*; ~owy (ni) ⑦ 1 Turm...; ~yca (ni'tśa) *f* ③ 9, ~yczka (ni'tśka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Turm *m*, Türmchen *n*.

**więc** (wie'tśi) also, folglich; (dalego) daher, deshalb; a ~ also; tak ~ so nun. [wiele] mehr. **włócej** (wie'łtśej) (*cmpr.* *ju*)

**włocierz** (włó'cziész) *m* ①30<sup>1</sup>  
Stromtorb.

**władnąć** (włó'dnóć), *pf. u.*, *po.*  
⑩4 wessen (auch *fig.*).

**większość** (wió'ćszóść) *f* ④1  
Mehrheit, Majorität; (~sza  
część) Mehrzahl; ~szy (~ćhú)  
⑦11 (*empr. ju wielki*) größer.

**władzo** (włó'zsa'dio) *n* ②6 Band.

**władzić** (włó'ćić), *pf. u.* ⑩10  
gefangenhalten.

**władzenie** (włó'ćie'nio) *n* ②13  
Gefängnis, Kerker *m*, Haft *f*;  
~ śledcze Untersuchungshaft  
*f*; ~złenny (~ćie'nnú) ⑦1 Ge-  
fängnis...; dozorca *m* -ny Ge-  
fängniswärter; ~złen(włó'ćien)  
*m* ①20 (*gen. -źnia*) Sträfling;  
~zien stanu Staatsgefanger.

**więznąć** (wió'ćnóć), *pf. u.* ⑩4  
steckenbleiben.

**więzy** (wió'ćy) *m/pl.* ①25 *f.* więz.<sup>2</sup>

**wigilia** (wig'i'lija) *f* ③8 Vor-  
abend *m*; (przed Bożem Narodze-  
niem) Weihnachtsabend *m*,  
Christabend *m*; w ~lię am Vor-  
abend, am Tage vor (*dat.*); ~li'ny  
(wi'jny) ⑦1: wieczór *m* -ny  
Weihnachtsabend; nastrój *m*  
-ny Stimmung *f* am Weih-  
nachtsabend. [*sendfüßler.*]

**wiła** (wi'łja) *m/pl.* ①30 Tau-  
wikary (wi'łja'rú) *m* ⑦10 Bilar.

**wilkina** (~łi'na) *f* ③1 Reifig *n*.

**wikłać** (wi'łkac), *pf. po.*, *u.*  
⑩1 verwickeln; (mieszac) verwir-  
ren; ~ się się verwickeln; (w od-  
powiedziach etc.) sich verstriden.

**wikłanina** (wikłani'na) *f* ③1  
Gewirr *n*, Wirrwarr *m*.

**wikt** (wiikt) *m* ①10<sup>1</sup> Kost *f*.

**wiktować** (~to'watć) się ⑩20  
sich beköstigen, in Kost sein.

**wiktuaty** (~tua'ú) *m/pl.* ①3  
Viktualien *f/pl.*

**wilczok** (wi'łćoch) *m* ①21  
Wölflin *n*; ~ura (~ćhu'ra) *f*  
③2<sup>3</sup> Wolfspelz *m*; ~y (~ćhú)

⑦4 Wolfsh...; ~y apetyt *m*  
Wolfshunger; ~o lyko *n* Sei-  
delhaft *m*; ~yca (~ćhu'ćja) *f*  
③9 Wölfin; ~ysko (~ćhu'ćko)  
*n* ②10<sup>1</sup> großer Wolf *m*.

**wilga** (wi'łga) *f* ③4 Golbamsel.

**wilgnąć** (~gnóć) ⑩3, **wilgotnieć**  
(~go'tnieć), *pf. z.* ⑩18 feucht  
werden.

**wilgot** (~gotć) *f* ④1 Feuchtig-  
keit; w mieszkaniu jest ~ die  
Wohnung ist feucht.

**wilgotny** (~go'tny) ⑦1 (-nie)  
feucht.

**wilja** (wi'łja) *f* ③8 = wigilia.

**wilk** (wiłik) *m* ①13<sup>1</sup> Wolf.

**wilkotak** (~to'ak) *m* ①13<sup>1</sup> Wer-  
wolf.

**wilłja** (wi'łłja) *f* ③5 Villa;  
Bandhaus *n*; ~eglatura (~łegla-  
tu'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Vanbaufenthalt  
*m*; bawic na -turze auf dem  
Bande weilen.

**wina** (wi'na) *f* ③1 Schuld, Ver-  
schulden *n*; z winy (*gen.*) durch  
die Schuld, durch das Ver-  
schulden (*gen.*). [*m, list m.*]

**winda** (wi'nda) *f* ③2 Aufzug

**windować** (~do'watć), *pf. za.*  
⑩20 hinaufwinden, hochziehen;  
~ się hinaufkommen.

**windykować** (~du'owatć), *pf.*  
*za.* ⑩20 vindizieren, in An-  
spruch nehmen.

**winiarka** (wini'a'ra) *f* ③4<sup>2</sup>  
Wingerin; (sprzedająca wino)  
Weinhändlerin; ~nia (~nia) *f*  
③6<sup>3</sup> Weinstube, Weinkeller *m*;  
~ski (~ćki) ⑦9 Winger...

**winiarz** (wi'niarć) *m* ①33 Win-  
ger; (właściciel winiarni) Wein-  
händler.

**winić** (wi'nić) ⑩21, **winować**  
(~no'watć), *pf. ob.* ⑩20 be-  
schulbigen.

**winien** (~nie) ⑦17, **winny**  
(wi'nnú) ⑦1: a) schuldig; ja  
temu nie ~ić bin nicht schuld

- baran; což ja temu ~? was kann ich dafür?; b) (dlużny) schuldig (Geld usw.); być winnym schulden, (zawdzięczać) verdanken, (być obowiązany) verpflichtet sein, sollen; c) (należny) gebührend.
- winieta** (ˈniɛ'ta) f ③ 2<sup>2</sup> Biquette.
- winiówka** (ˈni'u'fka) f ③ 4<sup>2</sup> Weinfaß n; ♀ Weinbirne.
- winińca** (wi'ni'ńtʂa) f ③ 9 Weingarten m, Weinberg m; **~niczny** (ˈni'ńtʂnũ) ⑦ 1 Weinberg...; Weinbau...; **~ny**<sup>1</sup> (ˈnũ) ⑦ 1 Wein...; (kwaskowaty) säuerlich; **~ny** ocet m Weinessig; **~ny** kamień m Weinstein; **~na** polowka f Weinsuppe.
- winny**<sup>2</sup> (wi'nnũ) ⑦ 1 f. winien.
- wino** (wi'no) n ② 1 Wein m; (roślina) Weinstock m, Weinrebe f; (w kartach) Grün; uprawa f -na Weinbau m; **~branie** (ˈbra'nie) n ② 13 Weinlese f; **~grad** (ˈno'grat) m ① 6 Weinranke; **~grono** (ˈgro'no) n ② 1 Weintraube; **~gronowy** (ˈno'wũ) (Wein-)Traubeu...
- winowajłca** (ˈnowa'jtʂa) m ③ 11, **~czyni** (ˈtʂũ'ni) f ③ 10 Schuldige(r), Verbrecher(in).
- winszować** (wi'nszo'watʂi), pf. po~ ⑩ 20 wünschen; (składać powinszowanie) gratulieren (dat.), beglückwünschen (acc.); winszuję ci powodzenia ich gratuliere dir zum Erfolg.
- wiod...** (wiød...) f. wieść.
- wioliniſta** (wiø'lini'ʂta) m ③ 17 Biolinſpieler; **~onczela** (ˈon'itʂe'ła) f ③ 5 (Biolon-)Cellon.
- wionąc** (wiø'no'ntʂi) ⑩ 1 wehen.
- wiorſta** (wiø'rʂta) f ③ 2<sup>2</sup> Werſt.
- wioſenka** (wiøʂe'nka) f ③ 4<sup>2</sup> der liebe Frühling m; **~ny** (ˈʂe'nnũ) ⑦ 1 Frühlingſ...  
**wioſka** (wiø'ʂka) f ③ 4<sup>2</sup> kleines Dorf n, Dörflein n.
- wioſto** (wiø'ʂto) n ② 6 Ruder; robić wioſtem rudern; **~wać** (wiøʂto'watʂi) ⑩ 20 rudern; **~wy** (ˈwũ) ⑦ 1 Ruder...
- wiołſna** (ˈʂna) f ③ 1<sup>1</sup> Frühling m, Penz m; na ~ſnę im Frühling; **~ſniany** (ˈʂni'a'nũ) ⑦ 1 Frühlingſ... [Ruderer.]
- wiołſarz** (wiø'ʂi'aʂ) m ① 33
- wiołki** (wiø'tʂi) ⑦ 9 (-ko) biegsam, ſchmiegsam, leicht; **~kość** (ˈtoʂi'tʂi) f ④ 1 Biegsamkeit.
- wioz...** (wiøf...) f. wieżć.
- wioór** (wiø'ur) m ① 8<sup>1</sup> (Holz-)Span, Hobelſpan.
- wioózł** (wiø'uł) f. wieżć.
- wir** (wiø'ir) m ① 8 (Waſſer-)Wirbel, Strudel.
- wirować** (ˈro'watʂi), pf. po~ ⑩ 20 wirbeln, ſich im Kreiſe drehen.
- wirłowaty** (ˈrowa'tũ) ⑦ 7 (-to) wirbelig; **~owy** (ˈro'wũ) ⑦ 1 Wirbel...; **~ówka** (ˈru'fka) f ③ 4<sup>2</sup> Kreiſelrad n, Gentrifu'ge.
- wirydarz** (ˈrũ'daʂ) m ① 30<sup>1</sup> Kunſtgarten; (altana) Gartenlaube f.
- wisiec** (wi'ʂietʂi) ⑩ 18 hangen, hängen; ~ w powietrzu in der Luſt ſchweben; (nadać) im Anzuge ſein. [henfter.]
- wisielec** (ˈʂie'letʂ) m ① 37 Ge- }
- wisienka** (wi'ʂie'nka) f ③ 4<sup>2</sup> kleine Weiçſelfirſche.
- wisiorak** (ˈʂio'rek) m ① 21<sup>b</sup> Anhängſel n; ~ do zegarka Uhranhängſel n.
- Wiſta** (wi'ʂta) f ③ 1 Weiçſel.
- wiſt** (wi'ʂt) m ① 10 Wiſt n.
- wiſus** (wi'ʂuʂ) m ① 2 Bengel, Lump.
- wiſnia** (wi'ʂni'a) f ③ 6<sup>4</sup> Weiçſelbaum m, Weiçſelfirſche; (owoc) Weiçſel; **~iak** (ˈʂni'aek) m ① 13 Weiçſelwein; **~ina** (ˈʂni'ina) f ③ 1 Weiçſelholz n; **~lowy** (ˈʂnio'wũ) ⑦ 1 von Weiçſelholz; (o barwie) Firſch-

- rot; **łówka** (ˌβhɫu'ʃka) f ③4<sup>2</sup> Weichsellhör m.
- Wit** (wit) m ①9 Weit.
- witać** (wi'tatɕi), pf. **po~** ④1 willkommen heißen, bewillkommen; (powitać) begrüßen; witaj(cie)! Willkommen!; ~ się einander begrüßen.
- wiwat** (wi'wat) m ①10<sup>1</sup> Vivat, Hochruf; **spełnić ~** ein Hoch ausbringen; **~ować** (ˌto'watɕi) ①20 Hochrufe ausbringen.
- wiza** (wi'ʃa) f ③1 Visum n, Bestätigung (durch Unterschrift).
- wizerunek** (ˌseru'noʃ) m ①21<sup>1</sup> Bild(nis) n, Ebenbild n.
- wizja** (ˌʃja) f ③8 Vision; (ogledziny) Besichtigung.
- wizować** (ˌʃo'watɕi), pf. **z~** ①20 visitieren, bidieren.
- wizyta** (wiʃu'ta) f ③2<sup>2</sup> Besuch m; pierwsza ~ Antrittsbesuch m; być z -tą (u gen.) e-n Besuch abstaten (dat.); oddać -tę (dat.) e-n Gegenbesuch abstaten.
- wizytować** (ˌto'watɕi), pf. **z~** ①20 besuchen; (odwiedzać z urzędu) visitieren, e-e Visitation halten.
- wizytowy** (ˌto'wɨ) ⑦1 Besuchs...; strój m -wy Besuchskleid n; bilet m -wy, **~ówka** (ˌtu'ʃka) f ③4<sup>2</sup> Visitenkarte f.
- wjadać** (wja'batɕi) się ④1, pf. **wjeść** (wjeʃtɕi) się ④3 beibien, hinein schneiden (in acc.).
- wjazd** (wjaʃt) m ①16 Einfahrt f; (przyjazd) Einzug; **~owy** (ˌdo'wɨ) ⑦1 Einfahrts...
- wjezdny** (wje'ʃdnɨ) ⑦1 Einfahrts...
- wjeżdżać** (wje'ʃbʒatɕi) ④1, pf. **wjechać** (wje'ʃatɕi) ④5 hineinfahren; (odbywać wjazd) Einzug halten, einziehen; ~ na (acc.) anfahren an (acc.); fig. ~ na k-o j-n anfahren.
- wkierować** (ʃkiero'watɕi) pf. ①20 einleiten, einführen.
- wklejać** (ʃkle'jatɕi) ④1, pf. **~ić** (ˌitɕi) ④4 (hin)einkleben.
- wkłęsać** (ʃʋ'ɕ'batɕi) ④1, pf. **~nąć** (ˌngtɕi) ④4 (hohl) einfallen, einsinken.
- wkłęsałość** (ˌɔʃtɕi) f ④1 Einsetzung, Höhlung, Hohlheit, Konkavität; **~łowypukły** (ˌo'wɨpu'ktɨ) ⑦6 hohlerhaben, konvexkonkav; **~ły** (ˌɫɨ) ⑦6 (ˌo u. -śle) hohl, ausgehöhlt, höhlrund, konkav; **zwierciadło n ~łe** Hohlspiegel m.
- wkładac** (ʃkla'batɕi) ④1, pf. **włożyć** (wɔ'kɨtɕi) ④12 (hin)einlegen, (hinein)steden (in acc.); (wziewać) anlegen, anziehen; ~ ręce do kieszeni die Hände in die Tasche steden; ~ pieniądze do kasy das Geld in die Kasse einlegen; ~ k-u koronę na głowę j-m die Krone auf's Haupt setzen; ~ k-u pierścioneł na palec j-m den Ring an den Finger steden; ~ co na k-o j-m et. aufsetzen; ~ się (przywyczać się) sich gewöhnen (an acc.); (wstawiać się) fürbitten (für acc.).
- wkładka** (ʃkla'tka) f ③4<sup>2</sup> Einlage; (wstawka) Einfaß m; ~ oszczędnościowa Spareinlage; ~ do łózka Betteinfaß m; ~ przy grze Spieleinfaß m.
- wkoło** (ʃfo'ɔ), **wokoło** (wɔfo'ɔ) ringsum; (gen.) rings um (acc.).
- wkoplywać** (ʃkopɫ'watɕi) ④2, pf. **~ać** (ʃfo'patɕi) ④4 eingrahen. [④21 sich einwurzeln.]
- wkorzenieć** (ʃfoʃe'nitɕi) się pf. |
- wkrczac** (ʃfra'tɕatɕi) ④1, pf. **~oczyć** (ʃtro'tɕutɕi) ④12 einschreiten; (~ do miasta etc.) einziehen, einrücken; ~ w co in et. (acc.) eingreifen; ~ na drogę den Weg betreten; ~ w zakres (gen.) in den Bereich (gen.) gehören.

**wkr|adać** (fkr'a'datʃi) ⑬1, pf. **~ać** (fkr'aʒi'tʃi) ⑩8 einschmuggeln; ~ się się einschleichen, sich einschleichen.

**wkr|aplać** (fkr'a'piatʃi) ⑬1, pf. **~opić** (fkr'o'piitʃi) ⑫2 eintröpfeln.

**wkręcać** (fkr'ę'tʃatʃi) ⑬1, pf. **~ić** (tʃi'tʃi) ⑫5 hinein-drehen; śrubę: einschrauben; ~ się się einschleichen; (wolskać się) sich eindrängen.

**wkroczyć** f. wkraczać.

**wkropić** f. wkrapiać.

**wkrótce** (fkr'u'ttʃe) in Kürze, bald; ~ potem kurz darauf.

**wkruszać** (fkr'u'schatʃi) ⑬1, pf. **~yc** (tʃu'tʃi) ⑫12 einkrüdeln.

**wkupować** (fku'p'watʃi) ⑫20, pf. **~ić** (fku'piitʃi) ⑫2 (się się) einkaufen.

**wlać** f. wlewać.

**wlatywać** (wlat'u'watʃi) ⑬2, pf. **wlecieć** (wle'tʃi'e'tʃi) ⑫16 hineinfliegen; (wpadać) hineinrennen, hineinstürzen.

**wlec** (wle'tʃ) ⑨14, **włóczyć** (wlu'tʃu'tʃi) ⑫12 schleppen; (ciągnąć) ziehen, schleifen; (przewlekać) in die Länge ziehen; wlec żywot das Leben dahinschleppen; ~ się sich ziehen, sich schleppen; (isć powoli) stapeln; włóczyć się sich herumtreiben.

**wlecieć** f. wlatywać.

**wlepiać** (wle'piatʃi) ⑬1, pf. **~ić** (wle'piitʃi) ⑫2 hineinkleben; (wbijać) einprägen; ~ wzrok (w acc.) den Blick heften (auf acc.); ~ karę k-u i-m e-e Strafe auferlegen; ~ się sich hinein-kleben, sich anheften.

**wlewać** (wle'watʃi) ⑬1, pf. **wlać** (wle'watʃi) ⑫17 (hin)eingießen; (technać) einhauchen; ~ co w k-o i-m et. einflößen.

**wleźć** f. wlazić.

**wliczać** (wli'tʃatʃi) ⑬1, pf.

**~yc** (tʃu'tʃi) ⑫12 mit ein-rechnen.

**wlok...**, **włók...** f. wlec.

**wlot** (w'lot) (aus w lot) flugs, eilends.

**władać** (wla'datʃi) ⑬1 (instr.) beherrschen (acc.); (kierować) lenken (acc.); (móc ruszać) be-wegen (ob. rühren) können; (umieć używać) zu gebrauchen wissen; ~ językiem e-e Sprache beherrschen.

**wład|ca** (wla'ttʃa)m ③11, **czyn|** (tʃu'tʃi'nii) ③10 Herrscher(in). **władować** (w'lo'watʃi) pf. ⑫20 (do gen.) hineinladen; (na acc.) aufladen.

**władza** (wla'dʒa) f ③9 Macht, Gewalt; (urząd) Behörde; (zdolność poruszania) Bewegungs-vernögen n; (siła) Kraft; stracić -dzą w członkach gelähmt werden (an dat.).

**włamanie** (w'ma'nie) n ②13 Einbruch m; kradzież f z ~m Einbruchsdiebstahl m.

**włamywać** (w'mu'watʃi) ⑬2, pf. **~ać** (wla'matʃi) ⑫4 ein-brechen; ~ się eindringen.

**własnoręczny** (wla'snorę'tʃi'nii) ⑦1 (-nie) eigenhändig.

**własność** (wla'snoʒi'tʃi) f ④1 Eigentum n; (przymiot) Eigen-schaft; (właściwość) Eigenheit.

**własnowolny** (w'wo'lnii) ⑦1 (-nie) eigenwillig.

**własny** (wnii) ⑦1 eigen; imię n -ne Eigenname m; miłość f -na Eigenliebe.

**właściciel** (wla'stʃi'e'itʃi'e'itʃi) m ①29, **~ka** (tʃi'e'itʃa) f ③4<sup>a</sup> Eigentümer(in); ~ dobr Gutsbesitzer(in).

**właśc|wość** (w'wo'stʃi'e'itʃi) f ④1 Eigenheit, Eigentümlichkeit; **~wy** (w'wu) ⑦1 (w'wie) eigentl.; (należyty, odpowiedni) richtig.

**właśnie** (wla'stʃi'nie) gerade, eben.

**właz** (właż) *m* ①3 Einsteige-  
loch *n*.

**włazić** (wła'żiti) ⑩10, *pf.* **wleźć**  
(włieżyć) ⑨5 hineinkriechen;  
(~ na górę) hinaufkriechen, hin-  
aufsteigen; (wehodzić) hinein-  
kommen; (zmieścić się) Platz  
finden; ~ k-u w drogę j-m in  
den Weg kommen; ~ w biedę  
in e-e schwere Lage geraten; ~  
w dlugi in Schulden geraten.

**włazać** (włq'żać) ⑩1, *pf.*  
~ć (włq'żać) ⑩12 einfügen,  
einbeziehen; (przyłączać) an-  
schließen, einverleiben.

**właznie** (właznie) einschließ-  
lich.

**Włoch** (włoch) *m* ①11 Italiener.

**włochaty** (włocha'tu) ⑦7 (-to)  
haarig, behaart, zottig.

**Włochy** (włochy) *f/pl.* ⑥31 Ita-  
lien *n*.

**włodarz** (włodasz) *m* ①33  
Bogt, Dorfschulze.

**włos** (włos) *m* ①21: a) Haar *n*;  
szpilka *f* do ~ów Haarnadel;  
cienki jak ~ haarfein; o ~ um  
ein Haar; ani na ~ nicht um  
Haarebreite; b) (w zegarku)  
Unruhe *f*.

**włosek** (włosek) *m* ①21<sup>b</sup> Här-  
chen *n*; wisioć na -ku an einem  
Faden hängen; ~sienica (~  
sieni'tsa) *f* ⑧9 härenes Ge-  
wand *n*; ~sienny (~sieni'ny)  
⑦1 Haar...; (z włosienia) Roß-  
haar...; ~sien (włosi'ny) *m* ①31  
Roßhaar *n*; ~sisko (~sisi'isko)  
②10<sup>1</sup> langes, dickes Haar;  
~sisty (~sisty) ⑦7 (-to) haarig.

**włoski** (włoski) ⑦9 (po -sku)  
italienisch; welsch; ~ orzech  
Walnuß *f*.

**włoskowość** (włoskowska'ność)  
*f* ④1 Kapillarität; ~ty (~ty)  
⑦7 haarfein, haarförmig.

**włoszczyzna** (włoszczyzna) *f*  
③1 italienisches Wesen *n*;  
(warzywo) Grünzeug *n*.

**Włoszka** (włoszka) *f* ③4<sup>3</sup> Ita-  
lienerin.

**włosićlanin** (włosićlanin) *m*  
①40 Bauer, Landmann; ~  
**clanka** (włosićlan'ka) *f* ③4<sup>2</sup> Bäue-  
rin; ~clanski (włosićlan'ski) ⑦9  
bäuerlich, Bauern...; bank *m*  
-ki Bauernbank *f*; ~clanstwo  
(włosićlan'stwo) *n* ②1 die Bauern *pl*.

**włóść** (włóść) *f* ④1 Dorf *n*,  
Gut *n*; włóści *pl.* rentowe  
Rentengüter *n/pl*.

**włóżyć** *f.* wkładać.

**włóczyć** (włóczyć) *m* ③18<sup>2</sup>  
Bagabund, Vandstreicher; *f* ③4  
(włóczenie się) Herumtreiben *n*;  
~gostwo (włóczy'gostwo) *n* ②1  
Vandstreichei *f*; ustawa *f* o  
-stwie Bagabundengesetz *n*.

**włóczyk** (włóczyk) *f* ③4<sup>2</sup>  
Strichwolle, Wollgarn *n*; ~owy  
(włóczy'owy) ⑦1 Woll(garn)...  
**włóczylnia** (włóczylnia) *f* ③6<sup>3</sup>

Speer *m*, Vanze; ~nik (włóczy'nik)  
*m* ①14 Panzenräger, Speer-  
werfer; ~niowy (włóczy'niowy) ⑦1  
Panzen...

**włóczyć** (włóczyć) ⑩12 schlep-  
pen, schleifen; ~ się sich herum-  
treiben, bagabundieren; *f.* a.  
włec; rolę: eggen.

**włókienny** (włókienny) ⑦1, ~  
knisty (włóki'ny) ⑦7 faserig;  
~kno (włóki'no) ②7 Faser *f*; (~  
w ciebie) Faser *f*; (~ w tkaninie)  
Faden *m*.

**wmawiać** (wma'wiać) ⑩1, *pf.*  
~ówić (wmu'wić) ⑩2 (w k-o  
*acc.*) einreden (i-m *acc.*); ~ się  
do k-o sich j-m aufdrängen.

**wmieszać** (wmi'e'szać) *pf.* ⑩1  
(się się) hineinmengen.

**wmurować** (wmurować) *pf.*  
⑩20 (hin)einmauern.

**wmuśzać** (wmu'szać) ⑩1, *pf.*  
~sić (wmu'sić) ⑩8 (w k-o *acc.*)  
aufzwingen (i-m *acc.*).

**wnet** (wnet) bald, gleich.



**wnęć** (wnęć) *m* ①13 Nische *f*; ~a (wnęć) *f* ③4<sup>1</sup> Füllung.

**wnętrze** (wnęć) *n* ②16 das Innere; ~ność (wnęć) *f/pl.* ④1 Eingeweide *n.*

**wniebowstąpienie** (wniebo-  
wstępie) *n* ②13 Himmelfahrt *f*; ~wzięcie (wnięć) *n* ②13 Himmelfahrt *f*; ~wzięty (wnięć) ⑦7 in den Himmel aufgenommen; *fig.* wie in den Himmel versetzt, entzückt.

**wniesienie** (wnięć) *n* ②13 Hineintragen; (przedłożenie) Einbringung *f*; ~ustawy Vorlage *f* eines Gesetzes.

**wnieść** *v.* wnosić.

**wniklić** (wnięć) ⑬1, *pf.* ~nąć (wnięć) ⑩4<sup>1</sup> (ein)dringen (in *acc.*); *fig.* (pojmować) begreifen, erfassen (*acc.*).

**wniosek** (wnięć) *m* ①21<sup>a</sup> Antrag; (wynik wnioskowania, konkluzja) Schluß, Folgerung *f*; (propozycja) Vorschlag; stawiać ~e-n Antrag stellen; przyjąć ~den Antrag annehmen.

**wnioskodawca** (wnięć) *m* ③11 Antragsteller.

**wnioskować** (wnięć) ⑩20 schließen, folgern.

**wnosić** (wnięć) ⑩28, *pf.* **wnieść** (wnięć) ⑩2 hineintragen; (przynosić) (hinein-)bringen; (~ do ksiąg = zapisać) eintragen; (zaprowadzać) einführen; czyje zdrowie: ausbringen; podanie: einreichen; (stawiać wnioski) beantragen; ustawę: e-e Gesetzesvorlage einbringen; (wnioskować) schließen, folgern (o *loc.* auf *acc.*).

**wnuczę** (wnuczę) *n* ②18 Enkelkind; ~czka (wnuczę) *f* ③4<sup>2</sup> Enkelin; ~k (wnuczę) *m* ①14<sup>3</sup> Enkel.

**wobec** (wobęc) (*gen.*) ange-  
sichts (*gen.*).

**woda** (wo'da) *f* ③2 Wasser *n*; ~morska Meerwasser *n*; ~deszczowa Regenwasser *n*; płynąć z wodą mit dem Strom, in der Stromrichtung; przeciw wodzie gegen den Strom; *pl.* wody Bad *n*, Badeort *m*; jechać do wód ins Bad fahren.

**wodan** (dan) *m* ①3 Hydrat *n.*  
**wodewil** (wobewil) *m* ①30 Baudeville *n*, Singspiel *n.*

**wodnica** (wodnica) *f* ③9 Wassernymphe; ~Wassersucht; & Meeralg. [⑩1<sup>1</sup> wässern.]

**wodnić** (wodnić) *pf.* roz-  
**wodnieć** (wodnić) *pf.* z ~ ⑩18 wässrig werden.

**wodnik** (wodnik) *m* ①14<sup>1</sup> Wasser-  
mann; Boöl. Wasserläufer; ~Wasserstoff; ~dnistość (wodniczość) *f* ④1 Wässrigkeit; ~dnisty (wodniczo) ⑦7 (-to) wässrig; (obstępujący w wodę) wasserreich; ~dny (wodniczo) ⑦1 Wasser...; młyn *m* ~dny Wassermühle *f*; znak *m* ~dny Wasserzeichen *n*; puchlina *f* ~dna Wassersucht.

**wodociąg** (wodociąg) *m* ①13 Wasserleitung *f*; ~ciągowy (wodociagowy) ⑦1 Wasserleitung...; ~ciek (wodociagowy) *m* ①13 Abfluß; ~lecznictwo (wodolecznictwo) *n* ②1 Wasserheilkunde *f*; ~lecniczy (wodolecznicy) ⑦4 Wasserheil...; ~miarz (wodomiarz) *m* ①30<sup>1</sup> Wasser-  
messer, Wasserpegel; ~nosiciel (wodonosiciel) *m* ①29 Wasser-  
träger; ~rost (wodorośl) *m* ①10<sup>1</sup> Wasserpflanze *f*, Alge *f*; ~spad (wodospad) *m* ①6 Wasserfall; ~stan (wodostan) *m* ①3 Wasserstand; ~trysk (wodotrysk) *m* ①13 Springbrunnen; ~wstręt (wodowstręt) *m* ①10<sup>1</sup> Wasserscheu *f*; ~zbiór (wodozbiór) *m* ①26 Wasserbehälter. [stoff.]  
**wodór** (wodór) *m* ①26 Wasser-}

**wodza** (wo'bfə) *f* ③ 9 Bügel *m*, Baum *m*; puszczać wodze (k-u) die Bügel schießen lassen (*dat.*); puszczać wodze (namiętnościami etc.) freien Lauf lassen (*dat.*); ująć wodze rządu die Bügel der Regierung ergreifen.

**wodźić** (wo'bfjiti) ⑫ 7 (herum-) führen; *s. a. wieść* 2.

**wodźrej** (wofji'rej) *m* ① 28<sup>1</sup> Vortänzer; *fig.* Räbelsführer.

**wojaczka** (woja'tfka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Soldatenleben *n*; (wojna) Krieg *m*; **ak** (wo'jak) *m* ① 14 Soldat.

**wojować** (woja'go'watfi) ⑪ 20 reifen. [Adalbert.]

**Wojciech** (wo'jtfech) *m* ① 11<sup>1</sup>

**wojenny** (wje'nny) ⑦ 1 Kriegs...; sąd *m* ~ Kriegsgericht *n*.

**wojewoda** (wje'wo'da) *m* ③ 13 Wojwode; **ddstwo** (wutftwo) *n* ② 1 Wojwodschaft *f*.

**wojtek** (wo'jotek) *m* ① 13<sup>2</sup> Filzdecke *f* unter dem Sattel.

**wojna** (wo'jna) *f* ③ 1<sup>1</sup> Krieg *m*; ~ domowa Bürgerkrieg *m*;

bóg *m* wojny Kriegsgott.

**wojować** (wojo'watfi) ⑪ 20 Krieg führen, kämpfen, streiten.

**wojownikzy** (wojowni'tfki) ⑦ 4 (-czo) kriegerisch; **nik** (wo'wnik) *m* ① 14 Krieger, Kämpfer.

**wojski** (wo'jftki) *m* ⑦ 9 Kriegs-vormund.

**wojsko** (wo'jftko) *n* ② 8 Heer, Armee *f*, Militär; służyć we

wojsku beim Militär dienen.

**wojsko|wość** (wfto'wojftki) *f* ④ 1 Militarismus *m*; (stan woj-

skowy) Militärstand *m*, Militär *n*; **wy** (wu) ⑦ 1 Militär...;

militärisch; *subst.* Soldat *m*.

**wokalny** (woka'lny) ⑦ 1 Vokal..., Gefangnis...

**wokoło** (woko'ło) *f.* wkoło.

**wola** (wo'ła) *f* ③ 5 Wille *m*; z własnej woli freiwillig, aus

freien Stücken; z Bożej woli

durch Gottes Willen, von Gottes Gnaden; podług woli nach Wunsch; do woli nach Belieben; (dość) zur Genüge, genug; być dobrej (złej) woli (dla gen.) geneigt (abgeneigt) sein (*dat.*); mimo woli unwillkürlich.

**wollarka** (wolia'rka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Ochsenhändlerin; (dogładajaca

wolów) Ochsentreiberin; **Wiel-**

wagen *m*; **arnia** (wnia) *f* ③ 6<sup>3</sup> Ochsenstall *m*; **arz** (wo'łaszk)

*m* ① 33 Ochsenhändler; (pasterz wolow) Ochsenhirt, -treiber.

**woleć** (wo'lotfi) ⑫ 15 lieber wollen, vorziehen.

**wolnieć** (wo'lnotfi) ⑪ 18 nachlassen, loderer werden.

**wolno** (wno) : a) loder, schlaff; (po-

wolnie) langsam; (swobodnie) frei; chodzić ~ frei herumgehen;

puszczać ~ freilassen; b) (= jest dozwolone, można) mandarf, man kann, es ist erlaubt; ~ mi (ci) ich

(du) darfst; ich (du) kannst; ~ wam ihr dürft, ihr könnt; in

żsgn frei..., Frei..., **W. mular-**

skil (wmu'łaszkii) ⑦ 9 Freimaurer...; **mularstwo** (stwo) *n*

② 1 Freimaurerei *f*; **mularz** (wmu'łaszk) *m* ① 33 Freimaurer;

**myślność** (mw'fłi-  
noftki) *f* ④ 1 Freidenterei; ~ **myślny** (-ny) ⑦ 1 (-nie) frei-

denkend, freisinnig.

**wolność** (wo'lnofitki) *f* ④ 1 Frei-

heit; (pozwolenie) Erlaubnis; (~ obyczajów etc.) Ausgelassenheit, Ungebundenheit; walka *f* o ~

Freiheitskampf *m*; ~ prasy Pressefreiheit; wypuszczać na ~

in Freiheit setzen; na wolności im freien Zustande; ~ stanu Gehelofigkeit; *pl.* wolności Frei-

heiten *pl.*, Privilegien *n/pl.*

**wolny** (wny) ⑦ 1 frei; (niezawisty) unabhändig; (luźny) loder;

(niezonty, niezamężna) ledig;

(powolny) langsam; (umiarkowany) mäßig, gelinde; (rozwolniony, o stolcu) locker, dünn; na wolnym powietrzu im Freien, unter freiem Himmel; na wolne powietrze ins Freie; ~ od podatków steuerfrei; ~ od należytości gebührenfrei; ~ od cła zollfrei; ~ od opłaty pocztowej portofrei; wolnego stanu lebigen Standes, ledig.

**wolontarjusz** (wołonta'rijus) *m* ①33 Freiwilliger.

**woł...** *f.* woł.

**wołać** (wo'lat) *pf.* **za...** ①31 rufen; ~ o pomoc um Hilfe rufen; ~ po imieniu beim Namen rufen.

**wołanie** (wa'nie) *n* ②13 Rufen, Ruf *m*; (krzyk) Schrei *m*.

**wołek** (wo'le) *m* ①21 (kleiner, junger) Döck.

**wołoch** (wo'och) *m* ①11 Walache; **łoski** (ło'ski) ⑦9 walachisch; ~ **oszczyzna** (oschtschü'sna) *f* ③1 Walachei; ~ **oszka** (ło'schka) *f* ③4<sup>2</sup> Walachin.

**wołowaty** (łowa'tu) ⑦7 (-to) schwerfällig, plump (wie ein Döck); (o wzroku) dumm, blöd; ~ **lec** (ło'wlet) *m* ①34<sup>1</sup> Döcksenziemer.

**wołowik** (ło'wli) *m* ①13 Walderbse *f*.

**wołowina** (łowi'na) *f* ③1 Rindfleisch *n*; ~ **nia** (ło'wnia) *f* ③6<sup>3</sup> Döckstall *m*; ~ **y** (ło'wu) ⑦1 Döcksen..., Rind(s)...

**wołyn** (wo'lün) *m* ①31 Wolhynien *n*; **łski** (łski) ⑦9 wolhynisch.

**womit** (wo'mit) *m* ①10<sup>1</sup>, *m* *pl.* ~y Erbrechen *n*; środek *m* na ~y Brechmittel *n*; zbiera mi się na ~y ich habe Brechreiz.

**wonieć** (wo'niet) ④18 duften (czem nach *dat.*).

**woniłość** (wo'nnoft) *f* ④1

Duft *m*, Wohlgeruch *m*; ~ **ny** (nu) ⑦1 (~nie) duftend.

**woń** (won) *f* ④3 Geruch *m*; (miał ~) Wohlgeruch *m*.

**worleczek** (wore'tschel) *m* ①21<sup>1b</sup> Säckchen *n*, Beutel; ~ **ok** (wo'ref) *m* ①21<sup>1b</sup> Sack; ~ **kowaty** (~kowa'tu) ⑦7 (-to) beutelförmig, sackartig; ~ **kowy** (ło'wu) ⑦1 Sack..., Beutel...

**wosk** (wośl) *m* ①13 Wachs *n*; ~ pszczelny Bienenwachs *n*.

**woskować** (woślo'wat) *pf.* **na...** ④20 wätsen, wätsen; podług: bohnen; woskowane płótno *n* Wachsleinwand *f*.

**woskowy** (ło'wu) ⑦1 (-wo) Wachs...; świeca *f* -wa Wachskerze; masa *f* -wa do podług Wachsbohnermasse.

**woszczanka** (woschtscha'na) *f* ③4<sup>2</sup> Wachsleinwand; ~ **yny** (schtschü'nu) *f/pl.* ③1 Wachscheibe *f*.

**wotować** (woto'wat) *pf.* **za...** ④20 (za *instr.*, przeciw *dat.*) stimmen (für *acc.*, gegen *acc.*).

**wotowanie** (wa'nie) *n* ②12 Stimmenabgabe *f*.

**wotum** (wo'tum) *n* ②20 Meinung *f*, Ansicht *f*; (głos) Stimme *f*; (ślubowanie) Gelübde; (ofiarą zawieszona przy ołtarzu) Weihgeschenk.

**wotywa** (wotu'wa) *f* ③1 gesunde Messe.

**wozić** (wo'si) ④10 *f.* wieżó.

**woźwoda** (siwo'ba) *m* ③17<sup>2</sup> Wasserträger; ~ **owe** (so'we) *n* ⑦21 Wagenmiete *f*; ~ **ownia** (so'wnia) *f* ③6<sup>2</sup> Wagenschuppen *m*; ~ **W** Wagensremise; ~ **ownik** (so'wnik) *m* ①14 Wagenmeister, Wagner; ~ **owy** (so'wu) ⑦1 Wagen...; poczta *f* ~zowa Fahrpost.

**woźba** (wo'siba) *f* ③1 Beförderung, Transport *m*.

**woźnica** (woʃni'tʃa) *m* ⑤12  
Wagenlenker, Fuhrmann.

**woźny** (woʃni) *m* ⑦18 Kanzlei-,  
Amts-biener. [ren, Führen.]

**wozenie** (woʃe'nie) *n* ②13 Fah-  
wdd|czany (wuttʃa'ni) ⑦1  
Branntwein...; ~ka (wu'tka) *f*  
③4<sup>2</sup> Branntwein*m*, Schnaps*m*.

**wódz** (wutʃ) *m* ①36<sup>4</sup> (Un-)Führ-  
er, Befehlshaber.

**wójt** (wujt) *m* ①9 Dorfschulze,  
Gemeindevorsteher; nie pój-  
dziomy do ~a wir werden kei-  
nen Richter brauchen; ~ostwo  
(~to'ʃtwo) *n* ②1 Schulzenamt;  
~owski (~to'ʃʃi) ⑦9 Schulzen...

**wół** (wul) *m* ①26<sup>3</sup> Ochſ.

**wór** (wur) *m* ①26<sup>2a</sup> Saß; ~ na  
makę Mehlsaß.

**wóz** (wuʃ) *m* ①26<sup>2a</sup> Wagen;  
(tura) Fuhre *f*; ~ drabiniasty  
Feiterwagen; ~ ciężarowy Paſt-  
wagen; ~ pocztowy Poſtwagen;  
~ ratunkowy Rettungswagen;  
~ sypialny Schlafwagen; mieć  
~ i przewóz freie Wahl haben;  
Astr. wielki (ob. złamany) ~ der  
Große Bär.

**wózek** (~seł) *m* ①21<sup>1b</sup> (kleiner)  
Wagen; ~ dziecięcy Kinder-  
wagen; ~ dwukołowy Karren.

**wpadać** (ʃpa'datʃi) ⑬1, *pf.*  
**wpaść** (ʃpaʃitʃi) ⑩9 hinein-  
fallen, in (acc.) fallen; (o rzece,  
= uchodzieć) münden; (wbiegać)  
hineinlaufen, hineintrennen;  
einbringen; (napadać) über-  
fallen; ~ na myśl auf e-n Ge-  
danken verfallen; wpadło mi na  
myśl ich bin auf den Gedanken  
gekommen; ~ w oczy auffallen;  
~ w suchoty die Schwindsucht  
bekommen; ~ w złość in Zorn  
geraten; (o barwach) ~ w zółte  
ins Gelbe fallen.

**wpajać** (ʃpa'jatʃi) ⑬1, *pf.* **wpolić**  
(ʃpo'litʃi) ⑫4<sup>1</sup> einprägen, ein-  
flößen.

**wpakowywać** (ʃpaʃowu'watʃi)  
⑬2, *pf.* ~ać (~to'watʃi) ⑫20  
(hin)einpacken; (wpychać) hin-  
einstopfen; ~ k-o do kozy i-n  
ins Gefängniß ſtecken; ~ k-o  
w biedę i-n ins Unglück brin-  
gen; ~ sobie kulę w łeb ſich  
e-e Kugel durch den Kopf jagen;  
~ się ſich hineindrängen.

**wpaść** *f.* wpadać.

**wpatrywać** (ʃpatru'watʃi) się  
⑬2, *pf.* **wpatrzeć** (ʃpa'tʃetʃi)  
się ⑫10 (w acc.) anſchauen,  
anſehen, genau betrachten.

**wpełzać** (ʃpe'ʃatʃi) ⑬1, *pf.* ~nąć  
(~noʃi) ⑩4 hineinfrieden.

**wpełdzać** (ʃpę'dʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
~dzic (~dʃitʃi) ⑫7 hineintrei-  
ben, in (acc.) treiben od. jagen.

**wpląć** *f.* wpinać.

**wplić** *f.* wpijac.

**wplerać** (ʃple'ratʃi) ⑬1, *pf.*  
**weprzeć** (we'pʃetʃi) ⑨25<sup>1</sup>  
hineindrängen; ~ w k-o i-m  
et. einreiben wollen.

**wplijać** (ʃpli'jatʃi) się ⑬1, *pf.*  
**wplić** (ʃplitʃi) się ⑫1 ſich hinein-  
ſaugen; (wrzynać się) ſich ein-  
ſchneiden, in (acc.) ſchneiden.

**wpinać** (ʃpli'natʃi) ⑬1, *pf.*  
**wpląć** (ʃplę'tʃi) ⑨21<sup>1</sup> ſich hin-  
einſtecken, in (acc.) ſtecken.

**wpisać** (ʃpifʃ) *m* ①3 Einſchreiben  
*n*, Einſchreibung *f*.

**wpisać|we** (ʃpifʃo'we) *n* ⑦21  
Einſchreibgebühr *f*; ~wy (~wu)  
⑦1 Einſchreib...

**wplisywać** (ʃplifʃu'watʃi) ⑬2, *pf.*  
**wplisać** (ʃplifʃatʃi) ⑫10 ein-  
ſchreiben, eintragen; ~ się ſich  
einſchreiben; ~ się do towa-  
rzystwa e-m Vereine beitreten.

**wplatać** (ʃpla'tatʃi) ⑬1, *pf.*  
**wpleść** (ʃplę'ʃitʃi) ⑨7<sup>1</sup> ein-  
flechten, in (acc.) flechten.

**wplątywać** (ʃplę'tu'watʃi) ⑬2,  
*pf.* ~ać (ʃplę'tatʃi) ⑫11 (ſich  
ſich) verwickeln, verſtriden.

- wpleść** f. wplatać.
- wpluwać** (spłiu'watŝi) ⑬1, pf. **wepłuc** (we'płutŝi) ⑬3 hinein-spuden.
- wpław** (spław) schwimmend; prze- być rzekę ~ schwimmend über den Fluß setzen.
- wptyw** (spłuf) m ①3 Einfluß; (~ do kasy) Einnahme f; (~ w urzędzie, nowe akta) neuein- gelaufene Stücke n/pl.
- wptywać** (spłú'watŝi) ⑬1, pf. ~ **nąć** (~nųtŝi) ⑩1 hineinfließen, in (acc.) fließen; ↓ einlaufen; (o aktach w urzędzie) einlaufen; (na acc.) beeinflussen (acc.).
- wptywowy** (spłúwo'wu) ⑦1 ein-  
**wpoić** f. wpajać. [flußreich.]
- wpoprzek** (swo'pszoł) quer, in die Quere; (gen.) quer über (acc.).
- wpośród** (swo'ŝtrut) (gen.) inmitten (gen.). [Jać ~ um den Leib fassen.]
- wpół** (spuł) halb, zur Hälfte; ob-  
**wprasować** (spraso'watŝi) ⑪20, ~ **ywać** (~wú'watŝi) ⑬2 hinein- bügeln; (wciśkać) hineinpressen.
- wpraszać** (spra'szatŝi) ⑬1, pf. ~ **osić** (spro'ŝiitŝi) ⑫8 (sich) hineinbitten, hineinbetteln.
- wprawa** (spra'ma) f ③1 Fertigkeit, Übung; dla-wy zur Übung;
- wprawiać** (~wiatŝi) ⑬1, pf. ~ **ić** (~wiitŝi) ⑫2 (oprawiać) ein- setzen; einfassen; -wione zęby m/pl. künstliches Gebiß n; -wione oko n künstliches Auge; (w acc.) (zaprawiać) einüben (in dat.); (przyzwyczajając) gewöhnen (au acc.); (nabawiać czego) bringen, treiben (in acc.); ~ w zdziwie- niu in Erstaunen setzen.
- wprawność** (spra'wnoŝitŝi) f ④1 Geläufigkeit, Geübtheit; ~ **ny** (~nų) ⑦1 (~nie) geläufig, geübt; ~ne oko geübtes Auge.
- wprosić** f. wpraszać.
- wprost** (sproŝt) geradeaus; (po prostu) geradezu, direkt.
- wprowadzać** (sprowa'bfatŝi) ⑬1, pf. ~ **zić** (~bfitŝi) ⑫7 hinein- führen; ~ w świat in die Welt einführen; ~ zwyczaj e-e Sitte einführen; ~ w złość in Born bringen; ~ się ein- ziehen, e-e Wohnung beziehen.
- wprzeźglać** (spŝchǫ'gatŝi) ⑬1, pf. ~ **nąć** (~nųtŝi) ⑩15 einspannen.
- wprzód(y)** (spŝcut, spŝchu'du) zu- erst, zuvor; (przedzej) früher.
- wpust** (spuŝt) m ①10<sup>1</sup> Einlaß.
- wpuszczać** (spu'sztszatŝi) ⑬1, pf. ~ **ścić** (~ŝitŝiitŝi) ⑫9 (hin-) einlassen.
- wpychać** (spłú'chatŝi) ⑬1, pf. **wepchnąć** (we'pchnotŝi) ⑩2 hinein- stoßen; ~ w ciało in den Leib stoßen; ~ k-u co do ręki i-m et. in die Hand drücken; ~ w nieszczęście ins Unglück stürzen; ~ do grobu ins Grab bringen; ~ do ust in den Mund (hinein)stopfen; ~ się się hin- eindrängen.
- wracać** (wra'tŝatŝi) ⑬1, pf. **wrócić** (wru'tŝiitŝi) ⑫5 zurück-, wieder- kommen; ~ co (= odda- wać) zurück-, wieder- geben; szko- dę, stratę: ersetzen; ~ się zurück- kehren; (~ z drogi) umkehren; (o jedzeniu) vom Magen zurück- kehren, aufstoßen.
- wrachow|ywać** (wraçhowú'watŝi) ⑬2, pf. ~ **ać** (~çho'watŝi) ⑪20 miteinrechnen.
- wradzać** (wra'bfatŝi) ⑬1, pf. **wrodzić** (wro'bfitŝi) ⑫7 fig. einpflanzen, (von Natur) aus- statten (mit dat.); ~ się w (acc.) nachgeraten (dat.).
- wrastać** (wra'ŝtatŝi) ⑬1, pf. **wrosnąć** (wro'ŝnųtŝi) ⑩10 hin- einwachsen.
- wraz** (wraŝ) zugleich, zusammen; (zaraz) (so)gleich.
- wrażać** (wra'çatŝi) ⑬1, pf. ~ **zić** (~ŝitŝi) ⑫10 hinein- stoßen, in

(acc.) stoßen; ~ co w kogo j-m et. einprägen.

**wrażenie** (wraǰe'nie) n ②13 Einbrud m; wywołać (ob. wywrzeć) ~ u (gen.) ob. na (acc.) Einbrud machen auf (acc.).

**wrażliwy** (~ǰli'wū) ⑦1 (na acc.) empfindlich, empfänglich (für acc.).

**wrą** (wrɔ) etc. f. wrzeć.

**wrąb** (wrɔmp) m ①25<sup>1</sup>b Einschnitt, Kerbe f.

**wrąbywać** (wrɔm'bu'watʃi) [a. wrębywać (wrɔm'~)] ⑩2, pf. **wrąbać** (wrɔm'batʃi) ⑩4 einhauen.

**wrzeszcie** (wrɛ'szʃʃie) endlich; (w końcu) schließlich, zuletzt.

**wręcz** (wrɛtʃ) geradezu, direkt; (bez ogródek) geradeheraus.

**wręczać** (wrɛ'tʃatʃi) ⑩1, pf. ~yc (~tʃütʃi) ⑩12 einhändigen; (oddawać) übergeben.

**Wrocław** (wro'tʃlaf) m ①38<sup>1</sup> Breslau n.

**wrodzić** f. wradzać.

**wrodzony** (wrodʃo'nū) ⑦14<sup>1</sup> angeboren.

**wrogi** (wro'gi) ⑦8(-go) feindlich.

**wrona** (wro'na) f ③1 Krähe; ~l (~ni) ⑦13 Krähen...

**wrony** (wro'nū) ⑦1 schwarze.

**wrosnąć** f. wrastać.

**wrotła** (wro'ta) n/pl. ②4 Tor n; ~nioa (~ni'tʃa) f ③9 Torflügel m.

**wróblel** (wru'bell) m ①34 Spatz, Sperling; ~elek (~be'leŃ) m ①21 kleiner Spatz; ~ll (~li) ⑦1 Sperlings...; ~llca (~li'tʃa) f ③9 Sperlingsweibchen n; ~llk (~liŃ) m ①13<sup>1</sup> kleiner Spatz.

**wrócić** f. wracać.

**wróżba** (wru'ǰba) f ③1 Wahrsagung, Prophezeiung; (znak) Vorzeichen n, Vorbedeutung; ~biarka (~bia'rka) f ⑤4<sup>2</sup>, ~ka (wru'Ńka) f ③4<sup>2</sup> Wahrsagerin; ~biarski (~bʃi) ⑦9 wahrjage-

risch; ~biarstwo (~bʃtwo) n ②1 Wahrsagerkunst f; ~biarz (wru'ǰbiarʃ) m ①33, ~bita (~bi'ta) m ③17 Wahrsager.

**wróżyc** (~ǰütʃi), pf. na. ⑩12 wahr sagen, prophezeien.

**wryć** (wrütʃi) pf. ⑩2 hineinwühlen; ~ się w (pamięć etc.) sich fest einprägen.

**wryty** (~tü): stać jak ~ wie angebottert dastehen.

**wrzask** (wrɔʃk) m ①13 Geschrei n, Lärm; ~liwy (wrɔʃli'wū) ⑦1 (-wie) schreiend, lärmend; (o głosie) gellend.

**wrzasnąć** f. wrzeszczeć.

**wrzawa** (wrɔ'wa) f ③1 Lärm m; ~ wojenna Kriegsgelümmel n.

**wrzący** (wrɔ'tʃū) ⑦2 siedend, siedendheiß; ~tek (~teŃ) m ①21<sup>1</sup>a siedende Flüssigkeit f, Sud.

**wrzęciadź** (wrɛ'tʃiɔtʃ) m ①30<sup>1</sup> Borlegeschloß n, Riegel.

**wrzeciono** (wrɛ'tʃio'no) n ③1 Spindel f; ~waty (~wa'tū) ⑦7 (-to) spindelförmig; ~wy (~no'wū) ⑦1 Spindel...

**wrzeć** (wrɛtʃi) ⑩19 kochen, kochen; (burzyć się) brausen, brodeln; (o walec etc.) wüten.

**wrzekomo** (wrɛʃo'mo) angeblich.

**wrzenie** (wrɛʃnie) n ②13 Sieden; (niepokój) Gärung f.

**września** (wrɛ'ʃieni) m ①34<sup>11</sup> September; ~śniowy (~ʃnio'wū) ⑦1 September...

**wrzeszczeć** (wrɛ'ʃʃʃetʃi) ⑩19 schreien; pf. **wrzasnąć** (wrɔ'ʃngʃi) ⑩2 aufschreien.

**wrzodowacieć** (wrɔdowa'tʃietʃi) ⑩18 schwären, eiteren. [schwür...] **wrzodowy** (wrɔdo'wū) ⑦1 Geschwüre

**wrzodzić** (wrɔdʃi'tʃi) ⑩7 Geschwüre bilden. [rig werden.] **wrzodzić** (wrɔdʃi'tʃi) ⑩18 schwären



**wrzos** (wʁos) *m* ①3 Heidekraut *n*; **owisko** (owisko) *n* ②8 mit Heidekraut bewachsener Ort *m*; **owy** (owu) ⑦1 Heide...  
**wrzód** (wʁut) *m* ①26 Geschwür *n*.  
**wrzucić** (wʁu'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* **ł** (utʃitʃi) ⑫5 hineinwerfen; in (*acc.*) werfen; ~ się się hinein stürzen.  
**wrzynać** (wʁu'natʃi) ⑬1, *pf.* **werznać** (we'ʁnʒtʃi) ⑩2 hinein schneiden; ~ się w ciało ins Fleisch schneiden.  
**wszalać** (ws'a'batʃi) ⑬1, *pf.* **szalać** (sʃitʃi) ⑫7 hineinsetzen; in (*acc.*) setzen; drzewko: ansetzen, pflanzen; ~ kapelusza den Hut aufsetzen; ~ do (*gen.*) in (*acc.*) steden.  
**wschodni** (wsʁo'dni) ⑦13 östlich, Ost...; (o zwyczajach etc.) orientalisches, morgenländisch.  
**wschodzić** (wsʁo'dʃitʃi) ⑫7, *pf.* **wzejść** (wʁejʃitʃi) ⑫4<sup>a</sup> aufgehen.  
**wschód** (wsʁut) *m* ①26 Aufgang; (strona świata) Osten; (wschodnia część ziemi) Orient; ~ słońca Sonnenaufgang.  
**wsi...** *f.* wieś.  
**wsiac** *f.* wsiewać.  
**wsiadać** (wsia'batʃi) ⑬1, *pf.* **wsiąść** (wsia'ʃitʃi) ⑫12 (do *gen.*) sich hineinsetzen; (na *acc.*) sich hinaufsetzen; hineinsteigen, einsteigen; (na co) hinaufsteigen; ~ na wóz sich in den Wagen setzen; ~ do wagonu (in den Wagen) einsteigen; ~ na koń das Pferd besteigen; ~ na okręt das Schiff besteigen; ~ na k-o über j-n herfallen; (tajać) j-n schelten, schimpfen.  
**wsiąkać** (wsia'katʃi) ⑬1, *pf.* **nać** (natʃi) ⑩4 einfaugen, in sich eingehen; (o płynach) (hin-) **wsiąść** *f.* wsiaść. [einsidern.]  
**wsiawać** (wsio'watʃi) ⑬1, *pf.*

**wsiac** (wsiatʃi) ⑫17 hinein säen, in (*acc.*) säen, streuen.  
**wskakiwać** (ws'kaki'watʃi) ⑬3, *pf.* **wskoczyć** (ws'koc'ʃitʃi) ⑫12 (do *gen.*) hineinspringen; (na *acc.*) hinaufspringen.  
**wskakiwanie** (ws'a'nie) *n* ②13 Aufspringen.  
**wskazanie** (ws'a'nie) *n* ②13 Zeigen; (polecenie) Wink *m*, Anleitung *f.*  
**wskazówka** (ws'fła) *f* ⑤4<sup>2</sup> Zeiger *m*; (pouczenie) Belehrung, Wink *m*, Anleitung; *pl.* -ki zachowania sich Verhaltensmaßregeln *pl.*  
**wskazywać** (wsu'watʃi) ⑬2, *pf.* **zać** (fs'a'fatʃi) ⑫14 zeigen, hinweisen; palec *m* **ujący** Zeigefinger; *zaimek m* **ujący** hinweisendes Fürwort *n*.  
**wskaźnica** (ws'ka'ʃini'tʃa) *f* ③9 Zifferblatt *n*.  
**wskaźnik** (ws'ka'ʃini'tʃ) *m* ①13<sup>a</sup> das Maßgebende *n*; (dowód) Beweis.  
**wskoczyć** *f.* wskakiwać.  
**wskok** (ws'kɔʃ) *im* Sprung; (szybko) flugs, blitzschnell.  
**wskos** (ws'kɔʃ) *schief*, schräg.  
**wskórać** (ws'ku'ratʃi) *pf.* ⑬1 erreichen, ausrichten.  
**wskróć** (ws'krucʃi): na ~ durch und durch, ganz, sehr; znać k-o na ~ j-n sehr gut kennen, j-n ganz durchschaut haben.  
**wskrzelszać** (ws'kʃe'ʃatʃi) ⑬1, *pf.* **ślic** (sʃitʃi) *pf.* ⑫8 neu beleben, ins Leben zurückrufen; *co*: wiederherstellen; (odnowić) erneuern, auffrischen.  
**wstawić** (ws'a'watʃi) ⑬1, *pf.* **ł** (w'itʃi) ⑫2 berühmt machen; ~ się berühmt werden.  
**wstuchiwać** (ws'uch'i'watʃi) *się* ⑬3, *pf.* **ać** (wsu'ʃatʃi) *się* ⑬1 (w *acc.*) aufmerksam zuhören, lauschen (*dat.*).

**wsmarowywać** (fsmarowu'-watŃi) ⑬2, pf. **~ać** (~ro'watŃi)

①20 einschmieren, einreiben.

**wspalczny** (fŃpa'tŃŃnŃ) ⑦1 (~nie) verfehrt; **~k** (fŃpał) verfehrt; (w przeciwną stronę) in entgegengesetzter Richtung.

**wspaniałość** (fŃpania-łomŃ'ŃlinoŃitŃi) f ④1 Hochherzigkeit, Edelmut m; **~łomyślny** (~nŃ) ⑦1 (-nie) hochherzig, edelmütig; przebaczać -nie großmütig verzeihen; obdarzać -nie reichlich beschenken; **~łość** (~nia'łoŃitŃi) f ④1 Pracht, Herrlichkeit; **~łość** umysłu Großmut m; **~ły** (~łŃ) ⑦8 (~le) prächtig, herrlich.

**wsparcie** (fŃpa'rtŃie) n ②13 Unterstützung f.

**wspłąć** f. wspanać.

**wspłnieć** (fŃpłe'nitŃi) się pf. ⑩1 sich mit Schaum bedecken.

**wspłerać** (fŃpłe'ratŃi) ⑬1, pf.

**wesprzeć** (we'ŃpŃŃetŃi) ⑨25<sup>1</sup> unterstützen: ~ k-o radą j-m mit Rat beistehen; ~ się się stützen; ~ się wzajemnie sich gegenseitig unterstützen.

**wspłnąć** (fŃpłi'natŃi) ⑬1, pf.

**wspłnąć** (fŃpłŃtŃi) ⑨21<sup>1</sup>: ~ konia ostrogami dem Pferde die Sporen geben; ~ się sich emporheben, sich emporrichten; ~ się na palcach sich auf die Zehenspitzen stellen; ~ się (na górę etc.) hinaufklettern, erklimmen; (o zwierzętach) sich auf die Hinterbeine stellen, sich bäumen; (o roślinach) sich emporranken.

**wspomagać** (fŃpom'a'gatŃi) ⑬1,

pf. **~ódz** (fŃpo'mutŃi) ⑨18 (k-o) helfen (dat.), unterstützen (acc.).

**wspominać** (fŃpom'i'natŃi) ⑬1,

pf. **~mnać** (fŃpo'mnŃtŃi) ob.

**~mnieć** (~mnie'tŃi) ⑬11 (acc.) gedenken (gen.), sich erinnern (an acc.); (czynić wzmiankę) er-

wähnen (acc.); **~mnienie** (~mnie'nie)n ②13 Erinnerung f.

**wspomoddz** f. wspomagać.

**wspólnictwo** (fŃpŃu'lni'tŃtwo) n

②1 Gemeinschaft f; **~niczka**

(~ni'tŃŃka) f ③4<sup>2</sup> Genossin;

**~nik** (~niŃ) m ①14 Genosse,

Gesellschafter; (współwłaściciel)

Miteigentümer; (~nik zbrodni)

Mitschuldiger; **~ność** (~noŃitŃi)

f ④1 Gemeinschaft; **~ny** (~nŃ)

⑦1 (~nie) gemeinsam, gemeinschaftlich;

~nimi siłami mit vereinten Kräften.

**współ...** (fŃpŃu'...) in ŃŃgn mit...

...genosse m; **~biedniak** (~bieŃia'dniŃ)

m ①14 Tischgenosse;

**~brat** (~brat) m ①14

Mitbruder; (towarzysz) Kamerad,

Genosse; **~bratni** (~bra'tni)

⑦13 nahe verwandt; kameradschaftlich;

**~brzmieć** (~bŃmi'e'tŃi)

⑩14 mitklingen; **~chrześcija-**

**niin** (~ŃŃeŃi'tŃia'niin) m ①40

Mitchrist; **~cierpieć** (~Ńie'rpie'tŃi)

⑩13 mitleiden; **~czes-**

**ność** (~ŃŃe'ŃnoŃitŃi) f ④1

Gleichzeitigkeit; **~czesny** (~nŃ)

⑦1 (-Ńnie) gleichzeitig; (o lu-

dziach) zeitgenössisch; świat m

-Ńny Mitwelt f; **~czucie** (~ŃŃu'tŃie)

n ②13 Mitgefühl, Beileid;

**~czuć** (~ŃŃutŃi) ⑩3 mitfühlen;

**~czynnik** (~ŃŃu'nniŃ) m ①13<sup>2</sup>

Koeffizient; **~czynny** (~ŃŃu'nŃ)

⑦1 mittätig, mitwirkend;

**~działać** (~dŃia'latŃi) ⑩1 mit-

wirken; **~dziedzić** (~dŃie'dŃi'tŃi)

m ①33 Miterbe; **~dziedziczyć**

(~dŃie'dŃi'tŃŃtŃi) ⑩12 miter-

erben; **~dzierzawca** (~dŃier-

ga'ŃŃa) m ③11 Mitpächter;

**~dzierzawic** (~ga'wi'tŃi) ⑩2

mitpächten; **~imiennik** (~imie'n-

niŃ) m ①14 Namensbruder,

Namensvetter; **~mieszkaniec**

(~mieŃŃa'nie'tŃ) m ①37<sup>1</sup> Mit-

bewohner, Wohnungsgenosse;

~nabywca (ˈnabʲuˈfʲtʂa) m ③ 11  
 Witerwerber, Mitkäufer; **ob-**  
**winiłony** (ˈobvʲinʲiˈoˈnʲu) m,  
 -na (ˈna) f ⑦ 1 Mitangeflag-  
 te(r); ~obywatel (ˈobʲuwaˈtɛl)  
 m ① 29 Mitbürger; ~opiekun  
 (ˈopʲieˈkun) m ① 1 Mitvormund;  
 ~oskarżony (ˈosʲkarʒoˈnʲu) m  
 ⑦ 14<sup>1</sup>, -na (ˈna) f ⑦ 20 Mitange-  
 flagte(r); ~oskarżyciel (ˈosʲkar-  
 ʒuˈtʂɛl) m ① 29 Mitankläger;  
 ~panujący (ˈpanujʲoˈtʂɨ) m ⑦ 2  
 Mitregent, Mit Herrscher; ~po-  
 dróżnik (ˈpodruˈʒnik) m ① 14,  
 ~podróżny (ˈnʲu) m ⑦ 18 Mit-  
 reisender, Reisegefährte; ~posla-  
 dacz (ˈposʲlaˈdatʂ) m ① 33 Mit-  
 eigentümer; ~pracować (ˈpra-  
 tʂoˈwatʂɨ) ① 20 mitarbeiten;  
 ~pracownica (ˈtʂovnʲiˈtʂa) f  
 ③ 9 Mitarbeiterin; ~pracow-  
 nictwo (ˈnʲiˈtʂtwo) n ② 1 Mit-  
 arbeitschaft f; ~pracownik  
 (ˈnʲik) m ① 14 Mitarbeiter; ~ro-  
 dadak (ˈroˈdaɫ) m ① 14 Lands-  
 mann; ~rówieśnik (ˈruvʲieˈʂi-  
 nik) m ① 14 Altersgenosse; ~r-  
 zędny (ˈʒɛˈdnʲi) ⑦ 1 (-nie) bei-  
 geordnet, koordiniert; ~spad-  
 kobierca (ˈʂpatʲobʲieˈrtʂa) m  
 ③ 11 Witerbe; ~środkowy  
 (ˈʂʲrotʲoˈwʲu) ⑦ 1 konzentrisch;  
 ~świadek (ˈʂʲwʲiaˈdeɫ) m ① 20  
 Mitzeuge; ~towarzysz (ˈtova-  
 ʒʲiʂ) m ① 33 Genosse, Gefähr-  
 te; ~towarzyszka (ˈʒʲiʂka) f  
 ③ 4<sup>2</sup> Genossin, Gefährtin; ~t-  
 wórcza (ˈtvuˈrtʂa) m ③ 11 Mit-  
 schöpfer; ~ubiegać (ˈubʲieˈgatʂɨ)  
 się ③ 1 sich mitbewerben; (~za-  
 wodniczyé) wetteifern; ~ucze-  
 nica (ˈutʂɛnʲiˈtʂa) f ③ 9, ~ucze-  
 ń (ˈuˈtʂɛnʲ) m ① 20 Mit-  
 schüler(in); ~uczestnictwo (ˈu-  
 tʂɛʂtʲnikʲiˈtʂtwo) n ② 1 Teil-  
 nahme f; ~uczestniczka (ˈu-  
 nʲiˈtʂka) f ③ 4<sup>2</sup>, ~uczestnik  
 (ˈutʂɛʂtʲnik) m ① 14 Teil-

nehmer(in); ~udział (ˈuˈbʲɪaɫ)  
 m ① 16 Teilnahme f; (działanie)  
 Mitwirkung f; brać udział  
 w (loc.) teilnehmen an (dat.);  
 ze udziałem unter Mitwir-  
 kung; ~wina (ˈwʲiˈna) f ③ 1  
 Mitschuld; ~winny (ˈwʲiˈnnʲu)  
 ⑦ 1 (gen.) mit schuldig (an dat.);  
 ~właściciel(ka) (ˈwʲlaʂtʲɪɫʲi-  
 tʂɛl, ˈtʂɛˈvʲɪʂa) m ① 29 (f  
 ③ 4<sup>2</sup>) Miteigentümer(in); ~wy-  
 chowanek (ˈwʲiʂovaˈnek) m  
 ① 20 Mitzögling; ~wydawca (ˈw-  
 uɫdaˈftʂa) m ③ 11 Witheraus-  
 geber; ~wyznaniec (ˈwʲignʲa-  
 nʲetʂ) m ① 37<sup>1</sup> Mitverbanner;  
 ~wyznawca (ˈwʲɨˈnaʂaˈftʂa) m  
 ③ 11 Glaubensgenosse; ~zało-  
 życiel (ˈzaʲoʒʲuˈtʂɛl) m ① 29  
 Mitbegründer; ~zawodniczka  
 (ˈzavodnʲiˈtʂka) f ③ 4<sup>2</sup> Rivalin,  
 Konkurrentin; ~zawodniczyé  
 (ˈnʲiˈtʂɨtʂɨ) ① 12 wetteifern;  
 ~zawodnik (ˈzavˈdnʲik) m ① 14  
 Rivale, Konkurrent.

wstawać (ʂʲtaˈwatʂɨ) ③ 3<sup>1</sup>, pf.  
 wstać (ʂʲtatʂɨ) ③ 15 aufstehen;  
 (podnieść się) sich erheben; ~  
 z martwych auferstehen.

wstawiąć (ˈwʲiatʂɨ) ③ 1, pf. ~  
 wlić (ˈwʲitʂɨ) ② 2 hineinstellen;  
 in (acc.) stellen; zęby, szyby: ein-  
 setzen; (wsuwać) einschieben,  
 einschalten; ~ się (za instr.) bit-  
 ten (für acc.); za wstawieniem  
 się (gen.) auf Fürbitte (gen.).

wstawiennictwo (ˈwʲiennʲiˈtʂ-  
 two) n ② 1 Fürsprache f.

wstawka (ʂʲtaˈfta) f ③ 4<sup>2</sup> Ein-  
 satz m.

wstąpić f. wstępować.

wstąpienie (ʂʲtʲoˈmpʲieˈnie) n ② 13:  
 ~ na tron Thronbesteigung f.

wstążeczką (ʂʲtʲoʒeˈtʂka) f  
 ③ 4<sup>2</sup> schmales Band n; ~ka  
 (ʂʲtʲoʒka) f ③ 4<sup>2</sup> Band n; ~ka  
 do kapelusza Hutband n; ~ka  
 do bucików Schuhband n.

**wstecz** (fštetš) jurüd; cofać się ~ jurüdweichen; oglądać się ~ się umschauē; kilka lat ~ vor einigen Jahren, einige Jahre früher; ~ zwrot! lehrte euč!; ~ność (nošitš) f ④1 Berkehrtheit; ~ność przekonañ reakcionäre Anschauungen pl.; ~ny (nū) ⑦1 (nie) verkehrt; (o ruchu) rückgängig, Rüd...; (o przekonaniach) reaktionär.

**wstęga** (fštę'ga) f ③4 (breiteš) Band n; ~owy (go'wū) ⑦1 Band...

**wstęp** (fštęmp) m ①3 Eintritt; (wejście) Eingang; (przystęp) Zutritt; (~ do dzieła) Einleitung f; (początek) Anfang; na ~ie zu Anfang; ~ wolny freier Eintritt; bilet m ~u Eintrittskarte f.

**wstęplne** (ne) n ⑦21 Eintritts...; gęlb; ~ny (nū) ⑦1 Eintritts...; (przy rozpoczęciu) Antritts...; (o walce) Angriffs...; (na początku dzieła) Einleitungs...; słowo n ~ne Borwort, Einleitung f.

**wstępować** (fštęmpo'watš) ⑬2, pf. **wstąpić** (fštęm'pitš) ⑬2 (ein)treten; (wchodzić na co) be- steigen (acc.); ~ w progi czyje siber i-s Schwelle treten, bei i-m einkehren; ~ w ślady (gen.) in die Fußstapfen (gen.) treten; ~ u (gen.) eintreten bei (dat.); ~ w związki małżeńskie (z instr.) die Ehe schließen (mit dat.), heiraten (acc.); ~ w stan małżeński in den Ehestand treten; ~ do towarzystwa e-m Vereine beitreten; ~ na tron den Thron besteigen.

**wstręt** (fštręt) m ①10<sup>1</sup> Wider- wille (do gen. gegen acc.); ~ny (nū) ⑦1 (nie) abscheulich.

**wstrząsać** (fštršo'šatš) ⑬1, pf. ~nać (šnoštš) ⑩2 erschüt- tern; (trząśó) schütteln; ~ się er- zittern, erbeben.

**wstrząśnienie** (šinle'nie) n ②13 Erschütterung f; ~ mózgu Ge- hirnerschütterung f; ~ nerwów Nervenchođ m.

**wstrzemięzliwość** (fštršemjęš- li'wošitš) f ④1 Mäßigkeit, Enthaltksamkeit; towarzystwo n ~wości Mäßigkeitsverein m; zwolennik m ~wości Tempe- renzler; ~wy (wū) ⑦1 (~wie) mäßig, enthaltksam; (~ w sądach) jurüdhaltend.

**wstrzykiwać** (fštrškli'watš) ⑬3, pf. ~nąć (fštršü'ngštš) ⑩2 einsprigen; ~kwanie (~ šinwa'nie) n ②13 Einsprizung f.

**wstrzymanie** (ma'nie) n ②13 Zurückhalten, Anhalten; ~ ruchu Berkehrseinstellung f.

**wstrzymiywać** (mū'watš) ⑬2, pf. ~ać (fštršü'matš) ⑬1 an- (auf-, jurüd-)halten; (zatrzy- mać) anhalten; aufhalten; (postrzymać) zurückhalten; (prze- rwać) einstellen, unterbrechen; (odłożyć) aufschieben, verzögern; ~ się sich zurückhalten; ~ się (od gen.) sich enthalten (gen.); (czekać) warten.

**wstyd** (fštüt) m ①6 Scham f; (hańba) Schande f; ~ mi (gen.) ich schäme mich (gen.); poczu- cie n ~u Schamgefühl; ze ~u vor Scham; przynosić ~ zur Schande gereichen; ~liwość (fštübli'wošitš) f ④1 Scham- haftigkeit; ~liwy (wū) ⑦1 (-wie) schamhaft; (zawstydzony) verschämt; części f/pl. liwe Schamteile m/pl.

**wstydzić** (fštū'dšitš), pf. za~ ⑩7 beschämen; ~ się (gen.) sich schämen (gen.).

**wsuwać** (fšbu'watš) ⑬1, pf. ~nąć (ngštš) ⑩2 (hin)ein- schieben, hineinstecken; ~ się sich einschleichen.

**wsypywać** (fšpū'watš) ⑬2,

*pf.* **~ać** (fʃbū'patʃi) ⑪4 hin-einschütten; ~ k-o j-n ins Un-glück bringen; ~ k-u w skóre j-n durchrütteln.

**wsz...** *f.* **wesz.**

**wszak**(z) (fʃʃa'ʃ(ʒe)) doch, ja. **wszawiać** (fʃʃa'wʲiatʃi) ⑪18 Käufe bekommen, verlaufen.

**wszawy** (ˌwʲu) laufig, verlaust.

**wszczepiać** (fʃʃtʃʲe'pʲiatʃi) ⑬1, *pf.* **~ić** (ˌpiitʃi) ⑫2 einimpfen; (wpajać) einprägen, einflößen (*j-m acc.*).

**wszczynać** (fʃʃtʃʲu'natʃi) ⑬1, *pf.* **~ać** (fʃʃtʃʲotʃi) ⑨20<sup>1</sup> auflangen, beginnen; ~ się be-ginnen, entfehen.

**wszoch...** (fʃʃeʃ...) in 3<sup>ten</sup> all..., All...; **~mądrość** (ˌmɔ'droʃtʃi) *f* ④1 Allweisheit; **~moc** (ˌmotʃ) *f* ④9 Allmacht; **~mocny** (ˌmo'tʃnū) ⑦1 (-nie) allmächtig; **~możny** (ˌmo'ʒnū) ⑦1 (-nie) allgewaltig; **~nica** (fʃʃeʃni'tʃa) *f* ③9 Univer-sität; **~nielec** (ˌnie'mietʃ) *m* ①37 Alldeutscher; **~obecność** (ˌobe'tʃnoʃtʃi) *f* ④1 Allgegen-wart; **~obecny** (ˌobe'tʃnū) ⑦1 allgegenwärtig; **~potężny** (ˌpotʲe'ʒnū) ⑦1 (-nie) allmächtig; **~stronność** (ˌʃtro'nnoʃtʃi) *f* ④1 Vielseitigkeit; **~stronny** (ˌʃtro'nno) ⑦1 (-nie) allseitig, vielseitig; (ze wszystkich stron) von allen Seiten; (gruntownie) gründlich; **~środek** (ˌʃiro'deʃ) *m* ①21<sup>1</sup>b Universalmittel *n*; **~świat** (ˌʃwiat) *m* ①16<sup>4</sup> Weltall *n*, Universum *n*; **~światowy** (ˌto'wū) ⑦1 Welt...; **~wiedza** (ˌwie'dʃa) *f* ③9 Allwissen *n*; **~wiedzący** (ˌbdʒ'tʃū) ⑦2 all-wissend; **~władny** (ˌwła'dnū) ⑦1 (-nie) allgewaltig.

**wszedł** (fʃʃeʃdł) etc. *f.* **wejść.**

**wszelaki** (fʃʃeʃli'a'ʲi) ⑦9 aller-lei, mancherlei; **~ako** (ˌa'ʲo)

doch, trotzdem; **~ki** (fʃʃe'ʲiʲi) ⑦9 jeder, all.

**wszerz** (fʃʃeʃʃ) in die Breite; dwa metry ~ zwei Meter breit; wzdłuż i ~ kreuz und quer.

**wszetecz|ofistwo** (fʃʃetetsʲe'ni-ʃtwo) *n* ②1 (rozpusta) Un-zucht *f*; (bezwstyd) Frechheit *f*; **~nica** (ˌni'tʃa) *f* ③9 Dirne; **~nik** (ˌniʲk) *m* ①14 Bollaüstling; (bezwstydnik) frecher Kerl; **~ny** (ˌnū) ⑦1 unzüchtig; (bezwstydny) frech, unverschämt.

**wszędzy** (fʃʃʲe'dū), **~dzio** (ˌdʃio) überall.

**wsztkować** (fʃʃtʲuko'watʃi) *pf.* ⑪20 einstückeln, einsetzen.

**wszystek** (fʃʃtʲ'ʃteʃ) ⑥14, *pl.* **wszyscy** all; ze wszystkim ganz, gänzlich; po wszystkim nach allem, am Schluß; już po wszystkim alles ist aus.

**wszywać** (fʃʃū'watʃi) ⑬1, *pf.* **wszyć** (fʃʃūtʃi) ⑪2 einnähen.

**wścibiać** (fʃʃitʃi'biatʃi) ⑬1, *pf.* **~ić** (ˌbitʃi) ⑫2 hineinstecken. **wścibski** (fʃʃitʃi'pʃʲi) ⑦9 na-seweis.

**wścikać** (fʃʃitʃi'e'katʃi) *się* ⑬1, *pf.* **wścic** (fʃʃitʃi'eʃ) *się* ⑩17 rasend (toll) werden; ~ na k-o wütend sein auf (*acc.*); (o psie etc.) an der Tollwut erkranken.

**wścik|llizna** (ˌʃʲi'ʃna) *f* ③1 Toll-wut; **~tość** (ˌtoʃtʃi) *f* ④1 Wut, Raserei; **~ty** (ˌtū) ⑦6 (ˌle) wütend; toll, rasend.

**wślizgać** (fʃʃʲi'ʃgatʃi) *się* ⑬1, *pf.* **~nąć** (ˌnoʃtʃi) *się* ⑩2 sich hineinschleichen.

**wśród** (fʃʃi'rut) (*gen.*) inmitten (*gen.*), unter (*dat.*); ~ zimy mitten im Winter.

**wśrubow|ywać** (fʃʃi'rubowū'-watʃi) ⑬2, *pf.* **~ać** (ˌbo'watʃi) ⑪20 einschrauben.

**wtaczać** (fta'tʃatʃ) ⑬1, *pf.* **wtoczyć** (fto'tʃūtʃi) ⑬12

hineinwälzen; (~ na górę) hinaufwälzen; ~ się wankend hineintreten, hineintorkeln.

**wtargnąć** (fta'rgnq̄tʃi) *pf.* ⑩ 2 eindringen, einfallen.

**wtedy** (fte'bu) damals, dann.

**wtem** (ftom) da, in diesem Augenblicke; (nagle) plötzlich.

**wtenczas** (fte'ntʃaʃ) dann, da; (wtody) damals.

**wtłaczać** (ftła'tʃatʃi) ⑬ 1, *pf.* **~oczyć** (ftło'tʃutʃi) ⑬ 12 (hin)eindrücken, hineinpresse.

**wtoczyć** *f.* wtaczać.

**wtorok** (fto'rek) *m* ① 21<sup>a</sup> Dienstag; **~kowy** (~ło'wu) ⑦ 1 Dienstags...

**wtórný** (ftu'rnú) ⑦ 1 sekundär.

**wtórować** (~ro'watʃi) ⑪ 20 *♂* (*dat.*) begleiten (*acc.*).

**wtóry** (~ru) ⑦ 10 der zweite; po raz ~ zum zweitenmal; po wtóre zweites.

**wtrącać** (ftɾu'tʃatʃi) ⑬ 1, *pf.* **~ić** (~tʃiitʃi) ⑬ 5 hineinwerfen, hineinstoßen; (~ do rozmowy) einmengen, vorbringen, erwähnen; (wsuwać) einschieben, einschalten; ~ do więzienia ins Gefängnis werfen; ~ do klasztoru ins Kloster stecken; ~ w nieszczęście ins Unglück stürzen; ~ się sich einmengen, sich einmischen (*do gen. in acc.*).

**wtrąć** (ftɾɾt) *m* ① 9 Eindringling; Gram. eingeschalteter Laut.

**wtullać** (ftu'łatʃi) ⑬ 1, *pf.* **~ić** (~łiitʃi) ⑬ 3 hineindrücken, in (*acc.*) drücken; (o psie) ~ ogon den Schwanz einziehen.

**wtykać**<sup>1</sup> (ftu'katʃi) ⑬ 1, *pf.* **wetkać** (we'tkatʃi) ⑬ 1 hineinweben.

**wtykać**<sup>2</sup> (~) ⑬ 1, *pf.* **wetknąć** (we'tknq̄tʃi) ⑩ 2 hineinlieden.

**wuj** (wuj) *m* ① 11<sup>1</sup> Onkel, Oheim; **~aszek** (~ja'ʃeʃ) *m* ① 20, **~cio** (wu'itʃio) *m* ① 40 Onkelchen *n*;

**~eczny** (~je'tʃɛnu) ⑦ 1 Onkel...;

**~enka** (~je'nka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Tante; **~ostwo** (~jo'ʃtwo) *n* ② 10 Dunkel *m* und Frau.

**wulkan** (wu'łkan) *m* ① 2<sup>1</sup> Vulkan; **~iczny** (~li'tʃɛnu) ⑦ 1 vulkanisch.

**wwozić** (wwo'ʃiitʃi) ⑬ 10, *pf.* **wwieźć** (wwie'ʃiitʃi) ⑥ 6 einführen.

**wy** (wu) ⑥ 2 (*pl.* von ty) ihr.

**wy...** in ʃign mit heraus..., hinaus..., aus...

**wybaczać** (wuba'tʃatʃi) ⑬ 1, *pf.* **~yć** (~tʃatʃi) ⑬ 12 verzeihen, vergeben; (nie gniewać się o co) entschuldigen.

**wybadać** *f.* badać.

**wybawiać** (~ba'watʃi) ⑬ 1, *pf.* **~ić** (~wiitʃi) ⑬ 2 (*k-o z gen.*) erlösen, befreien (*i-n aus dat.*); ~ *k-o z kłopotu i-m aus der Klemme* heraus Helfen; ~ *k-o od (gen.) i-n retten vor (dat.)*.

**wyba/wca** (~ba'ftʃa) *m* ③ 11 Erlöser, Befreier; **~wiania** (~wie'nie) *n* ② 13 Erlösung *f.*

**wybąkać** (~bɾ'katʃi) ⑬ 1, *pf.* **~nąć** (~nq̄tʃi) ⑩ 4 herausschüttern.

**wybaczać** (~be'tʃatʃi) *się* ⑩ 19 *pf.* sich ausweinen.

**wybetkotać** (~bełto'tatʃi) *pf.* ⑪ 11 herausschüttern, stammeln.

**wybesztać** (~be'ʃtatʃi) *pf.* ⑬ 1 tüchtig ausschimpfen.

**wyębnić** (~ɛg'm'bnitʃi) *pf.* ⑩ 1<sup>1</sup> austrommeln.

**wybiczować** *f.* biczować.

**wybić** *f.* wybijać.

**wybledować** (~bledo'watʃi) *pf.* ⑪ 20 viel Unglück (*ob. Not*) ausstehen. [flucht *f.* Ausrede *f.*]

**wybleg** (wu'bleg) *m* ① 13 Aus-]

**wyblegać** (~bie'gatʃi) ⑬ 1, *pf.* **~gnąć** (~gnq̄tʃi) ⑩ 5 *ob.* ~o (wu'bleg) ⑩ 5 hinauslaufen; (*o gotowanym płynie*) überlaufen; ~ *naprzeciw* entgegenlaufen; (*sięgać*) reichen.



**wyblelać** (wũbʲiɔ'ʎatɕi) ⑬1, *pf.* ˌlɛ (ˌʎitɕi) ⑫3 (aus)weißten; miedziane naczynie: verginnen.

**wybleleć** *f.* bieleć.

**wyblerać** (ˌbʲiɔ'ratɕi) ⑬1, *pf.*

**wybrać** (wũ'bratɕi) ⑨24 (aus-)wählen; (wymować) herausnehmen; ~ k-o na (*acc.*) *ob. instr.* i-n *zu* (*dat.*) wählen; ~ żołnierzy Soldaten ausheben; ~ się (*dokąd*) sich auf den Weg machen; ~ się w prodróż sich auf die Reise machen, e-e Reise beabsichtigen; ~ się *z* (*instr.*) et. unternehmen. [wählbar.]

**wybleralny** (ˌbʲiɔ'rɔnũ) ⑦1

**wy|blerki** (ˌbʲiɔ'rɕi), *a.* ˌbʲiɔrki (ˌbʲiɔ'rɕi) *m/pl.* ①13 Aussschuß *m.* Aussschußware *f.*

**wybijać** (wũbʲi'jatɕi) ⑬1, *pf.*

**wybić** (wũ'bʲitɕi) ⑩1: a) (her-)aus-schlagen (k-u *zab* i-m e-n *zahn*); ~ drzwi die Tür einschlagen, erbrechen; ~ szyby die Scheiben einschlagen; ~ dziurę w (*loc.*) ein Loch schlagen in (*acc.*); b) (objijać *czem*) aus-schlagen, tapezieren (mit *dat.*); pieniądze, medale: schlagen, prägen; (odbijać *na czem*) abdrücken, abflatschen; (bić) (durcz)prügeln; ~ co *z* k-o i-m et. herausprügeln, austreiben; c) (wypędzać) vertreiben, verdrängen; ~ k-u co *z* głowy i-m et. austreden; d) (zabić *wszystko*) alles erschlagen, töten; (wytepić) austrotten, vernichten; e) (o zegarze) schlagen; ~ takt den Takt schlagen; ~ zosnuden Schlafrauben (*dat.*); ~ się emporkommen, sich hervortun; (odznaczyć się) sich auszeichnen; (uwolnić się) sich befreien; ~ się *z* snu aus dem Schlafe kommen.

**wybit|ność** (ˌbʲi'tnoɕtɕi) *f* ④1 hervorragende Bedeutung; (szczegółość) ausgeprägtes We-

sen *n*; ~ny (ˌnũ) ⑦1 (ˌnie) in die Augen fallend, ausgeprägt; (znaczny) hervorragend.

**wybladły** (ˌbʲʎa'bʲũ) ⑦6 (-dle) blaß, bleich.

**wyblaknąć** (ˌbʲʎa'fnɔtɕi) *pf.* ⑩4 die Farbe verlieren, verschiefen.

**wyblagać** *f.* blagać.

**wybląkać** (ˌbʲɫɔ'fatɕi) *się* *pf.* ⑬1 sich wieder zurechtfinden.

**wybolsty** (ˌboʲi'ɕtu) ⑦7 voll Bücher (von der Straße).

**wybor|ca** (ˌbo'rtɕa) *m* ③11 Wähler; *spis m* ˌców Wählerliste *f*; ~czy (ˌtɕɕu) ⑦4 Wahl...;

*prawo n* ˌce Wahlrecht; ~ny (ˌnũ) ⑦1 (ˌnie) ausgezeichnet, vortrefflich; ~owy (ˌro'wũ)

⑦1 ausserlesen. [(in der Straße).]

**wyboj** (wũ'boj) *m* ①36<sup>2</sup> Loch *n*

**wyboór** (ˌbur) *m* ①26 Wahl *f*; ~ścisły Stichwahl *f*; (~dziel etc.) Auswahl *f.*, Auslese *f.*

**wybrać** *f.* wybierać.

**wybrakować** *f.* brakować<sup>2</sup>.

**wybrany** (ˌbra'nũ) ⑦1 gewählt; ausserwählt, ausserlesen.

**wybred|ność** (ˌbro'dnoɕtɕi) *f*

④1 Gemähltheit, feiner Geschmack *m*; ~ny (ˌnũ) ⑦1 (ˌnie) wählerisch; ~ny *smak m* ausserlesener feiner Geschmack.

**wybrnąć** (wũ'brnɔtɕi) *pf.* ⑩2 sich herausarbeiten; (~ *z* niebezpieczeństwa etc.) enttrinnen (*dat.*); ~ *z* długów sich von den Schulden freimachen; ~ *z* kłopotów die Sorgen loswerden.

**wybrukować** *f.* brukować.

**wybryk** (wũ'brũf) *m* ①13 Aussschweifung *f.*, Übergriff.

**wybryzgać** (ˌbrũ'ɕgatɕi) ⑬1, *pf.* ˌnąć (ˌnɔtɕi) ⑩2 hervorsprühen.

**wybrzeże** (ˌbʲɕɔ'e) *n* ②16 Küste *f.*, Westade, Strand *m.*

**wybuch** (wũ'buɕ) *m* ①12 Ausbruch; ~ *krwi* Blutsturz; (~ *bomby, gazów*) Explosion *f.*

**wybuchac** (ˈbuːxatʃi) ⑬1, pf. ˈnʌc (ˈnʌtʃi) ⑩2 ausbrechen; ~ płaczem in Weinen ausbrechen; ~ z czem herausplatzen mit (*dat.*).

**wybudowa** (ˈbudoˈwa) f ③1 Ausb. m.

**wybudowlywać** (ˈbudowuˈwatʃi) ⑩2, pf. ˈac (ˈdoˈwatʃi) ⑩20 (aus-, auf-)bauen.

**wybujlac** (ˈbuˈjatʃi) pf. ⑩1 üppig (ob. stark) in die Höhe schießen; ~ ˈatość (ˈjaˈtoʃtʃi) f ④1 Auswuchs m; (~ fantazji, stylu) Ausschweifung; ~ ˈaty (ˈjaˈtʃi) ⑦6 aufgeschossen; (przesadny) übertrieben; ~ ˈata fantazja f überkühne Einbildungskraft.

**wycałowac** (ˈtʃaloˈwatʃi) pf. ⑩20 abküssen; ~ się sich satt küssen.

**wycodzić** (ˈtʃoˈdʃitʃi) pf. ⑩7 auszapfen; ~ słowo ein Wort (langsam) herausbringen.

**wycelowac** (ˈtʃelioˈwatʃi) pf. ⑩20 (ab-, hin-)zielen.

**wychłostać** f. chłostać.

**wychodek** (ˈxoˈdek) m ④21<sup>b</sup> Abort.

**wychodnie** (ˈxoˈdnie) n ⑦21: na wychodnem im Ausgehen begriffen, beim Ausgehen; ~ ˈdowy (ˈdoˈwu) ⑦1 Ausgangs...

**wychodzić** (ˈxoˈdʃitʃi) ⑩7, pf. ˈwyjść (ˈwiːjʃtʃi) ⑩4<sup>1</sup>: a) ausgehen, hinausgehen; (odejść) weggehen; ~ z (*gen.*) anś (*dat.*) gehen; ~ do (*gen.*) in (*acc.*) gehen; ~ na przeciw (*dat.*) entgegengehen (*dat.*); (~ na górę) hinaufgehen, hinauffsteigen; (kończyć się, zniknąć) ausgehen, schwinden; (zostać zużyty) verbraucht werden; (pojawić się, zostać wydany) erscheinen, herauskommen, herausgegeben werden; ~ na jaw bekannt (ob. entdeckt) werden; ~ z ust ausgesprochen

werden, über die Lippen kommen; ~ na jedno auf eins (ob. dasselbe) herauskommen; ~ na wierzch in die Höhe steigen; fig. an den Tag kommen; b) (odchodzić, wydostać się) abgehen, aus (*dat.*) treten; ~ z wojska vom Militär abgehen; ~ z dziecinstwa den Kinderschuhen ent wachsen sein; c) (~ z *gen.*) aus (*dat.*) kommen; ~ z mody aus der Mode kommen; ~ z głowy, z pamięci aus dem Gedächtnisse kommen, entfallen; to mi nie chce (ob. może) wyjść z głowy das will (ob. kann) mir nicht aus dem Kopfe; ~ z wprawy aus der Übung kommen; d) (~ na *acc.*) ausgehen (auf *acc.*); okno wychodzi na podwórce das Fenster geht auf den Hof. (stać się, zostać) werden; ~ na (porządnego) człowieka ein anständiger Mensch werden; ~ na zobraza ein Bettler werden; ~ na dobre, na złe gut, übel bekommen; zum Vorteil, Nachteil reichen; ~ na zdrowie wohlbekommen, zuträglich sein; ~ dobrze, złe na (*loc.*) gut, schlecht auskommen bei (*dat.*), ein gutes, schlechtes Geschäft machen bei (*dat.*); ~ na swoje auf seine Kosten kommen; wyszło na moje meine Ansicht hat sich bewährt; o) ~ za małżeństwo (von der Frau); f) (~ obuwie) austreten; ~ się (hernim) gehen.

**wychodzićca** (ˈxoˈtʃiˈtʃa) m ③11 Auswanderer; ~ ˈtwo (ˈtʃtwo) n ②1 Auswanderung f; być na ~ ˈtwo Emigrant sein.

**wychorowac** (ˈxoroˈwatʃi) się pf. ⑩20 recht lange krank gewesen sein.

**wychowac** f. wychowywac.

**wychowanek** (ˈwaˈnek) m ④20, ˈanica (ˈwaniˈtʃa) f ③9 Bög-

ling *m*; ~anie (ˌwa'nie) *n* ②13 Erziehung *f*; ~awca (ˌwa'fiʂa) *m* ③11 Erzieher; ~awczy (ˌwa'fiʂɥ) ⑦4 (-czo) erzieherisch, erziehlich, Erziehungs...; zakład *m* -czy Erziehungsanstalt *f*; ~awczyńi (ˌwa'fiʂɥ'nʲi) *f* ③10 Erzieherin; ~ek (ˌko'wel) *m* ①21<sup>a</sup> Aufzucht *f*.  
**wychow|ywać** (wũchowũ'watʂi) ③4, *pf.* ~ać (ˌko'watʂi) ③1 erziehen; ~ się erzogen werden, aufwachsen; dobrze ~any wohl-erzogen; źle ~any ungezogen.  
**wychód** (wũ'chut) *m* ①25 Ausgang.  
**wychr|cianka** (ˌkʂiʂtʂi'a'nka) *f* ③4<sup>2</sup> Getaufte; ~cić (ˌtʂi'itʂi) *pf.* ③6 taufen; ~ się sich taufen lassen, zum Christentum übertreten; ~ta (wũ'kʂiʂta) *m* ③17 Getaufte.  
**wychuchać** (ˌku'kʂatʂi) *pf.* ③1 sehr sorgsam aufziehen.  
**wychudnąć** *f.* chudnąć.  
**wychwal|ać** (ˌkwa'watʂi) ③1, *pf.* ~ić (ˌliitʂi) ③3 rühmen.  
**wychwy|tywać** (ˌkwi'utũ'watʂi) ③2, *pf.* ~cić (ˌkwi'utũ'liitʂi) ③5 aufgreifen; ~ się sich losreißen.  
**wychyl|ać** (ˌkũ'liatʂi) ③1, *pf.* ~ić (ˌliitʂi) ③3 hinausbeugen, hinauslehnen; (wyróżniać) leeren; ~ się sich hinausbeugen, sich hinauslehnen (przez okno zum Fenster); (wychodzić) ausgehen über die Schwelle treten.  
**wyciąć** *f.* wycinać.  
**wyciąg** (wũ'tʂi'gũ) *m* ①13 Auszug; (winda) Aufzug; ~acz (ˌtʂi'gũ'gatʂ) *m* ①33 Auszieher, Dehner.  
**wyciąg|ać** (ˌgatʂi) ③1, *pf.* ~nąć (ˌngũ'ĩ) ⑩2 (her)ausziehen, aus (dat.) ziehen; (rozciągać) ausziehen, ausdehnen; (ciągnąć do góry) hinaufziehen; (wypisywać, robić wyciągi) Auszüge

machen, herausschreiben; ~ ręce (do gen., ku dat.) die Hände ausstrecken (zu dat.); *fig.* i-n um Beistand anflehen; ~ co z k-o et. aus j-m herausbringen, j-m et. abwürgen; ~ z k-o ostatniego centa j-m den letzten Heller abpressen; ~ się sich (aus)strecken, sich (aus)dehnen; (wyprostować się) sich aufrichten.  
**wycie** (wũ'tʂie) *n* ②13 Geheul.  
**wycieczka** (ˌtʂie'itʂka) *f* ③4<sup>2</sup> Ausflug *m*; ✕ Ausfall *m*.  
**wyciek** (ˌtʂie'ek) *m* ①13 Ausfluß.  
**wyciekać** (ˌtʂie'atʂi) ③1, *pf.* ~ciec (wũ'tʂie'tʂ) ⑩6 ausfließen, ausrinnen, auslaufen.  
**wycieniować** (ˌtʂieno'watʂi) *pf.* ①20 (aus)schattieren.  
**wycieńczy|ać** (ˌtʂie'nitʂatʂi) ③1, *pf.* ~yć (ˌitʂũ'tʂi) ③12 (sich) entkräften, schwächen, erschöpfen; ~enie (ˌtʂie'nio) *n* ②13 Erschöpfung *f*.  
**wy|cierać** (ˌtʂie'ratʂi) ③1, *pf.* ~trzeć (wũ'tʂetʂi) ⑨25<sup>1</sup> ausreiben; (wyskrobać) austragen; (wyczyszczać) abwischen, putzen; ~ prochy Staub abwischen; ~ podłogę den Fußboden abreiben; ~ cudzo kątę sich in der Fremde herumtreiben; (~ ubranie = zniszczyć) abnutzen, abtragen; wytarte czoło *n* freche Stirn *f*; ~ się sich abwegen; (o ubraniu) abgenutzt werden.  
**wycierpieć** *f.* cierpieć.  
**wycinać** (ˌtʂi'natʂi) ③1, *pf.* ~ycić (wũ'tʂi'gũ'ĩ) ⑨21 ausschneiden; aus (dat.) schneiden; drzewo: aushauen, niederhauen, fällen; (uderzyć) e-n Schlag versetzen (dat.); ~ w pion alle(s) niederhauen; ~ się (uderzyć się) sich fest anschlagen.  
**wycinek** (ˌne'ek) *m* ①21<sup>b</sup> Ausschchnitt; ~ z gazety Zeitungs-

**wyclosać** f. ciosać.

**wycłskacz** (ˈtʃɨ'fʂatʂ) *m* ①30<sup>1</sup>  
 Presse *f*; Prägemaschine *f*.

**wycłskać** (ˈtʃɨ) ①3<sup>1</sup>, *pf.* ˈnɔɕ  
 (ˈnɔɕ) ⑩2 ausdrücken, aus-  
 pressen; (wymuszać) abpressen,  
 erpressen; (~ w wosku, blasze)  
 modellieren (in Wachs, Blech); ~  
 co na (*loc.*) ausdrücken (et. auf  
*dat.*); ~ pieczęć daß Siegel auf-  
 drücken; ~ piętno den Stempel  
 aufdrücken; ein Merkmal ein-  
 prägen (in *acc.*).

**wycmokać** (ˈtʃmɔ'fatʂ) *pf.* ①3<sup>1</sup>  
 abtünchen.

**wycoflywać** (ˈtʃɔfʉ'watʂ) ①3<sup>2</sup>,  
*pf.* ˈaɕ (ˈtʃɔ'fatʂ) ①3<sup>1</sup> zurück-  
 ziehen; ~ z obrotu aus dem  
 Verkehr ziehen; ~ się się zu-  
 rückziehen (von *dat.*); zurück-  
 treten; austreten (aus *dat.*).

**wycyrklować** *f.* cyrklować.

**wyczekać** (ˈtʃɕe'fatʂ) *pf.* ①3<sup>1</sup>  
 (geduldig) abwarten; ~ się  
 lange warten.

**wyczekiwac** (ˈtʃi'watʂ) ①3<sup>3</sup> (*gen.*)  
 erwarten (*acc.*).

**wyczerplywać** (ˈtʃɕerpʉ'watʂ)  
 ①3<sup>2</sup>, *pf.* ˈaɕ (ˈtʃɕe'rpʂatʂ) (się  
 się) erschöpfen; czerpliwość  
 moja już się ˈała meine Ge-  
 dulb ist schon erschöpft; ~ się  
 (o książce) vergriffen werden;  
 ˈany vergriffen.

**wyczesek** (wʉtʃɕe'ʂeʂ) *m* ①21<sup>1b</sup>  
 Fehelstach; *pl.* -ki ausge-  
 lammtes Haar *n*.

**wyczesywać** (ˈtʃɕeʂʉ'watʂ)  
 ①3<sup>2</sup>, *pf.* ˈaɕ (ˈtʃɕe'ʂatʂ) ①10  
 auslammern; konople: durch-  
 hebeln. [①3<sup>1</sup> heraustricken.]

**wyczotgać** (ˈtʃɕo'gʂatʂ) się *pf.*

**wyczubić** (ˈtʃɕu'bitʂ) się *pf.*  
 ①2 sich tüchtig herumschlagen.

**wyczynić** (ˈtʃɕu'niitʂ) ①2<sup>1</sup>, *pf.*  
 ˈlać (ˈn'atʂ) ①3<sup>1</sup> tun, aus-  
 richten; (czyścić) säubern.

**wyczyłszczać** (ˈtʃɕu'ʂtʂatʂ)

①3<sup>1</sup>, *pf.* ˈɕcić (ˈɕtʂitʂ) ①2<sup>9</sup> rei-  
 nigen; ~ z prochu abstauben.

**wyczytywać** (ˈtʃɕytʉ'watʂ) ①3<sup>2</sup>,  
*pf.* ˈaɕ (ˈtʃɕu'tʂatʂ) ①3<sup>1</sup> her-  
 auslesen, lesen; ~ z oczu von  
 den Augen ablesen.

**wycić** (wʉtʂ), *pf.* ˈza~ ①2 heulen.

**wycwiczać** (ˈtʃɕwi'tʂatʂ) ①3<sup>1</sup>,  
*pf.* ˈyć (ˈtʃɕutʂ) ①2 ein-  
 üben; (wysztalcać) ausbilden;  
 (wychłostać) durchprügeln; ~ się  
 sich einüben; lernen.

**wydać** *f.* wydawać.

**wy|dajać** (ˈda'jatʂ) ①3<sup>1</sup>, *pf.* ˈ  
 ˈdolć (ˈdo'itʂ) ①2<sup>4</sup> ausmelken.

**wy|dajność** (ˈda'jnoʂitʂ) *f* ④1,  
 ˈny (ˈnʉ) ⑦1 = wydajność etc.

**wy|dalać** (wʉda'latʂ) ①3<sup>1</sup>, *pf.*  
 ˈlć (ˈlitʂ) ①2<sup>3</sup> entfernen; ~ ze  
 służby aus dem Dienst ent-  
 lassen; (~ z granic państwa) aus-  
 weisen; ˈenie (ˈie'nie) *n* ②13  
 Entlassung *f*; Ausweisung *f*.

**wydanie** (ˈda'nie) *n* ②13 Aus-  
 gabe *f*; (zdradzenie) Auslieferung  
*f*, Verrat *m*; panna *f* na -niu  
 heiratsfähiges Fräulein *n*.

**wydarć** (ˈda'rtʂ) *n* ②13 Her-  
 ausreißen; (z rak) Entreifen.

**wydarzać** (ˈda'ratʂ) się ①3<sup>1</sup>,  
*pf.* ˈyć (ˈutʂ) się ①2<sup>12</sup> sich  
 ereignen, vorkommen; ˈenie  
 (ˈe'nie) *n* ②13 Ereignis.

**wydat|lek** (ˈda'teʂ) *m* ①21<sup>1a</sup> Aus-  
 gabe *f*; ˈkować (ˈdatʂo'watʂ)  
 ①20 ausgeben; ˈność (ˈnoʂitʂ)  
*f* ④1 Ausgiebigkeit, Ergiebig-  
 keit; ˈny (ˈnʉ) ⑦1 (ˈnie) aus-  
 giebig, ergiebig.

**wydawać** (ˈda'watʂ) ①3<sup>3</sup>, *pf.*

**wydać** (wʉ'atʂ) ①2 heraus-  
 geben; ~ rozstę z (*gen.*) heraus-  
 geben auf (*acc.*); ˈniadzo: aus-  
 geben; (zdradzać) verraten; (wy-  
 krywać) angeben, entbeden; (~  
 w czyje ręce) ausliefern; ~ usta-  
 wę ein Gesetz erlassen; ~ roz-  
 porządzenie die Anordnung

- treffen; ~ na świat zur Welt bringen, gebären; ~ owoce Früchte tragen; ~ za małżbę heiraten; ~ sąd ein Urteil abgeben; ~ wojnę den Krieg erklären; ~ się (wykrywać się, zdradzać się) entdeckt werden, sich verraten; (o rzece) an den Tag kommen; (zdawać się, wyglądać) scheinen, aussehn; (wpadać w oko) ins Auge fallen.
- wydawanie** (ˈdawaˈnie) *n* ②13 Herausgabe *f*; ~ pakunków Gedächtnisgabe *f*; ~ca (ˈdaˈtʃa) *m* ③11 Herausgeber; ~czy (ˈtʃɨ) ⑦4 Herausgeber..., Herausgabe...; ~czyni (ˈtʃɨˈni) *f* ③10 Herausgeberin; ~nictwo (ˈniˈtʃtʂo) *n* ②1 Publikation *f*; (~ ksiązek etc.) Verlag *m*; ~niczy (ˈniˈtʃɨ) ⑦4 Verlagss...
- wydać** *f. wydywać.*
- wydażlać** (wũdʒˈlatʃɨ) ⑬1, *pf.* ~yc (ˈGũtʃɨ) ⑬12 einholen.
- wydech** (wũˈdɛʃ) *m* ①12 Ausatmung *f*; ~owy (ˈɔˈwũ) ⑦1 Ausatmungs...
- wydelegować** (ˈdɛˈlɛgɔˈwatʃɨ) *pf.* ⑩20 delegieren, abordnen; (wysyłać) absenden, entsenden.
- wydelikacja** (ˈɨfaˈtʃatʃɨ) ⑬1, *pf.* ~lc (ˈtʃɨˈtʃɨ) ⑩5 zart machen, verjähren.
- wydeptywać** (ˈdɛptũˈwatʃɨ) ⑬2, *pf.* ~ać (ˈdɛˈptatʃɨ) ⑩11 *v/t.* anstreiten.
- wydestylować** (ˈdɛstũˈlɔˈwatʃɨ) *pf.* ⑩20 (aus)destillieren.
- wydeglcie** (ˈdɛˈtʃɨ) *n* ②13 Aufblasen; ~tość (ˈtɔʃtʃɨ) *f* ④1 Aufgeblasenheit; (wypukłość) Höhlung *f*; ~ty (ˈtũ) ⑦7 aufblasen; (wypukły) höhl.
- wydblýwać** (ˈdblũˈwatʃɨ) ⑩2, *pf.* ~ać (ˈdlũˈbatʃɨ) ⑩4 (her-)ausbläuen; (wydrązać) aushöhlen.
- wydblýlać** (ˈdlũˈlatʃɨ) ⑬1, *pf.* ~yc (ˈGũtʃɨ) ⑩12 verlängern, ausziehen, (aus)dehnen.
- wydma** (wũˈdma) *f* ③1 Düne; Sandhügel *m*. [Auspuß.]
- wydmuch** (wũˈdmuch) *m* ①12
- wydmuchliwać** (ˈtʃɨˈwatʃɨ) ⑬3, *pf.* ~ać (ˈdmũˈtʃatʃɨ) ⑩1 ausblasen.
- wydebrzeć** (ˈdɔˈbʒɛtʃɨ) *pf.* ⑩18 besser werden; ~genesen.
- wydoblywać** (ˈdɔbũˈwatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~yc (ˈdɔˈbũtʃɨ) ⑩1 herausnehmen, hervorholen; (wyciągać) herausziehen; (wydostawać) herausbringen, herausbekommen; (wykopywać) herausgraben; ~ się sich herausarbeiten, loskommen; ~ się na wierzch hervorbringen; ~ się na wolność die Freiheit erlangen.
- wydoić** *f. wydajać.*
- wydołać** (ˈdɔˈlɔtʃɨ) *pf.* ⑩1 nachkommen können, gewachsen sein (*dat.*); ~ robocie e-e Arbeit bewältigen können.
- wydoskonalać** (ˈdɔʃkɔnaˈlatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~lc (ˈlɨtʃɨ) ⑩3 vervollkommen.
- wydostawać** (ˈdɔʃtaˈwatʃɨ) ⑩3, *pf.* ~ać (ˈdɔˈʃtatʃɨ) ⑩14 herausbekommen; ~ się loskommen, herauskommen.
- wydoj** (wũˈdɔj) *m* ①36<sup>2</sup> Melke *f*, Melkertrag. [*m* und *f.*]
- wydra** (wũˈdra) *f* ③2<sup>5</sup> Fischotter
- wydraplywać** (ˈdrapũˈwatʃɨ) ⑩2, *pf.* ~ać (ˈdraˈpatʃɨ) ⑩4 austragen; ~ się hinaufkommen, sich hinaufarbeiten; (~ na górę) hinaufklettern; ~ się z (*Gen.*) sich herausarbeiten aus (*dat.*).
- wydrąlać** (ˈdrɔˈlatʃɨ) ⑬1, *pf.* ~yc (ˈGũtʃɨ) ⑩12 aushöhlen; ~nie (ˈɛˈnɨ) *n* ②13 Aushöhlung *f*.
- wydrukować** *f. drukować.*
- wydrwigrosz** (ˈdrwiˈgrɔʃɨ) *m* ①33 Betrüger.

**wydrwiwać** (ˌdrwi'watʃi) ⑬1, pf. ˌlć (wũ'drwi'tʃi) ⑬2<sup>2</sup> auslachen, verspotten; (wyludzać) herausſchwindeln, herausloſen; ~ ſię ſich loſſchwindeln.

**wydrzeć** ſ. wydzierać.

**wydumać** (ˌdu'matʃi) pf. ⑬1 auſſinnen. [herauſſchwindeln.]

**wydurzyć** (ˌdu'ɟutʃi) pf. ⑬12

**wydułsząć** (ˌdu'ʃmatʃi) ⑬1, pf. ˌslć (ˌʃlitʃi) ⑬8 auſdrücken, auſſpreſſen; (z k-o) abpreſſen, erpreſſen; *słowo*: ſtammeln, herauſbringen; (*duś*) erdroffeln.

**wydychać** (ˌdũ'chatʃi) ⑬1 auſatmen, auſhauchen.

**wydymać** (ˌdu'matʃi) ⑬1, pf.

**wydać** (wũ'datʃi) ⑥17 blähen.

**wydział** (wũ'dʃial) *m* ①3 Auſſchuß; (*oddział*) Abteilung *f*,

*Sektion f*; (~ *na wszechnicy*) Fakultät *f*; ~ krajowy Bandeſ-

auſſchuß; *członek m* ~ *u* Auſſchußmitglied *n*; ~ *owy* (ˌto'wũ)

⑦1 Auſſchuß...; Abteilungs...;

*subst.* Auſſchußmitglied *n*;

*szkola f* ~ *owa* Bürgerſchule.

**wydziedziczyć** (ˌdʃie'dʃi'tʃatʃi) ⑬1, pf. ˌyc (ˌtʃutʃi) ⑬12

enterben.

**wydziałać** (ˌdʃie'liatʃi) ⑬1, pf. ˌlć (ˌliitʃi) ⑬3 auſ-, zu-

teilen; (~ *ze siebie*) ab-, auſſondern; (*oddziałać*) abſondern, ſcheiden;

~ *lny* (ˌli'nũ) *f/pl.* ③1 Auſſonderung *f*, Sekret *n*.

**wydzierać** (ˌdʃie'rətʃi) ⑬1, pf.

**wydrzeć** (wũ'dʒetʃi) ③25 her-

auſreißen; (~ *z ręki*) entreißen, auſ

(*dat.*) reißen; ~ *k-o* ſmierci *i-n* dem Tode entreißen.

**wydzierzać** (ˌdʃierʒa'watʃi) ⑬1, pf. ˌlć (ˌwliitʃi) ⑬2 ver-

packten; ~ *od k-o* von *j-m* pack-

ten.

**wydziaływać** (ˌdʃiũ'wũ'watʃi) ⑬2, pf. ˌać (ˌdʃiũ'batʃi) ⑬4

auſſpicken.

**wydziałić** (ˌdʃi'li'watʃi) *się* pf. ⑬2 ſich (genug) wundern; nie *móć* *się* ~ ſich nicht genug wundern können.

**wydzwłaniać** (ˌdʃwa'niatʃi) ⑬1, pf. ˌonić (ˌdʃwo'nitʃi) ⑬1 auſ-

läuten; (*o zegarze*) ſchlagen.

**wydzwigłać** (ˌdʃi'wi'gatʃi) pf.

⑬1, ˌnąć (ˌnɔtʃi) pf. ⑩2 em-

porheben; (~ *z gen.*) herauſ-

heben; ~ *k-o* *z* *biedy j-m* auſ

der Not herauſhelfen; ~ *się* ſich

aufriichten; ~ *się* *z* *choroby* ſich

von einer Krankheit erholen.

**wyegzaminować** (ˌegʃamino'watʃi) pf. ⑩20 prüfen.

**wyekspedjować** (ˌekʃpedjo'watʃi) pf. ⑩20 (hinauſ)erpedieren.

**wyemancypować** (ˌemantʃɨpo'watʃi) *się* pf. ⑩20 ſelbſtändig

machen (werden).

**wyforować** (ˌforo'watʃi) pf. ⑩20

hinauſjagen.

**wyfrzować** (ˌfrʃo'watʃi) pf.

⑩20 (auſ)frifieren.

**wyga** (wũ'ga) *f* ③4 alter Hund

*m*; *fig.* ſchlauer Menſch *m*.

**wygadlywać** (ˌgadu'watʃi) ⑬2,

pf. ˌać (ˌga'batʃi) ⑬1 auſ-

ſchwätzen, auſſplauſchen; (*wymyślać*) ſchimpfen, räſonieren

(*na acc.* über *acc.*); ˌać *się* ge-

nug reden; *umieć* ˌać *się* ſich

auſdrücken können.

**wygladzać** (ˌga'dʃatʃi) ⑬1, pf.

ˌodzić (ˌgo'dʃitʃi) ⑬7: ~ *k-u*

*j-m* zurecht machen; ~ *k-u* *czem*

*j-m* e-e Gefälligkeit erweiſen.

**wyglajać** (wũ'ga'jatʃi) ⑬1, pf.

ˌoić (ˌgo'litʃi) ⑬4<sup>1</sup> (*się*) auſ-

heilen.

**wyglalać** (wũ'ga'liatʃi) ⑬1, pf.

ˌollić (ˌgo'liitʃi) ⑬3 auſraſie-

ren; *fig.* ~ *k-o* *j-n* rupfen.

**wyganiać** (ˌga'niatʃi) ⑬1, pf. ˌ-

*nać* (wũ'gnatʃi) ⑬1 ob. ˌonić

(ˌgo'nitʃi) ⑬1 hinauſtreiben;

~ *z* *kraju* verbannen.



**wygarbować** (ˈgarboˈwatʃi) *pf.*  
 ①20 ausgerben; ~ k-u skóre  
 j-n durchprügeln.

**wygarn|lać** (ˈgarˈnlatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~ać (ˈnɔtʃi) ⑩2 herausfcharren.

**wygas|ać** (ˈgaˈʃatʃi) ⑬1, *pf.* ~  
 nąć (ˈnɔtʃi) ⑩4 erlöſchen.

**wygięcio** (ˈgɨˈtʃiɛ) *n* ②13 Ein-  
 biegung *f*; (skrzywienie) Krüm-  
 mung *f*.

**wyginać** (ˈgɨˈnatʃi) ⑬1, *pf. wy-*  
*gnać* (wɨˈgɨˈnɔtʃi) ⑩21 (aus-,  
 um-)biegen; ~ się się biegen.

**wyginać** (ˈgɨˈnɔtʃi) *pf.* ⑩1 aus-  
 ſterben; (wygasnąć) erlöſchen;  
 (o drzewach) eingehen. [ſehen *n.*]

**wygląd** (wɨˈglɨˈd) *m* ①6 Auſ-

**wygląd|ać** (ˈgɨˈdɔtʃi) ⑬1 aus-  
 ſehen, auſſchauen; *pf.* ~nąć (ˈnɔtʃi)  
 ⑩2 heraus-, hinans-  
 ſchauen, -ſehen; (*gen.*) erwarten  
 (*acc.*), auſſchauen (nach *dat.*);  
 ~ przez okno zum Fenſter hin-  
 auſſchauen; ~ z (*gen.*) heraus-  
 ſchauen, heraustragen aus (*dat.*).

**wygląd|zać**<sup>1</sup> (ˈgɨˈdɔtʃi) ⑬1,  
*pf.* ~dzić (ˈdʃitʃi) ⑩7 glatt-  
 machen, (aus)glätten; (wyni-  
 szać) vertilgen, auſtrotten.

**wygląd|zać**<sup>2</sup> (ˈ) ⑬1, *pf.* ~odzić  
 (ˈgɨˈdʃitʃi) ⑩7 auſhungern.

**wygląs|ać** (ˈgɨˈʃatʃi) ⑬1,  
*pf.* ~osić (ˈgɨˈʃitʃi) ⑩8 aus-  
 ſprechen; (ogłaszać) verlünden;  
 ~ wykład e-n Vortrag halten.

**wyglę|bi|ać** (ˈgɨˈmˈbiatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~bić (ˈbitʃi) ⑩3 auſhöhlen.

**wyglodnieć** (ˈgɨˈdnietʃi) *pf.*  
 ④18 hungrig werden.

**wyglodzić** *f.* wygladzać<sup>2</sup>.

**wyglosić** *f.* wygląszać.

**wygm|at|wać** (ˈgmaˈwatʃi) *pf.*  
 ⑬1 herauſwideln.

**wygnąć** *f.* wyganiać.

**wygnalnie** (ˈgnaˈnie) *n* ②13  
 Verbannung *f*, Exil; ~niec (ˈnietʃi)  
*m* ①37<sup>8</sup> Verbannter;  
 ~nka (ˈgnaˈnka) *f* ③4<sup>2</sup> Ver-

bannte; ~ńczy (ˈgnaˈnitʃu)  
 ⑦4 Verbannten...

**wygniatać** (ˈgɨˈtatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~gnieść (wɨˈgnietʃi) ⑩7 aus-  
 drücken, auſſpreſſen; (ugniatać)  
 kneten. [faulen.]

**wygnić** (wɨˈgnitʃi) *pf.* ⑩1 ver-

**wygod|a** (wɨˈgɔˈda) *f* ③2 Be-  
 quemlichkeit; (~ w mieszkaniu)  
 Komfort *m*; ~nieś (ˈgɔˈdnietʃi)  
*m* ①32<sup>1</sup> ein die Bequemlich-  
 keit liebender Menſch; ~ny (ˈnɨ)  
 ⑦1 (ˈnie) bequem; (urza-  
 dżony z wygodami) komfortabel.

**wygodzić** *f.* wygadzać.

**wygotić** *f.* wygajać.

**wygotić** *f.* wygalać.

**wygon** (wɨˈgon) *m* ①3 Bieh-  
 weide *f*, Trift *f*.

**wygonić** *f.* wyganiać.

**wygorować** (ˈgorboˈwatʃi) *się*  
*pf.* ④20 ein auſgeſchnitteneſ  
 Kleid anziehen; die Bruſt ent-  
 blößen, ſich dekolletieren.

**wygospodarować** (ˈgɔʃpɔˈbaroˈ  
 watʃi) *pf.* ④20 auſwirtsſchaften.

**wygotow|y|wać** (ˈgotowˈwatʃi)  
 ⑬2, *pf.* ~ać (ˈgɔtoˈwatʃi) ④20  
 auſſochen (laſſen); (przygotowy-  
 wać) auſfertigen, fertigſtellen.

**wygódka** (ˈguˈtka) *f* ③4<sup>2</sup> kleine  
 Bequemlichkeit; (wychodek) Ab-  
 ort *m*.

**wygorow|ać** (ˈgnroˈwatʃi) *pf.*  
 ④20 auf daſ höchſte ſteigern;  
 ~any (ˈwaˈnɨ) ⑦1 übertrieben.

**wygrab|ić** (ˈgraˈbitʃi) *pf.* ④2  
 auſharken; (pustoszyć) auſ-  
 plündern, auſrauben.

**wygrać** *f.* wygrywać.

**wygramollić** (ˈgramoˈlitʃi) *się*  
*pf.* ④3 ſich herauſ- (ob. hin-  
 auf-)arbeiten.

**wygrana** (ˈgraˈna) *f* ⑦1 Ge-  
 winſt *m*, Treffer *m*; (zwycięstwo)  
 Sieg *m*; główna ~ Haupttreffer  
*m*; dać za -ną daſ Spiel  
 aufgeben (*a. fig.*).

**wygrywać** (ˌgru'watɕi) ⑬1, pf. **~ać** (wũ'gratɕi) ⑬1 gewinnen; (zagrać) spielen; (w grze, w karty) auspielen.

**wy|gryzać** (ˌgru'fatɕi) ⑬1, pf. **~gryźć** (wũ'gruɕitɕi) ⑨4 ausbeissen, ausfressen; (zagryźć wszystko) alle(s) erwürgen; ~k-o j-n herausbeissen, vertreiben; ~ się sięć herausbeissen.

**wygrzobywać** (ˌgʁɔbu'watɕi) ⑬2, pf. **~ać** (ˌgʁɔ'batɕi) ⑪4 (her)ausgraben, herauscharren; ~ z zapomnienia der Vergessenheit entreissen.

**wygrzlewać** (ˌgʁɔ'watɕi) ⑬1, pf. **~ać** (wũ'gʁatɕi) ⑪17 durchwärmen; ~ się sięć wärmen; ~ się na słońcu sich sonnen.

**wygrzmocić** (ˌgʁmo'tɕitɕi) pf. ⑫5 durchprügeln.

**wygubić** (ˌgu'bʲitɕi) pf. ⑫2 (zgubić) verlieren; (wytepić) austrotten, vertilgen.

**wygzdrać** (ˌgu'sdratɕi) się pf. ⑭1 endlich fertig werden (mit dem Ankleiden, mit der Arbeit).

**wygzdlywać** (ˌgwʲiɕdũ'watɕi) ⑬2, pf. **~ać** (ˌgwʲi'ɕbatɕi) ⑪15 pfeifen; ~k-o j-n auspfeifen.

**wyhaftować** f. haftować.

**wyhandlować** (ˌhandlɔ'watɕi) pf. ⑪20 aushandeln.

**wyheblować** (ˌhɔbɔ'watɕi) pf. ⑭20 aushebeln.

**wyhodować** f. hodować.

**wyidealizować** (ˌiɔɔa'liɔ'watɕi) pf. ⑪20 idealisieren.

**wyimek** (ˌi'mɛk) m ①21b Auszug. [heügestirnt.]

**wyiskrzony** (ˌiɕkɔ'nu) ⑦14'1

**wyjadacz** (wũja'datɕ) m ①33 Schmarotzer; stary ~ alter Schlaumeier.

**wyjadać** (ˌja'datɕi) ⑬1, pf. **wyjeść** (wũ'jɛɕitɕi) ⑬3 aus-, aufessen; (wygrysać) ausfressen.

**wyjawlać** (ˌjaɔ'watɕi) ⑬1,

pf. **~lć** (ˌwitɕi) ⑫2<sup>1</sup> unfruchtbar machen; rośliny: entleimen; **~leć** (ˌwɔ'ɛtɕi) pf. ⑪18 unfruchtbar werden; ~iały unfruchtbar; fig. verborrt; ~ony entleimt.

**wyjarzm|lać** (ˌja'gmiatɕi) ⑬1, pf. **~lć** (ˌmbitɕi) ⑫2<sup>2</sup> vom Zoche befreien.

**wyjaśn|lać** (ˌja'ɕniatɕi) ⑬1, pf. **~lć** (ˌnitɕi) ⑫1<sup>1</sup> erklären; Aufschluß geben (über acc.); (rozpogadzać) aufheitern; ~ się sich aufklären; sich aufheitern; **~lenie** (ˌnie'nʲɔ) n ②13 Erklärung f; Aufschluß m.

**wyjaw|lać** (ˌja'watɕi) ⑬1, pf. **~lć** (ˌwitɕi) ⑫2 entdecken, enthüllen; (objawiać) offenbaren; (donosić) mitteilen; (zdradzać) verraten; ~ się bekannt werden, herauskommen.

**wyjazd** (wũ'jaɕt) m ①16 Abreise f, Ubfahrt f; stypendjum m na ~ Reifestipendium n.

**wyjać** f. wyjmować.

**wyjąkać** (ˌjɔ'fatɕi) pf. ⑬1 herausstottern, herausstammeln.

**wyjątlek** (ˌjɔ'tɛk) m ①21<sup>1a</sup> Ausnahme f; (~ z dzieła) Auszug; **~kowy** (ˌjɔtkɔ'wũ) ⑦1 (-wo) Ausnahme..., ausnahmsweise; (niezwykły) ungewöhnlich.

**wyjdą** (wũ'jdɔ) etc. f. wyjść.

**wyjec** (wũ'jɛtɕ) m ①34 Brüllaffe.

**wyjechać** f. wyjeżdżać.

**wyjechn|ywać** (ˌjɛchnũ'watɕi) ⑬4, pf. **~ać** (ˌjɛ'ɔnatɕi) ⑬1 erwirren, auswirren, verschaffen.

**wyjeść** f. wyjadać.

**wyjezdne** (ˌjɛ'ɕɔne) n ⑦21: przy ~m bei der Abreise; być na ~m im Begriffe sein abzureisen. [öfter ausfahren.]

**wyjeżdżić** (ˌjɛ'ɕɔɕitɕi) pf. ⑫11

**wyjeżdżać** (ˌjɛ'ɕɔɕatɕi) ⑬1, pf.

**wyjechać** (ˌjɛ'ɕatɕi) ⑫5 (hin-)

ausfahren; (w podróż) abreisen; ~ za granicę ins Ausland fahren ob. reisen; ~ naprzeciw (k-u) entgegenfahren (dat.); ~ z (instr.) kommen mit (dat.), erzhählen von (dat.); ~ z czem głupiem mit (dat.) herausplagen.

[ausnehmen.]

**wyjście** (ˈɨjʂtʂɛ) *n* ② 13 Ser.

**wyjęknąć** (ˈɨjʂˈɲɔtʂɨ) *pf.* ⑩ 2 feufzend herausstoßen.

**wyjęzyczyć** (ˈɨjʂɨˈtʂɨtʂɨ) *się pf.* ⑫ 12 *się* recht ausdrücken.

**wyjmować** (wɨjmoˈwatʂɨ) ⑪ 20, *pf.* **wyjąć** (wɨˈjɔtʂɨ) ⑨ 18<sup>1</sup> herausnehmen; (wyciągać) herausziehen; (czynić wyjątek) ausnehmen, ausschließen; wyjąwszy (*acc.*) mit Ausnahme (*gen.*), ausgenommen (*acc.*).

**wyjrzeć** *f.* wyzierać.

**wyjście** (wɨˈjʂtʂɛ) *n* ② 13 Ausgang *m.*

**wyjsć** *f.* wychodzić.

**wyka** (wɨˈka) *f* ③ 4<sup>1</sup> Wide.

**wykadzić** (ˈkaˈbʂɨtʂɨ) *pf.* ⑫ 7 austräuchern; (wyciąć) berjagen.

**wykalac** (ˈkaˈlatʂɨ) ⑬ 1 austreten; ~ *się* *się* herausstehen.

**wykalaczka** (ˈkaˈlatʂka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Bahnhocher *m.*

**wykapać** (ˈkaˈpatʂɨ) *pf.* ⑪ 4 (tropfenweise) auslaufen; *fig.* -pany wie aus den Augen geschnitten. [*pf.* ⑪ 20 ausroben.]

**wykarzować** (ˈkartʂoˈwatʂɨ) *pf.* ⑫ 2 (piersią) großsäugen; (wychowywać) aufziehen; zwierzę: aufsitzen, mästen.

**wykaszać** (ˈkaˈʂɨˈlatʂɨ) *pf.* ⑬ 1 (*się* *się*) ordentlich aushusten.

**wykaz** (wɨˈkaz) *m* ① 3 Ausweis; (spis) Verzeichnis *n*, Liste *f*; ~ podatkowy Steuerliste *f.*

**wykazywać** (ˈkazɨˈwatʂɨ) ⑬ 2, *pf.* **~ać** (ˈkaˈʂɨˈtatʂɨ) ⑪ 14 (*się* *się*) ausweisen.

**wykąpać** (ˈkɔmˈpatʂɨ) *pf.* ⑪ 4 ausbaden; ~ *się* baden.

**wyklarować** (ˈkɫeroˈwatʂɨ) *pf.* ⑪ 20 (*acc.*) die gehörige Richtung geben (*dat.*); ~ k-o na (*acc.*) j-n zu (*dat.*) machen; ~ k-o na czlowieka aus j-m e-n anständigen Menschen machen; ~ k-o j-n anführen; ~ (*się*) *się* in die Patsche bringen; ~ *się* na (*acc.*) et. werden.

**wyklipić** (ˈkɫiˈpietʂɨ) *pf.* ⑫ 13 auslaufen, überfluchen.

**wyklisnąć** (ˈkɫiˈʂnɔtʂɨ) *pf.* ⑩ 2 (gut) ausgären.

**wyklwać** (ˈkɫiˈwatʂɨ) *pf.* ⑬ 1 herausschlenkern; ~ k-o j-n nachführen, in die Patsche bringen.

**wyklarować** (ˈkɫaroˈwatʂɨ) *pf.* ⑪ 20 abklären, klar machen; ~ *się* *się* klären, klar werden.

**wykląć** *f.* wyklinać.

**wyklejać** (ˈkɫieˈjatʂɨ) ⑬ 1, *pf.* **~ć** (ˈkɫieˈitʂɨ) ⑫ 12 auskleben.

**wyklepać** (ˈkɫieˈpatʂɨ) *pf.* ⑪ 4 (her) ausklopfen. [Bannfluch *m.*]

**wyklęć** (ˈkɫɛˈtʂɛ) *n* ② 13 *pf.* **wyklinać** (ˈkɫiˈnatʂɨ) ⑬ 1, *pf.* **wykląć** (wɨˈkɫɔtʂɨ) ⑨ 20 verfluchen; (o kłatwie kościelnej) in den Bann tun.

**wykluczac** (ˈkɫuˈtʂɨˈwatʂɨ) ⑬ 1, *pf.* **~ć** (ˈtʂɨˈtʂɨtʂɨ) ⑫ 12 ausschließen.

**wykład** (wɨˈkɫat) *m* ① 6 Vortrag; (wyjaśnienie) Erklärung *f*, Auslegung *f*; **~acz** (ˈkaˈdatʂɨ) *m* ① 33 Erklärer; **~acz** snów Traumdeuter.

**wykładać** (ˈdatʂɨ) ⑬ 1, *pf.* **wyłożyć** (wɨˈkɫɔtʂɨ) ⑫ 12 hinlegen, aus (*dat.*) legen; karty: aufdecken; ~ czem auslegen, verkleiden (mit *dat.*); (mieć wykład) vortragen, e-n Vortrag halten; (objasniać) auslegen, erklären; (wyjaśniać) deuten; pioniądze: ausgeben.

**wykładniczy** (ˌkʌdnʲiˈtʃɨ) ⑦4  
Exponential...; ~nik (ˌkʌˈdnʲiʃ)  
m ①13<sup>2</sup> Exponent.

**wykłamać** (ˌkʌˈmatʃɨ) się pf.  
⑩4 sich herauslügen.

**wykłócić** (ˌkʌˈtʃʲitʃɨ) pf. ⑩5  
auszanken; ~ się się auszanken;  
(przestać się kłócić) zu zanken  
aufhören.

**wykłuiwać** (ˌkʌˈuʲwatʃɨ) ⑩1, pf.  
~ć (wʲuˈkʲutʃɨ) ⑩3 anstechen,  
auspicken; ~ się zum Vorschein  
kommen; ~ się z jaja aus dem  
Ei kriechen. [Bahnstocher.]

**wyktuwacz** (ˌwʲatʃɨ) m ①30<sup>1</sup>

**wykolelić** (ˌkʌlʲeˈlʲitʃɨ) pf. ⑩4  
(się) entgleisen; ~jenie (ˌjɛˈnʲe)  
n ②13 Entgleisung f; ~jony  
(ˌjɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> entgleist; subst.  
Entgleister m.

**wykołatać** (ˌkʌlʲaˈtatʃɨ) pf. ⑩11  
ausklopfen, auspochen; ~ co u  
(gen.) et. durch langes Bitten  
erlangen von (dat.).

**wykonać** f. wykonywać.

**wykonalny** (ˌkʌnʲaˈlʲnɨ) ⑦1 (ˌnʲe)  
ausführbar.

**wykonawca** (ˌnʲaˈfʲɕa) m ③11  
Vollzieher, Vollstrecker; ~czy  
(ˌtʃɨ) ⑦4 vollziehend, voll-  
streckend, exekutiv; ~czyni  
(ˌtʃɨˈnʲi) f ③10 Vollstreckerin.

**wykonliwać** (ˌkʌnʲuˈwatʃɨ) ⑩4,  
pf. ~ać (ˌkʌˈnatʃɨ) ⑩1 aus-  
führen; zlecenie: vollführen;  
obowiązki: verrichten, ausüben;  
wyrok: vollziehen, vollstrecken.

**wykończalac** (ˌkʌˈnʲitʃatʃɨ) ⑩1,  
pf. ~yć (ˌtʃɨtʃɨ) ⑩12 voll-  
enden; (wypracować starannie)  
ausfertigen.

**wykopliwać** (ˌkʌpʲuˈwatʃɨ) ⑩2, pf.  
~ać (ˌkʌˈpatʃɨ) ⑩4 ausgraben;  
~alisko (ˌpʌʲiˈʃkʌ) n ②10 Aus-  
grabung f.

**wykorzeniac** (ˌkʌkʌˈnʲiatʃɨ) ⑩1,  
pf. ~ić (ˌnʲitʃɨ) ⑩1 entwur-  
zeln; (wytępiac) austrotten.

**wykoślawiac** (ˌkʌʃʲiˈlʲaˈmʲiatʃɨ)  
⑩1, pf. ~ić (ˌnʲitʃɨ) ⑩2  
krumm machen, verdröhnen;  
(zniekształcać) verunstalten.

**wykpilć** (wʲuˈkʲpitʃɨ) pf. ⑩2<sup>2</sup> sop-  
pen; (wyszzydlać) verhöhnern; ~  
co od (gen.) i-m et. ablocken;  
~ się (durch e-e List) sich aus  
der Schlinge ziehen; ~grosz  
(ˌkʲpiˈgrosz) m ①33 Betrüger.

**wykraczać** (ˌkʌˈratʃatʃɨ) ⑩1,  
pf. ~oczyć (ˌkʌˈtʃɨtʃɨ) ⑩12  
ausfschreiten; (przekraczać) über-  
schreiten, übertreten; (~ przecław  
dat.) verleben (acc.); ~oczenie  
(ˌkʌˈtʃɨˈnʲe) n ②13 Aus-  
schreitung f.

**wykradać** (ˌkʌˈbatʃɨ) ⑩1, pf.  
~ać (wʲuˈkʲratʃɨ) ⑩8 heraus-  
stehlen; kobieta: entführen.

**wykrajać** (ˌkʌˈratʃɨ) ⑩16, pf.  
~kroić (ˌkʌˈritʃɨ) ⑩4<sup>1</sup> (her-)  
ausfschneiden; ~ formę einen  
Schnitt zuschneiden.

**wykreślac** (ˌkʌˈrʲɛʃʲiatʃɨ) ⑩1,  
pf. ~ić (ˌritʃɨ) ⑩3 austrei-  
chen, ans (dat.) streichen; (rysow-  
ać) zeichnen, konstruieren; ~n-  
ny (ˌkʌˈrʲɛʃʲiˈnʲnɨ) ⑦1: geometria  
f ˌnʲa darstellende Geometrie.

**wykręcalac** (ˌkʌˈrʲɛʃʲatʃɨ) ⑩1, pf.  
~ić (ˌtʃɨitʃɨ) ⑩5 (her)ausdre-  
hen; bielizna: auswinden; (~  
czem) schwingen (acc.); ~ co  
od k-o et. von i-m heraus-  
schwindeln ~ się sich heraus-  
drehen; (obracać się) sich um-  
drehen; (kręcić się) sich drehen,  
sich winden; (wykpić się) sich  
ans der Schlinge ziehen; sich  
herauslügen.

**wykręć** (wʲuˈkrɛtʃɨ) m ①10<sup>1</sup> Aus-  
sicht f, Ausrede f; (oszustwo)  
Schwindelei f; ~ny (ˌkʌˈrʲɛʃʲnɨ)  
⑦1 (ˌnʲe) verschmitzt.

**wykruchallac** (ˌkʌkʌˈmʲiatʃɨ) pf.  
⑩3 stärken (mit Stärkemehl).

**wykroczyć** f. wykraczać.



- wylęgać** (wylę'gatſi) ⑬1, *pf.* ~nęć (wngtſi) ⑩12 ausbrüten, aushehen; ~ się ausgebrütet (ob. ausgeheht) werden.
- wylękły** (wylę'kły) ⑦6 erschrocken.
- wylicz/ać** (wili'tſhatſi) ⑬1, *pf.* ~yć (wſchtſütſi) ⑫12 aufz., her-zählen; (obliczać) ausrechnen, berechnen.
- wyliz/ywać** (wiliſu'watſi) ⑬2, *pf.* ~ać (wili'ſatſi) ⑪14 aus-lecken; ~ się sich herauslecken; (~ się z choroby) sich aufraffen.
- wylosow/ywać** (wioſowu'watſi) ⑫20, *pf.* ~ać (wioſowu'watſi) ⑪20 auslösen, (ein Boß) ziehen.
- wylot** (wul'lot) *m* ①10<sup>1</sup> Aus-flug; (otwór) Öffnung *f.* Mün-dung *f.*; na wylocie ulicy beim Ausgang der Straße; na ~ durch und durch; *pl.* ~y Auf-schläge *pl.* (der Arme).
- wyludn/ać** (wul'dni'watſi) ⑬1, *pf.* ~ić (wul'ni'tſi) ⑫1<sup>1</sup> entvöl-tern; ~leć (wul'ni'tſi) *pf.* ⑩18 entvölkert werden.
- wytabudać** (wabu'datſi) *się pf.* ⑬1 sich mühsam herausar-beiten.
- wyładnieć** *f.* ładnieć.
- wyładow/ywać** (władowu'watſi) ⑬2, *pf.* ~ać (władowu'watſi) ⑪20 ausladen, auspacken; ~ czem beladen mit (*dat.*). [ſchelten.]
- wyła/ać** (wila'jatſi) *pf.* ⑩16 aus-}
- wyła/m/ywać** (walamu'watſi) ⑬2, *pf.* ~ać (wila'matſi) ⑪4 ausbre-chen; drzewi etc.: aufbrechen, er-brechen; ~ się ausbrechen; ~ się z (*gen.*) sich loszumachen (ob. zu befreien)suchen von (*dat.*).
- wyłaniać** (wila'ni'atſi) *się* ⑬1, *pf.* ~onić (wiloni'atſi) *się* ⑫1 aus Licht treten; auftauchen.
- wyłapać** (wila'patſi) *pf.* ⑩4 (ab-)fangen; ~ k-o na (*loc.*) i-n erwischen bei (*dat.*). [ſliden.]
- wyłatać** (wila'tatſi) *pf.* ⑬1 (aus-)
- wyławiać** (wila'wiatſi) ⑬1, *pf.* ~owić (wiloni'atſi) ⑫2<sup>1</sup> aus-siſchen; (wyłapać) (ab)fangen.
- wyłażić** (wila'ſi'atſi) ⑫8, *pf.* wyleżić (wul'ſioſi'atſi) ⑨5 heraustrie-chen; (~ w górę) hinaufstrecken; (wspinać się) hinaufklettern; (wypadać) ausfallen, ausgehen; (~ na wierzch) hervortreten; to mi już bokiem wylaży daś kommt mir schon zum Halse her-aus; ~ z długów die Schulden loswerden.
- wyłaż/ać** (wlotſhatſi) ⑬1, *pf.* ~yć (wſchtſütſi) ⑫12 ausſchlie-ßen, ausſchalten; ~nlk (wul'k) *m* ①13<sup>2</sup> Ausſchalter; ~ność (wuloſi'atſi) *f* ④1 Ausſchließlich-keit; ~ny (wul) ⑦1 (nie) aus-schließlich; erklüß.
- wyłgać** (wul'gatſi) *pf.* ⑨23 (się) sich herauslügen.
- wyłoić** *f.* loić; ~ k-u skorę i-m daś Fell gerben.
- wyłom** (wul'om) *m* ①3 Breſche *f.*; zrobić ~ e-e Breſche ſchlagen.
- wyłowić** *f.* wylawiać.
- wyłyżyć** *f.* wykładać.
- wyłyóg** (wul'ul) *m* ①13<sup>2</sup>, *mst pl.* -łogi Aufſchlag, Aufſchläge *pl.*
- wyłu/dzać** (wul'dſatſi) ⑬1, *pf.* ~dzić (wul'dſi'atſi) ⑫7 (co od *gen.*) ablöden, abſchwindeln (i-m et.); (co z *gen.*) herauslöden, her-ausſchwindeln (et. von *dat.*).
- wyłupać** (wul'patſi) *pf.* ⑩4 aus-hülſen; (kuc) ausſtechen.
- wyłup/ać** (wul'patſi) ⑬1, *pf.* ~ić (wul'patſi) ⑫2 ausſtechen; ~ oczy gloßen; (złupić) ausplündern.
- wyłuskać** (wul'ſka'tſi) *pf.* ⑬1 aushülſen.
- wyłuszcz/ać** (wul'ſcz'tſhatſi) ⑬1, *pf.* ~yć (wſchtſchütſi) ⑫12 er-örtern, erklären, erläutern.
- wyłysieć** *f.* łysieć.
- wymachiwać** (wumachi'watſi) ⑬3 fuchteln.



**wymacływać** (ˌmatʃu'watʃi) ⑬2, *pf.* ˌać (ˌma'ʃatʃi) ⑬1 her-  
ausfühlen, heraußtasten; (ma-  
cać) abtasten, abgreifen.

**wymaczać** (ˌma'ʃatʃi) ⑬1, *pf.*  
ˌmoczyć (ˌmo'ʃtʃyti) ⑫12  
auswässern, ausweichen; sle-  
dzia: einweichen; nogę: waschen.

**wymagać** (ˌma'gatʃi) ⑬1 (*gen.*)  
verlangen, fordern (*acc.*); ~  
(*acc.*) na (*loc.*), *pf.* **wymóc**  
(wú'mutʃi) ⑨16 erzwingen,  
durchsetzen (et. bei *dat.*).

**wymaganie** (ˌga'nie) *n* ⑫13  
Anspruch *m*.

**wymaglować** (ˌmaglio'watʃi) *pf.*  
⑪20 (aus)rollen, mangeln.

**wymłakać** (ˌma'latʃi) ⑬1, *pf.*  
ˌoknać (ˌmo'ŋnatʃi) ⑩4 durch-  
weichen, durchgeweicht werden;  
(zmoknąć) durchnässt werden.

**wymalować** (ˌmalo'watʃi) *pf.*  
⑪20 (aus)malen; (przedstawić)  
darstellen, schildern.

**wymarcie** (ˌma'rtʃie) *n* ⑫13  
Aussterben. [Ubmarsz.]

**wymarsz** (wú'marʃ) *m* ①30

**wymarznąć** (ˌma'rsnatʃi) *pf.* ⑩3  
frieren.

**wymarzyć** (ˌma'gutʃi) *pf.* ⑫12  
erträumen; wymarzony er-  
träumt; wie man es nur aus-  
denken kann.

**wymaszerować** (ˌmaszero'-  
watʃi) *pf.* ⑪20 ausmarschie-  
ren, austrücken.

**wymaszczyć** (ˌma'ʃitʃitʃi) *pf.* ⑫9  
aus- (od. ein-)schmieren.

**wymławiać** (ˌma'wlatʃi) ⑬1,  
*pf.* ˌmówić (ˌmu'witʃi) ⑫2  
ausprechen; (usprawiedliwiać)  
ausreden, entschuldigen; mie-  
szkanie etc.: kündigen; (~ k-u  
co) vorhalten (i-m et.), e-n Vor-  
wurf machen (i-m aus *dat.*);  
~ sobie co się et. ausbedingen,  
sich et. vorhalten; ~ się aus-  
gesprochen werden; ó wy-

mawia się jak u, ó wird wie  
u ausgesprochen; (usprawiedli-  
wiać się) sich entschuldigen,  
sich auszureden suchen; ~ się  
od (*gen.*) ablehnen, abschlagen.

**wymawianie** (ˌmia'nie) ˌmó-  
wienie (ˌmu'wie'nie) *n* ⑫13  
Ausprechen; (~ mieszkania etc.)  
Kündigung *f*; (zarzucanie) Vor-  
halten, Vorwerfen.

**wymazływać** (ˌmasu'watʃi) ⑬2,  
*pf.* ˌać (ˌma'fatʃi) ⑪14 weg-  
löschen, wegwischen; (krosić)  
wegstreichen; ~ z pamięci aus  
dem Gedächtnisse streichen.

**wymądrzeć** (ˌmo'dgetʃi) *pf.* ⑪18  
klüger werden; (stać się prze-  
mądrym) überflüg werden.

**wymęczać** (ˌmę'ʃatʃi) ⑬1,  
*pf.* ˌyć (ˌtʃtʃyti) ⑫12 abpla-  
gen, quälen; (~ co na *loc.*)  
durch Quälen abzwngen (i-m  
et.); ~ co et. mit Mühe zustan-  
de bringen; ~ się sich abplagen.

**wymężnieć** *f.* mężnieć.

**wymiana** (ˌmia'na) *f* ③1 Aus-  
tausch *m*, Auswechslung; (za-  
miana) Tausch *m*, Wechsel *m*; ~  
myśli Gedanken austausch *m*;  
kantor *m* -ny Wechselhaus *n*;  
handel *m* oparty na -nie Tausch-  
handel.

**wymiar** (wú'miar) *m* ①8 Aus-  
maß *n*, Dimension *f*; (pomiar)  
Ausmessung *f*, Vermessung *f*;  
(~ sprawiedliwości) Handhabung  
*f*, Ausübung *f*; ~owy (ˌro'wú)  
⑦1 Ausmaß...

**wymiarkować** (ˌmiar'ko'watʃi)  
*pf.* ⑪20 abmerken, entnehmen.

**wymłatać** (ˌmia'tatʃi) ⑬1, *pf.*  
ˌleść (wú'mieʃitʃi) ⑨7<sup>1</sup> aus-  
lehren, ausfegen.

**wymiąć** (wú'mi'otʃi) *pf.* ⑨21 zer-  
knüllen.

**wymlelać** (ˌmie'liatʃi) ⑬1, *pf.*  
ˌmleć (wú'mlietʃi) ⑬8 aus-  
mahlen, vermahlen.

**wymien|iać** (ˌmieˈnʲatɕi) ⑬1, pf. ˌlć (ˌnʲitɕi) ⑫1 aus- (ob. um)tauschen; austauschen; pie- niądze: wechseln; (nazywać) neuhen, namhaft machen.

**wymienny** (ˌmieˈnnɨ) ⑦1 (-nie) Taufsch...

**wy|mierać** (ˌmieˈratɕi) ⑬1, pf. ˌmrzeć (wũˈmʲetɕi) ⑨25<sup>1</sup> aus- sterben.

**wymierny** (ˌmieˈrnɨ) ⑦1 aus- meßbar; & rational.

**wymierzać** (ˌmieˈʲatɕi) ⑬1, pf. ˌyć (ˌgʲitɕi) ⑫12 ausmessen; grunt: vermessen; (celować) (hin-) zielen; (wyznaczać) bestimmen, zuerkennen; sprawiedliwość: aus- üben, handhaben; ~ k-u poli- czek j-m e-e Ohrfeige geben.

**wymierz|iać** (ˌmieˈʲgwʲatɕi) ⑬1, pf. ˌlć (ˌwʲitɕi) ⑫2<sup>2</sup> misten, düngen.

**wymieszać** (ˌmieˈʲɕatɕi) pf. ⑬1 ausmischen; (zamieszać) um- rühren.

**wymieść** f. wymiatać.

**wymię** (wũˈmię) n ②17 mß pl. wymiona Guter n.

**wymięknąć** (ˌmięˈknɔtɕi) pf. ⑩3 ganz weich werden.

**wymię|iać** (ˌmięˈʲatɕi) się ⑬1, pf. ˌnąć (ˌnɔtɕi) się ⑩2 ent- wischen, entschlüpfen.

**wymi|jać** (ˌmięˈʲatɕi) ⑬1, pf. ˌnąć (ˌnɔtɕi) ⑩1 (acc.) aus- weichen (dat.), aus dem Wege gehen (dat.); (przejsć obok) vor- beigehen (ob. -sfahren) an (acc.).

**wymiot** (wũˈmiot) m ①10<sup>1</sup> Aus- wurf; (śmiecie) Kehricht m u. n; pl. ˌy Erbrechen n; środek m na ˌy Brechmittel n; zbiera mi się na ˌy ich habe Brechreiz.

**wymiatać** (ˌmioˈtatɕi) ⑬1 er- brechen.

**wymiotowy** (ˌtoˈwɨ) ⑦1 Brech...

**wymknąć** f. wymykać.

**wymieć** f. wymielać.

**wym|l|acać** (ˌmlaˈʲatɕi) ⑬1, pf. ˌócić (ˌmluˈʲitɕi) ⑫5 ausdreschen; ˌocka (ˌmloˈʲɕa) f ③4<sup>2</sup> Ausdrusch m.

**wymłodnieć** (ˌmłoˈdnietɕi) pf. ⑩18 sich verjüngen; jünger aussehen.

**wymoczek** (ˌmoˈʲɕeʃ) m ①21 Aufgusstierchen n; pl. -ki Zu- fusorien pl.

**wymoczyć** f. wymaczać.

**wymodlić** (ˌmoˈbʲitɕi) pf. ⑫3 erbeten, erflehen. [weichlich.]

**wymokły** (ˌmoˈʲkɨ) ⑦6 fig. blaß,]

**wymoknąć** f. wymakać.

**wymordować** (ˌmordoˈwatɕi) pf. ⑩20 (alle) ermorden.

**wymorzyć** (ˌmoˈʲɔtɕi) pf. ⑩12 aushungern.

**wymotać** (ˌmoˈtatɕi) pf. ⑬1 (się) sich herauswickeln.

**wymow|a** (ˌmoˈwa) f ③1 Aus- sprache; (sztuka mowcy) Bered- samkeit, Redefunst; ˌny (ˌnɨ) ⑦1 (-nie) beredt; (dający się wymówić) aussprechlich.

**wymóc** f. wymagać.

**wymóg** (wũˈmɔf) m ①13 Anfor- derung f, Erfordernis n; (wy- maganie) Anspruch.

**wymówić** f. wymawiać.

**wymówienie** (ˌmumioˈnie) n ②13 = wymawianie.

**wymówka** (ˌmuˈʲfa) f ③4<sup>2</sup> Aus- rede; (wyrzut) Vorwurf m.

**wymrzeć** f. wymierać.

**wymulać** (ˌmuˈʲatɕi) ⑬1, pf. ˌlć (ˌʲitɕi) ⑫3 wegspülen; (podmulać) untergraben.

**wymurować** (ˌmuroˈwatɕi) pf. ⑩20 aufmauern, aufbauen.

**wymuskać** (ˌmuˈʲɕatɕi) pf. ⑬1 glatt streichen, schneigeln; -any geschneigelt, herausgeputzt.

**wymulszać** (ˌmuˈʲɕatɕi) ⑬1, pf. ˌslć (ˌɕʲitɕi) ⑫8 erzwin- gen, erpressen; ~ co na (loc.) et. abzwängen, abdringen (dat.).

**wymuszenie** (ˌʃchɛ'nie) *n* ②13  
Erpressung *f*; **ony** (ˌʃchɔ'nu)  
⑦14<sup>1</sup> gezwungen, gekünstelt.  
**wymusztrować** (ˌmʊʃtʁɔ'wacɕi) *pf.* ⑩20 einererzieren;  
(~ ze szkoły) ausmustern.  
**wymyc** *f.* wymywać.  
**wymykać** (ˌmɨ'fatɕi) *się* ⑩1, *pf.*  
**wymknać** (wɨ'mknɔtɕi) *się* ⑩2  
entwischen, entschlüpfen; (ucie-  
kać) entkommen.  
**wymysł** (wɨ'mɨʃɨ) *m* ①3 Er-  
dichtung *f.* Erfindene(s) *n*;  
(pomysł) Einfall.  
**wymyszkować** (ˌmɨʃchɔ'watɕi)  
*pf.* ⑩20 herausknüffeln.  
**wymyślać** (ˌmɨ'ʃɨɫacɕi) ⑩1,  
*pf.* na~ u. ~lé (ˌɫɨtɕi) ⑩3 er-  
finden, ausdenken; (~ coś nie-  
prawdziwego) erdichten; ~ k-u  
i-n beschimpfen.  
**wymyślność** (ˌmɨ'ʃɨɫnoʃɨtɕi)  
*f* ④1 Erfindungs-gabe; (sztucz-  
ność) Künstlichkeit; **ny** (ˌnɨ)  
⑦1 (ˌnie) erfinderisch; (wybred-  
ny) wählerisch.  
**wymy|wać** (ˌmɨ'watɕi) ⑩1, *pf.*  
~ć (wɨ'mɨtɕi) ⑩2 (aus-)  
waschen. [⑩7 herausfinden.]  
**wynachodzić** (wɨ'nachɔ'dɕɨtɕi)  
**wynagradzać** (ˌnagracɕi)  
⑩1, *pf.* ~odzić (ˌnagɔ'dɕɨtɕi)  
⑩7 (be)lohnem; strać, szkodę:  
erzeugen.  
**wynagrodzenie** (ˌnagɔ'sɛ'nie) *n*  
②13 Belohnung *f.* Lohn *m*;  
(~ straty etc.) Ersatz *m.*  
**wynajdywać** (ˌnajdɨ'watɕi) ⑩2,  
*pf.* ~leźć (ˌna'ɫɛɕɨtɕi) ⑥5<sup>1</sup>  
ausfindig machen; (~ co nowego)  
erfinden; (wymyślać) erfinden;  
(odkrywać) entdecken.  
**wynaj|mować** (ˌnajmo'watɕi)  
⑩20, *pf.* ~ać (ˌna'ɨtɕi) ⑥18<sup>1</sup>  
(ver)mieten; k-o: dingem, auf-  
nehmen; ~ się k-u się bei j-m  
verdingen.  
**wynalaz|ca** (ˌɫa'ɫɕa) *m* ③11,

~czyni (ˌtɕɨ'ɫɨ) *f* ③10 Er-  
finder(in); ~sk (ˌɫa'ɫɕ) *m*  
④21<sup>a</sup> Erfindung *f.*  
**wynarod|lawiać** (ˌnɔda'wɨatɕi)  
⑩1, *pf.* ~owić (ˌnɔdo'wɨitɕi) ⑩2<sup>1</sup>  
(się jich) entnationalisieren.  
**wynędnąć** *f.* nędnąć.  
**wynicować** (ˌnɨtɕɔ'watɕi) *pf.*  
⑩20 auf die linke Seite wen-  
den.  
**wyniesienie** (ˌnɨɛɕɛ'nie) *n* ②13  
Heraustragen; (podniesienie)  
Heben; (podwyższenie) Erhe-  
bung *f.*  
**wynieść** *f.* wynosić.  
**wynik** (wɨ'nɨɫ) *m* ④13 Ergeb-  
nis *n*; (skutek) Folge *f.*  
**wynik|ać** (ˌnɨ'ɨtɕi) ⑩1, *pf.* ~  
nąć (ˌnɨtɕi) ⑩4<sup>1</sup> (z gen.) sich  
ergeben, folgen (aus *dat.*); (po-  
wstawać) entstehen, entspring-  
en; z tego ~a daraus folgt.  
**wynio|łość** (ˌnɨ'o'ɫɔɕɨtɕi) *f* ④1  
Erhöhung; (u osoby) Erhaben-  
heit; (psych.) Hochmut *m*; ~sły  
(ˌɕɨɫ) ⑦6 (śle) erhaben, hoch;  
(zarozumiały) hochmütig.  
**wyniszcz|ać** (ˌnɨ'ɫɨtɕɨtɕacɕi)  
⑩1, *pf.* ~yć (ˌɫɨtɕɨtɕɨtɕi) ⑩12  
vernichten, zugrunde richten.  
**wy|nosić** (ˌno'ɫɨtɕi) ⑩8, *pf.* ~  
nieść (wɨ'nieɕɨtɕi) ⑥2 heraus-  
(ob. hinaus)tragen, aus (*dat.*)  
tragen; (~ na górę) herauftra-  
gen; (w rachunkach) betragen,  
ausmachen; (~nosić ubranie) ab-  
tragen; (podnosić) erheben; ~ do  
stanu szlacheckiego in den  
Adelsstand erheben; ~ k-o na  
urząd j-m ein Amt verleihen;  
~ pod niebiosa in den Himmel  
heben, rühmen; ~ się się aus  
dem Staube machen, weggehen;  
~nieś się! pad' diś!; ~ się po-  
nad (*acc.*) sich über (*acc.*) heben.  
**wynul|dzać** (ˌnu'ɫɨtɕi) ⑩1, *pf.*  
~dzić (ˌɫɨtɕi) ⑩7 (gehörig)  
langweilen; (durch Langweilen)

abplagen, erschöpfen; (co od gen.) (durch Langweilen) erlangen (et. bei dat.); ~ się się zu Tode langweilen.

**wynurzać** (nu'ratʃi) ⑬1, pf. ~yc (n'gutʃi) ⑫12 exportieren lassen, hervorstellen; (~k-u od. przed kim co) zeigen, bekennen (i-m et.); ~ się auf- (od. hervor)tauchen; ~ się k-u i-m sein Herz ausschütten.

**wynurzenie** (n'ge'nie) n ②13 mst pl. -nia Bekenntnisse n/pl., (vertrauliche) Mitteilungen/f/pl.

**wyobrażać** (w'obra'ratʃi) ⑬1, pf. ~zić (n'f'itʃi) ⑫10 vorstellen; (przedstawiać) darstellen; ~ sobie sich vorstellen.

**wyobraźnia** (n's'nia) f ③6<sup>s</sup> Einbildungskraft; ~zenie (n'ge'nie) n ②13 Vorstellung f.

**wyorać** (o'ratʃi) pf. ⑪9 ausadern, ansäpfeln.

**wyosobnić** (o'bo'bn'itʃi) pf. ⑫1<sup>1</sup> absondern.

**wyostrzyć** f. ostrzyć.

**wypaczlać** (w'pa'tʃatʃi) ⑬1, pf. ~yc (n'tʃutʃi) ⑫12 krümmen; fig. verdrehen; ~ się sich werfen.

**wypadać** (w'u'pat) m ①6 Ausfall.

**wypladać** (n'pa'datʃi) ⑬1, pf. ~nąć (w'u'pa'itʃi) ⑩9 (her)ausfallen, aus (dat.) fallen; (o wio-sach) ausgehen; (z pamięci, z ust) entfallen (dat.); (wybiegać) hervorstürzen; (udawać się) ausfallen, ablaufen; (przypadać) fallen (na acc. auf acc.), treffen (acc.); (o cenie = kosztować) zu stehen kommen, kosten; to na jedno ~ada es kommt auf eins heraus; *impers.* wypada es ziemt sich, es schickt sich.

**wypadanie** (n'pada'nie) n ②13 Ausfallen; ~ włosów Haar-ausfall m; ~ek (n'pa'def) m ①21<sup>a</sup> Ereignis n, Fall; nie-szczęśliwy ~ek Unglücksfall.

**wypakowlywać** (n'pa'komu'watʃi) ⑬2, pf. ~nąć (n'pa'ko'watʃi) ⑪20 auspacken; (napakować) vollpacken.

**wypalać** (n'pa'latʃi) ⑬1, pf. ~ić (n'litʃi) ⑫3 ausbrennen; cygaro etc.: austrachen; (z broni) abfeuern, loschießen; ~ w łeb (dat.) niederschießen (acc.); ~ sobie w łeb sich e-e Kugel durch den Kopf jagen.

**wypalanie** (n'pa'nie) n ②13 Ausbrennen; ~ w drzewie Holzbrandmalerei f.

**wypaplać** f. paplać.

**wyparcie** (n'pa'rtʃie) n ②13 Hin-ausdrängen; ~ się Peugnen.

**wyparować** f. parować.

**wyparzać** (n'pa'ratʃi) ⑬1, pf. ~yc (n'gutʃi) ⑫12 ausbrühen; (~ na ogniu) ausbrennen.

**wypas** (w'u'paʃ) m ①3 Mästen n.

**wyplasać** (n'pa'ʃatʃi) ⑬1, pf. ~nąć<sup>1</sup> (w'u'pa'ʃitʃi) ⑩1 (aus-)mästen; (paść) weiden, hüten; ~ się fett werden.

**wypaść**<sup>2</sup> f. wypadać.

**wypatroszyć** f. patroszyć.

**wypatrywać** (n'patru'watʃi) ⑬2, pf. ~trzeć (n'pa'tʃetʃi) ⑫10 Ausblick halten; ~ sobie oczy sich die Augen aufsehen.

**wypchać**<sup>1</sup> f. wypychać.

**wypchać**<sup>2</sup> (n) pf. ⑬1, ~pchnąć (n'pchn'otʃi) pf. ⑩2 ausstoßen, hinausdrängen.

**wypełniać** (n'pe'niatʃi) ⑬1, pf. ~ić (n'niatʃi) ⑫1<sup>1</sup> ausfüllen; (spełniać) erfüllen; (uzupełniać) vervollständigen.

**wypetzać** (n'pe'ʃatʃi) ⑬1, pf. ~nąć (n'notʃi) ⑩4 herausziehen; (wypadać) ausfallen; (pol-znać) gänzlich verschießen.

**wyperfumować** (n'perfumo'watʃi) pf. ⑪20 parfümieren.

**wyperswadować** (n'perʃwado'watʃi) pf. ⑪20 ausreden; ~

sobie się aus dem Sinne schließen.  
**wypędzać** (w'p'ed'fatſi) ⑬1, pf. ~dzic (w'p'itſi) ⑭7 hinaustrreiben; k-o: vertreiben.  
**wypędzlować** (w'p'ed'fio'watſi) pf. ⑩20 auspinseln.  
**wyplastować** (w'piaſto'watſi) pf. ⑩20 aufziehen, großziehen.  
**wypięć** f. wypinać.  
**wypić** f. wypijać.  
**wypiek** (w'piek) m ①13 mft pl. ~l Gesichtsröte f; mieć ~l rote Flecken im Gesicht haben.  
**wypiekać** (w'pie'fatſi) ⑬1, pf. **wypiec** (w'piec) ⑩13 ausbaden; (o mięsie) ausbraten; (użyć do pieczenia) verbaden; (palic) (aus)brennen.  
**wypiegnować** f. pielegnować.  
**wypienić** (w'pie'nitſi) pf. ⑩1 ausſchäumen lassen; ~ się ausſchäumen.  
**wypierać**<sup>1</sup> (w'pie'ratſi) ⑬1, pf. ~prać (w'pratſi) ⑩24<sup>1</sup> auswaschen; k-o: durchprügeln.  
**wypierać**<sup>2</sup> (w'p'ſetſi) ⑩25<sup>1</sup> hinausdrängen, verdrängen; (wyrzucić) hinanswerfen, hinausstoßen; ~ się (gen.) ableugnen (acc.). **【verhätſcheln.】**  
**wypieścić** (w'pie'ſitſitſi) pf. ⑩9] **wypiękniec** f. piękniec.  
**wypijać** (w'pi'jatſi) ⑬1, pf. **wypić** (w'pitſi) ⑩1 austrinken.  
**wypinać** (w'pi'natſi) ⑬1, pf. **wypięć** (w'piec) ⑩21<sup>1</sup> heraustraden, herausreden; ~ się sich austraden.  
**wypis** (w'p'is) m ①3 Auszug; pl. ~y Seebuch n.  
**wypisywać** (w'p'is'watſi) ⑬2, pf. ~ać (w'p'itſi) ⑩10 (her-)ausſchreiben; (odpisywać) abſchreiben; (pisać dużo) (viel) zufammenshreiben; (zużyćwać przy pisaniu) verſchreiben, verbrau-

chen; (ze szkoły etc.) ausſchließen, ſtreichen; ~ się sich ausſchreiben; (występować) anſtreten.  
**wyplatać** (w'p'la'tatſi) ⑬1, pf. ~pleść (w'p'le'ſitſi) ⑩7<sup>1</sup> ſchelten.  
**wyplątać** (w'p'g'atſi) pf. ⑩11 entwirren, herauswideln; ~ się sich herausarbeiten.  
**wyplenić** (w'pie'niatſi) ⑬1, pf. ~ić (w'nitſi) ⑩1 ausſäen; (wytępić) ausrotten, auſtilgen.  
**wypleść** f. wyplatać.  
**wyplewić** f. plewić.  
**wypluskać** (w'p'lu'fatſi) się pf. ⑩1 sich satt plätſchern, baden.  
**wypluwać** (w'p'ln'watſi) ⑬1, pf. **wypluć** (w'p'lnatſi) ⑩13 ausſpuhen.  
**wyplacać** (w'p'la'tſatſi) ⑬1, pf. ~ić (w'ſitſi) ⑩5 auszahlen; (spłacać) abzahlen; ~ się (z długu) die Schuld abzahlen (ob. abtragen); rzecz się ~a die Sache zahlt sich aus, lohnt sich.  
**wyplacać** **ność** (w'p'la'no'ſitſi) f ④1 Zahlungsfähigkeit; ~ny (w'ny) ⑦1 zahlungsfähig.  
**wyplakać** (w'p'la'fatſi) pf. ⑩5 ausweinen; ~ co et. durch Weinen erlangen; ~ sobie oczy sich die Augen ausweinen; ~ się sich satt weinen.  
**wypląszać** (w'p'la'ſhatſi) ⑬1, pf. ~szyć (w'p'lo'ſatſi) ⑩12 verſchrecken.  
**wyplata** (w'p'la'ta) f ③2<sup>2</sup> (Aus-)Zahlung f; termin m -ty Zahlungstermin; wstrzymać -ty die Zahlungen einſtellen.  
**wyplatać** (w'p'la'tatſi) pf.: ~ figla k-u j-m einen Streich ſpielen.  
**wyplatać** **ność** (w'p'la'tatſi) f ④1 Zahlungsfähigkeit; ~ny (w'ny) ⑦1 zahlungsfähig; (płatny) zahlbar.  
**wypłodzić** f. plodzić.  
**wypłowiły** (w'p'low'ia'ły) ⑦6 verſchoffen, ſadenſcheinig; ~

**wiać** (w'ietŝi) *pf.* ①18 ver-  
schießen, die Farbe verlieren.  
**wypłuczyny** (w'plu'ŝu'nu) *f/pl.*  
⑦1 Spülicht *n.*  
**wypłuk|wać** (w'plu'ŝi'watŝi) ③3,  
~ać (w'plu'ŝatŝi) ①5 ausspü-  
len; (w wodzie) auswaschen.  
**wypływ** (w'u'plu'f) *m* ①3 Ausfluß;  
(wynik) Folge *f.*, Wirkung *f.*  
**wypły|wać** (w'plu'watŝi) ③1, *pf.*  
~nąć (w'ngtŝi) ①01 (o wodzie etc.)  
(her)ausfließen, austrinnen;  
(o rzece) hervorströmen, ent-  
springen; ↓ (wyjeżdżać) hinaus-  
segeln, den Hafen verlassen;  
(o człowieku) hinausschwimmen;  
(wynikać) hervorgehen; (poja-  
wiać) zum Vorschein kommen.  
**wypocić** (w'po'tŝi'itŝi) *pf.* ③5 (się  
się) ausschweigen; (o szybach  
etc.) anlaufen.  
**wypoczynek** (w'tŝu'neŝ) *m* ①21<sup>a</sup>  
Ruhe *f.*, Rast *f.*, Erholung *f.*; ~  
niedzielnny. Sonntagstruhe *f.*  
**wypoczy|wać** (w'tŝu'watŝi) ③1,  
*pf.* ~nąć (w'po'tŝotŝi) ②20  
ausruhen, sich erholen.  
**wypogladzać** (w'poga'bŝatŝi) ③1,  
*pf.* ~odzić (w'go'bŝitŝi) ③7 (się  
się) aufheitern.  
**wypolerować** (w'polero'watŝi) *pf.*  
④20 (aus)polieren, glätten.  
**wypoliczkować** *f.* policzkować.  
**wypo|mniać** (w'pom'i'natŝi) ③1,  
~mniać (w'po'mnietŝi) ④11 vor-  
halten, vorwerfen.  
**wypompować** *f.* pompować.  
**wyporządzać** (w'porz'o'bŝatŝi) ③1,  
*pf.* ~dzić (w'ŝitŝi) ③7 her-  
richten.  
**wyposażać** (w'poŝa'gatŝi) ③1,  
*pf.* ~ywać (w'gütŝi) ③12 ausstat-  
ten (w *acc.* mit *dat.*); (dąc  
posag) e-e Mitgift geben (*dat.*).  
**wypościć** (w'po'ŝitŝitŝi) się *pf.*  
④9 genug fasten.  
**wypo|władać** (w'powia'batŝi) ③1,  
*pf.* ~wiedzieć (w'wie'bŝietŝi) ④4

ausprechen, aussagen; (wygła-  
szać) herŝagen, vortragen;  
(wagadywać) ausplappern; mie-  
szkanie, służbę etc.: kündigen,  
aussagen; ~ wojnę der Krieg  
erklären; ~ się sich äußern.

**wypowiedzenie** (w'wiedŝe'nie) *n*  
②13: ~ wojny Kriegserklärung  
*f.*; ~ mieszkania Wohnungs-  
kündigung *f.*

**wypożyczać** (w'poz'u'tŝatŝi) ③1,  
*pf.* ~ywać (w'tŝütŝi) ③12 auslei-  
hen, ausborgen.

**wypracow|wać** (w'prac'omu'-  
watŝi) ③2, *pf.* ~ać (w'prac'o'-  
watŝi) ③20 ausarbeiten; ~anie  
(w'a'n'e) *n* ②13 Ausarbei-  
tung *f.*; (~ pisemne) Aufsatz *m.*,  
ŝriftliche Arbeit *f.*

**wyprać** *f.* wypierać<sup>1</sup>.

**wypraktykować** *f.* praktykować.

**wyprasować** *f.* prasować.

**wyprasa|zać** (w'pra'ŝatŝi) ③1,  
*pf.* ~osić (w'pro'ŝitŝi) ③8 aus-  
bitten, erbitten, durch Bitten  
erlangen; ~ k-o od (*gen.*) j-n  
aus (*dat.*) losbitten, durch Bit-  
ten befreien; ~ sobie co (=  
zakazywać) verbitten, verbieten;  
~ k-o z (pokoju etc.) hinaus-  
bitten; ~ za drzwi k-o j-m die  
Tür weisen; ~ się sich entschul-  
digen; ~ się od (*gen.*) um Ent-  
hebung (von *dat.*) bitten, sich  
losbitten.

**wyprawa** (w'pra'wa) *f* ③1 (wy-  
prawienie) Abschieden *n.*, Absen-  
den *n.*, Abfertigung; (odjazd,  
wyjazd) Ausfahrt, Abreise; (~  
wojska) Feldzug *m.*; ~ naukowa  
Forschungsreise; (~ przy zamąż-  
pójściu) Ausstattung; (~ ściany)  
Berputz *m.*; (~ skór) Gerben *n.*  
**wypraw|iać** (w'watŝi) ③1, *pf.*  
~ić (w'w'ietŝi) ③2 abschieden, ab-  
senden; (odprawiać) abfertigen;  
(posyłać) ŝiden, senden; bal,  
wesele etc.: veranstalten, geben;



córkę: austatten; ścianę: tün-  
chen; skóry: gerben; (dokazy-  
wać) treiben, tun; ~ się się be-  
geben; e-e Fahrt (ob. Reise)  
unternehmen; ~ się na wojnę  
in den Krieg ziehen.

**wyprażyć** (ˈpraʑit͡ʂɨ) *pf.* ⑩12  
aus schmören; ~ się się gehörig  
erhizen.

**wyprężyć** (ˈprɛʑit͡ʂɨ) ⑩1, *pf.*  
**yc** (ˈɟit͡ʂɨ) ⑩12 aus- (ob.  
an-)spannen; ~ się się aus-  
strecken.

**wyprorokować** *f.* prorokować.

**wyprostowliwać** (ˈproʂtoʋu-  
ˈwat͡ʂɨ) ⑩2, *pf.* **ać** (ˈproʂto-  
ˈwat͡ʂɨ) ⑩20 gerademachen, aus-  
richten; ~ się sich aufrichten.

**wyprowadzać** (ˈprowaˈd͡ʂat͡ʂɨ)  
⑩1, *pf.* **dzić** (ˈd͡ʂit͡ʂɨ) ⑩7  
(hin)ausführen; aus (*dat.*)  
führen; (~ z błędu etc.) befreien  
(von *dat.*); (~ z równowagi) rei-  
ßen (aus *dat.*); (wywodzić od  
czego) ab- (ob. her)leiten (von  
*dat.*); ~ wniosek e-n Schluß  
ziehen; ~ k-o w pole i-n hinters  
Dicht führen; ~ się e-e Woh-  
nung räumen, ausziehen.

**wypróbować** *f.* próbować.

**wypróżniać** (ˈpruˈɟniat͡ʂɨ) ⑩1,  
*pf.* **ić** (ˈnit͡ʂɨ) ⑩1<sup>1</sup> ausleeren;  
~ się sich entleeren.

**wypruliwać** (ˈpruˈwat͡ʂɨ) ⑩1, *pf.*  
**ić** (wɨˈprut͡ʂɨ) ⑩3 (her)aus-  
trennen. [Ausschlag.]

**wyprysk** (wɨˈprɨʂɨ) *m* ①13

**wyprządz** *f.* wyprzęgać.

**wyprząść** (wɨˈp͡ʂɨt͡ʂɨ) *pf.* ⑩11  
ausspinnen.

**wyprzętlać** (ˈp͡ʂɨt͡ʂˈtat͡ʂɨ) ⑩1,  
*pf.* **nąć** (ˈnɔt͡ʂɨ) ⑩2 austräu-  
men; (wypróżniać) ausleeren.

**wyprzeć** *f.* wypierać<sup>2</sup>.

**wyprzedawać** (ˈp͡ʂɨɔdaˈwat͡ʂɨ)  
⑩3, *pf.* **ać** (ˈp͡ʂɨɔˈdat͡ʂɨ) ⑩1  
ausverkaufen; **ać** (ˈɔaʂɨ) *f.*  
⑩8 Ausverkauf *m.*

**wyprzedzać** (ˈp͡ʂɨɔˈd͡ʂat͡ʂɨ) ⑩1,  
*pf.* **dzić** (ˈd͡ʂit͡ʂɨ) ⑩7 überholen.

**wyprzęgać** (ˈp͡ʂɨɔˈgat͡ʂɨ) ⑩1,  
*pf.* **ądz** (wɨˈp͡ʂɨt͡ʂɨ) ⑩15 aus-  
spannen.

**wyprzysięgać** (ˈp͡ʂɨɨʂɨˈgat͡ʂɨ)  
⑩1 abschwören; ~ się (*gen.*)  
sich eidlich lossagen (von *dat.*).  
**wypudrować** (ˈpudroˈwat͡ʂɨ) *pf.*  
⑩20 (aus)puhern.

**wypukliwać** (ˈpuʂtiˈwat͡ʂɨ) ⑩3,  
*pf.* **ać** (ˈpuˈtat͡ʂɨ) ⑩1 aus-  
klopfen, austrummeln.

**wypukliorzeźba** (ˈfioʂɨˈʂɨba) *f.*  
③1 Relief *n.*; **ość** (ˈpuˈfioʂit͡ʂɨ)  
*f.* ④1 Erhabenheit, Wölbung;  
**y** (ˈɨ) ⑦6 (o) konver.

**wypust** (wɨˈpuʂt) *m* ①10<sup>1</sup> Aus-  
laß; (wygon) Weideplatz; **ka**  
(ˈpuˈʂtka) *f.* ③4<sup>2</sup> Vorstoß, Be-  
saß; (u roślin) Schößling; (koń-  
czyzna) Ausläufer.

**wypuszczać** (ˈpuˈʂt͡ʂat͡ʂɨ) ⑩1,  
*pf.* **ścić** (ˈpuˈʂit͡ʂit͡ʂɨ) ⑩9  
(her)auslassen; (~ na wolność)  
freilassen, loslassen; (opuszczać)  
auslassen, weglassen; (wydawać  
ze siebie) von sich geben, aus-  
stoßen; (o roślinach) aus-schlagen,  
treiben ~ z rąk fallen lassen;  
*fig.* entgehen lassen; ~ psy na  
k-o die Hunde auf j-n loslassen;  
~ w dzierzawę verpachten; ~  
strzałę einen Pfeil abschießen.

**wypychać** (ˈpuˈɨat͡ʂɨ) ⑩1, *pf.*  
**ychać** (wɨˈp͡ʂat͡ʂɨ) ⑩1 aus-  
stopfen.

**wypytywać** (ˈpɨtɨˈwat͡ʂɨ) ⑩2,  
*pf.* **ać** (ˈpɨˈtat͡ʂɨ) ⑩1 aus-  
fragen, ausfor-schen; (przesłuchi-  
wać) verhören; lek-cję: abhören;  
(egzaminować) prüfen.

**wyrablać** (wɨˈraˈb͡lat͡ʂɨ) ⑩1 trei-  
ben, anstellen; *pf.* **obić** (ˈro-  
b͡lit͡ʂɨ) ⑩2<sup>1</sup> erzeugen, machen;  
ciasto: durchkneten; (wypracowy-  
wać) ausarbeiten; (wyjednywać)  
ermirren; k-u posadę etc.: ver-

schaffen; (zużywać) verarbeiten, verwenden; ~ się erzeugt werden; (wyćwiczać się) sich einüben, sich entwickeln; (skończyć robotę) mit der Arbeit fertig werden.

**wyrachowanie** (ˈraχɔwaˈnie) *n* ②13 Berechnung *f*; *z* ~m mit Vorbedacht.

**wyrachowywać** (wɨraχɔwɨˈwatʃɨ) ③2, *pf.* ˈraχɔˈwatʃɨ ④20 ausrechnen; ~ się *z* (*gen.*) Rechnung ablegen von (*dat.*).

**wyrządzać** (ˈraˈdʃatʃɨ) się ③1, *pf.* ˈɔdzɨc (ˈrɔˈdʃɨtʃɨ) się ④7 aus der Art schlagen, entarten; (o ziemi) unfruchtbar werden.

**wyrafinować** (ˈrafɨnoˈwatʃɨ) *pf.* ④20 austraffinieren; (obliczyć) schlau ausrechnen; -any raffiniert.

**wyrastać** (ˈraˈʂtatʃɨ) ③1, *pf.* ˈɔsnąc (ˈrɔˈʂnɔtʃɨ) ⑩10 ob. ˈóóć (wɨˈruʂɨtʃɨ) ⑩10 (heraus)wachsen, aus (*dat.*) wachsen; (dorastać) (heran)wachsen; (*z gen.*) entwachsen (*dat.*); (odzwyczajając się) sich abgewöhnen (*acc.*); ~ na (*acc.*) zu (*dat.*) heranwachsen, (heran)reifen.

**wyratować** *f.* ratować.

**wyraz** (wɨˈraʂ) *m* ①3 Wort *n*; (wyrażenie) Ausdruck; (~ twarzy) Gesichtsausdruck; (~ wdzięczności, poważania etc.) Ausdruck; ~ zaufania Vertrauensvotum *n*; bez ~u ausdruckslos.

**wyrazić** *f.* wyrażać.

**wyrazistość** (ˈrafɨʂtɔʂɨtʃɨ) *f* ④1 das Ausdrucksvolle *n*, Markante *n*; (jasność) besondere Klarheit; ~ty (ˈtɨ) ⑦7 (-iście) ausdrucksvoll, markant; (jasny) sehr klar.

**wyrazliwość** (ˈraˈʂɨnoʂɨtʃɨ) *f* ④1 Ausdruckslichkeit, Deutlichkeit; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (~nie) ausdruckslich, deutlich.

**wyrażać** (ˈraˈʒatʃɨ) ③1, *pf.* ~złc (ˈʂɨtʃɨ) ④10 ausdrücken; (wypowiadać) aussprechen; ~ się sich ausdrücken; (o loc.) sich äußern, sprechen (über *acc.*).

**wyrażenie** (ˈraʒeˈnie) *n* ②13 Ausdruck *m*; dla -nia (*gen.*) um (*acc.*) auszudrücken.

**wyrąb** (wɨˈrɔmp) *m* ①25<sup>b</sup> Ausshau; (~ lasu) Ausholzung *f.*

**wyrąbać** *f.* wyrębywać.

**wyrecytować** (ˈrɛtʃɨtɔˈwatʃɨ) *pf.* ④20 rezitieren; (~ bezmyślnie) herunterleiern.

**wyregulować** (ˈregulɔˈwatʃɨ) *pf.* ④20 regulieren. [Łoch *n.*]

**wyrąbia** (ˈrɔmpˈbɨa) *f* ③5 Eis.} **wyrębny** (ˈnɨ) ⑦1 ausschlagbar.

**wyrębywać** (ˈrɔmpˈbɨˈwatʃɨ) ③2, *pf.* **wyrąbać** (ˈrɔmpˈbatʃɨ) ob. **wyrąbać** (ˈrɔmpˈ) ④4 ausshauen; las: niederhauen, abholzen; (~ *z gen.*) herausshauen.

**wyrażać** (ˈrɔʂˈtʃatʃɨ) ③1, *pf.* ~yc (ˈtʃɨtʃɨ) ④12 vertreten; ~ się kim sich durch j-n vertreten lassen; ~yciel (ˈtʃɨtʃɨˈtʃɨlɨ) *m* ①29 Stellvertreter.

**wyrobić** *f.* wyrabiać.

**wyrobnica** (ˈrɔbnɨˈtʃa) *f* ③9 Tagelöhnerin; ~nictwo (ˈnɨˈtʃɨtwo) *n* ②1 Tagelöhnerarbeit *f*; ~nlk (ˈrɔˈbnɨk) *m* ①14 Tagelöhner. [Drafel *n.*]

**wyroczenia** (ˈrɔˈtʃɨnɨa) *f* ③6<sup>a</sup>

**wyrodlek** (ˈrɔˈdɛk) *m* ①21 ausgearteter; (nieczłowiek) Unmenschen; ~ny (ˈnɨ) ⑦1 (~nie) ausgeartet, ungeraten.

**wyrodzić się** *f.* wyradzać się.

**wyrolć** (ˈrɔˈlɨtʃɨ) się *pf.* ④4<sup>a</sup> auschwärmen.

**wyrok** (wɨˈrɔk) *m* ①13 Urteil *n*; *pl.* ˈl Schidung *f.*

**wyrokować** (ˈɔˈwatʃɨ) ④20 (o loc.) ein Urteil abgeben, entscheiden (über *acc.*).

**wyrosnąć** *f.* wyrastać.

**wyrrost** (wú'róst) *m* ①10<sup>1</sup> Auswachsen *n*; ubranie na ~ für das Auswachsen berechnet; ~ek (ró'róstek) *m* ①21 Auswuchs; (chłopak) junger Bursche; ~ek robaczkowy Wurmforsatz.

**wyrozumiałość** (wúrosumia'łóbst'ł) *f* ④1 Einsicht, Nachsicht; ~ty (łú) ⑦6 (łe) einsichtig; (poblażliwy) nachsichtig.

**wyrozumienie** (łm'ie'nie) *n* ②13 (zrozumienie) Verständnis; (poblażliwość) Nachsicht *f*; (względ) Rücksicht *f*.

**wyrozumiewać** (łrosumie'wat'ł) ⑩1, *pf.* ~leć (łsu'miećł) ⑩13 (zrozumieć) genau verstehen od. begreifen; (*dat.*) Nachsicht haben (mit *dat.*).

**wyrozumować** (łmo'wat'ł) *pf.* ⑩20 (er)schließen.

**wyrób** (wú'rup) *m* ①26 (wyrabianie) Erzeugung *f*; (rzecz wyrobiona) Erzeugnis *n*, Produkt *n*; -robry krajowe Landesprodukte.

**wyrósć** *f.* vyrastać.

**wyrównywać** (łrumn'wat'ł) ⑩4, *pf.* ~ać (łru'wnat'ł) ⑩1 ausgleichen; powierzcniq: eben machen, ebnen; rachunki etc.: begleichen; (uzupełniać) ergänzen; k-u: gleichkommen (*dat.*).

**wyróżniać** (łru'gniat'ł) ⑩1, *pf.* ~ić (łru'gnit'ł) ⑩1<sup>1</sup> (się) unterscheiden; (odznaczać) (sich) auszeichnen.

**wyrugować** (łrugo'wat'ł) *pf.* ⑩20 verdrängen; (wypędzić) vertreiben.

**wyruszać** (łru'szat'ł) ⑩1, *pf.* ~yć (łsčut'ł) ⑩12 herausziehen, herausreißen; (wypędzać) vertreiben; (udawać się w drogę) sich auf den Weg machen, aufbrechen; ausmarschieren.

**wyrwa** (wú'rwa) *f* ③1 Austrich *m*, Bruch *m*.

**wyrwać** *f.* wyrwać.

**wyrybiać** (łrú'b'iat'ł) ⑩1, *pf.* ~ić (łbit'ł) ⑩2 entfischen.

**wyryć** (łrú't'ł) *pf.* ⑩19 sich ausbrüllen.

**wyryć** (wú'rúćł) *pf.* ⑩2 auswühlen; (wykopać) ausgraben; (~ na kamieniu) eingraben, einmeißeln; (~ w metalu) eingrubieren; *fig.* einprägen.

**wyrysować** (łrúšo'wat'ł) *pf.* ⑩20 (auf)zeichnen.

**wyrywać** (łru'wat'ł) ⑩1, *pf.* ~wać (wú'rwat'ł) ⑩22 herausreißen, herausziehen; zab: ziehen; (w wodzie) reißen, brechen, sprengen; włosy: ausraufen; (z ręk) entreißen, aus (*dat.*) reißen; (uwalniać) befreien; (nagle wywoływać) plötzlich aufrufen; ~ się sich herausreißen; ~ się (z *gen.*) sich losreißen (von *dat.*); (uwalniać się) sich freimachen; ~ się (z *instr.*) herausspielen, herausfahren (mit *dat.*); wyrwało mi się es ist mir unwillkürlich entschlüpft.

**wyrywka** (łrú'fka) *f* ③4<sup>2</sup>: pytać na -ki Stichfragen geben; na -ki in Stichproben.

**wyrządzać** (wú'ząd'at'ł) ⑩1, *pf.* ~dzić (łd'it'ł) ⑩7 zufügen, antun; (~ coś dobrego) erweisen, bezeigen; ~ k-u figla j-m einen Streich spielen.

**wyrzędnieć** (ł'ed'niećł) ⑩18 schütter (od. spärlich) werden.

**wyrzekać** (ł'et'at'ł) ⑩1, *pf.* ~c (wú'get'ł) ⑩14 aussprechen, sagen; (na *acc.*) klagen, sich beklagen (über *acc.*); ~ się (*gen.*) verzichten (auf *acc.*); ~ się świata der Welt entsagen.

**wyrzekać** (ł'et'at'ł) *pf.* ⑩1 ausschneiden.

**wyrzeźbić** *f.* rzeźbić.

**wyrznać** *f.* wyrzynać.

**wyrzucić** (ł'ut'at'ł) ⑩1, ~ić (ł'it'ł) ⑩5 hinauswerfen,

-schleudern; piniądze: außwerfen; (k-u co) vorwerfen; (po-wodować wyrzut) e-n Ausſchlag verurſachen.

**wyrzut** (wú'Gut) *m* ①10<sup>1</sup> Vorwurf; ~y *pl.* ſumienia Ge-wiſſenſbiſſe *pl.*; (~ na ciele) Ausſchlag; ~ok (~Gu'teł) *m* ①21 Auſwurf; ~nla (~n'la) *f* ③6<sup>3</sup> Auſlaſſung *f.* Ellipſe *f.*; (~ ſamogloski) Auſstoßung *f.* Elifion *f.*

**wyrzynać** (~Gu'natſi) ⑬1, *pf.* ~nag (wú'Gngtſi) ⑩2 außſchneiden; (~ w czem) einſchneiden, einſchnitzen; (~ szablą etc.) niederſchneiden, nieder-megeln; (uderzać) e-n Schlag verſetzen (*dat.*); ~ się (uderzać się) ſich feſt anſchlagen.

**wysadzać** (~ſa'dſatſi) ⑬1, *pf.* ~dzic (~dſitſi) ⑩7 (na *acc.*) hinaufſetzen; (*z gen.*) auſſetzen; (wyrzucać) hinaußwerfen; (wypierać) berdrängen; drzwi, twierdzą: ſprengen; (~ czem) beſetzen (mit *dat.*); (~ drzewami) bepflanzen (mit *dat.*); ~ k-o (na urząd) zu (*dat.*) erheben, (zasadzać wſzystko) alleß auſpflanzen; ~ się großtun; ~ się na (*acc.*) et. Glänzendeß beanſtalteten.

**wysapać** (~ſa'patſi) *się pf.* ⑩4 ſich außſchnaufen.

**wysączyć** (~ſo'tſchütſi) *pf.* ⑩12 biß auf die Näge leeren.

**wyschnąć** *f.* wysychać.

**wysłać** *f.* wysiewać.

**wyśladać** (~ſia'datſi) ⑬1, *pf.* ~ślącć (wú'ſi'g'ſi'ſi) ⑨12 außſteigen.

**wyśladywać** (~ſi'adú'watſi) ⑬2, *pf.* ~siedzić (~ſie'dſietſi) ⑩17 (wysiadywać długo) zu ſitzen pflegen; (wysiedzić powien czas) ſitzenüben; (~ z jaj piskłeta) außbrüten, außheßen; (odsiedzić) abſitzen; co: erſitzen,

durch (langes) Sitzen erhalten; ~ dziurę w (czem) durchſitzen (*acc.*), ein Loch ſitzen in (*acc.*); wysiedzić się lauge ſitzen.

**wysłakać** (~ſi'g'latſi) *pf.* ⑩1 ſchneuzen; ~ nos ſich ſchneuzen.

**wysłając** *f.* wysiadać.

**wyslec** (wú'ſietſ) *pf.* ⑨13<sup>1</sup> außhauen; ludzi: niederhauen.

**wysiedzic** *f.* wysiadywać.

**wysiew** (~ſie'f) *m* ①3 Auſfaat *f.*

**wyślewać** (~ſie'watſi) ⑬1, *pf.* ~słać (wú'ſiatſi) ⑩17 außſäen.

**wyslewki** (~ſie'fki) *m/pl.* ①13 daß Außgeſiebte *n.*; ~ herbaciano Bruchtee *m.*

**wysillać** (~ſi'li'iatſi) ⑬1, *pf.* ~lic (~litſi) ⑩3 entkräften, erſchöpfen; (wytęzać) anſtrengen; ~ się ſich anſtrengen, Anſtengungen machen; (tracić sily) ſich erſchöpfen; ~enie (~ie'nie) *n* ②13 Erſchöpfung *f.*

**wysiłek** (~ieł) *m* ①21<sup>1a</sup> Anſtengung *f.*

**wyskakliwać** (~ſka'li'watſi) ⑬3, *pf.* ~oczyć (~ſo'tſchütſi) ⑩12 heraußſpringen, auß(*dat.*)ſpringen; wyskoczyć ze skóry auß der Haut fahren; co koń wyskoczy in vollem Galopp.

**wyskok** (wú'ſkoł) *m* ①13 Vorſprung; (spirytus) Spirituß, Geiſt, Eſſenz *f.*

**wyskrobek** (~ſkro'beł) *m* ①21 Abſchabſel *n.*; (ostatnie dziecko) daß letzte Kind *n.*

**wyskroblywać** (~ſkrobú'watſi) ⑬2, *pf.* ~ać (~ſkro'batſi) ⑩4 außkratzen.

**wyskublywać** (~ſkubú'watſi) ⑬2, *pf.* ~ać (~ſku'batſi) ⑩4 heraußrupfen, außrupfen.

**wysłać** *f.* wysyłać u. wyſcielać.

**wysłańlec** (~ſia'niełſ) *m* ①37<sup>1</sup>,

**wysłannik** (~ſia'nnik) *m* ①14 Abgeſandter.

**wystawiać**<sup>1</sup> (w'ſta'w'iatſi) ⑬1  
preiſen, rühmen.

**wystawiać**<sup>2</sup> (w) ⑬1, pf. ~owić  
(w'ſto'w'iatſi) ⑬2<sup>1</sup> außſprechen,  
außdrücken; (przedstawiać) ſchil-  
dern; ~ ſię ſich außdrücken.

**wystuchać** (w'ſtu'chatſi) pf. ⑬1  
erhören; (słuchać do końca) (biß  
zu Ende) hören, anhören;  
(podstuchać) ablauſchen; lekcji  
etc.: überhören; (~ w sądzie =  
przesłuchać) verhören.

**wystulgiwać** (w'ſtugli'watſi) ⑬3,  
pf. ~życ (w'ſtu'gütſi) ⑬12 ab-  
bienen; ~ sobie co ſich et. (durch  
den Dienſt) erwerben; ~giwać  
ſię (dat.) Dienſte leiſten (dat.);  
~żony (~go'nū) ⑦14<sup>1</sup> außge-

**wysmagać** f. smagać. [bient.]

**wysmarkać** (w'ſma'r'katſi) ſię pf.  
⑬1 ſich außſchneuzen.

**wysmarowiywać** (w'ſmarowū'  
watſi) ⑬2, pf. ~ać (w'ſmaro'  
watſi) ⑬20 auß., ein-ſchmierem,  
~ tłuszczem einfetten; ~ oliwą  
einölen; ~ ſię ſich verſchmieren,  
ſich ſchmußig machen.

**wysmażać** (w'ſma'żatſi) ⑬1,  
pf. ~yc (w'gütſi) ⑬12 auß-  
ſchmoren, außbaden.

**wysmukłość** (w'ſmu'koſtſi) f  
⑬1 Schlankheit; ~ly (w'lu) ⑦6  
(w'lo) ſchlank.

**wysnuwać** (w'ſnu'watſi) ⑬1,  
pf. ~ć (w'ſnu'tſi) ⑬3 heraus-  
ſpinnen, herausziehen; wniosek  
etc.: ziehen; ~ ſię ſich entſpin-  
nen, ſich entwideln.

**wysolce** (wūſo'tſe), ~ko (w'ko)  
[cmpr. wyżej (wū'gej), sup. naj-  
wyżej (naj~)] hoch; wyżej  
(w książce etc.) oben.

**wysoki** (w'ſi) ⑦9 [cmpr. wyższy  
(wū'gſchū), sup. najwyższy  
(naj~)] hoch; ~kość (w'koſtſi) f  
④1 Höhe; (tytuł) Höheit; sta-  
nąc na ~kości zadania der Auf-  
gabe gewachſen ſein.

**wysolć** f. solić.

**wyspa** (wū'ſpa) f ③1 Inſel;  
~plaski (w'pia'rſſi) ⑦9 Inſel...

**wyspać** (wū'ſpatſi) ſię pf. ⑬12  
ſich außſchlafen; wyspany auß-  
geſchlafen.

**wysplawiywać** (w'ſplawū'watſi)  
⑬2, pf. ~ać (w'ſpio'watſi) ⑬1  
(auß)ſingen; (wygadywać) auß-  
plappern; (przyznawać ſię) ge-  
ſtehen.

**wyspowiadać** f. spowiadać.

**wysprzedawać** etc. f. wyprzedać

**wyssać** f. wysysać. [wac etc.]

**wystać** f. wystawać.

**wystarać** (w'ſta'r'atſi) ſię pf. ⑬1  
(o acc.) verſchaffen (acc.).

**wystarczać** (w'ſta'r'atſatſi) ⑬1,  
pf. ~yc (w'ſtſütſi) ⑬12 auß-  
reichen, außlangen; (zadowalać)  
genügen, befriedigen; (nastar-  
czyć) beſtreiten können; ~ obo-  
wiązkom den Pflichten nach-  
kommen können.

**wystawa** (w'ſta'wa) f ③1 Auß-  
ſtellung; (~ sklepowa) Außlage;  
Tea. (~ sztuki) Außſtattung f;  
(przepyeh) Glanz m, Prunk m.

**wystawiać** (w'ſta'watſi) ⑬3<sup>1</sup>, pf.  
~ać (wū'ſtatſi) ⑬14 heraus-  
(ob. hervor)ragen; (wystać) ſte-  
henbleiben, ſtehend außhalten;  
(wystawać = stać długo) ſtehen;  
(uzyskać przez stanie) (durch lan-  
geß Stehen) erlangen; ~ ſię  
recht lange ſtehen; (o plynach)  
(durch Stehen) Klarheit erlan-  
gen; (o owocach) (durch langeß  
Stehen) reif werden; wystawy  
abgeſtanden. [Ausſteller.]

**wystawca** (w'ſta'ftſa) m ③11

**wystawiać** (w'ſta'w'iatſi) ⑬1,  
pf. ~ić (w'ſta'w'iatſi) ⑬2 hin-  
auß. (ob. heraus)ſtellen; rachun-  
ek etc., obraz: außſtellen; ~ na  
sprzedaż zum Kaufe außſtellen;  
~ na widok publiczny öffent-  
lich außſtellen; (~ acc. na acc.)

aussetzen (j-n *dat.*); dom etc.: aufstellen, bauen; wojsko: aufstellen; Zba. auführen; (przedstawiać) vorstellen; ~ język k-u i-m die Zunge austrecken.

**wystaw|ność** (ˌʎta'wnoʃtʃɨ) *f*  
 ④1 Glanz *m*, Prunk *m*; ~ny (ˌnɨ) ⑦1 (ˌnie) glänzend, prunkvoll; ~owy (ˌʎtarwo'wɨ) ⑦1 Anstiehlungs...; okno n ~owe Schaufenster.

**wystąpić** *f.* występować.

**wystąpienie** (ˌʎtɔ'mpɨ'e'nɨ)n ②13 Austritt *m*; (~ publicznie) Auftritt *m*.

**wystarczać** (ˌʎtɛ'rtʃatʃɨ) ⑩1 heraus- (od. hervor)ragen.

**wystękać** (ˌʎtɛ'katʃɨ) *pf.* ⑩1 ausstöhnen.

**występ** (wɨ'ʃtɛmp) *m* ①3 Auftritt; ~ gościnny Gastspiel *n*.

**występek** (ˌʎtɛmp'eʃ) *m* ①21'a Frevel, Vergehen *n*; ~ny (ˌnɨ) ⑦1 (ˌnie) frevelhaft, verbrecherisch, lasterhaft.

**występować** (wɨ'ʃtɛmpo'watʃɨ) ⑩2, *pf.* ~ąpić (ˌʎtɛmp'pɨtʃɨ) ⑩2 hervor- (od. heraus)treten; (*z gen.*) austreten, ans (*dat.*) treten; (~ publicznie) auftreten.

**wystosować** (ˌʎtoʃo'watʃɨ) *pf.* ⑩20 erlassen; ~ pismo do (*gen.*) ein Schreiben richten an (*acc.*).

**wystrajać** (ˌʎtra'jatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~ość (ˌʎtro'itʃɨ) ⑩4<sup>1</sup> (się) sich putzen.

**wystraszać** (ˌʎtra'ʃatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~ać (ˌʃtɨtʃɨ) ⑩12 weg-schrecken, verschrecken; ~ony erschrocken. [aus-schnitzeln.]

**wystrugać** (ˌʎtru'gatʃɨ) *pf.* ⑩6] **wystrychnąć** (ˌʎtru'ʃnɔtʃɨ) *pf.* ⑩2 ausputzen; ~ k-o na (*acc.*) j-n zu (*dat.*) machen; ~ k-o na dudka j-n zum Narren machen, zum besten halten.

**wystrzał** (wɨ'ʃtʃɔł)*m* ①3 Schuß; ~owy (ˌɔ'wɨ) ⑦1 Schuß...

**wystrzelać** (ˌʎtʃɛ'gatʃɨ) się ⑩1, *pf.* ~ec (wɨ'ʃtʃɛtʃɨ) się ⑩15 (*gen.*) sich in acht nehmen (*vor dat.*); (unikac) meiden (*acc.*).

**wystrzelać** (ˌʎtʃɛ'latʃɨ) ⑩1, *pf.* ~nąć (ˌnitʃɨ) ⑩3 (durch Schießen) verbrauchen, verschießen; k-o: erschießen; (o broni palnej) sich entladen; ~ z armaty (pistoletu) e-e Skanone (Pistole) ab-schießen; (wytryskać) hervor-sprudeln; (strzelać w górę) em-por-schießen.

**wystrzepiać** (wɨ'ʃtʃɛp'pɨatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~nąć (ˌpɨitʃɨ) ⑩2 aus-fransen.

**wystu|dzać** (ˌʎtu'dʃatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~dzić (ˌʃitʃɨ) ⑩7 abfühlen.

**wystukać** (ˌʎtu'katʃɨ) *pf.* ⑩1 ausklopfen.

**wystyglać** (ˌʎtu'gatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~nąć (ˌnɔtʃɨ) ⑩2 erkalten.

**wystylizować** (ˌʎtɨlɨ'zɔ'watʃɨ) *pf.* ⑩20 stilisieren, schreiben.

**wysulwać** (ˌʎu'watʃɨ) ⑩1, *pf.* ~nąć (ˌnɔtʃɨ) ⑩1 heraus-schieben; ~ się sich weg-schieben.

**wyswatać** *f.* swatać.  
**wyswob|adzać** (ˌʎwɔba'dʃatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~odzić (ˌbo'dʃitʃɨ) ⑩7 befreien; ~odzenie (ˌboʃe'nɨ) *n* ②13 Befreiung *f.*

**wysychać** (ˌʎɨ'ʃatʃɨ) ⑩1, *pf.* wyschnąć (wɨ'ʃʃnɔtʃɨ) ⑩4<sup>2</sup> austrocknen, eintrocknen; (o czło-wieku) abmagern, dünn werden.

**wysyłać** (ˌʎɨ'latʃɨ) ⑩1, *pf.* wysłać (wɨ'ʃlatʃɨ) ⑩7 (ab-)schiden, (ab)senden.

**wysyłka** (ˌʎɨ'ɨka) *f* ③4<sup>2</sup> Absen-dung.

**wysypka** (ˌʎɨ'pka) *f* ③4<sup>2</sup> Aus-schlag *m*.

**wysypywać** (ˌʎɨpɨ'watʃɨ) ⑩2, *pf.* ~nąć (ˌʎɨ'patʃɨ) ⑩4 aus-schütten; (rozsypywać) ver-schütten, verstreuen; (posypywać czam) be-streuen; ~ się sich ver-schütten,



sich verstreuen; (wychodzie tłumnie) herausströmen; (wychodzie na wierzch, o wysypce) ausströmen; (wyrastać) hervorsprossen.  
**wy|sysać** (wysu'fatſi) ⑬1, pf. ~ssać (wus'ſfatſi) ⑨21<sup>1</sup> aussaugen.  
**wyszachrować** (wſcha'chro'watſi) pf. ⑩20 herausſchwindeln.  
**wyszalać** (wſcha'letſi) pf. ⑩18 sich austoben.  
**wyszargać** (wſcha'rgatſi) pf. ⑩1 abnutzen, abtragen.  
**wyszarpływać** (wſcharpu'watſi) ⑩2, pf. ~nąć (wſcha'rpu'watſi) ⑩2 herausreißen.  
**wyszarzać** (wſcha'zetſi) pf. ⑩18 (inſ Graue) verſchießen, sich abreiben.  
**wyszastać** (wſcha'ſtatſi) pf. ⑩1 vergeuden; ~ się sich ausbeuteln.  
**wyszczuć** (wu'ſchtſchatſi) się pf. ⑩22 sich auſſpiſſen.  
**wyszczególnić** (wſchtſchegu'li'niatſi) ⑩1, pf. ~ić (w'niitſi) ⑩1<sup>1</sup> einzeln aufzählen; (rozróżnić) unterſcheiden; (odznaczać) auszeichnen; ~ się sich auszeichnen; ~lenie (w'nie'nle) n ⑩13 Auszeichnung f; (wyliczenie) Aufzählung f.  
**wyszczekać** (wſchtſcho'latſi) pf. ⑩1 ausbellen; ~ się sich ſatt bellen; -kany (o człowieku) gerieben; subst. einer, der keine Antwort ſchuldig bleibt; -kana gęba f loſes Maul n.  
**wyszczerbować** (wſchtſcho'rbiatſi) ⑩1, pf. ~ić (w'bitſi) ⑩2 ſchattig machen (się werden); ~iony ſchattig.  
**wyszczerjać** (wſchtſcho'gatſi) ⑩1, pf. ~yć (w'gütſi) ⑩12: ~ zęby die Zähne ſleiſchen; ~ oczy gloßen. [herausheßen.]  
**wyszczuć** (wu'ſchtſchatſi) pf. ⑩3  
**wyszczupleć** (wſchtſchu'p'letſi) pf. ⑩18 abmagern.  
**wyszczypać** (wſchtſchu'patſi) pf.

⑩4 herauszwicken; k-o: tüchtig zwickeln. [(aus)flüſtern.]  
**wyszeptać** (wſcho'ptatſi) pf. ⑩11  
**wyzłifować** (wſchlifo'watſi) pf. ⑩20 (aus)ſchleifen.  
**wyzlochać** (wſchl'o'chatſi) się pf. ⑩1 sich ausſchluchzen.  
**wyznurować** (wſchnuro'watſi) się pf. ⑩20 sich (feſt) ſchnüren.  
**wyzorować** (wſchoro'watſi) pf. ⑩20 (aus)ſcheuern.  
**wyzperać** (wſchpo'ratſi) pf. ⑩1 ausgrübeln, austramen.  
**wyzpiegować** (wſchpiego'watſi) pf. ⑩20 auſſpionieren.  
**wyzpikować** (wſchpi'ko'watſi) pf. ⑩20 (aus)ſpicken.  
**wyztukować** (wſchtuko'watſi) pf. ⑩20 herausſtückeln; fig. mühsam zuſtande bringen.  
**wyztur|chać** (wſchtu'r'fatſi) pf. ⑩1, ~chnąć (w'chnatſi) pf. ⑩1 puſſen, ſtoßen.  
**wyzuk|wać** (wſchuti'watſi) ⑩3, pf. ~ać (wſchu'fatſi) ⑩1 auſſuchen; ~any auſgeſucht, erleſen.  
**wyzumieść** (wſchu'm'ietſi) pf. ⑩13 ausbrauſen; (o trunkach) verdampfen, verſtiegen; ~ się ausbrauſen, nüchtern werden.  
**wyzumować** (wſchumo'watſi) pf. ⑩20 ab- (ob. aus)ſchäumen.  
**wyzyć** ſ. wyszywać.  
**wyzy|dzać** (wſchu'd'fatſi) ⑩1, pf. ~dzić (w'ſiitſi) ⑩7 verhöhen.  
**wyzynek** (wu'ſchünf) m ⑩13 Auſſchänzl.  
**wyzy|wać** (wſchu'watſi) ⑩1, pf. ~ć (wu'ſchütſi) ⑩2 benähen; nieł: auſnähen, verbrauchen.  
**wyzywanka** (wa'n'a) f ⑩4<sup>2</sup> Auſnäharbeit.  
**wyścieleć** (wu'ſtie'le'iatſi) ⑩1, pf. **wystać** (wu'ſtatſi) ⑩8 auſlegen; (czem miękkim) auſpolſtern.  
**wyścig** (wu'ſitſi) m ⑩13, mſt pl. ~ł Wettlauf, Wettrennen n;

~i konne Pferberennen *n*;  
plac *m* ~ów Rennplatz; na ~i  
um die Wette.

**wysciąg** (wũs'itŝi'gatŝi) się ⑬ 1  
(z *instr.*) wetteifern (mit *dat.*).

**wysciog|wioc** (~go'miøtŝ) *m* ① 34  
Rennpferd *n*; ~**wy** (~go'wũ)  
⑦ 1 Renn...

**wysle|dzać** (~ŝi'le'ðfatŝi) ⑬ 1,  
*pf.* ~dzic (~ðŝitŝi) ⑬ 7 aus-  
forschen, ausspähen.

**wyslepić** (~ŝi'le'piitŝi) *pf.* ⑬ 2:  
~oczy się die Klugen verderben.

**wysliz|gać** (~ŝi'li'ŝgatŝi) *pf.* ⑬ 1  
schlüpfrig machen; ~nãć (~  
ngtŝi) się *pf.* ⑩ 2 ausgleiten;  
(wymknãć się) entschlüpfen.

**wysmienity** (~ŝim'ieni'tu) ⑦ 7  
(-nicie) vortrefflich.

**wysmil|ować** (~ŝimio'watŝi) ⑬ 1,  
~ac (wũ'ŝimiatŝi) ⑩ 17 aus-  
lachen, verspotten; ~ się się  
(tüchtig) auslachen; ~ się z (*gen.*)  
auslachen (*acc.*). [*spiewać.*]

**wyspiewać** (~ŝipio'watŝi) = wy-  
wysładcz|ać (~ŝimio'itŝatŝi)

⑬ 1, *pf.* ~yc (~tŝütŝi) ⑬ 12  
erweisen. [*pf.* ⑩ 20 ausböhren.]

**wyswidrować** (~ŝiwidro'watŝi)

**wyswie|cać** (~ŝimio'tŝatŝi) ⑬ 1,  
~tlać (~tlatŝi) ⑬ 1, *pf.* ~cic  
(~tŝitŝi) ⑬ 5 u. ~tlic (~tlitŝi)  
⑬ 3 beleuchten, aufhellen;  
sprawę: Licht bringen in (*acc.*);  
~ się się aufklären.

**wyswię|cać** (~ŝiwię'tŝatŝi) ⑬ 1,  
*pf.* ~lic (~ŝitŝi) ⑬ 5 weihen;  
(w kartach) austrumpfen; ~ się  
die Weihe empfangen; ~onie  
(~ŝo'nie) *n* ② 13 Priester-  
weihe *f.*

**wyswistać** (~ŝiwil'ŝtatŝi) *pf.* ⑬ 1  
ausspfeifen; k-o: ausziichen.

**wyt|aczać** (wũta'tŝatŝi) ⑬ 1,  
*pf.* ~oczyć (~to'tŝütŝi) ⑬ 12  
herausrollen, auß (*dat.*) rollen;  
(~ na górę) hinaufrollen; pi-  
wo etc. z beczki: abzapfen;

sprawę etc.: anhängig machen,  
auß Tapet bringen; ~ proces  
(*dat.*) e-e Klage einreichen (ge-  
gen *acc.*); ~sledztwo (przeciw  
*dat.*) e-e Untersuchung einlei-  
ten (gegen *acc.*); ciasto: auß-  
wallen; (o robaotwie) außhöhlen;  
(~ na warstacie tokarskim) (aus-)  
drechseln; ~ się hinausrollen,  
hinausstorkeln.

**wytańczyć** (~ta'ntŝütŝi) się *pf.*  
⑬ 12 viel tanzen.

**wyt|apiać** (~ta'piatŝi) ⑬ 1, *pf.*  
~opic (~to'piitŝi) ⑩ 2 aus-  
schmelzen; masło etc.: außlassen.

**wytargać** (~ta'rgatŝi) *pf.* ⑬ 1  
ausreißen.

**wytargować** (~targo'watŝi) *pf.*  
⑩ 20 außhandeln.

**wytarmosić** (~tarmo'ŝitŝi) *pf.*  
⑬ 8 zerren. [*ben, abgenüßt.*]

**wytarty** (~ta'rtũ) ⑦ 7 außgerie-  
|  
**wytarzać** (~ta'gatŝi) się *pf.* ⑬ 1  
się herumwälzen.

**wytch|nać** (wũ'tŝngtŝi) *pf.* ⑩ 2<sup>1</sup>  
ausatmen; (wypocząć) aufat-  
men, außruhen; wgi. wydychać;  
~nlenie (~nio'nio) *n* ② 13 Ruhe *f.*  
Raft *f.*; bez ~lenia uner-  
müdblich, unaufhörlich.

**wytop|iać** (~top'piatŝi) ⑬ 1, *pf.*  
~lic (~piitŝi) ⑬ 2 vertilgen, auß-  
rotten; (ozynie tępym) abstump-  
fen; ~ się stumpf werden.

**wytop|iać** (~top'gatŝi) ⑬ 1, *pf.* ~yć  
(~gutŝi) ⑬ 12 (się się) anstren-  
gen; sity: anspannen; ~onie  
(~ŝo'nie) *n* ② 13 Anstrengung *f.*

**wytknąć** *f.* wutykać.

**wytknąć** *f.* wutykać.  
**wytknięcie** (~tknię'tŝie) *n* ② 13  
Vorwurf *m.*, Rüge *f.*

**wytł|aczać** (~tla'tŝatŝi) ⑬ 1,  
*pf.* ~oczyć (~tlo'tŝütŝi) ⑬ 12  
ausdrüden, außpressen; Typ.  
abdruden, e-n Abdruck machen;  
(wydeptywać) außtreten.

**wytłuc** (wũ'tlutŝ) *pf.* ⑩ 18 auß-  
klopfen, außschlagen; (stluc) zer-

schlagen; (zabić) erschlagen; (wychłostać) durchprügeln.  
**wytlumaczyć** (ˌtłuma'tʃɨtʃi) *pf.* ⑫12 erklären, auslegen; (usprawiedliwić) entschuldigen.  
**wytłuścić** (ˌtʂu'ʃiʦʲitʃi) *pf.* ⑫9 fettig machen.  
**wytoczyć** *f.* wytaczać.  
**wytopić** *f.* wytapiać.  
**wytracić** (ˌtra'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* ˌlć (ˌtʃiʦʲitʃi) ⑫5 vertilgen.  
**wytratować** (ˌtrato'watʃi) *pf.* ⑫20 zerstampfen, zerretzen.  
**wytrawiać** (ˌtra'wiatʃi) ⑬1, *pf.* ˌlć (ˌwʲitʃi) ⑫2 äßen; ˌność (ˌtra'wnoʃiʦʲi) *f.* ④1 Gründlichkeit; (doświadczenie) Erfahrung; ˌny (ˌnu) ⑦1 (ˌnie) gründlich; (doświadczony) erfahren, erprobt.  
**wytrąbić** (ˌtro'm'biʲitʃi) *pf.* ⑫2 austrompeten, ausblasen.  
**wytrącić** (ˌtro'tʃatʃi) ⑬1, *pf.* ˌlć (ˌtʃiʦʲitʃi) ⑫5 ausstoßen, aus (dat.) stoßen; sobie palec: ausrenfen.  
**wytresować** (ˌtreʂo'watʃi) *pf.* ⑫20 dresfieren, abrichten.  
**wytropić** (ˌtro'plitʃi) *pf.* ⑫2 auf- (od. aus)spüren.  
**wytruć** (wʲu'trutʃi) *pf.* ⑫3 (alle) vergiften; durch Gift vertilgen.  
**wytrwać** (wʲu'trɨvatʃi) *pf.* ⑬1 ausharren, aushauern.  
**wytrwałość** (ˌtrɨva'ʂoʂtʃi) *f.* ④1 Beharrlichkeit, Ausdauer; ˌty (ˌtʂ) ⑦6 (ˌle) beharrlich.  
**wytrych** (wʲu'trɨx) *m.* ④12 Dietrich, Sperrhafen.  
**wytrysk** (wʲu'trɨʂk) *m.* ④13 Hervorspritzen *n.*, Ausbruch; (ˌwody) Sprudel.  
**wytryskać** (ˌtru'ʃʲatʃi) ⑬1, *pf.* ˌnąc (ˌnɨtʃi) ⑫4 hervorspritzen, hervorsprudeln.  
**wytrząsać** (ˌtʃɨ'a'ʃʲatʃi) *pf.* ⑬1 schlagen, prügeln; pieniądze: hernehmen, holen.

**wytrząsać** (ˌtʃɨ'a'ʃʲatʃi) ⑬1, *pf.* ˌść (wʲu'tʃɨʂiʦʲi) ⑨3 (her-) ausschütten, herausschütteln; (trząść) schütteln, rütteln.  
**wytrzebić** (ˌtʃɨ'e'bʲiatʃi) ⑬1, *pf.* ˌlć (ˌbʲitʃi) ⑫2 ausrodern; k-o: fastrieren.  
**wytrzeć** *f.* wycierać.  
**wytrzeptywać** (ˌtʃɨ'eptʲu'watʃi) ⑬2, *pf.* ˌać (ˌtʃɨ'e'patʃi) ⑫4 ausklopfen.  
**wytrzeszczać** (ˌtʃɨ'e'ʃɨtʃʲatʃi) ⑬1, *pf.* ˌyć (ˌʃɨtʃɨtʃi) ⑫12: ~ oczy gloßen, stieren; ~ oczy na (acc.) mit großen Augen ansehen (acc.), anstieren (acc.).  
**wytrzeźwiałe** (ˌtʃɨ'e'ʂiɨiatʃi) ⑬1, *pf.* ˌlć (ˌwʲitʃi) ⑫2<sup>2</sup> ernüchtern, nüchtern machen; ~ się, ˌleć (ˌwʲetʃi) *pf.* ⑫20 sich ernüchtern, nüchtern werden.  
**wytrzymalność** (ˌtʃɨ'ma'ʂoʂtʃi) *f.* ④1 Bähigkeit, Ausdauer; (ˌna zimno, gorąco) Abhärtung (gegen acc.); (ˌo rzeczy) Festigkeit; ˌty (ˌtʂ) ⑦6 (ˌle) zäh, ausdauernd; (na acc.) abgehärtet (gegen acc.); (o rzeczy) fest.  
**wytrzymlywać** (ˌtʃɨ'mʲu'watʃi) ⑬2, *pf.* ˌać (ˌtʃɨ'u'watʃi) ⑬1 aushalten; (znosić) ertragen; próbq: bestehen.  
**wytuczyć** (ˌtu'tʃɨtʃi) *pf.* ⑫12 ausmästen; ~ się fett werden.  
**wyupać** (ˌtu'patʃi) *pf.* ⑫4 ausklopfen, auspochen.  
**wytworzyć** (ˌtɨwa'ʃatʃi) ⑬1, *pf.* ˌorzyć (ˌtwo'ʃutʃi) ⑫12 herstellen, bilden; ~ się entstehen.  
**wytworność** (ˌtwo'rnoʂtʃi) *f.* ④1 Feinheit, Bornehmheit; ˌny (ˌnu) ⑦1 (ˌnie) fein, vornehm; (wyszukany) ausgedacht, erlesen.  
**wytworzyć** *f.* wytwarzać.  
**wytwór** (wʲu'tɨur) *m.* ④26 Erzeugnis *n.*, Produkt *n.*; ˌczy (ˌtɨu'rtʃɨ) ⑦4 produktiv.

**wytyczenie** (wtútšə'nə) *n* ②13  
Absteden, Markieren (mit  
Stangen); ~na (wtú'tšəna) *f*  
⑦1 abgesteckte Richtung; *fig.*  
Zeitlinie, Direktive; ~ny (wnú)  
⑦1 Zeit..., Richtungs...; ~**yc**  
(wtšútš) *pf.* ⑫12 mit Stan-  
gen absteden od. markieren.

**wylykać** (wtú'fatš) ⑩1, *pf.* ~  
**tknąć** (wtú'tknətš) ⑩2 heraus-  
strecken; drogę, miejsce: ab-  
strecken; (~ palec) zeigen; błędy  
eto.: vorwerfen, rügen, tabeln.

**wytnkować** (wtúnkə'watš) *pf.*  
⑩20 übertünchen.

**wyuczać** (wú'fšatš) ⑩1, *pf.*  
~**yc** (wú'tšútš) ⑫12 (k-o *gen.*)  
lehren (i-n *acc.*), beibringen (i-m  
*acc.*); ~się (*gen.*) erlernen (*acc.*).  
**wyuzdany** (wšda'nú) ⑦1 zügel-  
los.

**wywablać** (wtwə'b'iatš) ⑩1,  
*pf.* ~**ić** (wtšitš) ⑫2 heraus-  
löden; (~ co na *loc.*) ablösen  
(i-m *acc.*); plamy: ausbügeln,  
reinigen, wegbringen.

**wywalnąć** (wə'watš) ⑩1, *pf.*  
~**ić** (wtšitš) ⑫3 herauswälzen;  
język etc: herausstrecken, her-  
ausstrecken; (wybijać) durchprü-  
geln; ~ się herausstürzen.

**wywalcząć** (wə'wtšatš) ⑩1,  
*pf.* ~**yc** (wtšútš) ⑫12 er-  
lämpfen. [⑫20 auswalken.]

**wywałkować** (wə'wə'watš) *pf.*

**wywarzać** (wə'watš) ⑩1, *pf.*  
~**yc** (wtšútš) ⑫12 auskochen.

**wywałzać** (w) ⑩1, *pf.* ~**yc** (w)  
⑫12 herausheben; (wazyć)  
abwägen. [ausšchnüffeln.]

**wywachać** (wə'watš) *pf.* ⑩1

**wywczać** (wtú'wtšatš) *m* ①3,  
mit *pl.* ~y Erholung *f.*, Raft *f.*;  
~ować *f.* wczasować.

**wywdzłecznać** (wtbš'đ'tšatš)  
się ⑩1, *pf.* ~**yc** (wtšútš) się  
⑫12 (k-u za *acc.*) sich dankbar  
erweisen (i-m für *acc.*).

**wywędrować** (wtb'bro'watš) *pf.*  
⑩20 auswandern.

**wywędzić** (wtb'đšitš) *pf.* ⑩7  
(aus)räuchern.

**wywęszyć** (wtb'ščütš) *pf.* ⑩12  
= wywachać.

**wywiać** *f.* wywiewać.

**wywiad** (wú'w'iat) *m* ①6 Aus-  
forschung *f.*; (~ u k-o) Interview  
*n.*; ~owczy (wt'w'adə'fščū) ⑦4  
Musikunsts...; ~y (wt'w'ə'dū) *m/pl.*  
①6 Kundschaft *f.*

**wywładywać** (wt'w'adū'watš) się  
⑩2, *pf.* **wywłodzić** (wt'w'ə-  
dšitš) się *pf.* ⑫4 (o *acc.*) aus-  
kundschaften (*acc.*).

**wywiązływać** (wt'w'šū'watš) ⑩2,  
*pf.* ~**ać** (wt'w'šatš) ⑩14 her-  
ausbinden, herausnehmen; ~  
się sich entwickeln, sich entfal-  
ten; (powstawać) sich bilden, ent-  
stehen; (~ się polecenia etc.) sich  
entledigen (*gen.*); ~ się z długu  
die Schuld abtragen.

**wywichnąć** (wt'w'šknətš) *pf.*  
⑩2 austreten, verrenken.

**wywłodzić** się *f.* wywiadywać.

**wywierać** (wt'w'ə'ratš) ⑩1, *pf.*

**wywrzeć** (wtú'w'ətš) ⑥25<sup>2</sup>: ~  
wpływ (na *acc.*) Einfluß üben  
(auf *acc.*); ~ zemstę (na *loc.*)  
Rache nehmen (an *dat.*); ~  
złość zwoją (na *loc.*) seinen  
Zorn austlassen (an *dat.*).

**wywiercić** (wt'w'ə'rtšatš) ⑩1,  
*pf.* ~**ić** (wtšitš) ⑫5 ausbohren.

**wywieszać** (wt'w'ə'šatš) ⑩1,  
*pf.* ~**ić** (wtšitš) ⑫8 aufhän-  
gen; język: ausstrecken; k-o:  
(alle) aufhängen; ~ się sich  
hinausbeugen.

**wywieszka** (wt'w'ə'ščka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Aushängeschild *n.*

**wywleść** *f.* wywodzić.

**wywletrzyć** (wt'w'ə'fšətš) *pf.*  
⑩18 verwittern.

**wywletrzyć** (wt'w'ə'fščütš) *pf.*  
⑩12 (aus)lüften.

**wywiewać** (w<sup>ie</sup>'wat<sup>ł</sup>) ⑬1, *pf.*  
**wywiać** (w<sup>u</sup>'wiat<sup>ł</sup>) ⑭17 her-  
 auswehen.  
**wywleźć** (w<sup>u</sup>'wle<sup>ł</sup>'t<sup>ł</sup>) *pf.* ⑨6  
 (hin)ausführen.  
**wywiljać** (w<sup>u</sup>'wi'jat<sup>ł</sup>) ⑬1, *pf.* ~  
 nąć (n<sup>o</sup>gt<sup>ł</sup>) ⑩1 (*instr.*) schwin-  
 gen, drehen (*acc.*); ~ rękami  
 mit den Händen schlenkern; ~  
 ogonem mit dem Schwanz  
 wedeln; ~ się sich drehen;  
 (wymykać się) entschlüpfen.  
**wywikłać** (w<sup>u</sup>'wi'klat<sup>ł</sup>) *pf.* ⑬1  
 (się się) herauswinden.  
**wywindować** (w<sup>u</sup>'windo'wat<sup>ł</sup>) *pf.*  
 ⑭20 hinaufwinden, ziehen.  
**wywiołkać** (w<sup>u</sup>'wio'kat<sup>ł</sup>) ⑬1, *pf.*  
 ~c (w<sup>u</sup>'wiołk) ⑨14 heraus-  
 schleppen; sprawę vorbringen;  
 zur Sprache bringen; nitkę  
 z igły ausfädeln; ~ się sich hin-  
 ausschleppen, hinauskrichen.  
**wywłaszczać** (w<sup>u</sup>'wla'sz<sup>ł</sup>'czat<sup>ł</sup>)  
 ⑬1, *pf.* ~yć (w<sup>u</sup>'właszc<sup>ł</sup>'zać)  
 ⑫12 enteignen; ~enie (w<sup>u</sup>'właszc<sup>ł</sup>'  
 zanie) ⑫13 Enteignung *f.*  
**wywnętrzać** (w<sup>u</sup>'wnę'tr<sup>ł</sup>'zać) się  
 ⑬1, *pf.* ~yć (w<sup>u</sup>'wnętr<sup>ł</sup>'zać) się  
 ⑫12 (k-u od. przed kim) sein Herz  
 ausschließen (vor *dat.*).  
**wywnioskować** (w<sup>u</sup>'wnio'sko'wat<sup>ł</sup>)  
*pf.* ⑩20 (z *gen.*) schließen, e-n  
 Schluß ziehen (aus *dat.*).  
**wywodzić** (w<sup>u</sup>'w<sup>o</sup>'d<sup>ł</sup>'zić) ⑫7,  
*pf.* **wywleść** (w<sup>u</sup>'wle'ść) ⑨10  
 hinausführen; ~ k-o w pole  
 i-n hinterš Sicht führen; (~ k-o  
 z *gen.*) befreien (i-n von *dat.*);  
 (wykazywać) ausführen; ród,  
 pochodzenie: aś- (od. her)leiten;  
 ~ się sich ableiten.  
**wywoliwać** (w<sup>u</sup>'woli'wat<sup>ł</sup>) ⑬2,  
*pf.* ~ać (w<sup>u</sup>'woli'wać) ⑬1 heraus-  
 rufen; (~ w szkole) aufrufen;  
 duchy hervorrufen, beschwö-  
 ren; (powodować) hervor- (od.  
 herbei)rufen, verursachen, ver-  
 anlassen; (ogłaszać) ausrufen,

bekanntmachen; (~ z kraju) beš  
 Pandeš verweisen.

**wywoskować** (w<sup>u</sup>'wosko'wat<sup>ł</sup>) *pf.*  
 ⑩20 auswidchen.

**wywozić** (w<sup>u</sup>'wo'zić) *pf.* ⑫10  
 = wywieźć; ~zowy (w<sup>o</sup>'w<sup>o</sup>)  
 ⑦1 Ausfuhr...

**wywód** (w<sup>u</sup>'w<sup>o</sup>d) *m* ⑩26 Aus-  
 führung *f.*; (~ ród) Ableitung  
*f.*; (dowód) Beweisführung *f.*;  
 (~ oględzin) Befund, Bericht.

**wywóz** (w<sup>u</sup>'w<sup>o</sup>z) *m* ⑩26 Ausfuhr *f.*

**wywracać** (w<sup>u</sup>'wra'cat<sup>ł</sup>) ⑬1, *pf.*  
 ~ócić (w<sup>u</sup>'wra'cić) ⑫5 um-  
 werfen, umstoßen; (obrać)  
 umbdrehen, umkehren; ~ oczami  
 die Augen verdrehen; ~ koziol-  
 ki Purzelbäume schlagen; ~ się  
 umfallen; ~ót (w<sup>u</sup>'w<sup>o</sup>t) *m*  
 ⑩26: na ~ót verkehrt; ~otny  
 (w<sup>o</sup>'w<sup>o</sup>tny) ⑦1 (-nie) leicht  
 umzuwerfen, wadelig.

**wywróżyć** (w<sup>u</sup>'wru'ż<sup>ł</sup>'żyć) *pf.* ⑫12  
 weisssagen, prophezeien.

**wywrzeć** *f.* wywierać.

**wywrzeszczać** (w<sup>u</sup>'wre'sz<sup>ł</sup>'czat<sup>ł</sup>)  
 się *pf.* ⑫19 sich müde schreien.

**wywyższać** (w<sup>u</sup>'w<sup>u</sup>'sz<sup>ł</sup>'zać) ⑬1,  
*pf.* ~yć (w<sup>u</sup>'w<sup>u</sup>'sz<sup>ł</sup>'zać) ⑫12 erhöhen,  
 erheben.

**wywzajemniać** (w<sup>u</sup>'w<sup>u</sup>'jaje'mniat<sup>ł</sup>)  
 się ⑬1, *pf.* ~ić (w<sup>u</sup>'w<sup>u</sup>'j<sup>ł</sup>)  
 ⑫1<sup>1</sup> (czem za *acc.*) vergelten  
 (et. mit *dat.*).

**wyzbierać** (w<sup>u</sup>'zbie'rat<sup>ł</sup>) *pf.* ⑬1  
 (alles) aufammeln.

**wyzdrowieć** (w<sup>u</sup>'zdro'wie'ć) *pf.*  
 ⑩18 gesund werden, genesen;  
 ~eniec (w<sup>u</sup>'zbie'nie'ć) *m* ⑩37<sup>1</sup>  
 Refonvaleszent.

**wyzdychać** (w<sup>u</sup>'zdu'chat<sup>ł</sup>) *pf.* ⑬1  
 freipieren, sterben.

**wyzierać** (w<sup>u</sup>'zje'rat<sup>ł</sup>) ⑬1, *pf.*  
**wyjrzeć** (w<sup>u</sup>'j<sup>ł</sup>'ze'ć) ⑫20<sup>1</sup> her-  
 ausschauen. [Dünstung *f.*]

**wyzlew** (w<sup>u</sup>'zlew) *m* ⑩3 Aus-}

**wyzlewać** (w<sup>u</sup>'zlew<sup>ł</sup>) ⑬1, *pf.*  
 ~zionąć (w<sup>u</sup>'zlew<sup>ł</sup>'nić) ⑩1 aus-}

dünften, aushauchen; ogień: ausspeien; zionąc ducha die Seele anshauden.

**wyzłbiać** (wizł'biatſi) ⑬1, pf. ⑬6 (wizł'bitſi) ⑬2 erkalten machen.

**wyzłbnić** (wizł'bnitſi) pf. ⑩4 auskühlen, erkalten.

**wyzłacać** (wizł'atſatſi) ⑬1, pf. ⑬0 (wizł'atſitſi) ⑬5 vergolben.

**wyznaczać** (wizna'tſatſi) ⑬1, pf. ⑬6 (wizna'tſitſi) ⑬12 bestimmen; pensję etc.: aussetzen; termin: ansetzen, anberaumen; (poznaczyć) bezeichnen, anzeichnen.

**wyznanie** (wizna'nje) n ②13 Geständnis, Bekenntnis; (~ wiary) Glaubensbekenntnis.

**wyznawca** (wizna'watſi) ⑬3, pf. ⑬6 (wizna'watſi) ⑬11 gestehen; religij: sich bekennen (zu dat.).

**wyznawca** (wizna'watſi) m ③11 Bekenner.

**wyzuwać** (wizna'watſi) ⑬1, pf. ⑬6 (wizna'watſi) ⑬113 ausziehen, ablegen; (~ się) z gen. (sich) herabrennen (gen.).

**wyzwać** s. wyzywać.

**wyzwalać** (wizna'watſi) ⑬1, pf. ⑬6 (wizna'watſi) ⑬123 befreien; niewolnika: freilassen; terminatora: freisprechen.

**wyzwanie** (wizna'nje) n ②13 (Heraus-)Forderung f.

**wyzwisko** (wizna'watſi) n ②8 Schimpfwort.

**wyzwolenie** (wizna'watſi) n ②13 Befreiung f, Freilassung f, Freisprechung f; ~ oniac (wizna'watſi) m ①37<sup>1</sup> Freigelassener; ~ lny (wizna'watſi) f/pl. ③1 Freisprechung f; ~ ony (wizna'watſi) ⑦14<sup>1</sup> freigelassen, freigesprochen; sztuki f/pl. ~ one die freien Künste pl.

**wyzysk** (wizna'watſi) m ①13 Ausnützung f, Ausbeutung f.

**wyzyskiwać** (wizna'watſi) ⑬3,

pf. ⑬6 (wizna'watſi) ⑬1 ausnützen, ausbeuten.

**wyzywać** (wizna'watſi) ⑬1, pf. ⑬6 (wizna'watſi) ⑨22<sup>1</sup> heraustrufen; (~ na pojedynkę) fordern; (wyzywać słowami) schimpfen; wyzywać się einander beschimpfen; wyzywający herausfordernd.

**wyż** (wizna) m ①30: skok m w ~ Hochsprung. [fressen.]

**wyżarty** (wizna'watſi) ⑦7 ausge-

**wyżarzyć** (wizna'watſi) pf. ⑨12 ausbrennen, ausglühen.

**wyżać** s. wyżynać. [erbetteln.]

**wyżebrać** (wizna'watſi) pf. ⑨24

**wyżej** (wizna'watſi) [cmpr. zu wysoko] höher; (w książce etc.) oben.

**wyżet** (wizna'watſi) m ①22 Spürhund, Vorstehhund.

**wyżeracz** (wizna'watſi) m ①333 Ausfresser; (pasozyt) Schmarozer.

**wyżerać** (wizna'watſi) ⑬1, pf. ⑬6 (wizna'watſi) ⑨26 ausfressen; k-o: herausbeißen, entfernen.

**wyżerka** (wizna'watſi) f. ③4<sup>2</sup> Fresserei, Schmarozenn; chodząc na ~ ki schmarozen gehen. [höhlen.]

**wyżłobić** (wizna'watſi) pf. ⑨22 aus-

**wyżółknąć** (wizna'watſi) pf. ⑩4 gelb werden, vergilben.

**wyższość** (wizna'watſi) f. ④1 Oberhand, Überlegenheit; mieć ~ nad (instr.) überlegen sein (dat.).

**wyższy** (wizna'watſi) ⑦11 [cmpr. zu wysoki] höher, Ober...

**wyżyć** (wizna'watſi) pf. ⑨2 auskommen, sein Auskommen haben; (zużyte) verbrauchen; (przeżyć) erleben, durchleben.

**wyżyłować** (wizna'watſi) pf. ⑨20 ausäbern.

**wyżyna** (wizna'watſi) f. ③1 Hochebene; (wzniesienie) Anhöhe.

**wyżynać** (wizna'watſi) ⑬1, pf. ⑬6 (wizna'watſi) ⑨20<sup>1</sup> ausmähen, schneiden. [Erntefest n.]

**wyżynki** (wizna'watſi) f/pl. ③4<sup>2</sup>



**wyżywiać** (wǫgü'wlatʃi) ⑬1, pf. **~ić** (wǫlitʃi) ⑫2 ernähren; ~ się sein Auskommen finden.  
**wzajem(nie)** (wʃa'jom, nie'mnie) gegenseitig; **~ności** (wǫnoʃi'tʃi) f ④1 Gegenseitigkeit; **kochać bez ~ności** ohne Gegenliebe lieben; **~ny** (wǫnū) ⑦1 (~nie) gegenseitig, wechselseitig.  
**wzamian** (wʃa'mjan) im Tauschwege; ~ **za** (acc.) statt (*gen.*); für (*acc.*).  
**wzbiorać** (wʃbʲo'ratʃi) ⑬1, pf. **wzbrać** (wʃbʲo'ratʃi) ⑨24<sup>2</sup> anschwemmen, zunehmen; (*rosnąć*) wachsen, steigen.  
**wzbijać** (wʃbʲi'jatʃi) ⑬1, pf. **wzbić** (wʃbʲi'tʃi) ⑪1 hinaufschlagen, heben; ~ **w dumę** stolz machen; ~ **się** sich emporheben, sich emporheben; (*wzlatywać*) emporfliegen; ~ **się w dumę** stolz werden.  
**wzbogacać** (wʃboga'tʃatʃi) ⑬1, pl. **~ić** (wʃbʲi'tʃi) ⑫5 (się) sich bereichern.  
**wzbraniać** (wʃbra'niatʃi) ⑬1, pf. **wzbronić** (wʃbro'niatʃi) ⑫1 verbieten; ~ **się** sich weigern.  
**wzbudzać** (wʃbu'dʃatʃi) ⑬1, pf. **~dzić** (wʃbʲi'tʃi) ⑫7 erwecken, erregen; ~ **się** erwachen.  
**wzburzać** (wʃbu'ʒatʃi) ⑬1, pf. **~yc** (wǫtʃi) ⑫12 aufregen; *krew* etc. in Wallung bringen; ~ **się** sich aufregen, in Wallung geraten; **~one morze** n das bewegte Meer; **~one umysły** m/pl. erregte Gemüter n/pl.  
**wzdąć** s. *wzdymać*.  
**wzdłuż** (wʃdluʒ) der Länge nach, in der Länge; (*gen.*) längs (*gen.*), entlang (*acc.*).  
**wzdrygać** (wʃdru'gatʃi) się, pf. **~nąć** (wǫtʃi) się ⑩2 schaudern; ~ **przed** (*instr.*) zurückschrecken vor (*dat.*).  
**wzdychać** (wʃdū'chatʃi) ⑬1, pf.

**westchnąć** (wʃ'bstʃnɔtʃi) ⑩2 seufzen; ~ **do** (*gen.*) sich sehnen nach (*dat.*).

**wzdymać** (wʃdū'matʃi) ⑬1, pf. **wzdać** (wʃdɔtʃi) ⑩17 aufblähen, aufblähen.

**wzójść** s. *wschodzić*.

**wzgarda** (wʃga'rda) f ③2 Verachtung; **~dliwy** (wʃbli'wū) ⑦1 (-wie) verächtlich; (*godny* ~dy) verachtungswürdig; **~dzać** (wʃdʃatʃi) ⑬1, pf. **~dzić** (wʃdʃi'tʃi) ⑫7 (*instr.*) verachten, (mit Verachtung) zurückweisen (*acc.*).

**wzgląd** (wʃglɔt) m ①25<sup>2</sup> Rücksicht f; **mieć ~ na** (*acc.*) Rücksicht nehmen auf (*acc.*); **w tym względzie** in dieser Beziehung; **pod każdym (pewnym) względem** in jeder (gewisser) Beziehung; *pl.* **względy** Gunst f.

**względem** (wʃglɔ'dɛm) (*gen.*) wegen (*gen.*); (*k-o*) gegenüber (*dat.*); **~ności** (wǫnoʃi'tʃi) f ④1 Relativität; **~ny** (wǫnū) ⑦1 (~nie)relativ, verhältnismäßig; (*o człowieku*) rücksichtslos; *Gram.* **zaimek** m ~ny bezügliche Fürwort n, Relativpronomen n.  
**wzgórek** (wʃgu'rek) m ①21<sup>b</sup> Anhöhe f, Hügel; **~rze** (~ʒe) n ②14<sup>1</sup> Anhöhe f; Hochland.

**wziąć** s. *brać*.

**wzierać** (wʃi'e'ratʃi) ⑬1, pf. **wjerzeć** (wʃj'e'ratʃi) ⑫20<sup>1</sup> hineinsehen; (*na k-o*) hinuntersehen (*auf acc.*), anschauen (*acc.*); (*w co*) untersuchen (*acc.*).

**wziernik** (wʃi'e'rnik) m ①13<sup>2</sup> (ärztlicher) Spiegel.

**wziewać** (wʃi'e'watʃi) ⑬1 einatmen, einatmen; **~anie** (wʃwa'nie) n ②13 Inhalation f.

**wziąć** (wʃi'ɔtʃi) n ②13 (zobycie) Einnahme f, Eroberung f; (~ *do niewoli*) Gefangennahme f; = **~łość** (wǫnoʃi'tʃi) f ④1 Beliebtheit f; **~ty** (wǫtū)

⑦7 genommen; (lubiany) beliebt; (o towarze) gesucht.

**wziatywać** (wʂiatu'watʂi) ⑬2, pf. **wzlecieć** (wʂle'tʂietʂi) ⑬16 emporfliegen, sich hinaufschwingen. [Aufstieg.]

**wzlot** (wʂlot) m ①10<sup>1</sup> Aufflug, **wzm|acniać** (wʂma'tʂniatʂi) ⑬1, pf. **~ocnić** (wmo'tʂnitʂi) ⑬1<sup>1</sup> stärken, verstärken, kräftigen; (umacniać) befestigen.

**wzm|agać** (wʂma'gatʂi) ⑬1, pf. **~óc** (wʂmutʂ) ⑨16 stärken, kräftigen; (zwiększać) vergrößern, vermehren; ~ się sich vergrößern, stärker werden, zunehmen; (podnosić się) steigen.

**wzmianka** (wʂmia'nka) f ⑧4<sup>2</sup> Erwähnung f; **~ować** (wlo'watʂi) ⑪20 erwähnen.

**wzmiatać** (wʂmia'tatʂi) ⑬1, pf. **~eść** (wʂnie'etʂi) ⑨7<sup>1</sup> aufwirbeln.

**wzmocnić** f. **wzmocniać**; **~nie** (wlo'nie) n ②13 Stärkung f, Kräftigung f.

**wzmoczenie** (wʂmoʒe'nio) n ②13 Stärkung f; ~ się Vergrößerung f, Zunahme f.

**wzmóc** f. **wzmagać**.

**wznak** (wʂnak): na ~ rüdlingś.

**wznawiać** (wʂna'watʂi) ⑬1, pf. **~owić** (wʂno'witʂi) ⑬2<sup>1</sup> erneuern, wiederherstellen; Thea. wieder aufführen; **~owienie** (wlo'nio) n ②13 Erneuerung f; Thea. Wiederaufführung f.

**wzniecać** (wʂnio'tʂatʂi) ⑬1, pf. **~ić** (tʂi'itʂi) ⑬5 anschauen; (wzbudzać) erwecken, erregen.

**wzniesienie** (wʂnie'ʂie'nio) n ②13 Erhöhung f; (wzgórek) Anhöhe f.

**wzniesić** f. **wznosić**.

**wzniolstość** (wʂnio'ʂloʂi'tʂi) f ④1 Erhabenheit; (wzniesienie) Anhöhe; **~ły** (wʂli) ⑦6 (wʂle) erhaben; (wysoki) hoch.

**wznosić** (wʂno'ʂi'tʂi) ⑬8, pf. **wzniesić** (wʂnie'ʂi'tʂi) ⑨2 (empor)heben; (podnosić) erheben; (podwyższać) erhöhen; (budować) errichten, bauen; ~ się sich emporheben, sich erheben; (sięgnąć w górę) emporragen.

**wznowić** f. **wznawiać**.

**wzlorek** (wʂo'roʂ) m ①21<sup>1</sup>b Handarbeitsmuster n; **~orować** (wʂoro'watʂi) się ⑪20 (na loc.) zum Muster nehmen (acc.); nachahmen (dat.); **~orowy** (wʂu) ⑦1(-wo) musterhaft, Muster...; **~orzec** (wʂo'ʒetʂi) m ①34<sup>4</sup> Muster n; **~orzysty** (wʂoʒi'tʂi) ⑦7 (-yście) gemustert, bunt.

**wzór** (wʂur) m ①26 Muster n; (przykład) Beispiel n, Vorbild n; & Formel f; **wzory** pl. do pisania Schreibvorlage f.

**wzrastać** (wʂra'tʂatʂi) ⑬1, pf. **~osnąć** (wʂro'ʂnoʒtʂi) u. **~ósć** (wʂruʂi'tʂi) ⑩10 heranwachsen; (zwiększać się) sich vergrößern; (podnosić się) steigen.

**wzrok** (wʂroʂ) m ①13 Gesicht n, Sehkraft f, Auge n; krótki, daleki ~ Kurz-, Weit-sichtigkeit f; dobry, słaby ~ gutes, schwaches Auge n; tracić ~ die Sehkraft verlieren; rzucić ~ na (acc.) e-n Blick zuwerfen (dat.); **~owy** (wʂo'wli) ⑦1 Gesicht...; Seh...; nerw m ~owy Sehnerv; złudzenie n ~owe optische Täuschung f.

**wzrosnąć** f. **wzrastać**.

**wzrost** (wʂroʒt) m ①10<sup>1</sup> Wachstum n; (wysokość ciała) Leibeshöhe f, Wuchs; (przyrost) Zuwachs, Vergrößerung f, Zunahme f; (postęp) Aufblühen n.

**wzrósć** f. **wzrastać**.

**wzruszać** (wʂru'ʂatʂi) ⑬1, pf. **~yć** (wʂʂütʂi) ⑬12 (rozruszać) aufrühren, aufschütteln; (wstrząsać) erschüttern; (poruszać) be-

wegen; (wzburzać) aufwiegeln; uczucie: rühren; ~ się erzittern; (o uczuciach) gerührt werden (dutch *acc.*); ~nie (~świe'nie) n ②13 Gemütsbewegung f, Rührung f; (rozruch) Aufruhr m.  
**wzywać** (wŹi'watŹi) ③1, pf. **wzwać** (we'swatŹi) ②22<sup>1</sup> (wolać) rufen; (przywoływać) herbeirufen, berufen; ~ k-o na pomoc

j-n za Hilfe rufen; ~ Boga na świadka Gott zum Zeugen anrufen; ~ do siebie za się berufen, kommen lassen; ~ na świadka als Zeugen berufen; ~ przed sąd vor Gericht laden.

**wżerać** (wŹe'ratŹi) się ③1, pf. **wżreć** (we'ŹretŹi) się ②26 się hineinbeißen.

## Z

**Z** (Ź), vor s u. z **ze** (Źe): 1. beim *gen.*: a) [bezeichnet den Ausgangspunkt auf die Frage woher?] aus (*dat.*), von (*dat.*): z Krakowa aus Krakau; ze Szwajcarji aus der Schweiz; z kościoła aus der Kirche; spaść z dachu vom Dache; b) [bezeichnet das Material, aus welchem et. gefertigt ist, auf die Frage woraus?, wovon?] aus (*dat.*), von (*dat.*): figurka z porcelany aus Porzellan; c) [bei Frauennamen zur Bezeichnung des Mädchennamens] Emilia z Fiedlerów Müllerowa Emilie Müller, geborenecziebler; d) [zur Bezeichnung der Ursache] vor (*dat.*): plakać z radości vor Freude; zginać z głodu vor Hunger; e) [bei Zahlwörtern u. *superl.*] von (*dat.*), unter (*dat.*): trzej z uczniów drei von den Schülern; najlepszy z braci der beste von (ob. unter) den Brüdern; f) [in Redewendungen] z gruntu von Grund aus; z natury von Natur (aus); z przyzwyczajenia aus Gewohnheit; z urzędu von Amtes wegen; z pozoru dem Scheine nach; z całego serca von ganzem Herzen. 2. beim *instr.*: a) [bezeichnet jede Verbindung auf die Frage mit wem?, womit?] mit (*dat.*): z żoną mit der Frau; z Bogiem mit Gott; z przyjem-

nością mit Vergnügen; z szablą przy boku mit dem Säbel an der Seite; z książką w ręku mit e-m Buche in der Hand; b) [bezeichnet die Art u. Weise auf die Frage wie?] mit (*dat.*); z krzykiem mit Geschrei; ze łzami w oczach mit Tränen in den Augen. 3. mit anderen Präpositionen: z pomiędzy (*gen.*) unter (*dat.*); ze za (*gen.*) hinter (*dat.*) hervor; z nad (*gen.*) von (*dat.*) her; z pod (*gen.*) unter (*dat.*) hervor. 4. (= około, blisko) ze sto lat gegen hundert Jahre; z dziesięć metrów gegen (ob. etwa) zehn Meter.

**za**<sup>1</sup> (Źa) 1. beim *gen.* [auf die Frage wann?] zur Zeit (*gen.*), während (*gen.*), unter (*dat.*): za cesarza Augusta zur Zeit des Kaisers Augustus, während der Regierung des Kaisers Augustus, unter dem Kaiser Augustus; za moich czasów zu meiner Zeit; za dawnych czasów in alten Zeiten; za życia ojca zu Lebzeiten meines Vaters; za dnia bei Tage, während des Tages. 2. beim *acc.*: a) [auf die Frage wann?, nach welcher Zeit?] in (*dat.*): za rok in einem Jahre; za kilka dni in einigen Tagen; b) [bei Zeitwörtern der Bewegung auf die Frage

wohin?] hinter (*acc.*), über (*acc.*): za ogród hinter den Garten; za morze über das Meer; e) [bei den Zeitwörtern nehmen, halten, führen, ziehen u. ähnl.] bei (*dat.*), an (*dat.*): wziąć za ucho beim Ohr nehmen; ciągnąć za nogi an den Füßen ziehen; d) [w obronie czego] für (*acc.*): za ojczyznę, za wolność waleczyć für das Vaterland, für die Freiheit; e) [zur Bezeichnung der Ursache auf die Frage weshalb?, wofür?] für (*acc.*): pokutować za kradzież für den Diebstahl; f) wegen (*gen.*): skazać za morderstwo wegen Mordes; g) [= zamiast] für (*acc.*), anstatt (*gen.*): uważać k-o za (*acc.*) j-n für (*acc.*) halten; służyć za (*acc.*) als ... dienen; przebrać się, uchodzić za (*acc.*) als ... sich verkleiden, gelten; h) [bei den Zeitwörtern kaufen, verkaufen] um (*acc.*): za dwie korony für zwei Kronen; za darmo umsonst; i) [beim Zeitwort heiraten]: wyjść (za mąż) za (*acc.*) heiraten (*acc.*); wydać (za mąż) za (*acc.*) an (*acc.*) verheiraten; mieć za żonę zur Frau haben, geheiratet haben. 3. beim *instr.*: a) [bei den Zeitwörtern der Ruhe auf die Frage wo?] hinter (*dat.*): za lasem hinter dem Walde; za rzeką hinter dem Flusse, jenseits des Flusses; b) [bei den Zeitwörtern der Bewegung] hinter (*dat.* ob. *acc.*), nach (*dat.*): iść za kim j-m folgen; mówić za kim j-m nachreden; chować się za plecami czyjemi sich hinter j-s Rücken verstecken; c) [zur Bezeichnung der Reihenfolge u. Zeitfolge] nach (*dat.*): dzień za dniem ein Tag nach dem andern; jeden za drugim einer nach dem andern; d) [zur Bezeich-

nung der Folge] za radą (*gen.*) dem Räte zufolge (ob. Gemäß); za pozwoleniem mit Erlaubnis; za pomocą mit Hilfe, mittels (*gen.*); za protekcją durch Protektion; e) [in anderen Redewendungen] płakać za kim um j-n weinen; tęsknić za (*instr.*) nach (*dat.*) sich sehnen; prosić, wstawiać się za (*instr.*) bitten, eintreten für (*acc.*); być za tem dafür sein; za jednym razem mit einem Male; za jednym zamachem mit einem Schläge, auf einen Schlag; za jednym zachodem zugleich. 4. co to za was für; co to za jeden? was ist das für einer?; co za głupiec! was für ein Dummkopf!

za<sup>2</sup> (~) [bei Eigenschafts- u. Umstands- u. Verben, bei denen za... bloß den vollendeten Aspekt bezeichnet, sind in der Regel nicht angegeben worden und unter dem Grundwort (b. h. ohne za) aufzusuchen, z. B. zaabonować unter abonować. [transalpin.]

zabawiać (zabaw'iać) 79) zabagnić (zabag'nić) pf. 121<sup>1</sup> verjumpten; fig. aufschieben.

zabarwienie (zabarw'ienie) n 213 Färbung f, Farbe f.

zabarykadować (zabar'ikado'wać) pf. 120 verbarrickalieren, verrammeln.

zablawa (zaba'wa) f 31 Unterhaltung, Belustigung; (rozrywka) Zeitvertreib m; (gra) Spiel n; ~ z tańcami Tanzunterhaltung; ~ aweczka (awo'ts'ka) f 34<sup>2</sup> kleines Spielzeug n.

zabawiać (zabaw'iać) 131, pf. 16 (zabaw'iać) 122 amüfieren, unterhalten (sich sich); (zatrzymywać) auf- (ob. zurück)halten; (zatrzymać się) verweilen, bleiben.

**zabawka** (ʃaba'ʃka) *f* ③4<sup>2</sup> Spielzeug *n*; *a.* = zabawa.

**zabawny** (ˌba'wɔnɨ) ⑦1 (-nie) unterhaltend, amüſant; (śmieszny) komiſch, poſſierlich.

**zabazgrać** (ˌba'ʒgratʃɨ) *pf.* ⑩9<sup>1</sup> beſchmüteln.

**zabezpieczać** (ˌbɛʒpʲɛ'ʧatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~**yc** (ˌʧɨ'ʃutʃɨ) ⑩12 verſichern, ſicherſtellen; ~**enie** (ˌʧɨ'ʃɔ'nie) *n* ②13 Verſicherung *f.*

**zabicie** (ˌbʲi'ʧɨ) *n* ②13 Totſchlag *m*, Tötung *f.*

**zabić** *f.* zabijać.

**zabiec** *f.* zabiogać.

**zabieg** (ʃa'biɛʃ) *m* ①13 Bemühung *f*; *czynić* ˌ ① Schritte machen, ſich bemühen; (~ łokarski) Handgriff.

**zabiegać** (ʃabʲɛ'gacʃɨ) ⑩1, *pf.*

**zabiec** (ʃa'biɛʃ) ⑩5 (k-u drogę j-m den Weg) verſperren; (j-m) entgegenlaufen; (biec aś do ...) biś nach (*dat.*) vordringen; (o *acc.*) ſich bewerben (um *acc.*), trachten (nach *dat.*); (zapobiegać) vorbeugen.

**zabiegliwy** (ˌbʲɛ'gʲɨ'wɨ) ⑦1 (-wie) betriebſam, gewandt.

**zabiełać** (ˌbʲiɛ'łatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~**ić** (ˌłitʃɨ) ⑩3 weiß überſtünchen; *cyna*: bezinnen.

**zabiełec** (ˌłɛtʃɨ) *pf.* ⑩18 weiß ſchimmern.

**zabierać** (ˌbʲiɛ'ratʃɨ) ⑩1, *pf.*

**zabrać** (ʃa'bratʃɨ) ⑩24 (weg-) nehmen; *miejsce*: einnehmen; ~ *zō sobą*: mitnehmen; ~ *głos* daß Wort ergreifen; ~ *się* (skąd) ſich wegmachen, wegkommen; *zabioraj się!* pack dich weg!; ~ *się* (do *gen.*) ſich machen (an *acc.*), ſich anſchicken (zu *dat.*).

**zabijać** (ˌbʲi'jatʃɨ) ⑩1, *pf.* **zabić** (ʃa'bitʃɨ) ⑩1 töten, totſchlagen, erſchlagen; *bydło*: ſchlachten; *gwoździ*: vernageln; (*w kartach*) ſchlagen; ~

*czas* die Zeit totſchlagen; ~ *się* ſich daß Leben nehmen; (~ *się* przypadkowo) den Tod finden.

**zabijaka** (ˌbʲija'ka) *m* ③18<sup>2</sup> Kaufbolb.

**zabity** (ˌbʲi'tɨ) ⑦7 tot; (*zacięty*) eingefeleiſcht, hart; -*ta* *palka* *f* ein harter Kopf *m*.

**zabliźniać** (ˌbʲli'ʃnʲatʃɨ) *się* ⑩1, *pf.* ~**ić** (ˌnʲitʃɨ) *się* ⑩1<sup>1</sup> vernarben, heilen.

**zabłądzić** (ˌbʲɫɔ'dʃitʃɨ) *pf.* ⑩7, ~**kać** (ˌkatʃɨ) *się* *pf.* ⑩1 ſich verirren, irrtgehen.

**zabłocić** (ˌbʲɔ'tʃitʃɨ) *pf.* ⑩5 (*się* ſich) (mit Straßenſot) beſchmühen.

**zabłyśnąć** (ˌbʲɫɨ'ʃnɔtʃɨ) *pf.* ⑩4, ~**szczeć** (ˌʧɨ'tʃɔtʃɨ) *pf.* ⑩19 erglänzen, aufblitzen; *fig.* aufgehen.

**zabobon** (ˌbo'bon) *m* ①3 Überglauze; ~**nik** (ˌbo'nɨ'nik) *m* ①14 abergläubischer Menſch; ~**ny** (ˌnɨ) ⑦1 (-nie) abergläubisch.

**zaboleć** (ˌbo'łɛtʃɨ) *pf.* ⑩15 plöglih zu ſchmerzen anfangen.

**zaborca** (ˌbo'rtʃa) *m* ③11 Eröberer; ~**czy** (ˌʧɨ) ⑦4 Eröberungs...

**zabój** (ʃa'bɨj) *m* ①36<sup>2</sup>: *na* ~ auf Tod und Leben; (*szalenie*) raſend; ~**ca** (ˌbu'itʃa) *m* ③11 Mörder; ~**czy** (ˌʧɨ) ⑦4 (~

*czo*) tödlich, tödbringend; ~**czyni** (ˌʧɨ'nʲi) *f* ③10 Mörderin; ~**stwo** (ˌʃtʲwo) *n* ②1 Tötung *f.*

**zabór** (ʃa'bur) *m* ①26 Wegnahme *f*, Raub; (~ *kraju*) Annexion *f*, Beſitznahme *f*; (*kraj zabrany*) daß annektierte Land *n*; ~ *rosyjski* der bei Teilung Polens von Rußland annektierte Teil.

**zabrać** *f.* zabierać.

**zabraknąć** (ˌbra'ʔnɔtʃɨ) *pf.* ⑩3 mangeln, nicht ausreichen, ausgehen; *zabrałko mi pioniędzy* daß Geld ging mir auß.

**zabraniać** (ˌbraˈnʲat͡ʃɨ) ⑬1, pf. **~onić** (ˌbroˈnʲit͡ʃɨ) ⑬1 (gen.) verbieten, untersagen (acc.).  
**zabnąć** (ʒaˈbrnɔt͡ʃɨ) pf. ⑩2 (w acc.) tief in (acc.) hinein-geraten, versinken.  
**zabrudzić** (ˌbruˈd͡ʒit͡ʃɨ) pf. ⑬7, **~kać** (ˌkat͡ʃɨ) pf. ⑬1 beschmutzen.  
**zabudowanie** (ˌbudoˈwaˈnʲe) n ②13, m pl. -nia Gebäudegruppe f; -nia fabryczne Fabrikgebäude pl.  
**zabudowywać** (ˌbudoˈwʲat͡ʃɨ) ⑬2, pf. **~ać** (ˌbudoˈwat͡ʃɨ) ⑩20 verbauen; ~ się mit Gebäuden besetzt werden; (o ludziach) sich ein Haus aufbauen. [Inurren.]  
**zaburzczyć** (ˌbuˈrʲt͡ʃɨt͡ʃɨ) pf. ⑬19  
**zaburzać** (ˌbuˈrʲat͡ʃɨ) ⑬1, pf. **~yc** (ˌGüt͡ʃɨ) ⑬12 aufrühren, in Verwirrung bringen.  
**zaburzenie** (ˌGoˈnʲe) n ②13 Verwirrung f; (~ w organizmie) Störung f; (~ w kraju) Unruhen f/pl.  
**zabytek** (ˌbʲuˈtɛk) m ①21<sup>a</sup> Überbleibsel n, Überrest; zabytki pl. literackie Literaturdenkmäler n/pl. [Gelüste n.]  
**zachlanka** (ʒaˈt͡ʃɨˈaˈnka) f ③4<sup>2</sup>  
**zachlewać** (ʒaˈt͡ʃɨˈoˈwat͡ʃɨ) się ⑬1, pf. **~eć** (ʒaˈt͡ʃɨˈet͡ʃɨ) się ⑬2 gelüsten, e-e Lust bekommen; ~owa mi się (gen.) eß gelüftet mich (nach dat.).  
**zachęcać** (ˌt͡ʃɨˈt͡ʃat͡ʃɨ) ⑬1, pf. **~cić** (ˌt͡ʃɨˈt͡ʃɨ) ⑬5 (do gen.) anregen (zu dat.), aufmuntern; **~ta** (ˌta) f ③2<sup>2</sup> Aufmunterung.  
**zachłanność** (ˌt͡ʃɨˈlˌnoʂt͡ʃɨ) f ④1 Bier; **~ny** (ˌnu) ⑦1 (~nio) gierig. [⑩2 sich verschluden.]  
**zachłysnąć** (ˌt͡ʃɨˈlʲɔnt͡ʃɨ) się pf.  
**zachmurzać** (ˌt͡ʃmuˈrʲat͡ʃɨ) ⑬1, pf. **~yc** (ˌGüt͡ʃɨ) ⑬12 (się) bewölken; fig. verfinstern; **~onie** (ˌGoˈnʲe) n ②13 Bevölkerung f.

**zachodni** (ˌt͡ʃoˈdɲɨ) ⑦13 (-nio) westlich, West...  
**zachodzić** (ʒaˈt͡ʃoˈd͡ʃit͡ʃɨ) ⑬7, pf. **zajść** (ʒajʂt͡ʃɨ) ⑬4<sup>1</sup> (~ za acc.) hinter (acc.) gehen, sich hinter (dat.) verstecken; (o słońcu etc.) untergehen; (~ do gen., dojsć do pewnego miejsca) gelangen, (hin)kommen; ~ w ciążę schwanger werden; ~ w głowę sich den Kopf zerbrechen; nachdenken; ~ w drogę k-u j-m in den Weg kommen (ob. treten); ~ k-o z tyłu j-m in den Rücken fallen; ~ do k-o bei j-m eintreten, j-n besuchen; (stać się, wydarzać się) geschehen, vorfallen, eintreten; (istnieć) bestehen; (powstać) entstehen; (~ czem = pokrywać się) sich bedecken, unterlaufen (mit dat.); oczy zasły krwią die Augen waren mit Blut unterlaufen.  
**zachorować** (ˌt͡ʃoroˈwat͡ʃɨ) pf. ⑩20 erkranken, krank werden.  
**zachowanie** (ˌt͡ʃowaˈnʲe) n ②13 (się) Benehmen, Betragen; **~wczy** (ˌwaˈt͡ʃɨ) ⑦4 (-czo) Erhaltungsg...; stronnictwo n ~wczwo konservative Partei f.  
**zachowywać** (ˌt͡ʃowʲat͡ʃɨ) ⑬2, pf. **~ać** (ˌt͡ʃoˈwat͡ʃɨ) ⑬1 aufbewahren, aufheben; (ocalać) behüten, bewahren, retten; (zatrzymywać) behalten; (przestrzegać, obserwować) beobachten; ~ święta die Feiertage einhalten; ~ się (utrzymać się) sich erhalten; (sprawować się) sich benehmen, sich aufführen.  
**zachód** (ʒaˈt͡ʃut) m ①26 Untergang; (strona świata) Westen; (kraje zachodnie) Okcident; (krzątanie się) Geschäftigkeit f; (trud, praca) Mühe f, Arbeit f; za jednym zachodem in einem Zug, zugleich. [preisen.]  
**zachwalać** (ˌt͡ʃwaˈlat͡ʃɨ) ⑬1 ans



**zachwaszczać** (achwa'schtſchatſi) ⑬1, *pf.* ~ścić (ach'tſi'tſi) ⑫9 (się się) mit Unkraut bedecken.

**zachwilewać** (achwio'watſi) ⑬1, *pf.* ~ać (sa'chwiatſi) ⑪17 erschüttern, wanken(b) machen; ~ się wanken, zu wanken beginnen.

**zachwylić** (achwü'tſiatſi) ⑬1, *pf.* ~cić (ach'tſi'tſi) ⑫5 entzünden, bezaubern; ~ się (czom) entzündet (ob. bezaubert) sein (von *dat.*), bewundern (*acc.*); ~cenie (ach'o'nio) *n* ②13, ~ć (sa'chwüt) *m* ①10<sup>1</sup> Entzündung *n*; (stan omdlenia) Ekstase *f*.

**zaciąć** *f.* zacinąć.

**zaciągać** (ach'g'gatſi) ⑬1, *pf.* ~nąć (ach'gtſi) ⑫2 (do *gen.*) hin- (ob. mit)ziehen (in *acc.*); (sklaniać do czego) verleiten, verlocken (zu *dat.*); (iranki) zusammen- (ob. zu)ziehen; buty: anziehen; X (~ do wojska) ausheben, werben; ~ wartę die Wache aufziehen; (~ k-o w *acc.*) hineinziehen, verwickeln (j-n in *acc.*); (brać na siebie) aufnehmen, auf sich nehmen; ~ dług ein Anlehen aufnehmen; ~ się (czom) sich bedecken (mit *dat.*); (za uwać się) sich zurückziehen; ~ się (do *gen.*) sich schleppen (bis zu *dat.*); ~ się do wojska sich anwerben lassen; ~ się dymem (beim Rauchen) den Rauch schlucken; zaciąga się na (*acc.*) et. ist im Anzuge.

**zaciokać** (ach'io'fatſi) ⑬1, *pf.* **zacioc** (sa'tſio'tſi) ⑩6 hineinrinnen; (o dachu) löcherig sein; ~ się sich zusammennehmen, sich verbeißen; (zagiąbiać się) sich vertiefen.

**zaciok|tość** (ach'io'fioſ'tſi) *f* ④1 Verbissenheit, Mut, Ungestüm *n*; ~ty (ach) ⑦6 (~le) verbissen; (gwałtowny) ungestüm, heftig; (o złości) wütend.

**zaciekaw|iać** (ach'io'fa'wiatſi) ⑬1, *pf.* ~ić (ach'witſi) ⑫2 (k-o) neugierig machen (*acc.*), die Neugierde j-s erwecken; ~iający interessant; ~lenie (ach'io'nie) *n* ②13 Neugierde *f*, Interesse.

**zaciemniać** (ach'io'mn'iatſi) ⑬1, *pf.* ~ić (ach'itſi) ⑫1<sup>1</sup> verfinstern, verdunkeln.

**zaciemniać** (ach'io'm'iatſi) ⑬1, *pf.* ~ić (ach'itſi) ⑫1 beschatten; ~nie (ach'nie) *n* ②13 schattiges Plätzchen.

**zaciierać** (ach'io'ratſi) ⑬1, *pf.* **zatrzeć** (sa'tſchetſi) ⑨25 wegreiben, verwischen; (niszczyć) vertilgen; ~ ręce die Hände reiben; (~ co czom) einreiben (et. mit *dat.*); ~ się sich verwischen; (znikać) schwinden.

**zacierka** (ach'a) *f* ③4<sup>2</sup> Eiergrauen *pl.*, Mehlsuppe.

**zacierpnąć** (ach'io'rpnoſ'tſi) *pf.* ⑩3 erstarren, einschlafen.

**zacieśniać** (ach'io'ſin'iatſi) ⑬1, *pf.* ~ić (ach'itſi) ⑫1<sup>1</sup> einengen, enger machen; przyjaźń etc.: inniger machen.

**zacierzowieć** (ach'io'tſcho'witſi) *się pf.* ⑫2 sich verbeißen.

**zacięcio** (ach'io'tſio) *n* ②13 Verschneiden; (wołówka) Spizen; (zapat) Schneid *m*, Berve *f*; ~tość (ach'io'tſi) *f* ④1 Verbissenheit, Störrigkeit; ~ty (ach) ⑦7 (-pcio) verbissen, störrig; (uparty) starrsinnig, hartnäckig; (nieublagany) unerbittlich, unbeugsam.

**zaciężny** (ach'ni) ⑦1 Miets..., Eßbner...

**zacinąć** (ach'io'n'iatſi) ⑬1, *pf.* **zaciąć** (sa'tſio'tſi) ⑩21 verschneiden; ~ sobie palec sich (beim Schneiden) den Finger verletzen; ~ ołówek den Bleistift spizen; konie: anpeitschen; zęby: zusammenpressen; (~ na *acc.*) aussehen (nach *dat.*), ähnl.

lich sehen (*dat.*); ~ z niemleckoego mit deutschem Akzent sprechen; ~ się (o drzwiach etc.) sich einflechten, sich schwer aufmachen; (~ się w mówieniu) stottern, (in der Rede) stedenbleiben; (trwać uporczywie) beharren, hartnäckig sein.

**zaciśkać** (ˌtʂiʂi'kʂatʂ) ⑬1, *pf.* ˌnʂʂ (ˌnʂtʂi) ⑩2 zusammen-drücken, zusammenpressen; ~ pięści die Fäuste ballen.

**zaciśze** (ˌtʂiʂi'sʂe) *n* ②18 stiller Ort *m*; (ustroń) Abgeschiedenheit *f*, Einsamkeit *f*; ~ domowa Häuslichkeit *f*; w -u im stillen; **zaciśzny** (ˌnũ) ⑦1 still, einsam.

**zaciśność** (ʂa'tʂnoʂi'tʂi) *f* ④1 Ehrlichkeit, Trefflichkeit; ~ rodu vornehme Abstammung; ~ ny (ˌnũ) ⑦1 (ˌnio) ehrbar, vornehm, edel.

**zaciśalnic** (ʂa'tʂo'fa'niʂtʂ) *m* ①37<sup>1</sup> Rücktrittler, Reaktionär; ~ ny (ˌnũ) ⑦1 (ˌnio) reaktionär.

**zacz** (ʂa'tʂ): co ~? was für einer?

**zaczadzenie** (ˌtʂa'dʂe'niʂe) *n* ②13 Kohlendunstvergiftung *f*; ~ dzic (ˌtʂa'dʂi'tʂi) *się pf.* ⑩7 sich durch Kohlendunst vergiften.

**zaczarować** (ˌtʂa'ro'watʂi) *pf.* ⑩20 verzaubern, verhexen.

**zacząć** *ſ.* **zaczynać**.

**zaczątek** (ˌtʂʂg'teł) *m* ①21<sup>a</sup> Anfang, Beginn.

**zaczepiać** (ˌtʂe'p'iatʂi) ⑬1, *pf.* ˌlʂ (ˌtʂe'p'iatʂi) ⑩2 (o *acc.*) anhaften, anbinden (an *acc.*); *k-o*: angreifen; anbinden, Händel suchen (mit *dat.*); (przemówić do *k-o*) ansprechen; ~ się (o *acc.*) hängen bleiben (an *dat.*).

**zaczepka** (ˌtʂa) *f* ③4<sup>2</sup> Anlaß *m* zum Streit, Angriff *m*; szukać *ki* Händel suchen; ~ ny (ˌnũ) ⑦1 (ˌnio) Angriffss..., offensiv; wojna *f* ~ na Angriffskrieg *m*; działać *nie* offensiv

vorgehen; przymierze *n* ~ no-odporne Schutz- und Trugbündnis *n*.

**zaczor|nić** (ˌtʂe'rn'litʂi) *pf.* ⑩1 (über)schwärzen; ~ nieć (ˌniʂtʂi) *pf.* ⑩18 schwarz schimmern, sichtbar werden. [⑩2 schöpfen.]

**zaczorpnąć** (ˌtʂe'rp'ntʂi) *pf.* **zaczorwien|lać** (ʂa'tʂer'wie'ni'atʂi) ⑬1, *pf.* ˌlʂ (ˌn'litʂi) ⑩1 rot färben; ~ się rot werden.

**zaczęcie** (ˌtʂe'p'tʂe) *n* ②13 Anfang *m*. [Stoff, Sauerteig.]

**zaczyn** (ʂa'tʂyn) *m* ①3 Gär-

**zaczynać** (ˌtʂe'p'natʂi) ⑬1, *pf.* ˌnʂ (ʂa'tʂyn) ②20<sup>1</sup> (sich) anfangen, beginnen; ~ z kim e-n Streit mit j-m anfangen; ~ bezczekę ein Faß anstecken.

**zaczyn|lać** (ˌtʂe'p'ni'atʂi) ⑬1, *pf.* ˌlʂ (ˌn'litʂi) ⑩2 ciasto: anrühren, anmachen.

**zaczytać** (ˌtʂe'p'tatʂi) *się pf.* ⑩1 sich ins Lesen vertiefen.

**zaczma** ˌtʂ (ʂa'tʂima) *f* ③1 Star *m*.

**zaczmienie** (ˌtʂim'ie'nie) *n* ②13 Verfinsternung; ~ słońca, księżyca Sonnen-, Mondfinsternis *f*.

**zaczmiłowac** (ˌtʂim'ie'watʂi) ⑬1, *pf.* ˌlʂ (ʂa'tʂim'itʂi) ⑩1<sup>1</sup> verfinstern, verdunkeln; ~ się sich verdunkeln; ~o się od (*gen.*) eś wurde dunkel (vor *dat.*), eś wimmelte (von *dat.*).

**zad** (ʂa't) *m* ①6 Hintere, Hinterteil *n*; na ~ zurück; na zadzie im Rücken, rückwärts; ~ ni (ʂa'b'ni) ⑦13 hintere, Hinter...

**zadać** *ſ.* **zadawać**.

**zadanie** (ˌda'nie) *n* ②13 Aufgabe *f*; ~ szkolne Schulaufgabe *f*; ~ tek (ˌda'teł) *m* ①21<sup>a</sup> Angabe *f*, Ungeld *n*; *fig.* Unterpfand *n*; ~ tkować (ˌdat'ko'watʂi) ⑩20 ein Ungeld geben.

**zadarcie** (ˌda'rtʂe) *n* ②13 Aufreißen; (podniesienie) Hinaufheben; (~ z kim) Zwist *m*.

**zadawać** (ʃaba'watʃi) ⑬3, *pf.*  
**zadać** (ʃa'batʃi) ⑭2 (podawać)  
 eingeben; cios, śmierć: verfeßen,  
 geben; (polecać wykonać) aufge-  
 ben; (dawać zadatek) Angeld ge-  
 ben; (w kartach) anspielen; ~  
 pytanie e-e Frage stellen; ~  
 karę e-e Strafe auflegen; ~  
 kłam k-u i-n der Lüge beschul-  
 digen; widerlegen (*acc.*); ~sobie  
 pracy, trudu sich Mühe geben,  
 sich bemühen; ~ się z (*instr.*) sich  
 einlassen mit (*dat.*).

**zadaw|nić** (ˌda'wɔnʲitʃi) *pf.* ⑩1  
 verjähren lassen; ~nienie (ˌnʲe'nie)  
 n ⑫13 Verjährung *f.*; ~niony  
 (ˌnʲo'ny) ⑦14<sup>1</sup> ver-  
 jährt; (przestarzały) veraltet.

**zadach** (ʃa'boch) *m* ①12 Atem-  
 beschwerde *f.*

**zadok** (ˌdɔk) *m* ①21<sup>b</sup> Hintere,  
 Gefäß *n.*

**zadep|tywać** (ˌdɛptɨ'watʃi) ⑬2,  
*pf.* ~ać (ˌdɛ'ptatʃi) ⑩11 nie-  
 dertreten; (zacierać) (mit Trit-  
 ten) verwischen.

**zadław|ić** (ˌdla'wʲitʃi) *pf.* ⑩2  
 erwürgen; ~ się ersticken.

**zadłuż|ać** (ˌdɫu'ʒatʃi) ⑬1, *pf.*  
 ~yć (ˌʒutʃi) ⑩12 mit Schul-  
 den belasten; ~ się in Schul-  
 den geraten.

**zadosyć** (ˌdɔ'sutʃi), **zadość** (ʃa'-  
 bɔʃtʃi): czynić ~ Genüge lei-  
 sten; (zadowolić) befriedigen.

**zadośćuczynienie** (ˌdɔʃtʃɨ'ni-  
 ɛ'nie) n ⑫13 Genugtu-  
 ung *f.*; (zadowolenie) Zufrieden-  
 heit *f.*

**zadow|alać** (ˌdɔwa'latʃi) ⑬1,  
*pf.* ~o|ić (ˌwɔ'litʃi) ⑩3 befrie-  
 digen, zufriedenstellen; ~ się  
 się begnügen; ~olenie (ˌwɔ'le'nie)  
 n ⑫13 Zufriedenheit *f.*;  
 ~olony (ˌwɔ'ny) ⑦14<sup>1</sup> (*z gen.*)  
 zufrieden (mit *dat.*).

**zadrap|ać** (ˌdra'patʃi) *pf.* ⑩4,  
 ~nąć (ˌnɔtʃi) *pf.* ⑩2 aufkratzen;

~nięcie (ˌnʲɛ'tʃɛ) n ⑫13  
 Kratzwunde *f.*

**zadra|snąć** (ˌdra'sɲɔtʃi) *pf.* ⑩2  
 aufreißen, streifen; ~ k-o i-n  
 befeidigen, i-m nahe treten;  
 ~śnięcie (ˌʃɲɛ'ɲɛ'tʃɛ) n ⑫13  
 Rißwunde *f.*, Streifwunde *f.*

**zadręczyć** (ˌdʒɛ'ʃtʃutʃi) *pf.* ⑩12  
 zu Tode martern ob. quälen.

**zadrgać** (ʃa'drgatʃi) *pf.* ⑩1 er-  
 zittern, erbeben, zuden.

**zadrukow|ywać** (ˌdʒʊkɔw'watʃi)  
 ⑬2, *pf.* ~ać (ˌdʒʊkɔ'watʃi) ⑩20  
 bedrucken.

**zadrzeć** *f.* zadziorać.

**zaduch** (ʃa'duch) *m* ①12, ~a (ˌ  
 du'cha) *f* ③3 Stidluft *f.*

**zadudnić** (ˌdu'dɯnʲitʃi) *pf.* ⑩1<sup>1</sup>  
 erdröhnen, dumpf ertönen.

**zaduma** (ˌdu'ma) *f* ③1 Schwer-  
 mut, Trübsinn *m.*; pogrzązać  
 się w -mie, ~ć (ˌmatʃi) się *pf.*  
 in Gedanken versinken; ~nie  
 (ˌma'nie) n ⑫13 Trübsinn *m.*

**zadurzyć** (ˌdu'ʒutʃi) *pf.* ⑩12  
 betäuben; ~ się (*w loc.*) sich  
 verlieben (*in acc.*).

**zadu|sić** (ˌdu'sitʃi) *pf.* ⑩8, ~  
 znać (ˌʃatʃi) *pf.* ⑩1 erwür-  
 gen; ogieć: unterdrücken, er-  
 sticken; ~ się ersticken.

**zadusz|ki** (ˌdu'stʃki) *f/pl.* ⑧4<sup>2</sup>  
 Allerseeleentag *m.*; ~ny (ˌny)  
 ⑦1 Allerseele...; msza *f.* ~na  
 Seelenmesse *f.*

**zadymić** (ˌdɨ'mitʃi) *pf.* ⑩2 mit  
 Rauch anfüllen, beruhen.

**zadymka** (ˌdɨ'mka) *f* ③4<sup>2</sup>  
 Schneegestöber *n.*

**zadysz|any** (ˌdɨ'sha'ny) ⑦1  
 atemlos, keuchend, außer Atem;  
 ~ać (ˌdɨ'stʃɔtʃi) się *pf.* ⑩1  
 außer Atem kommen.

**zadziorać** (ˌdʒɨɔ'ratʃi) ⑬1, *pf.*  
**zadrzeć** (ʃa'dʒɛtʃi) ⑥25 an-  
 einreißen; (podnosić) in die  
 Höhe heben, hinaufbiegen; ~  
 nosa die Nase rümpfen; (spio-

wać fałszywie) fałsch fingen;  
 ~ (się) z (*instr.*) Streit suchen  
 (mit *dat.*); ~ się się einreißen;  
 (podnosić się) sich hinaufbiegen.  
**zadzlerg** (sa'dzi'lerk) *m* ① 13 Knoten, Schlinge *f.*  
**zadzlerg|iac** (z'dzi'e'rgatɕi) ③ 1, *pf.*  
 ~nac (z'ngɕi) ⑩ 2 den Knoten  
 zuziehen, zubinden.  
**zadzlerka** (z'ka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Niednagel *m.*  
**zadzlerz|iac** (z'dzi'e'g'gatɕi) ③ 1,  
*pf.* ~nac (z'ngɕi) ⑩ 2 fest an-  
 ziehen.  
**zadzlerzysty** (z'dzi'e'g'u'ɕtɨ) ⑦ 7  
 (-yście) händel-, streit-süchtig.  
**zadzlobac** (z'dzi'o'batɕi) *pf.* ⑩ 4,  
 a. -dzłobac (z'dzi'u'~) totwidien.  
**zadziw|iac** (z'dzi'i'w'iatɕi) ③ 1, *pf.*  
 ~lć (z'witɕi) ⑩ 2 in Erstaun-  
 en (ob. Verwunderung) sehen;  
 ~ się sich wundern; staunen.  
**zadzwnić** (z'dzi'wo'n'itɕi) *pf.* ⑩ 1  
 (na *acc.*) läuten (*zu dat.*); (~  
 na k-o) klingeln (*dat.*); (~  
 pi-  
 niadźmi) klingen (mit *dat.*).  
**zafaladować** (z'fal'o'watɕi) *pf.*  
 ⑩ 20 falten, in Falten legen.  
**zafarbować** (z'farbo'watɕi) *pf.*  
 ⑩ 20 färben.  
**zafasować** (z'fašo'watɕi) *pf.* ⑩ 20  
 pasaż: erhalten, erleben.  
**zafastrygować** (z'faɕ'trygo'watɕi)  
*pf.* ⑩ 20 heften.  
**zagadać** *f.* zagadywać.  
**zagadka** (zaga'tka) *f* ③ 4<sup>2</sup>  
 Rätsel *n.*; ~kowość (z'ko'woɕtɕi)  
*f* ④ 1 Rätselhaftigkeit; ~kowy  
 (z'ko'wu) ⑦ 1 (-wo) rätselhaft;  
 ~nienie (z'nie'nio) *n* ② 13 Fra-  
 ge *f.*, Problem.  
**zagadywać** (z'gad'u'watɕi) ③ 2,  
*pf.* ~ać (z'ga'batɕi) ③ 1 ob. ~nac  
 (z'ngɕi) ⑩ 4<sup>1</sup> anreden, anspre-  
 chen; (gadaniem zmieszać) (durch  
 vieles Reden) verwirren; ~ się  
 sich verplaudern.  
**zaga|j** (z'ga'j) *m* ① 30 Schonung *f.*  
**zaga|jac** (z'ga'jatɕi) ③ 1, *pf.* ~lć

(z'itɕi) ⑩ 4 eröffnen, einleiten;  
 (~ las) eine Schonung anlegen.  
**zaga|jonie** (z'jo'nio) *n* ② 13 Ein-  
 leitung *f.*, das einleitende Wort;  
 ~jnik (z'ga'jni'k) *m* ① 13<sup>2</sup> Fol-  
 gung *f.*  
**zaglaniac** (z'ga'n'iatɕi) ③ 1, *pf.*  
 ~onić (z'go'n'itɕi) ⑩ 1 (hinein-)  
 treiben, in (*acc.*) treiben; ~ się  
 sich versteinern, sich vergalop-  
 pieren. [sich vergaffen.]  
**zagap|ić** (z'ga'p'itɕi) się *pf.* ⑩ 2  
**zagar** (z'gar) *m* ① 8 Rohleindunst.  
**zagarn|iac** (z'ga'r'n'iatɕi) ③ 1, *pf.*  
 ~ać (z'ngɕi) ⑩ 2 einstreichen;  
 (zabiorac) an sich nehmen, an sich  
 reißen; (zdobywać) erbeuten.  
**zagas|ać** (z'ga'ɕatɕi) ③ 1, *pf.* ~  
 nac (z'ngɕi) ⑩ 4 erlöschen.  
**zaga|szac** (z'ga'ɕatɕi) ③ 1, *pf.*  
 ~sić (z'ɕitɕi) ⑩ 8 auslöschen.  
**zagata** (z'ga'ta) *f* ③ 2<sup>2</sup> Stroh-  
 matte (an Bauernhütten als Schutz  
 vor der Kälte).  
**zaggagac** (z'g'g'gatɕi) *pf.* ⑩ 1 zu  
 schmatern anfangen.  
**zagg|szczac** (z'g'g'ɕ'ɕ'atɕi) ③ 1,  
*pf.* ~ścić (z'ɕ'itɕi) ⑩ 9 ver-  
 bichten. [Gung *f.* Bug *m.*]  
**zag|ęcia** (z'g'ę'tɕi) *n* ② 13 Bie-  
**zaginać** (z'g'i'n'atɕi) ③ 1, *pf.* za-  
 g|ęć (z'g'ę'tɕi) ⑩ 21 (um-)  
 biegen, verbiegen; ~ parol na  
 (*acc.*) erhoffen (*acc.*).  
**zaginac** (z'g'i'n'atɕi) *pf.* ⑩ 1 ver-  
 lorengehen; (zginac) umkom-  
 men; zaginiony verschollen.  
**zag|ędlac** (z'g'ę'd'latɕi) ③ 1, *pf.*  
 ~nac (z'ngɕi) ⑩ 2 hineinschauen,  
 hineingucken; ~ w serce czyje  
 j-m ins Herz blicken; ~ dok-o j-n  
 besuchen, bei j-m eintreten.  
**zag|alda** (z'gła'ba) *f* ③ 2 Ver-  
 nichtung; ~dzić (z'dzi'tɕi) *pf.*  
 ⑩ 7 vernichten, vertilgen; (wy-  
 gładzić) glätten, ebnen.  
**zag|ębi|iac** (z'g'ę'm'biatɕi) ③ 1, *pf.*  
 ~lć (z'bitɕi) ⑩ 2 (sich) ver-

tiefen; **~lonie** (ˈbʲɔˈnʲɔ) *n* ②13 Vertiefung *f*; (w ścianie) Nische *f*; **~ło** (ˈbʲɔ) *n* ②15 Beden; ~ weglowe Kohlengebiet.

**zagłodzić** (ˈgɔˈdʲɨʦʲɨ) *pf.* ⑩7 durch Hunger töten; ~ się verhungern.

**zagłuchnąć** (ˈgɫuˈxɲɔʦʲɨ) *pf.* ⑩4 taub werden.

**zagłuszać** (ˈgɫusʲɨ) ⑩1, *pf.* ~ **zyć** (ˈsɨʦʲɨ) ⑩12 betäuben; (zakrzycząc) überfahren.

**zagmatwać** (ˈgmatʲɨ) *pf.* ⑩1 vermeiden, verwirren.

**zagniewać** (ˈgnʲɔˈvʲatʲɨ) *pf.* ⑩1 erzürnen, ärgern; ~ się böse (ob. aufgebracht) werden.

**zagnieździć** (ˈgnʲɔˈɕʲɨʦʲɨ) *pf.* ⑩11, ~ **ździć** (ˈgɔˈɕʲɨʦʲɨ) *pf.* ⑩1 (się się) einnisten.

**zagoić** (ˈgɔˈjɨʦʲɨ) *pf.* ⑩4<sup>1</sup> (się) heilen.

**zagon** (saˈgon) *m* ①3 Streifzug, Überfall; (rola) Uder; a. **~ok** (ˈgɔˈnɛk) *m* ①21<sup>b</sup> Beet *n*.

**zagonić** *f.* zaganiać.

**zagoływać** (ˈgɔruˈvʲatʲɨ) ⑩1, *pf.* ~ **rzeć** (ˈgɔˈʦɛʦʲɨ) ⑩18 vom Kohlenbunst betäubt werden; (zapalać się) sich entzünden; ~ **rzalec** (ˈʦaˈlɛʦʲɨ) *m* ①37 Hühler; ~ **rzałość** (ˈʦaˈlɔʦʲɨ) *f* ④1 Fanatismus *m*; ~ **rzały** (ˈʦɨ) ⑦6 (-ale) fanatisch; (przesadny) exaltiert, überspannt.

**zagospodarowywać** (ˈgɔʂpɔˈdaruˈvʲatʲɨ) ⑩2, *pf.* ~ **ać** (ˈroˈvʲatʲɨ) ⑩20 wirtschaftlich einrichten; ~ się sich einwirtschaften.

**zagościć** (ˈgɔˈʦʲɨʦʲɨ) *pf.* ⑩9 (do gen.) einkehren (bei dat.).

**zagotowywać** (ˈgɔtɔruˈvʲatʲɨ) ⑩2, *pf.* ~ **ać** (ˈgɔtɔˈvʲatʲɨ) ⑩20 auflocken lassen; ~ się zu locken anfangen, auflocken.

**zagrabić** (ˈgraˈbʲɨʦʲɨ) ⑩1, *pf.* ~ **ić** (ˈbʲɨʦʲɨ) ⑩2 an sich reißen; (konfiskować) einziehen, Konfis-

zieren; nasienie: ein- (ob. zu-) harfen.

**zagrać** *f.* zagrywać.

**zagradać** (ˈgraˈɕʲatʲɨ) ⑩1, *pf.* ~ **odzić** (ˈgroˈɕʲɨʦʲɨ) ⑩7 verjähren; (zamykać) verschließen.

**zagranić** (ˈgranʲɨˈʦʲɨ) *f* ③9 Ausland *n*; ~ **iczny** (ˈnʲɨˈʦʲɨnɨ) ⑦1 ausländisch; sprawy -ne auswärtige Angelegenheiten.

**zagrozić** (ˈgraˈʦʲɨʦʲɨ) ⑩1, *pf.* ~ **zić** (ˈgroˈʦʲɨʦʲɨ) ⑩10 drohen; ~ k-u czym j-m et. androhen.

**zagrodić** (ˈgroˈɔɕʲɨ) *f* ③2 Verjähren, Wehege *n*; (kawat gruntu z domem) Bauernhof *m*, Meierei; ~ **odnik** (ˈgroˈɔnʲɨk) *m* ①14 Hüster; ~ **ódka** (ˈgruˈɕʲɨ) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Verschlag *m*; kleiner Bauernhof *m*.

**zagrozić** *f.* zagrazać; ~ **zenie** (ˈgɔˈnʲɔ) *n* ②13 Androhung *f*; ~ **zony** (ˈgɔˈnɨ) ⑦14<sup>1</sup> bedroht.

**zagrywać** (ˈgruˈvʲatʲɨ) ⑩1, *pf.* **zagrać** (saˈgratʲɨ) ⑩1 spielen; (w kartach) ausspielen; (o trąbach) erschallen; (o armatach) zu donnern anfangen.

**zagryźć** (ˈgruˈʦʲɨʦʲɨ) ⑩1, *pf.* ~ **źć** (saˈgruʦʲɨʦʲɨ) ⑩4 zu Tode beißen; wargi: verbeißen; (się się) zu Tode kränken.

**zagrzać** (ˈgɔˈʦʲɨʦʲɨ) *pf.* ⑩4 (się się) verscharren.

**zagrzać** (ˈgɔˈʦʲɨʦʲɨ) ⑩1, *pf.* **zagrzać** (saˈgrʲatʲɨ) ⑩17 aufwärmen, erwärmen; (zachęcać) anfeuern; nie ~ miejsca an e-m Orte sich nicht länger aufhalten; ~ się sich erwärmen.

**zagrzmieć** (saˈgrʲɨmʲɛʦʲɨ) *pf.* ⑩14 zu dauern anfangen; (zabrzmieć) erschallen, ertönen; zagrzmiało es hat gedonnert. [lieren.]

**zagubić** (ˈguˈbʲɨʦʲɨ) *pf.* ⑩2 ver- **zagwałdzać** (ˈgwaˈɕʲatʲɨ) ⑩1, *pf.* ~ **odzić** (ˈgwoˈɕʲɨʦʲɨ) ⑩11 vernageln.

**zagwizdać** (ˌgwi'ʃbatʃɨ) *pf.* ①15 pfeifen; ~ *na* (*acc.*) durch Pfeifen herbeirufen.

**zahacz|ać** (ʒaħa'tʃatʃɨ) ③1, *pf.* ~yć (ˌtʃutʃɨ) ⑩12 (o *acc.*) anknüpfen (*an acc.*); ~ (się) hängenbleiben (*an dat.*).

**zahaftować** (ˌħafto'watʃɨ) *pf.* ④20 bestiden.

**zaharować** (ˌħaro'watʃɨ) *się pf.* ④20 sich durch schwere Arbeit zugrunde richten.

**zahartow|ywać** (ˌħartowu'watʃɨ) ③2, *pf.* ~ać (ˌħarto'watʃɨ) ④20 (się) sich abhärten.

**zahukać** (ˌħu'katʃɨ) *pf.* ③1 k-o: überschreien, betäuben.

**zaigrać** (ˌi'gratʃɨ) *pf.* ③1 spielen, tänzeln.

**zaim|lek** (ˌi'moɫ) *m* ①21<sup>b</sup> Fürwort *n*, Pronomen *n*; ~kowy (ˌko'wu) ⑦1 (-wo) fürwörtlich.

**zainstalować** (ˌinʃtalo'watʃɨ) *pf.* ④20 (się) sich installieren, einrichten.

**zainteresowanie** (ˌintereʂo'wa'nio) *n* ②13 Interesse.

**zaiskrzyć** (ˌi'ʃʃutʃɨ) *się pf.* ⑩12 sich mit Funken bedecken.

**zaiście** (ˌi'ʃtɛ) wahrlich, fürwahr.

**zajad** (ʒa'jat) *m* ①6 Wirtesser.

**zajadać** (ˌja'datʃɨ) ③1, *pf.*

**zajeść** (ʒa'jɛʃtʃɨ) ④3 essen;

zajeść się in Wut geraten.

**zajad|łość** (ˌja'dloʃtʃɨ) *f* ④1

Verbissenheit, Wut; ~ły (ˌɫɨ)

⑦8 (ˌɫɛ) verbissen, erbittert.

**zajazd** (ʒa'jaʒt) *m* ①16 Einfahrt

*f*; (dom) Einfahrhaus *n*; ~owy

(ˌbo'wu) ⑦1 Einfahr...

**zajalo** (ʒa'jɔtʃɨ) *m* ①30<sup>a</sup> Hase;

(płoczeń) Hasenbraten; ~czek

(ˌjɔ'tʃɛɫ) *m* ①21 Häschen *n*.

**zając** *s.* zajmować.

**zajak|ać** (ˌjɔ'katʃɨ) *się pf.* ③1, ~

nać (ˌnɔtʃɨ) *się pf.* ⑩4 stot-

tern, stedenbleiben; ~nienie

(ˌnio'nio) *n* ②13 Stottern.

**zajętr|ać** (ˌjɔ'tʃatʃɨ) ③1, *pf.* ~yć (ˌtʃutʃɨ) *pf.* ⑩12 e-e Eiterung verursachen; *fig.* erbittern; ~ się sich entzünden; *fig.* erbittert werden.

**zajeść** *s.* zajadać.

**zajezdny** (ˌjɛ'ʃdnɨ) ⑦1 Ein-

kehr...; dom *m* ~ Gasthaus *n*.

**zajeżdżać** (ˌjɛ'ʃbʒatʃɨ) ③1, *pf.*

**zajechać** (ˌjɛ'ʃatʃɨ) ④5 (atawać

przed domem) vorsehren; (dosta-

wać się dokąd) gelangen, (an)kom-

men; (~ do k-o) einkehren (bei

*dat.*); (~ do hotelu) einkehren

(in *acc.*), absteigen (in *dat.*);

~ k-u (drogę) i-m den Weg ver-

sperrern; ~ k-u i-u in Verlegen-

heit bringen.

**zajęcie** (ˌjɔ'tʃɛ) *n* ②13 Ein-

nahme *f*; (~ sądowno) Pfändung

*f*, Beschlagnahme *f*; (zatrudnie-

nie) Beschäftigung *f*; (zaintereso-

wanie) Interesse.

**zajęczy** (ˌjɔ'tʃɨ) ⑦4 Hasen...

**zajmować** (ʒajmo'watʃɨ) ④20,

*pf.* **zajęć** (ʒa'jɛtʃɨ) ⑨18<sup>1</sup> ein-

nehmen; (obsadzać) besetzen; (za-

biorać) wegnehmen, in Besitz neh-

men; (opanowywać) sich bemäch-

tigen (*gen.*); (~ sądownie) pfän-

den; (zatrudniać) beschäftigen;

(interesować) interessieren; (za-

pełniać) erfüllen; ~ się (zatrud-

niać się) sich beschäftigen (mit

*dat.*); (troszczyć się) sich beküm-

mern (um *acc.*); (o ogniu) Feuer

fangen, sich entzünden.

**zajmujący** (ˌmujɔ'tʃɨ) ⑦2 (-co)

interessant.

**zajście** (ʒa'jʃtʃɛ) *n* ②13 Bor-

fall *m*; (sprzeczka) Streit *m*;

~ w ciężę Empfangnis *f*.

**zajść** *s.* zachodzić.

**zakal|cować** (ʒakal'tʃowa'tu)

⑦7 (-to) schlecht ausgeben;

~ać (ˌka'lotʃɨ) *m* ①34 Wasser-

strieme *f* (im Teig).

**zakata** (ˌka'la) *f* ⑤1 Schandfled *m*.



**zakamieniały** (zakamienia'ły) ⑦6  
versteinert; fig. steinhart.

**zakapać** (zakapaci) pf. ④4 be-  
tröpfeln.

**zakapturzyć** (zakaptur'zyć) pf.  
④12 (się się) verummen.

**zakarmiać** (zakarmiaci) ④1,  
pf. ④6 (młoty) ④2 über-  
füttern.

**zakasać** (zakasaci) pf. ④10 auf-  
streifen, zurückstreifen.

**zakasować** (zakasowaci) pf. ④20  
übertreffen, überholen.

**zakaszać** (zakaszaci) pf. ④1,  
④6 (łoty) pf. ④6 zu husten  
ansfangen; ~ się vom Husten  
befallen werden.

**zakatarzyć** (zakatar'zyć) się pf.  
④12 den Schnupfen bekommen;  
-rzony verschnupft.

**zakatować** (zakatowaci) pf. ④20  
zu Tode martern od. quälen.

**zakaz** (zakaz) m ④3 Verbot n.

**zakazić** (zakazici) pf. ④10 (się  
się) ansteden.

**zakazywać** (zakazywaci) ④2, pf.  
④14 verbieten.

**zakazny** (zakazny) ⑦1 ansteden.

**zakazenie** (zakazenie) n ②13  
Ansteden f; ~ krwi Blutver-  
giftung f.

**zakąsić** (zakąsici) pf. ④8 zu-  
beißen; ~ska (zakasa) f ④42  
Zmbiß m, kleines Frühstück n.

**zakątek** (zakatek) m ④21<sup>b</sup> verbor-  
gener Winkel, Schlupfwinkel.

**zakład** f. zaklinać.

**zaklejać** (zaklejaaci) ④1, pf.  
④6 (łoty) ④4 verkleben.

**zaklecie** (zaklecie) n ②13 Be-  
schwörung f; Beteuerung f; ~  
ty (zaklety) ⑦7 mit dem Bann be-  
belegt; (zaczarowany) verhört.

**zaklinać** (zaklinaci) ④1, pf.  
zakląć (zaklaci) ④20 fluchen;  
k-o: beschwören; ~ się hoch u.  
heilig beteuern.

**zakład** (zaklad) m ④6 Anstalt

f, Institut n; (zastaw, tant)  
(Unter-)Pfand n; (zapewnienie)  
Versicherung f, Bürgschaft f;  
(zakładanie się) Wette; ~ karny  
Strafanstalt f; ~ naukowy Behr-  
anstalt f; ~ słorót Waisenhaus  
n; ~ wodolecznicy Wasser-  
heilanstalt f; dawać w ~ ver-  
pfänden; iść w ~ wetten; o co  
~? um was geht die Wette?

**zakładać** (zakładaci) ④1, pf.  
**zakładać** (zakładaci) ④12 (klasę  
jedno na drugie) aufeinander-  
legen; ręce: verschränken; nogi:  
kreuzen; (zaginać) einbiegen,  
einlegen; (klasę) vorlegen, auf-  
setzen; dokala czego: umlegen;  
wejście, drzwi: verammeln;  
konie: verspannen; (zapelniać)  
bedecken; siala etc.: stellen;  
miasto, szkołę etc.: gründen;  
protest: einlegen; ~ się wetten.

**zakładka** (zakladka) f ④42 Ein-  
schlag m; ~niczka (zakladka)  
f ④42, ~nik (zakladnik) m ④14  
Weißel; ~owy (zakladowy) ⑦1  
Anstalts...; (fundacyjny) Stif-  
tungs...; kapitał ~owy Grund-  
kapital n.

**zakłopotać** (zakłopotaci) pf.  
④1 verlegen machen; ~ się ver-  
legen werden; ~anie (zakłopotanie)  
n ②13 Verlegenheit f.

**zakłócić** (zakłócaaci) ④1, pf.  
④6 (zakłócaaci) ④5 aufrühren,  
schütteln; (niepokoić) stören.

**zakłulać** (zaklulaci) ④1, pf.  
④6 (zakłulaci) ④3 erstechen.

**zakneblować** (zakneblowaci)  
pf. ④20 knebeln.

**zakochać** (zakochaci) się pf. ④1  
(w loc.) sich verlieben (in acc.);  
zakochany verliebt.

**zakomunikować** (zakomunikowaci)  
pf. ④20 mitteilen.

**zakon** (zakon) m ④3 (przepis)  
Broschrift f, Gesetz n; (~ kla-  
sztorny) Orden; (wyznanie)

Glaubensbekenntnis *n*; stary ~ das Alte Testament *n*.  
**zakonkludować** (ˌkonkɫudoˈwatʃɨ) *pf.* ⑩20 schlussfolgern.  
**zakon|nica** (ˌkonniˈtʃa) *f.* ⑧9 Ordensschwester, Nonne; ~nik (ˌkonnik) *m.* ①14 Ordensbruder, Mönch; ~ny (ˌnu) ⑦1 Ordens..., Kloster...  
**zakonać|ać** (ˌkoˈnɔtʃatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~ć (ˌtʃutʃɨ) ⑩12 beend(en), beschließen; nitkę: vernähen; (zaostrzać) zuspitzen; ~ się enbigen, schließen; ~enie (ˌtʃoˈnie) *n.* ②13 Schluß *m.*; (końcówka) Endung *f.*, Ausgang *m.*  
**zakoplywać** (ˌkopɫˈwatʃɨ) ⑩2, *pf.* ~ać (ˌtopˈpatʃɨ) ⑩4 (sich) begraben.  
**zakordonowy** (ˌkordonoˈwu) ⑦1 jenseits der Grenze liegend.  
**zakorkow|ywać** (ˌkorkowˈwatʃɨ) ⑩2, *pf.* ~ać (ˌkorkoˈwatʃɨ) ⑩20 verforken, zupfropfen.  
**zakorzen|lać** (ˌkoʒeˈniatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~ić (ˌnitʃɨ) ⑩1 (sich) einwurzeln; ~onyeingewurzelt.  
**zakra|dać** (ˌkraˈdatʃɨ) się ⑩1, *pf.* ~ść (saˈtraʃitʃɨ) się ⑩8 sich hineinschleichen.  
**zakraplać** (ˌkraˈpɫatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~opić (ˌkroˈpɫitʃɨ) ⑩2 bespritzen.  
**zakraplać** (ˌkraˈpɫatʃɨ) ⑩1 (tropfenweise) einspritzen; ~acz (ˌvatʃɨ) *m.* ①30<sup>2</sup> Tropfenzähler, Spritze *f.*  
**zakrać się** *f.* zakradać się.  
**zakrawać** (ˌkraˈwatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~ość (ˌkroˈlitʃɨ) ⑩4<sup>1</sup> anschnitten; (krajać głęboko) einschneiden; ~ na (*acc.*) ähnlich sehen ob. fein (*dat.*), streifen an (*acc.*).  
**zakres** (saˈrɛʃ) *m.* ①3 Bereich *n.*, Kreis; (granica) Grenze *f.*; ~ działania Wirkungsbereich.  
**zakreśl|ać** (ˌkroˈʃɨˈvatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~ić (ˌvitʃɨ) ⑩3 beschreiben; ~niać: ziehen; (podkreślać) unter-

streichen; (zaznaczać) anzeichnen; (przeznaczać) festsetzen.

**zakręcać** (ˌkrɛˈtʃatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~ić (ˌtʃɨtʃɨ) ⑩5 zudrehen; śrubę: zustrrauben; (okręcać w koło) herumdrehen, herumschwingen; (obracać) umdrehen; ~ się sich umdrehen; ~ się (koło *gen.*) eifrig betreiben (*acc.*), sich an (*acc.*) machen; ~ło mi się w głowie ich bin schwindelig geworden; łzy ~ły mu się w oczach Tränen traten ihm in die Augen.

**zakręć** (saˈrɛt) *m.* ①10<sup>1</sup> Krümmung *f.*, Biegung *f.*, Windung *f.*; (kręcona linia) Schnörkel; (obrót) Drehung *f.*, Kreis.

**zakroić** *f.* zakrawać.

**zakropić** *f.* zakrapiać.

**zakrój** (saˈruj) *m.* ①36<sup>2</sup> Schnitt, Zugschnitt; (plan) Plan.

**zakrycie** (ˌkrɨˈtʃie) *n.* ②13 Bedecken; (osłona) Bedungung *f.*; (porząd) Dedmantel *m.*, Vorwand *m.*

**zakrytja** (ˌkrɨˈtʃja) *f.* ⑧8 Sakristei; ~n (ˌn) *m.* ①1<sup>2</sup> Sakristan.

**zakrywać** (ˌwatʃɨ) ⑩1, *pf.* zakryć (saˈrɨtʃɨ) ⑩2 bedecken. **zakrzętnąć** (ˌtʃɨˈtɲotʃɨ) się *pf.* ⑩2 (koło *gen.*) geschäftig tun (bei *dat.*), sich zu schaffen machen (mit *dat.*).

**zakrzusie** (ˌtʃɨtuˈʃitʃɨ) się *pf.* ⑩8 sich ver schluden.

**zakrzyłcze** (ˌtʃɨuˈtʃotʃɨ) *pf.* ⑩19 überstreuen; ~knać (ˌtɲotʃɨ) *pf.* ⑩2 aufschreien; (zawołać) rufen.

**zakrzywlać** (ˌtʃɨuˈwatʃɨ) ⑩1, *pf.* ~ić (ˌwɫitʃɨ) ⑩2 (sich) krümmen, biegen; ~lenie (ˌwɫoˈnie) *n.* ②13 Krümmung *f.*

**zakuć** *f.* zakuwać.

**zakup** (saˈkup) *m.* ①3 Einkauf.  
**zakup|ować** (ˌkupoˈwatʃɨ) ⑩20, *pf.* ~ić (ˌkupɫitʃɨ) ⑩2 einkaufen.

**zakurzyć** (ˈku'ɕütʂɨ) *pf.* ⑩12 (ˈkurzem) staubig machen; (ˈdymem) mit Rauch erfüllen; fajka etc.: anrauchen; ~ się stauben; aż się -yło za nim er hat den Staub hinter sich aufgewirbelt.

**zakus** (sa'kuʂ) *m* ①3 Versuch *m*; **~ić** (ˈku'ʂiitʂɨ) *się pf.* ⑩8 (o *acc.*) et. zu erlangen suchen.

**zakławać** (ˈku'watʂɨ) ⑩1, *pf.* **~uć** (sa'kutʂɨ) ⑩3 *pf.* zuschlagen; ~ w kajdany in Fesseln schlagen.

**zakwaszać** (ˈkwa'szatʂɨ) ⑩1, *pf.* **~sić** (ˈʂiitʂɨ) ⑩8 einsäuern; ogórki etc.: einlegen; ~ się sauer werden.

**zakwiczec** (ˈkwitʂetʂɨ) *pf.* ⑩19 zu quieken anfangen.

**zakwitac** (ˈkwitʂɨ) ⑩1, *pf.* **~nąć** (ˈnɔtʂɨ) ⑩4<sup>1</sup> zu blühen anfangen, aufblühen.

**zalać** *f.* zalować.

**zalakierow|ywać** (ˈlakierow'a'watʂɨ) ⑩2, *pf.* **~ać** (ˈro'watʂɨ) ⑩20 lackieren. [⑩20einfassen.]

**zalamować** (ˈlamo'watʂɨ) *pf.*

**zalat(yw)ać** (ˈlatʂɨ) ⑩1 (⑩2), *pf.* **zalecieć** (ˈle'tʂetʂɨ) ⑩16 (fliegend) gelangen, kommen; (o woni) riechen (nach *dat.*). [mensiod *m.*]

**zalgźnia** (ˈgźnia) *f* ⑩6<sup>3</sup> Saug-

**zalecać** (ˈle'tʂatʂɨ) ⑩1, *pf.* **~ić** (ˈtʂiitʂɨ) ⑩8 empfehlen; (polecać, nakazywać) auftragen; ~ się sich empfehlen; ~ się do panny e-m Fräulein den Hof machen; sich um (*acc.*) bewerben; **~ankl** (ˈtʂa'nktɨ) *f/pl.* ⑩4<sup>2</sup> Werbung *f.*, Freien *n.*

**zalecieć** *f.* zalatywać.

**zaledwie** (ˈle'dwie) kaum.

**zalegac** (ˈle'gatʂɨ) ⑩1, *pf.* **~nąć** (ˈnɔtʂɨ) ⑩4 liegenbleiben, unerledigt liegen; (być winnym) schuldig sein; (o podatku etc.) nicht eingezahlt wer-

den; ~ *z* (*instr.*) im Rückstand sein mit (*dat.*); ~ (*się*) durch langes Liegen verdorben werden, abgelegen werden; *v/t.* einnehmen, besetzen; ~ pole die beste Zeit (od. Gelegenheit) verstreichen lassen; **~ość** (ˈloʂtʂɨ) *f* ④1 Rückstand *m*; **~ty** (ˈtu) ⑦6 rückständig.

**zaleplac** (ˈle'piatʂɨ) ⑩1, *pf.* **~ić** (ˈpiitʂɨ) ⑩2 aufleben.

**zalesić** (ˈle'siitʂɨ) *pf.* ⑩8 bewalden.

**zaleta** (ˈle'ta) *f* ⑩2<sup>2</sup> gute Eigenschaften, Vorzug *m.*

**zalew** (sa'lew) *m* ①3 Überschwemmung *f.*

**zalewać** (ˈle'watʂɨ) ⑩1, *pf.*

**zalać** (sa'latʂɨ) ⑩17 übergießen, überschütten; (o rzecze etc.) überschwemmen; ~ robaka die Sorgen ertränken; ~ się łzami in Tränen ausbrechen; ~ się wódka etc. sich vollsaufen; (o papierze) durchschlagen.

**zaleźć** *f.* zalazić.

**zależeć** (ˈle'getʂɨ) ⑩19 (od *gen.*) abhängen, abhängig sein (von *dat.*); zależy mi na jego zdaniu es ist mir an seiner Meinung gelegen.

**zależność** (ˈnoʂtʂɨ) *f* ④1 Abhängigkeit; **~ny** (ˈnu) ⑦1 (ˈnle) abhängig.

**zaleknąć** (ˈle'knɔtʂɨ) *się pf.* ⑩4 erschrecken.

**zaliczac** (ˈli'tʂatʂɨ) ⑩1, *pf.* **~yć** (ˈtʂiitʂɨ) ⑩12 (do *gen.*) zählen, rechnen (zu *dat.*); (dawać zaliczkę) vorschießen; ~ się sich (ein)rechnen.

**zaliczka** (ˈla) *f* ⑩4<sup>2</sup> Vorschuß *m*; (ˈpocztowa etc.) RACHNAHME; za -ką per RACHNAHME; **~kowy** (ˈko'wu) ⑦1 Vorschuß...

**zalog** (sa'lot) *m* ④10<sup>1</sup> Weitaufmerksamkeit *f*; *pl.* ~y Freien *n*; puścić się w ~y auf die Freite

gehen; chodzie w *ny* auf Freireisfüßen gehen; *nlca* (nl'fha) *f* ③ 9 Kofette; *nlczosć* (nl'fchofstfi) ober *nosć* (nosstfi) *f* ④ 1 Kofetterie, Gefaßfucht; *ny* (nu) ⑦ 1 (nie) tolett, gefaßfuchtig.

*zaludn|lać* (zlu'dniatfi) ⑩ 1, *pf. lc* (nlitfi) ⑩ 1<sup>1</sup> (sich) bevöllern; *lenie* (nie'nie) *n* ② 13 Bevölkerung *f*.

*zalutować* (zuto'watfi) *pf.* ④ 2 verlöten, zulöten.

*zala|adzac* (laga'dfatfi) ⑩ 1, *pf. odzic* (go'dfistfi) ⑩ 7 besänftigen; oo: schlichten.

*zafaknac* (za'fngtfi) *pf.* ⑩ 2 (*gen.*) sich sehnen (nach *dat.*).

*zalam|ywać* (lamu'watfi) ⑩ 2, *pf. ac* (la'matfi) ⑩ 4 (durch-) brechen; *swiato*: brechen; (*zaginać*) einbiegen; *zręco* die Hände ringen; ~ sich einbrechen; (*o głosie*) sich überschlagen.

*zafatw|lać* (fa'tw'iatfi) ⑩ 1, *pf. lc* (w'itfi) ⑩ 2<sup>2</sup> besorgen; *sprawę*: erledigen; *lenie* (wie'nie) *n* ② 13 Erledigung *f*.

*zafazic* (fa'fistfi) ⑩ 10, *pf. zaleść* (fa'lefstfi) ⑩ 5 kriechen, (kriechend) gelangen.

*zafacz|lać* (acz'fatfi) ⑩ 1, *pf. yc* (t'fchütfi) ⑩ 12 heilegen, beischließen; *w leniu* (t'fch'e'n'iu) heiliegend; *nlk* (nl'k) *m* ① 13<sup>2</sup> Beilage *f*.

*zafoga* (fo'ga) *f* ③ 4 Besatzung, Garnison; *stać, lezyć-gą* in Garnison legen.

*zafom* (fa'om) *m* ① 3 Krümmung *f*, Biegung *f*.

*zafozyciel* (fozu'tfiel) *m* ① 29, *ka* (t'fhe'fka) *f* ③ 4<sup>2</sup> Grünsender(in), Stifter(in).

*zafozyć* *f.* zakładać.

*zama|ch* (fa'mach) *m* ① 12 Ausholen *n* zum Sieb; *z om* weit ausholend; *za jednym om*

mit einem Sieb, auf einen Schlag; (~ *na acc.*) Unschlag, Utentat *n*; ~ morderezy Mordversuch; ~ *stanu* Staatsstreich; *znac* (ngtfi) *się pf.* ⑩ 2 (zum Sieb) ausholen.

*zamal|aczać* (ma't'fatfi) ⑩ 1, *pf. oczyc* (mo't'fchütfi) ⑩ 12 eintauchen; (*przemaczać*) durchnässen; ~ *się* naß werden.

*zamagazynować* (magazyno'watfi) *pf.* ④ 20 einlagern.

*zam|akać* (ma'fatfi) ⑩ 1, *pf. oknac* (mo'ngtfi) ⑩ 4 naß werden.

*zamalow|ywać* (malowu'watfi) ⑩ 2, *pf. ac* (malio'watfi) ⑩ 20 bemalen, vermalen; *ak-o* i-m einen Schlag versetzen.

*zamarcie* (ma'rtfi) *n* ② 13 Absterben.

*zamartw|lać* (ma'rtw'iatfi) ⑩ 1, *pf. lc* (m'itfi) ⑩ 2 (sich) zu Tode tranken; *ciato*: lasteien.

*zamarz|lać* (ma'rfatfi) ⑩ 1, *pf. nac* (ngtfi) ⑩ 3 erfrieren; (*o wodzie*) zufrieren.

*zamaszyl|stość* (maszyl'stofstfi) *f* ④ 1 Schneidigkeit; (*sila*) Stärke, Macht; *sty* (sttu) ⑦ 7 (acie) schneidig; stark, wichtig; *sty was* *m* großer Schnurrbart; *akrok* *m* großer Schritt.

*zamal|w|lać* (ma'w'iatfi) ⑩ 1, *pf. owic* (wu'w'itfi) ⑩ 2 bestellen; (~ *do tańca*) auffordern, engagieren; *ehorobę*: besprechen; (*zaczarować*) bezäubern; ~ *się* sich ansagen.

*zamaz|ywać* (mazu'watfi) ⑩ 2, *pf. ac* (ma'fatfi) ⑩ 14 verschmieren.

*zamac|lać* (mq'fatfi) ⑩ 2, *pf. lc* (t'fistfi) ⑩ 5 trüben; *porządek* etc.: stören; ~ *się* trübe werden; *nilo* *mi* *się* *w* *głowie* mein Kopf wurde wirt; *lenie* (t'fhe'nie) *n* ② 13 Störung *f*.

**zamczysko** (samtschü'ßlo) *n* ②8  
altes, großes Schloß; **ok** (fa-  
moł) *m* ①21<sup>1</sup> Schloß *n*, Ver-  
schluß; (pałac) Schloß *n*, Burg *f*.  
**zameldować** (zmelido'watßi) *pf.*  
①20 (się się) (an)melden.  
**zamęczyć** (zmę'tschätßi) ③1, *pf.*  
~ **yc** (ztschütßi) ③12 (się się)  
zu Tode martern ob. plagen.  
**zamięszyć** (zmę'sßitßio) *n* ②13  
Verhehlung *f*; **żna** (żna) *f*  
⑦1 Verhehlte, Verheiratete.  
**zamęt** (fa'męt) *m* ①10<sup>1</sup> Wirr-  
warr, Chaos *n*.  
**zamian** (fa'mian) *m* ①3: *w* ~,  
na ~ tauschweise; ~ *za* (*acc.*)  
für (*acc.*); **na** (mia'na) *f* ③1  
Tausch *m*; (~ przypadkowa) Ver-  
wechslung.  
**zamianować** (zmiانو'watßi) *pf.*  
①20 (*k-o instr.*) ernennen (*i-n*  
zu *dat.*).  
**zamiar** (fa'miar) *m* ①8 Absicht  
*f*; (*col*) Zweck; **owowy** (ro'wü)  
⑦1 Absichts... [(*gen.*)]  
**zamiast** (zmiast) (*gen.*) (an)statt  
**zamiatacz** (zmiatatsch) *m* ①33,  
~ **ka** (zta'tschka) *f* ③4<sup>2</sup> (~ *ulic*)  
Straßenkehrer(in).  
**zamiatać** (zmiatatsch) ③1, *pf.*  
**zamieść** (fa'mießtßi) ⑨7<sup>1</sup>  
(aus)kehren, fegen; ~ pokój daß  
Zimmer auskehren.  
**zamieć** (zmietsch) *f* ④1 Gestö-  
ber *n*; śnieżna Schneetreiben *n*.  
**zamięscowy** (zmięjstßo'wü) ⑦1  
auswärtig.  
**zamieniać** (zmienio'watßi) ③1,  
*pf.* **nić** (zmiitßi) ③1 umtauschen,  
umwechselfen; (~ przypadkowo)  
vertauschen, verwechselfen; kilka  
słów, pierścionki: wechselfen; (~  
*co w acc.*) verwandeln (*et. in*  
*acc.*); ~ się (*z instr.*) tauschen  
(mit *dat.*); (~ *w acc.*) verwand-  
elt werden (*in acc.*).  
**zamienny** (zmiönny) ⑦1 tausch-  
bar; handel *m* ~ Tauschhandel.

**zamierać** (zmiö'ratßi) ③1, *pf.*  
**zamrzeć** (fa'mgetßi) ⑨25 ab-  
sterben; *fig.* dahinsiechen.  
**zamierzać** (zmiö'gatßi) ③1 be-  
absichtigen, sich vornehmen;  
~ się, *pf.* **yc** (zütßi) się ③12  
ausholen; ~ się *na* (*acc.*) die  
Hand erheben gegen (*acc.*).  
**zamierzchy** (zmiö'gchü) ⑦6 ur-  
alt.  
**zamiesić** (zmiö'sßitßi) *pf.* ③8: ~  
ciasto den Teig anmachen.  
**zamieszzać** (zmiö'schätßi) *pf.* ③1  
vermischen; *tyżka* etc.: umrüh-  
ren; **anie** (schan'io) *n* ②13  
Verwirrung *f*; **ka** (ka) *f* ③4<sup>2</sup>  
Unruhe.  
**zamieszkiwać** (zmiöschli'watßi)  
③3, *pf.* **ać** (zmiö'schätßi) ③1  
sich niederlassen, seinen Wohn-  
sitz aufschlagen; dom etc.: be-  
wohnen; **aty** (ka'ü) ⑦6 wohn-  
haft; (o domu etc.) bewohnt.  
**zamieszczyć** (zmiö'schitßi) *pf.*  
③9 unterbringen; *anons*: auf-  
nehmen; einrücken lassen.  
**zamieść** *f.* zamiatać.  
**zamilczać** (zmi'ütschätßi) ③1,  
*pf.* **ać** (ztschotßi) ③19 (o *loc.*)  
verschweigen (*acc.*).  
**zamilżowanie** (zmiżowa'nie) *n*  
②13 (*do gen.*) Vorliebe *f* (für)  
**zamknąć** *f.* zamykać. [(*acc.*)]  
**zamknąć** (zmfni'gßio) *n* ②13  
Zuschließen *n*; (zamek) Ver-  
schluß *m*; ~ bramy Torsperr  
*f*; ~ rachunków Rechnungs-  
abschluß *m*.  
**zamkowy** (samfo'wü) ⑦1  
Schloß..., Burg...  
**zamoczyć** *f.* zamaczać.  
**zamoknąć** *f.* zamakać.  
**zamordowanie** (zordowa'nie)  
*n* ②13 Ermordung *f*.  
**zamorski** (zmo'rsßi) ⑦9 über-  
seeisch.  
**zamortyzować** (zamortüfo'watßi)  
*pf.* ①20 amortisieren.

**zamorzyć** (ˌmo'ɟutʂi) *pf.* ⑫12 zu Tode hungern lassen; ~ się sich zu Tode hungern.  
**zamotać** (ˌmo'tatʂi) *pf.* ⑬1 verwirren, verstriden.  
**zamożność** (ˌmo'ɟnoʂtʂi) *f.* ④1 Wohlstand *m.*; **ny** (ˌnɨ) ⑦1 (ˌnie) wohlhabend, vermögend.  
**zamówić** *f.* zamawiać.  
**zamówienie** (ˌmuwie'nie) *n.* ②13 Bestellung *f.*  
**zamrażać** (ˌmra'ɟatʂi) ⑬1, *pf.* **ozłóć** (ˌmro'ɟitʂi) ⑫10 gefrieren machen; zamrożona kawa *f.* Eislatte *m.*  
**zamroczyć** (ˌmro'tʂɨtʂi) *pf.* ⑫12 verdunkeln; ~ k-o j-m die Befinnung rauben; zamroczyło go *er hat die Befinnung verloren.*  
**zamrowić** (ˌmro'wɨtʂi) *się pf.* ⑫2 (od *gen.*) wimmeln (von)  
**zamrozić** *f.* zamrażać. [*dat.*]  
**zamruczeć** (ˌmru'tʂetʂi) *pf.* ⑫9 zu brummen anfangen.  
**zamrużać** (ˌmru'ɟatʂi) ⑬1, *pf.* **yc** (ˌɟutʂi) ⑫12: ~ oczy die Augen halb zumachen.  
**zamrzeć** *f.* zamierać.  
**zamszowy** (ʂamʂɔ'wɨ) ⑦1 aus Samischleder.  
**zamułać** (ˌmu'ɫatʂi) ⑬1, *pf.* **łóć** (ˌɫitʂi) ⑫3 verschlammen.  
**zamurowywać** (ˌmurowɨ'watʂi) ⑬2, *pf.* **ać** (ˌmuro'watʂi) ⑫20 vermauern, zumauern.  
**zamydlać** (ˌmɨ'dɫatʂi) ⑬1, *pf.* **łóć** (ˌɫitʂi) ⑫3 einseifen; (k-u oczy) irreführen.  
**zamykać** (ˌmɨ'ɫatʂi) ⑬1, *pf.* **zamknąć** (ʂa'mknɔtʂi) ⑩2 verschließen, (zu)sperrern; zumachen; ~ oczy (na *acc.*) das Auge zudrücken (bei *dat.*); ~ oczy k-u j-m die Augen zudrücken; posiedzenie, szkoła: schließen; (obejmować) fassen; rachunki: abschließen; ~ się (się)

schließen, sperren; (~ się w pokoju etc.) sich einschließen (in *dat.*).  
**zamyśł** (ʂa'mɨʂl) *m.* ①3 Absicht *f.*, Vorhaben *n.*, Plan.  
**zamyślać** (ʂamɨ'ʂɫatʂi) ⑬1 beabsichtigen, im Sinne haben, vorhaben; ~ się, **ślıć** (ˌʂɫitʂi) *się pf.* ⑫3 in Gedanken versinken, nachdenken; ~ ślony in Gedanken vertieft.  
**zanlechać** (ʂanie'ɟatʂi) *pf.* ⑬1 (*gen.*) unterlassen (*acc.*); (zaprzestać) ablassen (von *dat.*), einstellen; ~ sposobności e-e Gelegenheit versäumen.  
**zanieczyścić** (ˌnie'tʂɨ'ʂɨtʂatʂi) ⑬1, *pf.* **ścić** (ˌʂɨtʂitʂi) ⑫9 verunreinigen.  
**zaniedblywać** (ˌnie'dbɨ'watʂi) ⑬2, *pf.* **ać** (ˌnie'ɔ'ɔ'watʂi) ⑬1 vernachlässigen, versäumen; nie ~ (*inf.*) nicht verabsäumen zu (*inf.*); **anie** (ˌba'nie) *n.* ②13 Vernachlässigung *f.*; Verabsäumung *f.*; **any** (ˌba'nɨ) ⑦1 (o wyglądzie) vernachlässigt.  
**zaniemlagać** (ˌnie'ma'ɟatʂi) ⑬1, *pf.* **óć** (ˌnie'mutʂi) ⑥16 erkranken, kränkeln.  
**zaniemieć** (ˌnie'mie'tʂi) *pf.* ⑫18 verstummen.  
**zaniepokollć** (ˌnie'pɔ'ɫitʂi) *pf.* ⑫4<sup>1</sup> beunruhigen; **ienie** (ˌje'nie) *n.* ②13 Beunruhigung *f.*  
**zanieść** (ʂa'nieʂtʂi) *pf.* ⑨2, **nośłć** (ˌno'ʂɫitʂi) *pf.* ⑫8 hintragen, hinbringen; prośba, skarga: einreichen, einbringen; ~ protest Einspruch erheben; ~ się (od *gen.*) außer sich sein (vor *dat.*); ~ się od śmiechu sich totlachen; ~ się na (*acc.*) im Anzuge sein, bevorstehen; nach (*dat.*) aussehen.  
**zanik** (ʂa'nɨk) *m.* ①13 Schwund.  
**zanikać** (ʂani'ɫatʂi) ⑬1, *pf.* **nąć** (ˌnɔtʂi) ⑩4<sup>1</sup> schwinden.

 Vgl. auch die Bemerkung zu za.




zanim (sa'nim) bebor, ehe.  
**zanocować** (ˌnotʃo'watʃi) *pf.*  
 ①20 übernachten.  
**zanosić** *f.* zaniść.  
**zanotować** (ˌnoto'watʃi) *pf.* ①20  
 notieren, anmerken.  
**zanulować** (ˌnu'bu'watʃi) ①31, *pf.*  
 ˌdzic (ˌdʃi'itʃi) ②7 (się się)  
 zu Tode langweilen.  
**zanurzać** (ˌnu'gatʃi) ①31, *pf.*  
 ˌyć (ˌgütʃi) ②12 (się) ein-  
 (ob. unter-)tauchen.  
**zaoczność** (ʒao'itʃnoʃtʃi) *f.* ④1  
 Abwesenheit; ~ rozprawy Kon-  
 tumazverfahren *n.*; ~ny (ˌnu)  
 ⑦1 (ˌnie) abwesend; wyrok  
 m ~ny Kontumazerteil *n.*  
**zaognić** (ˌo'gni'atʃi) ①31, *pf.*  
 ˌić (ˌni'itʃi) ②1<sup>1</sup> (się się) ent-  
 zünden; (zaostrzyć) verschärfen;  
 ˌlenie (ˌnie'nie) *n.* ②13 Ent-  
 zündung *f.*; *fig.* Verschärfung *f.*  
**zakrąglić** (ˌokrɔ'gli'atʃi) ①31,  
*pf.* ˌić (ˌitʃi) ②3 abrunden.  
**zaopatrzyć** (ˌopatru'watʃi)  
 ①32, *pf.* ˌatrzyć (ˌpa'tʃütʃi)  
 ②12 (k-o w *acc.*) versorgen,  
 versehen (i-n mit *dat.*).  
**zaopiniować** (ˌopinio'watʃi)  
*pf.* ①20 f-e Meinung sagen,  
 ein Urteil abgeben (über *acc.*);  
 podanie etc.: begutachten; ˌanie  
 (ˌwa'nie) *n.* ②13 Meinung *f.*  
 Urteil, Gutachten. [pflügen.]  
**zorać** (ˌo'ratʃi) *pf.* ①9 ein-  
**zaordynować** (ˌordyno'watʃi) *pf.*  
 ①20 anordnen, verordnen.  
**zaostrzyć** (ˌostrz'atʃi) ①31, *pf.*  
 ˌyć (ˌtʃütʃi) ②12 (się się)  
 verschärfen, zuspitzen; otówek:  
 spizen; apetyt: reizen.  
**zawszczyldać** (ˌoʃtʃtʃy'bu'watʃi)  
 ①31, *pf.* ˌdzic (ˌdʃi'itʃi) ②7 er-  
 sparen.  
**zapach** (ʒa'paç) *m.* ①12 Geruch,  
 Duft; ˌnąć (ʒapa'çnɔtʃi) *pf.*  
 ①9 zu riechen anfangen, Ge-  
 ruch verbreiten.

**zapadać** (ˌpa'batʃi) ①31, *pf.*  
**zapaść** (ʒa'pa'itʃi) ①09 (hin-)  
 einfallen; (o klamec) zufallen;  
 (wpadać) umsinken, einstürzen;  
 (~ w chorobę) verfallen (in *acc.*);  
 ~ na zdrowiu kränkeln; (o wy-  
 roku, postanowieniu) fällen, ge-  
 fällt (ob. ausgesprochen) wer-  
 den; noc zapada die Nacht  
 bricht ein; ~ się einfallen, ein-  
 stürzen; ~ się w ziemię in die  
 Erde versinken.

**zapadka** (ˌpa'tʃa) *f.* ③4<sup>2</sup> Fall-  
 tür, Klappe; ˌlina (ˌli'na) *f.*  
 ③1 Erdeinsenkung; ˌłość (ˌ-  
 loʃtʃi) *f.* ④1 Eingesenkenheit;  
 (~ weksła etc.) Fälligkeit; ter-  
 min m ˌłości Fälligkeitstermin;  
 ˌty (ˌtü) ⑦6 eingefallen, ein-  
 gesunken; (odległy) weit ent-  
 legen; (płatny) fällig.

**zapakowiywać** (ˌpa'kowu'watʃi)  
 ①32, *pf.* ˌać (ˌpa'ow'watʃi) ①20  
 einpacken, verpacken; ~ do wię-  
 zienia ins Gefängnis stecken.  
**zapalić** (ʒapa'li'atʃi) ①31, *pf.*  
 ˌić (ˌitʃi) ②3 anzünden; (~  
 w piecu, pod kuchnią) Feuer (an-)  
 machen; (podpałac) in Brand  
 stecken; *fig.* (podniecać) entflam-  
 men, anfeuern; (budzić) erwe-  
 len; ~ się sich entzünden, Feuer  
 fangen; *fig.* ~ się (*instr.*) entbren-  
 nen (in *dat.*), in Hitze geraten;  
 ~ się miłością in Liebe ent-  
 brennen; ~ się do (*gen.*) sich be-  
 geistern für (*acc.*).

**zapalczywość** (ˌtʃu'woʃtʃi) *f.*  
 ④1 Ingrim m, Sähhorn *m.*;  
 ˌczywy (ˌtʃu'wu) ⑦1 (-wie)  
 sähhornig, hizzig; ˌonie (ˌle'nie)  
*n.* ②13 Entzündung *f.*; ˌniec  
 (ˌle'niotʃ) *m.* ①37<sup>1</sup> Hizzkopf;  
 ˌniczka (ˌni'tʃka) *f.* ③4<sup>2</sup>  
 Feuerzeug *n.*; ˌność (ˌnoʃtʃi)  
*f.* ④1 Entzündbarkeit; ~ny (ˌ-  
 nu) ⑦1 (ˌnie) entzündbar; ~o-  
 ny (ˌlo'nu) ⑦14<sup>1</sup> begeistert.

 Bgl. auch die Bemerkung zu za.

**zapal** (sa'pal) *m* ①3 Bündloch *n*; (dawolna) rote Stidbaumwolle *f*; (zarliwosé) Eifer, Begeisterung *f*; wpaśc w ~ inš Feuer geraten; ~ ostyga daš Feuer verfliegt; ~ka (pa'ła) *f* ①4<sup>2</sup> Bündhölzchen *n*.

**zapamiglać** (pami'g'atǫ) *pf.* ①1 gedenken (*gen.*), in Erinnerung behalten; ~łość (ta'łob'łǫ) *f* ①1 Bewußtlosigkeit; (szal) Wut; ~ały (ta'ły) ⑦6 (ale) bewußtlos; (szalony) toll.

**zapanować** (pano'watǫ) *pf.* ①20 zu herrschen anfangen; ~ nad sobą sich beherrschen.

**zaparcie** (pa'rtǫ) *n* ②13: ~ stolca Stuhlverstopfung *f*; ~ się samogo siebie Selbstverleugnung *f*.

**zaparkanie** (par'ka'niǫ) *pf.* ①1 ein- (od. um-)säunen.

**zaparzać** (pa'g'atǫ) ①1, *pf.* ~ć (gütǫ) ①2 aufbrühen.

**zapas** (sa'paš) *m* ①3 Vorrat; ~owy (šo'wly) ⑦1 vorrätig; ✕ Reserve...

**zapasy** (pa'šy) *m/pl.* ①3 Ringkampf *m*; isć w ~ ringen.

**zapaśc** *f.* zapadać.

**zapaśnicy** (paš'ni'čy) ⑦4 Ring... Fechter...; ~k (pa'š'nił) *m* ①14 Ringer, Fechter.

**zapatrywać** (patru'watǫ) *się* ①2, *pf.* ~trzeć (pa'tš'čütǫ) *się* ①10 seinen Blick richten od. heften (auf *acc.*); (zagapic się) sich vergaffen, sich versehen; (brać za wzór) sich zum Vorbilde nehmen; (być jakiego zdania) eine Meinung haben (über *acc.*).

**zapatrywanie** (trüwa'nie) *m* ②13 Ansicht *f*, Meinung *f*; różnica *f* -wań Meinungsverschiedenheit; rzec *f* -wania Ansichtssache.

**zapchać** *f.* zapychać.

**zapełnić** (pe'lniatǫ) ①1, *pf.*

~ć (n'łitǫ) ①4<sup>1</sup> ausfüllen; ~ się sich füllen.

**zapewno** (pe'wne) gewiß, sicher; (prawdopodobnie) wahrscheinlich.

**zapewnienie** (pe'wniatǫ) ①1, *pf.* ~ć (n'łitǫ) ①4<sup>1</sup> (~ k-o o loc.) j-m (*gen.*) versichern; (~ k-u co) j-m et. sicherstellen; mieć ~iony być sein Dasein sichergestellt haben, e-e sichere Existenz haben; ~ się sich versichern, sich vergewissern; ~nienie (n'nie'nie) *n* ②13 Versicherung *f*; (~ czogo) Zusicherung *f*.

**zapęd** (sa'pǫt) *m* ①6 Anlauf; (sila) Heftigkeit *f*, Schwung; w pierwszym zapędzie im ersten Eifer; (o gniewie) in der ersten Aufwallung.

**zapędzać** (pǫ'd'fatǫ) ①1, *pf.* ~dzić (b'sitǫ) ①7 (hin)treiben; (o wietrze) verschlagen; ~ się vordringen; (~ bezmyślnie) sich vergaloppieren.

**zapleć** (p'latǫ) *pf.* ①17 zu Krähen anfangen, Krähen.

**zapleć** *f.* zapinać.

**zapleć** *f.* zapijać.

**zaplekać** (p'le'fatǫ) ①1, *pf.*

**zapłoc** (sa'p'lotǫ) ①13 einbrennen.

**zaplecok** (p'le'tšol) *m* ①21<sup>b</sup> Platz hinter dem Ofen.

**zaplonić** (p'le'n'itǫ) *się* *pf.* ①1 schäumen; ~ się ze złości vor Wut schäumen.

**zapleprzyć** (p'le'pš'čütǫ) *pf.* ①12 pfeffern.

**zaplorać** (p'le'ratǫ) ①1, *pf.*

**zaprzeć** (sa'pš'čotǫ) ①25 zumachen, versperren; oddech: zurüchhalten; ~ się (*gen.*) ableugnen, verleugnen (*acc.*).

**zapljać** (p'li'jatǫ) ①1, *pf.* ~plić (sa'pl'itǫ) ①1 im Trunke vergessen; sprawę: nach (*dat.*) erlebigen; potrawę: nach (*dat.*) trinken; ~ się saufen.

➤ Vgl. auch die Bemerkung zu za.

**zapinac** (ˌpʲiˈnatɕ) ⑬1, pf. **zapiąć** (saˈpʲiɔtɕ) ⑨21 zu knöpfen.  
**zapis** (saˈpʲiɕ) m ①3 Rega't n; (wpis) Einschreibung f.  
**zapisok** (ˌpʲiˈsoɕ) m ①21'a Notiz f.  
**zapisywać** (ˌpʲiɕˈuˈwatɕ) ⑬2, pf. **~ac** (ˌpʲiˈɕatɕ) ⑩10 einschreiben, eintragen; (spisywać) niederschreiben, notieren; lekarstwo: verschreiben, verordnen; towar: verschreiben, beziehen, kommen lassen; (~ w tożsamie) verschreiben, vermachen; zeszyt etc.: vollschreiben; ~ się sich einschreiben (ob. eintragen) lassen; ~ się do głosu sich zum Worte melden; ~ się diabłu sich dem Teufel verschreiben.  
**zapiszecz** (ˌpʲiˈɕtɕɕɔtɕ) pf. ⑩19 zu quiefen anfangen.  
**zapiatać** (ˌpʲiˈatɕ) ⑬1, pf. **zapiść** (saˈpʲiɕtɕ) ⑨7<sup>1</sup> flechten.  
**zapiątać** (ˌpʲiˈɔˈtatɕ) pf. ⑩11 (się się) verwickeln, verwirren.  
**zapłacić** (ˌpʲiˈtɕiɕtɕ) pf. ⑩5 bezahlen; (odpłacić) heimzahlen, vergelten; Bóg zapłać! vergelt's Gott!; ~ta (ˌta) f ③2<sup>2</sup> Bezahlung, Lohn m.  
**zapłodniać** (ˌpʲiˈɔˈdnʲatɕ) ⑬1, pf. **~odnić** (ˌpʲoˈɔˈnʲitɕ) ⑩1<sup>1</sup> befruchten; kobietę: schwängern.  
**zapłakać** (ˌpʲiˈlatɕ) pf. ⑩5 zu weinen anfangen, weinen; ~any (ˌaˈnʲu) ⑦1 verweint.  
**zapłomienić** (ˌpʲoˈmʲiɔˈnʲitɕ) się pf. ⑩1, **~nąć** (ˌpʲoˈnɔtɕ) pf. ⑩1, **~nić** (ˌpʲoˈnʲitɕ) się pf. ⑩1 erröten.  
**zapobiegać** (ˌpɔˈbʲiɔˈgatɕ) ⑬1, pf. **~bić** (ˌpɔˈbʲiɔtɕ) ⑩5 (dat.) verhindern (acc.).  
**zapobiegliwość** (ˌpɔˈbʲiɔˈgʲiˈwoɕtɕ) f ④1 Vorsorge, Sorgsamkeit; ~wy (ˌwʲu) ⑦1 (ˌwʲiɔ) vorstorgend, sorgsam.

**zapocie** (ˌpɔˈtɕiɕtɕ) pf. ⑩5 verschwigen.  
**zapodziać** (ˌpɔˈbʲiɔˈwatɕ) ⑬1, pf. **~dziać** (ˌpɔˈɔˈɕiatɕ) ⑩17 verlegen; ~ się verlegt werden, nicht zu finden sein.  
**zapomagać** (ˌpɔˈmaˈgatɕ) ⑬1 unterstützen.  
**zapominać** (ˌmʲiˈnatɕ) ⑬1, pf. **~nieć** (ˌmʲnʲiɔtɕ) ⑩11 (acc., o loc.) vergessen (acc.); ~ języka stumm werden; **~minalski** (ˌmʲiˈnaˈlɕtɕi) m ⑦13 vergeßlicher Mensch; **~mienie** (ˌmʲnʲiɔˈnʲiɔ) n ②13 Vergessen; pójść w ~nie in Vergessenheit geraten; przez ~nie aus Versehen.  
**zapomogła** (ˌmɔˈga) f ③4 Unterstützung; ~owy (ˌgoˈwʲu) ⑦1 Unterstützungsg...  
**zapora** (sapoˈra) f ③2<sup>2</sup> Riegel m, Vorschiebeschloß n; (~ na rogatac) Schlagbaum m; (przeszkoda) Hindernis n.  
**zapotrzebowanie** (ˌpɔtɕɕɔˈbɔˈwaˈnʲiɔ) n ②13 Bedarf m.  
**zapowładać** (ˌpɔˈvʲlɔˈɔatɕ) pf. ⑩1, **~odzić** (ˌvʲlɔˈɔtɕ) pf. ⑩4 auftragen; ~ać: anbieten.  
**zapowiedź** (ˌpɔˈvʲiɔtɕ) f ④1 Ankündigung; (~ słubn) Aufgebot n; dać na ~odzi daß Aufgebot bestellen; już po ~odziach sie sind schon aufgegeben.  
**zapotrzeźniony** (ˌvʲiɔtɕɔˈnʲu) ⑦14<sup>1</sup> verpestet, verseucht.  
**zapoznawać** (ˌpɔˈsɔˈwatɕ) ⑩3<sup>2</sup>, pf. **~ać** (ˌpɔˈsɔˈnatɕ) ⑩1 (k-o z instr.) bekanntmachen (i-n mit dat.); (nie poznawać) verkennen, unterschätzen; ~ się z (instr.) bekannt werden mit (dat.).  
**zapożyczać** (ˌpɔˈsɔˈwatɕ) pf. ⑨22<sup>2</sup> vorladen, fordern.  
**zapożyczyć** (ˌpɔˈsɔˈtɕɕatɕ) ⑩1, pf. **~yc** (ˌtɕɕɔtɕ) ⑩12 ausborgen, entlehnen; ~ się in Schul-

- ben geraten; ~ się u (*gen.*) borgen bei (*dat.*).
- zapóźnić** (ˌpu'ʑinʲit͡ɕi) się *pf.* ②1<sup>1</sup> zu spät kommen.
- zapracowywać** (ˌprat͡ɕowü'wat͡ɕi) ③2, *pf.* ˌaɕ (ˌprat͡ɕo'wat͡ɕi) ④20 erarbeiten, (mit Arbeit) verdienen; ~ się *się* zu Tode arbeiten. **[waschen.]**
- zaprąć** (sa'prat͡ɕi) *pf.* ⑥24<sup>1</sup> aus-
- zapasować** (ˌpraɕo'wat͡ɕi) *pf.* ④20 einbügeln, verbügeln; *prasa:* pressen.
- zapraszać** (ˌpra's͡ɕat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌosic (ˌpro's͡ɕit͡ɕi) ④28 einladen; ~ **oszenia** (ˌproɕe'nio) *n* ②13 Einladung *f.*
- zaprawa** (ˌpra'wa) *f* ③1 (~ do potraw) Würze; (~ murarska) Wörtel *m.*
- zaprawdę** (ˌpra'wɔɕ) für wahr, wahrhaftig.
- zaprawić** (ˌwiat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌlic (ˌwiat͡ɕi) ④2 zubereiten, zurechtstellen; (~ potrawę *czem*) anmachen, würzen (mit *dat.*); (~ *k-o do gen.*) abrichten (i-n zu *dat.*), gewöhnen (i-n an *acc.*); ~ się *się* *się* üben (in *dat.*).
- zapażka** (ˌpra's͡ɕka) *f* ③4<sup>2</sup> Einbrenne.
- zaprościć** *f.* zapraszać.
- zaprośiny** (ˌproɕi'nü) *f/pl.* ③1 Einladung *f.*
- zaprorowadzić** (ˌprowa'd͡ɕat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌdzić (ˌd͡ɕit͡ɕi) ④27 *k-o:* führen; (odprowadzać) geleiten; *co:* einführen; (urządzać) einrichten, installieren.
- zaprószyć** (ˌpra's͡ɕat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌyć (ˌɕit͡ɕi) ④12 bestäuben.
- zaprzyścić** (ˌpr͡ɕi'ɕit͡ɕit͡ɕi) *pf.* ④12 mit Schwären bedecken.
- zaprzaniec** (ˌp͡ɕa'niet͡ɕi) *m* ④37<sup>1</sup> Ubrünniger, Renegat.
- zaprzęg** (sa'p͡ɕɔɕ) *m* ④13<sup>4</sup> Gespann *n.*
- zaprzętać** (ˌp͡ɕɔ'tat͡ɕi) ④1,
- pf.* ˌnąc (ˌnɔɕt͡ɕi) ④2 beschäftigen, in Anspruch nehmen.
- zaprzeczając** (ˌp͡ɕe'ɕat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌyć (ˌt͡ɕit͡ɕit͡ɕi) ④12 verneinen; (*dat.*) in Abrede stellen (*acc.*); ~ **enie** (ˌt͡ɕe'nio) *n* ②13 Verneinung *f.*
- zaprzeć** *f.* zapierać.
- zaprzędawać** (ˌp͡ɕe'da'wat͡ɕi) ④3, *pf.* ˌaɕ (ˌp͡ɕe'dat͡ɕi) ④2 verkaufen, verschachern; ~ **aniec** (ˌda'niet͡ɕi) *m* ④37<sup>1</sup> Verräter.
- zaprzepalszczać** (ˌp͡ɕepa's͡ɕat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌscić (ˌɕit͡ɕit͡ɕi) ④29 (sich) verlieren; *majątek:* vergeuden.
- zaprzestawać** (ˌp͡ɕeɕta'wat͡ɕi) ④3, *pf.* ˌaɕ (ˌp͡ɕeɕtat͡ɕi) ④5 (*gen.*) ablassen (von *dat.*).
- zaprzestę** (ˌp͡ɕe's͡ɕi) ⑦6: *czas m* ~ Vorvergangenheit *f.*
- zaprzęg** (sa'p͡ɕɔɕ) *m* ④13 Gespann *n.*
- zaprzęgać** (ˌp͡ɕɔɕ'gat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌnąc (ˌnɔɕt͡ɕi) ④15 anspannen.
- zaprzęgowy** (ˌgo'wü) ⑦1 Gespann...; *koń m* ~ Zugpferd *n.*
- zaprzyjaźnić** (ˌp͡ɕɕja's͡ɕit͡ɕi) ④1, *pf.* ˌlic (ˌnit͡ɕi) ④4<sup>1</sup> befreunden, freundschaftlich verbinden; ~ się *się* befreunden.
- zaprzyśięgać** (ˌp͡ɕɕ'ɕiat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌsiądz (ˌp͡ɕɕ'ɕiat͡ɕi) ④12 beiden, beschwören; ~ *k-u* *co* *i-m* *et.* schwören; ~ się *się* eidlich verpflichten; ~ **żony** (ˌgo'nü) ⑦14<sup>1</sup> beeidigt.
- zapuchnąć** (ˌpu'ɕnɔɕt͡ɕi) *pf.* ④3 (an)schwellen.
- zapudrować** (ˌpu'dro'wat͡ɕi) *pf.* bepudern.
- zapustiny** (ˌpu'ɕtnü) ⑦1 Fasttag..., Fastnacht...; ~ **y** (ˌt͡ɕi) *m/pl.* ④3 Fastnacht *f.*
- zapuszczać** (ˌpu'ɕit͡ɕat͡ɕi) ④1, *pf.* ˌscić (ˌɕit͡ɕit͡ɕi) ④9 hineinlassen, hineindrücken, versenken; (~ *co* *czem*) einlassen,

bestreichen (et. mit *dat.*); ~ podłogę den Fußboden einlassen; ~ oczy czem eintröpfeln, träufeln (et. in die Augen); (spuszczać) hinunterlassen; sieci: auswerfen; brodę etc.: wachsen lassen; ~ korzenie Wurzel fassen; ~ się się einlassen; (zagłębiać się) sich vertiefen; ~ się za daleko zu weit vordringen.

**zapychać** (ʃa'pɛʃatɕi) ⑬1, pf.

**zapchać** (ʃa'pɕʃatɕi) ⑬1 verstopfen, vollstopfen; (wopchać) hineinstecken.

**zapyllać** (pũ'ʋatɕi) ⑬1, pf. ~llć (ʋitɕi) ⑬3 bestäuben.

**zapytywać** (pũtũ'watɕi) ⑬2, pf. ~ać (pũ'tatɕi) ⑬1 (o *acc.*) (be)fragen (um *acc.*); ~ się anfragen; ~anie (ta'nio) n ②13 Frage f.

**zarabiać** (ra'bʃatɕi) ⑬1, pf. ~obić (ro'bʃitɕi) ⑬2<sup>1</sup> pieniądze verdienen; (zaprawiać) anmachen, einrühren. [⑬20 anrechnen.]

**zarachować** (rachɔ'watɕi) pf.

**zarad|czy** (ra'tɕɔ) ⑦4 abhelfend, vorbeugend, Vorbeuge..., Schutz...; ~ność (ra'dnoɕtɕi) f ④1 Tatkräft; ~ny (nũ) ⑦1 tatkräftig.

**zara|dzać** (ɔʃatɕi) ⑬1, pf. ~dzić (ɔɕitɕi) ⑬7 Rat schaffen; (~czemu) abhelfen, vorbeugen (*dat.*).

**zaranek** (ra'noɕ) m ①21<sup>1a</sup> Morgenfrühe f; fig. Anfang.

**zar|astać** (ra'ɕtatɕi) ⑬1, pf. ~osnąć (ro'ɕnoɕtɕi) ⑩10 verwachsen; (~ czem) bewachsen, sich bedecken (mit *dat.*).

**zaraz** (ʃa'raɕ) gleich, sofort.

**zar|aza** (ra'ʃa) f ③1 Seuche, Pest; ~azek (ra'ɕoɕ) m ①21<sup>1b</sup>

Ansteckungskeim, Infektionserreger; ~ażliwość (raʃʃi'woɕtɕi) f ④1 das Ansteckende n; ~ażliwy (ʃi'wũ) ⑦1 (-wie), ~ażny (ra'ɕinũ) ⑦1 ansteckend.

**zarazem** (ra'ɕɔm) zugleich.

**zara|żać** (ra'ɕatɕi) ⑬1, pf. ~żić (ra'ɕitɕi) ⑬10 ansteden;

powietrze: verpestern; ~ się się ansteden; ~żenie (ɕe'nio) n ②13 Ansteden f, Infektion f. **zara|żać** (ra'ɕatɕi) pf. ⑩4 niederhauen.

**zara|cz|ać** (ra'ɕɕatɕi) ⑬1, pf. ~yć (tɕɔtɕi) ⑬12 bürgen;

~ za (*acc.*) sich verbürgen für (*acc.*); (~ k-o z *instr.*) verloben (i-n mit *dat.*); ~ się sich verloben; ~yny (tɕɔ'ũ'niũ) f/pl. ③1 Verlobung f; ~ynowy (no'wũ) ⑦1 Verlobungs...

**zara|kawek** (ra'ɕa'woɕ) m ①21<sup>1b</sup> Muff.

**zara|bić** (ra'bić) m ①21<sup>1a</sup> Verdienst; (zysk) Gewinn; ~bić (ɕitɕi) pf. f. zarabiać; ~ko-

wać (ra'pɕto'watɕi) ⑩20 für den Lebensunterhalt sorgen; ~kowy (wũ) ⑦1 Verdienst...; podatek m ~kowy Erwerbsteuer f; spółka f ~kowa Erwerbgenossenschaft; ~nica (ro'bn'i'tɕa) f ③9 Tagelöhnerin; ~nik (ro'b'niɕ) m ①14 Tagelöhner.

**zara|dłek** (ro'ɔ) m ①21<sup>1b</sup> Keim; ~kowy (rotɕo'wũ) ⑦1 Keim...; ~nik (ro'bn'iɕ) m ①13<sup>2</sup>

♀ Spore f; Keimkorn n.

**zara|łóć** (ro'łitɕi) się pf. ⑬4<sup>1</sup> (*instr.*) sich füllen (mit *dat.*).

**zara|plóć** (ro'pɕitɕi) się pf. ⑩2 zu eiern beginnen.

**zarosnąć** f. zarastać.

**zarost** (ʃa'roɕt) m ①10<sup>1</sup> Haarwuchs; (~ na twarzy) Bartwuchs.

**zarośl** (ʃa'roɕʃi) f ④7, ~ (ro'ɕiɕe) n ②15 Dickicht n.

**zarozumia|łość** (roʃum'a'łoɕtɕi) f ④1 Einbildung; ~ły (ʃũ) ⑦6 (~ło) eingeblendet.

**zarówn|ywać** (ʃarũnũ'watɕi) ⑬4, pf. ~ać (ru'wnatɕi) ⑬1

ausgleichen; płaszczyznę: ebenen.

**zarówno** (sar'u'wno) auf gleiche Weise, ebenso.

**zarumien|iac** (~rumi'o'n'iat'ŝi) ⑬1, pf. ~l'ic (~n'it'ŝi) ⑫1 rot färben; ~ się na ogniu) braun rösten; ~ się erröten; (~ na ogniu) braun (geröstet) werden.

**zarwać** s. zarywać.

**zarybok** (sar'u'bof) m ①21<sup>1</sup>b junge Fischbrut f.

**zaryb|iac** (~biat'ŝi) ⑬1, pf. ~l'ic (~b'iat'ŝi) ⑫2 mit Fischbrut besetzen.

**zaryć** (sa'rüt'ŝi) pf. ⑫2 (się się) hineingraben, hineinwühlen.

**zarzys** (sa'rüs) m ①3 Ubrist, Grundriß; przedstawiać co w ogólnych ~ach et. skizzieren.

**zarzysow|ywać** (~rüs'ow'u'wat'ŝi) ⑫2, pf. ~ać (~s'o'wat'ŝi) ⑪20 skizzieren; ~ się (okazać się) im Umriß sichtbar werden; (pękac) Risse bekommen.

**zarzywać** (~r'u'wat'ŝi) ⑬1, pf.

**zarzać** (sa'r'wat'ŝi) ⑨22 er- zwischen, erhaschen; k-o: pressen.

**zarząd** (sa'göt) m ①6 Verwaltung f, Administration f; ~ca

(~g'o't'ŝa) m ③11 Verwalter, Leiter; ~czyni (~g'ot'ŝu'n'li) f ③10 Verwalterin, Leiterin.

**zarządzać** (~g'o'd'fat'ŝi) ⑬1, pf.

~dzić (~d'ŝi'it'ŝi) ⑫7 (instr.) verwalten, leiten (acc.); (acc.) anordnen; ~dzenie (~d'ŝo'n'ie) n ②13 Anordnung f.

**zarzekać** (~g'o'fat'ŝi) ⑬1, pf.

**zarzec** (sa'g'et'ŝ) ⑩14 besprechen, bezaubern; ~ się (gen.) abschwören (acc.).

**zarzowie** (~g'o'w'ie) n ②15 Blut f, Bündstoff m; fig. Reim m.

**zarzować** (~g'o'fat'ŝi) pf. ⑬1 ab-

**zarznąć** s. zarzynać. [schlachten.]

**zarzucić** (~g'u't'ŝat'ŝi) ⑬1, pf.

~l'ic (~t'ŝi'it'ŝi) ⑫5 (~ co gdzie) verlegen, verwerfen; (wyrzucać) auswerfen; (sięci, kotwicę) auswerfen; (porzucać) aufgeben;

(~co na siebie) umwerfen, umnehmen; (obrzucać czym) bewerfen, bededen, überschütten; (~ k-u co) vorwerfen (et. dat.), einwenden (et. gegen acc.); (oskarżać o co) zeihen (i-m gen.).

**zarzut** (sa'güt) m ①10<sup>1</sup> Vorwurf, Einwendung f; ~ka (~g'u't'a) f ③4<sup>2</sup> Überzieher m; (narzutka) Überwurf m.

**zarzynać** (~g'u'nat'ŝi) ⑫1, pf.

**zarznąć** (sa'g'ot'ŝi) ⑩2 (się ein- ander) (ab)schlachten; kurę etc.: abstechen.

**zasada** (sa'ŝa'da) f ③2 Grund- satz m; (podstawa) Grundlage; (myśl główna) Grundidee; (prawo główne) Grundgesetz n; ~a Grundzahl, Basis; ~a Base; ~ taryfowa Frachtsatz m.

**zasadniczy** (~n'i't'ŝü) ⑦4 (-czo) grundsätzlich, prinzipiell; usta- wa f -cza Grundgesetz n; pra- widło n -czo Grundsatz m.

**zasadzać** (~ŝa'd'fat'ŝi) ⑬1, pf.

~dzić (~d'ŝi'it'ŝi) ⑫7 besetzen, bepflanzen (mit dat.); (sadzić) (an)pflanzen, setzen; (wsadzać) setzen, stecken; ~ k-o do więzio- nia i-n ins Gefängnis wer- fen; ~ k-o do roboty i-n zu e-r Arbeit anspannen; (~ na loc.) bauen, gründen (auf dat.), begründen (mit dat.); ~ się (na acc.) aufbauen (dat.); ~ się na zwierzyne auf Anstand gehen; ~ się na (loc.) beruhen auf (dat.), sich stützen auf (acc.).

**zasadzka** (~ŝa't'ŝa) f ③4<sup>2</sup> Pin- terhalt m; (pulapka) Falle; (~ na zwierzyne) Anstand m.

**zasapać** (~ŝa'pat'ŝi) się pf. ⑫4

außer Atem kommen; zasapa- ny schraubend. [gerichtlich.]

**zasądowy** (~ŝo'd'o'wü) ⑦1 außer-

**zasądzać** (~ŝo'd'fat'ŝi) ⑬1, pf. ~dzić (~d'ŝi'it'ŝi) ⑫7 (na acc.) beurteilen (zu dat.).



**zaschty** (sa'ščtŭ) ⑦ 6 vertrodnet, trocken; **~nać** f. zasychać.  
**zasepliać** (zse'm'platŝi) ⑬ 1, pf. **~łc** (zpiitŝi) ⑫ 2 (się się) verbüstern, verbinstern.  
**zasiać** f. zasiewać.  
**zasiadać** (z'sia'datŝi) ⑬ 1, pf. **zasiąść** (sa'ŝi'qŝitŝi) ⑨ 12 się (nieder)setzen; Platz nehmen; ~ miejsce einen Platz be-  
 setzen.  
**zasiłoc** (sa'ŝi'lotŝ) pf. ⑨ 13, **zasiłokać** (z'si'lotatŝi) pf. ⑬ 1 zu Tode hauen.  
**zasiedzieć** (z'sie'dŝietŝi) pf. ⑫ 17 durch langes Sitzen erwerben; ~ się zu lange sitzenbleiben; (spóźnić się) sich verspäten.  
**zasiek** (sa'ŝiel) m ① 13, **~a** (z'sie'fa) f ③ 4' Berghau m.  
**zasiew** (sa'ŝies) m ① 3 Saat f.  
**zasiewać** (z'sie'watŝi) ⑬ 1, pf. **zasiać** (sa'ŝiatŝi) ⑫ 17 besäen; (siać) säen; cicho jak makiem zasiał es ist mauschenstill.  
**zasię** (sa'ŝi'z) Hände weg!; tobie ~ od tego das geht dich gar nichts an.  
**zasiegliać** (z'si'z'gatŝi) ⑬ 1, pf. **~nać** (zngtŝi) ⑩ 2 (gen.) einholen, einziehen (beide acc.).  
**zasilać** (z'si'latŝi) ⑬ 1, pf. **~łc** (zlitŝi) ⑫ 3 verstärken; (wspomagać) unterstützen; maszynę: speisen; ~ się sich stärken; (o maszynie) gespeit werden.  
**zasilok** (zlot) m ① 21'a Unterstützung f; **~kowy** (z'lo'wŭ) ⑦ 1 Unterstützungss...  
**zasiniać** (z'si'nietŝi) pf. ⑫ 18 blau werden; (o ciotle) mit Blut unterlaufen.  
**zaskakiwać** (z'ska'ki'watŝi) ⑬ 3, pf. **~oczyć** (z'sto'tŝitŝitŝi) ⑫ 12 zuspringen; ~ k-u drogę j-m den Weg abschneiden; ~ k-o j-n überraschen, j-m unerwartet kommen; (o śmierci) er-

eilen; ~ koło (gen.) herum-springen um (acc.), schmeicheln (dat.).

**zaskarbliac** (z'ska'r'bitŝi) ⑬ 1, pf. **~łc** (z'sitŝi) ⑫ 2 sobie co et. gewinnen, erwerben.

**zaskarżać** (z'ska'r'zgatŝi) ⑬ 1, pf. **~yc** (z'gütŝi) ⑫ 12 anklagen.

**zasklepiac** (z'sk'lie'piatŝi) ⑬ 1, pf. **~łc** (zpiitŝi) ⑫ 2 überwölben; ~ się sich verschließen; (o ranie) vernarben; (o gąsioni-cy) sich einspinnen.

**zaskoczyć** f. zaskakiwać.

**zaskomleć** (z'sko'm'lietŝi) pf. ⑫ 8 zu winseln anfangen, winseln.

**zaskorupliac** (z'skoru'platŝi) się ⑬ 1, pf. **~łc** (zpiitŝi) się ⑫ 2 hart werden, sich mit einer harten Rinde bedecken.

**zaskórny** (z'sku'rny) ⑦ 1 unter der Haut (befindlich); woda f -na Grundwasser n.

**zaskwierzcć** (z'skwie'rtŝetŝi) pf. ⑫ 19 knirschen, prasseln.

**zastablnać** (z'sta'bnatŝi) pf. ⑩ 4 erkranken; **~niecie** (z'ntŝ'itŝie) n ② 13 Erkrankung f.

**zastać** f. zaścielać.

**zastać** f. zasyłać.

**zastłaniać** (z'sta'niatŝi) ⑬ 1, pf. **~onić** (z'sto'nitŝi) ⑫ 1 verhüllen, verdecken; okna: verhän-

gen; widok: verstellen; k-o: decken, schützen; ~ się sich verhüllen, sich decken; (instr.) sich entschuldigen (durch acc., mit dat.); vor-schützen (acc.).

**zastęcić** (z'sto'tŝitŝi) się pf. ⑫ 5 regnerisch werden.

**zastłona** (z'sto'na) f ③ 1 Vorhang m; (~ twarzy) Schleier m; (osłona) Hülle.

**zastłonić** f. zastłaniać.

**zastłuchać** (z'stu'chatŝi) się pf. ⑬ 1 sich ins Hören vertiefen.

**zasługa** (z'slu'ga) f ③ 4 Verdienst n; pl. -gi Dienstlohn m.

**zastugiwać** (sa'stugi'watʃi) ⑬3, pf. ~**żyć** (s'bitu'gūtʃi) ⑫12 (na acc.) verdienen (acc.); ~sie (dat.) sich verdient machen (um acc.).

**zastuzony** (s'Go'nū) ⑦14<sup>1</sup> (-zonia) verdient.

**zastynąć** (s'bitu'ngtʃi) pf. ⑩1 sich einen Namen erwerben.

**zastyszczyć** (s'bitu'stʃetʃi) pf. ⑫19 zu hören bekommen.

**zasmakować** (s'fmafo'watʃi) pf. ⑪20 (w loc.) Geschmack (ob. Gefallen) finden (an dat.).

**zasmarować** (s'fmaro'watʃi) się pf. ⑬1 sich berogen.

**zasmarowliwać** (s'fmarowli'watʃi) ⑬2, pf. ~**ać** (s'fmaro'watʃi) ⑪20 verschmieren.

**zasmażka** (s'fma'ʃtʃka) f ⑤4<sup>2</sup> Einbrenne.

**zasmradzać** (s'fmrado'watʃi) ⑬1, ~**odzić** (s'fmrado'włitʃi) ⑫7 stänfern, mit Gestank erfüllen.

**zasmucnąć** (s'fmu'čwatʃi) ⑬1, pf. ~**ić** (s'čwatʃi) ⑫5 (się) sich betrüben; ~**ony** (s'čbo'nū) ⑦14<sup>1</sup> betrübt, traurig.

**zasnąć** s. zasypiać.

**zasobny** (s'bo'bnū) ⑦1 wohlhabend; ~**y** (s'bo'bū) m/pl. ①3 Borräte.

**zaspą** (sa'ʃpa) f ③1 Verschüttung; ~ snieżna Schneeverwehung; ~ piaskowa Flugsand m, Düne.

**zaspąć** s. zasypiać 2.

**zaspłakajac** (s'pafaj'atʃi) ⑬1, pf. ~**okolić** (s'pofoli'titʃi) ⑫4<sup>1</sup> beruhigen; (zadowalać) befriedigen; głód, pragnienie: stillen. [fen.]

**zaspany** (s'papa'nū) ⑦1 verschlafen

**zastać** s. zastawać.

**zastanawiać** (s'tana'włatʃi) ⑬1, pf. ~**owić** (s'no'włitʃi) ⑫2<sup>1</sup> (zaprzestawać) einstellen; (zatrzymać) aufhalten, zum Stehen bringen; (zwracać uwagę) auffallen (dat.), verwundern

(acc.); ~ się (nad instr.) nachdenken (über acc.), erwägen (acc.); ~**owienie** (s'nowie'nio) n ②13 Einstellung f; (namysł) Nachdenken, Überlegung f.

**zastarzaty** (s'ta'ga'itū) ⑦6 veraltet.

**zastaw** (sa'ʃtaf) m ①3 Pfand n; (zakład nieczy) Pfandleihanstalt f.

**zastawa** (s'ʃta'wa) f ③1 Klappe, Ventil n; ~ stołu Gedek n.

**zastawać** (s'ʃta'watʃi) ⑬3, pf. **zastać** (sa'ʃtatʃi) ⑬14 antreffen; (przydybać na czem) überraschen (bei dat.).

**zastawiać** (s'ʃta'włatʃi) ⑬1, pf. ~**ić** (s'włitʃi) ⑫2 versehen, verpfänden; (stawiać co przed czem) verstellen (et. mit dat.); (zastawiać) bededen, beschützen; (~ stół) bededen (mit dat.); ~ sidła Schlingen legen; ~ łapkę e-e Falle stellen; ~ się (instr.) sich verstellen, sich bededen (mit dat.).

**zastawniczy** (s'wni'tʃču) ⑦4 Pfand(leih)...; kartka f -za Pfandschein m; zakład m ~ Verfassungamt n.

**zastąpić** s. zastępować.

**zastękać** (s'tę'fatʃi) pf. ⑬1 aufhagen.

**zastęp** (sa'ʃtęmp) m ①3 Scharf; ~y pl. niebieskie die himmlischen Heerscharen.

**zastępca** (s'tęmp'tʃka) m ③11 Stellvertreter; (~ fabryki etc.) Vertreter; ~**czy** (s'tʃču) ⑦4 (~czo) vertretend, in Vertretung; ~**czyni** (s'tʃču'nji) f ③10 (Stell-)Vertreterin.

**zastępować** (s'tęmpo'watʃi) ⑫20, pf. ~**aplić** (s'tęmpłitʃi) ⑫2 vertreten; (stratę) erfassen; (zajść w ciążę) schwangerwerden; ~ k-u drogę i-m in den Weg treten.

**zastępstwo** (faʃtʲɛm'pʃtʲwo) n ②1 Vertretung f.

**zastosowywać** (ˈstɔʃɔwɨ'watʃɨ) ⑬4, pf. **~ać** (ˈstɔʃɔ'watʃɨ) ⑩20 anwenden; (przystosowywać) anpassen; ~ się do (*gen.*) sich anpassen an (*acc.*), sich richten nach (*dat.*); **~anie** (ˈwa'nɨ) n ②13 Anwendung f.

**zastój** (fa'ʃtɔj) m ①36<sup>2</sup> Stillstand, Stodung f.

**zastraszyć** (ˈʂtra'ʃɨtʃɨ) pf. ⑩12 erschrecken.

**zastronny** (ˈʂtro'nɨ) ⑦1 (-nie) einseitig, parteiisch. [*spizem.*]

**zastrugać** (ˈʂtru'gatʃɨ) pf. ⑩6|

**zastropiać** (ˈʂtru'pʲatʃɨ) się ⑩1, pf. **~ić** (ˈpʲitʃɨ) się ⑩2 vernarben. [*bepefeiler.*]

**zastrzał** (fa'ʃtʃaʃ) m ①3Stre-|

**zastrzeżać** (ˈʂtʃɛʃ'gatʃɨ) ⑩1, pf. **~ć** (fa'ʃtʃɛʃ) ⑨15 vorbehalten, sich ausbedingen; ~ się sich verwahren; **~enie** (ˈʂɛ'nɨ) n ②13 Vorbehalt m.

**zastrzelić** (ˈʂtʃɛʃ'litʃɨ) pf. ⑩3 erschießen.

**zastrzykać** (ˈʂtʃɨ'fatʃɨ) ⑩1, pf. **~nąć** (ˈnɔtʃɨ) ⑩2 zu reißen anfangen; co: einspritzen.

**zastukać** (ˈʂtu'fatʃɨ) pf. ⑩1 (an)klopfen.

**zastyglać** (ˈʂtɨ'gatʃɨ) ⑩1, pf. **~nąć** (ˈnɔtʃɨ) ⑩2 erkalten.

**zasunąć** f. zasuwać.

**zasuspendować** (ˈʂɨʂpɛndo'watʃɨ) pf. ⑩20 suspendieren.

**zasuszać** (ˈʂu'ʃatʃɨ) ⑩1, pf. **~yć** (ˈʂɨtʃɨ) ⑩12 (ein)trodnen, dörren.

**zasuwać** (ˈʂu'watʃɨ) ⑩1, pf. **~nąć** (ˈʂu'nɔtʃɨ) ⑩1 hineinschieben; rygiel etc.: zu-, vorschieben; sranki: zuziehen.

**zasuw(k)a** (ˈʂu'w[ʃ]a) f ③1 (③4<sup>2</sup>) Riegel m, Borreiber m.

**zaswędzić** (ˈʂwɔ'dʃɨtʃɨ) pf. ⑩7 zu jucken anfangen.

**zasychać** (ˈʂɨ'ʂatʃɨ) ⑩1, pf. **zaschnąć** (fa'ʂɨnɔtʃɨ) ⑩4 ein-trodnen; (usychać) verdorren.

**zasyłać** (faʃtʲu'latʃɨ) ⑩1, pf. **zasyłać** (fa'ʃlatʃɨ) ⑩7 schicken; ukłony, pozdrowienia: entbieten.

**zasyplać** (ˈʂɨ'pʲatʃɨ) ⑩1 1. pf. **zasnąć** (fa'ʃnɔtʃɨ) ⑩2 ein-schlafen; (~ na zawsze) ent-schlummern. 2. pf. **zaspać** (fa'ʃpatʃɨ) ⑩12 verschlafen; (zaniedbywać) vernachlässigen.

**zasyplować** (ˈʂɨ'pʲu'watʃɨ) ⑩2, pf. **~ać** (ˈʂɨ'patʃɨ) ⑩4 ver-schütten; osom: bestreuen (mit *dat.*); *fig.* k-o: ins Unglück bringen; ~ się sich blamieren; (zdradzać się) sich verraten.

**zasystować** (ˈʂto'watʃɨ) pf. ⑩20 sistieren. [*⑩20 verschalen.*]

**zaszalaować** (ˈʂʂaʃɔ'watʃɨ) pf. |

**zaszahać** (ˈʂʂanɨ'ʂɔ'watʃɨ) pf. ⑩20 verschanzten.

**zaszargać** (ˈʂʂa'rgatʃɨ) pf. ⑩1 beschlumpfern; ~ dobrą sławę seinen Ruf verschmerzen; ~ majątek das Vermögen mindern.

**zaszczęblotać** (ˈʂʂtʃɛʃɔ'tatʃɨ) pf. ⑩11 zu zwitschern anfangen.

**zaszczekać** (ˈʂʂtʃɛʃ'atʃɨ) pf. ⑩1 zu bellen anfangen, bellen.

**zaszczepiać** (ˈʂʂatʃɨ) ⑩1, pf. **~ić** (ˈpʲitʃɨ) ⑩2 einimpfen (*a. fig.*); roślinę: einpfropfen.

**zaszczęknąć** (ˈʂʂtʃɨ'knɔtʃɨ) pf. ⑩4 erklirren.

**zaszczycić** (ˈʂʂtʃɨ'tʃatʃɨ) ⑩1, pf. **~ić** (ˈtʃɨ'litʃɨ) ⑩5 (k-o *instr.*) beehren, auszeichnen (i-n durch *acc.*). [*⑩4 zviden.*]

**zaszczypać** (ˈʂʂtʃɨ'patʃɨ) pf. |

**zaszczyt** (fa'ʂtʃɨt) m ①10<sup>1</sup> Ehre f; (dostojeństwo) Ehren-stelle f, Würde f; **~ny** (ˈʂtʃɨtʲu'tɨ) ⑦1 (-nie) ehrenvoll.

**zaszedł** (fa'ʂɛdɨ) f. zająść.

**zaszeptać** (ˈʂɛʃɔ'ptatʃɨ) pf. ⑩11 lispeln, flüstern.

**zazlochać** (zschlo'chatſi) *pf.* aufschluhen.

**zazpilić** (zschpi'l'iatſi) ⑬1, *pf.* **~ić** (zschitſi) ⑬3 zunabeln.

**zaszywać** (zschu'watſi) ⑬1, *pf.* **~ć** (fa'schütſi) ⑬2 zunähen; (w *acc.*) einnähen (in *acc.*); **~ się** (w *acc.*) eindringen (in *acc.*).

**zaś** (zaſi) dagegen, aber.

**zaścianek** (zschitſia'noſm) ①21<sup>b</sup> Kleinadeliges Dorf *n*; **~kowość** (zsch'woſitſi) *f* ④1 ländliche Sitte; (zacoſanie) Rückständigleit; **~kowy** (zsch'wu) ⑦1 ländlich; (zacoſany) rückständig.

**zaścilać** (zschitſie'latſi) ⑬1, *pf.* **~ać** (fa'ſlatſi) ⑬8 zubeden, bededen; **łózko**: zubetten.

**zaślepiać** (zschle'piatſi) ⑬1, *pf.* **~ić** (zschitſi) ⑬2 (ver)blenden, blind machen; **być** zaślepionym (w *loc.*) vernarrt sein (in *acc.*); **~lenie** (zsch'e'nje) *n* ②13 Verblendung *f*.

**zaślinić** (zschli'nitſi) *pf.* ⑬1 bespeicheln.

**zaślubić** (zschli'u'bitſi) ⑬1, *pf.* **~ić** (zschitſi) ⑬2 *k-o*: heiraten; **~ k-u córkę j-m** die Tochter zur Frau geben; **~iny** (zsch'i'nu) *f/pl.* ③1 Trauung *f*.

**zaśmiać** (zsch'miatſi) **się** *pf.* ⑬17 zu lachen anfangen.

**zaśmierdzić** (zschmie'rdsitſi) **się** *pf.* ⑬7 stinfig werden.

**zaśnioć** (zschnio'tſitſi) *pf.* ⑬5 mit dem Kornbrande anstecken.

**zaśniedzić** (zschnio'dſitſi) ⑬20 mit Grünspan anlaufen.

**zaśpiewać** (zschpie'watſi) *pf.* ⑬1 zu singen anfangen, anstimmen.

**zaśrubować** (zschrubo'watſi) *pf.* ⑬20 ein-, zu-schrauben.

**zaświadczać** (zschwia'tſchatſi) ⑬1, *pf.* **~ać** (zschütſi) ⑬2 bezeugen, bestätigen.

**zaświatowy** (zsch'wato'wu) ⑦1 überirdisch, transzendent.

**zaświecić** (zschwie'tſhatſi) ⑬1, *pf.* **~ić** (zschlitſi) ⑬5 anzünden; (blyszczoć) leuchten, glänzen; **~ się** zu brennen (ob. glühen) anfangen.

**zaświerzbieć** (zschwie'rſbitſi) *pf.* ⑬2 zu juden anfangen.

**zaświstać** (zsch'wii'ſtatſi) *pf.* ⑬1 pfeifen, einen Pfiſſ tun.

**zatabaczony** (zabatſcho'nu) ⑦14 mit Schnupftabał verunreinigt.

**zatlaczać** (zta'tſchatſi) ⑬1, *pf.* **~oczyć** (zto'tſchütſi) ⑬12 (hin-)wälzen, (hin-)rollen; **~ kolo e-n kreiſ** ziehen; **~ kregi kreiſe** ziehen, kreisen; **~ się** (do *gen.*) rollen (in *acc.*, bis zu *dat.*).

**zataljać** (zta'jatſi) ⑬1, *pf.* **~ić** (zschitſi) ⑬4 verheimlichen.

**zatanńczyć** (zta'nitſchütſi) *pf.* ⑬12 zu tanzen beginnen; tanzen.

**zatapiać** (zta'piatſi) ⑬1, *pf.* **~opić** (zto'piitſi) ⑬2 versenken; **okręt**: in den Grund bohren; **~ się** sich versenken; **zatopiony** w myslach in Gedanken versinken.

**zatarg** (za'tarf) *m* ①13 Streit.

**zatem** (za'tem) also, folglich.

**zatemperować** (ztempo'watſi) *pf.* ⑬20 (zu)spitzen.

**zatochnąć** (zto'chnotſi) *pf.* ⑬2 dumpfig werden.

**zatkanąć** *f.* zatykać<sup>1</sup>.

**zatkanąć** *f.* zatykać<sup>2</sup>.

**zatkanąć** (zto'tſchütſi) *pf.* ⑬12 vollstopfen. [schlagen.]

**zatkanąć** (fa'tutſi) *pf.* ⑩13 tot-

**zatkanąć** (zhu'mitſi) *pf.* ⑬2 erdrüden, ersticken.

**zatkanąć** (zhu'ſchſhatſi) ⑬1, *pf.* **~ać** (zschitſitſi) ⑬9 fettig machen, versetzen; **~ się** sich mit Fett beschmierern.

**zatkanąć** (zſchſcho'nje) *n* ④13 Verfettung *f*; **~ sorca** Herzverfettung *f*.

**zatkanąć** *f.* zataczać.

➤ Vgl. auch die Bemerkung zu za.

**zatoka** (sato'ła) *f* ③<sup>4</sup> Bucht, Weerbusen *m*, Golf *m*.

**zatopić** *f.* zatapiać.

**zator** (sa'tor) *m* ①<sup>8</sup> Eisbamm.

**zatra|cać** (ˌtra'tʂatʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.* ˌclé (ˌtʂitʂi) ⑫<sup>5</sup> verlieren; (niszczyć) vernichten; ~ się berlorengehen; ~ **enie** (ˌtʂo'nie) *n* ②<sup>13</sup> (zguba) Verderben; ~ **ta** (ˌta) *f* ③<sup>2</sup> Vernichtung; (zanik) Schwund *m*.

**zatrato|wać** (ˌtrato'watʂi) *pf.* ⑪<sup>20</sup> nieder-treten, -stampfen.

**zatrą|cać** (ˌtrɔ'tʂatʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.* ˌlć (ˌtʂitʂi) ⑫<sup>5</sup> verlegen; ~ czem nach (*dat.*) schmeden ob. riechen; ~ się verlegt werden.

**zatrucie** (ˌtru'tʂie) *n* ②<sup>13</sup> Vergiftung *f.*

**zatruc** *f.* zatruciwać.

**zatrudn|iać** (ˌtru'dn'iatʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.* ˌlć (ˌn'itʂi) ⑫<sup>1</sup> (się się) beschäftigen; ~ **enie** (ˌnie'nie) *n* ②<sup>13</sup> Beschäftigung *f.*

**zatruci|wać** (ˌtru'watʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.*

**zatruc** (sa'trutʂi) ⑪<sup>3</sup> vergiften.

**zatrwa|żać** (ˌtrwa'ʒatʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.* ˌożyc (ˌtrwo'ʒutʂi) ⑫<sup>12</sup> erschrecken, ängstigen.

**zatrząsk** (sa'tʂaʂtʂi) *m* ①<sup>13</sup> Falle *f*; (~ do zapinania) Druckknopf.

**zatrzas|kiwać** (ˌtʂaʂtʂi'watʂi) ⑬<sup>3</sup>, *pf.* ˌnżać (ˌtʂa'ʂnɔtʂi) ⑫<sup>4</sup> (heftig) zuschlagen.

**zatrząść** (sa'tʂɔʂtʂi) *pf.* ⑨<sup>3</sup> erschüttern; ~ się erzittern.

**zatrzać** *f.* zacierać.

**zatrzym|ywać** (ˌtʂɨm'watʂi) ⑬<sup>2</sup>, *pf.* ˌać (ˌtʂɨ'matʂi) ⑬<sup>1</sup>

aufhalten, zurückhalten; (~ w biegu) anhalten, zum Stehen bringen; (tamować) hemmen, stillen; (zachowywać dla siebie) behalten; ~ się sich aufhalten, verweilen; (stawać) stehenbleiben; (czekać) warten.

**zatwar|dzenie** (ˌtwardʂo'nie) *n* ②<sup>13</sup> Schutzverstopfung *f*; ~ **dzia-**

**ły** (ˌdʂia'łu) ⑦<sup>6</sup> hart, verstopft; (bez uczucia) gefühllos.

**zatwier|dzać** (ˌtwie'rdʂatʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.* ˌdzić (ˌdʂitʂi) ⑫<sup>7</sup> bestätigen; ~ **dzenie** (ˌdʂo'nie) *n* ②<sup>13</sup> Bestätigung *f.*

**zaty|czka** (ˌtu'tʂka) *f* ③<sup>4</sup> Stöpsel *m*, Vorsteder *m*.

**zatykać**<sup>1</sup> (ˌtu'tatʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.* **zatkąć** (sa'tkatʂi) ⑬<sup>1</sup> zusto pfen; (zapychać) verstopfen; (~ korkiem) verforlen.

**zatykać**<sup>2</sup> (~) ⑬<sup>1</sup> *pf.*, **zatknąć** (sa'tkntʂi) ⑫<sup>2</sup> aufstecken, aufpflanzen.

**zau|fać** (ˌu'fatʂi) *pf.* ⑬<sup>1</sup> vertrauen; *co*: anvertrauen; ~ **anie** (ˌufa'nie) *n* ②<sup>13</sup> Vertrauen; ~ **any** (ˌnu) ⑦<sup>1</sup> vertraut.

**zaułek** (ˌu'leł) *m* ①<sup>21b</sup> Seitengäßchen *n*, entlegener Winkel.

**zauz|nik** (ˌu'ʂn'nik) *m* ①<sup>14</sup> Gutträger, Verleumder.

**zauwa|żać** (ˌuwa'ʒatʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.* ˌyć (ˌʒutʂi) ⑫<sup>12</sup> bemerken, wahrnehmen; (uczynić uwagę) die Bemerkung machen.

**zawada** (sawa'da) *f* ③<sup>2</sup> Hindernis *n*.

**zawa|dzać** (ˌdʂatʂi) ⑬<sup>1</sup>, *pf.* ˌdzić (ˌdʂitʂi) ⑫<sup>7</sup> im Wege stehen; (przeszkadzać) hindern; (szkodzić) schaden; ~ *o* (*acc.*) anstoßen an (*acc.*).

**zawad|ajckl** (ˌwadbja'tʂki) ⑦<sup>9</sup> (-ko) zänkisch, (wzywający) herausfordernd; ~ **ka** (ˌka) *m* ③<sup>18</sup> Sündelsucher; Kaufbold.

**zawahać** (ˌwa'hatʂi) *się pf.* ⑬<sup>1</sup> schwanken.

**zawakować** (ˌwako'watʂi) *pf.* ⑪<sup>20</sup> valant (od. frei) werden.

**zawalać** (ˌwa'latʂi) *pf.* ⑬<sup>1</sup> beschmugen.

**zawalić** (ˌlitʂi) *pf.* ⑫<sup>3</sup> (~ *co instr.*) zuwerfen, ausfüllen (et. mit *dat.*); *pracą*: überhäufen; (zatarasować) verrammeln, ver-

ſperren; (zburzyć) ein- (ob. nieder-)reißen; ~ się einſtürzen.

**zawała** (ſawa'ła) *f* ③1 Hinder-  
niß *n*.

**zawałka** (ˈwa'łka) *f* ③4<sup>2</sup> ange-  
ſchwollene Drüſe; *pl.* -ki ge-  
ſchwollene Mandeln.

**zawarcie** (ˈwa'rtſie) *n* ②13 Ab-  
ſchluß *m*; ~ pokoju Friedensab-  
ſchluß *m*.

**zawarczeć** (ˈwa'rtſchetſi) *pf.* ②19  
Inurten; ſchwirren.

**zawart** (ſa'wart) *etc. f.* zawrzeć.

**zawarować** (ˈro'watſi) *pf.* ④20  
vorbehalten, außbedingen.

**zawartość** (ˈwa'rtotſi) *f* ④1  
Inhalt *m*; ~y (ˈtł) ⑦7 enthal-  
ten.

**zaważyć** (ˈwa'gütſi) *pf.* ②12  
wiegen; ~ na szali den Auſ-  
ſchlag geben. [tig; recht ſchnell.]

**zawczasu** (ſawitſa'zu) *rechtzei-*

**zawdzięczać** (ˈwdſię'tſchatſi) ③1  
verdanken. [berufen.]

**zawezwać** (ˈwe'ſwatſi) *pf.* ③1

**zawędrować** (ˈwędro'watſi) *pf.*  
④20 gefangen.

**zawiać** *f.* zawiawać.

**zawład|amiać** (ˈwłada'miatſi)

③1, *pf.* ~omić (ˈdo'miitſi) ②2  
benachrichtigen, verſtändigen;

~omienie (ˈdomie'nie) *n* ②13  
Benachrichtigung *f.*

**zawładow|ca** (ˈdo'ftſa) *m* ③11

Verwalter, Leiter; ~stwo (ˈdo'  
ſftwo) *n* ②1 Verwaltung *f.*

**zawładywać** (ˈdł'watſi) ③2

(*instr.*) verwalten, leiten (*acc.*).

**zawias** (ſa'wiaſ) *m* ①3, ~a (ˈwa'  
ł'a) *f* ③1 Türangel *f.*

**zawłazek** (ˈwł'ſeł) *m* ④21<sup>2</sup>a

Keim; (początek) Anfang.

**zawłazywać** (ˈwł'pſu'watſi) ③2,

*pf.* ~ać (ˈwł'ſatſi) ④14 zu-

binden; rano: verbinden; kra-

wać: binden; (zakładać, stwarzać)

gründen, bilden; spisek: an-

gotteln; (w *acc.*) (ein)binden

(in *acc.*); ~ się ſich entwickeln;

(powstawać) entſtehen; (zostawać  
założonym) gegründet werden.

**zawichrz|ać** (ˈwi'chſchatſi) ③1,  
*pf.* ~yć (ſſchütſi) ④12 ver-  
wirren, ſtören.

**zawicie** (ˈwi'cie) *n* ②13 Sau-  
be *f*; Nonnenſchleier *m*.

**zawić** *f.* zawiajać.

**zawiedzenie** (ˈwi'edſe'nie) *n* ②13

Enttäuſchung *f.* [verwehung]

**zawieja** (ˈwi'e'ja) *f* ③7 Schne-

**zawierać** (ˈwi'e'ratſi) ③1, *pf.*

**zawrzeć** (ſa'wjetſi) ④25<sup>2</sup> zu-

machen, ſchließen; umowę, po-  
kój: (ab)ſchließen; (mieścić w so-  
bie) enthalten; ~ się enthalten

ſein. [Schneegestöber *n.*]

**zawlerucha** (ˈwi'oru'cha) *f* ③3

**zawleruszyć** (ˈſchütſi) *pf.* ④12

verlegen, verwerfen; *fig.* (za-  
wichrzyć) verwirren; ~ się verlegt

(ob. verworfen) werden; ver-  
ſchwinden; (o człowieku) ſich ver-

bummeln.

**zawlerzyć** (ˈwi'e'gütſi) *pf.* ④12

trauen, Glauben ſchenken.

**zawle|szać** (ˈwi'e'ſchatſi) ③1, *pf.*

~sić (ſſi'ſti) ④8 aufhängen;

okno: verhängen; (odkładać) auf-  
ſchieben, verſchieben; (wstrzy-

mywać) einſtellen; ~ wypłaty die  
Zahlungen einſtellen; ~ poſie-

dzienie die Sitzung vertagen; ~

k-o w urzędowaniu j-n vom  
Amte ſuſpendieren; ~sisty (ſſi'  
ſti) ⑦7 herabhängend;

(o wąsie) lang; ~szenie (ſſe'  
nie) *n* ②13 Aufhängen; (~

ostrzymanie) Einſtellung *f*; być  
w ~eniu unentſchieden ſein.

**zawleść** *f.* zawodzić<sup>1</sup>.

**zawlewać** (ˈwi'e'watſi) ③1, *pf.*

**zawiać** (ſa'wiatſi) ④17 zu we-

hen anfangen, wehen; (*acc.*)  
verwehen; (~ dokąd) hinwehen,  
anwehen.

**zawleźć** *f.* zawozić.

➤ Bgl. auch die Bemerkung zu za.



**zawijać** (ˈwʲiˈjat͡ɕi) ⑬1, pf. ˈnɛ (faˈwʲit͡ɕi) ⑪1 u. ˈnɔɕ (ˈnɔɕi) ⑩2 einwickeln, einhüllen; rękawy: aufstreifen; (~ czem) schwenken (acc.), herumdrehen (mit dat.); ↓ ~ do przystani in den Hafen einlaufen; ~ się sich einwickeln, sich (ein)hüllen; (spieszyc się) sich tummeln.

**zawikłać** (ˈwʲiˈklat͡ɕi) pf. ⑬1 verwideln, verwirren; ˈanio (ˈaˈnio) n ②13 Verwirrung f. **zawileć** ♀ (ˈwʲiˈlɛt͡ɕi) m ①34 Ruchenschelle f. [feucht werden.] **zawilgnąć** (ˈwʲiˈlignɔt͡ɕi) pf. ⑩3 **zawily** (ˈwʲiˈli) ⑦6 (-ile) verwidelt, verworren; (niejasny) unklar, undeutlich.

**zawinąć** f. **zawijać**.

**zawiniątko** (ˈnɔɕˈit͡so) n ②9 Bündel, Ränzchen.

**zawinić** (ˈwʲiˈnit͡ɕi) pf. ⑩1 verschulden, sich zu Schulden kommen lassen; ~ przeciw (dat.) sich vergehen gegen (acc.); ˈnionio (ˈnioˈnio) n ②13 Verschulden.

**zawisnąć** (ˈwʲiˈsɲat͡ɕi) ⑬1, pf. ˈnɔɕ (ˈnɔɕi) ⑩4<sup>1</sup> (wisieć) hängen bleiben, schweben (an dat.); (zależeć od gen.) abhängen, abhängig sein (von dat.); ˈłoseć (ˈɔɕit͡ɕi) f ④1 Abhängigkeit; ˈty (ˈti) ⑦6 abhängig.

**zawistny** (ˈwʲiˈstni) ⑦1 (-nio) neidisch, mißgünstig; ˈś6 (faˈwʲit͡ɕi) f ④1 Neid m.

**zawitać** (ˈwʲiˈtat͡ɕi) pf. ⑬1 (do gen.) eintreffen, einkehren (bei dat.); (rozpocząć się) anbrechen.

**zawlekać** (ˈwʲiˈlɛkac͡ɕi) ⑬1, pf. **zawleć** (faˈwʲlɛt͡ɕ) ⑨14 (hin-) schleppen, (hin-)ziehen; ~ się sich schleppen, mit Mühe gelangen.

**zawładnąć** (ˈwʲiˈwładnɔt͡ɕi) pf. ⑩4 (instr.) sich bemächtigen (gen.).

**zawodny** (ˈwʲoˈbni) ⑦1 trüglisch, unzuverlässig.

**zawodowy** (ˈwʲoˈbni) ⑦1 (~wo) beruflich, berufsmäßig; Berufsz...; (fachowy) Fach...; szkoła f -wa Fachschule.

**zawodzić**<sup>1</sup> (ˈwʲoˈdɔt͡ɕi) ⑩7, pf. **zawieść** (faˈwʲiɛt͡ɕi) ⑨10 (prowadzić) führen; (się się) täuschen.

**zawodzić**<sup>2</sup> (~) ⑩7 weinen, jammern; (śpiewać) singen.

**zawojować** (ˈwʲoˈjɔˈwat͡ɕi) pf. ⑩20 bekriegen; k-o: unterjochen; kraj: erobern.

**zawołać** (ˈwʲoˈlat͡ɕi) pf. ⑬1 rufen; oo: aufrufen; k-o: herbeirufen; ˈanio (ˈaˈnio) n ②13 Ruf m, Rufen; na każde ˈanie auf jeden Ruf, fortwährend; jak na ˈanie wie gerufen; ˈany (ˈaˈni) ⑦1 tüchtig; (znany) wohlbekannt.

**zawozić** (ˈwʲoˈɕit͡ɕi) ⑩10, pf. **zawieźć** (faˈwʲiɛt͡ɕi) ⑨6 (hin-) führen, (zu Wagen) bringen.

**zawód** (faˈwʲot) m ①26 Beruf; (zawiedzenie) Enttäuschung f; (rozmach) Anlauf; za jednym zawodem auf einmal; pl. zawody Wettstreit m; w zawody um die Wette.

**zawój** (faˈwʲuj) m ①36<sup>2</sup> Kopfbinde f, Turban; ⚠ Schmörtel.

**zawracać** (ˈwʲaˈrat͡ɕi) ⑬1, pf. ˈwrdɛć (ˈwruˈt͡ɕit͡ɕi) ⑩5 umkehren, umbrechen; ~ k-o z drogi j-n umkehren machen; ~ oczy die Augen verdrehen; ~ głowę k-u j-m den Kopf verdrehen; ~ się sich umkehren; sich umbrechen; głowa mi się zawraca mir ist schwindelig.

**zawrót** (faˈwʲrut) m ①26 (Kopf-) Schwindel.

**zawrzeć** f. **zawierać**.

**zawstydząć** (ˈwʲstɨˈdɕat͡ɕi) ⑬1, pf. ˈdɕić (ˈdɕit͡ɕi) ⑩7 beschämen; ~ się beschämt werden.

**zawsze** (faˈwʲɕɛ) immer; raz na ~ ein für allemal.

**zawtórować** (ˌwturoˈwatʃi) *pf.* ①20 affompagnieren.  
**zawý** (saˈwútʃi) *pf.* ①2 zu heulen anfangen, heulen.  
**zawyrokováć** (ˌwürokoˈwatʃi) *pf.* ①20 ein Urteil abgeben.  
**zawziąć** (saˈwʲiʒtʃi) *się pf.* ①19 sich zŝ. nehmen; ~ się na (k-o) eŝ auf (*acc.*) abgesehen haben.  
**zawziąłtość** (ˌwʲiʒˈtoʃtʃi) *f* ④1 Erbitterung, Hartnäckigkeit; ~ty (ˌtũ) ⑦7 (ˌcie) erbittert; (uparty) hartnäckig; (o złoŝci, nienawiŝci) unerböŝlich.  
**zazdraszcząć** (saʒbraˈŝtʃtʃatʃi) ④1, *pf.* ~oŝcić (ˌʒbroˈŝitʃi) ④9 (k-u *gen.*) beneiden (j-n um *acc.*), j-m (*acc.*) miŝgönnen.  
**zazdrlosny** (ˌroʒnũ) ⑦1 (-ŝnie) neidiŝ, eiferŝüchtig; ~oŝć (saˈʒbroʒiʃtʃi) *f* ④1 Neid *m.*, Miŝgunŝt; (~ o k-o) Eiferŝucht; ~oŝnica (ˌdroʒniˈtʃa) *f* ⑤9 eiferŝüchtiges Frauenzimmer *n.*  
**zazgrzytać** (ˌʒgʒuˈtatʃi) *pf.* ④1 knirschen.  
**zazieleniać** (ˌʒiɛleˈniaʃi) ④1, *pf.* ~ić (ˌnitʃi) ④1 grün färben; ~ się zu grünem anfangen; (o drzewach) ŝich belauben.  
**zaziorać** (saʒiɛˈratʃi) ④1, *pf.* **zajrzoć** (saˈjʒetʃi) ④20<sup>1</sup> hineinschaun, hineinblicken; ~ do (k-o) eintreten bei (*dat.*); ~ w (*acc.*) Einblick tun in (*acc.*), untersuchen (*acc.*).  
**zaziębiać** (ˌʒiɛmˈbiaʃi) *się* ④1, *pf.* ~ić (ˌbitʃi) *się* ④2 ŝich erkälten; ~lonie (ˌbiɛˈnie) *n* ②13 Erkältung *f.*  
**zaznaczać** (ˌʒnaˈtʃatʃi) ④1, *pf.* ~yć (ˌtʃtʃtʃi) ④12 bezeichnen, anzeichnen; (~ w mowie) betonen, bemerkten.  
**zaznajamiać** (ˌʒnajaˈmiaʃi) ④1, *pf.* ~omić (ˌjoˈmitʃi) ④2 bekanntmachen; ~ się bekannt

werden; (~ się z czem) ŝich bekanntmachen.

**zaznawać** (ˌʒnaˈwatʃi) ④3<sup>2</sup>, *pf.* **zaznać** (saˈʒnatʃi) ④31 (*gen.*) kennen lernen (*acc.*). [ŝich.] **zazwyczaj** (saʒwũˈtʃtʃaj) gewöhŝn-  
**zażalenie** (saʒaˈleˈnie) *n* ②13 Beŝwerde *f.*; ~ nieważnoŝci Nichtigkeitsbeŝwerde *f.*

**zażartłość** (ˌʒaˈrtoʒiʃtʃi) *f* ④1 Erbitterung, But; ~y (ˌtũ) ⑦7 (-arcie) erbittert, wütend; (o sporze, walce) hartnäckig.

**zażartować** (ˌʒartoˈwatʃi) *pf.* ④20 spaŝen, ŝich e-n Spaŝ machen; ~ sobie z (*gen.*) ŝich e-n Spaŝ erlauben mit (*dat.*).  
**zażądać** (ˌʒoˈdatʃi) *pf.* ④31 (*gen.*) verlangen, fordern.

**zażegnanywać** (ˌʒegnũˈwatʃi) ④31, *pf.* ~ać (ˌʒeˈgnatʃi) ④32 beŝprechen; nieszczęŝcie etc. : abwenden.

**zażerać** (ˌʒeˈratʃi) *się* ④31 mit Bier freŝsen; ~ się (nawzajem). *pf.* **zażroć** (saˈʒretʃi) *się* ②26 einander auffreŝsen.

**zażycie** (ˌʒũˈtʃiɛ) *n* ②13 Genieŝen, Genieŝmen.

**zażyłość** (ˌʒũˈʒoʒiʃtʃi) *f* ④1 vertrauter Umgang *m.*; ~y (ˌtũ) ⑦6 (-yle) vertraut.

**zażywać** (ˌʒũˈwatʃi) ④31, *pf.* ~ć (saˈʒũtʃi) ④12 einnehmen; (używać) anwenden; (spożywać) genieŝen; (przeżywać) erleben, durchmachen.

**zażywny** (ˌʒũˈwnũ) ⑦1 (-nie) beleibt, forpulent.

**ząb** (ʒɔmp) *m* ①25 Zahn; proszek *m* do zębów Zahnpulver *n.*; ~ mnie boli iŝ habe Zahnschmerzen; zjeŝć zęby na (czem) alt geworden ŝein bei (*dat.*); ostrzyć sobie zęby na (*acc.*) groŝe Luŝt haben zu (*dat.*).

**ząbek** (ʒɔmˈbeʃ) *m* ①21<sup>b</sup> Zahnchen *n.*; (~ czosnku) Beŝe *f.*; (wyciąć) Baße *f.*

**ząbkować** (szmpfo'watʃi) ①20  
zahnen, Zähne bekommen;  
(wycinać w ząbki) ausßaden.

**ząbkowalny** (złowa'nú) ⑦1 ge-  
zahnt, ządig; ~ty (ntú) ⑦7 (~  
to) zahnförmig, ausgezadt.

**zbialeć** (sba'bietʃi) pf. ①18 ein  
altes Weib werden.

**zbaczać** (sba'tʃatʃi) ①31, pf.  
**zboczyć** (sbo'tʃútʃi) ①212 ab-  
weichen (von dat.); (odbiagać)  
abkommen, abſchweifen.

**zbadać** f. badać.

**zbałamucić** (sbalamu'tʃiitʃi) pf.  
①25 verführen; (omylić) irre-  
führen.

**zbankrutować** f. bankrutować.  
**zba(w)ca** (sba'ftʃa) m ③11 Ret-  
ter, Erlöſer; ~czy (ntʃú) ⑦4  
(~czo) rettend, erlöſend.

**zba(w)iać** (nt'atʃi) ①31, pf. ~ić  
(nt'itʃi) ①22 erretten, erlöſen.

**zba(w)lenie** (nt'ie'nie) n ②13  
Erlöſung f; (~ duszy) Seelen-  
heil, Seligkeit f; ~lelel (nt'ie'-  
tʃi) m ①29 Erlöſer, Heiland;  
~lenność (nt'ie'nnofitʃi) f ④1  
Heilſamkeit; ~lenny (ntú) ⑦1  
(-nie) heilſam, heilbringend.

**zbeczeć** (sbe'tʃetʃi) się pf. ①219  
zu weinen anfangen, weinen.

**zbestwienie** (sbestwie'nie) n  
②13 Beſtialität f.

**zbesztać** f. besztać.

**zbecześć** (sbestʃe'ſtʃitʃi)  
pf. ①29 verunehren.

**zbgd...** f. zbyć.

**zbgdny** (sbg'dnú) ⑦1 überflüſſig.

**zbić** f. zbijać.

**zbilec** f. zbiegać.

**zbilednieć** (sbie'dnietʃi) pf. ①18  
betarmen.

**zbieg** (sbieʃ) m: a) ①14<sup>3</sup> Flucht-  
ling; (~ wojskowy) Überläufer;  
b) ①13 Zusammentreffen n;  
(~ rzek) Zusammenfluß.

**zbiegać** (sbie'gatʃi) ①31, pf. **zbilec**  
(sbieʃ) ①05 herunterlaufen,

hinunterrennen; (o czasie) ver-  
streichen, vergehen; (o płynie  
podczas gotowania) überlaufen;  
(uciękać) entlaufen, entſpringen;  
(przebiegać) durchlaufen; ~ się  
ſię müde laufen; (z różnych  
stron) zusammenlaufen; (o rze-  
kach) zusammenfließen; (rów-  
nocześnie) zusammentreffen;  
(o suknie etc.) zusammenlaufen,  
eingehen.

**zbiegowisko** (sbiegowi'ſtʃo) n  
②8 Zusammenlauf m, Auf-  
lauf m. [weiß werden.]

**zbielec** (sbie'letʃi) pf. ①18]

**zbieleracz(ka)** (sbie'ratʃ, ~ra'tʃ-  
ka) m ①33 (f ③4<sup>2</sup>) Sammler(in).

**zbiierać** (sbie'ratʃi) ①31, pf. **ze-  
brać** (se'bratʃi) ②24<sup>2</sup> ſammeln;  
kwiaty: pflücken; (~ w jedno) zu-  
ſammennehmen, zuſammen-  
faſſen; owoce, zboże: ernten;

(~ ze stołu) abräumen; karty:  
abheben; śmietankę: abſchöpfen;  
(zgrupadzać) verſammeln;  
wojako: auſrüſten; zbierane

mleko n Magermilch f; ~ się ſię  
fertigmachen, ſich anſchiden; (grom-  
adzić się) ſich (ver)ſammeln;  
(schodzić się) zuſammenkom-  
men; (zdobywać się na co) et. er-  
reichen, leiſten; ~ się na deszcz eß

wird regnen; ~ się na burzę  
ein Gewitter iſt im Anzuge;

~ mi się na placić ich möchte  
weinen; ~ mi się na wymioty  
eß iſt mir übel.

**zbiieranina** (~rani'na) f ③1 Sam-  
melſurium n; (~ ludzi) Geſin-  
del n. [gent.]

**zbieżny** (sbie'gnú) ⑦1 konver-  
} **zbijać** (sbi'i'jatʃi) ①31, pf. **zbić**  
(sbi'itʃi) ①1 zuſammenſchlagen;

pieniądze: zuſammenſparen;  
(zruczać) herunterſchlagen; (bić)  
verprügeln, verhauen; szkło etc.:  
zerſchlagen; twierdzenie czyje:  
widerlegen; zbijać baki müßig

herumgehen; ~ k-o z tropu j-n  
aus der Fassung bringen, j-n  
verwirren; ~ się (skupiać się)  
sich zusammenscharen; (o szkole  
etc.) sich zerschlagen.

**zbiornik** (s'bio'rnik) *m* ①13<sup>2</sup>  
Behälter, Reservoir *n*; (~ na  
wodę) Zisterne *f*; ~ny (~nü) ⑦1  
Sammel...; ~owy (~ro'wü) ⑦1  
(-wo) Sammel...; (wspólny) ge-  
meinsam; wydanie ~owe Ge-  
samtausgabe *f*.

**zbiór** (s'biur) *m* ①26 Sammlung  
*f*; (~ plodów) Ernte *f*; *pl.* zbiory  
(Ertrag der) Ernte *f*; ~ka (~ła)  
*f* ③4<sup>2</sup> Zusammenkunft; (zbie-  
ranie) Sammlung.

**zblir** (s'bir) *m* ①7 Fensterschlecht,  
Späher.

**zblakować** *f.* blakować.

**zblamować** (s'blamo'wat'fi) *pf.*  
①20 (sich sich) blößstellen.

**zblednąć** *f.* blednąć.

**zblizłać** (s'bli'gat'fi) ⑩1, *pf.* ~yé  
(~güt'fi) ⑩12 (do *gen.*) nähern,  
näherbringen (dat.); ~ się sich  
näher, nahen; ~enie (~ge'nje)  
*n* ②13 Annäherung *f*.

**zblaznić** (s'bla'znit'fi) *się pf.*  
⑩1<sup>1</sup> sich lächerlich machen.

**zblądzić** *f.* błądzić.

**zbcoczenie** (s'bot'sze'nje) *n* ②13  
Abweichen, Abschweifen; ~  
umysłu Geistesstörung *f*.

**zbcoczyć** *f.* zbaczać.

**zboisko** (s'boi'sko) *n* ②8 Tenne *f*.

**zbołały** (s'boła'ły) ⑦6 schmer-  
zend, schmerzhaft.

**zborny** (s'bo'rnü) ⑦1 Versamm-  
lung<sup>s</sup>...

**zboźle** (s'bo'ge) *n* ②14 Ge-  
treide; handel *m* ~em Getreide-  
handel; ~owy (~go'wü) ⑦1  
Getreide...

**zboj** (s'bu) *m* ①36<sup>1</sup> Räuber; ~  
jecki (~je't'fi) ⑦9 Räuber...;  
~jectwo (~je't'stwo) *n* ②1 Raub  
*m*, Räuberhandwerk.

**zbór** (s'bur) *m* ①26 Versamm-  
lung *f*; (gmina) Gemeinde *f*;  
~ izraelski israelitische Kul-  
turgemeinde *f*; ~ ewangelicki  
protestantische Kirche *f*.

**zbrać** (s'bra'tat'fi) *się pf.* ⑩1  
sich verbrüdern; ~anie (~ta'nje)  
*n* ②13 Verbrüderung *f*.

**zbroczyć** (s'bro't'schüt'fi) *pf.* ⑩12  
beseelen.

**zbrodnia** (s'bro'dnia) *f* ③6<sup>3</sup> Ver-  
brechen *n*; ~ stanu Staatsver-  
brechen *n*; ~nlarka (~nia'rta) *f*  
③4<sup>2</sup>, ~nlarz (~nia'sz) *m* ①33  
Verbrecher(in); ~nlczy (~nl'-  
t'schü) ⑦4 (-czo) verbrecherisch.

**zbroić**<sup>1</sup> (s'bro'it'fi) *pf.* ⑩4<sup>1</sup> an-  
stellen, anrichten; (zawinić) ver-  
schulden.

**zbroić**<sup>2</sup> (~) ⑩4<sup>1</sup> bewaffnen; ~  
się sich wappnen, rüsten.

**zbroja** (~ja) *f* ③7 Rüstung; ~  
jenie (~je'nje) *n* ②13 Rüstun-  
gen *f/pl.*; ~jny (s'bro'jny)  
⑦1 (-nie) bewaffnet; mit be-  
waffneter Hand; ~jownia (~  
jo'wnja) *f* ③6<sup>3</sup> Waffenkammer;  
(arsenal) Zeughaus *n*, Arsenal *n*.  
**zbruczyć** (s'bru't'schüt'fi) *pf.* ⑩12,  
~dzić (~dsit'fi) *pf.* ⑩7, ~kać  
(~kat'fi) *pf.* ⑩1 (sich sich) be-  
schmugen.

**zbrzygać** (s'brü'sgat'fi) *pf.* ⑩1  
bespizgen; ~ się sich lächerlich  
machen.

**zbrzydnąć** (s'brü'dngt'fi) *pf.* ⑩8  
häßlich werden; k-u: zum Über-  
druß werden; życie mi zbrzydło  
ich bin des Lebens überdrüssig.  
**zbrzydzić** (~dsit'fi) *pf.* ⑩7 ver-  
eteln.

**zbudować** (s'budo'wat'fi) *pf.* ⑩20  
erbauen; ~anie (~wa'nje) *n*  
②13 Erbauung *f*.

**zbudzić** *f.* budzić.

**zbuntować** *f.* buntować.

**zburzenie** (s'bu'ge'nje) *n* ②13  
Zerstörung *f*.

**zburzyć** (sbu'gütſi) *pf.* ⑩12 zerstören; dom: niederreißen.

**zbutwieć** *f.* butwieć.

**zbycie** (sbu'ſbie) *n* ②13 *Doś.* werden; (sprzedaż) Verkaufen; do zbycia zum Verkaufen; (do rozdania) zum Verschenten.

**zbyć** *f.* zbywać.

**zbydlęconie** (sbüdlęctſe'nie) *n* ②18 tierische Verrohung *f.*

**zbyt<sup>1</sup>** (sbüt) *m* ①10<sup>1</sup> Abfaß; rynek *m* ~u Abfaßplatz.

**zbyt<sup>2</sup>** (˘) *zu* sehr, (all)zu; ~wiele zu viel.

**zbytłeczny** (sbüte'tſchnü) ⑦1 (-nie) überflüſſig; (niepotrzebny) unnützig; ~ni (˘ni) ⑦13 (˘nio) zu groß, allzusehr; überflüſſig.

**zbytek** (sbu'teſ) *m* ①21<sup>1</sup>a Übermaß *n*; (przepych) Zufluß; do zbytku im Überfluß; *pl.* zbytki Mutwille(n) *m*; robić zbytki Mutwillen treiben.

**zbytkować** (˘to'watſi) ④20 das Maß überschreiten; (dokazywać) mutwillig sein; (lubieć przepych) Zufluß treiben. **||** *luxuriös.*

**zbytkowny** (˘to'wnü) ⑦1 (-nie)

**zbywać** (sbu'watſi) ⑩1, *pf.* **zbyć** (sbütſi) ④1 loswerden; k-o: abfertigen; (zrobić) abtun, abmachen; zbywać (brakować) mangeln; zbywa mi na (*loc.*) et. fehlt mir, geht mir ab; zbywa (*gen.*) überflüſſig sein; zbywa mi pieniądzezy ich habe überflüſſiges (ob. zubieli) Geld; ~ się (*gen.*) loswerden (*acc.*).

**zcukrzec** (ſtſu'ſſetſi) *pf.* ④19 verjüdern.

**zdać** *f.* zdawać.

**zdalla** (ſda'ła) von der Ferne; ~oka (˘o'ła) fern; znać k-o ~oka j-n oberflächlich kennen.

**zdanie** (˘nie) *n* ②13 Herausgeben; (~ rachunku etc.) Ablegen; (~ *gen.* na *acc.*) Überlassen, Übertragen; (sąd) Mei-

nung *f*; Gram. Satz *m*; wedlug -nia (*gen.*) nach der Meinung (*gen.*).

**||** *rung f.*

**zdarcie** (ſda'rtſie) *n* ②13 *Ger.*

**zdarzać** (ſda'gatſi) *się* ⑩1, *pf.* ~yć (˘gütſi) *się* ⑩12 sich ereignen, sich zutragen, passieren. **zdarzenie** (˘e'nie) *n* ②13 Ereignis.

**zdatność** (ſda'tnoſtſi) *f* ④1 Fähigkeit, Tauglichkeit; ~ny (˘nü) ⑦1 (˘nie) fähig, tauglich.

**zdawać** (ſda'watſi) ⑩3, *pf.* **zdać** (ſdatſi) ④2 resztkę z grubego pieniądza: herausgeben, retourgeben; (~ k-u co) überlassen (i-m et.); rachunek, sprawę: ablegen; egzamin: ablegen, bestehen; ~ się ſcenić, vorkommen; ~ się na (k-o) sich ver-lassen auf (*acc.*); ~ się na (co) taugen, nützlich sein zu (*dat.*).

**zdawka** (ſda'ſka) *f* ③4<sup>2</sup> Kleingeld *n*, Rest *m*; ~owy (˘o'wü) ⑦1: moneta *f* ~owa Scheidemünze.

**zdawna** (ſda'wna) seit langer Zeit.

**zdążyć** (ſdo'gatſi) ⑩1, *pf.* ~yć (˘gütſi) ⑩12 (~ za *instr.*) nachkommen (*dat.*); (~ z czem) fertig werden (mit *dat.*); (spieszyć) eilen; (udawać się dokąd) sich begeben; (zmiotnąć do *gen.*) zielen, streben.

**zdechliak** (ſdo'chliak) *m* ①14<sup>1</sup> elend aussehender Mensch; ~lizna (˘li'ſna) *f* ③1 Naß *n*; ~ty (˘tü) ⑦6 krepiert, tot.

**zdechnąć** *f.* zdychać.

**zdecydować** (ſdetſüdo'watſi) *pf.* ④20 (~ k-o do *gen.*) bewegen (j-n zu *dat.*); ~ się sich entschließen.

**zdejnować** (ſdeimo'watſi) ④20, *pf.* **zdjąć** (ſdjętſi) ⑧18<sup>1</sup> her-unternehmen, herunterholen; kapelusz etc.: abnehmen, ablegen; (w kartach) abheben;

(o strachu) ergreifen; Phot. aufnehmen, e-e Aufnahme machen.

**zdeklarować** (ʃdɛkɫarɔ'watʃi) *pf.*

①20 erklären; *kwotę*: zeichnen; ~ się się erklären.

**zdemolować** (ʃdemoɫɔ'watʃi) *pf.*

①20 demolieren, niederreißen.

**zdemoralizować** (ˌraliʃɔ'watʃi) *pf.*

①20 demoralisieren.

**zdenierować** *f.* denierować.

**zdenierowanie** (ʃdenierɔ'wana'nɔ) *n*

②13 Nervosität *f*; ~ny (ˌwa'nɨ) ⑦1 nervös.

**zdeptać** *f.* deptać.

**zderzać** (ʃdɛ'ʒatʃi) się ⑩1, *pf.*

~yć (ˌʒytʃi) się ⑩12 zusammenstoßen; ~ak (ˌʒat) *m* ①13<sup>2</sup>

Buffer; ~enie (ˌʒɛ'nɔ) *n* ②13 Zusammenstoß *m*.

**zdesperowany** (ʃdɛʃpɛrɔ'wa'nɨ)

⑦1 verzweifelt.

**zdetronizować** (ʃdɛtrɔnɨʃɔ'watʃi) *pf.*

①20 entthronen.

**zdjąć** *f.* zdejmować.

**zdzęcić** (ʃdʒɛ'tʃɛ) *n* ②13 Her-

unternehmen, Abnehmen; ~ z krzyża Kreuzabnahme *f*; (~ fotograficzne) Aufnahme *f*.

**zdmuchliwać** (ʃdmuchɫi'watʃi)

⑩3, *pf.* ~ać (ʃdmu'ʒatʃi) ⑩1 u. ~nąć (ˌʒnɔtʃi) ⑩2 herunter-, weg-, blasen.

**zdoblić** (ʃdɔ'bɫitʃi) ⑩2<sup>1</sup> schmücken.

**zdobny** (ˌdnɨ) ⑦1 verziert.

**zdobyć** (ʃdɔbɨ'tʃɛ) *n* ②13

Eroberung *f*; (czego) Erbeutung *f*; ~cz (ʃdɔ'bɨtʃ) *f* ④8 Beute.

**zdożyć** (ʃdɔbɨ'watʃi) ⑩1, *pf.*

~ć (ʃdɔ'bɨtʃi) ④1 erbeuten; miasto etc.: erobern; (nabyć) eringen; serce czyje: gewinnen; ~ się na (*acc.*) herausbringen, erreichen (*acc.*); (stwarzać) leisten, bemerkstelligen; ~ się na odwagę Mut fassen.

**zdożyć** (ˌʒɨ'tʃɛ) *m* ③11

Eroberer.

**zdolność** (ʃdɔ'ɫnɔʃɨ'tʃi) *f* ④1

Fähigkeit; (~ umysłowa) Begabung, Talent *n*, Anlage; ~ny (ˌnɨ) ⑦1 (~nie) fähig; begabt.

**zdość** (ʃdɔ'ʃatʃi) *pf.* ⑩1 können,

vermögen, imstande sein.

**zdrada** (ʃdra'da) *f* ③2 Verrat

*m*; ~ stanu Hochverrat *m*; ~ dliwy (ˌdɫi'wɨ) ⑦1 (-wie) verräterisch; *fig.* tückisch.

**zdraźdzać** (ˌʒatʃi) ⑩1, *pf.* ~

dzić (ˌʒɨ'tʃi) ⑩2 verraten.

**zdradziecki** (ˌʒɨ'o'tʃɨ) ⑦9 ver-

räterisch; *po* -cku auf verräterische Weise.

**zdrajca** (ʃdra'jtʃa) *m* ③11,

~czyni (ˌtʃɨ'nɨ) *f* ⑤10 Verräter(in).

**zdrapywać** (ʃdrapɨ'watʃi) ⑩2,

*pf.* ~ać (ʃdra'patʃi) ⑩4 abkratzen; (rozdrapywać) zerkratzen.

**zdrętwieć** *f.* drętwieć.

**zdrobniały** (ʃdrobnia'ɫɨ) ⑦6 (~

łe) verkleinert; *wyraz m* ~ Verkleinerungswort *n*; *imię n* ~łe Stofenname *m*.

**zdrojowisko** (ʃdrojɔ'wiʃkɔ) *n*

②8 Kurort *m*, Badeort *m*; ~wy (ˌjo'wɨ) ⑦1 Duell...; *zarząd m* ~wy Brunnenverwaltung *f*.

**zdrowie** (ʃdro'wie) *n* ②13 Gesund-

heit *f*; (stan zdrowia) Befinden; zapadać na -wiu kränkeln, kränklich sein; przyjść do -wia genesen, gesund werden; *daj Boże* -wiał *heiß* Gott!; *na* ~auf's Wohl!; *jak* szanowne ~? wie ist Ihr werthes Befinden?

**zdrowutki** (ˌwɨ'utʃi) ⑦9 (-ko)

ferngesund; ~wotność (ˌwo'tnɔʃɨ'tʃi) *f* ④1 Gesundheitszustand *m*; ~wotny (ˌwo'tnɨ) ⑦1 gesundheitlich, hygienisch, Sanität's...; ~wy (ˌwɨ) ⑦1 (~wo), **zdrow** (ʃdruw) (nur in dieser Form) gesund; *badź* zdrow! *lieb*ewohl!; *badź*cie ~wi! *lieb*(e)t wohl!



**zdrożność** (sdro'gnotɕi) *f* ④1 Fehler *m*, Vastier *n*; ~ny (~nũ) ⑦1 (~nio) fehlerhaft, lasterhaft; verkehrt, unpassend.

**zdrój** (sbruɨ) *m* ①36<sup>2</sup> Quelle *f*, Brunnen; ~ życia Born des Lebens.

**zdrów** (sbruw) *f*. zdrowy.

**zdruzgotać** *f*. druzgotać.

**zdrzemnąć** (sbro'emngɕi) *się pf.* ⑩2 einschlämmern.

**zdumiłować** (sbumi'o'watɕi) ⑬1, *pf.* ~eć (sdu'mi'o'etɕi) ⑪18 in Erstaunen setzen; ~ się erstaunen; ~ony erstaunt; ~enie (~mie'nie) *n* ②13 Erstaunen.

**zdurnieć** *f*. durnieć.

**zdurzyć** *f*. durzyć.

**zdusić** (sdu'ɕitɕi) *pf.* ⑫8 zerbrüden; (podusić) erdroffeln.

**zdwajać** (sdua'jatɕi) ⑬1, *pf.* ~ość (sduwo'litɕi) ⑬4<sup>1</sup> verdoppeln.

**zdybać** (sdu'batɕi) *pf.* ⑭4 (*acc.*) begegnen (*dat.*).

**zdychać** (sdu'ɕatɕi) ⑬1, *pf.* ~dychnąć (sdu'ɕngɕi) ⑫3 freipieren, zugrunde gehen.

**zdziałać** *f*. działać.

**zdziczeć** *f*. dziczeć.

**zdziecinnieć** *f*. dziecinnieć.

**zdzierać** (sdsi'o'ratɕi) ⑬1, *pf.* ~drzeć (se'bɕetɕi) ⑥25 ab- (ob.) herunterreißen; ubranie, obuwie: zerreißen, ruinieren; skóra: schinden; ~ się (sić) zerreißen; ~ca (~tɕa) *m* ③11 Preller, Expreser; ~stwo (~stwo) *n* ②1 Prellerei *f*, Expresung *f*.

**zdzierzyć** (sdsi'o'rɕetɕi) *pf.* ⑫19 aushalten; czemu: leisten (*acc.*).

**zdziwaczęć** *f*. dziwaczęć.

**zdzilwić** (sdsi'i'wiitɕi) *pf.* ⑬2 (się sić) verwundern; ~wienie (~wi'o'nie) *n* ②13 Verwunderung *f*, Staunen.

**ze** (se) *f*. z.

**zabrać** *f*. zbiorać.

**zabranie** (sebra'nie) *n* ②13 Versammlung *f*, Zusammenkunft *f*.

**zecer** (se'tɕer) *m* ①7 Sezer; ~ski (~tɕe'rɕi) ⑦9 Sezer...

**zochleć** *f*. chcieć.

**zodręć** *f*. zdzierać.

**zagar** (se'gar) *m* ①8<sup>1</sup> Uhr *f*; ~ek ~ga'rel) *m* ①21<sup>b</sup> (kleine) Uhr *f*; ~ek kieszonkowy Taschenuhr *f*; ~kowy (~ko'wũ) ⑦1 Taschenuhr...; ~mistrz (~ga'rmiɕtɕi) *m* ①33 Uhrmacher; ~mistrzowski (~miɕtɕo'fɕi) ⑦9 Uhrmacher...; ~mistrzostwo (~stwo) *n* ②1 Uhrmacherhandwerk; ~owy (~ro'wũ) ⑦1 Uhr...

**zegać** *f*. zganiać.

**zagrać** *f*. zgrywać.

**zejście** (se'ɕitɕie) *n* ②13 Abstieg *m*; *fig.* Tod *m*; świadectwo *n* -cia Totenschein *m*.

**zejść** *f*. schadzać.

**zebrać** (se'bratɕi) *pf.* ⑬18 leichter werden, nachlassen.

**zebrać** *f*. lżyć.

**zebrać** (~dzũ'wũ) ⑦1 beleibigen, Schmähen...

**zebrać** *f*. lgać.

**zemdleć** *f*. mdleć.

**zemknąć** *f*. zmykać.

**zemleć** *f*. mleć.

**zembrzeć** (se'mɕetɕi) *pf.* ⑥25 sterben; zmarło mu się er starb.

**zemsta** (se'mɕta) *f* ③2<sup>a</sup> Rache.

**zemścić** (se'mɕitɕitɕi) *pf.* ⑫9<sup>1</sup> rächen; ~ się (na loc.) sić rächen (*an dat.*).

**zephnąć** *f*. spychać.

**zeph...** *f*. spiąć.

**zeph...** *f*. spierać.

**zepsuć** (se'pɕutɕi) *pf.* ⑭3 verderben; ~ się verderben, schlecht werden; zepsuty verderben; (moralnie) verderbt, schlecht.

**zerkać** (se'rɕatɕi) ⑬1, *pf.* ~nąć (~ngɕi) ⑩2 (von der Seite) hinschauen, (hin)blickeln.

**zera** (ʃe'ro) *n* ②2 Ruß *f*.  
**zerwać** *f*. zrywać.  
**zerznąć** (ʃe'rɕnɔtʃɨ) *pf.* ⑩2 ab-  
 schneiden; (zbie) durchhauen.  
**zeschnąć** (ʃe'ʃɕnɔtʃɨ) *pf.* ⑩4<sup>2</sup>  
 vertrocknen; (o liściach) welken.  
**z(e)sinieć** (ʃ[ɛ]ʃɨ'niɛtʃɨ) *pf.* ⑩18  
 blau werden; blau anlaufen.  
**ze|skakiwać** (zɕkɔ'watʃɨ) ⑩3,  
*pf.* skoczyć (zɕkɔ'tʃɨtʃɨ) ⑩12  
 herunter- (ob. ab) springen.  
**zeskrobiwać** (zɕkrɔb'watʃɨ) ⑩4  
 ⑩2, *pf.* zɕ (zɕkrɔ'batʃɨ) ⑩4  
 abfragen.  
**zeskubliwać** (zɕkub'watʃɨ) ⑩2,  
*pf.* zɕ (zɕku'batʃɨ) ⑩4 ab-  
 zupfen.  
**zastabnąć** *f*. słabnąć.  
**zostać** *f*. zysłać.  
**zosta|nie** (ʃeʃtɔ'nɛ) *n* ②13  
 Verschidung *f*; zloc (złotɕ) *m*  
 ①37<sup>1</sup> Deportierter.  
**zespłócić** (ʃeʃpɔ'litʃɨ) *pf.* ⑩3  
 vereinen; zół (ʃe'ʃpɔ) *m* ①26  
 Verband; z Zusammen spiel *n*.  
**zestarzeć** *f*. starzeć.  
**zestawi|ać** (ʃeʃtɔ'watʃɨ) ⑩1,  
*pf.* zloc (złotɕ) ⑩2 zusamen-  
 stellen; zlenie (złɔ'nɛ) *n* ②13  
 Zusammenstellung *f*.  
**zestrzelić** (zɕtʃɛ'litʃɨ) *pf.* ⑩3  
 herunterschießen; (złaczyć) ver-  
 einigen, konzentrieren.  
**zestrzydz** (ʃe'ʃtʃɨtʃɨ) *pf.* ⑩15  
 abschneiden, scherzen.  
**z(e)su|wać** (ʃ[ɛ]ʃu'watʃɨ) ⑩1,  
*pf.* zɕ (zɕtʃɨ) ⑩1 hinunter-  
 schieben, hinunterrücken; z sie  
 hinunterrutschen; (razem) zu-  
 sammenrücken, näherrücken.  
**zesczupić** (ʃeʃtʃu'pʃɨtʃɨ) ⑩1  
*pf.* ⑩18 abmagern; (zmniejszyć  
 się) abnehmen, sich vermindern.  
**zesz|loroczny** (ʃeʃłɔrɔ'tʃɨnɨ)  
 ⑦1 vorjährig; z (ʃe'ʃɨ) ⑦6  
 vergangen, der vorige.  
**zszpeci|ć** *f*. szpeci|ć.  
**zsztywnieć** *f*. sztywnieć.

**zeszyt** (ʃe'ʃɨt) *m* ①10<sup>1</sup> Heft  
*n*; (z wydawnictwa) Bieferung  
*f*; dzieło wychodzi zami das  
 Werk erscheint in Bieferungen.  
**ześliznąć** (zɕlɨ'ʃnɔtʃɨ) *się pf.*  
 ⑩2 hinuntergleiten.  
**ześrodkow|ywać** (zɕrɔt'kɔw'-  
 watʃɨ) ⑩2, *pf.* zɕ (zɕo'watʃɨ)  
 ⑩20 konzentrieren.  
**zotknąć** *f*. stykać.  
**zotkn|acie** (ʃetknɨ'ɕtɕɨ) *n* ②13  
 Berührung *f*.  
**zotn...** *f*. ściać.  
**zetrzeć** *f*. ścierać.  
**zewn|ątrz** (ʃe'wnɔtʃɨ) außen-  
 dig, draußen; na z nach außen,  
 von außen; (z gen.) außerhalb  
 (gen.); ztrzy (zng'tʃɨ) ⑦1  
 (-nie) äußerlich, der äußere.  
**zewsąd** (ʃe'wʃɔt) von allen  
 Seiten. [jeder Hinsicht.]  
**zewszech|miar** (zɕɛ'ʃɕmɨar) in|  
**zoz** (ʃeʃ) *m* ①3 Schielen *n*.  
**zezna|wać** (ʃeʃnɔ'watʃɨ) ⑩3<sup>2</sup>,  
*pf.* zɕ (ʃe'ʃnɔtʃɨ) ⑩1 aussagen;  
 (przyznawać się) gestehen; znie  
 (zɕnɔ'nɛ) *n* ②13 Aussage *f*;  
 (przyznanie się) Geständnis.  
**zezow|ać** (ʃeʃɔ'watʃɨ) ⑩20 schie-  
 len; zaty (zɕɔwɔ'tɨ) ⑦7 (-to)  
 schieläugig.  
**zewzalać** (ʃeʃwɔ'latʃɨ) ⑩1, *pf.*  
 zoll (zɕwɔ'litʃɨ) ⑩3 erlauben,  
 einwilligen; zolenie (zɕwɔ'ɔ'-  
 nɛ) *n* ②13 Erlaubnis *f*.  
**zewzlerzocenie** (zɕwɔ'zɕɨʃe'nɛ)  
*n* ②13 Bertierung *f*, Ver-  
 rohung *f*. [fressen.]  
**zeżreć** (ʃe'ʒrɛtʃɨ) *pf.* ⑩26 auf-|  
**zżeb...** *f*. żab.  
**zżab|aty** (zɕzɔ'bɔ'tɨ) ⑦7 gezähnt;  
 zädig; kolo z zate Fahrrad;  
 zowy (zɕɔ'wɨ) ⑦1 Bahn...  
**zgadać** (zɕgɔ'batʃɨ) *się pf.* ⑩1  
 (o loc.) zu sprechen kommen  
 (auf acc.).  
**zgad|ywać** (zɕgɔd'watʃɨ) ⑩2, *pf.*  
 zɕ (zɕgɔ'dnɔtʃɨ) ⑩4<sup>1</sup> erraten.

**zgodzac** (sga'bfatſi) ⑬1, *pf.*  
**zgodzić** (sgo'bfiatſi) ⑬7 ver-  
 söhnen; (~ k-o do *gen.*) mieten,  
 dingen (i-n zu *dat.*); (umawiac)  
 vereinbaren; ~ się się vertragen,  
 übereinstimmen; ~ się (na  
*acc.*) eingehen (auf *acc.*), zu-  
 stimmen (*dat.*).  
**zgaga** (sga'ga) *f* ③4 Sodbren-  
 nen *n.*  
**zganiać** (sga'n'iatſi) ⑬1, *pf.* **z-**  
**gnać** (s'o'gnatſi) ⑬1 u. **zgonić**  
 (sgo'n'iatſi) ⑬1 zusammen-  
 treiben; (~ z *gen.*) (weg)treiben  
 (von *dat.*); ~ się sich müde lau-  
 fen, sich durch Laufen ermüden.  
**zganic** *f.* ganic.  
**zgarbić** (sga'r'bitſi) się *pf.* ⑬2  
 gebeugt gehen.  
**zgarniać** (sga'r'n'iatſi) ⑬1, *pf.*  
**rać** (n'ratſi) ⑩2 zusammen-  
 raffen; (usuwać) wegräumen.  
**zgasić** (sga's'iatſi) *pf.* ⑬8 aus-  
 löschen.  
**zgasnąć** *f.* gasnąć.  
**zgestnieć** (sg'ſ'tn'ietſi) *pf.* ⑩18  
 dichter werden.  
**zgdłszczać** (~ſchtſchatſi) ⑬1, *pf.*  
**ścić** (~ſtſitſi) ⑬9 verdichten.  
**zgiełk** (sgiełk) *m* ①13 Pärm.  
**zgiecie** (sgiz'tſie) *n* ②13 Bie-  
 gung *f.*  
**zginać** (sgi'n'iatſi) ⑬1, *pf.* **zgiąć**  
 (sgi'atſi) ②21<sup>1</sup> beugen, biegen;  
 ~ się sich beugen, sich bücken.  
**zginać** *f.* ginać.  
**zgliście** (sgli's'chtſche) *n* ②14<sup>1</sup>  
 Brandstätte *f*; *pl.* -cza Brand-  
 trümmer *pl.*  
**zgiadać** (sgla'bfatſi) ⑬1, *pf.*  
**dzić** (~bfiatſi) ⑬7 umbringen;  
 austöten, vernichten.  
**zgiąszać** (sgla's'chatſi) ⑬1, *pf.*  
**osić** (sglo's'iatſi) ⑬8 (an)mel-  
 den; ~ się sich melden.  
**zgiębić** (sgig'm'bitſi) *pf.* ⑬2 er-  
 gründen, erforschen.  
**zgiódnieć** *f.* giódnieć.

**zgotić** *f.* zglaszać.  
**zgotkła** (sglo'kſla) *f* ⑤4<sup>2</sup> Silbe;  
 ~owy (~lo'wu) ⑦1 Silben...;  
 in 8ſgn ...silbig.  
**zgtupieć** *f.* gtupieć.  
**zgnębić** (sgn'g'm'bitſi) *pf.* ⑬2  
 niederdrücken; (przygnębić) nie-  
 derſchlagen.  
**zgniać** (sgn'la'tatſi) ⑬1, *pf.*  
**znieść** (sgn'io's'iatſi) ⑥7 zer-  
 brücken; *fig.* unterdrücken.  
**zgnilć** (sgnilitſi) *pf.* ⑩1 verfaul-  
 en; ~lizna (~li's'ua) *f* ③1  
 Fäulnis; (~ moralna) Verkom-  
 menheit; ~ka (sgn'i'ka) *f* ⑤4<sup>2</sup>  
 Teigbirne; ~ty (~tu) ⑦6 ver-  
 fault, faul.  
**zgnieść** *f.* zgniać.  
**zgnuśnić** (sgnu's'nitſi) *pf.*  
 ⑩18 träge (ob. untätig) wer-  
 den; ~nie (~n'ie'n'ie) *n* ②13  
 Trägheit *f.* Untätigkeit *f.*  
**zgoda** (sgo'da) *f* ③2 Eintracht;  
 (ugoda) Übereinkunft, Vergleich  
*m*; (przyzwolenie) Zustimmung,  
 Einverständnis *n*; Gram. Kon-  
 gruenz der Satzteile; ~? ein-  
 verstanden?  
**zgodliwość** (sgodli'woſitſi) *f*  
 ④1 Verträglichkeit; ~wy (~wu)  
 ⑦1 (~wie) verträglich.  
**zgodność** (sgo'dnoſitſi) *f* ④1  
 Übereinstimmung, Einklang *m*;  
 ♪ Harmonie; ~ny (~nu) ⑦1  
 (~nie)übereinstimmend; (będący  
 w zgodzie) einig, einträchtig;  
 ~nie z (*instr.*) in Übereinstim-  
 mung mit (*dat.*), gemäß (*dat.*).  
**zgodzić** *f.* zgodzac.  
**zgotić** (sgo'itſi) *pf.* ⑬4 heilen;  
 ~ się zuheilen.  
**zgonić** (sgo'litſi) *pf.* ⑬3 ab-  
 rasieren; *fig.* gänzlich beraubt  
 werden.  
**zgota** (sgo'ła) gänzlich, ganz und  
 gar; ~nie durchaus nicht.  
**zgon** (sgon) *m* ①3 Tod.  
**zgonić** *f.* zganiać.

**zgorzeć** (fgo'getſi) *pf.* ①19  
abbrennen; **łlna** (łli'na) *f* ③1

Brandgeruch *m*; **łlisko**  
(łli'ſko) *n* ②8 Brandstätte *f.*

**zgorzknieć** (fgo'ſchknietſi) *pf.*  
①18 bitter werden; **-niały** ver-  
bittert.

**zgotować** *f.* gotować.

**zgrabność** (ſgra'bnoſtſi) *f* ④1  
Geſchicklichkeit, Gewandtheit;  
(~ postaci) Bierlichkeit; **łny** (~  
nł) ⑦1 (~nie) geſchickt, ge-  
wandt; (o postaci) zierlich, an-  
mutig; (ładny) schön, hübsch.

**zgrać** *f.* zgrwać.

**zgraja** (ſgra'ja) *f* ③7 Haufe *m*,  
Bande; ~ psów Hundekoppel.

**zgromadzać** (ſgroma'dſatſi) ⑩1,  
*pf.* **łdzić** (łdſiitſi) ⑩7 (się  
ſi) verzameln; **łdzenie** (~  
dſe'nio) *n* ②13 Verſammlung *f.*

**zgromić** *f.* gromić.

**zgroza** (ſgro'za) *f* ③1 Entſetzen  
*n*, Graufen *n*.

**zgrubić** *f.* grubieć.

**zgruchotać** *f.* gruchotać.

**zgruntować** (ſgrunto'watſi) *pf.*  
①20 gründlich erforſchen.

**zgrywać** (ſgru'watſi) ⑩1, *pf.*  
**z(e)grać** (ſ[e]'gratſi) ⑩1: ~  
k-o j-m im Spiele viel (ob.  
alles) abgewinnen; ~ się alles  
verſpielen; ♪ harmoniſieren.

**zgryzota** (ſgru'fo'ta) *f* ③2<sup>2</sup> Krum-  
mer *m*, Kränkung.

**zgrzyć** *f.* grzyć.

**zgrzyliwość** (~ſi'li'woſtſi) *f* ④1  
Grämlichkeit, Verbrießlichkeit;  
**łwy** (~wł) ⑦1 (~wie) gräm-  
lich, verbrießlich.

**zgrzać** *f.* zgrzewać.

**zgrzebło** (ſgze'blo) *n* ②6 Strie-  
gel *m*. **【leinwand.】**

**zgrzebny** (~nł) ⑦1 auß Sad-]

**zgrzeszyć** *f.* grzeszyć.

**zgrzewać** (ſgze'watſi) ⑩1, *pf.*  
**zgrzać** (ſgzatſi) ⑩17 (się ſi) er-  
hitzen.

**zgrzybiały** (ſgGü'bia'łu) ⑦6 (-alo)  
alterſchwach, gebrechlich; (star-  
czy) greiſenhaft.

**zgrzyt** (ſgGüt) *m* ①10<sup>1</sup> Knirſchen  
*n*; ♪ Wlifton; ~ bolu Schmer-  
zensſchrei.

**zgrzytlać** (ſgGü'tatſi) ⑩1, *pf.* ~  
**nać** (~ngtſi) ⑩2 knirſchen.

**zguna** (ſgu'ba) *f* ③1 Verluſt *m*;  
(przedmiot zgubiony) der verlo-  
rene Gegenſtand *m*; (zniszczono)  
Verderben *n*.

**zgubić** (~błitſi) *pf.* ⑩2 verlie-  
ren; (zniszczy) inſ Verderben  
ſtürzen, zugrunde richten.

**zgunny** (ſgu'bny) ⑦1 (-nie) ver-  
derblich.

**zgwalcenie** (ſgwaltſe'nio) *n* ②13  
Bergewaltigung *f*, Notzucht *f.*

**zgwalcieć** *f.* gwałcić.

**zhańbić** *f.* hańbić.

**ziać** (ſiatſi) ⑩17, *pf.* **zlonąć**  
(ſio'ngtſi) ⑩2 leuchten, ſchnau-  
ben; (wyzłować) außhauchen;  
~ ogniem Feuer ſchnauben.

**ziar(ę)nko** (ſiare'nko, ſia'rnko)  
*n* ②9 Körnchen; **łnisty** (~  
nli'ſtu) ⑦7 körnig, gekörnt;  
~no (~no) *n* ②6<sup>1</sup> Korn.

**ziąb** (ſiżmp) *m* ①3 Grufel.

**zielenie** (ſie'lie) *n* ②14<sup>2</sup> Kraut.

**zieleniak** (łie'niaf) *m* ①13<sup>2</sup>  
weißer Wein.

**zielenić** (łie'nitſi) *się, pf.* **za-**  
**się** ⑩1 grünen.

**zielenieć** (~nietſi) ⑩20 grün  
werden.

**zielenina** (~nli'na) *f* ③1 Grün-  
zeug *n*, Gemüse *n*.

**zielenić** (ſie'lien) *f* ④3 Grün *n*;  
wśród zieleni im Grünen; ~  
miedzi Kupfergrün *n*.

**zielenik** (ſie'liniſ) *m* ①13<sup>2</sup>  
Krauterbuch *n*, Herbarium *n*;  
~ny (~nł) ⑦1 Kräuter...

**zielonawy** (~łona'mu) ⑦1 (~  
wo) grünlich; **łoś** (łlo-  
noſtſi) *f* ④1 Grün *n*; ~y (~

- nü) ⑦1 (no) grün; 2e Swi-  
tki f/pl. Pfingsten n/pl.
- zlemlia** (sjo'mja) f ⑧6<sup>1</sup> Erde;  
(grant) Boden m; (kraj) Land  
n; rzucać o ~mie, na ~mie zu  
Boden; na ~mi auf der Erde,  
auf dem Boden; (= na swiecie)  
auf Erden; ~mianin (˘mja'-  
njin) m ①41 (mieszkaniec ~mi)  
Erdenbewohner, der Irdische;  
(właściciel ziemski) Gutsbesitzer;  
(rolnik) Landwirt; ~mlanka (˘-  
mla'nka) f ③4<sup>2</sup> Gutsbesitzerin;  
(mieszkanie w ziemi) Erdgrube;  
~mianski (˘mja'njiti) ⑦9  
Land...; Gutsbesitzer...; sąd m  
-ski Landgericht n; ~mlaństwo  
(˘mja'njstwo) n ②1 Landwirt-  
schaft; (= ~mianie) Landwirte  
pl., Gutsbesitzer pl.; ~mloplód  
(˘mlo'piut) m ①26 Erdfrucht f;  
~misty (˘mli'jtu) ⑦7 (-sto)  
erdig; ~mniak (sjo'mniał) m  
①13<sup>2</sup> Erdapfel, Kartoffel f;  
~mny (˘muü) ⑦1 Erd...; ~mski  
(˘jti) ⑦9 (-sko) irdisch; kula  
f -ska Erdkugel, Erdball m;  
oś f -ska Erdachse; życie n-  
skie Erdenleben; dobra n/pl.  
-skie Rittergüter; właściciel  
m dóbr -skich Großgrund-  
besitzer; sędzia m -ski Land-  
richter; ~mstwo (sjo'mjstwo)  
n ②1 Landabteilergericht n.
- zlewiać** (sjo'watji) ⑬1, pf. ~nąć  
(˘ngtji) ⑩2 gähnen.
- złoba** (sjo'm'ba) f ③1 Finf m.
- złotbie** (sjo'm'bitji) ⑬2 (się się)  
der Kälte aussetzen; ~bnąć (˘-  
bnqtji) ⑩4 frieren.
- złoc** (sjo'tji) m ①28 Schwieger-  
sohn.
- zima** (si'ma) f ③1 Winter m;  
-mą im Winter.
- zlimnawy** (simmna'wu) ⑦1 (-wo)  
ein wenig kalt, kühl; ~nieć  
(si'mnietji) ⑬20 kalt werden,  
erfalten; ~nlutki (˘nu'tji) ⑦9  
eiskalt; ~no (˘no) n ②1 Kälte  
f; ~ny (˘nu) ⑦1 (˘no) kalt.
- zimołodek** (simoro'dek) m ①21  
Eisvogel; ~trwały (˘trwa'łu)  
⑦6 den Winter überdauernd;  
~wać (˘mo'watji), pf. prze-  
⑩20 den Winter zubringend,  
überwintern; ~wy (˘mo'wu)  
⑦1 (˘wo) Winter..., winterlich.
- zobro** (sjo'bro) n ②6 Rippe f.
- zomek** (sjo'mek) m ①28 Vands-}
- zlonąc** s. ziać. [mann.]
- złótko** (sju'ko) n ②9 Straut; fig.  
dobre ~ ein nettes Früchtchen.
- zironizować** (sironi'zo'watji) pf.  
⑩20 ins Bäckerliche ziehen.
- ziszczenie** (siszctsi'nie) n ②13  
Verwirklichung f.
- złścić** (si'jctsi'tji) pf. ⑩9 er-  
füllen; ~ się in Erfüllung gehen,  
sich verwirklichen. [zchrer.]
- zjadacz** (sja'datj) m ①33 Ver-}
- zjadać** (sja'datji) ⑩1, pf. zjeść  
(sjo'jctji) ⑬3 (auf)essen; (ni-  
szczyć) zugrunde richten; zjeść  
zęby na (loc.) alt geworden  
sein bei (dat.).
- zjadliwość** (sja'li'wojctji) f  
④1 Gehässigkeit; ~wy (˘wu)  
⑦1 (˘wie) gehässig.
- zjawiać** (sja'watji) ⑩1, pf. ~ić  
(˘witji) ⑬2 offenbaren; ~ się  
sich zeigen, erscheinen; ~lenie  
(˘wie'nie) n ②13 Offenbarung  
f; ~ się Erscheinen; ~lisko (˘-  
wi'isko) n ②8 Erscheinung f.
- zjazd** (sjajt) m ①16 Zusammen-  
kunft f, Kongreß; (w dół) Her-  
abfahrt f.
- zjechać** s. zjeżdżać.
- zjednoczenie** (sjednottsjo'nie)  
n ②13 Vereinigung f; ~yć (˘-  
no'tschütji) pf. ⑩12 vereini-  
gen; Zone Stany m/pl. die Ver-  
einigten Staaten.
- zjednywać** (sjednü'watji) ⑩1,  
pf. ~ać (sjo'dnatji) ⑬1 ver-  
schaffen, gewinnen.

**zjeść** f. zjadać.

**zjeżdżać** (sje'ǳbʦatʂi) ⑬1, pf.

**zjechać** (sje'ǳatʂi) ⑬5 herunter- (ob. hinunter-)fahren; (~ z drogi) ablenken, abkommen (von *dat.*); (~ do *gen.*) (gefahr-) kommen, ankommen; k-o: tüchtig abkangeln; kraj: durchreisen, bereisen; ~ się zusammenkommen, zusammentreffen.

**zlać** f. zlewać.

**zlatywać** (s'latu'watʂi) ⑬2, pf.

**zlecieć** (s'le'tʂietʂi) ⑬16 heruntersiegen; (spadać) heruntersinken; (*acc.*) durchheilen; ~ się ǳi.-siegen; ǳi.-laufen.

**zlecać** (s'le'tʂatʂi) ⑬1, pf. ~ić

(~tʂi'tʂi) ⑬5 auftragen; ~enie (~tʂe'nje) n ⑫13 Auftrag m.

**zleniwieć** (s'leni'wjetʂi) pf. ⑬18 faul werden.

**zlepek** (s'le'pek) m ①21<sup>b</sup> Fliedwerk n.

**zlepiać** (s'le'piatʂi) ⑬1, pf. ~ić

(~pli'tʂi) ⑬2 ǳi.-leben, -leimen; ~ się leben, aneinanderhaften.

**zlew** (s'les) m ①3 Abguß, Gußstein; (~ rzek) Zusammenfluß.

**zlewać** (s'le'watʂi) ⑬1, pf. **zlać**

(s'latʂi) ⑬17 (odlwać) ab- (ob. weg-)gießen; (~ w jedno) zusammengießen, zusammenschütten; (*instr.*) begießen (mit *dat.*); (co na *acc.*) übertragen (et. auf *acc.*); ~ się zusammen-fließen, -schmelzen.

**zlewek** (~wel) m ①21<sup>b</sup> Gemengsel n, Mischmasch; zlewki pl. zusammengegossene Suppe f od. Bier n.

**złóżé** f. złożyć.

**złożyć** (s'le'ǳetʂi) się pf. ⑬19 sich verlegen; -zały abgelegen.

**złoknąć** (s'łó'ngtʂi) się pf. ⑬11 erschrecken.

**zliczać** (s'li'tʂatʂi) ⑬1, pf.

~yć (~tʂi'tʂi) ⑬12 zusammenrechnen; (obliczać) berechnen.

**zlikwidować** (s'li'kwido'watʂi) pf. ⑬20 liquidieren.

**złtować** (~to'watʂi) się pf. ⑬20 (nad *instr.*) sich erbarmen (*gen.*).

**złodowacieć** f. lodowacieć.

**złot** (s'lot) m ①10<sup>1</sup> Zusammenflug; ~ sokółów Turnerfest n.

**złustrować** (s'łustro'watʂi) pf. ⑬20 beschäftigen, revidieren.

**złutować** (s'łuto'watʂi) pf. ⑬20 zusammenlöten.

**złuzować** f. luzować.

**złagodnieć** f. łagodnieć.

**złagodzić** (s'łago'dʂitʂi) pf. ⑬7 mildern, abschwächen; (przygotować) vorbereiten.

**złajać** f. łajać.

**złakomić** (s'łako'mitʂi) się pf. ⑬1 (na *acc.*) Lust bekommen (auf *acc.*).

**złamać** (s'ła'matʂi) pf. ⑬4 (zer-)brechen; ~ nogę den Fuß brechen; ~ słowo das Wort brechen; ~ się brechen; ~anie (~ma'nje) n ⑫13 Bruch m.

**złapać** f. łapać.

**złazić** (s'ła'ziti) ⑬10, pf. **zleźć**

(s'le'ziti) ⑬5 herunterklettern, heruntersinken; (o skórze) abgehen; (szadzać) ausgehen, heruntergehen; ~ się (langsam) zusammenkommen.

**złączyć** (s'łó'tʂatʂi) ⑬1, pf. ~yć (~tʂi'tʂi) ⑬12 (się) verbinden, vereinigen.

**złe** (s'le) n ⑦21 das Böse, Übel; brać za ~ übelnehmen; wychodzić na ~ übel bekommen.

**zły** (s'lo) n ②1<sup>1</sup> Übel.

**złocić** (s'lo'tʂi'tʂi) pf. o. ⑬5 vergolden; ~ się goldig schimmern.

**złocisty** (~tʂi'isti) ⑦7 (-to) goldfarben; (tkany złotem) golddurchwirft.

**złoczyńca** (~tʂi'u'n'i'tʂa) m ③11 Übeltäter, Verbrecher.

**złodziel** (s'lo'dʂiej) m ①28<sup>1</sup> Dieb; fig. Gauner, Spießbube; ~ka



(~bje'jka) *f* ⑤4<sup>2</sup> Diebin; Gaunerin; ~ski (~b'ki) ⑦9 (po ~sku) Diebs..., diebisch, auf diebische Art; ~stwo (~stwo) *n* ②1 Diebstahl *m*, Gaunerei *f*.  
**złom** (słom) *m* ①3 Bruch, Bruchflache *f*; ~ skały Felswand *f*.  
**złorzeczenie** (słozet'sze'nje) *n* ③13 Bermünshung *f*.  
**złorzeczyć** (~ze't'schüt'żi) ⑩12 lästern; bermünschen; (k-u) fluchen (*dat.*).  
**złościć** (sł'o'bit'żiti) ⑩9 (się się) ärgern.  
**złość** (słoz'it'żi) *f* ④1 Ärger *m*, Born *m*; wpadać w ~ in Born geraten; mieć ~ do (*gen.*) gram sein (*dat.*); robić co na ~ k-u et. j-m zum Trotz machen.  
**złotliwość** (~li'wożit'żi) *f* ④1 Boshaftigkeit; ~wy (~wu) ⑦1 (~wie) boshaft; ⚡ bössartig.  
**złotnica** (~ni't'ka) *f* ③9 boshaftes (od. iähzorniges) Frauenzimmer *n*; ~nik (~nił) *m* ①14 boshafter, iähzorniger Mensch.  
**złotławy** (słota'wł) ⑦1 (-wo) goldfarben, ins Goldgelbe fallend; ~ko (~ło) *n* ②9 das liebe Gold; (pieszczotliwie) Schätzchen; ~nictwo (~ni't'stwo) *n* ②1 Goldschmiedekunst *f*; ~niczy (~t'schü) ⑦4 Goldschmiede...; ~nik (~nił) *m* ①14 Goldschmied.  
**złoto** (sł'o'to) *n* ②1 Gold; *fig.* (pieszczotliwie) Schatz *m*; ~nośny (~no'ż'ni) ⑦1 goldhaltig; ~płd-ry (~p'ł'u'rü) ⑦10 goldgestreut; ~usty (~u't'ü) ⑦7 mit goldenem Wunde; *subst.* ein guter Redner; ~włosy (~wł'o'f'u) ⑦1 goldhaarig.  
**złotówka** (~tu'fka) *f* ③4<sup>2</sup> Goldstück *n*, goldene Münze.  
**złoty** (~tu) ⑦7 (-to) Gold..., golden; *subst.* Gulden *m*.  
**złowić** (sł'o'w'it'żi) *pf.* ⑩2 fangen.

**złotwieszczczy** (~wje's'ch'tschü) ⑦4 (-czo), ~wrogi (~wro'gli) ⑦8 (-go) unheilkundend.  
**złożyć** *f.* składać.  
**złuda** (sł'u'da) *f* ③2 Trug *m*, Täuschung; ~dny (~nu) ⑦1 trügerisch, täuschend; ~dzenie (~bje'nje) *n* ②13 Täuschung *f*.  
**złupić** *f.* lupić.  
**złuszczyć** *f.* luszczyć.  
**zły** (słü) ⑦6 (złe) [*comp.* gorszy, *sup.* najgorszy] schlecht, schlimm, böse, übel.  
**zmachać** (sma'chat'żi) *pf.* ⑩1 ermüden; ~ się müde werden.  
**zmaczać** (sma't'schat'żi) ⑩1, *pf.*  
**zmoczyć** (s'mo't'schüt'żi) ⑩12 naß machen, anfeuchten; ~ się naß (ob. feucht) werden.  
**zmagać** (sma'gat'żi) ⑩1, *pf.*  
**zmódz** (smut'ż) ⑥16 überwältigen, bezwingen; ~ się (*z instr.*) ringen (mit *dat.*).  
**zmaglować** *f.* maglować.  
**zmajątnieć** (sma'ż'tn'et'żi) *pf.* ⑩18 vermögend werden.  
**zmalec** *f.* malec.  
**zmarły** (sma'r'łu) ⑦6 verstorben; *subst.* der Verstorbene *m*.  
**zmarnieć** *f.* marnieć.  
**zmarnować** *f.* marnować.  
**zmarszczka** (sma'r'sch't'schka) *f* ③4<sup>2</sup> Runzel, Falte; ~yc (~t'schüt'żi) *pf.* ⑩12 runzeln; falten; brwi: zusammenziehen; ~ się runzelig werden; (= ~yc twarz) das Gesicht runzeln.  
**zmarwlić** (sma'r'tw'it'żi) *pf.* ⑩2 (się się) kränken; ~lenie (~wje'nje) *n* ②13 Kränkung *f*.  
**zmarłychwstawać** (sma'r'tw'it'żi'w'sta'wat'żi) ⑩3<sup>1</sup>, *pf.* ~ać (~w'it'żi'w'sta'wat'żi) *pf.* ⑩15 (von den Toten) auferstehen; *fig.* neugeboren werden; ~anie (~b'ta'nje) *n* ②13 Auferstehung *f*; ~anie: (~b'ta'niet'żi) *m* ①37<sup>1</sup> Resurrektionist.

**zmarznąć** (sma'rsnɔtʃɨ) *pf.* ⑩3  
erstieren.

**zmawiać** (sma'wʲatʃɨ) ⑩1, *pf.*

**zmówić** (smu'wʲitʃɨ) ⑩2 her-  
sagen; ~ się się verabreden; ~  
się (na k-o) się verschwören  
(gegen *acc.*).

**zmaza** (sma'ʂa) *f* ③1 *С*hand-  
fled*m*, Tadel*m*; bez-zy mafel-  
loś, rein, unbesfleht.

**zmazywać** (smaʂu'watʃɨ) ⑩2,  
*pf.* ~ać (sma'ʂatʃɨ) ⑩14 (się się)  
verwischen, auflösen.

**zmacić** (smɔ'tʃitʃɨ) *pf.* ⑩5 trü-  
ben; ~ się trübe werden.

**zmańdrzeć** *f.* mańdrzeć.

**zmaczenie** (smɔ'tʃɔ'nʲe) *n* ②13  
*С*tmüdung *f*, Müdigkeit *f*; ~yć  
(smɔ'tʃɔ'tʃɨ) ⑩12 ermüden;  
~ się müde werden.

**zmaźnić** (smɔ'ʒnʲitʃɨ) *pf.* ⑩18  
kräftiger (männlicher) werden.

**zmiana** (smʲa'na) *f* ③1 (Ver-)  
änderung; (wymiana) Wechsel  
*m*; (odmiana) Abwechslung; ~  
warty Wacheablösung.

**zmiarkować** (smiarko'watʃɨ) *pf.*  
⑩20 merken.

**zmiatać** (smʲa'tatʃɨ) ⑩1, *pf.*

**zmieść** (smieʂitʃɨ) ⑨7<sup>1</sup> weg-  
fegen, zusammenfegen.

**zmiażdżyć** *f.* miażdżyć.

**zmiąć** *f.* miąć.

**zmiel...** *f.* zemleć.

**zmieniać** (smie'nʲatʃɨ) ⑩1, *pf.*

~ć (~nitʃɨ) ⑩1 (ver)ändern;  
(wymieniać) (aus)wechseln; ~ się  
się ändern; ~ność (~noʂitʃɨ)  
*f* ④1 Veränderlichkeit; (niesta-  
łość) Unbeständigkeit; ~ny (~  
nū) ⑦1 (~nie) veränderlich;  
(niestały) unbeständig.

**zmiężyć** (smie'ʒatʃɨ) ⑩1 (do  
*gen.*) zielen, losgehen (auf *acc.*);  
~yć (~ʒitʃɨ) *pf.* ⑩12 (ab-,  
aus-)messen; ubranie etc.: an-  
probieren; ~ się (z *instr.*) sich  
messen (mit *dat.*).

**zmiaroch** (smie'ʒɔch) *m* ①12 Däm-  
merung *f*; ~a (~a) es däm-  
mert, es wird dunkel.

**zmiarzać** *f.* mierznąć.

**zmiarzić** (smie'ʒwʲitʃɨ) *pf.* ⑩2  
zerrausen, zerzausen.

**zmiarzyć** *f.* zmierzać.

**zmieszać** *f.* mieszać.

**zmieścić** *f.* mieścić.

**zmieść** *f.* zmiatać.

**zmiekczyć** *f.* miękczyć.

**zmieknąć** *f.* mięknąć.

**zmiłować** (smʲilo'watʃɨ) *się pf.*  
⑩20 (nad *instr.*) sich erbarmen  
(*gen.*); ~anie (~wa'nʲe) *n* ②13  
Erbarmen.

**zmiernieć** *f.* mizernieć.

**zmiócić** (smʲu'tʃitʃɨ) *pf.* ⑩5  
ausdreschen.

**zmniejszać** (smnie'ʂʲatʃɨ) ⑩1,  
*pf.* ~yć (~ʂʲitʃɨ) ⑩12 (się się)  
verkleinern, vermindern; ~ się  
(o liczbie) abnehmen.

**zmoczyć** *f.* zmaczać.

**zmodyfikować** (smoduʂifiko'watʃɨ)  
*pf.* ⑩20 modifizieren, ändern.

**zmoknąć** *f.* moknąć.

**zmora** (smo'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Alpdrüden  
*n*, Gespenst *n*.

**zmordować** (smordo'watʃɨ) *pf.*  
⑩20 ermüden; ~ się müde  
werden.

**zmorzyć** (smo'ʒitʃɨ) *pf.* ⑩12  
überwältigen.

**zmowa** (smo'wa) *f* ③1 Verab-  
redung; (~ tajemna) Einver-  
ständnis *n*.

**zmódz** *f.* zmagać.

**zmówić** *f.* zmawiać.

**zmrok** (smroʂ) *m* ①13 (Abend-)  
Dämmerung *f*, Dunkelheit *f*.

**zmrozić** (smro'ʂitʃɨ) *pf.* ⑩10  
mit Frost durchdringen.

**zmrząć** (smru'ʒatʃɨ) ⑩1, *pf.*  
~yć (~ʒitʃɨ) ⑩12 oczy: halb  
zumachen, andrücken, schließen.

**zmurszały** (smurʂa'ły) ⑦8  
morsch.

**zmu|szać** (smu'ŝatŝi) ⑬1, pf. ~**sić** (~ŝitŝi) ⑫8 zwingen.

**zmyć** f. zmywać.

**zmykać** (smu'fatŝi) ⑬1, pf.

**zamknąć** (ŝe'mfnuŝi) ⑩2 ŝich auß dem Staube machen; co: wegŝtibizen.

**zmy|lać** (smu'latŝi) ⑬1, pf. ~**lać** (~litŝi) ⑫3 irreföhren; ~ drogę den Weg verlieren.

**zmysł** (smüŝl) m ①3 Sinn; ~ piękna Sinn für das Schöne, Schönheitŝinn; odchodzić od ~ów von Sinnen kommen; odzyskać ~y wieder zur Befinnung kommen; ~owość (~o'woŝtŝi) f ④1 Sinnlichkeit; ~owy (~o'wu) ⑦1 (-wo) Sinneŝ...; (ŝolgujący ~om) ŝinnlich; (dotykalny) greifbar, konkret.

**zmyś|lać** (smu'ŝi'latŝi) ⑬1, pf. ~**lać** (~litŝi) ⑫3 erŝinnen, erdichten; (kłamać) lügen; ~ność (~noŝtŝi) f ④1 ŝcharffinn m; ~ny (~nu) ⑦1 (~nie) ŝcharffinnig, Klug; ~ony (~o'nu) ⑦14<sup>1</sup> erdichtet, erfunden.

**zmywać** (smu'watŝi) ⑬1, pf.

**zmyć** (smütŝi) ⑩2 abwafchen; ~ winę z ŝiebie ŝich von der ŝuld reinwafchen.

**znachodzić** f. znajdować.

**znachor** (ŝna'ŝor) m ①7, ~ka (~ŝo'ra) f ③4<sup>2</sup> Kurpfuŝer(in); ~stwo (~ŝtwo) n ②1 Kurpfuŝerei f.

**znaczelek** (ŝna'tŝeŝl) m ①21<sup>b</sup> Zeichen n; (~ do kasy etc.) Anweiŝung f; (~ pocztowy) Briefmarke f; ~enie (~tŝe'nie) n ②13 Bedeutung f; (~ człowieka) Anŝehen; (oznaczenie) Bezeichnen; ~nik (~nik) m ①13<sup>2</sup> Streichmaß n; (w stenografji) Abfürzungŝzeichen n; ~ny (~nu) ⑦1 (~nie) bedeutend, beträchtlich, anŝehnlich.

**znaczyć** (~ŝŝütŝi), pf. po~ ⑫12

(be)zeichnen; bielizną: mit e-m Zeichen verŝehen; (mieć znaczenie) bedeuten; znaczący bedeutŝam, vielbedeutend.

**znać** (ŝnatŝi) ⑬1 kennen; dać ~ zu wiŝŝen geben, benachrichtigen, verŝtändigen; (~ co po loc.) merken, erkennen (et. an dat.); anŝehen (i-m acc.); (poznawać) erkennen; ~żo man ŝieht, man erkennt, daß ...; ~ ŝię (z kim) einander kennen, bekannt ŝein; ~ ŝię (na loc.) ŝich verŝtehen (auf dat.); ŝich außkennen (in dat.).

**znagła** (ŝna'gła) plöŝlich.

**znajda** (ŝna'jda) m ③18<sup>2</sup> Zindling, Zindelkind n.

**znajdować** (~du'watŝi) ⑬2,

**znachodzić** (ŝnaŝo'bfitŝi) ⑫7, pf. **znaleźć** (ŝna'leŝitŝi) ⑧5<sup>1</sup> finden; ~ ŝię ŝich finden; (być, mieć miejsce) ŝich befinden; (zachowywać ŝię) ŝich benehmen.

**znaj|mość** (ŝnajo'moŝtŝi) f ④1 Bekanntŝchaft; (~ języków etc.) Kenntniŝ; ~my (~mü) ⑦1 (~mo) bekannt.

**znak** (ŝnał) m ①13 Zeichen n; (cecha) Kennzeichen n, Merkmal n; (ślad) Spur f; dawać ŝię we ~i (dat.) i-m zuŝehen, ŝich i-m fühlbar machen.

**znakomitość** (~łomi'toŝitŝi) f ④1 Vortrefflichkeit; (o osobie) Standeŝperŝon; (~ naukowa) Autorität; ~ty (~tü) ⑦7 (-icie) vortrefflich, vorzüglic; (znaczny) bedeutend. [Zinder.]

**znalazca** (ŝnal'a'ŝtŝa) m ③11

**znaleźć** f. znajdować.

**znaleźne** (~le'ŝne) n ⑦21 Zinderlohn m.

**znamienity** (ŝnamien'i'tü) ⑦7 (-icie) bedeutend.

**znamię** (ŝna'mię) n ②17 Kennzeichen, Merkmal; (~ na ciele) Muttermal.

**znany** (ŝna'nu) ⑦1 bekannt.

**znarowić** (znarow'itſi) *pf.* ⑩2<sup>1</sup> widerſpenſtig machen; ~ ſię widerſpenſtig werden.

**znaszać** (zna'ſchatſi) ⑩1 ubranie: abtragen.

**znawca** (zna'ftſa) *m* ⑨11 Kenner; ~**stwo** (ſt'wo) *n* ②1 (Sach-)Kenntnis *f.*

**znęcać** (znę'tſatſi) *się* ⑩1 (nad *instr.*) quälen, plagen (*acc.*).

**znęcić** *ſ.* nęcić.

**znędznić** (znę'dſnietſi) *pf.* ⑩18 elend werden.

**znękany** (znę'ka'nü) ⑦1 abgequält, ermattet.

**zniechociać** (zniech'ſatſi) ⑩1, *pf.* ~**ić** (tſi'tſi) ⑩5 (k-o) die Luft benehmen (*dat.*); ~ *się* die Luft verlieren; ~**nie** (tſe'nio) *n* ②13 Unluft *f.*

**zniecierpliwieć** (znietſierp'li'w'itſi) *pf.* ⑩2 ungeduldig machen (*się* werden); ~**lenie** (n'io'nio) *n* ②13 Ungebuld *f.*

**znieczulić** (znietſchu'liatſi) ⑩1, *pf.* ~**ić** (tſi'tſi) ⑩3 gefühllos machen; ~**nie** (tſe'nio) *n* ②13 Anſticheſe *f.*

**zniedołęzniały** (zniedo'łę'gnia'ły) ⑦6 unbeholfen; ~**enie** (n'io'nio) *n* ②13 Unbeholfenheit *f.*; (~ *umysłowe*) Geiſteskrankheit *f.*

**zniekształcić** (znie'kſſſta'tſatſi) ⑩1, *pf.* ~**ić** (tſi'tſi) ⑩5 verunſtalten.

**znieńczyć** *ſ.* niemczyć.

**znienacka** (zn'iena'tſia) unvertehens, plöſlich.

**znienawidzić** *ſ.* nienawidzić.

**znieprawiać** (zn'iepra'wia'tſi) ⑩1, *pf.* ~**ić** (tſi'tſi) ⑩2 ver-  
**znieść** *ſ.* znoſić. [derben.]

**zniewaga** (zn'iewa'ga) *f* ③4 Beleidigung, Schmach.

**zniewalać** (zn'iewa'liatſi) ⑩1, *pf.* ~**olić** (tſo'li'tſi) ⑩3 zwingen, nötigen; ~ *sobie* k-o i-n für ſich gewinnen.

**znieważać** (zn'ewa'ſatſi) ⑩1, *pf.* ~**yć** (tſi'tſi) ⑩12 beleidigen; beſchimpfen; ~**enie** (tſe'nio) *n* ②13 Beleidigung *f.*; Beſchimpfung *f.*

**zniewieściałość** (zn'iewieſſtia'łoſtſi) *f* ④1 Verwechlichung; ~**ły** (tſi'tſi) ⑦6 verwechlicht.

**zniknąć** (zn'i'k'atſi) ⑩1, *pf.* ~**nąć** (n'atſi) ⑩4<sup>1</sup> verſchwinden.

**znikąd** (zn'i'kt) von nirgendſ.

**znikczemnieć** (zn'i'kſtſe'm'nie'tſi) *pf.* ⑩18 niederträchtig werden.

**znikomość** (zn'iko'moſtſi) *f* ④1 Vergänglichkeit; ~**my** (tſi'tſi) ⑦1 vergänglich, unbeſtändig.

**zniszcząć** *ſ.* niszczyć.

**zniszczyć** *ſ.* niszczyć.

**zniwoczyć** *ſ.* niwoczyć.

**zniżyć** (zn'i'ſatſi) ⑩1, *pf.* ~**yć** (tſi'tſi) ⑩12 niedriger machen; conq: erniedrigen, herabſetzen; glos: ſenken; ~ *się* ſich ſenken; (o *człowieku*) ſich herablaſſen; ~**nie** (tſe'nio) *n* ②13 Erniedrigung *f.*; ~**enie** cony Preisermäßigung *f.*

**znójny** (zn'o'jnü) ⑦1 (-nie) mühselig.

**znosić** (zn'o'ſitſi) ⑩8, *pf.* **znieść** (zn'ieſtſi) ⑨2 (na *dół*) hinuntertragen; (na *jedno* miejsce) zuſammenbringen; (burzyó) abtragen, niederreißen; *oddział* wojska: vollſtändig vernichten, aufreiben; *ustawę* etc.: aufheben; *urząd*: auflaſſen; (*ciężkość*) dulden, ertragen, ausſtehen; ~ *jaja* Eier legen; *znosić* (ubranie) abtragen; ~ *się* z (*instr.*) Rückſprache halten mit (*dat.*).  
**znosny** (zn'oſnü) ⑦1 (-nie) erträglich.

**znój** (zn'oj) *m* ①36<sup>2</sup> Mühsal *f.*  
**znów** (zn'uw), **znowu** (zn'o'wu) wieder.

**znudzić** (zn'u'dſitſi) *pf.* ⑩7 (k-o) langweilig werden (*dat.*).

**znużyć** *f.* nużyć.

**zobaczenie** (sobatʃe'nie) *się n*

⑫13: do -nia się! auf Wiedersehen!; **yc** (ˌba'tʃu'tʃi) *pf.* ⑫12 erblicken; (popatrzyć) schauen, sehen; ~ się sich wiedersehen; ~ się *z* (*instr.*) i-n sehen.

**zobojętność** (sobojǫ'tnio'tʃi) *pf.*

⑫18 gleichgültig werden; **o-nie** (ˌnio'nie) *n* ⑫13 Gleichgültigkeit *f.*

**zobowiązany** (sobowia'zany) *pf.*

⑫2, *pf.* **ac** (ˌwia'zany) ⑫14 verpflichten, verbindlich machen; **anie** (ˌsany) *n* ⑫13 Verpflichtung *f.*; Verbindlichkeit *f.*

**zobrazować** (sobraso'watʃi) *pf.*

⑫20 bildlich darstellen.

**zoczyć** (so'tʃu'tʃi) *pf.* ⑫12 er-

blicken.

**zółta** (so'łta) *f* ⑤1, *mit pl.* ~y

Skrofulin *pl.*; **owaty** (ˌsowatu) ⑦7 (-to) Skrofulös.

**zoologia** (soo'lio'gia) *f* ③8 Zoo-

logie, Tierkunde.

**zorać** (so'ratʃi) *pf.* ⑫9 durch-

plügen.

**zorganizować** (sorganiza'watʃi)

*pf.* ⑫20 organisieren.

**zorza** (so'za) *f* ③9 Dämmerung;

~ poranna Morgenröte; ~ północna Nordlicht *n.*

**zostać** (soʃta'watʃi) ⑫3<sup>1</sup>,

*pf.* **ac** (so'ʃtatʃi) ⑫15 bleiben; (pozostawać) verbleiben; (wiznać) stedenbleiben; (stać się) werden; ~ księdzem ein Priester werden; in Verbindung mit dem *part. pass.* e-3 Beiwort bildet es die passiven Verbformen: ~ pochwalonym gelobt werden; ~ zabitym getötet werden; ~ się (zurüd)bleiben.

**zostawić** (soʃta'watʃi) ⑫1,

*pf.* **ić** (ˌwawitʃi) ⑫2 (zurüd-) lassen; (w spadku) hinterlassen; (porzucić) überlassen; ~ k-o w spokoju i-n in Ruhe lassen.

**zowąd** (so'wɔt): ni stąd ni ~ mit nichts, dir nichts; plöblich.

**zrabować** (zraɔo'watʃi) *pf.* ⑫20 rauben; k-o: berauben; dom etc.: austrauben.

**zrachować** (zraʃo'watʃi) *pf.* ⑫20 zusammenrechnen.

**zranie** (zra'nie) *pf.* ⑫1 verwunden; **lenie** (ˌnie'nie) *n* ⑫13 Wundung *f.*

**zrastać** (zra'ʃtatʃi) *się* ⑫1, *pf.*

**zrosnąć** (zro'snɔtʃi) *się* ⑩10 ob.

**zrosić** (zro'sitʃi) *się* ⑩10 zusammenwachsen; (o ranie) sich schließen, vernarben.

**zraszać** (zra'ʃtatʃi) ⑫1, *pf.*

**zrosić** (zro'sitʃi) ⑫8 besprengen, befeuchten, benetzen.

**zraz** (zraʃ) *m* ⑫2<sup>1</sup>, **lk** (ˌsliʃ)

*m* ⑫13<sup>2</sup> Schnitt, Schnitzel; ~y *pl.* Fleisch *m.*; ~y siekane Fleischflöße *pl.*

**zrażać** (zra'ʃtatʃi) ⑫1, *pf.* **zić**

(ˌsitiʃi) ⑫10 absprechen; ~ się (*instr.*) sich absprechen lassen (*durc* *acc.*).

**zrab** (zraɔp) *m* ⑫25<sup>1b</sup> Raubung

*f.*; ~ dachu Dachstuhl; ~ okrętu Schiffsgewölbe *n.*

**zrąbać** (zraɔm'batʃi) *pf.* ⑫4 fällen; (odrabac) abhauen.

**zrealizować** (zrealiza'watʃi) *pf.* ⑫20 realisieren.

**zreflektować** (zreflekt'o'watʃi) *się* *pf.* ⑫20 sich besinnen.

**zreformować** *f.* reformować.

**zreszta** (zro'szta) übrigens, sonst.

**zręczność** (zrɔ'ʃtʃnoʃtʃi) *f* ④1 Geschicklichkeit; **ny** (ˌnu) ⑦1 (ˌnie) geschickt.

**zrękołyny** (zrɔkowi'ny) *f/pl.* ③1 Verlobung *f.*

**zrobić** (zro'bitʃi) *pf.* ⑫2<sup>1</sup> machen, tun; (~ k-o *instr.*) i-n zu (*dat.*)

machen; ~ się sich machen.

**zrodzić** *f.* rodzic.

**zrosić** *f.* zraszać.

**zrosnąć** f. zraszać.  
**zrozumiały** (srozumi'ały) ⑦6 (-ale) verständlich, begreiflich, klar; ~eś (~su'mi'ości) pf. ⑮13 verstehen, begreifen; ~enie (~mi'o'nie) n ⑮13 Verständnis.  
**zróść** f. zraszać.  
**zrównanie** (sruwna'nie) n ⑮13 Gleichmachen; ~stwo Gleichstellung f der Stände.  
**zrównowazyć** f. równowazyć.  
**zrównywać** (sruwnu'wać) ⑮4, pf. ~ać (sru'wać) ⑮1 gleichmachen; teren: ebnen; ~ z ziemią der Erde gleichmachen; ~ się z (instr.) gleichkommen (dat.); (doganiać k-o) einholen.  
**zrózniczkować** (sruźniczk'o'wać) pf. ⑮20 differenzieren.  
**zrujnować** (srujno'wać) pf. ⑮20 ruinieren.  
**zryć** (sru'tyć) pf. ⑮2 durchwühlen.  
**zrywać** (sru'wać) ⑮1, pf. z'erwać (s'e'rwać) ⑮22 abreißen; (~z k-o) herunterreißen; kwiaty: pflücken; przyjaźń, przymierze: brechen; ~ stosunki den Verkehr abbrechen; więzy etc.: zerreißen, sprengen; konia: überjagen; ~ się aufspringen; ~ się (ze snu) plöblich erwachen; ~ się (do lotu) auffliegen; (o wiotrze) sich erheben, entstehen; (przorcać się) zerreißen; (o strunie) springen.  
**zrządzać** (sżo'żać) ⑮1, pf. ~dzić (~dzi'tyć) ⑮7 verfügen, verhängen; (wyrządzać) anrichten; ~zenie (~żo'nie) n ⑮13 Fügung f, Schidung f.  
**zrzeczenie** (sżo'żo'nie) się n ⑮13 Berzicht m.  
**zrzekać** (sżo'żać) się ⑮1, pf. zrzec (sżo'żęć) się ⑮14 (gen.) verzichten (auf acc.).  
**zrzęda** (sżę'da) m ⑮18 Rörgler; ~dność (~dno'sti) f ④1 Rörgerei; ~dny (~dny) ⑦1 (-nie)

nörglerisch, mürrisch; ~dzić (~dzi'tyć) ⑮7 nörgeln.  
**zrzucić** (sżo'żić) ⑮1, pf. ~ść (~żo'żić) ⑮5 abwerfen; (~ w dół) hinunterwerfen, hinunterstürzen; ~ k-o z tronu i-n vom Throne stürzen; ~ się sich hinunterstürzen; ~ się z umowoy vom Vertrage zurücktreten.  
**zsałdzać** (sża'dzać) ⑮1, pf. ~dzić (~dzi'tyć) ⑮7 absetzen.  
**zsladać** (sż'a'dać) ⑮1, pf. zsiąść (sżi'ę'si'tyć) ⑮12 abfließen, absteigen; von (dat.) steigen; ~ się e-n Bodensaß erzeugen; (o mleku) gerinnen, dick werden.  
**zsiadły** (~ły) ⑦6 geronnen; ~le mleko n Schlädermilch f.  
**zsinieć** f. zosinieć.  
**zstępować** (sżtę'p'o'wać) ⑮20, pf. zstąpić (sżtę'p'i'tyć) ⑮2 hinabsteigen, -kommen.  
**zsuwać** f. zosuwać.  
**zsytać** (sży'tać) ⑮1, pf. zostać (s'o'żać) ⑮7 herab-, herunter-schiden; (~ na wygnanie) verschiden, deportieren.  
**zsyplować** (sży'p'u'wać) ⑮2, pf. ~ać (sży'p'ać) ⑮4 zusammenschütten; (~ w dół) hinunter-schütten.  
**zsumować** (sżumo'wać) pf. ⑮20 abschäumen.  
**zszywać** (sży'wać) ⑮1, pf. zszyć (sży'tyć) ⑮2 zusammen-nähen.  
**zubożać** (suzo'żać) pf. ⑮18 verarmen.  
**zuch** (sucz) m ①11 Kühner Mensch; (dzielny chłopak) fester Kerl; ~owaty (~czowa'ty) ⑦7 (-to) kühn, verwegen; ~walec (~wa'ło'ty) m ①37 Leder (od. frecher) Kerl, Frechling; ~walstwo (~wa'łstwo) n ⑮1, ~wałość (~wa'ło'sti) f ④1 Redheit, Frechheit; ~wały (~wa'ły) ⑦6 (-ale) fed, frech.



**zupa** (su'pa) *f* ③1, *ka* (ka) *f* ③1<sup>2</sup> Suppe.  
**zupałny** (pe'mtū) ⑦1 (-nie) voll-  
 ständig, vollkommen, ganz.  
**zużytkować** (su'žitko'watʃi) *pf.*  
 ④20 verwerten.  
**zużywać** (su'žit'watʃi) ④1, *pf.*  
**zużyć** (su'žitʃi) ④2 verbran-  
 den; (niszczyć przez używanie)  
 abnutzen; (wycierać) abreiben.  
**zwałić** (swa'biatʃi) ④1, *pf.*  
*łé* (łbitʃi) ④2 (herbei)laden.  
**zwać** (swatʃi) ④22<sup>2</sup> nennen; ~  
 się heißen.  
**zwała** (swa'da) *f* ③2 Streit *m*,  
 Bank *m*; *łlwy* (łi'wū) ⑦1  
 (-wie) streitsüchtig, zänkisch.  
**zwaliać** (swa'liatʃi) ④1, *pf.* *łé*  
 (łitʃi) ④3 umwerfen, nieder-  
 streden; (zburzyć) niederreißen;  
 (~ co na *acc.*) wälzen, schieben  
 (et. auf *acc.*); (uznać za nieważne)  
 verwerfen, für ungültig erklä-  
 ren; ~ się umfassen; (zawalić  
 się) einstürzen; ~ się na (*acc.*)  
 zusammenstürzen über (*acc.*).  
**zwalczać** (swa'łitʃatʃi) ④1,  
*pf.* *yc* (łitʃūtʃi) ④12 be-  
 kämpfen; (zwycięzać) besiegen.  
**zwałić** *f.* zwałiać.  
**zwałisko** (łi'łto) *n* ②3 Ruine  
*f.* Trümmer *pl.*  
**zwalniać** (swa'łn'iatʃi) ④1, *pf.*  
**zwolnić** (swo'łn'łitʃi) ④1<sup>1</sup> ver-  
 langsamem; (popuszczać) nach-  
 lassen; ~ od służby vom Dienste  
 befreien; ~ się łoder werden;  
 (uwalniać się) sich befreien.  
**zwat** (swal) *m* ①3 Ball.  
**zwapnienie** (swapnie'nie) *n* ②13  
 Verkalkung *f.*  
**zwarł** (swarł) *f.* zewrzeć.  
**zwarty** (swa'rtū) ⑦7 geschlossen;  
 (gęsty) dicht, kompakt.  
**zwarzyć** (swa'žitʃi) *pf.* ④12 ab-  
 lochen; (o mrozie) schädigen; ~  
 się gerinnen.  
**zwać** (swa'gatʃi) ④1 (na *acc.*)

berüchtigen (*acc.*), Rücksicht  
 nehmen (auf *acc.*). [wiegen.]  
**zwałyć** (swa'žitʃi) *pf.* ④12 ab-  
**zwachać** (swo'chatʃi) *pf.* ④1  
 mittern; (zauważyć) merken; ~  
 się z (*instr.*) sich verständigem,  
 in Verbindung treten mit (*dat.*).  
**zwatlic** *f.* watlic.  
**zwatpic** (swo'łpitʃi) *pf.* ④2 ver-  
 jagen, verjweifeln; (stracić na-  
 dzioję) die Hoffnung verlieren;  
 ~ o chorým den Kranken auf-  
 geben; *łplenie* (łpie'nie) *n*  
 ②13 Verjweiflung *f.*  
**zwerbować** *f.* werbować.  
**zwę** (swę) *f.* zwać.  
**zwęglieć** (swę'glietʃi) *pf.* ④18  
 verkohlen. [ausſchnüffeln.]  
**zwężyć** (swę'žitʃi) *pf.* ④12  
**zwęzlać** (swę'gatʃi) ④1, *pf.* *yc*  
 (łitʃi) ④12 schmälern.  
**zwiąć** *f.* zwiwać.  
**zwiadny** (swia'dū) *m/pl.* ①3 Kund-  
 schaft *f.* Auskundschaftung *f.*  
**zwiadować** (swia'woł'watʃi) ④20  
 verkünd(ig)en; *łanie* (łwa'nie)  
*n* ②13 Verkündigung *f.*  
**zwiadun** (swia'łtun) *m* ①2 Ver-  
 kändler, Bote.  
**związać** (swię'jatʃi) *pf.* ④14  
 (zusammen)binden; ~ słowem  
 durch Ehrenwort binden; ~ się  
 sich verbindlich machen, sich  
 verpflichten; *łek* (łek) *m* ②21<sup>1</sup>a  
 Verband, Verein, Bund; *łek*  
 małżeński Eheband *n*; *łek*  
 przyjaźni Freundschaftsband  
*n*; (~ przyczynowy) Zusammen-  
 hang *m*; (stosunek) Beziehung  
*f*; *ł* Verbindung *f*; *łkowy* (ł-  
 to'wū) ⑦1 Verbands..., Ver-  
 einś... [verrenken.]  
**zwichnąć** (swi'łngotʃi) *pf.* ④2  
**zwiadzać** (swię'łjatʃi) ④1, *pf.*  
*łdzić* (łditʃi) ④7 besuchen,  
 beschäftigen; kraj: bereisen.  
**zwierciadłany** (swiertʃiadł'a-  
 nū) ⑦1 Spiegel...; *ło* (ło) *n*

②<sup>35</sup> Spiegel *m*; **łowy** (ło'wu) ⑦1 Spiegel..  
**zwierz** (swie'sch) *m* ①32<sup>1</sup> Tier *n*.  
**zwierzląc** (swie'gatł) *się* ⑬1, *pf.* **yc** (Gütł) *się* ⑬12 sich anvertrauen; ~ się przed (*instr.*) feine Geheimnisse anvertrauen (*dat.*); **onie** (Ge'nie) *n* ②13 Geständnis.  
**zwierzatko** (Gg'tko) *n* ②9 Tierchen.  
**zwierzchni** (swie'Gchni) ⑦13 Ober...; **nictwo** (nli'tstwo) *n* ②1 Oberherrschaft *f*; (przełożona władza) vorgesezte Behörde *f*; **nik** (nli) *m* ①14 der Vorgesezte; **ność** (nołł) *f* ④1 Obrigkeit; **ność** gminy Gemeindeamt *n*.  
**zwierzę** (Gż) *n* ②18 Tier; **rzęcość** (Gż'tsołł) *f* ④1 tierische Roheit, Bestialität; **rzęcy** (Gż'thu) ⑦2 (-co) tierisch; **świat** *m* -cy Tierreich *n*; **krąg** *m* -cy Tierkreis;  
**zrostan** (Go'stan) *m* ①3 Tierbestand; **rzyna** (Gū'na) *f* ③1 Wild *n*; (mięso) Wildbret *n*; **zyniec** (Gū'nietł) *m* ①34<sup>2</sup> Tiergarten.  
**zwolezać** (swie'schatł) ⑬1, *pf.* **sić** (łłitł) ⑬8 hinunterhängen; głowę, uszy: hängen lassen; ~ nos schlecht gelaunt sein; ~ się herunterhängen.  
**zwoleść** *f.* zwozić.  
**zwolezać** *f.* wietrzeć.  
**zwoleżyć** *f.* wietrzyć.  
**zwolewać** (swie'matł) ⑬1, *pf.* **zwoleć** (swiatł) ⑬17 wegwehen.  
**zwoleć** *f.* zwozić.  
**zwoleć** (swie'bkł) ⑦6 (-dle) wełł; **nać** (nqtł) *pf.* ⑩4 verwelfen.  
**zwoleścić** (swie'ł'fchatł) ⑬1, *pf.* **yc** (ł'fchatł) ⑬12 vergroßern.  
**zwoleństwo** (swie'ł'nołł) *f* ④1 Bündigkeit, Gedrängtheit; **ły**

(łł) ⑦6 (-ęzle) bündig, gedrängt.  
**zwoleć** (swie'jatł) ⑬1, *pf.* **nać** (nqtł) ⑩1 zusammenwickeln; papier: zusammenrollen; nieci: aufwickeln; sklep etc.: auflösen; ~ żagle die Segel einziehen; ~ obóz das Lager abbrechen; ~ chorągiewkę sich aus dem Staube machen; ~ się sich zusammenrollen; (sploszyć się) sich beeilen.  
**zwoleństwo** (swie'go'niotł) *pf.* ⑩18 feucht werden.  
**zwoleć** (Gatł) ⑬1, *pf.* **yc** (Gütł) ⑬12 besuchten.  
**zwoleństwo** (swie'nuotł) *f* ④1 Behendigkeit, Flinkheit; **ny** (nū) ⑦1 (nie) behend, flink.  
**zwoleć** (swie'batł) ⑬1, *pf.* **nać** (nqtł) ⑩4<sup>1</sup> herabhangen; **ły** (łł) ⑦6 schlaff herunterhängend.  
**zwoleć** (swie'teł) *m* ②21<sup>1</sup> bKolle *f.*  
**zwoleć** (swie'fatł) ⑬1, *pf.* **zwoleć** (swie'fatł) pošciel: abziehen; (ściagać) herunterziehen; (~ na jedno miejsce) zusammen schleppen; ~ z (*instr.*) zögern, zaudern mit (*dat.*); ~ się sich herunter schleppen; (odwoleć się) sich verzögern, sich hinschleppen.  
**zwoleć** (swie'fatł) im besondern; ~ że zumal da.  
**zwoleć** (swie'ła) *f* ③4<sup>1</sup> Verzögerung; bez -kl unverzüglich.  
**zwoleć** (łłi) *f/pl.* ③4<sup>1</sup> Peiche *f.*  
**zwoleć** (swie'ni'ł'hu) ⑦4 (-czo) verführerisch, trügerisch.  
**zwoleć** (swie'ni'ł'hu) ⑦7, *pf.* **zwoleć** (swie'ni'ł'hu) ⑨10 irreführen, täuschen; (~ do złego) verführen; most: niederlassen.  
**zwoleć** (łło'nū) ⑦14<sup>1</sup>: most *m* Zugbrücke *f.*  
**zwoleć** (swie'ni'ł'hu) *f* ③4<sup>2</sup>, **łk** (łłe'nli) *m* ①13 Anhänger(in).

**zwolna** (swo'lna) langsam.

**zwolnić** *f.* zwalniać.

**zwoływać** (swołu'watŃ) ⑬4,

*pf.* **~ać** (swo'latŃ) ⑬1 (zusammen)berufen, zusammenrufen.

**zwozić** (swo'ŃitŃ) ⑬10, *pf.* **zwozić**

(swo'ŃitŃ) ⑨6 zusammenführen, (zusammen)bringen; (~ w dól) hinunter-fahren, -führen.

**zwoj** (swoj) *m* ①36<sup>2</sup> Knäuel;

(~ papieru) Rolle *f.*; (~ w mózgu) Bindung *f.*; Anat. Ganglion *n.*

**zwozka** (swo'zka) *f* ③4<sup>2</sup> Anfahren *n.*, Herbeifahren *n.*

**zwracać** (swo'r'katŃ) ⑬1, *pf.*

**~ócić** (swo'r'tŃitŃ) ⑬5 zurückergeben, -erstatten, -stellen; (kierowac) lenken, richten; ~ się (do gen.) sich wenden (an acc.).

**zwrot** (swrot) *m* ①10<sup>1</sup> Rückgabe

*f.* Rückerstattung *f.*; (obróć) Umkehr *f.*; w prawo (lewo) ~! rechts (links) schwenkt!; (~ sprawy) Wendung *f.*; Gram. Redewendung *f.*

**zwrotnica** (swrotni'tŃa) *f* ③9

Wechsel *m.*, Weiche; ~nicy (nii'tŃu) *m* ⑦4 Weichenwärter;

~nik (nik) *m* ①13<sup>2</sup>

Wendekreis; ~nikowy (niko'wu) ⑦1: kraj *m* -wy Tropen-

land *n.*; ~ny (nu) ⑦1 (-nie) Wende...; punkt *m* ~ny Wendepunkt; zaimek *m* ~ny rückbezügliches Fürwort *n.*

**zwycięski** (swo'zŃi'Ńi) ⑦9

(-ko) siegreich; Sieges...; okrzyk *m* ~ Siegesgesänge *n.*; pieśń *f*

-ska Siegeslied *n.*; ~stwo (~stwo) *n* ②1 Sieg *m.*; odnieść ~stwo den Sieg davontragen;

~zca (~zta) *m* ③11 Sieger.

**zwycięzić** (~zta) ⑬1, *pf.* ~ć

(~zta) ⑬12 siegen, den Sieg davontragen; k-o: besiegen;

co: überwinden; (przewyższac) überreffen.

**zwycaj** (swo'tŃaj) *m* ①30

Brauch, Sitte *f.*; (przyzwyczajenie) Gewohnheit *f.*; za ~ gewöhnlich;

nad ~ außerordentlich; uberaus; wchodzie w ~ zur Gewohnheit werden, in Gebrauch kommen; ~ny (~tŃa'nu)

⑦1 (-nie) gewöhnlich; ~ny profesor *m* ordentlicher Professor;

~owy (~jo'wu) ⑦1 Gewohnheits...; prawo *n* -we Gewohnheitsrecht.

**zwykły** (swo'tu) ⑦6 (-kle) gewöhnlich;

wszystko idzie ~m trybem alles geht seinen gewohnten Gang.

**zwyknąć** (~tŃi) *pf.* ⑩3 gewohnt sein, pflegen.

**zwyrodniał** (swo'ro'bnia'tŃi) *pf.*

⑩18 ausarten; ~nie (~nie'nie) *n* ②13 Ausartung *f.*

**zwyż** (swo'zŃ) (gen.) oberhalb (gen.);

(bei Zahlen) über; ~ka (~ka) *f* ③4<sup>2</sup> Erhöhung.

**zydł** (sü'beł) *m* ①34<sup>6</sup> Schemel.

**Zygmunt** (sü'gmunt) *m* ①9 Siegmund.

**zygzak** (sü'gzał) *m* ①13<sup>2</sup> Zick-

**zysk** (sü'zŃ) *m* ①13 Gewinn, Vorteil; cheiwy ~u gewinnstichtig.

**zyskliwać** (sü'zŃi'watŃi) ⑬3,

*pf.* ~ać (sü'zŃatŃi) ⑬1 gewinnen; (ciagnąć ~) Vorteil ziehen.

**zyskowny** (~ko'wnu) ⑦1 (-nie) gewinnbringend, vorteilhaft.

**zżalany** (ŃŃaja'nu) ⑦1 erhitzt, erschöpft, außer Atem.

**zżębnięty** (ŃŃz'ębnię'tu) ⑦7 vor Kälte erstarrt.

**zżęć** (ŃŃzŃi) *pf.* ⑨20 abmähen.

**zżółkniał** (ŃŃu'knia'tŃi) ⑬14,

*pf.* ~nąć (ŃŃu'knatŃi) ⑩4 gelb werden, vergilben. [kauen.]

**zżuć** (ŃŃzŃi) *pf.* ⑩3 herunter-

**zżyć** (ŃŃzŃi) *pf.* ⑩2 sich einleben; ~ się z czem się an (acc.) gewöhnen.

**zżymać** (ŃŃu'matŃi) się *pf.* ⑩1 unwillig (ob. zornig) sein.

Ż

**zdźbło** (sib'sbło) *n* ②6 Palm *m.*  
**że** (sibe) [*compr.* gorzej, *sup.* najgorzej] *f.* zły; mieć się ~ się nicht wohl fühlen.  
**żełbić** (sire'bićsi) *się, pf.* ① sie ②2 fohlen, Fohlen werfen; ~ **bię** (sbi'ę) *n* ②18 Fohlen; ~ **bięcy** (sbi'ę'tsi) ⑦2 Fohlen...; ~ **bny** (bnu) ⑦1 trächtig.

**żrenica** (s'reni'tsja) *f* ③9 Augenstern *m.*, Pupille.  
**źródliany** (s'rubli'a'nü) ⑦1 Quellen...; ~ **to** (s'ru'bło) *n* ②6 Quelle *f.*; (początek) Ursprung *m.*; ~ **tośdwo** (s'o'stuf) *m* ①26 Stamm (des Wortes), Wortstamm; ~ **towy** (s'o'twü) ⑦1 Quellen...

Ż

**żałba** (Ga'ba) *f* ③1 Frosch *m.*; *fig.* Knirps *m.*; zielona ~ Zaub-frosch *m.*; ~ **bi** (sbi) ⑦13 Frosch...; ~ **biatko** (sbi'ę'tko) *n* ②9 kleiner, junger Frosch *m.*; ~ **biniec** (sbi'nietš) *m* ①34<sup>2</sup> Froschlache *f.*; ~ **bka** (Ga'pka) *f* ③4<sup>2</sup> kleiner Frosch *m.*  
**żabot** (Ga'bot) *m* ①10 Jabot *n.*, Spitzenkravatte *f.*  
**żachnąć** (Ga'chnętsi) *się, pf.* ⑩2 sich sträuben; vor Angst zurück-springen.  
**żaden** (Ga'den) ⑧15 kein.  
**żagiel** (Ga'gieli) *m* ①34<sup>0</sup> Segel *n.*  
**żagiew** (Ga'gies) *f* ④10<sup>1</sup> Brand-sackel; (hubka) Feuerstchwamm *m.*, Lunder *m.*  
**żaglownik** (s'glo'wnik) *m* ①13<sup>2</sup> Segelschiff *n.*, Segler; ~ **y** (s'glo'wü) ⑦1 Segel...; płótno *n* ②e Segeltuch.  
**żak** (Gaf) *m* ①14<sup>1</sup> Schulfknabe; ~ **ostwo** (s'o'stwo) *n* ②1 Knabenstreich *m.*; ~ **owski** (s'o'ski) ⑦9 (po-sku) Schüler...; schülerhaft, knabenhaft.  
**żal** (Gali) *m* ①30: a) Leid *n.*; (zmar-twienie) Kummer, Gram; (smutek) Wehmut *f.*; (skrucha) Neue *f.*; (narzekanie) Klage *f.*; roz-wodzić ~ e Klagen, jammern; ~ mnie bierze Wehmut ergreift mich; ~ bierze patrzeć na to

eş tut einem leid, daß anzu-sehen; ~ mi ciebie du tuft mir leid, eş ist mir leid um dich; ~ mi (*gen.*) eş ist mir leid um (*acc.*); mieć ~ do k-o-j-m gram sein; b) (żałowanie) Bedauern *n.*; ~ mi, że ... ich bedauere, daß ...

**żallic** (Ga'litš) *się* ⑩3 sich be-klagen (na *acc.* über *acc.*).  
**żałoba** (Gało'ba) *f* ③1 Trauer; (czas żaloby) Trauerzeit; przy-wdziać ~ bę Trauerkleider an-legen; chodźć w ~ bio, nosić ~ bę Trauerkleider anhaben; ~ **bliwy** (s'obli'wü) ⑦1 (-wie) kläglich; ~ **bny** (s'o'bnu) ⑦1 (-nie) Trauer...; nabożeństwo *n* ②e Trauergottesdienst *m.*; ~ **zny** (s'lo'znu) ⑦1 (s'nie) kläglich, wehmütig; ~ **śc** (Ga'lo'si'tsi) *f* ④1 Wehmut, Traurigkeit.  
**żałować** (Gało'watš) *pf.* **po** ④20 bedauern; żaluję, że ... ich bedauere, daß ...; grzechów: bereuen; (oszczędzać) schonen, sparen; ~ sobie (*gen.*) sich et. nicht gönnen; ~ pieniądze Geld ungern ausgeben.  
**żałowanie** (s'wa'nio) *n* ②13 Be-dauern.  
**żałuża** (Gali'uja) *f* ③8 Zausage.  
**żandarm** (Ga'ndarm) *m* ①1<sup>1</sup> Gendarm; ~ **erja** (s'me'ria) *f*

**żandarmerie**; **żaski** (ˈdaˈrmʃɛi) ⑦⑨ Gendarm...  
**żar** (ʒar) *m* ①⑧ Blut *f*; **żowy** (ˈroˈwɨ) ⑦① Glüh...  
**żarcie** (ʒaˈrtʃɛ) *n* ②⑬ Fraß *m*, Fressen. **【Scherz.】**  
**żarcik** (ˈtʃɛiʃ) *m* ①⑬<sup>2</sup> (feiner.)  
**żarliwość** (ˈʎiˈwoʃɛʃɨ) *f* ④①  
 Feuereifer *m*; **żwy** (ˈwɨ) ⑦①  
 (ˈwie) fanatisch; modlić się  
 ˈwie inbrünstig beten.  
**żart** (ʒart) etc. *s.* żréc.  
**żartocznosc** (ˈdɔˈtʃɔnoʃɨʃɨ) *f*  
 ④① Gefräßigkeit; **żny** (ˈnɨ)  
 ⑦① (ˈnie) gefräßig. **【fraß.】**  
**żartok** (ʒaˈrɔk) *m* ①⑭<sup>1</sup> Ziel-  
**żarna** (ʒaˈrna) *n/pl.* ③⑥ Hand-  
 mühle *f.* **【lampe.】**  
**żarówka** (ˈraˈʃka) *f* ③④<sup>3</sup> Glüh-  
**żart** (ʒart) *m* ①⑩<sup>1</sup> Scherz,  
 Spaß; ˈom im Scherz; to nie  
 ˈy daß ist kein Spaß; strolc  
 sobie ˈy z (*gen.*) sich lustig  
 machen über (*acc.*).  
**żartobliwość** (ʒartɔbˈʎiˈ  
 woʃɨʃɨ) *f* ④① Spaßhaftigkeit;  
 ˈwy (ˈwɨ) ⑦① (ˈwie) scherz-  
 haft, spaßig.  
**żartować** (ˈtoˈwatʃɨ), *pf. po.*  
 ①⑩<sup>20</sup> scherzen, spaßen; ˈsobie  
 z (*gen.*) scherzen über (*acc.*).  
**żartowniś** (ˈtoˈwniʃɨ) *m* ①⑩<sup>32</sup>  
 Spaßmacher; **żny** (ˈnɨ) ⑦①  
 spaßhaft, scherzhaft.  
**żarzyć** (ʒaˈʒɨʃɨ) ⑩⑫ glühend  
 machen; ˈsię, *pf. roz.* ˈsię  
 glühen; (blyzszec) funkeln.  
**żąć** (ʒɔʃɨ), *pf. wy.* ⑩⑩<sup>1</sup> (mit  
 der Sichel) schneiden.  
**żądać** (ʒɔˈdatʃɨ), *pf. za.* ⑩⑩<sup>1</sup>  
 (*gen.*) verlangen, forderu (*acc.*);  
 (pragnąc) begehren.  
**żądanie** (ˈdaˈnie) *n* ②⑬ Ver-  
 langen, Forderung *f*, Begehren;  
 ˈny (ʒɔˈdnɨ) ⑦① (*gen.*) begie-  
 rig; ˈny sławy ruhmbezierig.  
**żądło** (ʒɔˈdło) *n* ②⑥ Stachel *m*.  
**żądza** (ʒɔˈdʒa) *f* ③⑨ Begierde.

**żbik** (ʒbɨʃ) *m* ①⑬<sup>1</sup> Wildtafel *f*.  
**żdźgnąć** (ʒɔʒgnɔʃɨ) *pf.* ⑩⑩<sup>2</sup>  
 stechen, einen Stich versetzen.  
**żo** (ʒo) daß; dlatego, ˈdeshalb,  
 weil; in Bßan doch: siadajże!  
 feß' dich doch!; zróbże! mach'  
 es doch!  
**żebrałcki** (ʒebraˈʃɛʎi) ⑦⑨, ˈczy  
 (ˈbraˈʃɔ) ⑦④ Bettler...; *klj*  
*m* ˈczy Bettelstab; *po* ˈcku  
 wie ein Bettler; ˈctwo (ˈbraˈ  
 ʃɨtwo) *n* ②① Bettelei *f*; (= ˈzo-  
 bracy) Bettler *pl.*, Bettelgeißel  
*n*; ˈczok (ˈbraˈʃɔk) *m* ①⑩<sup>20</sup>  
 Bettlerjunge; ˈczka (ˈbraˈʃɔ-  
 ka) *f* ③④<sup>3</sup> Bettlerin.  
**żebrać** (ʒeˈbratʃ) ⑩⑨ betteln.  
**żebrałk** (ʒeˈbrat) *m* ①⑭<sup>1</sup> Bett-  
 ler; ˈnie (ˈbraˈnie) *n* ②⑬  
 Betteln; ˈnina (ˈbraniˈna) *f*  
 ③① fortwährendes Betteln *n*;  
 ˈny (ˈbraˈnɨ) ⑦①: żyć ˈnym  
 chlebem vom Bettel leben;  
 chodzić po ˈnym chlebie bet-  
 teln gehen.  
**żebro** (ʒeˈbro) *n* ②⑥ Rippe *f*;  
 ˈwy (ˈbroˈwɨ) ⑦① Rippen...  
**żoby** (ʒeˈbɨ) daß, damit; bac  
 się, ˈ... fürchten, daß ...; (oby)  
 o daß; wenn nur.  
**żeglarski** (ʒegˈlaˈrʃɨ) ⑦⑨  
 Schiffer...; ˈarstwo (ˈglaˈr-  
 ʃɨtwo) *n* ②①, ˈuga (ˈglaˈuˈga) *f* ③④  
 Schifffahrt; ˈarz (ʒeˈglaˈʃɨ) *m*  
 ①⑩<sup>33</sup> Schiffer, Seemann.  
**żeglować** (ʒgloˈwatʃɨ) ⑩⑩<sup>20</sup>  
 schiffen, segeln; ˈpo morzu Be-  
 fahren (*acc.*).  
**żegnać** (ʒeˈgnatʃɨ), *pf. po.* ⑩⑩<sup>1</sup>  
 (k-o) verabschieden (*acc.*); Ab-  
 schied nehmen (von *dat.*); ˈna  
 wieki Dobewohl sagen (*dat.*) für  
 ewig; (ˈznakiem krzyża) bekreu-  
 zen (*acc.*), daß Zeichen des Kreu-  
 zes machen (über *dat.*); ˈsię  
 Abschied nehmen (von *dat.*);  
 (przeżegnać) sich bekreuzen.  
**żelazisty** (ʒelazɨˈʃɨtɨ) ⑦⑦ (ˈ

sto) eisenhaltig, Eisen...; ką-  
piele *f/pl.* -ste Eisenbäder *n/pl.*;  
żazno (żaszno) *n* ②1 Ei-  
fengerät; (stare żazo) Bruch-  
eisen; żazko (żaszko) *n* ②9  
Bügelisen; (żadowosów) Brenn-  
eisen; żazny (żaszny) ⑦1  
eisern, Eisen...; ruda *f* -azna  
Eisenerz *n*; huta *f* -azna Eisen-  
hütte; żazne zdrowie *n* eiserne  
Gesundheit *f*; list *m* -żazny Ge-  
leitsbrief; żazo (żaszno) ②1 Ei-  
sen; żaznik (żasznik) *m* ①14  
Eisenhändler. [Heiraten *n.*]  
żenlaczka (żeniażka) *f* ③4<sup>2</sup>  
żenlé (żenlé), *pf.* ①21 (k-o)  
verheiraten (nur vom Manne); ~  
się heiraten (nur vom Manne).  
żenlec (żenlec) *m* ①37<sup>1</sup>  
Schneider.  
żenować (żenować), *pf.* za-  
①20 (sich) genießen.  
żeński (żenżki) ⑦9 weiblich,  
weiblichen Geschlechtes; szkoła  
*f* -ska Mädchenschule.  
żer (żer) *m* ①8 Futter *n.*  
żerować (żerować) ①20 Futter  
suchen, weiden. [Pfahl *m.*]  
żerdź (żerdź) *f* ④1 Stange,  
żetyca (żetyca) *f* ③9 Wolle;  
-czny (żetny) ⑦1 Wolle...  
żobek (żobek) *m* ①21<sup>b</sup> Krip-  
pe *f*; (wkłesłósé) Falz *m*, Nut *f*.  
żoblic (żoblic) ①2, -kować  
(żobkować), *pf.* wy- ①20  
riefen, riefeln.  
żob|kowaty (żobkować) ⑦7  
(-to) rinnenförmig; -owy (żo-  
bować) ⑦1 Krippen...  
żopac (żopac) ①4 saufen.  
żób (żób) *m* ①26 Krippe *f*.  
żmija (żmija) *f* ③7 (Gift-)  
Schlange, Ratter.  
żmud|a (żmud) *f* ③2 Zeitver-  
lust *m*; ~ szkolna Schulkreiß  
*m*; -ny (żny) ⑦1 (nie) zeit-  
raubend; (nudny) langweilig.  
żni|wiarka (żniwiarka) *f* ③4<sup>2</sup>

Schneiderin; (maszyna) Mäh-  
maschine; -wiarski (żniwiarski)  
⑦9 Schneider...; -wiarz (żni-  
wiarski) *m* ①33 Schneider; -wo  
(żwo) *n* ②1 Ernte *f*; *pl.* -wa  
Erntezeit *f*.  
żółd|lek (żółdlek) *m* ①21<sup>b</sup>  
Nagen; -kowy (żółdowy) ⑦1  
Nagen...  
żółdź (żółdź) *f* ④1 Eichel.  
żółd (żółd) *m* ①6 Gold, Vöh-  
nung *f*; -acki (żółdki) ⑦9  
Soldaten...; -actwo (żółdactwo)  
*n* ②1 Soldatenvolk, Soldates-  
ka *f*; -ak (żółdak) *m* ①14 Söld-  
ner; Soldat; -owy (żółdowy)  
⑦1 Sold...  
żółnierczyk (żółnierczyk) *m*  
①14<sup>1</sup> kleiner Soldat; -erka  
(żółnierka) *f* ③4<sup>2</sup> Soldaten-  
leben *n*, Kriegsdienst *m*; -erski  
(żółnierski) ⑦9 Soldaten...  
Militär..., militärisch; -erstwo  
(żółniersstwo) *n* ②1 Soldaten-  
dienst *m*; (= -erzo) Soldaten  
*pl.*, Militär *n*; -orz (żółniersch)  
*m* ①33 Soldat.  
żon|a (żona) *f* ③1 Ehefrau,  
Gemahlin, Gattin; wziąć za  
~ ② zur Frau nehmen, heiraten;  
-aty (żonaty) ⑦7 (nur vom  
Manne) verheiratet; -ka (żon-  
ka) *f* ③4<sup>2</sup>, -usła (żonusia) *f*  
③6 die liebe Gattin; -koś  
(żonkoś) *m* ①32<sup>1</sup> Pantoffelheld;  
-obójca (żonobójca) *m* ③11  
Frauenmörder; -obójstwo (żo-  
nobójstwo) *n* ②1 Frauenmord *m*.  
żół|cieć (żółcieć) *pf.* ①18  
gelb werden; -clowaty (żół-  
cłowaty) ⑦7 (-to) gallenartig;  
-clowy (żółcłowy) ⑦1 Gallen...;  
-clutki (żółclutki) ⑦9 ganz  
gelb; -ć (żółć) *f* ④1 Galle;  
zaprawiac -cią vergällen, bit-  
ter machen.  
żółknąc (żółknąc), *pf.* po- ①4  
gelb werden, vergilben.



**zółtaczka** (Gułta'tŝka) *f* ③4<sup>2</sup> Gelbfuchŝ; **awy** (ˌta'wü) ⑦1 (-wo) gelblich; **ko** (Gu'tŝo) *n* ②9 Eigelb, Eidotter; **kowy** (ˌko'wü) ⑦1 Dotter...; **odziób** (ˌto'dŝiup) *m* ①2 Gelbfchnabel; **y** (ˌtu) ⑦7 (ˌo) gelb.

**zółw** (Gułw) *m* ①38<sup>1</sup> Schildkröte *f*; ˌ(ˌwü) ⑦13 Schildkröten...; ˌ krok *m* Schneckenŝritt; ˌim krokiem ŝehr langŝam.

**zółraw** (Gu'raw) *m* ①38<sup>1</sup> Kranich; (ˌ u studni) Brunnenŝwengel; (ˌ do podnoszenia ciężarów) Kran *m*; ˌ(ˌra'wü) ⑦13 Kranich...

**zrą** (Qrą) etc. *f.* žreć.

**zrący** (Qrą'tŝü) ⑦2 beißend, äßend.

**zreć** (Qretŝi), *pf.* po~ ②26 freŝen; (o plynach) äßen. [Wiŝon.]

**zubr** (Gubr) *m* ①2 Auerochs, ŝuc (Gu'tŝi), *pf.* prze~ ①③ lauen.

**zupa** (Gu'pa) *f* ③1 (ˌ solna) Salzbergwerk *n*.

**zupan** (ˌpan) *m* ①1<sup>1</sup> Gaugraf, Geŝpan; polniŝhes Unterkleid *n*.

**zurnal** (Gu'rnal) *m* ①30 Robeblatt *n*, Robejournal *n*.

**zuzlel** (Gu'Gel) *m* ①34<sup>6</sup> Schlaf*e* *f*; **lowy** (ˌlo'wü) ⑦1 Schlafen...

**zwacz** (Qwatŝ) *m* ①30<sup>1</sup> Raumuskel; (u zwierząt) Panŝen.

**zwałwość** (Qwa'woŝtŝi) *f* ④1 Hlintheit; **wy** (ˌwü) ⑦1 (ˌwo) flinł, raŝ; (żywy) lebhaft.

**zwir** (Qwir) *m* ①8 Schotter, Rieß; **ować** (ˌro'watŝi) ①②0 ŝottern; **owisko** (ˌrowi'ŝlo) *n* ②8 Schottergrube *f*; **owy** (ˌro'wü) ⑦1 Schotter...

**zycie** (Gu'tŝie) *n* ②13 Leben; sposób *m* -cia Lebensweiße *f*; zarabiać na ~ ŝiך den Lebensunterhalt verdienen; bez -cia leblos; w -ciu nie widzialem czegoŝ podobnego iđ habe

mein Lebtag nichts Ähnliches gesehen.

**zyciodajny** (Gütŝioda'jny) ⑦1 belebend; **rys** (ˌtŝio'rüŝ) *m* ①3 Lebensbeŝreibung *f*, Biographie *f*; **wy** (ˌwü) ⑦1 Lebens...

**zyczenie** (Gütŝe'nie) *n* ②13 Wunsch *m*; wedlug -nia nach Wunsch.

**zyczliwość** (Gütŝli'woŝtŝi) *f* ④1 Wohlwollen *n*, Gunŝt; **wy** (ˌwü) ⑦1 (ˌwie) wohlwollend, geneigt.

**zyczyć** (Gu'tŝütŝi) ②12 (*gen.*) wünŝchen; ~ sobie czego et. wünŝchen; ~ k-u dobre, źle j-m wohlwollen, übelwollen.

**żyć** (Gütŝi) ①② leben; niech żyje! er lebe hoch!; ~ z (*instr.*) verkehren mit (*dat.*); ~ czem leben von (*dat.*).

**zyd** (Güt) *m* ①5 Jude; (plama) Tintenfleß; **ek** (ˌdeŝ) *m* ①21 (kleiner) Jude; **ostwo** (ˌdo'ŝtwo) *n* ②1 Zudentum; daŝ jüdiŝhe Weŝen; (zydzi) Zudenwołł *n*; **owlica** (ˌbo'wi'tŝa) *f* ③9 ekelhafte Züdin; **owski** (ˌdo'ŝwi) ⑦9 (po-sku) jüdiŝch, Zuden...; **ówka** (ˌdu'fła) *f* ③4<sup>2</sup> Züdin; **złak** (ˌdŝlak) *m* ①14<sup>1</sup> Zudenbengel; **złisko** (ˌdŝli'ŝlo) *n* ②10 ekelhafter Jude.

**żyjący** (Gu'jŝi) ⑦2 lebend; **tko** (ˌtko) *n* ②9 Bebeweŝen; Tierchen.

**żyłak** (Gu'łak) *m* ①13<sup>2</sup> Krampfad*e* *f*; **lasty** (ˌłia'ŝtü) ⑦7 nervig, ŝehnig; **łny** (Gu'łny) ⑦1 Uder..., Venen...; **łka** (ˌłka) *f* ③1 (③4<sup>2</sup>) Uder; mieć łkę do czego ŝang haben zu (*dat.*); **łować** (ˌło'watŝi) ①②0 auŝfaŝern; ˌ. k-o j-m arg zuŝeßen; **łowaty** (ˌłowa'tü) ⑦7 (-to) fleŝig, faŝerig.

**żytni** (Gü'tni) ⑦13 Korn... Roggen...; **niówka** (niu'fka) f ③4<sup>2</sup> Kornbranntwein m; **nisko** (ni'i'sko) n ②8 Kornfeld.  
**żyto** (o) n ②1 Korn, Roggen m.  
**żyw** (Güw) ⑦17 inbef. = żywy.  
**żywcem** (tšem) lebenbig; tłumaczyć ~ z polskiego Wort für Wort aus dem Polnischen übersezen; przenieść ~ mit Haut und Haaren herübernehmen.  
**żywica** (Güw'i'tka) f ③9 Harz n; **czny** (tščnū) ⑦1 harzig.  
**żywiciel** (w'i'tšiel) m ①29, **ka** (tšie'ifa) f ③4<sup>2</sup> Ernährer(in).  
**żywić** (Gü'witš'i), pf. wy~ ⑩2 ernähren; ~ nadzieję hoffen; ~ się (czem) sich nähren (vondat.).  
**żywiol** (Gü'wioł) m ①3 Element n; (pierwiastek) Urstoff; **owy** (lo'wū) ⑦1 elementar.  
**żywnie** (Gü'wnie) co mu się ~ podoba was ihm nur gefällt.

**żywność** (Gü'wnoštš'i) f ④1 Nahrungs-, Lebens-mittel n/pl.  
**żywo** (Gü'wo) lebenbig; (zwawo) lebhaft, munter; co ~ so rasch als möglich; **plot** (wo'plot) m ①10 lebende Hecke f; **t** (wot) m ①10 Bauch; Mutterleib; (zycie) Leben n; (zyciorys) Lebensbeschreibung f; **tność** (wo'tnoštš'i) f ④1 Lebenskraft, Lebensfähigkeit; **tny** (nū) ⑦1 (-nie) lebenbig, Lebens...; (zdolny do życia) lebensfähig, lebenskräftig.  
**żywy** (Gü'wū) ⑦1 (-wo) lebend(ig); (ruchliwy) lebhaft, munter; -we srebo n Quetsilber; -we kłamstwo n handgreifliche Lüge f; w -we oczy gerade ins Gesicht; dokuczyć k-u do -wego j-m auf empfindlichste zusezen.  
**żywność** (Gü'wnoštš'i) f ④1 Fruchtbarkeit; **ny** (nū) ⑦1 (-źnie) fruchtbar.

## Nachtrag.

Die mit Stern (\*) versehenen Wörter stehen schon in einer anderen Bedeutung im Wörterbuch.

✕ Flugwesen lotnictwo. autom. Automobilwesen automobilizm.

\***akcja** f: ☉ ~ pierwszeństwa  
Prioritätsaktie.

**akumulator** ⚡ (akumulacja'tor) m  
① 8<sup>1</sup> Akkumulator.

\***amatorski** || Sport: drużyna f ~ a  
Amateurmannschaft.

**amperomierz** ⚡ (ampero'mierz) m  
① 30<sup>1</sup> Amperemeter n.

**anoda** ⚡ (anoda) f ③ 2 Anode;  
~owy ⚡ (anodowa) ⑦ 1: ba-  
terja f ~owa Anodenbatterie.

**antena** (antena) f ③ 1 Radio: An-  
te'ne; ~ wysoka Hochantenne.

**armatura** ⚡ (armatura) f ③ 2<sup>3</sup>  
Armatur.

**aspiracja** ⚡ (aspiracja) f ③ 1  
Aspirat.

**audjonowly** (audjono'wly) ⑦ 1  
Radio: lamp(k)a f ~a Au'dion-  
röhre.

**autko** (autko) n ② 9 Kleinauto.

**autobus** (autobus) m ① 3  
Autobus.

**automat** (automat) m ① 19: ~  
telefoniczny Fernsprechauto-  
mat.

**automobilista** (automobilista) m  
③ 17 Automobilist.

**automobilizm** (automobilizm) ① 3  
Automobilismus m.

**autotypja** (autotypja) f ③ 8 Auto-  
typie' f.

\***barwlic** phot. tonen.

**barwoczuły** (barwoczuły) ⑦ 6  
farbenempfindlich.

\***baterja** f: ⚡ ~ akumulatorów  
Akkumulatorenbatterie; ~ su-  
cha Trockenbatterie.

\***benzyna** f: miernik m ~y Ben-  
zinstandmesser.

\***bezdzwenny** (o papierze) holzfrei.

**bezgotówkowy** (bezgotówkowy)  
⑦ 1: ☉ obrót m ~ bargebloßer  
Verkehr.

**bezpiecznik** ⚡ (bezpiecznik)  
m ① 13<sup>2</sup> Sicherung f.

\***bezrobocie** n Arbeitslosigkeit f.

**bezrobotny** (bezrobotny) ⑦ 1  
arbeitslos; m Arbeitslose(r).

\***blegacz** m Sport: Wettläufer.

\***biuro** m: ~ podróży Reisebüro n.

\***blankiet** m Vorbrud.

\***blona** f phot. Film m; ~ zwi-  
jana ~ Rollfilm m. [stoff.]

**blonnik** (blonnik) m ① 13<sup>2</sup> Zell-  
blatnik (blatnik) f ③ 9 autom.  
Rotflügel m.

**blotnik** (blotnik) m ① 13<sup>2</sup> autom.  
Rotflügel. [siac.]

**b. m.** Abk. für bieżącego mie-  
s.

\***bolisko** n (miejsce zawodów)  
Kampf-, Spiel-, Sport-platz m.

**bolszewicki** (bolszewicki) ⑦ 9  
bolschewistisch. [Bolschewist.]

**bolszewik** (bolszewik) m ① 14  
bolschewist m.

**bolszewizm** (bolszewizm) m  
① 3 Bolschewismus.

**bramkarz** (bramkarz) m ① 33  
Sport: Torwächter.

**bromosrebro** (bromosrebro-  
wly) ⑦ 1: papier m ~ Brom-  
silberpapier n. [Kandfärse.]

\***brzoźny** phot. ostrość f ~a

**celownik** (celownik) m ① 13<sup>2</sup>  
phot. Sucher. [abbau m.]

\***cena** f: zniżenie n cen Preis-  
chłodnica (chłodnica) f ③ 9:  
autom. ~ węzowata Kühl-  
schlange.

\*chłopięcy: fryzura f ~a Bubenkopf m. [König n.]  
 Chojnice (chojnli'tſe) pl. ③9  
 ciągowka (tſi'oggu'ſka) f ③4<sup>2</sup>  
 Traktor m. [Stufen.]  
 \*cieniował pſot. Farbstone ab-  
 \*ciązar m: ~ użytkowy ob. po-  
 zytkowy Rußlaſt f; ~owy: sa-  
 mochód m ~owy Baſtauto n.  
 \*cto n: ~ wywozowe, ~ na wy-  
 wóz Rußfuhrzoll m.  
 czasomierz (tſchaſo'mieſz) m  
 ①30<sup>1</sup> Stoppuhr f.  
 czasówka (tſchaſu'ſka) f ③4<sup>2</sup>  
 pſot. Zeitverſchluß m.  
 \*Czech m Tſcheche.  
 Czechostowacja (tſchechoſto-  
 wa'tſja) f ③8 Tſchechoſlowakei.  
 czechostowacki (~wa'tſki) ⑦9  
 tſchechoſlowakiſch.  
 czekowly (tſcheſo'wli) ⑦1: ●  
 obrót m ~y Schiedverkehr;  
 pocztowe konto n ~e Poſtſched-  
 konto.  
 czerpany (tſcherpa'nti) ⑦1: pa-  
 pier m ~ Büttenpapier n.  
 częſtotliwość (tſch'ſtotli'-  
 woſti'tſ) f ④1: wysoka ~ Hoč-  
 frequenz; mala ~ Niederfre-  
 quenz.  
 czotg X (tſcholt) m ①13 Tank.  
 czterolampowy kablo: odbiornik  
 m ~ Vierrohren-empfänger,  
 -gerät n.  
 deflacja (deſt'a'tſja) f ③8 De-  
 flatio'n. [Entfritter.]  
 dekoherer (dekohe'rer) m ①8<sup>1</sup>  
 depresja (depre'ſja) f ③8:  
 ~ gospodarcza Wirtſchafts-  
 depression.  
 detektor (bete'tor) m ①8<sup>1</sup> kablo:  
 Detektor; ~owy (betektoro'wli)  
 ⑦1 kablo: aparat m ~owy De-  
 tektorapparat. [Schlauch m.]  
 dętka (dę'tka) f ③4<sup>2</sup> autom.  
 dławikowly (dławiko'wli) ⑦1:  
 cewka f ~a Droffelpule.

\*długość f kablo: ~ fal Wellen-  
 länge.  
 doczepka (dofsche'pka) f ③4<sup>2</sup>  
 autom. Anhänger m.  
 doziemie (dofsie'mlitſi) ③1  
 erden. [②13 Erdung f.]  
 doziemienie (dofsie'mie'nje) n  
 doziemny (dofsie'mni) ⑦1:  
 przewod m ~ Erbleitung f.  
 drganie (drga'nje) n ②13 kablo:  
 Schwingung f, Schwingen.  
 drugostronny (drugostro'nni)  
 ⑦1 umseitig.  
 \*druk m: ~ dla ślepych Blinden-  
 druck; ~ tłoczony Prägedruck.  
 \*drużyna f Sport: Verein m;  
 Mannſchaft.  
 drużynowly (drużino'wli) ⑦1  
 Sport: walka f ~a Vereinswet-  
 tampf m; mistrzostwo n ~e  
 Vereinsmeisterschaft f.  
 dworcowy (dwortſo'wli) ⑦1:  
 zegar m ~ Bahnhofsuhr f.  
 dwupłatowiec X (dwuplato'-  
 wietſ) m ①34<sup>1</sup> Doppelbeder.  
 dymochłon (dumo'chlön) m ①3  
 Rauchverzehrer.  
 dysza (dū'sza) f ③9 Düſe.  
 dya (dū'sa) f ③9 Düſe.  
 \*dziennik m: ~ ustaw Geſetz-,  
 Verordnungs-Blatt n.  
 dziurkacz (dſiu'rkatſch) m ①30<sup>1</sup>  
 (Brief-)Locher.  
 dźwiękowiec (bſiwigko'wietſ) m  
 ①34<sup>1</sup> Tonfilm. [m ~ Tonfilm.]  
 dźwiękowy (~ko'wli) ⑦1: film/  
 dźwięg (bſiwil) m ①13: ~ oso-  
 bowy Personenaufzug; ~ cięż-  
 zarowy Baſtaufzug.  
 \*dźwignia f autom. ~ (wozowa)  
 Wagenheber m.  
 ebonitowly (ebonito'wli) ⑦1:  
 płyta f ~a Hartgummiplate.  
 \*ekran m film: Leinwand f.  
 ekspedycja (eſſpebu'tſja) f ③8  
 Expedition. [mann.]  
 ekspert (e'ſſpert) m ①9 Fach-

**elektrodynamiczny** (elektrodinami'tsčnú) ⑦1 Radio: głośnik m ~ elektrodynamischer Lautsprecher.

**elektronowy** (no'wú) ⑦1: lampa f ~a Elektronenröhre.

**elektryfikacja** (elektřifika'tšja) f ③8 Elektrifizierung.

\***fala** f Radio: ~ krótka Kurz-welle. [Faschi't.]

**faszysta** (fasču'šta) m ③17

**faszystowski** (fasčuštó'fšči) ⑦9 faschi'stiš.

[šči'smuš.]

**faszizm** (fa'sčušm) m ①3 Fa-

**film** (fil'm) m ①3 Film; ~ dźwiękowy Tonfilm; ~ rysunkowy Tridfilm.

**filmować** (fil'mo'watš), pf. s. ~ ①20 filmen. [Finnland n.]

**Finlandja** (finla'ndja) f ③8

**fotoelektryczny** (fotoelektřu'tsčnú) ⑦1 photoelektriš.

**fotografja** (fotogra'fja) f ③8 Photographie.

**fotogram** (foto'gram) m ①3 phot. ~ pigmentowy Kohlebrud.

**fotomontaż** (fotomóntaš) m ①30 Photomontage f.

**frezarka** (fresa'rka) f ③4<sup>2</sup> Fräsmaschine.

**frezować** (freso'watš), pf. wy. ~ ①20 fräsen. [Kopf m.]

\***fryzura** f: ~ chłopcá Buben-

**gabardyna** (gabardu'na) f ③1 Gabardine.

**garaż** (ga'raš) m ①30 Gara'ge f; ~ samochodowy Auto-garage f, -schuppen. [Abgas n.]

\***gaz** m autom. ~ odchodowy

**gaźnik** (ga'šnik) m ①13<sup>2</sup> Bergaser. [Gen n.]

**Gdynia** (gdü'nia) f ③6 Gdin-)

**Gilwice** (gilwi'tšje) pl. ③9 Gleiwitz n. [Stärke.]

\***głos** m Radio: sła f ~u Laut-

**głośnik** (gło'šnik) m ①13<sup>2</sup> Radio: Lautsprecher.

\***górný**: ② Śląsk m Obereschlesien) gr(.) 26t. für grosz(y). [n.]

\***gra** f Tennis: ~ podwójna Doppelspiel n.

**grafik** (gra'fik) m ①14 Gra'phiker; ~a (gra'fi'ka) f ③4<sup>1</sup> Gra'phik; ~a użytkowa Gebrauchsgraphik.

**gramofon** (gramo'fon) m ①3 Grammophon n. [Gericht n.]

\***grodzki**: 2<sup>2</sup> sąd m ~ Amts-)

**Grudziądz** (gru'dziątk) m ①30<sup>1</sup> Graudenz n. [Fräsmaschine.]

**gryzarka** (grüsa'rka) f ③4<sup>2</sup>

**grzejnik** (gře'nik) m ①13<sup>2</sup>: ~ parowy Dampfsheizkörper.

\***hamulec** m: ~ czterokolowy Vierradbremse f.

**heljograwjura** (heljograwju'ra) f ③8 Heliogravüre.

**hokej** (ho'lej) m ①30<sup>1</sup> Hockey n.

\***Indukcyjny**: ~ cewka f ~a Induktionspule. [Ratío'u.]

**Inflacja** (inflia'tšja) f ③8 Zu-

**instalator** (instalia'tor) m ①7<sup>1</sup> Installateur. [Comp.].

**I S-ka** 26t. für i spółka (= &)

**I t. p.** 26t. für i tym podobne.

**Izolacyjny** (isolatku'jnu) ⑦1: taśma f ~a Isolierband n.

**Jedno...: ~fazowy** (jedno-

faso'wú) ⑦1 einphasig; \***lity**: szkoła f ~lita Einheitsschule;

~**motorowy** (motoro'wú) ⑦1 einmotorig; ~**płatowiec** (plato'wótk) m ①34<sup>1</sup> Eindecker.

\***Jedwab** m: ~ sztuczny Kunstseide f.

**Jugosłowiański** (jugosłowia'ni-šči) ⑦9 jugo-, süd-slawisch.

**Jugostawja** (šła'wja) f ③8 Zugo-, Süd-slawien n.

**kajet** (ka'jet) m ①10<sup>1</sup> (Schreib-) Heft n. [Blaupapier n.]

\***kalka** f Kohlepapier n; ~ ręczna)

**kolorja** (kalo'ria) *f* ③8 Kalorie'.  
**kamera** (kame'ra) *f* ③2<sup>3</sup> Phot.  
 Ka'mera. [Vergaser.]  
**karburator** (karbura'tor) *m* ①8<sup>1</sup>  
**karton** (ka'rtion) *m* ①3 Karto'n.  
 \***kasa** *f*: pocztowa ~ oszczęd-  
 ności Postsparkasse.  
**kasetka** (kaše'tka) *f* ③4<sup>2</sup> Phot.  
 Kassette. [Ka'ttomig n.]  
**Katowice** (katowli'tše) *pl.* ③9  
**kauczkowy** (kauczkowo'wu) ⑦1:  
 stempel *m* ~ Kaustschstempel.  
**kierunkowy** (kierunko'wu) ⑦1:  
 wskaźnik *m* ~ Richtungszeiger.  
 \***kilometr** *m* *autom.* licznik *m*  
 ~ów Kilometerzähler.  
**kino** (ki'no) *n* ②24 Kino; ~  
 dźwiękowe Tonfilmkino.  
**KM** *abst.* für Kolb. mechanisch  
 (= PS, Pleberkraft).  
 \***kogucł** *Portport*: waga *f* ~a  
 Ba'ntamgewicht *n*. [Fritter.]  
**koherer** (kohe'ror) *m* ①8<sup>1</sup>  
**kolarski** (kolar'skij) ⑦9: wy-  
 ścigi *m/pl.* ~e Fahrradrennen *n*.  
**kolarstwo** (koltwo) *n* ②1 Rad-  
 fahrt-sport *m*, weſen.  
 \***kolej** *f*: ~e *f/pl.* państwowe  
 Reichs-, Staatsbahn *f*.  
**komunista** (komunli'hta) *m* ③17  
 Kommunist.  
**komunistyczny** (komi'ntſki) ⑦1  
 kommunistiſch.  
**kondensator** (kondensa'tor) *m*  
 ①8<sup>1</sup> Kondensator; ~ blokko-  
 wy Blodkondensator.  
**konto** (ko'nto) *n* ②1 Konto;  
 ~ bankowe Bankkonto.  
**kontrolujący** (kontrolluj'ſki) ⑦2:  
 zegar *m* ~ Kontrolluhr *f*.  
 \***korytarz** *m*: Korytarz Polski ob.  
 Pomorski der Polniſche Kor-  
 ridor. [Korbball(spiel *n*) *m*.]  
**koszykówka** (koſzkowo'ſka) *f* ③4<sup>2</sup>  
**KP** *abst.* für Kolb. parowy (= PS,  
 Pleberkraft).  
 \***kres** *m*: Zy *m/pl.* Wschodnie  
 die (Polniſchen) Ostmarken *f/pl.*

**krótkofalowy** (krutkofalo'wu)  
 ⑦1 Radio: odbiornik *m* ~ Kurz-  
 wellenempfänger.  
 \***krzyżówka** *f* Kreuzworträtsel *n*.  
 \***kuplecki**: samochód *m* ~ We-  
 ſchäftsz., Liefer-auto *n*, -wagen.  
 \***lampa** *f*: ~ kwarcowa Höhen-  
 sonne, Quarzlampe.  
**lampowy** (lampo'wu) ⑦1 Radio:  
 sprzęt *m* ~ Höhrengerät *n*.  
**lekkoatleta** (lekkato'le'ta) *m*  
 ③17 Leichtathlet.  
**licensja** (litše'niſja) *f* ③8 Li-  
 zenz.  
 \***liga** *f*: Liga Narodów Bölfer-  
 linjał (li'njal) *m* ①3 Vineal *n*.  
 \***lot** *m*: ~ czasowy ob. trwały  
 Dauerflug.  
**lotniczy** (lotni'tſki) ⑦4:  
 poczta *f* ~a Flug-, Luft-post.  
**lotnisko** (lotni'ſko) *n* ②8 Flug-  
 platz *m*.  
**ładunkowy** (ladunko'wu) ⑦1:  
 stacja *f* ~ Ladestation.  
**łączenie** (lietše'nie) *n* ②13  
 Fernspr. ~ automatyczne Selbst-  
 anſchluß *m*.  
 \***łódź** *f*: ~ składana Faltboot *n*.  
**m**. *abst.* für miasto, mila, morze.  
**Małopolska** (małopo'liſka) *f* ③4<sup>1</sup>  
 Kleinpolen *n*.  
 \***mapa** *f*: ~ ruchu Verkehrs-karte.  
**maszynownia** (maſzino'wnia) *f*  
 ③6<sup>3</sup> Maſchinenraum *m*.  
**matówka** (matu'ſka) *f* ③4<sup>2</sup> Phot.  
 Matſcheibe.  
**mecz** (metsch) *m* ①30<sup>1</sup> Sport:  
 Wett-kampf, -spiel *n*.  
**miedziódruk** (miedzi'o'druk) *m*  
 ①13 Kupferdruck.  
 \***miejsce** *n*: ~ w miejscu hier.  
**miejscówka** (miejſtowo'ſka) *f*  
 ③4<sup>2</sup> Platzkarte.  
 \***miernik** *m* ①13<sup>2</sup> Meßapparat.  
**międzymiastowy** (miedzi'mia-  
 ſto'wu) ⑦1 Sport: zawody



*m/pl.* ~e Städtewett-Kampf *m*,  
-spiel *n*.

\***migawka** *f* Phot. Momentver-  
schluß *m*.

\***młotek** *m* Sport: rzut *m* młot-  
kiem Hammerwerfen *n*.

**motocykl** (moto'tsükł) *m* ①30  
Motorrad *n*.

**mówiony** (mumjo'ny) ⑦1: film  
*m* ~ Sprechfilm.

\***muszla** *f* Radio, Fernspr.: ~ słu-  
chawki Hörmuschel.

*n.* Abt. für nad (z.B. nad Wisłą  
on der Weichsel).

**nabycie** (nabu'tsje) *n* ②13: do  
~a *w* (loc.) zu beziehen durch,  
zu haben bei.

**nadajnik** (nada'jnič) *m* ①13<sup>2</sup>  
Radio: Sender.

\***nadawać** Radio: senden.

\***nadawczy** Radio: stacja *f* ~a  
Sendestation.

\***nadzór** *m*: sędzi ~ sądowy Ge-  
richtsaufsicht *f*.

\***nakręcać** film drehen.

\***nakrywka** *f* autom. ~ silnika  
Motorhaube.

**napęd** (napęd) *m* ①6 autom.  
~ ślimakowy Schneckenantrieb.

\***napięcie** *f* *n* Spannung *f*; ~  
wysokie Hochspannung *f*.

**napinacz** (napli'natsč) *m* ①30<sup>1</sup>  
Phot. ~ błon Filmhalter.

\***nastrajać** Radio: abstimmen.

**nawóznia** (nawo'żnia) *f* ③6<sup>2</sup>  
autom. Karosserie.

**nieprzewodzący** *f* (niepsze-  
wodzący) ⑦2 dielektrisch.

**no** *int.* na, nun.

**normalizacja** (normali'zacja) *f*  
③8 Normalisierung.

**notowanie** *m* (notowa'nie) *n*  
②13 Notierung *f*.

**objazdowy** (objasdo'wu) ⑦1: *m*  
bilet *m* ~ Rundreisebillet *n*.

\***obrotowy**: *f* kondensator *m* ~

Drehkondensator; *m* podatek *m*  
~ Umsatzsteuer *f*.

\***obrót** *m*: liczba *f* obrotów  
Tourenzahl. [Raffette.]

**obtułka** (optu'łka) *f* ③4<sup>2</sup> Phot.

**odbiornik** (odbio'rnič) *m* ①13<sup>2</sup>  
Radio: Empfänger; ~ sieciowy  
Netzempfänger.

\***odbior** *m* Radio: ~ głośnikowy  
Lautsprecherempfang.

\***odcień** *m* Phot. ~ barwny Farb-  
ton.

**oddymiacz** (oddu'miatč) *m*  
①30<sup>1</sup> Rauchverzehrer.

**odkurzacz** (otku'gatč) *m* ①30<sup>1</sup>  
Staubsauger.

\***odnoga** *f*: *m* ~ kolei Zweig-  
bahn.

**odpisowe** (otpli'so'we) *n* ⑦21  
Abschreibebuch *f*.

\***ogrzewanie** *n*: *f* ~ słoneczne  
Strahlösen *m*, Heizsonne *f*; ~  
zdalaczynne Fernheizung *f*.

\***okładka** *f*: ~ (do) akt Akten-  
bedel *m*.

**om** *f* (om) *m* ①3 Dhm *n*.

**ondulacja** (ondu'ła'tsja) *f* ③8  
Ondulation.

\***opona** *f* autom. Reifen *m*.

**oporowy** (oporo'wu) ⑦1 Radio:  
wzmacniacz *m* ~ Widerstands-  
verstärker.

**organizacja** (organiza'tsja) *f*  
③8 Organisation.

\***ostrze** *n*: ~ do golenia Rasier-  
 Klinge *f*.

\***oszczep** *m* Sport: rzut ~ em  
Speerwerfen *n*.

**pakietowy** (pakieto'wu) ⑦1 Phot.  
blona *f* ~a Padjilm *m*.

**pakunkownia** (pakunko'wnia)  
*f* ③6<sup>2</sup> Gepüßraum *m*.

\***papier** *m*: cienki ~ drukowy  
Dünndruckpapier *n*; ~ do sa-  
czenia Filtrierpapier *n*.

**pasta** (pa'sta) *f* ③3: ~ do zębów  
Zahnpaste.



- funt m; ~odbiornik (ˌodbjɔr-  
 niɪ) ①13<sup>2</sup> Radioempfänger m;  
 ~pajęczarz (ˌpajɛtʃɔʂ) ①33  
 Schmarzhörer m.
- rakieta** (rakjɛ'ta) f ③22: ~  
 (tenisowa) Tennisschläger m,  
 Rakett n.
- rakietowy** (rakjɛ'towɪ) ⑦1: sa-  
 mochód (ob. wóz) m ~ Raketen-  
 auto n, ~wagen.
- ramowly** (ramo'wɪ) ⑦1 Radio:  
 antena f ~a Rahmenantenne.  
 r. b. Abt. für roku bieżącego.
- rogata** (rega'ta) f ③2<sup>2</sup>: ~ wio-  
 słarska Ruderregatta.
- reklamla** (reklam'a) f ③1:  
 biuro n ~ Reklamebüro.
- rewizja** (remi'ʒja) f ③8: ~ celna  
 ob. słowa Zollrevision.
- rotor** (ro'tor) m ①8<sup>1</sup> Rotor.
- rower** (ro'wer) m ①8 Fahrrad n.
- rozgłośnia** (rozgłɔ'sjnja) f ③6<sup>2</sup>  
 Radio: Sender m.
- \*rozłączać ⊕ austrüden.
- rozpoznawczy** (rozpozna'ʃtʂɪ)  
 ⑦4 autom. tabliczka f ~a  
 Nummernschild n.
- rozpryskiwacz** (rozprɪʂtɪ'-  
 matʂɪ) m ①30<sup>1</sup>: ~ perfum  
 Parfümzerstäuber.
- rozrusznik** (rosru'schnɪk) m ①13<sup>2</sup>  
 ⊕, autom. ~samoczynny Selbst-  
 anlasser.
- rozstawny** (rozstawa'wnɪ) ⑦1  
 Sport: bieg m ~ Stafettenlauf.
- rozwoźny** (rozwo'sjnɪ) ⑦1: sa-  
 mochód m ~ Geschäftsz., Liefer-  
 auto n, ~wagen.
- r. p. Abt. für roku przyszłego.
- runda** (ru'nda) f ③2 Sport:  
 Runde.
- rurkarz** ⊕ (ru'rkaʂ) m ①33  
 Rohrleger.
- \*rysunkowy: film m ~ Trickfilm.
- samochodzik** (samocho'dʒɪk) m  
 ①13<sup>2</sup> Kleinauto n.
- samolot** (samo'lot) m ①10<sup>1</sup>
- Flugzeug n; ~ pocztowy Post-  
 flugzeug n.
- samopiszący** (samopɪʂɔ'ʒɪ)  
 ⑦2: przyrząd m ~ Registrier-  
 apparat.
- sączkowy** (sączko'wɪ) ⑦1:  
 prasa f ~a Filterpresse.
- \*schody m/pl.: ~ automatyczne  
 Rolltreppe f.
- segregator** (segrega'tor) m ①8<sup>1</sup>  
 (Brief-)Ordner.
- selektywny** (selektɪ'wnɪ) ⑦1  
 Radio: odbiornik m ~ Selektiv-  
 empfänger.
- \*siatka f Chemigraphie: Raster m.
- siłciowly** (sietɕo'wɪ) ⑦1 Radio:  
 anoda f ~a Neganode; Radio:  
 połączenie n ~e Neganschluß m.
- \*siec f: ~ przewodów Lei-  
 tungsbau n.
- silnik** (ɕi'lnɪk) m ①13<sup>2</sup> Mo'tor.
- składowka** (skladu'ʂka) f ③4<sup>2</sup>  
 Lagerschein m.
- skoroszyt** (skoro'szɪt) m ①10<sup>1</sup>  
 Schneellhefter.
- \*skrzynka f: ~ drewniana Holz-  
 gehäuse n; ~ łącznikowa  
 Schaltkasten m; ~ pocztowa  
 Post(schließ)fach n.
- \*stuchawka f Radio: ~ (nauszna)  
 Kopfhörer m.
- stuchowisko** (stuchowi'ʂko) n  
 ③8 Radio: Hörspiel.
- socjalista** (soctjalɪ'sta) m ③17  
 Sozialist.
- socjalizm** (soctja'liʒm) m ①3  
 Sozialismus.
- sowiecki** (sowie'tɕɪ) ⑦9: re-  
 publika f ~a Räterepublik.
- S(p). A(kc).** Abt. für spółka ak-  
 cyjna.
- spinacz** (ɕpli'natʂ) m ①30<sup>1</sup>:  
 ~e m/pl. biurowe Büro-Klam-  
 mern f/pl., ~nadeln f/pl.
- spiralny** (ɕpira'lnɪ) ⑦1 Radio:  
 antena f ~a Spira(l)antenne.
- sportowiec** (sporto'wjetɕ) m  
 ①37 Sportmann.

**sprężarka** (šprəŋa'rfa) *f* ③<sup>4</sup>  
*autom. Kompressor m.*

**Sp. z o. o. (p.)** *abł. für spółka z ograniczoną odpowiedzialnością (poręka).*

**stabilizacja** (štabiliz'a'tšja) *f* ③<sup>8</sup>  
*Stabilisierung. [stelle.]*

**\*stacja** *f*: ~ benzynowa *Tank.*

**\*stały**: *prąd m* ~ *Gleichstrom.*

**stator** (št'a'tor) *m* ①<sup>8</sup> *Stator.*

**stenografja** (štenuogra'fja) *f* ③<sup>8</sup>  
*Stenographie.*

**stenotypistka** (štüpl'i'štfa) *f* ③<sup>4</sup>  
*Stenotypistin.*

**stolsko** (štoli'št'o) *n* ②<sup>8</sup>  
*Stand m auf e-r Messe usw.*

**suszarka** (šušča'rfa) *f* ③<sup>4</sup>  
*Trodenschränk m.*

**suszka** (šušča) *f* ③<sup>4</sup> (*Tinten-*)  
*Böcher m.*

**syndykalizować** (šündikalizo'watš'i), *pf. z.* ⑩<sup>20</sup> *syndikalisieren.*

**szofer** (ščo'fer) *m* ①<sup>7</sup> *Chauffeu'r; ~ski* (ščofo'ršt'i) ⑦<sup>9</sup>  
*Chauffeur...*

**\*szplikła** *f*: *~i f/pl.* *biurowe Büro'nabeln. [fette.]*

**sztafeta** (štataše'ta) *f* ③<sup>2</sup> *Sta-*

**śmigło** (šmli'gło) *n* ②<sup>7</sup> *Propeller n.*

**\*świadectwo** *n autom.* ~ *szoferskie Führerschein m.*

**\*świat** *m Sport*: *mistrz m* ~ *a Weltmeister.*

**światło...**: ~*czuły* (š'wiatłotšhu'łu) ⑦<sup>6</sup> *Phot. lichtempfindlich; ~trwały* (š'trwa'łu) ⑦<sup>8</sup> (*o barwie i t. d.*) *lichtecht.*

**\*światowly**: *~ rynek m* ~ *y Weltmarkt; wojna f* ~ *a Weltkrieg m.*

**tabletki** (tablie'tka) *f* ③<sup>4</sup> *Tablette.*

**taksdwka** (takšn'fka) *f* ③<sup>4</sup> *Autobrosche.*

**tank** (tanf) *m* ①<sup>13</sup> *Tank.*

**\*tarczowly**: *piła f* ~ *a Kreißsäge.*

**\*targ** *m*: *~i m/pl.* *Messe f; ~i międzynarodowe internationale Messe.*

**Tczew** (tšef) *m* ①<sup>2</sup> *Dirschau n.*

**telewizja** (tešemi'fja) *f* ③<sup>8</sup>  
*Fernsehen n.*

**televizor** (šwi'for) *m* ①<sup>8</sup> (*sprzet*)  
*Fernseher.*

**tenże** (te'nže) ⑧<sup>8</sup> *derselbe.*

*t. j. abł. für to jest.*

**\*tłoczyć** *zhp.* *prägen; druk m* *tłoczony Prägedrud.*

**Toruń** (to'runi) *m* ①<sup>8</sup> *Thorn n.*

**T(ow), A(kc).** *abł. für товарищество акcyjne.*

**tranzytowy** (transüto'wü) ⑦<sup>1</sup>:  
*pociąg m* ~ *Transitzug.*

**\*trawa** *f Sport*: *zawody m/pl.* *na trawie Rasenwettspiel n.*

**\*trawic** *Chemigraphie*: *äßen; płyta f* *trawiona Ätzung.*

**trening** (tre'ninŋ) *m* ①<sup>13</sup> *Sport: Training n. [Drehstrom.]*

**trójprąd** (tru'jprät) *m* ①<sup>6</sup>

**trust** (trušt) *m* ①<sup>10</sup> *Trust.*

**tulejka** (tulie'jka) *f* ③<sup>4</sup>  
*Buchse.*

**typografja** (tüpogra'fja) *f* ③<sup>8</sup>  
*Typographie.*

**T. z o. p.** *abł. für товарищество z ograniczoną poręką.*

**\*ubezpieczenie** *m*: ~ *pakunkowe Reisegepäckerversicherung f; ~ na wypadek bezrobocia Arbeitslosenversicherung f.*

*ul. abł. für ulica.*

**ulatniacz** (ulia'tniatš) *m* ①<sup>30</sup>  
*Bergaser.*

**\*urząd** *m* *žernopr.* ~ *zamiejscowy Fernamt n. [erden.]*

**uzlemlć** (uše'mlišt'i) ⑩<sup>1</sup>

*w. abł. für wiesł, wielki, wiek wiersz. [③<sup>8</sup> Aufwertung.]*

**waloryzacja** (walorüša'tšja) *f*

wat(t)  $\nearrow$  (wat) m ①10 Watt n.  
wg  $\mathbb{A}$ 6f. für wedlug.

\*wiatrak m Ventilator.

\*wleczny: pióro n  $\sim$  e Füllfeder f.

włósniarstwo (włósnia'rstwo) n ②1 Rubersport m. [Rotor.]

wirnik  $\nearrow$  (wii'rnik) m ①13<sup>2</sup>

wiskoza (wii'sto'fa) f ③2 Kunstseide.

wkłęśłodruk (fflę'sto'druk) m ①3 (sposób druku) Tiefdruck.

wł.  $\mathbb{A}$ 6f. für właściciel, włącznie.

wodnopławowiec  $\mathbb{Z}$  (wodnopłato'wio'ts) m ①34<sup>1</sup> Wasserflugzeug n.

woltomierz (wolt'o'mie'sz) m ①30<sup>1</sup> Voltmeter n. [bann.]

wówczas (wu'ftsza'sz) damals;

\*wskaźnik m Index;  $\oplus$   $\sim$  prędkości Geschwindigkeitsmesser.

\*wszędzie:  $\otimes$   $\sim$  do nabycia überall zu haben, überall zu beziehen.

wtyczka  $\nearrow$  (ftu'ts'ka) f ③4<sup>2</sup> Kontaktschloß m; Radio:  $\sim$  bananowa Bana'nensieder m.

wył.  $\mathbb{A}$ 6f. für wylącznie.

wyładowywacz  $\nearrow$  (wlladawu'wat'sz) m ①30<sup>1</sup> Entlader.

\*wylącać  $\oplus$  anstrüden, schalten.

wyrówniacz (wlr'u'wniat'sz) m ①30<sup>1</sup> Ausgleicher.

wyświetlanie (wii'swii'ts'a'nie) n ②13 Kino:  $\sim$  powolne Zeitlupe f.

\*wywóz m:  $\otimes$  pozwolenie n na  $\sim$  Ausfuhrerlaubnis f.

wzbudnica  $\nearrow$  (w'sbudni'tsa) f ③9 Erregerdynamo.

\*wzlot  $\mathbb{Z}$  m Abflug, Aufstieg.

wzmacniacz (w'smat'sniat'sz) m ①30<sup>1</sup> Radio, Phot. usw. Verstärker.

zaciśk (sa'ts'kii'sk) m ①13:  $\sim$  sprężynowy Federklemme f.

zajeźdnia (saje'sdnia) f ③6<sup>2</sup> Gara'ge.

zakłócenie (saktu'se'nie) n ②13 Radio:  $\sim$  odbioru Empfangsstörung f, Verzerrung f.

\*zamknięcie n:  $\sim$  zyp Reißverschluß m.

\*zapal m autom. Zündung;  $\sim$  magnetyczny Magn'e'tzündung f.

\*zapłata f: warunki m/pl.  $\sim$  Zahlungsbedingungen f/pl.

zapowiadacz (sapowia'dat'sz) m ①33 Radio: Ansager.

zasieg (sa'si'eg) m ①13 Radio: Reichweite f.

zawodnik (sawo'dnik) m ①14 Sport: Wettkämpfer, -spieler.

zawody (sawo'du) (pl. b. zawód) Sport: Wett-, Kampf-spiel n; miejsce n zawodów Sportplatz m;  $\mathbb{Z}$   $\sim$  lotnicze Wettfliegen n;  $\sim$  kolarskie Radrennen n;  $\sim$  towarzyskie Gesellschaftsspiel n.

\*zbiornik m  $\mathbb{Z}$ , autom. usw. Tank, Benzin-, Wasser-behälter.

zł(.)  $\mathbb{A}$ 6f. für złoty(ch).

zniżka (snii's'ka) f ③4<sup>2</sup>:  $\sim$  plac Bohsenkung.

zwarcie  $\nearrow$  (swa'rt'sie) n ②13 Kurzschluß m.

zwijany (swi'ija'ny) ⑦1 Phot. blona f  $\sim$  a Rollfilm m.

\*żaglowy:  $\mathbb{Z}$  lot m  $\sim$  ob. szymbowy Segelflug.

żarzący (ŻaŻo'ts'u) ⑦2 Radio: baterja f  $\sim$  a Heizbatterie.

żarzenie (ŻaŻe'nie) n ②13 Radio: Heizung f.

żyrowy  $\otimes$  (Żuro'wu) ⑦1: konto n  $\sim$  e Girokonto.

# Verzeichnis der wichtigsten Werke der Langenscheidtschen Verlagsbuchhandlung

(Professor G. Langenscheidt) K.G., Berlin-Schöneberg, Bahnstr. 28/30  
Gegründet 1856

## Sprachunterrichtsbriefe Methode Toussaint-Langenscheidt

- 1. Große Originalausgabe in 36 Briefen.** Die große Originalausgabe der Methode Toussaint-Langenscheidt ist das vollständigste aller bis heute erschienenen Lehrbücher für den Selbstunterricht. Sie geht in ihrem Unterricht so weit, daß, wie viele Anerkennungen beweisen, sogar der wissenschaftlich Gebildete, der Philologe, noch den größten Nutzen daraus ziehen kann.

Englisch / Französisch / Italienisch / Niederländisch / Polnisch  
Portugiesisch / Rumänisch / Russisch / Spanisch / Ungarisch  
Altgriechisch / Lateinisch / Hebräisch. Jeder Lehrgang besteht aus zwei Kursen mit mehreren Gratisbeilagen. Kursus I: Brief 1—18, Kursus II: Brief 19—36. Jeder Kursus in Karton und Decke 18 RM., jedes vollständige Werk 28,50 RM. Brief 1 jeder Sprache zur Probe 1 RM. Bei Verpflichtung zur Abnahme eines vollständigen Kursus (18 Briefe und Beilagen) können die Briefe einzeln, monatlich 2 Briefe für je 1 RM., bezogen werden.

- 2. Der Kleine Toussaint-Langenscheidt in 10 Briefen.** Der „Kleine Toussaint-Langenscheidt“ ist in erster Linie für diejenigen geschaffen, die aus beruflichen Gründen eine fremde Sprache erlernen müssen. Er ist ein vollständig neuer Lehrgang, der sich auf die bewährten pädagogischen Grundsätze der Methode Toussaint-Langenscheidt stützt und alle Erfahrungen im neuzeitlichen Sprachunterricht auswertet.

Englisch / Französisch / Italienisch / Russisch / Spanisch  
Tschechisch. Jedes Werk in Karton und Decke 12 RM. Mit 4 Sprachplatten in Kassette 22,50 RM. Jede Sprachplatte einzeln (mit gedrucktem Text) 2,40 RM. (Sprachplatten können für die Dauer des Krieges nicht geliefert werden.)

Deutsch für Deutsche. Ein Führer zum Verständnis der Muttersprache in 10 Briefen und 2 Beilagen. Von Dr. Richard Jahnke. Vollständig in Hülle und Decke 9 RM.

- 2. Toussaint-Langenscheidt-Aufbaukurse für Lernlustige mit Vorkenntnissen.** Für alle, die sich mit der Absicht tragen, ihre in Vergessenheit geratenen Sprachkenntnisse gründlich aufzufrischen.

Englisch / Französisch / Italienisch / Spanisch (ersch. Anfang 1941). Jeder Kursus in Karton und Decke 5 RM.



# Langenscheidts Schul-Lehrbücher für die neuen Sprachen mit Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift

## I. Langenscheidts praktische Lehrbücher

Langenscheidts Schul-Lehrbücher sind auf den rein schulmäßigen Unterricht in Fortbildungs-, Handels-, Sprachschulen, in Privatziirkeln usw. eingestellt. Sie erfordern je nach der wöchentlichen Stundenzahl eine Unterrichtsdauer von 1 bis 2 Jahren.

**Langenscheidts praktisches Lehrbuch der englischen Sprache.**  
Von Studienrat D. Borchard. VIII, 224 S. In Ganzleinen 3,60 RM.

**Langenscheidts praktisches Lehrbuch der französischen Sprache.**  
Von Stud.-Dir. i. R. Dr. B. Gaster. VIII, 256 S. In Ganzln. 3,60 RM.

**Langenscheidts praktisches Lehrbuch der polnischen Sprache.**  
Von Dr. Hans Orschel. VIII, 212 S. In Ganzleinen 3,60 RM.  
Schlüssel hierzu 1,50 RM.

**Langenscheidts praktisches Lehrbuch der russischen Sprache.**  
Von Studienrat K. A. Paffen. VIII, 224 S. Ganzleinen 3,60 RM.  
Schlüssel hierzu 1,50 RM.

**Langenscheidts praktisches Lehrbuch der spanischen Sprache.**  
Von Dr. Fr. Wiske. VIII, 203 S. Gzl. 3,60 RM. Schlüssel hierzu 1,50 RM.

In anderer Bearbeitung (ohne Lautschrift):

**Italienische Konversations-Grammatik.** Von G. Sacerdote. VIII, 224 S. In Ganzleinen 3,20 RM.

## 2. Langenscheidts Kurz-Lehrbücher

erfordern eine Unterrichtsdauer von etwa einem halben Jahr

**30 Stunden Englisch für Anfänger.** Von Dr. Paul Hartig und Peter Newhouse. XVI, 136 S. Kartoniert 1,50 RM.

**30 Stunden Finnisch für Anfänger.** Von Stud.-Dir. Dr. Ludw. Peters und Dr. A. Heikkinen. Kartoniert 1,50 RM.

**30 Stunden Französisch für Anfänger.** Von Dr. Paul Hartig u. Claude Grandier. XVI, 116 S. Kartoniert 1,50 RM.

**30 Stunden Italienisch für Anfänger.** Von Dr. W. Ross u. Dr. H. Frenzel in Verbindung mit Dr. B. Minoletti. XVI, 120 S. Kart. 1,50 RM.

**30 Stunden Polnisch für Anfänger.** Von Dr. Hans Orschel u. Zygmunt Kruszewsky. XII, 108 S. Kartoniert 1,50 RM.

**30 Stunden Portugiesisch für Anfänger.** Von Dr. Hans Flasche und Martinho Pires. Kartoniert 1,50 RM.

**30 Stunden Russisch für Anfänger.** Von Dr. Hans Orschel u. E. G. Es-luhn. XXII, 106 S. Kartoniert 1,50 RM.

**30 Stunden Spanisch für Anfänger.** Von Dr. Karl Knauer und José Pizarro. XVI, 132 S. Kartoniert 1,50 RM.

In Vorbereitung: Kurzlehrbücher für die rumän., tschech. u. ungarische Sprache, ferner Deutsch für Polen. Siehe auch S. 8 (Verschiedene Werke).

## Langenscheidts Übersetzungsaufgaben

vom Leichterem zum Schwereren ansteigend,  
mit Übersetzungshilfen in Form von Fußnoten und Schlüssel

**100 Aufgaben zum Übersetzen aus dem Deutschen ins Französische.**  
Kartoniert 2,40 RM. (Aufgaben zum Übersetzen ins Englische, Italienische, Polnische, Russische, Spanische in Vorbereitung.)

## Langenscheidts fremdsprachliche Lektüre

zur Erweiterung und Auffrischung von Sprachkenntnissen. Kurzweilig, interessant und spannend — leicht zu lesen und zu verstehen, denn alles weniger Bekannte ist neben dem Text übersetzt, erklärt und mit Aussprachebezeichnung versehen.

**Englisch:** Bd. 1: Something to read — 2: England of to-day — 3: America of today — 4: Nine Short Stories of Daring and Adventure — 11: The Germans in America — 13: Business Life in America — 15: Laugh and be merry! — 18: Business Life in England — 19: England Overseas — 20: Modern India — 23: The Great War 1914-18 — 25: The Star-Spangled Manner — 30/31: A Social and Industrial History of England I/II (2 Einzelb.) — 32: Uncle Sam and his English — 35: How Britain is governed — 42: Short Stories.

**Französisch:** Bd. 5: Quelque chose à lire — 6: La France d'aujourd'hui — 12: Voulez-vous rire? — 22: Dialogues français — 24: La Vie commerciale en France — 27: La Grande Guerre 1914-18 — 40: Scènes de la Vie coloniale de France — 44: Nouvelles françaises.

Jeder Band (160 Seiten, reich illustriert) kartoniert 1,50 RM.  
Bd. 30/31 als Sonderausgabe in Ganzleinen geb. 3,50 RM.

**Italienisch:** Bd. 7: Un po' di tutto — 8: L'Italia d'oggi — 21: Novelle Italiane — 38: La bella Italia — 39: L'Italia fascista — 45: Armii ed armati (Lecture militari).

**Polnisch:** Bd. 34: Nieco do czytania — 41: Rozmaitości — 48: Powiastki Polskie.

**Russisch:** Bd. 29: Сборник для чтения (Etwas zum Lesen) — 46: Рассказы (Erzählungen) — 47: Советские Рассказы (Sowjet-russische Erzählungen).

**Schwedisch:** Bd. 37: Svenskt allahanda.

**Spanisch:** Bd. 9: Un poco de todo — 10: La América española de hoy — 17: La España de hoy — 26: Actividades Comerciales e Industriales Ibero-Americanas — 36: Cuentos Españoles — 43: La España heroica.

**Tschechisch:** Bd. 16: Něco ke čtení.

## Langenscheidts Neue Lesehefte

für die deutsche, englische und französische Sprache

Langenscheidts Neue Lesehefte bieten diejenigen Stoffe des deutschen, englischen und französischen Schrifttums, die man gelesen haben muß, um einen Einblick in das Wesen und Werden der Völker und ihre Denkungsart zu gewinnen. Die deutsche Reihe bringt eine Auswahl von Schriften, die die Gedanken brüderlicher Volksgemeinschaft, die Bedeutung von Blut und Boden, von Rasse und Volkstum und den männlichen Stolz auf das

Erbe der Vergangenheit der Deutschen nahebringen. Auch die beiden fremdsprachigen Reihen sind auf dieses Ziel eingestellt. Den fremdsprachigen Heften ist ein besonders gehetzter Anhang beigegeben mit den notwendigsten sachlichen Anmerkungen und der deutschen Bedeutung schwieriger und seltenerer Wörter, in besonderen Fällen auch die Angabe der Aussprache in Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift.

Preis der Hefte, je nach Umfang, 40 Rpf. bis 1,65 RM.

Verlangen Sie Sonderverzeichnis

### Langenscheidt's English Monthly Magazine

### Le Journal français Langenscheidt

### La Rivista italiana Langenscheidt

Die neuen, reich bebilderten Monatsschriften zur Pflege und zur Förderung Ihrer Sprachkenntnisse. Jedes Heft 35 Rpf., vierteljährlich 1 RM. — Probehefte (soweit vorhanden, sonst Prospekt) kostenlos.

## Langenscheidts Reise-Dolmetscher

bringen alphabetisch die Wörter und Redewendungen, die man auf einer Reise im fremden Lande braucht. Mit Aussprache in Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift.

**Dänisch, Englisch, Finnisch, Französisch, Italienisch, Norwegisch, Rumänisch, Russisch, Schwedisch, Serbokroatisch.**

Jeder Band biegsam gebunden 1,50 RM.

## Metoula-Sprachführer

Die Metoula-Sprachführer decken sich inhaltlich mit den Reise-Dolmetschern. Nur ist der Inhalt in Sachgruppen, wie Arzt, Eisenbahn, Essen und Trinken, Hotel, Post usw. gegliedert. Besonders zu empfehlen sind die Metoula-Sprachführer als Vorbereitung auf die Reise.

**Für Deutsche:** Arabisch (Ägyptisch) — Arabisch (Syrisch) / Bulgarisch Chinesisch / Englisch / Ewe (Togo) / Französisch / Ful / Haussa (Togo und Kamerun) / Italienisch / Japanisch / Lettisch / Litauisch Neugriechisch / Niederländisch / Polnisch / Portugiesisch / Ruthenisch (Ukrainisch) / Spanisch / Suaheli (ersch. Frühjahr 1941) / Tschechisch Türkisch / Ungarisch.

**Für Engländer:** Deutsch, Französisch. **Für Franzosen:** Deutsch, Englisch, Italienisch, Russisch, Spanisch. **Für Italiener:** Deutsch, Englisch, Spanisch. **Für Russen:** Deutsch, Englisch, Französisch. Jeder Band 1,50 RM.

## Langenscheidts Konversationsbücher

enthalten eine Fülle von Gesprächen und Redewendungen für nahezu alle im Leben vorkommenden Gelegenheiten mit gegenüberstehender deutscher Übersetzung.

**Englisch** von Louis Hamilton. XII, 256 Seiten. 3 RM.

**Französisch** von Ed. Coursier. Neubearbeitet von Prof. Tatge. XII, 244 Seiten. 3 RM.

**Italienisch** von Ugo Foscolo Sguazzini. XII, 279 Seiten. 3 RM.

**Russisch** von Joh. Weinbender. (Neubearbeitung in neuer russischer Rechtschreibung. In Vorbereitung.)

**Spanisch** von Teodosio Noeli und Gertrud Menschell. XII, 324 Seiten. 3 RM.

## Redensarten — Phraseologien

**1000 idiomatische englische Redensarten** mit Erklärungen und Beispielen. 214 Seiten. Kartoniert 2,40 RM.

**1000 idiomatische französische Redensarten** mit Erklärungen und Beispielen. 198 Seiten. Kartoniert 2,40 RM.

**1000 idiomatische italienische Redensarten** mit Erklärungen und Beispielen. 204 Seiten. Kartoniert 2,40 RM.

**1000 idiomatische spanische Redensarten** mit Erklärungen und Beispielen. 192 Seiten. Kartoniert 2,40 RM.

**Phraseologie der englischen Sprache.** Nebst Systematical Vocabulary von Dr. H. Löwe. Neubearbeitet von Prof. Breul. VIII, 292 Seiten. Gebunden 4,50 RM.

**Phraseologie der französischen Sprache.** Von Prof. B. Schmitz. Neubearbeitung von Prof. Oscar Tatge. 232 Seiten. Geb. 3,75 RM.

## Langenscheidts Wörterbücher

Einer der größten Vorzüge ist die genaue Angabe der Aussprache jedes Wortes in der klaren, bildhaften Lautschrift der Methode Toussaint-Langenscheidt. Die großen Ausgaben sind die umfangreichsten Wörterbücher der englischen und französischen Sprache. Die Hand- und Schulausgaben werden ständig verbessert und ergänzt. Sie bringen also stets die neuesten Ausdrücke. — Die Taschenwörterbücher zeigen alle Vorzüge der großen Langenscheidt-Wörterbücher. Sie sind trotz ihres handlichen Formats sehr inhaltsreich und bieten auf rund 1000 Seiten etwa 65 000 Stichwörter. — Auch die Universal-Wörterbücher (7,5 × 10 cm) sind dem Format und dem Zweck entsprechend sehr reichhaltig im Wortschatz und ideal für die Reise. — Die Miniatur-Wörterbücher sind die kleinsten Langenscheidt-Wörterbücher (Format 3,5 × 5 cm) und bequem in der Westentasche unterzubringen. — Langenscheidts Handelswörterbücher enthalten das Wortmaterial der Handels- und Verkehrssprache, das in den gebräuchlichen Wörterbüchern nicht genügend berücksichtigt werden kann.

**Sachs-Villatte.** Enzyklopädisches Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache mit Angabe der Aussprache in Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift.

A. Große Ausgabe (redaktionell abgeschlossen 1880). Teil I: (Franz.-Deutsch) LH, 1969 S., 2 Bd. Teil II: (Deutsch-Franz.) XXXII, 2120 S., 2 Bd. Vollständig (4 Bände in Halbleder) 112 RM.

B. Hand- und Schulausgabe. Durch Nachträge bis auf die heutige Zeit ergänzt. Teil I: (Franz.-Deutsch) XL, 944, 53 S. Teil II: (Deutsch-Franz.) XXVIII, 975, 48 S. 2 Bände in Ganzleinen je 16,50 RM., in Halbleder je 18,75 RM.

**Gaster-Mohrhenn.** Neues Wörterbuch der französischen und deutschen Sprache. Teil I (Französisch-Deutsch) mit Angabe der Aussprache nach dem phonetischen System der Methode Toussaint-Langenscheidt. Von Stud.-Dir. Dr. B. Gaster. XVI, 544 Seiten. Teil II (Deutsch-Französisch). Von Stud.-Dir. Dr. W. Mohrhenn. XVI, 576 Seiten. Ganzleinenbände. Jeder Teil einzeln 5,85 RM., beide Teile in einem Band 11,40 RM.

**Muret-Sanders.** Enzyklopädisches Wörterbuch der englischen und deutschen Sprache mit Angabe der Aussprache in Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift.

A. Große Ausgabe (redaktionell abgeschlossen 1901): Teil I: (Englisch-Deutsch) XXXII, 2460 Seiten, 2 Halblederbände. Teil II: (Deutsch-Englisch) LXXII, 2378 Seiten, 2 Halblederbände. Das vollständige Werk (4 Bände) 112 RM.

B. Hand- und Schulausgabe. Durch Nachträge bis auf die heutige Zeit ergänzt. Teil I: (Englisch-Deutsch) XXXII, 1067, 48 S. Teil II: (Deutsch-Englisch) XL, 1183, 37 Seiten. 2 Bände in Ganzleinen je 16,50 RM., in Halbleder je 18,75 M.

**Menge-Güthling.** Wörterbuch der griechischen und deutschen Sprache mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie. Teil I: (Griechisch-Deutsch) XXIV, 762 S. Teil II: (Deutsch-Griechisch), VIII, 642 S. Jeder Teil in Ganzleinen geb. 14,85 RM.

**Menge-Güthling.** Wörterbuch der lateinischen und deutschen Sprache mit besonderer Berücksichtigung der Etymologie. Teil I: (Lateinisch-Deutsch) XVI, 813 Seiten. Teil II: (Deutsch-Lateinisch) XII, 740 Seiten. Jeder Teil in Ganzleinen geb. 14,85 RM.

**Langenscheidts Taschenwörterbücher mit Angabe der Aussprache in Toussaint-Langenscheidt-Lautschrift.**

*Deutsch-fremdsprachliche Bände* (je 2 Teile, I: fremdsprachlich-deutsch, II: deutsch-fremdsprachlich): **Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Lateinisch, Altgriechisch.** Ganzleinenbände, jeder Teil einzeln 3,45 RM., beide Teile in einem Band 5,85 RM. Teil III zu Altgriechisch: Altgriechisches Namenwörterbuch (3,45 RM.). Ausgaben auf Dünndruckpapier (nur Englisch, Französisch, Italienisch): beide Teile in einem Band 8 RM. — **Dänisch, Hebräisch, Japanisch, Katalanisch, Neugriechisch, Niederländisch, Polnisch, Portugiesisch, Rumänisch, Russisch, Schwedisch, Tschechisch, Ungarisch.** Ganzleinenbände. Je Teil 4,30 RM., beide Teile in einem Band 8 RM. Von Neugriechisch ist jeder Teil ein Doppelband (8 RM.). Hebräisch: nur Teil I.

*Fremdsprachliche Bände:* Englisch-Französisch, Französisch-Englisch, Französisch-Italienisch, Griechisch-Englisch, Hebräisch-Englisch, Lateinisch-Englisch, Lateinisch-Polnisch. Jeder Bd. in Ganzl. 4,30 RM.

**Langenscheidts Kleines Schulwörterbuch Englisch.** Sonderausgabe von Langenscheidts Taschenwörterbuch für deutsche Schulen. Mit internationaler Lautschrift. Ganzleinenbände. Jeder Teil einzeln 3,45 RM., beide Teile in einem Band 5,85 RM.

**Langenscheidts Universal-Wörterbücher** (Format 7,5 × 10 cm).

**Englisch / Finnisch / Französisch / Italienisch / Niederländisch Norwegisch / Polnisch / Portugiesisch / Rumänisch / Russisch Schwedisch / Spanisch / Tschechisch / Ungarisch** (fremdsprachlich-deutsch und deutsch-fremdsprachlich in einem Band).

**Englisch-Französisch** (Englisch-Französisch und Französisch-Englisch in einem Band). **Englisch-Italienisch** (Englisch-Italienisch und Italienisch-Englisch in einem Band). Jeder Band biegsam in Ganzleinen gebunden 1,80 RM.

**Langenscheidts Miniatur-Wörterbücher** (Format 3,5 × 5 cm).

**Englisch-Deutsch / Deutsch-Englisch / Französisch-Deutsch Deutsch-Französisch / Italienisch-Deutsch / Deutsch-Italienisch Lateinisch-Deutsch / Deutsch-Lateinisch.** Jeder Teil (640 Seiten auf Dünndruckpapier) 80 Rpf.

**Langenscheidts Handelswörterbücher mit dem Wortmaterial der Handels- und Verkehrssprache.**

**Englisch** von J. M. Clark, M. A., PH. D. Teil I: (Englisch-Deutsch) XII, 368 Seiten. Teil II: (Deutsch-Englisch) XII, 368 Seiten.

**Französisch** von F. Le Bourgeois. Teil I: (Französisch-Deutsch) XXIV, 336 Seiten. Teil II: (Deutsch-Französisch) XII, 394 Seiten. Ganzleinenbände. Je Teil 5,85 RM., beide Teile in einem Band 10,80 RM.

---

**Langenscheidts Kaufmännisches Handwörterbuch.** Nachschlagewerk für das gesamte Wirtschaftsleben und Wirtschaftsrecht in ABC-Ordnung. Herausgegeben von Rechtsanwalt Dr. M. Haller und Dr. rer. oec. W. Hotzel. 1216 Seiten in 2 Ganzleinenbänden gebunden 28 RM., in Halbleder 32 RM.

**Ausführliches grammatisch-orthographisches Nachschlagewerk der deutschen Sprache** von Dr. A. Vogel. XXXVI, 568 Seiten. In Ganzleinen gebunden 2,55 RM.

**Langenscheidts-Sprachführer für den Sportsmann. Deutsch-Englisch.** 295 Seiten im Taschenformat. In Ganzleinen gebunden 3 RM. **Deutsch-Französisch.** 463 Seiten. In Ganzleinen gebunden 3 RM.



# Handbücher der Handelskorrespondenz

(Handelskorrespondenz und Handelskunde)

Systematisch nach praktischen Gesichtspunkten geordnete kaufmännische Satzlexika. Jeder Band bringt eine Fülle von kaufmännischen Sätzen in fremder und gegenüberstehend in deutscher Sprache, die sich wie Bausteine zu einem formvollendeten Brief in fremder Sprache zusammenstellen lassen.

**Englisch für Kaufleute** von Karl Blattner. XVI, 458 Seiten.

**Französisch für Kaufleute** von E. Kaerger. XVI, 454 Seiten.

**Italienisch für Kaufleute** von Prof. Ramdor, Palermo. XVI, 450 Seiten.

**Russisch für Kaufleute** (in neuer russischer Orthographie) von A. Lane, Universitäts-Lektor, Dozent an der Ausland-Hochschule an der Universität Berlin. XVI, 495 Seiten.

**Spanisch für Kaufleute** von E. Hahn-Eschenagucia. Neubearbeitet von L. Wiesenthal-Miranda, Cadiz. XVI, 464 Seiten.

**Tschechisch für Kaufleute** von B. Meinecke, Prag. XVI, 522 Seiten.

**Německy pro obchodníky** (Deutsch für tschechische Kaufleute) von B. Meinecke, Prag. XVI, 483 Seiten.

Jeder Band in Ganzleinen gebunden 5,40 RM.

Gleichfalls für die kaufmännische Praxis bearbeitet liegt vor:

**Handbuch der französischen Wirtschaftssprache.** Von Dr. Fritz Roepke, Dozent an der Wirtschaftshochschule Berlin. VIII, 168 S. In Ganzleinen gebunden 3,60 RM.

## Langenscheidts Musterbriefe

mit sprachlichen und handelstechnischen Erläuterungen

**100 Briefe Englisch für Export und Import / 100 Briefe Französisch für Export und Import / 100 Briefe Italienisch für Export und Import / 100 Briefe Spanisch für Export und Import. 100 Briefe Polnisch für den Kaufmann.** Jeder Band in Ganzleinen gebunden 2,40 RM.

**Dear old friend.** Muster zu englischen Privatbriefen mit gegenüberstehender deutscher Übersetzung. Gebunden 2,40 RM.

**Mon cher ami.** Muster zu französischen Privatbriefen mit gegenüberstehender deutscher Übersetzung. Gebunden 2,40 RM.

**Der erfolgreiche deutsche Bewerbungsbrief.** Anleitung zum Aufbau einer erfolbringenden Bewerbung mit 300 Satzbeispielen von Bruno Betke. Kartoniert 1,20 RM.

## Sprachkunde

Die einzige in deutscher Sprache erscheinende Zeitschrift, die das sprachkundliche Gebiet weniger von der literarhistorischen, sondern vorwiegend von der rein linguistischen Seite behandelt. Probeheft kostenlos! Einzelheft 30 Rpf., jährlich (6 Hefte) 1,50 RM.

**Tableau de la Littérature française du Romantisme à nos jours.** Eine neue, in französischer Sprache geschriebene kurze Darlegung der französischen Literaturgeschichte von der Romantik bis zur Gegenwart. Von Dr. Paul Milléquant. In Leinen gebunden 3,75 RM.



## Langenscheidtsche Bibliothek

sämtlicher griechischen und römischen Klassiker in deutschen Musterübersetzungen. 1139 Lieferungen je 35 Rpf. Einzelne Autoren und Werke, soweit noch vorrätig, in Halbl. gebunden. Verzeichnis kostenlos.

**Quellenlesebuch zur klassischen Geschichte, Philosophie und Dichtung.** Von C. Rupke und Kuhlendahl. I. Teil: Griechische Prosaiker und Dichter. XI und 306 Seiten. II. Teil: Römische Prosaiker und Dichter. 358 Seiten. Jeder Teil gebunden 4 RM.

**Die Oden und Epoden des Horaz** für Freunde klassischer

Bildung. Von Prof. Dr. H. Menge. XVI, 505, 74 S. Ganzleinen 7,50 RM.

**Der Geist Spartas.** Geschichte, Verfassung und Sitten der Spartaner nach Schilderungen griechischer Schriftsteller. Von Dr. K. Willing. Ganzleinen 2,70 RM. In 3 Teilen broschiert, je Teil 75 Rpf.

## Verschiedene Werke

**Handbücher für Auslandkunde: Land und Leute in Nordamerika / Südamerika / Spanien.** Jeder Band in Ganzleinen 3 RM.

**Grammatik als philosophische Propädeutik.** Von Dr. Karl Willing. Broschiert 1,80 RM.

**Wege zu Leistung und Erfolg.** Eine praktische Anleitung zur Ausbildung und Vervollkommnung der Anlagen, Schulung der Aufmerksamkeit usw. Von H. Gloy und Prof. Dr. E. Vigor. 7 Unterrichtsbriefe und 2 Beilagen in Hülse und Decke 6,75 RM.

**Kurzgefaßte Grammatik der italienischen Sprache.** Von G. Cataneo. VI, 86 Seiten. Kartoniert 1,20 RM.

**Konjugationsmuster für alle Verba der französischen Sprache.** Von G. Langenscheidt. 64 Seiten. Kartoniert 1,60 RM.

**Das russische Zeitwort.** Von Ad. Garbell. XV, 206 S. Halbleinen 4,50 RM.

Hans B. Bußmann

## Hundert Meister der deutschen Sprache

Eine Sammlung großer deutscher Prosa

526 Seiten in geschmackvollem Ganzleinenband gebunden 4,80 RM.

Die Sammlung hat einen doppelten Wert: sie gibt uns nach einwandfreien Quellen ein Bild des deutschen Charakters, wie er sich in der deutschen Sprache niederschlug, und sie regt jeden von uns, zu dessen täglichem Werkzeug die Sprache gehört, zu erhöhter Sorgfalt in ihrem Gebrauche an.

„Nationalsozialistische Monatshefte“, Berlin

## Neue Deutsche Rechtskunde

Eine gemeinverständliche Darstellung des geltenden deutschen Reichsrechtes. Von Rechtsanwält Dr. Herbert Kussmann.

Erste Reihe: **Einführung in die Rechtskunde.** Heft 1—12: je Heft kart. 1,20 RM., Heft 9/10 als Doppelheft kart. 2,40 RM., geb. 3,60 RM. Bei Abnahme aller Hefte der ersten Reihe (etwa 18 Hefte) je Heft 1 RM., Heft 9/10 2 RM. Verlangen Sie Prospekt.

Das Werk ist für den Juristen bestimmt und für alle Laien, die sich nur gelegentlich mit Rechtsfragen zu beschäftigen brauchen: Nationalökonom, Handelshochschüler, Wirtschaftsprüfer, Konkursverwalter, Kaufleute, Justiz-, Polizei- und Verwaltungsbeamte, Angestellte, die sich für höhere Stellungen vorbereiten.

en  
en  
os.  
H.  
z-  
te,  
r-  
e-  
Dr.  
M.  
eil

a /

g.

s-

k-

s-

t-

e.

M.



je  
b.  
(e)

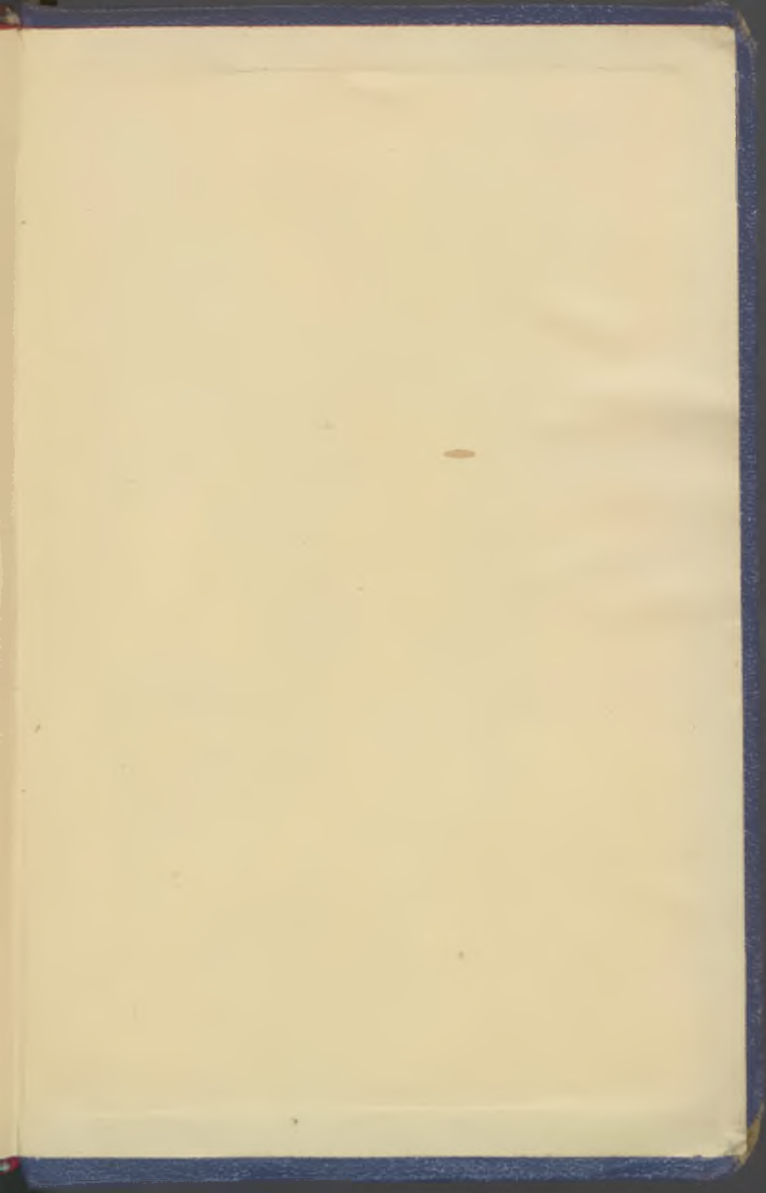
ur  
o-  
if-  
für

60, -

Biblioteka Główna UMK



**300051590561**



Biblioteka  
Główna  
UMK Toruń

513951

24